BUILTING

OLMBPLB

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925 R. C. Seine 376.286
Le Directeur : SCH. MISSAKIAN.
Rédaction et Administration: 32,Rue de Trévise,Paris-9°
C.C.P. Paris 1078-03

*ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ* Ֆրանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 3000 ֆր., վեցամս. 1600

Արտասահման՝ տարեկան 3500 фր Հատր 12 ֆր อกหนกหนก VENDREDI 1 IANVIER 1954

UFCEILE

30ቦዓ 8ሀቦት — ውኮት 7258

30° ANNEE

խմրագիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

Tél. PRO. 86-60

ህበቦ ՇՐՋԱՆ, 10ቦԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 2669

### Utr house

### ՏԱՐԻ ՄԸ ԵՒՍ

Սկսինը մեր դաղութեն ։ Ոչ մէկ հորութեւն , դժբախտարար ։ Օրը օրին արձանադրած ենը չարը - մը սցասական երեւոյթներ ։ Թուլութեան ,

թմրութեան ախտա որաններ : Նոյն աժգոյն, ժեօրինակ սովորաժոլու-Երևնը ծանրային կետևջի ժէջ։ Ոչ ժէկ յուսատու ձևոնարկ :

Իւրաջանչիւր չրջան ինջն իր մեջ կը ապկուի առանց մասնաւոր ձիգ մը փոր -

Հայաչատ կեղբոններ կան ուր դիւղի մը

Հայաչատ դողրոստը դաս ուր դրուր ար Հափ ալ աչխատանը չեն կատարհը ։ Ամրողջ րապմունիեններ կը խուսափին Հանրային դործունէունեան Հակատնե – րէն , ամէն Հող. ձղելով սակաւտքիւ « հրահբալրբևու » վևա

«ըստրոալոսրու» դրայ ։ Համատարած անտարբերուքնեան մէջ , այլագան Միուքնեանց պարրերական ձեռ – նարկներն են որ ջիչ – չատ չարժում կը

Բայց , ուչադրուԹի՛ւն , այդ ձեռնարկ -ներուն հետևւորդներն ալ կը նուադին ,

արուս հատուրդար ալ - դը առադրա, մեկ տարիկե միսոր ։ Երեսուն տարի վերջը, Թերեւո հարիւ -ըին երեսուն ալ չեն կազմեր անոնջ որ կը հետեւին աղդային կեանջի ելեւկչներուն ։

Մնացեալը , Տարիւթին ես Թանասում կամ վաթառն, տեսակ մը անչարժ գրամա գլուխ է : Թերեւս պահեսաի ուժ , բայց առ

գլունը էչ բորա այժմ անալուտ : Յարտմուն վրատակի նու վայիլթի անձվա ալ թատական լայն իրամատ մր բացած է երվատոն եւ այսօրուսա միջեւ : Հարսաու իրաներ կը գեղունն եւ կր հա-

Հարսաստ Թիւմներ կի դիղուհն եւ կր հա-ին մեկ օրեն միշտը: Նրանաշոր անձանօԹներ յանկարծ իր-ձինե մր կր բարձրահան դրևակ - մը, որ բաշար կր դառնալ դամրարան, ազդային անսակելում:

ստակչուպ. Երբեթ այսթան չուտ եւ այսջան - լս սցուած չէին աչջերը, աչխարհի հրա ոյրներուն եւ փորձուԹեանց առջեւ ։

Աչ ալ այսքան վարդացած էր առեւարա , փիւնկկեան ջիդը ։

Լեռներ եւ ձորեր կարեցինը արեւելըէն արեւժուտը։ Ընդարձակ նուաձուժներ կատարեցինը ամէն Տակատի վրայ։ Եւ տա -կաւին ընդունակ ենը աւելին կատարելու։

կասին ընդունակ նոր տունքըն կատարելու:
Միայն մէի ճակատի վարդ կը մեսնինը
այն տրակերաներում որոնը
տուրներով
պատրան չեն փոխած։ Ասան ապիկար հա տունադորներու որոնը հայտնակար առաջուներու գահայար հեմ փոխած։ Ասան ապիկար հայտնա գնեն։ տատանց տեղը բան մը դնելու։
Անենասեծ վատանդի է այս տեր դազու

թին, ինչպես արեւմահան Եւրոպայի միւս

Բառին բուն իմաստով, Տչմարիտ գնցումի մը կը կարօտինը ։

Այո', մաջի, սրաի եւ ջիդերու չարժ մը, ժաժ ք մը:

Wath mby be moth Sulump doms : երիտասարդութեան դործն է այս ։ Դժրախտարար, ամէնէն առաջ երիտա –

սարդութիւնը կը կարօտի այդ փրկարար ցնցումին, իր ճամրան դանելու համար ։ Ան տակաւին չէ վառած իր ձրադը, այս ափերուն վրայ, եւ օրը իրիկուն կ՝ընէ վէդ խաղալով օտար ածուներու մէջ ։

իտարայով տասը ածունելու մէջ՝ ։
Բագմային և միծյո՞սեւ իր, փորձուին,
տարիներէ ի վեր, պարձի բերկրու համար
տղամասները, Արասեր և ամեր տեղ ։
Բայց, միթիքաբական չէ արդիւնչը։ Աւ
հարկապուսոն ենջ ծող երջեր դիմասել ։
.. Գայու թեն վիճակութիալ արար
արձիչներ, տարելուերի առաքիւ ։ Բայց
տուրերը կերուեցան մուսյլ խոր-բորածու թիչծներով :

### 1954

Նոր տարուան առթիւ ՅԱՌԱՋ լաւա -գոյն օրեր կը մաղթէ իր բոլոր բաժա-նորդներուն, ընթերցողներուն եւ ընկեր-

Միեւնոյն ատեն շնորհակալութիւն այն բարեկամներուն որոնք փութացած էին շնորհաւորական նամակներ եւ բարեմաղ-թութիւններ ուղղել Ամանորի առթիւ ։

### ՕՐՈՒԱՆ ԴԻՊՔԵՐԸ

### ՆԱԽԱԳԱՀԻՆ Zrudtosh dunc

« ՀԱՇՏՈՒԹԻԻՆ ԵՒ ՄԻՈՒԹԻԻՆ »

Հանրապետութեան նախագահը, Պ․ Վչնսան Օրիոլ, որուն եօթնաժեայ չրջանը ոչուսու օրրույ, որուս ուսրուսան այլ քրջաւ իր վերաջանայ յունոււար 17ին, իր հրս ժեչաի Տառը խստեցաւ Դչ - գիչեր, սրաո ռուչ կոչ մը ուղզելով ժողովուրդին :

Ա.հաւտորկ հիմնական մասերը .-

Ահատանի հրետական մասերը —

հատանին մարքանքանը այն է որ ըսօրնփոխունն մեր չապարական եւ բնկերային
սովորունիւմները։ Այն բարձր պատանրա
պար և դեռն Կ. Ուին հրերի լատարորա
պիտի կատար է։ Այն բարձր պատանր
սրևաի կատար է։ Ես չասանց դիանք իր
ձորեկան այնարուունիւները, իր բարձիայնուհիմեր և. Տայրենատիրունիւնը, կերբոնացնել
իր մրա անոր շուրքը համարականը և հրանապի
հատարական վասածումիները կերբոնացնել
իր վրայ, որպետի կարևնայ կատարել
հան չարունավառնի և Ֆրանսայի
պարական հերգականունի և Ֆրանսայի
պարահուներների դր պահանին չարագաց
հիական ներգականունին չու բանագաունին անցինանը այն է որ լանե չարաունին անցինանը այն է իր լանե չարաունին անցինանը այն է իր կարձրար այնհերի դինից կուրենանիքը ,— այն տահրա հիրեննիքը իուժենանը և ին բարձր պա
հետ կիրջերը եւ տահյա հիմեր պար կայա
հետ կիրջերը իս այնարաanalynephthalapy aparty lithiq apartylusis blap ylaphy jurashlandy, he mayba quay malah sandhanyand, min mahyra blab,
dupa ngala hulipa paramahata ship,
dupa ngala hulipa jurashland ship,
min aparamahata ship,
dupa dupa nanangan ship
dha dhangi may, yanandandha ship,
dha dhangi hangi yanandanda ship,
dha dhangi hangi yanandan wa dip, dhama
dha dhangi hangi kanandan wa dip, dhama կան ողի մը ցուցնելու համար մեր բարե-կամներուն Թէ հակառակորդներուն ։

րայրս արդարությասը է օրդրը առաստո փան մեծ առաջնորդները, ճարտարադոր – ծական , հողադործական , առեւարական ձեռնարկներու վարիչները պէտը է ըմբո – «ծումադրարու» արբյանը այգուց է յարա-մեն Քէ կարելի չէ «մանց բարգուտուումումը հիմեսի ալիչներու Թյուտոու Թեան վայլ, առանց ըմրաստու Թեան եւ խոսովու Ռեան վիճակ մր սակոչելու, կարելի չէ մերժել աշխատանջին արժանավայել դիրը, եւ o-«հետ» աչթատունըս արձ տուսայող գրրգը ու օ-րրհաւոր բաժինը ՏարստուԹեանց ար -տադրուԹիւնը ապահովել անարդարու -Թեամը եւ անհաւասարուԹեամը ։

emme permaned PL mp to p morphy hangu-quipa Phita ighnih phist Laftacifate Ast nep loofy marphy hilly dipulmulant Phi-ne planty phismorphy maying frought in-nethanty phismorphy maying frought in-difficulting party management to the pulmane Astronomy management in the pulmane of the pulm «Նեսաբեր» իսանդապատանքս եւ նրախատ դետ մադիքարեր և կառաքի միուքինե եւ անվախուքին ,ապահավուքինն եւ ա-դատուքին պարրենրու համար ընկելա - իքը պետուքինանց եւ մեր , բարեկամեն -բուն։ Կր մադքեմ որ ամրապնոլուի խա-

## עערפעחדפר ער גרעלערד

Պ. Լանիէլ յայտարարեց Թէ դահլիճին հրաժարականը յանձնած է Հանրապետու– Թեան երկու նախադահներուն, Պ. Պ. Վէնսան Օրիոլի եւ Ռընէ ՔոԹիի։ Յետոյ աւելցուց Թէ այս Հրաժարականը պաշ աշնական պիտի դառնայ երքտացոյց ելմաացոյցին թուէարկունենկն վերջ, յունուար 4ին:

Վարչապետը հարկ դատած է այս պա ըազան յայտնել երկու չարաք առաջ, որ-պէտի նորընտեր նախարահը ըժուտրու – Մետն չմատնուի, Պերլինի յասաջիկայ արևայի հարիայիը հախապահը՝ դժապու βեան չժատհուի, Արդինի արաաքիկայ
ժողոնի տահի։ Այս առքին հարանի ուած վիճարանութենկն կախում դագրերն ճակատագիրը :

Նոր հախադահը այժմեր չփում հաս -տատում է Արգ - ժողովի դահադան խըմ -րակցուժեան հետ , կացուժիւնը "ըննելու padyaciflan's Aim, Jungaciffichy ghhibur, santup: Uhgafis had homom's fungu dip harandyamifimhapa: Aim; Uoff og m'an-fishing dip kin mbafi wakigun.— Upfimfun's harinagung, A. Bamif Vanji, hadimapu.— padyak dagadfi yangu hipu; yakind life ajahifi Spandupfi Ghang appaliyangdan; jamakafi Jungacifi dagadi ajahifi sandagi dagadi angang at hamakafi na harinaga ka dagadi angang at hamakafi na harinaga ka dagadi angang angang at hamakafi na harinaga ka dagadi angang angan Նախարարը կը բոլոջէ կրթական որոշումը ։ Նախարարը կը բոլոջէ կրթական վարկե-րու անբաւականութեան ղէմ ։

### በኢቦትሮ ՆեՐՔԻՆ ԽՆԴԻՐՆԵՐ

1953ի նախարարական վերջին խորհուր-դը՝ նախագահութեամբ Պ․ Վէնսան Օ – բիոլի, տեղի ունեցաւ Դեկտ․ 30ին։ Օրաւլուը, .... Վարզի գիխաւոր խնդիրներն էին Հնդկա -չինի պատերադմը, Չորսերու ժողովը՝ Յունուար 25ին, կրԹական նախարարու թեան վարկերը եւն.

Պատերագմի մասին գեկուցում տալով , Պ. Փոլ Ռենօ րացատրեց Թէ չափազան – ցուտծ է կացութեան ծանրութիւնը եւ Թէ ցուած է կայութեան ծաղրությունը և թէ աքրոսաներում վերքին արդաւանը, անա -կնկալ մ<sub>ը է</sub>եր։ Յունուար 25ի - ժողովին ստքին, անդիկուքիիւններ հայորդեց Գ. Ժ. Գիաս , հաստատելով Թէ ընդունած են ո -ըսչեալ Թուականը:

« Առջի օր թուռն վիճարանութիւններ
անդի ունեցան Ադդ ժողովին մէջ, ուսոնորական դոլյին առջիի կատարան
խատուհեանց դէմ։ Բապետին երևարա
խատուհեանց դէմ։ Բապետին երևաիս –
բաններ խոսը առնելով բեծնադրատեր ին
ադիկանութեան արարգները։ Ընկերվարաորիկանութեան արարգները։ Ընկերվարական երեափոխան մր, Տութթը, ծանր բական երևողողատ որ, «««թրի» ռեր գործածից այս առԹիւ, «րիրա բար-բեր, րոնութիւն» եւայյն կոչելով գոր -ծուած խստութիւնները։ Եւ հարցուց. « Ո°վ է պատասխանատուն այս յարձակ -

ղաղունիիւնը աղդերու միջեւ որոնց միաքը կը տանջուի արդիական պատերապմի ո -չնչացման ոպառնալիջներէն եւ որոնջ ընկչուած են սպառադինունեանց ծանրունետոն տակ : Երանի Թէ վերջապէս լսուի այն կոչը զոր ուղղեցի երեջ տարի առաջ , Աղդաժողովին մէջ , երանի Թէ այն պե – տական վարիչները որոնց ափին մէջ են միլիոնաւոր մարդոց կեանչը եւ րարօրու-Թիւնը կարենան փարատել իրենց վախե թիրերը դարձաս դապատուլ քրևաց դարա -գր, չավ դույի դամ եւ պատարաց քինեն այն դժուտալու Եիւնները ողումբ կը Զրասեն աչ-խարհը. հրանի ԵԷ կարենան ապատարի -մուբենանց եւ երիիւրին տեղ՝ հասաստոնը ստեղծագործ դործակցութնիւն մը հարա աու թեան, վստահու թեան եւ բարօրու -

## « 20.8% 20.80.080.080.060.83 »

- סרב סראט

Երիտասարդ Ֆրանսացի մը, բանաս -տեղծ Լիւք – Անտրէ Մարսէլ, պատահա – բար ծանօթանալով «Նարեկ»ին, կը սուզի անոր անդնդային խորութեանց մէջ, եւ կր

ատոր ապարայիս խորութաաց աշջ, ու դը փորձէ հատոսածներ թարգմանել ։ Ցնտոյ պրպտումներ կը կատարէ մեր ժողովրդական բանահիստութեան ածունե-րուն մեջ, եւ նոյնակա հատընաիր կտոր-ներ կը վերածէ ֆրանսերենի ։

— կարելի՞ է թարգմանել առանց հա – յերէն գիտնալու , հարցուցին թերահա –

Մէջտեղն է պատասխանը, \_ թանկա \_ գին հատոր մը, շքեղ տպագրութեամբ ,— Grégoire de Narek et l'Ancienne Poésie Arménienne (Suy · «Upurfu»):

Armenenne (ծալ «տրաքաց)։ Հեղինակաւոր բանասեր մը, Միհրդատ Թիրհաքեան, ծայր աստինան բծախնդիր, ջերմապէս գնահատեց կատարուած աշ – խատանքը, Ատլանտեանի միւս ափեն

Ուրիշներ ալ իրենց սքանչացումը յայտ-նեցին, փաստացի վկայութիւններով ։

Եւ ահաւասիկ մէջտեղն է հատորը , ստեղծագործութիւն մը՝ ինքն իր մէջ :

Երբ առաջին նմոյշները հրատարակուե gull Cahiers du Sud h dty (1950 phr 299 ցան շահուհ ան Տանր աչջ (1300 թթ. 200 հւ 1951 թիւ 309) հրկու թիւհրն ալ սպա-ռեցան, ինչպէս կր հաստատե հրատարա-կիչը ինք, Պ. Ժ. Պալատ։

ցիրը իսք, Պ. Ժ. Պարտ։ Հիմա որ ձևոքի տակ ունիք հատորը, յիչեցնեի նք թե ձեր տարրական պարտա-կանութիւնն է տարածել եւ սպառել գոյն օր առաջ։ Նոյն իսկ նամիայ բանալ նոր տպադրութեանց , յաւելեալ եւ նոխաց –

9nfh6i հրատարակիչները նախապէս ծրագրած էին փառաւոր մատհան մլ նուիրել Հայկական Մշակոյթին, ինչպէս րրած էին Ցունաստանի, Հրէաստանի եւ ուրիշներու համար ։

Ծրագիրը չիրականացաւ, մեր իսկ ան – հոգութեան հետեւանքով։

հոգութեան հետևանքով։
Բայց ահաւասիկ առաջին փունջ մը որ պատիւ կր բերէ թէ բովանդակութեամբ եւ թէ արդիական տպագրութեամբ ։ Տէր եղէք ձեր փառքերուն եւ գանձե – րուն, գանոնք ծանօթացնելով ոչ միայն օտարին, այլեւ ձեր իսկ ֆրանսախօս հա-

րազատահրուս ։ Ահաւասիկ առիթ մը հւս, որպէսզի ձեր զաւակները սորվին բարձր բռնել իրենց գլուխը։ ՎԱՀԷ

ման՝ 16-18 տարեկան երիտասարդներու վրայ։ Ի՞նչ պատիժներ անօրինեցիջ պա -տասիանատուներուն դէմ , Պ . նախարար Ի°նչ միջոցներ ձեռը առած էր որպեսզի ։ «Հարլայու այսպիսի դէպքիր որոնչ այն -Հիրկնուին այսպիսի դէպքիր որոնչ այն -ջան ադիտարհը են մեր համրաւին հա -մար ։ Հայրեր եւ մայրեր կը դրեն ինձի - « Ի՞նչ կը մատներ ընհ լորպեսզի չծե -ծեն մեր աղաջը»։ Հարցումը ձեղի կը վե-րագարձնեմ , Պ․ նախարար»։

Ուրիչներ նոյնդան ծանր մեղադրանջ -ներ ուղղեցին։ Ներբին նախարարբ բա -դատրեց անցուղարձր , բայց ժողովը ներ ուղղեցին։ Ենրջին հախարարը րա -ջատրեց անցույարձը, բայց ժողովը միաձայնունետոմը (621 թուէ) րանաձեւ մր թուէարիեց, դասապարտելով դոր -ծուած խասունիւմները և պատիս պա -հանչելով պատասխանատուներուն Հա -

× Վերջին լուրերու համաձայն, երկու × Loggin inipinor sadaway a, topin puhadhipin puta 434 afabag hi pahachi Linfunghipi 452, hipin Sadawahipin 4p -pay, - Shih 9hin hi Uhio, 454p, dhinta 445 Sadpin phindhipi Shara, 1868 Sadaw-madaupuh 4p hu aquanch;

### ՄԵՐ ԳԱՂՈՒԹԸ 1953ԻՆ

ԼԻՈՆ , (Յառաջ) .— Անցևալ տարուան ԼԻՈՆ, (Յառաչ) .— Անցհալ տարուան վրայ մեծ փոփոխութքինններ չարձանա – դրեցինջ։ Պատկերը դրեքէ նոյնն է։ Արձանադրենը Տաժառօտակի ։ Անցհալ տարուան մեր տեսութքեան մէջ

Անցուլ տարուստ ուր հասաք իր ըսեր էի՛նջ Թէ, «Ժեր դապունի՛ն Թիւր իր չթքաններով ԴԷն 8 հագարի կը հասնի» ։ Անստոյդ եւ ենքադրական Թիւ մըն է այս եւ կը գործածենք տասնեակ տարիներէ ի վեր։ Ոչ մէկ ձեռնարկ եԹէ ոչ բնան մարdep: II, deft dehampt left ng yand dang-quamdung dig nata nga feladu mgam-bungelga. Sadang: Zaypelimbyanfundikyo na bagy-dupadhibapp, mya nayan felandy-ng deft mylamumbap fumampunda lib: Bya magir hep Bay. Plandfisha deftafapfi da glimefelma sadang dumbunany judakan-parappi quaptuda masist - masis hy ngup-mba sabanduna dumba Sadang, yana-mba sabanduna dumba Sadang, yanaերուու, իրադահած աստել - աստել կր պատ խումիրեր կապահակումինուն ծամարը, լատա -գոյն պատե ծունիերն էր հղածն ու չեղա -ծր արժահագիկու եւ ծառանարար բատ -ծր արժահագիկու եւ ծառանարար բատ -հուսե մի չամելին, ու մենք ալ դոյն արդիւնջի մը հասնեին, ու մենջ ա ձեռջի տակ կ՚ունենայինջ որոշ Թիւ մր

ՏԵՏԵՍՍԱԿԱՆ տագնապը կը չարունակ ուի քիչ մը ամէն տեղ, բայց մասնաւորա-պէս առեւտուրի եւ մանր արհեստաւոր ներու վրայ։ Օրը օրին, իրարու հաեւէ կը բացուին փարթամ առեւարական տուներ րացուրս վաղթյամ առևնորական տուներ բոլոր ձիւդերու մէջ հետգհետէ մարելով փոքը ծրադները։ Գործի պակաս, վաստա-կի պակաս, տպրուստի սղուքիևն, ահա այս օրերու պատկերը։

Ս.29-Ս.3ԻՆ ԿԵՍ.ՆՔ .- Այս տարի ,դարձ-ԱԶԿԱՑԻՆ ԿԵԱԵԿ — Այս տարի գարև-հալ, մեր գաղուհը կարևուր , յուրողու — Թիւմներ չարձահադրեց : Արզ · Միուքեան միակ գործը եւ մտահողութերնը եղաւ ե-կեղեցիի համար գնուստ Բիզ մը հողին վրայ Արզ. տան հիմերը դեկ, արատերը բարձրացնել, բայց … Մինչեւ այսօր (երկու տարի վերջ) տակաւին հողը կլ մնայ Թափուր։ Ըսհլ չեմ ուղեր Թէ Ազդ. Միունիևոր այդ ուղղութեսանբ աշխա տանը չկատարեց։ ԸնդՀակառակն, ա – մէն ձիդ փորձեց, ամէն դուռ դարկաւ , բայց, ցարդ չստացաւ սպասուած ար -

Քանի մը ամիս առաջ, Եւրոպայի կա արություն արև արդաց կանող և կոն-ինող հատուհրակը կարդաց կանող և կոն-դակը որ կը յորդորէր ամէն դնով չինել ե-կեղեցին ։ Սերովրէ - Ծ․ վրդ․ Մանուկեան գաղը որ դը յորտորութ կեղեցին՝ Մերովիք, Ծ Վրդ. Մանուկեան ալ հայրենաչունչ ջարոզով մը կրկնեց կա-Թողիկոսին յորդորները, Թելադրելով որ «Լիոնահայ դաղուխը դուրսեն չատ բան Հապասէ, այլ ինջն իր ձեռջով ու դոհողու-Թիւններովը չինէ Աստուծոյ եւ Ադդին

Դեռ անցեալ Նոյեմբեր 29ին, ջաղաջիս ամենափարժամ Հաչարաններեն՝ մեկուն մեջ Հաչ մը արուեցաւ, ի պատիւ կախող պատուիրակին։ Այս առքիւ ալ ապաս ւած արդիւնքը չգոյացաւ

Ա. . Միութեան անդամները տունե

Եւ սակայն չատեր, մասնաւորապես ա նեւորներէն (բացառութիւնները յարդելի են) խուսափած էին այս ձեռնարկէն ։

Ազգ . Միու Թիւնը , սակայն , ինչպես կ'երեւի միաջը դրած է անպայման տեղ մը հասցնել այս կարեւոր գործը։ Թէեւ նախատեսուած զումարին քառորդն՝ իսկ ւնին պատրաստ, բայց չատ լաւա կ՝ հրեւան ։ Հողը դնուած պատրաստ է ինչ որ լաւ դրաւական մրն է ։ Ճաչին առԹիւ , որուն ներկայ եղած էին 120 հոդի, հան -դանակուած է մօտ մէկուկէս միլիոն ֆր., ձախեն : Ազգ · Միութիւնը նախապատ րաստական աչխատանջներ կը կատարէ եւ հոյուսայ կարգ մր մեծ - ձեռնարկներով 

մեռնարկներով ։ Համաձայն Ադդ - Միութեան պատաս – խանատու անձերու հաւաստիջներուն , յառաջիկայ մայիս տմսուն չէնջին հիմ -

նարկէջը պիտի կատարուի ։ Մրտանց յաջողութիւն կը մտղթենջ ։

օրտասաց յուղղություն դր ստորջուց։

ԿԲԻԱԿԱՆ — Պատևիրը, միրիքարական

Է: Եսեր – ուք ՝ չագարհաց դադուիքա

ՎԷ ՝ Տարեւը - Հարիւբյիսում աչակերա։

(Երեջ դպրոցներու ՎԷ, կաքեորիկ, , ու –
դոլական , ըւշատությական եւև.):

Հինդարիքի եւ իքրակի առաւսաները

ՎԷկ անի ժամ դաս։ ԱՀտ բոլորը։ Անց –
ևալ աորի Ադր, Միուքիիա, վողջեկ ինց –
ևալ աորի Ադր, Միուքիիա, վողջեկ այիս

Վբ արուարձաններու ՎԷ դպրոցներ Հատաել։ Տես – աեղ արոծ հա ձեռնաուն»

ահլ: Տեղ - տեղ դործի ալ ձեռն ցին, բայց, այդ բոլորը երկար կեանջ չունեցան ։

ունեցան ։ Ազգ . Միութեան «Հայկազեան» դպրոցը ւնի յիսունէն վախսուն աշակերտ ։ Ու – Ինձայ Ստեփանեան ուսը դրոռւսյա դաթառու աչաղորա։ դեւ -սուցչուշին՝ Օր - Ընծայ Սահփանհան դործակից ունենալով Տիկին Պէրպերիա-նը, կարելին կը փորձէ աւելին տալու Հա-մար։ Իրապէս դնահատելի է իրենց Տիդն

ոտր՝ բաղը Այս րոլորէն դուրս՝ կայ Հ.Յ.Դ. «Նոր Սերունդի» դիչերային - դասընիայջները աւելի չափահաներու համար։ Եւ այս –

ՀԱՆՐԱՅԻՆ - Այս տարուան ընթացջին հանրային գործունկութիւն . իրրեւ Հանրային գործուներութիւն , ուձեցանջ ջանի մը խնչույջներ եւ դաւրաա-Հանոլ աներ ։ Թատերական կեանջը ավուդ-ջովին չջացած է։ Աչջի դարնող որեւէ ձեռնարի չահատեջ բացի Տիկին Նագաբ -եանի (Մարսելյին) երդահանոլերն դրժ -բախոտարար պէտջ եղածին պէս չջաջա -Ունեինը «Ուսանողական ՄիուԹիւն » որ

րաշականին չունչ սպառեց , դովելի երե – Հոյքներ ստեղծեց , րայց Արեւելջցիները ւոյքներ ստողծեց, բայց Արևւելջցիները դացին եւ ամէն բան իրենց հետր տարին։ Մնացողներէն ձայն ձուն չելլէր․․․

ՄԻՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ԵՒ ԿՈՒՍԱԿՑՈՒ -ԹԻՒՆՆԵՐ -- Եթե անուններու նայինը , չատ միութիւններ ունինը, բայց իրակա-նին մէջ սահմանափակ է անոնց Թիւը։Հընին մէ կ տումանակակ է անակց քիկը մէջ, բաղարակի վրա դարրիարարտ է երեւան, Հ. Մ. Ը. Մ. ը. Համաչարսանձագը, Հա-մախարբերգցիականը չհատմեր Ուսումնա-սիրայը, Հատաւբ ։ Կարգոյա հաղ , Կարգ հաղ, Արչատախնամ ։ Այս բոլորը — ժաս-նաւորապես Հայրենակցականները իրենց բջանակին մէջ բաւական դովելի աշխա տանը կը կատարեն, ծերերու, չրաւորնե — առու, չհամաննու, անել, սահապան դոժրու, Հիւանդներու օգնել, դանազան դրժ-ուարուԹեանց մատնուած Հայրենակիցներու այս ու այն ձեւով օգտակար հանգի -սանալ։ Գովելի են Աղջատախնամին ձի ասնալ: Գովելի են Արջասասինան ին մի -դերը։ Այս միուհինձր իրական բարիք մին է մեր չջաւոր հայթենակիցներուն համար։ Իւրաջանչիս կարսա հայրենակից կը ստանալ որոշ ամսական մի։ Տոնական օ-կերու առիքով ծրարներ եւ Ճվրան համար որոշ ջանակուքնեամբ ածոշի։ Կապոյա որոշ քանավուհինամբ ածունը։ Վապայա Մայի ձեռնարկները արդեն օրը օրին կար-ձանադրուին «Յառաջ»ի մէջ։ Հիւանդնե – թու այցելունիւն, կրիական ձեռնարկնե – թու միսիական օհանդակունինն, «Մա – նուկներու Օր», օրափոխուհինան կայան , Lewish :

Գալով կուսակցունեանց, բացի Դաչ -նակցունենեն մնացածներու ձայնը չենջ լսեր : Այս տարուան ըննացջին որեւէ ձեռնարկի չհանդիպեցանջ : «Ֆրանջեւ ձառապորը չտադրորգցանը: «արյանքնե Հայկական միուքինեն» մը կայ, որ երբեմն ռուսական չարժանկարներու մէջ՝ մէկ -երկու Հայկական պատկեր դրած մեղի կը Հրաժցնեն իրրեւ «Հայրենի արտադրու -Հրամցնեն իրրեւ «Հայրենի արտադրու -Թիւն» , րայց ոչ մէկը դիտէ Թէ այս կեղ-ծիջի ասպետները ո՞ր կուսակցուԹիւնը կը

օրքը տաղատութը է բուշ էր են և Առիկայացնեն : Հ․Ց․ԴաչնկացուԹիւնը բացի քր աւան-ղական տոնակատարուԹիւններԷն —«Մա-յիս 28»ը, Հ․Ց․Դ․Օր, Խանասոր» Փեորուար 18 հւն — չարք մր այլ ձեռնարկ-ներով աչխատեցաւ միչա վառ պահել աղ – գային ողին եւ հայրենիջի սէրը ։

2 մոտնամ յիչել ին տարուան ընդնացրին բազմանիւ կորուսաներ ուննցանը։ Կո -րուսաներ՝ որոնց մասին ատեն - ատեն րուստոսը որոց տասըս տառեցաւ, ու -ջանի մը տող «տիքհան արունցան եւ այդ-րիչներ՝ մոռացունքհան արունցան եւ այդ-պէս ալ դնաց։ Յիչեցնէի՞ միւս ա տաշոր կորումար.— հակառակ բոլոր հի -դերուն , նոր սերունդը որընքիաց կը յա -ռաքզինք, դէպի ուծածում : Հայրենիջը երքալով հեռացաւ մեղմ է ...

IFMUS UPP21

4U.P7-U.SIFF CH SU.PU. OBSIFF «BUILU. L» L

### ZUB best occ

ԽՄԲ .\_ Ցունուար 3ին Գահիրէ, 8m արեր թատերասրահին մեջ հայկական մեծ համերգ մը սարքուած է ,ղեկավարու-թեամը ծանօթ երաժշտագէտ Բարսեղ Կարասութ որաշրապետ բարաղ կա-նաչհանի։ Այս առթիւ *Ցուսարեր* փառա-բանելով *Հայ Երբի Օբ*ը, հետհւհալ խոր-հրդածութիւնները կ'ընէ (26 Դեկու).—

... 1952 Նոյեմբեր 16ին, այստեղ՝ Գա-հիրէի մեկ՝ տեղի ունեցու հայկական հա-ժերգ մբ, ընորհայի երդահան ու խմրա – վար Կարպիս Ափրիկեանի ղեկավարու –

Համերգին ներկայ էր նաեւ՝ Եգիպաոսի պայակոյաին պետը, որ, ի լուր «Կալի ոգ»ին, լայտարարեց. — «Ինչո՞ւ ձեր հրդ»ին, յայտարարհց. — «Ինչ դանձերը թադուն կը պահէջ։ Ե չատ րան ունի ձեղժէ սորվելիջ»։

Ասպնջական այս երկրին եւ բովանդակ ւրաբական աշխարհի առաջին երդահանն ու հրդիչը՝ ԱպտէլՎահապ մույն համերդին ժողովրդական հրդերը լսած ահն այնջան ոգհւորուած ու յուղուած էր , որ անգագար կր կրկնէր- «Գեղեցիկ է, դեղեցիկ... ինչ հրաչալի հրդ , որջո

գարը չ Կոմիտաս վարդապետ, «Գիւղացին եւ Երգը » խորագրով իր մեկ դրութեան մեջ, կը դրե, ի միջի այլոց -

- « Ժողովուրդը արուհատական երդե-ցողուժիւն ըսուած բանը չի դիտեր ։ Իւ-րաջանչիւը երդ իր տեղին , իր ժաժանա իկնս կր ստեղծ է կամ կր տորվե....։ Տան մէջ՝ նստած ատենը կալի երգ չըսեր, տ ովՀետեւ կալերգը ստեղծելու եւ ըտելու անգն է կալը»

Udinan , milbem no fine nestitue , at finլատեղի , ոչ ալ Ակն կամ դիւզացի Բայց ունինք կալի երդ ։

Եւ ունինը չնորհիւ ամենայն Հայոց ե-աժիչաին եւ իր աչակերաներուն։ Այս աչակերաննրուն մէջ առաջին տեղը

կը գրաշէ անկասկած Բարսեղ Կանաչեա

Տան մէջ հստած՝ մենք կը շարունակեն ենք ոչ ըսևլ, դոմէ լսել «արուհատվուն ենք ոչ ըսևլ, դոմէ լսել «արուհատական երդեցողուքենկ» վեր րան մը, — կալերդ, «Շանոր», «Շուշ»» «Կորանի» եւ ինչ որ մեց էր, իր եղներուն հետ, իր ուխատավայուն, եկեղեցիներուն ու վանջերուն ջովիկը, իր հայրենի աշխարհին խունկ ու ազօթեջ բուրող իր ե

Կոմիտաս վարդապետը կ՝ապրի դեռ իր աչակերտին մէԷ, որ աչակերտ մը չէ չի-մա, այլ վարպետ մը ինչն ալ իր կարդին։ Իր արոշեստին մէջ Կոմիտասէն բան մը կայ անչուչա, ջանի որ կրած է Վարդա-պետին ազգեցութիննը չատ կանուինն ։ Բայց աշելի արդիական է, աշելի նոր ,

### ፈኮፕ ፀበኮኛ

Գերանի մը կողին փակած ծիծեռնակի գրկած ու անոր կուչան ի վեր մաղլցած aphan ne mang haring h dhe danggan k pid bidinahan panganggi ihamamahah da dkg, quigh jaringka dahagan ni hama ulandasan aphampihan somh ap balan kgh be marihap; dang langke i ilkjarin pada dhoubi manhen iliguma ni lapangh da manhen; angang da pada ilki da jaring angang da pada ilki da jaring angang da manke ni jaring hama kan iligumahan ni jaring hama kan iligumahan mandan kandah կից ու մօտ էին, այլեւ, տուները երբեմն fly ar don the myle, markley heplath of funner, sungh helpful to 2 and mudulo a. Unumand spils, of ep t mhaharme from pelay it to dark public the pelay at the manufacture of the sungh of the bush of safe by by athan minety are fungulo the fungulo the fungulo the function of the sungh of the

Քաղաքականու Թիւն մը՝ որ 20 - 25 mm-արկ եւ կամ՝ իմ անու, ծեն իտ անուչ ծնարավայրիս «կմետայիր պա պերը ու անոնց դանդուրդ որդեները, հա-շաչական ինչծապաչապանութեան ընտալ-դեն մերսամ, նաև իրենց անձերը, եւ հետոլ, մեծ գրկանչներու եւ դոչողութեհանց դիand ,qubp qthe

Ու դարձեր էին լեռնցի ։ Ժառանդեր էին լեռներու Հպարտութիւ-

նըն ու խիզախութիւնը։ Արդէն ջաղաջի անունն իսկ կը մատնէր այդ բանը։ Գա -րահիմար (Սեւ Պարիսպ) , սեւ լեններու իսոչոր չդթայով մը չրջապատուած քա-

Այդ քաղաքին չատ րան կայ մաքիս մեջ մնացած , որով հահեւ , կհանքիս երջան -կադոյն օրերը հոն եմ անցուցած ։ Ու մաարիս մէջ մնացած այդ չատ մը բաներէն մէկն այ մեր լեռներու առատ ձիւնն է։ Մեր ջաղաջին ու առչասարակ մեր չայ – Մեր դապարին ու առհասարակ մեր հայ-ըներին մեծադորի արտարդումիներ։ Հիշոր կահույն կր սկսեր իքնալ հոն չարց ձիշոր կահույն կր սկսեր իքնալ հոն չարց ժշտաւորապես Ս. Սարգոր աշնին ու հոս հեր իր դրումին։ Ձորերեն վար, իայ հույի-բը, ափերով ու ղէդելով միան կը դեղեին երը դասին դումեր ու օրը պուտ մր ժեղ-հոր հայան արև հրական անձի անձ ըն անձ հարերին ու կը լեցելին ամեն անձ ըն հույ իսկ երը դասին դումեր ու օրը պուտ մր ժեղ-անար, այն առեն ձիշեն փոխիլիներ իր կույորային ու բործած հերժակ քիինեո հիներու պեռ հանրաբար հիմենի մար ։ այես գարատանա ի, ինրբեր վան նիկներու պայ տասրար Կը ծակծկէին ժամուն կարմիր կղմինարէ ոմրէթեր (ծիծեռնակները հաղարներով դմրէքիր (ծիծեռնակները Հաղաբներու բոյն կը դնէին Հոն դարնան) դանդակա րոյն կը ղեկին «ոն դարնան) դանդակա -աան փանկերը, թերգը, առուհերու կառուր -ները, դաչանրը, այդիներուն մէջ՝ միւ-դերնի երեր երերին դեմ բացան իքեն-ենրուն արմատները, եւ մեր դիչերները, ա-առի մակարում մարմարէ, դարչ ու ագի-ատի մարմարէ ձեւուածի այես կրդարին :

Ալնան՝ սերժերն ու դարնան՝ ծաղիկ -ներուն դոյները անխուսվ կը ննջեին ձիւնի Թանձր խաւի տակ, ու դոժերու եւ Թոնիը-

ներու գարչութեան յանձնուած մարզիկ կը մաած էին դարունին մասին, որ ալիակ դար՝ երբ ձիւնել հայելը ու արևւր իր ճաժրան չիլ մի դիսնել:

Իսկ եթե Արդիկ ծայր այս մերը լիունե –
ըուն մէջ, դուրը ամուր անոր դեր լիունե –
ըուն մէջ, դուրը ամուր անոր դեմ փակոոլ եր պիակու ներս: Այն ատեն մայրս, իր
վորովուած կապոր աչքերով իր հայեր
ատում անեն ուս ա անասա հանարներ ուս և ուհանկն դուրս ոռնացող փոթորիկին ne 4'unoftp.

— Տէր, ծովերուն վրայ, լեռներու ցուրաին մէջ եղողներուն դուն ողորմիս՝,

ցուրալ» «Է արդղարուս դուս ողորդիս , Հետերիին ըլլաս , առաջնորդես . . . Արնուական ի՞նչ կերպատէ էր ձեւուած Հայ կինը , որ , այրուրեն չՏանչցած , կր – նար այսպէս աղօβել :

Arphy ophimul h'negto e: 11.50

— Մենը կչաացանը, անօթիներուն, խեղջերուն դուն ողորմիս... 4mil

— Տէր, հղօր աջովդ պահէ ամէնուն աւակը, ու անոնց մէջ ու անոնց հետ՝ ի-

միստ ։
Կապանդի դիչերը, որջան ալ որ ջամին
ուժեղ ու ցուրար խածան ըլլաը, մայրս
չեր չեղեր աւանդական սովորումեներ:
Աի մր դարի առան դրակա սովորումեներ:
Աի մր դարի առան դրակի պլար ու ար
չալի մր մէջ, աղձերի կաոր մր ծանելով , ծունկերուն հանող ձիւնը ականդով
մինիստ արդիշոր կարերելու:

— Ես ջեզ ատա՝ դարի, դուն ինձի առա

Ու կր բոնկը սափորը հոսուն ու չոգի

արձակող ջուրը դէմ ։ Ի՞վ էր ըսած իրեն քիէ նոր տարուան դիչերը, Հայաստանի ըսրդ ադրիւթներին պաչին վր ոսիկ եր հոսի ... Վր հաւտան / այդ բանին, չդիանմ . Բայց ամէն տարի , այդ իտորո, չդիտոս ։ բայց ամ չս տարը , ժամը ձիչդ դիչերուան տասներկութին , երբ հին տարին կը հատնի սպառած մոմի մը պէս ու իր տեղ նորը կուդայ, երբ ծ վափեայ ջաղաջներու չոգենաւերը սու դահրթիսուր ատի, դահսերի նիրթես ու ժիրիի ին որհիր ու մաչնիջրբիսու քուսաչով իտ – վամրթուն ծամածրբեսու շաքրրաւբեն ոսուրք հի ջագնար դ'նքքան ին ափ գն ժանիսվ սբ սագակրթն ին չադեսւնբը՝ դահնո ամեիւ-լանորնուռ ատմ. դանքնմ դնալ ծուրին սափորով :

Ու, Հաւատացեր, լման տարին Հաց, մեր տաչաէն ու կրակը՝ մեր օմախէն պա

of by marint's are lympy dip obailets nonjour 15th grippe ...

Me Pr's, Yaraf big :
2-bin an purple of yang are may supantble of dalp barinday's to blood, of bag y'arble of dalp barinday's to blood, of bag y'arble of dalp manihely are file, short the upbefore the or of your days of grap anothyer my suparties. It'd by concumus yabarinday follow pushfare. I that daily
manihely follow pushfare. I that daily
manihely follow the state of the state of
his barindamia thands. I the of the or daily ինւջնախարէու Թեամբ, կէս մը կամ լման մը դինով կ՝րլյանջ ...

Ու պատանի որ տունին նահապետը այ-ցի գայ ժեղի, կաժ ժեղ տունը չի դաներ, եւ կաժ՝ եթե դանե իսկ, ժեր չունչին ա-պականութենեն, ջիթը ըսնած կը փախչի

U.PUJI 2118411.2

աւելի հաւատարին մեր զարաչրջանի արar kumhih

Կանաչեան իր «ոճ»ը ունի, ինչպես ուրին բոլոր իրաւ արուհստագէտները

եր բլուր բաշտարություրը ։

Նոր ըլլալով հանդերձ, արդիտկան ըլ լալով հանդերձ, հեռացած չէ իր հայրենի
աչիաբե՛ւ, հոգեւ, ժողովուրդե՛ւ եւ ժո դովրդական արուհստե՛ս։

Կանաչեանի արուհոտը տարրեր ունի այս բոլորէն

Ահա օրինակ սջանչելի «Նանոր»ը, տեսակ մը հայկական հաղներդունիւն, ուր ներկայ է Տարօնը, այսինջն հայ դաւառը, հայ դեղջուկը, հայ ուխտաւորը, հայկա-կան չունչն ու դրոչմը ։

Ac sur ph & who and de ben spely ne spչեցնել «Շուչօ»ն, «Կորանի»ն, «Արեղան» Նրոնց մէջ հայ հոգին կը ԹրԹռայ ։

դապ ույ չայ չարրո դր բրթուայ ։ Շնոր մասարա ներ նարակա կանալեա -Երեր, որ չայ չողիին այս Թրթուսմը կր պարոցնել դաղու Թե գաղու Թ. չակառակ իր տերա կապեն, յասանացած տարիսին եւ կետերի դառն ու գաժան պարմաննե -

ուն։ Սէրը բաւական չէ այս ծանր - աչխա – Հաժար։ Հաժար։ ատերը տեսարատ էչ այս օտեր աշրա Արուեստի կիրջ պէտք է ունենալ կարենալ առկալու համար հռանդի , կորովի եւ Լի -դերու այս անվերջ սպառումին ։

Այս կիրքն է ահաւասիկ, որ կ'առաջ նորդէ դինք, սիրելի եւ « դալարաչունչ »

պատարաստը:

հրամի կե տարուան մեջ օր մը, դոնե օր
մը ծառիբեինը հայ հրդին, օր մը՝ հայ
դիրքին, օր մը՝ հայ դպրոցին, օր մը՝
Հայ հիդեցիին, մնացած բոլոր օրերը
ապրելով մենը մերի համար
Հայ երգ չի մը կը համաի հայ դրօ
չին։ Անոր տակ մենը մեդ առելի ապահով

եւ աւելի հայ կը զգանը

Շնորչակալ ենջ, որ Բարսեղ Կանաչեան եկած է մեղ ապրեցնելու, դոնէ օր մեր , դոնէ ջանի մր ժամ ապրեցնելու այս ա – պաչովունեան մէջ :

Հեռու ենք հայրենի աշխարհեն ։

Կանաչեան եկած է պահիկ մը այդ աչ-խարհը փոխագրելու մեղ :

ՈՍՑԻԿԱՆԸ.— (Կը սուլէ ինգնաչարժի մը հահւէն, գոր արագօրէն կը գչէ՝ կին մը։ Յհաոյ կը հասնի հահւէն․) Տիկին , չլոեցի° ը սուլիչս :

ՏԻԿԻՆԸ .- Լոեցի, բայց ես սկզբուն չեմ ընդունիր ...: սիրարանութիւն

Պարոն Ամբակում եւ տիկինը հիւր են: Պ. Ամբակումին տիկինը. — Հերիք է

այլեւս, հինդ տոլմա կերար։ Տանտիրուհին — Տասը հատ կերտւ, տիկին , սակայն ջաղաջավարութիւն չէ ճաշի ատեն մէկուն կերածը համրել։ . . . ZUBUUSUS, EUS. SPUSUS, OKO PKS.

## ԵՐԳ ԿՌՈՒՆԿԻ ՄԱՍԻՆ

կռունկ, Հայոց մոխիրը կար քո թեւերին վոռւսզ, Հայոց աղթրբը վար ու թուրբ Երբ չուեցիր , Թրչուած էր քո աչքը Հայոց արցունքնե

օրբ չունցիր, րից՝ Ասիր՝ «Ձեմ գայ էլ Հայսատան, մահ է Աւեր, ուսա Աւեր, աւար», milimbn Մեր երկրի պէս աւեր բոյնդ կտրիս թողիր Ու չուեցիր ։

Ուր չուեցիր, ուր գնացիր, Հայոց վշտից Դու դուրս չեկար , Ամեն ջրում, ամեն հողում՝ մի տարագիր

Lugh whump Ականջ դրիր մէկի հարցին, մէկին թողիր Անպատասխան իւ աշխարհում նրանց նման՝ քո բնի պէս

Angli surbump ;

Ուր գնացիր, մոխիր հղաւ բոյնդ կռուից՝ Թռար, եկար, Հազար հրի միջով անցար, հազար սրից

Հազար որը սրչով ասցար, ռազար որըց Փրկուած հկար , Ասիր՝ «Թէ մահ կայ աշխարհում՝ լաւ է Իմ հին բնում» ։ Աչքրդ յառած Արարատի սեգ կատարին Onun, bhun :

Եկար ,տեսար Հայաստանում՝ ժայռի վրայ Վարդ է բացուել՝, Եւ նախանձից Մասիսն անգամ թեքուել է,

Բոյնն է դարձել ։

եկար տեսար գարնան hովից՝ անգամ չոր **է** կանաչել,

Եկար մեզ մօտ, քո թեւերին պանդուխս Վիշտը բերիր, նե Նրանց կարօտն հայրենիքի ու դարերի Իղձր բերիր.

Եկար, նորոգ բոյնդ գտար ու չւում ես Բախտից հարրած Որ ժամ առաջ փրկես մահից,

Քո ձագերին :

Գնա՛, կռո՛ւնկ, Հայոց դաշտից ծիլ տար Պանդուխտներին, կտզիդ՝ hunghn' Արարատի ձիւն տար թեւիդ չուր Արաք-

Պանդուխտներին , Ականջիդ մէջ՝ մեր երգն ուրախ, աչքերիդ Մեր լոյսը նոր, Մի բուռ հող տար ոտքիդ կպած՝ մեր տա– Պանդուխտներին։ ըացհո

Գնա, շրջիր երկրէ-երկիր ու ետ դարձիր՝ Bupnd nunduu. Երամիդ հետ՝ եղբայրների մեր տարագիր՝

Ampad quantimu, Դարձիր այնպես, որ ոչ մի տեղ, ոչ մի Քեզ չսպասի, պանդուխտ Էլ քեզ ղարիր կռունկ չասի ու չլացի՝ Բարով դառնաս,

ዓ.ት.በቦዓ. ት.ሀነት

### รกบบษา

### חאראל לעגעשטט ער

դուլոս որ 1839ի հրդ որ այն որդրը ո Արմիկ միաջս ինկաւ, անցեալ օր Արտֆրրա Սրբթրուի կանցնել, երբ դի ժացս ելաւ ժեր Միս Գրաունը , որուն ըսյրը 1899ին ամուսնացաւ եւ հարաւային ջայրը 1899թե ամուսնացու եւ «արուագրա Աիրիկի դիաց չ հիա արարի վորքը հա և -կոււ ու իմ ջովս դրադիր հղաւ Աժուսի -նը... Ամուսինը ըսի միաջս բան մը ին-վու... Այս ձեր Դայնակնիը իան, դի -անս ... 1907ին իրենց մեծերին ձեկը հաո մը խոսեցաւ Երլարգի դէպջին մասին եւ դիտն ս ինչ ըստւ : Ըստւ որ Համիտ կոչդրաս և ընչ ըստու։ Հասու որ Հասրիա գու մա դուն այս դորդին դինը կը հարցնեւ . . Գնա Մարտիրոս ԷֆԷնտիին եւ աչըէ ան յուր անոր դորդերը ։ Ըսհըս այն է որ … կոլայր, դուջ չուկայի հրորձառուβիւն չունիջ ։ Եթէ մեր ողորմած հոդի Մարկոոր ողջ ըլլար ջեղի էր պատմեր թե ինչ -պես ... Չերկարեմ , այս գորդը որ ... Հա , Միս Պրաունին պատմութիւնը կես ձղեցի... Քոյրը իմ բովս մնաց ջանի տարի եւ յետոյ Ամերիկա գնաց... Ամ րիկայի մէջ ալ Հայ դորդավաճառներ կան ։ Ըսելս այն է որ մեր ժողովուրդը , կան։ Ըսեր այն է որ մեր ժողադրուրդը ի ժարդ ըրալից չունի ... Երդարը, ես ին ծորձեր սրած էի որ ... խեղծ հայրս , լատ րան գայեց: Դուն դաղափոր ունի՝ » Բե այս երկիրը ինչպես կր կառավարուի : Ինչեն պիտի գիտնաս: Քեղի պետներուն համար մինակ հայ ժողովուրդը կայ եւ ուրիչ այդ չկալ։ Արցածները համակա մր ունէին», դացի , րայց գրքացի։ Ըսեր այն է որ վահատականունիներ ամեծ ժարդու տաիներ այարդը չէ. Նակք մեր Ջաջար տաիներ այարդը չէ. Նակք մեր Ջաջար անանիալ, կապր և հայաստուն անգի անարդու և որ փանատականութիները անկեր Զարաս տանկեր ապաւրը չէ ... Նայե մեր Զարաս պահ ալ դործարան մը բացու և ընչ չնոր չավ ինկեր մը անկը... Անդամ մը , ապատ ծննդեան տարեղարձին վեղի եկան և և և և և և առ ար to: U.gt4 shebyle, win opp ..

kg: Ughh filigh, mp opp ...

— I Alghaqha, mpa qanqha qh...

— Uh maanqaaha, mahqha qaba ap saudhaan fel; ba Baqha maramaga 1011h ba. sangaa san phip; Raqh quam - dha He faz quamashgaa; ks., mp saga k, ngtang k dang - quanq h quang, mbadh de. Op da phaybab dang de mahap ha saudhaan mahab mahaba matak maha mayban filika marama ku maha mahaba matak maha mayban filika mahaba matak maha mayban filika mahaba sa dhamah ha ka hada ka ha dhamba ka ha mahaba ka mahaba sa dhamah ha hada ka ha dhamah ka hada ka ha dhamah ka ha mahaba ka mahaba sa dhamah ha ha mahaba ka mahaba sa dhamah ha ha mahaba ka mahaba sa dhamah ha ha mahaba ka ha dhamah ha ha mahaba ka dhamah ha ha mahaba sa dhamah ha sa dhamah ha ha mahaba sa dhamah ha sa dha sa dhamah ha sa dhamah ha sa dhamah ha sa dhamah ha Վրասի մը, Փիջրաիլիկն կ'անցնկինը , ի՞նչ կ'ուդևս որ բլլայ։ 1897ին ֆրանսացի բարևկամուհի մը ունկու - Ցանկարծ վ-բաս չնետուի՞ ... Աժօնկս դետնկ դետին

րաս բուսուր ... (ասօթյա դեսուդ կետոր անցայ, րայց ... ըսելս այն է որ այս դորդը, որուն դինը ... իներիրը ուրիչ րան է, եղրայր ... Մեր կաԹողիկոսը ... - Քանիի՞ պիտի տաս, պա ... — Սպասկ , հղրայր , ի՛նչ ջղային մարդ ես , չես ձղեր որ մարդ երկու րառ ըսկ ։ Անդամ մը , Վիջβորիա Թաղուհին... իհ , U r n r 4

Կարմիր տանիքներով գիւղակը ձորին մեջ Հիմա կը վրդովէ հոգիս իր կարօտով Երբ անցեալն արեւոտ կը կարդամ էջ առ

եւ շուրջըս կ'արթննան պատկերներ լու .

Ամեն ձայն ծիծաղ էր, աղբիւրներ կ'եր -Բա՛ց էին բերկրանքի փեթակներ լեցուն, Կր յիչե՞ս ճամբուն վրայ խոնարհ թգենին

եւ ծառին մէջ պահուած այն աղջիկը ժպ-

Այն աղջիկը ոսկի մազերով դո՛ւն էիր, Իմ հոգիս խօլաթեւ մեղու մ'եր ծարաւի, Ա'խ, Մըրուժ։ իմ գիւղակ, գիս նորեն կանչէիր,

նր կեանքի եւ սիրոյ կարօտով մեռնէի

Գիւղակը ձորին մէջ բոսոր տանիքներով Հեռո՞ւն է, մինչդեռ ես ոյժ չունիմ հաս Աղբիւբները հիմա կը բրխին երգելով , կը յիչե՞ս , ի՞նչ տոն էր սիրատարփ օրե -

U.PUEL BPAU.P

### THE THEOR THE SUPP

Համայն մարդիկ խարկանքներով կ մովնան,— Ցոյս - սէր կապած երջան կաբեր կաղանդ օրուան,— Վւ անցեային որ չէ պարգեւած, վարամերիկ կեզ հոգիներուն ամեն երազ ։

ուց հանրարում ամեր հրագ ։
.. Գոհանալու համար արտանց ընդ –
հանրապես ... Առնել – տայն է՝ պարտա-ւորիչ պարտք իրապես ... Հոցհեաստը սի-րականին կամ օտարին ... Մեծ ու պզտիկ անխտրական ամենեւին ։

... Երանի' թէ՝ ամէն մէկ օրը կեան քի ,— Այսպես բլլար սկզբունքով Ամանորի— Խաղաղութեամբ եւ հաշտութեամբ միանային,— Բոլոր մարդիկ լի շնորհով

Գերաշնորի սորացնացուն այս հայատ fnd ,- Uhpnd upmnd , dunp-wuffübpnd ni ում - օրրով - Իս կ'ողջունեմ , կ'ողջա – գուրուիմ ընդհանուրին , — Կենսապար – գեւ արեւանոյշ «Լուսաղբիւր»ին ։

8. บ. ครุธคบธบร

երկար պատմութիւն է, ուրիչ օր մր կը նրկար պատասարիու է, ուրըչ օր ար դը պատանեն Ար գորգը ... ես դրանի աչջ ունեցող մարդ չեմ ։ Այսինչն, ինչպէս որ ձեր է ոդերը ս Սերապանը կ՝րսեր, ամե -՝ նայն ինչ ընդունայն է ... Մարդարեին այս խոսորը ։ Դուն Օրմանեսնը, ճանչցա՞ր ։

— Մարդուն ջիթէն րերնէն կը բերես , եղրայր։ Այս դորգը …

bbcoonsb

«BULLUL2» P PEPPOLE

## Ո°4 ՍՊԱՆՆԵ8

ի°նչպէս հոտ ինկեր է : ի°նչ տարրեր Թիւն կայ մէկ թաքսաոցեն միւսը թիրը կայ մեկ թարասացեր միւսը ։ Աս-շուրա այս դարակը պարպուած պիտի էրը-լար պեղումենիու շրջանը լրանայե տոան։ Գայով այն ծարցին Բե ինչ կը եներկայա-ցեր, դժուսար չէ լուծել։ Մեր առվեւ կը դանուի Տիկին Լերմերթի Նկարադրած դէմ բը, ուրուական մը առանց մարմնի ... որ նչմարուած էր իր պատուհանին առ -ջեւ։ կէս մ Թութեան մէջ ։

... դրա սթութեան մէջ ։ Տիկին Մերջատօ ԹեԹեւ նիչ մր արձա-կեց ։ Օր ձոնսըն մինչեւ չրթունջներըտժ-դունած , մրմնջեց .

կեց։ Օր - Ճոնոլին մինչեւ չրքունջներըաժ-դունած , մրժմիկց ...
— Ուլիմի դառանցանջ չէր , այլ ջատ -ժնելի կատակ մը։ Բայց ո՞վ է Տեղինակը — Այո , չեչանց , Տիկին Մերջատօ , ով կրնար արգան ժամառուջ ժեղջ մր գործել իրբեւ կատակ :

կորսու ըրըստ դատուլ Առանց անոնց ծարցումներուն պատաս-խանելու , դէմ ջը խոժոռած , Փուարօ յարակից սենեակը անցաւ , խառաջարտէ արակից սենեակը անցաւ , խաւարտակ պարակ տուփ մր րերաւ եւ մէքր անդա – ւորեց ամրողջովին ձմրթկուած դիմակը ։ — Ոստիկանական ցոյց պիտի տամ , ը –

- Սարսափելի է, մրժնջեց Օր. Ճոնսըն,

(70)

— Արգեօջ մնացհալն ալ հոս անկիւն մը պահուսծ չէ՞ , դոչեց Տիկին Մերջատօ սուր ձայնով մը ։ Թերեւս զէնջը … Լախտը որով սպաննած են , տակաւին արիւ – նաԹաԹախ ... օհ , կը վախնամ , կը վախ-

0ր. Ճոնսըն ուսէն բռնելով հրամայեց. — Հանդարտեցէջ։ Ահա ՏոջԹ. Լէյտ -

— դանդարանցել է։ Առա ծոքծ և Էրև 
հրդարեւ, կառջը հասած էր։ Տոջքորը
վար իկաւ, դասեր անցաւ եւ դեղի հասաբանաս որահեր ուղղուհցաւ. Յոլնունինոր
աւերներ դործած էր դեմելին վրայ եւ
կրնակի ծեր կերեւար ջան հրեջ օր ասաջ:

կրնակի ծեր կ'երեւար քան երևք օր առաչ և Հանդարա ծայնով եր բոլանեց: — Յուդարկուորութինւնը պիտի կա — տարուկ վայր ժամը Ոհն Հազարապետ Տին պիտի պատասան, արօքերները : — Ներկայ պետի բլլա՛ գ, Ածմա, Հար-ցուց Տուքնորը Ու Ճոնունի : - Բմականարար, տուքնոր։ ԱժՀե մարդ

Օրիորդը աւելի բան մը չըստւ ։ Եւ սա-կայն աչջերը կը մատնէին իր զգացումները դորս չէր կրնար արտայայտել, որով – տեւ տորթեորին ռեմառեծերու և ^որով – 

— Սերելի Աննաս , ըստւ , դուջ անդնա-Հատելի սփոփանջ մը եւ օդնութիւն մր կը կազմէջ իմ դժրախաութեանս մէջ : Իմ սի-

րելի եւ վաղեմի րարեկամուհիս ։ Ձեռջը Օր․ Ճոնսընի Թեւին վրայ դրաւ

եւ տեսայ որ դէմ քը կրկարմ րէր ,մ ի՞սչ աղ-ջիկը կը մրմնջէր իր սովորական կարուկ

շտով: - 04, չատ բնական է, Տորխոր մը լուսաւորեց դէմջը եւ հասկցայ Թէ Օր Ճոնսըն երջանկուԹեան մէջ կը լողար այդ

Ուրիչ դաղափար մը անցաւ մարկս եւ ոււրըչ վաղարար եր ասցաւ տարչ, » աւ Թերեւս չատ չանցած, իրերու բնական րե-ըումով, ՏորԹ- Լէյանրը բարոյական ափոփանը մր փնտոելով իր հին բարեկա-մուհիին մօտ, երջանիկ ելբի մը պիտի

Չելլէը մաբէ անցընէը Թէ ամուսնական 

ապ այրտը հաշրջումը չողվով ժաղաքավ մինչեւ իր կետևջին վերջը։ Գոնե, ենք է ընն կարելի ըլլար օրծ ի բուն լսել Լուերվին գտվեր։ Բայց կիները դիտեն՝ յարժարիլ շատ մը տնտերոժումինանց, երբ իրենց հպատակը հետևորժումինանց, երբ

ություն հարարության հարարություն հարարությո

Լեյտնրրի հայն, ուժգնօրեն կր շարժեր եչյասրբը հայեւ , աշարորդու Ալ բարժչ, գրուհայ եւ յանաուրին կի մայքեր ային ասա-փին գոր Փուարօ ըրծած էր ձեային մեջ : Իր ընհացրով հարծես էր պազատեր ոս-անիանին որ դեմակի մասին ամիսայի մր չընե առջինորին առչեւ ։ Ար մասներ անչուչտ, վստահ եմ , որ այդ օրուան համար րաշական է մարդուն տառապանքը ։ Փուարօ կատարեց իր փափաջը ։ — Այս կարդի ջննունքիւն մը երկար ժա-

— Այս կարգի գննունինոն մր երկար ժա-մետակի կր կարգայի, պարմու։ Քանի մր սովորական խոսգերի վերջ , Գ Փուարս մնար բարով ըսա։ Իրևն ըն-կերացայ մինչեւ կառջը։ Հինդ - վեց Հարցումներ ունէի, բայց ինձի նայկու ձևեն դատեղով, հունեայինու ակակցի ըսել։ Գիաի հմաներ Հարցնել վիրարայեր մը կը կուսա՞ր լաջողցնել դործողուհիև -նը։ Բաշականացալ, սպասելով իր հրա -հանդներուն։ Շատ ղարմացայ երբ ըսաւ — Ձդուչացիր, աղջիկս։ Եւ յետոյ ան-միջապէս առելցուց .

- 2hd apunte ft funchdneff in & dbq

san այսը:

— Աեք և պարադայի մեջ ամշերաժեշտ
է որ խոսիմ Տոջի է Լյամրըի հետ, դործս
ձրելէ առաջ: Բայց կր կարծեմ Թէ հարկ
է այդ ահսակցութիշեր, լհատձրել մինչևւ
յուղարկաւորութիան կատարումը:
Հաշանհայաւ դլիու չարժումով մը:

(Gmp.)

«ՅԱՌԱՋ»Ի ՅԱՋՈՐԴ ԹԻՒԸ լոյս կը տեսնէ կիրակի օր, տարեգլուխի արձա – կուրդին առթիւ ։

### **ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ**

MILIFO he stowed by the alternation of the state of the s

հայներուն քիրեն է 167:

ՄԱՐՔԻ մէջ յիսուն Հոգի ապաննուած և 11 Հոգի վերաւորուած են Սույքանին դաշինկցուքնենն ի վեր, Համաձայն պաշանական տեղեկարեն և Գույիարիա ձերջնա այնենն և Գույիարիա ձերջնա այնեն Համաձանային այնեն է և Գույիարիա ձերջնա այնեն Համաձանայինցան ներու դեար մասին, որ կուսախնձար դարձան չեր ներար աստենք ի վեր։ Նող սահմանակին որ արեար նշեն երկային ձուրեր գերելա հարին ձեջ է։

ՉԻՆՈՒՈՍԱԿԱՆ ՕԴԱՆԱԻ մը անձետա ցաւ Արժելի և Մոն ար Մարսանի միջեւ, 11 ապաներայն և ենիարանիային իր Հայաստանի և արեարանիային է արեարի Վարահիանի հարարի գիրեւ է մասանայանի գրա, արեարի արևին հարան արաչ հայեն գրան, մաստակարարը անդունը գործցաւ 3

դաս օկատանը որ և չդ վունոր չույքն ըչուն-յավ չ աստակարարը անդաշեղ դլորերաը, 500 մեքթ բարձրութենք մը ։ 80ԻՐՑՀ Հեագնետել իր սասականայ Փարիսի մէջ։ Մասնագէտներ իր կարծնա-թե արագես պետի չարսական բանուա-թի բորակա արևա չարսական բենուա-թի ընթացցին, ամրացջ Ֆրանսայի մէջ եւ

այլուր :

ԱՐԵՒՐՑԱԵՆ Գերժանիսյ վարչապետը 
հար տարուան առվեր ճառ մը իստելով, 
յայաարարեց Բէ դերժան ժողովուրդը 
իար յուսախարուժեան պիտի ժատնուի 
հերէ իր դերքիսանուժեւնը չվերաճաս 
աստաուի եւրոպական վեացեալ բանակի 
հաստատումով: Այս առվեր չիեր հաեւ 
աստանի և առյաժանակ Քե առյա-Սարի խնդիրը, յոյս լայաներով իկ դոմա ցուցիչ կարդագրութեւան մր պիտի լանդի ԵԳԻԳՏՈՍԻ կառավարութիւնը՝ ԳաՀրիկ Հրաւիրեց նաեւ Հնդկաստանի եւ Փաջիս –

թաներ կը չարունակեն պայթարը, դուա -

gmbby the conjected the magazine, grown-yned muchanie Suday. But the Part the Between the part of Sum in poolingue, page a gelind «Impol 500 dandmakfurthema pu-magazined ghipark appairation of the Period Per-manana ghipark appairation of the Period Perդեմոկրատ կառավարունիւմը կ՚օդտա -դործէ պետական աննելը, «սուտեր եւ դործէ պետական աննելը, «սուտեր եւ դրպարտունիւններ տարածելու համար ի-րենց մասին»:

чиричья фоциявиъ Զրոյց Ահարոնի, էլիւառի, 0 - Պէրպեր-հանի, Նարդունիի, Հ - Ս - Վ - Տէր Մով-սեսհանի եւ Լիւք - Անտրէ Մարսէլի հետ։ Տալ - Արաքս - Գին 400 Ֆրանջ Phali POLADIAN

92, Bld. Général Nollet La Rosière, MARSEILLE

THEATRE D'IENA, 10, Av. d'Iéna Métro IENA Gupup kphlpa, 9 Sanfanum, duntp fhpa, 20-45hli Fungtuniph Funutpuniph phapa duntpuniph Funutpuniph Julyalla du haba sanfanda hab

կայացնե իր

բևխՏԻՆ ԱՆԻՒԸ Կատակերգութիւն երեք արար ԱԶԳԱՅԻՇ ԲԱՐԵՐԱՐ ՄԸ

ԱԶԿԱՅԻԵ ԲԱՐԵՐԱՐ ՄՐ Գաղուր Սահադ բանեչատ մէն արար Դերակատարհերու ընտիր Հոյլ մը՝ Տիլ-իիզ, Պ.Պ. Կմբեր համե, Որ Գրիգոր-համ, Տիգրան Պողպատ, ինչպես հահե Լա-թիփան եւ Գ. Տերվիչհան : Մուտը՝ 200 Գրահրգեծ սկսեալ: Կեղբոն Գրառուն Բալուհան, 43 Ռիւ Ռիշե :

#### «ՅԱՌԱՋ» ԿԸ ՆՈՒԻՐԵՆ

9 . Մկրտիչ Գաղանձնան Կաղանդի առ-Թիւ մէկ տարեկան «Ցառաջ» կը՝ նուիրէ իր մեծ մօր Տիկին Նիկոլեանի , Փարիզ ։

**ՓԱՐԻԶԻ ՀԱՅՈՑ ԵԿԵՂԵՑԻԷՆ** Յունուար 1 Ուրբաթ, Կաղանդ, պատա

րադ ժամը 10ին։ Ցունուար 5, ձրադալոյց Ս · Ծննդևան , երևջչարնի երեկոյեան սկիդը ժամերդու-նեան ժամը 15 ·30ին , Ս · պատարադ ժա-

Вистици 6, Sou U. Ծննդեան եւ Uum -Ծուսուար Ն, Տոս Ս · Մոսդեան եւ Աստ – ուտծայայտնութեհան, չորևջչարթի, ըս – կիզբ ժամերդութեան ժամը Ցին , Ս · պա-տարաղ ժամը 10ին , պիտի պատարաղէ եւ ջարողէ Սերովբէ Ծ · Վ · Մանուկեան ։ Bkm պատարագի Ջրօր- ների արարողու -

թունուտը 7, Բ. օր Ս. Ծննդետն, յի-շատակ Մեռելոց, Հինդշարքի Ս. պատա-րաղ ժամը Ֆին։

40.2.0.2.1. VU.A.

LUCTED WERRSH TUPULBLE TER ՀԱԵՐԵՐ ՄԵԶՈՅԲ ՄԱՐՈԵՅԵՐ ՄԷ Նախաձեռծու Մեամբ Քոլի հայթ. Միու-Թեած կողմէ։ Այս աթամ ժամբ 21էծ մին-չեւ բոր, 53 ոիւ Կրինեան, Մերքը ՌԷ-փիսպի Բետ կորոշը, առաջին յարի ։ Կը խոսի Գ. Կ. ՓՕԼԱՏԵՄՆ

կը խոսի Կ. Կ. ՓՍԼԱՏԵԱՆ
Քեղեր երիստաարգերերը պիտի հերկա-ացնեն «Նահապետ Աղա» զառելյաը ։ Երգ Գ. Շե՛չոիրեանե, հայքական եւ բղապահա պարեր : Հայկական պարե – ուն կ՛ընկերանայ Գ. Հրանտ փանոսեանի րումեր է Կազանգ պապան նուէրներ պիտի թաժնէ բոլոր պպտիկներուն ։ Մուտջը ազատ է ։

LUSULUSUU WURABS

Համախարերդի Միուքենեն Կուջնեց։
Համախարերդի Միուքենա Կարտանի մասնանիոլը նոր տարուան տոքիիւ սար -գած է ընտանեկան ինքոյն գել ույ այլ ար թաք ժամը 2ՀԵ մինդեւ լոյս , Այլնին տր նիս , Գ ձիպելոյի ընդարձակ արաշին մէջ : եւրագանչեր ընտանիքի որևոր ա-րամադրուի տոսնելն ախոս եւ սեղան ը-հանելն և և ամ եւ և

րամադրուր առաջոր արտ աշադաս Ֆժելիջ, Թարժ եւ չոր պաուղ , առնա կերուիում : Հայկակահ երգեր եւ պարեր ախոջերու վրայ : ԱրտասանուԹիւն եւ դա-նադան Տաձելի անակնկալներ :

Մուտքը ազատ է ։

ՆԿԱՐԱՀԱՆԳԷՍ Կ. ՄՈՄՃԵԱՆԻ Ծովանկարներ եւ գիւղանկարներ Յունուար 2էն 14: *Բացումը այս չարաթ* 

GALERIE DE LA CITÉ 41, Quai de l'Horloge, Paris (1°) Métro PONT NEUF

USU SOLUHUL OCECOPI

ԱՄԵՆԱԸՆՏԻՐ ԵՒ ՄՆԱՑՈՒՆ ՆՈՒԷՐԸ՝ ՁԵՐ ՍԻՐԵԼԻՆԵՐՈՒՆ Եւ ՁԵՐ FUP STUDENT CONTROL AND OSUP

LUC-ANDRE MARCEL -

### GRÉGOIRE DE NAREK

ANCIENNE POESIE ARMENIENNE (Ed. des Cahiers du Sud) կոթողային հատորը

Գեղարուեստական մաջուր ծրատարա -Կութիւն , ուր Հեղինակը ի վեր կը Հանէ ԳՐԻԳՈՐ ՆԱՐԵԿԱՑԻԻ Հանմարը, եւ Հա մաչ<u>խար</u>Հային արժէջը Հայ բանաստեղ ծու<del>թեան</del>։ Գին՝ 1000 ֆրանջ ։

ծութիսան: Իրև 1000 գրասը : Դիժել՝ «Անդաստանշի խժրադրու -Թեան, տալ Արաջս 46, Rue Richer, Paris կամ «Յառաջ»ին :

#### 209-62029-608

4/14-62/05-1408

9 - Սիժոն ՕՀանհան և պաշակները կը
ծանուցանեն քէ Հողեհանդիսաի պաշասն սլիակ կատարուի այս կիրակի Փարիդի Հայոց եկեղեյին իրենց կեռմ եւ Հոր՝ ԱԶԱԻՆԻ ՕՀԱՆԵԱՆի

աւլութը ՕՀԱԵՅԱԵՒ մահուան Բ. տարելիցին առնին ։ Կը հրաւիրուին ողրացհային յիչատակը յարդողները ։

ԿԸ ՓՆՏԻՈՒԻ Ալավարդ Աւհաիսհան , Վանկի որ 1922ին Քոբֆու տարուած եւ անկք ալ Քանասա։ Մօրը անունը Մար-գարիա, Տօրը Աւհաիս։ Իրժէ լուր առներ ւած է մինչև։ 1952ի առաքին անկաներուն։ Տեղիկացնել Մարդարիա Ձուֆիանեանի , 8 ռիւ Պուֆի, Փարիզ (9), Ֆրանս։

9APT 46 47.5AL

Հայ երիտասարդ մը փոխադրութեան դործ կը փնտոէ առանց կառջի կամ իր կառջով (Փէօժօ 203) ոեւէ Հաստատու – *կառըող (+ , թեան մէջ* : Tél. CHA. 04 - 93

## FOURRURES ROGER YOPIAN

84, Boulevard de Stalingrad, 84 - CHOISY-LE-ROI (Seine)

Վերջին նորաձեւութեամբ, չափի վրայ խնամուած աշխատանք Եւ նորոգութ-իւն

Հաղորդկ. միջոց. — Փորթ Շուագիկն 3 Communes ou Docteur Roux

17, Bld. des Capucines ( Face au Café de la Paix )

Tél. : OPÉra 80 - 34

COUTURE

00 - 25

ՑԱՏԿԱՊԷՍ ԿԸ ՑԱՆՁՆԱՐԱՐՈՒԻ ՓԱՐԻՉ ԱՊՐՈՂ ԿԱՄ ԱՐՏԱՍԱՀՄԱՆԷՆ ԵԿՈՂ ՀԱՑԵՐՈՒՆ ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

9 U. 2 U. 2 b U. U

ՓԱՐԻԶԱՀԱՅ ՆՈՐԱՁԵՒՈՒԹԵԱՆ ՄԵԾ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆԸ

### BUPCRSFR

ՍԵԲԱՍՏԻՈՑ Մուրատ Ուսումնասիրացր ՄԵՐԱՍՏԻՍՅ Մուրատ Աւսում հասիրաց գողոնի կը հրաւիրէ իր բոլոր դործոն , պատուր ի մասնաւորարար Փետր 20ի հանդերնի անձնակառմեր անդամենը այս կիպի ժամը միջդ 16ին, իսի ինք բրիմեան դպրոցը (Ոիւ ար լա Տէֆանա): ԹգՄատարի դործադույի պատմառով անշատեսն հան այս եր անանում անանում անաստեսն հանդերն հանդեր հանդերն հանդեր հանդերն հանդեր հանդերն հանդեր հանդերն հանդերն հանդերն հանդերն հանդեր հանդերն հանդեր հանդերն հանդեր հանդերն հանդերն հանդերն հանդերն հանդերն հանդեր հանդեր հանդեր հանդերն հանդեր հանդերն հանդերն հանդերն հանդերն հանդերն հանդերն հանդերն հանդերն հանդեր հանդերն հանդերն հանդերն հանդերն հանդեր հատական հրաւէր չի դրկուիր։

### 2018 4010 117146 6467.681

3 Յունուար կիրակի , Արհի . Պահապան-հան հպիսկոպոսի ժահուան Գ. տարելիցի առԹիւ հոդեհանդստեան պատարագ ժա – 10.30/2:

10 Ֆունուար։ Ցայտնութիւն եւ Մկր — տութիւն: Ժաժը 9 30ին ժաժերդունիւն։ Ժաժը 10 30ին ձայնաւոր պատարագ ևւ ԼրօրՀներ:

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ — Հ․ Մ․ Մ․ Է հրեկոյ-Թը յունուտը 16 - Շարաք գիչեր , Ազդ․ Տան մէջ։

## በՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ.

በՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ · · · SOLUHITA OCEA, EA.

Բնաւ մի՛ մտահոզուիջ Գացէջ անուշավաճառ

### Ս. ՄԱՐԳԱՐԵԱՆԻ

32, Rue Trévise Tél. : TAI. 65 - 44

Հոն պիտի դանէջ աժէն կարգի անուշեղէն-ներ, ինչպէս նաեւ հէլվա եւ լօքում Տեղին վրայ պատրաստուած

Իսկ ենք, ուղեջ աունեն չինել ձեր խմորեղենները, հոն պիտի դանեջ ամեն օր պատրաստուած Թարժ Թերներ եւ ԹԷլ քատաիֆ

ԴԻՒՐԱՄԱՏՉԵԼԻ ԳԻՆ Մասնաւոր զեղչ հարսնիքի , կնունքի եւ հանդէսներու։

Փուռէն ուղղակի տուն յանձնելի

FOLOR LUZUADOPTEPONT 

### Gros. Demi-Gros

Գուլպայ, մի - պա, ներքին ճերմա -կեղէններ, ԱՄԵՆԱՆՊԱՍՏԱՒՈՐ ԳԻ Shend

նոր գիներ

00===

Articles polichinelles- p 4 md mp :

U pm q 4 mung th' BONNETERIE BEAUBOURG

227, Rue St. Martin, PARIS (3\*) Tél.: ARC, 66-50

Ֆրանսայի ամեն կողմը փնսու ուած և դնակատուած, մօտաւոր ածներու Հայկական աւանդական սեղաններուն ան Հրաժեշտ զարդը եղող և Հայաստանի Շիրակ նա-Suitafo onlife Sunte militigan with ըսպելին է Շի

யியட்டாட் 🗨

Imp. Araxes - 46, Rue Richer, Paris (9°)

UNOPEUS SEP VELUCIEPARE ZUVUP ULAUSVUE AREESER



Հռչակաւոր ՀԷԼՎԱՆ եւ ԼՈՔՈՒՄԸ, բոլորհայ նպարավաճառներուն քով Չանազան բոյրերով, նուչով եւ կաղինով պատրաստուած տեսակներ ։

Բժիշկնհրու իսկ կարծիքով ԼՈՔՈՒՄՆ ու ՀԵԼՎԱՆ կը պարունակեն մեծագոյն չափով գոլ (քալորի)։

UPSUBUUT ZUUUP UUUTUKAP AUSU UTTEP 2, RUE LOUIS ASTOUIN, MARSEILLE





огивьгв 30° ANNEE

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925 R. C. Seine 376.286 Le Directeur : SCH. MISSAKIAN.

Rédaction et Administration: 32, Rue de Trévise, Paris-9° Tél.: PRO. 86-60 C.C.P. Paris 1678-63 ›› ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Ֆրանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 3000 ֆր․, վեցամս․ 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆր․ Հատր 12 ֆր․

3 **ՅՈՒՆՈՒԱՐ** DIMANCHE 3 JANVIER 1954

чьсичь

արագիր, <u>Հր</u>երեն <u>ը</u> ըրորերը

ህበቦ ፕሮՋԱՆ, 10ቦԴ SUPԻ, ԹԻՒ 2670

APL PONTE

30ቦች 8ሀቦት — Թትት 7259

# ԳՐԱԿԱՆ ՎԱՍՏԱԿԸ

Բադդատարար կարդուրիչ է պատկերը, այս ձակատին վրայ : Միայն մեր ստացած դիրքերը պատ – կառելի վաստակ մը կը կարձեն։ Ոչ միայն բովանդակուննամը, այլ եւ ծաւայով : Սառն ի խուռն կը կիչենք դանապան հա-

Համաստեղ լրացուց Սպիտակ Չիաւորը,

Հասաստող քրացուց սպրուավ արաւար - երկու չգեր Հատորհեր, ուր կր պար դուին «Ժողովուրդի մը հերոսական մար անչումները», վարպետի դրչով .
- Հեղինակը այս երկարաչունչ վեղին ձեռնարիա էր 1931ին ։ Առաջին մասերը ձնոնարկած էր 1931ին։ Առաքին մասերը անձե անի գրատրակաների «Հայրե -նիջ» ամսադրին մէք, ընտն երեջ տարի։ Ցնոտյ ծրատարականիներ կանդ առաւ եւ աչուսաիկ երկու դիրջ, առաքին ծատորը՝ 594, երկրորդը՝ 653 էք։

594 հրվարդը՝ 633 է)։
« Յուսարեր » ընկերակցութեան չրա –
սարակչական հիշղը բյա ընժայից դասական դիրդերու առաջին աշխարհայաց դասական դիրդերու առաջին աշխարհայարը հասարը — «Հայոց Պատմութիևանը Մուեսա հականի ի թարգանութեևանը Սահփան Սարիսահանի, ընդարժակ ներածութեևանը 
և ծանախութեւներով և Նանախութեւներով և Արդեի իրկ համանարկուած է հրկրորդ 
հատարին, «Փաւստաս Բիշարնը», հայն «Ադինակին խարգմանութեասի և հերած ադինանին խարգմանութեասի և հերած ա-

թետար : Եւ այսպես պիտի չարունակուի ամբողջ չարջը, լրացնելով էիմնական պակաս մբ։ Նոյն ծրատարակչականը՝ հրտաարակեց Ալաքեր «Ընտիր Երկեր»ու առաջին հատո-Կերքեի «Լևարի Մրկերթու առային հասա-բը, «հարավերևոր» գորս հարոժանում է գորտ Արտաչես Արեգևան։ Աժրոգը բալ-բը օրեսի կապե է վեց հասոր, եկե կարելի բլույ միջոցներ գունել: Գեռ Նոր առացանը — գարձնալ «Յու – ապրերթի ապարանեն — Սողոժոն Թեգիր-հանի Յույերը, «Վիրլիչումներ» (Թա գետքի Ահարեկումը) (475 Էջ): Գեռ », նահարանե է աղագետը Վահան

լչարը նետարարութը՝ (10.52) Գիրգը իսքրագրած է ողրացետլ Վահան Մինախորհան։ Կը սկսի Սոլոժոնի պատա-նեկան օրերէն, երը Սերպիայէն Վասպուծնկան օրերքն երը Մերդիայեն Վապուբական կերքայ երբեւ կամաւոր կա
տանել Հայաջինի Սարսայիներ և բնաց
հիյնայ ներայա է կատարելու համար եր
օրեայա է հարար կատարելու համար եր
օրեայա - Վրե՛ժ։
Ծուտով բոյս կը տեսել Հրատարակչա կանին յանրոր հատարը, «Սիասևաքրայի
անիպական գործերը» Համադայեն ընկերուհետն Վեյրութի
հերդանը լոյս ընձայեց Գ Գեւբոյիանի
«Հայոց պատմութիւնը », ուր լայն տեղ
արուսն եւ հավալիկ դարայան և Վարուհետ ունես «Առեւ ընկերային խմարունեն բուն եւ մարային ին հարայան Դարձեայ Վեյրութի մեջ հրատարա
ռեպա «Առենուն հայանգիրից», (Դ Վորվան) , որ կը չերկցի Թեոլիկի ձենքծուն Տարկցույթը, տեսի արդեական ուրորութեամի

նում ծարեցույթը, ուերի արդապատ օգ պուինամբ ։ Արդեւտալեմ , Վեծնաիկի և Վելծնալի Մերիքարևանները, 1953ին այ հրապարակ հանեցին դանապան - գիբջեր , որանց ժեկ ժատը չենը ասացած ասկաւին։ Միիանիկար բաներ որ ժատնաւորապես Երուտալեմի Ցակորհանց Միարանու Թիւ-եր յունալի կի ժամայլ Սիրիկայան որևի քը չբատարակու Թիւնները։ «Ֆե «Մե» սենա ստասի Կ- հարմինա

Գոնե մենք չենք ստացած 4. Գարիկեածի Սերաստիոյ գաւառաբարբառը, Դ.Վա-րուժանի բանաստեղծունիեւնները, Օչա-կանի Համապատկերը. որոնը լոյս տեսան այս տարի ։

may mapp:
Sayanganhab dhehland he panhi hahe.
Sayanganhab dhe hland he panhi hahe.
Sayanganhab dhe, quhunqub semmanjahn he hishahad hahunqh debi
t op he dhahbe, pahine saidan fit haha,
mand the helpackee he damandhe:
be mya sahuncanhamanhab he mapasand adaman hahebada, apahe uhunahahi he quanda damannaman pahih dhe;
she ha saidan damannaman hahebada damannam

### ՕՐՈՒԱՆ ԴԻՊՔԵՐԸ ՅՈՅՍԵՐ ԵՒ ՄԱՂԹԱՆՔՆԵՐ ԱՄԱՆՈՐԻ ԱՌԹԻՒ

նոր տարին ամեն տեղ տոնուեցու ա -ւանգական ընդունելու քիրեններով: Հան -բարնատ քենան նախագահը նչ. առաներ ունինրու քենան ընդուներա լրագրոյներ եւ լսելով անոնց մաղենանջները բարատ -

— « ԵօԹը տարի կատարեցի ինչ կրնայի , ուրախուԹեամբ եւ խանդավա կլիայի, ուրախուհետաքը և խանդավա -առաքենամը «Արժ քրաւուն» անին հան-գատանալու։ Կինս ալ նեցուկ հանդիսացաւ ինձի տաժանելի ժաներու «ԵԷ» Այն խոր-հուրդները և խարահրայները գորս ինձի և չապյել 42 տարիէ է վեր չատ օրաակար և-գան ինձի։ Այժժ հարարորը և պիտի սպա-անը «Եր սույի չորևիսանին»: Կես օրէն վերջ տեղի անհայաւ դիւանա -«Խասես» հայտարեն հանարան դիւանա -«Խասես» հայտարեն հանարա հույանա -«Խասես» հայտարեն համատ ծեռ։ Ահետ

Կես որեն վերջ անդի անեցու դեսանա -գիտական ժարժելեւ ընդունելու քինչը։ Առանրական ճառը խոսնցու երիցագոյն անդամը, պարական նուիրակ դերագայ -ծառ Ռունրայիլ : Պ. Վենուն Օրիայ պետապա-հառ հանրայիլ : Պ. Վենուն Օրիայ պետուա աստիանելով ժամասորապես չէսանց -Հակասակ չաղաչական վերկայրուժեւ -ըմեն եւ հախարարական ապետախերուն, ե երկրին բարարական վերբքիւնը, որ վր -աանալան էր գիցումեկներ կամաց կա ժայ կր վերահաստաստ է։ Ուրախալի չէ մայ կր վերահաստաստ է։ Ուրախալի չէ ար եռներ, այներանական սաց գը դորա-աստատութ։ ըշրաբաղը չչ որ երկիրը անիչիանութեան եւ անկար -դուժեան չմաանուհցաւ աղատադրուժն -նէն ի վեր ։ Մենդ անկախուժիւն եւ դերիչ-

արտ ըրացո դարոլը է ծառաջապան ապա - ծովունքիոն ծաստատել, Սեքենայնել - այն ընոնները որոնց տակ ծգմուտծ է երկիր – ծնրու մեծ մասը, խորտակել տաելունեան եւ երկիւդի գժոխային չըջանակը»։

### 1954ር ԽԱՂԱՂՈՒԹԻՆՆ Thish Purt

Արհեր ԲԵՐԷ

Եռւկոսյաւնով հակաողումը, Թիβο հւա
լոււսանա լայատարաբարհիւհներ ըրաւկարծ րահակասուհենանի մի։ «1954 ատբին կր Թեւափրենի արևի արևի արևի
ապրիներայել չորև հարարատերագինումը է
արի մինի վրայ չ, փարատերավ մարզվուհիանա դլիումը կախուած Հակայական աժ
գիբը։ հեռապատերայել հայարար արևի
ապրայել չարև հարարար հայարարի
ապրայել հայարարական արևի
ապրայեն արևի հայարարանի արևի
հայարարի հայարարանի ապրահինայարի
հիր բառանրը արասանած ատեն Թիβо
բացատրեց Թե ինչը Հասկապանց լաւտանա

× № Միուքժեան նախադահը , Վորոչի -լով Ամանորի Տառին մէջ չեչաեց Թէ իր կառավարուքժեան հիմնական ջաղաջականունիւնն է «ապահովել խաղաղունիւնը ժողովուրդներու միջեւ։ Թող նոր տարին այ աշխատանքի նոր մեծադործու դառնայ այրատասերը այր աստաբորում մեր
հետնց տարեր եր,— բարձրացում մեր
երկրին կարողութեան եւ ուժին, մեդժա-ցում միջադրային յարարերութեանց ,
ամբասիրում հաղարու հետնչ։ Այս առ —
Բիւ յայանեց Բէ յանողութեանք , յառաջ
կերթեայ Հայանեայ ծրադրին դործադրուԱեծ է ... «Հանասան հետոնի դ որթաղ սպաստաց օրագրըս դործադրու-իրենը և ւ աշերցուց — «Հակառան ինդեն և ւ արտաջին ֆեհաժիներու դաւհրուն, Խ Միուքենա՝ ուժը կ աճե անդադար և կը բարձրանայ խորերգային ժողովուրին ջապատարիժական եւ նիւթական ժակար – դակը։ Ժողովուրդին անջականի ժիու –

### נוחטיווא יום בחשל шингницъ

Ա. Միութեան վարչապետը , Մալենկով խապաղութեան կոչ մր ուղղից - Մ. Նա -Հանդներուն , պատասխանելով ամերիկա չապարտում, պատապատությա աս ջրդաւ «թի ԹղԲակիցի մը Ֆալցումներուն, Հետև -Հողութենամբ Սթալինի : Կ՝ամփոփնեջ Հիմնական մասերը, դանց առնելով Հար -

«կահասկան մասերը, դանց առները՝ հար-ցումերը։

Սրտանց բարօրութինձ ու խաղաղ կնանց գն չը մասրինն աներիկան ժողո-ժուրգին։ Կլ մասրինն աներիկան ժողո-փուրգին։ Կլ մասրինն այնորութինձ անոր յալաբերուհիանց դարդացման՝ միւս ար-դերու հետ և բակառուր ապրիւնաին ար-դերու հետ և բակառուր ապրիւնաին դեմ-անն մէջ կայման բոլոր վորձերուն դեմ-անն մէջ կայման բոլոր վորձերուն դեմ-Սուսին ցանկալի բանձ է յալարերու-թեանց բարշարումը, ձեր երերու երիքինն-ցուն միջեւ, Կլ կարծեմ ին չկայ որ եւ է քրական արդելը են Միուբինան եւ Մ. Նա-ձանդերու պրարերա հետևաց բարւոցնեն արդրբևու յանաերևունբարձ ետևւսնդար Համար՝ նոր տարուան ընթացրին, ոչ ալ բարեկամութեան աւանդական կապերու րարևկամունեան աւանդական կապերս ամրապնդման համար մեր երկու ժողո վուրդներուն միջեւ եւ կը յուսամ Թէ պի-աի չուրաւ

ուն չուրս է ողովուրդներն այ Տցմարիա « Տուրս ժողովուրդներն այ Տցմարիա հարարարաքինն մր կիուդնե Նիրմապես եւ կա՛ն նայաստաւոր առիքներ՝ ուներ մեր -հացնելու «մանա միջապային յարարե -բուքենանց լարումը 1954ին փառավարու packhaby paparil 1954hi Jumadupa -Johnhyn L. maroffo matha ikh ap ani Bhaby fumandigari filibihy 266 kiping sayai fi sankij dagada poliki kaping sayai fi sankij dagada poliki paparini pagdadoft micalini humu-que blani di sautun quy unuankoopki fi apacintif harifa pagianghi humudupa fili-be 1852hi humidupa biya mari bu 1852hi pagianghi fumandiga fili-be 1852hi humidupa biya mari bu 1852hi humidu ta upin bangan ba bu 1852hi humidu biya mari bu 1852hi humidu bangan ba նակինջ ընհել այժմ նւ պրար չազումապրաբ ընհել, որպեսյի ժողովուրդները կարենան ապրիլ խաղաղութենանը, որպեսյի մեղ – ժանայ միջազգային լարումը եւ ընտկա չան չարարերութիւմներ հասաստուին չդեսութենանց միջեւ ։ Այդ ուղղութենանը պատությանը որու այդ - գրություր առաքին մի կիչոցը պիտի ըլլայ համաձայ -նունիևն մի կիչոիլ որով պետունիևնները Հանդիսաւորապէս եւ առանց պայմանի հանդերաուսրապես և առանց պայմանը րաենն առեկն երբեր չյարծատել հիւքես – կան կամ Հրածին պենջերը, ոչ այ դան – գուտծային տանգումի ուղիչ գենջ։ Այդ – պիտի յանձնառումենած մբ չնորհիւ կարելի պիտի ըլրալ աշևի գերբու համաձայնու – Թեան մբ յանդիլ հիւքեական պենջերը ըսլորովին արզիլելու եւ միջազդային խիստ Հսկադութիւն մր Հաստատելու Համար , որպէսզի հիւլէական ուժը չդործածուի ռազմական նպատակներով։ Խորհրդային կառավարութիւնը կը կարծէ թէ միևւնոյն ատեն անհրաժեչա է համաձայնութեան մր

### ( Շար - ը կարդալ Դ . էջ )

թիւնը, բանուորին եւ դիւղացիին եղբայ բրեսը, թատուորըս ու դրովայրիս ադրայ – բական միուքիեւնը զօրաւոր են աւելի ջան երբեջ։ Մեղի հետ են Չինաստանի եւ ժո – զովրդական հանրապետութեհանց ժողո – ուհակուֆրադի կ,ովչուրը, ոսհ տահիր» ։ ճահածանիրբև մենադատինակար բևիինրը-գումաչություն գերհայաւսն ուսկուպետը մայիակար բասհավարաբերում

× Չրրչիլ յայտարարեց իր տարեղլու -իրի ձառին մէ( ... «Ազատ աշխարհին յաիրի հառին մէ (.... «Արատ աշխարչիս յու բանուն ուժել, անոր արգար եւ պատաւա... ուր հաժաձայնուննեանց յանդերու կաժջը պակսեցուցած են միջադրային ընդհա... բաներու փամուր է Արա աարի ալ պիտի չարունակենջ աջիկ իսպաղուննան հա... մար, բոլոր կարելի միջոցներով»:

մար, րոլոր կարելի միջոցներով»:
Այս առքիւ քերքերը գիտել կուսան քեյ
1955-ը լաւագոյի տարի մը եղաւ Անդլիսյ
համար, դարենաւորման անհանչեսով:
Բաժենչայի կումեինը դրեքե Է Էջելում
է մեարելի է միս, հաշիլի չուգրա և ուրիչ
աղրանչներ դեն պատուրե չայ գրաժ
վայ եւ միլիմաւուր արասուրեի իր
ողատեսան ընդհ. դործաղուլ սարբել;

- סרב סרהט

ՄԻՈՒԹԻՒՆ, ՄԻՈՒԹԻՒՆ ...

Միայն մենք չենք որ միութիւն, գոր ծակցութիւն կը քարոզենք տարիներէ վեր

զբը՝ Ահասաիկ հզօր պետութեանց վարիչ -ներն ալ միեւնոյն յորդորը կը կարդան , հանդիսաւորապէս, տարեգլուխի առթիւ։ Ամբողջ մարդկութիւնը կը տառապի Երքին պառակտումներէ։ Երբեք այսքան վրդովիչ համեմատու –

թիւններ չէր ստացած փոխադարձ ան – հասկացողութիւնը, սահմանէ սահման։

ոտակացողութիւաը, սահման։ Ոչ ալ այսքան լայն իրանատներ թաց – ուած էին ժողովուրդէ ժողովուրդ, իրրեւ հետեւանք՝ ընկերային, տնտեսական եւ քաղաքական խլրտումներու ։ Երկու արիւնոուշտ աշխարհամարտներ

եւ դորդուգին յեղափոխութիւններ ան դունդ մը ձգեցին իրենց հտին, եւ մեծ ու փոքր անկարելին կը փորձեն, գլխիվայր

գորելու համար։ չգլորելու համար ։ Վա՜յ անոնց որ մինակ են եւ աննար ։ Դիմանալու պայքար է, կ'աղաղակենք

ամենքս ալ։ Բայց, հարիւրին քանի՞ն ըմրռնած են

ուպց, ռարրւթըս քատր ա՝ ըսրոսաց ան այդ պայքարին ծանրութիւնը ։ Եւ քանի՞ն պատրաստ են պատասխանա-տուութիւններ ստանձնելու ։ Խօսելով մեր մասին, ահագին բազմու –

րոլոր մաղթանքները եւ բաղձանքները ։ Պիտի ըմրոնե՞նք, վերջապէս, թէ մեր գիտակցութենէն և պարտանանաչութենէն կախում ունի տարագիր բազմութեանց վիճակին րարւոքումը ։ Երեսուն տարիներու փորձառութիւնը

օրուսա արբարութ րաւական չէ՞, որպեսզի բոլոր ընդունակ տարրհրը լծուին ինքնապաշտպանութհան պայքարին, համաձայն իրհնց կարողու –

թեան ։ Ականջի օղ՝ դառն իրականութիւնը, — Մինա՛կ ենք եւ մեր ձեռքով պիտի վառենք եւ կամ պիտի մարենք մեր նրագը ․․․ ՎԱՀԻ

ՎՐԻՊԱԿ.— ՈւրբաԹ օրուան իմրադրա-կանին խորագիրէն («Տարի մը եւս») եր -

կու տառեր Թափած էին տպադրական ար-կածի մր Հետեւանքով , մաս մը Թիւերու

ՀՆԴԿԱՁԻՆԻ մեջ պատրաստութիւնները

ՀԵՐԻՍԱԶՐԵՐ ԵԼԷ պատրաստու Թիւմները կը արանակակն, րառաջիկաց ձակատա - ձարային ծամար, Ըվրոսաները մեծ ուժեր կը համարակն հեր ԳիՀի ԵՐԷ, որ ֆրը-բանական կեջ ին ամար գիջին և այդ չը-ջանին մէջ։ Բուռն կորեներ կը մրաւին ուրիչ Տակատի մր վրայ։ ԹԴԵԱՏԱՐՍԱՐԱ պատանեաներու դոր - ծաղույլ կը չարունակուի, րայց ծամակ - ձերու բաշխումը որեՍԷ կանոնաւոր է։ Տասներողը օրն է որ կը լարունակուի այս մամակի դործաղույլ։ Քրիսաոնեայ աչ – խասաւործերը կոչ մր ուղղեցին կատարա-բանակորից ինչ մր ուղղեցին կատարա-բանակորվոր կոչ մր ուղղեցին կատարա-գանակողմեր և Հայաստերի այս – հատաւորները կոչ մր ուղղեցին կատականայան մասնավմար մը, ի հաշիւ 1954ի բացարեկ մասնավմար մը, ի հաշիւ 1954ի բացարեկ մասրակեն և

պարզեւին : ԱԶԱՆԻՈՑ տարագիր ծերկայացուցիչ-ները կր ծանուցանեն Ձէ վերջերա անդա -ջող ձեռնայակ մը կատարուտծ է իրբենց երկրին «էջ, տապարելու համար թոլչև -ւիկնան իլխանու քիւնրը Արպանիսյ անին-լը հասատատած է այս պարագան, ուսերը նելով Քէ «Աժերիկացիները լբանաներ ևւ գործակայներ դգիան էին, ապատամբու -քենան օգնելու Տամար»:

### ՌՈՒԲԻՆԻ ՑԻՇԱՏԱԿԸ ( ՄԱՀՈՒԱՆ Բ․ ՏԱՐԵԳԱՐՁԻՆ ԱՌԹԻՒ )

Երկու տարի անցաւ Ռուբէնի անսպա սելի մահէն ի վեր։

ւ Համադղային սուղի , մեծ զժրախառւ -Թեան օր մը եղաւ 1951 Նոյեմրեր 27ը։ Անոնջ որ կը ճանչնային Ռուրէնը , դար-մացան , չհաւատացին անոր մահուան ։

Ռուրէն մէկն էր այն ջիչերէն, որոնջ արհամարհած են մահը ևւ խիդախօրէն նետուած կրակին մէջ։

ատաւսա գրադրո ոչ է։ Չաււստաարին , մահւ, որովչհահեւ գետ. չի էր ած կեծոուծակուքնհամբ, ինջնատիպ մոսածումով ու ահոկչքներով հայ ժողո -վուրդին և Հայոց հայրենիչին համաս անոնց վաղուան - ճակպտագրին նկատ -

ստուր է Անողոր է ստկայն մահը, ևւ, հակառակ մեր հաւտաքին ու հաչիւներուն, իր չա – ըաչուր գործը կը տեսնկ, տուանց նկատի առնելու մահկանացուներու բաղծանջնե –

բը: :

Միդոր չէ սակայի միչա, մարդի ալ։

Թէև մաշկահայու, լայց դիակ մարան չիլ մաշուան շետ շրյալ ահմատան չիլ մաշուան շետ շրյալ ահմատան կայ այրարիլ եւ, երթեմն ալ, լադիիկ նոյն իսկ ու իսիլ աժմաշանինոր :
Այս յադիհայանիակին է հուրէիը, որ
ձեռաւ, րայց կ՝ ապրի իր դիչատակով ,
այրերձի՝ իր դործով ու ինոլած շրեղ ժաատեղուինասի :

ռաստրութատար է։
Ինչայեր իր ողջութինան , նայնայես իր
մաշուտն մէջ, անանց շամատ որ ճանչյած
են դայն , կամ անած չանար որ ճանչյած
են դայն , կամ անած չանար որ կարգա ցած են իր որոծը , Ռուրենը իր մնայ միչա
Սասնայ իռններուն վրայ - պայրարի մէջ ,
ֆետայինիսրու ձետ , առանրորդ բարգեն ,
իր երկախութենանը , իմաստութենանը , իր խնգախուքծնամ ը, իմ աստուքծնամը՝ և գրտարկը դուրգուրանագրի իր միկիրևերում եւ իր ժողովուրդին Տանդեպ - իր դաժա -մուքենամբ ալ, ի հարկին , իքկ Տակասա-գերը այդպես ուղէ ։ Առաջնորդ , բայց խառնուսմ ըսպմունեան , ստուերին մեջ , իրըև մեկը չատերեն:

արդ դրանգին մէջ էր Ռուբեն, շատեր Էկն անդրադահար որ Հայոց նորադուն դրատանութեան եւ բատկարել Տայ դեղա – փոխուհետն բացառնել ու պայծառատես դեմ երկեն մէկն էր, որ կ՝ արդերը, իրևնց մանս: Երր անշետացաւ, ջիչերը կ՝ անդ-բացառնան, որ հայ կիան չը պարպուան է ձեծ դէմ չէմ չե և ու մր վրած է, Մասնա – բարարը, հայ բառատանան. Երբ կետևջին մեջ էր Ռուբեն, ւորարար, հայ քաղաքական - յեղափո իական միաքը, ծանր հարուած մը սատ ցած , եւ , ամէնեն առաջ՝ Հ. 6 . Դաչնակցութիւնը, որուն աշխատաւորներէն եղած էր, իր բովանդակ կեանջին մէջ ։

5թ, րր ըսպասպակ դուսելըս ևչէ ։ Առաջնորդ մին էր Ռուրեն, երբ հայրե-նի լեոներուն վրայ էր, Տարօսի մէջ, դեռ երիտասարդ , հադիւ ջասնը անց ջանի մի տարիով ։ Երիտասարդ տարիջով , բայց

Թրծուած դործիչ մը, այնքան իմաստուն ու իրատես, որ ոչ միայն հայ ժողովուր-դեն մեծամեծները, այլ բարթարոս Թուրջ ու գիւրա ցեղապետները յարդանջի մէջ կը պահէր:

Տարիներ ետք, մինչեւ իր մահը, իբրեւ Տարրար եան, որոչու ըր սամել, ըրդա պետական դեմը ու յեղափոխական ու Հահրային դեկավար, մեաց ան Նոյնջան յանդումը, Հեռահայեաց մարդը, լայն ծրադիրներով, տեսիլջներով հարուսա ևւ Sample :

Քիչ մարդիկ կան, որոնց Քիչ ժարզիկ կան, որոնց աժենօրեսներ կանջը իցուսած գրող ժառուղուդ Թեջեններ ըսվ՝ իրենց ժողովուրդին ու Հայրենկերն հանդեպ։ Կր Բուեր Բե Ռուբեն չուներ անձական կանաչ։ Ինչպես Սասունի հայ ջարայներու ժեշ ալ իհարբե իր ժողո – վուրդին հետ, էր նախրհարեր խոնաբե բաղժու Թիշնները :

րապետութերնակար :

Գիակր ուրակաանալ, թերծադիլ կուջա

«Եր, դուարմանալ, րայց ուլագեր «Եկր պիտի դրար որ այդ դան-նրուն իսկ, ծիսա-իսալի արերայնատ բարերադող ծուրերեւ Է Էն իր միարը ներկայ չէր չոն, սեղանին շուրջ չէր ան չոդիով. հեռացած էր սես weep's sto me southed. Strangen's by other cham's Stranson adolping by. Phylicia modelpightens: by purps Sudpump by in -que, by human unsperge l'hymathin, by house, by quantum unsperge, which per u-chip pur, propaghtens Sudmy. Phylicia Fam dy by purky, by alpudyky and he is houndly by mustey by alpudyk and he is houndly ye mustey by a mustably he pur-aman quandly by the grant polythens. St-aman quandly by the is

ռաւոր պատկերներու .

Տարօրինակ իսամոււած ը մրն էր : Իրապայա ու երաանս էր ... անվիներնեն:
Կարելի է ըսել որ ... իրականութքիւնը իր
կայիա "աւր փույերով հարտարելութիւնը իր
կայիա աւր փույերն վ հատ իր ալսապայ աւրքիներ այնըստ ուժղնութեսակը , որըան
հուրեին մաս անվին, իր գիչ անպամ
պատհարապայաութքիւնը գիչ անպամ
այնըստ հանարի , հիաժամանակ ,
պատախարապայաութքիւնը , գիչ անպամ
այնըստ հանարին ժաս Հիրեյն իսամուրդ
գին եր ինչ իրապայաստերենան ու պադա
հարտերին ժաս Հիրեյն իսամուրդ
գին եր ինչ իրապայաստերենան ու պատա
հարտարին հատ չենիականութքենան —
հարտարին Կարդացէջ իր ջանի ժը էջերը ևւ
պիտի ահանել իրականութքենան աներիու ,
հարտին անանչարու արասատուց աշեր ,
պիտի անանչը ֆետայիները, միսով
ուս ուկոյուն ինչային եր ,
պետի անանչը ֆետայիները, միսով
ուս ուկոյուն ինչային չար ձեգ դենար
կայիներու մէջ առնուած :
կինար կառանուած :

ան և Կրնար պատաներ, կրնար յուսալ Ռուրե-նեն, որ գնորակի թոնել տույ մեկը, աչթերը լան բացած ու արևնով վարմրած, բայլ մի պարմանութ, ենել պատ մեր նար, ար -ցունչով ողողուած դաներ իր աչթերն ու

Այսպես էր Ռուբեն ։ Ծատ ջիչերը այնջան լաւ ծանօԹ են հայ ժողովուրդին ու անոր պատմուԹեան, ա – չուր տարերիուն ու պատկերութը բարդա որն, որջան Ռուբէնը։ ԾանօԹուԹիւն մր սակայն, որ դիրջերէն էէր ջաղուած։

### 1167466 (20.811-0.0)

… Կապ մը կայ մարմնական եւ հողե -կան սնունդներու միջեւ։ Խրախճանջ մը՝ Ծնունդի, Ձատկի նկեղեցական արարո ղութիւմներէն վերջ։ Ուրախ կերուխում մր՝ ծոմապահութենեն ետջ։ Եւ, տօնա – կան այդ օրերուն , սովորական ուտելիջ -ներն անդամ դեղեցկացած , սրբացած կ՛ե-

Ու ինչպէս խմողները կ'ըսեն գինիին Համար, մեր ժողովուրդը կ'ըսէ միչտ․ « Այս կերակուրը ուտողը կ'անմահանայ … մեռելը կ'ողջննայ … »։

ուրախութիւնը :

արարագրություն այի սեղանը մեր կետներին ՀԷԶ ԼԱսոր չուրք կր տեսնենը կետները՝ իր թուրսը հարցերով : Անոր չուրք է, որ կ՝ անց-ին, աստ մր հուերական այահեր չ Հանդի – պումներ, մեկնումներ, տարերարձներ կր տոնունի։ Ողորմածունեան, հերթներ – լունեան իորերդանչանն է ան։ Երրեմն

մարզիկ սեղանով կ'արտալայտեն իրենց Հոդին, իրենց մեծ աղնուութիւնը, ինչ – պէս եւ, ի Հարկէ, իրենց կեղծ ավնուու –

այքս նեւ ը։

Պիտի լիչեն հանու սրաարուիս, ծածապեՊիտի լիչեն հանու սրաարուիս, ծածապեաական սեղանները, դարս կը անանչի ժանկուժեան օրերաւս։ Գանգուիսաներ կը չթբ
բապատեր դայն եւ ծաւյրս կ բաքը։

— Կերեչը, Աստանոր առածն է ...

և, ձենունիրեր ուծի սեղանը.

— կերէը, Աստուծոյ տուտծն է
Արագետ՝ իր ժեծուժիւնը ունի սեղանր։
Ա. Հրջալի, դիչելով ողեկց ընպելինե –
բուն աուսոժ այլասերումը, հոտելով կոյը
ժողեռանդներու արբեցումին, ամբովան գ
արուժետն եւ խուժանի մասին, նվաստել
կուտայ, իչ արբեցումը դէլ բան մին է,
եւ ժարդիկ որ միչտ դէսի կեր կը մր
եւ ժարդիկ, որ միչտ դէսի կեր կը մր
այն, դումիակակ մր վայ են առմասաբակ, եւ չատեր իրենց ուրախուժիւնն ու
ապատուժիւնը, իրենց մեծուժիւնն իսկ կը
դահեն այդ պառիժակեն վար - առչերուն
կան իրենց անձնականուժիւնը կորականե
ան իրենց անձնական է հաեւ սեղանը, որրադան ամեն ան կան է տաեւ սեղանը, որրադան սոման իսկ

Արդարեւ, պատերազմներէն վերք, սե -դանին վրայ է որ կ'երեւայ ժարդկային անդքուքիւնը, երբ այդ սեղանին՝ վրայ կը բերուին որսի եւ ընտանի անասուննեգր բերուրս որոր ու ըստոսը աստոսունա-րու միանը։ Շարժանկարի պատասանի վը-լայ ցոյց տուին օր մը, թե ինչպես կոմ -սեր եւ դուջսեր, ձինրու վրայ նստած , որսի կերթան տակաւին։ Բահանայ մը ւ է որի հարիւրաւոր չուները, որ մար -ած էին եղնիկներ հալածելու համար ։ Wonship Եւ խաչ կը հանկին դուքսերն ու կոմսերը։

Առեւարականի մը ասն մէջ , Ծնունդի դիչեր մը, պատերաղմի օրերուն։ Հնդկա-նաւ մը ըերին մեր առջեւ ։ Հնդկահաւ մը՝ տան օրերում, երբ մարդիկ դիւդերը կ\-Նային, Համերով պոչ կը բունեին կաոր մբ ուտելիք դանելու համար։ Երբ սկսանք ուտել, մեզ հիւրասիրողը սաջի ելաւ եւ

Քաղուած էր կիանչին, իր պրպաումնե ընն, րուն ժողովուրդեն, որուն առելի կր
հաւտար, չան դիրջերուն ու գրողնե ըսն, անում՝ որ պրպուտն էին հաւտաչէ ժողովուրդին հետ պրալու եւ ժատ
ծելու խողոնկին է Արապահ էր, առհաարակ, թայց վասու ժերա՝ ժեր պատ
հուքեան արժ էրին ու մեր ժողովուրդին սաեղծագործ գօրութեան, - ահա թե ատեղծադործ դօրու հետն ,— ամա Թէ ին-շու դուրդու դանով հատարած Էր ին իս-հում ժողովրդական Վլջեաիքները, իսո — նարհ, անանուն, այլ հաւասաւոր դրող — ներու ձեռագիրները և դրկած հայրենից, իր այեկոն կեանցի օրերուն իսկ : Գիաէր իսօսիլ բոլորին հետ , մասու — բականին, արհատաւորին, առևւտրակա — նին, դեշղացիին հետ : մեծին ու փոչրին հետ : Հատ հա ուսանի հետ արարին

որս, դրողացրիս ծետ. մոծրս ու դոդրիս, ծետ. Հայուն ու տարին ծետ. դրարին, անգլիացիին ու գիւբաին ծետ. ինայելով միչա խոր ապաւորունին եւ դառնալով ծեռաղորգական րոյորին ծամար ։ Իր խոսոր չէր կրնար աննչան անցնել,

ոչ ալ իր Ներկայունիներ անելմար: Վեր Նահապայարումներկ, հեռու էր համակ - բանգի եւ հակակրանցի Մեքեն դպայում - Ներքե, վեր անձերէն՝ դադակարներուն, դպայակարկաներուն հետ հականառու - Քենա ձէի ծգու, իր ժողովուրդին համար Հրյա չեր, հասապային որ ընձելու հերավ է Հիմա՝ , իր առայայն որ ընձելու հերավ այն և ալ Ռուբենը։ Բայց իր դործով, իր հորանահի իրա-կանունին ո՞ր վեր ահեր իրա-կանունին ո՞ր վեր ահեր իրա-կանունինը, հեր ահեր իրա-կանունիը, հեր ահեր իրա-կանունիը, հեր ահեր հայուրեար, հեր իր արահրահանական իրա հրատակարաների և իր կառա հրա-

կան յիչատակարաններ են , ի փառո յեղա– փոխուԹեան ու հայ յեղափոխականներու։

իր կեանջով յեղափոխական մը հղաւ , իր յուշերով ու յիշատակով` յեղափոխու-Թիւն մը ։

թրես որ է։ Առաջնորդ մը եղաւ կհանջի մեջ , դրօ-չակիր մը կը դառնալ կհանջեն – անդին , դալոր սերունդներուն համար ։ Յարդանջ իր դիչատակին ։ (Խմբագրական ՀԱՅՐԵՆԻԶի)

### **Ф 11. 11. 18** ՀԱՑԿԱԿԱՆ ՄՇԱԿՈՑԹԻՆ

(9. JUL TULUPH ZUAL)

*ԽՄԲ* .— Ահաւասիկ ամփոփումը այն ճառին զոր խօսեցաւ *Քաիէ տիւ Սիւտ*ի տնօրէնը , Պ․ Ժան Պալար, Մշակոյթի Օրուան առթիւ (14 Դեկտ․) .—

ստորւալ, «Կ. ծատ պալար, () Հապոլիը Օրուան աորի (14 Գեկու). —

Մեծ ուրախուքի (14 Գեկու). —

Մեծ ուրախուքի (ծր ուծից գտնունըս արդեն ծառօրք միջավայրի մր մէջ։ Չերը արդես ծառօրք միջավայրի մր մէջ։ Չերը արդես ինահան մէջ կր ըսկացեց մեծ Բիլուը արրեկամ դեմբեր, այջեր՝ որոնց հետ համակրարիչ հայտարակաց ծառանգութիւն մր այլեւս։

1950 Մայիսին ըսր ահատ. «Գաիք տիւ ընտարակաց ծառանգութիւն մր այլեւս։

1950 Մայիսին ըսր ահատ. «Գաիք տիւ ինասական ինար ինար հայտարակայ ծառակար ինը, որ ըստոնում ծանար հղա. Անաարական աշխատերան արև արահումենան մր. մեր միջեւ Արաեսան ինար հետարարական աշխատարենը կր թերջի հայտասարերը, չուն անար համար հետաի հայտ է հետ ինար հետարի արդեսան աշխատարերը, չուն անորի Մարսել կրյած է հարտարինը այնար ուն հետ կրյած է Մարսել կրյած է հարտարինը հետոն արև ինումի ան հետարարականումինան հետոն ու իսավայութիանատարերը՝ չյառած ու իսավայութ ըստոսական չանեւն և հետ հետոն ար կառին չուսին հետոնի և հետոնի հետոնի ու արտերական համար դարսիր չատունակ չունեւնան հետոնի հետոնի ուրական չուսիան հետոնի հետոնի ու արտունակ չուսի և հետոնի հետոնի հետոնի և հետոնի հետոնի և հետոնի հետոնի և հետոնի հետոնի և հետոնի հետոն

րատատատվուներին համար դարեր չարումատի , ամենօրիայ հոդեկան սնունը մը ։ ի՞նչ էր հղածը ։ Խնդիրը ձեղի պարզուև-ցաւ չատ մը անդամներ ձեր դրադէանե

րուն, ձևր լրադրողներուն միջոցով ։ Նարդունի, Փոլատևան, ձևր մշակոյնին այս ծախանձախնդիր ու հիանալի պաշտ պանձերը լայնօրեն ներկայացուցին երե լունիոնը ձեր ներիներուն մեջ, ուր մենջ լուֆիւմը ձեր βերևիրերում մէջ, ուր ժենց պարմանը ու ուրախուհիներ ունեցանջ գտնելու մեր անումներն այ, ձեր լեզուին խորհրատուն ընտաարհում մէջ։ Եւ ես յանակ կարծեցի պատուսած ըր-լալ հան օպարմելի տիսալում մէր, որ ձեր մօտ կը համապատահրանէ մեր «մէ -

մօտ կը համապասիչօ»ին ...:

ուրենային ....
Ուրեմեն, դահաստեղծ մը, որ իր յայանութիւնն էր ըրած «Քաիէ տիւ. Սիւտաի
մէջ հայիւ մէկ տարի առաք, Լիւջ Անարէ
Մարսէ, Հու հերկայ, բախան էր ունեցած մոտենայու, որաի հանապահ՝ անձարին
բարձայուն գաղաքին՝ Գրիգոր Նարև
կացիին, եւ խանդավառունեամբ յոր
գուհ, փորձած էր մեր կողուին մէ ձուկւ
այդ Հրեղեն խոսերը:

Աստես ունեստում հային հայիւնի հարել

Արանու ունեստում հայիւնի հարել

Արանու ունեստում հայիւնի հայիւնի
հայիւնի հուսաստում հայիւնի
հայիւնի հուսաստում հայիւնի հայիւնի
հայիւնի հուսաստում հայիւնի
հայիւնի հուսաստում հայիւնի հայիւնի
հայիւնի հուսաստում հայիւնինի
հայիւնի հայիւնի
հայիւնի հուսաստում հայիւնինի
հայիւնի
հայիւնի
հայիւնի հայիւնինի
հայիւնի հայիւնի
հայիւնի հայիւնինի
հայիւնի
հայիւն

Առանց դժուարութեան ինծի բաժնել աուած էր իր հիացումը, այս դեղեցկու Թիւններուն համար , որոնք պիտի չկոր թրունարուն շամար , որոսը պրար չոր առեր, երթեր , յորոսա ալևար չիս երե սին մարդիկ գոյուիին՝ ունենան եւ որոնը 
կը դիտակցին երեն ունենան եւ որոնը 
հութեան : Այդ տերքուտաժանրը պայքող 
վառորի մր ապաւորութերնը դողծեցին , 
անձիքապես որ չ գոստապանուհյան , 
շուտով «Քաիէ տիւ Սիւա»ի ձեղծայրորկը իր կարդին դարձաւ ուխտատեղի մը, ո

րուն աստիճանները մաղլցեցան ձերիննե -րէն չատեր — , ինչպէս եւ Ֆրանսացիներ — ունենալու համար այդ 299 թիւը, այ – ուր սպառած արդէն ։

ությ ակառաց արդչա ։ Այս հրատարակունիրնը, ողջունուհցաւ ձեր կողմէ, ժասնաւորապէս Մարսէյլի մէջ, Փօլատհանի հիանալի նախաձեռնուայլեւս իր ծոցին մէջ եւ անոր կ'ընծայէր ամրուատեսարկար ին րոն աիամսորբեն

ագնուսագետական իր նոր տիազուները :
Այս հանդվարումը , երեջ տարի վերը ,
անոնդ խմացական հարձնի՞ թե է տրդեշը։
Այս , եթե դիանանք թե այդ էջերը , լրացուած ուրիչներով , մասնաւորապես Նարեկայիին նուիրուան , պետի աժերմիունե,
մէկ հատորի մէջ եւ պիտի հրատարակ ույն «Դայե տես Սիւաս» իորմե , չնութիւ,
կարը մի հայ դարեկամներու , հատոր որ
չուսով հրապարակ կ՝ ելկ արդեն ,
Չեր ապարութեամը , ինչպես կը տեսնեք
Դ. Էրն մէջ ).
Արս ամենս տեսարար ինչպես կը տեսնեք
Դ. Էրն մէջ ).

Այս ամէնը սիրահարութեան մը տպա -ւորութիւնը կը դործեն, սիրաբանութիււն՝ Վանայ լճին ծեր Տղնաւորին, Նարեկա -Վամայ լերես ծեր արտաշարըս , տարայա ցիկեն, իր միսերուն ահաղաքակներովը տաղմապած եւ որ կուլ կուտար իր ահեղ տեսֆանրեերը , օձերու հահեր, եւ այս բա-ըն ֆրամասական իկուին միկեւ , որ իրա -պէս աժ Էներ ադեուաժ ծարի է տահաի -կիններուն եւ աժ Լնեն համոյակատարը նչանածներուն ...

Իրականու թեան մէջ, եթէ աւելի մontն Բրավանութնան մչ է, հթել աւելի մասիչ դետներ խնակրը, չեր բմարախեր էի այս հրատալի հովունդգութինոր դիւրին դեւ-թին յասաք չմիաց, որ անձի և ինչ տեսիչ չունեցաւ ուրախութեան եւ ժոլիաներու մինոլորաի մը մէջ, ծոքան համրույ ժը, որուն ավանաանս ի՞րլայնը չարժանկարի բուսարձակներուն տակ ։ Անկարելին կը տաւուծուներ ्याने हेंग्या

ըստարծակներուն տակ ։ Անկարևլին կը պահանջելնեց ։
Ունեցած ը , ինչպես ամեն մարզկային ուրաբել մեկ, լուսաւոր երևող եւ միին հերևոր, որ պատարին դեղաւենք, րայց հատելոց ու ակողեն դեր հերևոր, որ պատարին դեղաւհենք, րայց հատելոց ու ակողներուն հարզ նոյն հանություն չեր հարարեան այց յարուցեալը , իր ֆը - լահասկան հարզինանիներուն մեկ ։

«Զեց մոտ կան լատ մբ անանություն չեկ ։

«Ջեց մոտ կան լատ մբ յաստահուհրու - ինչները , թայց հաևս չատ մբ յաստահրու - ինչները , հորմեր ։

«Մհ. սերելի Հայերս ինչ լատ եր անակաների հերի հորմեր է արևոր հերաբարի հեր ինչներ՝ Մայրայնը առանանակ մբ ։

ձելը ու ձելը հեր և դրայրենը եկ , որ ընչ որ հերականանակ ձերի ։

ձելը ու ձելը մեր և որարկանանան չերև թուն ավերեն ինչների հերարակ հատավարել և հերը , որա, որ կրայրենը և իշարարենանը , Արարարենը հեր հեր չատ անանի խոնաբներ ձեր չար ընչականերն և որ ըս արկորւեցանը չատ ըսնան խոնաբներ ձեր չարն ու արկաստանակ հետաերս ; անար կորարա և արաստան փետակու ։ «Մհացեսը լաջեր ըրալու համար վերջեսավես ու ապաստան փետակու ։

(Մնացեալը յաջորդով)

(Մնացեալը յաջորդով)

ըսաւ հպարտ ժպիտով մը. - «Կերեք, դո-

ղուխեան ապրանը է …» ։ Ուրախ չէ անչուչա աժէն սեղան ։ Սե – Repute if unique, un author aliquis, the quarks quais, apails of pure labelous its grands are unique, pleity, in ununique metaporte in procession and pleity, in ununique of puramate doubter, or purame, of the purame, or purame, purame qualification, or purame, purame qualification, or purame pure purame qualification, or pure purame qualification, or purame qualificati

նոնը ախորժակով կուտներ, չուրի մր հ-փերքը, ծառի մը տակ : Լաւարդի հայերը անոնը են, ի հարկէ, զորս կուտներ հահարար և ուրախ որը-տով : եւ գիչ անգամ կր դաներ այդ հա-ղարը հիշեր : Քիչ անդամ ծաև, հուազը, պարը, երգը, որաժառաքինները, որ կրլան ականի չուրք, բարձրուքիւն մր կուսան ուրախուժետն :

Մեր ժողովուրդը, հիւրընկալ նկատ ուած, մեծ նչանակութիւն մը տուած

սողասիս ։ Դ. Վարուժան, նկարադրելէ վերք Հո – յակապ Հաչկերոյքի մը Սիւնեաց Նահա – պետին պարստին մէք, խօսելէ հար - մեր իշխաններուն եւ անոնց - ուտելիջներուն

*երաստոր... ժասին , կ՚ըսէ .* Փա՜ռք մեծազօր կինցաղին ասպետական դարհրուն — Ուր պարտուհցաւ Գեղեցի -կն ու Զօրութիւնը արբուն · · - Ուր մարդիկ հզօր եւ անկեղծ էին նման գինիին ։

դիկ հորս եւ անկերծ էին ննան գինիին:
Ոչ մեր այդ իշխանսները կան այսօր եւ
ու ու դորեցկութեան եւ Հորսութեան
պայասանունքը։ Ձկան մեր նահագետակատ —
կան սեղանները, այսօր։ Գանգուիստները,
անդործները, ունեւորները չեն դաներ
այսօր մեկը, որ հաւացէ դիրենչ եւ հայ
ձր տայ իրենց։ Փոխառած է Հայր։ Բայց
եւ այնոյես, դպալի է դեռ յամախ, իչ սեգանը ձեծ նչանապես ինչն մը ունի ձեպի Համար ։ Ձղալի է դեռ հիւրընկալութեան ոէրը , նոյնիսկ հոս ծնած ու մեծցած աղոց

ակրը, հոյհիսկ հաս ծհած ու մեծցած արդց ձէջ, իեյ մեջ, ուուրծ մեր կը հրամցինե, յուրիչ վեհանձնուβետան ծրագր ըսն մի՝ ձեր ծորվուրդին մէջ, իր գերաիստ ճակասա-դիրեն, տիրութենեն վեր դարու հիր: ձեր ձիջու Լորսի և առրակուայենան կարտ մի՝ ձիջու Լորսի և առրակուայենան կարտ մի՝ ձիշու, դոէ պայմաններու մէջ իսկ, ինչ – պէս ըսած է Դուրեան սրբազան, անժ Հրն ու ազնուական թերթուածով մր .

Անեծքդ, Հայր, դարձուց նաշիհս սեւ հացի,— Բայց քանի որ սեղան մը շուայտ պետք էր ինծի,— Ես սեւ հացովն ալ տ պատառըս ծամեցի ։

հիջու պատատրա ծասոցը։
Անեծքդ, Հա՛ր, նիացս դարձուց նայ-րատ րոցի,— Բայց քանի որ հըրայրք՝ մր տենդ պէտք էր ինծի,— Ես այդ բոցովն այ շիլ աչե՞րըս վառեցի։ Քարէն Տայ Տահած է մեր ժողովուրը

Իարչն ծաց՝ ծահած է մեր ժողովուրըն և դէչ մումող ամելով դեպի ըստ գեղատ է միշտ։ Սեղանը սրրութիւն մը նվատած, աւտնպական ուտելիջները փնտում : Մեր բարվորցմամ միջոցներին մեկն է նաեւ անդանը։ Ար խոսինը մեր եկեղեցին, ձեր դպրոցներուն, մամուլին, դիրջե –

UU.n.U.T & 2119-1-U ...

. Անցան վաղեմի բոլոր հր<mark>ապուրա</mark>նք — Սառած է հոգիս դաժան, վշտահար Եւ կասկածների մռայլ լծի տակ, Հաւատս է մարել․․․ Հիւանդ եմ տկար-

Ես չեմ հաւատում բարութեան, բախտին, Նախկին գաղափարս ջարդել եմ, փշրել, Եւ անիծել եմ առանց արցունքի Ինչ որ սիրել եմ եւ ինչով տանջուել ․․․․

Եւ այս իմ ոգին զայրացած , յոգնած Մահի սարսափից արդէն չի ճնշւում . Ինձ միեւնոյն է . . . ճամրորդն ուշացած Այսպէս նիրհելով , հանգիստ է փնտռում .

4. 21140 Թարդմ . U. ԳՐԱՍԻԼՆԻԿԵԱՆ

րու, մեր երդերու մասին , կը չեչտենջ մեր աւանդունիւններուն կառչած մնալու ան-հրաժեչտունիւնը , այս բոլորին մէջ կը դանենջ մեր փրկունիւնը ։ Չէտջ է յիչենջ նաեւ մեր ուտելիջները, փառաւորենջ դա-նոնը, աւանդական ուտելիջները ։

Մեծ է ասոնց դերը։ Ու ժողովուրդը դիտէ, Թէ այդպէս է։ ՊատրաստուԹիւն են որ ուներ այնույց : Վատրաստութիւն հեր կր տեսնել անոնցվում օրեր առաջ , կ ինցնել առանդ անոնցմում , աւանդական ու տելիջներով :

արքրգադրա : Կը դգահը այդ ժեծուքիրներ, հրբ հայ -բենակցական ժիուքիրն մ<sub>ը</sub> սեղան մը կու աայ իր տեղական կերակուրներով : Կր դրանը այդ մեծուքիներ ժամաւահը աս -նական օրերուն, Կաղանդին, Ծնունդին , Quint/is:

Մեր ուտելիջներուն վարժութիւնն Մեր ուտելիքոներուն վարժումիիւնն ու կարտա ունին մեր հոդին ու մարմիր է։ Կարտավ էր մասնանը անոնց : Թիչա - տակներ են անոնը, եւ անոնց հուր , համը թերատակներ են անոնը, եւ անոնց հոար, համը թերատակներ են անոնը, եւ անոնց հոար, համը թունգեն մեր և Մեր տե - արուկեն անոնը դեպերիականը կարակել Մեր տե - արուկել և անոնը դեպերակին, չուրեր տալեր խոսան են այս մասին է եւ այս րոլոր յուղումներն ու ուրախութիւնները չատ ա ւելի զգալի են տօնական օրերուն ։

երք գլուլը առաջանը կր որրանայ եւ րանաստեղծական լոյս մը կ՝իջնե անոր վրայ։ Վերացում մը, մեծութիրւն մը կր զղանը մեր մէջ, անցնելով մեր աւանդա ան ուտելի ըներուն առջեւ, մեզ կապուած կը զգանը մեր ժողովուրդին անցեալին Հետ, յարութիւն տուած՝ այդ անցեալին։ Եւ գայն ապադային, դալիք սերո րուն աւանդող առաջեալներու պէս ենք ։

Մեծ է սեղանին դերը։ Կենդանութիւն մր կուտայ ազգին ։

Մեծ է իր դերը մանաւանդ այս օտա – րուժեան մէջ։

ԿԱՐԴԱՑԷ՛Ք ԵՒ ՏԱՐԱԾԵՑԷ՛Ք «ՑԱՌԱՋ»Ը

S. HILPHARITY.

### บระวาชนุลกาชนุนนา ՆԵՐՇՆԶՈՒՄԸ **ԵՒ ՅԱՆԴԳՆՈՒԹԻՒՆԸ**

*ԽՄԲ* .— Ժամանակին գրած էինք թէ wor... ժասասավու գրած չու բչ աշխարհահոչակ հրաժշտագետը , Արամ հաչատրհան , վերագնահատութհան փորձ մը կատարած է , քննադատելով զանազան կանդումներ:

Այժմ աչքի առջեւ ունենալով իր ճառին ընագիրը կ'ամփոփենք հիմնական մասե – (խորագիրն ալ բնագրէն թարգման nimg +) .\_\_

... Աոր չարային հրաժ չաայ չաներս կը-նա՞նը ըսել Թէ մեր դործը կը համապա – տասիան Սովհաներու, յարանում՝ ձրը – տումներուն, Մէ մեր սահոյծադործու – Թիւնները համապատասիան են այն մեծ պարտականութեան որ մեր առջեւ կը դր-... և. 0.5 - եննա- այն այն արև ու պարտականունեան որ մեր առջեւ կր դր-տի։ Ոչ։ Ձենջ կրնար ըսել — այս բանը ։ Չէաջ է ջաջունենամը եւ — պարկելաօրին դիանանը եք կարբերպային հրդամաններու տահղծագործական աշխատանը», վերքին տարիները, չի համապատասիաներ ժո – դովուրդին ցոյց աուած բարձր ձգտում –

ներուն ։

Օփերտ , համանուսալ , երդեր , երա Ժրասկան Թատրաններ , Թեքեն , ժամանդ երաժարհան Մետորաններ , Թեքեն , ժամանդի երաժարուքիներ — հավատակ այս տես-րուն անվիճելի արժելին, չենը , արկողած տալ գործեր որ համապատասխաննն այս ձեծ պատանին, ինչպես և։ ժողովուրդին **நமையை மாகாழிழு** 

յարածուն պատասրա ։
Մեծ չափով գրհացում տալ ժաղովուր-դին յարանուն հոգհկան պետքերուն ։ Այս «Եծ պահանքը, որ ընկերվարուքենան դրը-խառոր օրքերին չինկ։ մասը կը կազմ է, յանան անհասկնայի կը մաս կարդ դե և-րանան անհասկնայի կը մաս կարդ դե և-րանան անհասկնայի կը մաս կարդ դե ևորոշ «Քիջին» ճաչակի մը վրայ հիմնուած դործեր ուր երդահանը կորսնցնելով իր իսկական ստեղծագործական անհատա – րագագաս տասցծագոցծագաս տաստատ գանութիւերն, եր չատանայ երաժչաական արգա եւ սովորական ճռուսքարանու Թեամ ը մը։ Թէ ինչո՞ւ արաբես կ՝ ինչ է Որով հետեւ համարուած է Թէ ժաղովուրդը կ՝ ինդունի ինչ որ շրու ծանոք» է, ինչ որ շրնժացիկ»

Արուհսաին հանդէպ նման վերաբերում մը կը նկատեմ փորձ մը ծախելու ժողո -վուրդին այն ձեռջէ ինկած ապրանջը որ հաւաքուած են այն խանութներեն, որոնք պրանք կր գնեն ժողովուրդին համար

ապրասը գր դոսս օպողուրդը հոմար , և կրկին կր վերադարգնեն անոր :
Սափայն ժողովուրդը կր ձերժէ ձեռչէ ինկած ապրանբը։ Ան մեզժէ կր պաչանչէ արուեստ մը , նոր Թարմ , դեղեցեկ , վայե-լու եւ ներջելումով բարձր :

«Lesses»

Վերջին տարիները ջանի ջանի անդամ-ներ ականատես եղանջ նման ձեւապաչ -տութեան։ Քանի ջանի անդամներ լսե առեջատու բակարը գրործ և ապատուր կա -ցինը «Տուրակապ» գործեր , գործադրու -Թեան լայն միջոցներով , որոնջ ոչքնչ էին բացի Տնչեղ չատարանութենն արդիական նիւնիի մը մասին , որ կ'արտայայտուէր

«խորադիր յայտագրով» մը։ Քանի ջան**ի** անդամներ համակերպեցանը գործի - մը ակներեւ անրաւարարու*ե*նան , պարզ - այն ակներեւ անրասարարութեան դարդ այն պատմաստվ որ իր վորդչին» վրայ կեր եւ ար հայրեների սիրոյ հետ եւ յուղիչ նիսելու հայրեների սիրոյ մեծ եւ յուղիչ նիսելու իրադապուծեան պայքարը, ժողո վուրդերերու բարեկանու հիւնու է եւ տեղեն
բանի բանի անդամենը հաղուադեպ կեր պով կրցանց Թափանցել դործին կու կունում և արասահահ գիրթ ըսնեցինց
հանու ինչ գիւրահահ գիրթ ըսնեցինց
հանուի արա մերիորներուն որով կորահահա հանուն արասահատ արասահում արա նը կը փորձէր արտայայտել լաւ դաղա -փար մը, առանց անդրադառնալու Թէ ինչ չափով այս «վարձելու» միջոցները Համապատասխանեին արուհստա։ արուհստադետին

sadauquamapanktiki mpackamaqtantik aqupumangathimi:
Vitaupackamatimi dzuhaptik miliki yamdartikih tip samamat na mihifikih kidaupantikisiy, tik dipuji: mpackami mik apaktip, ap hapangta te puing haptik tip dimpilimentik thimipi kipi affiները, եւ ուր կը տրոփէ դողղոջուն ևւ խանդավառ մտածումը, Հետքեր կը ձդեն մարդու սրաին մէջ։

Dungungun Sundayi wie fing neday, w -

Սանդավառ Համոդման ընչ ուժով, ա-րութեան ինչ յանդդնութեամբ, անցեալի մեծ գասականները մօտեցած են ատեղ -ծաղործական աշխատանջին, որ կեանջն իսկ կ'առաջաղրէր։ Պախ, Պեխովէն , ծաղործակատ աշխատասըրս, որ դուաց իսկ կ'առաջաղբէր։ Պախ, Պեթեռվէն , Կլինջա, Մուսորկոցի, Հայքովոցի նորու -թիւմներ հնարողներ էին արուեստի մէջ։ Մայակովոցին յանդուղն նորարար - մլն

Այս արուհստապէտներուն ուժը, եւ դեռ ուրիչներուն , կը կայանայ անոր մէջ՝ որ անոնջ ստեղծած են նոր ուղիներ արուեստի մէջ, ծառայելով ժողովուրդին, մեկ նելով կեանջի իրականութեան պահանջ ներէն, ողևւորուած րարձր ներչնչումով

արչու, որսարատա թարոր ապրությունով

մի :
Ինծի կը Թուի Բէ կարդ մի հրդահաննին
Էլու չեն հասկնար Բէ ինչ է նորարա ոդին, յառաքապահ արուհատի գարդացվան
համար այնչան կարևոր հարցը։ Անոնչ
կր միայնեն նորու իևան որի հենչնասիպ
նարու Բևանչ հր նարուխեամ» հայանդումին հետո ինչ որ դատում է արտասահմանի ձևուպաշտ եր-դահաններու ստեղծագործական ճիդին ։ Արդալիսի Հետրապար օգի» մր խորապես խողքի է մերի եւ պիտի պայրարինջ ան -խողջ է կորովով ձևուպաշտ ձոռոմ յորին -

իսնել կորովով հետագայա շատա յուրս տած ջին դվել: Նորութներնը ինչը իր ժեջ Նորատակ «ը։ Հչ։ Անթույեն իր պահենը Ա. Ժղանովի խոսքերը, «Նուրը պետը է տունի լաւ բլրայ ջան հինը, այլապես գորութներն իրա-բունել չուներ «Ձեռանալ» Ար ուջան պետ հեր գործուհցան խորհրդային հրաժչաու-բնան ժեջ ձեռապատ հորութնետն իստ-հանանա «բանին» փանման շրջանին ։

bur - Alphy humning ut, junughկային ։

ՈՒՍՈՒՅԻՉԸ .- Արամ , երէկ ո°ւր կ'եր-

քայիր ընկերիը Հետ . ԱՐԱՄ — Կապիկ դիտելու ։ ՈՒՍՈՒՑԻՉԸ — Ձիս չտեսա՞ր . . . .

«8U.A.U.2» P P-6-P-06-C

## ก°4 บานบบb8

— Մինչ այդ մի փորձէջ խորացնել ան-ցուղարձը։ Շատ ըանդէտ մի երևւաջ ։ Եւ ժպիտով մը աւևցուց .

\_ Ձեգի կ'իյնայ վիրակապերը բոնել , իրջի, մանցականիրը հատանրը : Իրչաբո ում ին հանդանքիր այս հասբեն հայերություն հատանրը :

Ցևտոյ յանկարծ նիւԹը փոխելով . — Ինչ ինջնատիպ մարդ է սա Հայր Լա-

վրոյքս։ — Վանական - մը որ Հնադիտութեամր կը դրադի, տարօրինակ ըան, պատասխա–

— ԱՀ, այո, մոռցայ որ րողոքական էջ։ Ես թարհպաչա կախոլիկ մին եմ ևւ լաւ կը Տանչնամ ջահանաները ևւ վանականները։ Ցօնջերը պոստեց, վայրկեան մր վարա-

Ծանաքը ու այստականի կուղեր ինձի թերնեն ակար է գրույանան չամար, եթե ուղե ինձի թերնեն ակար է գրույանան չատախասանեն է արեւա է դրույանան չատախասանեն է արեւա եր

ենրորդ էր։ Ցահսութիւն ըսելէ վերջ կառջը մաաւ ու հեռացաւ։ Կամաց կամաց տուն վերա – դարձայ, խորհրդաժելով օրուան բոլոր

պատահածներուն վրայ :

Միաջս ինկան մորքային ներարկումներու հետջերը « Մերջատոյի բաղուկին գիայ ինչը հետջերը « Մերջատոյի բաղուկին գիայ ինչը հետբեցուցիչ կր դործած էր , լհատ լիչերի սա 
ջատմների գերին դիմակը , ամբողջովին « փրասականաչով ծածկուած ։ Ի՞չալես 
բայատրել որ Փուտրո եւ Օր - ձունոր էկի , ևր 
տած ձիա հանարակալ գրային ինչի , ևրը 
տած ձիա հանարակալ գրային ինչի , ևրը լոած ձիչո հասարակաց սրահին մէջ, երբ բոլորս ճաչասրահին մէջ լսած էինք ոս արկանին ձայնը ։ Եւ ռակայն հայր Լավին-յիի եւ Տիկին Լէյանրրի սենեակներ հա -ւասարապէս հեռու էին ճաչասրահէն եւ հասարակաց սրահէն

### 9.1 Alh 19.

Յուպարկաւորուβիւնը չատ յուղիչ էր : Արչաւախում թին րոլոր անդամ ները, ինչ-ով և և Հասանիկի տնոլիական ամրողջ պարուքի ներկայ էին։ Շալա Թեյլին ակուք դոյն հաղուտով հետևոկյու մեռև-ական քայիօրին ։ Անչույտ կը հորձահա-րէր հանդուցեային մասիս այդայան պէչ կորս մը որորմածած ըլլալուն համար :

Such վերադարձիս Տութ . Լեյանրրի դրասենհակը մտայ եւ ըսի Թէ պիտի մեկ-նիմ։

Շատ սիրալիր եղաւ եւ չնորհակալու թիւն դայանեց թոլոր ծառայունեանս հա ժար (ինչ ծառայունիւն, ոչինչէն ալ պա-կաս) եւ դամառօրէն պնդեց որ մէկ չա -բաթական աշելի ընդունիմ ։ Բողոքեցի, որովհետեւ արժանի չէի

չստանալ բացի ճամ բորդու հետն ծախջե — Ես պիտի նախընտրէի ընտւ բան ժ

Բայց չուղեց մաիկ ընել ։

— Տոջի . Լէյանըը ,ես այն համոզումը ունիմ , իէ Թերացած եմ պարտականու – իետնս մէջ ։ Իմ ներկայութիւնս այստեղ մանկն չփրկեց Տիկին Լեյանրրը ։

— Այդ գաղափարը չանեցեք ձեր գլու – իւչև, Օրիորդ , բաու անկեղծ չեչաով մբ։ Ես ձեղ իրթեւ գաղանի ոստիկան չվարձե– in day pepus quando aumphan squada-gle Epple dangka ifi dangka fik finda-fikuting damingasum i, qhaibangd saib — qhai, an fin manangka fiphipasa man-pasefikit ta auphyanfih min saibani siyandi dip ; Tang an siki dang minke: Wa fip alphya ita ta damasa fifiki nakha dan dang i ka այս վերջին օրերը աշելի Հանդարա էր , աշելի երջանիկ , չնորհիւ ձեր ներկայու – Թեան : Գուջ լիովին կատարեցիջ ձեր պարտականութիւնը իբրեւ հիւանդապա

2այնը կը գողդղար եւ ժիտօր հասկցայ։ Միայն ինչպինչը յանցաւոր կը դանէր որ ԹեԹեւօրէն վարուած էր կնոքը ահուղո –

բաթոււոց, դարուատ էր դսոչը աշուդո – դին Հանդէպ ։ — Տուքի : Լէյանբը, Հարցուցի, կրցա՞ ք դաղափոր մը կարմել այդ — անստորադիր նաժակներուն մասին ։

- Իրաւ որ չեմ գիտեր ինչպես բա -

gumpha, Summyby : Poliz 4'put 9. Onen րոն։ Թարքափելով Հշմարտունեան եւ ա-ռասպելին միջեւ , պատասխանեցի . — Երէկ տակաւին եղրակացունեան մը

չէր յանդած , դոնէ մինչեւ այն ատեն երբ Օր . Ճոնորնի մասին խոսեցայ իրեն ։

Կուղէի տեսնել Թէ ի՞նչ տպաւորութիւն պիտի ունենալ Տութն - Լէ յտնրըը ։ Առջի օր հահութեամը հաստատելով Տութթորին եւ իր ջարտուդարուհին փոխադարձ խան – իր ջարտուղարուհին փոխադարձ խան – դարտանոր, րարդարհի մոոցի է ին ա ժակներու խնդիրը. Տակաւին այժժ այ իր կարծ էի ի՞է դծում բան պիտի բլյար խասիւ անոնց ժատես են երկարվող իսի ի՞է ի՞նչ դատժ էր դանոնջ, Օր. Ճոնայն արդեն պատժուած էր իր խղմահարութիւններով: Սակայն կ՝ուղէի դիանալ ի՞է Տոցի է Լյա-նրըի ժաղեն անցա՞ծ էր այդպիսի կասկաժ մո։

- Ուսաի դիտել տուի.

- Ընդ հանրապես , անստորադիր նա -

— Ըսդ անդապես և անատարայիր հա — ձախները կիներու կողմ է կր դրուին ։

— են այլ այրպես կր կարծեմ ։ Բայց խնդրայ առարկայ համ ակները կրծան իր — բայել ակտեսիրիկ համերը կողմեր ըրկայա — Այս, այդ հաւտականումիիներ չեն հանանսի ըրայլ չեմ կինար հասատալ և — Ես, կր հաւտատի չ հանարունինն է առատեսում ենի «Եև անայանի և հա

արչաւախումբին մէկ անդամին

(Tup.)

յաների, գիպալավեր կրճատելու հասար ծափծերը չհարակոյա չկայ որ արավակ կարգադրութեան որ չնոր-իւ պիտի գեղ-չունի գինուորական ծախչները եւ պիտի բարույի ժողովուրդներու անահասկան բարույի ժողովուրդներու անահասկան

վիճակը»։ ՉՈՐՍԵՐՈՒ ԺՈՂՈՎԸ ՑՈՒՆՈՒԱՐ 25ԻՆ Արևւմահան երևը պետութիւնները Յուն-ուտր 1ին պատասախնեցին Ե Միութեան Դեկտ 26 թուակիր ծանուցադրին , որ Դեկտ. 26 Թուակիր ծանուցադրին, որ կատաքարկեր Յունուար 25ին դումարկե Ձունուար 25ին դումարկե Ձորակրա հողավոր, Պերլիին մէջ է երերն ալ զգաւ յայրների մասին հրենց առաջարկած Բուականը, 4 Յունուար, վր յայրարարեն Բե իլնորունին խորքորային կառավարութեան Բեկարդանը հուականը, 25 Յու հուար, հրարաբարհն հրարարութեան Բեկարդան բեննին որ մարդայան հարարարութեան Բեկարդան բեննին որ մարդայան հերու երիվայացուցիչները ընենն ժողավին պատրաստաքեան եւ վայրին վերարհը տեր խորհրերը։ Մինշնորն առեն դիտեր կուան Բելարինիա։ Արատարել կուման Բելարինը հերարարութեչ անձնախումին դարակինում հերարարութեչ անձնախումին չերը, անձրա հելար կուրսերինուները կր հերկայացեն իրբեւ ժողովատեղի հանկին չէրը, անձրա հելարարեր հուրարարութերի հանկինը չէրը, անձրա հելարարարեն բորութերնենները կր հերկայացներին բորովատեղի հուրարարեն բերարարարեն

բալով բուն ժողովին եւ օրակարգի ին-գիրներուն, երեջ պետուժիւնները նախա-պէս յայտնած ըլլալով իրենց տեսակէտ – ները, անհրաժեշտ չեն դաներ կրկին անդ-

haple dandample

րադառնալ :
« Փարիրի, Ուույինիքինի և։ Լոնասնի
մէկ դիտել կուտան Բէ Մայենկովի յայ աարարուքիւնը աւեկ ինիս պարձայրուքիանի տաղորուած է դարդատելով Սքաքինի ծուտասիլներում ձետ : Եւ կր տրա սեն արդիւնցին, Պերլինի ժողովին մէն :
«ԱՆԻ ՄԸ SOLOL».

3AMPSC հետղհետէ կը սաստկանայ Ֆը-30011-13 է ծանութեան, գրանապահայ ար-բանապի ժեք, Ատրանահանեն մինչեւ Մի-ջնրկրական ։ Փարիզի ժեք 8ի իքած - էր ջնրժաչափը , կեզը . Ֆրանասյի ժեք 18-22ի եւն ։ Ձիւն կը տեղայ լեռնային չրջաննե -

րուն մէջ: ԱՆՎԻՍԲ ծախկին ծախարարներէն ծրֆ Քուփրը, այլ անուսաքը Լորտ Նարուիչ , ձեռաւ չողենասին մէջ երը Սպանիա կեր-թնար։ Երիպ առեն Փարիզի անգլ. դես – պան նդած է :

պան հղան է։

ՄԱՐԲԵՐ հարպանը, գոր. Կիյոմ. որ

Փարիկ հիան էր հայունիրեր պարդերու
Տամար, հաղապանըս վերադառնակ ա
- հարկայ հիան էր հայունիրեր
արագագրել ին «ինում է հարհանել ա
- հարկելական արարդները։ Դասական
ատևանները այնուն գործեն կարել հարա
դունինամբ»։ Ար առքի ու գորավարը պիսդեց քէ ահարևիկ բները՝ կը արևրիուրեն
դուրսեն, կարդ այ պիտունիանի կորմե, չ
համուլի եւ անքելի միջոցու։
Աբերեն ինեն, ԳեՐԱՆՈՐՈ կառավա

ստոսելը ու տոթոլը որչոցու ։ ՄԻՆԵԼԵԱՆ ԳԵՐՄԱՆԻՈՅ կառավա -թութեան վերադարձուհյան 33 մեծ դոր – ծարաններ որոնջ Ռուսերու տիրապետու – թեան տակ էին պատերազմեն ի վեր։— Տեղեկագրի մը Տամաձայն , 1953ին 22 Գերմաններ մահուան դատապարտուած Դերմասներ մաչուտա դատապարտուատ ենս, 15 հոդի ցիհանա բերդարդելութեան , իսկ 435 հոդի ալ համադումար 2640 տարի բանտարվութեան , իրրեւ «քնասարար եւ

ԻՍՐԱՑԷԼԻ մեջ մտահոգութիւն կը տի-

ջանչն արևւժուտը ապատանած են վեր -ջին հինդ տարիներու ընթացջին ։

6.00.20.40.1.b.k

ՄԱՐՍԷՑԼ. Մեր չեռը՝ ակալու թերձ - հերբ կը յայանենը «Մավայիի Օրուան» բանախաներ՝ Պ. « «ան Պայարի 6 - հազգուծիի եւ Լեւը Անարի Մալակի իր-գողծեր՝ Sիկեն Ձ. Մարբնանի և բալոր դողներ՝ Տիկին 2. Մորբնոնի, եւ բոլոր այն երիտասարդներուն եւ օրիորդներուն որոնջ վայլ տուին գեղարուհստական բաժնին նուագով, երդով, արտասանու –

Հայրենակցա -Gring-ավարաբերտութ «արրեսույցա-կան Արավաքային, հիրհատարգական , Մարդական միուքեանց եւ Կապոյա հայի ժամածածիւգիրում, որոնք ԵԼ Նարդունին, ի պատիւ սարջած դինենգնի եւ թե Միա-կոչքի Օրուան ասիքու օժանգակեցին նիւ-

կոյքի Օրուան առքիւ օմանդակեցին նիւ-քաղք և ւրարդապք ո Մասնաւոր մետբակայունիւններ նաևւ բոլոր այի հայրենակիցներուն, որոնչ վերիկա պատուղ անդամ արձանադրուհ-ցան Համագոյին Մետքիհան Համադրու-քին Մարսէյլի մասնահիւլի վարչունիան նախագահ՝ Կ. Փոլսահան գուժապահ՝ - «Առան առառատա» Առանի: 4. Շալճեան, *թարտուղար*՝ Ազգին։

### « BUILUR »h

ԲԱՐԳԱՒԱՃՄԱՆ ՀԱՄԱՐ

Շնործակալուβհամբ ստացանջ — Հա Տի Նոտարհան հղբ.է (ՍԼԵ ՈԷմի) 500 Ֆրանջ, Պ. Անգրէասհանէ (Նիս) 500 ֆր.

«ՅԱՌԱՋ» ԿԸ ՆՈՒԻՐԵՆ

րեկան «Ցառաջ» կը նուիրէ իր րարեկամ-ներէն մէկը ։

+ os+pՀP ՀԱՅՈՑ ԵԿԵՂԵՑԻԷՆ Յունուար 5, Ճրադալոյց Ս∵Ծնոգհան , երեջչարքի երեկոյհան սկիզբ ժամերդու-Թեան ժամը 15։30հն... Ս Jp 17/1 :

Antanamp 6, Sob U · Thaqkan ka Uam-amamyu puhan Bhair , ngheyang Bh. pu-khap sadi kapan Bhair dande Shi. U · ua-mupun sade 10kh, nghuk apamupungk ka empang Uapunja, Tr. d. Umfacikadi : Gha apamupun S. ո պատարադի Ջրօրքների արարողու -Phili:

թրես: Ցուհաւար 7, Բ. օր Ս. Ծնաբեան, դի-չատակ Մեռելոց, հինգչարքի Ս. պատա-րագ ժամը 10ին։

ՆԿԱՐԱՀԱՆԴԷՍ Կ. ՄՈՄՃԵԱՆԻ Ծովանկարներ եւ գիւղանկարներ GALERIE DE LA CITÉ

41, Quai de l'Horloge, Paris (1°) Métro PONT NEUF

IFP IFAAA.ILE

Յունուար 9ին , Շարաթ օր , ժամը 14.35 - 15-05 ժարի ենթէրնի վրայ պիտի լսէք հայհրէն ժողովրդական հրգեր (նուագի բաժինը *Գ. Սէյրան Պարսամեան*է)։

ԴԻՄԵՑԷՔ, ԴԻՄԵՑԷՔ ԴԻՄԵՑԷՔ 244-246, Rue Vendôme, MO. 11 20, Rue Villeroy, MO. 32-10,LYON

### Bahadourian

**LUZUPUSUPTC** 

Op he Bulbugut dup souther Միակ հաստատութիւնը որ ունի իս-թանպուլ վաճառանիչով սուրճը , Immure formenebilut benturng pr быбилиб

Չմոռնաբ աշնական օրերուն ձեր սեզաններուն վրայ մեր աննման Շի\_ րասակում գրույ իրագողի հիւթեկ։ Ճոխ մԹերջով կ՚ընդունինջ ապրսարսածջենը ֆրանսակի դադքավալ -պրամջենը Ֆրանսակի դարքավալ -բերու Զուիցերիոյ Զելծիջայի հա-մար, արագ սպասարկութեամբ եւ մատչելի դիհերով : Ունինը յունական պամիտ Էքսթրա

Ուերեց յունական պատրա է եղբա ձիքապատուր և կալանաթա քաչքա-վալ եւ ընտիր ձերմակ պահիր։ Նաևւ Թուբբիսյ որ ևւ պահածող պասիածերը ևւ ազմահերը, թահիմ ևւ թահիմ հելվա, ապուրա ևւ երջիկ համեմներ, սարաղ, մահայքարի որ պաուզներ ընդեղէն (պուլկու եւ քեշկեկ), անշուա եւ ամէն տեսակ umd hunklen

4C FULL TUP2 USSELARPHE UC տեւական յանախորդ դառնալու հա

Բնակիք Մարսէյլ, Լիոն թէ Փարիզ

Ձեր սիրտերուն մէջ ունենալու համար խինդ ու յոյզ

Մի մոռնաք որ կայ ու կը մնայ

Shh 9

HAH SOLUHUL OFBEARU ԱՄԵՆԱԸՆՏԻՐ ԵՒ ՄՆԱՑՈՒՆ ՆՈՒԷՐԸ՝ ՁԵՐ ՍԻՐԵԼԻՆԵՐՈՒՆ եւ ՁԵՐ FUFEYUUTEFAFE ZUB YUU OSUF

LUC-ANDRE MARCEL -h

## GRÉGOIRE DE NAREK

ANCIENNE POESIE ARMENIENNE (Ed. des Cahiers du Sud) կոթողային հատորը

Գեղարուհստական ժաջուր հրատարա -կութիւն , ուր հեղինակը ի վեր կր հանկ ԳԻԻԳՈՐ ՆԱՐԵԿԱՑԻԻ հանձարը, եւ հա գաչխանչային անգծեն չան ետրասարժ – գաչխանչային անգծեն չան ետրասարժ – գաւերթու, ըրդություն - որուանը՝ ու .... –

ծութեաա: Իրև 1000 գրասը : Դիժել՝ «Անդաստան«ի խժրադրու. -Թեահ, տա Արաջս 46, Rue Richer, Paris կաժ «Ցառաջ»ին :

SUNUASONOPHY, BY 37.002114111114

Մարսելքի Արջ. - Որրախնամ ժարժինո իր խորին ցաւտկցունիւնը՝ իր յուրաե վարչութեան անդամ Գ Յահոր Փանիալ հանի եւ իր րուրը պարագաներում, երրա-ըր ողրացետլ Գ. Երիչէ Փահրավեանի կրա-կծայի ժաշտան առքին, Նայն տանն չնոր-կծայի ժաշտան առքին, Նայն տանն չնորկծայի ժամուսան ասքիլու Էսպի աստեղ չեսպ-շակալութեհասի դ հետրժամարդի փոխանո ծաղկեսկասիի հղած հետևուհայ նուեբները. — Գ. Աստաութ Համայիան երկու հաղար ֆր. դ. Մերդան Պորտեսն, Գ. Ղապար Օ-աստղաչեան, Տէր եւ Տիկին Փիէու Ժիթոն, ատպաչեան, Տէր եւ Տիկին Փիլեու Գիթոնե, ԱԷՖ Թիւլ երկու հագարական Ֆրանջ , Գ. Մուչեղ Սարեան հաղար ֆրանջ , Գ.Գ. Միսաց Սարիբեան հաղար ֆր. , Խարիր — հան հաղար ֆր. Սեղարանիկ - Թուքայեան 500 ֆր. , դուժար 11-500 ֆրանջ:

ԴԵՂ ԱՐԱՆ

### SILVESTRE

43, Rue de Trévise,Tél. PRO.86-41 Ազգ․Տունեն դեպի Լաֆայեթի անկիւնը Լառագոյն ընդունելու Թիւն վերա պահուած է Թաղիս հայ յանախորդ -ներու ։

up wounch Gubt hunbath :

### MORY et Cie

SERVICE VAUQUELIN

Միակ արտոնուած տունն է ծրարներ 2046 Luc 4mdmp 20.80.080.6 (U. R. S. S.)

3, RUE ST.-VINCENT DE PAUL

Paris 10°, Tél.: TRU. 72-60(Poste 89)

ՀԱՑԿԱԿԱՆ ԵՒ ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ՏԻՍՔԵ-ՐՈՒ ՄԵԾԱԳՈՅՆ ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻՆ

ALKAZ et FILS

23. Rue Ste. Barbe, MARSEILLE Ուրախ անցուցէք ձեր օրերը, Զուարթ անցուցէք ձեր տօները Երգելով ու պարելով, Հայերէն երգեր գնելով 11 1 1 1 2 1 5

### BULGASESL

ՍԵՐԱՍՏԻՈՑ Մուրատ Ուսումնասիրացը UIFUSNIS O ու դատ Ու առանանորաց հոդովի կդ հրաւիրէ իր բոլոր դործոն , պատուր ի մասնառերարար Փետր - 20 է հանդերն յանձնախումբի անդամեկը այս իրյակի ժամը հիշեր 16ին, Իսիի հեր-րիմեան դպրոցը (Ռիւ ար լա Տէֆանա) : Թվետաարի դործաղույի պատմառով ան-հատական հրաւէր չի դրկուիր:

20.8 40.0017.141. 6467.681 3 Յունուար կիրակի, Արեք և Պահապան-հան հպիսկոպոսի ժահուան Գ. տարելիցի առնիւ Հոգեհանդստեսն պատարագ ժա

de 10.30/2:

10 Յունուար։ Ցայտնութիւն եւ Մկր տութիւն։ Ժամը 9։30ին ժամերդունիւն։ Ժամը 10։30ին ձայհաւոր պատարադ և Հրոր ենէ ։

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ .\_ ԼԻՈՆԻ Հայկազ եան դպրոցի Աժանորի հանդէսը Կիրակի, 17 Յունուար։

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ — Հ. Մ. Մ.ի երեկոյ-Թը յունուտը 16 - ՇարաԹ գիլւեր , Ազդ. Տան մէջ:

## በՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ,

በՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ ...

SOLUHUL OPER EL Բնաւ մի՛ մտահողուիջ Գացէջ անուչավաճառ

### Ս․ ՄԱՐԳԱՐԵԱՆԻ

32, Rue Trévise Tél. : TAI. 65 - 44

Հոն պիտի դանէջ ամէն կարգի անուշեղէն-ներ, ինչպէս նաեւ հելվա եւ լօքում Տեղին վրայ պատրաստուած

իսկ ենք ուղեջ տունեն չինել ձեր խմորեղենները, հոն պիտի դանեջ ամ. օր պատրաստուած Թարմ Թերթեր ևւ Թել քատաիֆ

7. P. P. P. U. U. S. 2 b L. P. 9. P. V. Մասնաւոր զեղչ հարսնիքի , կնունքի եւ

hmantuabpni Փուռէն ուղղակի տուն յանձնելի ։

> FALAR LUZUAARTERAKE OKEHA-COKOBILL

Gros, Demi-Gros

Գուլպայ, մի – պա, ներքին ներմա -Կեղէններ, ԱՄԵՆԱՆՊԱՍՏԱՒՈՐ ԳԻ նոր գիներ

Articles polichinelles- fr 4 sud mp :

Thuh 4 sung th'

BONNETERIE BEAUBOURG

227, Rue St. Martin, PARIS (3°) Tél.: ARC. 66-50

Brutwayle with hand p ditum. ուած և դնակատուած, մօտաւոր ածներու Հայկական աւանդական սեզաններուն անհրաժեշտ գարդը topan le Lugaromaille Chepuly Tome Suitagle onlife Sunde metilegan with 9 ուդական ումայներին է ՇԻՐԱԿ propertie t

whorking 6=

Imp. Araxes - 46, Rue Richer, Paris (9°)

ԱՌՕՐԵԱՑ ՁԵՐ ՍԵՂԱՆՆԵՐՈՒՆ ՀԱՄԱՐ ԱՆՊԱՑՄԱՆ ՈՒՆԵՑԷՔ



Հոչակաւոր ՀԷԼՎԱՆ եւ ԼՈՔՈՒՄԸ, բոլորհայ նպարավաճառներուն քով Ձանազան բոյրերով, նուլով եւ կաղինով պատրաստուած տեսակներ :

Բժիշկներու իսկ կարծիքով ԼՈՔՈՒՄՆ ու ՀԵԼՎԱՆ կր պարունակեն մեծագոյն չափով գոլ (քալորի):

UPSUBURT ZUVUP UUUTUKAP AUSU UTTEP 2, RUE LOUIS ASTOUIN, MARSEILLE





0000000

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

HARATCH

Fondé en 1925 R. C. Seine 376.286 Le Directeur : SCH. MISSAKIAN. Rédaction et Administration:32, Rue de Trévise, Paris-9\* Tél.: PRO. 86-60 C.C.P. Paris 1678-63 Rédaction et Administration et

Ֆրանստ եւ գաղութներ՝ տարեկան 3000 ֆր․, վեցամս 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆր․ Հատր 12 ֆր․ Հատր 12 ֆր

5 **อกห**ъกหนก MARDI

**ԵՐԵՔՇԱԲԹԻ** 

5 IANVIER 1954

30ቦች ያԱቦት - ውክት 7260 30° ANNEE

TUPLET UPULAPUT bufumahn'

ՆՈՐ ՇՐՋԱՆ, 10ՐԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 2671

### APL MOUTE

### ԱԿՆԱՐԿ ՄԸ ԴԷՊԻ ԴՈՒՐՍ

Վերջին ամիսներու ընքացջին՝ ջանիցո խոսեցանջ Անդլիոյ, Պելժիոյ, Իտալիոյ , Ջուիցերիոյ եւ Աւստրիոյ դաղուքներու

արդեցինը իւրաջանչիւրին վիճակը ։ Պարզեցինը իւրաջանչիւրին վործու – նէութեան ահսակէտով ։

Պատահարար լուրեր կը հասեին Լոնտո-նէն, Մանչեսթրրեն, Պրիսսէլեն եւ Ժընեւէն։ Վիէննա ջիչ մր աւելի աչխոյժ է։ Իսկ Միլանը նոր կատարեց իր Ադդ. Տան

բացումը, դանադան առաջադրութիւննե -

րով ։ Ուր որ գիչ կր խօսին, չի նչանակեր ԹԷ անպատճառ չատ կր դործեն։ Օրինակ, Լոնտոնի մէջ դժուտը է դոմնել կաղղուրիչ երևւոյԹներ, հակառակ դանա-

ոն յարմարութեանց ։ Միջին Արեւելբի ուսանողներէն անդամ ն օգտուիլ եւ կը գոհանան պատա հական հանդիպումներով ։

չայիա տատրարուսարող ։ Նոյծ պատկերը Գրիւսելի եւ Անվերսի Ճէջ, ենքէ չծաչուներ ուսանադական կարգ մր ձեռնարկներ ։ Ժընեւ – Լողան չատ մոյ լուած են

Հետղչետէ կը խորանայ ամէն բանի հա-մակերպելու , յարմարելու եւ կծկուելու տրամագրութիւնը ։

ՍՀ մէկ Հակազգեցութիւն՝ այս կամ այն որ հարարդերություն և այս կամ այն

ոեր , նոյնիսկ հասուն տարրեր որոնը միջավայրին պահանջներեն ալ ս և -դին կ՝անցնին, օր առաջ ժեկուսանալոե միայն իրենց խանութով դրաղելու

Wath mby me Snabene Snaffethe him

մնայուն կամ շրջուն ։ Գոնե անոնց միաջեն անցա<sup>6</sup>ծ է վիճա դրութիւն մը կազմել, հաստատելու հա մար երեսուն տարուան չահն ու վնասը

տար որամեն տարուան չաչն ու վհասը։ Օրինակ, ի՞նչ պատկեր կը ներկայացնէ աղգային տոմարը՝ մոր սերունդեն ելջով եւ մուտքով։ Հարիւրին ջանի՞ն մնացած է իրրեւ աղդային եկամուտ, ապադային

Գադանիջ չէ. դրամադլուխը կը պակսի հազձետէ։ Արտածումը կը դերադանցէ Chnudnufp :

Բայց , ի°նչ հաժեմատութեամբ

Դիոասանը իր դործածենը այս βուտ բանական բացատրութիննները, որպես մեր Հին եւ նոր առեւարականները չա որպեսգի

ուրվեն Թէ դրարար կը խոսինը։ Եւ լեւույ, կ'ուղենը հասկրնել Թէ միայն դլիսարիր «արդեր էէ որ կը տուժէ այս համատարած անհողութեան եւ ծուլու -Phuis Shuhemingod, my be hebite, «Smitդերձ ընտանեօք»:

Ի վերջոյ ի՞սչ պիտի ձղեն իրրեւ ժա-ռանդութիւն : Ինչո՞վ պիտի միիթարուին , երը չըջապատուին անգլիտիսս , ֆրանսաաս կամ դերմանախոս ձորձերով, Ժաջևրով եւ Քարլերով, որոնք չատ վերէն պի-

ար հային իրենց վրայ։ Տարիներ առաջ պատրաստ էիջ Հուր նետուելու, երբ կ'առաջարկէին իսլամա

նալ ։ Ձեր ջրիստոնկական հաւտաջին չա՞փ ալ Կեն փորւն, իրրեւ ա արժեր չունի մայրենի լեզուն, իրրեւ ա -

ի°նչ օգուտ «հայրենիը» աղա ի բուն , կարօտակեր նայուած քներ ուղղե-

լով աջ ու ձախ։ Մէկ տարիէն ժիւսը կապերը կը փրքին եւ ամրողջ րապմութիւններ կը հային ձեր աչրին առջեւ, սկսելով ձեր աուներէն ։

աջին ատվեւ, սկսելով ձեր առւարդեն։ Ուրիչնիս արկեւ ի կ հափեն իրինց Հայ-ըննիջին պաշտպանունեան համար ։ Դուջ ոչ իսկ տարրական յուղնուներն մր իր կոչել մարրենիջը սորվեցնելու համար ձեր դաւակներուն, ի չահ ձեր հրապած գրեր վասակրբ Հայրերիջին ։ Աւր կը աս

°ւր կր տանի այս ճամրան... Շ.

### ՕՐՈՒԱՆ ԴԷՊՔԵՐԸ ՖՐԱՆՍԱՅԻ ՆԵՐՔԻՆ ՀՈԳԵՐԸ LULPUNESE LUSULANDEUL

BALL ALSE AUZULAL

Ազդը - ժողովը բացառիկ հիսա մը պիտի դումարի վաղը, չորևջչարիի , վարչապե-ային առաջարիով , Հասաստում կառովը — բունիւմ մը կապելու Համար Ղորսերու ժողովիծ առաջ որ պիտի դումարուինուն— 

Պ. Լանիէլ դահլինին հրաժարական ներկայացուցած էր Յունուար Չին, նա մակ մը ուղղելով ՀանրապետուԹեան նա -խագահին ։ Այս առԹիւ կ'ըսէր Թէ ըստ

րագրաչու Այս ամիի կրակը ի՞կ ըստ սովորութեան Հրաժարականը դրեան յանձներ յունուսար Լինս, բայց յունուսար Հիմ ժողովը անշրաժելա կը դարձնե կա դ. Վենաան նրկոր պատասխանեց նույն օրը, ժամասութ համակով մը, ուր հիմնա-շու թյունելով Գ. Լանիելի պատմասրա-նու թիւնել, դիան կուտաբ թե Գերինի ժեջ ընձեր հակորհվոր արդեն կը պատեր հրահատարի հարագահողովի օրակար -դին մեջ «Արտացին նախարարին դիա կումեներկն եւ ձեր ժիկաժաս հեներ կիրը,
հրդ « ծաղաքը կասանունին» կայանց ձեգիւ Հետևարա անարելի կայ գաններ մեգունել ձեր «բաժարումի իր դաններ մեգունել ձեր «բաժարումը», բուն իսկ մի Հայարային օրահարգեն պատմասավ չժակարգենը օրահարգեն արանանին ձեր գորժակարգենը իր խորգեն արանակել ձեր գործար արակարգենամբ Արդ « ժաղաքին եւ
Հանրապետումիանը Արդ « ժաղաքին և
Հանրապետումիանը Արդ « ժաղաքին և
Հանրապետումիանը Արդ « հայակարականել և
Հանրապետումիան հարմուրդին» կը յուՀան արակարգել արանակել հայալեանինը պատասահանել ուժներկն եւ ձեր միջաժաու Թենկն վերջ, ալիտի րարեհանիք պատասխանել

4ngfile The high s: Lugguaghan hay hawlind Ip acquely Borbarum 31/2, Shahchai padabajadha -Plandy -- «Quagligh aquadh jarbarum j 11/4/2, aya kandaquadhay padablan Su-dan, Jania qh kHL badaanaquaquadha maqչկարհնայ մասնակցիլ Պերլինի խորՀրդաժողովին : Երրեջ մաջէս չէ անցած նորէն խորհրգարանին ներկայացնել այն ինոլիրները որոնը ընհուած են Պերմուտայի ժո-դովէն առաջ։ Կառավարական խնդիրը առավարաված ըսպիչ Հիայ այգ հարցերուն մէջ։ Համախոր հուրդ նախագահ իրին Քոքիի հետ, Լ ինդրէր չարունակել իմ դործս։ Սորհր դակրելով Ազգ. ժողովին եւ Հանրապե *Ծավապահներուն* տուքժեան խորհուրդին հախադահներ։ հետ, պիտի խնդրեմ Արդ. Ժողովին նա խապահեն արտափարդ հիտոի հրամրին խարհրդարանը յունաւար նին, չորևջլաբ-հի, լաևյու համար կառավարուհետն մեկ այտարարուհիսեր։ Արայես ներ։ Ժողա պիտի կրնայ որոլում տալ գուկարկու – հետնը մը, որուն համամայն պիտի վրճ-ունի թենեւնայի

արար դրապ որոշուտ տալ Երևայն մեր, որոշե ծամաձայն պիտի ռեմ ըներիջո»: «Արդ - ժողովը եւ ծերակոյար կը ամե այսօր - վաղը վերջացնել 1954/ և տացոյցին ընհուԹիշնը , փակելով տացոյցին գննու Թինւը, փակելով 1953ի հատաբրակը։ Չորեջարվի օրան ար-տակարդ հարա մեծ կարեւորու Որնչ տեհ ոչ միայն հերջին, ոյլ եւ արտաջին աե-տակքատվ «Արդին ժողովը պիտի բնու հերտ է որ միահատ հատատան կատա-վարու Որն մր ունենայ մինչեւ յունուար 25. արժեցնելու համար իր տեսակիանել որ։ Նոր թուեարվունենամ մր ապահիս 4. Լանիկլ կ՛ուղէ տժուր դիրջ մր տար հովել իրեն եւ իր արտաջին հախարարի հովեր իրեն եւ իր արտաջին հախարարի Պերլինի ժողովին մեջ: Եթե Ադդ ժողովը իր յայտարարութեան դէմ ջուէ -արկէ եւ դաչլիձը չրաժարի, երկարատեւ ապմապ մար պիտի ծագի, ակարայնելով Ֆրանսայի դիրքը:

( Շար -ր կարդալ Դ. էջ )

». ՄԻՈՒԹԵՄՆ գիտական հրատարա – կունենանց վարչունեան հրաժայուհցաւ Հնջել Հաժայնադիտարանի ծրդ հատորին չուր չասարադրուարաշը չրը համորը 21, 22, 23 եւ 24 կջերը եւ պատկերը ու ըսւեր Բերիայի կենսադրականը կը պա – ըսւնկեին։ Որոչուեցաւ նաեւ փոխել Հա – յաստանի «Բերիա» աւանին անունը ։

# = OFE OFFT

7440839 4U43

Մեր բարեկամը, Պ. Հ. Տ. Ն., երկար ախան մը դրկած է զոր ուշ ստացայ, -զթատարական գործադուլին հետեւան -

Գրութիւնը որ եւէ լուսարանութիւն պարունակեր եղած բողոքներու մասին , որոնց մէկը միայն հրատարակեր էինք (18 Դեկտ

եւ, յամառօրէն պնդելով թէ հղածը « գաքաթ մը ջուրի մէջ փոթորիկ» է, կամ « ըսի – ըսաւ», քանի մը քարեր կը գլորէ, քաշքշելով իմ՝ դիտողութիւններս (Տես նոյն թիւը).

ի°նչ կ'ըսէ.

— « Ոչ որ իրաւունը ունի դատախո ւ դատաւոր կանդնելու եւ վճիռ արձա և դատաւոր կանորհերու և վեքու արձա -կերու Այդ բանո կր վերարերի օրինսալէս գուժարուած ընդեւ հորավի մբ Այդ ընդեւ ժողովին առջև. է որ ակար է բլան բոլոր ամբաստահունիերները, յայանունի դեղ -ծումեները, փաստացի և ենէ գոլունին ունին, մատնանչունի իրևեց պաշտոնին մէջ ներացողները, բլյան ատենանակա մէջ Թերացողները, ըլլան կամ պարզ ա**նդամ** »։

Հետեւարար, «րոլոր փափաքողները պետք է անմիջապես արձանագրուին, կրօնական ընկերակցութեան , համաձայն

կանոնագրի 20րդ յօդուածին»։ Այս գործին ձեռնարկեր են իրենք, ա անքն հօթը հոգինոց վարչական ժողովին Հ*շրս անդամեսըը*, անավարի ժողով<sup>-</sup>մե գումերիկով բր նախագահութեամբ, եւ երկու նոր անդամներ նշանակելով (մեկը րգու ար ասդասար գրապելով («Վը ինք . ար վերադարձած , եռամեայ բացա-գայեւթենէ մր վերջ) ։ Ի՞նչ օրինաւոր իրաւասութիւն կը վա -

յելէ այսպիսի մարմին մը, կոչեր ուղղե-լու համար։ Օրէնքը պայմանաժամ չի՞

նախատեսեր ընտրող եւ ընտրելի դառնա-Int hunfun

խոստովանեցէք որ ձեր 9. 2pmsbmj. երկդիմի միջամտութիւնը ծառայեց ոչ թէ

որգերսը սրջաստութըւար ժառայոց ոչ թէ ջուրը պարտիվու ույլ վայն աշհի պիտութ ընդու եւ գաւաթն ալ կոտրելու։ Եկեղեցւոյ առաջին՝ ընդհ․ ժողովին մասնակցիր, նախագահեր էք եւ մթնոլոր-տը ծանր գտնելով, առաջարկեր էք յետա-

Ցաջորդ ժողովին չէք ներկայացեր րինաւոր չգտնելով զայն, եւ դիրք բռներ էք միւսներուն հետ, «Արարատ»ի գմբէ-

թ-ին տակ ։ Մինչդեռ, ձեզի կը մնար շատ կարճ եւ տրամաբանական միջոց մը, իբրեւ բարե-

կ'երթայիք բողոքողներու երկրորդ ժոգութայիւ բողուողարու օրգութւգ մա դովին, լուսաբանութիւններ տալու եւ օ-րինաւորութեան , համբերութեան յոր – դոր կարդալու համար, եթէ իսկապէս ա-

ցերող, ամենայն անաչառութեամբ, կը թելադրէիք հետեւհալ գործնական եւ օ –

թոլադրդը, ոստուսալ գործսական ո՛ւ օ -լինառուր միջցները. -1 Հրաւիրել կազմալսյծ եւ ամրաս-տանհալ Վարչութեան անդամները որ հբ-րաժարին, ինքնաբերարու : (Ատենապու յայտնապես ամրաստանուած ըլլալով , արդեն երեք հոգի մնացած են)։

2. Խորհուսան

արդըս որոք հոգի սաացած հոյ՝։ 2- հարհրդակցիով հիվու կողմերուն հետ, կազմել առժամեայ մարմին մի, որ-պեսզի անդամագրութիւններ հաւաքէ եւ ընդի- ժողով հրաւիրէ, կազմալոյծ վար-չութիան բարոյական եւ նիւթական հա-հունիսո 1860-այի նրա օնրատուհան հաչութոսա բարոյական ու նիւթական հա -շիւները Քննելու եւ նոր ընտրութիւն կա-տարելու համար։

Մնացեալը փաստաբանութիւն է, «սնո-

տի եւ անտեղի» — ձե՛ր րառերով ։ Երբեմն «օրինապաչտութեան» ձեւեր կան որոնք մեղքերը եւ վէրքերը պարտկե լու կր ծառայեն ։

### ԿԱԹՈՂԻԿԷ ՀԱՄԱՅՆՔՆԵՐԸ

Փարիդի թեմին չարաթաթերթեր, «Լա Upith Applithiton spusai րակած է որով կարդինալ Ֆելքեն Թեմե -րու կր վերածէ հայկական, ջաղդէական, , nachaha յունական, մելջիա ,մարոնի կան, ռուսական, ասորական եւ ուկրայ -նական կաթոլիկ եկեղեցիները ։

Այս եկեղեցիները , իրենց յատուկ ծի – սակատարութեամբ , կախում ունին օտա– ոակատարութեատր, կարտւս ուսրս տա-րականներու Թեմ - վարչութենչնս , որ կը դանուի դերապայծառ Ռումի իրաւասու-Սեան տակ։ Անանջ ցարդ Թեմական ժողո-վրդապետութիւններ (ծուիս) Հեին հա քիան տակ։ Անանց ցարդ քինական ժողո-վորապետում իւծներ (ծուն) էին ձա-վորապետում իւծներ «ծարիդի ժիշտ եկերկցի-ները, այլ ահատի մբ ներգին «հետաբելու -քիրներ» (ձերհան») Այժմ վերաբելու ի-կերների (ձերհան») Այժմ վերաբելու ի-ստեղերիը և առաժոնայանը ները ինչպես այն Հուները որ ից հետևւին հուտեկական ծիսակատարում ինան։ Երևնց ժողովորա պետները անձնական իրաւասումինին՝ մը որեսի ունենան հաւտապետրերուն վոր արար ունենան հաւտապետրերուն վոր րայ, այսիներն իրենց ծկսին եւ ազդին պատկանող կաթեղիկներու վրայ որ կը ընակին Փարիդի թեմին մէջ։

« Լը Մոնտ» այս տեղեկութիւնները աւ լով , կ՝ըսէ Թէ հայկական գաղութը ամէ նէն կարևւոր **Թիւը կը կաղմէ , մ**օտ 45 ։

որոնց 10 տո Հարիւրը կաթողիկէ։ Արևւելեան ծիսակատարութեան պա Արնունյան ծրապատարության պատ կանող կինրերքիներուն արուսած այս հոր իրուսասունքիներ Տետհւանը է կարդինալ – ներու ժողովին կորմէ արուսած արասնա թեան մր (1953 ապրիլ 7 եւ 10) և ֆր – րանսացի կաթեղիկներու Տետ Տաւսասոր գծի վրայ կը դնէ ոչ - Հռոմէական կաթո-ղիկէները, Հոգեւոր եւ վարչական աեսա-

× h mammahan shp suppositibunch, **Փարիդի Հայ կախողիկ**է առաջնորդարա ներ կր հաղորդեն Թե հղածը իրառասու -Թեանց ընդարձակում է Այս առԹիւ 8 — 9000 կը հաչուեն իրենց հօտին Թիւբ, Фшрhур в 19:

BURUARY OFF ILL GUFFFOR ILLIPS

**Փարիզի կիսապաչածական** Lp Մոնա» Ցունուար 3ին բացառիկ թիս մը նուիրած էր Թուրքիոյ, ութ էջ բովան-դակութեամբ։ Յօդուածներ ունին ֆրան դադի հե Թուրջ ականաւոր դեմ ջեր ։ Վար-չապետը , Պ․ Լանիէլ, որ Թուրջիա դացած էր անցեալ Հոկտեմ բերին, կ՚լուէ Թէ «մեր երկու երկիրները կրնան իրարու կո Թնիլ: որվու արդրույք կրու բերք երե բեր Հակատակ հաղարաւոր ջիրծովներ հետո -ւորունենան, Մեքերկրականի այս - երկու պետութիւմները մոյն տեսակէաները - եւ նոյն տենչերը ունին, արդիւմասէա հա մերաչխունիւմ մը որ կը համապատաս -իսան է իրենց ինված առաջնակարգ դերին դիտակցունեան՝ յանուն՝ հասարակաց ջաղաջակընունեան պաչոպանունեան» :

Արտաջին նախարարը, Պ. ժ-որժ Պիտօ, կը դրէ.— «Միջերկրականի ջառուդինե րուն վրայ, պահակ՝ Նեզուցներուն Թուրջիան, ջակ եւ իմաստուն, հաւստո Chaneghbones րիմ եւ խիդախ, կրնայ Հպարտանալ ինջն իրմով եւ իր դրաւած դիրջով ջադաջա -կրթութեան մը մէջ գոր կը յարդէ եւ կր-

Թուրքիոյ վարչապետը, Ատնան Մեն արևը և հե ահանութ երկրին նեսան մ<mark>անմանույնն վերչին բ</mark>եր ատևինե-ու ենթամենը: Ռոտաքին ըտիտեսանուն Ֆուստ Քէօփրիւլիւ կը բացատրկ Թէ «Մեր առաջելուԹիւմն է միացնել Արեւել -«Մեր առաջերուքիվուն է միացինք կերևոլ-«Ի և Արևունուաքը»: «Դանի մր Թուս-Հրապարակադիրներ կր պանձացնեն Ա-Քաքիւրջի չախարարծու քինոները և բա-բենուգուս-մերը։ Ֆրահատայի գոր Ուժեջ-կար կր փառարանէ Թուրջիոլ «գինուսրարար գիլ դասարատ, բուրցքոյ «դրաստրա» դան մեծուներնաչ , չեն դարևոկեն մինչևւ ժեր օրերը։ 2 էջ նուերուած է Թրջա – կան մշակոլիին, «երկ և Այսօր»։ Ուրիչ Էջեր ալ անահասկան կեանդին, Հողադոր ծունեան, ինով աղատաղթունեան, երի – աստարգունեան և և մասին ։

### 1185211

ՇԹորայէն պահած եմ անայլայլ յիչա -տակ մը` որուն կը միանայ Այնձարի կերպարանջը, զայն ամբողջացնելու, եւ դը-րոչմելու համար անոր՝ անջնջելի արիւ րոչմելու համար անոր՝ ովառ գիծ մը:

ապրա գրց սը։ Ամէն առաշոտ փոջրիկ լուսամուտի մը րացուածջեն կը յայանուէր աչջերուս, հեռուոր տարածութեան վրայ, սպիտակ իր անակներով՝ Այնձարը։

Առաջին անդամ այս տեսիլթը հոգեցունց Առաջին անդամ այս տեսիկքը չուկցումը յան մր ուներ, դերերմանուցի մը ապաշո-բունիչնը կարծեն՝ որ հետոչենուկ Էնջուե-ցա, երբ ինգրինչա դատը իր մոտ չիր ան-ատին մէջ, չթջապատուած չեւթյակալ մարդայեն՝ որոնչ հետ արդեն ատենոց հաղորդուսծ էր հողվա։ Եւ հիմա չեմ sagapanand for Saylor: Be Shim ghil fiping playoft purble my before afreque-py: Ophenoph at & my shiper groups hay, saynethad afram his pupulot; b-bleadad for quality of apace apages of at & math helder for apace apages with at & math helder for a advanգին անչ անդա արավոր վուգարը։ Հայեր , մանառանը չարան օրերը , երբ Պէյրունքն կը համելին մինչեւ երկուչաբ-նի առաւշտ կանուխ հոն մնացողները ։

Շ թօրա դադեր էի օդափոխութեան : Մր նինդրա դայնը էի օդոսիսիունինան։ Օր-տագրի էի նարու միայն հրվու Հարաք եւ լետոյ չըջան մը ընել Լիրանանի այլա-դան կողմերը։ Ամեն գիոլի մէջ ձևալ մէկ բանի օր: Բայլ կարծես ույքնականի գիս հան, Շիքորայի մէջ՝ ուր մնացի երկու ամիսկն աւելի:

Դիմացի այգեստանն էր իմ Դիվացի այգևատանն էր ին առոջևայ անդանդիս այգևյանությա։ Խեմորենիները «են կիչիներն իրենց չջեղ և «արարա գե — գեցիու Թետոնը «Աստեր» այգիները կե-չէի և ինչի կը Թուէր Թէ ժանվումիրենա կը ժարաէր ժերադարը ստահրուն «ՀԷԷև» Անդոիսարիների «անույց ժղմե էր ինչի «ա ժար քարել անկատ դեպիի ինձորնները՝ որևը սեհակա ժերադար գենությառով եր լիայուցին ամրողջ Անասին և

Շուկայէն տուն բերուած *մ իրդերու*ն Շուկային տուն ընթուած միրդկում Հանեն ինչանա տարբեր է համը այն որ և տուղծնիրուն՝ գորս ձնոլավը։ Իմնենասես ոստեն, գայն լաչելով դեպի քեր, եւ որ լուտուսը և որիստասրի հեղուքինամի մի կը հապանդի դու անելանջից։ Այս հանդրեն դրկուստ՝ էի երևսուն տարիննիչ է վեր։ Հանոլց մը՝ որուն վար-

ժուած էր հոգիս եւ որուն կարօտը կը ջա-չէի երկար ժամանակով ։ Մեր այդեսաանն ալ միաջս կուղար այն ատեն , երր ուսա -

ԳԻՏԱԿԱՆ ԱՍՈՒԼԻՍ

### 8 14 6 6 1 1 **ԽՈՐՈՒԹԵԱՆՑ ՄԷՋ**

Փրոֆ. Փիջառի հետապատութիոնները յայանի են բոլորին։ Ալխարհահուլակ դի-տունը մինոլորաին վերին խառերը բարձ-բանայի վերի, այժմ, իր նայուածջը ուղ-պուած է դեպի ծովերու խորութիիւնները , որոնց մասին չատ ջիչ բան դիաէ դիաու -

Թինոր :

Մեցիուլ Մեպու 30քի էր որ ժեծ դիանականը իր դաշկին ձետ հրագործեց յան դուդն ձեռնարկ մը, տուղուելով 3150

ձեքի խորուցինան ժէջ տուղուելով 3150

ձեքի խորուցինան ժէջ տուղուելով

Վային բանակի չարանատարահարհ չաւս արարական

կային բանակի չարանատարապետ Վիրմի

կը յախոլեր դրենի հոյն ձեփ տուրագուն
դում իր քառատուրուի չ100 մեկր խորու

Քետաքր, Փրոմի Փիչատ վերորկեսալ ար

գինչանի յանակուս Համանար, բազմային

փորձեր կատարած էր ծախապես Հետախուղունեանց ծախարերը կը հորոր հետ չերա հրագահարար

հայուները հատարած էր ծախապես Հետախուղունեանց ծախարերը կը հորոր հայու գետաատատաքինանց ծախարերը կը հորոր հայու գետակայանի կատարած չեր արևասանատունի չերա չերաի ար

պունցին յանալատած գիրականին հանար

հրարի չերանականի արարատատու Հետա
հրարի չերանականի արարանականանական ար

հրարի չերանականի կարարանի հետանց

համաս օգտագործած օգտագարիկին աև

բարիացին գիրաւակին չերաւակի կառուղրուտժ

գին կրայ է Շինուհիլեր սիսա 1945ին Անցեալ Սեպա . 30ին էր որ մեծ դիտնա ջին վրայ։ ՇինուԹիւնը սկսաւ 1945ին փրոֆ․ Քօղէնի աշխատակցուԹեամը ։ Ու

երբ լրացու, փորձերու համար յարմար հկատուհցան դեժել ֆրանս ծովային թանակի աջակցունեան, հիրանկով որ Պելհիրա ամեկը միայն հիւաքսային ծովը որուն խորունինը 2-300 մեկը չանցնիլ։ Իսկ պերկիական հունիսն ովիկանասին վա-րայ յարմար վայր մը չուներ։

Այս ինոլոանջը բարևացակամունեամբ ընդունուեցաւ եւ 1948ին Տաջարի առջեւ կատարուեցաւ առաջին փորձը։ Սուգա րարուսանցաւ առաջին փորձը։ Սուգա -կատարուհցաւ առաջին փորձը։ Սուգա -գունդը Թէեւ առանց մարզու սուղուհցաւ 1380 մեԹը խորը, սակայն երբ երկու Հոintering property and major top to the property of the panery, and major top the samped denicky by the backgrown, engaged to the plant the major top to the plant the major top the major top the major the plant major the majo ձեռնարկեց երկրորդ, սուղադունդին «Թրիէսթէ»ի չինութեան։ ԱՀա ասով է որ յաջողեցաւ իր վերջին ձեռնարկին մէջ

Այժմ ջիչ մը պատմունիւն ծովային խորունեանց հետախուղունեանց մասին ։ իարութեանց Հետախուղութեանց մասին ։ Մնչուչա նոր չէ որ մարդիկ կը փորձեն ովկիանոսներու խորութեանց դադանիջ -ներու եւս Թափանցել ։ Հին ժամանակնե ըչն սկսեալ մարդարիտի որսորդներու

Համար սովորական բան մըն էր մինչև 18
ժեթեր հոգութեւամբ սուղուիլ ծովուն յա ատկը։ Մծչուլա ատերա մեծ բան չէ երբ
դիտներ իվ փիլիալեան կորևիումերի մօանբ կան առաջ Հարար մեթերն աւեր
հոգույին հոգույին իրներ՝ Հարցին դիտա sadja fis haquar fly ishther: «weg she ylamajam i prasarafi nahumuslu zuma quuqu kp ;
Upuhagh saday qurinqad de fishe saqaria
yumuslir, hamarina saqayuma «quupuslir
de i ilay i shabi dyan; 1830/6 befine ilapihanghide, ilaylind day he ilaylipiha aanghi hangi hamaniyahi defi dikip 45
al quandanghad qarinqi de difiyagur, ayaris quandh samani flyishi ilaylipiha amah flathifir: harinqi de difiyagur, ayaris quandh samani flatih ilaylipiha
yanih faray punguringan hepi shu
hampi, aquari dyan punguringan hepi shu
hampi, aquari dyan punguringan hepi shu
hapi ku faray fiyati. Umahay dahpamimaharhipi, kufunege fiyati, yarani samanimahi,
hang di paba darangh quan ibahan dahi,
hang di paba darangh quan ibahan dahi,
hang di paba darangh quan ibahan dahi,
hang di paba darangha yan uniqual kapi
hapi di baha dari ilinah yan uniqua dipaha mya mahami samahini daya mya dipaha mya mahami samahini daya mya dipaha mya mahami samahini daya mya haha hangan filaha ili dahi ya ya hahayanahi ka ilinaha ya ya hahayanahi ka ilinaha ya ya hahayanahi ka ilinaha samahini ya ya hahayanahi ya ya hahayanahi ka ilinahi samahini ya ya hahayanahi ka ilinahi samahini ya ya hahayanahi ka ilinahini ha ya ka kabanahan ya haha dahanahi ya hanaha ka haha samah samahini ya hana ya hana ka hana ka samah samahini ya hana ya hana ka hana ka samah samahini ya hana ya hana ka hana ka samahini ya hana ya hana ka samahini ya hana ya ka hana ka samahini ya hana ya hana ya hana ya hana ya haha ya hana ya wa hana ya hana y կար կուգույն րախառներ շատ տանմ բև ։

ծանր ծողարար որ ըստուցարու 1919ին հղուրոր փորձը կատարևց Գէր -Բրն առելի կատարերագործուտծ գունդով «Քանβուրաիչով եւ Քալիֆորևիսյ բացերը հասաւ 1370 մեկքը խորուժեան՝ է Միչորես «Պանβոկրաֆոր տուանց մարզու խորացաւ 5000 մեկքրէն՝ առելի ծովուն խորացու 5000 մեկքեն - առեկի - ծովուն մեջ , լուսանկարչական ինչնագրորն կաղ -մածով մի, որոշեւ - միիրցաւ - ստացուած չարջ մ<sub>ի</sub> լուսանկայներ եկան - դարակար մի տալու այլ խորուկենանի ստականա կան խառերուն կենդանական նժողչներուն վրայ։ Ձարմանալի է որ կեանթը կր չա -

նող էի Փարիզ, եւ ամրան ու աշնան ոս կենսեր եղանակն դիշղակին մէջ ։ ւկները անցուցի այդ աղուոր

Շβօրա այսպէս, իր խնձորենիներով կր կապմէր ինկարուր կամար մը՝ որուն ի – րենց րաժինը կր բերէին նաեւ կարօտաջեր այդիները Տերվէնաի ։

Բայց եթե չչարժեցայ տեղես եւ իմ արբաղց որ է չչարծ սցայ առիչն ու իս ար-ձակուրդիս ամրողմ է օրերը հոմ անյուցի է պատճառը միայն բաղցրահամ - միրդերը չէին անչուչա, այլ մանաւանդ էր հայա -չունչ այն կեանքը՝ գոր ինժի - արուհցաւ create up thanken and hadden spendsyme, make up the spendsyme mapple; thanke on a precio of the property of the supple and the spendsyme mapple; the supple and the supple and the supple of the suppl ղորդութիւնը շրջապատին հետ, որպեսզի

ժայթեր անիկա և ողողեր ծարա երութիւնս, օրգնութիւնովը հայրենի դար-նանագայր ջուրերուն ։

Ս.յս աղրիւրին մայր ակունքը հոն էր Այնձարի մէջ։ Հոս կը դանուին արդէն իսկ Հասակ նետած , ընտանիք կարմած արև -ւահար այն աղաքը՝ որոնց ես ուսուցիչն էի եղած Փորթ Սայիտի վրանաջաղաջին չը ուրա գործ Եայրար դրասաքաղաքը դպրոցներում մէջ: Սրաադին յագեցում մը Կը գորսի, մաստնելով որ անանց - մարին մէջ ձղած էի րան մը ինձմէ, մարիս էր րայրթէն անչէջ կայծ մը։ Եւ էիմա ինձի երը քուշեր այլ իրենց պես, տունե ահղէ գրկուած, եկեր էի այս լեռներուն «եկէ լիրևշ կռուան ունենալով՝ նուիրեալ ափ մր հող միայն՝ որուն տակ հրարոր ափ մը Հոդ միայն՝ որուս տաղ վ..... թոջ եւ արդար փոխորիկին կը սպասէ ցե-ԱՐՍԷՆ ԵՐԿԱԹ

### **中以小**中 ՀԱՑԿԱԿԱՆ ՄՇԱԿՈՑԹԻՆ

(9. JUL TULLUPP ZUAR)

(թ. եւ վերջին մաս)

Երբ կը մտածեմ ձեր Տակատագրին վըերք դե աւրքի ին ըսդարի արսև ՝ բեր ին հեչ դե աւրքի ին ըսդարի արսև ՝ բեր ին գրը ու առալը գրը առաջում է գրատանու -Թիւնթը ձեղի իրրեւ փորձուԹիւն, ջարդ, աւերածուԹիւն, սուդ եւ ամ էն տեսակ դրառերաժութքիւն, սուղ հե ամեր անաս գրա հանցինը, որմեք ձեմեր խանին ինկան, ա-բովհետեւ չգիացաք միական իրարու քով գալ, հասարակաց չահի միակ մասհո -գութքիամբ, անդատերի անձկումիամի մբ կր համակումի ևս իմ երկրիս համար , և եննա ձև հե մե համականը

of he indulated to be helpful indule,
or helphulfu has he indulend oducand,
if althumfu gligh has indumunghe.
There me he growth has be dumunghed.
There me he growth has be dufful to the helpful helpful from the processing of the hole of the helpful for a fund growth and has he many helpful for helpful for the hole of the most first of the has helpful for the help

the heptor boundard if heptochem the first party and the problem to the many free distribution of the many free distribution of the many first party and provide many for the many many many many from the many party from the many party from the many party from the many from the from the many from

ւանչաններով եւ գործիջներով կը մեջնն ժեր վրայ, կը պաշարեն ու կը գրաշեն ժեղ , կր սողսոկին ժեր կեանչի ու ժատ-գումերեր հերը չիկիկ՝ ծերու իրևեց լածանչին հերը չիկիկ՝ ծերու իրևեց լածանչովը, ապաղայի իրևեց կրծող անձկութերւններովը:

կունինչներովը։ Աշերի նենդանիա ջան ձեր անցկայի քի-նաժիները, անոեջ պէտք արիսի չունենան ըսնունինան դիժերս, իր բաշէ որ դիժա – փոխես ձեր կհանջը, ժաղորդ եւ իրևո բարջերուն եւ անահաունիան միջեւ հղաժ 

ցնեն , ստիպելով որ ընտրունիւն մը ը -նենջ երկու տեսակ կենցաղներու միջեւ եւ դորս մենջ հաւասարապէս կ՚ատենջ :

Մերի պարտագրուած երկու աքածում-ներն ալ կատարաբն կը բախին մարբկա-ինի ժեղ դպացումին, ազատունեան մեր աքարումին, անանա ինչնեն մեր կետնչի ամբողջ բարցումիներ, որ ան անուցաներ մեր բարեմիա ուցեղները եւ սնուցաներ մեր բարկմիա ուղեղները հե ծնունը կուտար երջանին ու կարգութիչ արուհատներու։ Կր ահանեց ին մեր վիծա-կը աւեր կաւ չէ ջան ձերինը՝ այդ երկար ձերինապարու բինացին, որ դի երկարաձյ-ուի ձեր ինչնելիանուննեան կործանումեն մինչնե. Տապարան հակի արջալոյալ եւ երր կարգել ձեր մեծ գերքարը։ Այսուանենայնիւ մենջ ու ձերի ուկե չինայինը ահա, բանաստեղծունիերններ կր դինոչ, ու դեռ կը յանառինը հաւսասա հողինի յուլիանական երիստասարգու. Յեսն այս արկարգի վրա երջանիկ բյու

ել է։ Հետն այս աչիսարհի վրայ երբանիկ ըլրա -լու մեր կամջին , աչիսարհի ,որ հիւանդ է , իր խելջին ու անկանոնուԹեան առատու -Թենէն :

Մենք ալ ձեգի պէս մեր վստահութիւնը

կը դեներ սիրահրա. հղթայրակցութեան վրայ, րանաստեղծութեան մէջ եւ կը չա-րունակենը երկահրութեան մեր փետուսու-բը։ Եւ կուդանը ձեղի, դուբ որ կը պահեր մի քանին ամէնէն, որայժառավայլ լոյսե-րուն, ինացական խորութերներն եկած, հասան ձեռեւ հոսեւա րուն, ինացական խորումինոններն եկան, կուղանց ձնգի, երդներո համար Գրքրգը Նարեկացիի տարերը։ Ան մեղժէ նուսող չի սիրեր բաղջրունիւնները այս հետներն, օգտեց գինչ եր ջայեն իրենց բողու ինագիչ, օգտեց գինչ եր ջայեն իրենց բողու գինագրէ անոնց, բարձրագրին հրմուանչներ հանչ-նարու համար, ինագինոր գիրադանինուրայունենան գուրերականուրայունինան վայելջները ուշենալու համաւրացունինան վայելջները ուշենալու համաւ

մը ծռինը այս խոցաչունչ դասին գաւ սր ծորհը այս իսոցաչուհք դասին վրայ։ Ան, աւեկք ըան երրեք ի գօրու է այսօր։ Ձեր ժշակոյթը, մերինին նման , հասած էր այն ժամանակ մեծ կատարե -«աստա էջ այն ժամանակ մեծ կատարե -լուիհած վո, բայց այս աշխարհ օրհեց -ձերեծ ժեկի կուզե որ պաուրը աշերի բայցահան դառնալ այն ծաժանա մերայի, երբ փառւիիւմը արգեծ անոր կր սպապե ։ Ձեր մշխառութը աժեխեն աւելի կը զգու -չանար այս թաձերեն,

Գիաէր Թէ հաճութը իր լրումին՝ կը փո-խակերպուի ցաւի եւ Թէ վայելթը իրրեւ անրաժան ընկեր ունի սրրուԹիւնը։ Կր ապրաշտա ըսպեր ունի որրուհիչներ։ Վր Հարչարաբեւ, իր պայարաբեր ինկապարու -Ռևան դեմ , ծայրայնդունեան , տենչնրու Վարժուհինան՝ որոնք միչա ալ կ՝առամ -՝ նորդեն չարին, եւ դակոլով իր ցահայ — Միւնները , որոնք ատոր անգաժ աւելի դօը բանական արև արև արև արև անուրը գը-ները, ենք իր դրածներէն դատենը, կր փոխակերպէր աստուածային յափչտակու

գեհան , ինչ որ պիզծ վայնէք մը պիտի կը-նար ըլլալ միայն։ Ան կը փրկէր այդ Հաձոյքները , զանոնք պաՀելով Հողեկանի սահմաններուն մէջ , ակառակ պարադային անոնք պիտի փճա-

ային աղտի մէջ։ « Ամբծութիւնս թող տեւէ՝ եւ այրի… Անկեղծ ըլլամ ես, անեղծ ըլլամ ես…»

կ'աղաղակե ան իր ամբողջ դործին մեջ: կ արպատիկ ան իր ամրողը դործին մէջ։
Արդ , ժողովուդրներուն չամար, ինչ պես անչատներու փուլադ ժամը երը երկբային բարերներու վետատութը, որ կը
Բուի կապուած բլայ թաղաքակորնութնան
դարափարին չետ , հագափանկ հոյներ ատերները, կը նուսատացին աժեն ուժեր
իու Բիւնչ եւ ապրեցութիւնը որ կը ժայա
ուկ թաեւ, ամինի վատկրուորն էինար
ծանկ ժողովուրդներու Տողին, ինչպես եւ
ժաղող :

ծանե ժողովուրդներու Տողին, ինչայքս աժարդոց ։

Այս է որ կ՝րսէ ժեղի Նարևկացին , եթէ դիտեր ժենին իր ծայնը ։

Այս է ոս և՝րս և հայնը ։

Այս է որ ան ից անե իր և էր բերակուն վրբայ, իր նժանի Սողոժի վրայ իքնող հրարիան անձրեւին ։ Ահային կեղծ էրներ կան ձիրկայունիքը, ձշարտունիւններ, դորս պետք է լոենը ժեղի ժերի հեր հեանդական դարանանին ուրայց այս թուրրը պետք է ծածերն և հայն դարանանին և ժեղում դարանանին և ժեղում դարանանին և ժեղում է հանդեր հենները «Հե ծածեին» ժեղում է դեղեցիունիւնիր և հեղում է հերակունի և ժեղում է հանդանանին է որ անդի տանը անոր հր

ծավահակի է որ տեղի տանը անոր էր -համեայ դիւքեանքներուն, այս ժողու -քեան, որ օրօրեց ձեր իսուկջները, ձեղ -մացուց ձեր վեչահրբ դարեր չարունակ : համակայներու ժամանակը նկած է, եւ լոււ չ թարի կամեցողուβետմբ մղած է, եւ լաւ է բարի կամեցողուβետմբ մարդիկը, ա հոնջ որ դեռ կը հաւասամ իրենց հմամեն-րուն սիրոյն, աստուածաչունքի խոսջին , պրկուին իրենց հաղարամեայ հաւատջին

Նարեկացիի նման ջերթողները կատաղի պահապաններն են հոգեկան առաջինու – Թեանց ։ ԵրԹանջ հայցելու ներչնչեալ մե– ծափային Հորվիան ուժ և։ իմայական հայեացին Հորվիան ուժ և։ իմայական յանչաակութիւններու դաղանիքը, գորս այսօրուան ձեր այիարեր, իմանաեւ, ա-ձոր Համար որ մեր այո դիսութիան դա-որում ենծ վարդապետները անօթ կը դան դետ կապուած մեսը աշանգութիանց մէջ հայաստես մեն վարդապետն չեն չ **Ժաղուած Գեղեցիկին ու Բարիին դանձե** -

### «ZULE»Ի USU8ՈՒԱԾՔՆԵՐՈՒՆ ՁԱՅՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ ԳՐԱՒՈՒՄԸ

Պոլսոյ վերջին թղթաբերեն կը քաղենք հետեւեալ տեղեկութիւնները «Հայք»ի ըս-տացուածքներուն գրաւման մասին —

Դեկտեմբեր 17էն սկսաւ Հայջի կեղը ոսկանորնը 1136 սկսաւ Հայջի կեղրո-իքս (Անդարա) եւ «Ուլուս» ապարանին յանձման դործողուքիւնը, ի ներկայու -Թեան կուսակցութեան ներկայացուցիչ -ներուն։ Ո եւ է տարակարժութքիւն չծա -

Հալբը չաբաթ օր պիտի փոխադրուի իր יוש בלינפני

Համաձայն 6145 Թիւ օրկնքինը պետ կան դանձուն փոխանցուած կարգ մը ան-չարժ կալուածներու մասին կանխաղգու չական միջոցներ ձեռը առնուեցան ։ Ա ռաջին անգամ ըլլալով Հալջի Իսխանպու-լի կեղրոնը պաչաօնեաներուն կողմէ կն – լը գուլուը պաշտատաստուն գորև գր բունցաւ, կանիաւ դուրս հանանատի՝ Լին վասերաքուղքերն ու Աքաքիւրջի կի -սանդրին : Վարչական խորհուրդի նախա -գահ իլհամի Սանձարի՝ ներկայուքնեան գամ իչնակ Սածնարի Նիգիայունին արագահ հիմակի Սածնարի Նիգիայունիան անդևկադիրը պատրաստունցում ինչ դը-ըան առքեւ կուսակցականներ համակարժ -բուած էին։ Կերուեցակ անևւ կառատունը, երիտասարդական ծեւգին արամը, Զաման հետենի որում հետեն թերթին դուռն ու յարակից դուռները : U-«Էևին վերջ պողոտային վրայ բացուող երկանի մեծ դուռը կնթուեցաւ։ Անոնց վրայ վեց նետերու նչանը դժուած էր

գեր, որոնց մնունգն է ցերը։ Յետոյ կան 
ծովամայրերու Հովանոցաւոր տեսակներ , 
ժաղակերպ Թուլամորիներ, սիփոնա — 
կերպներ, ազունպադրիներ եւն., որոնց 
ժեծ ժատով ֆոսֆորային եւն։ Ջուկեր 
չկան։ Իսկ երէ կան, կամ Հազուադես 
են եւ կամ անչան Թափանայիկ որ անևը — 
ժար կանցնին։ Ջուկերը, առ. Տասարակ 
կապրի կուրին ժակերը, առ. Տասարակ 
կապրին չուրին ժակերիանչ ոչ լատ իո — 
գունի, այուրեմ ժակեր հայես 
ժերի 
Աեկի խորերն ալ կր Տանդիային ժունիրու 
«հետուիս արերն ալ կր Տանդիային ծունիրու 
«հետուիս արեր առ հետուիս 
հետուիս արերն ալ կր Տանդիային ծունիրու 
«հետուիս արեր առ հետուիս 
հետուիս հայեսի 
հետուիս հայեսի 
հետուիս հայես 
հետուիս հետուիս 
հետուիս 
հետուիս այուրես 
հետուիս 
հետուս 
հետուիս 
հետուիս 
հետուս 
հետուիս 
հետուս 
հետուս Աների խորերն այլ կը հանդիային ձուկերու առնասիներ, որոնչ ըստ դիլուայել ին այ փորարել ին այն անացին ու հերադանելերը օժտուած է առանձին լույսում՝ կայծածի երև անաձները ջարանակի այն անունում այն հանձար եւ կը այն ձուն և և և անունում եր հայաստարես և կը րաց են սնունդ մը ճարելու Համար եւ կը ոնանին ծովուն մակերեսէն դէպի յատակը ոուղուող դործարանային նիւթերու փըչ -րանջներով ։

Ինչպես կը տեսնուի, ծովուն խորերը Բնչակն կր տեսնուի, ծովուն խողերը կատորուտն հետազատունինները կր ձրանի ոչ միայն ծանովհանուլ կենդանական անձանօն աշկայի մրային ու այլևւ ուսումնա - ակրել յուսունկ երկրայանակի նիարարական կառուց - ուածջը, հուսանյանի և հրարարանական կառուց - ուածջը, հուսանջներու խողումիներ են է։ ուածջը՝, չանապրորու թողու-ը, --Արժ , փործ, Փիրաս էր, պատրաստուկ Նորանոր ժրցանիչներ կոտրելու : Անչուչա անգործ չեն նաև ֆրանասկան եւ անե-րիկեան հետախուսրվան Հրմանիներ ։ ԳՈՒՐԳԷՆ 906ԱՃԵԱՆ պատրաստուի

WILLDAYS BEAK OFF

ՏԷՍԻՆ .- Ֆ. Կ. Խաչի մասնանիւդր այս ատրի ալ կազմակերպած էր «Մանուկնե – րու Օր»ը, մասնակցութեամբ գպրոցին հողարարձութեան ։

Հանդեսը տեղի ունեցաշ 26 Դեկտ . Շա-րաթ երեկոյեան , Հ. Ց . Դ . Տան մէջ , ուր , ներկայ էին աշակերտներու ծնողներ ղոլրոցին դերը գնահատող դիտակից բա -

րեկաժեր ։

Սրա-ին մէջ անօրինակ ժիսոր մր կր տիբէր Դոլոցին ալակերաներն էին որ կ՛այբէր Դոլոցին ալակերաներն էին որ կ՛այմրկէին, ուրախ դուարի լապակրատելով ։
Անտեր բես կելեին իլերեկն, իրենց և առւն արևան ներարոխաւհետմի։ Մեծերը
յանախ կը դանգստելին, սակայն ինչ փույի
փորրերան «Օրոն էր ու անաևը այերն էին

Այսուհանդերծ չուտով հանդարտեցան ։ Հանրեսին բացումով անոնց ժամը Հնչեց: Բոլորն ալ բան մը ունէին կատարելիջ ։ Խմբովին Թէ անհատական ։ Իւրաջանչիւ – տարագրա գ, տասատապատ բուրադատքը։ -թե առ առ ինչ որ ուներ ու մնահատու -թենսն իր բաժինը իրևց հանդիսականնե -րէն։ Շատեր , տակաւին մէկ չարաթ առաջ ստանձներ էին նաեւ կարեւոր դերեր ֆը-

Հալջեաններու հետեւեալ նշանախօսջե -

- Պատմութեան բեմէն ձեր վիճակին կը նայինը, յանցաւորներու պէս իրար անցած էջ։ Լոյսէ՞ն կը վախնաը, «Գիտի վերադառնանը»։ «ԱԹաԹիւրը բեղի կը Հետեւինը»: «Ձաման» ԹերԹը պիտի չլուկ»: «Բնականարար տնաջանդին տունը կը

ստրուր»։ Ելժտական պաչաշնհաները կնջեցին նա– . Գումդափուի , Գարակիւմրիւջի , Օս – մանիկի , Սկիւտարի եւ Գատրդիւդի Հալջի

նաճիւղերը:

ժամատիորերը։ ՏԷֆԹէրաարուԹիւնը ըսլոր պատրաս -տուԹիւնսերը աւարտած է, 6145 Թիւ օ -ըչնջին համաձայն, Հալըի պատկանող չարժուն եւ անչարժ դոյքերուն փոխան գրումը ամրողջացնելու համար չորտական հողինոց յանձնախումրեր կազմուտծ են ։ Վարձուած չէնչերուն համար որեւէ մի – ջոց ձևուջ առևուած չէ։ Հալթի վարչական խորմուրդի նախագահը այցելեց ՏԷֆԹՀր-աարին եւ փոխանցման դործողուԹևան մասին տեսակցեցաւ անոր հետ։

մասին անտաղցեցու տեղը չետ: × « Ենի Ուլուս» Թերβին մէջ Հիւսէյին Ճաչիտ, վարչապետ Մենաերեյսի դէմ խմրագրական մը գրած է, գայն որակե – լով չիւանը եւ անչաւտաարակչիո։ Ընդչ. ուլ դատախաղութիլմը հետապողումի ձեռ -մարկեց դրողին եւ Թերթին պատասիա -մատու անօրէն Ճէմալ Սաղլամի դէմ :Դատախաղունիւնը կը ջննկ նաևւ վերջին 3 ամսուան ըննացջին Ճահիտի հրեսուն , Նիհատ Էրիմի 27 եւ կարդ մը ջրոնիկա -դիրներուն դրածները։ Ասոնց համար ալ դատ պիտի րացուի։

անսական դպրոցներու հանդէսներու

աչը: Մայուլա հարկ չեմ տեսներ անուններ չիչելու, Թէ «Յառաջ»ին խնայելու եւ Թէ սնամէջ խոսքերէ խուսափելու համար : Արտասանութիւիններու երկար չարբ մր կար , փորրերէն մինչեւ մեծները։ Արտա – կար, փողրկրեն մինչիս հեծերը։ Արտա -ատնութիրեններ՝ բարոյայից , Տայրենա-չունչ, ի փառս մայրենի լեպուի ու հայրե-նի չջնաղ բնութեան։ Ուսուցիչ - ուսուց-շուհի Տէր ևւ Տիկին Փափապետններ , Հր-պարտ էին իրենց աշխատանչով։ Անոեջ դարձեալ ջանջ չէին ինայած բուարոյա հերկա անալու հակուրենան։ Անտարա կոյս ամէծ մէկ աշակերտի ընծայուսանդը-նահատութեան մեծադուն բաժնը կենը -և հա

համատութինան մեծագորն բասինը ինքը -քայ ուսուցիչներում, որաց չումում - կը քերծուի աչակերաուքիլենը եւ անոր ար -աստահած իշագանչեր ըստ կենդանու -քինը կառնվ, ու իր քերյաս : Ցուրդովին ժրաս չրյլալու համար ար -ձանագրենը համել երի կարդ մր ժասերը. — Մանկական բաժ ինը ավելեն սիրումն էր Այնգան կենդանի, բնական ու անժն -չումակ։ Խնդերը, ժեները, դուրերը, ա սահեյն քայրով ու բոյրով : նիչնեց՝ նի-հուլիկ ծառ հարակիչ և «Երինեն քի-այս նոր տարին» (կաքրիր) ։ մերսուր պե-այս նոր տարիաչ (կաքրիր) ։ մերսուր պե-այս նոր տարիաչ (կաքրիր) ։ ձերսուր պեայչա», դուդերը, «Հօ, հօ, հղջան» եւ «Նանիկ արա» ժեները։ «Վապեցէջ դուբ երաժիչաներ»՝ խմրական դուղերը։ «Մէկ, երկու, երեջ», ջայլերգ։ «Աղջիկ մ'ունիմ»

պարերդ :

8kmm, , աւելի մեծերն կին որ ցոյց արւին իրենց չնորհները: «Հնչում է ւին իրևնց չնոր հերը ։ «Հրյում է դանոր դոլոցին» (գայլիրը), «Էր կանաչ անաչէր և «Երևն» (ան դամ» կահրից ։ «Արարա-եր գարտա ա» և «Սարի արջեն» մեները ։ «Հայիւն ա. «մայուն» արաւիր ։ «Արարա-դրին վերջեն մասը կր րաղկանար կենդա-ին պատկերէ մը՝ «Երաուհ ծնունորը ։ կա-դանդ պատպես իր ձիւնակորը մորուցով ու ու լորմարեն՝ այցելեց փորջիկներուն ևս ... լորմարեն՝ այցելեց փորջիկներուն ևս գրանց պատրաս ըր հերևացեղը մերուցով ու ու դայնարելի՝ այցելեց փորբիկներուն եւ բայքսեց իր նուերները, Հայկական գեղ -Հուե պարերը, նացելի ու հիուն, արուես-ասի իւ ու վատ դախաներով, գիամաստ-ուեցած չերժօրէն ու վերջ աույն հանդե -ան։ 11/18

Միջնարարին ՀողաբարձուԹեան կողմ է ընկեր Ա. Առաջնլհան ներկայացուց դպ – րոցին իրական պատկերը, վրդովիչ դա – նելով աչակերաներուն Թիւին դդալի նր – ւազումը տարուէ տարի : Եւ ատո տասխանատու նկատեց ծնողները, տասրասատու սպատաց ժողմարը, ով անհոգուժհամբ կը զրկեն իրենց գաււ ները աղգային գաստիարակուժենէ։ ըրաւ բոլորին, սԹափիլ ջանի ուչ չէ իրենց դաւակները դպրոց դրկել վերապահուԹեան ։

Հոդարարձութիւնը նիւթական զոհողու-թիւն մր հւս ստանձնած էր վերջերս , պանի ատևամրբև ըսբինթքով մանսնի կերաներուն ։ Մ,յս առ թիւ menney yne 4 h չնորհակալութիւն յայտնեց նաեւ կարզ մր արկիններու, որոնջ սիրայօժար ժամնակ-ցած էին տարագներու պատրաստութեան ։ Հանդէսէն վերջ րոլոր երեխաները ան - խարիր ստացան մէկ մէկ ծրար մրդեղէն ։ րարրը ստացած «չգ »չգ «բաւ բլ-ւյ» Դարոցին աչակերանները պիտի ստանա Նաեւ ինչնահոս ժատիաներ։ Հոգարար ձունիիւնը Նոր տարուան առնիւ պիտ ձևոնարկէ իր սովորական նուիրահաւա on House.

Վոտահ ենջ որ , ինչպէս նախորդ տա -րիները , այս անդամ ալ դաղութը առա -տաձեռնօրէն պիտի կատարէ իր պարտա-կանութիւնը :

### PARILY AUTHORITE BURNERSHIP

ԼԻՈՆ .- Դեկտեմ բեր 20ին տեղի ունե -Letto — բողաներիր Հմին անդի ունեւ -ցու Հարրամեաջիներու Հայր Միու -Թեան Լիոնի ժամեաձիւրի կազժակերպած ինվորքը, Յոյներու որահին մէկ: Բոլոր սեղանները բոմուստ էին։ Յանժնախուժ-բը ոչ ժէկ նաևը ինայած էր հանելի եթե -կոլի ժը սարցելու համար:

կոյիք մր տարգելու համար։

Բացումը կատարկը հայինակից Ոսկիան Նագրանական, րացատրելով ՄիուԲեան Նագրանական, րացատրելով ՄիուԲեան Նագրանական հրարյարիլ նոր սեբունոլի այլասելման դեմ՝ — Բ. Օրևել մեխբաւոր հայինակիցներուն։ Ցետոց կոչ
բրաւ բոլոր հայինակիցներուն որ անակգին Հար. Միուքեան, որպետի կարնալ Հայրննակից Տրդատ Ջաջենան պերզեց Ամերինակից Տրդատ Ջաջենան պերզեց Ամերինակից Արս դանալան հարդական հարարատաները։ Այս տաքիլու բայուրենան ուրաստաները։ Այս տաքիլու բայութե հա քուած է այն Թիւրիւմացունիւնը որ ծա-դած էր Սուրիոյ մասնահիւդին ու Կեզը. վարչունեան միջեւ ։ Կեզրոնական վար թիւնը անմիջապես 700 տոլար դրկած է Սուրիոյ , երեք հարիւր տոլար ալ Ֆը-րանսայի մասնահիւդերուն ։

*Ծնջոյթին Թամատա ընտրուհցաւ* հ րենակից Ոսկիան Նալպանտեանը, յետոյ սկսաւ դեղարուեստական բաժինը ։

Միջանկեալ խոսը առաւ Պ. Միսաը Միր-է որ ջերժապէս գնահատեց Չարսանաը -իներու ձեռնարկները։ «ԵԹէ աժէն Մի ու թիւն անոնց պես դործե հոգալով 120 шուրը Հակերամեհրու ծակորը, մենը ձուլումէն ա-գատած կ՝րլլանը մեր նոր սերունդը։ Շատ մը միուժիւմներ պէտը է օրինակ՝ առնեն Չարսանձաջցիներէն»։ Տեղի ունեցան եւրոպական ու արեւել -

եան պարեր:

Հայրենակից Գրիդոր Գրիդորեան իր ձեռքով եւ մոմյախով փիղ մր չինած եւ նուիրած էր միուխեան ։ Կոկիկ դումար մր դոյացաւ ։ Շահեցաւ հայրենակից Միտի – հան ։ Շնորձակալութիւն բոլորին ։ Չարսանճաքցի մր

ՄՕՐԱՔՈՅՐԸ .- Արամ , ջիչ մըն ալ կերակուր դնե՞մ ։ ԱՐԱՄ — Ոչ, մօրաջոյր, չնորհակալ

WOOLLEABER .- Thotal whooding

ԱՐԱՄ .- Ունիմ , բայց քաղաքավարութեան համար ըսի ..

«RHO.119» h @1: P @-05. P

## Ո°Վ ՍՊԱՆՆԵՑ

Ատրկա 9. Փուարոյի մեկ Հնարամիտ Ատիկա Պ. Փուարոյի մեկ հարարվականին է։ Ճյմարտուիներ ասեկ կարբվ է։ Մարդատղանը, անչույտ ինկարար մը, Թել Մարդանայի չուրքը կը դեսկրքը, որոշ ծպումով մը։ Ցաջողկցաւ առուներ ներս մանել այր Տակատագրական յետ - «Երը ենաել այր Տարահագրական յետ - «Երը ինն և Մառաները կրնան կայառ ուած ըլլալ ստելու համար։

— Այդ տեսակէան ալ ճշմարտանման է։ 13 հարևն ժնմասուագ գավրով դն հա-

ումակեց - Շատ դիւրին էՊ. Փուարոյի համար - Շատ դիւրին էՊ. Փուարոյի համար կասկածիլ արչաւանխումբին անդամնե բէն։ Գալով ինծի, վստա՝ եմ որ անոնցմէ ոչ մէկը խառնուած է այս ողբերդութեան։ Անոնց հետ կ՝աչխատիմ եւ բաւականին կը Suitsund appling:

**Ցանկարծ կանգ առաւ եւ նորէն չարու** -

Փորձառութի° ւնը ձեգի սորվեցու է թէ անստորագիր նամակները ընդՀան-րապէս կնոջ դործ է։

— Միչտ այդպես չէ։ Բայց կանացի ոխ մը կայ որ դուտցում կը դանէ այսպիսի վրէժիմոլունեամ մը մէջ։

Անչույա Տիկին Մերջատոյին կ'ակ նարկեր, ըսաւ եւ գլուկսը Թօթուելով աւհլցուց. — ԵԹԷ նոյնիսկ այնջան սեւհողի եղած

ըլլար այդայիսի վատութիւն մր դոր -ծելու համար , չունէր անհրաժեչտ նրրա-մտութիւնը իր նպատակին համելու հա -

Այդ վայրկեանին կը մտածեի տռաջին նամակներուն մասին, որոնը պահուած էին Տիկին Լէյանըրի կաչիէ ԹղԹապանաչիս ծրվրո էչ յանրըի կայիչ բոլբապամա ը-կին մէջ։ Եկեծ ծանրադահայը մուցած ը-լար բանալիով գոցել այդ քեզքնադանակը, ծիկին Մերջատո օր մը տան մէջ - մինակ մնալով բաներ մը փնտուած ատևն փրնար գիւղունինակը դանել դանանը եւ կարդայ Ար կարգի պարզ - մահրահանուն ինչաներ միչա կը խուսասիին այրերու արքքնամը -

— Տիկին Մերջատոյէն դատ , Հոս միայն մէկ կին կայ , Օր . Ճոնսընը , ըսի ուշադիր

դիտելով դինչը։ — Անձոռնի բան է այդպիսի կասկած մը

ատոր մասըս։

Իր լրքիունչին վրայ ժայիտ ժը հարցը
կարն կապեց։ Մաջին անկիւնչի չէր ան ցած Բէ այդ նամակներում հեղինակը կինայ Օր- ձանարնը բլյալ։ Վայրկեան ժը
իստելու փափաբը ունեցալ, բայց ես կեցալ։ Ինձի համար հանկի չէր ժատնել
սեռակից մը ասկէ դատ, արդեն վկան չէր՝
Օր- ձանարնի անկեղծ եւ յուղել խղմա -

Հարութեան ։ Աւելորդ էր անցեալին վե րադառնալ եւ նոր յուսախարութիւն մը աւելցնել Տոջթ. Լէյանըրի վիչաին վրայ։

Համաձայնեցանք որ յաջորդ օրը մեկ -նիմ եւ Տոքի. Բեյլիի միջոցով, որոշեցի egy tipine og dinne skendigningt utvo-ptinesitip god, opgikap disspertten die Englishe dang modif Ronglon dispuration di-tinger sudang Angunant sudang had angunt behjungkite: Sogli Lind.

Տուքի՝ Լէյանրը փափկանկատունիևնն ունեցաւ ինծի առաջարկելու որ ընդու – նիմ հանդուցեալին պատկանող առարկայ մը իրբեւ յիչատակ ։

04, ոչ, բողոքեցի, իրապէս չատ աղ-

նիւ էջ ։ — Կր փափաջին որ որևւէ ըան առնէջ վստահ են Լուիդ պիտի համնէր ըրածիս ։ Եւ ուղեց որ արդուղարդի խեցիէ առար-կայ մը առնեմ :

- Ոչ, ոչ, կրկնեցի։ Չեմ համարձակիր այդջան արժէջաւոր նուէր մը ընդունիլ ։ — Որեւէ աղդական չունի՞ , լաւ դիտէ՞ջ ։ Իրմէ վերջ ոչ ոջ պիտի դործածէ այդ առարկաները ։

ռարդասարը։ Ծատ լաւ դիտէ Թէ չէր ուղեր որ այդ առարկահերը անցնեին Տիկին Մերջասայի աղահ ձեռջերուն մէջ կամ իրրեւ ՝ նուէր ոար Օր. Ճոնորնի։

— Մատծեցէր, չարունակեց , նոյն ջադ-ցրը չեչաով ։ Ահա Լուիզի զոհարատուփին րանալին ։ Թերեւս հոն ձեր ճաչակին յար-

մար րան մը կը դանեք ։ Եւ երախտա -պարտ պիտի բլլամ ձեղի եԹէ իր հանդեր-ձեղէնները ծրարեք ։ ՏոջԹ․Րէյլի դանոնջ պիտի տրամադրէ

Հասանիկի ջանի մը ջրիստոնեայ կալ արտարիջներու <u>3</u>

Գոհ այդ ծառայունիւնը իրեն մատու -ցանելուս եւ յօժարունեամբ ընդ առաջ դացի իր այս փափաջին։ Եւ անժիջապէս գործի սկսայ ։

Տիկին Լէյանըը Թէլ Եարըմեա բերած էր Տիկի Լէյանրը ԹԷլ Ծարթանա ընդած էր աներա եր աներա են աներանել որ աները մի - այն : Շուտով դատեցի եւ երկու պայու - սակի մէջ անդաւորեցի ըսլորը : Իր ըսլոր հույթերը կայիէ Թրքապանակին մէջ դի-ուած էին : Գուտարասումին մէջ միակա արևի մի պավորական գուտերելներ կա այն . - մարդարկան մասանի մր ան - մարդարկան մր ան գլին, — ժարդարիտով ժատահի մը, ան – դաժանդէ գարդանիչ մը, մարդարիտէ փո-ջրը մանեակ մը, երկու ոսկի գարդասեղ – ներ եւ սանէ խոչոր հատիկներով մանեակ ifp:

Անչուլա մարկս չկր անցներ իւրացնել մարագրիաները եւ ադամանդները, բայց ընտրութիւնս տարուրերուեցաւ սաթ դարբակիր բւ ահմաշմանմի ասուփիր դի ջեւ : Վերջապէս որեւէ պտաճառ չկար որ այս վերջինը տանէի :

(Tmp.)

### **ԲՂ**ԵԱՏԱՐԱԿԱՆ ԳՈՐԾԱԴՈՒԼԸ

քուկարկեց Ազգ. ժողովը չաբախ օր ջուէարկեց դթատարական նախարարութեան ելմը. թղջատարական ծանրարարութեած երքը-տացոյցը, Սինւծույն տանած ծակապարար հաւտատեցներ տուտւ տարեվերջի պար -գեւի վճարժած համար։ Եւ կը կարծույր վե աշխատանը, պիտի վերակա, որույր ապատարկութեանց 4½; Սեծաիջաներծ այ ապատարկութեանց 4½; Սեծաիջաներծ այ

ապատարկու Թևանց «ԼՀ»։ Աննաիջաներն ալ այլույն» որույած էին։ Ար ար կորջերդակցու-Արդ , արարի գրելն նոր կորջերդակցու-Թիւն մբ տեսի ուշենցաւ բանիայներուն չետ և հասատաունցաւ Բր որույած են ա-ար ևիտի կայարանի մէջ թաβնողները այլ կանի կայարանի մէջ հուրայեա է հարարան և արարանի հարարանի հարարանակ -ժան, Կառ ար լեսքի մէջ նորիայես Քեր արտայարատում են 60 % համեսնապես — Բետնիր Օսքերլիցի մէջ՝ 46 դէմ 186 ծայնով եւ տասը ձեռննապես բենաքը ։ Ե ըէկ նոր ժողով մը սարջուած էր Ալիա — տանջի սակարանի մէջ, ջինելու համար կայուքիւնը և

ըչգ այս բողալա ը աղաքաւա ը նշկան առանգի տավարանին մէջ, ջններու համար կացու հիւնը :
Երեկ վարչապետու հետն դեւանի պաշ անատարներեն մին ալիաի ընդումել ինչնավար աննակջաներու ներկարացույիչնենալ գանը ձերան էլին ևս առնել դործա դույի հրամանը : Ոսկ Այնատանջի Դույ հակցու հիւնը կլ նալիանորե հետացում կայարարագրերով :
Մինչ այս մինչ այն, համակներու եւ
հերկերու բալնումը կը չարունակուի ,
ակլ անի օր օրին, այլար դույ ապա դումենրով : Երեկ Լիոնեն նամակ մը յա ապանը Դեկա 20 Թուակիր : Միջեն Արևապյանը Դեկա 20 Թուակիր : Միջեն Արևակլեն ոչ մեկ հերք՝ արաքեներե և վեր
(լացի օգային Երեկատարեն) :

### ՄՈՍԿՈՒԱՅԻ ՆՈՐ ՁԵՌՆԱՐԿԸ

ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ԴԵՍՊԱՆԸ ԿԸ ՏԵՍԱԿՑԻ 9. एगा,गलगर्म २५8

Միջազգային ժամուր լայիօրեն կը դրա-դի Գ. Մայինկովի, յայսարարաբենանը , դա պատմագրուհինս իլ յայաներ լիզու դանվոր Մ. Նահանգներուն հետ հեղթեր-գային վերջենը կը լացաարեն այդ յայ-ապրալուհետն իմասար , հաշատաերդի իչ ոտորարութերուտ ըստոսը, չաւաստուրդ թե Ֆ. Միունիքուր միջա կը մոտյ կուսակից խաղաղութեան և. միջադգային յարարե – րութեհանց րարւորժան :

Մոսկուայի պաչտօնաԹերԹը , «Փրաւ-տա», երկար խմբադրականով մը կը բա ատա, որվար իսս իսսվորովասով որ վր իս – ցատրե Թէ գոլոր պայմանները նպաստա-ւոր են նորէն մեղմացնելու Համար միքաղ-դային յարարերու Թեանց լարումը 1954ին ։ Նոր տարուան նախօրեակին , ընկեր Մա – one տարուաս տարօրոտքըս բողոր է տ – լենվով անդամ մը եւս ցոյց տուաւ այն ծամբան որ կ'առաջնորպէ դէպի միջագ -դային ապահովուβեան ամրապնոլումը »: X Մոսկուայի ամերիկեան դեսպանը ,9 ⋅

Պոշլին նոր տեսակցութիւն մր ունեցու Պ. ՄոլոԹովի հետ , յայտնելով Թէ իր կառա-վարութիւնը պատրաստ է սկսելու րա -Ասլոβավի հետ, յայսնելով իկ իր կառա-վարուքիկո՞նը պատրասա և սկսելու թա հակցուքիկոնները՝ Տիւլէական հարցի մա -սին։ Իր նպատակն էր հասինալ իկ ինչ -պես պիտի սկսին բանակցութիկոնները։ Ու Միուքիսեր Դեկա, 21ին - հաւահան էր գինել Այդրնհաուրթի - առաջարկները

չը ջատոլ այդյաշտուրթը առադարդութը երևչական ուժի օգտագործման ժասին ։ Մոսկուայի ամերիկեան դեսպանը առաջին տեսակցուֆիւն մի ունեցած էր այս առ – քիս, և Դեկա «Լին երկրորը անդամ ներկայացու Գ. Մոլոխոլի ։ Առ այժմ պարզ ձևակեպութիւն մին է որ ահղի Ենունիա, «Ահ կ'ունենայ, դետինը հարթելու համար ։ Շատ բան կախում ունի Պերլինի ժողովին

US2UUIIIXABPPIR hapity, hippuhli dadip 12-30kh, hafir kand dee, il. Betplayih quankirih marki. 28 maphing in playih quankirih marki. 28 maphing haming panghand ap-min Panghi dee, mapandahin naghind ap-min Panghi depukgan: Ilmhumiph Sammanghandhi damagan khi bihahighi appanuh Sammanghahi dipumih odant-yun hipu dadimim dee (promoso bara yunkiriha manhani dee), ilpi Samso bara yunkiriha manhani dipunyi ilpi dama piyun dhama piyun, khinhighi kuke op afanf-ahani piyun, khinhighi kuke op afanf-ahani. hullacka

### ԴԵՂԱՐԱՆ SILVESTRE

46, Rue de Trévise,Tél. PRO. 86-41 Ազգ Տունեն դեպի Լաֆայեթի անկիւնը Լառադոյն ընդունելութիւն վերա . պահուած է Թագիս հայ յանախորգ -ներու :

Կր խօսուի նաեւ հայերէն ։

\$11.00.90 211.808 646968664

Յունուար 5 , Ճրադալոյց Ս . Ծննդհան , երեջչարԹի երեկոյեան սկիզբ ժամերդու– Phul dudy 15.30ph, U. mu de 17/2 :

Buchurup 6, Sou U. Thughain be U.um ուածայայոնութեան, չորեջչարթի, ըս – կիդր ժաժերդութեան ժամը 8ին, Ս․ պա– գրդը օտուրդության տար չթե, չ. պա-տարագ ժամը 10ին, պիտի պատարադէ հւ <sub>Ք</sub>արողէ Սերովրե Ծ. Վ. Մանուկեան ։ Յետ պատարադի Ջրօրչների արարողու –

Յուհուար 7, Բ. օր Ս. Ծնհղեան, լի-չատակ Մեռելոց, Հինդչարքի Ս. պատա-րագ ժամը 10ին։

ՄԱՐՍԷՑԼԻ Մայր ա. ... կացոլց արարողուԹեանց — 6 Ցունուար , չորեքչարթի Մ. Ծնունդ 10 - Մերակի Մ. Պատարագ , 8: 10 Յունուար, կիրակի Ս. Պատ Հոգեհանգիստ եւ Ջրօրհնէք 8:30:

SOLUBIT AHITHS HEHRORR Պօմոնի Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ եկեղեցւոյ

6 Buchunup, 2npherupph, U. Blintin, առաւշտհան ժամերգութիւն ժամը 7: Հանդիսաւոր Ս. պատարադ (Եկմալեան)

Հատրը 10: 7 Յուծուար, Հինդչարքի Մեռելոց, ա-ռաւսահան ժամերդուժինն ժամը 8: Գա-տարադ ժամը 10: Հորեհանդիստ 11:30:

#### SURPRISE PARTY

Նախաձեոնունենամբ Նոր Սերունդի Փա թիգի Շրջ. Վարչունեան, այս կիրակ ժամբ 15էն 22 : Կը հրաւիրուին Միու օտու օրը։ Վարչուխհան, այս կիրակի ժամը 15էն 22 ։ Կը հրաւիրուին Միու – Թեան բոլոր անդամները եւ համակիրնե – բը։

#### TULONGLEPAN OPE 4PER TIP

Վիէնի Կապ . Խաչի երեք դպրոցներու աշնածառ - Հանդեսը Յունուար տասկի կիրակի կէսօրէն վերջ, ժամը 3ին, Սէրը լր Կախոլիկ սրահին մէջ։ Գեղարուեստաքը հաջուրը սրածին սչ է բաղարունատա-կան ձոխ րաժին, դպրոցի աչակերանե -րուն կողմէ Կադանդ պապան ծրարներ պիտի բաշխէ անխարր, րոլոր մանուկնե-րուն : Կը հրաւիրուին ծնողջներ եւ հա մակիրները:

3.4. ԽԱԶԻ Վիքնի վարչութիւհր չնորմակալութիհամի ստացած է Ձաջարիա Խուկոյհանէ մարտը ֆրանջ, իր կնոջ ըն-կերումի նուարգի ապաշիհման տոքիև, ի նպաստ երևջ դպրոցներուն։

41 400 ՖԲ. ԾԱՂԿՈՑԻ ՄԸ ՀԱՄԱԲ ՄԱՐՍԷՑԼ.— ԼԷ դ'Օլիվ, Ֆոնտարլ -ՄարԹեկոյի դպրոցի խնաժակալութիիւնը չնորՏակալութիամի ստացած է հետեւեալ

չութադրարը։

Պ. Գ. Ա. Թէրգիպաչնան նրևք Հազար
Գ. Գ. Ա. Թէրգիպաչնան նրևք Հազար
հրանբ։ Բարուքիան, Մադրձնան, Հա βէննան, Տէր Ձաքարնան, Ջրբաչնան եւ
Ծաշապոնան երկու Հաղարական ֆրանբ։
Շաշատումիան, Տեր Քէլնան, Ն. Շահպադեան երկու հայարական ֆրանը ։ 6. Հայարդործեան, Էջβ. Քելենն, Ն. Մերիլիեան, Մ. Վորոսեան, Ս. Սահայն - հետն, Կ. Սահայնենան, Զինաբեան, Մ. Սահան, հան, Կ. Սահայնենան, Զինաբեան, Մ. Երանենան, Գասնահետն, Վեկանան, Վարուժան, Ն. Երարաբե հան, Բ. Վարդերենան, Թարանուտեն, հեր, Բ. Վարդերենան, Թարանուտեն, Այերանենն հարարեսն, Մ. Շահին - հան, Բ. Վարդերենան, Գարանուտեն, Թուգենան, Լ. Պեյլերեան, Մ. Շահին - հան, Բ. Վարդերենան, Փարանուտենն, Թուգենան, Լ. Պեյլերեան, Մ. Շահին - հան, Բ. Վարդերենան, Թարանուտեն, Մարդարեսն, Ֆոենահետն, ՌՈԺՆ Ա հան 200ական ֆր. ընդ . դումար 41.400 ֆրանը:

USU SOLUHUL OPEPANA ԱՄԵՆԱԸՆՏԻՐ ԵՒ ՄՆԱՑՈՒՆ ՆՈՒԷՐԸ՝ ՁԵՐ ՍԻՐԵԼԻՆԵՐՈՒՆ եւ ՁԵՐ **ԲԱՐԵԿԱՄՆԵՐՈՒՆ ՀԱՑ ԿԱՄ ՕՏԱՐ** 

LORH Shillh LUC-ANDRE MARCEL -

### GRÉGOIRE DE NAREK

ANCIENNE POESIE ARMENIENNE (Ed. des Cahiers du Sud) կոթողային հատորը

Գեղարուեստական ժաջուր հրատարա -կութիւն , ուր հեղինակը ի վեր կր հանկ ԳՐԻԳՈՐ ԵԱՐԵԿԱՅԻԻ հանձարը , եւ հա -

ԳՐԻԳՈՐ ՆԱՐԵԿԱՅԻԻ Համաարը, և. Հա - ժաչիարչային արժեչը, Հայ բանաստեղ -ծութեան: Գեն՝ 1000 Թրանչը : Դիմել՝ «Անդաստանշի խմբադրու -թեան, ապ Արագս 46, Rue Richer, Paris կաժ «Յառաջին :

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* ՆԿԱՐԱՀԱՆԴԷՍ Կ. ՄՈՄՃԵԱՆԻ ondանկարներ եւ գիւղանկարներ
GALERIE DE LA CITÉ
41, Quai de l'Horloge, Paris (I°)

Métro PONT NEUF

#### 1.411Sb 0153.153.111

Uto QUIPUZULTEU

0 60 ԿԱՐԱՀԱՐԻՍ
Ի ծարատ Փարիսի դեպարուեստական
Թահրարի դեպարուեստական
Թահրարանի թարեկամենրու ընկերակցու-Սհան, վեց Փետրուար, չարան՝ դիչեր
միծւեւ բոր, Քոչիա Հիմհարկունիհան չը-ընդ սրահեկում մէջ:

8ԱԽԱԿՑՈՒԹԻԻՆ — Հ. Յ. Դ. ԱԷՆ Ժեռումի «Հայաստան» ենվեակումիանի իր խութին ցաւտկայումիւմի վր յայանեւ «Ֆիաձանիկեանի եւ իր ընտանեկան պարադա ձերուն իր ջեռայրին ԳԷՈՐԳ ՄԵՆՑՈՒՍձի ժամ-ռումի առիքեր, ծանւ, ընկեր Գերորկովադիանի՝ իր ժոր ժամ-ռումւ առիքիւ եւ
Աբ-ավ Ապանեանի որ դժթախառւմիլենը
«Հնկցաւ կորակցնելու երկցիին ժայրը
Դեկու «Չին» Արս առիքել փոխան ծաղկեւ
«Ենա «Հին Աբա առիքել փոխան ծաղեր
հետո «Չին» Արս առիքել փոխան ծաղեր
հետո «Չին» Արս առիքել փոխան ծաղեր
«Հան Աբա առիքել փոխան ծաղեր
հետո «Չին» Արս առիքել փոխան ծաղեր
հետո «Հին» Երա կու հաղար ֆիանելը արշած է ՍԷՆ Ժերումի Կապ, հայել, յատվացռած է ՍԷՆ Ժերումի Կապ, հայել, յատվացռած է իր հղատակին։ 8U.h.U.48111-10-16 .- 2. 8. 7. U. J. J.L. ուած է իր նպատակին։

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ .- Ֆ. Կ. Խաչի Պանևեց Բաչանի ժառնածիւղը չնոր հակարու Թհամ ր ստացած է Սարդիսհան եւ Պասմածհան ընտանի ընհրէն՝ հինգ հաղար ֆրանը, որընտանիջներէն՝ Հինդ Հաղար ֆրանջ, ող-բացեալ ընկերուհի Վեհինէ Պասմանեանի մաՀուան ջառասունջին առԹիւ։

### IISHAHI.R

LEPUMPHI (REVIVRE) Producting պարրերաներն , գրական , գեղարուես -աական և դիտական : Հիմնադիր - անօրէն Ալպեր Աշձեան : Ա. տարի Թիւ մէկ : (Ֆը-րանսերէն եւ Տայերէն) : Հասցէ -- 10 ռիւ տը Միրօմենիլ, *Փարիզ*:

### በՒՇԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ELMAS - SOLDES (210018841042)

### INNOVATION

Կերպասի կաորներ կը ծախուին phining Հայրենակիցներ, ձեր չահն իսկ կը

պահանչէ մէկ անդամ այցելել հե մողուելու համար : 92, Rue CURIOL, MARSEILLE (Լա ՓլԷնին մօտ)

ՍԻՓԱՆ ԿՈՄԻՏԱՍ հրդչախումրին նոր չրջանի բացման հաւաջոյինը տեղի կ՝ու -հենայ կիրակի, 17 Յունուար, կկաօրկ վերջ ժամը 3էն 9: Այս Տունը, 32 ռիւ տր Ontilha:

Կը Հրաւիրենը բոլոր նախկին անդամ – ները եւ ամէն անոնը որ կը փափաջին ար– ձանադրուիլ։

### 2UB 4UP 11714 6467.68h

10 Ցունուար։ Ցայտնութիւն եւ Մկր -տութիւն։ *Ժամը* 9.30*ին ժամերդունիւն։* Ժամը 10.30*ին ձայնաւոր պատարադ* ևւ

Նկաչի ՈՒՆԵՆԱԼ - ԼԻՈՆԻ Հայկաղ եան դպրոցի Ամանորի հանդէսը Կիրակի, 17 Ցունուար։

ԵԿԱՏԻ ՈՒԵԵՆԱԼ — Հ. Մ. Մ. ի երեկոյ-Թը յումուաս 16 ՇարաԹ դիչեր, Ազգ. Տան մէջ։

1954Ի ԱՌԱՋԻՆ ԹԱՏԵՐԱՀԱՆԴԵՍԸ **ԾԻԾԱՂԻ ՑԱՏԿԱՆԻՇՈՎ** 

THEATRE D'IENA, 10, Av. d'Iéna Métro IENA Շարաթ երեկոյ, 9 Ցունուար, ժամը

նիշդ 20 - 45 ին

Բաղմանի նատերասերներու փափա -ըին համաձայն ԳՐԻԳՈՐ ՎԱՀԱՆ կը ներ կայացնե իր

### FUNSH'U UTHAL

կատակերգութիւն երեք արար ԱԶԳԱՑԻՆ ԲԱՐԵՐԱՐ ՄԸ

ԱԶԳԱԵՐԵ ԲԱՐՅԵՐ ԵՐ ԵՐ Գաղուքիմ՝ այ դառելա մեկ արար Դերակատարներու ընտիր Հոյլ մը՝ Տեկենծեր՝ Լաթիֆեան, Ալմասորեան, Օր Էլիզ, Պ.Պ. Գմբեթեան, Եր Գրիգոր-հան, Տիգրան Պողպատ, ինչպես հանե Լա-թիֆեան եւ Գ. Տերվիջեան:

Մուտը՝ 200 ֆրանըէն սկսեալ։ Կեղրոն Գրատուն Բալուհան, 43 Ռիւ Ռիջէ ։

### በՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ, በՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ · · ·

SOLUHUL OFEF EL Բնաւ մի՛ մտաՀոգուիջ Գացէջ անուչավաճառ

### U. ՄԱՐԳԱՐԵԱՆԻ

32, Rue Trévise Tél. : TAI. 65 - 44

10. : 1A. 05 - 44
Հոն պիտի գոնել ամել կարգի անու չեղենհեր, ինչպես հաեւ հիշվա եւ լօքում
հեղ, ինչպես հաեւ հիշվա եւ լօքում
հոլեն վրայ պատրաստուած
Իսկ երե ուղել աումեն - լինել - ձեր
կամորեղեննելը, Հոն պիտի դոնել - ամեն
օր պատրաստուած թայմ կերքեր եւ
Թիլ քառակի
ԴԵՒՐԱՄԱՏՉԵԼԻ ԳԻՆ

Մասնաւոր գեղչ հարսնիքի , կնունքի եւ հանդէսներու

Փուռեն ուղղակի տուն յանձնելի ։

# Deputumph with hand p diluna

**மை** ட ரியடியளாடம் , பீலாயடாழ ածներու Հայկական առանդական սեղաններուն ան Հրաժեշտ զարդը bogony le Zujunamith Chowly Time Հանգի օգիին Համը անեցող ան ղուդական ըմպելին է ՇԻՐԱԿը

white had

Imp. Araxes - 46, Rue Richer, Paris (9°)

UMORBUS 26P UBLUGGERANG ZUUUR UGAUSUUG ANGESKR



Հռչակաւոր ՀԷԼՎԱՆ Եւ ԼՈՔՈՒՄԸ, բոլորհայ նպարավաճառներուն քով Ձանազան բոյրերով, նուչով եւ կարինով պատրաստուած տեսակներ :

Բժիչկներու իսկ կարծիքով ԼՈՔՈՒՄՆ ու ՀԵԼՎԱՆ կը պարունակեն մեծագոյն ¿wind qui (fwinh):

ԱՐՏԱԾՄԱՆ ՀԱՄԱՐ ՄԱՍՆԱՒՈՐ ՊԱՅՄ ԱՆՆԵՐ 2, RUE LOUIS ASTOUIN, MARSEILLE





0046406

LE PREMIER OUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925 R. C. Seine 376.286 Le Directeur : SCH. MISSAKIAN. Rédaction et Administration: 32, Rue de Trévise, Paris-9° Tél.: PRO. 86-60 C.C.P. Paris 1678-63

FILAULOPPILACONONIA

Ֆրանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 3000 ֆր․, վեցամս․ 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆր․ Հատր 12 ֆր․

200420119 6 **ลกห**ักหน้า

MERCREDI 6 JANVIER 1954

AFL POUFC

30ቦዓ 8ሀቦት — ውኮኑ 7261

ագրագիր՝ <u>Հորրե</u>շ <u>Ուրորերը</u>

ъበ<mark>ቦ Շ</mark>ቦՋԱՆ, 10ቦԴ <mark>Տ</mark>ԱՐԻ, ԹԻՒ 2672

### ՄԻՒՍ ԳԱՂՈՒԹՆԵՐԸ

Ակնարկ մըն ալ ղայեի արեւելեան եւ

Տարաւ. Եւրոպա ։ Երկու երկիրներ, Ռումանիա եւ Պուլ կարիա, կը տրորուին ժուրծ - ժանդադին տակ, 1945էն ի վեր։

Մեր դաղութներն ալ, ենթակայ նոյն կարդուսարջին, անինայ կը խմորուին , «կոմունիդմ կառուցնլու համար» ։

«դրառարդ» վառուցությելներ և աչիսա -տանը , — ամէն ինչ կը ձուլուի նոյն կա -ղապարին մէջ ։ «Աղգային» դիրջերը դրաւած են նորընծաներ , տարէցները՝ մած , երիտասարդները՝ մոլեռանդ

մած, հրիատասարձերը՝ մոլեռանդ : Մայրենի լիդուն, որ կրնար օրքիանի ծա-ռայիլ պատերացժեն առաջ, մանասանող Պուրբեչի մէջ, դարձած է անձանալերի ; հրեւանեան ուղղադրույնեանը եւ հայն թիամայ օտարարածույն իւններով : Ռումանիայ մէջ, տուր դաղումը կր հրատում 1.500 - 1.50

Ռումանիայ մեջ, շուր դարուհր կը հայ-ունն 16-20-000 հայի, դարոցներու Բիաբ-իջած է նուազարդոյն ասաինահին։ Գիխա-ուղրենթը կ<sub>ա</sub>չգանուին Պուջբէ և Նարաց ԱԷՆքա ալ Մարպանի անհատված կարկե-թեն, առաագին ծառայելով պարտա-որուած կորգիտարայի հայասակներուն -Պուվիարիայ մէջ հանդին դարոցները կը մեան, արջան գիաներ, բայց հողն-ար ջուրայի և հարական հայաստան, հաս-բաւջությանը է հարակի կել հացնեն, հաս-Բակարան, Բարգիս կել հացնեն, հաս-Բակարան, Բարգիս հայանին, հաս-Բակարան, Բարգիս հունի հայանին, հաս-

քեակարան, քեարդահանայ , Հում գիտե - քրծիրմի :

Ինչայնս տանքն հանրատի վրայ, ուտուց - բական տաղարկվին Քէջ ալ արժեչը չէ որ Կրնաս տաղարկվին Քէջ այլ արժերը չէ որ Կրնաս տարրական» այնդնե իրևն պատ- Վուքինչ եւ ալիամբադրան քեռն չվահալ, բայց գլխու վրայ տեղ ածիս, ԵՍ իրատ- ցուցած ես Անին - Սերալինհան Ա. Գ.ը : Մածաւանդ եքէ իաւ սերասած ես Գ.ը ։ Մանգուանդ եթե լաւ սերտած ևս բարևւի կենալու , կեղծելու , մատնելու ևակները

գտնակները։
Անչուրտ իրապես արմանաւուրին համար կատարևալ տասապանց է ուսուցյունին -նը, ինչպես աշիջես ովեւէ պայասն : Կանանը անդեպներ գինչ արայան : Վանանը անդեպներ է աներ հա -մաց - Կա՛մ դրիկերը կը ծառայես , եւ եսմ - «Ան և «Մոա»

մար, - Կա՛մ դգիւիկու կամ անօթի կը Քնաս

դատ անօթը կ<sub>ր</sub> անատ ։ Քնիկ ժողովուգորները իրենք ի՞նչ ար -ժեջներ կորանցուցին, իրդեւ հետևւանք անլուր հաշատայննութեանց ։ Երկու դաղութեներն ալ ունին մէկ - մէկ

օրդու դաղությացի այ ուսրո ույ - ույդ βերիք: Պութբէր ենչ լոյս կր տեսնէ «Նոր Կյանը» չարանաներներ, Սոֆիայի - մէջ՝ երկօրեայ մը, «Երեվան»:

որդօրապ որ, «Երովոտ»:

Ալ քիսօգիա փոհակուն հոդերու մա ոին, որմեց ծանրունեսն տակ օրէ օր կր
ծիւրին ամրող բազմունենը:
Ազրիրը մրձաւած է դարձեր այն եր կիրներուն մէջ ուր կան ու մեղը կր հուեր

abith :

երթեմն : . Արևերիան ֆերապայի երթորդ դաղու -ՁԻր Յունաստան , Հադիւ հախորդին «Եկ հրոգորդ իր հակարային , 10 - 12-000 . Ջախջախիչ մեծաահամու Թևաքը անդրուդը-տած ԱՄԷՆթի չջջանին «Եչ - Մերանիկի ՀԷջ «Հայած են 1200 - 1500 , Թերեւա «Բոդ թիւր ալ՝ Մակեդոնիոյ եւ Թրակիոյ եր-

ծարրեր ող Սակերդուիսը եւ Բրադիրը իւթ-թինեց հայաշտա դադարներում են, Կ Ադր. հետևեր հերդանացած է ԱԲԵՆգի «ԵՐ Տարիներե ի վեր Ադր. Կերը Վար. Հունինա մր կր դործէ հան հրաշխարհը Հ. Ֆ. Դաչնակցու Թիւնը «Երիա Մուս» Հրայ է իր օգտոներքով , Երիա Մուս Օրեններով եւ Կ. Սաչնրով: "Գորոցնեւ ան միայն Աթենքի մեջ (ոչ իսկ Սելանի -

Երբեմնի այս հայաչատ գաղութեր, 30 - 35.000 Հողի կը հայուկը, պարպուհ-ցան ներդադնի եւ արտադաղնի հետե -

տասրայ Հակասակ բոլոր յորդորներուն եւ յու-սախարութեանց, ամբողջ բաղմունիւններ հոսեցան դէպի Հարաւ Աժերիկա, մաս – նաւորապէս Արժանքին։

Մնացեալին չունչ կուտայ երիտասար-Շ.

## ՕՐՈՒԱՆ ԴԷՊՔԵՐԸ

### שראני יחוא אדר ባեՐԼԻՆԻ ԺՈՂՈՎԸ

ZPALAUS WESPPE UL APSP FEENAP

Կը հաստատուր թե b . Միութիւնը վերջհապէս հաւտնած է որ Չորսերու ժողովը դումարուի Ցունուար 25ին։

պատմարուի Յունուայ 20ին։ Հորականակոր դոր-ծի ձևոնարկան են արցեն, ժողովին վայ-թը որոչիլու Տամար Աժենոսնեն դժուա-բուրութիւնենիչին մեկն է ինակարանի ասալ-նապը։ Վերլինի միջնագրային մեծ պան-դանիսին հիրու երերը հիայն արաս միա-ցած են ոմ բակոնումներէ կամ հորուրուան ցած առարագուծություն արագահ ենս։ Միայն մեկ մեծ պանդոկ չինուած է պատերացնին գաղարումեն ի վեր։ Մի – Հաղդային համարուած պանդոկները ունին 1100 սենեակներ, միայն 500ը բաղնիջով Պետութեանց բազմանդամ պատուիրա -կութիւններէն դատ, Հարկ է ընակարան the 4-500 Papaulpghlyne :

Վերջին տեղեկութեանց համաձայն , Մ Վրբրջի տեղիկութիսանց համաձայա, Օ.
Համահրիկութ արտարին հավագարը, Գ.
Ֆ. Տրբըս պիտի օգտուի այս տուիքեն ,
հերեական Հարցի հատին ու իստ հայտարար
անար Կ. Սուրիայի հետ։ Իր
հարտարար
արևության չանգահ հարտին Արարանա
ուրի առաջարկան բանակցութիւանց հա ուրի առաջարկած բանակցութեանց Հա -ժար : Արդէն դադանի հոսակցութիւններ անդի ունեցած են Մոսկուայի ամերիկեան դեսպանին եւ Պ. Մոլոթիսկի միջեւ , օր ոստացած է բննել բանակցութեանց ե

× Պերլինի ժողովին գլխաւոր օրակար-ո կը կազմէ դերմանական խնդիրը։ Ա րևւմտեան պետութիւնները սկիզբեն ի վեր

1 · Ադատ ընտրութիւններ կատարել ա-րեւելեան եւ արեւժտեան Գերժանիոյ ժէջ, օրինաւոր հերկայացուցիչներ ընտրելու եւ ամբողջական կառավարութիւն մը հաս – տատելու համար :— 2 · Համադերման կաասանըս Համար — 2: Համարիրվան կրպես ամարումիները պիտի կազմակերպես Գերժանները իրներ — 3: Հաչաու Թեան ըսնակչութի իւններ կասարիլ գիրժանա – կան նոր կառավարութենան ձետ : b: Միուքիներ կ'ումէ որ ամարդը Գեր-

անիություրը դումը, որ առաղալ բոլ-անանիոյ կառավարութիւնը կաղմուի բա -նակցութիւնններ կատարելով արևելևան եւ արևւմահան Գերմանիոյ միջեւ ։ Երկ արևւելեան րորդ ջայլը պիտի ըլլայ ընտրունիւններ կատարել եւ Հաչտունեան դաշնագրի մաորն գանակցիլ այսպես կազմ ուած կառա-վարունենան հետ - Արևւմ տեսան պետու -նեսակ կարծերով, Խ - Միունեինա, այս անց կարծիքով, b. Միութերւնը քենանց կարծվելով, M. Միունիեւիր այդ Վետին վրա, իր պեպե որպես ոյե կարևնայ Համայիավարական ֆշիանութիւն մր պա-Տել Գերմանիոյ մեջ Գր Նշանակե քել ժա-պել հեղանակույ մեջ Գր Նշանակե քել ժա-պել մեծ գծաւարագենանը արկաի հեղ Վիպի, մեծ Գրական եղրակացութենան մր

պետքը, գերջնագրու արթադրացութը դանարկու համար ։ Գողովը պետքը քինել Դանու Առարընոյ Հայասութենան դամատրերը որ կր ձրձյուն երվար ատենի ի վեր չ հարակոյա չերս քեէ ուրիչ միջադղային խնոլիրներ ալ պիտե դան սեղանի վրայ — Չինաստան, Վարես trumph:

Կը կարծուի Թէ ժողովը 4-5 չարա Թ այի-

ԱԼՊԱՆԻՈՑ կառավարութիւնը 30 -000 և 40 -000 լեջ (2 -100 -000 եւ 2 -800 -000 ֆր.) պարզեւ խոստացաւ, ազգային ջայլերը մր եւ եղանակը յօրինելու համար, մինչեւ

բոսում :
«ՈՐԷԱՑԻ կարժեր դերքներէն 22.000
Հոդի, որոնջ ժերժած էին իրենց Հայրենի-ջը վերադառնալ,ազատ պիտի արձակուին Յունուտը 22ին:

### ՖՐԱՆՍԱՅԻ ՆԵՐՔԻՆ ՀՈԳԵՐԸ

U.29. JAZALE U.PSUAU.PA THUSH 2PHADEONIE I USUOP

Ազգ. ժողովը արտակարգ նիստի Հբրաշիրուած է այսօր, չորեջչարթի ժամը 15ին, լոելու համար վարչապետին յայ տարարութիւնը ընդեւ ջաղաջականու -Թեան մասին : Ժողովին ելջէն կախում

թեևան մասին։ փողովին ելջեն կախում ունի դաչլինին դիրջը: Ինչպեր բացատրան էինչ երէկ, Տանրա-պետու Ռեան երկու Նախապահները չեն ու-դեր որ դաչլինի տաղմատվ մը ծարի, ճիչը այն պահուն երը Ձորս Մեծերը՝ ժողովի Հրաշիրուան են Պերլինի մեջ։ Ուրիչ խոսspaceparane by Aupphile 2.5; the the pooling of A. Landshift front of dumarine blank and for fire proceedings of the pooling ւել, ներկայ պարադաներուն մէ,

Աշխատանգի Գաշնակցութիրծը և ինգ-նավար սենական, որոնց մասնակի գոր -ծաղույ մր ասրթած էին Գեկա։ 22% և վեր, առկե օր հրաւիրեցին բանքողները վերական արհատանգը և Այս ապետ վերական արհատանգը և Այս ապետ կերպեսի արագայեն ԲԱ դումայում ասացաժ-են իրենց անակնական պատանգնում հեր-կայարուցիչներում հետ : Քրիսասներ Աշխատանքի Գաշնակցութիւնը եւ ինքաշխատաւորները եւ Բանուորական Ուժը արտատուրրութը ու բասուորովատ դւշ որոնը չէին մասնակցած դործադուլին կր չարունակեն բանակցիլ կառավարու Թեան հետ, կարգ մը պահանջներ արժե ցնելու համար։ Երկուջն ալ գործնակո չեն դաներ դործադուլը, ներկայ պարա դաներուն մէջ։

Կայարաններու աչխատաւորները արդէն դործի ձեռնարկած են , աւելի քան Հարիւր Հաղար պարկեր պարպելու , դասաւորելու եւ դրկելու համար ։ ՀՆԴԿԱԶԻՆԻ ՊԱՏԵՐԱԶՄԸ

Հնդկաչինի ֆրանսական հրաժանա Հորկաչիսի ֆրանսական հրամանատուն -րուքիներ կր հեռադրվ ԹԼ օդրանաւային յարձակումներ կատարունցան Թշնամի ուժերուն վրայ։ Միևմույն ատեն օգնա – կան ուժեր կր համականրուհն լի հախա — անումին մեծ Հակատամարտի մր ։ Ըմ – րոստները կը չանան ֆրանսական հեռացնել դլխաւոր կեդրոններէն, կողմ նակի յարձակումներ կատարելով։ Անո յաջողած են 70.000 գինուոր գրկել Թոն արորած որ 10.000 գրողուր դ դադանի ծրագիրներ ալ ունին DE ninh

### ՍԱՍՏԻԿ ՁԻՒՆ ՁՄԵՌ

Ձմեռը իր ամբողջ կատաղութիիւնը թա-փած է Եւրոպայի վրայ։ Փոթորիկ, ձիւն, եւ սաստիկ ցուրտ, նաւարեկումներ եւ

փած է Եւրապայի վրայ : Փովհարիկ, ձիւնւ, ևւ աստարիկ ցուրտ, խաւարիկաններ և։ բարմապահ արդածներ աժեն կարմ : Փարիսի մեջ Չերժաչափը Վ-ծ կը ցա - ջինւ, Վիրոյեի վրա ևւ կը կարծուի Թէ ա- շերի պիտոր իջնե : Աշատ ձիւն կը աև - գայ դաւարի մէջ, ուր չատ մը նավրանիա - ձիւնով ծածկուած կամ աստած են։ Կա - ատորի փոքերրինիր կիալիկածեն Հիւս. ծա- վը, ժամը 120 ջիլաներ կր արարունիամիա, Վեր Արդար, Վերժիոլ, Հորանաայի, ծա- գեր Արդիոլ, Վերժիոլ, Հորանաայի, ծա- թեաքարջայի ևւ ուրիչ ծակարիարիա կրկը- թեաքարջայի ևւ ուրիչ ծակարիարիա և բիրինըմարջայի եւ ուրիչ ծովեդերեայ երկիր-ներու Թումբերը։

հերու խումրերը։ Վերջին լուսերու Հաժաձայն ձժեռը ա -շերներ կր դործէ նաեւ Միջերկրականի ա-փերուն վրայ եւ ձիւն տեղացած է՝ Նիսի

գիերուն վրայ եւ ձիւն տեղացած է Նիսի «ԷԷ Կեղը» նրանատի լեռները եւ դեւ - գեր գեր ծախանատի լեռները եւ դեւ - գերը ծախանատն են ձիւնւ փոքերրիկ եւ եւ գարևում են ձիւնւ փոքերիկ եւ եւ կարկուտ 48 ժամէ ի վեր։ Մասնաւորա - պես ապրուան են ձիւնւ պահարարի արև «Արամարան են ծեւակապին բարձակար «Արամաիայան Է հերակապի որպուհեցա Հերակայան գեր «Երասարա» արև «Արամաիայան» ինչ որ չէր տեսնուած 70 տարեւ ի վեր։ Արավարի մէջ կապած արև թեր ձիր անիարակար արև արամահարակար արասահերա հեր անիարատան արև արև ի արավահարատան արև արանահարատան արև արանահարատան արև արանահարատան արև արանահարատան արև արանական և Հարանապի այն չերև» ձեր ժաղարակ եւ Հարանապի այն չերև» ձեր ժաղարակ եւ Հարանապի այն չերև» ձեր ժաղաների կր դործէ նաև։ արևեկան ներոպարի եւ Թուրջիոյ մէջ։

### - 000 00 00 00

HPTHP THATARABILITE ...

Հեռաւոր Հալէպէն հայրենակից մը , Արշաւիր Գապէննեան , նամակ մր գրեր է Փարիզի «Ֆիկաոս - Լիթէռէր» շարաթ թերթին խմբագրութեան, երկու ճշդում -ներ կատարելով (2 Ցունուար).—

ար գտատրորով (2 մուսուսա) 1 « Ձեր բերքին Գեկա - Ֆի Բիւին միջ Գ. Ա. Գերծւքային լուսանկարին առքին, կր լիչեջ ծանատացի մեծ լուսանկարի « Քարբի անունդ» Գր փուհամ ըսկ իկչ Քարչենան) վաւհրական Հայ միջ է»:

Քարլ (հան) վատերական Հայ միս է »: 2. Ձեր արհատանիքը, Տիկին ծումինիջ Արարան, աստեղապետ Վիկաոր Համրար – ձումետեր հերկայացուցած էր իրրեւ ռուս։ Ձեր մասնաւոր Բղքնակցին չար բախանի, Վիկաոր Համրաբձումեան Հայ մին էն հակարան, հերկարի Հայաս-տանի Գիտունեանց Ակադեմիային»:

ատոր բրառեջասաց գոյարագրություն Այս առթիւ , ճամակագիրը դիտել կու տայ թէ այս «աննչան» պարագաները կը իչէ անոր համար որ , Ֆրանսայի եւ ութիչ օտար հրկիրներու մեջ թղթակիցները հւ լորաբերները «լեզու կը թափեն , ըսկյու համար ու անձնա գութագան իստ՝ համար թէ այնինչ մարդասպանը կամ գողը Հայ մն է, նոյնիսկ հթէ հպատակ Եւ կր յայտարարէ արդար դառ Gnip built

- « Կացութիւնը եղերա - դաւելաական — «Կացություր հղերա - դաւնչասկան կը դառնայ, ջանի երթեւ այդպիսին ձան--ցուելու, մինչդես գող մը (ամերիկեան կամ ֆրանսական ջաղաջացի), միչա Հայ

7/2 Թերթին խմբագրութիւնը պարկեշտօրէն հրատարակելով այս նամակը, իր կարգին

հիսասարակրվ այլսատապը, իր զարգույիան կուռայ։
— « Թող Պ. Գապենձնան իրար չանց-իր։ Ֆրանասյի մէջ ոչ մեկը կանդիաանայ թե մեր նրկիրը արժեչաւող դենգեր իր հայուն նկուսը Հայհրուն մեկ»։

Առաջին անգամ չէ աս ու ան կ'օտարացնեն հայկական արժէքներ։

Դեռ վերջերս ռուսերէն թերթ մր «ծը-նունդով ռուս» կը ներկայացներ Անոխ Թրուայան (Լեւոն Թորոսեան), Մ․ Նա հանգներուն մեջ։

Այո՛, եթե ենթական քրէական յան օր, որ արագա բրադա յաս -ցաւոր մը ըլլար, անոր ոչ թէ ազգութիւ-նը, հօթը պորտն ալ կր յիչէին։ Ո՜րքան արդար է Հալէպէն արձակուսծ

դառնութիւնը:

Թող մեր ձայնը եւ անունը լսեն ամե 411.2%

### **ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ**

ԹԵՀՐԱՆԻ գինուսրական կառավարիչը 1903-110.00 դիմու որական կառավարիչը, բարմակին դիմու որական դրկեց «ամարաարանը բանարանիչը անագահատան դաշան» է անգլ. դեսավար ցոյց մը որ ապատան է հաներում վերադարձի կապահատան դերանում հերադարձի կապահան չեր իրենց են հայաստան փայև իրենց են հայաստան փայև իրենց են հայաստան հայաստ աները որա և Աստանարաություն կու Ֆեց արդ . Տակատի ԹերԹին ինքրադիրը Քերեմ Շիրաս , Հարդարննունեննեն վերջ, Լարդինջը վար նետելով դատարանին երկ-

ւ արորդ արևին։ ԴԱՀԻՐԷԻ ԹՈՒՐՑ ԴԵՍՊԱՆԸ, Հուլու-սի Ֆուստ, Տրաժան ստացու 24 - ժաժէն հեռանալու Եգիպաոսէն։ Պատճառը այն է հետահայու նգիպասակն: Պատմառը այն է որ Մշնաժական դիջը մր բոնաժ էր նդիպ-ատի հանգել և և անագայանա իրավակ կ՝ուղղեր ։ Թերքերը կր գրեն Սէ իր կինը ազդական է մարույի եւ Սէ արդայական գերպասակին ասացուած բեկում դրաւ-ձան ձետեւանքով ամուսինը ոխ կապաժ էր Եղիպասի դեմ — եղիպասի կրքա – հան հահասագրական և

ան նախարարը հրաժարհյաւ ։ ԱՑՉԸՆՀԱՈՒԸՐ մանրամասնօրէն պարդեց մէկ տարուան գործունեութիւնը , համաւորապէս ծանրանալով անտեսական խնդիրներու վրայ:

( Շար․ը կարդալ Դ․ էջ )

### **ԲՈՒՆ ՎՏԱՆԳԸ** ԵՒ ԱՆՈՐ ԴԱՐՄԱՆԸ

Այն օրեն տարին, երբ հայունեան կա-թեւոր մեկ տոկոսը հարկադրուամ հղաւ բնակուներն հաստատել հայրեսներն ամ-ժաններին դուրս «մեր մամուլը պարրե-բաբար մատնանրեց այդ դանդուած կ դբլ-խուն կախուած վտանրը։ Այս տարի կարծես միչ մի աւելի մա-մույը դրադեցաւ այս խնոլով։ Գազունա-հայուրենան այլուսերման վտանրը հիւք պարծաւ բաժանի լորուածներու։ Այսթան միայն։ Տարուցուած աղմու-կի արձակորները հայունէ պարսե գործը չվերածուերան, Հաև ներ ուր որ կենը, այսնեցն անդունդվե նզբը։ Այս արդինչը տեսնելով, արդեսը իրա-

Մ.յս արդիւնքը տեսնելով , արդեօք իրա ւումը չումի՝ հը մատծելու, որ վտահղը իր ամբողջ խորութեհամը չէ `հերկայացուտծ՝, որպէսդի անիկա ըմրոնելի դառնայ գան ւծ և և ըրուն

պուսածմերուն։ Մեր կադայեհան ախտամանաչումը կա-տարող Բերβերը, արդեօք չե՞ն՝ ծմանիր այն թժիչկին, որ շիւանոլին մամամերձ ըլ-րալը կր պուծ ամոր պարզաներիչ։ Երր այս եղրակացութեան հասնինը,

lipp win lapudingar filma Sandifür, ubernathe unfun blumathe ally lapud per bli purphimar filme lie demploidename. - filme lapumen unphysiker is quadride degenetur abad mondet pungupud & - durum filme demploirente lipuding lapud purphimar filme lipuding lapud purphimar filme blig, den demploirente demploirente blig demploiren

Այլապէս ըմլորս ալ պատասխանատու պի-տի մնանը պատմուԹեան առջեւ ։

ար ստան պատութեաս առչու։ Այո , Հայ ցեղը Հաղարաւոր տասիիներ տեւող գոյունիննէ մը վերջ, տոաջին ան-դամ ըլլալով անհետանալու վտանգին աս-ջեւ կը դանուի ։

Արովոն դրիվուկերովը դև նոսւաց այս իշշները ևչ ո՛քան է հրոնվորձիք իւ ո՛ք ան հրուսաչապրերը՝ ձրվ , այն դմէ արժուրմիր ընչ են հուսաչապրերը և

hephysik ban sanifura manamaminghi.

Way atamiran puniha, hy atamiranist dismanay, manakimugka shimu indikud hagmanaya manakimugka shimu indikud hagmanaya sanifura sanifura sanifura sanifura sanifura sanifurani sanifurani janimiran pa danimirani pa danimirani panimirani panimirani sanifurani manamirani shimu sanifurani sanifurani

dani sanifurani sanifurani sanifurani sanifurani

dani sanifurani sanifurani sanifurani sanifurani

dani sanifurani sanifurani sanifurani

dani sanifurani sanifurani sanifurani

dani sanifurani sanifurani

dani sanifu

ee ...
Մակայն բուն վտանգը պէտք է վնառել
հայ հողիի աղհատման մէջ, որուն քիչ
անգամ կ՝անդրադառնանք, եւ որուն դարմանր դուր է միայն հայերէն լեզուի ու սուցման մեջ փնտոել ։

անցատում է կամարը քայքանուր է այժմ , յա — ասւի չէ միայն Ամերիիանայ դադունին, որ կինդումինչ որ կրինդունին կատեր հետ է Հայ հուրի այնասանան ինդիրը , բարույական արժել ջներու ուսասանարում է, դա — դական արժել ջներու ուսաահարում է, դա — դափարականունիան — հեղաստուռ քիւնր

նիւթապաչտութեան առջեւ , սովորական երևւոյթներ են այսօր նաեւ Մերձաւոր Արեւելջի մէջ, ուր կը կարծուի Թէ Հայու-Թիւնը պատնէչուած է ու այլասերման վը-

ատար չուստ է ու այրասերմամ վր-ատեր է հուս է մատեւովեչ ըրրով է Դժրախասրար մոյն է կացուքիրնը ա -մեր հուսադատուի մեր է խոստովանիլ պրեւս ու արտաուի մեր անգացիական փառասիրուքիրններին ;

փառատիրութիեմներին ; Իւրաբանչեր դաղուք է աճապանդը քրն-չեցնելով հանդերձ կարծես եր բանայ ծածեր իր վերջերը եւ կամ թոնադրակն ճեզ որ կին փծերու անոնց ցաւը ; Ժամանակին հայրենակցական մնապար-

Ժասաստղա - այրստակյազատ ստապալ ծուքինչ եր կար, այսինչ բազաբային և և կամ դիւղային աւելի հայրենսակը կը նը-կատուկը միւսին վրայ։ Իսկ այսօր կայ դաղուժային հուրերանութիւն մը, որ կ՝ուղէ մէկը միւսէն տարրեր եւ արժանա-

ւոր ցոյց տալ ։ Առիթ ունեցէջ խօսելու օրինակ Ամե րիկածայու մը հետ ու ըսեջ անոր իկ այդ երկրի Հայերը տասը տարուան կեանը ունին միայն , այսինջն հին սերունդի վերջին մնացորդներուն անհետացման է կա շրո ստացորդուրուա աշատասայատ չ դապ որ անիկա ջանջ պիտի Թափէ փաստելու Սէ, ոչ, Ամերիկահայ դաղունը կ՝ապրի լիսուն տարի եւս ։

Մօտեցեջ Մերձաւոր Արևւելջի երկիր -Դերէն եկած ոեւէ Հայու, անիկա ձեղ պի-տի ըսէ, որ Սուրիոյ եւ Լիրանանի հայուար ըսչ, որ Յուլբոյաւ էրրատար այրու-Թիւծը երբեջ չի կորսուիր ու մինչեշ վերջ կը պահէ իր ադգային գիմադիծը։ Ու այս ըսևլով, անիկա բացառապէս կը հասկնայ լեղուն, այն արամաբանուԹհամբ, Թէ հալերէն խոսող մր անպայման կ'րլյայ նաև։

Հայ ։ Արս կերպով ուրեժն , իւրացանչիւր դա-դունքի Հայ , կր ջանայ ծածկել իր վէրջին իորունքիւծը , պրտիկունքիւն իր ՝ նկատէ ջոյց տալ գաննը , և իամ , «այրած այա «իվեպուան» ըսուած ժողովրդական ա –

ժիկերարանց» ըսուսած ժողովրդական ա-ոսնը կ՝ուղէ արդարացնել: Դաղունէ դաղուն ասրածուած այս հո-դերանունիւմն է, որ նախ ալէտք է ծալել ու ղծել մէկ կողմ: Գէտք է որոշ ըլրույ բա-ըրդեն համար, որ իր հայրենի հուրէն կր-արուած ժողովուրդ մր, որջան ատեն որ իլ չարունակէ դառակառած ժմալ, իրբ-նապաշտպանունեան լուրէ միջոցներու Հայաստերնել, Իսրայէլեան յամառունինանը չէ կաուրի իր դուրշնեան, դատասար առուս է ժամացնան:

Ըսինք արդեն, որ մեր www.du.ldhuib Հայեջ արդեր, որ մեր պատմութեամ պեհայցին արավոր վասմարութ ըրքան չենք ուշենցած ։ Այս պեդումը Թերեւս պարմանայի Թուի չատերու . բանի որ հա-չակուած իրողութիւն մըն է Հայուն չա-չած տառապանջեկին ու հայածակրները գարկու ընկայցին, իսկ մեր դիմացկու -

դարերդու ըսխացրին, իսկ մեր դիվապիու – մութքիւնը պահիջս փաստուտ՝ ։ Այս թնոլդիմակատները սակայի, դի մու-ման որ հայուքինչը, երդեղ չէ տեսած այնակաի դարաչընած մբ, ուր աչիարհը ցուցահանած ըլլար այսջան մեծ բարոյա-կան խաքնարում :

Աննախընթաց նկատուող երկու համաչ-Withdrighthuy blymanicing hipter Santing-bugies file manthempthing, which Salak-cale go blythunguran blyten, particle q-delto phinos pumpanjach bandbuginisty, who submight alpund bit quadatif dangelangte qhitanglery: Usuning zanhungungunghland; a qisag ti paramanlaship, the major mitter file as the submitted by the paramanlaship. թուսու ծաղարոլյուրդո ասդատ, որջ, չչ աղգուսած բոլչեւիզմի բարոյականկն, չէ կրցած սակայն խուսափիլ, անոր ստեղ -ծած Հոդերանական վիճակի Թափանցու -

ուր ։ ՃԷհկիդիահետն դարերուն , դադանայի-նին դիժաց , դէի կար ժարդկայինը, ո -րուն կառչելով , արդ մը կրնար իր դոյու-քիւնը պուհել : Ոսի ներիայիս դեռւար է ստուղել , Սէ ուր կը սկսի ժարդկայինը եւ

ուր կը վերջանայ դազանայինը ։ ԸնդՀանուր այս խաթժարման մէջ է ա , որ Հայր պիտի ջանայ պահել իր գը-

մաածողներ րլլան, թե այս եղրակացունեամը, բոլոր աղդերն ալ կը դ նուին նոյն վիճակին մէջ, բարոյապ հուին նոյն վիճակին մէջ, բարոյապէս խաթժարուհլու նոյն վտանդին տակ ։

Ձե՛նջ ժիստեր այս իրողուժիւնը - րոլոր ժողովուրդներն ալ տադնապի մէջ ե՛ն , սա-կայն րոլորն ալ ունին ինչնապաշտպանու-Թեան իրենց միջոցները , կրնան դիմանալ ։ Չենք ժիստեր այս իրողութիւնը. իքեան իրենց միքացները, կրնան գինանալ -Շատեր կոքենած են ակատական իրենց ու -ծին, ուրիչներ գեք իրենց - Հայրնեիքին մէջ աժփոփառած ըլյալու միվենարանչն ու առաշելունիւմը ունին։ Վերքագետ իւրա-բանչիւթը միջոց մի ունի սեղմերու իր ակ-ուսները ու ամայնելու ձեր հապարա եւ ար ըարդյական այս գարաչըջանի փորձու -ժեմչներ.

իրեմոները : Ի՞նչ պիտի ընենը մենը, որ - գրկուած ենը ոչ միայն այդ միջոցներէն , - այլեւս վտանաին ամաւորունհան դիտակցունիւ-

վասմային ամաւորունեան դիտակցուներ-նրն ալ լունինը : Ցրուած աչխարհի չորս ծադերուն , կը -արուած հայրենիցե՞ն , մեր մադերը ձերմեր-պուցած օտարունեան մէ՛ , հետներ , ար լեկու փորձունիեւններուն առչեւ մաչած՝ « ֆիզիջապես եւ հողեպես, այժմ ալ - մեր դաւակներուն ենթարկուած աղէան է որ

գրուսաբություն է և գրագրություն և գրագրությունն և գրագրությ գրայ սոն Հայ ըրթո՛ր։ Ծառարու - Համար աղդ . Տայրենինը , Տայունիեւն . Հեջեանիներ են այլեւս , իրական են միայն քապարէն , տանսինկ հօլը , *ինամեսւած . Տաչը եւ ար* – դուկուած տափատը։

որ արտագայություն և արտան աներ արտան աներ արտանանայման մեջ ինող րարի ըլլայ այցելելու դարուներերը, նող դերցել եր արջերում նույթ, աներայի եր արջերում նույթ, անհիցներ իր արջերում նույթ, անհիցներ բլրայ հասի ինտրոն ինտրոն արտանան արտանան արտանան հետի հետու ապա խոսի մեզի հետու արտ ինտրոն հետու արտանանան հետու հետու արտանանան հետու արտանանան հետու հետու

Դարմա°նը այս կացութեան, անկարելի 

որն։ ԵԹԷ Հնարաւոր ըլլայ մեր վիճակին ծան-րուԹիւնը Հասկնալի դարձնել բոլորին,

### บระวาชนากาชนานง **ՆԵՐՇՆՉՈՒՄԸ ԵՒ ՅԱՆԴԳՆՈՒԹԻՒՆԸ**

wiff .- Ահաւասիկ ուրիշ հատուած մը երաժշտագէտ Արամ Խաչատուրեանի ճա-

Գոյութիւն ունի սխալ սակայն չատ ըն-Գոյուքին» ուհի սիայ սակայի չատ ըն-հային ահատուքին» մի որոշ «անահախ կարևութը հրաժշտուքինան մէջ չինչը» չէ, այլ գինչոցեւը» : Երաժշտուկան դործի մր դրախարկանինար, մասծումը չէ, որ իր հետաջրջըէ այս տեսուքինան պաշտպան — հերը, այլ արաեւտաալիտումինչը այս հերը, այլ արաեւտաալիտումինար միան, որոշանապանինան առածջին։ Անանջ իր մասնան որ - մինչեւ ուսած թին։ Անանց իր մասնան որ - մինչեւ իսկ առաջնակարգ աբաւհատարվառունին, իսկ առաջնակարգ աբաւհատարվառունին, անց եր իսրամանին թով , գուրկ է իմասակ եւ անագուտ, ենք աննչան է բովանդակու - թինչը։ Անաարրեր իր մանձջ այս գույն- որոնչ հարուստ են, պերծարձային առաջնեւ, որոնչ հարուստ են, պերծարձային առաջնեւ, որոնչ հարուստ ամեն վառաջնակային առաջնել հարուստի մասնի ումեր վառաջարանին մէջ կան տակային չակարունի մասնին մեջ կան տակային չակարունին առակային մեջ կան տակային չակա րողներ» ընդունակ ոգեւորուելու այս չըջեղ սուտ փայլէն։ Արուեստագիտութիւնը լաւ է այն ատեն

երուեստապրաութիւոր լու է այն տահե երբ արուեստապետը բան մր ուշեր ըսելիջ, երբ մերջեւեսպ եւ անչամախնդիր երգրիչ է իր ժողովուրդեն, իր գորագրքանին եւ գիտել ցոլացնել Տաւատարժորեն եւ յրս – ասերգիչ, Սերժ Գրոկոֆիլիսի եւ Դիժիզրի Շոստա–

արժական ուլին կ՝արթնանեն վիս՝ ստեղծա-

դործական ողին կ արթեցնեն մեջև, կը չարժեն դիտակցութիւնս։ Գիտենը Թէ հրաժշտութեան մէջ, ինչ -պէս բոլոր միշո — արուհստներուն - մէջ կ'արտացոլայ դարու ողին։ Պրոկոֆիյիւի ել՝ արտացոլայ դարու ողին։ դրող և Շոստաքովիչի դաղափարապես րե արտասանուներ հանակար գրեր արդ աշգով կր դարորասուրբը բիշերեր բազաա-կերբրերը գբե իհավարութիբար, կի հրա -հրարիչ մահայիսովով: բո ին նորդ գբե հրա հրարաբակչել համասահատութ

այն ատեն կր գիւբանայ համամայնիլ հա-ևս դարմանին բուրջ, Այն տանն , թոլոր այն հայերը գործը իրենց գիրենը այնում հայապարացի ին նկառներ այի բու ինամ գիտի կրման գիտը հայակնալ: Երկրարակա Եղիչէ Չարևնց, տարիներ

երկրարակա երկչէ Չարենց, տարիներ առաջ՝, բանաստեղծի բայանատեսու-քեամ էր ձեր կացուքեան դարմանը ամ -փոփած էր մեկ տույի մէջ՝ — «Ով հայ մա-դակուրդ, որ միակ փոխուքինչեր ըս հաւա-բական ուժի մէջ է». Մեր բոլոր կազմակերպուքինչները, բոլոր միուքինչները կրար մոտ պիտի դան, ձէկ կողմ դենե բաղաջական մար -դանցները ու ժամ առաջ մատծեն «հուտ-բական ուժի մարն դեռան և «հուտ-

ԵԹէ այդ Հրաչքը չպատահի, ազգը գա-ապարտուած է ֆիդիջական եւ բարոյական մահուտն ։

Hellir IIII 21141:115.

OSUP LAGE

### UULU.ZbSSP& ታት ኮውሀሀኒ ዓትሮታቦር

\*

Whapterum he Afflir spiete de fin duslike benerumfele: Munuchi mum ker Zurp
Aberlik, shihip Behed be ferting rom muantibler humand kin fundh de greege, op
Archard fin fundh fer perking behegard from kurembe, beke abiduahikepe, nordhy silge
Aprodusingh men beminde performable befer
Abh ooke munuch ker, sahana figurkunde Alamik he merekiti stanesen forzerum zimungand ker, sahana fin fundh sengazerum zimungand ker, sahana fin perzerum zimungand he mentel fundh nordh nordhi banapasan dibungkahan hana fin duszerum zimungan hana fin fundh fundh per tunungan melhangkahan hanapa heraker

- dunga, Whaptahan hanapa oper fine
mentelpe afand munk mush mundumbhapten.

- Uktuan silghir adam humanish duspatam

- Uktuan silghir adam humanish muntaman;

— Ափսոս ։ Ոչինչ պիտի կարենամ տալ , եթե չպատահի հրաչը մր … կամ՝ ոճիր

երկ դարատանի դրայը որ դատական գ։

Ժերվե Ֆորել ծառայած էր խաչակիր հերու բարջերուն մէջ։ Ուսթը կորսնցու ձրեց իր բնակաները Թրիդոլին, եւ եկաւ
Հատաստուելու Երուսադեմի մէջ։
Ահետանար Բիւերով եկեղեցիներու այս
բաղարին մէջ, Հայժանպարը, -ասկից ի
վեր մանչցուած «Սրունկ Ժերվե» կեղծա-

նունով, պահակ կարդուհցաւ «Ցոքինիի ատճարջին, ջրիտանհայ սրբարան՝ որ հետադային դարձու «Ալ Աջսա» մղկիթը։ Սարահետոնին բանակներու կողմե և. «Կեռես այսես» ահան աներ նաև

Սարաչետանին բանաններու կողմե և -բուսացեծ կորուումը՝ պիտի գրկեր նախ-կին գինուսոր իր դոլունեան միջորներեն եւ պիտի հետեր դայն, ընդհուա ինչուս ա-ուսիենա ձէջ ձերվել եր կինը և ար ա-անիները, այնուհետեւ, կրեցին աժեն տե-անի դրկանջներ։ Եւ այս միքին դիշեր — ուսն ձէջ, ուր իսկա ինսանիցը կոլ պայ -բարել ցուրանն և անօրնունեան դեմ , ասես ուր հայանին և անօրնունեան դեմ , րարեպաչա փրովանոցին կը զդար իր հա-ւատջին խախտիլը։

Երագկոտ, մրմնջեց կրկին. «Հրաչը մր . կամ ոճիր մր»:

Ծոցուհցու կինը։ Արջատութիւնը չէր խախտած իր վատաքութիւնը Ատումոյ հանդէպ։ Հաստատ ձայնով մը ըստ. — Աղօխենը։ Քրիստոս, որուն համար

- Ugofthig: Peplaman, apach santup frankyur, ston uppub yegt:

Lapi dunyhhabih stomuhur main ste ste step dunyhabih stomuhur main ste step santu stomuhur main step step santu santu step santu santu step santu santu santu step santu sa

ճուած տարիջի ծանրութեան տակ։ Ռո – պէր Տը Քորպի կը կոչուր ևւ չուրջ հա – թիւր տարհկան էր։ Միասին կ'տպրէին երկու ծերուկները,

որոնց կը սպասարկեր գեհասիրտ Նաիկին գինուտը մը, որ՝ անոնց սնուները հայիկայ-Թելու համար, ՏարպիկուԹեան հրաչըներ կր գործեր:

Այդ իրիկուն , Ֆուչէ Ֆիոլ եւ իր ընկերը զոհն էին սարսափելի վչաի մր ։ Մեռած էր իրենց բարերարը ։ Ճգմուած հոկայ ջարի

Սուսնեին, առանց օգնողի, անյոյս, կըանով դատակ գրութը, անդրվ, դր-ջելով Հաւասարապես տարիներու ծան -բութեան , Տակատագրի եւ տառապանջ -ներու տակ , երկու ծերունիները՝ որոչաժ էին մեռնիլ , Յիսուսի Ծնորեան վաղոր -

- Ազօթենը անդամ մը հւս , ըսաւ Ֆու -25 BhmL :

ՀԵ Ֆիոլ : Յաքորդ օրբ, հաճանչադեղ արեղակ մբ բարձրացաւ Երուտալենի վրալ։ Իր հա — տաղալիքները տարցացին Սուրբ Բաղա — թը։ Երկինոչն անշետացած էին աժպերը։ Բայց քրենրերեան անձրեւը, քրվեմներու վերածած էր անաշաժապատ եւ Նեղլիկ փորոցները։ Զրիստանեաները, վետաած փաղացները։ Քրիստանեաները, Վետատե կրենց վրա կետծ դերավատումիեւներն, , գրկուած երենց պետեղեն, ,աշտանաներեն, եկեղեցներներն, ,աշեննալով այլեւս հա-վապերու արտուներնը, որորը՝ ինչպես Ռապեր և Ֆուչէ, ծերվէ եւ Թերեղ - դիմեցին աղօքերի, միակ - միկիքարուքիներ հաւտացեալ հոդիներու - Բեքերենել մասերի դիշարագարը, այդ օրը, չահատ անհամար քիաիօրներու ժամանումը դեպի Ծնոլեան մայր տահարը, ասնակատարե – լու համար ֆրիլին ծնունորը :

Այդ վայրկեանին, Սալահէտաին Ալ Ա-Usy daughbachbi, Umuwikumibi Usu-pranh, In panjingunghi, ta ipashipagky. Wab Umifinda, In pekhadaniktan bis-kupihik dhep bahamang, Umiphai U Prantange, dadamphao ky Inghambi ta Upumbab quantahi 1187 Barihah dhi. 25 hip 535h, dan punch paphimah dhi. 25 hip 535h, dan punch paphimah dipuncah ky Skekepanh dom ZahPhiha Jung, ang hapamahakumi, ta mg Myana Sp Insiphih Shitano Bunganipafking. Հոկաեմբերին, Սալահկատին Եռուս 

ււ լարունե գոյացած պայհաններու հայ-մաձայն ։ Սալահէտաին կատարեց իր յանձնառունիւնները ասպետական ուղ – ղութեամբ մը՝ զոր գնահատեցին լատին **հուրիքահինրիր** :

(Մնացեալը յաջորդով)

gindindindi pudipuna plata guntique dibi pundique dibi pundique dibi pudipundique dibi pudipundique bita pidi que dibi pundique dibi nacio diquidici que dibi nacio diquidici qui dibi accio diquidici que dibi pudipundique dibi dibi pudipundique dibi pudipundique dibi pudipundique dibi pudipundique dibi pudipundique dibi que dibi pudipundique dibi que di que dibi que dibi que dibi ղափոխական իրականութեան դարկերա -

դասուի։ Այս ստեղծագործական յանդգ -նութիւնը կրպակսի մեղմէ չատերուն քով։

սութիւմը կրդակակ ձեպք է դատերում թով։ Ին խոր Համոպում ով դեդարուետական յասաջրիմութեան սաղմը չի կրնար դո – յութեւն ունենալ այնպիսի դորձերու մէջ մր դուրկ են կենդանի յդկուած մատծու – մէ։

Երր ժեր դարու երաժչտական դործի ժասին կը խոսինը, պէտը չէ ժոռնանը լե-դավոխական «ռոնանաիցմը», աժ էնեն հասեւ կարեւոր տարրերէն մէկը ընկերվարական ոճին եւ իրապաչաուԹեան ։

Հաղուսային դեն մեկ միջ այն գործերը որոնց միջ արտաջնապես կը Թուի Թէ ա – մին ըսն կարդին է – յայրապիրը սրան – չեկ, ինթենրը ժողովորական հերարպեր անին, մեր հարաշնակուհիւնը սրանչելի, եւ ունին, հերդայիակումիլերն պրանչիլի, հու համածուտայունը գիտումը — սակայն դե — դարուհատական նչանակունիլենը ոչքից է, որովչետեւ գործը ստեղծադործական յանդվառնիւն չունի։ Այսպիսի գործեր երրեմն կր դնահատունի Միունեան երա-ժշտագէտներէն, արուհատներու կամ ձայնասփիւռի ընդ . տեսչութենկն : Սակայն ատարիջուր ըտր», տեսչուբենելն։ Սակայն տեսկնորիրը անտատրրեր կը մնայ։ Որովչեւ-տեւ, այսպիսի դործի մր մէջ, յայրապրին դադափարը մահերևտային կերպով - բա-ցատրուած է, եւ երաժչառւիհան «նկա-ըադրական եւ դիւդադնական» նկարադիրը ռենկնարիրեն մէջ որեւէ - յիւղղութիւն չի

Կը կարծեմ թե հկած է ժամանակը երա գրարձա և չ սրուս չ ծառավը և հրաժչատկան հաստատուհեանց դործիչ ները հրաժարին երդահանին ստեղծաբոր ծուխեան միջամտելէ ։ Գեղարուհստակա խնդիր մը չի կրնար վճռուիլ վարչական եւ դրասենեկային միջոցներով։ Արուես – նւ դրասեններային միջայներով։ Արունա -աարերա դեպա է դեպարունոսական միչ-ու ըստեսում մր դանե հրաժ-չասական արունասի Հարջերուծ «անար, Դեռասեյուինան մեդի դրած կենսական դործին մեջ։ Արդահանները իրենչը են որ պատասիսա-նասու պետը է դրյան նիփույլ է, Համա — Հաւադներու եւ երդերու բասկուքենա՝, ես « եե հանատեսնես» ասագահունեան, ես « եր հան հանա

որդ, չ «ովատարը արդույ դրդութատոր հրդատանը ազատ է դատասիանատուու – Թենէն ։ Պէտը է անոնցնէ ուղղութիւններ ստանայ երգահանը ։ Սակայն Թէեւ տարօ– րինակ է ,երաժչտադէաներրդիւրութեամբ

### Zn24rshe

Տասեղբելես օրուան մէջ երկու սեւ-դեր, մաետղը, երկույն այ Ապրիլեան մայրեր ։ Փոջր Ասիսյ աղէակե եպ մեր դեղայի։ (Տիվրիկի Խուսեսայիլ դեղ ) չասաբելես, որրեր ֆրանսա եկանչ, չասար՝ աղաչ ։ ճեսող 6 մարիր եկան ու իրենց գուսե հերուն միացան դանապան Թուականնե

pain it wis dayl inglymlg de' mhang engult wis dayl inglymlg de' mhang engult agliby bright plumphin (pumphin). Hangliby bright plumphin (pumphin) be day's pengagan kith myang mam mhang kith agund milat anghi bengah, bul samah milat anghi bengah, bul samah milat angh bengah, bul samah manda mbambali quedan it bengap mhang mbambali quedan it bengapang manda milat (manah), qha han pangahyan durinam munghipy "Publik quimhha mah dhung, qupangashhan de shahambali mung quapangashhan de shahambali mung quapangashhan de

գրություն գրանակում է հանանում է հարագրի Զարդիկ Քոչեան , հարած մաչած , ծեր կռունկ մը փետրախամի։ Ա ւելի ջան ջառորդ դար ձաղուկներէն Հե -ռու, Հայրենի դաչտերուն մէջ ու լեռնե րուն վրայ, կիսափուլ երդիջներուն տակ մինաւոր սպասած էր , Թէժ – կրակ կարօ–

Ու անա, կարծեր հախախհամունիւնը ուժ կուտալ, յոյս ու հաւմառը կը ներչնչէ ու ան Թեւերը բացած կը Թռի… — Մի երթար, ծեր կռունկ, համրան կը

— Տղուս կանչը... Հաւատըս ամուր ես տեղ կը Հասնիմ...

s, so may ye mantar...

to furam; In Sambh Dunphy, dangrolptheprob and, not manana to the methy i zuyle publi by millin he yhdinhay; llelu ma' b kp - Wanad by dangrolphen antathat, sharhd;

նեմ, մեոնին։

Ձորրորդը Ջարդար Պնտհան , դարձնալ
դոմ ահողոջ իրիրդին։ Ան այ դանակի տակ
մանել ջանկ մը չարաք հաջ արուին փաձից։ Շաշի գերևում տարի, օտարուն հաձէջ իր ակրան և արիններ ան չինակը
դաւկինիում անասանը, որոնց Թիւ աստի չատած էր — մերը քառնարը։
Թոռերկինիում մանասանը, որոնց Թիւ և այուրել, որոնա ինակինի արև Համարը։
Եւ այուրել, որոնա Միւ

կ'ընդունին առաջարկուած րարեփոխում – ները եւ կը Հրաժարին իրենց երգի դադա– ոսրը » ... է փարչև, որու համար յանախ այհջան տա-ռապած են ։ Կը յարդարեն սափրիչի \_ մը

այքս ։
Երգահաններու Միուքիներ պէտք չէ իր
վրայ վերջնէ անվատիաշգատաւորին պաչաներ, երամ յասիախա հասատաուրքիւմը
աներ, երամ յասիա
հանար։ Երկի մբ ուսումիասիրուքիներ
Միուքենան մէջ պետք է կարծիքի արա
փոխանակուքինե ունենայ, դեպարուն —
ապետ իրական վենարանութքին: Այս
վենն է որ պետի օժանգակէ արունատա —
անան։ դետին:

#### ዓԱՂՈՒԹԷ ԳԱՂՈՒԹ

ՆՈՐ ԵԿԵՂԵՑԻԻ մը չինութեան համար ՆՈՐ ԵԿԻՆԵՍԻ « ը չիսուքեա» չասար արարի այ-գտոքինի եչէ չարեր, չապար արարի այ-չաւ մր րացատծ է հնայես կը կարդանը «Հայրենիջայն» մէկ կոչքի, կարդանը «Հայրենիջայն» մէկ կոչքի, կարձատներ մի արարա անդաժեկում Բիւր կարձ ատներ «էէ բարձրացած է՝ հարիւթի։ Նոր Սերունի ալ իր դորձոմ ժատհակցուքինչը կը ընթել։

ԳՈՐՏՈՊԱՅԻ (Արժանքժին) մէջ կը բնա-ԿՈՄՋՈΨԱՅՈ (Արժանքին) «Էջ կը բնա-կին 500 տոր ընտանիջներ, «Եա երկես ա-գրա անձ : Բոլորի ալ բարևկեցիկ են : Կան գանապան ձիու քիւներ , Հայ Օրծ. Միու-գան անդամ ուշերներու ծրաջան վարչու — քինա է Վի վարելէ ար և ժողովորական նուքիւն է։ Ար վարելէ ար և ժողովորական բան հիրա անձական - Հիաննա գրուքիան 10-րդ ամեակայ : Վիրմենիա թիա Միու Քինաթ - «Եր 135 անդամ : Կը առա Միու Քինաթ - «Եր 135 անդամ : Կը սարգէ՝ մութրւար» ուսը 155 ասդամ ։ Կը ասոգե՝ մարզական մրցումներ եւ դասա – խօսական ժողովներ, իրրեւ հաւաթավայր ունենալով «Անդրանիկ» ակումրը ։ Կ'աչ – անենալով «Արգրարից» ակումբը, Կաչ-իսային առենային դինային տայ նոր սե-ըանդին։ Այս ակումբը սեղիականութիքոնն է Հ. Օ. Միաբենան։ Գրադարանը ունի135 տատր գիրը։ «Ձայնասինուի Հայի միան» մի չինուան է ևրկու տարի տամ «Անդ-անեւ «հումե և հումե «և հանաստում» մր չենասած է երկու տարի առաջ «Մար-րանին» ակումրի կումր մր հրիտաարը -հնրու կողմ է ամէծ արտանին ։ Յայտակերը կը պարուհակէ դրուացներ ապս դատ -մուքեննի, ներգեր, արտասանուհիւններ ։ Մայնը է որ աշխատհայան եւ կղան դեպես ապ «Արժենիա փողոց» անունը ։ Այսար բանը անի 110 աշակերտ , 65p հախակը -Մարտնի վեց դատարաններուն մէջ, եւ 43ը մահկապրարակ վե Ար պարցը իր դուր-քիան 15 ատրիներու ընկացքին առած է 80 հական «բանաստար» ։ Արտոմ դմր է ։ 80 երկսեռ չրջանաւարտ։ Ուսումը ձրի է։ Շարաթը երկու երեկոներ տեղի կ՚ունե -Ծարաթը որդու նրակոսեր տեղի կ ունե – Խան Հայերէնի դասընβայջներ, որոնդժէ կ'օգտուին 45 Հայորդիներ։ Այս դասըն – Թայջներուն պատասխանատուն Գադու –

*Թահայ Կեդրոնն է* , ուսուցչական պա Busing Majamba f., menngyahah ajayan-ba juhdhamad f. Sajkang Sajkabis bili -diglih Pik hjumangamba f. 1925ibi mudjush mudjunkh obrama f. f. i. bipersuba gebej. Tunppikhuba yangupikh is. piphidhama fina-giang Sajkab f. Punjung yang hij dapik Mang umphuma f. Myanghama, bu kung umphuma f. Myanghama 20 opingabhy f. yahimulana Bhadip M. U. Ulibab shabi Punguhum Jihan phili Shi-barah f. 1924ibi Mih Soo uhiyani bili -hamba ka manga mihibi So Sungun dhan նուստ է 1924ին Անֆի 500 սնորամ է Միի -դեցին և դպրոցը ունին 55 հաղար փեսո -յի եկամուտ։ Բաղաքին համալաարանին մէջ կուսանին տասնոչնիս, երիաստարդ -ենը։ Շարհը Հ. 0. Միուքենան չանքե բուն Համալարանի լապանը պիտի ունե-նայ նաեւ հայկական թաժ ին, երկու դա -

նայ նաև Հայիական րաժին, երկու գա-ասիսաներով։ Երկրորգական գահագան վարժարաներու ժՀջ Բեսւասին աւերկ բան հրեսուն ալակելու : ՀԱՅՈՒԱՄԵ հիսակուրներու ցուցա-գրուքիլեն մր տեղի ունեցած է Նիւ Եորջի հահանց Միքադրային հասաստունեան «ՀՀ։ Միայն չորս արդի ընավուստուն են ու-տեսական չորս արդի ընավուստ են ու-տեսական չուցագրելու, մեկը՝ Հայերը ։ Եփած են ՀԵՐ ԷՐալապ, լահմանուն, պես-իվել, ջանններու տեսակներ, պասքա , գուլապիէ, դաժա և ուրիլ ուտերիչներ։ ՀԱՈՐԵՐ ՀԱՐԻՐՈՒՆ և Հայեր և Հ

ՇԱՒԱՐՇ ՆԱՐԴՈՒՆԻ իր ճամրորդու նետն ընթացրին Հանդիպած է Աները , ուր րազմանիւ ընկերներու Հետ ունեցած է Համելի ասուլիս։ Այցելած է «Ազատ Օրջի խմրագրատունը, Ֆիջսի Միացեալ Ազդ․ Վարժարանները, Ակրոպոլիս, Գո – զինիաի Զաւարեան վարժարանը ։

ԳԱՀԻՐԷԻ Քաղաջ ժողովի տեղեկա -դրէն կ՝իմանանջ Թէ Հեռասի եւ Սանապա-րայի ազգապատկան ազարակներու նախ վարձակալը հանդուցեալ ՖահմիՀո արի ենդած պարտւջէն 500 ոսկի ստացած հայի ձրած պարտւջէն 500 ոսկին արետի վՀար-ուի չորս տարուան մէք 500ական - ոսկի մասնավ Տարով:

Անոնը բոլորը մէյմէկ հայրենի յիչա -տակարաններ էին ու մեզի `ներչնչարան այս խորթ ևւ լպրծուն արողուսաներուն

Ապրիլեան մեր մայրերը, ինչեր ջաչած . Ասրբերաա մեր հայրերը, ինչեր բայած էին անոնը ասարագրուհետ՝ 4-5 արիւհա -դանգ տարիներուն, իրենց ծագուիներին դեթ հատ մը, երկու ազատելու ու արդին վերադարձնելու, իրենց տուժին այ Տրագը վատ պահելու համար:

Կոկծալի ողբերդութիւն ամէն մէկուն այատուներությունը ։

պատմութիւնը :

- Բերա Հարաս , Տրրնկովիկի կամին-Մուփերուն մէջեն նարնչաղոյն վաղենիվ — ներով փունջ մր չինած ու դրված , ահա աս օտար «աշխործ լատի խուղու» ջաղջին ՔԷ դեպեսուն , բայկերով հոգվրակը կր մենասեմ:

Մայր, դեդի ալ կր բերեմ մեր խարալ-լուին լուսունաերեւենիներուն ու ծորե -նիներու Թուփերուն տակերէն ծողված

արրիմ - մեռնիմներու ու մարդրիաներու ունջ մը ...

դրումը որ ... Հարդիկ քուրուկ ,Արդրիու սարերԷն դիրկ ժը անԹառամ , ժեր դեղքն՝ տաքուկ արեդակին Տառադայի՞ները անոնց դան դակիկ աչուկներուն ժէջ ու երեսուն տար– ուան կարօտիս կարմիր ժապաւէնը վրան

Տուու-ի Հարսա, հայե սա յուղը ծա -Տուու-ի Հարսա, հայե սա յուղը - ծա -դիկներուն անույչրուրիկ փունջին, Քեպե Համար ձեր Արջուն - Փոսէն ժողվեր ու բերեր եմ . . .

ը-ըրթ ու Ու տակաւին , մեր խանկադին մայրեր , ձեղի համար էդիէն ծողված ու ընրած եմ մանուլակ , անմոռուկ , դաղձ ու դամպուր

ասուշաբորը։
Ապրիլեան բոլոր մայրեր , անհետացած
երէկ՝ հուրով ու սուրով , քարով ու չուրով , դնդակով ու սովամահուժեամբ ,
համ՝ ասու ապան հետն մէ ծեր մես րով, դարավող ու սողասաշութեամբ, կամ՝ այսօր օտարութեամ մէջ ձեր ընտ -կան մահովը մեռած, յարդանջ ձեր բոլորին ալ պայծառափայլ ու յաւերժ յիչա -տակին։ ԽԱՉԿՈՆՑ ՆԵՐՍԻԿ

«BU.A.U.Q» P PEPPOLC

## Ո՞Վ ՍՊԱՆՆԵՑ

Բժիչկր մեծ ազնուութեամբ նուիրած եր , առանց յետին մաջի եւ այդ դդացու -ժով պիտի ընդունէի , առաջուց մերժելով կեղծ Հպարտունեան մը ձեւակերպունիւ-

որը օգարտության է հար է գրել է և Այ է արտրագայի մ է գրել է անական երանա աշեն ինիին Ալանորի հանդեպ ։ Այս իայնահարուհիներ Թեհանիալ պայուսակները կապեցի, գոհարատումեր բանայիով գոցեցի եւ մեկրի դրի որպեսրի առցիերին յանձնեմ է հիկին Ալանորի հոր լուսակնարին և հանդուցեային պատկանալ ուրիչ մեկ երկու առարկանե – առ ենտ.

րու ձեա։

Աենանիր պարապ եւ ախաւր Բունցաւ
ինծի երբ աշխատանչա վերջացույի ։
Այլեւտ ոչինչ ունչի ընելիչ եւ ասկայն
կամելա անկաի պատճառով մը դիս վար
կամելն անկաի պատճառով մը դիս վար
կը դնել ձաև եր Բուեր Թե իմ ներիայութիւնս անձրանական իս ասկաւին, վ պետր չեր բան մը տեսնելի կամ իմանայի ։

Այլեւտ անձրառատան են են մաստ հեծ և այկաց էր րահ մը ահանքի կամ իմանայի։ Նախապատրյուտ մեկը չեմ , բայց ինչի այնպես Թուեցաւ Թէ Տիկին Աէյանդրի ո-պեն կր յածէր անհանին մէջ ես կր փոր-ձէր հաղորդակցի ինծի չետ։ Ֆիչեցի Թէ հիւանդանոցին մէջ իմ պաչ-

աշնակիցներէս ոմանջ, ջարետակաակներ աստաղբյանչ, աստել, բարտակատարար Տարած էին որոնց վրայ գարժանալի նա՝ – խաղասութիւններ կը դրեն ։ Արդեսը ես ալ «հահոմ» մըն էի առանց

Արդեօջ ես ող «Ռահոմ» մին էի առանչ դիտնալու - Երբեն՝ Երիւանայունիներ այս կարգի ապայամաուժենաց կ՝ պռաջ -նորդէ ձեղ։ Մենեակին չրջանը ըրի էրա -բասիները չարժելով - րայց ոչինչ կար պահուտծ ոչ ող դարակներուն հայն աա-հած։ Աշելորդ էր աշելի փնառել:

Վերջապէս տարօրինակ փորձի մը են -Թարկեցի ինջգինջս։ Անկողնին վրայ եր կընցայ, աչջերս դոցեցի, քանացի մոռնալ իմ անձնաւորութիւնս եւ մաջովս փոխաին անձնաւորունինոն և մարզոնը փոխա-դրուիլ այդ Տակատարրական յեն-միջն-րէին։ Երեւակայեցի ՍԷ Տիկնն Լէյանրբն եմ , երանաւէտ անդորդունեան մբ մէջ Սաղաւամ։ Ակրուր թան է երբեմն անձնա-առը բլյալ այլանդակունինանց։ Ես ընտ-կանոն եւ Տաւսաարակչիս կին մին եմ։ եւ երբեբ անձնատուր չեն հայած քաղուն դի-աունեանց։ Բայց Տաւտաայեք որ հինդ Վայրկեանէն սկսալ «Ձևահաժ» դղալ ինչ-դինչա։ Լէ մէկ դիմադրունին» ցոյց տուի ընդհակատանի բաղարերեցի ին այդ դղա-դնուն։

— Տիկին Լէյանըրն եմ , ըսի ինջնիրենս ։ Տիկին Լէյանըրն եմ … փռուած այս ան – կողնին վրայ կէս մը ջուն ։ Քիէ մը վերջ, մէկ վայրկեանէն … դուռը պիտի բացուի մէկ վայրկեանեն . . դուռը պիտի բացուի ... անդադար կը կրկնեի այս խօստերը, ինտնանելադրունեան մղուելու համար։

Ժամը մեկուկեսին մօտ է ... վայր -

— Ժամը մեկումերսին մետ է ... վայր -փանը կր մատհայ ... պուրդ պիտի բաց-ուի .. Գուդը պիսի բացուի , պիտի տես -նեմ Քե ով ներս պիտի մանել ... Այլերս չեր բաժենը այր դուսելեն որ չուսով պիտի բացուել ։ Բացուիլը պիտի անաել եւ ... եւ պիտի տեսնելի այդ անձը որ պիտի բանայ գայի։

U.ju 45 worth days of honge Blothemyl յողնած էր՝ երեւակայելու համար Թէ դաղանիջը պիտի լուծեմ այս ձեւով։ Բայց ես ըսնունցայ իմ խաղիս մէջ ։ Սարսուռ ստ բառուսցայ քա քատրքա մւջ: : (յարտուտ «Եր անցատ որհայարես մինչեւ արումերներ»: Կը զգայի Մէ անորայացած, անպանա – լուծուսած էին։ Դարձնալ ահուղողը արկակ մանաուրետ, ըսի ինչնիերնես եւ այիսով տես– նես։ Կրկնսերի միօրինակ ձայնով մը.

Դուռը պիտի բացուի ... դուռը պիտի րացուի..

Թմրութեան եւ ցուրաի ապաւորութիւնը տարածուեցաւ անդամներուս մէ∤։ Ե։ այն տահն տեսայ որ ղուռը կիսովին կը բաց-

Սարսափելի տեսարան ։

Կետևրիո մեջ այդպիսի չարչարանջ չեմ դղացած ։ Անդամալուծուած էի , մինչեւ սիրտո սառած անկարող` չարժելու , նոյն hul Shaff Sumu

Աշուսարստոն է վտանուած էի ։ Հիշանգ և տողաժալոյծ՝ վախին աղդեցութեննէն։ Սա դուռը որ կը թացուէր եւ կը դոցուէր առանց որեւէ ազմուկի ։

Մէկ վայրկետներ պիտի տեսներ. յամորար կը բացուէր… Պիլ Քոլմէն ներս մտաւ հանդարտօր<mark>էն։</mark>

իչ մնաց սարսափէն պիտի մեռներ։ Անկողնէն ցատկեցի ահռելի ճիչ մր ար-Subtand be uhuhurlife at Suntage fungungung

Քարացաւ կեցած տեղը, իր վարդադոյն դեմ չը ալ աւելի կարմրեցաւ եւ ապչահար 

Օրիորդ։

Մեժիքապես ուշի եկայ։

— Աստուած իմ , Պ. Քորժեն, կարելի է՞
այսպես վահայնել մերզիկը։

— Ներոզութիւն կը ինորեմ, ըստա ժր-

U.jb winth bedunbyh no dbasp hundhe

Այն տանն նչմարիցի որ ձևուքը կարմիր Հրանունկներու պարիկ փունք մը կար , սիրուն ծաղիկ , որուք կ'աձին Թէլ եա -րըմձայի ըլբակներուն վրայ : Տիկին Լէյանըը մասնաւորապէս կը սիրէր այս

Լէյանրը ժամաւուրապես իր սիրեր այս փուրի ծակիները։

Քորժեն աւելի կարժրեցաւ:
Հասանիքի ժեջ՝ ծաղկավաշնաններ չկան։ Բայց եւ այնպես արտաշերիի դան է չկարևալ փուծի ժր ծաղիկ դծել դեռեղ -ժանին վրաչ, ուսաի ներս սահարջ ծաղ-կանանին վրաչ դեսու համար ահարջ ծաղ-կանանին վեջ, որդ ժիշտ իր սեղանին վր-աս եր արձեւ. րայ կը պահեր...

(7:un.)

ՎիՇիի պաչաշնատարներէն Ժաջ Պր նուտ Մելչն, որ նախ մահուտն, հետոյ դկեանս եւ ի վերջոլ ըսան տարուան բան-տարկունեան դատապարտուած էր, ա տ արձակուհցաւ , կարդ մր պայմաննե-

Հայկ . Բարեզործական Ընդ . Whom աղդ , տարադարապան էնդ»: Մինւ-Բեան Կեդը , վարչուժիւնը (Նիւ Եորջ) եւ Եւրապայի Կեդը , լանձնաժողովը լիզ) , խորին ցաւով կը ծանուցանեն Միուժեան պատուակալ նախագահին

մանր որ տեղի ունեցաւ կառչի մեջ : Համարուցեալը ամուրամիի որդին էր , Պօղոս փաչա Նուպարի եւ Թոռը` պետա – կան մեծ մարդուն` Նուպար փաչայի ։

գտո հեծ հարկում Յուպար դաչայր Ցուղարկաւորութիւնը պիտի կատա այս Հինդչարթի, Ցունուար 7, ժ 14․30ին, Փարիզի Հայոց հկեղեցին ։

Մասնաւոր մահազդ դրկուած չըլլալով կը խնդրուի ներկայս իրը այն ընդունիլ։

Գեղամ ՔէրէսԹէՏեան եւ դաւակը Գէ – որդ ՔէրէսԹէՏեան ցաւով կը ծանուդանեն մահը իրենց կնոջ եւ մօրը

13.013.014.00 44.01.00 42.00 42.00 4

Յուդարկաւորութքիւնը անդի պիտի ու -հենայ հինդչարքի 7 Յունուարին, կկսօրէ վերք ժամը 2:30/ն։ Յուդարկանորութքնան թափօրը կր ժեկ-հի բնակարանկն 17 որւ Վկրոն, Փարիդ (18), (ՄԵՔթօ Փրաս Պրահչ)։ Մասննաւոր մահագոր դրկուան չբլլալով կը խնդրուի ներկայա իրր այդ նկատել։

### « BULLU2 »h ԲԱՐԳԱՒԱՃՄԱՆ ՀԱՄԱՐ

Շնորհակալու Թեամ ը ստացան ը Տիկին Ս․ Է․ (Պանեկօ) հաղար ֆրանը ։

### **PESUUTIUT**

Ի ՊԱՏԻՒ ՀԱՄԱԶԳԱՑԻՆ ԸՆԿ․ ՊԱՏՈՒՈՑ ԱՆԴԱՄՆԵՐՈՒՆ

Այս Կիրակի իրիկուն , ժամ ը 9ին , Քաֆե

Սիրով կը հրաւիրուին նաեւ համակիր-Մուտքը ազատ է

### LOBU Shillh

« 2PASS »LEFT YUP . PALUSBULL «Հուս» ծառ է դար - Գուլածանի Հանդիպումներ Ահարոնի, ելիւարի , Շ Նարդունիի , Օ - Պէրպերհանի , Հ - Ս - Տէր Մովսէսնանի եւ Լիւք – Անտրէ Մարսէլի

208 էջ, դին՝ 400, արտասաման 500 ֆր Մակասաթին օրինակներ մնացած՝ են մեր դործերէն Արեւելքի Տղաքը 350 ֆր Կը հրաժարիմ Հայութենէ 500 ֆր. Դիմել Հեղինակին՝

Poladian, 92, Bld. Général Nollet La Rosière, Marseille (B. du R.) եւ կամ՝ միակ կեղբոնատեղին — ԲԱԼՈՒ-ԵԱՆ ԳՐԱՏՈՒՆ՝

43, Rue Richer, Paris (9°)

2U.8 4U.P-117.141. 6467.681

10 Ցունուար։ Ցայտնութիւն եւ Մկր -տութիւն։ Ժամը 9։30ին ժամերդունիւն։ Ժամը 10։30ին ձայնաւոր պատարաղ եւ ԼոսրՀենչը ։

### FOURRURES ROGER YOPIAN

84, Boulevard de Stalingrad, 84 CHOISY-LE-ROI (Seine) -

Վերջին նորաձեւութեամբ, չափի վրայ խնամուած աշխատանք եւ նորոգութիւն

Հաղորդկ. միջոց. - Фորք Շուացիկն 3 Communes ou Docteur Roux

8km պատարագի Ջրօր-նեքի արարողու -

Ցուհուար 7, Բ. օր Ս. Ծննդեան, յի-շատակ Մեռելոց, հինդչարքի Ս. պատա-րաղ ժամը 10ին։

ՄԱՐՍԷՅԼԻ Մայր Եկեղեցիի ժամանա կացոյց արարողութեանց.— 6 Յունուար, չորհքշարթի

U. Tinchn 10 Յունուար, կիրակի Ս. Պատարագ , Հոգեհանգիստ եւ Ջրօրհնէք 8.30:

#### SOURTH ARTHURING

Պօմոնի Ս․ Գրիգոր Լուսաւորիչ եկեղեցւոյ 6 Յումուար, Չորեջարժի, Ս. Ծնունդ, առաւօտեան ժաժերդութիւն ժամը 7: Հանդիսաւոր Ս. պատարադ (Եկժալեան) Juda 10:

7 8ունուար, Հինպշարթի Մեռելոց ռաւօտեան ժամերդութիւն ժամը 8: Պա տարագ ժամը 10: Հոգեհանգիստ 11.30:

### SURPRISE PARTY

Նախաձեռնու Ահամ բուրթ Սերունոլի Փա-բիսի Շըջ Վարչու Թեան , այս հիրակի ժամը 1555 22 վերբ - Տահ մեջ ։ 4 թ շրաւիրուին Միունիեան բոլոր ան – դամենրը եւ Համակիրները ։

#### « ZUBUUSUL »

Աժսադրին պարահանդէսը Փետրուար 13-ին ժամը 21էն ժինչեւ լոյս ։ Կը խնդրուի նկատի ունենալ ։

ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՕՐԸ ՎԻԷՆԻ ՄԷՋ

ՄԱՆՈՒԿՆԵՐԻԻ ՄԷՀ Վրելը ՄԷՀ
Վինչի Կոպ հայն իրեքը դպրոցներու
ամասծաս - Տանդերը Յունուար աստին ,
Վիրաի Արարեն վերջ, համուսոր աստին ,
Վիրաի Արարեն վերջ, համուներ աստին ,
Վիրան հայասին, դպրոցի աշակերան —
բուն կողմէ Կաղանդ պատրան ծրարներ
ալիսի բույին անիարի, բոլոր ժանունին —
բուն կողմէ Տարիայիր, թոլոր ժանունին —
բուն կողմե Տերաիրուին ծնաղջներ եւ Տա —
ժակիրները:

### 201462UL94US 64 U.88

Ֆ. Կ. Խաչի Պահեկօ Քաչանի մասնա -ձիւդը կը ծանուցանկ. — Այս Հինդչարիի, Շ Յունուար, առաուն Հայոց եկեղեցին 15 ռիւ ժան կուժօն, հոգեհանդոս պաչաօն պիտի կատարուի ողրացեալ ըն -կերուհի Անգինէ Եափունեանի *մահուան* ատեղարգի տոնիւ եւ իր ամուսնոյն՝ Ա-հուր օրը կէս օբէ վերջ ժամը ձին պիտի ատեղարձի տոնիւ եւ իր ամուսնոյն՝ Ա-

այցելեն ողրացետլ ընկերուհի վեհինե Պասմաննանանի գերեղմանը։ Հաւաջուիլ Քաչանի դերեղմանատան գլխաւոր մուտ-բի առջեւ

ՀԱՑԿԱԿԱՆ ԵՒ ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ՏԻՍՔԵ-ՐՈՒ ՄԵԾԱԳՈՑՆ ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻՆ

### ALKAZ et FILS

23. Rue Ste. Barbe, MARSEILLE Ուրախ անցուցէք ձեր օրերը, Չուարթ անցուցէք ձեր տօները Երգելով ու պարելով, Հայերեն երգեր գնելով ицяцаръ

USU SOLUHUL OCHERKI ԱՄԵՆԱԸՆՏԻՐ ԵՒ ՄՆԱՑՈՒՆ ՆՈՒԷՐԸ՝ ՁԵՐ ՍԻՐԵԼԻՆԵՐՈՒՆ եւ ՁԵՐ PUPEHUUTEPART ZUB HUU OSUP LOSH SEIIILE

LUC-ANDRE MARCEL -h GRÉGOIRE DE NAREK

ANCIENNE POESIE ARMENIENNE (Ed. des Cahiers du Sud) կոթողային հատորը

Գեղարուհստական մաջուր Հրատարա Գեպարուհասական մաջուր հրատարա - իումիւն ու որ հովհանը ի վեր իր հանգ հորհանի ԳԻԳՈՐ ԵՍԻԵԿԱՅԻԻ հանձարը և հա - մաշխարհային արժեքը հայ թանաստեղ - ծունեան - իջեն - 100 Թրահը ։
- Դիժեք՝ «Սնդաստաներ խժրադրու - Թեան, տալ Արաջա 46, Rue Richer, Paris կամ «Յառաջին» ։

#### \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* 2. 8. 7. PULL PULL

Շարբ ակալու քինան ը ստացանք իրևնց այցելու քինան առ քիլ. — Բժիլկ Գեղաբը, Շարայեսնե 5000 ֆրանք, Ջր և « Տիկին վ. Որիմետնե 1000 ֆր. , Կարապետ Որիմետնե 1000 ֆր. , Ս. Ու-եսնե (Աժերիկ դինուսը) 500 ֆրանք :

վարչութիւն

ՆԿԱՐԱՀԱՆԴԵՍ Կ. ՄՈՄՃԵԱՆԻ Ծովանկարներ եւ գիւղանկարներ GALERIE DE LA CITÉ 41, Quai de l'Horloge, Paris (I°)

Métro PONT NEUF

#### ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

IFET THEIL THE THE

000 ՊԱՐԱՀԱՆԻԷՍ
Ի հարտու Փարիրի դեկարուհստական
Թահղարանի բարևկամենրու ընկերակցու-Թևան, վեց Փետրուար, չարան՝ դիչեր
Վինչեւ որս, Իսչերո ՀիմնարկուԹևան չը-ջեզ սրահեկում մէջ։

Սերաստիոյ Մուրատ Ուսումնասիրացին հանդէսը Փևտը . 20ին, չարաթ իրիկուն։ Ծնունդի և Նոր Տարուան առթիւ Տէր եւ Տիկին Գարեդին Չատրճեան 5000 ֆր կը նուիրեն Մուրատ Ուսումնասիրացին փափաքելով որ բոլոր Ս. իրենց օրինակին հետեւին։ Սերաստացիները

### 3P. 4U.9. hU.2

Ֆ. Կ. Խաչի Կեդը․ վարչուԹիւնը չնոր-ՀակալուԹեամբ ստացած է «Մանուկնե – Орпеши» и

pm. Operado, malfit. —
«Upagas dubri fichipa. apapphinifit pffi
dagracfikhib 5000 Spadog: Shifib Upz.
«Upagashibi 2500, 4. Agapandhab 2000, 4.
Apapahhab 2500, 4. Agapandhab 2000, 4.
Shifib Padfindaba Sangar, 8hf. U. Badhaba Sangar, 4.
2. Unanchib Sangar, 8hfib Padfihaba Sangar, 4.
4. Unanchib Sangar, 8hfib Padfihaba Sangar, 8hf. 2magh. Bagadhab 500, 8hfib 2. Usfathab 500, 8hfi Opatab 4.
4. 500. Shifib Sangathaba 500, 8hfib Sangar, 8hfib Sangar, 8hfib Sangarhaba 500, 8hfib Sangarhaba 500, 8hfib ձեան 500, Տիկին Տամլամեան 500, Տիկ ՓոխՀարեան 500 ֆրանը։

գորտարեստ այս գրասը։ Ջերմ չնորճակայունիիւններ նաեւ Պ Գրիգոր Մեկիջեանի որ այս տարի եւս սի րայօժար ցուցադրեց չարժանկարը ։

Բնակիք Մարսէյլ, Լիոն թէ Փարիզ

Ձեր սիրտերուն մեջ ունենալու համար խինդ ու յոյգ

Մի մոռնաք որ կայ ու կր մնայ

Shh 9

9. TUSU TUPNEBUE

Ամուսնացած

Մ.թ. ենք, 28 Դեկտ · 1953

### anh & US b S C

ФИ.Р.Р.2 .\_ 2. 8. 7. Идрест Ивран Մ. Եսինակրայրեան խումբի բացառիկ ընկերական ընդ 5. ժողովը , այս կիրակի առաւստ ժամը 10ին , ծանսի հաւաջատե

առաւստ ժամը 10/ին, ծանօխ «աւաքատո-դին, հայալահահրը խատարեն նկատի պիտի առնույին։ Կարիւոր օրակարդ։ ՓԱՐԻՉ. — Հ. 8. Դ. Նոր Սերունդի «Ա-Հարմեան» հումերի հաւաբոյեր<sub>ը այա</sub> հիսչարքի ժամը 20-30/ին Ազդ. Տան ժէջ։

ՍԻՓԱՆ ԿՈՄԻՑԱՍ հրդչախումբին հոր Հրջանի բացման հաւաքոյինը տեղի կ՝ու – հեռայ կիրակի, 17 Յունուար , կէսօրէ վերջ ժամը 3էն 9: Ադղ - Տունը, 32 ռիւ տր Թրէվիզ:

Կը Հրաշիրենը բոլոր նախկին անդամ -ները եւ ամէն անոնը որ կը փափաջին ար-ձանադրուիլ։

1954Ի ԱՌԱՋԻՆ ԹԱՏԵՐԱՀԱՆԴԷՍԸ **ԾԻԾԱՂԻ ՑԱՏԿԱՆԻՇՈՎ** THEATRE D'IENA, 10, Av. d'Iéna Métro IENA

Мето LENA
Շարաթ երեկոյ, 9 Ցունուար, ժամը
նիշդ 20 45ին
Բաղմանիւ Թատերասերներու փափա –
ըին Համաձայն ԳՐԻԳՈՐ ՎԱՀԱՆ կը ներ –

կայացնե իր

### PUNSEL UVERC

կատակերգութիւն երեք ԱԶԳԱՑԻՆ ԲԱՐԵՐԱՐ ՄԸ

Գաղութանայ զաւելա մեկ արալ Դերակատարհերու - ընտիր Հոլ միլ՝ Տիկիններ՝ Լաթիֆեան, Ազնաւորեան , Օր․ էլիզ, Պ.Պ. Գմրէթեան, Եր․ Գրիգոր-եան, Տիզրան Պողպատ, *ինչպես նաև* և Լա-թիփեան եւ Գ․ Տէրվիշեան :

Մուաջ՝ 200 ֆրանջէն սկսնալ։ Կեդրոն Գրատուն Բալուհան, 43 Ռիւ Ռիշէ ։

Ֆրանսայի ամեն կողմ ը փնտու ուած և դեակատուած, մօտաւոր ածներու Հայկական առանդական սեզաններուն ան Հրաժեշտ զարդը եղող և Հայաստանի Շիրակ նա հանգի օգիին համը ուհեցող ան quequelimite ըմպելին է Շի whathad 0

ԲՈԼՈՐ ՎԱՃԱՌՈՐԴՆԵՐՈՒՆ ՈՒԾԱԴՐՈՒԹԵԱՆ

### Gros. Demi-Gros

Գուլպայ, մի - պա, ներքին ներմա -կեղէններ, ԱՄԵՆԱՆՊԱՍՏԱՒՈՐ ԳԻ նոր գիներ

Articles polichinelles- p Sudwp

U pul Sungth

# BONNETERIE BERUBOURG

227, Rue St. Martin, PARIS (3°) Tél.: ARC, 66-50

Imp. Araxes - 46, Rue Richer, Paris (9°)

UNOPEUS LEP VELUCTEPART LUTUP ULTUSTUL ARTESFE



Հռչակաւոր ՀԷԼՎԱՆ եւ ԼՈՔՈՒՄԸ, բոլորհայ նպարավաճառներուն քով Ղանադան բոյրերով, նուշով եւ կաղինով պատրաստուած տեսակներ :

Բժիշկնհրու իսկ կարծիքով ԼՈՔՈՒՄՆ ու ՀԵԼՎԱՆ կը պարունակեն մեծագոյն չափով գոլ (քալորի)։

ԱՐՏԱԾՄԱՆ ՀԱՄԱՐ ՄԱՍՆԱՒՈՐ ՊԱՑՄԱՆՆԵՐ 2, RUE LOUIS ASTOUIN, MARSEILLE





LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925 R. C. Seine 376.286 Le Directeur : SCH. MISSAKIAN. Le Directeur : SCH. MISSAKIAN. Rédaction et Administration: 32, Rue de Trévise, Paris-9\* Tél.: PRO. 86-60 C.C.P. Paris 1678-63

FUJULAPPUAPA Ֆրանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 3000 ֆր., վեզամս. 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆր Luun 12 dn

อกหนกหนก IEUDI 7 JANVIER

**ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ** 

1954

30ቦት 8Աቦት — ԹኮՒ 7262 30° ANNEE խմրագիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

ՆՈՐ ՇՐՋԱՆ, 10ՐԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 2673

### APL MOUTE

### ՄԻՋԻՆ ԱՐԵՒԵԼՔ

Ինչ խերութիւններ եւ դժուարութիւն -ներ ալ նչմարենը, պատկերը իրապես կազգուրիչ է Լիրանանի եւ Եգիպտոսի ափերկն մինչեւ Իրան ։

ի վերջոլ խոստովանինը որ Արեւելքով փոխարինենը Արեւմուաքի անպար

ակելի կորուստը ։ Եւ ուրեմն պարտաւոր ենջ տասնապա կել մեր Տիդերը, աւելի չատ արդիւնջ ստանալու համար։

ստանալու համար։

Արդեն իսկ պատկառելի վաստակ մբ
ունինը այդ ափերում։ Վրայ, ապլային
դործուելուիեան եւ մշակույին տեսակեապլ ։ Արում եւ նվան հետեք մբ, որ կը
քիչեցնէ երբեմնի Պոլիսը։
Հինդ հայալատ կեղբոններ — Երկալատ , Լիրանան , Սուբիա , Իրաջ եւ

Իրան ին ու ձոր կարեցնի վերջին 35 տաթիներու ընկայցին, (կարելի է Կիպրոմս
ահասկետով » ար արջին մէջ , կրթեական
ահասկետով »

[Միծեւ արօր այս արջ կեղբոնների և

Մինչեւ այսօր ալ այդ կեդրոններէն ե -րեջը,— Լիրանան, Սուրիա եւ Իրաջ, կոկծալի յիչատակներ կ'արինցնեն, իրրեւ

դողծ արի քրատապար դարբ-ցատ, բբեր կայան աջողրական կրայ չկայ արահետ մը, դիւղ մը, դաչա մը որ իր ջոտմնելի պատմունիւնը չունենայ, արիւնանանանա

օրերէն։ Այժմ ծող աշխարհ մը կը պարզուի ձևր աչթերուն առջեւ, ենք է չհաչուհնը մաս մր դաղքակայաններ, փայար, ջուրջի ևւ Մինեդի կաորներէ կաղմուած իրնին -

արող : Տարագիր այլ չինարար բազմունիւն -ները նիւնական վերաչինունեան եւ արև-տեսական բարօրունեան հետ, հաստա տած են կրթական վառարաններ, ուր կը Թրծուին տասնեակ Հազարաւոր աչա -

արտ ու դրջալատ դատարատար, ուր վել հրահեր ասահետի հաղարին ։ Արա իր հիրահեր ու անչ Բե աղքին ։ Միայն ապրական իրքեւ հիւն չէ որ կր ստահան այդ հորահաս բազմուքինչները, այլ եւ միքին եւ արաքարային — հայանձեան ձեմարանը, որ արդ հո բոլորեց իր Տետժ-հակը, Հայեկի «հատեմ ենինչեն», դեռ վեցառեալ, Աիքիլիստի դպրեվածրը եւ Վիպրոսի Մելջահետնը հաստամա Բիւններ են որտեղ երեկ իսավ կը քիույին Աշելի անոլին, որատամաբ Բիւներ Աշելի անոլին, որատամաբ Արաջի եւ իրակի մեջ այլ որ ձեղեր կը փոմունի, Վել տարինչ միար ը Թեհչյան կը Ջասես իրադարձել ինչ որ կորականը հարագրել ՀՀ իրբեւ հետևանց Աազաստականի Թենին այլ բայժան ։

ոչլ, ըրրա Թեմին ջայջայման ։ Դոկ Եդիպտոսը, սկիզբէն իսկ չէն Հաստատուն դաղուն, տակաւին չէ յու սահատած րարձրադոյն դասընԹացջի մր կամ ձեմարանի մը հաստատման ծրա -

ըչն ։ Կարժէ առանձին ըննել այն աշխատան ը դոր այս դաղուԹները կատարած են ՀակոյԹի ձակատին վրայ ։

գը դոր այս դաղուβծերը կատարած ես Հավակովի հակատին վրա: Մենեց հարեւանցի կ'արձանադրենց մի — այն իրքիական պատկերը: արժանի է բոլորիս դուրղուրանցին եւ աջակցու-թեան:

Մ. նշուլա այգ վաստակին մէջ բաժին ունին մասնաւորապես Ամերիկայէն արա -մադրուած նպասաները։

մագրուած ծորաստները։
Բայց, ի՞նչ է խորժէ գրամը, առանց ծա-ւատքի եւ թարատեւու Մհան։
Ադրեւը մը, ինչքան ալ առատ հոսի , էի կրծար ընթը արտագրել, ենքէ չինա -րար, ստեղծագործ ողին պակտի։
Այս ողին է որ կը դործ է Միջին Արև -

Այդ արին է որ կր դարծ է Սիքին Արե եկրի մեկ։

Գիտենը, - աչիարհատարաքացրական 
հրարերըու որոժներ բուսած են նաեւ այդ 
ափերուն վրայ։ Մասնաւորապես ծովե դերևայ քաղաքներու մեկ։
Բայց, առելան է դանդուածը, իր աղ դային դիտակցունեամի եւ առողջ բնադ -

### ՕՐՈՒԱՆ ԴԻՊՔԵՐԸ

### **JUZLHAC ԱԶԳ. ԺՈՂՈՎԻՆ ԱՌՋԵՒ**

Երեկ, չորեքչարքի, Ազգ. ժողովը ար ակարգ նիստ զումարեց , լսելու հա առավարութեան յայտարարութիւնը

Ինչպէս բացատրած ենջ արդէն , Պ․ Լա-նիէլ կ՚ուղէր իմանալ ժողովին տրամա որչը է ուղջը բատալ շույուը. արտա գրուքինչնները , յեստաձգելու համաբ իր հրաժարականը՝ մինչեւ յունուար 17, երբ պաշտոնի կը ձեռնարկէ նոր նախագահը ։ ի հյո առախ էր, պարդելով իր ընդ է. ջաղա -ջականութիւնը : Նախարարական խոր ասկանունքինը։ Նախարարական խոր շուրդը Տուանունքին դատինց արդ յայ տարարուքնեան, եւ ընդւհ կարծիչը՝ այն
եր քե՛ Արդ - ժողովը ծորեն վարտեր արձ
վար չատին, որպես դի հոր տարնապ
մը չծաղի, հիւր այն որահուն երբ Ձորա
Մեծերը ժողով ալիաի գումարեն Գերլինի
ժե՛ջ (25 Յունուար):

Այս մտահոգութեամբ, վարչապետը պիտի պահանջէր յետաձղել հարցապրհ – դումները։ Նախապէս դիւանին յանձ – quadshipp Ambanique qhashhi jaba hanab khi quya Sanganginguashhi, shi qi Sadanjianjahkpar kupik ; mayg daqadhi Abbandanhashhikp khanke hangi hangi Abbangaha phishkpp : Sangakha manik qhanap halpaniquashhikhip hangsquaha ganhiri da hamapan khikhipp hangsquaha Saghin da hamapan khikhip hangsquaha Saghin Sadang Who dang Sadandahip ke Abbak quibana Abbandaha մինչեւ յունուար 17 սպասելու, որպես գի Ֆրանսայի դիրջը չկարանայ, միջա Ֆրանսայի դիրջը չկարանայ, միջա նիել դահլիճը կազմեց անցեալ յունիսին, եւ վստահունեան նոր ջուէ մր չահելով , պիտի կրնայ դոնկ յետաձղել տաղնապը

### PARPE TENGULPE ISUPARUL

Գահիրկի թուրջ դեսպանը, Ֆուստ Թոջայ, որ արտաջսուած էր եղիպատկան կառավարութեան կողմ է, մեկնեցաւ յունուտր 5ին, օդանաւ մը նստելով 24 կառավարութիւ -Եղիպասուի մեն : նգիպասոր կառաղարութը։ հը պաշտմական դեկոյց մը հրատարակեց այս վաարման առժիւ։ Դեսպանը կը մե-դադրուի Թէ դաւադիրներու բոյնի մը վե-բածած էր դեսպանատունը։ Ցետոյ , կոպիտ ընթացջ մը բռնած էր փոխ-վարչա-պետ Նասրրի Հանդէմը, ըսելով, ի ներկաարևա հատրրի ծանդելոլ ըսևրով, ի հերկա-որենան ծերկական և չուհասական դես – պահներուն — « ՃԷնքիրքերի վայել : Է ձեր ընքացցը։ Որ և է բարեկանունինում է կրհար ըրդա մեր միջևու։ Էծու-նասը է պատասիանամ, կոնակը դարձնելով : Դետպանին կը վերադրուին նաեւ հետև -ևալ խօտջերը — « Այլեւս պիտի չաևանէ, դիս այս ապատա վայրին մէջ։ Ուրիչ առ հեն մին այս արև է, օտար դետպաններու ուսրական իչխանութեան.— « Շատ մի պարձենաջ։ Ցիչեցէջ Նափոլէոնը եւ իր վախմանը, փառջի ղադահնակետը հաս նելէ հաջ ։ Ձեր յեղափոխունեամբ դէպ կործանում կ'առաջնորդէջ ձեր երկիրը »

### 21-16 - 20 bil.C.

**Եռօրեայ փոթորիկը ջիչ մ**ը հանդար տած է Եւրոպայի մէջ, սակայն ցուրաը կը չարունակուի նոյն սասակուԹեամբ։ Ֆը ասայի լեռնային շրջաններուն մեջ մինրաստայի լուսայիս չիչասներուս սչչ մին-չեւ ջսան աստիճան իջած է ջերմաչափը ։ Փարիզի մէջ ալ ցուրտը հետզհետէ կը տասականալ: Կը վահայուի որ `` նարինչի բերջը փճանալ Միջերկլականի ափերուն վրալ: Վեց մասնաբափ ձիւն աեղացած է Սէն Ռաֆայէլի մէջ: Ցուրաէն մեռնող – ներն ալ կարևւոր Բիւ մբ կը կազմեն, նոյնիսկ փարիսի չբծակաները։ Բայմա – Թիւ Տամրաներ ևւ խմուզիներ ստոած են , դժուարացնելով կառջերու երթեւեկը ։ 

Պալթիկ ծովուն ալեկոծութեան հետե -

### 

Արևւմահան պետութիւնները առաջար -Արևւմանան պետութիւնները առաջաբ կեցին և Միուքիան ժողով եր գումարել այսօր, հինդլաբիի, ընարելու համար Յունուար Հիի ժողովին վայրը, Պերլինի արևւմանան ըրակին մէ։ Այս արևւմ հրահանգներ առւած են Պերլինի իրենց հրաժահատարհերում։ Այս վերջինները ժողովատեղին ընտրելէ դատ, պետի կաղ-ժակերպեն ժողովին ջարտուղարութիւնը, ապահովութիւեր եւ Տառերու Թարդմա — նութեանը հետեսու Անեւ « ապատողութրւոր ու առաջու թարգմա փուքժեանց խնդիրը։ Արևոքահան ղաչնա -կիցները կը նախընտրեն ժողովը դումա -րել նախկին Վերստուղիչ Յանձնաժողովի պարտակ է, միեւնոյն տաեն չէկոր վայր իսլ սախվես Վորստուգըչ ժառան ունի եւ մը։ Իրենց կարծիջով , յարմարադոյն ժո-ղովատեղին է երկուջի բաժնուած ջաղաբին մէջ: Շէնթը պարապ կը մնայ 1948էն efti digi stepe quanuq qu dum 194559

l dipi iy humban fi fi kunchen nepti duqudumbah de ufunt mambunjihi dhe-fitik metatihadi zebahih digi.

A bahamahahi birpiten iy qebi fit Sugir. Umpumanya ma mida dhepti ufu

աի չերթայ Չորսերու ժողովին առթիւ կը հաստատուի թե ժողովը հրեջ - չորս շարաթ պիտի տեւէ ։

չարայն պիտի անեն; «աև — «հետուրիա կարուհիս ատի — պարտիան հրա քր աւզղեց չորա պիտու — հետնաց հարարաններուն , հարգելով ար և — բեանց դեպարաններուն , հարգելով որ և — բեաց Հայաստեինան գաշնապերը «ծնասի հետր հետա և ը անականի «Ծանարագի» ը գր առանինը որ Աշատրիա մասնակցի երա հարարան արար ի հարարական արար ի հետիան հարարականին արարան արար ի հետիան պատանիական արարականին արարան արար ի հետիան արարական հետիան առա անաան հետևան արարահատանին և հետիան առա անաան հետիան արարահատանին և հետիան արարատանին և հետիան արարատանին և հետիան հետիանահատ հետիան հե քինա եր այնակ դրկէ։ Ծամուցաղջիքը կ-դնդելով չոր ակտունենամը կոստումեն-թը եւ Աշատրիոյ խողջերդարանին միամայն օրառումենրը, վել խնդրե կարելի եղացերն սակ չուսո վերը տուլ իրենց երկրին արտ -տուղրուած կացուքենան։ Եւ կր ծոււստում «Առ» «անու այս անդամ յուսախարութեան պիտի չմատնուին:

Աւսարիա չորս պետութեանց գինուորական գրաւման տակ է 1945էն ի վեր։ Խ . Միութեան ձղձղումներուն հետեւանջով է որ Հաչաութիւն չէ կնջուած մինչևւ այ -սօր, դրաւման դինուորները ետ ջաչելու

× Պաչաօնական աղրիւբներէ Հաղոր -դուած լուրերու Համաձայն , խիստ միջոցրուսան լուրարու ներ ձեռը առնուած են Պերլինի մէջ, ժո-ղովին ապահովութեան համար։ Արդիլ զակին ապահովութենան համար Արդել -ուտծ է որեւէ ցույց և ԵՍԷ ժողովը հերս -տուրեչ լանմաժողովի հավակին պայաս հաստան մէջ դումարուն , Գ. Մուրքով ակե-պե հարկադրուն - արևմահան Վերկաի փուրդներին անցելի, ուր կրնալ Բշնանա-իան ցույներու հանդիպելի, ներ ներ ար-եւերեան ըրջանին մէջ դումարուն, այդ դա-պացանային ընտվելները՝ կրնան բշնամու-րելը այդներ Ռուտերում դէմ, ծավահա-րելով արևմահան ներկայացուցիչները ;

ւանքով ողողումներ պաս ները։ Խորհրդային գինուորները առժամ-հայ Թումբեր կր՝ կառույանեն, աւելի ծանր աղէտներ կանիսելու համար ։

Մեսընդ-հատ ձինն կը տեղայ Իտալիոյ մէջ ուր թարմանիւ մահեր պատահած են ցուրաին հետեւանըով ։

b. ՄԻՈՒԹԵԱՆ ընդե. դատախաղը ոման Ռուտենջօ, յօդուած մը երատա րակելով «Փրաւտա»յի մեջ, կ'ըսկ թե Բերակելով «Փրաստա»յի սչ է, վ իսդ թչ րիա եւ իր մեկսակիցները պատժուհ «Ժողովուրդին միաձայն կամ քով» եւ միջոցներ ձեռը առնուած են , որպե միջոցներ ձևոց առնուսած են , որպեսի կասկածելի ատրքեր չմանեն ներջին նա -իասրարութեան մէջ։ Այս առքին ինջիա -ջննադատութեիւն այ կը կասարե, թուելով իրենց (իսմ - դատախաղութեան) Թուլու-Թիշել եւ վրիպումները:

# - סרב סראט

#### U.F. BLACT PRUPILLEARING

Անցեալ շարթու գրած էինք թէ փոթո-րիկ մր ծագած է Վատիկանի շրջանակնե – րուն մէջ, իրրեւ հետեւանք նոր հրատա րակութեան մը։ Իտալացի մեծ փիլիսոփան,

Փափինի, որ նախապես բողոքական էր եւ յեսոյ Հռոմի փարախը վերադարձաւ, նոր գիրք մը հրատարակած է, «Սատանան» (hy Shudnjo):

իր տեսութեան համաձայն,

Իր տեսութեան համաձայն, ի վերջոյ Աստուած պիտի ներէ Սատանային, եւ 
՚Դժոխքն ալ ինքնին պիտի վերջանայ :
Ինչպես կ՚հրեւայ, այս տեսութիւնը 
այնքան վտանգաւոր կը համարուի որ, 
Վատիկան արզիկոր է գրքին վաճառումը: 
եւ այժմ ՚րուն վիճարանութիւններ 
տեղի կ՚ունենան խտալական եւ միջազգահեն մանումեն մեջ.

յին մամուլին մէջ: իսկ փիլիսոփան, այժմ 75 տարեկան ,

գրեթէ կոյր եւ աջ ձեռքն ալ անդամա – լոյծ, անգամ մր եւս կ'ողբայ աշխարհի ունայնութեան վրայ ։ Ի՞նչ կ'րսեն Վատիկանի աստուածա –

րանները:

— Աստուած եւ Սատանան երբեք չեն կրնար հաշտուիլ, իսկ Դժոխքը յաւիտե – նական է, համաձայն Ս․ Գրքի վկայու –

Իրենց չար բախտեն, Ճիովաննի Փափիորհայ չու բուրիկ, որ « Յիսուսի կհան-քը» գրած է խոր հմտուխեամբ, իր փաս – տերը հաւաքեր է նոյն Ա. Գրքէն: (Ի – տերը հաւաքեր է նոյն և թրուր րազեկներ կը հաւաստեն թէ գիրքը թարգ-մանուած է 19 տարբեր լեզուներու)։

Ձգելով որ գիտուն եւ աստուածարան հրապարակ դնեն իրենց ամբողջ հմտու – թիւնը, ես քիչ մը զարմանալի կը գտնեմ Վատիկանի վրդովումը։

պատրգատի գրդողունը։ հնչո՞ւ այսքան իրար անցեր են, իմա – նալով որ Աստուած պիտի ներէ Սատանա– յին եւ Դժոխքը պիտի վերչանայ ։ Սատանան թողութիւն ստանայ թէ ոչ ,

Դժոխքը շատոնց տուն – տեղ է եղած աշ-խարհի մէջ:

Մենք ամեն օր կը տեսնենք զայն, րոլոր սարսափներով։ Եւ աչօք – բացօք ոչ թէ երեւակայութեամբ ։

ոչ թ. որսեպությանը դարձհալ աւհ – Կալով տեւողութեան , դարձհալ աւհ – լորդ է Վատիկանի վրդովումը ։ Ո՜ղջ մնան հիւլէական և , բրածին ռում– բերը , մահուան ճառագայթներով , ման – թեներով եւ մնացնալ գաղտնիքներով ։

Հանգիստ ձգեցէք ծերունի Փափինին

### **LUPLEL WESTURBE**

ՊԵՐՈՒԲԸ (ՅԱՈՒԳԸ)

ՊԵՐՈՒԹ (ՅԱՈՒՋ) — Դեկտեմ րեր
22ին Առաջնորգը, հորֆն եպիսի և ընկե –
բակչու քիամբ և երկա հայ երևակոխուննե –
թում՝ Գ Մակա և Ջեր պարասահանի
Գ Տիգրան Թոսպանի ինչպես և Այծնարի
պատու իրակու քինչ, այցելից Լիրա
Հիլ Շամանի։ Պատուիրակու քինչը նա
աղանին ներկայացուց Այնձարի վերա ատացաւ չվատի առրք հոքսի կորեն է բրիա հետո չանայիր ՝ Լիտետ կարդայա բրիանայաչ և ահավար կանդ մի իրութաչիային և չակապետչ և հետո չանայիր առրք և հոքսի կորեն և արա հետո չանայիր առրք և հոքսի կորեն և արա հետո չանայիր առրք և հոքսի հետորային և արանային և արևերային և արևերայի և արևերային և ա

× Շաւարչ Նարդունի Պեյրութ հա Նատար հարդուհը Կոյրութ տասա Դեկտեմ վեր 23ին։ Գարակին վրայ դինչ դիմասորեցին մաստորականներ, դրա – դեաներ եւ բարեկամենը։ Նարդունի չիւ-բրիկալուած է ընկեր Մի չրար Թուրիկեա-նի պանդոկը։ Ձանապան միու Միւններ արոր գուրոլը Հասարա հուրիլատը ար դեն պատրաստած են չարը նր դատախօ-սունինչներ, ուր Նարդունի պիտի խօսի Հայկ մշակոյնի մասին։

ՎԵՐՍԱՑԼԻ պալատին "որոզութեան Համար Հարիւր միլիոն ֆրանը նուիրեցին Բորֆէլլըը եղրայրները (285.700 տոլար) ։

#### ԻՍՏԱՆԲՈՒԼԻ ԲԱԶԱՐԸ 20.8600 b h

*ԽՄԲ*.— Պրիւսէլի մեր բարեկամներէն ղ. Գ. Սահակեանի կինը, Տիկին Թերէզ, վերջերս պտոյտ մր կատարեց արեւելես Եւրոպայի մէջ, մինչեւ Պոլիս։ Ահաւասիկ սրտառուչ պատկեր մը իր ճամբորդական տպաւորութիւններէն որոնք լոյս կը տեսնամբորդական նեն *Յուսաբեր*ի (Տիկինը լեհ է)... մեջ, թարգմանաբար

Նման գնահատանքը հայի վարպետու նման գնատասանքը տար կարարատու հետն եւ դեպարուհատական կարաղու -հիչնների մասին, կարևոր էր ինձ հա -մար, որովհետև արտաֆ Ք, ը երկրին բան ծանօն մի լուսանիտ եւ անայատ բարձր մասուղրական էր։ Նա գիտեր, որ ես Լեմատուորական էր։ Են վրաչը, որ և Հուհի եմ, րայց մաջովն անդամ էր կա-րող անդրնել, Թէ Հայերը մօտ են ինձ, մանտումու Թէ ես հայերէն դիտիմ։ Պա-րոնին ինձ ներկայացրել էին դեհական օհիոնմարար քրչարիար ամժարուրն։ հանցն չենարին ըւ րա միաբե գիտվը իղ անվայաներ չեղ կոչարիար

փորդական լեհական արդանունը։ Վերջը միայն րաղմանիւ օտարական 

ղէն իրեր են պատրաստում ։ Երբ ես նրա Հարցրի , Թէ արդեօջ աւելի

բան չգիտէ այգ Հայերի մասին, նա պա-

Կը ցաւիմ , իսկապես աւելին չգի տեմ ։ Գիտեմ միայն , որ Հայերը ջրիս տոնեայ են եւ այստեղ ամենից ազն

Իստանրուլի բազարի այս Հայերը transagari fe, panjanje mje "anjanje, ne-pato ne ste parije, mje momen rasliki ke az ste Sahpanjiki kjad ujesandjan aftep stok apacensi, stanjajih nejada mbashikaje udajstine tio Safik had mjegi batak panj-stre tikudo safija, Samanjani ke tjeling mj-de panje udanam ke panje Sanfancija mj-etije pun, pada adada nejada mbashikaje usatistiki mante tis. ոերին յայտնի են

Անկասկած , անուանի դիանականներ դրողներ եւ այլ տաղանդաւոր մարդվ րարձրանում են եւ տարածում փառջը ի մարդ-իկ րահրգատում որ ու տարացում պատգը ը-գինց ազգի սակայն գրոփ աշխարհը կար-ծիր է կազմում և ձանալում արդը իր սո-վորական , առօրեայ հանդիպումների ըն-Թացջին, երր դործ է ունենում այս կամ այն ազգին պատկանող նոյնպէս սովորւ կան , միջին դասի պատկանող անհա

Ա.հա թե ինչու այս «աննչան» Հայերը ի-

րենց ստեղծագործ աշխատանքով, պար և Մ. կելտ բարջով եւ տմնիւ նկարադրով ադիւս առ տղիւս կառուցում են աղգային փառջի արձանը, որ Թէեւ փայլուն չէ, բայց աւե– ամուր է եւ հաստատուն ։

Հայերի ստեղծագործ հանձարը ութանչ յիչատակարաններ «րասգասը լիչասակարաններ է առեն Մուրքական մշակոլիին, դաս մասին թա-շական գրուած է, փաստերի եւ պատմա -կան առեալների է հիման վրայ։ Կարկի է մորից դրել մինչեւ այսօր դեռ կանդուն եւ կինդանի մնացած պերճախոս փաստերի ներու հիման վրայ, որոնցից չատերը ես տեսայ իմ ճամբորդութեան ընթացրին ։

Սրանց մասին դեռ պիտի պատմեմ ։

Նկարագրելով բազարը, ուղեցի միայն անաչառ Հչմարտութեամբ ի յայտ բերել Թէ իմ եւ Թէ մանաւանդ օտարների կարծիջը ներկայիս Թուրջիայում ապրող Հա-յերի նկարագրի եւ արժանիջների մասին։

Սրա համար աւելի բնորոչ տեղ եւ չէ վոր չըջան, ջան Իստանրուլի բազարը, դժուտը է երեւակայել ։

ԱՀա Թէ ինչու իմ յօդուածի խորադիրը՝ Իստանրույի բազարը եւ Հայերը։

րատանարույը բազարը և Հայերը։

Չնայած այն բոլոր քաղաքական փոխոըիկներին եւ ազգային ողրերդական դէպջերին, որոնց մէջ ապրել է Հայը, կամ,

ուսելի ճիչա, որոնց հասարես բանջին,
են հայ ժողովուրդը այս երկրում, որ իր

հայենիջենրի եւ իր իսկ հարագատ եւ սիրած հայլենիջեն է, միացորդերը պահինն դրենց դեպույն հիարագոր հրայուն

են իրենց ցեղային հիարագոր հրայուն աշխատարճ բւ տանվերա արուր ։ սարգրա հատևուն իւրրբեն, ոար սաեղծագործ

աչրատատը եւ պարվույս անուռ։ Անկարելի է րաղարը միանդամ այցելե-լով դումանալ: Նորևիլ ինդնարևերարար նա-րից մի ջանի անդամ ջայլերը ուղղում է այն կողմը: Նոյնը պատաւեց՝ նաևւ մեզ

Ցաջորդ օրը հղա<mark>նը բ</mark>աղարում մի հայ ոսկերչի խանութում ։ Խօսում էինը ֆրանսերէն։ Նկատելի էր, որ նա նեղւում մեղ դժուար հասկնալու պատճառով նրա Թուխ դէմջը մտահող արտայայաու-White mility:

Սկսեցի խօսել Հայերէն։ Անակնկալի եկած՝ մարդը փոխուեց րո-

լորովին ։ ԳոՀունակուԹեան ժպիտը փայլեց <sup>\*</sup>նրա Դո-ռունակություն ժպրաը փայլից հղա մաահոգ դէմ ջին, անտարրեր աչջերը կենա-դանացան ուրակունեան չողով։ Ձարմա-ցած հայհացջով նայեց ինձ։ Կարծես նոր էր տեսնում ինձ իրրեւ հարադատ մէկին ։

— Գուջ Հա<sup>0</sup>յ էջ, դիմեց ինձ այնպիսի շեշտով, ուր կար եւ հարցմունջ, եւ դար-մանջ, եւ ուրախունիւն։ Ո°րտեղից էջ

- Գալիս եմ Բրիւջսելից , բայց Հայ

— Ի°նչպէս Թէ, ապա ո°վ էջ։ — Ես Լեհուհի են ։

- Հա, հասկացայ, դուք ծնած էք Lbհաստան, այսինջն դուջ լեհացի Հայ էջ։ Ոչ, ես ծնած եմ Լեհաստան եւ իսկա ufu Lts bd:

— Ուր որ ծնած լինիջ, դա նչանակու-

թիւն չունի, Հայր ուր էլ որ ծնած լինի ,

Span Suned & Zmj : արչա ստուս է պատասիանում եմ ժպատ -դեմ , բայց հաւատացեք, պարոն, որ ես Հայ չեմ ծնած : Դժուարանում էի հաստատել իմ Լեհ լի-..... համաւմ եմ ժպատ

. Տարահատ՝ ասի. - Կաթոլիկ եմ ։ htip.

Այստեղ խոսակցիս ձետ կատարուեց ինչ որ սոսկալի բան : Նա միանդամից փոխ – ուեց , նայեց ինձ ջննական , Համարեա ար– արհական հայեացքով եւ դառնու Hand p shamby

— Այս , կախոլիկ էջ . էհ , կախոլիկը Հայ չէ՞ ։ Դէհ , սա է մեր դժրախտութիւ-նը , ստիպեցին ձեղ կախոլիկուխիւն ըն -

նը, ստիպեցին ձող դպտոքրդություն է, դուննի ևւ դուջ ձեր ազգը ժոսպաք է է, փետ դուջ ասում էջ Հայ չեմ , Հէյ վախ։ Թւում էր, Թէ մարդուն իսկապէս - մի դժբախտութիւն է պատահել։ Նրա ազնիւ, Shoul uppmp, Sundaquemb Zmjh սիրար dzmugh tp:

Գիաչարժ էր եւ միանդամայն Aftingunged by his dynamiqual mile spring-dracking impedials may amprop, anticloped his spansing his homomology anticloped so type single homomology anticloped some pair milety hip homogenets, 2 mpc allows 2mg Sampar by more highly and his spring and Sampar by mutual by the season of the season some properties. դառնացած էր միայն, որ եղել եմ կաթեր-լիկ եւ այլեւս Հայ չեմ զգում ինձ ։

Նրա պայծառացած ղէմջը նորից տժ – դունեց վչտից ու ափոսսանջից։ Պատ – գուհեց վչակց ու ավաստանքից Կատ-բաստ էի առա խոսել նրա վիչար վարտ -անրու համար, ստել՝ որ եւ Հայ եմ , իս -կապես Հայ, որ ես դիտեմ՝ հայ ազդի պատժունիեւիր, հիացած եմ եւ հարար հայ լեզուով եւ հայ մրակոյերիվ, որ դի-տեմ ո՞վ էր, բաջ Վարդանը, Սասունցի չայ ըսկուող աւ ծայ հշարոյթող, որ դը-տեմ ո՞վ էր ջաջ Վարդահը, Սասուհյի Դաւիթը, կարդացել եմ Բաֆֆու դրջերը, ծանօթ անուններ են ինձ Համար Թումանծանութ անումասի են կուն մանութ եմ հայ հան Ահարոնեան, որ ստանում են հայ լրադիներ : Մինեն արդարացնելու այն փոքրիկ սուտը, որ ես Հայ եմ . . .

Չկարողացայ ստել եւ ուրանալ, որ Լեհ եմ։ Ալխատեցայ լրջորէն համոդել՝ նրան եւ բացատրել, Թէ հայերէնը ստվորել եմ յնպես, ինչպես ուրիչ մի քանի լեզու -

այութ Նա լսուքնամբ լսեց ինձ եւ վչտախառն Նա լսուքնամբ լսեց հառաչով շարունակեց

— Ո°վ է հայերէն սովորում այս ըո° ւ պէտը է հայհրէն դիտնալ, հԹէ Հայ չէ։ Անդլերէն, ֆրանսերէն, հոլանտերէն, այո , բայց հայերէ ն. . . . Ձէ , այստեղ ան-պայման մէկ բան կայ ։ Երևւում է , - որ դպրոց ուներ, հերոպացի կ'ուղեր դառ -նալ, Աստուած ձեղ հետ, բայց սա ամօխ , պետք լաւ իմանաք։

Աւևլորդ էր այլևւս մեր խօսակցութեան չարունակութիւնը։ Դժդոհ էր խօսակիցս, ախար եւ վշտացած

յուսարար ու դրապատ ։ Դժղու էի նաևւ ևս , կարծևս «եղաւոր էի այս չայաչունչ օրինակելի Հայի ա – ռաջ, որ ծնողներս Հայ չեն եղած ։ ԹԵՐԷՋ ՍԱՀԱԿԵՍՆ

### 4 11 1 11 11 11 11 11 ՀԱՆԳՍՏԵԱՆ ՏԱՆ ՄԻՋ

իր րացում էն 4-5 ամիս վերջ սկսած Է արդ էն ժողովրդական դառնալ Մոնմորան-սիի Թիւ 2 «Տունը» , որ կերպով մը եւ աս-տիճանարար դաղուժին սրտին մէջ պիտի աւէ այն արժն ժան վանում դէն ժետւա է Ա. 14. Հիւանդանոցը :

Hifth mohmhuib ophpne, be ԱմՀն աշնական օրերու, եւ - դանադան առիβներով չատեր պիտի ուղեն անդրա – դառնալ որ Հոն 70է աշելի մեծ մայրիկներ ու հայրիկներ, եկած սեղմուած են իրա րու ջով ևւ այսպէս կամ այնպէս պիտ լրացնեն կետնջէն իրենց բաժին ինկա Տակատագիրը

ապատապերը :

Հաստատունեան կատարելունեան մասին ջանիցս հոսած ենջ «ճառաջեի մէջ :
հայառեկ րախա մր կը վայերեն մեր ծեբունիները, չրջապատուած` լաւտուրյն
պայմաններով : ծաջուկ եւ մաջուր իրենց
օգոսուն սենեակները, լայն պատումա՝
ձերով արդեն կը սահղծեն այն համանական
պատմարիունիւնը որ անհրաժեչա է իբենց ընտանեկան բոլներին դրկուած մեր
ծետումենիսուն։ Ու ես առատ և ես ծերունիներուն : Ու կը դդաս որ Աղջատա-խնամի եւ Հաստատունեան վարչունիւ րրուսը ու րելին կը փորձեն, անպգալի դարձնելու համար անոնց առանձնուԹիւնը։ Դժուար -աստար աստոց առաստանություրը։ Իժ ուար է, անչուչա, դուտացնել բոլորը, ժանա ւանդ նկատի առնելով չատերուն կարծրա-ցած սովորութիւնները կաժ չարչարալից կեպնչէ մը մնացած դառնութիւնները։ gange, op stugund qualun fleibilepe. Spanishileh dem me upuh paneho, hoje-ufen bege Zhembendinghi ke neph; santan-bilah Samunanni fleidig deli Unge k pun-gample, santhan pun pupup ke delingun-dani fleidip afunk;

hmddurbi ppprule - Smuth u -100 կապղուրիլ հրեւոյի — լատեր ո - որև թիակարական հայիսա - որև թիական գրծ կրծեն ինչնարերարար, օրներական այս կրծեն ինչնարերարար, օրներակ պայանելու մինան է Գուու մի րա - հայուլ պատուման մի դումերը տորեա մի անգականիչ հետ անկար ընկերով օրներ ապրեն այսի կուսալ որ շիրենց Տանո մեջ են անոնը եւ ակողվ կարված են մեծ ըն -

դաղանդ ու Ծնունդ աւանդական ա**օներ**ը հայկական բոյներու։ Եղան րոնը իրենց նուէրներով յիչեցին հաստա-աուխեան դոյութիւնը եւ օգնեցին վար առեղասա գորությունը եւ օգնեցին վարգա Հուինանո դողական հականները պարգար -ուին անուշ - ապուրով, կարկանդակնե -լով եւ պաուզմերով։ Եւ խումբ մի ար -ունատարքաներ ալ ուղեկին գուսորի կա-դանդ մի ստեղծել Հանդստեան։ Տունկն ձեւս։

ներս :

Գագավարը սերելի էր ըսլորին եւ դժուտը չեղաւ դերասաններ Գրիգոր Վահանի եւ Ա. Գժբե Մետնի համար հառաքել և թաժելա ՈԷ դերասան, երգող և արասանող ու ժանաւտնը, պարող երիաստարգուհինը որոնը իրենց գորորդին հայկական հաղուսաներով ժեղար գերին արաժած դէժ բերուն, ևւ ողևւորեցին ժարածնայուսծ թեերը, Ռունդ հանելով սիրանը:
Հատատան հայ համակոր որ արժ
Հատատան հան համակոր որ արժ
Հատատան հեան հետակորը որ արժ
Հատատան հեան հետակորը որ արժ

մայուսածրները, Թունդ հանելով սիրանը։
Հատատունեան հիւրանացը որ դրժրախտարար փուրր է, չատ այցելուներ ընդունելու համար, ինցուսած էր մանաւանը
հիւրերով եւ նեղ կուղար պարախումեր
չարժումեկրուն։ Բայց եւ այնպես պաընցին ներ երիասաարդուհիները խմրովին
Թէ գույս — գույս, երդով, քառով ու դափով :

Բացումը կատարեց Տ. Ատտէ Փայլակեան , օրՀնուԹեամը ևւ լ Փայլակես դատարոց 3 - օտապ. բջոլ, Փայլակեսն , օրգ՝ուրեքետքի եւ բանի մը խօսթով : Հանդէսին վարիչը , Պ․ Գ․ Վա – Տան սրամիտ եւ զուտրԹ ձեւով մը չարու–

0800 1260

### ՍԱԼԱՀԵՏԻՆ **ԵՒ ԽԹՄԱՆ ԳԻՇԵՐԸ**

(Բ. եւ վերջին մաս),

Քաղաքին մէջ դանուող Ֆրանկ բաղաջըս ոչ չ դասուող արտու ջրիս -ամենահետը՝ մեծամասնարար վերադի -ուեցան։ Ուրիչներ՝ առանց փրկագինի , ազատ արձակուեցան Սուլիանին եւ իր եղրօր՝ Մալիջ Ալ Լահրի կողմէ։ Գաղով թեկի ջջիսամենահերուն, բնակեցան Էրու-ապեհի կան արուարձաներուն ՎԷ Զեայ գանուեցան րաղմաքիր Ֆրանգներ՝ որոնջ գանուեցան բազմաԹիւ Ֆրանկներ՝ որոնջ ենԹարկուեցան ԹչուառուԹեան կամ գե – րութեան ։ Հարիւր տարիէ ի վեր առաջին անդամ ըլլալով , ջրիստոնեաները տիրու – Թեամր ու արցունջով կը դիմաւորէին Ծննդեան Տոնը։

Կարճ տեւեցին խորհրդակցութիւնները ։ Փուքով վերջացուցին պետական դործե -թը։ Սուլքանը կ՝անապարէր ։ Ունկնդրունիւնը վերջացած , նչան ըրաւ

իր եղրօրը՝ որ յառաջացաւ ։ — Ամէն ինչ պատրաստ է , ըսաւ Մալիջ

Ալ Ատիլ ։ — Երթանը, Հրամայեց ՍալաՀէտտին ։ Եւ այս մարդը՝ որուն յաղթանակները

ցնցած էին Արեւմուտքը, պիտի կատա -ոեղ, Տահատասունն - ժառանդագրկուած

ցծցած էին Արևւժուտըը, պիտի կաստո բեր, ճակտաութ էն՝ ժառանդարդիա, ուժ ջրիատնհաներուն չանոլէալ, պատմու -բենան վեջ՝ նմանը լահանուտի որոծ մը։ Սույքիան Սալա-Հատին հուսումի Ալ Ա-յուտի անցաւ ճամ բաներու ցերերու ընդ-ժելին, ի հակր իր բենց առներուն՝ «Վեջ՝ փակուտի բրիատնհաներու ։

Մեղմօրէն արուած հարուածներուն , Մեկցմորեն արուսած հայուսածներուն, հարթեու եւ որդեսակեր դոմները կը րաց -ուեքին ծանչալով - Երրեսեն , վարանելով կամ վայհմայով , ծերունիներ , մանուկներ եւ կիներ երկերյած ավերարի մի կր հա անին ըստանուտեն դուրս : Բայց , ապա -շայում անունել և և և Ահ Հովուած այցելուներու ազնիւ երեւոյթեն,

չովուած այցերուհերու արկեւ հրեւուրելեր Լին ուլանար գուոր րանարու: Այս այցելուները Սայաւհատին եւ իր դեներներն եին, որոնգ արաբեններով եւ ընձաներով իսնաուսը, կերքնային տարա-ծելու ուրախու քիւնն ու գիլոակեցող հեր նը՝ Մրուսայեմի գրիսատնեայ օնախնե pne 159:

Ռոպեր Տր Քորալի , Ֆուջէ Ֆիոլ, Ժեր -վէ Ֆորէլ իր կիհը եւ չորս աղաջը բոլորը ժիսահի իսկուած երկու Ֆերուհիներուհ երդիչին ապե, չեր առապեին որի ահո գրել Ծնոգետ այս ինժած դիչերը եւ դարերել Երերց ահոքուկիւնը՝ ժիմինա -լապերել իրենց ահոքուկիւնը՝ ժիմինա -լապետի և իրենց ահոքուկիւնը՝ ժիմինա -լական խոսցերով :

- Հրաշը մը, կը կրկներ սրունքը կա -

Բայց , չէր աւելցներ այլեւս , «կամ ո -Իտոլց, չչք տեղց-որ այլ ձիր միջ, վասնոլի, այն հախաղպացում՝ ուներ՝ որ պիտի կատարուեր Հրաչջը եւ ինչպէս կ՚ըսէր իր կինը, Քրիստոս, որուն Համար կռուած էր հախկին խաչակիրը , शक्षि पृष्टिक : կատարուհցաւ հրաչքը։

G. humapathyau. spungp:

- Tanghamp Bandy, dhariha dhip dha, hiphiha daiphe, mip dayphhaibhi
hip UmpuShampi ke hip;
daikhi yad ke hiqiph daibhahibi dhip
ne samenama ki hariha
- Il'd ka quan, samenang dhapidh dapa
- Il'd ke tambi ...

Ilmid kumafu dip:
- Ilmid kumafu dip:
- Ilmid kumafu dip:
- Ilmid kumafu dip:
- Ilmid kumafu

— ՍալաՀէտաին ։ Այս անունը տարօրինակ Հնչեց ջրիս

Այս տեսունը տարարինակ հերկը գրիս -տանհայ այս հետուութը դնահարանին մեկչ։ Սինպանիկարևն դիանցին դիրար, չետա -կնալով կամ չուղելով հասնիալ -Բայց, և վերքոյ, պետք սրաւ ընգունիլ իրականու քիւնը, իրապես, Սուլքանն էր՝ որ կուղար անցրնելու իվեումը՝ երինանի ձեր՝ ձերունիներուն եւ անանց – գրացիներուն -

Սալահկատինի խթումը, նոյն գոյու -Թեան մը սկզբնաւորութիւնը եզաւ Ռոպէր Տը Քորպիի, Ֆուչէ Ֆիոլի, Ժերվէ Ֆորէ-լի, իր կնոջ եւ իրենց չորս պաւակներուն Համար ։ Սուլթանը Հրամայեց , որ ազատ-օրէն ապրին անոնջ ջաղաջին մէջ եւ ա րսրո եսքսեիր մատիանուի ըսրո եսքսեիր մատիանուի կենսաթոշակ

հուց բոլու «Իր արթայական գտնձէ»: Կ'րսեն, որ Ռոպէր Տր Քորպի ապրեցաւ 108 տարի եւ Ֆուլէ Ֆիոլ՝ Հարիւր։ Գա-լով «Սրունը Ժերվէի», երբ մեծցան իր ով «Սրունը Ժերվէի» ով «Սրուսը Ժերպչը», որը ռուցան աղաջը, ժեկնեցաւ Երուսաղէժէն եւ գն Հաստատուելու իր նախկին պետերո Memberne

«աստատուհյու իր ծարևիի» պետհրուն ժայրաբաղաք՝ Թրիերլիի մեջ է։ Մինչեւ իրենց կհանջին մերջը, այս բա-թի ժարրերը իրենց աղօքերիս մեջ կը յիչե-ին ավտուասիրա եւ Մեծ անձն Վեհապե – ային անունը։ Սալահկային իրեքսես է շատակը՝ երկար ժամանակ, մնաց անջն – չեւ են է ջելի Արեւելքի բրիստոնեաներու յիլողու -Phul dtg:

Pupya. 4. 9U.PAG

### ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ CSNHSHUPSH UES

SALSHUPS, (Bunug) .-Գաղութիս Ծանություն է, (Ծանությ... - Իսալության Դաչնակցական կապմը որոշած էր Դաչ -նակցութեևան Օրը տոնել Հոկտեմբերին, բայց ուշացանը, կամ չէ անկախ պատ -

ձաուներով։
Վերջապէս տահակատարու Բիշեր տեղի
ուհեցաւ Դեկտեմ բեր վեցին, Շաայինալըֆելտի դերժահական ձայարահում , իր ձամ բով պատրաստուած լայատղրով ։
Հայասրածը իեմին վրայ դրուած էին,
մեր անմա՛ երրորդութեան ձեծաղիր ևը -

othy matus, kapangan Akun Akamph ng -huphing, ngung alphu, hig wandukg sug-lauhuh humquing, budanbulph Sannag-ach Libi Sayahbudhgidan, pohlabah k Sadudhphing, haling bananbigidang Com-ming Amaghi magh dyan mbay Affidian unamaman, Amaghahpunam kap alaum-andungan dan dan Jahandungan kapan-ankumuhum pudib, galampunak kapan-ankumuhum pudib, galampunak kapan-

Նակեց Տետպ-Տետե Տրաշիրել դեղարուես -տական րաժ ինին «կամաւորները» : Արագետ երգեցին Օր-Շագէ ԳԷնկեան, Գ. Պողահետն ընկերակցուժետմը Գ. Մետուժենցի, Արտա Արևուսը, Վ. Մելա Արևուսը, Գ. Եահարեկեան: Իրպուս, — Չարդեցին ժողովրդական թարարերում եր ջորդեցին ժողովրդական ըստրական և իր գեր որոնց միտ ալ կարտաով կլ կեցնեն ձեր սիրտականի աստեղեն այստերեն այստանի Տետենան իր «արժոնելասչյով որևորերը որորը։ Օր Փայիքուկան Սիլվա Կապուտիկեանի — «հետոչ իմ որդ Հոյուր արտասահելով, անդամ մը ենա արաբ արտաստությու, տարա» օր «Նաարական վայրենի կարուն, այդ անչէէ թայր Տայի «Հավույեին», փարութ գաղ – Քաչխարհիս Դի Վահան , Գժոյե ինան չ Տերգիչնան, իրենց պատմունիւմներով եւ արտաստութիւմներով հանեներին հանգէսի մը վայիլ այս - գեղարուհստական Տոխ յայտաղիրը։ Իսկ Ֆ․Կ․ Խաչի պարա-խումրը, Պ․ Գավէդեանի եւ Պ․ - Բենոյի լաում թը , Կ. Դապեդրասի եւ Կ. Իւնադի Ֆուադով ճշմարիտ վայելը մ<sub>ը</sub> եղաւ հան-դիսականներուն ու ժանաւանդ հասաս աուքժնան պատսպարնայներուն համար , որոնը իրենց նստած տեղերէն ստրի ելած որուց բրենց նատած տեղերքը ուղթը հյած կարծա հիուդեի վերապրի լրենց երի-տասարդ օրերը, երբ նոյերան ձկուն եւ Քրվուսե, կը չբնապատելին կարանդի սե-դանները հարենի տան, Հան Հեռուն... Ակսոս, չկային այլեւս երկույն այ : Շարժաւագրելի են ԹԼ Ադրատախնանի վարչունինչը եւ ԹԼ արունատաղետներու

վարչուհիրեր եւ Թէ արուհատադետներու իսումբը իրենց այս դեպելի նախաներնու-Թեան Համար։ Վատահ ենջ Մէ առինք պի-ար չպակաի մասնաւորաբար Փարիզի հայ-պայուքին համագո, տահական բլյալ - Սէ-գույս օր, մասանալ, անարանա այս - Հաալուլ օր, «տասվու ուր որդու ազդ. չաս-տատուքեանց ժասին, որոնը Նիւքեական աջակցունեան չետ պէտը ունին բոլորիս գուրդուրանըին։ Հանդէսէն վերջ, ներկայ արուհստաղէտները պատուասիրուեցան արուհստարեալներուն հետ ։

ՇՐՋՈՒՆ ԹՂԹԱԿԻՑ

հայրենակից Պ. Յակոր Ժամկոչեանի, եւ մասնակցուԹեամբ Օրիորդներ Ազատուհի եւ Նուարդ Ոսկանեանների ։

եւ Նուարդ Ոսկանհանների:
Կարգադիր բանձնախումեր նախագահ ,
բնկեր Սարվադեանի հրաւերով , նախագահու Թիւնը ստանձնեց տորերս - դրութե Հանդեսը Մարդայանանեց Մեր հարթենի բծով : Նախադահը բանի մր խութով է։
բծով : Նախադահը բանի մր խութով բագառին օրառան երահակաքիներ։ Ֆեուս թեաք հրաւերունեցաւ օրուան - բանախութ անեն - Կարուան - Հանութեան - Հանութեան րեն հրաշերունցաւ օրուան թանահասոր՝ ընկեր Վաղարչակ, որ մանրա-մասնօրէն պարդեց Դաչնակցուքեան ծը – նուներ եւ դործունեունիւնը է Դաչնակ – ցուքիւնից մինչեւ այսօր փանդնած է հա ազդի կեղ մինչեւ այսօր փանդնած է եր ազդի կողջին է Երէկ հերոսարար կուռում էր, այսօր այ ջանգեր չի խնայում , մեր մասաղ սերուները փոկելու ավիտակ Հար-դից» (Ծափեր) :

գեց». «Ծաղար, եր արաստական խումեր եր -դեց ջանի մը յեղավախական եւ ազգային երդեր, ընկերակցունեամը ջունակի՝ եւ արմոնիթի, գոր նուագում էր Պ.Ժամկոչեան ։ Խոսեցան Հայրենակիցներ , Գարրիկ-լը , Մեսրոպը եւ Մանուկը , բոլորն ալ դո-վարանեցին ԴաչնակցուԹեան դործու վարանեցին Դաչնակցութաստ նկութիւնը ։ Արտասանութիւններ ըրին Մեհե Պորսևան, Սոֆիկ աչութրումը ։ Արտաստաութրունոր - ըրըս փողջիկններ , Արդիկկ Պօղոսեան , - Սոֆիկ Ցովաէփեան եւ Անալիզէ - Գրիգորեան ։ Այս վերջինը Գերմանուհի է , որդեղրուած Ն.Գրիդորհանի կողմից, բայց ար-ատատեղ մաջուր Հայերկեւ Երդեցողու -Քեան իր մասնակցութիւնը բերու Վեա-թիչ Սուրբենանը։ Բորդմ էլ արժանացան Հերմ մրահատանրի։ Յետույ սեղան մի սարջունցու։ Մթնոլորությաս տիրայիր Հր. ու Հարադաս։ Հայեն վերջ՝ , մախա -դահը «Բամ Փորստանչով փակեց հուտ քոյթը, խանդավառ ծափերու մէջ։

րոյիր, համոգավառ ծափերու սչչ։ Մեր խորին չնործակալութիիւնը - բոլոր նրանց , որոնջ չիմայեցին - իրենց բարո-յական եւ նիւժական աջակցութիւնը ։ Վ. Ա.

### LPUSAL UPALBUSE

Փարիզի ռուսերէն թերթը , «Ռուսական Միտք», կը գրէ նկարիչ Յ․ Մինասեանի ցուցահանդէսի մասին.—

Փարիզի մէջ, առաջին անգամ ըլլալով գտրիզի ևչ , տռաքիս տողան բլրոլով, իր նկարները կը ցուցադրէ իրանեան նկա-րիչ ՅարուԹիւն Մինասեան , որու ստեղ-ծաղործուԹեան մէջ Արեւելթի աւանդնե – ղեպի գոյները եւ անոնց խաղը ունե րը՝ դեղի գործերը եւ անանց հատր ունեւ-ցած սիրով, դուդորդուեր են արևւմուտարի ջանելին հետ։ Արուհատաղետի ունեցած ծանօքես քինձը անոնց հետ կատարուեր է ուրիլ վարականերու դունատերս օրինակ -ներու ձիջեցով, որոս այն ունեցեր է եր արաժադրութեան ատի : ԵԹԷ չափով մը Մինասհանի նկարնե -

պարագան, որ անոր Հայրենիչի մանրա - օր- Հայում - ընտոր Հայրենիչի մանրա դարտություն անույթ գորդերու դոյները Հաւա-սարակչիս բնույթ կը կրեն ։ Անոնջ կը ցուցնեն տեսակ մը Հանգրուանի Հասած խաղաղութիւն , կատարելութիւն մր , ինթ

նատիպ եւ ինջնարժէջ։ Բայց Մինասեանի ծատրեր եւ ինչիսորժել։ Բայց Մինստեսնի ժատ ըսլորովին տարրեր է, : Ասոր դուրերը կննդանի են, անանչ կը խաղան, վերդեն, , Հայալին։ : Ասոր շատար դոլները եւ բա-ները նկարի ըսվանդակութեան ժարմիա — ցումե են: :Ասոր ծկարները դրեթել վերա-ցական են եւ , ասա թել , կերպաւորում որովչետեւ անանց վրայ — դիտորի ժատ, դաղափարը, անոր բովանդակութիւնը են

Այսպես — գոյներու խենթ խրախճան թեն, մեկուն մեջ յառաջ կուգայ այն «կագույի այա Հարասին արև արև Հարասին արև չար արև չար արև արև իր նկարով ։ Գունաւոր ամպերու չարժումները , մի ուրիչի մէջ կը ստեղ – շարժումները, մի ուրիչի մեչ դր ծեն «Հեծեայթի Հրապուրիչ պատկերը — վարջը, որ կր իրինասյ արուհատադետի աչքին առջեւ : Աստահարդ ուժով արուած է, օրինակ

այցին տովեւ ։
Արտակարգ ուժով արուած է , օրինակ դեպեցին դիներու եւ գոյներու վաու չար ժուժներով շատաջին հաժորդութ» (Արաժ եւ եւա), իսկ Բիւ ՎՀը դիտերու տանն կը ընտ «Յուղայի» միջը, յուսահատ եւ ժչաանինական , որ կուղար պորունատարան անջանիան պայծառ գոյներու համանուտ «ԱԴ ՄԱՆ «Հան» Հայաստան անչան անչան անձանուտ «ԱԴ ՄԱՆ «Հան» Հայաստան անչան անչան անչան արածա ստեղծած պայծառ գոլհերու համանուտ -գել և Մեծ ուժով արտարարտուտծ է Խա -չեցհալը չըջապատողներու վիչաը, իսկ « Քրիստոսը Մայի վրայթն իր բոցավառի ըտնկումեկով — ներգայնակ եւ փոլվո -գուն գունաւոր հարուածներով, որոնք կը նմանին երթիռներու, կրակէ խուրձև

V fumbuh dom sughe hanend liby Մինասնանի մոտ Հադիւ Նյուած կեր -պարածրները եւ դեմ ինրը կր կապետի ի-բննք իրենց, թինլով անոր դոյներու ե -բանչառվենչև։ Որչափ արնասկարդորեն կր փայլի, օրինակ, Քրիսաոսի դեմքը, «Ցուրայի Համրոյրը» նկարին վրայ։ Բնածին տաղանդով օժառւած եւ ինջնուս այս նկարչին ստեղծագործութիւնը, մաս այս ովարչըս տաղծավործութրուր, ստա-ծաւոր տեղ մ<sub>ը</sub> կը դրաս է՝ տիրական և և արժանաւորտակես և իրաւունը կուտայ առելի մշակն կը հաղորդուի Արևւմուտրի մշակոյնին հետ :

### **ዓ**ሀኒበՒԹԷ **ዓ**ሀኒበՒԹ

ԳԱՐԱՐԻՆԵՐ - ՏԵՐԻՐԵՐԵՐԵՐ ՀԱՐԵՐԻՆԵՐ - ՏԵՐՈՒԵՒ - ՏԵՐԻՐԵՐԵՐ ՀԵՐԻՐԵՐԵՐ ՀԵՐԵՐԵՐԵՐ ՀԵՐԵՐԵՐ ՀԵՐԵՐԵՐ ՀԵՐԵՐԵՐ ՀԵՐԵՐԵՐ ՀԵՐԵՐԵՐ ՀԵՐԵՐ ԵՐԵՐ ՀԵՐԵՐ ԵՐԵՐ Ե աարիներով քարտուղար եղած է Կ. Խա -

× Anchan U. sptuh dtg dbamb t pullep Լեւոն Տէր Կարապետեան ։ Ծնած էր Հա -Տրն 1887ին ։ Մասնակցած է Հահրնի ութամսեայ դիւցադնամարտին եւ վվ վիճակի մէջ, նահանջող խումբին Հասած է Ատանա ։

### 2U.8P6\U.48U.4U.\

ՄԱՐՍԷՅԼ .- Շնորհիւ ջանի մը սրտ ցաւ Հայրենակիցներու վերակարքուած է Սմասիոյ Հայր Միութիևնը որ լուծուած էր երկրորդ պատերազմի սկիդրէն ի վեր։

Արդեն ուժ աժիս է որ չինարար աշխա-տանջի է լծուած։ Իր րացման առաջին խնչոյջը տուաւ Նոր Տարուան առժիւ, 27 րալութը տոսու Օմի ծումը 4-ին 8, Բլաս տը լա Շօֆի հերջնասրահին ժէջ։ Սեղանները լը-ցուած էին և սրահը ասեղ ձգելու տեղ չէր մնացած ։ Բազմաթիւ Հայրենակիցներ պատասխանած էին վարչութեան կոչին։

Վարչութեան փոխ-նախագահը՝ Պ. Լե-ւոն Քէչիչեան բացատրեց միութեան նըպատակը ։ Ապա խօսջ տուաւ ջարտուղար Պ․ Կ․ Պօլիկեանի , որ `նայնպէտ չեչան միութեան անհրաժեշտութիւնը։ «Հին սե միունեան անհրաժերտուքիներ։ «Հին մետ բունոր կր մարի, մեր պարտաակնուքինեն է մեր ժասանգունինը, փոխանցել մեր նոր սերունդին։ Մեր ըսրսը Էտնդեսով պետչ է վառ պահենջ Հարբենի քիշապե հերը, արդերչ Տանդիսանալու օտար բոյն ները, արդելք հանդիս չինելու առիժներուն:

գիններու ատիկքներում։
Ան-նրաներտ է տարինը տարջել, որա-իկ արագիսի հաւաջոյիներ տարջել, որա-իկ մը տարրելու համար մեր ծննդավայրի ան-ցնայալ համանակին հար ծարինի ու նական օրերուն խումբ խումբ ապական-նական օրերուն խումբ խումբ ապական-այժմ այդ տակրումիները վեպանենը այժմ այդ տակրումինենիցը վերածենջ ընդհանուր հաշաջոյիներու»։

Ապա սեղանապէտ 9. Ա. Թումայեան վարեց խո՞ջոչըը։ Նախ արտասահեց փոջ-րիկն Հրանս Պօլիկեան ։ Պ․ Անդրանիկ Պօ-լիկեանի մէկ զուարՀալիջը Ամասիոյ մա-Ald nahenput fiel wamsunky

Բոլոր երիտասարդուհիներն ալ երդեցին եւ արտասանեցին։ Մասնաւոր յիչատա կունեան արժանի են Գ. Օ. Իսկենտերեանի Օմար Խայհամի քառհակներէն հե Օր. Թումայհանի արտասանութիւնը ։ 0 թ. Թումայեանի Օր- Թումայեանի արտասանութքիներ , «
Ցառաք չի սիւնայիները ինացելու ծամար
պիտի չատա որդա անունները։ Ամէնին այ
դովատանցի արժանի էին։ Գ. Արչ. ՄուրՏիկնանի ֆանիերին կույա ու կուռ իրիդացուց, Ջերմապես դետ-մաներ է Տի կեններու եւ օրիորդներու ժրաջան աշխա-

տանջը։ Կադմակերպիչները չէին իսկ նախատե-տած այսջան րազմութիւն։ Ժամը 8.30ին ներկաները դժուարաւ ձղեցին սրահը։ ԿԱՐՕ

......

ՏՂԱՆ — Եւ վերջապէս, սիրելիս, պի-տի աժուսնանանը իրարու հետ։ Ալ պիտի փարատին տխրուժեան ամպերը, եւ եր-Հանկուժեան արեւ պիտի Տառաղայնի,,

119 2146 .- 244 um ontobene Hupubi կան խոսքերը, եւ ըսէ Թէ քանի հարիւլ ոսկինոց ժատանի մը պիտի առնես ինձի.

«8U.0.U.2» P P-6: P P-07. P

## Ո՞Վ ՍՊԱՆՆԵՑ

Պարզապես կ'ուղեի ցուցնել թե չեն մոռցած զինջը... Քիչ մը մանկամիտ դաղա-փար, Թերեւս։

Այս զգացումը պատիւ կը բերէր իրեն ։ Բոլորովին ամօԹահար էր ևւ նեղուած ։ Ընդհակառակն , չատ փափուկ հոդա-

"Dagsuhanuh, saun hunhard saumSarifiko dih t dip hand saufund dunhardhing mah, sarp Janggh de Sauphidepa mengerahah tiger de Sauphidepa mengerahah mengerahah mengerahah mengerahah mengerahah mengerahah mengerahah mengerahah mengerahah pengerahah pengerahah pengerahah pengerahah pengerahah pengerahah pengerahah pengerahah pengerahah mengerahah pengerahah mengerahah men

Ցետոյ դրաղեցայ պայուսակներս չակելով եւ օրուան մնացեալ մասը սանկ-նանկ

ասցուցը Հայր Լավինյի չատ ցաւհցաւ որ կը ժեկնիժ : Ըստւ Թէ իմ հաւասարակչիո րը-նաւորուԹիւնս ևւ ողջմաուԹիւնս գնահա –

(74) ուած էին բոլորին կողմէ :Իմ ողջմաու Թի՞ւնս ... ԵԹԷ տեսած ըլլար դիս Տիկին Լէյտնրրի սենեակին մէջ...

լչյանըը ստոտվըն աչչ։ — Այսօր Պ. Փուարօն չահսանւջ, նկա – տեց։ Բացատրեցի Թէ ոստիկանը Հեռա – գիրներ ջաչելով պիտի անցընէր ամբողջ

Հայր Լավինյի յօնջերը վերցուց ։ — Հեռագիրնե՞ր։ Աժերիկա՞։ — Այդպէս կը կարծեմ ։ « ԱչխարՀի մ էն կողմը» , ըստւ ինթ ։ Այս օտարական ները միչա կը չափաղանցեն ։

Կարմրեցայ յանկարծ , յիչելով որ հայր Լավինյի հոս օտարական մրն էր ։ Այս նկատումս լսեց ինդալով եւ հար – ցուց Թէ լուր ունէ՞ր չիլ աչբերով մար –

Cup By aphet manthactfiel greated Հայր Լավինյի ուղեց նոյնպես դիանալ Թէ Տիչդ որ ժամուն Տիկին Լէյանրը ևւ հա 

ayamacsance taga tangpi:

— Ust's nair gary huramy ap mya dup-qu yankin matih hir isamagaganak p Shihin kipangan i, pama damahan Busamb hir kipangah paga damahan huramb kipangan gi dip ki p, damamah pipala pangapi:
bripan damakipi mya bahangan blam dipunyi Ribihi dipunya quad kipangan blam dipunyi Ribihi dipunya quad kipangan blam mya hupukanan pika manah kip dimuh hip mya hupukanan pika manah kip dimuh hip sangaman pika manah kipangan daman pika

Հայր Լավինդի ըստու ԲԷ կ՝ուղէ հրիքար այն վայրը ուր Տիկին Լէյանրը եւ ես տե-սեր էինջ այդ ժարոր : — Ո՞վ դիաել Բերեւս թան մր ձգած է դետինը : Ոստիկանական վեպերու մէջ ա-ժեն մաստես մէն վարպետ ոճրադործ այդ անխուհենու-Թիւնը կը դործէ։ — Առօրհայ կհանջի մէջ այդջան մաա –

ցրիւ չեն ըլլար ։

Քահի մը դոլդ կարկառուտծ ղուլայաներ դրի հասարակաց սրահին սեղանին՝ վրայ որպես աժեն ժեկը առնե իրենը։ Ուրիչ ը-ներիչ չունեի եւ պատչղաժը ելայ՝ Օր- Ճոնարն արգեն հան էր , բայց դարս չրվու չա որլաց՝ իրեն ժօտեցայ բայց չորաց՝ ներ –

սյու / իւնս

Բայց արդէն կը զգայի պառո գին իստվեր Վատգանին մեջանդր ստքի շեշտակի առջևւր կր նայեր իսոր անձկու – Թեամր , կարձես րան մը նշմարած էր որ շատր, կարծես բան մր նչմե անըմբոնելի էր իրեն համար ։ Շուարած մնացի ։ Սհաս

Սիսալ չհասկնանը։ Առջի դիշեր տեսած էի դինջը տակնուվրայ եղած . այսօր իր ր հրատոյտյասբիրըը հուսոսվիր ատևերև Հև միրջն տավրուվհայ բմագ. տվոշև ին

- Սիրելի Օր · Ճոնսըն , ըսի իրեն մomb-— օրիսը օր ։ ըստորս , ըսր րիսս ստոս– ալով , ի՞նչ ունիջ ։ Գլուխը դարձուց եւ երեսս նայեցաւ մը–

ատայրիւ արտայայատութեաանը մը։ — Ի՞նչ է պատահեր , հարցուցի կրկին։ Ծամածռութեիւն մը ըրաւ , կարձեւ

**Թուջը կլլելու Համար եւ խուպոտ ձայնով** 

- Բան մը տեսայ։

— Ի՞նչ ահսաջ, ինծի ալ պատմեցէջ։ Շատ իրար անցած էջ։

Շատ ըրար ասցած չջ։ Ֆւ ըստւ անրևկի ծայնով մը։ — Հիմա հասկցայ Թէ ինչպես կարևլի է դուրսէն հոս մանել, առանց ահոնուհյու։

Նայուած թին ուղղունեան հետեւեցայ ,

րայց րամ մը չնչմարեցի ։ Պ․ Բէյիքէր կեցած էր իր լուսանկարչա-ատն սեմին վրայ, իսկ Հայր Լավինյի րա-

ատն տնվես գրայ, րակ «այր Նայրայը թա-կեն փանցներ … Ուրերը ույնել ։ Իրեն դատնալով, տարօրինակ արտա-յայսունիեւն մը նշնարիցի դեմ դին վրայ ։ — Իրաւ որ չհասկայ Թե ինչ ըսել կ՝ու-գերը ։ Կը հանի՞ս բացաարել։ Գլուխը zmpdlig :

— Ոչ այժմ… աւելի վերջը։ Պէտր էր որ կասկածէինը … մեր մարէն անցնելն

- Եթե Հանկիր միայն տեղեկութիւն տալ ինծի։ Դարձևալ ցնցեց գլուխը ։ — Թոյլ տուէջ որ նա խմտածեմ , առջև-

ւէս անցնելով սանդուղներէն վար իջաւ : ւչտ ապստիպ ստողուդյությա դար ըջաւ ։ Դրեն չհետեւեցալ, բայց բաղբիջին վրայ մնացի փորձեցի լուծել այս հանելուկը , տուսնց յաջողելու ։

(Cup.)

### **ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ**

ԻՏԱԼԻՈն դահլիճը հրաժարհցաւ , հա-դադործական օրինադծի քննունքեան առ -βիւ Վարչապետը, Պ. Փելլա, որ պաչաս-ին ձեռնարկած էր անցեալ յունիսին, փողթաժամանունքեան մէջ Մաց ;

ՄԱՐՍԷՑԼԻ ԿեսԹափոյին դատը առջի օր, դինուորական ատեանին առ -ջեւ։ Երեսուն եւ մէկ ամբաստանհայներէն արումը փախած են ։ Բոլոըն ալ Գերմանա – ար են եւ բաղմաթիւ ոճիրներով ամբաս –

ատեսում :

ԳԻՆԵՐ ինկցելու համար նար միջեց ներ ձեռը պետի առեվ կառավարութիւնը :
Մինչ այդ , րանկայեց հները պած են 40
առ հարիւր , գույաին հետեւանքով :
ԹԵՀՐԱԵՐ ժէջ հարար աղաք եւ արջիկնե յթյւյ մը կատարեցին ի նպասա Տոջինե այդյ մը կատարեցին ի նպասա Տոջինե առատերի , իրենց կուրծ քերը միրկայինլով : Ցուցարարները 8-18 տարեկան էին։
Քանի մը լավահանաներ ձերբակալուեցան :
- Իրան դամակասա մը նչանակեց Լոնառնի դեսպանատան համար :

#### 2 . 8 . 7 . SUL bh «BUM-U.2»h

Մարսեյլեն Տեր եւ Տիկին, Կուտսուդ -Սարսեյլին ծեր և Տիկին, կուտաուղ -հաններ, ինհից երկու պուտվերկում դին -ուսրուքենե վերադարձին առքիւ, Հազար ֆրանը կր նուքրեն «Յառաֆչի, Հազար ֆրանը պ. Հ. մ. Գ. Տան ֆոնաին ։ Սաա -նալ «Յառաֆչեն» ։

#### SURPRISE PARTY

Նախաձեռնու թենաքը Նոր Սերունդի Փա-ընդի Շրջ. Վարյու թենան, այս կերակի ժամը 1555 22, Ազգ. Ցան մէջ։ 4<sub>ր</sub> չրալերուին Մեռվեհան բոլոր ան – դաժները եւ Տաժակիրները:

Հայկ Բարեղործական Ընդե ։ Միու – Թեան Կեղբ Վարչունիւնը (Եիւ Եորջ) եւ Եւրոպայի Կեղբ , յանձնաժողովը (Փա – բիր) , իորին պատվ կր ծահագանն Միունիան պատուակալ հախագահի

E. J. U.A.U. P. L. PUZU. VALAULP

Susp op mbyl nebbyme 4mazh 1159 : Հանդուցիայը անգրանիկ որդին էր, Պօդոս փաչա Նուպարի եւ Թուը՝ պետա -կան մեծ մարդուն՝ Նուպար փաչայի ։

Ցուղարկաւորութիւնը պիտի կատարուի 306-չարգատր-ւթրուր պրաց դատուր-այս չինոլչարնի, Յունուար 7, ժամը 14։30ին, Փարիզի Հայոց հկեղեյն ։ Մասնաւոր մահազդ դրկուած չըլլալով, կը խնդրուի ներկայս իբր այն ընդունիլ։

### 209-6-2016-9-608

Այրի Տիկին Ձէլվէհան և գտւակը և Պ. Նագար Կիւրիւերկան կը ծանուցանեն քեէ այս կիրակի հոդևհանդիստ պիտի՝ կա – տարուի Փարիզի Հայոց եկեղեցին, 15 ռիւ Ժան Կուժօն, իրենց ողրացեալ մօր եւ մեծ

ՏԻԿԻՆ ԲՐԱԲԻՈՆ ԿԻՒՐԻՒՆԼԵԱՆԻ մահուան ջառասունջին առԹիւ։ Կը հրա-ւիրուին իր յիչատակը յարդողները։

## ՖՐԱՆՍԱՀԱՑ ԻՐԵՐՕԳՆՈՒԹԵԱՆ ՄԻՈՒԹԻՒՆ

Միութեանո միջոցով Հայաստանեն ըս-

հատեղին։ «Հին հայկական մանրանկարչութիւն »: Մօտ տահնչն Միուքինչը պիտի ստա – հայ Հայաստանչն արտ արժ էրաւր հայ-աղը։ Ծատղբ 40-484 վրայ։ Գամաուր 60 հվարձերով։ Երբան 10րդ և 17րդ դար։ Գիր 5250 հրամբ։ Սարմագորհիր կիուն այժ 42 արժահաղթուիլ Միուքինան կեղ – մատեղին ։

Ստացած ենք հետեւեալ գիրջերը Հին Հայկական ճարտարապետու -

թիւն 192 *հիարձերով* : 2 — Նոր Հայկական ճարտարապետու – թիւն արդի Հայաստանի 169 *հիարձերով* : 2 — *երաժ չասական հատորներ եւ ՝ չոր* 

Կը խնդրուի բոլոր դիմումները կատա -ը ՄիուԹեանս ընդե. դանձապահին ա -

Mr. Roland Nazarian
U. E. F. A. N° 9, Ave Calmels
Bois-Colombes (S.) Tél. CHA. 00 - 55

**ՓԱՐԻՋԻ ՀԱՑՈՑ ԵԿԵՂԵՑԻԷՆ** 

Ցունուար 7, Բ. օր Ս. Ծննդեան, յի-չատակ Մեռելոց, ՀինդչարԹի Ս. պատարագ ժամը 10ին ։

ՄԱՐՍԷՑԼԻ Մայր Եկեղեցիի ժամանա – կացոյց արարողութքեանց — 10 Յունուար, Կիրակի Ս․ Պատարագ , Հոգեհանգիստ Եւ Ջրօրհնէք 8․30։

### SOURTH FULL VILLARISHES

806ԱԿԱՆ ԺԱՍ ԱՆԵՐԱՆՈՒՆ Պօմոնի Ս․ Գրիգոր Լուսաւորիչ հկհղեցւոյ 7 Յունուաբ, Հինգչարնի Մեռելոց , ա-ռաւստեան ժամերդունիւն ժամը Ց։ Պա –

Պօտնիի Ս. Գրիգոր Լուսասորիչ հկհրկությ 7 Յուծուար, Հիհղջարքի Մեռկրդ , ա-ռաւօտեան ժամերդուքիւն ժամը Է՝ Պա-աարագ ժամը 10: Հողեհանգիստ 11:30: 10 Յուծուար, կիրակի, Ե. օր Ծնհղեահ առաւստեան ժամերդուքիւն ժամը 7:30: Պատարագ ժամը 9:30: Հանդիստուր Ջը-թօրծե՞ք, ժամը 11:30: Տեիքի Հ. Վրաբերևան պիտի երդէ Ո՛Վ պարմակաի եւ Այսօր ժային հայրական Հողեկարար տաղերը՝ կոմիատահան եզա-հանա։

### 20.8 40.0012141 6462681

10 Ցունուար։ Ցայտնութիւն եւ Մկր – տութիւն։ Ժամը 9։30ին ժամերդութիւն։ Ժամը 10։30ին ձայնաւոր պատարադ եւ φωθη 10.3 βρομάμξη :

#### « Zนอนบรน๖ »

«ՀԱԾԱՍՏԱՆ» Ամսադրին պարահանդէսը Փետրուար 13-ին ժամը 21էն մինչեւ լոյս։ Կը խնդրուի նկատի ունենալ։

ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՕՐԸ ՎԻԷՆԻ ՄԷՋ Վիէնի Կապ․ Խաչի երեք դպրոցներու տօնածառ – հանդէսը Յունուար տասնին , առնածառ - տանդքայ Յուհուար, առանին , Աքրգ-կերայի կերարե վերք , ծանց 3 ին, Աքրգ-յլ Կաքերյիկ որա էին մէջ , Գեղարուհոսա-վան Տան յասինի , գորյայի աչակերայի-բուն կորմել , Կագանը պապան — ծրայինը պետի բային անվարի , թարը «հանուկնե» ըուն Վը Տրաւիլուին Ֆեողջներ են Տա ակիրները:

#### 209-1:20%9-118 th 1188

ՀՈՐԵՀԱԵՐԻՍՅ ԵՐ Ա50 Ֆ. Կ. Խաքի Պանհէջ Բաշանի մասնա – Ճիւդը կը ծանուցանէ .— Այս Հինդչարիքի, 7 Յունուար, առառւն Հայոց հիկորեցին , 15 ռիւ ժան կուժօն, ՀոդեՀանդսահան պաշտոն պիտի կատարուի ողբացեալ ըն – կերուհի Անգինէ Եափունեանի մահուան

փերում և Անգինե Սափունեանի «մահուտն ապրեղարձի առքին եւ իր ամումույի» Ա-ւհաիս Սափունեանի իչատակի»։ Նոյն օրը կես օրէ վերջ ժամը միա դիտի այցելեն աղացեսը ընկերումի վեհինե Պատմանհանի դերեպմանը։ Հաւտջունը Քաչանի դերեդմանասան դլխուոր մուտ-գի առջեն։

ԱՄԵՆԱԸՆՏԻՐ ԵՒ ՄՆԱՑՈՒՆ ՆՈՒԷՐԸ՝ ՁԵՐ ՍԻՐԵԼԻՆԵՐՈՒՆ Եւ ՁԵՐ PUPERUTTEPART ZUB AUUT OSUP LUBA SPANY

LUC-ANDRE MARCEL -h GRÉGOIRE DE NAREK

ANCIENNE POESIE ARMENIENNE (Ed. des Cahiers du Sud)

կոթողային հատորը

Գեղարուեստական մաջուր կութիւն , ուր հեղինակը ի վեր կը հանկ ԳՐԻԳՈՐ ՆԱՐԵԿԱՑԻԻ հանձարը, եւ հա մալիսաբՀային արժէջը Հայ բանաստ ծութեան։ Գին՝ 1000 ֆրանջ ։ Դիմել՝ «Անդաստան*«ի խմրադ*ը. 4 m j pu

ոպ. Արաջո 46, Rue Richer, Paris

### **ԹԷՅԱՍԵՂԱՆ**

Ի ՊԱՏԻՒ ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ԸՆԿ ՊԱՏՈՒՈՅ ԱՆԴԱՄՆԵՐՈՒՆ UULULBL

Այս Կիրակի իրիկուն , ժամը 9ին , Քաֆե

Միրով կը հրաւիրուին նաեւ համակիր-եր ։ Մուտքը ազատ է 260

### ԴԵՂԱՐԱՆ SILVESTRE

46, Rue de Trévise,Tél. PRO. 86-41 Ազգ Տունէն դէպի Լաֆայէթի անկիւնը Լառադոյն ընդունելութիւն վերա պահուած է Թաղիս հայ յանախորդ -ներու ։

In bounch fimbe hunbali :

ՆԿԱՐԱՀԱՆԴԷՍ Կ. ՄՈՄՃԵԱՆԻ Ծովանկարներ եւ գիւղանկարներ GALERIE DE LA CITÉ 41, Quai de l'Horloge, Paris (1°)

Métro PONT NEUF

## AGENCE DES MATHURINS

58, Rue des Mathurins, Paris (8 Tél· ANJ. 48 - 62

BOUTIQUES - LOCAUX COMMER-CIAUX - APPARTEMENTS PROPRIÉTÉS

\_ SUFCUSEST

ΦԱՐԻԶ. — Հ. 8. Դ. Ադրիոր Սերոր — Մ. Եսβենգրայրենը խոսմրի բացառիկ բնկերական բնոչ Հ. ժողովը, այս կիրակի տասուստ ժամրք 10ին, Տահօβ հասարասե— գին։ Բացակաները իստոօրեն նկատի պետի «Հունի հասանում առևանում».

ահը։ Շատ կարհւոր օրակարդ , ՎԱԼԱՆՍ — Համախարբ. Միութեան ՎԱԱԱՄ — Հասարարը։ Երուհարան մասնաձիւդի ընդե ժողովը այս չայկական տաճը 21ին, որև Պէլ իմամ , Հայկական արձարանի սրահը։ Կարհւոր օրակարգ ։
Սհրաստիոյ Մուրատ Ուսումնասիրացին հանդէսը Փետր. 20ին, չարաթ իրիկուն։

MITHHUPS . Միութեան Լիոնի մաս -ՀԱՄԱԽԱԿԻ - Ս խութումն Լրոսը ման - Հեխ հաճիշըը կը ծանուցանք ԹԷ Դեկտ - Հեխ ընտանեկան խնջութը յեսաձղուտծ էր և նչան սուղի , Հայրենակցուհի Տիկին Հայ-կանոյշ Պաղտասարեանի արկածալի մահ ուան առեիւ:

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ .- B. 4. Խաչի Պանեկա պես հակասանեցին մասնածիւղիս տարեկան ցերեկոյի – պարահանդերի բարոյական եւ նիւխական յաջողուխեան ։

ու որւթական դալողութանան ։ X Մասնածիւդը Հնորմակալութենան բ ստացած է փոջրիին Սեդա Հաջիմեանի տարեղարձի առեխւ ինչութի ընժացջին դոյացած նուէրները 2700 ֆրանջ ։

1954Ի ԱՌԱՋԻՆ ԹԱՏԵՐԱՀԱՆԴԷՍԸ ԾԻԾԱՂԻ ՅԱՏԿԱՆԻՇՈՎ

THEATRE D'IENA, 10, Av. d'Iéna Métro IENA

Շարաթ երեկոյ, 9 Յունուար, ժամը ճիշդ 20․45ին

Բազմաթիւ թատերասէրներու փափա մ Համաձայն ԳՐԻԳՈՐ ՎԱՀԱՆ կը ներ կայացնե իր

ԲԱԽՏԻՆ ԱՆԻՒԸ կատակերգութ-իւն երեք ԱԶԳԱՅԻՆ ԲԱՐԵՐԱՐ ՄԸ

Գաղութահայ զաւելտ մէկ արար Կաղուխաշայ դաւելա մեի պրար Կերակատարհերու ընտեր շոյլ մբ՝ Տիկինսեր՝ Լաթիփհան, Ազնաւորևան , Օր էլիզ, Պ.Պ. Կորելթեան, Եր. Գրիգոր-հան , Տիգրան Պողպառ, հրւոքե մահե Լա-թիփհան եւ Գ. Տերվիչեան :

Մուտը՝ 200 ֆրանըէն սկսեալ։ Կեդրոն Գրատուն Բալուհան, 43 Ռիւ Ռիշէ ։

Downingh with hand p filma ուած և գնակատուած, մօտաւոր ածներու Հայկական առանդական սեղաններուն ան Տրաժեշտ դարդը began le Zujunumble Chomby Tom Suiteple onfilite Sunte militigan with ղուգական Entalplin F հայկական

Imp. Araxes - 46, Rue Richer, Paris (9°)

whathad .



17, Bld. des Capucines ( Face au Café de la Paix )

Tél. : OPÉra 80 - 34

00 - 25

ՑԱՏԿԱՊԷՍ ԿԸ ՑԱՆՁՆԱՐԱՐՈՒԻ ՓԱՐԻԶ ԱՊՐՈՂ ԿԱՄ ԱՐՏԱՍԱՀՄԱՆԷՆ ԵԿՈՂ ՀԱՑԵՐՈՒՆ ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

9 11. 2 11. 2 15 11. 15

ՓԱՐԻԶԱՀԱՅ ՆՈՐԱՁԵՒՈՒԹԵԱՆ ՄԵԾ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆԸ

ԱՌՕՐԵԱՑ ՁԵՐ ՍԵՂԱՆՆԵՐՈՒՆ ՀԱՄԱՐ ԱՆՊԱՑՄԱՆ ՈՒՆԵՑԷՔ

# \$

Հոչակաւոր ՀԷԼՎԱՆ եւ ԼՈՔՈՒՄԸ, բոլորհայ նպարավաճառներուն քով Ձանազան բոյրերով, նուլով եւ կաղինով պատրաստուած տեսակներ ։

2, RUE LOUIS ASTOUIN, MARSEILLE

Բժիշկներու իսկ կարծիքով ԼՈՔՈՒՄՆ ու ՀԵԼՎԱՆ կը պարունակեն մեծագոյն չափով գոլ (քալորի) ։ UPSUBUUT ZUUUP UUUTUKAP AUBU UTTEP





LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE RAT

Fondé en 1925
Le Directeur : SCH. MISSAKIAN.
Rédaction et Administration: 32, Rue de Trévise, Paris-9'
C.C.P. Paris 1678-63 FUJULARTARA

Ֆրանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 3000 ֆր․, վեցամս․ 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆր Հատր 12 ֆր

**ลกห**ักหนก VENDREDI 8 IANVIER 1954

UPCEILE

8

30ቦዓ ՏԱቦት — ԹኮՒ 7263 30° ANNEE խմբագիր՝ ՇԱԻԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

ՆՈՐ ՇՐՋԱՆ, 10ቦԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 2674

### APL PONTE

### ՀԱՑԿԱԿԱՆ ԱՄԵՐԻԿԱՆ

Երկու Համայնակուլ ձուլարաններ են Հիւս և Հարաւ Աժերիկաները։ Մեկը 65 - 70 , միւսը 30-35 տարեկան, Հայկա-կան տեսակէտով:

Երկուլիս ալ օտար րապմուքիրմահրը կր հարքեն, կր լուծեն իրրեւ հում նիւք , վերածելով րազմարիւն եւ բազմաձայն

դանդուածի մը։ Երկութին մէջ ալ հարթիչ դլանը կը դործե սրընխաց

Երկրորդը, դեռ «ի լինելուԹեան», րապահունիւնները կը հրապուրէ, Թա – փուր տարածուԹիւններ լեցնելու համար։ Այս պայմաններուն մէջ, կրնաք դատել դեռ « ի լինելու թեան»,

թէ որջան արտակարդ ձիդեր կը պահան-Հիւս. Ամերիկայի դաղութը արդեն կը

հաչուէ նրեր սերունդ չաղութը արդչն ։ Շատ բան չէ մնացած անդրանիկ սե րունդէն , որ մեծ մասով հոն հասած ! , np sko swund sau swund sp 

սատը գր տարայս, ստարավակք մը հոն Հո -սեցաւ 1920 - 25ին, եւ կը կազմէ տեսակ մը չաղկապ՝ հինին եւ նորին միջեւ ։

ար չաղարող «բարն և ամրին արինն, ։
Այս երկույին արինն, պատերի և երրագո «ամարիլ անունը որ Ամերինյա ծնած են ։ Վերբիններեն չատերը իրենց «արիա— կան ծաղման մասին պատրանար աշնի մի-այն մայրիկին եփած կերակուրներեն կամ

հայրիկին խստած լեզուէն 

րարգաւանումը նոր կացունիւն մր ստեղ-ծեցին այդ ափերուն վրայ ։

Վառ կը մնային եւ հետգհետէ գործնական , չօչափելի ձեւեր կը ստանային հայ -ըենասիրական զգացումները եւ տենչերը։ րոտասրրավատ գրացառաբը ԱմԷմեչն չարջաչ բանուորն ալ սիրայօ ժար կը մասնակցէր Հայրենակցական կամ Համաղդային ձևոնարկներու ։

տասարդայիս անուսարդությու, չայր , Քաղաքական կուսակությել Քիմոներ , Հայր , Միուքիիւմներ , Կրքհասիրաց և Ուսումիա-սիրաց ընկերակցուքինոներ , Բերքեր , և եկնայիներ ատևոմեր էին կախարդական «Թուրսա մը :

ոթյուրսըա սը։ Ինչպէս երկրին կեանքը, Հայկական դործունէութիւնն ալ ստա<mark>ցած էր տարե</mark>-

մեն Տակատի վրայ։ Տեսակ մը ներդադԹ կր սկսեր 1908էն վերջ, երը լսուեցաւ նոր կոչը, «Դէպի Երկիր», խարուսիկ աղատուԹեան մը առ-

թիս: -Յետոյ պատերազմ ։ Կամաւորտկան չար-ժում ։ Բնաջնիում Թուրջիոյ հայ ժողո -վուրդի ։ Ապա Հայկական հանրապետու -թիւն Սեւոի դաչնադրով ։ Եւ վերջապես

Այս բոլոր փոթորիկներու ընթացջին եկս բոլոր փոխօրիկներու ըսթայցքըս , երբ լոյեն ու խաւարը իրարու եր լաքոր -դէին չանիքահարիչ արադուժինամը, սիր -ար անդնորհատ իր դորժչը դուրսի համար, իսկ չատ մր հերջին հորեր անաիրուժիան մատնուած էին։

Այդ հոգերուն գլխաւորը,— նոր սե -րունդի փրկութիւն, այժմ դարձած է

ալ խնուիր: Տարիներու ընթացջին բացուած ան -դունգր ահուղողի մատնած է ամրողջ դա-

Անցեալ տարի ահազանդ հնչեցուցին, եւ լորակ տարբ աշագապ- «բջայուցյին , և։ Հորս կազմակերպունիւններ ,— Հ . 6. Գամակցունիւնը , ՀՍՄը , Երիա . Դաչ – Նակցունիւնը եւ Ազգ . վարչունիւնը դոր-ծի ձեռնարկեցին , վատնգը սահմանափա-

օր ձուսարգոյը», դատուր կերու համար։ Կապմուտծ են մասնաւոր յանձնախում-բեր։ Հետզհետէ կը բացուին նոր դպրոց-ներ կամ դասընվացջներ, դարկ տալով հայերէնի ուսուցման

ոցութիւնը գործունկութիւն կը պա հանկե ոչ թե չորս, այլ տասնըչորս թե -

### ՕՐՈՒԱՆ ԴԷՊՔԵՐԸ \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

### **PHYLPAC LUSUZՈՒԹԻՒՆ ՇԱՀԵՑԱՒ** 249h 7HU 319 QUSTAL

LUCQUARSE LAUUSULAR 4C 4854 beyers, 41180h phair

Ինչպես կը նախատեսուեր, դաչլինը վստահուներ, Լասիչքի դաչլինը վստահունեան բուէ չաչեցաւ չորևչչարնի օր, Ազդ. ժողովի արտա կարդ նիստի մէջ։ Իր յայտարարունեան ըններցումէն վերջ, բուէարկունիւն կա-Հարաստանիով, 249 Հոդի դեմ ջուէարկկկին, 319 Հոդի Թեր։ Ձեռնալահ մնացած էին 47 երևափոխաններ։ Հակառակորդներուն մեջ կը դանուէին 96 համայնավարներ, չորս յառաջղիմականներ եւ 104 ընկերվարա –

Անաւասիկ վարչապետին յայտարարութրուր մերաշան դեաբևն

թեատ դլրաուդ դետերը — Յուհիսի կիրջը, երբ դործի ձեռնարկե-ցինչ մեր ոսկիի եւ օտար դրամի պահես-տը հայիւ իր բաւեր դոցերու միայի 13 օրուսն բայց՝ եւրոպակամ վճարումներու Միուքնեան: Դեկանմրերի վերջը մենչ ի վիճակի էինք վճարելու 15 բացը ։ Մեր արտաքին վահառումները ա -ւելցան 1953ին ։ Յունիսին եւ Դեկտեմբեառլաբին դինը ինկաւ 30 կէտ։ Մենք անգ այսօր սնաուկին մէջ ունինք 160 րին տեղ այսօր մասուքյո մեջ ուսրոց 200
միլիառ, որում վրայ դիայի աւելիայ հա-«անաբար 25 միլիտո Դեկանմիրին հրա-պարակ հանուսա փոխառուժիսոքը։ Կա-ռավարուժեմա ինկերային հայունելիոն ալ դրական է։ Անրաւական աւլիատա – վարձջերը աւելցուցինջ ։ Բոլոր վ. աչխատաւորները տասը առ հարիւր պիտի ստանան իրենց տուրջերուն ։ պրար ատասաս րրաց տուրքորում դրայ։ Քատ՝ միլիստ ֆրանց փոլյեցինչ, անոգե-ղէնի տուրքերէն։ Մեր արտաջին բաղաբականուժիւնը կը լարունակուն։ Գ Պիտոյի կողմէ Պերմուտայի մէջ պար-ղուած ինպիրները այժմ ույագրուժեմար կը բննուին։ մեր մեծ դայնակիցներուն ւն արև արև արդեր հայերություն հայ իսորհերդարանին կ՝իյնայ վերջնական որո-չումներ տալ։ Այն ատեն անվեոլլատրե<mark>լ</mark> րագորդարանին կ կ հայ վերջնասիան որա-ջումենը տալ: Այն տանեն ամիքոլրատիան ալիաի ըլլայ որևել՝ ձրձգում՝ հերոպական ըսնակի ծրագրին վաւերացման ըննու -քինան մասին, Միլա հաւտաարին՝ Աա -ըսնահան գույներին, մենր վճապես որա-ըսնահան գույներին, մենր վճապես կող-ան ենր որևել բույն պատեւն ակինը՝ կող-անցնել Ռուսիոյ հանդեպ, «Միջազգային

angute, treaching Sanique, a Beganquaylia (phalia pungcaphin saniamps: Reply, lunga she saniamps: Reply, lunga she saniamps manakan khita shipe, shupeungkan panakyan. Sanika shipe, shipe դ ուղղով։ Վատրասա առը քրատարցում։ Մատաքին անրան մենջ յայաննեցներ այս արամադրուքիւծչը եւ ՀօՇի Մին պարգապես կրինեց մեր յաստարարու -թիւնները։ Տակաւին ոչ մէկ շջջայների , պաշտոնական ձեռնարկ նղած է, իրական խոսակցութիւն մը կատարելու համար։ Սակայն պէտը չէ կորոնցնել ոչ համրե րութիւնը, ոչ ալ յոյսը։ Պէտք է անվհատ չարունակենք մեր ջանքերը կարդադրու -Թեան մը յանդելու համար, ինչպէս եղաւ Քորէայի մէջ։ Մեր նպատակն է անկա խութիւն ընկերակից ժողովուրդներու, ինչպէս եւ ազատ աշխարհին պաշտպանու-Թիւնը հարաւ - արևւելեան Ասիոյ ճակա-

ախն վրայ»։ Պ. Լանիէլ յհասյ սրտառուչ կոչ մր

Կ. Լասիկ, իսադա գրատառու, դու ար «որվա ժողովին» - « ԵՄԼ ներկայ կարդուսարջը ակա-րանայ, Հանրապետումիներ եւ միրանասև իրենք, ինչպես եւ մեր ապատումինները պիտի վտանպուին։ Աղդային չա՛չ, կը

### ՀԻՒԼԷԱԿԱՆ ՄՂՁԱՒԱՆՋԸ W. Whatehile 40 20. tulib butthe **የኒኒቲኒ በኮበ**ሪኮኒկውድኒኮ ሆ<u>ኑ</u>Ջ

Սարհրդային կառավարութիւնը յուն -ուար նին յայանեց Սէ պաարտաս է Ուո-յնսկիրին մէջ ըններու հիւլեական րա -ռակցութենակի խարերը, համաձայն Այ -դրեհատորի առաջարկն ։ Այս տաթիւթիչ-և համահարան հանարան և համահարան հետևուն համարան և հ վեստիա» Հրատարակեց արտաջին նախա-րարուԹեան պաչտօնական զեկոյցը, որ կ'ըսկ թկ Մ. Նահանգներու կառավարու Թիւնը իր դեսպանին միջոցաւ առաջար -կած էր որ րանակցուժեանց եղանակի ինդիրը ըննուի Ուոշինկ թընի մ էջ: w . Միու-Միենը ընդունելով այս առաջարկը, հրա -հանգած է Ուոչինկ⊎ընի խորհրդային դեսպանին՝ Գ. Ձարուրինի վարել բա -

նակղութիւնները Մոսկուայի ամերիկեան դեսպանը Ծուղուայր ասորթյուն դեպում դեսպասը Կ Մոլոքնովի այցելեց Գեկա 31ին, ինչպես եւ Դչ. օր, դններու Համար բուն բանակ – ցուքժեանց ձեւակերպուքժեան խնդիրը ։

պահանջէ որ Ֆրանսան ունենայ ամրապէս պատասը որ պատասանուման կառավարու -իորգերդարանին կրնհամ կառավարու -քինն մը, նիչը այն պաեռն երբ պիտի բացրուն Գերլինի խողբերդաժողովը։ նս պատրասան են անմիջնագես չադուելու , ինչպես յայանեցի Հանրապետուքնեան նաինչայիս րայանեցի Հանրապետում հետև հա-իապահին, որ , համախորհուրը՝ իր յա-գորյին հետ, հարվ չղատեց ընդուներ իմ առաջարկա։ Այժմ կր դիժեմ դերիչիան դատուորին՝ Ադդ - ժողովին եւ հրանմ համարում իս թուրը ուժովը.— Մեծբա-ժելա չէ երկար հասեր հասեր, դիմանու-իրեն մր արժանի՝ է չարաշեակուելու են ույ երեկ իր կարծել ին կատավարում իւմեր արժանի չէ հարահան հեղկայացնելու արժանի չէ հարահան հեղկայացները « ««« « «ար «աեն անտատ ահան ու «» աւրքի յարմաւսն անաի իշխանունեան գլուխ պահելով դայն ջան ինչ՝ մնայով : Ես ստիպողարար պահան ջեցի այս արտակարդ ժողովը, որպէսդ ի հարկին անհրաժեչտ ժամանակը ունե նաք նոր կառավարութիւն մր հա րու ; Երկրին Համար առելի լաւ է նաիսա -րարական տաղնապ մը ջան ջուէարկու -Թեամը տկարացած դործադիր իչիանու -

ԹԵՐ ՈՒ ԴԷՄ BUBSULPULP ՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Ժողովին նախագահը յայանեց Թէ հօԹը հարցապնդումներ կան։ Վարչապետը պա-Հանվեց յետաձղել։ Կարդով խօսջ առին ջանի մը երեսփոխաններ, Թեր ու դէմ կարծիջներ յայտնելով։ Մէկը դիտել տր-ւաւ Թէ անպատեն է նախարարական է նախարարական ւտւ իկ անպատեն է հարարարական տագնապ մը ճիջը այն պահուն երբ մի -Հազդային կայուհիլեսը կրնայ բոլորովին փոխուհլ: Ֆրանսա չի կրնար հեղինակու փախուհը: մերանաս չի կրծար չեղինակու-ինձե գրկուած ներիայացույիչներ՝ դրկել Ջեյրին, ոչ այ յեսաձրել աալ ժողովը ։ Խմաստուհիւնդ կը պահանվչ նարուի վա-ույվարուհիսա՝ ընժայուսծ վասահուհիս-Հրչ։ Արրիլ մը՝ գոր ։ Մոհսապես լայաս արտեր թե Անդիշտարանները հւղուպական ձիութիւն հասատակչ աւելի կ՝ուղին վեորություն դադինել Գերժանկոն, որեւել դնով : Եւրո-պական բանակի համար պայմաններ ա -ռաչարկած ենք դիանալով հանդերձ որ պիտի չընդունուին : Երկիրը չուգեր միացbing purbuly :

Ընկերվարական երևափոխան մր հար -

### ( Շար - ը կարդալ Դ . էջ )

07-0.50.1.0.1.0 չորս արկածներ պատա հեցան չորերչարթի օր։ Օգանաւ մր րոն -կեցաւ Պէյրութի օգակայանին մէջ, րո լորովին մոխիր դառնալով : Ութ համ -բորդները եւ 4 օդաչուները ողջ առողջ աղատեցան :- Ձորս Հոդի մեռան , Հոդի վիրաւորուեցան Չանաջջալէի ուրջիա), օդանաւի մր մէջ որ ջախ -Հախատած էր քաղաքն 30 քիլանենը ձև -շախատած էր քաղաքն 30 քիլանենը ձև -ուռ : Նոյն օրը անգլիական օդանաւ մին ալ խորաակուհցաւ 11 դոհերով :

### פחגרפוע עב עדרתינו **bahasnuc**

Ինչպես հաղորդած էինք երէկ, եզիպ տական կառավարութեւնը երկրին վատ -րեց Գահիրէի խուրջ դեսողանը, Ֆուտա Թոջայ, 24 ժամուան մէք։ Այս առիիւ կարդ մը Թշնամական արարջներ կր վե Թուրքիոյ կառավարութիւնը յունուաը

Թուրջիոլ կառավարուհիւնը յունուաը նի դիկոլը որ հրաապարակը, դիակ աա-լով իկ շերբեց այադիսի բան պատահաժ չէ դիշանադիտական պատմուհիան ձկչ»: Հիկոյս, իր հար իկ Թուրջիա տասիրու – հիմեր դուրի իկ Ռուրջիա տասիրու – հիմեր չունի, ենկ Եղիպասո այրեւս չի վատահիր Պ. Թոլայի։ Եւ կ՝ առելայն: «Դեսպանի կողմ է՝ Կահիրկի Օփիրային ձկչ Երկայասի փոխ – վարյապետին ուղթ-ասած հասանա, հասես և ու մրահեր և ղուած խոսբերը կարևի չէր ընդունիլ, այդ պատճառով այլ արտաքին դործերու նախարարունիւնը հրաքայեց դեսպանին անձիջապէս Անդարա վերադառնալ։ Միumu pungu (magun qupungunun); ()— gungun phi opkhond, on a 4k pungunun.— Bhis hinasih, kup qhanqui de aspku domus'sa Bhis 2h dun hilip, apkup k jung mung mga phanquing ibahine jungian dunun— dupas Bhisi ke hingiki op ku huisizak; Եդիպտական կառավարութիւնը այդպէս չէ չարժած ևւ արհամարհելով դիւանադիչէ չարժած եւ ար-ամար-ելով դիւանավոր-ապիա իրառունքները և առանձնայնոր-ները, ուղղակի արտաքառւմի միջոց վել ձեռը տասե է դեսպանից դեմ։ Արիկա ա-րարը մին է որուն ծնանը չիայ քաղաքա-իկթե երկիլներու քաղաքական յորարե -րուքենանց գրատես էիած մէք»:

Ձեկոյցը կ՝ ըսէ նաեւ Թէ դեսպանը ինչ ուղած էր որ ետ կանչուի, նկատի առնե – լով եղիպաական մաժուլին յարձակում –

### **ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ**

Մ. ՆԱՀԱՆԳՆԵՐԸ ԵՒ ФԱՔԻՍՏԱՆ թանակդութիւններ կը կատարեն , դինուսրա-կան դաչինը մը կնընլու Համար ։ Այդ առ-թիւ կ՝ըսուի թէ Մ․ ՆաՀանդները՝ պիտի լ է - լ է - լ է - լ է - լ է - լ է - լ է - լ է - լ է - լ է - լ է - լ է - լ է - լ է - լ է - լ է - լ է - լ է - լ րիսխներ պիտի ստանան ։ Այս լուրերը ջա նիցս Հերջուեցան , բայց իրագեկներ և րրորասը պրտը ատասան «,ր լուրուը ջանցա և նրց հերջուհցան ,րայց իրադիկներ կը պնորեն Թէ հիչը են եւ Թէ Խ ՄիուԹինորիը ապառնալ տաղմական խարիսիներ հաս -տատել Աֆդանիստանի մէջ, Թէ Մ Նա -Տանգները ետ չառնեն իրենց գինուսրա -

Մ. ՆԱՀԱՆԳՆԵՐՈՒ հրեափ. դործաղուրկներ կր հաշունն

ԱՌԱՋԻՆ ՁԻԻՆԸ հրեկ առաու ծածկած 

ՊԵՐԼԻՆԻ չորս հրամանատարհերը հիստ դումարեցին երէկ, որոշելու համար Ձոր-սերու ժողովին հաւաջատեղին։ Առաջին ժողովն է այս, չորս տարիէ ի վեր ։

ԻՏԱԼԻՈՅ նոր կառավարուԹեան կաղ -մուԹիւնը մեծ դժուարուԹեանց կր Հան ժուժիչնոր մեծ դժառարուհիանց կր հան -գիայի չ Ար կարծուի Մէ չատ երկար այկաի տեւէ տաղծապր, Շատեր կառածարկեն աղդ փրկուհիան դահլին մր կարմել հա-խապահուհիան չակարգ վարդապես հե Կատիերիի — Մ. Նահանդները մեծադու-մար դինուրական ապադրանցներ այկաի առած հատկիչ է հանատար ժեծապես առա հարար են հար կառավարուհեմն of ne Phush

ԻՍՐԱՅԷԼ 100.000 Թոն ջարիւղ պիտի դնե Խ. Միութենեն, 20.000 թոն նարինջ

### **ԲԻՒԹԱՆԻԱՑԻՆԵՐՈՒ** IFILTIPE

Վա-է «Օրը Օրին» մը նուիրած էր Նի – կոմիդիոյ առաջնորդ Սահփաննոս՝ արջ ի ևւ Բիւժանիացիներուն ։

եւ Իրեթահրացրուրուս։ Հանդուցեալ առաջնորդին մասին չատ բան գրուած եւ խօսուած է։ Քանի մը տող ալ ես պիտի աւելցնեմ ։

ալ մո պրտր առոլցուս ։ Յովակիմեան արջ. Հեղմասեր մըն էր։ Քարողմերուն մէէ իրեն համար կարեւորը սրամաութիւն մը ընելն էր , Հող չէ Թէ ասոր անոր «խաթերը» կը մնայ, կը բաւէ որ սրամաութիւն մր բնէր։ Բանի մր օրի -

Նախ Արսլանպեկցիներուն մասին ըսածը way thay paragraphic facility and be made, no magay by Sandagrah. Vinchigh may come by sway white 1888 by the second of the facility by by my mandal per flagful digital stanefild 1888 by frygangation of about 186 -ment myster. In the facility of the 50 feb. Sand Manyahad that of a some the set to. Արսլանալեկցի մր դանուեր մեկ հատ ոչ -Jump stp dytops

Անչուշա իր նպատակը անարդել չէր ամրողջ դիւդի մր ընակչութիւնը, այլ սը-

ասրողչ գրողը սը թատչությություն, այլ հր բաժտութիւն մը կատարել։ Հեդհած է Օրմահեան պատրիարջը՝ իր ջարողին մէջ ըսելով — «Օրմահեան սրըրազանը գրաբար դիտէ, ֆրանքսուզնա ինկիլիզնե *դիտէ*, հատտա լատիննե *ա* գ*իտէ»։ Հեղնած է նաևւ Եղեկիէլ մարդա* դիակ», Հեդհամ է հաես Երեկիել մարդա-բեր։ Երեկիել իր դիրջին մէջ իր Հարդե կո հրակին անտասահերը դեշենին կրակին հրատաջեորդե։ Յովակիմեան կր հարցել Երեկիելին Բե իր ապատակիրները որը հարդերա Համար միկայներ աշիք, բաելով «թօփ աշհիա Բիսֆենի աշնիս, էլ Երե – կիել»։ (ԽՄԲ — Այլարանական իմաստով կ՝րսեր , Տեղմնելով Օսմ . կայսրութիրչնը)։ Այս զուարձալիջներէն վերջը դանջ ա –

ւելի լուրջ րաներու ։ Տարիներ առաջ կը պտտէի Սէնի ափե -Տարրաի առու գը Վրոյակներուն առ – ջեւ դիրջեր ԹղԹատելով : Ձեռջս դիրջ մը անցու (ԼԴւնիԹէ ՔրէԹիԷն) : ԹղԹատեցի դիանալու Համար Թէ Հայ . եկեղեցւոյ մա-սին ըան մր դրա՞ծ է ։ Ձարմանքս մեծ ե ղաւ երբ աչջիս գարկաւ Ստեփաննոս արջ . Ցովակիմեանի անունը ։

Յովակինետնի անումը։ 1927թ Մարիա կաքոլիկներու եկեղև -ցիին մէջ Աստուածածին - տոհին - տոքին ծերկայ եղեր է , եւ , չետոլ այրելեր է պա-պական ծուքրակ Ռոնջալիի ։ Սահվաննու արբ , ի այս ելոյքի ջրիստոնէական ձիու-քետն նչան մը կր նկատուի գրջին չեղի -

նակին կողմէ։ Մանկական լիչատակ մին ալ.վեց տարեկան տղայ մբն էի, փողոցը կը խաղայի ուրիչ տղոց հետ, իապրնկերնե -րէս մին ըսաւ .-- « Երբ մեր առաջնորդը Տաղար տարեկան ըլլայ Թադաւոր

Համար հակող. ըլլայ» : Տղու խելը ։ Վահէ իր «Օրը Օրին»ով ջար մը կը գլորէ Բիւթանիացիներուն, Հարցնելով Թի

Հայրենակրական միու Թիւններ կարմողները ամէնէն աշելի արեւելեան նահանգ -ներու ընիկներն են , Վանեցի , Մշեցի , ծերու թնկններն են , Վանեցի, Մլեցի, Սարդիորդի եմ։ Անանց ուր որ որ դայ-ծուին իրենց առաջին դործը կ'ըլլայՀայր միունիեւն մը կարմել։ Այս իրադուրինոր այոց կուսաուր ԵՒ Հայր Միունիեւն մր կարմելու Տամար Տող պետը է, Տայրենիդապալու տասար չող պչաց չ, չույրող-դի կարտա տանրեալ լիւտատիներ։ Բիւ -Քահիացին, Իղմիային, Մոպիկոացին , Քրուսացին, ՌուսոսաԲոցին չունին Հայրե-նակցական միուքիիւն, որով-հասեւ այս տարրերը կը պակսին իրեն։

Առևենը Բիւթանիացին : Երեջ - չորս Առևներ Բեւքաներային։ Երեր - որդ Հարիս տարի առաջ Հայաստանի դանա - գահ արձեր հարահեր հերեր հարահեր հարենինում եկեր Հասատո - ուեր են այդ տար Հային վրայ։ Անսեր « ջայեր» են։ Իրժերայիները եկած են Բարաւին։ Թուրջերը երը Իրժերաի հաւարանը և ընհեր հարաւեն երկանարդ» Հիշան, առացական հարաբանական իր ընդեն եկա հարահեր հեր հերեն եկ եր հարահեր հեր հերենի եկ եր հարահեր հեր հերենի եկ եր հարահեր հեր հերենի եկ եր հարահեր հեր հարահեր հեր հարահեր հեր հարահեր հեր հերենի եկ հեր հերենի եկ հեր հերենի եկ հեր հերենի հեր հերենի հե Իղմիտի հայ դաղութին հիմը։ Անչուչւ հաջը ուրիչ տեղերէ եկած տարրերով դա դուել կ ինդարձակուի։ Անոնց իլեակնե-ըր դարձևոլ «բալեր» եւ եկեր են Ֆրանսա եւ այուս. Երբ Վանեցին եւ Մչեցին իրը milinth: կը նկատև իր Թոդած երկիրը լեցուն ան հալ յիչատակներով որ երեթ հաղար տա ուսն պատմութիւն մը ունի իր հաի ուստ պատասութրու ար ուշու բր Բիւքհանիացին հկուոր մին էր, ոչ մէկ յի-շատակ Թողած է այնտեղ օրպէալի պաչ -տամունջի առարկայ դարձներ։ Ամէն ինչ փոչիի վերածուած է։ Ուրեմն ֆրանսա –

### บระวิชนจกาชนุนุน ՆԵՐՇՆԶՈՒՄԸ եՒ ՅԱՆԴԳՆՈՒԹԻՒՆԸ

**Խ**ՄԲ . — Երրորդ եւ վերջին հատուած մր Արամ խաչատուրեանի ճառէն .\_

Կարդ մը ընկերներ տակաւին սիսոլ կար ծիջ ունին երաժչտունեան մէջ ազգային ակղրունջի ժասին Անոնջ կը սահմանա – ազգրոււջը մասիս: Անտնը կը տասքանա փակեն այս դագափարարները, տանելով Տարցը միայն մեղեղիին։ Աշելին, անտեջ միայն ժողովրդական երգն է որ Նկատի ունին իրկես ացրիւր աղգային ոճ է՝ ձիջդ է ժողովրդական երգը ամէնէն Տարուսա է ժաղաքրդական հարը ամենին հարաշատ ադրիում է հարաշանին արուհատին հա ժար, եւ ժողովրդական մեղեղի մը իր յօ-ըննուածչով ամենեն կարևոր ելանն է ապային հերարարդի։ Սակայն աժենեն կարևորը եւ ոչ Թէ միակը։

Աղգային գծի դաղափարը հրաժչտու Թեան մէջ բազմաթիւ երեւոյթներ ունի է։ Բացի մեդիզիի ինչընստիպ՝ նկարագրէն, կայ նաեւ յօրինուտծչը ժողովուրդի հրա-ժշտական մաածման, կշողքեր իր պարե-«լտակաս մասնանան, կչումին իր պարև-րուն, վասնաւող հեյնոնը իր դործիցնու ըուն, կերպը դանագան ժողովուրդներու արտապնանիս երինց դղացունները : Հայրեմի տան իր կարտա, տարրեր ձևով Լ'արտայալակ Ռուսը Վրացիկն եւ Ֆրանumahta .

Ոճով եւ նկարագրով խորապես ազդա Ոծով եւ հկարադրով խորապէս աղպա-դեն հրաժշտական դործերու մէջ ժողովր-դական երգի ձայնելեւէէը միշտ գոյու-Թիւն չունի, օրինակ , Ձայքովոցիի - 6րդ Համանուադը , Ռախմանինովի 2րդ Քօն -Համաստուայը, դարաապրողը բրգ թա Հեռքիմս Կասկած կ'արքինայ մարդու մէջ Թէ այս դործերը ապային են, ուր իւ – րաջանչիւրը իր ձևով կ'արտայայաէ ռուս աղդային նկարագիրը, ռուս մարզուն Հոմերիաը ախատևն ։

Ասոր հակառակ , կրնանը յիչել բաղմա-Թիւ դործեր, ժողովրդական մեղեղիով , որոնը ունին բանահիւսուԹեան (ֆոջյոր) որոնը ունիս րանաչեւու երնան (ֆոզդոր) արտանը ունիս թոլոր չատկումի ենչները եւ ավարի արտարային հղմարիա նրակայան գիրվուած են արդային հղմարիա նրակարային և ունիս արդային հղմարին և արտարային հրակային հրակայի լալու յաւակնութիւնը ունին, սակայն նոնց ազգային նկարագիրը երեւությական է եւ արտաջին։ Ձարմանալի ջէ որ այգ – պիսի հրդեր անտարբեր կր ձդեն - Ժ, վուրդ-ր եւ չեն հասնիր անոր հոդիին։

ad zunne fehmin att ungunghin nah hingրին պէտը է մօտենալ աւելի լայն Հորիդո-նով , առանց սահմանափակումի :

Երգր պէտք է բլլայ անկեղծ եւ ներչըն-

չուած ։ Պէտը է ժողովրդական ըլլայ , դա-դափարական և յուղական բովանդակու -Մետոք ։ Պէտը է Տչդրիա կերպով արտա -, ....ածաստե հորերդային մար մուր դատգուգրբեր ու մժանուդրբեր Հորուբ դատգուգրբեր ու մժանուդրբ դո Տատել դապես բաներա մոկովով ակո գետերին պէտք է ըլլայ յատակ , Մարմ Հեպերին պէտք է ըլլայ յատակ , Մարմ Հեայիչ: Իր ազգային նկարագիրը պէտք չէ վերաժուի ժողովրդական հրդերու ա – որական դարձոււ ւծ երբևու համամենու -

րեսոս աչ։ Արաժչառքենան մեջ ազգային կնիրի ներ ըմրունում մը կհասաքնորպե ազգային սահմանավակունի, ազգայնական վասն-պուտը չեղումեհրու։ Ար ըանը կինան-կուրչողային շանրապետուքնեանց կարդ դայրս դադարուսատապաս և չաղութաւթ-փոխապարձ օգտակար ազդեցութեան, բա-տեղծադործական կապերուն , տարրեր ժողովուրդներու երգահաններու միջեւ :

Երդահանին արուհստի մասին կատարեապես Հաժաձայն են Տ. Բապալեւութի սաչմանումին ԹԷ՝ «դեղարուեստի ար – Հեստը, կարողութիրւնն է մարմնացնելու շեստը, կարողուխիւնն է մարմնացնելու կատարեալ գեղարուեստական ձեւի - մը մէջ կենդանի ճշմարտուԹեան մը գաղամեջ՝ կեսպանը ծշմարտութքնան մր գաղափարը վրականուր՝ գաղափարական տահա-փարը վրականուր՝ գաղափարական տահա կետով։ Ահա Թէ ինչ բանի համար մենչ, , իարերգային հրդահաներիս պետք է ու – ձեղացնենչ մեր գալարը։ Ահա Թէ ինչ պետչ է րարձրացնենչ մեր գնդարունս – տական պահանջներու *չափանիչը* » ։

Շարունակելով դասականներու բարձր Gwignehuhitini quamhubbline muniga te himanugum maminin dhibiline, hipughtini hi quoquughtini mining superisanghini dhingamarahimi dhingam աչը իրջեսալու ծարդիկ որոնը կտիսանալ իրևա րրյալու իրենց «մանդվո կր հանդեսը» ընն իրենց պահանջները ներկայացնել և — ըաժշտական Հրատարակչականներու , չն մարստութենան եմ» և իրենցվե գուրս ա — «Էն մարդ կր չենապատեն, ինչ որ ոչ վեէ կ'օգնէ այլ կը խափանէ մեր երաժչտակ։ մշակոյթեր ։

Մեր ընմապատութքիւնը առաջուան պէս ըսվէն կ՝անցնի աժենեն սուր, աժենեն ար-գիական հարցիրուն, եւ ժիայն ժակերև գրակաս հարցերուս, ու ժրայն ժակերե – սովը կը գրադի մեր երկրին երաժշտական կեանջին։ Շարդ չկարդացի ներկայ ոճին նուիրուած յօդուած մր, մեր - ստեղծա-դործական հետաղոտունեանց - տեսչու – What four:

Մենք վճռապես իրապաշտութեան ժողովրդական նկարագրին հետ ենջ ։ Չկայ եւ պէտջ չէ ըլլայ վէճ խորհրդային OSHP 12bP

### ԱՌԱԶԻՆ ՄԵՂ ՔՍ

Ո՛գ գրականութիւն...

mught shows zoed for ղուն եղար։ Սարսափելի մեղջ մր որ quite hipmy: Umpaniptely adogs by or a styring to funding the high plopsylve diffusion of funding which adopted with the following making make appropriate magnetic m jaman hy stante i chiambi, shaqba jan jan jamihamban i pichen, ny diaptanch te shingmapanan pidhanghi hy badamah jad saqany ship, anakanji dhepanah intangsajan ship, anakanji dhepanah intangsajan is samanjamban bamanandahidi midkaptang apindi hapanjamas sa majambi ushbit. Misanambi pi hi hi i mamasangi.
Sanhambi kadip mambiam i hapan sa midangbit ship hy mahakan jambi apindi.
Misanamban mahamasan pichen,
ship hi i ship hambiam mambanan filiche,
shib mamban babaha mambanan.

ին «Էջ» իր պամանը արտասարանութիւնը, Քեև, տարիա կի մերեք, որ որ գանագայի անու բաղաններու «Էջ չարաձձի բլլացի։ Մոտ – ծոււսը կերպով սիրածարած էի վիրջերում եւ դեղեցին պատկերներում, կր ակրքի այնօրիսի Ջերմային սիրով մբ, որ ապատօրեն կը մանեի գրավաճառներու խանութեր, պարդապես չնչելու Թարմ Թուդթին եւ ապադրական ժելանին հոտը, որ ար – աակարգ կերպով հանոյք կր պատճառեր

Աղևատրեր օր մը, սակայն, գրավանա-ի մը ցուցափեղկին առջեւ կանգ կ՝առ ah it yanguhlafili malla hulu hung hung bila, an punduhla muhlamungan pap-pelan it 1888 mengani bilan di qupunt, humphyki di dipun bhupunung mundulma-la mumbha di, an hu buhupunguhla hung-dipud seli di; Uni humphundufip hung-dipud seli di; Uni humphundufip, asah, mabiha megha manguman findi is mis-pub ung mihulufiki ng humbunch makhi minut di mengangan pundungan makhi անդամ կր լութ...

Նկատեղեր որ այսպիսի նկարի մը աս-Լև հոքեր տարեկան ազու մը սիրաց ուք-գնորէն կը բաբախէր։ Այս գիրթը ատկա -հորիզոններէն , վայրի ձիեր որսալու ։ Ցե-դախում բը երևևոյեան ճաշին համար կրակ գարտութը որևույնան ձային ծամար կրակ գառեց, ազմծելու համար վայրի եղի մր կողերը։ Հանդիպակաց էջին վրայ՝ գետ-նաբարչ ժարտիկներ, գտնակը ակռանե – բով խածած կը մօտենային... ահա, կր մ օտենան, հիմա պիտի ցատկեն... պիտի

երաժ չաու Թեան դաղափարական բովան դակու Թեան մասին : Ցաղ Թահարելո դակու հետն մասին «Սագետմարելով բոլոր դժուսորու հիմանիը», ի՞նչ ուղղու հետր պէտը է դարդանայ մեր ընկերվարական արուհատը։ Հարցեր որոնց համար ձիչդ ևւ հաստաս պատասիան պէտը է դանձն ձեր տեսարանները։

Արդի հրաժշտութեան դանադան հարցեարդի հրաշրաաբերած պահարա արդա-րը միրլուծվով, դեմապահով խորչը -գային հրդահաններու գործերը, դեմա-դատները պետք է ինդչածրացնեն, չամա-դեն այս դերադումինաները, որպեսույ արդանարին պաշանին վառաելու նորը։

Երգահանին չափ ալ խորհրդային ջրն-նադատը պետք է ունենայ նոյնքան սէր եւ կիրք իր դադափարներուն մէջ: Բարձր ււլն է է է բաղաքուրա և չեր դերունարի դեղկցկադիտական հարցերը ուսումնասի-րած ատեն , ջննադատները պէտջ չէ մոո – նան մեր ժողովուրդին երաժչտական կեանքը

դրանը։
Ի՞նչ Էերդէ ժողովուրդը, ի՞նչ է՝ այլե լոել, երդել, պարել։ Ի՞նչ է՝ առաջարկեն անոր, ժողովուրդեն նրան յասկան աշխա-ատերին բեռած կարմակերպութերենան երաժ յասերեր գոակառածներու համայ-նավարական դատարակութենան մեջոց -ներեն մեկն է։

խորհրդային երդահաններու ընտանիջը րազմաթիւ տաղանդներ կը հաչուէ իր մէջ, ինչպէս Ռուսերու, նմանապէս դաչ-նակցային հանրապետութեանց մէջ, ո րոնը կը դարդացնեն ժողովուրդներու Հա-րուստ աւանդութիւները»:

U.juneshinke U.pud Wingminephilu Back shi be նոր խոր spamjon ականաւոր երդահանները , որոնցմ է հիներէն հայ րէն, Կ . Եղիադարեան , իսկ նորերուն . Ա . Բարաքանեան , Ա . Յարութիւննան ։ հիներեն հայե

ն. Իսորալաստա, ն. Գարութըւարին և խոր-Հարգային և կամատրելագործն խոր-հրդային հրաժ տունիներ՝ կր ծրանակէ գարգացնել եւ կատարելագործել ժողովր-դական եւ դատական արտեստոր։ Ձարդա-ցումը բարժում մրն է դեպի յառան՝ ցումը բարժում մրն է դեպի յառան՝

բնակ Բիւթանիացին այլեւս Բիւթանիոյ plant Preferations in a plant Preferation by Assumablishmand samples to per higher by - dhough and and plantanish by advantaging as let be predomption, may people pumpe-hadring, he by high ananympach dhave blick of humpile may befuffer wherehold and perpendid withous people upon quinced in but advantaging or when befure you do the sum of the property of dead analyming the graph of the sum Between analyming the sum of the sum Between analyming the sum of the sum.

ժամասնակայիկա վր ալիսաի նկատակ դայն « Թերեւս դատորներ ալհայի ըլլան ԵԼ Հայը « Ճիումինան մը նարատակը իր անորամենրը գտվ գտվի բերելով անցնալ քիշատակները որոճալ եւ յօրանինել չէ, այլ օգտակար գտի կատարել ։ Աս այլ կախ պատասխա-նեմ ԵԼ ան որ ատակ է Տանրային գործու-նես ԵԼ ան, իրնայ մասնակրի չանրուր և ոս-«Ար «Արա և և և հա հարսումեկներ և ոսնոմ տնոքորդություն է հայուսան որ հարցուցի հրունիրար գև եւ իր կանոմունինան ի նո-գիունիրար և հրական գն փանիս և նու հրում հասապեսի հանական հրական հրական հրական հրական հրական հրական հրական հրա լաց պայարնակ բայկրացիի մը "արցադրի Քեհայնետ պատար հետա Իրսքեսացիներ կա"ն։ — Երքիան ինչ ընհեց, պատասիրանից : Անա այս հրեւքեր բառերամ մեկ իր խասանույ Իրսք հային է հայերահումիրներ իր ծենրու Վայրին հանագեպ։ Երևանալեր ը Հում-պարիային հանագեպ։ Երևանալեր ը Հում-գարիային հանակա է Երևանայել որ Հում-գարիային իստք Ահհաստանին Հայիր դան Ջայիսը դան

գալիային կամ Լեհաստանին Հայիր դան Ֆրանսա հաստատուին և դարձևոլ վա - վր, Գուջովինան կամ Կեռլան երադեն Սամաքիայիները Միուքիւն մր կաղ ման են եւ անունդ դան Հայեկն Սա մաքինայիներու Միուքիւն»: Ցատկանչամակիայիներու Ալուֆիւն»; Յատիանյա-հական է, Հահաիկներ բաղու յր դչայնակու Քէ անոնջ Հրաժարած են Սամաքիայիու-Քենէ, Հակասակ անոր որ Ասմաքիան կանգուհ իր մեայ է Ո՞ւր իր մեայ Բիւքա-նիային, երր ոչինչ մնացած է Տայկական Bես Սանհա Ան

Վայ այն ժողովուրդին որ իր անցհալը կր մոռնայ , կ'րսեն։ Բայց Բիւթանիա – ցիին անցհալը Բիւթանիոյ մէջ չէ , այլ իր

բնազաւառին մէջ ուրկէ մեկներ է դարեր առաջ եւ վոր իր պապերը պաշտպաներ են իրենց արեան դնովը :

Ճիչդ է որ ամէն մարդ կը սիրէ իր ծնն-ավայրը, նոյնիսկ եԹէ ըլլայ Ափրիկէի որերը։ Բայց երը այդ ծննդավայրին դավայրը, նոյնիսկ եԹէ ըլլայ Ափրիկէի խորհրը։ Բայց երբ այդ ծննդավայրին հետ որեւէ կապ չէ մնացած , ոչ բարոյածետ որևէ կտալ է մհացած, ոչ րարոյա-կան, ոչ հիւքական եւ երբ իր տունը տե-գր ջանդուած կան այրած են, միայն հե-տաջրջրութիւն մրն է որ դինջը կը - մդէ երքալ անդամ մը տեսնել եւ չուտով վերադառնալ այն երկիրը որ դինքը Հիւրբն -կալած է, ուր աղատութիւն եւ բարօրու -Plus 4p dujby:

է ը--- դր գայալ,
Գալով այն հարցին Թէ Բիւ Թանիացինևթը ի՞նչ ըրած են ազգապահպանման հա ժար, ասիկա համազգային հանդամանջ
ունի եւ այս ինորին լուծումը պէտջ է փնառել աղդովին ։

Abante magnifis:

high matter sadar after free matter state of the processing of the property of the processing of the p the surgnifie :

Եթ կան Բիւթանիացիներ կամ ուրիչ ներ որոնը տարրերահանիաներ ունինայա ժասին Թոգ խոսին, պայմանաւ որ դգա -ցումների չաարուին եւ դործնական միտ քեր յայտնեն ։

LUZPUU UNUHOSEUL

արում մեկ ամակն աւելի լկաց եւ երկար որմամեհե վերջ հարև Բե կրցայ զուրս հանել։ Այս զրամը լահած էի զրայար ժուքենածա եւ Թուարանութեանա րու եր շեր առած ըրայուս համար։ Միջել ու ասիայն օրինականութեան տահմանին մէ-

ներ։ Մահատանը կ'ուղեր դրանալ Թէ այդ ահորվու մարտիկները յաջորեցո՞ր ծախ ջանել վատումավրա, երեղափերգու ար լտերը։ Ուծենալ։ Սակայն ինչո՞վ ... . Օրերն ու մասները անձկու Թեամբ վր համ-թեր։ Վերջապես օրը՝ շարաք էր։ Սետուես մասի ուժին արդե՛ս դրասան առաջն էի։ Նկորը այս անդամ սոսկայի կորե մբ ուժ երալ արագահ չեր հայարող կամ այս անդալ երե ո՞վ է յայլնողը կամ պալանալը։ Սծհուն արանառաքինե մը դկո պատանալ համական հանական արձեւ։ Դժրահա պատանալ այս անսաբանին առջեւ։ Դժրահա 

Դարանակալ սատանան չտապեց Temperanty amendant sementy field pound or of the set of the meant of an per field from a set of the feel of the meant of the feel from from a first fit from from the set of the set of the from the set of the from the set of the from the set of մանաշանդ որ Հուրը վնաս պիտի չպատ -ճառէր ոեւէ մէկուն։

Այսպես խորերպածելով մաայ կախնա -վաճառին խանունի եւ անմեղունակ կեր -պով խնդրեցի որ ինծի կէս լիտր կան

Այդ երանելի օրերուն, կանիր քիանն

Այդ օրասոր օրորուս պարտ քրագը գտու տածիքին կարժել ... Բարեհամրոյր կինը՝ քիչ մը դարմաց -կոս ու վարանստ վարմիր այահրուս նա-յել վերջ, տումեց դիտոզուքեան՝ կայքս առւա. Մնացած ասսը սանքիմը դրպա նիս մէջ, իսկոյն վաղեցի ղէպի դրատուն։ Գնեցի դիրջը եւ մօտակայ - նստարանին

Գրավաճառին խանութեն յիսուն անդին ադրիւթ մը կայ, ուր ամառուան աօգնային օրերուն պապակս յագեցնել կ'երթայի։ Կախնամանս գրի ադրիւթին ծորակին ուղղունեամբ եւ միչա մաազրաղ գրությունը անար և և հրչա մատգրադ գրույկին պատմունիրնով, ակամայ այն -պիսի ուժով մը բացի ծորակը, որ մէկ ակնկարնի մէջ կաննամանը լեցուհցաւ ևւ հայնիսկ յորդելով մաս մըն ալ կանը իր

ի°նչ ընել հիմա... անցորդներն սկսան ւրաս չրմա — ապրորդարա պատո դիս դիսել եւ ծիծարիլ։ Լիարանոց ամա– նիս մէջ մնաց դրեխել կես լիար - հեղուկ սպիտակախառն , Տերմակ մը որ չատ ալ կախի չէր նմաներ։ Սկսայ մտատանջուիլ։

ԵԹԷ կաթով սուրձը Հայրս պիտի պատ-աստէ Թերեւս աննչմար անցնի, սակայն

րաստել Թերեւո աննչմար անցնել, սապայու ԵԲՀ մայրս պատրաստել ...: Վերջադես իր մահեն ումե, դագաագո-դի կաթնաժանս կդ դետեղեմ - հումանոցի սեղանի միպույ եւ կդ մահեմ սեհեակս յա-բորդ օգուան պարաականութիւնա գրելու։ Շուտ աւարաեցի պարաականութիւնա, չ ձինչդեռ կդ ակե մայրս որ պամաու-բեռակ շորը այդ պատրվ կաթնամար հենակումանոր Թեամը Հօրս ցոյց տալով կաԹնամանը կ'լոեր — Անտարակոյս կաԹնավաճառը խարդախած էր կանը։ Եւ ահա սկսաւ ան\_ խուսափելի փոթորիկը։

Կանչեցին գիս ու ներկայացայ ծնող րիս առջևու ուր սկսու երկար հարցայան -բիս առջևու ուր սկսու երկար հարցաչն -հունիևնը:- Ո՞ւրկէ առիր այս կանի ։ Ո՞վ լեցուց ամանդ։ Մի դուցէ ընրած մի-Հոցիդ պատահմամբ Թափեցի՞ր ։ Խոստո dunt, znem, funumndunt ..

Անդունդէն ազատեցայ եւ ինկայ դժոխ-Ապունդեն ապատնցայ և։ ինկայ դժողա-գին մէջ։ Մեկ տուտին յամրորեց տատա-ուն առու ... Սակայի ինչի՞ կը ծառա -չեն՝ այս բոլոր սուտերը, ոյետը եղու ծը-նույթիս Կես երթեալ կաժիսովանադեր հա-ծութիչ Կոնինավանասը դիտել առուս ծրո-նուրի թե և ավորականին պես մէկ իրա կան շառի ... Սակայի աշելի վիրաշորիչ դաթ չառը… : Մակայն աւելի վիրաւորիչ էր պախադան — կանին անհարագատու էր Թիւնը որ սրանեղունիւն կը պատճառէ է կաննավաճառին ։ Գիտէի Թէ Թադին մէջ լաւ անուն մը չինած էր խանուԹպանը ևւ que, minero de eficione les houteus liquites les uns damidences quinquais les quaquestins legradights, fer purchenquisters : Bu les Franci de per aquante, fits de peux androps leur de peux quante, fits de peux androps leur durpen fraque fer, for aquande peux due françoisemen que audy han peux de le fuit durpen fraque fer, for aquande peux due françoisemen que audy han peux de le fuit punquande ad que pelo la repada françoise de la minero de la companya de la con-cela le minero de la companya de la peux de la minero de la companya de la compa

ցիչ կը դանէր վաղուան երիտասարդու -Թիւնը որ այսպէս անուղղայ կը մեծնայ ։

### UEP YORRUSTEPE

http:-- Պուէնոս Այրէսի մեր պաշտօ-նակիցը, Արժենիա իր տարեկան տեսու -թեան մէջ կարձանագրէ հետեւեալ կո-րուսաները որոնք օրը օրին ։ ծանուցուած են *Յառաջ*ի մէջ.--

Անցնող տարեչըջանին ունեցանք թան -պէս: Իրմէ վերջ մեծ կորուստ մը նաև Արսէն Տէրտէրեանի մահը:

ատան արագա ծչքրադրատար ատուը։ Փետրուսար Գին Աղևրսանորիոյ մեջ մե-ռաւ Սօսէ Մայրիկ, կողակիցը եւ դէնջի ընկերուհին Մեծ Ադրիւը Սերսրի ։

ընկերու ին՝ Մեծ Արրևր Սերորի ։ Ազրիլ մեկին կորսակուցինը ծանօք գործիչ ընկեր Արշակ Յովհանելեսանը , որում վերջին երևոսե տարիները դար -ձան Լիրանանի հայունեան ազդայինկու-սակցական դործերուն նուիրուած ծառա-յուքեննց չրջան մը ։

յութեանց չրկան մը :

Կորուսաներու նոյն կոկծայլի չարջին
մէջ կր մահեն ծութե հարումիւն ծ. Սահփանհան՝ Ռուսոստոսի հակու հեր Յա փորհան՝ Գուրժանցի, Մարդար Սոսոյեան՝ Վանեցի, Յովակ Ստեփանեան՝ Շուբեցի, Անատե կարէլ՝ «Արսա Օրջի խմրագեր Մարդար Իսկանութը հան Սեֆիանեեան՝ Թուրիցյի, Տիրրան Հայեսն՝ Պոլոեցի, Վաման Մարվանեան՝ Պուլիարա Հայ Հաւար, Յարումիենան՝ Դուրիարա Հայ Հաւար, Յարումիենան՝ Դուրիարա Հայ Հաւարը, Յարումիենան՝ Դուրիարա Հայ Հաւարը, Յարումիենան՝ Դուրիարա Հայ Հաւարը, Յարումիենան՝ Դումիա algh, Jasiah Hagdashah. Anglapandag, Carang Bapan Phibbah. Ppadanian, Sandafah Lagan goblah. Jahagh,
Jangan Anghanga Pandagh, Abanagh
Mangan Anghanga Pandagh, Abanagh
Mapan Hagdashah. Paphabah. Paphagh
Hiban Hiffarikhah. Papp Hyarigh Sagh:
Gapan Phib. Pamp pikhah. Upan piphagh
Linah imaguh Jihah. Upan unangh,
anah
Linah imaguh Jihah. Ubpananagh,
anah
Linah imaguh Jihah be ngaph
mahaligan Pengaphan imag-Hihafah be
ngaph
anah Gapan Pengaphan imag-Hihafah banpang Gapanlah. Sandagh, Janhan danphamalahah. Sandagh, Janhan danphamalahah. Sandagh, Sandagh, Janhan danphamalahah. Sandagh, Sandagh, Janhan danpang Voqualiah' Samoong, Pambar, Ame-pud ashah' Garzhep, Janquhyan san-qarzhan Hutko Yanquj, Uhmalpe Man-punlah' & Yanqui, Uhmalpe Man-ran aranghy; an aha Apado Atanu hum-shihan', Bali Janqamahan, Ungto Vez-danphah, Sagib Marko Atrikah, Bu-Jang Litzahan, Jangan Vinstanhahan, Sagib Janquh Shipher Sakaha, Sagib-Sagib Janquh Shipher Sakaha, Sagib Janquh Հրելաակեան, Ներսէս Միւտավերտ -

Ի՞նչ կրծայի ընել ուրեմն, մէկ միջոց մի-այն — համակերպել . . . ; հետաովանեցու յ Քէ գրավանատի ծրափերպութը դերջու -կր պատճառ դարձա որ կաքի խարդա -ինէի, ամի որ ինձի ուրել միջոց չէր մր-ծացեր դոհացում ապու ընկերցահլի

Ս.հաւասիկ ամբողջական խոստովանու Թիւն մը իմ առաջին մեղջիս, իմ սկզբնա-կան մեղջիս :

*ՓԻԼՌ ԼՂՈՄԻԹ* Հայացուց Նուպար Աղամալեան

2309739 1«2.U-0.UB» (75)

## Ո՞Վ ՍՊԱՆՆԵՑ

Բակը մէկ ելջ ուներ կամարակապ մեծ պուոր։ Այս մուտքին առջեւ քրկիրը կը չատախոսեր տեպացի խուհարարին ձետ ։ Ոչ ոչ կրծար հերս մանել առանց անոնց կողմէ տեսնունելու։ Անորոչու կեան մասնուած, դլուիս

շարժեցի ևւ րակը իջայ ։

9-1.11h by.

Այգ դիչիր րարդա կանուիկե ցալուհ -ցանչ պատկերու Ընքբիչին Օր ծահայն եր ադկրական վիճակը ուներ։ Սավայն արձիր խոսեսու էին եւ, նրկու երեչ ան -գամ, այնպես կենբեր Թէ չէր հասկետոր

գամ, այնայեր կերեւեր թէ էչը «ասվապ իրեն հղած Հարցումները։ Հայր արևւորուած չէր։ Գիտի ըսեր Քէ այդ վիճակին մէք ի բոլորովին ընական էր ատիկա առւնի մը մէջ ուր հար օրի այն ին։ Բայց եւ այնպէս դիտեմ Քէ հեչ լաել ին։ Բայց եւ այնպէս դիտեմ Քէ հեչ լաել

գուրիս:
Մինչեւ այն ատեն ժեր մաշերը անցած
Լին յարաբերական ըսունեան մի ժեջ ներիչ
մին ալ լնադրունի եւ սակայն անասկ մր
սրաակունին կր աիրեր «Ըսդմանուի Համար և ինադրունի և ապան անասկ մր
սրաակունինի կր աիրեր «Ըսդմանուր
մահակրունինի դեպի Տորն և Լեյանրլի
սողղուած էր եւ հաժերաչիունիան դղա –

ցում մը կը միացնէր միւսները, որոնջ միեւնոյն տունէն կը Համարէին իրենջ գի-्राधिषु :

Այդ գիչեր յիշեցի իմ առաջին ճաչս , հասած օրս ։ Տիկին Մերջատօ յամառ նայ-ուած ջով մը վերէն վար չափած էր դիս եւ սպառնալիք մը կր ծանրանար սեղանին

Այդ օր նոյն մինոլորաը կր համակէր մեղ։ Բոլորս ալ Էղային եւ դիւրադրդիո դարձեր էինը։ Ենէ մէկը պատառաջաղը

դարձեր կինչը։ ԵԹԷ ժեկը պատառագայու դետին ձգեր, վատաւ եմ որ ժենձ ժեկը Երեր պետք արժակեր։ Ինչպես դել առաջ ըսի, կանուի ժը րաժունցանը իրարժե։ Ես դենքէ անսեր – Լապես պատկեցայ Վերջին րատերը, որ սեզի Ֆիին Մերջատույն՝ արկեր բարին եր», Օր։ Ճոնալներ ուղղուտծ, տենեակին տան առաջ

գրան առջեւ ։
Շուսավ իսբ ջունի մէջ Թաղունցայ ։
Շուսավ իսբ ջունի մեջ Թաղունցայ ։
Շոյնած, օրուսան յուղումներին եւ մանաշանոլ սա ողեչարցական ծիծաղելի փոր ձերէն, ջնացայ ծանր եւ անխառվ ջունով

մը։ Ըսդոստ արքնցայ վերահաս աղէտի մը դղացումով: Աղմուկ մը ջունես արքնչ ցուցած էր դիս եւ մինչ հստած ականջ կր դնեի, պարձեպ աղևուկ մը լսեցի։ Տանջանցի ահարկու հանդիւն մը։

Անժիֆապես ժոմը վառեցի եւ անկողնես վար ցատկեցի։ Գրպանի ելեկաբական լամրար մըն ալ առի, վախնալով որ մոմը

կը մարի ։ Դրամա սեմ ին վրայ կանախաժ ականչ տուի ։ Արժուկը հեռուէն չէր պար եւ իրկնունցաւ ։ Դրկեց սեննակես կուղար, այսինչը Օր . Ճանաին տենակեն հունա հան վաղեցի ։ Օր . Ճանաի անկողմին մեջ հան վարկցի։ Ար Համարս անդրդված և որ պատկած ցույեն կր պարուհը։ Լոյա տեղ մը դրի եւ կնոք վրայ ծոեցայ։ Շրր Թունջները կը չարժէր իսական է անար թայց խոսպոտ ձայն մր միայն կը լուհեր Այն ատեն հասատանցի որ ընթնին՝ ան կիւնները եւ կղակին մորներ այրած և կորչ գոյն մը ստացած էին ։

Ակնարկս իր դէմ թէն դնաց դետինը ին -կած դաւաթի մը։Անչուլա իր ձեռ թէն սահած էր։ Բաց դոյն դորդը վառ կարմիր որում չու որոց դույս դուրգը դառ դարարը պոյն մը տասցած էր , ծերը «հա ուր դա – ւաքը ինկած էր։ Վերցուցի դետներ եւ Հասեցի րայապանչունիւի մը արձակելով ։ Շետայ ըննեցի դժրախա կնոջ ըերնին ներ– սի մասը

Ոչ մեկ տարակոյո։ Այսպես կամ այն-պես, ուղելով կամ ոչ կիղիչ ԹԹու մը իսը-Sud bp:

Lungligh Snelt. Լեյանրրը կանչելու Վատիցի Տորի - Արտերը, կանչկու « հիոմերն արտիքացու և բարոս ձիային կարելին փորձեցինք խեղմ Օրիորդը փոր-կելու Տանար - Բայց սիկոյեն իսկ հասկը-ցայ որ ձեր խնաովարհը բանի մր «Արտերա ծառայեր - «Պենարաննար ար առաջի ու ձել լուծույեն ար հայարին», վրայեն այ ձել եր հայար հետաապանցը ձեղմացնելու Տահան , Հրանտ Քէօսէհան , Ներսէս Սադրը-հան , Կարապետ Պարոնհան , Տորի . Հայկ ՃրրՏրհան , Ներսէս Բժշկհան , հշն . հշն . ։

ծրրմրիան, ուրույս Իժչվեան, ութ. ութ. և Մեր բրվակս, ուրիչ պատալի կորուսա -հերու կարգին՝ արձահագրեց ժահը աղ -գային թարերար Հրահը իկչոնեւտեր եւ իր կողակրև, որոնց ձկած պարապը պե-աի ժմայ երկար ատեն զգալի։

### ԱՄԱՆՈՐԸ ՄԻԼԱՆՈՅԻ ՄԷՋ

ՄԻԼԱՆՕ, (Ցառաջ).— Միրտիի դադու-քը Աժահորը ողջուհեց Հայփ. Տահ մէջ։ Ջերմապես դնա-հատելի են վարջուքեան մախաձենութքիւնը եւ կագմակերպեչ յանձնախում թին աչխաստանջը։ Աշանդա յանձապոուս ըրս այլատասարը։ աշտուր կան Հանդիսունիննը սկսաւ Հողևւոր Հո-վիւին սեդանօրՀեունիամի եւ արեւչա -տունեան մաղքանջներով : Ընքրիչըը ըն -տիր էր ու Հոխ , վիճակահանունինան եւ արբ չը ու ձոր, դրձակաչանունինան և։ անակնկայններու րաժինը այլադան և։ հա-ձելի։ Աժանորի ձաչ – պարահանդեսը ըս-կստու Գեկանժրեր 31ի ժամը 22ին, ևւ տեւրտու բողասարտ 51թ ժամը 22թն, եւ տե-շեց ժինչեւ լայս, ընդՀանուր ինդդուβեան եւ երդի մէջ: Դեռատի Օր. Սիմա Փա փաղեան, Շոփէնէն երկու չրջադարձ պա-ըեր վերարտադրեց, Ջերժ ծափերու մէջ, իսկ սպանիացի կիթառամար, Գար Տիաց , նուսակեց օրուան պատշան կտոր

ծրաց , հուագից օրուսմ պատչան կտոր -հեր , մինչ ջահատացի երդիչը Միլվերն ներկաները յուղեց եր նուրբ արուհատով ։ Հայի , Ցունը Տետոլհակ իր Տոխանաց։ Հայրենակիցներ նուիրեցին դաչնակ , ծայ-

Հայրենակիցներ առւրիցվեն գաւրակ, ձար-նասինու - հղրապիտերակիր, ՝ ձեռատեսել (Քեյեվիդիոն), իշղանկարներ, դորդ, մլ-աարդալալ առեն, եւն ։ Դաղունի, արասկարդ խանգավառու -Քետն չըննն մը կհայրե, բոլորուած՝ իր փառաւտը ակումերեն լուրվ, որում մէ կը ահանէ իր հայրենի երկրեն մասնիկ մր ։ ԱՐ. ՍՐ.

### ՄԱՐԶԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔ

Յուհուար Գին, Էլիպէ Մոհմարիքիկ պր-ըտհին մէջ ժամը 20:30ին, տեղի պիտի ունենայ կէս ֆինալ միլ ար Ֆրանաչի կո-փամարտի հրցումները ամրողմ գոստ կարգերու միջեւ։ 28 տարիէ ի ձիր ան-համրեր ապասուան, երկու կէս միջեն ձանրեր ապասուան, երկու կես միջեն ձանրութենան հայ կորհամարտիկներ դեմ գիմաց պիտի ճանատին իսկու «ֆինալ» է

1. Ժոնեան հագիւ քսան տարեկան, 1951ին, համալսարանական "ֆինալիստ» մին-չեւ ցարդ կատարած է 35 մրցում (30 չեւ ցաղը կատարած է 35 մերցում (30 արագահ հայասարած է 35 մերցում (30 արարատերիչ և երևչ ծուսատար , և երևարարարատերիչ) — «Ձագա» Ձամարհանի դեմ , կորսուած չայ արած , 52 մերցում , (տասը պարտուժիչն , և ութ չուսասար) , 21 տարեկան ։
Եւրոպայի կես ծահրուժիան ափոյեան՝

«Հորդայը դեր «Հանրության արոյանս Ժաղ Հայրապետնանին անոքիքական յա -Հորդող Ու Վ. Նատիրենան, հայիլ, 23 տա-րեկան որ կատարած է 10 մրցում, 2 յացիանակ եւ ուեն պարտունինչ) պիակ Հականի մեն որ և դատվարդի պատկա-Հայ Տինս Միչելի դեմ։

նող Տինօ Միչելի դեմ։
1983% եր որ հրվու Հայ կուփանարակի-ներ Պախինվ Սանձաջ եւ Ձարրանելիան 6. իրարու դեմ մրցեցան Սանֆիայի մէջ հե Թուրջիվ, կոփամարաի ասաղը, ան Երկարասի ախուհան Սանձաջ յաղժական sa sulachque

սարակութեան կր մնայ թաջալերել երեք հայ կոփամարտիկները։

× 1934 տարեւթքանը լրացաւ : Հայ կո-փամարտիկներու աժամեայ ընդհանուր դասաւորումն է (փրօֆէսիօնէլ), կարդով եւ Ժաղ Հայրապետեսներ վերք :

Ա) (Թեթեւ) Փիկո Սարդիսեան եւ Բ) Ե. Սարհան «նորընծայ» ։ Աժաթկու կո -

Ժ. Մարուսա «աւթչ... փամարրիկներ է Բ) (Կէս մերկին) է. Ժոնհան եւ «Ձազա» Համարհան : Բ) (Միկին) Թախուլիան : ՍԱՐԳԻՍ Ձ.

մար մորֆին ներարկեցի։ Դաւիթ Էմմրթ Հասանիէ վաղեց Տոբթ - Բէյլին բերելու, բայց իր վերադարձէն առաջ մահր իր դործը լրացուցած էր։

դործը քրացուցած չը։ Ձեղի պիտի խնայեմ այս տեսարան**ին** գարՀուրելի մանրամասնուԹիւնները։

gary — «If of hims surman fit huma-durant his him human human him has human surman him human human human surmath fir a surman human surmath fir a shaped may no human human him human human him human human him human human him human human human him human surman human human human surman human human human human ki surman surman human human ki surman surman human human ki surman human human human human ki surman human human human ki surman human human human ki surman human human human human human ki surman human hum գրումական կացումերում, 6% այսօր աւե-ը բու է գտն համակար առաջի ձոր ժամա — հավույֆանին, պատճառը այն է ու Ղանգ ար Ֆրանար 265 միլիստ. Ֆրանգի վարկ-մը բացաւ Շատ իսր է ժողովուրդին դժ-դուս Միւնը,—վարձու աշխատաւորները, գրու։ Թիենը "Վարծու աշտատուորները դ պետական պարտնատարները , հողա, որ ծա՛չան աբտագրի իները , ուսանադները ի -ը. դ գայլույինը իր լայանեն չ Ուրիչ ջանի մր նառերէ վերը՝, ժողովը իր վասա՝ ուժիլենը յայանեց բուռն ծափե-

### SOUNAUL OF GF LEAVE UFR

Այս չարտի Ճրադալոյց հրևկոյ ժամը 5ին: Կիլակի, Ս. Ծնունդ առաւօտ ժամը 7ին: Պատարադ ժամը 10.30ին: Ջրօրհ -ներ ժամը 11.30ին:

9. Եսայի Միրիժարհան եւ գաւակները, Պ. Եսայի Միրք-Սարհան և գրուտիվորը, Տէր և Տիկին Սարդիս Միրք-Սարհան և գրուտիը, Պ. Ժորժ Միրք-Սարհան, Օր. Ա-ծահիտ Միրք-Սարհան, Տէր և Տիկին Արա ձենակ Յավորհան է, գրուտիները, Տէր և Տիկին Յակոր Յակորհան, Բարուշակ Յա-պրիան, Օրիարդեն Արմենուհի և Արա-լոր Յակորհան, Տէր և Տիկին Վարգան ign Buhquhuh. Sky hi. Shihh. Վարգահ Bu zumarphuh bi quizuhlibep (Uplicub), Sky hi. Shihi Updibuh qi Qapaduh bi qui-zuhlibep, Sky hi. Shihi Yinga Um'ank — kuh bi quizuhlibep, Sky hi. Shihi Վանա Վարգահետի bi quizuhlibep, Sky hi. Shifi Վամա Վարգահետի bi quizuhlibep, Sky hi. Shifi Վամա Վարգահետի jaundihlip, Sky hi. Shifi Վամա Վարգահետի jaundihlip, Shifi quizuhlip phay hang dop, geng', sepungung, um-pig, umbundon hi. unqualquhib.

### ՏԻԿԻՆ ԼՈՒՍԻԿ ՄԽԻԹԱՐԵԱՆԻ

3141-6 ԼՈՒՕՐԿ Ծ ԹՐԻԱՐ ԵՆԵՐ (Ծնեալ Ցակորեան, Ախլաթցի) մահը որ տեղի ունեցաւ Յունուար 7ին Պօժօն հիւանդանոցին մէջ, 48 տարեկան հասակին:

Յուդարկաւորութիւնը պիտի կատարուի չարաթ , Գ յունուար , ժամ ը 14 45ին ։ Հա-ւաջուիլ Ժանթիյյի դերեղմանատան դրան

Մասնաւոր մահազդ չստացողներէն կը խնդրուի ներկայս իբր այն նկատել։

Ֆ. Կ. ԽԱՉ ԾՆՈՐՀԱԿԱԼԻԲ... Ֆ. Կ. Խաչի Մար -սէյլի վարչութիւնը չնորմակարութիւն կր չայանէ ըսրս անոնց՝ արձեջ իրենց հեր -կայութեամը րարոյապես եւ հիւթապես չացաւ չուրս առուց որուց ըրաց ուր-կայու հետաք բարդապես եւ ծիշեխագես սատարեցին միու հետած մեծ պարաձարվ-աին: Մատեսութ ծուր-կայալու հիւմ-նաև. հետևւհալ ազգայիններու որոնք իրենց պատարուի եւ առատահետեծ ծուել իներց մասնակցեցած կատարուած հանգահակու-հեւ ծ.

Մետ» Այն-բատ Ղարիպետ» տասը հարար Գրանը, Տուք Էնկերևան, Գ. Գ. Հրայր Գրիպոնա, Տուք Էնկերևան, Գ. Գ. Հրայր Գրիպորևան, Թորայհան Բասրալ, Չեջեժ-եան 10-000 ֆր., Տեր եւ Տիկ. Աշևարև Մելջոնևան 9-000, Գ. Հայկապ Ներակա եան, Տիկին Ցակայիլան, Գ. Գրիդորևան, Գիևին Ցակայիլան, Գ. Գրիդորևան, Միևանեան՝ Շատեր միսին, Ար-ծրանի Ջրրադիան, Ա. Համարևան, Շատւրջ Թաչնեան (դեղադարծ) Տինդ հարատական Ֆրանը, Տեր և։ Տիկին Մինատ Գօտական Ֆրանը, Տեր և։ Տիկին Մինատ Գօտական Ֆրանը, Տեր և։ Տիկին Մինատ Գօ openin strangement its management of the course program to the course of the course o հաղար ֆրանը

Pahilly The 4hallith .- High Shills <u>Էլպիս Խաչիկհանի մահուան առ</u>քիւ Ֆ ծելը հայերիզի ժամատնիորը չնորքակա -լուքինամբ ստացած է ևրեք ծաղար ֆր. , Տէր եւ Տիկին Բարսեղ Սերձանեանէ և Տէր եւ Տիկին Հայկազ Պետրսսեանէ : THE USUSULE

### ሀበጊበሆበኒ ԹԷՀԼԻՐԵԱՆ LECSHOOKUTEC (PULLUPH UZUPHUNHUE)

Գրի առաւ Վահան Մինախորհան ։ Պատկերադարդ , 475 սեծադիր էջ , բետիր տպագրութեամբ :

(Թղթակացմ) (Թղթաղաղայի հակարով 1100 ֆրանջ) ։ Սակառանիշ օրինակներ ունինջ լաթա (Py Bummph

ծախջով 1300 ֆրանջ)։ Ֆրանսայի եւ հարեւան երկիրներու համար դիմել ՑԱՌԱՋի վարչութեան ։

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* «ILITERAPE SUPERPOR»FE (4. 9t -

որդեան) ինչ որ ունէինը, սպառած է Կը յուսանը ջանի մը օրէն ստանալ ւր յուսահը ջանի մը օրէն ստանալ նոր Հործադուլի պատճառով ։

ՄԱՐՍԷՅԼԻ Մայր Եկեղեցիի ժամանա կացոյց արարողութեանց.— 10 Յունուար, կիրակի Ս. Պատարագ,

Հոգեհանգիստ եւ Ջրօրհնեք 8.30:

### SOLUGIA, JUITULUANSORS

Պօմոնի Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ եկեղեցւոյ 10 Յունուար, կիրակի, Ե. օր Ծնորհան առաւթահան ժաժերդուհին ժաժ ը 7:30 : Պատարադ ժաժը 9:30 : Հանդիսաւոր Ջը – ըօրՏնէր ժաժը 11:30 :

### 20.8 40.0017,141, 6467,681

ՀԱՅ ԿԱԹՈՂԻԿԷ ԵԿԵՂԵՑԻ 10 Յունուսոր: Յայտնութիւն եւ Մկր տութիւն: Ժամբ 9-30/Խ ժամերզու Թիւն։ Ժամբ 10-30/Խ ձայհաւոր պատարար ևւ ԼոօրՀԽէջ:

#### SURPRISE PARTY

ձեռնութեամբ Նոր Սերունդի Փ թիղի Շրջ. Վարչութեան, այս կիրակի ժամը 15էն 22, Ազգ. Տան մէջ ։ Կը հրաշիրուին Միութեան բոլոր ան – Կը Հրաւիրուին Միութեան դամները եւ Համակիրները ։

### TUEARAGERAR OFE LEASE TER

Նախաձեռնությամբ Ֆ. Կ. Խաչի։ Յունուար 24ին, կիրակի օրը կերօրէ վերջ, ժամը 3ին, Յոյներու որահը, 5 ոիւ Պոնֆուս, Լիոն։

Գեղարուհստական բաժին։ Երգ, ար – ասանութիւն եւ անակնկալներ ։

ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՕՐԸ ՎԻԷՆԻ ՄԷՋ Վիկնի Կապ . Խաչի երևը դպրոցներու ոշնածառ - հանդկսը Յունուար տասնին , աստատաւ - տարքյալ ճունուտը աստմին , կերակի կերտրեկ վերջ համը ձին, Սերթա-լը Կաքեոլիկ սրահին մեջ , Գեղարուեստա-կան ձոն բաժին , գորոցի աշակերանե – թոււե կողմե , Կադանա պապան ծրաբներ պիտի բաշիկ անիանի , բոլոր ժանուհին – բուն ։ Կր Հրաւկրուին ծնողջներ եւ հա -ձահեսնետ.

LhLUSht

### LhLUShv

### Uhos Lhlushy

ՀԱՄԵՂ , ՄԱՔՈՒՐ ԵՒ ՄԱՏՉԵԼԻ

եւ մանաւանդ հաճելի ճաշ մր ը նելու համար

ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ՆՈՐ ՆՈՒԱԳԱԽՈՒՄԲ

եր հուր այստագրով ։ Բացառարաբ ամէն իրիկուն կը նուտ -գեն ՀԱՄԲԱՐ (Թաս) , ՀԱՅԿ (ՋուԹակ) հւ hphing hundpp: 24, Rue Saint Lazare, Paris 9\*
Métro Trinité, Notre Dame de Lorette

UUBTURESPE OF THUBOKE TARRES ՉԵՐ ՄԻՐԵԼԻՆԵՐՈՒՆ Եւ ՁԵՐ ԲԱՐԵԿԱՄՆԵՐՈՒՆ ՀԱՑ ԿԱՄ ՕՏԱՐ ԼՈՑՍ ՏԵՍԱՒ

LUC-ANDRE MARCEL -h

GRÉGOIRE DE NAREK

et ANCIENNE POESIE ARMENIENNE (Ed. des Cahiers du Sud) կաթողային հատորը

Գեղարուհստական ժաջուր երատարա -կութիւն , ուր ենդինակը ի վեր կը հանէ ԳՋԻԳՈՐ ԵԱՐԵԿԱՑԻՒ հանձարը, եւ հա -

բարգիրը հետ արևերության բանչարը, ու հա հարկարգային արկերը հայ բանաստանը ծուքնեան ։ Գին՝ 1000 ֆրանը ։ Գիմել՝ «Անդաստանշի խորադրու — Բեան , տա ի Արաբս ձճ, Rue Richer, Paris կամ «Յառաջջի ։

#### **PESUUELU**

1 911814 2111112941816 CV4. TUSHAB ULTUUTEPAKE UULPULBL

Այս Կիրակի իրիկուն , ժամը 9ին , Քաֆե

Նօայի սրաչը ։ Սիրով կը Հրաւիրուին նաեւ Համակիր-Մուտքը ազատ է

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ .- Ֆ. Կ. Խաչի Պան են Գաչանի մասնածիւդը չնործակալու-Թնամը ստացած է Նոր Տարուան առքիւ հնտեւնալ նուէրները — Այրի Տիկին Պայծառ Տակառեան Հազար Ֆրանջ, Տէր եւ Տիկին Լ. Շիրինհան Հազար Ֆրանջ, Տէր եւ Տի-կին Լ. Տօնիկեան Հազար ֆրանջ ։

ԿԸ ՓՆՏՈՈՒԻ — Փարիզեն իրհեց մայ-թը կց փնառե իր պուտիները Յակոբ և։ Նայարքի Փեմոլենաններ է Հօր անում Սահում։ Ինիկ Կեսարայի։ Պոլսեր մեկ – նած են 1923ին։ Թախանմարնե իր իներ – թուի լուր ապ. «Յասանի է հաղելով է կ իներուհ «Յուսարհր»էն արտասաղել այս ոռաուքը:

244-246, Rue Vendôme, MO. 11 20, Rue Villeroy, MO. 32-10,LYON

### Bahadourlan ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆԸ

Որ կր ինքեւյին ձեր Հոդերը ։ Միակ Հաստատութիներ որ ունի Իս-թանկուլ վաձառահիլով սուրճը , յատուկ իստեսուրդով ջաչուտծ եւ ծեծուտծ ։

Չմոռնաբ աշնական օրերուն ձեր սե դաններուն վրայ մեր աննման ՇԻ-ԲԱԿ ՕՂԻՆ դուտ խաղողի Հիւթեչ։ ձոխ միներքով կ՚ընդունինը ապրա-պրանքներ Ֆրանսայի , դադքավայ -ընրու , Ջուիցերիոյ , Պելնիքայի Հա-մար , արագ սպասարկութեամի եւ մար , արագ սպաս

Ունինը յունական պաժիտ էքսթրա ձիթապտուղ և կալամաթա քաշքավայ եւ ընտիր ձերմակ պանիր։

Նաեւ Թուրջիոյ չոր եւ պահածոյ պամիածերը եւ տօրմածերը, թահին եւ թահին հէլվա, ապուխա եւ երչիկ ծե թարա ուլվա, ապրույա և օրքը։ Հաժաժմներ, սալապ, մահայեպպի , չոր պաուղներ ընդեղէն (պուլկու ևւ քեշկեկ), անշուա ևւ աժէն տեսակ խավիարներ:

4C FULL 9U.P.2. U.386L. N.P. P. F. U.C. աեւական յանախորդ դառնալու հա

Imp. Araxes - 46, Rue Richer, Paris (9°)

SUPERSPRI

ՄԱԲԵԶԱ — Համափոսրը Միութեևան մասնածիոյի բնուծ ժողովը այս կիրակի , Պուրվար աԱԹՀՆ, 7 Թիւ , Պար ար Կլոպի ոտեր։ Շատ կարհւոր օրակարդ , ՎԱԼԱՆՄ — Համախարը . Միութեան

ՎԱԼԱՆԾ — Համարարը - Օրութեան Ճամաձիոյի ընդհ. ժողովը այս չարակ, ժամը 21:00, ոիւ Պէլ Իմաժ, Հայկական որձարոնի որահը ։ Կարհւոր օրակարգ ։ a pampanip apure, Mankang apunjang at BUIUSI.— Bangkangbandunih Behar Bukhangkangbandunih Behar at hipanih dan at hipanih dan

868U.29AhU.O է Աղբիւը Սերոր - Մ. Եօթնեղբայրեան խումբի ժողովը :

1954Ի ԱՌԱՋԻՆ ԹԱՏԵՐԱՀԱՆԴԷՍԸ **ԾԻԾԱՂԻ ՑԱՏԿԱՆԻՇՈՎ** 

THEATRE D'IENA, 10, Av. d'Iéna Métro IENA Շարաթ հրեկոյ, 9 Յունուար, ժամը ճիշդ 20 45ին

Բազմաթիւ թատերասէրներու փափա -բին համաձայն ԳՐԻԳՈՐ ՎԱՀԱՆ կը ներ կայացնե իր

בעושארע עינוארב

կատակերգութիւն երեք արար ԱԶԳԱՅԻՆ ԲԱՐԵՐԱՐ ՄԸ

Գաղուքամայ դաւնչա մեկ արար Դերակատարներու ընտիր Հոյլ մը՝ Տիկիններ՝ Լաթիֆհան, Ազնաւորհան , ր․ էլիզ, Պ․Պ․ Գմրէթեան, Եր․ Գրիգոր-Op. I

Օր ելիզ, Պ.Պ. Կմբեթհան, Եր Կրրգոր-հան, Տիգրան Պողպատ, *ինչպես հաև* Լա-թիֆհան եւ Գ. Տերվիշհան ։ Մուտը՝ 200 ֆրանջեն սկսհալ ։ Կեղրոն Գրատուն Բալուհան, 43 Ռիւ Ռիշե ։

ULUTERUALU SPUUURPELE

Ծախու առւն մր չորս սենակ, խոհա -նոց , + աշխատանոց , Սոյի դիծին վրայ , մեքիր Պանևէոյի շատ մօտ ։

Maison - Lazare, 13, Rue Thérèse Paris (1°). Tél. RIC. 33-55

### WILLIAM WILLIAM

Photo Bunugh dupgar Blank

> PALAP LUZUMAPTEPAN UNGUAPAN POLUT

### Gros, Demi-Gros

Գուլպայ, մի - պա, ներքին ճերմա -կեղեններ, ԱՄԵՆԱՆՊԱՍՏԱՒՈՐ ԳԻ -

նոր գիներ

Articles polichinelles- p 4 aud up :

U punh 4 aung 5 h

# BONNETERIE BEAUBOURG

227, Rue St. Martin, PARIS (3°) Tél.: ARC. 66-50

Dewitumph with hand p diluna. ուսծ և դնակատուած, մօտաւոր ածևերու Հայկական առանդական սեղաններուն ան Հրաժեշտ գարդը tegan le Zujunumith Chipunk hus Suitagle onlifet Sunte nititinging with ղուգական ըմպելին է ՇիրԱկը Հայկական

whathad 0

UMOPEUS LEP VELUTTEPART ZUVUP UTAUSVUT ARTESES



# \$

Հռչակաւոր ՀԵԼՎԱՆ Եւ ԼՈՔՈՒՄԸ, բոլորհայ նպարավաճառներուն քով Ձանազան բոյրերով, նուչով եւ կաղինով պատրաստուած տեսակներ թժիշկներու իսկ կարծիքով ԼՈՔՈՒՄՆ ու ՀԵԼՎԱՆ կը պարունակեն մեծագոյն չափով գոլ (քալորի)։

uesubuut zuuue uuutukne quauuttee 2, RUE LOUIS ASTOUIN, MARSEILLE





OLMBALB

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE ARATC

Fondé en 1925 Le Directeur : SCH. MISSAKIAN. Rédaction et Administration: 32,Rue de Trévise,Paris-9' Tél.: PRO. 86-60 C.C.P. Paris 1678-63 FUJUUNCAUSCANDA

Ֆրանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 3000 фр., վեցամս · 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆր.

9 อกหนกหนก SAMEDI 9 LANVIER 1954

ZILGILO-

30° ANNEE

ՇԱԻԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ bufpughp'

ህበቦ ՇՐՋԱՆ, 10PA SUPP, ԹԻՒ 2675

### UPL MOURC

### ՆՈՐԷՆ ՀԱՑԿ ԱՄԵՐԻԿԱՆ

Քսան տարիէ ի վեր երկու մասի բաժ -ուած է Հիւս . Ամերիկայի դազութը ։ Երկու Առաջնորդարան, երկու Ազգ. վար չութիւն, եւայլն:

ջուքիքոն, հոսոլին։ Ուրեմն, իսկու տարրեր քենւեր կը վա-ընն հանրային գործունելունինոնը ։ Դժուսոր է հակաստեսել քել դեռ միջան պիտել հուն այս պատվաստելը, որ կը հրանակէ հաեւ Շիրերու եւ ծախջերու

Տեսակ մը ընտկան վիճակ դարձած Է այս րաժանումը։ Հրաչք մը պիտի բլլաբ, ենէ միացեալ ճակատ կազմուէր դոնէ **Տիմնական Հարցերու մասին** 

հիմնական հարցերու մասին ։ Երկու կողմերն ալ չունին միջնակարգ վարժարան, բայց ունին բազմախիւ եկե – ցիներ եւ դեռ նորեր կը չինեն կամ 411

Ս.յոպես , երկու Թեմերէն այն որ «Դաչ ծակցական» կը համարուի , ձևոնարկած է Նոր հկեղեցի մը չինելու Պոսթիլնի մէջ , հարիւր հաղար տոլարի հանդանակութիւն

արը անալով ։ Միւս Թեմը, որ «օրԹոտոջս» կը կոչուի Տիրան արջ ի բացատրութեամը, նոյնպէս մղում կուտայ եկեղեցաչինութեան եւ կի-

սկուս դուտայ եզեղոցայիսութատն ու դը-րակնօրհայ դպրոցներու ։ Վերջևրս առիք ունեցանջ վերլուծելու Տիրան արջ ի ուղերձր, եւ տեսանջ Թէ ինչ ուղղութենամը կ՚ըմրոնեն ազդապահ – պանումը:

Պառակտում ի մատնուած է նաև Քալի-

Պառակաում և մասնուտծ է նաև։ Բայք-փորներ քենք ։ Չենջ ուղեր մանրամասնութեանց - մա մանել, ջրջրելով հեռուսը դաղունի մբ ներջին վերջերը ։ Բաղժանիւ են անհամամայնութեանց

Բարվաքիր. Ան անհանանակութիոնը պրածառները, որոնդ վրայ իույ իր կրկի կրկին ափ մ<sub>ը</sub> հին եւ նոր վեղարաւորներ, արի -առւիքնամբ կամ փառամոլուքինամբ ։ Շատեր ատկունի չեն միանում ձվուս-նականութինան» իմաստալ, եւ տեղի կու

տան սնամէջ վէճերու ։ Բաղդատարար մխիԹարական մը կը ներկայացնէ Հարաւ . Ս ոն պատկեր Ամերիկայի

որ դի տորայացչ գաղունը, 25-3000 հողի։ Թեմը կը բաղկանայ երեջ չէն կեղբոն-հերէ,— Արժաննին, Պրադիլիա եւ Ուրուտոր, — օրժամաթրո, դրարրքրա ու ուրու-կուէլ ։ Վերջին տարինսերու ընկքայջին դիրուցան համրանըներ կազմուեցան Վև-նեցուէլլայի եւ Ձիլիի մէջ, Տարադիրնե – րու միջազգային կաղմակերպուԹեան մի –

շոցաւ . Երևին ալ ունին իրենց ներջին կազմա -կերպունիւնները, իսկ առաջնորդական անուր կը դանուի Պուէնոս Այրէս (Ար -ժանքին)

ահրազմէն վերջ անդիր օրէնք մր ան կաթող. պատուիրակութիւն ռարձան

արթը։

Ուրեմն այս Թեմին համար ալ հաիսկո-որտ մր նչանակուած է իրրեւ պատուի – րակ , սպասելով առաջնորդին ընտրու – Թեան ։

Բուն հայաչատ կեղբոնը, ԱրժանԹին , ա**ւնի եկեղեցիներ եւ** չար**չ** մը դպրոցներ , որոնց աչակերտները մեծ Թիւ մը չեն

արտից աչակերածերը մեծ քիլ. մր չեն իսրներ աչակերաները մեծ քիլ. մր կարկեր ։ Եկերերի և դարոց ունի նաև գրարդ - լեոյ երդ փորգոնը, Սան Փաւյս ։ «Արժենիա» երիա։ Միուքիներ, Կ. Սա-բ. Հայր. Միու-բիներ և չարց մր ակումիներ վատ կր պաւեն տոնրային կետնչը։ Դրեւ համակարերի վատ կր պատեն հանրային կետնչը։ Արև միայ պատնե - լեն վատ ինչպես ամեն տոնը։ Հարքին գրային կախակ ասերեր գորժած է համա այս հեռաւոր ափերուն վրադ, որ պատնակների չր ավարական է այնատակրերի և. Ֆրանակարենի և. Ֆրանակիչի և հանրահակիչի և հարահակարարակիչի և հանրահակիչի և հանրահակիչի և հարահակիչի և հանրահակիչի և հանրահակիչի և հանրահակիչի և հարահակարարահակիչի և հարահակիչի և հարահակային հանրակային հանրակիչի և հարահակիչի և հանրակիչի և հարահակիչի հանրակիչի և հարահակիչի հանրակիչի և հանրակիչի և հարահեր և հանրակիչի և հարահակիչի և հարահեր կատակիչի հանրակիչի և հարահեր և

# ՕՐՈՒԱՆ ԴԻՊՔԵՐԸ

**ՑՈՐՍԵՐՈՒ ԺՈՂՈՎԸ** 

THE GRUSHIFFE OF THE

Չորս պետութեանց ներկայացուցիչնե րը նիստ դումարեցին Եչ. օր, Պերլինի մէջ, որոշելու Համար Չորսերու ժողովին մել՝ որոշելու համար Ձորտերու ժողովին հաւաջատեղին, րայց չիրցան որոշում տալ։ Նար ժողով վր պիտի գումարին չա-բախ օր, Պերլինի արեւելեան մասին, այինչն ուսական հիդանին մեջ՝ հա-արևական պետյայի կրաէ եք ժողովը տե-եց վեց ծամ եւ Հարծիրի փոխահակու-եր կանական պետական չ։ Արևունական պատարուեցան »։ Արևունական գուծանի հետարուն» անժ-

SPANNE W. UPANPEUL

Արևունաևան դաւ խակիցները կ'առաջար կեն ժաղովը դումարել վերասուրիչ յանձնաժողովի նախկին պատոնատան ձէջ ,
(ամերիկնան չըջան) ։ Ռուսերը չմերժելով
ծակրից չիր միրեն որ չորս պետուքնանի
ներկայացույք իները վեաժարար որունե
ըսեծ ժողովատերին ։
Առաջին խութ՝ ըրպեցակրուքեան կը մաս նակցին արույանանան պետունքեանց հեր կենկ Հրաժահատարերը ։ В . Միուքեան
տատե ծեռան ու ես անասանունեան պատ-

ապրչյա արևուտեսե պետութեսակ Գեր-լինի Հրասնատարելից։ հ. Միուքեհան կողմէ հերկայ էր մարդպահույնեան պատ-ուիրակը, Սերդէյ Դենկին, չորս օգնա դանձելով որոց երկութը կին։ Ժողովը տեղի ունեցաւ անդլ. կեղբոնին մէջ։ Ժոանդի ունեցաւ անոլ: կեղբոնին մէջ: ժա-գովեն առաջ արևելիան հեղանակու լեզ քերէն մէկը յողուած մը հրատարակելով առաջին էին վրալ, դիտել կուտաբ էեւ ա-դեսեռեան ժեղբինը ապահով է Հայա աբ-առքին հահարարեկու ժողովին համար։ Վերատուրիչ յանձնաժողովի՝ հախվին պայածատունը կը թաղվահայ 500 սեն -եակներե եւ քիովուր կը մնայ երկար ա-տնեն և հեղ

րությանը ապրու շատար թ. օ իության։ <sub>Ն-</sub> ռաջինը կը արամադրէ որ \_ արևւմտեան Գերմանիոյ Հանրապետութիիւնը \_ յանձն առնէ րոնուննան չդիմել, բարեփոխելու Համար լեհական ներկայ սահմանագլու – իսը (Օտէր – Նայսէ դիծ)։ Երկրորդը ոչ– իր (Սաքբ - Նայոք դիծ)։ Շրկրորդը ու-դարձակման դաչինը ված է արևւմահահա հե արևւհլհան պետուքինանց միջև։ Ծրադի-թը դանազան ձևւհր վր նախատեսէ, -Մէկը այն է որ Աոլանահան դինակցու-Մեան անդամերը յանձն առևեն - գիսըն Հղիմել, ենկէ ինընապաշտպանունեան ին-

the shus afte film;

Ψραστή βξ μερισταθωθο hele alean.

βραστή βξ μερίστουμή he Φαιβάρι Δξξ

βιαζόμη βιρίστουμή he Φαιβάρι Δξξ

βιαζόμη βιρίστουμή he με αρασταστής δι

Σρερξή καταξιαρής το η ης αρασταστής δι

καταξιαρί δι βιρίς, μας he διοία ξια
μαγότη βι ηλοματιμαρίωμουμο μου μουποριομο
μια το πάμε βιθρίστη με θε το βιαξίστουμο μου 

δραστημο δριστομού δι το με το μαγώρι δριστομο 

δραστρομού το μετικού δι το με το καταξιαρί δριστομο 

δραστρομού το μετικού δι το με το καταξιαρί δριστομού δριστρομού δρισ ծրագիրծեր մչակած եծ, այդ առամարկին տեղ ։ Ձրգյերի ծրարերը միկոր կորուած է որով-հահւ պիտի ծրահակեր ընդունիլ 0-ա՛ց – Լայսել գիծը, իրրեւ արևւհիան ամժանադրեր Սերվանաիդ ։ Արևւնահան պետուհիանց կարծ իքթով, այդ ասեմանա-գլուերը կը կարտոի վերագնմու Թեան եւ Հասերացմա՝ Արևւմանան . Գերժամիան յանձն առնելով հանդեր գրմու Մենա՝ որե-«Աւ «Սատ և «Հաս Ահետանես» և ասու

մել վիչա կը յուսայ Թէ կարելի է եա առ-նել արեւելեան նահանգները, րանակցելով Լեհաստանի եւ Խ - ՄիուԹեան հետ ։ Այս առնիւ կը հաւաստեն նել Լոնտոնի խոր -հրդային դեսպանը, Պ․ Մալիջ, որ Մոս -կուա վերադարձաւ Չրրչիլի հետ հրկար ահոտկցունիրն մ<sub>ր</sub> ունենայէ վերջ , առա -Հարկած է որ Խ. Միունիոնը և Մեծն Բրիտանիա վերակացնեն պատերացնի Բրիտանիա վերակ<mark>ա</mark>զմեն պատերազմի ատեն կնջուած համաձայնունիւնը, իրրեւ ատոս դորընատ ծառաձայաներիշար, թրիս Հայնունիւնը կը պահէ իր ուժը, թայց Լոնտոնի մէք բաւական չեն սեպեր դայն, ապահովունենան եւրոպական ցանց մի

### ԵՒՐՈՊԱՆ ՊԱՇՏՊԱՆՈՒԱԾ Է

Ձօր Կրունքերը, Եւրոպայի դաչնակից ուժերուն հրաժանատարը, Շառ մր իստե – լով Փարիդի ամերիկիան ակումերի մէջ , րառ էի երեջ ապրել և վեր կատարուան յառաջելիմութիրեր կը դերադանցէ ամէն ակնկալութիւն։ (Եւրոպայի պաչապանու-թեան ծակատը կազմունցու 1951 Յուն -ուտր Դին, Հրամանասարութեամբ Այուստը քին, Հրաժահատարումինամբ Ա, -գրն-աուլրի): Ձօրավարին յայտարարու-Թնան համաձայն, շատկույնն թաւարար ուժեր չունին որևել չրֆանի, մասնաուրա-պես կեղբոնին ժեչք, դիժադրաւելու հա -ժար հաժասովհասվան յարձակորական ժը։ ոչ ալ Ա Միուքիիւնը ի վիճակի է հա մը. ոչ ալ Ո. Միուհիրնը ի վիճակի է հա մղելու յարձակում մը իր ճարտարադոր-ծական հաստատութեհանց դէմ : Արևւմա -հան պետութիւնները կրնան չատ ծանր վնասներ պատճառել իրենց օղանաւային

arthond >: 2opundung mymmaphy It to V fine - Study and preparation of the first property of the search to be sent to the many of the first property of the րու բրաչ դորս հինդ անգամ ։ Այն աստա աւհյած է որս հինդ ուներ — եւ տակա-գին ունի — հաւանարար ամենահրօր բա-նակը եւ երկրորդ ամենադրաբար նաւա – ապրքերը։ Այդ օրերուն, երը դոր ։ Այդն-հաւուր Փարիդ կր համեր, իր խարհրդա-անեւ հանչեր եւ հարցույ չառուրը տարելու Համար»։ Արբերդակունը «Ռուսերը ի՞նչ րանի պէտը ունին Մանչի վրայ քայնլու Համար»։ ՍորՀրդականը ատասխանեց ,— «Միայն կօշիկի

### ԱՅԶԸՆՀԱՈՒԸՐԻ ՊԱՏԳԱՄԱԳԻՐԸ

LEPSPY BY UPSUSPY 209-6P

Մ. Նահանգներու նախագահը իր աւան-0 - նաժամարտ ապրադատ ը բր անատ գախա պատգաժադիրը հարգաց յունաւոր քին, երևոփ- ժողովի 83րդ նստաչըջանին բացժան առիքը: Պատղաժաղքըը մեծ ժա-ով իր ծանրանար եներքին խողիրներու վրայ։ Գալով արտաջին ջաղաչականեւ -քինան, աշա քիէ ինչ տեսակէաներ պար -

"Մ. Նահանոլները «հաշուի պիտի առնեն գիծագանակ եւ յարանուն հիւլքական գիծագնութ հերւքական անհներ ապատահաներներ ապատակիրներները նախարարձակի մր դեմ ։ Այդ գիծագանը հարարձ բերուկը ակահար ըրթաց կրծատակ գինուորներու Թիւը։ «Առառերադայի ապահանակութիները պիտի ասանան և Նահանորհերու գիծալ արևար արաել յան արարձական և Համար որեւէ յան ավարձական արաձական՝ իր երկրի և ավարձական արաձական՝ 1 Մ. Նահանորհերը պիտի կրնան գահարուած օրեն ևու մովե րաստակիցներու ուեմ ։ Մ. Նահանդները ական կրնան գահարուած օրեն ևու մովե իրա արահականը, հերւքական գիծերիով ։ Գիար գորանույ Մ. Նահանդներուն դիրջը Ա. Միուքենան հետ կատարուած բանակ - գրունեանի չենչ ։ . Նահանդները «հաչուի պիտի տոնեն yne Bluing dt9»:

Նախաղահը բացատրեց Թէ ազատ աչ -խարհին միուԹենեն կախում ունի համայ-նավար սպառնալիջին տկարացումը՝ ա -ռանց պատերազմի : « Արեւմտեան Շւրո պայի մէջ մեր ջաղաջականուԹիւնը Հաս -տատապէս Հիմնուած է Ատլանտեան դա շինքին վրայ։ Եւ այդպես ալ պիտի չա -

### ( Շար.ը կարդալ Գ. էջ )

կազմելու համար ։ Ֆրանսան ալ դաչինջ մը ունի Խ . Միութեան հետ ։ Խնդիրը այն որ 10 . Միութիւնը չի ճանչնար Աալո

չ օրեն է նրութընար ը մասույաց (ծաղատ -անանի պայերը, որաշե վրայ հիմեուան է ազատ աշխարհին ապահովունիներ : « Փրաւտա», Մոսիաստի կուսակցա-կան պայասնաներնին, հոր յօղուածով մի կա փառարան ֆրահրեստում դործակցու -Թիւնը, սկսելով ցարական օրերեն :

### - OCC OCHY

ՄԱԼԵՆԿՈՎԻ ԱԾԵՐԻՆ և ԲԵՐԻԱՅԻ ՈԳԻՆ

Զարմանազան զրոյցներ շրջան կ'ընեն , Բերիայի եւ ընկերներուն գնդակահարու թեան առթիւ

Այդ գրոյցներէն մէկուն համաձայն, Կովկասի երբեմնի կարմիր փոխարքան եւ Զեկային ահարկու միապետը Աստուա – ծաշունչ մը ուզեր է, վերջին պահուն ։

Մէկդի դնելով րսի - ըսաւները, ահա ձեզի վաւերական պատմութիւն մը, ուղ-ղակի Մոսկուայէն հաղորդուած ։ Խ. Միութեան Մեծ Համայնագիտարա-

նին բոլոր բաժանորդները հետեւեալ հրա-հանգը ստացած են թղթատարով եւ չորս կտոր թղթիկներով — « Սովետական Մեծ Համայնագիտա-

— « Սուլոտական Մեծ Համայնագիտա-րանի պետական հրատարակչականը կը յանձնարարէ վերցնել Ե. հատորին 21, 22, 23 եւ 24 էջերը, ինչպէս եւ 22 եւ 23 Էջերուն միջեւ դրուած դիմանկարը, անոնց տեղ դնելով ներփակ նիւթը :

« Վերոյիչեալ էջերը պէտք է կտր մկրատով կամ ածելիի շեղբով մր, լու է կտրել սանցք մը ձգելով, նոր էջերը փակցնելու

ի°նչ են այդ նոր էջերը

ւր չ ու այդ սոր էջերը։ Մոսկուայի պետական-գիտական Հրա-տարակչականը երկար որոնալէ վերջ գտեր է նիւթ մը որ Բ․ով կը սկսի — շարք մը պատկերներ Բեերինկայի (Պեհրինկա) dnilni ifmuha:

Ուրեմն , «մեծ յեղափոխականին , Սովե-Ուկասա, «այց բողարդրադարը, ըսդա-տական հայրենիքի հերորովն եւ Սթալինի մանրիմ բարեկամին», Բերիայի անումը, կեսուգրականը եւ պատկերը կարել – հա-նելով, այիտի թարեն Բերիրնկայի ներու– ցին կամ ծովում մէջ։

կարելի չէր երեւակայել աւելի արմա – տական եւ «ռեւոլուցիոն» միջոց մը։

տավատ ծ։ «տեսույուցրոս» վեջոց ար։ Ձար սատանայ մել դիտել կուտայ․ — Մոսկուայի ընդհ․ դատախազին ամ – թաստանագիրը կերսեր թէ Բերիա դաւա – ճանել սկսած էր 1919ին, իրթեւ անգլիա-կան գործակալ։ Ինչո՞ւ ապասեցին մինչեւ 1652 — «Վենի, աստեհ դրա դորսակալ է Թէջո՞ւ ապասեցին մինչեւ 1953, արժանի պատիժը տարս. համար։ Աւհլի լաւ չէ՞ր այն ատնեն իրեն յանձնել մկրատը կամ ածևլին, որպեսզի անձնաս-պան ըլլար եւ չկարենար ահուսարսափ տարածել , դիակներ փոել 35 տարի անընդհատ ։

Միամիտ հարցում : Բերիայի 

### חחבטחו עפר. אחרסטרכ

« Ժամանակ »ի մեջ կը կարդանք 1. blun .) .\_\_

Գարեգին Պատրիարջին կողմ է ուղղակի րւ իսխարահունի կուսականունիրար իրևրւ վակով կատարուած միդյուդրբեսը իրևրւ գրայից դատարուած գրառասարուա իրթա-ձետևուածը վարդապետում ինան խորձրգա-կան ԱՀ«Լա Սալիծ Քօրուր անցած չաբայի օր (26 Դեկա.) Պատրիարջարան այցելած եւ շուրջ Այն ժամ տեսող տեսակցունինն «Իր ունեցած է :

Պատրիարջարանը, ըստ իր սովորու -Թեան, այս եւ նմանօրինակ այցելու Թեանց քինան, այս ևւ նահանգինակ այցելուքենանչ սնանը կառաքին հայարագին այատան գրարով հան-գերն, կր տեղեկանանց քեք Գարեգին Պատրիայը Գոլրեվանցին րացման արտո-ծութքիւնը ինորան է հայարակնում քենն եւ խորչորական Ահեքա Սալին Քորուր խոստացան է հարց ընկակայացնել ներուր հասարայան է հարց ընկակայացնել ներու հար ընկանուքենանչ գործադրաքենանչ համար։ Արտ կապան գործադրաքենանչ համար։ Արտ կապան հետև հասար Աներ և հետև են

Արևա կողով, գր ատղականանը առոււ թեչ հոր վարդումեկան ընտրութինե ակակ կա – ատրուի Յունուարի վերջնրը, Տամաձայն 5404 Ph. օրբերքին, որուն դործադրու – Hand մասիին արածնութինն արուսա՝ է Պատրիար թարանին։ Միայն Սէ նոր ընտ – րութինանց հղանակին եւ դործադրումեկան ձևեն աշժ, արա մեսանական նա ձեւին չուրջ, ցարդ վերջնական կարդա -դրութիւն մր էէ հղած ։

### ԵՐԿՈՒ ԿԱՐԵՒՈՐ ԱՇԽԱՏԱՆՔՆԵՐ

ՀԱՅՏԵԼԳԻԿ, (Յառաջ) ... Կիրակի ա-տաստա մբ այցևիցի Գերլինչի հին ծանօ -Բիս՝ Հայկ Սհահետեին, որ 1941չի կիր կապրի Հարևըսկրկի հիմ։ Վարկենի Հայկը չատ աշխորժ է դես։ Վերջին ապրիհրերու եր անանասկան դժ -տարութիւններում ժատարը չացիանա -տած է եւ հո տաս Մատարակ հե

րած է եւ իր ուսումնասիրոդի սիրաը սկը-սած է նորէն բարախել ։

— Երկու գլիասուր աչիսատանջներ ու – նիմ , ըստու մէկը Իսրայէլ Օրիի եւ միւսը Հայհրու մասին գերմաներէն լեզուով Հը-Հայիրու մասին դերատանըչ» լողուող չը։ րատարակուած դրականութեան չուրջ ։ իրրեւ չին թուղթ վառարանի մը մէջ մէկ վայրկեանէն վառին Հատնին . . Որոչեցի Թուղթերս դասաւորել եւ ապադրել տալ

Ու պատմեց իր պրպտումները Իսրայել Օրիի մասին : Օրին , այս հայ քաղաք որբը տարու արդա, այս չայ ջաղաջական գործիչը, երկար տարիներ ապրած է Ֆը-րանսայի, ժանաւանդ Գերժանիոյ «էջ 1700 Թուականներուն ։ Բնակավայրն էր Հոենոսեան Տիւսելտորֆ ջաղաջը ուր ծա նօԹացաւ Հարուստ եւ Հպարտ ՅոՀա ծախացաւ Հարուստ եւ Հղարտ Յուհան Վիլ-ներք կայսրը ընտիր իշխանին ձետ եւ ծրապիրծեր որոձայ Հայաստանը արտահ-լու Համար Պարսիիներու այն ստենի ծա-ծրը ըսուժեչ՝ Այս ներեր Սիեւ յանաի ու ռարկայ դարձած է պատմական ուսում – նասիրութիւններու , բայց կարելի չէ ըսել Թէ ամբողջապէս լուսարանուած է։ Դեռ Վրացետնին եւ 6 - Քիւրասեանին միջեւ 0-թիր հանձին չուրջ! Քիւրասեան Անաչիաչին մէջ Հրատարակած յօղուածով մը Օրին կր հկատէր ձախուսեր արկածախնորի մը. ձեծ իստիկ, անկարդ եւ Վրատարար, Վրացետն կր պաչապաներ Օրին իրդեւ դետակից ազդային ազարայական դործիչ մը, որ որեւէ ձեւով ելբ մը կր կինտուեր Հայրենիցի աղատուհեան Համար լ Օչան -հան չոգուածով մ, որո և հուտա և Surphilefol unquantifluide Sadiup, OSado — kudu quantudud që qurq phenump Pi Phipumhai d'hudiqududh unphi philet qua-qua tep he mbajtan Philadepe, OSadhudo Sadooff & parti duntumphiladeped, apaka Thirliphi uhumdude qheminumud tet hu danta, hiruphi nahe shiqop, Bythadib , Lughyb, Oddonkok tahab hi Ukamtanih Sumumumhai thi biblani, illaki man kan Հայրելի, Ծոլհաներների եւ Արատետն Հրատարակունիններուն։ Ասկէ գատ ինջն ալ պրպաումներ կատարած է Իսրայել Օրիի Գերմանիոլ մէջ անցուցած կետն – ջին, ամուսնունեան եւ զաւակներուն մա-

կ'արժէր որ ՕՀանեան իր ցարդ Հաւա քած անդեկութիւնները հրատարակեր եւ

### ՍԻՄՓՈԶԻՈՒՄ

Սիմ փողիում բառը՝ ծավումով յունա -, ներկայիս այլափոխուած նչանակութիւն ունի : Բառացի անիկա կը նչան նչանակու*նեա*ն չամագօր Հայերէն բառ գոյութիւն չունի:

2/ Bujubpac dtg «uhdhaghard» աեղի կ'ունենար ճաշէ մը վերջ։ Խրախ անցի կանհանար շաղչ մր դերբ, որար շանած գին էր որոշ ընկարգին Զրախասոն գինի խմելով ժասաղրական, իմացական եւ դուարձայի խոսակցունիւններ, երգ ու հաւագ, որար եւ ուրքի դուարն՝ ծա ժանցներ կր ասորջին։ Այս իմաստով է որ ժանցներ կր ասորջին։ Այս իմաստով է որ հաշատում անունանայի և ուրեսանոր ատացար որ արաբջին։ Այս իմ աստավ է որ հրահատես , անդլիանալ եւ դերքանա – հայ բառավորջեսը անոր համապատաս – հաչունքանատ, իներդ քանատ , իրախնաո եւ այլ բառեր : Ներկայիս ասոնցժէ ոչ \*\*\*\* մէկը կը համապատասխանէ սիմփոզիում բառին նչանակութեան ։

*Սիմփոդիումը կը նշանակէ՝ Ա*) ժողով մը ուր զանազան մասնագետներ մէկ նիւ– թը այլազան անկիւններէն վերլուծելով յաջորդարար եւ յանախ իրար լրացնող, դասախօսութիւններ կամ ուսումնասիրութիւններ կը ներկայացնեն ։ *Կը նչանակէ նաեւ՝ Բ*) Ձեռնհաս մասնագէտներու կողմէ մէկ նիւթի զանազան կողմերու սումնասիրութիւնը ներկայացնող գրը -ուածքներու հաւաքածոյ հատոր մր: Այսպիսի ժողովները հրբեմն կը տեւեն մեկե աշելի օրեր, հետեւարար տեղի կ՝ ունենան ճաչեր, կերուխում եւ կ՝արտասանուին

րաժականառեր ։ Բայց ասոնջ միայն պա-տահական մասը կը կազմեն սիմփոզիու –

Ձանազան բա Ձահագան բառերու հղանակուն ինչնները բննելէ կերք կր խորհիմ ԲԷ հետևւնալ ծու-բակերա բառերը կրնան անվարվում բա-ակնասարը խոսար ապւ --«Համապա-ակտում ինչեր, դասախառու ինչններ գա-հապան անձերու կողմ է մինւնոյն նիւքին ապրեր երևույքներու ժասնի, «Համա --հառեր», դահագան հատեր կիդրոնացուած մինւնոյն հարցին առըչ «Համադրուած ը Հարցին ըուրչ Այս բառերու Նահավաւ --Բեան և դարծածուհետն ընտանկացնե --հարցին ըուրչ Այս բառերու Նահավաւ --Բեան և դարժածուհետն ընտանկացնե --ու համառ առեջ «Համագործակութիւն» լու Համար առէջ «Համադործակցութիւն» բառը որ կը նչանակէ դործունէութիւննե րտոր որ կը հրահակել գործումել ութրւստա-թու կեղրոհացում հարցի մի չուրք։ Նաև։ «Տամախորգծութը» թառը —կեղրոհացուած խորհրդակցութին» հարցի մի չուրք։ Այս հոր առաջարկուած րառերը անտարա-կորտ հերկայիս խողքի պիտի քույնի իրրեւ հորութին», մահաւանդ որ մեր մէջ այր նորութիիւն , մանաւանդ որ մեր մէջ այս կարդի ժողովներ սարջելու սովորութիւն

չյայ՝ -Համանառերու ժողովեհեր աժԷնԷն ընդ-հանրացեալ մասը կր կարժեն ընդ-հանուր ժողովեհերու: Բոլոր պարգացեալ հա-մայնընկրու մէջ դումարուած դիտական , դասարարակչական , ընկերաբանական , պատմադիտական եւայլն համաժողովեն – րու նակատիրուան մասկրն են համանություն րու նակատիրուան մասկրն են համանա ռերը։ Հոն մասնադէտի համրերութենամ եւ կչիռով կ՚ունկնդրեն ոչ միայն իրենց ու մչրոող գուողորոս ոչ որայս իրտաց ընդունելի եւ Հանելի, այլ եւ իրենց աե սակէաներուն հակասող արդիւնդներ է Հոն է որ հարց մր ամէն անկիւնէն մանրակըը.

իր այս ձղաումին մեջ դաաւր թագ եւ հիւեքական աջակրուներն : Ինչ էր վերարերի իր երկրորդ աչևա – Ինչ էր վերարար Հաւաջում մին է ասեղին, Համրերասար Հաւաջում մին է հատժեղներուն եւ աեղեկու . անպայժան ժեծ նպաստ ժը բերած կ'ըլլայ Հայադիտութեեան ։ Իսկ եթե Հայադիտա – գրացանկը միացնէ անոր, ամբողջագտույն արարը ասոր ամբողջա-գիրը մի առւած կ՝ ըլլայ թէ օտար եւ թէ Հայ ուսումնասիրողներուն ։ Հայկ ՕՀանեան դիտական նախապատ – րույսը այն կարծերծերում եւ տեղեկու βերծներում, որսեց հրատարակուած են
դերնանում, որսեց հրատարակուած են
դերնանունին իկուով հայ ժողովուրդեն ,
իր մլակոլինի, տեղեային, կենդային ,
դականան իկեան, նվարարդին եւային
մասին ։ Յարարկավան իմաստով կր դործածեմ բոլոր» թառը։ Նիշեց՝ այնգան
բոլորական և ստուար է, որ միկ
դրապան կողմանի եւ տուար է, որ միկ
դրապանի այնասանում անդային ինանա

րաստութեամբ պատմաբան մր կամ գր դէտ մը էէ : Սիրող մըն է , որ 1938էն ի վ նուհրուած է վերոյիչնալ նիւթերու Հա հուրրուաց չ դարոյթշատլ որշթար... ւաջման : Բայց այն ողեւորունիւնը , ո աշխատած է եւ նիւնական զոհողունի ներ յանձն առած , իրաւունք կուտան իրեն յուսալու թե աջակցութիւն դանե ։

յուսայու ին ակակարվերն դամ է։ Արս առիքել հիմե լունենեց 1940ին վորու-սիական գաղանի դեսանասան մէք իր գը-ասն մէկ արձանադրուքինչեր Շած Աբրա-սի կողմե գրկուած չույ գիսայան մի այն սին, 1507ին։ Գիոև անդրադառմամ առանձին ուսուժնասիրութեամբ մը ։ ՏՈՔԹ․ Տ․ ՖՐՈՒՆՃԵԱՆ

կիտ ընտութեան եւ վիճարանութեան ա սարկայ կը դառնայ

amphay he guinems;

286 & no dung' dumbangka had a;

amply hackbay sandyamen hagylage;

Bahlan amphy hackbay sandyamen, he

sandofin habay quayung, sandya a kung an dhaup hebbay quayung;

sandofin habay quayung;

sandofin habayah habayah dhasa;

sandofin habayah habayah dhasa;

sandofin habayah habayah dhasa;

sandofin habayah habayah dhasa;

sandofin habayah habayah dhasa habayah dhasa habayah habayah dhasa habayah hab եւ Հակառակորդներու ծանօթեութեանց չափին և կչիռին հետ։ Հոն է որ իսկական գանժեն ին գինասշի չուքրմեր բւ գատւս -ժանժարտնու բւ հանգնարտնու տատի Տաժվա դ ժքնունդ ,որ :Հող է սե կովաիար րապէս , ու կը մ չակէ լայն - ըմբռնողու -Թեան , ողջմաութեան եւ - իրաւախոշու քենան, որբեսառերան ու грансиратого, քենան ոգքեն Այասիան իլատիումիչուներով արիսահալով եւ գահանք Թարդեմաներով կեանցի՝ դիտունը, բարեգործական հուտուանի Համրային մարզը կր բարձրահայ արիսանու կան ժակարդակի մը, մարով եւ գործ չով , կան մակարդակի մը, սարող ս Այդ բարձրունեսան վրայ մարդ , կը դիտէ Այդ բարձրունեսան վրայ մարդ , կը դիտէ ւող Համայնջի բարօրու քեայ ատրե վեր գիտե իր չըջապատին Հարցերը առաջերական մոր բարերութ ատ գրայ ատրե վեր գիտե մոր։

Տրամարանական և դիտական ըմբըո Նում յառաջ բերող համանառերու ժողով-ներու մէջ է միայն որ Տակառակորդներն դժդունները կրնան քով քովի նստիլ եւ ու եր բուսակը պրտոս այող արդի աստի եւ իրենց տեսակէտները անկաչկանդ լսելի դարձնել ընդ-անուրին։ Այսպեսի աղատու միա մինոլորտներն են որ կը ներչնչեն մարդիկը դէպի սահղծագործութիւն։ Այս ուղեցոյցը եւ դաստիարակուԹիւնը ջան նուիրական եւ անհրաժեշտ են դ կան ժողովներու ոգին անարատ պահելու Համար , նոյնջան եւ անհրաժեչա են րարեղործական , հանրային եւ ուրիչ ընդհա-նուր պատգամաւորական եւ տեղական ժոաշխատանըները արդիւնաւո րելու համար ։

Բաղձալի է որ այս կարդի *ջը իւրացնելու համար* ։ Նիւ Եորք IF . 4 . III: NIII

ԺՈՂՈՎՐԴԱԿԱՆ երգերու ընտիր ժողո-ԺՈՂԱԳՐԻԱԿԱՆ հրդերու ընտեր ժողա-վածու մեր լոր ընծադից Հայ Գնու- ծրա-աարակչականը։ Ժողովածույնն մեջ կա — «Երկ է չածեց ձենարգներ խ երերայներ չ «տողեիներ», «անահուտը չորինուան» Բաղդասարհանի, հարուքիլոնանի, Ջի — պրաարհանի և ուրիչներու կողմե, նրա-ժշտական կանառի անպամենրը մեկնելով Մետուն օշրապան կանասի անդամենը մեկներով Ախատի Էջանը, դեկավարուենանը և – բաժչատղէա Բաղդասարնանի ձայնադրե – ցին առելի ջան հարիւր ժողովրդական եր-դեր, դոսի գուտղոյնները պիտի հրա – տարակուին։

### ԵՐԷԿ ԵՒ ԱՑՍՕՐ

Տեղական ԹերԹ մը պրպտումներ կա տարած էր դանադան երկիրներու մէ ապրերու համար սեռային հրապորի տարրերութիւմները։ Թուրջիոյ նուիրած մասէն կը ջաղինջ հետեւեալ տեղեկու

ստույս դը գաղում Սերաթերը Նարկներուն ամէնէն կարեւորը իր երկրի կնոք աղատագրումն է։ Ան կ'ուղէր ազա – յանդաննը էր փոխակենան արսի կբարնիր ռառենք իւ փոխակենան արսի կբարնիր յարմարցնելու Համար արդի կեանջ պայմաններուն եւ դեղեցկադիտուԹեան 1931ին Կադին կ'ըսէր —

«Տուէջ աղջիկներուն ֆիզիջական , մը-տաւորական եւ հոգերանական լարմար ատուորական եւ Տոգերանական յարմե դասախարակուԹիւն, որպեսգի կարենս իրենը իսկ պաչապանել հայրենիջին չա

չերը ։ Այդ ատենները սրրապղծունիւն էր խ Այդ աստեսները ուրրասգրաւթերու էր իս ով իմու ֆիսիքայական դասանալակու հետ մասին, համաձայն՝ Գուրանին որ՝ կը պատուիրեր կիներուն ծամիկը գյունը եւ դեմ և ցույլ սապ ուրիչներում եկ ինչ բրած են դեպեցկանալու համար, բացի իրրած ոս դողոցվառալու տատր, բացը ը ըննց Հօրժէն, աժուսնոյն Հօրժէն, ջրոջ որդիներէն եւայլն։ Հաւատացեալ կիները քայած տահն պէտք չէ իրենց տարարայացնուկ հանեն, որպէսգի ու ւրալերին չղրուեն իրևնց հմայքներով»: ինչպէ՞ս հայտեցնել հանրային վայրեսծ ատեն պէտք չէ իրենց

Ինչոլէ՞ս հաչահցնել հանրային վայրե-րու մէջ կէս մերկութիւնը այս պատուի uch Sha

Մ.թ.աթիւրջ հրկար մտածած էր ասող մասին : 1925ին այրհրու ժողովի մը մէջ

- « Կինհր հր տեսնեմ՝, որոնջ կը ծած -կեն իրենց դէմջերը ջողով, իրենց դլիսուն վրայ կը դնեն մեծկակ ծածկոցներ եւ երբ

այր մարդ մը տեսնեն, սարսափած չկպի ang dang dip aliahih, ampandun sikup quang lip quahah be dan qindipa ba bafia, 18°5; lip bizudanlik mahija; Ranga — ganjhahah khadigh o'n nghafib sada — danja qe-quadhipik majih dip filihipi, amanghipikang dip filihipi, amanghipikang dip filihipi, apahibik dipandipikanga minahah danjahih bomahih kip ambahahiha mahampahip bikamahih kip ahipikangha 858 dap helihipi, aksag k minipikangha

րերք Համան դրքերամենուաջ էնրե, ին Հերք Համան դրքերամենուաջ էնրե Հերք

երեց ծաղոր մերեհադրուած էչերվ կր բաղկանույ այդ համրերատոր աշխատուհ-գր, կրնանց ըսել իք հայարկաուժենուն եր-շիրուած անձի ժը համար կրնույ ժեծա -պես օգտակար ըլլուլ ԵԹԵ Օհանեան ըսւթջ վերագննուժենում ժը ենքարկել իր հաւա -ջած ծիշները եւ ընտրովի հրատարակէ,

Սակայն մինչեւ իսկ իրենց այս պաշտեի եւ ջեղինակուտը պետքին համար դրժ-ըն եւ ջեղինակուտը պետքին համար դրժ-ուտը էր յուղքանակել։ Կրձեքը չատ խոր պովասներ՝ գիած էր։ Ուտալի խորանա՝ -կուքենա՝ գինչ եւ ինչի իսկ Գուրասին «Էէ դատ. ու որէւ արապան Հատուածներ արդարաչնելու Համար թարենարողումը, , op Shubehujh t .-

«Օր մը Ասման , Ապու Գեջիրի աղջիկը եւ Մարդարէին կնոջ՝ Այչէին ջոյրը անոր մօտը եկաւ Թափանցիկ Հաղուստով մը , որ հագիւ կը ծածկէր մերկութիւնը։Մար որ ծաղը. դր ծաօգեր սերգութրուրյար-գարչն մեղադրից եւ ըստւ.— Ասմա , երր կին մը ծասած է րարձր - դեղեցկութեան մը, պէտը էէ Թոլլ տայ որ տեսնուի մար -մինը։ Բացի ասկէ... Եւ ցոյց տուաւ ափը ம் முத்கீழ் :

Եւ Մոհամմետ ինթն իսկ հաստատեց Թե գտուսակից էջ դողին։ Այս տեսակ ջանի մր օրենակներով եւ ջանի մը հատ ալ հրամա-նարիր օրենթներով, քնուրը ՝ հանրային կարծիջը հանարուհցաւ, եւ կանացի հրա-պոյրը ծածկող ջողը անհետացաւ։

կահացի հրապոյը (սէջս – ափիլ) չար-չափի մասին րապմանիւ օտար հեղինակ – ներ դրած են , Շախոպոիանէն փիքո Լօ – նի։ Իսկ այսօր ալ րազմանիւ հինդլուխ թի։ ւող այսօր որ րողտաբեր. »լովլու, «Հարլիկ կը ցուին այդ «Հարլաֆ» Հրա – պոյրին Ադհադեի անշետացումին Համա , որ այնջան իդական էր եւ հեչաարոյր։ Գեղեցկունիւնը ամենեն Թանկադին րանն

էր որ Թուրջ կին մը կրնար տալ իր - ա -մումնոյն ։ Այն ատեն «սէջս-ափիլ»ի հարց չկար, որով հետեւ այս բառը կրնար դայ-խակզունքիւն յառաջ բերել։ Կամ՝ աւելի «ոգեո - ափին»ն դիայը աճերուր մ էջ խապած էր:

top funge fiftin ganga blum fin annakpler, dankenek be zimgude gangd da fund
ang-bam da filimanky befum abelig fin
demantahan flicke be impalanthe danglar
abgus: Waning und fifte mang zimqurikunit da benda magun: Wanig untyar many quaque, nakyan ifin qhinangh maquafiqui, q qan khimbheye higa un guduntahya nab-tui — «Nang it nanh bit Barnehing phiphemidia dun phihipunhi anyadubihipu hida wanadika nahika nikana -Philipudinis fini puthing for agramming from a fundamit the amplification of phone of the amount of the state of the amount of the state of the amount of th առաջին «սէջո – ափիլ»ը եղաւ Համա-զդեստով ամազոն դառնալ, կէս առնական Արժնով, ղէմբը առանց չպարի ։

Մակայն հետորհետէ կանացի դիծը zulfiti :

unipe ... the planty factor metals to transform the positive for mathefethan afternance of more ... Proxy ... of the transform to the positive to the positive for a first factor ... the positive for a first factor ... the positive for a matheful from the transform ... the state of the state տիպարը ընդօրինակել։ Կարբերայներընե-բէն ի՛լնորօրինակեն ամերիկեան աստորե-բւ։ Պուսու մէկ պաոլորի մր տանն ալևաի հանդիպիս խարահաչ ,չագանակագոյն մա-պերով աղջիկներու որոնք արևւելհան տիաիպարը ընդօրինակել։ Պարբերաթերթեպար չունին։ Անցհալ տարի «Միս Թուր -ջիան» ընտրուհցաւ «միս Եւրոպա»։ Դժ-ուտր էր գուչակել ծաղումը, ենքէ անծաangun shi matuh samurun ku san manun shi matuh samurun shi matuh samurun shi matuh samurun san samurun ուրեն նրուսերուդերում :

Վերջին անդամ «Օր. Թուրքիա»ն ըն տըրուած ատեն, դատաւորները երկու խումրի րաժնունցան։ Մէկը աղդային տերուս թր թաժառեցան ։ Գէքը ազգայքը մեր-ասիքտ ուներ, միուս թինարգային տես-անգամ ու ժքիաղգայքը տիպուրը ընտրող-ները չաշեցան , որով եներիկայի ժէք կր կասկանէին թեք ի՞նթ ազգայքենն կր պատկանէր ։ ԱյսուՀանդերձ արդայքն աիպարի խմրակը հետզհետէ դետին կը չահի։ Հրապոյրի տեսակէտէն Թրջուհին zach Lamanneh mbandkath Pepanthu muon akan sirih mikan ibayehbaddhu, mpamanchada ib Bk damahli Bk hig hakhi hebby danphep ti dho danphep dahalph hebisanci Sadan , ti mpilan -gahi hekiy hapanama hebibehi, ananad da wasa ka մը ըրած պիտի ըլլան դէպի ազգայնակա-նութիւն ։

Bonnemgmaphe he det bt,

րուսիարիչրբեն սւրի : գրուսին արան : Ա բնամեր

### ԱՆԹԵՐԻ ՉԵՆՔ

U. halling U.zhumin ուսրական կուսակցու -

հանդեսի մը մեջ ըսաւ, ի միջի այլոց . Մենք , Անդլիացիներս o nursumus աղջանուրն, աչրար-ը ում կարդը կրնանք դասուիլ. ներկայիս - Մարդը կրնանք դասուիլ. ներկայիս

կ՝ ապրինը ... Որրացեալ Վերնրրա Շոհ , բազմանիլ աՈրրացեալ Վերնրրա Շոհ , երե՛ Իրլանաացիհերը — էր ՝ այրենակիցները — եւ Երե
Անդլիացները։ Ֆրանաացի Վոլեերը , օրառան արոր ժամերան , եր չայրեները և եր ժաղավուրդը չեր ղովեր։ Աժերբիկացի 
փիլիապեալ մը , Սանիանայա , բանակ եր 
ջենապատել այս ժողովուրդին ժատայնու —
հիւնի ու չարժումեսերը , Թոլանո , չե՛ չան դրած , հեռուրի դիճ ... 
Վերայիւնայների ոչ «Էկուն լարա —
Վերայիւնայների» ոչ «Էկուն լարա

ոյիչեալներեն ոչ մեկուն Վարքըչապարչ ոչ աչդում - չարա -Կոունիևմ, իշմասմուիիւն կամ դաւանա -նունիևն վերադրուած է։ Պատասիաններ արուած են իրենց՝ երբեմն կատակով չերրեմն ըրևուց օրրոս դատալող, եր-րեմն ըրևութետոք։ Բայց, իրենց հայրե -նակիցներէն ոչ մէկը համարձակութիլուր ունեցած է ըսևլու Թէ անոնը չէին սիրեր իրենց ժողովուրդը ։ Անցնինք մեր արտը

աացողներ կան մեր մէջ թէ Ասա ուած մարդկային որվոր առաջինութիւն -ները պարդեւած է մեղի եւ ժենջ - որեւէ Թերութիւն չունինջ :

Մեզի չափ խաչ ժողովուրդ չկայ «Եզի չափ արիկեչտ ժողովուրդ չկայ «Եզի չափ պարկեչտ ժողովուրդ չկայ ու «Եզի style

չափ չարջաչ ժողովուրդ չկայ . Մենւը, մեր պատմունենան թ աստը, մեր պատմունեան ընկայջին սիալներ դործած չենջ եւ ազդին դործերը վարած ենջ իմաստունեամբ եւ իրատե -սունեամը :

առեջատու ։ Վայ անոր որ սեւ իրծ մը կը `Նչմարէ մեր դէմջին վրայ եւ կը համրէ ջանի մը յանցանջներ, որոնջ, աւելորդ է յիչեցնել, հետեւանջ են, ընդհանրապէս, մեր ող –

րարևության, ըսբ-տորապես, նար՝ ող -դերգությեան ։ Գրե, եթե կը համարձակիս, որ յիմար րաներ ըրած ենջ եւ միամաությիւններ ունեցած ենք թաղաքականութեան մարդին

մեք։ Գրե Սե սխալ ըրած ենք՝ Հայած կարաղի պես կուլ տալով մեզի չռայլուած ձառե – բր։ Գրե Սե քաղաքական դասակարակու – Սիմ չունինք։ ԳոԹորիկ մին է կր պայ - ԻսւամանուԹիւմ է ըրածդ ։ Մարդ

ինչպես իր ժողովուրդին «յիմար» կրնայ

Մոնքերի աղդ չկայ, ինչպես անքերի անհատ չկայ։ Քայլ մր յառաջ չենք եր – Թար, երր աչը գոցենը ժեր աղդային յան–

ցանըներուն վրայ ։ Ընդ-նակառակն, չատ աւհլի օդտակար աչխատանը մը կատարած կըլլանը , երբ

### ՁԱՅՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ

### ՀԱՒԱՒՑԻՆԵՐՈՒ ԽՆՋՈՅՔԸ

LPN's, 4 Backacup, (Bunng) .- Ubp ջաղաջի Հաւաւցիները (Բալու) տարին երկու ձեռնարկ ունին ։ Մէկը՝ ամանո լին , միւսը՝ Ձատկին ։

Նոր տարուան առԹիւ նոյն աւանդական Հռնարկն էր որ սարջած էին՝ Յոյներու եր որ սարքած բին 

ներէն Հայրենակիցներ ։ Ճոխ եւ առատ սեղաններու չուրջ Հայ րենակիցները րոլորուած կը պտամէին , կ'երգէին , կը կատակէին , ու նաեւ «ախ Կերգեին, կր կատակերն, ու նաև։ գախ
ու վախա կը գաչերն բերգիլ — ուսանորական
եւ երանելի կարանդներում համար, Սեգանապետը հայական կարանդներում կարագահան —
գանապետը հայական կարագահան հերգուտարեր բրաւ մեծ Հաւտուին, լիշեց անոր
մեծ եւ կորուտեալ գուտանիերը։ Թուսան
Հաւտուի կրիասիրացին տասնեսի տարի
Հաւտուի կրիասիրացին տասնեսի տարի
հեռե և հեր հասարծ. ներէ ի վեր կատարած - դնահատելի ո խատանքը նախ՝ երկրի մէջ, եւ - աւ ջարդեն ու աջսորեն վերջ, արտասահման։ ջարդեր ու աջաղբեր վերբ, արտասատեսնում։
Եւ հղոտկարգուց, Հատութը տուսած է 0m համեներ, Գայլ Վահանենբ, Թ. ձելադետներ, հետ, Մ. Վիւրմենահեներ, Թ. ձելադետներ,
Փալադեահենբ, Համիներ եւ բազմանին «ուրիշենը, որոնց ծայունեան պարծանրը են այրօր։ Մեր ձերը եւ Հազատակը հետ եւ արագ եռ այրօր։ Մեր ձերը եւ Հազատակը այդ մեծ հայուրը։ Արի ձեր եւ Հազատակը այդ մեծ հայուրա հակարի անագ իսևուսարբևուր արժե»:

գորմատոսընա տուրջ»։ Խծքույքի ընկհայցին տեղի ունացան եր -դեր, արտասանունիիւններ եւ Հայրենի ա -շանդական պարեր։ Մասնաւողապես ի պատուի են Համրաւաւոր Կովանաը (Քո -չարի) եւ Հֆիլ խիրժան»։ Միուկհան եւ ընդՀանրապես արտա -

արտա - արագրապարական արտա - արտա - ասենանեան եայունեան ապարայի մասին իսսեցան եայրենակիցներ Մ․ Մարդար - հան, Մ․ Միրդէ եւ Կ․ Ցովակինեան ։

hab, V. I payt to V. Gaplaffethab:

With athunkţand, abaxamatpt mp

kladunqtu Apronguc, ne, much, mug to

kminaptu Apronguc, ne, much, mug to

pangama, Abanapand Afg;

Prong Zueung Abb Ryub f to zam dy

Abbraffethabu mu mumanguab t: Upumby

yu sampthog ne pethog sambihghethabu

pungsubge spay Sautatu mught, dault—

mugs hyudund quahun jungundo. Saha

punf:

2mjph Upungh

մեր առաջինութեանց հետ համրենը նաև մեր Թերութիւնները եւ ճիզ մը ընենք զարորճ ոևհաժերքու

հերջապովունիեւնը յանցանը է Թէ ան-հարնագովունիեւնը յանցանը է Թէ ան-հատին եւ Թէ ազգին համար։ Այս տար -բական Տշմարտունիւնը հասկցած պիտի ըլլայինը վերջին երեսնանակին, երբ րւչ էէ, մեր աչները չորս րանակու, եր ըրու մեր բազմունիւնը ։ ամորոպը մեծ ժողովուրգներուն գրացի ըրություն վորչը

կարդ մը բաներ սորվելու Համար ։ Հայրե-նասիրութիւն , այո , Համաղդային զեվզեկութիւն, ոչ։ bh Conush

### ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴԻ ՁԵՌՆԱՐԿՆԵՐԸ

ԱՌՆՈՒՎԻԼ .- Նոր Սերունդին աշնա արությունը - օրը արդ ընդար յուն -ծառ պարահանդեսը տեղի ունեցաւ յուն -ուտը 3ին, կիրակի Սալ Կարմանի սրահին մէջ, ի ներկայութեան անսովոր բազմու-թեան մը։

Բացումը կատարուհցաւ Ալֆորվիլի Բայցումը կատարուհցաւ Ալֆորվելի Նո Սերումորի երկանու երջ չախաշմրին կողմել, որ յոտնկայա երբեց «Ս արսելինչպ» եւ « Մ չակ բանուութը» : Սունուվիլի ժատնա-ներին կողմել Հրաբ Զերևադենան գրա-երբ ուղերձ մր կարգաց, պարդելով Միու-ինան ծպատակը, հայի «Հավոյիին կա-ընւորութիւմը և մեր ապապայ տերումոլին պարտականութիւմը, և ապատյ տերումոլին պարտականութիւմը և «

Woup տրուհցաւ ջաղաջապետ 9. Մա դիւրէի որ չնորհաւորեց Նոր Տարին, ջա-Հալերեց նոր սերունդը եւ րացատրեց ընջալերեց նոր սերունդը եւ բացատրա է կերվարունեան դերը ամրողջ՝ աշխարհի մէջ։ Իրենց սիրայցժար մասնակութերերն րերած էին Օր - Մառի Կառվարբեր եւ ընրած էին Օր - Մառի Կառվարբեր եւ րորատ էրս Սր. Սառի Կառվարենց եւ դաչնակահարուհի Տիկին Եազձեան։ Օբ-իորդը երդեց ջանի մը հայկական եւ ի -տալական երդեր ։ Նմանապես ջանի մր եր-դեր հրդեց Պ. Երուանդ Խաչատուրհան ։ Երկութն ալ ջերմապէս ծափահարուեցան ։ Ֆրանս – ՕրիանԹալ նուագախումբը սրա-Հը կ՚ոգևշորէր իր ընտիր կտորներով ։

Արնուվիլի Մարզական Միութեան մա երթուդրը մ արդադաս մ բուբսաս - ուր դիկները մարդանք մը կատարեցին դնա – հատուելով ժողովուրդին կողմէ։ Պան – եէօ Քաչանի պարախումըին - անդամները պարեցին խմրովին կամ առանձին , հայ – աարազով ։

Այս ընտանեկան եւ ընկերական խրախ-ճանջը տեւեց ժինչեւ կէս դիջեր։ Ճիչդ է լայն ըլլայ մեզի էր այդ բազմունեան էա -մար։ Կը խնդրենը որ ներկաներուն սիրար մար։ Կու խնդրենը որ ներկաներուն սիրար դին կողմէ հրապարակաւ չնորհակալու -Թիւն կը յայտնենը րոլոր հանդիսական ներուն , երդողներուն , նուադողներուն եւ պարողներուն : Նոյնպէս ժեր էրաջան ընկերուհիներուն , որոնը աժէն լոդնու – Թիւն կրեցին սպասարկութեան Համար ։ ԱՐԱՄ ԵՐԱՆՈՍԵԱՆ

#### « BllmSby, Hybbe »

Այս գիչեր (Շարաթ) , Գր. Վահան «Իչնա»ի սրահին մէջ կուտայ իր Բ. ներկայացումը, «Բախտին Անիւ»ը։ Նախորդ « Երկու ձամրայ»ի ներկայացման լեցուն

Գր. Վահան խղջանիա մշակ մըն է։ Երբ իր կազմակերպած ներկայացման մանես, կրնաս վստահ ըլլալ Թէ պիտի վայելես հանելի երեկոյթ մր

Նոր փորձ մըն է որ կը կատարուի, Հայկ. Թատրոնը իր երբեմնի լրջուԹեան 

### ZUB PUGGUAUZUPANZI UG PERTURATION ULA

Դաչնակահարուհի Օր․ Մարիա Գալէմ արուհստագիտուհի մին է, մեծ յաջողուարուհատավերուշի մին է, մեն չարկորո-Բեամի հուապաշանդես մի առատն է Համ-պուրկի մէջ Գեկա. 26ին, հուապելով Հայրովութեին։ Մոտ 1500 Հողի հերկայես-դան են հուապաշանդերնի եւ արուհայա դեսուշին առելի ջան տասնեւշինդ անդամ ծափերով բեմ հրաւիրուած է վերջանալուն ։

«Համպուրկեր Թակեպլաթ» թերթը մեծ ուտգելու Սաչատուրեանեն և Պրոկոֆեյե Վասին եւ փափաջ կը յայան որ արուեւ դասին եւ փափաջ կը յայան որ արուեւ գուտասուրվոր թաղական» խորթը մեծ ուսագուրու տաչստատրատություն որ մէջ ։ Օր. Գալէմ ջնարեանի առաջարկուած

զուտ հայկական նուագահանդէս մը սար-ջնլ հարաւային Գերմանիոյ մէկ ռատիո ջով ծարառայիս ծարասակով աչդ տասը. Այսյանչն, բայց չէ կրցած դուծացում տակ այս փափաջին, ջանի որ իրեն կը պակսին գաչնակի համար հայկական (թուհ հայ -կական) կաողներու նոքեաները։ Ենէ կան Հայրենակիցներ, որոնջ ունին դաշն Համար դաշնաւորուած կոմիտասևան ծանատ գարտուորուած դաքրաստուա ու ուրիչ ծոքաներ (երդ, պարհրդ եւն.), Թող արտժադրեն իրեն առժամապես եւ կամ հուիրեն անոր։ Մեծ օգուտ մր բերած կ րլյան հայկական ջարողութենան։ Տ.Ֆ. Zwugt .-

Tubingen, Germany, Wildermuthstr. 6

#### LAMPER GREAUTH UTPELLE

ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ Գերմանիոյ Հանրապետու Թենկն խումբ մր բժիչկներ, ճարտարա -գկտներ, գիւդատնահոներ վերջերս այ ցելեցին Երեւանի արդիւնարերական բաղցություն Հայիս ձևոնարկները, ներկայ գտնուհցան Հայաստանի Գիտունքեանց՝ Ակտրեմիայի տասնաժեակին նուիրուած նիստին, ինչ պես եւ Հումիիլարժինիայի հաժերդնե -բուն։ Գիտական արչաշներ կազմակեր -պուհցան դէպի հայրենիրի պատմական վայրերը։

ՆԿԱՐԻՉՆԵՐՈՒ ԺՈՂՈՎԸ տեղի ունեցաւ Երեւանի արուհսաի աշխատողներու տան 159: Wontyme Bumbpuhuh նկարիչ Մի մեչ: Montyone Panahpahadi Shapeh; Մի-իսյինոն, որ ըրտու Բե ինչայիսի բարձի ը-ւաճումեիր ձեռջ բերած են։ Խոսեցան ծա-եւ Նիայքըներ Արաջանան, Մինասնան, Վարգահետն, Զիլինիքրեան եւ ուրիչներ որտեջ բնործեցին Թատերական նկարիչ -ներու դերը Բատերդու Բեան յաջորու -Բեան մէջ:

— Երեսդ այնպէս կախ է , որ կարծես մէկէ մը դօրաւոր Հարուած մը ընդուներ

— Արդարեւ, հեռաձայնի հարուած մը ընդունեցայ վարպետես, որ կը դուժեր դործէ արձակումս ...

\*8U.N.U.2» P P-6-P-07.C

## Ո°Վ ՍՊԱՆՆԵՑ

Դիադննութիւնը հաստատեղ թե « ասիտ արորադրություն արագահություն ակա Հրորհարիչ» համած էր է Այս Թեուէն մեծ Հանակութեսաքը դործածումը՝ մարմինը Թունաւորելով ահռելի մահ մը յառաջ կը

երր իր վրայ ծռեցայ մորֆին ներար -կելու Համար, Օր․ Ճոնորն յուսահատ միդ մը ըրաւ, խոսելու։ Խեղդուկ մրմունջ մր դուրս ելաւ չրիներէն։

— Պատուհանը, Օրիորդ.... պատու -

Աւելին չկրցաւ ըսել եւ անդիտակից վի-Sulp Sty Pulue :

ծավը սէջ ըսկաւ ։ Այդ դիչերը յաւիտեան ջանդակուած պիտի մեայ լիչողունեանս մէջ ։ Տոջի Քէյլի հասաւ, ինչպէս յետոյ հարիւրա – պետ Մէյքիչնա եւ վերջապէս , աստուան Фистрой:

Ամ էր որ ապնուօրէն Թևւկս բոննեց և. Տալարան առաջնորդեց, ուր ստիպեց որ նոտին եւ դաւախ մը ուժեղ Թէյ իսնեմ : - ԱՀա, աղջիկս, ըսաւ, այսպէս աւելի լաւ է, չէիջ կրհար ոտջի կենալ։

Այս խոսջերուն վրայ փղձկեցայ։ — 04, դարհուրելի բան է, կր հեկեկաsh: U.ju դիշեր սարսափելի մղձաւանջ մր

ապրեցայ։ Տեսծելու էիջ իր աչջերը ..., 05, Պ. Փուտրօ, իր աչջերը ... Բորդովին կանացի ջծջչու հետմը - մը Փուտրօ ՈեՄեւօրէն դարկաւ ուսիս -- Կը բաւէ, կը բաւէ, այլեւս մի մտա-ծէջ ատոր վրայ ։ Դուջ ձեր պարտակա նութիւնը կատարեցիջ ։ — Այրող թթու մըն է, ուժեղ խառ -

նուրդ մը քլօրհիտրիքի։ Անչուչա այն ,զոր կը դործածեն հոս անօԹեղքնները մաջրե-

- U.ja , Op . Ճոնսըն խմած է դայն կէսուն վիճակի մէջ. եթե սակայն դիտմամբ խմած չէ դայն ։ — 04, Պ. Փուարօ ինչ դարհուրելի դա-

շափար րար. - ԱժՀն պարազայի ժէջ անկարելի չէ։

ի°նչ կը կարծեք դուք : Վայրկեան մը մտածեցի եւ վճռապէս

շարժեցի գլուխա — Ձեմ հասն — Չեմ կարծեր… ամենեւին… կը կարծեմ բան մը երեւան հանած է երէկ

450 005 4402: — Ի°նչ ըսիջ, րա°ն մը երեւան հանած է։ Կրկնեցի նախորդ օրուան մեր խօսակցու–

Blishe : Фигиро ипијац вр шибшићи.

— հեղճ կին, րացաղանչեց, ըստու ին կ'ուղճ մասձել, այնպես էն՝ ։ ձևչդ- այդ վայրկհանին իր մահավճիռը կը ստորա – դրէր։ ԵՍէ դէխ խոստովանած ըլյար ձեmjų դի։ Հանհցեր բառ առ բառ կրկնել

խոսջերը ։ Հնադանդեցայ ։ — Ան տեսեր է Թէ ինչպէս կարելի — … նր տեսնուելու ։ Եկ! — Ան տեսեր է Իկ ինչպես կարելի էր
հերս մանել, տուանց տեսնուելու ։ Եկեր ,
Օրիորդ պատությամբ ելկինը եւ գյույ տուեր
ինձի Իկ ուր կը դամուեր Օր- Ճոնալի ։
Միասին վեր ելանը եւ իրեն ցույց տուե
Օր- Ճոնալին դանուան տեղը ։

— Ար ձեւով , մարցուց Փուսաթ 

Ինչ

և յս ձեւոլ, չարցուց Փուարօ ։ Ի՞նչ կը տեսնեմ ։ Բակին կէսը, կամարակապ դուռը, ձարտարապետներու դրասենետ -կին դուռները, լուսանկարչական աչխա տանոցը եւ ջիմիական աչխատանոցը ։ Մեկը կա°ր բակին մեջ։

— Հայր Լավինյի դէպի մեծ դուռը կը առաջանար եւ Պ․ Բէյթրը ստրի կեցած եր լուսանկարչական աչխատանոցին սե – մին վրայ։

- Տակաւին չեմ հասկնար Թե ինչպես ժէկը կրհար հերս ժահել առանց տես -հուելու ձեղժէ ժէկուն կողժէ ... Բայց ան տեսեր է ... Ալ չփորձեց հասկնալ եւ դըլուխը չարժեց : — Գետինը մանէ : Ի՞նչ ահսաւ

եօբ։ Արևեր կը բացերանար այդ միջոցին։ Արևելթի կողմէն երկինքը կը յորդեր վարդագոյն, նարնջադոյն ևւ արծախա angh sunthput:

դոյն չողորող։

- Ինչ հրաչալի արհւածաղ , րացադան-չեց Փուարօ չնարական չեչաով մը ։ Մեր ձախ կողմը դետը երկար կորու -Թիւռ մը կը կազմէր եւ Թէլ Եարըմձան

իր րարձր ստուհրը կը ցցեր ասկեղայն խորջի մը վրայ։ Հարաւակողմը ծաղկած պաղաստոնները եւ մյակուած գայանրը անսամանա տարածունին» մր կր կազմե, ին։ Ջրաբայիր (աղբայի կը ճոնչեր ձե ուն եւ իր աղմուկը մեսի կը հաներ արեպր եւ անիրական։ Հիւսիսակողմը կր ցցուէին նրրակերտ մինարէները եւ Հա -սանիէի տուները դիւժական սպետակու թետմը։ Տեսարանը անմոռանալի դեղեց թեամը։ Տեսարանը կութիւն մր ունէր։

Ցանկարծ, ինձի չատ մօտ, Փուարօ եր-կար հառաչ մը արձակեց :

- ինչ ապուշ եմ , մրմնկեց : Ճարաութիւնը մէջակղն է: Աչթերս կը ծակէ :

### Sinkh bh.

Ժամանակ չունսկայ բացաարունիւն պահանջելու Փուարոյեն , որովհետեւ այդ վայրկհանին հարիւրապետ Մէյնկնա վանչեց մեղ վարէն եւ խնարեց որ անմի – Հապես իր ջով երքեանջ :

Սանդուղներէն վար իջանը չորս չորս ցատկելով աստիճանները։

- Ինծի նայեցէր Փուարօ, սկսաւ հա -- Հայր Լավինյի՞ն։ - Հայր Լավինյի՞ն։

(Tmp.)

րունակուի , ցորչափ կարելի է : Այդ կաղ-ժակերպուժեան ծոցին մէջ կենսական է եւրոպական միարանուժիւն մը , մասնակ-ցուժեամը Ֆրանսայի եւ Գերմանիոյ , ացուիհամբ միրանասյի և։ Գերքանիոլ, որ դատ ելորարել համարլ, Արդ միարանու -Քետի ծեցուկ պիտի հանդիսանայ եւրո -պական միացեալ բանակը, երալիսաւորե -դավ ներողայի ապահունունիներ։ Միաց -հայ արևոքահան եւրողայի հետ, Մ հա -հանդերում ընծալելեր օգնութիներ պիտի բացմադատերի » Արև եւ եւ

րապետպատկուի »: Արևեւքքի ժասին այլ խակապահը Ծայր և Արևեւքքի ժասին այլ խանական օգայլ խանական, դասու ԵՄ, իողո դայարանեն արկաի խնդրել չարուծակել նիս Ասկան օգհերի պատրապահ այնող գիտարա Հակաս գինի պատրական եւ անահատկան օգնութիւնը Ձևհաստանի այդայիական կառավարուβետնս: Ֆիշեց նաև հարտ. Քորկայի հահաստանն այրայիական կառավարուβետնս: Ֆիշեց նաև հարտ. Քորկայի հաատժան ժամանակով պիտի դահեն իրենց 
շապժական խաղիսիներ Օրինասայի ժեջ
(ձավան):

Ներջին ջաղաջականութեան առթիւ Այարաքարարարարարարարարը այդ գրիշաուրը ըստե Թէ պէտր է տնտեսապէս ալ զօրացնել Աժերիկան, , ապահովելու համար աշխարհի խաղաղութիւնը եւ րարօրութիւնը

### **ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ**

ԱԵԳԱՐԱՅԷՆ կը Հհռադրին իկ կառա -գարութիւնը պահանքից Եղիպառակն են -բաղութիւն իմոլրել, Գաշքրքի Թուրջ դես-պահի վապարան առիլ։ ՊԱՅԳԻՆ մը անդի ունեցաւ Տիփի

աւահանդստին վրայ, խորհրդաւոր լոյսէ մաւահանդստին վրայ, խորհրդաւոր լոյսէ մը վերջ, ահուդոդի մատնելով բնակիչնեof play, wangagh dambahad paukhaba-pp. Unguhhaba pangambangan mangka-munakgah ke pagka plapkanghi supha-ghpathip shaneth: Uhabambaha ha-quambih bit hand sampang manga-pan kuhibaga ke mapang mangap, tang shanethim kangang pangap, sampang-king mangkahab kang manghibag mah ma-bagan, mankih dapang di ke nedahi gh-manthama

հեցու, աշունի ժրարով որ եւ առագրա ցացաքներով։
3BPSE ՎԵՐՍԿՍԱ ամրարջ Ֆրամսա-փ հեջ և եր կարծուի են պիտել աստուկա-նալ։ Հերժաշափը Հինդի ինած էր Փարի-դի մէջ։ Սշտա ձիւն եւ անձինե կր տեղար դաւսարի մէջ։ Մշտում փոխերրիկ մի կր տի-րէ Մանդի եւ Ատրանահանի ափերուն վը-

ՄՈՍԿՈՒԱՅԻ Օփերային պարախումբը

ՄՈՍԿՈՒԱՅԻ Օփերային պարախում բը Փարիր պիտի գայ ձօտերս, իսկ Կոսք երի ֆրամակը Մավուտ պիտի երքայ, երկ Կոսք երի Ֆրամակը Մավուտ պիտի երքայ, երկ Ֆրամակը գրեն տեղական քերքերը։ ԵԱՑԱՍԵ Նախարարը, Գ. Լակաո Ֆոս, Ցուհաստան ժեկնեցու Քրջական Ամամածը չորենուով, անահատկան իրն-պինից գծնելու Համար։ Մեկնելի առաջ թոււ Բե համար Մեկնելի առաջ թոււ Բե համար Մեկնելի առաջ թոււ Բե համար հայարական Հ. դիները իրեն հայար ԱՐԵՒՄՑԵԱՆ Գերմանիոյ վարջադիաը, Տաքի Ատիտուրը ԱՅԻՆը և Անարոս պիտի այցելի ժօտերս, ընդուներով իրեն աւղյուռոն Հրաւերը։ Գառավարութքենը դիւսնադիասկան արարերու Բիւնները փիամապիտովան արարերու Բիւնները Վերահապիտովան արարերու Բիւնները Վերահատարատան է 49 հրվերներու հետ ։

գորաչաստատան է գր որդորական հետ ։ ԹԵՀՐԱՆԻ մեջ 50 հոդի ձերրակալուե – ցան , այն ամրաստանութեամր Թէ դաւ մր ոտրջած էին արջունիջին դէմ , մայր Թա-դուհին սպաննելու համար :

### ՏՕՆԱԿԱՆ ՕՐԵՐԸ ԼԻՈՆԻ ՄԷՋ

Այս շարաք Ճրադալոյց երևելոյ ժամը 5ին։ Կիրակի, Ա. Ծնունոլ առաւշա ժամը 7ին։ Պատարար ժամը 10:30ին։ Ջրօրհ - Եեջ ժամը 11:30ին։

### 209-62117-9-1-118

Այրի ծիկին Ջէր[էհան եւ գուտկը եւ Գ. Նապար Կիւրիւնլհան կը ծանուցանեն քիէ այս կիրակի հոգևհանդիստ պիտի կա ասրուի Փարիզի Հայոց եկեղեցին, 15 ռիւ Ժան կուժոն, իրենց ողբացեալ մոր եւ մեծ

ՏԻԿԻՆ ԲՐԱԲԻՈՆ ԿԻԻՐԻԻՆԼԵԱՆԻ մահուան ջառասունջին առնիւ ։ Կը հրա ւիրուին իր յիչատակը յարդողները ։

MACHINES A LAVER, ETC.
CONORD /

Ludwin philip han abriquingnighs Գ ԳՈՐՈՑԵԱՆի որ ձեր արաժաղրու -Թեան տակ է րապատրունիևններու , դիւ-բունիևններու եւ ապադրանջներու հա -ժար ։

8, Rue Gustave Doré, Paris (17°) Tél. CAR. 23 - 14

LOC USUSUAR

### ՍՈՂՈՄՈՆ ԹԷՀԼԻՐԵԱՆ 4 FUSHCONITY FO (PULLUPH UZUPHANUE)

Գրի առաւ Վահան Մինախորեան ։ Պատկերադարդ , 475 ժեծադիր էջ, ընտիր տպադրունեամբ։

Գին (Թղթակացմ)

երն (Թրքեսվարմ) հաղար Ֆրանչ ։ (Թգքեստարի ծակչող 1100 ֆրանչ) ։ Սակաւաքեր օրեսանինը ունինչ լաքես – կամ . դին 1200 ֆրանչ ։ (Թգքեստարի ծախչով 1300 ֆրանչ) ։ Ֆրանսայի եւ հարիւան երկիրներու հա-մար դիմեի ՑԱԲԱՋի վարչութեան ։

# ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՕՐԸ ԼԻՈՆԻ ՄԷՋ

Նախաձեռնութեամբ Ֆ. Կ. Խաչի։ Յունոււար 24են, կիրակի օրը կէսօրէ 4երջ, ժամը 3ին, Ցոյներու սրահը, 5 ռիւ Պօնֆուա, Լիոն։

Գեղարուեստական բաժին։ Երգ, ար ատոտրունիւր եւ արտիրիանրեն :

ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՕՐԸ ՎԻԷՆԻ ՄԻՋ ՄԱՆՈՒԿՆԵՐԻԻ ՕՐԷ ՎԻՆԵՐ ՄԷՋ
Վիջեփ Կապ ւ Սաշի իրեց դպրոցներու
առնածատ - Տանդեպը Ցուհուար տասնին ,
Վիջայի կետրեր վերջ՝, ժամը դնի, Աքրըլր ԿաԹորիկ արահին մէջ Թեգարուհանական ձոխ դամին, դպրոցի աշակերանե բուն կողմէ ւ Կաղանդ պատան ծրարներ
ալիաի բային անիամբ, բոլոր ժանուհին բուն։ Կը Հրաշիրուին ծնողջներ եւ հա ժաներներու մակիրները:

### ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՕՐԸ ԿՐԸՆՈՊԼԻ ՄԻՋ

Կրկնապլի մանուկներուն չամար այլեւո աւանդական դարձած «Մանուկներու Օբջը Կը աշնուի Ֆ. Կ. Խաչի կողմ է, կիրակի 17 Յունուար, ժամը 15-30ին, Արմ Էնշնվիլի upumpin ato:

Մեծ պատրաստութիւն տեսնուած է

Մեծ պատրաստումիրն տեսնուստ է , «
«այնպիան տարում, վեծուրթայի մր մեջ՝
գուտը-Շացնելու Համար ֆէ մանուկները
եւ Ձէ ծծողծերն ու երքրաստորայուները ,
Երդ պատաստումիչեն և հանելի անա
հրկայինը դպրոյի այակիրաներուն կող —

մէ Վարանը պատրան ինանքում կող —

մէ Վարանը պատրան ինանքում կող —

մէ Վարանը պատրան ինանքումի արդոր մա —

հաւիներուն, պատերի հանաքով պատրան հանագահ

արանին պետի իրանել իրանր և եւ երա
պահյան պատրեր մերեւ է և դիշեր՝ մաս —

հաւոր հուտարականումի ա

նաւոր նուագախումբով ։

ՄԱՐՍԷՅԼԻ Մայր Եկեղեցիի ժամանա կացոյց արարողունեանց.— 10 Ցունուար, կիրակի Ս. Պատարագ , Հոգհհանգիստ Եւ Ջրօրհնեք 8.30:

### \$0\tu4U\t \d\U\U\t\U\4U\3\\88

Պօսքոնի Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ հկեղեցւոյ 10 Յունուար, կիրակի, Ե. օր Ծննդեան առաւստեան ժամերզունիւն ժամը 7:30 : Պատարագ ժամը 9:30: Հանդիսաւոր Ջը – րօրչնեք ժամը 11:30:

### 2U.8 4U.PAZP46 646268P

10 Յունուար։ Յայտնութիւն եւ Մկր -տութիւն։ *Ժամը* 9.30*ին ժամերդութիւ*ն։ ժամը 10.30ին Հայնաւոր պատարագ ջրօրեներ :

ՍԻՓԱՆ ԿՈՄԻՏԱՍ հրգչախումրին նոր շրջանի բացման հաւաքոյքիր տեղի կ՛ու -նհայ կիրակի, 17 Յունուար , կէսօրէ վերջ ժամը 3են 9։ Ազգ · Տունը, 32 ռիւ տր վերջ ժառ Թրէվիզ:

Կը հրաւիրենը բոլոր նախկին անդամ -ները եւ ամէն անոնը որ կը փափաջին արձանագրուիլ:

ԱՄԵՆԱԸՆՏԻՐ ԵՒ ՄՆԱՅՈՒՆ ՆՈՒԷՐԸ՝ ՁԵՐ ՍԻՐԵԼԻՆԵՐՈՒՆ ԵԼ ՁԵՐ ԲԱՐԵԿԱՄՆԵՐՈՒՆ ՀԱՑ ԿԱՄ OSUP LOBU STUUL LUC-ANDRE MARCEL -

### GRÉGOIRE DE NAREK

ANCIENNE POESIE ARMENIENNE (Ed. des Cahiers du Sud) կոթ-ողային հատորը

Գեղարուեստական մաջուր Տրատարա րութիւն , ուր հերիակը և վեր կը հանգ ԳՐԻԳՈՐ ՆԱՐԵԿԱՑԻԻ հահմարը , և. հա -ժաչխարհային արժէջը հայ բանաստեղ -ծութհան։ Գին՝ 1000 ֆրանը ։

Դիսել՝ «Անդաստան«ի խմրադրու -Թեան, տպ Արաջս 46, Rue Richer, Paris կամ «Ցառաջ»ի։

#### SURPRISE PARTY

Նախաձեռնունետոքը Նոր Սերումոլի Փա-թիղի Շրջ: Վարյունեան, այս կիրակի ժամը 154» 22, Աղբ. Տան մեջ : Կը Հրաշիրուին Միուքենան թոլոր ան -դամենրը եւ Համակիրները : 460046

### թեցևՍԵՂԱՆ

Ի ՊԱՏԻՒ ՀԱՄԱԶԳԱՑԻՆ ԸՆԿ․ ՊԱՏՈՒՈՑ ԱՆԴԱՄՆԵՐՈՒՆ UU.PUL81

Այս Կիրակի իրիկուն , ժամը 9ին , Քաֆե

օտյը սրաչը ։ Սիրով կը հրաւիրուին նաեւ համակիր-եր ։ Մուտքը ազատ է ներ

4C ՓՆՏՌՈՒԻ .- Փարիզէն իրենց մայու գույան և բարրը ըրաց այ-ըր կը փիտուք իր զաւափները Ցակոբ եւ Նագարքի Փեմպեճեաններ։ Հօր անուն Մանուկ։ Բնիկ Կեսարացի։ Պոլսեն ժեկ – նած են 1923ին։ Թախանձագին կր խնդ – րուի լուր տալ "«Ցառաք»ի հասցեով : Կը խնդրուի «Ցուսաբեր»Էն արտատպել այս փնտուսութը :

### ԴԵՂԱՐԱՆ

### SILVESTRE

46, Rue de Trévise,Tél. PRO. 86-41 Ազգ․Տունեն դէպի Լաֆայէթի անկիւնը Լաւաղոյն ընդունելու Թիւն վերա պահուած է Թաղիս հայ յանախորդ -ներու ։

կր խսսուի նաեւ հայերէն :

Բնակիք Մարսէյլ, Լիոն թէ Փարիզ

Ձեր սիրտերուն մեջ ունենալու համար

խինդ ու յոյց

Մի մոռնաք որ կայ ու կր մնայ

Shh 9

### BUPCRSPRL

— SARTUSSS Միութեան ժամանակութ Միութեան ժամանակութի ընդմ ժամանարը այս հիրակի , Պուդվար աշհիրակի , Պուդվար աշհիրեն Է Երեւ , Պար ար կրակի , ՎԱՄՆՍ — Համանարը Միութեևան ժամանակութ ընդմ ժաղաքը այս չարաք , ուհ Վել իննա Հայկական պետրանի արա՛ր։ Նարեւթ օրակարը : ՄԻՍԻՍՅՆ — Բարեւթորմականի երիա ընկերակար հետն դասախոսութեւնը այս կիրակի ժամը 18քն , 10ա , ոեւ Վանիներ այս կիրակի ժամը 18քն , 10ա , ոեւ Վանիներ և այս կիրակ ժամը 18քն , 10ա , ոեւ Վանիներ և Միասթեն և Հ. Բ. Ը . Միութեևան ժատքի ։

# 1954Ի ԱՌԱՋԻՆ ԹԱՏԵՐԱՀԱՆԴԷՍԸ ԾԻԾԱՂԻ ՑԱՏԿԱՆԻՇՈՎ

THEATRE D'IENA, 10, Av. d'Iéna
Métro IENA
Շարաթ երեկոլ, 9 Յունուար, ժամբ
նիշդ 20-45ին
Բազմանի, իասերաելիներու փափա
թեն Նամաձայի ԳՐԻԳՈՐ ՎԱՀԱՆ կը ծեր -

կայացնե իր

# **ԲԱԽՏԻՆ ԱՆԻՒԸ**

կատակերգութիւն երեք արար ԱԶԳԱՑԻՆ ԲԱՐԵՐԱՐ ՄԸ

ԱԶԿԱՑԻՆ ՔՈՐԵՐԱՐ ՄՐ Գագուքին այ դառեչտ մէի արար Դերակատարհերու ընտիր Հոյլ մը՝ Տիկիններ՝ Լաթիդինան, Ազնաւորհան , Օր ւիլո «Ո Գոքւբերան, իր Գրիգոր-հան, Տիգրան Պողպատ, ինչպես նաեւ Լա-թիդիան եւ Գ. Տերվիչիան : Մուտը՝ 200 ֆրանգեն սկսնալ, Կեղրոն Գրատուն Բալուհան, 43 Ռիւ Ռիջէ :

### HARLOHOLH SCHILLIOCETE

Ծախու տուն մր չորս սենհակ, խոմա -նոց, + աշխատանոց, Սոյի դիծին վրայ , մէթիր Պանհէոյի չատ մօտ։

"Aparty"

Maison - Lazare, 13, Rue Thérèse

Maison - Lazare, 13, Rue 33.55 Paris (1º). Tél. RIC. 33-55

#### THAIL MILLARD

Ամեկն գործի համար , Փարիսի մօտիկ եւ հարուստ արուարձահի մի մեջ : Ունի նաև երկուտիրուն եւ օդասուն սեհնակ , իոհա մոց , մաշաց, պատղում , մասան , դերե – ցիկ ահսարան , կեղբոնական ջերմունինն Photo Bunush Jupgar Bhuis

Ֆրանսայի ամէն կողմ ը փնտո மாய்க் ட டிப்படியாமாய்க், விவயாற ածներու Հայկական աւանդական սեղաններուն անՀրաժեշտ զարգը եղող և Հայաստանի Շիրակ նա. Suitale onlife Swife militigan with ղուգական ընպելին է ՇԻՐԱԿԸ Հայկական

யிமடிமாடி

Imp. Araxes - 46, Rue Richer, Paris (9°)

### ԱՂՔԱՏԱԽՆԱՄԻ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ

HOTEL GEORGE V.-h

ՇՔԵՂ ՍՐԱՀՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ, ԿԻՐԱԿԻ 31 - ՅՈՒՆՈՒԱՐ ԺԱՄԸ 16ԷՆ 24

### ATTRACTIONS

Ընտիր նուագախումբ ։ Խնողումի տեղի չտալու համար կը խնդրուի այժմեն ապահովել սեղաններն ու տոմսերը՝ Դիմելով Պ․ Պ․ Ա․ ԱՃԷՄԵԱՆի՝ PRO · 03–19
ԾՈՒՊԱՐ ՑՈՎՀԱՆՆԷՍԵԱՆի՝ TRU · 47-48

Քամ Փարիսի եկեղեցույ դիւանին ԵԼΥ · 67-03

UMOPEUS 26P UELUTTEPART ZUUUP UTAUSUUT ARTESER



Հռչակաւոր ՀԷԼՎԱՆ եւ ԼՈՔՈՒՄԸ, բոլորհայ նպարավաճառներուն քով Չանազան բոյրերով, նուչով եւ կարինով պատրաստուած տեսակներ :

Բժիշկներու իսկ կարծիքով ԼՈՔՈՒՄՆ ու ՀԵԼՎԱՆ կը պարունակեն մեծագոյն չափով գոլ (քալորի):

UPSUBUUT ZUUUP UUUTUKAP AUSU UTTEP 2, RUE LOUIS ASTOUIN, MARSEILLE



OCILARCA

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925 R. C. Seine 376.28i Le Directeur : SCH. MISSAKIAN. Rédaction et Administration: 32 Rue de Trévise.Paris-of Tél. : PRO, 86-60 C.C.P. Paris 1678-63 FUJULACTUSCALOPA

Ֆրանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 3000 ֆր․, վեցամս․ 1600 Արտասարկան՝ տարհկան 3500 фր.

DIMANCHE 10 JANVIER 1954

чьски 10 อกหนกหนก

20ቦዓ ՏԱՐԻ — ԹԻՒ 7265 30° ANNEE

ԾԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ խմրագիր՝

ህበቦ ՇՐՋԱՆ, 10PԴ SUPԻ, ԹԻԻ 2676

### Utr house

### 2UBUUSU. U. - U.

Չունենալով ուղղակի կապ , Հայկական Արտասահժանը հայրենիջի ժասին տեղե – կութիւններ կը ստանայ ժիայն՝ պատա –

ւարար ։ Հաղորդակցունեհան ժիջոցներն են ջանի մր Թերթեր եւ Երեւանի անթելը ։ Երկուջն ալ չեն կրնար դոմացնել բուն

Թերքինրեն «Էջմիածին» ամսագիրը կը դրկուի Ազդ․ առաջնորդարաններուն, ո-րոշ ջանակութեամը ։

րոչ ջանակութեամբ ։ «Սովետական Հայաստան» ամոադիրն ալ, դոր յատկապես արտասահմանի էա -մար կը խմբագրեն, ինչպէս «Էօմիաձի -ն»ը, երրեջ չանցնիր րուն ժողովուրդին չրուն։

ձեռջը։
 Գարով օրայներնին — « Սովետական Հայաստան» — դրենի անժատչելի է։ Եւ , ինչպես կը հաշատանն բաշտաներնական այլ – թիւրել և այլ հայաստաներնական այլ – թիւրել և այլ ույենաեւ գրատ առելի ժեծ գրժատարունին այիտի կրէջ ճարևլու համար։ Երևշտնը ունի նաև։ գրական աժապիր ժեր « Սովետական հիանարի ին և ըն այլ ու վահատարական հրական մր, « Սովետական հրական մր, և Սովետաբարական արև չին երև անի « Գրական Թերնե»ը, որ կր փոխանակունի և Գրական Թերնե»ը, որ կր փոխանակունի առաջ « Աորհշարակի Հա- պատանի հետ « հետ ին հատան մի « ար

պատահրապեն առում , «Սորերդային Հա -յաստանի հետո հին լիչատակ մը դար -ձած է։ Գոնվ մենը երևար յենը տեսած պատերապեն դապարում էն ի վեր ։ Գալով դիրջերուն, դարձևալ մեծ դրժ -ուարու Թևամբ կր Տարուին , ընդհանրա -պէս օտար դրավաճառներու չնորեր ։

Փոխադրութիւմը տեղի կ'ումեմայ Մոս-կուայի միֆոցաւ : Եւ մեծ մասով կուսակ-ցական - ջարողչական Թարդմանութիւն -

ցարա - ըարոշարա թարգատութըում -ձեր են որ իր դրկուհեն։ Բուն դրական - գեղաբուեստական , դի-տական , ըանասիրական եւ պատմական Հրատարակուժիւմները , Հայաստիոր ու -սուժնասիրուժիւմներն ու ինչնագիր վէ սումնասիրուհիլմներն ու ինչնասիր վե-դիրը եւ ըսփասահվորելներները արդատ — սածման կր ծասնին աննչան դանակու — Թեամի , ըստեն դամեալով լավատուորնե— րու : եւ կան բնու չեն դրկուքը : Հանդիպիցէը որ եւ է ծայկական դրա —

շատ բան պիտի չդանեք: 6/45 ուագիւտ Հատոր մի պահած հև, պէտը է անուրգի մ<sub>ը</sub> ժամակցիլ, ձեռը անցրնելու Համար։ (Օրինակ՝ Ս. Մալիասեանի ջա-Տամար : (Օրիսակ Մ․ Սալիսանասը դա-ռահատոր բառարանը ևւ ուրիչ Թանկադին հրատարակուԹիւններ) : ՀաղորդակցուԹնան տեսակէտով խեղ – Տուկրակ միջոցներ են արտասահմանի մէջ

Հրատարակուած կարդ մը ԹերԹեր , ո -ըմեջ երրեմն ԹղԹակցուԹիւններ կը ասա-նան Վուլաուրական կացած անհեսուԹեան ապես դատարան յօգուածներ ։ ար Վուլաուրական կապծի ընկերութեան միջոցաւ , կամ նոյնութեամբ կ'արտա – րուն որոստ է դիտովցություսու դը աստ

արոս դատությունը արև ին ընդ Հանրապես իսքրադիրները իրենը ալ չատ բան չեն Հասկնար այդ Հրատարակունիւններէն ։

Իրրեւ Հաւտատարժութքեան ապացույց — կամ պարզապէս ծուլունեան եւ ազիտու-նեան Հետեւանքով — անոնք նոյնունեամ բ դրաշարին կը յանձնեն ձեռագիրը կաժ տպադիրը։ Նոյն Թխածոյ չարադրու -Թհամը եւ նոյն Հակադիտական , յհտա -

քետաքր եւ Նույն Հավասիտական, չետա – դիմական ուղղադրութքետաքը: Իրենջ ալ Թուքավաբար կը դործածեն ձերևմույն ծուլածույ, օտարտան բառերը եւ Հույն անձումին ուղղադրութքերնը։ Այնպես որ, ոչ Քէ Տայրենիջին իրական պատկերը կը հերկայացնեն, կամ լուտաբանութքեւն – մեր, ասերեկութքեւների կը հաղորդեն, այլ Քերքին սիմակները կը լեցնեն - Տում, իստանիմապանձ ներենթում է և ասարապան հայաստանան

՝ Հաղորդակցուժեան միւս տարրական միջոցը, ընտանեկան նամակ, հասարակ բարեւագրէն անդին չանցնիր։ Եւ եքէ երտարրական քուջը: իաև ժնրը՝ սախմաւաջ էծ - հնչո առենը քարձրի հանելուկներ ՕՐՈՒԱՆ ԴԻՊՔԵՐԸ

### 2000 ተበተለተ **ԵՒ ՀԻՒԼԷԱԿԱՆ ՓՈՐՁԵՐ**

Երեկ, լարաք, ծոր ժողով մը պիտի դումարկեծ Կերկեի չորս հրաժանատար -հերը, որսերու համար Հարսերու ժողովին վայրը։ Այս տոքիւ մամառոր հորհը -դակյունիւն մը կատարած էին արևուն -հան պետունիանց՝ հրաժանատարերուն հան պետույնեանց հրաժանատարհերում երակ գաղատիան հորհարդեր հարարական հրահարդարական հարարարում էր և Միու հետն ժողովին նախագահն էր և Միու հետն հերկայացուցելը, Պ. Իննիին հաապիճ ժողովիձ նախագահեց անգլ հրա ժանատարը) ։ Ար հեղջուրն այն լուրերը
Այ առաջին խորհրդակցումիւնը աների
մը յանդած է։ Արևումանա դայնակիցները
կրկին առաջարկած էին որ ժողովը գու հատան հետաարում անձնահար առաջա գարուի գերատուղիչ դանձնախումբի նախկին պաչտօնատան մէջ: ՍորՋրդաւմբի պատուիրակը առանց վճռապէս մերժելու պատությաղը առուց դատույչ ութուրան այս առաջարկը, ուրադրութեան յանձ -նած է ապահոգութեան խնդիրը։ Երկար վիձարանութիւններ տեղի ունեցած են այս մասին ։ Արեւմտեան դաշնակիցները առա-ջարկած են ապահովուԹեան շրջադիծ մը արեսորելին ատևացութերույն է աւթի համեր մատասրեսորեն երքառենաց է աւթի փանգը քսեռ փամանրբես։ Վետք։ թար բանահատ ու աստասահութերույն չերակեց դե բանահատ ու առարուսիութերույն չերակեց

ջիլում եքը տարածութեումը և «
Վերջին տեղեկու հեանց համաձայն և «
Ֆրանսայի, Անդլիոյ եւ Մ - Նահանգներու 
արտացին նախարարները մասնաւոր խորհրակայալին են և արտակայալի հրահրակայութենը մ արտակայի կատարեն, հրահրակայութենը առաջ, որ պիտի գումար –
ուն յունուար 25ին։ Այս խորհրակայու —
հինչը պիտի կատարուի Փարիրի , Լոն –
առնի կան Գերլինի մէջ։ Կարծողծեր կան 
հե եննաւ տեսի ունենա նաև Պինե մեջ «

հե եննաւ տեսի ունենա նաև Պինե մեջ » թե կրնայ տեղի ունենալ նաեւ Պոնի մեջ , ուր երեջ նախարարները առիթ պիտի ու աստան տեսակցելու Տոջթ. Ատրնաուրբի հետ, Գերժանիոյ ապագայի մասին ։ Հ.հ.

× Երկուչարթի օր Մ . Նահանպներու արտաջին նախարարը եւ Ուոշինկթինի խորհրդային դեսպանը առաջին հանդի – պումը պիտի ունենան , ըննելու համար ուժի չինարար օգտագործման մասին ։ Այգընձաուրրի առաջարկը՝ Հիւլէական ումբ չինարար օգտագործման մասին ։
Ինչպես դրած չինչ արդելն, հ. Մեութիհր Տաւանած է որ այս ինալիրը «հնուի
Ուույինիքիրի մեջ՝ Ար առքիւ Լոնատիի
մեջ դիանլ կուսան Թէ «կարելի չէ Արգ լիան դուրս ձրել արեւէ կարգայրուհի —
հեջ։ Ուրեմն իր ապահն որ իրենց այ հրարաւել ուղղուի։

### IFFGS 9119 St.b 214 Ft.P

Մ. Նահանդներու հիւլէական ուժ անձնաժողովը կը ծանուցանէ Թէ ձևու հարկած է կարդ մը «ծայր աստիճան դաղանի» փորձեր պատրաստելու Խաղա դական Ովկիանոսին մէջ։ Յանձնաժողովը չի ձշդեր թէ ջրածին ռումբ մըն ալ պիտի փորձուի՞ ։ Մարդիկը եւ անհրաժեշտ պի– տոյքները պիտի գրկուին տյա անու , դէպի Մաբյալ կզգիները, ուր պիտի կա-տարուին փորձերը։ Միայն աներիկեան իրաւասու ներկայացուցիչները պիտի կրան մասնակցիլ։

× Արևւելիան Գերմանիոյ ԹերԹերէն «Գերլիներ ՑայԹունկ» կր գրէ Թէ Ֆ. ՄիուԹիւնը նոր երթիս մր պատրաստած է որ կրնայ Աալանահանի մէկ ափէն միւ-որ արձակուն, ձեռունե չ որ դրուս յլարուստուր և չդ արչև հրա-որ արձակուիլ, հեռուեն լարուևլով ։ Լուրին ադրիւրը հինկերական դնդապետ մըն է, պառոն Ֆրանսենպերկ,որ այժմ կր ծառայէ արեւևլհան Գերմանիոյ մէջ։ Գնդապետը այս առԹիւ դրած ուսումնասի րութեան ոչ դրա, թչ արուսեսութ տունիևնները պիտի յադքնուին եւ քեչ խորչերրային գրահապատ ուժերը եօքը օ-րչն ֆրանսական սահժանագլունը պիտի հասնին, ենէ Արևւժուաջը յարձակուժ

# HUPTIPEBLE ZAUSUANIPEBLE APSP

2040146, 664. Այդրնհաուրը իր պատդամադրին մէջ խոսած էր նաեւ համայնավարներու դոր րաստա էր տոււ է տուս յրապարությու դոր -ծունկ ուխիսան մասին ։ Այս առւԹիւ ըստա Թէ աւհլի ջան 2200 կառավարական պալ-տոնհանհը հարկադրուհցան ձղել իրենց պաչաշմները, յանուն ապահովութիեան ։ Եւ աւհյցուս - 0 պատրածները, յանուն ապահովունինան և աւ եւ աւ եւ աւ ել այուց -- « Բացորդշացկա հա -- աստուած է համայնայնար կուտակցու -- ինան խուսվարար հահատնանը, դանապան ձեւերով, «Էհիչ ըլալով դատական գործուղունիւնները։ Գէտը է օրենչ մի հասաա -- անեց պատիններ անողների համար երը ործ ուներ գրառանական արացներու հետ և Աեն անդան որ ըսպարայի մի դե- անունուներ և անուման և հանանական համանական հանանական հանանական հանանական հանանական հանանական համանական համանական համանական հայտանական և հանանական համանական հայում համանական համանակա ծեա։ (ԵՍԷՆ անդամ որ ջաղաքայի մը դրավատ ամիցորեն իր մասնակիչ դաւադրունեան, այլեւս ծաւատարին չէ Մ. Նամանդենրուն։ Կը, յանձնաբարին իարհրագարակին որենչներ ջառեարիել ո – ըոնց ծամաձայն երը հաստատուն ինէ արոնց «անաձայն երը «աստատուն ից; ա-«երիինան գտութայան ին »աստալոված է կառավարութեան տուրալումը դինու դօ -լութենամի կամ բոմութենամբ , այդ ա-բարչով իսկ համարուի անհաւտաարին՝ եւ դրկուի ամերիկեսն չաղաչացիի իրա-

ւումերծերին»: Այս դարապարութեննի անսիկնապես վերջ, կին երևորերհան մբ "Տիկին Մար – դրվա Սժիք օրինադիծ մր կր ներկայա – դիվո առաջարկելով Տպատակունենել եւ ուրիչ ամէն իրաւունըներէ գրկել այն բա-պայալիները որևը բռնուհեան կր դիմեն Տանրապետական կարդուսարըը ասպալե-

րու համար։
Այս խնդվորը մեծ իրարանցում պատճառնց երկրին մէջ։ Շատեր չէին կարծեր իկ
Այդրնհառար այսան վճասկան դիրջ մե
պարտերանչ հատարագրայան այնասկան դիրջ մե
Հարատակուքինել գրկուած ամերիկեան
դաղաչայն մե չի կրնար չուկարկել, հանբային պայածն վարել կամ անցարիր ըսատեալ արտասահան համորորելու համար։ Ու այս կրնալ վերաստանուլ հասիկի
իրասունչները՝ առանց խորհրդարանի ոառման չինար օրերա այա առանց հայարանի րրամունարարը առաց թողջերդարար և բոլման։ Ներկայ օրէնջը առաը տեսակ պատճառներ կը նախատեսէ, հպատակու-Թենէ դրկելու համար օտարականները , նոյնիսկ եԹէ Ամերիկա ծնած ըլլան։ Ու–

ատրարալ որեչ Ամերիկա ծնած բլլան։ Ու-րեմն այդ օրէնչն ալ պիտի իստացնեն ։ «Փարիրի եւ Լոնատնի թեերքները վեր-լուծելով հախադահին պատպանարերը, վեղրակացնեն ԹԷ Մ. Նահանդները վեր-ռած են կրճատել իրենց գինեալ ուժերը՝ արտասահմանի ժէջ։

### EULH ITC SOLDA

ZULPUALSAKPEUL EUNUAUZAK -ԹԵԱՆ փոխանցումը տեղի պիտի ունենայ ԹԵԱՆ փոխանցումը անգի ալևար ուսուսաց։ Յումուսար 16th, ելիդելի պարասին «ԶՀԿ Առաուն Գ. ՎՀնաան Օրիպ նոր նախագա-չին ընակարանը պիտի երքերը, պարաս առաջնորդելու, մամար գայն, ուսանդական Թափօրով: Ցետայ ընդունելու իրեւն մեր Թափօրով: Ցետայ ընդունելու իրեւն մեր գաշին կողմէ։ Այդ օրը պիտի փակուին գարոնը պիտի փոխադրուի նոր նախա գարոնը պիտի փոխադրուի նոր նախա գաշին կողմէ։ Այդ օրը պիտի փակուին բոլոր դպրոցները

րուրդ դպրոցնոցի։ Մ հԱՀԱՄԵԳԵՐՈՒ արդ . պա չապահու-Մ ՆԱՀԱՄԵԳԵՐՈՒ արդ . պա չապահու դեպ BŁ աժերիկեան զորաբաժինները պե-աի չարուրեն Եւրոպալեն : Միւտ կողմե Էխոսեի BŁ Մ . Խամաերերը և . Անդլիա որոչած են ապահովցնել Ֆրանսան Թէ Ատլանահանի դաչինչը ի դօրու պիտի d'hung d'hughe 1969

ԹԵՀՔԱՆԻՆ կր հեռագրեն ԹԷ նոր ձեր – բակարումիւններ կատարուհցան։ Ամ – բատանահերեր իր պատգիանին Թուտե կուսակցումիեան (համայնավար)։ Կր հեր-ջուհ այն լուրթ Բէ պա. «Է՝ սարգուան էր մայր – Սագուհին ապաննելու համար :

( Շար.ը կարդալ Դ. էջ )

## ԱՅԶԸՆՀԱՈՒԸՐԻ ՃԱՌԷՆ ՎԵՐՋ \_\_\_\_ ՕՐԸ ՕՐԻՆ

#### Phh helif

Հետզհետէ կ՚անի եւ կը բարգաւանի գրական դրամանենգութիւնը,— բանագո–

Վերջերս առիթ ունեցայ ներկայացնելու երկու աննարակ «վարպետներ», մեկը՝ արքեպիսկոպոս, միւսը՝ նորընծայ վար – դապետ

Ահաւասիկ երրորդ օրինակ մը, նոյնքան պերճախօս

արրադրոս ։ « Բադմավէպ »ի 1953 նոյեմբեր – դեկ– տեմբերի թիւին մէջ, Հ. Եփրեմ Տէր Ղա-գարհան կը ներկայացնէ վէպ մբ, «Լերան Ոգին», տպուած՝ 1951ին, Պէյրութ (Մա-տենաշար '«Կայծ»)։

ստապար «այց» ։
Վարդապետը կը վկայե թէ հեղինակը՝
Մեւ - Ոստ, «յաջողած է երեւակայական
դրուագներով հետաքրքրական՝ դարձնել
վեպը» ։ Թայց անմիջապես կ'աւելցնե
— « Կարդ մը յայտեի քերուքիւծներ ,
օրինակ՝ անրնական լուծում կնձոռա դէպ-

օրինասի անրմական բուծում իրնուս դերգ-չերու, դակասաւոր իերաւսածչ արկար ծերու, չարիանական իոր ըմբանումի բացակայութիւն , չատ բան փորակցնել կուսան վերկ արժեչ իչիչ - Ցանի մը գովասանական տոդերէ հաք , Հ. Եկրեմ կր պարգէ բուն գաղանիքը — — «Արս վեպին «Էջ կերավ թնորգինա – կութիւն կայ Հենրիկոս Սինչըիկերն իր

«Այս վետքի մէջ Էլիրով ընդորինա - «Այս վետքի մէջ Էլիրով ընդորինա կուժիւն կայ Հենրիվոս Մեր ներնելերի չայանիում հետ գերում ու այաս վեղաքի Մեր հեղենայի ու մերայն ենհապես ապարում է ին վի - պարին արան համար նուսող խոստայա - հանջ պիտի ըլլայինը, այլ դրենք բառ առ ըստ , ոլումինի ամերն հետագրայանին առանցել և հետագրայանի առանցել է հետագրայանի համարին հայասին չայանի է» («Սրով ու Հրույի» հայարին հարդվանութիները հետիակ 1906 - 1907ին) ։
Այնուհիսնես գրադասը հիճեր ներկայացնել բանագրութիան անվիների արացանի չայան անվիների ապա գրոյցները, որոնք անի դինացնել ներկայացնել բանագրութիան անվիների ապա ցոյցները, որոնք անի իրերան կը ձգեն ըն-

ցոյցները, որոնք ափ ի բերան կը ձգեն ըն-

Դժբախտաբար սիւնակս նեղ է, գոնէ

Ինրախտարար սիւնակա նեղ է, գոնէ «Էկ էջ ներկայացնելու համար։ Վարդապետը իր ջախջախիչ փաստերեն վերջ, կը յայտարարէ։ — «Ենւ այրակա մայ վիպադերը կը լա — բոշեսպե՛ օրինակել։ «Լերան Ողի»ի վեր — «Հույու ւ ըրացրություն հարաք արբեր գրեր Հրանինը կուհը, որ «կալրանաւոր» աիտ -Վոսը կը կրէ, դրենէ ամբողջունեամբ բն-գօրինակուած է, նմանապէս «Հետապըն մ» վերնագրովը »:

ինչպէս կ'երեւայ, «Սեւ - Ոստ»ը մտա-ծեր է,— քառասունեւհինգ տարի, անցեր է, ո<sup>®</sup>վ պիտի անդրադառնայ.

Չա<sup>օ</sup>րժեր շնորհաւորել, դեղին տերե մըն ալ փակցնելով իր սեւերես դէմքին։ 41121

ՖԵՐՈՒՆԻ — 90°, Գ. ԿՈՐԿԱՆՈՎ ՖԵՐՈՒՆԻ — 90°, Գ. ԿՈՐԿԱՆՈՎ Ֆառով կիժահանը թե ուրրան գլեչեր ժետած է որը «հարթել կորվահավ, որ հրամար էր երկար ատենել ի վեր։ Հայաստանի արտուհրակութեան, իրթեւ դիծուորական համապահ։ Մաս — հակայած է հրարս իւ հարարիցի «էի կատարուտ» խորք գրայի արտուհրակութեան կոր գրայի հեր հրանահրեն փոր գրային արտահայանին հեծ պատերակին «էի Երկրորդ աշխարբավար հեր կեր երկրինի գրայի «էր հարարին հրա հայարի հանագահել ին լուարար հանագահել ին լուարար հանագահել ին լուարար հանագահել ին լուարար կաւորութեւնը պիտի կատարու երեր ային հրանարի հանագահել ին լուարար կաւորութելու ային երև հայար հեր հայար հանագահել ին լուարը կաւորութելու ային և հեր հարարի հանագահել ին լուարը կաւորութելու ային և հեր հեր Հարին առառ ժամը 10 45ին, Փարիսի Հայոց եկեղեցին։

այոց եկեղեցին ։

ՍՊԱՆԻՈՅ մէջ ամերիկեան խարիսիներու չինութիւնը պիտի սկսի անյապաղ։ Արդէն իսկ 50 միլիոն տոլար տրամադրուած է, առ Հաչիւ

### "4 ԵՐԵԼՔ ՅԱՑՐԱՐԱՏ"

(L'EXPEDITION AU MONT ARARAT PAR FERNAND NAVARRA)

Գիրջ մը որուն անունը զօրաւոր մագ -

Գիրք մը որուն անունը դօրուոր մադ-նիսի մր այեր իրեն կը քայել մեզ: Կը Բղեքաունեց անհանգեր, մեկ ակնար-կով կ հուրենց լարել անոր 220 էջերը որոնց պատկերադարդուան են 25 մեծադիր լու-անիկարներով եւ բնարլեն դուրս երկու բարակ աներով: Պատմական եւ աշխարհա-գրական ծանօվում իրեններուն աշխատակ — « Արմե հույ-ու-

արաչատրութ , ստասարա մ. աչրաբահ գրական ծունի իր եր ինչներում աշխատակ-գրական ծունի այն հետևորում աշխատակ-գրական ծուրա հետևորիեցին 1952-ի հարհան, վակ խանպավար Ֆրանսայիներ հարիա, վակ խանպավար Ֆրանսայիներ հարի գրականը հայեսան Տապանին բևկոր-բան պաղանը, ծուրան Տապանին բևկոր-կոր գրակալու հայասակալ : Արտասիտումրին հրվու պետերին ձին՝ դիշելին՝ ձեղինակը Ֆինրան Նաարան և, Արաա ձինչնայն ատեն, ձիւրը՝ գծած ար Թիջե որ ձինչնայն ատեն, ձիւրը՝ ձած ար Թիջե որ ձինչնայն ատեն, ձիւրը՝ ձած ար Թիջե որ ձինչնայն ատեն, ձիւրը՝ ձած ար Թիջե որ ձինչնայն ատեն, ձիւրը՝ գոծ ար Թիջե որ ձինչնայն ատեն, ձիւրը՝ Երևնը Արտասիտումինի և իրներաային հրկու պարժումիային իր և և իրկու բան հրկու արժումիային իր և և իրկու բաջ հրկու արժումիային իր և և իրկու ըսի

երևն մարբքու Ղարմումը անվաջախրմեսու այերը դանելու յանդումը արկասարարըու-քեան չ Հերքնանը ևը լինյանի առաջ Արարատ բարձրացող եւ գայն ու -ումենասիրող աշխարհարդվելու եւ լուբ դիանականներու վիայութինչները եւ Հայիսանիանիր որմայի ըստադրանյուն ձեռնարիած են այս մեծ առաջելունիան ։ րարձրանալ Սուրբ Լևոը։ ։ Սատուած , եւ ան միայն յաջողեցաւ բարձրանալ Սուրբ Լևոը։ ։

րարարատուլ տուրր լառը։ : 26 Յունիսին ինդնաչարժը Անդարա է : Պիտի կրնա՞ն առանալ դինուորական իչ-խանութեան արտնութիւնը : Թբջական վաղեն է բարևկանութիւնը , փոխադարձ սիրալիր ղգացումները կը յաղք Հոն՝ ուր ուրիչներ ձախողած էին։

Ոտքունիրացե տյելութիւր դե քե կատա-հուր արօնէր բէջանի ջօքուրքքի երրի – հուր արօնէր բերակարեր ղէպի Կապատովկիա:

րոս դչպի մապատողկիան չէ տեսած բան «Ով որ Կապատովկիան չէ տեսած բան չէ տեսած»։ Թրջական կառավարութիւնը ծրադրած է գրոսաչըջիկներու կեղբոն մը գործնել այդ վայրը, ինչպես նաև սոսը ուր ըստ աւանդունեան Ս. Աստուա-ծածինը ապրած է։

Մայցելին եւ կը չարժանկարեն Ուբ-ֆան, Գրգրլ Էրժաղի (Ալիս) եղերջը՝ Ուֆ-կնւպը, իր բղջանեւ եւ կոնանեւ ժայտե-թավ որոնց կող կողի չարաւած են անավին-ապրոժույներն վրալ։ Շատ հիմ ժամա-հայների հրակուցնետն հետրեր զանաստ են ձեր, «բնարաններ կան հան փորսուն եւ հեր, «բնարաններ կան հան փորսուն եւ հեր և անաց արձ անավ մէկ կը բնակին։ Այս երկրարանական եզական երևույ-բեն պատ, այս վայրերը հետաջրջական են ջրիսաոնել սկան անվանական չրվանեւ բուն կառուցուստ եկեղեցիներով։ Աղաւ-Արայցելեն եւ կը չարժանկարեն Ու

են բիկատանյական հարտական բջրանեւ թուն կառուգրում ենիսիցինիցից վեկա-իններու կամ հազարաւոր հինդնցիներու մոր կոչուած վարբին մէ՞ չ հակարաներին թացուած Շահաներու վրալ կան անշա-մար եկեղեցիներ, վանգիր։ Կը յիչատակեն ուտց բը խիստ չաչբիան սեղարիանիրև -ուտց բը խիստ չաչբիան սեղարիանիրև -

ուստ են երևու լատեվան որասպարալույլ Վերկը, գր հաեւ Լերկիելոի ինոներուն վրայ (2200 մ.) եւ Կեսարիսյ տիրապետող Արգեսա լեսը (3500 մ.) ուր՝ վրանարնակ Վերպիսումիրու հերբիկուալ ենան մա – սին մեծ զովասանչով կը իստին ։

ունա ձեծ գովատանարավ կա խասին:
Օրատուա 360 ձենիուա դեպի կարգրում:
«Ֆորատին տեղ կատեն «Երկ» մը։ Առաջեն պետոն ըսնակին հրաժանատարա.
«Երատին հետ և կարձրակայունի։ Արագաար բարձրանալու ծրադիրներու մասին։
«Երախ Արագատի չորնաի կատարել «Երփոսի՝ Արագատի չորնաի կատարել «Երփոսի՝ Արագահի կորհակալ վայրերը,
հետալի տակայի չիներ, հետումի անարել
հետալի տակայի չիներ, հետումի անարել
ատանարանները, դաղաքները, ձանել Ակային ձորը որուն բարձրածային վրայ
ատանարանները, չապաքները, ձանել Ակայինայի հետալանը Հետապատան բլյալ կը
կայինայի հետալանը «Արևումը» Արևումը
հետում, Հետումիաները, չանել
կինը այդ ժատանար իրկայնած էր Տապանը
հետում, Հետումիաները և հետումիան հան, Հիշա «Արևան տեսան կողմը», պատել ինչը ուր ժառասի ընկվորմած էր Տասգանը համաձայն չեն վկայութերեններու և վկա-հայել արացանել եւ չարժանակարել Արա-րատի ժեծ վերելըը Մուրը գինուորներու Հեա։ Երենց պիտել ընկերանան նաեւ Արա-հատ երենց այիտ՝ կառայնալուժենան պաչ սկան չարժանկարիչը եւ երկու լրա դրողներ

Հասանդայեի մեջ վազող բարակ Հուր մր՝ Արաջոն է իր ակունդով ։ Քարակեօգի մեջ կ՝ունենան Արարատի առաջին տեսիլ-

of the state of th

առչեւ ժիւտ բոլոր լեոները կը խոմադրչին եւ ժարդ էակը կը պապանձի ։ Պայադիա, Արաբատի սաողութը՝ ընտու-թիւն մը դէպի քրանհան սահմանապլուիը - Քանի մը ամիս առամ Ֆրևգնոյի մէջ թիւծ մը գէպի իրանկան սածմանադրուիա ուլ պատեծունիիւնը ի ունենան դիտելու գոյդ Մատիսները Առմա ձիւնավայլ եր – կու դադաքները, մեկուսացած միւսեն – ըլն, անիրական աշխարհի մը ապաւորու-

կր հետազունն լերան դիրջը եւ

կը հետագրահի լերան դիրջը եւ կա-ռուցսւած ըր, կը յայսնարերեն երկրաբա-հական պատճառները երկրայացին է Հանդիպում , անուտնի չփղավետ նու-սուֆ Թոցուի հետ որուն հայրը կնդապետ երների հետ ապատակութքերն դի այս երների հետ ապատակութքերն դի այս Հայ Թուրջերուն դէմ վեն կատաջնոր-դէ դիրնեց Ս. Յակորայ ձորը։ 2500 մ. բարձրուքենամ քայ կը նշմա-թեն չարանանաներ, որոնց մէկուն մէջ պահուտե չեր Լորենս երկու ամիս «Հա-այնույն եր Լորենս երկու ամիս «Հա-բեսուի չինեց ուլացուքերներ կը հրա-երեն արանանաներ արձանարու-բերներ վենեց ուլացուքերներ կը հրա-երենայի չինեց ուլացուքերներ կու հրա եւ հերա հանանարակ այն հիմաարը փաստարա եւ հերա հերևի հերիակը ինիկադրե Ար-բերներ հերևի հերևի արանար հերաական եւ հերա Ռասնի պատմութերը կեղաական եւ հերա Ռասնի պատմութերը կեղաական եւ հերա Ռասնի պատմութերը կեղաական եւ հերա Ռասնի արաժում բերկ հետ։ Երկրորդ հետապատութեան դեպիՍ Յա-

Երկրորդ հետազոտութեան դէպիՍ . 8 ակորայ ադրիշրը որ ուկատատեղի երն է ։ Լերան բարձունըներուն վրայ խոսակցու -թիւն վրանարնակ Հովիւներու հետ ըստ Թիւն վրահարհակ Հովիւներու հետ ըստ որոնց հիան գաղաքի վափարդուս է են կարելի չէ հոն բարձրանալ: Գիժանանը հանւ Արթի Տարի (Արարատ) ժամին դրոչը ժը որ փոխանակ է Ս. Յակորայ ծանցն առանյաներնեն։ անդավեպին։ 3000 մ. բար

առանցմակերին։ 3000 մ. բարձրուժեններ կր սկսին մեն-դժուարուժինձներ, կր դիժազրուհն իս – չընդոահերուն, բայց չեն կրնար բարձրա-նալ մինչեւ 4000 մ. դեշերը բանակելու անձրաժեշա պիտոլջները միասին առած

ոստոս 13ի առտուն ժամը 5ին մեծ Օգոստոս 13ի առաուն ծամը ային մեծ «կերերը Պարտիաին» Արաբատի Հարա - ային կողմեն պիտի բարձրանան։ Տերա -կալ մր եւ խումբ մի դինաշորներ կ իրկե - ըսնան իրենց։ Միիանիկար թանակումներ Մոյլ պիտի տան գծնել ստոէ կատարը եւ անոր ըրֆակայքը , ինչպէս նաեւ պիտի նը-պաստեն վարժուհյու տարապայժան ցուր-տին եւ օդին նօսրացժան ։

บ.ค.รบ.เ.กธบ พบ.กรบ.ก.ษบ.ก (Մնացեալը յաջորդով)

Քանի մը ամիս առաջ Ֆրեզնոյի մէջ լոյս տեսաւ Համաստեղի «Սպիտակ Ձիաւորը »

Կանի մր ամիս առաջ Ֆրեփույի մեջ ըրս 
հրաւ Համաստանդի «Սպիսայի Ջիաւորը 
հրաւ արաւջա Տասարծերով :
Քուսն - գատներիցու ապրուան երկուծքը 
Համաստանդի այս «Աջոր, 
որ ակատ էր դահ 1934ին, ներադայի և։ 
Միջին Արևելըի մեջ երկաց չբջադար 
հին մր իստ - Ասարիայի հիսարարեն 
Համաստական Հիսուրբ ծախ ամել անդատ 
հրատ կ Ջիուորը ծախ ամել անդատ 
հրատ կ Ջիուորը ծախ ամել անդատ 
հրաւ Հրատարարելի Հայրքենջ» ամ 
ապրին մէջ, ամրայի երեց ապրի, բայց 
հայեն ընդհատարեցու «Ասանց իրս 
բայնին Հիմ ամերա, կամ գե անդան պատ 
գարի չառարարանին մէջ.

Համաստեր իր այս կեզով 
Հայաստանունը «Արա 
հիսիայարին մէջ.

Համաստեր իր այս կեզով 
հրարարանի մէջ.

Համաստեր իր այս կեզով 
հրարարանի մէջ.

Համաստեր իր այս կեզով 
հրարարանի հիշ 
Հայաստանումի «Արատարարի 
հարարարեն մէջ 
Հայաստանումի և հրարաբ 
հերալարին մէջ 
հրարարանի հիշ 
Հայաստանումի և հրարաբ 
հուրաեր իր 
հրարարեն հեռ ու կերպա 
տանցիային , - կախառանական որ ձերգե 
տանցիային , - կախառանական որ ձերգե 
տանցիային , - կախառանական որ ձերգե 
տանցիային 
Հայաստանար ձեր Արատարարական 
Հայաստանար 
Հ

ապահումը .

Վեպին շերսաները , — Կիրոս , Սալվա ,
Մարտիկ Վարդան , Մակար , Մաջօ նեն ,
- անումներ է են ժելա իւ Անհակ ածեն և ,
- արեյնն մէջ՝ եննը կր տեսնենը - իրական 
դեմբերը շայ լեղափոխականներու , ինչ - 
պես հանեւ Նկարադիրը Հայ Յեղափոխու — 
Թեան :

Ման վրատի Չիաւորը» ար յեղականաւ - «Սարտակ Ջիաւորը» ար յեղականու վագաժու Բիւնն է իր հե - ըստներով ու նահատակներով չեր արթահանիրով ու արարումիերններով : Համաստեղ կր դրե վեցին սկիրբը դետարատ իր «Սի բանի կութաչին մէջ - Հայ ժողովուրդը բարը է իր առ - ռապանըներուն, իր հերաու Թիւններուն մէջ, ու հայ դրաղը հիր ըրած է ժոտենա - լու իսկապես սոժանինչ ժողովուրդի մի ապրուժերուն վ ապրումներուն ։

«Սորիտակ Չիաւորը» այդ հիդերչև մէկն է, նոյնպես ռոմանքիչը ժողովուր – դով ու հերաներով: Մարտիկ՝ որպես հարչորանիչ կհանցի վերին մէջեն։ Հայ հողովուրդը ոռժանքիչը է իր ապրումնե – բով, իր հաւտարով ու հերաներով: Ա – տահատես ու ում , իր Հաւտարով ու չերոսսելով ։ Ն.-դոյունքիւնը, այլապէս՝ ենք լամկարհ իր դոյունքիւնը, այլապէս՝ ենք լամկարհ բով , իր Հաւտարով իրականունքեան , ան վաղուց կը չջանար որպէս աղպ»։

Համաստեղ տեսած չէ իր ժողովուրդին Համատահվ անաս չէ իր ժողովուրդը։ տառապանջը, րայց ընդգզացած է գայն ջիդերով, ապրած է գայն Հոդիով։ Եւ գարմանալի չէ, որ կրցած է յաչողութիւն մը դարձնել այն ձիգը, որուն արդիւնջն է

քը դարձնել այս -- ։ «Սպիտակ Ջիաւորը» ։ Այս յաջողութիւնը կր պարտի ոչ Բէ իր Ահան , որ դերազօր - չէ իր հատելի Այս յաջերդութիւերը կր պարար ոչ PS (Pt հետևակայութիկան, որ դերարոր Հ. Իր ՀԵԼ, ույլ այն իրադութիկան, որ կարերկ Հարագատուհեհան իր գետրվուրդը կ՝ապ-թի իր ՀԵԼ, Բերեւս անկախ իր կամգին, Ռերեւա միայն առՀաւութիամը, իրդեւ ա-նիմաց ժառանդութիեմ։

մաստեղ իր ժողովուրդին մանրա րիանը է. արսն ատատանըն ին ատա -

Unnantur Labe

### ՎԵՐԶԻՆ ՀԱՄԲՈՑՐԸ

... Սենսեակիս մէջ, ամէն ըան տակն ու վրայ էր։ Խառնիխուռն ցրուած Թիկնա – Թոռներ, երկու երեջ պարկ դիրջ, սեղանի մը վրայ տասնեակներով մանր սրուակ – ներ, բաց գրագարան մը, դարակներու վրայ բժչկական փայլուն գործինջեր, նչգրայ ըն վրական փայլուն գործիչներ՝ մեջ-գրանինը՝ դոմանինը, և այս ընդմանուր խասնագիության մէջ կանդուն՝ երե-առնեւ չինը, թառասում տարեկան երե-առաարը մբ՝ հաղձնալով պարկերուն մէ-ԼՀ միաձել գրջերը, կարմուսծ մեծակ գրջեր, և մատենագարանին մէջ կը տեquenptp :

Անկիւմը, դապմոցին վրայ, ծերունի կին մը նատած էր, ձերմակ մարկրով, եւ կր մրափեր Քրուերը, արտիկ ցեցումներով Հետգետե խոմար երկով, ընդոսա կը րաբ-ծրանար, եւ փակ արտեւանունչը, դար արտասը, եւ փակ արտեւանունքը դար -մացմամը կը բացուէին՝ անհանդարա ու խոսկեալ նայուածը մը նետելով չորս բո-լորաիքը, չևսոյ դարձեալ, արտեւանուն-որ կառուստեն ծնստը Հանդչեցնել կուրծջին վրայ ։ Հոր իր դայուեին եւ դլուխը - կր վերսկսեր ծնստը Հանդչեցնել կուրծջին վրայ ։

Մայիսի գիջեր մին էր, ժամը հրեջը անցած ։ Սեղանին վրայ ըսցափայլ լամբ մը կը լուսաւորէր այս տեսարանը, նչդը-

րակներուն պողպատին ցուրա չոդիւնը ցո-լացնելով, ստուերի մէջ Թաղելով սենեա-կին անկիւնները. պատին վրայ, ծերունի կնոջ դլխուն ստուերը կը նկարուէր խօլագրող գլխուս ստոււրը գը օգարույր լուր կան մեծուքնեամբ, անոր շարժումներուն Հետ հետգունակ տարածունլով ու կծկուն-լով , գրքին ու ծնօտին՝ գուղահեռական անձենեն գիծերը երկնցնելով ու կար

ենցնելով ։ ըստե յանկարձ երիտասար -- Մայր , ըստե յանկարձ երիտասար -գը, գնա պառկէ , հանդիստգ նայէ ։ Երկու օր է չատ յոգնած ըլլալու ես ։

- էյ, սանքի դուն ալ, Տրդատ, հերիք

Երկու օրէ ի վեր, Տոջիեօր Տրդատ Պարդեւհան իր ընտանիջով այդ տունը փոխադրուած էր, Բանկալնիի Շիտակ ճամրան։ Մինչեւ այն ատեն ԵԷնի Գարու կը նստեր, այլ տակաւ իր դատծ յաչո -ղութիւնն և աշևլի բազմաթիւ յամախորդ-ներ դանելու Հաւանականութիւնը՝ իրեն Թելադրէր էին այս տեղափոխութիւնը ։

Արդարեւ, առանց ժեծ համրաւի մբ ակր ըրպար, բառական համարում կը վայե – չեր միքնակարդ ընտանեաց մէջ։ Թրայի – չէն էր, Փարիգեն չէր, բայց հան ու Վի-եննա դանուած էր։ Բարձրահասակ երի – սսարդ մըն էր, կապուտակ աչուրնե րով , որոնց անուչ արտալայտունիւնն ամրողջ դէմջը կը համակէր հեղ ու արը – աում մտախոհունենամբ ։ Աղջատները՝ կը աում մասիաչուխեսովը։ Արդասանորը դր սիրէին դինչը այն րարեծանրոյը ու մար-դասեր բնաւորուժեան ծամար, որով աը -նակին դոհեն դուրս կերքեր՝ առանց առն-ակողծ ձեռջը նայելու, եւ կարող ընտան-եաց մէջ կը յարդեին դինչը իր դղույսուր բնուժեան եւ անձնուէր եռանդին չամար ։

իր ծերունի ծնողներուն եւ ամուրի <sub>բր-</sub> րակայիկ վիճակ մը, ու անոնց սիրոյն ու դուրդուրանջին մէջ կը սաՀէին իր հանդարտ օրևրը։

Ծրարին թղթերը հետգհետէ կանցնէին օրարիս խչիջոր չապետակ պարակն հա-ըր կ՝անչետանային , կաժ իրենց պատո – տած կաորներուն դարձդարձիկ անկումո– ատծ կարրհերուն դարձգարութ ա... Վի կ հրիքային աշելցնել իր ձաքնրուն առ-ջեւ կազմուտծ խառմասինքող կոյաբ Գեդ-նած ու ծափծկած քղքներ կային - ծրարին մէջ, Հին նամակներ, այցաջարանը։ Ա.մէջ, Հին նամակներ, այցաջարտե նոնց պարունակուԹեանը վրայ

նայուածջ մը՝ կը վծոէր իրենց բախար ։ Հիմակ իր ձեռջն առած էր դունատ Թղ-Սերու բարակ ծրար մը, որ դորչ ժապա -ւէնով մը կապուած էր։ ԱնվուԹուԹեամբ ժապաւէնը ջակեց , րայց հազիւ նայուած-ջին հանդիպեցան այդ նաժակներուն կի տովին անգերուած երկար ու բարակ դրերը, իր դիմադծերը կծկուհցան ցաւատանչ : Վայրկեան մը կանդ առաւ, յետոյ՝ անդիչատակարար՝ աչթէ անցուց այդ համակնե-ըր, անոնց արվենցուցած բաղմահոյլ յի -տակարար՝ աչջէ մտացնոր, աւելի են zamanjan para uz z umagany z m-11 wang Pangalani pada hamaka hanjan ni dikan umanangan kipin z Ahapiha Whomis , he pagaam zandaniah di qupungha dis z he pagaam zandaniah di qupungha dis z haminal ung kapihapi z maman-sadiha pad pinan he pangan yanja:

Դուրսը, խաւար կը տիրեր, այլ մայիս-Ինւրսը, խառար դր տիրեր, այլ տայր-ան տասեղարարդ երկնչի մր տարաաժ ցոլացումովը մերվացած։ Թեժեւ ծով մր կր փչէր , հեչտ եւ ինակարուրիկ, փայ -փայանչի մր պէս հանոյական։ Բժիչկը, պատուհին չով կանգուն, դկաա մատծել, անցեային մէջ մոլորած :

ապրութը այբ օորորա : Այո, այո , չատ սիրած էր այն ազջիկը : Իր չթաւոր եւ աշխատասի ուսանողու Թևան տարիներուն մէջ, ան էր եղած միայն իր յողնուԹևնը մոոցնող ու իրեն ջաջուԹիւն որենչըչով անատիրենն :

LEFAL FUZULEUL

(1)

(Tup .)

պանգն է, անոր յոյսը իր լոյսն է, անոր յոպեսնակը իր յոպեսնակն է, անոր յոպեսնակն է, անոր պարտութեւնը իր պարտութեւնն է եւ ա- նոր հայար իր հրարա ձէջ լապեր է, ար ժաղավուրդեր ձեջ լապեր պարտութեւնի ձեռ կարեր է արա հայար արև իր չար արև դարութեւնը հեռ հայարի դանցում մը ը- նել է, պիտի ըսկինը նոյնիսկ, որ Հաժատելը անոնը՝ հայ ժողավուրդը անոնել է, Հաժատանըն ձետ ապրիլ Հայ ժողաժուրթի ձետ ապրիլ Հայ ժողավուրդին հետ ապրիլ է:

Այսքան նոյնացած է մասնիկը աժ բող-

տարին պատուաստը ունենալու իր վրայ ։ Ոչ Սփիւռը կայ Համաստեղի դրականուուջ օգլու է գայ Հատասուրը գրադասուհ Ֆեան մեջ , ոչ գաղուք, ոչ արդասահման ։ Սահմանեն ասդին չէ , սահմանեն անդին է միչտ ։ Հայաստանեն դուրս չէ , Հայաս – նեն ներս է միչա։

ինը, **Փերչէն**նցի այս դիւղացին, հանդերձ՝ Հայրենի Հողէն Հեռու ըլլալով Հան այդ Հողին մէջ նստած է ամրօրէն ։

Իր ժողովուրդէն բաժան ըլլալով հան -գերծ՝ միաչաղակուած, միաձուլուած է անոր հետ անկորելիօրէն ։

անոր ծետ անկարկիցցեն ։ Ոչ մեկ ծշարոց», որջան ալ րորը ու դա-ցարծարծ, կրնայ երրելը ծուաձել այս գրողը, որ դրող ըլլալէ առաջ Հայ է եւ Հայ բլլալե առաջ գիւղացի, այսինջի եր – կու անդամ Հայ ;

Հետը տարած է ոչ միայն դիւղը, այլ եւ դիւղացին, հայ դիւղը եւ հայ դիւղացին իրենց բարջերով, աւանդուժիւններով, երենց բարջերով, ա. գրոշմով ու կլիմայով:

գրոլատդ ու գլրաայող։ Մարժնով կ'ապրի մեջինայի գարուն եւ մեջինաներու երկրին մէջ, սակայն կրցած է հարադատօրէն պահել ինչ որ առած էր գիւղէն, մանկուԹեան տարիներուն ։

Ամերիկեան քաղաքակրԹուԹիւնը ոչ իսկ իր «մակերես»ին կրցած է դպչիլ, ուր մըաց հոգիին ...

Հայ երկիրը, հայ ժողովուրդը, դիւրը, եւ աժեն ինչ որ Հայ է ու հայու -Թիւն, իր ժեն դարձած են սահար, դար -ձած են երկինը, դարձած են «նուանուած

հրապ»։ Մինչ ուրիչներ, հայրենի հոդին վրայ նստած, «սոցիալիգժ» կը կառուցանեն, ի՞նչ՝ այգ հոդէն հեռու, այդ հողէն դուրս՝ անը կը վերստեղծկ ու Հայասո and hample

Ու քիայն ինջ կ'ապրի, այլ եւ անով կ'ապրեցնե մեզ ալ, հայ դիւղը, հայ հոգր վաղուց մոռցած Թշուտո տարագիրնե -

« 9. penpp » , « Uhaphe» , «Umpmuh 2hmւորը» դիրջեր չեն, անիսս ու անլեղու մա-գաղաքներ չեն, այլ ժողովուրդ են , եր-կիր են , դիւդ են , լեղու ունեցող եւ ջաղցրախոսիկ դիւղացիներ են . .

Ե՛՛քէ այս ջանի մը տարրերուն վրայ ա-ւելցնենջ նաեւ բնութիւնը իր ստորողելի-ներով, դծած կ՝րլյանջ Համաստեղի դրա-

կանութեան սահմանները։

hahne blade and Andrhey and punhahne blade statement of punha may a quahahne blade statement of punhahne blade statement of punhahne blade statement of punhahne blade statement of punhahne statement of punhahne statement of many and punhahne blade statement of punhahne blade statem ով, անոնց մէջ։ Աժերիկան իրեն համար հող է միայն,

այց ոլորա չէ, երկինը չէ, տաճար չէ Իր ոլորաը, ուր կրհայ չնչել, իր երկին-ջը, որուն տակ կրհայ հրադել, իր տամա-րը, ուր կրհայ աղօքել ու Աստուծսյ հետ խոսիլ, ՀԱՑ ԳԻՐՆ է, ինչպէս իր հերո-" 20.8 9.h. 20.8 b. 5:

ինըն է, որ վերակենդանացուց հայ

զիւրը։ Ինչն է, որ վերապրեցուց հայ դիւդա -9/1

եւ ննար առիկա, ծասառուր ատեի չը գիւղացիկն:

Այսքան գօրաւոր է ահաւասիկ հայրենի ատոսաներում եր եր ուսանուն այս գեն, որ օ-ատոսաներում չուրքին ու Ֆրչումին դեմ Արդանում գույան եր իսկ չունի իր ոտ-Արանում գույան եր իսկ չունի իր ոտ-

արուս տաղ :
Հիմա որ այլևւս ոչ հայ դիւդ կայ, ոչ
ալ հայ դիւդացի, հարկ կիլլայ Համաս տեղի դրջական Բետա դիմել անոնց կոր սուած, ընդմիչա կորսուած դեղեցկու -Թիւնը վերստեղծելու, վերանորոգելու վերականդնելու Համար։ Եւ ջանի մենը Հեռանանը մեր անցեա

սեր արդ հետաի արարագրությունը արտանայ արտաժութիւն, արուեսա ըրլալէ հաջ եւ արուհսա ըլլալով Հանդերձ :

Umhuju «Umpmmh 2pmmpp» 4 Մապայա (այդարավ Հրատորը» Հայ դայ-դին ու հայ դիւգային պատմումիներ է միա յ՞ս, ան պատմումինեն է նաև։ միր ֆե-ապիներում, «ժամը բարաւիչերն» մեռ – ներու պատրասա մեր հերոսներուն, «ներ համատահիկում», մեր ջանդուած ձախ – հերուն, մեր պործուած, աշերակ դարձած Դերուն, մեր պղծուած, աւերակ դարձած վանջերուն ու եկեղեցիներուն, մեր յաղ-Մանակներուն, յոյսերուն ու երագներուն։

**Իրական առումով** գիւցադներդութիւն Քրնողաս առուստը գրեց է բրան «ը չէ այս գործը , ինչպէս է , օրինաև , Կոստան Չարհանի «Տատրագոժի հարսը» ։ Բայց խառնուրդ մըն է դիւցադներդու -Թեան, վեպի, պոեմայի եւ ջնարերդու -

Իր գրջի երկրորդ հատորին մէջ տեղ մը

կը գրե Համաստեղ ծու/ժիւնր»:

Մ.յս « ստեղծադործութեան » պատմու -*Երւնն է «Սպիտակ Ձիաւորը»* ։ (Խմբագրական ՅՈՒՍԱԲԵՐի)

### ՎԱՍՏԱԿԱՒՈՐ ՎԱՆԱԿԱՆԸ

ւարտով, սպասաւորութեամբ բազմաթիւ սարկաւաղ վարդապետներու։ որտում էջ իր չողայ։ Ու այս բոլորը ըստերու մէջ իր չողայ։ Ու այս բոլորը խոր կը հերդործեն օտարին վրայ, որոնջ Զիրժեռանդ ու լուռ կը հետեւին մէկուկէս ժամ աևւող պատարագին ։

Ներկայ Հայերը ըստ աւանդակո վորուβեան, վեր դաքլինը կ'ելեն, ուր Հեորհաւորական ընդունելուβիւն աեղի կ'ունենայ։ Գաղուβ ու Միարանուβիւն ւիրա սիրտի կը մահրմանան իրարու հետ, նդակրեսվ վարճիր դէն անաահասարաւաց այնամար ամմայիր չանմին հումբեսվ աշ ՀՀ. Հ. Հն ռասնությար ինանաբ ըմպելով վանդին մէջ՝ պատրաստաուած ողեկը ըմպելին, «մր՝իքարին», որ չատ ընդչանրացած է ամբողջ Աւսարիոյ մէջ ։ Ներկաները բոլորուած՝ միարաններուն չուրջ, չեն ուղեր բաժնուիլ այդ ջերմ մի-

Մեր ուշադրութիւնը կը դրասէ ի մէջ այլող մեր ծանօք բանատէրը՝ Հ. Ներսես վրդ. Ակինեան , որ իր ես Թանասնամեակը կը րոլորէ այս տարի եւ որուն աւելի կաոր յորելեանը՝ իր գրական գործ ու թեան յիսնաժեակը կը լրանայ մօտերս ։

Չարժե՞ր աւելի մօտէն ծանօթացնել այս գրչի վաստակաւորը հայ ժողովուրդին որ դեռ կատարելապէս ծանօԹ չէ` ան ճչգրիա կենսագրականին իսկ։

Բաւական դժուարուԹեանց կը Հանդի – պիմ , ջանի մը տեղեկուԹիւններ Հարելու

2. Նևրսկս Ակինեան ծնած է, Արտուինի - օնրակ ազրանա օսան է օնրադրակ մեք 12 Սեպաւ 1883ին ։ Այհարժական ա-նունը՝ Գարրիել : 1895ին կ՝աչակերաի Մը-խիքարհան վանջին , 1907ին «Հանդես Ամրիայ»ի խմբադրութիւնը կը ստանձնէ ողէն կ'աչխատակցէր 1903էն Hant's վեր։ 1916 - 1920 հղած է կղերանոցի վա-րիչ : 1931 - 1937 հղած է Միարանութեան առաջիկայ, միաժամանակ մեծաւոր Մայր

1924 - 29 Հայաստան գացած է ձևո դիրներ ուսումնասիրելու համար, իսկ 1939 Ապրիլին նոյն նպատակով ուղեւո – րած է Միջին Արեւհլա — Երուսաղէմը եւն. ուրկէ պատերաղմին հետեւանարվ

### ԱՐԾԻՒՆ ՈՒ ՄԺԵՂԸ

(11.0-11.4)

Արծիւը իրա

կտուցի վրայ Մի օր զարմանքով մի մժեղ տեսաւ , —Ի՞նչ ես զարմանում , մժղուկն ասաւ ,

Augned bu bu my Աստղերին հասնել

Բարձրանալ գահը հրկրի անսահման , Ուզում եմ ես ինձ միչտ արծիւ տեսնել... Բայց արծիւն այսպէս տուհց պատասխան —ԹԷ կ'ուզես հասնել բարձունքներն ան—

Պիտի սեփական թեւեր ունենաս Ուրիշի թեւով բարձունքի հասած՝ Ուր էլ որ հասնի վերջը կ'ընկնի ցած ։

bytemin 8042. 61.PU.2

Տաղիւ կրցաւ 1946 Սհպահմ բերին Վիկնն վերադառնալ ու վերստանձնել իր այն սիրած «Հանդէս»ին խմբագրութիւնը ։

Հասցուցած է բաղմաթիւ աչակերաներ, Հասցուցած է րաղմախիւ ալակերաներ որոնց կարդին կարելի է յիչել, Հ. Սահա հալիսև Վողեանը, Հ. Համազասը Ոսկեա նը, Հ. Վահան Ինկլիդեանը, Հ. Եփրեւ Պօղոսեան եւ Հ. Պետրոս Տէր Պօղոսեա Կօգոսեան եւ Հ. Կետարոս ձէր Կօգոսեա -Ար, որոնդ դահապան հեխիավույներնեն -գով հրապարակ ելած են - հանոքի։ Ցիչևակները չիովքի օգտուտծ են Հ. Ա. Աինեանի արձահագրունեանց հասարաժ-հերէն եւ կատարած օգտաչատ աշխա-பியிழ்யியா

Հակառակ մեր բանասերներու իրեն Հանդէպ ցոյց տուած վերապահ վերարե-րումին, օտար բանասերներ ու դիտնա րուսըս, օտար բասասչյուր ու դրասա կաններ կը գնահասան Հ. Ներսէս վրդ Ակննեանի գործերը եւ միջազգային կա – րեւոր պարրերականներ չարունակ հրա – ւէրներ կ'ուղղեն իրեն յօգուածներ դրկե -

Դժրախտաբար ժենջ ի վիճակի չենջ րե-ղուն ժաջով այդ պատկառելի բանասէրին դովջը հիւսելու եւ դայն աւելի՝ ժօտէն ծանօԹացնելու ժեր ժողովուրդին ։

օտասխապարու ուր տողորուրդըս ։ Համեստ տողերով Հրապարակ կուդանը ուչադրութիւնը Հրաւիրելու մասնաւորա-լար իր դրչի եղբայրներուն, որոնց պար-տականութիւնն է կը կարծենը Հրապարակ դալ ու արժանի յարդանչի աուրջը տալ դալ ու արժանի յարդանչի աուրջը տալ բաղմաժմուտ բանասերին, որպետկ ան չուջ չննայ իր դործունկուԹեան յիսնամ-եայ յորելեանը: Ե.Հ.Վ.

bUF .\_ Պուէնոս Այրէսի մեր պաշտօ նակիցը , «*Արժենիա*» , խմբագրական մը հւ մասնաւոր գրութիւն մը նուիրած է Հ Ա– կինհանի, արծարծելով յոբելեանի խըն-դիրը (31 Գեկտ․ 1953)։ Մենք ալ պիտի անդրադառնանք ։

Մ. ՆԱՀԱՆԳՆԵՐՈՒ արտաջին նախա րարը յայտարարեց Թէ րանակցունիւններ կը կատարուին , դինակցունիւն մը կնջե -լու համար Փաջիստանի , Հնդկաստանի եւ Թերեւս ուրիչ երկիրներու հետ ։

3300000 15000 162000 NOVER

## Ո՞Վ ՍՊԱՆՆԵՑ

— Այո , մինչեւ այժմ ոչ որ չէր նչմա – ըած , երբ մէկ վայրկեան առաջ մէկը նկարաս , որը սեղ դայրդատ առաջ սեղը ոկա ահց որ չէր հրեւցած եւ սեմեակը դա -ցինջ ։ Անկողինը աւրուած չէր եւ վանա -կանը որեւէ հետջ չէ ձգած իր հաին ։

Կարծեցի թէ կ'երադեմ , նախ Օր . Ճոն ուսրումը եւ յետոյ հայր Լա վինյիի փախուստը։

Ծառաները կանչեցին հարցաջննելու [ուսարանութիւն nphit համար , րայց տատր , բայց օրեւ , լուսաբանութիւն չկրցան տալ :Վերջին անդամ Հայր Լավին-յին տեսած էին նախորդ օրը ժամ ը Ցին ա-տենները : Ընկերներէն մէկուն ըսած էր թե պատկելէ առաջ պղարդ պ.... տի ընե ։ Վերադարձը ոչ ոք էէր տեսած ։ ոկելէ առաջ պղտիկ պտոյտ մբ պի-

Սովորականին պես բակին մեծ դուռը արդորադարիս այեւ խողը։ աս դունը ժամը ցին գոցուած էր ևւ կղպուած էր ։ Արդ, ոչ ոջ կը լիչէր որ առառւն բացած էր գայն ։ Երկու երիտասարդ ծառաներէն ամէն մէկը կը կարժէր Թէ իր ընկերը կաարան է այդ աշխատանքը։

Հայր Լավինյի նախորդ դիչերը վերա դարձա՞ծ էր ։ Վերչին պառյաին ատ minte

որեւէ հետք նչմարած եւ դո°ւրս ելած էր նոր ՀետազօտուԹիւն մը կատարելու Հա-մար ։ Պէտք է՞ր գայն նկատել երրորդ գո-։ Հարիւրապետը վերադարձո Ճուն երբ Տոջթ. Բեյլի կը ո կը մօտենար պահուն երը Տոջք Ի Իքյլը - Վը Պ. Մերջատոյի ընկերակցութենամը ։ — Նոր ըան կա՞յ, Բէյլի ։

\_ Կայ, Մերջատոյին Հետ ստուղեցինջ ւ Դերկոնադր

— Քիմիական աշխատանոցէն առնուած ա քլորհիարիք» է ։

Աշխատանոցէ ն : Բանալիով — Աշխատահոցէ՞ և։ Իահալիով դոց – ուտ՞ծ էր։ Գ. Մերջատօ դլուերը ԹօԹուեց, ձեռքերը կը դողային եւ դէմջը կը կծկը – ուէր ։ Մարդկային թեկորի մը կը նմա – 25 ! :

— Սովորութքիւն չունինչ, կմկմաց ։ Հասկցէջ, հոս ամէն մարդ օրն ի բուն բան մը կ'առնէ հոնկէ ։ Ոչ ոջի մաջէն կ'ան – gphtp

Գիչերը բանալիով չե՞ն գոցեր — Այս ինչպէս միւս բոլոր սրահները , րանալիները կը կախուին դամէ մը, Հա -

արտիկաց սրաչին մէջ։ — Ուրեմն ան որ այդ սրաչին բանալին կը պամէ կընայ ամրողջ արցակը առնել։

- Սովորական բանալի մր<sup>ջ</sup>ն է:

— Սողորագոտ բ — Բոլորովին : — Չկա՞յ րան մ<sub>ը</sub> որ հաստատէ իկ Օր Ճոնոլն ինջ անձամբ առած է ինդեր ջի – Խոսեն , հարցուց հա

րիւրապետ Մէյթլենտ

բրերադրա 05/թգչատ ։
— Ինջ չէ որ առած է , դոչեցի , վնռա – պէս հաստատական չեչաով մը ։ Թեւիս վրայ դդացի ձևոջի մը չփումը ։ Փուարօ կեցած էր հտեւս ։

Այդ միջոցին չարաչուք դեպք մր պա -

Դեպքը ինքնին չարաչուք չեր, բայց ըս-

տեղծուած կացութեան պատճա ujtu Buchgue :

Ինջնաչարժ մը բակը մաաւ եւ կարձա-Հասակ մարդ մը դաղքային երկիրներու յատուկ գլխանոցով եւ Հաստ , կարձ վե –

րարկու մը հաղած վար իջաւ կառջէն Շիտակ դնաց Տոջթ. Լէյանըրի, քով եւ reh haymo to Snelt . Ptilh ձեռքը ջերժօրէն սեղժեց ։

- Վերջապես դաայ ձեզ, սիրելիս, բա գաղտակաց պատյ ձավ, արդութա, բաց գաղանչից ։ Ուրախ եմ ձեղ տեսներուս ։ Շարաֆ կէս օրէ վերք ասկէ անցայ Իսոս-լացիներուն ջով երթալու Համար , Ֆու -ձիմա ։ Այցելեցի ձեր պեղումներուն վայրը, առանց մէկ հատիկ Եւրոպացիի հա րը, տասանց մեկ ծատարից ներոպացիր ծան-դիպերու - Ներախատարարա տրարերիչին չեմ դիտեր եւ ժամանակ չուննկցայ մինչնւ տաւն գալու։ Այս տասու ժամը 5ին Ֆու-հիմային մեկնեցալ, երկու ժամ Հոս ձեղի հետ ալիտի անդլինեմ , կարուանին միանալէ առաջ: Էհ, ինչպէ°ս կ'երթան ձեր աչ -

խատանըները։ Կոկծալի բան էր։ Այս մարդուն զուարԹչեչտր եւ անփոյԹ խոսուած քը վիրաւորեցին մեր զգացում

նհրը ։ Բոլորովին անտեղեակ՝ ողբերդութեան

Բուրդուվին անանդնակ՝ օղրերդույինան այս մարդը մեր մէջ կ՛ինար չէջող արա-մարրույինամը մը ։ Ասրնական չէր որ Տուքժ ւ Լէյանրը, չա-վեւ անկապ ձայն մը արասասնեց եւ դեպի Տուքժ ։ Բեյլին դառնալով արադատարին հայաստես ձ. այստես անա։

ծոջը» - Էչքիս դատարող - գարտուն հայուածջ վը ուղղեց ահոր ։ &ոջները պարադահերուն վայել կեց -ուածջ մը ուհեցաւ ։ Մարդուկը մէկ կողմ աարու եւ պատմեց անցուղարձը ։

Վերջը իմացայ որ այս այցելուն ֆրան-ացի Հնախոյգ մրն է Վերիէ, որ պեղում-եր կը կատարէր Յունական կղզիներուն Sto.

Վերիէ ջար կարհցաւ։ Ինջն ալ ջանի մբ օր իտալական աշխատավայրի մբ մէէ ան-ցուցած էր, բոլորովին կարուած ջաղա -ջակրԹական ամէն կհանջէ։

Ցաւակցութեան եւ ներողութեան խou-

Յուսակցուխհան եւ հերողուխհան խոս-բեր չապլել եւ Տուքի Լելանրրի վրայ վաղելով ձեռջը սեղծեր կերմորեն՝ Ինչ որքերդութինձ, Աստատծ ին, ինչ որքերդութինձ, բառ չեմ դաներ... բացաորելու Տամար, իմ ինզմ պաչասնա-հետ։

be be divent and profind pr demind ut be ցատկեց եւ բաժնուեցաւ մենկ ։ Շիդերը անօրուտ են ։ Մարդուկը կտուքը Շիդերը անօրուտ են ։ Մարդուկը կտուքը

(2.mm.)

ՀՆԴԿԱՉԻՆԻ մէջ կորւները կը սասականան հետդ հետէ ։ Սիաժի կառավարութիւ -նը առաջարկեց Քաժպոհի ժիացեալ Հա-կատ կազժել , պալթարելու հաժար հա որ առաչարդոց բասողոշը սրացսալ շա-կատ կաղժել, պայջարկլու հաժար հա ժամամավարու Թեան դեմ ։ Փարիդի մէջ հա-կառակ չեն այսպիսի դինակցու Թեան մը , պայմանաւ որ Տանչցուին Ֆրանսայի

իրաւունջները։ ԻՏԱԼԻՈՑ նոր դահլիճը չէ կազմուած տակաւին։ Հանրապետութեան նախագա տաղաւրս: Համրապետության մարադրա Հր խորհրդակցութենան Հրաւիրեց՝ մահւ Համամիավար կուսակցութենան ընդչ. չարաուղարը, Կոլիանթեի, որ առամիար դիած է երկրին վարչութենան մէջ պատաախանատուութերեններ յանձնել նաեւ Հա րամատուություններ յանձնել համու չա ժայնավար եւ ընկերվար կոշակցու -Թեանց: Վարչապետուքնեան Թեկնածու կը Տամարուի Պ. Ֆանֆանի։ Ծուկոսյաւիսյ ժէջ կը սպասեն իսալական նոր դաչինչեն կաղմութնեան, լուժելու համար Թրիկոնկի

ինդիրը։ ԵԼԵԿՏՐԱԿԱՆ ՈՒՂԵՂ մր չինուած է Նիւ Եղեցի ժեչ, քարդմանուքիւններ կատա – թելու մամար։ Առաջին փորձը տեղի ունե-այա ժեծ յազարինամբ չեար երկան փանի ժեչ սուսերչնէ անդլերչնի թարդ – մանուհցաւ չորս տողէ բաղկացած նախա-դասուժիւն մը։

ՍԵՆՏԻՔԱՆԵՐԸ դիմում կատարեցին վարչապետին , իննդրելով որ ընթնացջ տայ նուադագոյն օրապահիկի մասին առաջար– կուած յաւելման :

Allanke tilling

90,901-0-600, և Հաւտատարծնունիան հոր ցուղահանուիս մր բացաւած է Լենին – կատի մէջ, բացմանիս ապացույաններ եւ վասերադիրնելով, ապացույաններ համար Թե «Լատիկան միջիայդային դե – աարինունիան ինդորոներին մէկն է՝ չ։ ԱՌՍՏ ՉԻՐՆ ԿԸ ՏԵՂՍՑ կեղգոնական միջանային մէջ, դժ ռայացներվ հաղոր – դակցունինները։ Երքենւերը դարած է չատ մը մասիաներում բայ չհարդ մր դիս-դեր հաղորդակցուհենի դրկուտծ են Սեր – աւէլի ծահանդին մէջ։ Հունձջերը դեսա ումե և ֆուսիանան և ուղիչ դառանե ուած են Փոովանսի եւ ուրիչ դաւառնե pm 852:

### WERRER VAL SUPPLE U.P. P. P. P.

Նախաձեռնութեամբ Հ. 8. Դ. Նոր Սեունդի Մերերի մասնանիւդին ։ Կիրակի 17 Յունուար ժամը 16-23 ,

149 bis. Av. d'Argenteuil, Asnières 9-6-LUPAR-BUSUAUL WLUUTAR-WO FILARI.

Խմբերդ , մեներդ , պար , արտասանու – Թիւն եւ «Թորոս ծառայի արկածները » , 

Lung, hilly Jacu Popula

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ .- Ֆ. Կ. Խաչի Մար ոեյլի վարչունենեն (Բ. եւ վերջին մաս) -Այս հանդանակունեան \_ յաքողունեան Ճեծապես նպասաեց Գ. Կարապետ Փոլատ-

unamaga aquamaga 4. Aquanghan Onjumbunki.

X Eurerinhung lepis maka Applanagis.

X Eurerinhung Erica kana Maganhpambunki gapahyar, apaka maning akid bir.

Hadina mbihinga Hani kapikag saming akid bir.

Hadina mbihinga Hani kapikag saming pilanaga danga kapis Mangalah, kepisag samingan Hani mahayahjir i Maninaray Samiyahaya ahipi kanahya hipi Maninaray Samiyahaya Apama Abanagan Ope Alba danda kapisahir, ap kepahyang atau manga Apama Aban Angalahya kanaga Apama Abanaga Aban Angalahya kanaga Aban Angalahya Aban Angalahya kanaga Aban Angalahya kanaga Aban Angalahya Aban Angalahya kanaga Aban Angalahya Aban Angalahya kanaga Kanaga Shipi gamahya angalahya kanaga Kanaga Shipi Manihanga Kanaga Angalahya Anganghahya Anganghahya Anganghanga Bandangha Anganghan Angalahaya Anganghan Angalahaya Anganghan Angalahaya Anganaghan Angalahaya Angan Anganghan Angan Anga

ժահուան առնիւ եւ չնորհակալուβեամբ կ'արձանադրէ փոխան ծաղկեպսակի հա -դար ֆրանջի նուէրը, ի նպաստ Կապոյտ

UULULEL .- 3. 4. Dungh Uth Lock 000-000 - « Գ. Խայր ՕՀԵ Լուև ժամանանիութը բեպե-ակարութքհամբ տար ցած է Տէր և։ Տիվին հայիկ Յով-անձև. հանվ գրացակալ Գ. Գեղող Մեհաստահահ ժամումն առքիլ. 1500 ֆր. փոխան ծաղ – կեղասի է ուրակա ԵՒիկին Սեպեներիեր հեղթայրեանի կողմէ 500 ֆր. Նոր Տար – மாழ் மாதிம்:

THE USUALLE

### ՍՈՂՈՄՈՆ ԹԵՀԼԻՐԵԱՆ 4 PLSPCUPILIFIE (PULLUPH UZUPHANKIP)

Գրի առաւ Վահան Մինախորեան ։ Պատկերադարդ , 475 ժեծադիր էջ , ընտիր ւղրու թեամր:

ապադրութեասը։

«ին (Թրվհակար) Հաղար ֆրանջ։
(Թրվհատարի ծակարվ 1100 ֆրանջ)։

Սակառանիւ օրինակներ ունինջ լավա-կարվ , դին 1200 ֆրանջ։ (Թղվհատարի ծախչով 1300 ֆրանջ)։

Ֆրանադի հւ հարեւան իրկիրներու հա-մար դիսեղ ՑԱՌԱՋի վարչութեան։

### ԵՐԳԱՀԱՆԴԷՍ

THEATRE G. VERDI

56, Rue d'Alger, Marseille

59, Rue d'Alger, Marseille

50 punp, 23 Baulintung duufg 21 fü

50 punphandan ifthanft MUPTbellt. kappunfantafib ki dunbunkgan filmaft på. 4: Hungle, Sunphandanda, befam. U fan filmat,
2 udungunfib f. Uz. U fan filmat, 4 una quarandabl 2 unp. U fine filmat hi. Uph burghten. U funefilmat.

2 punehpunud £ junyadif hpyzockf.

### ԱՐՓԻՆԷ ԱՐՂՈՒԹԵԱՆ

Յայտագիր.— Ռախմանինով, Չայջո -վոջի, Պռամս, Սէն Սանս,Կոմիտաս վրդ., Ռ. Մելիջեան, Խաչատուրեան, Ալէմչահ, Վ. Սարդսեան:

#### PHIIII MOHOLOGONY. 20.80.080.6h 4.00.8

Պրեժոնի մրցանակի կոմիայն չարջ մր ասախօսութիւններ սարջած է : Առաջինը՝ այս երեքչարթի ժամը ձիչդ 20 . 45/4:

Կը դասախօսէ Նախագահ LOUIS MARIN, Membre de l'Institut Նիւթը՝ ԲԵՍԵԿԱՐՆԵՐ ՀԱՅԱՍՏԱՆԵՆ SALLE DEBUSSY-PLEYEL 252, Frg. St. Honoré

HITES.HOS.SEC EN ITABBLE CANECE ՁԵՐ ՍԻՐԵԼԻՆԵՐՈՒՆ եւ ՁԵՐ *ԲԱՐԵԿԱՄՆԵՐՈՒՆ ՀԱՑ ԿԱՄ ՕՏԱՐ* ԼՈՑՍ ՏԵՍԱՒ

LUC-ANDRE MARCEL -

### GRÉGOIRE DE NAREK

ANCIENNE POESIE ARMENIENNE (Ed. des Cahiers du Sud) կոթ-ողային հատորը

Գեղաբուհստական ժաջուր հրատարա -կութիւն , ուր հեղինակը ի վեր կը հանկ ԳՐԻԳՈՐ ՆԱՐԵԿԱՅԻՒ հանձարը , և. հա -ժայհարհային արժերը հայ բանաստեղ -ծութեւան ։ Գին՝ 1000 ֆրանը ։

Դիմել՝ «Անդաստան*«ի խմրադրու* թեան, տպ. Արաջս 46, Rue Richer, Paris կան «ճառակ»ի։

#### **PESUUELUL**

Ի ՊԱՏԻՒ ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ԸՆԿ․ ՊԱՏՈՒՈՅ ԱՆԴԱՄՆԵՐՈՒՆ UU. PULBI

Այս Կիրակի իրիկուն , ժամր 9ին , Քաֆե

Սիրով կր հրաւիրուին նաև համակիր-Մուտքը ազատ է

### MORY et Cie

SERVICE VAUOUELIN

Միակ արտօնուած տունն է ծրարներ ղրկելու համար ՀԱՑԱՍՏԱՆ (U. R. S. S.)

3, RUE ST.-VINCENT DE PAUL

Paris 10°, Tél.:TRU. 72-60(Poste 89)

### ԱՂՔԱՏԱԽՆԱՄԻ ՊԱՐԱՀԱՆԴԻՍԸ

GEORGE HOTEL

ԾՔԵՂ ՍՐԱՀՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ, ԿԻՐԱԿԻ 31 ՅՈՒՆՈՒԱՐ ԺԱՄԸ 16ԷՆ 24

### ATTRACTIONS

Ընտիր նուազախումբ։ խնողումի տեղի չտալու համար կը խնդրուի այժմեն ապա-հովել սեղաններն ու տուները՝ Դիմելով Պ. Պ. Ա. ԱՀԵՄԵԱՆԻ՝ PRO · 03-19 ՆՈՒՊԱՐ ՅՈՎ,ՀԱՆՆԷՍԵԱՆԻ՝ TRU · 47-8 ELY · 67-03 կամ Փարիզի եկեղեցւոյ դիւանին



17, Bld. des Capucines ( Face au Café de la Paix )

Tél.: OPÉra 80 - 34

COUTURE

00 - 25

ՅԱՏԿԱՊԷՍ ԿԸ ՑԱՆՁՆԱՐԱՐՈՒԻ ՓԱՐԻՉ ԱՊՐՈՂ HUU UPSUUUZUURER EHAR ZUBERAKR RHRERUL

9 U 2 U 2 b U 6

ՓԱՐԻԶԱՀԱՅ ՆՈՐԱՁԵՒՈՒԹԵԱՆ ՄԵԾ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆԸ

#### SURPRISE PARTY

Նախաձեռնութեամբ Նոր Սերունդի Փա րիզի Շրջ. Վարչութեան, այս ժամը 15էն 22, Ազգ. Տան մէջ ։ 4/104/1

Կը Հրաւիրուին Միութեան բոլոր ան -դամները եւ Համակիրները ։

367-ANV .- Lhash Աղդ. Միութիւնը կը 200-14101 — Լիասի Արդ վիրութիւանը կե այստարարի եք Հայկասը մահկապարակ – դի հանդէսը տեղի պիտի ունենայ Յուն – ուտը Հին, կիրակի կեսօրի վերջ համը դերելին, Օրգսի դարեն աէջ, կր Հրաւկը-ուի հասարակունիւնը, ջաջալերել ձեր մանուկները:

չ ուզարարդ, թե. ուզերերի հուր, Տիրիգիenь перыпаляя праспушераю

#### ALKAZ & FILS

23, Rue Ste. Barbe, MARSE LL Ուրախ անցուցէք ձեր օրերը, Զուարթ անցուցէք ձեր տօները bughind ne manhind, Հայերեն երգեր գնելով

11 1 4 11 2 1 5

ԴԻՄԵՑԷՔ, ԴԻՄԵՑԷՔ ԴԻՄԵՑԷՔ 244-246, Rue Vendôme, MO. 1: 20, Rue Villeroy, MO. 32-10,LYON

### Bahadourian ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆԸ

Որ կը ԹեԹեւյնկ ձեր հողերը ։ իակ հաստատուԹիւնը որ ունի Իս-

հարարում կացասարիչով սուեջն հարարում խասրունմում ծաչուած րբ Հրասում իրասրուան :

ծեծուած ։
Ձժոռանաց առծական օրերուն ձեր սեւգտններուն վրայ ձեր անոժան ՇիՐԱԿ ՕՂԻՆ գուտ խաղողի Հիւքե ։
ձան բժեթեցով Էմերունինը ապապրանցներ միրանասի է դարքավայ բերու Զուփերիոյ հելնիքայի համար երերերիոյ հելնիքայի համար, երերերիոյ հելնիքայի համար, երեր դիներով ։
Ուհինը յունական պաժիս Էքսրրա
ձիքիապառը եւ կալամարա քայքավայ եւ ընտեր ձերժան դամիր ։

ձիքապատուր եւ կալամարա քաշչավար եր երարի ձերանո դամեր։
Նուեւ Թուրջիոյ չոր եւ պա ձառոյ պամիաները եւ ասյանութ, թահին եւ թահին հելվա, ապաւիտ եւ երջիկ հաժեռներ, սարաղ, ժամալեպար ւրա պաուսերի թեսերեն (պուվու եւ Էշվեկ), անշուտ եւ ամէն ահոտի խավիարհ*եր* ։ ԿԸ ԲԱՒԷ ՊԱՐՉ ԱՅՑԵԼՈՒԹԻՒՆ ՄԸ

ահշական յանախորդ դառնալու հա

Doubleungh with hand p diluna ուած և դնակատուած, մօտաւոր ածներու Հայկական աւանդական սեղաններուն ան Հրաժեշտ զարդը trying le Languamath Chamble Thus Հանգի օղիին Համը ունեցող ան quequeliuh pdutalite t (,)

Imp. Araxes - 46, Rue Richer, Paris (9°)

Sugladjul mhnchnd 0=

UNOPEUS SEP VERUNTEPART ZUVUP UNGUSVUN APRESER



# 9

Հոչակաւոր ՀԵԼՎԱՆ Եւ ԼՈՔՈՒՄԸ, բոլորհայ նպարավանառներուն քով Չանազան բոյրերով, նուլով եւ կարինով պատրաստուած տեսակներ : Բժիշկներու իսկ կարծիքով ԼՈՔՈՒՄՆ ու ՀԵԼՎԱՆ կը պարունակեն մեծագոյն չափով գոլ (քալորի)։

ԱՐՏԱԾՄԱՆ ՀԱՄԱՐ ՄԱՍՆԱՒՈՐ ՊԱՅՄ ԱՆՆԵՐ 2, RUE LOUIS ASTOUIN, MARSEILLE



orugera

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925 R. C. Seine 370.20 Le Directeur : SCH. MISSAKIAN. Rédaction et Administration: 32, Rue de Trévise, Paris-9 PAI - PRO 86-60 C.C.P. Paris 1678-63

FU.JUUNPAUSPALAFI Ֆրանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 3000 ֆր., վեցամս. 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆր.

12 อกหนกหนก MARDI 12 JANVIER 1954

**ԵՐԵՔՇԱԲԹ**Ի

30ቦዓ 8ሀቦት — ውስት 7266

200 ANNEE

խմրագիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

THE TERUT, 10P SUPP. 10Ph 2677

### LAL MOUTE

# ՀԱՅԱՍՏԱՆ - Բ.

Բոլորովին փակուած է հաղորդակցու -Սեան միւս բնական Տամբան , հրթեւեկը ։ Ուղած ատեն հայրենիը երթեալը հրագ Ուգատ ատես հայրենից երկեսը, երագ մին է ոչ միայն մեր տարագիր բայժու-Չավուրգներուն համար որոնց երկիլնները կը դանունն մուրմ – մանդային աիրապե-ասենեան տարարության արտակարարությունը What muly

ի'նչ կսկծալի հեգնութիւն :

Աչխարչի բոլոր մասնրկն պատունրա -կութիւններ կ'երթեւեկեն ղկպի Խ Միու-թիւն եւ արրանեակ երկիրները, բայց աայդ իրաւունջէն ։ «որդ տարագիր դաւակները դրկուած

այցելու թիւնը ։ դրոլութրեսը ։ Պատուիրակութիւններ Հնդկաստանէն , Տնաստանէն , Քորէայէն , Սիպերիայէն ։ Չիտատաներ, Քորեային, Սիպերիային ։ Ապա հանւ Ֆրահսային, Անգլիային, Գեր-ժանիային, Շուեային, Նորվեկիային , Ձուիցերիային, Ռաալիային , Աւսաբիային եւ ուրբի փրկիրների ։ Այս այցելու Թեանց արձագանգները կր լսուին արտասաշմանի մեջ ալ, Տայերին

րույնը արտասածանի մէջ ալդ հայերքն կան տար կորուներով:

"Այցելուները կը հրատարակեն իրևնց ապաւորունին հինիերը: ընդմանրագետ հրապարակին դեկույումներ ալ կու-տանչ, որոնց պատահարար կինադունն - հեռար Հե հրեահարել մեր ապրայնը արտեղ հինոնց հոդեկան վիճանքը, այս ան-

ոգսությանը ուրիւ։ ուղարձին առԹիւ։ ԱմԷնԷն անտարբերն ալ պիտի հարցնէ Արդեմեր տես է օտարական կրնալ երիա տեսնել ինչպէս Մոսկուան , Լենինկրատը , Խարջովը կամ Թիֆլիսը , նա՛ևւ մեր մի-

հարցավը կամ Թիֆրիոլ, ծանւ մեր միհաշնար երևաֆր։ Իսկ մե՞ւջ ...
Այս, մենց գրկուած ենջ այդ իրաւուծգե՛ւ։ Մինչեւ տեղամ իրկեւ ւթքին։
Այս թուրս այցելութիչները կ՝արտոնե
եւ կը տոլց Մոսկուան շախապետութիւն
եւ կը տոլց Մոսկուան
«Արատ եւ տեղան» չահրապետութիւն
հերեչ ոչ մեկը կրհայ գուռները բանու
կան անցարի տալ ինչաղուրս է։ Նով անու
անելեն Տաւտաարին ուղենիցներուն։
Հատատանեն չանա ուս հանու հայու

Հայաստանի համար այս Հետրեր հղա 1945ին, րացառիկ ներդադժի մր եւ կա-Թող. ընտրուժեան առժիւ։

Այնուհետեւ ջար լոււնիւն ։ Եկեղեցական ժողովի եւ միւումարչնու-Մեան մասին արուած հաւասաիջներն ան-

quel greph philipine : երբ ներս չեն կրնար երթալ, աւելորդ է

խոսին դուրս ելլելու մասին։ Լոյս ծագած պիտի բլլայ, եթէ օր մբ արտոնեին որ Հայկական երզչախումը մբ կամ պարտիսումը մբ այցելէ դաղութ

Մալուշա հիւրընկալ երկիրներն ալ դրժուտրութիրեմակը վայ դարադամեն , ջազա -ջական պատճառներով : Բայց , փոխադարձ համաձայնութիրն -

խում բր Փարիդ բերելու եւ Օփերա Քոմի-

ը Մոսկուա դրկելու Համար ։ ջր Մոսկուա դրկելու Համար ։ Այայես , անմատրելի պատ մ<sub>ը ջաշուած</sub> ըլլալով Հայրենիջին եւ Հայկական Ար – ատաանմանի միջևւ, տարագիր բաղմու թիւնները միայն հոդելահ ջարողներ կր

Երեւան կապ չունի նոյն իսկ ազդ . պա աշնական հաստատութեանց հետ, եւ կր դոհանայ հատընտիր միջնորդներով, ո -

րանը ոչինչ կը ներկայացնեն ...

Օդակները չատ աւելի ամուր պրկուած են, ջան պատերագժէն առաջ : Շ.

### ՕՐՈՒԱՆ ԴԻՊՔԵՐԸ

### **ՑՍՐՍ ՄԵ**ԾԵՐՈՒ ԳՍ**ՐՍՎՐ** .

THE SET OF OF UT ZUNUFUSERING Արևւմահան երեջ պետութեանց Պերլի նի հրամանատարները եւ Խ . Միութեան եի հրաժահատարները եւ թ. - Երչ - Լու - Կու Uhneldhuis ուտը 26h խորշերդած որովից դայքը։ օգ-ար տեւեց հոնից ծամ , այս տոսյան Գեր – լինի սովհատկան ըրկանին «ԵԷ, բայց վրցան համաձայնից և որովեցին հրրորդ-հոդով մի դումարել յունուտը Աին (և – ըեկ), ամերիկեան կեղբանին մէջ։ Իրա – 25h ղեկններ կը վախնան որ Յունուար 25ի խորչըստժողովը յետաձգուի, ենք աւելի երկար տեւէ վէմը։

երկար անել վ§ծը։ Ինչպես դայանի է, արևւմանան դաչ -նակիցները առաջին նիսաին մէջ (եչ։) առաջարկեցին ժողովր դումարև լակակի Վերատուրիչ յանձնախումեր պայասնա -առն մէջ (ամերիկնան չբջան)։ Ռուսերը առանց վճռապես մերժելու առաջարկեցին ուրիչ վայր մը, իրենց շրջանին մէջ Հեռադիրը կ՝րոէ Թէ չարաթ

արիչ վայր մը, իրևնց չըչանին մէջ ։
Հեռարիրը կ՝րոչ Սէ ՀարաՄ օրուան Նիսար բացուռած առեն Ռուսերը չատ սիբայիր էին եւ իր յուսացուեր համաձայ հու Սեան մը յունովը է հայց պաշտ ղևիոչբայի կ՛ում - «Լիճարանուն իւնը չարու հակունյաւ ժողովի վայրին եւ կարմա իրարու Մեապուն արին արի հար արի գումարուն իւնը արոր սիհայան պատար հետև արին և հարձար պեան դումարուն յունուսա 11ին, աներին եան հրամանատարունեան կեղբանին

Alf 8: April mbino questinal legiste pe des aportes de la processa del processa de la processa de la processa del processa de la processa de տուկ հկատասմենլով: Պաչասն, դեկայ -գլեւ իր ձետևել ին չեն կրցած քայլ վել յաստ երքիալ: Շարայի օրուսա ժողովին առնիւ խործողային գինուորներ բարևել կեցած էին եւ կարդով կ՝ողջունելին իւրս-բանչեր դատաշիրակուներև։ Մինւնոյն տահն պահակներ արամաղրած էին, ձե անշելու համար արեւմահան հրամանա տարներու կառջերուն ։

Կարդ մը տեղեկունեանց համաձայն , խորհրդային ներկայացուցիչը մերժած է ժողովը դումարել արեւմահան Պերլինի մէջ, առարկելով թե խուովարար տարրեր ոչ է, առարդորդ թ. թա., որ եր է է է կլինան իսանդարել ապահովունիեր։ Իր է ամայ-րեւ հրաչխիջ, առաջարկած է որ Համայ-նավար դադանի ոստիկանունիենը՝ ամէն ապատունիւն վայելէ Պերլինի արևւմտեան ապատությեն վայել; Կորլրոր արուտատու չրջանին մէք. առաջարկ մեր որ անդնուու Շերի կբ Համարուի արևւմահան պետու -Շետնց կողմէ։ Դեռ ամէն յոյս կորսուած չէ, վերջնական Համաձայնունեան մր յանդելու համար

. Շարաβ օրուան ժողովին առթիւ , Ռու – սերը արտօնած էին որ արեւմահան Եւ – րոպայէն լրադրողներ մանեն Պերլինի արեւելեան շրջանը

CULSUPABULTBEAR WEAR'TE UL

9h 8h 855.0hh

Պրծյի Գենքին Արևւմտեան Գերմանիոյ վարչապետը յուչադիր մր յանձնեց արևւմտեան պե – տուֆետնց մարդպաններուն, ինդրելով որ օդտուին Յունուար 25ի խորհրդաժողո – վէն, մեղմացնելու համար պատերազմի հօթը դլիաւոր ոճրագործներուն վիճակը։ Ասոնք արդելափակուած են 11 dominimum. րանաին մէջ (ռուսական չրջան) և արտա-կարդ խստութեանց կ'ենթարկուին, ինչ կարդ խատու Բևոնդ կ հեմիարկու ին, ինչ-ով» հիա կ ուրարկրը հուրարին պատ-«Հեր դրկուած է Փարիդ Լոհաոն եւ Ուո-չին իրև։ Եթեր բահաարկհայներէն մէկը , ձու Նեղբարի չահրիխ «Հովահաւոր » Պունսիոյ եւ Մորավիոյ , 81 տարհկան է Հիւանդ եւ կորը։ Երկրորդ մր , ծողա-կայ քիատի , 77 տարհկան , հոյնայես հի-ան է վեռաֆին իր պատասի արևրանը « «Հեւ Առաֆինը իր տառապի արևրակուն» — «Հեւ և առան և Առաֆինը իր տառապի արևրակուն» թենկ եւ լանջախիթե, եւ երկար ատեն

### = 000 00hb

« 20088 »

Նորութիւն մը, ամէն տեսակէտով։ Աշ-

խոյժ եւ բովանդակալից ։ Հեղինակը, Կ. Փոլատեան, իր ծառայութիւն մը կը մատուցանէ, հ իրական րի մը մէջ ամփոփելով այս ցիրուցան «Qnnjalibnn»:

«գրոյցարը»։ Թերհւս պատահարար ձեռնարկեց այս փորձին, իրրեւ «ժամկոչ» հայկական մը-շակոյթին, ինչպէս կ'ըսէր վերջին րանա-խօսութեան մէջ։

անասերծան անչ։
Բայց, թվերատեցեք էջերը եւ պիտի
տեսնեք թէ տերն է իր նիւթին։
Եւրոպական եւ մանաւանդ փրանսական
գրականութեան մեջ հատորներ կր՝ կապ մեն այս կարգի հրատարակութիւնները։

2ի բաւեր միայն հարցումներ ուղղել այս կամ այն գրողին եւ հեղինակին։ Բա– նաստեղծին, բանասէրին կամ գիտնակա-

Հարկ է հարցումները ձեւակերպել նըր-բօրէն, որպէսզի ենթական հարկադրուի պարպել իր հոգին ։

- « Ձոուսին մեծադուն աո նր իր անկեղծութիւնն է ուրեժն, իր ան-

ժիչականունիներ, արտարայատանիան իր ինչակարուխ կորմակը։ Պատասիանները անժիջական են, կր արուին առանց կան-իաժատծումի եւ առանց պատրաստու-ինան ։ Ուստի անսեր խոստրին աժեչևն անիկոծ արտալայատերեններն ենչ։ Փոլսանան յածուսի է, ոչ միայն ինքնա-

արտայայտութիւններ թիւններ կորզել, այլ եւ դիմացինը «խոս-տովանցնել», շատ մր պարագաներու nnվանցնել», շատ

Այսպես , վարպետօրեն դասաւորուած Այսպես, վարդահաօրեւ դասաւորուան հարցումներու տարափի մր տակ , ձեր առջեւ «կը բացուին» երկու բանաստեղծ-ներ, մեր Ահարոնը եւ ֆրանսացի Փոլ Է-լիւառը, Շ. Նարդունին, Օ. Պէրպերեա-նը, Հ. Ս. Տեր Մովսեսհանը եւ Լիւք — Անոսի Մատրել («Հատեհա» որոնրասիս» Անտրէ Մարսել («Նարեկ»ի բանաստեղծ

թարգմանիչը)։ Դժուար թէ ուրիշ որհւէ ձհւով կարհլի ըլլար այսքան վաւհրական հւ թանկագին

վկայութիւններ քաղել: Եթէ Կարօն փոխանակ իբրեւ «ժամկոչ»

ներկայանալու, խոստովանահօր փիլոն մը հագած ըլլար, համրիչն ալ ձեռքը, չեմ կարծեր թէ պիտի յաջողէր աւելի պեր-ճախօս եւ կենդանի վկայարան մր կազ -

### ицьвочичь **คนบนนนน กรกธร**

Արեւմտեան չրջանակներէ կը հաւաս – ւեն Թէ Խ․ ՄիուԹեան վարչապետը, Մա– Արեւմանատ Էրբասականը, գը հատո տեն ԵԷ Խ. Միութենան վարչապետը, Մա-իննկով, ըննական պառյա մը կատարած է վերջերս, իր աչքով տեսնելու համար կա-

Մ,յոպես , կարգ մը օտար դեսպաններու Արագես, կարգ մը օտար դեսպասներու , հորդե հաղորդուտ լուրերու համամայի, Մարենվով անցեալ աչնան չընտ է մինե-ամաայի ծոցին ծովեդիրեալ , շընտել "ծնելու համար փովեդիիկին՝ աերերերը։ իսկ վերջերս այցելած է Քինո (Ավրայ — մա), լածկարծ երեւայով արգ ։ Մաայր — հին ժէջ։ Այցելած է ծանու կոլիսողծերը ,

րտելով դիւդացիներու դանդատները։ Այս պաույաները խստօրէն դադանի կը պաշուին։ ՍԹալին ալ այսպիսի պաույա – ուսը և հարարեր վերջին ջոտն տարինե -թու ընվացջին, որընվաց կառախումբե -րով կամ ինջնաչարժներով ։ Դիւանադի րով կամ ինչնայացծներով։ Իրշանակը -տական ըջկանակներու կարծիքով այս պաոյաց մաս կը կարկ հոր ուղե -դծին, ժոռեն առաւմնապիրելու համար պետու Ռեան ներջին ինարիրները։ Մասնա-ւորապես մատուհորութիւն իր պատմաւ ընթացիկ ապրանգներու անրաւականու -

### ԿԱՏԱՂԻ ԿՌԻՒՆԵՐ ՀՆԴԿԱՉԻՆԻ ՄԷՋ

Ֆրանսական հրաժանատարուԹիւնը կլ առուցանէ Թէ Հախջախեցին Սենոյի դէժ ծանումայան թե չարբարացիս մեսույր վետ կատարուսան արձակումը, ծանր կո -թուստներ պատճառելով ըմիրսաներուն : Այս յաֆողութերնը չուհած են Թողանս -Թաձրութեհամբ եւ օգարչաւներով : Ահոսի հակատին հրաժանատարը կ'ըսկ Եկ ըմ րոսաները հազար հոգի կորոնցուցին, առ նուագն կէսը սպանեալ։ Ֆրանսական կոոները րաղդատարար ԹեԹեւ կը Համարուին

Հինդ օրուան մէջ օդաչուներ եւ Հիւս. Ափրիկեցի դինուորներ ետ մղեցին երեջ

### ( Շար.ը կարդալ Դ. էջ )

գիռահադիտական պաշտոններ վարած է իրրեւ արտաջին հախարար։ Միւսին հիւանդունիւնն այ չատ ծանր կր հերկայացենն դերմանական հերկերա միչ Նուիւ
ադրիւրին համաձայն, միւս հինդ բանտարիկայենը իր պատման ըսնի ծոմ
պահել իրինւ թողով բայց։ Արևւմաևան
պետուքինակց ներկայացուցիչները տրա ժաղիր են մեղվացնելու բանաային իս
տուքիյնները, բայց Ռուսերը կ բեղղիմա-

## **ՀԵՌԱԳԻՐ ԷՋՄԻԱԾՆԷՆ**

Կաթող . պատուիրակ Սերովրէ Ծ . Վ . Մանուկեան Հետեւեալ Հեռադիրը ստա – ծասուղուս Հասաւուլ Հուագրթը ստա -ցած է Անհնայն Հայոց կախողիկոսեն , Նոր Տարուան եւ Ծնունդի առթիւ — «Փրկչի Սուրբ Ծննդհան եւ խաղաղու –

թեան ոգին համայն մարդկութեան թետն ոգին համայն մարդկութեան եւ պետութիւններին որպես գի աշխարհում համերաշխութիւն եւ համագործակցու – թիւն իշխե, եւ մարդկութիւնը խաղաղ ու հրջանիկ ապրի : [Մարթում ենք որ Տէրը պարգեւէ ձեգ առուս չեռին եւ արև ջարութեն է

առողջութիւն եւ արեւշատութիւն։

9.1.009. 2

### **4**৮ጉዮ - ՎԱՐՉՈՒՔԻՒՆ ՊՈԼՍՈՑ ՄԷՋ

Պոլսոյ Ազգ. պատրիարքարանը հետեւ-

Պոլոդ Ազգ պատրիարքարանը հետև-հալ պաշտոնական գիկոչյը, հրատարակած է, Յունուար 3 թուականով — « Այհեն. Սրրագահ Պատրիարը Հօր դա-նադան առիքներով, բերանայի ԲԷ դրա-որ, կատարած դիժաշներուն իրրեւ ար-դիւնը, կուսակալուքեան 23-12-953 — Բ դաշտոնադրով հաղորդուած է Ն. Սրրագ-հուքեան, ԲԷ Ներջին դործող դործավա — րուքիլներ իր 19-9-953 № հրաժանադրով ևս Ահատում հատահի մարուժերնը հոր Shengul:

րու մբրոցով։ Նոր վարչութիիւնը, ըստ յիչևալ Հրամա-նարրին, օժտուած պիտի ըլլայ Համայն – ջապատկան ստացութիիւնները մատակա – րաթելու ևւ նոյնօրինակ եկեղեցապատկան րարերու եւ աղյարրապ պղողցապատրա կալուածներու հասովեները համակարգե լու — գօտաինէ <sub>ը</sub>նելու — որով եւ դանա-գան մատակարար՝ մարմիններու - միջևւ համերաչի գործակցունիւն մը հաստա – արքու ինաւառունբաղն

տելու բրառասությանութ բնարութիւնը տե-Ներկայացությեներու բնարութիլենը տե-դի պիտի ունենայ - միանդաժայն - բոլոր Բարիրու 45 ասասութ 31ի վերակին։ Արս Հասին Հարկ եզած - բամանուր պիտի ար-ուի շուտով Մադային մարժիններուն» -

Ա.99. ԺՈՂՈՎԻՆ սովորական նստաչը-6.2.7. «Գելիույի», սողորդական աստաբար-բնար իր կերարացրել և այսօր, երեջարը-թի։ Օրակարգի գլիաւոր ինարին է նոր նախաղահին (սահնադիա) ընտրունիւնը։ Պ. Խոխօ, որ Լիան կը գանուեր, Փարիզ վերադարձաւ, իր յամրորին բանձնելու «տահար նախաղագրութինարը, երեր Թեկնա-ծուներ կան երեջ տարրեր Հոսանջներ կան Ընկերվարական կուսակցութեան թեկնա -ծուն է Պ․ Թրորէր ։

## "4 brble bubrurus"

(L'EXPEDITION AU MONT ARARAT PAR FERNAND NAVARRA)

(Բ. եւ վերջին մաս)

Ջորիները բեռնաւորուած են , ձիերը կր վերապահուին չարժանկարիչներու եւ լը-րադրողներու , մնացեալ խումբը - սաջով

պիտի բարձրանայ 3700 մ. դարձ պիտի բարձրածայ : 3700 մ - արգերութեամ վրայ կր գանուի Հասան Ճելալէտաինի բանակատեղին : Հարուստ, ադգերիկ դեղապես մբ որ Էիդ Հուրասիրութենմ մր վերջ, փառաջնորդէ արջաւախում թը դէպի Արարատի գաղա

թը։ Լեռնախոլգները չորս հազար ժեթի կը թարձրանան անընդ-հատ ձիւնակարկուտի արմաատեափի ատի։ Ցանդաև ետեջնա ւանդակի մը վրայ երկրորդ բանակում մը, ցուրաը 8 աստիճանէն վար է, ամրողջ որ, ցուրաը շատորձապես գար է, տաւայլ ծակուհ ։ Բամասկին ջորհպանները աներե-ւակայելի դժուարուԹիւմներով կը հաս -նին , մեծ վնասներու ենԹարկուհլով ։

Պաշտոնեաները կը գիչերեն իրենց վր րաններուն տակ, սակայն գինուդները իծկուած իրենց ծաժկոցներուն մէջ, ժայ-ուրու խոսոչներուն մէջ, դէմ բերը հոդին՝ աջարար կ'անգրնեն գիշերը։

ասմարար կ՝ անգրենն դիշերը:

Օգոստոս 14ի ժամը ծին Արարաան դադանը կուտակուած է կաղարագոյն ամ պերսկ: Ֆրանսայի կեռնախույները ծրադան էին երրորդ բանախուսձ էր 3000 մ մ օտ դանուող սարահարկին վրայ; `` հոն
ուր Տապան հանակած էր և ուր կի խորեկեն դիշերեկ հաւասարակերն (իրբներ եկեն դիշերեկ հաւասարակերն (իրբներ եկեն դիշերեկ հաւասարակերն (իրբներ եկեն դիշերեկ հաւասարակերն հայա հետ ե քալը կը Հակառակի : Միկուհեմուհիւն բեռնաւորուիլ օդին նուազութեան պա Տառաւ, ինք Հրաման ունի բարձրան պատաւ, ինք էրաժան ունի բարձրանալ դաղաքը եւ իսկոյն վար իջնել ։ Աստան

դադանը եւ հոկոյն վար ԷՐնել:

Դժուտը է հաւտարանալ:

Դժուտը է հաւտասրակլումին հրա դահել
դցուտն եւ ողորկ բարակորներներ պահել
դցուտն եւ ողորկ բարակորներներ պահեր
դարձրակորվ: Օրին հասարութներն դգուչին կարական։ Դիուինները կը հակեն։

Դիարու հանեւ է կիրնան դր բանանա; հադևունը կանպուն են։ Թեւ մր բարձրաչնել, կորոի մր կառչիլ անկարելի կը
դառնալ։ Վեաբ է մարտոքը բանակար ահդիմակարելի կար առանիչին եր ու ու հետեն և ու առանեւ հասանանի ևս ու ու ւրը արտաշարը դրասում գիլին, կը դլորին, կարիննին, կը սո – դան։ Լորձունքը չրիններուն՝ կը համնին 5050 մ. «Թոջերը, լհարդը կարծես դուրս

տալով »։ Վերջապես տասե սարաչարի մը չաս -տաս։ Վերը միհադեած երկինը մը, վարը 4500 մ. րարձրունիեւ՝ ամպերա ծով մր եւ այս երկու Հորկորներում միջեր, իր ըննը, մարրիկ։ Աժմարդկային, իժեմի ու-քեան տանող աչխարչ մը։

Ապահովաբար ժամանակին մարդիկ ե -լած են հոս ։ Այս բարձրու Թեան վրայ ինթ-

գինչնին դէլ դղալով չնացած են։ ԱբՄԵ-ցած են աշարհկ, եւ Էշասկնալով երևույ-եքը, կախարդանջի վերադրած են դայն ։ 5165 մ. կը ցուցնե դործիջը, Նոյի լե-րան դարախին, ֆրահասկան բրշչակը ա-ռաքին անդամ բլյուլով կը ծածանի Արա-բառի վրա, « առնիջը, գրկառաներ հետն եւ մարդվութեան» : Սակայն Տաղանին շետպերը չկային Հա ։ Հարդոր օգու անշագահետո տենուներեն մես

8տչորդ օրը անհրաժեչա քննութիւն մը կր կատարեն Արարատի Արևւմտեան երե– սը, Հոն ուր ոչ մէկ երկրախոյգ բարձրա -դած էր մինչեւ այժմ ։ Էջմիածնի վանա կանները Հոն է որ կ՚ուղղէին իրենց Հե -ռադիտակները։ Կ՚ուղեն Հետազօտել նաեւ ռանրապեսըը: Գուկոն Հետակատը բախար ունենան դանելու Տապանին մնա-ցորդները չորս հաղար մ . բարձրութեան

Առաւօտեան Տառագայ Թներուն տակ Առաւօտհան Տառագայիներուն տակ , Արարատի ձիւնապատ գաղաքը կը փայլի քափանցիկ , րիւրեղային ։ Շուջին մէջ մը-նացած մասերը ժանիչակարդն են եւ սե-ւորակ ։ 1100 մ․ բարձրունեան վրայ յանկարծ աղաղակ մբ

- Տապանը

- օտարաս Լերան կողին է, ցոուկը սեւ, բաց գոյն ժայոերու վրայ։ Ալ աւելի մօտենալով , անոր առաջամասը կը վերածուի ցցուած

Անկասկած այս ժայռերը նաւի մ ը պ բանջը կուտան ։ Էջմիածնի վանական դիտակը, հոս, Արեւմտեան երեսին երն ուղղուած, անոնջ բնաւ չէին բարձ -րացած լեռը, սրրապոծութիւն կը համար-

inster :
3750 is papara, Plante dynny tye gwiddi.
Rody flog: Prangady gh kaparat gand tye
fle tou fe Samuala, mband tye fish dyn mdifle, many busungun filmphan. Ht tall
the interpretation of the plante flowing and the first flowing and plante flowing mountain
the samualant on agree of plante mountain
typing, dun pahyan ang the part for the state date. արոխու թիւններեն

Մահացու անկումի վտանդի ենթակայ կը բարձրանան մինչեւ 4100 մ.։ Թէե կը բարձրանան մինչև 400 մ. Բեև Տապանին բեկորները չեն կրնար դանել, ասկայն կր կարծեն Թավանցաժ բլյալ մա-սաքը Արարաա բերան դադաներին։ Կը բուսան օր մը Թերևս. ... Իրենց ըննա-քիւններեն կը հետևոյնեն Թէ մակերեսա-վենքով իճեն պատ, դայուֆեւն ունի հեր-անն մեծ ասել. ... ... ... ուր գրույրը հայ հրար կամ՝ երեջ ջիկմ ծ ուրիչ լիճ դ երկու կամ՝ երեջ ջիկմ տրամադիծով, 4200 մ , բարձրու – Թեան վրայ։ Այս լիճը ծածկուած է 30 կամ ջառասուն մ ստաոյցի պատեանով քր, որուն մէջ Թերեւս կիսախրած է իս-

կական Տապանը...։ Գիրջը կը վերքացնենը Հաժակրութեան , Հիացուժի Ջերժ դդացուժներով Հաժակ – չերմ զդացումներով Համակ – անվեհեր լեռնադնացներուն Հանդէպ որոնք անյողդողդ կամջով գին ուսոծ՝ ահաւոր վտամորներու ղեմ պայրա-րեցան, հետապնդեցին՝ իրենց «լուսեղէն հրագը» եւ մասամը հասան իրենց նպա –

Սակայն մեր ընթերցումի պահուն , տա-

ՆԱՄԱԿԵԵՐ ՀԱՐԱԻ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻՆ

### Հ. <del>8. Գ. ՎՌԱՄԵԱՆ</del> ԱԿՈՒՄԲԻ ՍՐԱՀԻՆ ԲԱՑՈՒՄԸ

ՄՈՆԹԷՎԻՏԷՕ, 29 Դեկտ. (Ցառաջ) .-HIMPONIOSO 29 tolym (Comm);—
Omjour keplikefth and; Amaltand Uleasteft demonghe dyna, Repectation of Shedad; Jumpy with quesarion by Sudwich
Athy temapy hy mount as Super in 19
penghaph methol Samany Makario mad; 19 գորվողը արուր չառադայթություրուս տապ գրտւելով բոլորին ուշադրուքիւնը։ Կի բակի , Դեկտեմբեր 13: Արօթ Հ. 6. Դ Մոնքէվիաէոյի կոմիտէուքնեան Վռամ հան Ակումբի նորակառոյց սրահի հան ոտո ազումեր ողրադրությ որ հրա դիսաւոր բացումը կը կատարուի։ Դեկ – տեմրիր 13ը փառաւոր Թուական մը, ահ-կիւնադարձ մըն է ՄոնԹԷվիտեոյի հայ կիւնադարձ միս է Օոսթչդրաչ, իր դաղունին պատժունինան մէ անհաժ բեր առած Հոծ բաղմունիւն մբ անհաժ բեր կը ոպասէ դոննիու բացումին։ Տարիներու դոհարերունիւնն ու պայքարը վերջապես ապատ, դուսարու արաց արագրարը վերկապես առուսծ է իր արդիւնելը։ ամաստանի ձեր հարմակիրուգեհան համար իր դերադույն հարմակիրուգեհան համար իր դերադույն հարտակին համակու ծոր ժիջոց մը, որ – րած մը, ուր պիտի կրնայ բարունակել սիսուսծ աշխատանելը աւելի գորաւոր հավող ու ընդարձակիլ այլ ժարդերու վը-րայ։ Մոնվելիաելոյի կոմիայեն ի՞կրակա – հայ ինդերներու անխանի դործունելու – հետ, ինդարեր անխանի դործունելու – հետ, ինդարեր ամիանի որ կր տիրե Հ-6. Դաչնակցուվենան բարգերուն ժէջ ու չնորհեւ Մոնվելիակույի հայ դաղուբին նիել հական ու բարդական գավարհանըն։ արւթյական ու րարոյական ծածաքբերարծիր

Դրիկուան ժամը Շին կը բացուին դուո-ները եւ բազմուԹիւնը չրվէժի մը նման կը հոսի ղէպի ներս։ ԱկնԹարԹի մը մէջ ա հասի դեպի հերա Աինքեարնի մբ մէջ ա-քառները դրաւուսած են և- ոււրադարձերը կը սաիպուին տաւրի մնալ: Բեժքն վարա -դայրը րահալու համար կը կատարալե ա-ձերիկեան աճուրդ մբ, դար կը լահիժեն-հայիսն եղրայրներ: Աւար եղբայրը կը պահայանությեմ եւ կր հարէ վարադայրին երկու միացնող ժապահեր ու կը բացուի ների ու հայար վարադոյրը։ Բեմին վրայ կազմ ու պատ -րաստ կը սպասէ Արմենիա Երիտ . Միու -

թեան երգչախումբը, որ յաջորդաբար կը Հնչեցնէ Ուրուկուայի ջայլերդը ու «Մեր Հայրենիջ»ը։ Ապա Ակումրի վարչուԹեան Հայրեսիջայը։ Ապա Ազաւարի գարջութեսան Կողմե գեկուցում ով դի կարգույ ընկեր Մ. Սվաճեան, որ այիասիմ դ կր ծեավ Վոտաեան Ակումերի, 2016 մասնանիւգի ու Արժենիա Երիա. Միուքենա՝ անձնան փուլերում վրայ, կը չևան որ անձրա ձելաունիիւն որ գարձած էր ունենալ այթժեչտութրուս որ դարձած չր ուսոսալ այրո պիսի ընդարձակ ակումբ մը, որ Բէ հա – ռաջավայր ու Բէ մարզավայր ըլլար եւ կը Թուէ այն ղոհաբևրուԹիւններն ու աչխա– րում, այր դրուարկորովերերները ու աչիաս-ատեղծները, որոնչ կատասիուում են այր ընդարձակ դարանդ - առներ գնելու, վոլի պոլի եւ պասքեր այլի դաչանրը չինելու եւ այս պեսերկի որանի կառուցումը դը -լուխ «տնելու համար։

արարելը հասարու - հարարական հարարուհստական հաժինը չնատ երկար պիտի ըլլայ կանգ տոնել իշրաբանչիւ իսորրություն ան էր : Մայր արեր դրույես որ աստոթնութաց չէ։ Նաև և ակեր իր լառագոյնը պատրաստած էր իր սիրելի Ախումեր բացման չանդէրին աշելի փայլ մր տարու համար։ Եւ բոլորն ալ ջնրմօրէն ծափաչարունցան հասարակունենէն ։ մը տաղու չառար: Ն բոլորս այ ջորությա ծափահարդուհայան Հասարավույներեր՝ ։ Այսպես, դեղեցիկ ձեներգներով Տանդես եկան օրիորդներ Վրէժուհ 6 նակորեան , Սարենիկ Տէր Ցակորհան, Ածահա Չան-ծուդեան, Ովսաննա Պալհան, Մարի Թա-չուղձեան եւ փոջրիկն Կորիւն Գրիդոր -ևան, ինչպես եւ երխաստարդներ Հերոս Այդնհան, Գրիդոր Արիկեան , Բարկեն Ծառուկեան եւ Սարդիս Խ Սարրությեան։ Այս ժեներդներուն դաչնակով ընկերացան Տիկին Արատուհ 6 ծայիան եւ օրիորդներ Հ Հանատուհան եւ 6 . 2. Հանտալեան եւ 8. Այդինեան ։

արը Վարտազձհան , Սոնիա Հան տալհան եւ Եփրատուհի Այդինհան «Ա ընտրֆրով տասի Ա չնորՀրով պարեցին հայկական «տասնը չորս»ն ու դասական «Կայծոռիկի Հով ուհրդութիւնը », «Հանրապետութեան Պար»ը եւ »Թեարաջաժա»ն ։

Այս բաժնի ընթացջին ՀՕՄի ժամնա -Տիւդին կողմէ Տիկին Վ. Խ. Աչարոնհան Հնորհաւորեց կոմիաէն կատարուած աչ -

կաւ առ տակաւ, դառն յուսախարութիւն մը եւ արդար բողոջ մը կը բարձրանայ մեր հոդիէն։ Ահաւասիկ լեռնախոյգներ որոնը կ'երժան մարդկուժեան օրրանր րանը կերքիան ժարդվութիան օրրանը չե-ապօտել, կը րարձրանան Արարատ լեռը, ուղեղրութիւններ կը կարգան, պատմու-քիւն, ուլիարչագրութիւն, Աստուածա -շունչի չկեր կը դարձնեն, Արաբար կը րա-բեւնն, Երեւանի, Նախնչնեանի, Ակոսին անուններուն ժեկնարանութիւնները կի ընեն, Հոն ապրած ժողովուրդներու իրարու փոխանցուած աւանդավէպերը կը պատմեն, կը խօսին եւ Էջմիածնի վանապատուս, դը թամին եւ Էջնիածնի վահա-կաններու Հեռադիտակներու մասին, բայց ոչ՝ մէկ, ոչ մէկ իչատակում Հայերու , դարաւոր Հայաստանի անցեալ եւ ներկայ դոյունեան մասին ...

Այն ադետայի Ջրմեղերը որուն հետքն -բը դացին դանելու, այն երկրային պա -տումասին մէջ որ միա մարար դարեր ա-ում տեղի ուներաւ, կարժես քրամուր ե-դան բլյար մասարհան Հայ Ժողովուրդը եւ իր բաղարակրթեռնեան ձեպգերը բնա-ընջուան, ի աղառ արրուան ըրային՝ ապունքրար քնրեր ը հենսմունիւրը «Հայան ենրեր ըն հենսմունիւրը «Հայանի բերորո դրաբերն հղա-

րչս ... Ձենը ուղեր ծանրանալ քանի մր պատ -մական Թուականներու եւ տեղեկուԹիւն ներու վրայ որոնը ճիչը չեն :

Մէկ խոսքով , լեռնախոյգերու արչա -ւանք մը , եւ ոչ Եէ հնադիտական , պատ-մական հետախուղուԹիւն մը ։

HOZHI ORH MISSHS, BUS.

ՄՈՌՅՈՒԱԾ ԻՋԵՐ

### ՎԵՐԶԻՆ ՀԱՄԲՈՑՐԸ

կը յիչէր անոր նուրը ու փափուկ դէմ -ջը օր իր մաջին մէջ մնացած էր անեղծ ու անչինի, ու մահաշանդ անոր լայն ու վերա ալուրները, իրեն պետղակ այն -ասկուցին մէջ ապոօրինակ ինն մելամադ-ձիլ: Քասներիու տարիկան էր ան, ու ին-ջը՝ ջասնեւլորս տարիկան է ուրջ ու իս-րին դղացում մբն էր իր սէրը։

Վկայականը ստանալուն կը սպասեր որ-պետի կնուննան ինդրբի Վերդինը իր Հօրմէն, Հերմակեղէնի խանուննպան մը՝ որ մեծապէս կը յարդէր դինջրիրպարկելա ընտուորու Թեանը Համար։ Եւ ահա օր մր մորմէն իմադած էր Թէ «Վերգինին համար չնոր էրով ուղող մր երա էր», րաւ կացու-քիան աէր ոսկերիչ մը։ Տրզատ մօրը րան մը զուրցած չէր իր սիրոյն և դիտաւորու-Թեանը համար։

Այս լուրը չվրդովեց դինչը, վստած էր Է Վերդին պիտի ժերժէր։ Եւ սակայն իչ օրէն նչանախօսուԹեան լուրը առաւ։ իժում ժը, ձեռնարկ ժը չըրաւ Վերդինի թեչ Արդրիս պրար մերոել» է և ստակայի թիչ օրեն ծորմահրասուրենան բուրդ առաւ։ Դիժում մը, ձեռնարի մը չրրաւ Վերդինի ծնողոց մաս։ Արանչնար ձերմակեցեր իսանուներակը, անդուշա տեղական ուսա-նողին աղջատիկ ներկայեն ու անստոյգ

ապաղայէն նախամեծար պիտի համարէր այա որեր և արասացար պրար համարեր «իլչար սրաին խորը Թապեց, սիրոյ վիչա ու արժանապատուու Թեան ալ վիչա, ու պուշացաւ կրկին անգամ տեսնելէ այգ աղջիկը : Դառն զարմանք մր ունեցաւ միացջիկը Էտան դարմանը մը անհացաւ մի-այի, ու անոր արդչավ դիրաւ հատևի-ըն։ Տամար արհամարհոս կարիկցուիին մը։ Վերջեն միայի իմացաւ իկ հորը ու աջջկան մէջակու ծանր կորներ ահոր ու-նեցեր էին, որոնց մէջ սակայն դաղքնուոդը աղքիկի էր հղած : Իր արախ բոլոր խանդադատանջն իր դասերուն տուաւ , ևւ իր ուսմանց տաժանելի՝ աչխատուխեան մեջ մոռցաւ սերը։

մեջ մասցաւ տերը։
Տարիներով սակայն, երջանկունեան եւ
անդուրը կեանցի այն հեռապատկերը դոր
իր մային մէջ ծրադրած էր՝ ձերք լնու
ձերք եկաւ եր խոր-հուրժերը՝ խոսել
Շատ կիներ եւ չատ արջիներ հանդապատ
ատրութեան մաս ահեցաւ իր երիատ
ատրութեան առաջին տարիներուն դրացժանց արթուքիներ։ Մայրը ձերա հետա ձեռա և «Ահետ» անումայանիա, եւ հետ մուտ էր գինջը ամուսնացնելու, եւ ինչ միչտ կը յետաձղէր։ Տակաւ առ տակաւ՝ մուցած էր այն աղջկան վարմունջին ա մասկատ էր այն աղբլատ վարասութքին ա Հագիստ Արենրը ու եր վեչեք մեայն անոր Հարրուտ կապետել Հոգին՝ իր գիւրարիկ ու գիրդ պատհանին մէկ, ու ամեն անդամ որ մերը անումումենան խնարկոր առաջ՝ իր Հեր, մաջովը լհաադարձ ակնարկ մը իր հետել այն խուսափուկ պատկերին :

Հարցուցած փնտուած չէր Թէ ի°նչ հղած Հարցուցած վետատծ չէր ԹԷ ի՞նչ եղած 
էր Վիրդին իր աժուսնուԹեծլն դետոչ , 
հարս պացած էր հեռուսը Թաղ մր , ինչ 
վիայականը ստանային դետոչ Ողուին հեռայած էր թաւական ժամանակ թեչիական 
պատնով, դարձին՝ լուր մը տուսծ չէր 
տնոր նիատանաքը, տարիները հերբ անգը 
հետ ինրանց հետ ընդելով նոր հուիր 
ու 
հոր ժասածութիւններ, եւ ահա հիակ այդ 
դեղիան Օրքի կատրներն իր ժաղին 
Վէջ 
Կարինայիներ հետուրը ինչատանիներ 
Հեջ 
Կարինայիներ հետուրը ինչատանիներ 
Հեջ 
Կարինայիներ հետուրը կատանիներ 
Հեջ 
Հար Հայն այես որ ժոխրին խառերը կը տար 
աղին՝ իրեւան ընդելով անոնց տակ ծած
կուած կարծը 
« կուած կայծը։

ահարած դուռը դարհուհցու ուժգես -ըչեւ Բժիչկը տորին դարձաւ, եւ ծերուհի կինը, որ այս անդամ ալ խոր գծով՝ կը դեսմաս, դլուիսը վեր հետեց ընդուսա, մր-մեջելով.

— ி°்டி த் யம யயம்ம் :

Ցաջորդ վայրկեանին սենեակին դուռը բացուեցաւ եւ իրենց սպասաւորը երեւ –

- Դուռը ո՞վ է, Մինաս, Հարցուց բը-

— Մէկը նկեր կը հարցնէ որ նոր նկած սութթորին տունը ա՞յս է։ Ես ալ հա ըսի։ — Էյ, ի՞նչ կ'ուղէ։

— Հիւանդի համար եկեր է, անելէ է, պիտի առնէ տանի ձեզ ։

Բժիչկը սրանեղութեան չարժում մը ու-

- Zhane why & hybp:

— 25, հոս մօտը, վարի փողոցը: - Ելիր գնա, օգը չատ ազուոր է, խե-

offer վրա, օրը չատ աղուղ է, լա-ու աքր կ քլրլա, ըսաւ ծերումի կինը, որ կը ահանկը իր որդւոյն դժվամակու -Եխւնը։ Ես Հոս կը ապասեմ չեզի։ Ով դի-աք ի՞նչ վիծակի մէջ են որ ասանկ ատեն փողոցները ինկեր են ;

Ցետոլ, սպասաւորին դառնալով ⋅ — Մինաս , ըսաւ , լապտերը վառէ դայիդ հետ մէկտեղ դնա ։

Բժիչկը ալ չդիմազրեց եւ վերարկուն ու գլխարկը առնելով, սանդուղներէն վար իջաւ։ Դրանը առջեւ երիտասարդ մը կբ սպասեր, այլայլած ղեմ քով ։

— Գործիջ մը բան մը առնելու պէս կա՞յ , հարցուց բժիչկը երիտասարդին - Չէ, տորթելոր, պատասխանեց միւ up :

- Երթանը։ Ի՞նչ է հիւանդութիւնը ։

ւրագրություն է Հայաստրություն է 
- Կուրծ չի իւանդուքին և ։ Ցութքերը և 
կաւ առքի իրիկուրն է , բայց հիմակ յան 
կարծ շատ աւրուհցաւ , իմացեր էինչ ձեր

հոս եկած ըլլալը , անժիկապես խելջ ը 
բինչ ձերի դիժելու ։

LENGUE FUZULEUR

(Մնացեալը յաջորդով)

խատանգին ու ձևոջ ընրուած արդիւնցին գահետ և յուղուած լելաով կոլ ըրաւ որ ըսլուին հանգերը միացուհն ապատահ - որ ծաղի ձեր ազատունեան արևը։ Արժենիա նրիա Մուրենան ևրզչա - Իչկոլի մելիան» իսշեր - Արժենիա նրիա Մուրենան ևրզչա - Իչկոլի մելիան» իսշեր - Ֆուրին լիարչաւորել, չա

Արժենսիա Երվու Մեուքենան երգչա -խումերը, ժիշա դոկավարութենամբ ընկ: Գ. Երկարանանի, երգեց Կուիասան «Սո-նա Մարձն ու կանաչհանի «Գարկերձն»։ Այս ժերքինը առաջին անդամ բլայով Մոնիա՝ վերքինը առաջին անդամ բլայով Մոնիա՝ վերքինը առաջին անդամ բլայով Մունիա՝ վեր Երգունելու Բիգես դասաւ, իսկ 20ՄԵ Արծ ուիիմերա. երգչախում ին ալ երգեց Թոքրկահարն ու կաքաւիկը, դերավարու -«Ար «Եռեն» հունի հունի Արագինակին եամբ փոջրիկն Կորիւն Ահարոնեանի ։ Դաչնակով հանդէս եկաւ Օր․ Հայկա -

նուչ Հանտալեանը Չուհանեանի «Փորուեռեչ Հաստակատը Հուծառատը Հարա-ոի Օրիչնիալ»ով, իսկ Սպենդարեանի «Հիծազ»ը նուագեցին Օր ։ Ցասմիկ Այ – դինեան , գաչնակ եւ ընկեր Ցով ։ Ադամ–

սաս բութակ ։ Ցայտադրի վերջաւորութեան ձգուաժ էր Հ. Յ. Գաչնակցութեան Հարաւ Աժե – ըիկայի Կեզր , Կոժիաէի խոսջը ։ Ընկեր Ն. Ահարոնեանը ըստւ — «Ցանուն Կեզր , Կոժիտէի կը չնոր –

— «Յանուն Կուրը» Կոսիուքը կը չնոր -հաշորեն Մութեքվիաքով իսմիում ունիսեն ու այս ապատատենչ հայութերենչ որ ի դեն աներեւակային դ անօղութերեններու տեր դարձու այս ընդարձով կայուտնին ու ընհեց այս դեղեցին որանը։ Սանրոյն այս իր կարժե ավորֆութենոն մի արտագին մասը, կը մնայ ներգին չէնգին րական գործը, որ րովանդակունիւն տայ րադատ դործը, որ բոզատրություն աստ այս չէնջին, եւ երբ Մոնինչվիակայի կո – միանն իր բարոյական ու դազայիայրական դործունչունհամը լեցնէ այս `նիւնական Հենջը, տողորե հրիտասարդուժիւմն՝ ու Հասնող սերունդը իր իտէալով, այն ժա-մանակ է որ արժանի պիտի ըլլայ՝ աւելի «։ վցմատահատարի դեղագ

րարգը դեառատանքը » Հոս պէտք է աշելցնել, որ Ակումրի վարչութիւնը յասուկ հրաւէր ուղղած էր դարութի Կեղը, վարչական խորհուրդին, հողեւոր հովիւներուն եւ ակումրի բաց – ծողևոր ծովիւհերուն և ակումբի բաց Ճահ ու որամի հիմեարկելի Կերամույրեր Քէհեայիան և Ազատհան եղբայրներուն ։ Բոլորն ալ ընդունած էին ծրաւէրը։ Մա Հաւտնա Կերը Վարլ . Սոգծուրդը ձեր – կայացած էր լրիւ կազմով ևւ ցանկութքիւն կայացած էր լրիւ կազմով եւ ցանկունինո յայսնած էր երկու խոսը բսկու։ Ֆայաս-դրկ դուրս արուհցաւ այդ խոսըը ո՞ւ ներ-ոկս մւ վարդ. Տոլապնհանը Ալիչանի Յաչողութիւնը չատ ձեղ երկնից չնորձ։ «Ա. բայց առանց երկրից վրայ աշխատե-լու՝ վերկն լաֆողունինն չիջներ» խոսըը թնարած առնելով Թիլադրեց որ Վոանե Ակումիի անդամերը ամեր չանը Մակին, որպեպի այս չենըը դառնայ մեծերու դպ-ոսս մու։

րոց մը ։ « Փամ փորոտանչով վերջացաւ ՝ Հան -Վջատ որորատացող վարբացաւ «տա -Վերի տասիին մասը ու սիսաա այրախու -Բեան ու պարի թաժինը, որ մեծ ո՞գեւո -թուքիան մէջ տեւեց մինչեւ առաուսան ժա-ձր երեր -Վերջացնելէ առաջ լիչատակենը այն եր-կու յայտարարութիւնները, որոնը եղան

#### իՇիԱՆ MONTEP 9-ԻՆԵ20ՆԸ

UULULBL - 2 · 8 · 7 · Lt q'OLFL Ump-0 ԱՄՕԵՅ, — Հ. 6 - Բ. Լե ԳՈՐԻ Վ ԻԼկույի «Երևան» խոսները որորած էր Տարին չնործուորել, Հաւաջարար, ը՝ բական եւ ընտանեկան հաւաջույիի ձէր Ար առիիւ կարմակերպած էր գլ ձոն մը որ տեղի ունեցաւ Յունուար 50 4/16 Висинеши 2/1

գլիչերը:

Դարորին համեստ սրահը լիջն էր Բա-Վրկներով: Օրուան տեղանապետը, ընկեր Ս. Մերանեան նոր Տարուան բալժապ -Բուքինների, վերջ, Թերարոից արդել Հայ Եկերեցին, ժայրենի լեղուն եւ հայ-կական գեղեցի ստանդուքինները։ Յե-տոյ ներկաները երդեցին «Մյակ բանուա-ըր»։ Օրահին մեկ անկերհը խումբ մր ե-բիտասարդներ, չերպախոհական եւ հայրես-հայուն բերերով արժեցութին Հ. Յ. ուրես-հայուն բերան չունչին տակ մեծցած ևոր Սերսնդի անունը։ Գոգիկական պարերը ները ստեղծեցին ընդՀ․ խանդավառու – Թիւն ու չուրչպարերը մեզ փոխադրեցին մեր հայրենի դաւառները

ձեր հայրենի դատաները :

Արդանադետը կարդով խաօր առւաւ ,
նախ Շբ ? կաքիակի հերկադացույիչ ընկ.
8. Թադոյեանի որ հավատատակի դարդեր
Դաչնակու վեան կարութա աշխատաներ
Ները ԱՄՀերի ձեր դործոն ընկերների
Նահայիստ իս արտարի ընհեր հարդեւ
Նահար նախ արտարի Դաչնակունի հանայիան բացարան
հանայիան բացառայի Դաչնակունի հանայիան կուներիայ դործունել թերձը :
Ասանա իս և ներկայ դործունելու Բիշնը :
հետև, Ա. Լուսիկիանի Բ. Հայասիան ,
հետարանին, ըսործ այ բելանյարական ,
հետարանիան, թուրի այ բելանյարական ,
հետարանիան, որ ուրի այ բելանյալ ապա-

Մապութեան, բոլորն ալ չեչտելով աղդա-պահպանման աչխատանջին ստիպողականութիւնը։ Եւ առաջարկեցին աւելի յա -

Հանդեսի ընթացքին : Առաջին ,- վար գույթի բարքան ածուրդի արդիւնքը հղած է չիդն հաղար երկու հարիւր վախսուն եւ հօխը փեսօ ուրուկուայհան, որ Մոն – Թեվիտերլի Տայ դաղունիին համար մրցա-նիչ պիտի մնայ, դումար մր որ դրական ու անվիճելի ապացոյցն է Վռամեան Ա կումբի վայելած դուրդուրանքին ու ժո -դովրդականութեան։ Իսկ երկրորդ յայ գույրուդատութատու : roy ուրդուրդ յայ տարարունիւնը այն էր, Թէ Վուանեան Ա-կումբի սրահի բացման այս հանդիսաւոր տուիքով, մեր ուրդացեալ ընկեր - Մանում Պարսամեանի այրին , Տիկին - Ովսաննա Պարսամեանիր , յարդելով - իր - ամուտելն ստրատատոր այրըս, հրդի հրդատատ Պարտանետնը, յարդ հրդի իր աժումնին ըսողձանջը, Վռաժետն Ակուժրին նուիրած է իր մէկ առունը ։

է իր մէկ աումեր :
«Գորգեէ կանդ մեռնել այս վերջին նր-շիրատուու Թեան վրայ Վոտժեան Ակումիր վոժան ու արտհի կառուցժան շտար ամերեն չատ կատակ ունեցող, իսկապես հոգիով ու ժաղաքով ող ընկեր մբն էր Մանուկ ոտժետն, որ անգաւակ էր, կը տառապէր երիկաժունջէն, ուստի ջաչուած էր դորուրդատացի, իր հրեջ տուներու եկա -մուտով : Կոմիտէի անդամ էր եւ ինջգինջը գրած էր անոր տրամագրուԹեան տակ , իր վրայ առնելով ակումբի աշխատանքնե

Տախ սարջել այսպիսի հաւաջոյթներ, երևմրկրու, անատոսարուկիր սեկը։ Ըր-իրնրևուն խոսքրե՞նի շադրվուկի ներ հերմրիու htphipmix houghpy he sauthinish perphyphipmix hours and phenghipmi and the hours hours phenghipmi to dishtepshipmi of the dishtepshipmi of the dishtepshipmi of the hours hours have a superbill per hours to the hours have a superbill per the hours of th

կախաղը, դառնուկ մը որուն տիրացաւ Պ Սեդրակ Կարագեան եւ նուիրեց 500 ֆր

ւրակ Կարագետս ու սուլը Նչոյջը տեւեց մինչեւ ժամը երկու ։ Նե եսեկոյեր փակուեցաւ « Вшпшу ъш հшиши կ» пվ Ս . Միլտոնեան

Shrakth

SBIIII-ԵՐ

ՄԱՐՍԷՅԼ — Անցեալ Գեկտեմբեր 21-ին
սեւ Հոլին յանձնեցինը Նոր Սերունդի ընկերուն գեր , Օր . Արաջսի , պատանը 
Տեր
եւ Տիկին Մանուկ Մակարեսնի , Դերաայա
սորապաշ ՀՀ ապրեկան պետի ըլյար այս
նոր ապրուան առաջին օրերուն ։ Օրինա կելի եւ պարկեչտ երիտասարդուհի էր, դուարԹ եւ զդայուն, օժտուած չը, դուարը ու դրայրու, օստուաս առ. գրու վարդի մը պէս, մեծ յուղում պատ – Տառելով ամէնուն ։

Թաղումը կատարուեցաւ մեծ հանդի -աւորութեամը։

Այս տոնիև ընկեր Կարօ ԵնԹակոմիտէն իր խորին դաւակցութիւները կը յայտնէ վշտարհկ ծնողջին եւ ջրոքը։ Մ․ Պ․

րուն մեծադոյն մասը։ Երր սրահի կա -ռուցման ձեռնարկուեցաւ, ընկեր Մահու-կը կոմիակի դեւանին հաղորդեց, ի՞կ ո-ոշած է իր մէկ առևր կասկել Ակումբին։ Դիմում եղաւ հասարին, որպեսզի օրէնգը սումնասիրէ։ Երբ խնդիրը ուսումեասիրէ: Օրը խնդիրը չասուսցած եր ամրատե, որ կատկեղ գրի պիտի առ – նուեր, յանվարծ ընկեր Պարսաժեանի հի-շանդունիւնը ծանրացաւ եւ թև վումիկենը չկրցաւ փրկել իր կեսները ։ Դերախա ըն – կերը անցած Մարտ 11քն առ յաւետ փա –

ինրը ապր կեց իր աչջերը ։ Առո. փաստորէն եւ օրէնջին առջևւ կեց իր այլերը:
Արդ , փաստույն եւ օրենցին տակեւ
միակ ժառանդորդը իր տիկինն է։ Այս
տիպոր Հայունի, այրի Տիկին Ովսաննա
Պարստենան , իրապես ինչն է որ կ՝ ինչ
այր խուրս ու օրինակելի նուիրատուու հինչը , միայն փարձակելի ու իրաժուս և
հիմը , միայն փարձակելի ու իրաժուս և
հիմը , միայն փարձակելի ու իրաժուս և `ւին վիչատակը կերպով մը յաւերժացուի։ Վռամեան Ակումբը որոչած է իր դրադա-րանը անուանել «Մանուկ Գարսամեան դը-

րանը ասուտով չեւ առում է ընկեր Մ.
Արդար է որ յոււերժացուի ընկեր Մ.
Պարսանեանի լիչասանը, սակայն նոյն գան արդար է ընդրծել, որ իսկական նաւիրասուն կր Հանդիսանայ Տիկին Ովսաննա Պարսանեանը է Պատիւ իրեն։

ԹԴ ԹԱՍԻՑ

#### TOUSON HOUNGHISH

*ԽՄԲ* .— Ստորեւ քանի մը կարծիքներ Մ . Մինասեանի նկարահանդէսի մասին .—

Մեծ հանոյքով դիտեցինք 9. Մինս հանի գործերը, որով հետեւ չատ չ են, ինչնատիպ եւ վառ գոյներով ։ բոլորովին արժանի կը նկատեմ շատ շահեկան

րեկը մաև դ,աւմէն ինբը նրգային Իր դործերը պատիւ կը բերեն իր երկ -ն։ Պերնառ Տորիվալ Տնօրեն Արդի Արուհսաի Թանգարանին։

× Մինասեան տաղանդաւոր Իրանցի » չ ըն է ։ Մեզի կը ներկայացնէ դու-նաւոր Հանեյուկներ , մուԹ խորջի վրայ , աբրմավաս րբևչրչուդսվ

Ունի Տարուստ դեղնախունկեր, կար – միրներ եւ կապոյտներ՝ ծեփուած՝ դանա– մերներ և կապոյաներ ժեպուաժ դատա-կով, որոնք կը պատկերացնեն չարչարան-չաստեղծութեան հմայիչ վարպետին՝ 0 -մար Մայեամի «Ռուրայնաթե»ները,

(Լը Մոնտ) — «Գոյինրու հիչնր , որ դուրս կուգան ժութ խորջե մը ևւ կ՝ուդին արտայայան «Խաչնյութին» , «Թիթենոի այութ» , «Սի գոյ պահը» , «Երեկնո համասացում» և ջանի մը ուրիչներ։ Ըսել չենք ուղեր , որ Մինասեան իր հեռանայ մշմարիա քրակա-ուր , «Առանա և համաստացա — «Առանա համանա հարաստա» ծրահեր ըրդ պիտի սիրեին պարզա -պես, ենքե իր դունաւոր խորքուրդները ցուցադրուէին, նուտղ քնայքով եւ աւնլի գուտ պլաստիկ որակով: (Քոմպա)

× Միհասևան Իրանցի ինչնուս նկարիչ մրն է, որ առաջին անդամ - կը ցուցադրէ Փարիդի մէջ:

Իր Նկարներու գոյները կը բոցավառ ուին՝ ինչպէս գունադեղ ջահեր ժու խորջի մէջ, երբեմն ալ կը յիչեցնեն, ա

րորջը ոչէ, որաս ը էլ ու որևչ բա հատարումը ազգու է ևւ որևչ բա դնպուտծի ջմայջին չէ ձգուտծ ։ (Փարիզիէն Լիպեռէ)

× Ցանախ մուն խուրգի վրա կենդահե դոյներու ծեփեր, որոնց կը խոսին կեր -պարանաւորված միջոցաւ, րայց կեցած ռաև: վերապիանի աժմահե վրայ։ Օր-«Պարսիստասեր Գարունը», «Երադը» «Ջեորսեիսու հիշեβները», «Հարալ» «Ջեորսեիսու հիշեβները», «Հարալ» ըսնելի տեսարաններ» հեն»։ (Առ):

### PHUHMOUNKPFKLLEP

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄԱՍԻՆ 1954ի Համար ՊՌԵՄՕՆ ՄՐՑԱՆԱԿԻ Կո– միայն չարք մը դասախստունիւններ կազ-մակերպած է Հայաստանի մասին։ Ար դասախստունիւնները իրրեւ նիւն՝ պիտի ունենան Հնագիտութիւնը, Պատմութիւ հետհ Հնագիտություն, Աւանդութիննարը, , Գրականութիւնը, Աւանդութիւնը ։ Ժողովրդային բանահիստութիւնը ։ Դասախօսներն են՝ ծախաղահ Լուի Մա-ա Գ. Հ. Մասէ, Պալթրութաի, Շ. — ար. Գ. ար. Գ. ար

որտարասարա հե ապրադա Հուր ծա-ուեն, Պ. Պ. Հ. Մասե, Պալթրուշտի, Շ. Տէտէծան, Ֆ. Ֆեյտի, Կուապառ, Փ. տր Լաքորթել, Տիկին Մ. Փան, Ա. տր Փիթ-ռէ, Պ. Պ. Խատիսեան եւ Խերումեան ։

Թուականի եւ վայրի համար տես չոր pnpg 59p:

«BUAUQ» P PEPPOLE

(78)

### Ո°4 ՍՊԱՆՆԵ8

Այս ծիծաղաչարժ միջնարարը, ընդչա նուր վիչաին մեջ աւելի անդուն բան մր Թունգաւ մեղի ջան րուն ողբերդունիւնը։ — Այժմ, առաջարկեց Տոջն - Բեյլի ա-

արտ ս, առաչարդոց ծոջը։ 1 չդր ա-ժուր ձայնով մը , ձաչի մասին մաածենջ։ Կը պնոբեմ Լէյտնըը , րացարձակապէս ան-հրաժեչա է որ լաւ սնունդ առնէջ ։

խեղճ ժարդը ջուրք դարձած էր, ժեղի ընկերացաւ դէպի ձաշասրահը, ուր հո դենալ աուին։

Տաք սուրջը եւ տապկուած հաւկիթը չատ լու էին , իինս ոչ որ ուսերյու Հասկիին չատ լու էին , իինս ոչ որ ուսերյու ու խորժակ ունէը: Տոքի . Լէյանըը բանի մր ումպ սուրճ խմեց ևս իր հացը կրծեց: Իր մոքրադույն դեմքը կծկուած էր վիչայէն ևւ դարհուրանքն :

Այս թեթեւ ձաչէն վերջ հարիւրապետ

Այս խոնքու ծաղջականի մեզ ։ Բացատրեցի Թէ աղմուկէ մը արքինա -լով վազած էի Օր . Ճոնարնի սենեակը ։ — Կ'լուէջ Թէ դաւաք մը դետին ինկած

եր : — Այո, խմելեն վերջ ձեռըեն ձգած է

— կսարած է°ր ։

— Ոչ, անկողնին առջևւի գորդին վրայ ինկած էր։ Վերցուցի զաւաթեր եւ սեղա -

րողած չը։ Հարցացի գտաւլը և - Շնորչակալ եմ այդ - մանրամասնու -քեանց չամար։ Երկու տեսակ մատներու Հեաբեր միայն դատեր ,մէկը - անվիձելի կերպով կը պատկանի Օր · Ճոնսընի , միւ-

որ ձովը։ Լոհց եւ խնդրից որ չարունակեն ։ Նկարադրեցի խղձմաօրէն Օր․ Հոնորնի չռայյած խնամերս, ակնարկս ուղղելով Տորք ․ Բէյլիին որ ՀաւանուԹիւն յայտնեց alurfund :

\_ Ձեր տեղը ոչ ոք աւելի լաւը պիտի ըէր, ըստւ ։ Թէեւ վստան էի Թէ ոչ մէկ խնամ ջ զանց

առած էի այս կինը ազատելու Համար այս խոսջերը մեծ սփոփանջ պատճառեցին ին-

- Գիաէ° ը թէ ինչ էր խմածը, հարցուց Հարիւրապետը։

- Ոչ... դայց կատարելապես կ'րժրո-ներ Բե կիրիչ ԲԲու ժը խմած էր։ - Ձեր կաթծերով, Նրիորը, Օր. Ճա-որն կաժովե՞ծ համած էր այս Թոյիը, Հար-ցուց Հարիւրապետ ՄեյԲլենտ ծանր չեւ-

- 04, ոչ, այդ մաածումը երբեջ մա -

ուր Հե աստան և Հումար ,այդչան հաս-ատտական էր պատասխանս ։ Թերևւս ագ-գուած էի Պ․ Փուարոյի սա խօստէն .—

«Մարդասպանուβիւնը սովորուβիւն մրկը դառնայ» ։ Ասկէ դատ անըմբոնելի է որ իր կեանչին վերջ տալ ուղող մէկը — այդջան չարչարալին ժահ մը լնարէ ։ Այս կարծիչը սույանեցի Հարիւրսակ –

տին որ դայանեց Թէ կարգ մը կէտերու մէջ Համամիտ է ինծի ։ — Արդարեւ , մարդ սովորաբար այդ

և արդարու, ստրդ սողորարար այդ կարդի միջոցի քը չի գիներ անձնասպան ըլլալու Համար, րացի այն՝ պարագայէն երը, յուսահատական տաղնապի մը մէջ՝, րիչ միջոց չդանէ ձեռջի տակ ։ — Այդ աստիձան յուսահա<sup>ր</sup>տ էր, հար –

- Տիկին Մերջատօ այդպէս կր կարծէ ։ Went 15 0p. Zahugh երկկ դիշեր բոլո րովին տակնու վրայ հղած էր եւ հաղիւ Թէ կր պատասխաներ երբ իրեն խոսջ

բ, գը պատասրատեր որը բրոս ըստ Դիվին Մերջատօ կ'ըսէ Թէ սեւ մատ ծումներ կը Հալածէին իր միտջը եւ խ արդէն անձնասպանութնեան մասին կ գասին I խորհեր:

— Ոչ մէկ բառին իսկ չեմ Հաւատար , ըսի կոպտորէն ։ ԱՀ , այդ Տիկին Մերջատոն ։ Ինչ ջստ –

Suble let al

— Մ.յն ատեն պարզեցէջ ձեր տեսակէ .

– Ըստ իս Թունաւորած են դինջը ։ Այն ատեն Հետեւեալ Հարցումը ուղղեց Այն ատեն հետեւեալ հարցումը ուղղեց ինծի , իրիստ չելտով մը , կարծես իր մարդոցմէն մէկուն կը խօսէր . — Ի՞նչ պատճառ ունիջ այդպէս կար -

- Ուրիչ հետեւութիւն չեմ կրնար հա-

սոլ։
— Ձեր անձնական կարծիջն է։ Ինչո՞ւ պիտի սպաննէին այդ կինը։ Շարժառիթը չեմ կրնար դանել ։

— Ներողութիւն, կայ չարժառիթ մը , Օր. Ճոնսըն վեր առած է ջողին մէկ ծայ-PE : — ի∘նչ երեւան հանած **է**։

\_ Բառ առ բառ կրկնեցի մեր տեսակցունիւմը պատղղափն փրայ ։ - Մերժե՞ց ձեղի որոչ Տչղումներ ընել։ - Այո , ըսաւ Թէ կ'ուղէ մաածել խօ -

uhit mamy: — Ցուվուա<sub>օ</sub>ջ ի,բերւան ։

- Այո ։ - Միջոց մը դուրսէն Հոս մանելու իրկնեց ժատածկոտ , մակատը կնմոռաելով ։ Ի՞նչ կ'ուղէր ըսել ։ — Չեմ դիտեր ։ Ի ղուր միտրս չարչրկե–

- Իսկ դուք, Պ. Փուարo`, ի°նչ կը մըտածէջ, հարցուց հարիւրապետը։ Փուարօ պատասխանեց։

(Tmp.)

րակորդական յարձակում ներ, երեր տար-րեր ձակատներու վրայ։ Աժ Էհ Էս կատաղի կոիմ երը տեղի ու ձեկան հինդարիի եւ ուրթաք ։ Այս յարձակում ենդայարձակաւ -ձի դենց։ Ձօրավարը մյան, - «Հակա -տաժարա կը մինտուեմ, առաւհրադոյն կո-թուսաը պատմասելու համար Թեծանի ու-ժերու։ Գժուարին դործ մին է այս, որով-հետեւ այքարաները համար հետև այն ուրա են եւ չամրուտները այնումը -պատար է պատրել դաժան -պատարանալ համահան այն կարումակ պատրածալ հետև այն կումա դժուար է պաչարել զանոնը տարածունեան մր վրայ»:

Տեղական ԹերՌերու Եղխակիցները կը Հեռադրեն ԵԼ ֆրանսական Հրամանատա-րուԹեան նպատակն է ոչնչացնել Եշնամի վաշտերը որպեսզի չկարենան ղեպի հիւ

### **ዶ**ԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ

ԱԵԳԼ . ՕԴԱՆԱԻ մը , որ Լոնտոնեն Սին-ԱԵԺՀ ՄԻԱՆԱԿ Քը, որ Լոնսամել Օվա-կավուր կիրքիար եւ որ Հոոմեն Շանգ երած էր կիրակի առոււ, ծովը ինվաւ , իրպա եւ Մոմեկ Բրիաքի կորքիներուն մի-բեւ: Վեց օպուոները եւ 20 համարային -րը կորսուեցան։ Հոշերգես ուժեր կիծեր են ,

ՍԷՈՒՏԻ ԱՐԱՐԻՈՑ նոր Թազաւորը արարագրության հայտարան հայար բաղատուրը արդադարությանին որ հրատարակից, որով ի՛րուի թե արդարական որևուս թիւնները և բեջ արդային բանական հայարական հետունար գրային 1948-ին վատական որև «Ռասյանալ ային 1948-ին վատական հայարական հայար տարչատը վայր։ «Արաբարը» Վադրաարը Արադագույին 1948ին վատն դի «Մապիադ չէին» Իսրայել ծանր վերջ մին է արարա-կան մարնքնի վրայ եւ չենք, կրնար երկար ատեն կրել այդ ցաւր։ Նորայել արարա — կան աչխարհին համար այն է ինչ որ իրլիրդը (ջանսէր) մարդկային մար Համար։ Միակ դարմանն է արմատէն շատար։ օրադ դարսաս է արտատչ դա րել դայն ինչպես կ՝ընհն իրիորը։ Մենջ Արարներս վրոշմ ժիլիոն ենջ։ Ինչո՞ւ ժեր Թիւէն տասը ժիլիոն չենջ դոհեր, հպարոտնրքաւ չուդուն»

տուվեկամի տարրելու Տամար» :

«ՈՒՆԱՍՏԱԻ վարչապետը՝ մասե չագծափաղոս պաչամապես Թարիդ պիտի
այցելե չածառար 16ին եւ պիտի մնալ 5
գըւ արտացերն հախարարին հետ :

ԿԵՍԵՐ ՁԻՆԱՍՏԱՆԻ կտոպետը նիրեր առաջարիեց վերպերի բանակցութիւնհերը Գորեյայի մասին, հիտաի հրաւիրեր
Արդաժողովը եւ Հինդ Մեծերու ժողով մր

Արդաժաղավը եւ Հենող Մեծերու ժողով մեջ գուժարել։

2016-2016-1 Հենող-հետե կը տատ - կանայ հետերային եւ հերջ։ Ֆրահապի հայան հայար հետա հրատահար հետա հարահան հայար հետա հարահան հայար հետա հարահան հայար հետա հետես հ

### « BILLUZ »h คนางแหน่งบนง 2แบนา

Շնորհակալու թեամ ը ստացան ը Պ. Խա-չէրհան է (Լիոն) 1000 ֆրանը ։

Նախկին Պատերազմիկ Հայ Սպայից Միուքիներ որտի խոր կոկիծով կր ծա – մուդանկ մահը իր հիմնադիր նախագա – հին

200 . 9.0.60061, 40040.604,6

անդամ արդ. պատուիբակութեան ։ Յուդարկաւորութերներ պետի կատար – ուի այսօր, երեջչաբթի, ժամը 10.45ին, Փարիսի Հայոց եկեղեցին, 15 որև Ժան 4mlton

8UNU/8BINFIND - Հ. 6 . Ք. Արրը., Երև գրումից ին բերկայրիան իրումիրը իր իրու ըին ցուտկցութիկւեր իր լույուն ընկեր Արժենակ Ցակորեանի, Ասայի Միիքնար -հանի եւ իրևեց ընտանեկան պարոպանե -Հենն Արսենտակ Յակոդեանի, Խապի Միջիքար հանի և։ Երևնց ընտանեկան պարագանե
բանա, երևնց ջրող եւ ընտանիքան Ֆիգին
Լուսիկ Միջիթարհանի (ծծեալ Յակոթ հան), Վահուսա առքիև և որևունիան —
հան), Վահուսա առքիև և որևուն առնիև և որևուն առնիև և որևուն առնիև և որևուն առնին և որևուն առնին և որևուն առնիան և որևուն առնիան և որևուն առնիան և հարար հարարի հանասի առութարանի մահատան առութներութ Մ Միջիքարիանի մահատան առութներութ Մ Միջիքարիանի մահատան առութներութ Մ Միջիքարիանի մահատան առութներութ Մ Միջիքարիանի մահատան առնիան հայար հարարի չու տան ֆունաին և և իրկու հաղար ֆր - Թաղին դարացին։

× 3. 4. Wash beauth × Ֆ. Կ. Խաչը բրայրը ստահատրույլ չնործակալու Թեամը ստացած է հաղար Ֆրանջ Հրանտ Մելջոնեանէ ընկերուհի Լիւսի Մխիթարհանի ժահուտն առԹիւ ։

#### LOBII Shillis

ԱՄԵՆԱԸՆՏԻՐ ԵՒ ՄՆԱՑՈՒՆ ՆՈՒԷՐԸ՝ ՁԵՐ ՍԻՐԵԼԻՆԵՐՈՒՆ Եւ ՁԵՐ ԲԱՐԵԿԱՄՆԵՐՈՒՆ ՀԱՑ ԿԱՄ OSUՐ

LUC-ANDRE MARCEL -h

# GRÉGOIRE DE NAREK

ANCIENNE POESIE ARMENIENNE (Ed. des Cahiers du Sud)

Գեղարուհստական ժաջուր հրատարա -կունվուն , ուր հեղինակը ի վեր կր հանկ ԳՐԻԳՈՐ ԵԱՐԵԿԱՑԻԻ հանձարը, եւ հա -

ության անհարդ, եւ հա մասիարհայինի արժեքը, հայ բահասաներ ծութեան։ Գին՝ 1000 ֆրանը: Դիժեն՝ «Անդաստաներ խմրադրու» բեան, տայ Արաջա 46, Rue Richer, Paris կամ «Յառաք»ի։

ՄԱՐՍԷՑԼԻ ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴԻ 907 ՏԱՐԵԴԱՐՁԻ ՏՕՆԱԿԱՏԱՐՈՒԹԻՒՆԸ

Uminh Ulandapuish dtg Այս չարաք ժամը 21Լն մինչևւ լոյս։ Նախաձհոնունիամը Շրջ. Վարչուքիան ևւ Հովանաշորունիամը Հ. Ց. Դ. Շրջ. կոմիաչի։ Մասնակցունիամը 11 մասնա-

գրուրիրու: Մանրամասնութիւնները յաքորդով :

### **brauzuvatu**

THEATRE G. VERDI 56, Rue d'Alger, Marseille

56, Kue a' Alger, Marseille
Tompun, 23 Amdinund dunig Lilpi
Tompundadan Hunder MPBilebl. kepi mentelph to dunimaligan fibuari ph "t. kimgh, Sumphangdadanhi, Espim- Whangbah,
Lautangunghih, W. Whangbah, "Quan
yangunghih, W. Whangbah, "Quan
yangunghih, Zu, y. Uhangbaha to M.ph une Subjune I fine de buil

Հրաւիրուած է յայտնի երգչուհի՝

### ԱՐՓԻՆԷ ԱՐՂՈՒԹԵԱՆ

Ցայտարիր — Ռախմանինով , Չայրո վորի , Պռամո , Սէն Սանս ,Կոմիտաս վրդ . , Ռ․ Մելիջևան , Խաչատուրհան , Ալէմչա÷ , Վ․ Սարդսհան ,

### Ohalla-Cohobbit

Վիչնի Հ. Մ. Է. Մ. ի տարեկան պարա-հանդեսը այս չաբան իրիկուն, Սալ տէ Ֆէնի չթեղ սրահներուն մէջ, ժամը Տէն մինչևւ առաուան ժամը 2: *Uпстре* 200 Фрийд

### USUPRUMIN SPUNUAPELP

Ծախու տուն մը չորս սենհակ, իտեա -նոց, + աչխատանոց, Սոյի դիծին վրայ , մէԹրո Պանհերյի չատ մոտ։

Maison - Lazare, 13, Rue Thérèse Paris (1°). Tél. RIC. 33-55

LOP HSHAPLE

### UNDOUND BEZEPPEUT Larshonhutter (PULLUPH UZUPHANKUE)

Գրի առաւ Վահան Մինախորհան ։ Պատկերադարդ , 475 մեծադիր էջ, ընտիր

տպագրութեամբ։ Գին (թղթակազմ) Հաղար

ւրն (թղթապարս) հաղար գրանչ ։ (թղթատարի ծախչով 1100 ֆրանչ) ։ Սակաւանիւ օրինակներ ունինչ լախա -

կազմ , դին 1200 Քջանւը ։ (Թդիատարի ծախչով 1300 Գրանը) ։ Ֆրանսայի եւ հարեւան երկիրներու հա-մար դիմել ՅԱՌԱՋի վարչութեան ։

### WYSUBE THE SUPPLUT UNDER Sulumabnine flowing 2. 8. 7. Cop Ub-

արտարանարանարարությունը և Արիերի անանածիւդին ։ Կիրակի 17 Յունուար ժամը 16 — 23 , 149 bis. Av. d'Argenteuil, Asnières ԳԵՂԱՐՈՒԵՍՏԱԿԱՆ ԽՆԱՄՈՒԱԾ ԲԱԺԻՆ Խմբերդ, մեներդ, պար, արտասանու -Թիւն եւ «Թորոս ծառայի արկածները », թրեն եւ վորուս ժառայի արգածաղը չ, իսեստ հիմադարարի գրաւելու երկրու ա -բար ։ Հոխ պիշֆէ : Ազատ մուտը Փորք Գլիչէքն Թիւ 140 , Փորք Շաժ-դեռելեն Թեւ 165 համրակառը, ի՞նել Փրա Պուրկինեսն, Կոտ ՍԷն Լապարէն շողե hung, hehl Anem Palady

Sellanusua best usuabilibush դասախոսութիւնը ձայնապնակով այս չա-րաթ ժամը 20-45ին Սորպոնի սալ Ռիչը-լիէս որահին մէք։ Կը խոսի Տութթ ԿԱՌՏ, նիւթթ՝ Քա

Ծախչերու մասնակցուԹեան համար 200 թ. ։ Կէս դին ուսանողներու եւ «Ժէօնէս Bhenhemishi :

#### Դ.Ш.Ш. Б.О.П.О.В. В. Б. Б. ZHBILIISHAD 4 PHB

Պրեմոնի մրցանակի կոմիային չարք մր դասախոսութիւններ սարքած է ։ Առաջինը՝ այս երեղչարթի ժամը ձիչդ. 20-45ին։

ասախոսե հավապահ LOUIS MARIN, Membre de l'Institut

SALLE DEBUSSY-PLEYEL 252, Frg. St. Honoré

ՍԻՓԱՆ ԿՈՄԻՏԱՍ հրգչախում բին նոր որջանի րացման Հաւաքոյքիլ տեղի կ՝ ու -ննայ կիրակի, 17 Յունուար , կէսօրէ վերջ ժամը 3էն 9։ Աղդ. Տունը, 32 ռիւ տր վերջ ժամ

կը Հրաւիրենք բոլոր նախկին անգամ -ները եւ ամէն անոնք որ կը փափաջին արձանագրուիլ:

### 3 Nh CUStSP

ΦUPP2 - 2. 8. 7. Cop Uhpmehap Uարուհետ խումերի դասախտութիւնը այս Հինդշարնի ժամը 21.30ին Ազգ - Տան մէջ (Ա. յարկ)։ Կը խօսի Գ. Ա. 2ՈՊԱՆԵԱՆ։ Նիւքը՝ Ոսկեգարեան Հայ դրականունինն (Շար․) ։ Կը հրաւիրուի դրասեր հասարա-կութիւնը :— Հայերէնի դասերը ժամը

LPNV .- 2. 8. Դ. Վարանդեան կոմիույս ընդ - ժողովի կը հրաւիրէ րոլոր ըն-կերները այս ուրրաթ ժամը 20 30ին, 101 Ավընիւ աը Սաջոի որձարանի հերջնա –

սրահր ։

#### \* TILSILPILA

Այս Չորեջչարքի ժամը Ոյին, Փարիդի Ս Ֆով-, Մկրտիչ եկեղեցշոյն մէջ, Ան-ատևովութւքիան աշնին առքիւ։ Յաւարա Ու պատարայի դարաց դասը եւ ջահանալ հայրերը՝ մասնաւոր քափոև ջահանալ հայրերը՝ ժասնումը թաղա-որվ դիտել առաջնորդումի և հերեկցուդ խորհրդարանը, ուր ալիաի կատարուհ Տարհերի հարարարանինը, հահարա - ուրենաքը Սերովբե Ծ. Վ. Մանուկիանի։ Կը հրաւիրուի հայ հասարակուրիներ ։ Գիլան հոգարարանան թեան

### ՖՐԱՆՍԱՀԱՅ ԼՍԱՐԱՆ

Նոր Տարուան առթիւ Լսարանի ընկերա -Համակրական Հաւաթոյթեր տեղի կ՝ունե տասարական տահարդքեր անցի կումեն -հայ այս որեղջարքեր վիշեր, Քատե այ - հարանի վերհայարկը։ Փոխան գասախս -սուքենան կր կասարուի մարերու փոխա -հակաքին։ Նիշեքը՝ Լասրաններու դերը հայկ, կհանքի մեջ:

Մուտքը ազատ է

ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ OPE ԿՐԸՆՈՊԼԻ ՄԻՋ

Կրընսույի ժանուկներուն ծաժար այլևա աւանդական դարձած«Մանուկներու Օր»ը կը տոնուի Ֆ. Կ. Խաչի կողմ է, կիրակի 17 Ցունուար, ժամը 15-30ին, Արժ Էնոնվիլի

Յուհուտոր, ժամը 15-30/h, Արմեխակիլի սրահին ժեջ։
Մեծ պատրաստութիւն տեսնուտծ է, հայկական տարուկ ժիհուրդաի մր ժեջ գտութնացիկու համար, իչ մանուկարեր հայարի հրական տարուկ ժիհուրդաի մր ժեջ հարկերու հայարան հրական հայարանանին և հանակիարան կոդ - ժեչ հարարի դապահ խոսում գրարատահ հիման հայարան ժեչ։ Տարայաստծ արահ եւ եւրապահան պատիր ժիհեչև կես դիչեր՝ ժաս հայարան արախան հայարան հայա

### ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՕՐԸ ԼԻՈՆԻ ՄԷՁ

Նախաձեռնունեամբ Ֆ. Կ. Խաչի։ Յունուար 17ին, կերակի օրը կեսօրէ քերջ, ժամը 3ին, Յոյներու սրահը, 5 ռիւ Պոնֆուա, Լիոն։

Գեղարուեստական բաժին։ Երդ, ար -տասանութիւն եւ անակնկալներ ։

### ԾԱԽՈՒ ԼՈՒՍԱՆԿԱՐՉԱՏՈՒՆ

Փարիզի չատ մօտիկ հարուստ արուար-ձանի մը մէջ, լաւ յահախորդ, մինակ լու-սանկարիչ 30.000 ընակչութեան մէջ ։ կայ նաեւ լուսանկարչատան հետ

բնակարան մր:

Phill Bunus dupentohun :

### TUNAL MULAR

ԱմՀն դործի համար, Փարիզի մօտիկ ևւ հարուստ արուարձանի մը մՀՋ։ Ունի նաևւ երկու սիրուն եւ օղասուն սենեակ, խոհաորդու արրուս ու օդասուս սոսումկ, իսոչա-հաց, մուտը, պատչպամ, մասան, դեղև -ցիկ տեսարան, կեղբոնական ջերմունիւն։ Դիմել Ցառաջի վարչունեան ։

> FALAR LUZUAARA BEARA กหรินากกหคชนา

### Gros, Demi-Gros Գուլպայ, մի - պա, ներքին ճերմա

կեղեններ, ԱՄԵՆԱՆՊԱՍՏԱՒՈՐ ԳԻ. Photos նոր գիներ

Articles polichinelles- p Sundup : U pun Sungfu'

BONNETERIE BEAUBOURG 227, Rue St. Martin, PARIS (3°) Tél.: ARC. 66-50

ԱՂՔԱՏՍԻՆԱՄԻ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ

HOTEL GEORGE V-h

ԾՔԵՂ ՍՐԱՀՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ, ԿԻՐԱԿԻ 31 - ՅՈՒՆՈՒԱՐ ԺԱՄԸ 16ԷՆ 24

### ATTRACTIONS

Ընտիր նուագախումը ։ Խնողումի տեղի չտալու համար կը խնդրուի այժմեն ապա-հովել սեղաններն ու տոմսերը՝ Գիմելով Պ․ Պ․ Ա․ ԱՃԷՄԵԱՆի՝ PRՕ․ 03–19 บกหลับกา ลกสุรันบบุริยธนบ<sub>ุ</sub> TRU · 47-48 կամ Փարիզի եկեղեցւոյ դիւանին ELY · 67-03



17. Bld. des Capucines ( Face au Café de la Paix )

Tél. : OPÉra 80 - 34

00 - 25

ՑԱՏԿԱՊԷՍ ԿԸ ՅԱՆՁՆԱՐԱՐՈՒԻ ՓԱՐԻԶ ԱՊՐՈՂ AUD UPSUBUZUULE EAND ZUBERNED BAUSE NEDEBUL

9 11 2 11 2 6 11 6

ՓԱՐԻԶԱՀԱՑ ՆՈՐԱՁԵՒՈՒԹԵԱՆ ՄԵԾ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆԸ

Imp. Araxes - 46, Rue Richer, Paris (9°)

# BULFILL C

30ቦት ያሀቦት — ውኮኮ 7267 30° ANNEE

ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ խմրագիր՝

Fondé en 1925 R. C. Seine 376.286
Le Directeur : SCH. MISSAKIAN.
Rédaction et Administration: 32, Rue de Trévise, Paris-9°
Tél.: PRO. 86-60 C.C.P. Paris 1678-63 *ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ* 

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Ֆրանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 3000 ֆր․, վեցամս․ 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆր․ Հատը 12 ֆր․

13 ՑበՒՆՈՒԱՐ MERCREDI 13 JANVIER 1954

200442464

ՆՈՐ ՇՐՋԱՆ, 10P4 SUPP, ԹԻՒ 2678

## APL POUTE

# LUBUUSUL - 4.

Քաղաջական տեսակէտով ոչ մէկ՝ նո-ութիւն մեր Հայրենիջին մէջ, 1953ի ըն-Huyphu :

Արդեն միամաութիւն պիտի ըլլար որևկ ճամաճարար ժանդարերը դէն։ «Համաքարար հանդարար

ուրվայ վարդուսարբըս աչ է. Ամէի ինչ « ի վերուստ» նչանակուած եւ պարտադրուած - է։ Ալիար հադրական սահմաններն ալ Մոսկուան ինջ հաստա -

տաս է, հերովչև թե գուրսէն ։ ԽորՏրգային իշխանութեան Հաստա – տումէն ի վեր մէկ Թիդ Հող աւհլցած չէ մեր Հայրենիֆին տարածութեան վրայ։ Ոչ

մեր հայրունքըն տարագութնատ վրայ ։ Ոչ Ներուե՛ւ, ոչ ալ դուորե՛ւ կցուսո՝ են Այն հողևրը որ թունոլե՛ս կցուսո՝ են հարեւան պետուքինանց, իրենց հայկական գինադիձն ալ կորսնդուցին։ Օրինակ՝ Ա-խալջալաջը, որոշն ընտկչուքինան 95 տո

(Հ. (Հ. - Հ. (Հ. (Հ. այերէ կը բաղկանար ։ Ղարաբաղի բարիջները կը վայելէ Ադի-բէջանը , իսկ պատմական Նախիջեւանը կը բչլասը, ըով պատուազաս (արդրյուտ։ կազմէ դաչոյն մը Հայաստանի կ վրայ, ի նպաստ հարևւան Թուրջիոյ

իւթացուց Նաեւ Մուրժալուի դաչաը ։ Այս թոլորին Թաղուպսաի՝ Խ. Միու – Թեան 1953 Մայիս 30 Թուակիր ծանուցագիրը, որով կը հրաժարէր Կարս-Արտա -հանէն։

Այս առթիւ, Հայաստանի և Վրաս նի ալ ըսել կուտար Թէ որևւէ առնելիջ Հունին Թուրջիայէն ։

Այս խայտառակ դու ոլթութեամբ, ան դամ մր եւս հաստատուեցաւ Թէ Մոս րուսա միչա աւելի արամադիր է չոյելու եւ սիրաչահելու Թուրջիան, ջան՝ որեւէ գոհացում տալու հայ ժողովուրդին ար դար պահանջներուն ։

դար պահանքներուն։ Ինչըն ալ բանկց ճիշը այն ճամրան ինչ որ միոմները՝ առաջին Աչիարհամարտեն հաց, Սեւոր վերահելով Լոգանի ։ Աշերի բանա 250,000 հայորդիներ, մաս – նակցեցան 6. աչիարհամարտին։ Մոտ Հարիւր Հազար զոհ տուինք, սպանհալ կամ վիրաւոր եւ Հաշմանդամ ։

արժեր քը, - Արտоնութեւն տեղ

ծաղկաստանի վերածելով:
Վերայինունին է, այս : Նոր չենքեր :
Վերայինունին է, ենիարական ցանցեր:
Կոլիադ եւ առվիադ եւ մեարկար եւ արայար
Մինեսի առան դլիները եւ արամար
աշխատանը՝ ժշակային ճակատին վրայ:
Բոլորի այ՝ ի յատանադուն սաժանռած ուղղունիամի — «կոժաշիկան կառաւցեր։ Այսօր առելի թան երրեր :
Հայկական կրատաժանանը «ուժ հերժ է
իրինց համար։ Այսօր առելի թան երրեր :
Հայկական կրատաժանանը «ուժ հերժ է
իրինց համար։ Անոց ժաղին ոչ մեկ ակհարի՝ Երեւանի թերքինրում մէջ:
Ինչ որ դրեցին մեր բաղաջական պահանցներու մասին , 1940 - 41-ի հեղարահանցներու մասին , 1940 - 41-ի հեղարա չեր

Տանիներու մասին , 1940 - 41, և հորդար-թի օրկում, պարդ փակադին մեն էր։ Վեովհաական Հայաստան» օրաքեր-թի ընդարձակ չեկում, վրայ ի դուր կը դիտուէջ մէկ աող դիր՝ որ կապ ուհենասր աարադիր ըադժութիանը հետ։ Բոլչիսիկեան որեւէ ներքի՝ հայերէն

րը, «պարաիամա» կհամար և բինա լը, «պարաիամահ» մինչև յօգուած հե-ը, «պարաիակամ» կհանը ևւ «ինֆոր – ոցիոն» բաժինը․ (լուրեր) ։ Օրն ի բուն միհւնոյն հղանակը․

այր ը բում արումոյո հղամակը։ -Այքը դարելը եւ սառամիլինունինը կա պարտինը սովհատկան չրքանին։ Նոյն իսկ Հայերքին դարդացումը ռուսերիջի այդե-գուհետի։ Այդ պատմասով այ դասառա-բարրառ Հռչակեցին արեւմահան աչխար-

Ամ էն ինչ համաձայն կաղապարին ։

# ՕՐՈՒԱՆ ԳԻՊՔԵՐՐ

# บกา 264018016 ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՃԱԿԱՏԻ ՄԱՍԻՆ .

UAULUALSE RETURNE 4C

4866 SUAGUAG

Ձօր . Կրունթըր , Աալանտեան ձակատին ար - որուսերըը, դաղասանատ ձապատին Հրամանատարր, որում եկ է դիկուդյունը ամփոփեր էինք անցևալ չարքիու, նոր եւ առելի ժանրամասն անդեկունիններ հա -դորդեց առիի օր, մաժուլի ներկայացու-ցիչներուն առին,;

իր յայտարարութեան համաձայն, մի որ յայսարարության որալի բարւույի, եր Հաղդային կացութեան ղղալի բարւութու -մը հետեւանք է Ատլանտեանի Տակատի պաշտպանուԹեան մէջ կատարուած յա աջդիմութեան : «Վերջին երեք տարինեռաջլիցութեսու է «Հրջը» որ որը մարրու-ու լիմեաց քին Սալանահան Վազմակիր – պուքենա՝ գինեալ ուժերը մեծապես օր հայտն են, մասնությացին օղանաւային Տակատին վրայ է կլ մաղենն որ չկոր – ոնցեներ ձեր բյուր եւ Տասւաջը հեր կա-բողուքենան մասին եւ ձեր դինակցուքենան կապուած ժողովուրգները չակարացնեն իրենց ձիդերը։ Եւրոպայի կեղբոնական Հակատամասը տաղնապալի տարածու թիւն մը կը կազմե, մասնաւորապես ցա թիւն մը կը կարկ , մասնաւորապես կա-մաթային գօրջի չարժումներու տեսակէ -տով ։ ԵՍէ դերման դինուորներ չունե -նանջ այդ ճակատը զօրացնելու համար , չատ աւելի եղերական «ճեղջ» մը պիտի շատ աւսիլ ողորաբառ շարջ» ը Վլ-ւ-բ թացրուի բան այն որու մասին կը խօտեր Պ․ Ֆ․ Տրլըս, երբ դիտել կուտար Թէ Մ․ Նահանդները պիտի հարկադրուին վերաջաղիրը։ Ատլանտեան կազմակերպութիւ-չվաւերացուի եւրոպական բանակի դաչ – նադիրը։ Ատլանտեան կազմակերպութիւծը ուշել ծրագիր չունի, եթե չորոջա-գրրուի միացիալ պաչապահունիան դա -չինչը։ Միւս կողմէ, Մ. Նահանգները ձևաչ ուշենի ծրաժարելու իրենց դիհուս -րական չանձնառուքիւններէն, եթե այդ րական յանմատու Բիւններին, եիկ արդ ծրարկրը մախարի։ Մեր տարքարկատու -Բիւնն է րաւարար ուժեր ունենալ արև։ ժահան նշրապայի մեջ, սափակըս Համար որ Սովհաները փերբմատրենն իրենց ու -ժը, ուների խոցերի գատձնելով դայն չիս կական յարմակումի մը պարարարին։ Արևմուտքը այժմ ունի ռազմական օրա-նալ և մարարարութ Ռե Տեռաւոր ապարարութ Արևւմուացը այժմ ունը ռադրական օվա-նաւևը մօտաւոր ԹԷ հեռաւոր տարածու -Երևանց համար, եւ իր հիւլէական դե՞ւթե-րուն մէջ կը դանուին հեռուէն՝ լարուած ՄնդանօՄներ եւ ռումրեր »։

2 օրտվարը այս տոնքիւ բացատրեց քեկ մեծ արժէջ ունին Անդլիոյ եւ Մարոջի մէջ հաստատուած ամերիկեան խարիսիները։ «Կեղթ․ Եւրոպայի մէջ մեր ցամաջային « գեռքը. Ներոպայը ոչ ը ուր ցառաջայը. դած են, բաղդատելով երեն տարի առաջ-ուան վիճակին հետ։ Սովետները ներկա – ժետուրան գտոբևուր գէն՝ տերարբեն րբեր Դիս ետուանան ուգբև էուրիր \_ բշևոմ հետուրան գերանը բրև Grandmile մար մեր պաչապանողական ուր պրուսպասությունը բացմակին ուժեր ծասցինը ռազմադայարին մեջ , բայց մենսը ի վիճակի ենը ժամանակին իմանայու եւ մեծապես զօրացնելու մեր ուժը Սովետները դժուտրին կացուժեան ա պիտի մատնուին, եԹէ պատերազմ յայ пефр ականը ժասանունը, եկե պատահրարվ բայ -տարարին ։ Կրնան չաշիլ տուային չրջա -նը, րայց աւելի վերջը դժուսորին կացու-թեան ձր առվեւ պիտի գտնուհն ։ Այս տեսակետյեն մեծ ազդակ մը կր կարվե վեր նաւային դիրջը Միջերկրականի մէջ և։ ձեր հաղորդակցուհետնը դիծերուն վը -րայ ։ Գալով օդանուային կացուհետն , անանջ անհրաժեշտ խարկոփները չունին, վեռական արդիշեցներ ձեռը ձղելու հա -ժաս »

Վիրջացնելով , գօրավարը յայանեց Թէ տարբեր բաներ են կաղային պատերապե<sub>ր</sub> եւ հիւլէական դէնջերը եւ Թէ այս վեր -ջինները պիտի դործածուին ապագայ պա աերազմի մեջ։

# = OFE OFFE

#### FILL THEFILL OF THEFT

Ամենքդ ալ գիտեք երգը --Հայ եմ ես, Հայ եմ ես, Քաջ Վարդանի Թոռն եմ ես, Սարսափեցէջ իմ աչջէս :

Մօտաւորապես այսքանը կր յիշեն ես,

արտասանած չըլլալով... Անոնք որ կ'արտասանեին bրբեմն, 25 – 30 տարեկան են արդէն, եթէ ոչ աւելի Pl-A.

Եւ ուրիշներ ալ կան որ պատահարար լսած են զայն եւ հպարտացած , ի վերչոյ շատ ծանր գտնելով հայութեան բեռը : Ի՞նչ ըսել կ'ուզեմ՝ :

Արդեն իսկ բազմութիւն մր կը կազմեն «դարձի եկածները»

Այսպէս, փոխանակ սարսափ կամ հրա-Այսպես, փոխանակ ասրսափ կամ հրա-պոյր ազդիւյու որենց աչքիրով, հետգինտե կը հալին, կը լուծուին, հրթ իրենց դիմա-ցը տեսնեն օսար գեղուհի մբ (յանախ ապասուհի կամ ցնծուհի)։ Եւ օտարին տունը կը չէնցնեն նարօտ կապելով մէկուն – միւսին աղջկանը,

«քուզին»ին կամ տանտիկնոջ հետ։ Ոչ միայն եւրոպական եւ ամերիկեան ափերու զրայ, այլ եւ Միջին Արեւելքի մեջ։ Միջերկրականի ափերեն մինչեւ Quinnuun

Պաղտատ ։ Տակաւին հասկնալի էր որ Ֆրանսուհի մը, Անգլուհի մը կամ Իտալուհի մը հարս unfil-hfi :

Ծայր. Արեւելքեն անգամ հարսեր հարսնցուներ կան հայկական տուներու

Տակաւին վերջերս իմացայ երկու երիորորդներու ազուոցութիւնը չինացի հերբեր երացայ հիվու հինանի տաւոր Արեւելքէն

հանասի կրություն ։

հնչ որ Երեք Մեծերը չկրցան, «Քաջ Վարդանի թոռները» կ'իրագործեն , — միջազգային համերաշխութիւն, Արեւել – քեն Արեւմուտք ։ չկրցան , «Քաջ

Անոնք ի զուր կր փորձեն ճամրան հար-թել դիւանագիտութեամբ կամ առեւտու-րով։ ժոխադարձ զիջումներով ։

Մերինները նարօտ կը կապեն մէկ նայ-ուածքով։ Մորթը ներմակ ըլլայ թէ դե –

Զափահարեցէք (ամերիկեան արտասա Gnipbuilp): 11176

#### 900 9. 4004115.04h BULTANTALLE

Երէկ, հրեջչարիի կատարուհցաւ գօր։ Կորկանովի յուղարկաւորուխիւնը Փա -թիղի Հայոց հկեղեցւոյ մէջ։ Դապագը ծածկուած էր թատմանիս

րկրի Հայոց հիերկայու մէջ։

Դապաց ծածկուան էր րազմային
ծաղկեպատինիրով, իսկ բարմիկի մբ վրբայ դետեզուան էին Պատուաբ Հեզենսի
հայը եւ դիծուորական չասերանները։

Դապային դլինի իրենց դրոշակներով
բարեւի կերած էին Հայ Կաժաւորհերու
բնկերակցունեան, Նախիին Պատերագ ժիկ Հայ Սպայից Միուքիան եւ Ֆրահասկան բանակի օտար ոպաներու միու
կեան անդաներ։

Ասիանիկուն մէջ կր Նրմարուէին

ը ստու տուրասուր։ Ներկաներուն մէջ կը նչմարուէին Պատուոյ Լեղէոնի սպաներ, Գաղթ. Ֆր. Դրասննեակի վիրատեսուչ Պ. Լէջիւյէ եւ տնօրէն Պ. Արթինեան, Հ.Հ. Պատուի ըակութեան նախադահ Հ. Սամուէլ եւ ագուջնան նախագահ Հ. Սաժուք, և բաղմանիւ բարևկամենը։ Աբարողու. Բեանց կը նախագահեր Անւբուան արև -գայ Զգրանեան, առաջնորդը՝ Սերովրէ Ծ. Վ. Պերեիա դասու Uhpnipt դայ Հղլաստաս, առաջոսրդը։ Ծողուդը, Ծ Վ. Պելժիա դացած ըլլալով ։ Ոչ մէկ դամբանական խօսուեցաւ, Համաձայն Հանդուցահալի ընտանիջին փափաջին։

# **ጉዞ**ው ላይ ላይ

# ZUHUFUSERF UC ASTELUE ZUUUP

ՆՈՐ ՏԵՍԱԿՅՈՒԹԻՒՆ ՀԻՒԼԷԱԿԱՆ **ԾՐԱԳՐԻ ՄԱՍԻՆ** 

Այս տողերը տպուած ատեն տակաւին ընտրուած չէր Չորս Մեծերու ժողովատե-7/16

ւն ։ Հրաժանատարներու երրորդ խորՀըը – սեսուԹիւնը տեղի ունեցաւ աժերիկեան ղակցութիւնը տեղի ունեցաւ ւրայություն ակի -Հերը։ Ճաչ մը պատրաստուած էր, չորս պետութեանց ներկայացուցիչներուն հա մար, նկատելով որ ժողովը կընայ երկար տեւել, ինչպէս եղաւ առաջին երկու նիստերուն ատեն ։ Արդարեւ , երեք ժամ խոր ահրուն ատեն։ Արդարեւ, երեջ ժամ խոր-հրակցիչ է հաջ բնոչ՝ատանին ժողովը և վերոկան ժամը 19ին։ Առաջին երկու ժո-դույներին վերջ որոնը 15 ժամ անեցին։ երկու հղոմերը չէին փոխած իրենց դիր-շը։ Հակառակ այս անելին, իրադեններ կ պածեն Բե կարելի պիտի ըլույ 18ին համրայ մը դանել, Յունուար 25ի խորհր-դաժողովը դումարելով օր մը արեւելիան օր մը արեւմահան Պերլինի մէջ։ Ֆրանսայի, Ապլիոյ եւ Մ. Նաւանգնե

արամասայի, Արդիոց եւ Ս - նատապատ-բու արտարի նավարարանինը անահատ-ժողով մր պիտի գումարին յունուար Ձին կան Ձին, Ձիլինի միջ՝ × Մեզգիոյ արտարին նախարարը, Գ Կարն, ձայնատիիսո հատ մր խոսևոլով դա-պատրեց Ձէ Պերլինի - խորհրդաժողովին

# 

Mischip, 9 Buchung (Bunus) .-

Ս - Նրան Մայր Եկեղեցիին մեջ, պատա-րայեն հաց, բացի ազգային ժողովներու անդաժներեն, Առաքեորդաբան եկան ու առաքերոր հորեն եպիսի - Բարոյեսնին ի-բենց բարձնադիումիեւները ներկայացու-ցին բաղմանիւ տաղանի և Համաձայն, Չորեջչարիի , 6 Յուհուար, Ծնունոր Հանդիպում մբ տեղի ունեցու Համադրա-յին Նրան Փալանձնան ձնժարանի որաելն ժեջ՝, որ լեցուած էր սաուար բաղմու -ժեռաքը կա

րաստակ որ գրոլուդ ։ Յաջորդարար խսուջ առին ընդերներ Մ․ Իլիսան , Կ․ Գէորբեան , Արմէն Անոյչ, Գարրիէլ Լադհան , Շաւարչ Նարդունի եւ Վ․ Փափաղեան ։

 $\times$  Arpput, 1 Burneup, ժամ ը12/ն, կաթող. տեղապահ հետգ արջ. եւ տռան -նորդ Խորէն եպիսկ. այցելեցին Հանր նախագահ Քամիլ Շամունի, Խորհրդա նորդ Սորբես հայրսը - այցերեցին - Հանգ-մախադահ Գանիլ Շանունսի, Սորբերդա-բանի նախագահ Ատել Օսեյրանի եւ վար-չապետ Ապտայլա Ծաֆիի, ու յանուն կա-Քողիկոսալանի եւ Լիրանանի հայրս։ Մեան չնոր-աւորեցին նոր Տարին , բարգրու -ժիւն, մաղժելով Լիրանանի աղնիւ ժողո վուրդին ու կառավարութեան

պիտի մասնակցին հաչտարար դրու*Թեամ* բ։ Պարզելով իր երկրին ջը, Պ․ Իտըն յայտարարեց.— « միչտ այն տեսակէտն ունեցած ենջ ժիչտ այի տեսակերծ ուհեցած հեջ ՔԷ-Գերժահիան պէտք է ժիացուր եւ Քէ ա-գատ ընտրու Թեններ պէտք է կատարունե աժբողջ երկրին ժէջ։ Ձենք կրնար ընդու -Երլ որեւէ արուեստակեալ կարգաղբու -Քիւն, օրինակ՝ առժաժեայ կառակարու -Քեան ժը Հասաստումը դրուման իլիա -նուքեանց կողմէ։ Կը յուսոմ Քէ Ռուսե ըր պետք ընդունին այս հիմնական անսա-կէտը։ Մեծն Բրիտանիա պատրաստ է ջն -Ph

( Շար ը կարդալ Դ. էջ )

# ԴՐՈՒԱԳ ՄԸ ԹՈՐԳՈՄԻ ԿԵԱՆՔԷՆ

Յունաստանի մէջ, դօր. Թորդոմ, 1922էն 1927, նիւթական նկատումներով մա ու Դաչնակցութեան դէմ նաւանդ , միացո պայջարող ռաժկավար - բոլչեւիկ - Հնչակ Հօկ ժիացհալ Տակատին եւ ժիշտ փորձեց ղժուարացնել Դաշնակցութեան դժուարացիկ Դայնակցունինա՝ աշխա-տանչները, իր ինչնագրուի մեռնարկին,-րով եւ ժիխանասերիւներով։ Յունական ըրչանակներու ենտ իր ունացան կապերը ինչատարորներ թոգուտ հակապանակը կան հատմինադաննին, բայց բնոչնարա դաս ատուրգադատերը, բայց բող-առագրագրել պես կը ձախողեր վերջնական արդիւնջնե-րու մեջ: Կարհւորը, այսուհանդերձ , Թորդոմին համար , ոչ ձախողանջն էր , ոչ թորդունի չամար, ոչ ձարողասըս չբ, ոչ ալ յաջողութիւնը, այլ այն, որ իր ծառա-յութեանց համար կը վարձատրուէր Դաչ-նակցութեան չակառակորդներէն։ Բուռն նղաւ Դաչնակցութեան հակա-

պայջարը Թորդոմին դէմ, այդ օրերո պալգարը Թորդանին դեմ, այդ օրերում։ Հակադաշնակցական պայգարին թեուքինը ընդունու դունական իչ խանունիչն այ վերապան դանունգան ցանախ իրեն նաերգել և եր ինկաց չառնախ իրեն արև գել և եր ինկաց չառնախ իր չատ մբ դի ժումեներուն։ Արագես, երի իչ չատ մեր գարաքի կարաւածին խաշնելով Յունաստանին հետայնել Արագելի համասանին հետայնել Արագելի համասանին ենաարնել Արաբելին ուսեստարգեսն, Վեարա Արևինան, Վետարանին առատարգեսն, Վեարա Արևինան, Վե եսատապրեսն , Գևարոս Արևինան, Կ.

պիկնան, Աւ- Թորդու , գորավարի իր
ինչնած Հար Հայաստան, արտ հունցաւ Մակիկանի և արաքաղաքումը Հայաստ
հունցաւ Մակիկանիս , ժայրաքաղաքին ՎԷ

և բաղմակիւ գիժումներ կատարեց իջնել
ապլու Համար արտաքանա՝ որույունը :
Տայա Հայեստան Տայանան նե բազմաթիր դիմուսներ կատարեց չըջել տարու Համար արտացամահ որդումը ։ Բայց ձախողեցաւ չարաչար : Յունական իլիանութիւնները մնացին անդրդունի և 12 Նոյեմ դեր 1927ին , հերդագիի կարա – հաւով , Սելանիկէն դէպի Երեւան ձամրու դրին, առօջ - փառօջ, ձակատի տասնեակ մը պարագլուխները եւ այլ կասկածելի – ներ։ Այդ արտաջոման օրերուն էր դարձ – bley U, q upmaqual ub ophquib Eq quyo's hay, ny likuphikh Sandupop mulhinat, ppay pihuhu, baquamdind San' dadinhad 
Vanggabad un galaphahayanah up, 24 dudib Shandhang, Sanduh iq umahay mlagsapi kefundan (phibikapi ba, U, u pangga upqiptari, Sandup phi dikampihikan dahayan
quingib hang, Pangan qifuhhan dikumumman 1445.

Շատ չանցաւ եւ պաղեցան յարաբերուան չացաւ ու պարդյան յարաբորու-Թիւնները Թորդում ին եւ Տակադաչնակցա-կան Տակատին ժիջեւ։ Ոչ միայն պաղև -ցան, այլեւ, 1928ին, վերածունցան հրա պարակային Թշնամանըի։ Այն աստիճան , որ այդ օրերուն իր Տրատարակած « Կի – լիկիա» պարրերաԹերԹին մէջ , Թորդոմ րացի ի իաց սկսաւ պայրարիլ րոլչև իկհեւ րուն եւ յատկապէս ռամկավարհերուն դէմ ։ «Ապլա տուտու» կ'որակէր այս վերջինները, իրենց սարկարարոյ կեցուած թին Համար ։

Կամուրջը քանդուած ըլլալով , Թորդոմ

մօտեցաւ Դաչնակցականներուն եւ դանադան առիքներով գործակցեցաւ մեղի հետ , ի հարկէ հետեւելով մեր մատնանչած ուղան : Եւ այս դործակցութեան ըն Դացին, տարիհեր հաջը, ունեցաւ ան այնպիսի ելոյթ մը, որ, դոնէ ես անձնա-պէս ներեցի իրեն իր Հակադաչնակցական

Այդ ելոյթը պատմելէ առաջ, 4'mpdt Bhul dp Shin

Alaib dy sha :

Chilhyanghing aghah yi shi maga salapang, H firingka, Parpehpp, 1931h Lahmbalphiph, Anjan maylic, anadahaihad

zanghamih gu di ki hidaganda's aquibhighi

Mapanhimah gu di ki hidaganda's aquibhighi

Mapanhimah kilmbi bamahi, an Lambbahip, had shabibahi, had shabibahi, had shabibahi, had shabibahi, ah kilmbi bamahi, an kilmbi bamahi, ah kilmbi dah shabanhi, an kilmbi bamahi, an kilmbi bamahi bamah վին, Թուրջերու պահանջին վրայ, օրուան յունական իշխանութիռնները կր յանձնեին գայն Թուրջ ոստիկանութեան։ Նսաեցուցին դայն «Ռումանիա» չողենաւը, որպէս գի Պոլիս տարուի, իրրեւ «ԻսմէԹի դէմ գի Կոլիս տարուի, իրբես «Իսժեքի դես -ժաչակորի կտաարկը, հարաակով հես -ծաստած եկած աշարեկիչ մրը։ Ու Գոլսոյ տաչեւ, երբ Վիաին հապեն իր կունորեր, թանձնուի իւ էր դիմարզեր, Թուբբերը , շարենայի արտագրույին մէջ, տժողձեր -ները որպեսլալ եւ կոկորպեն խեպրելով ապահնեցին գայն :

Դէպջը մեծ աղմուկ բարձրացուց իլ ամանակին ։ Ռումանացի նաւապետը Հըշատատարը։ թուսատացը տուսագար բ շը-թաժարեցաւ իրրեւ բողոչի արտայայաու. Թևմ։ Թորգոմ, որ այգ օրերուն, ԱԹՀ»-չի մէያ կը Հրատարակէր «Լ'Արմէնի» ա – նունով ֆրանսերէն ամսաԹերԹ մը, Հը – սուսող ֆրասսարդ առապարրը սը, դը բաղարակով եւ Ազդերու ՝ Դաչնակցու -Թեան ուղղած իր ժէկ յուչադրով , խստիւ բողոջեց Թրջական այս թարրարոսութքեան գէմ ։ Բողոջներ ներկայացուց նաեւ ԱԹԷն-ջի օտար դեսպանատուներուն ։ Ձարկաւ ամէն դուս, որպէսգի գէք բարոյապես հատուցուի հայ նահատակին անմեղ ա րիւնը, մայց չյաջողեցաւ։ Թուրջը այդ անդամին ալ մարսեց իր ըրածը ։

Ինչ կը վերաբերի իր միւս ելոյթին, որ ուզումով լեցուց Տայկական բոլոր սիր-Ինչ կը վիրաբերի իր միշտ երդքին, որ յուղումով լեցուց հայկական բոլոր սիր-տերը, տեղի ունեցաւ 1934ի Յունիսին, Սելանիկի ժէջ, Հայաստանի անկախու-Թեան տարեղարձի տօնակատարուԹեան աօնակատարութեան

Դուրեան հայիսկոպոսի սպանութեան յաջորդ տպրողութը ապատութատ յաջորդ տարին էր։ Եռադոյնի վեճը հա սած էր իր դադաննակէտին, րոլոր դա դուններու մէջ։ Սելանիկի մէջ, ուր կը 5/18/2 դանուէի այդ ժամանակ, որոշած աննախըննեաց ցոյցով մը տօնել անկա – խունեան տարեդարձը։ Նկատի ունենա – լով Թորդոմին սերտ կապերը օրուան վարչապետ դօր. Ե. Քոնտիլիսի հետ, ո դարչադրա դրբ և Իստարլյար ծատ, ո թոչեցինը իբրեւ բանաիստ հրաւիրել գայն ԱԹՀնջէն։ Թորդոժ եկաւ եւ անժիֆապէս դիմեց Գ. գօրաբատնկի հրաժանատարու–

Shendily, IIIIOMADII

# ደቦሀወኮՆ ቡበՒሆኖር

Ռուսերը ջանիցս յայսաբարեցին Թէ ի-ըննչ ալ չիւլէական ու ջրանին՝ ուսերեր ունին: Այերիկացներն ալ պաշտնական արդիքները Հաստատերին Հիւլէական պայքինձներու արձանադրունիւնը՝ յա ոուկ կազմածներու միջոցաւ։

տում դադատասարու ույթոցառ. Հարց է Բե կարելի՝ է քրածին ռում բե -թու պատրատում իլեմը է Այս հեղ տիւնակ-ծերում սե՛ք դժուսը է լարի ռուսումնասի-իրում իլեմ մը, Այսումահղերձ իր արժե՞նա -կանում Իսա՝ Տաժար փորձենը Տամաստասել ի պատասիանել , արդելով՝ Տեղինակաւոր աղթիւթներ :

Նախ ըսենք Թէ ջրածինին ուժը ինչ երեգազանիջներով գիտեն Ե՛ արեւն ու րո որ կր հետաջրջրուին տիեղերջի անհունին որ կոր հետաջրջրուին տիեղերջի անհունին կր ջադեն ջրածինին բնաչրջական եւ լոյսը կր ջադեն ջրածինին բնաչրջական երեւոյնչակաւոր գիտունին անունով)։ Ջրա -«Հայակաւոր գիտունին անունով)։ Ջրա արարագր դրասարո ասութուգ)։ «իրա հանդրուաններով յաքորդարար ժիանա – լով ընաժուխին, նախ ծնունդ կուսայ ըոլով ընածունին, նանր ծնունդ կուսադ բա բակածինին , լեադ լոգարձակ Թիևու – ծինի եւ ի վերջոլ կը վերածուի Հելիոմի : Այս լշջանը կը տեսէ հինդ միկոն տարի ու յուսակ կը թերէ լասի միլիոն աստիճա-ձի ջեզմութինե մը Սակայն - բնայլջենա որ լորուսերում ոչ ։ Յուլայի բանք բանա Հակազդեցում ին ին ծայր տարու Հաքար անհրաժելու է սկզբնական վեց հարիւր Հազար աստիճանի ջերժութիւն մը , որպէս ղի հիւլէները օժաուին աներեւակայելի աբաղունհամը մը։ Այրապես անանը դօրաթիւնը պիտի չունենային իրար բայեսնով
միանուլուելու է ափագրեցուհետն յանցջողութեան երկրորդ պարման է թարար
հինն ծաւայլ, որուն նուսարագոյն ասեմանը
բիլուն երիերու կայանների ու երկրն
վրայ անիրադութենի կը համար երկրն
վրայ անիրադութենի կը համարուհես Մահաման, հայաստի հարցը Մեծարելի պիտի
պատմար տասնետի բիլունին մեծաւ թ
թեւակայել նակ։ Մաւայի հարցը հուր
կայն չուսավ ըսծանիրու պատրատաս թիւնը
հայել չուսավ ըսծանիրու իրայի ծինին երկու «իզօխափ»ներուն , որոնը ծա-Spilip hefter efterfolderskende og ender som har bir enterfylplade to efterfilifylplades hardishened at the marghefili Samanand frankfilip ferling storfskende tiperforeske francagenden at the mark samanant fran-ske filip herfile at the efterfolderse Stoff ferling herfile at the particularity storf efterfolders to dely sit affective; but efterfiliplant is at dely sit affective; but efterfiliplant is at the efterfolders be to the store that the site of the site of the efterfiliplant is at the efterfolders. երկու «նկոթերոն»: Փրոթեոնը օժառած կ երրու «այաթրու»։ Հրաբար գրական ելեկարականութենամբ, մինչդես Նեօնթոնը չէզոց է ելեկարական պետնի վրայ։Տեօներիոմը իկնուածինի հետ միաահիագակորհունգրար ակւնոր, ատիկաբեր րաքով իսրատ գգուրն էունես ոն ոնաար վետ 1926թ2հետա և եւ bydby , shely while mand plane of & gapծածուհյուն համար:

Unit want «dwin frepp» he wamynete Հասարակ չուրը ելեկարական ազգեցու Թեան ենթարկելով : Բայց չատ աննչո թանակութիւն մր կր պատցուծը և լիարը կարժեր մօտաւորապես մեկ միլիոն Իսկ այժմ Տարտարարուհստական հիման վրայ վը ստացուի առատորեն եւ դինը ի -

թեան : Իր տեսակցութեան մանրամաս ը Հուքինմները չյայանեց մեզի, բայց ըսու, որ պատմական մնալու սահմանուած ցոյց մը տեղի պիտի ունենայ Սելանիկի մէջ ։

աստան երկու մեծ - դափնեպսակներ, ո-ըսնցմէ մէկը հայ համայնըին անունով եւ միշոր նախկին հայ կամա-Արդարեւ, երկու օր հաջը, պատրաստել րոնցո՛է մէկը հայ համայնդին անունով եւ միշոր նախկին հայ կամաւորներու կողմէ պիտի գնակղուէին հերասներու յուչար -ձահին վրայ։ Կիրափի առաւսա, դին հր-րամանատարութքիւնը Հայոց եկեղեցիէն ուղեց Հայկական Եռադոյն մր։ Եւ նոյն ւ յ ---յզապաս նուաբոյն մը։ Եւ նոյն ա-ռաւշտուն, դափննպսակները Թափօրով մը տարուցան դէպի հերոսներու յուչար-ձանը ։

Յուղումը պատեց ամէնուն սիրտը, երբ տեսանը մեր պաշտելի գրօչը, օտար գը -րօչներու չատկացուած կայմին վրայ, ուլիչ կայմի մը վրայ ծածանող յուն գրումանին տակ ։ Կողջին` գինտողական Հարիւր դինուորներ՝ Հաղարապետի մր Հրամանին տակ ։ Կողջին` գինտորական Հրամանին տակ է Կողջին՝ դինուորական ֆանֆառը լրիւ կաղմով : Երբ Թորդոմի եւ Հայկ . մարմիններու ներկայացուցիչներուն առաջնորդութեամբ թափորը դիրջ դրաւեց , ֆանֆառը , յանկարծ , դօրամասի

« yumneh was apposite att, ahume the -

« mammele mers aftepelle il f.g., alamae 50 jelgila ell ha sanjahafesa. "Beb far alam af konst proquest p: Sand fungus f.fin sthe met konst proquest p: Sand fungus f.fin sthe met perfect. Unquark santafimaren quambe after majarafu Benungafahi
be. Unquejib Operhapafis kapa ne midumb
Zurjumanda melefilage vir un santagarande fefin untur operhapafa ne gravitafa - Legis Unquejib Operhapafa fe-farigation sentenganjelage fin Afraga, kapa pengahanadakapa Zudundenge fin Afraga, kapa pengahanadakapa fin gengamanfih midumal pepundi helping fe-gunyamahih midumal megalamana. թային դդեստով , աչջէ անցուց պատուի կեցած գօրանասը եւ յայանեց իր չնորհա-կալունիւնները հանդինունիետն հրանա նատարին ։

Հետազային, Սելանիկի մեջ կատար ուած այս ցոյցը դուռ բացու ԱԲԷնթի խորհրդային եւ Թրջական դեսպանատուներու պաշտօնական բողոջներուն , յունա-կան կառավարութեան մօտ։ Որու հոգ եր, — կը բաւեր որ ձեր Կոզջակին և Օրեներդին ալ բնժայուտծ էին՝ անկաի երկիրներու որրուիհանց միայն ընժայ ուող պետական պատիւները ։ ԿԱՐՕ ԳԻՈՐԳԵԱՆ

Unnantur Labe

# Վ ԵՐՋԻՆ ՀԱՄԲՈՑՐԸ

# (Գ. եւ վերջին մաս)

Եւ անխասուկ չարունակեցին be adjacenty americally by hybrig surfaces, Whiteney jumpely by a prody pro-american's bytes type, gary, shore, furly unfor the main of unfort, he is -pleasemany fragmen from Schigung and quolqualige. Forces programs, he maybe ame damy of pr. surrepting migratizent for york, polytiqu maniformythy official side american marries, programs amis, he labor որաչի մը դուռը, բացաւ դայն, եւ խեղ -դուկ ձայնով մը որ դժուարաւ կը խու -սափէր կոկորդէն.

— Հոս է հիւանդը։ Կինս է։ Աստուծոյ սիրոյն, բան մը ըրէ, տութԹէօր, ձևուջէ 4' Limi 4nn :

ւ և այն սենեակ մբն էր, լուսամփոփով ծածկուած լամպարի մր արտո լոյսին սասերներովը լեցուն։ Վարապուրները գոյ էին։ Սենեակին մէկ անկիւնը, ան -կողին մր կը դահուէր, ու բոլը քաշակալ մբ՝ դեղի արուակներով, դղարներով, մը՝ դեղի սրուակներով, դդալներո փոջը տուփերով բևոնաւորհալ։ Անկող նին մեջ, սպիտակ ժանեակներով եղերեալ րարձին վրայ գլուխը հանդներով եղև կին մր , կիսախուփ աչուրչե ման յողմութիւն մկարուած իր հերս ջաչ-գուն ար , կիսախուփ աչուրներով , անսահ-ար յողմութիւն նկարուած իր հերս ջաչուած դիմադծերուն վրայ։ Դէմբը մեդրա-մոմի սպիտակութիւն ունէր, եթերային ու աննիւթ վոյն մը, որ ալ այս աչհարձեր չէր ։ Իր զիչերազգեստին բացուած ջէն վը-գին ոսկորները կ'երեւային՝ զուրս ցրց – ուած ու անոնց քով խոռոչներ եւ մորթը կը կախուէր թուլօրէն:

Տոջին Պարդեւևան մօտեցաւ , դորդին վրայ ծունը դրաւ եւ երը իր նայուածջը յառեցաւ այդ դեմջին վրայ , իր րարոյական բոլոր ջաջուժեանը պէտջ ունեցաւ , որպէսդի մորմոջի «ահ» մր չարտասանէ։ որով, այր հիմը, կը ճանչնար, իր Վերդի-նըն էր, այդ դիմադծերը, Թէհ ողեվարին նդնաժամին մէջ դերադոյն՝ ՆիհարուԹիւն եր առաջա «չ ըրդապոր» հիծարութին» գեղեցիկ ածուլութիները եւ այուրեները որն այդ խոսովիչ ու սեսախոր հայուսա-գը ունելին որ իր ժարին ալույր կենդանի հարի եր։ ժամանակ չունեցաւ սակայն ջարժում մը ընկու:

Հիւանդը սթափած էր. իր նայուած բը որս կողմ պարտայնելէ հար, անրացարեւ լի դարմացմամբ յարեց թժիչկին վրայ։ Իր վրիպուկ իմացականունեան սլացմանը վրիպուհ իմացականունիհան արացմանը «Եչ ի՞նչ լանկարժական ցնցում արինցուց իր ուղեղին՝ արդե՞ն Թմբնալ կարողու - Գիեմները, եր կանարին անաձայմանը մեջ ի՞նչ գերթնական որժ գտու իր մաաժում- ենթը անկարկան եւ երերթնացնելու ես երերթնացնելու ես — մար։ Աչ որ հրաատ մար։ Ոչ որ կրնար ըսել։ Բայց դլուխը հա հա դնաց, աչուըները շողացին խնդաthe Sammen planet, splancher, pagnet gue, dwidgaland on hon de representation,
ether Sprames, a parties increasing the pagde apor polytique metric questions, a partie
y apor polytique metric questions, prince
send de representation home more servisend de representation de production, he same, sersend de representation de production de production de promission de production de produ իր վար ջաչելով, այնպես որ անոր չրը -Թունջը եկաւ Հպիլ իր չրԹանց, իրենց տամուկ տաջութեանը մէջ խառնելով ի րենց վերջին համրոյրը։

երբ թժիչկը իր գլուխը ազատեց այդ արերական արևական արևանի արևանական արևագահանական արևականումեր, ժամանաան արևանական արևանական հայաստանին արևանական հայաստանական արևանական արևականի հայաստանական արևական արևականի հայաստանին արևական արևա մը դերաշխարհի որ խնդուծ ծաղասու-քիան մի քր պարգեւքը պայքարուր դիմա-դծերուծ, ցաւի հետքն իսկ չՄոդելով, եւ իր բաց աշուրները՝ դերադոյն վայր — կեանին պայծառացմանը մէ արգնանը ցած անհուն նայուածը մր ունելին, աչ — հայտնան հայտում այրապահ չիւնց — պայեննան անչարժումինանը մէջ արտա պայեննան անչարժումինանը մէջ արտաաելով սրաին վերջին Հրճուանբը։ Պարլայանորվ արտիս դրբերս «թառատքը ծարա պետհան հասկցաւ բորորակեր տարի երևու՝ բրականին դիտակցունքիւնը կորուսած ե-բաղատահոր մը պէտ, իր հային հաւարուած ձև չանի մարզող ու կանանց ձեկերա -ձայն լացը դիտեց , եւ անվատած "թայլերով

սենեակէն գուրս ելաւ, սահղուղներէն ի ջաւ, եւ դուռը ըանալով դուրս հետուեցաւ առանց նայելու Մինասին, որ վերարկուն ձեռջը կը սպասեր եւ որ բան մր չհաս -կնալով իր տիրոչը վարժունջեն՝ լապաերը duning whop limbely dunyly, dhomple չքրուսա հայ, առանց համարձակելու խոսը «Թեւին վրայ, առանց հասան, թժիչկը՝ իր «Ենեակը ելաւ նոյն մեջինական չարժու day

b, por & byte, Spymin:

Երիտասարդը պատասիուն չազւաւ, այլ րազմոցին մոտ երթալով, հոն ինկաւ գանղուածի մր պես ։

Thunch thing any bound, quelifit port

Ang.

— Phy & ma, phy, behay a rach yam meparand Phylician hap, behay again & quepthe, dulphy hapthe has pat, phy, a blue of pan hy mantant. Phylidian ming of the day and a shift of the men and mantant phylidian ming of the day of the men and the mantant phylidian for a shift of the me. much ming lang hape, the ւանդը չա°ա դէչ էր:

\_ 25, մայրիկ, չէ, բան մր չունիմ, մնճանդիստ մի ըլլար, ըստո վերջապես

Պարրեւեւան։
Ծերումի կինը րան մր չրատւ , իր մայբական հանդապատանցին մէջ դրարցի իե այդ պահուն պետը չէ չատ երկանը անօր ձերոր դին է հարմեցին անկին և մասաւ դրաւիլին գլուրը իր ծունկին և մասու , և սկսու մեղմիւ չիել անօր հրատապ հա-

ջած է լիարը ջանի մը տասնեակ Հաղար ֆրանջի։ Ինչ կը վերարերի ԹրիԹէրիո -ան ղադրիքորներ (դօքբերոք) դիր, «գարն Այս «ասնատութեամը «ասարակ Ջուրեն Քրիβերիոմ սպատել արամարանական չէ։ Ամերիկացիջ իրենց արդիական հաստա – աութիւններով լիտիոմի հիւլեները նեցի-ըոններու «մրակոծութեան ենթնարկելով ենթարկելով եւ ուրիչ միջոցներով տարեկան կը ւ ու տերը - բլոցտորոլ տորողու դր առաջան հարչական ընթին երիներիոմ։ Ինչո՞ւ այսքան հաղուագիւտ տարր ժը՝ կ՝ուլեն օգտագործել Էրածին ռումրին պատրաս-տունեան համար։ Որովհետեւ հասարակ ծինին վրայ ունի երկու գլխաւոր ա ւաւելու թիւններ : Նախ բնաշրջման իանմբնունբարի,բրնանիսւի շատ միշնաւ դազրոցությունը արև հրվերորը՝ Հակազդեցու -Թեան Համար կը պահանչէ նուտը ջերժու-Միւն (երեջ հարիւր հազար աստիճան, փոխանակ վեց հարիւր հազարի ջրածինին

Այժմ դիանալով ջրածին ռումրհրու բաղկացույիչ տարրհրը, տեսնենջ Թէ ինչ ՏնարաւորուԹիւններ կան այդ ռումրհրու իրադորժման համար։ Անչուչա հեղինա – կաւոր անձկու հնինադրութիեններն և փաւոր անձկու հնինադրութիեններն են ատնել Քանի որ հիւլէա կան ուժի դադա-նիջը չատ սահմանափակ չրկանակի մր ծանօն է միայն :

Ուրեմն ջրածին ռումրին պատլ Թիւնը մեկնելով «տէօԹէրիոմ»ի

տուքիլուր մեկներով չակօքերիանցի եւ «քիրիներիանցի յաջող րաղակցուքինեց եր ըստեներ երկու կարևոր Հարցեր։ Նախ դանենը երկու կարևորը Հարցեր։ Նախ հանձը, այսիներ՝ հրանկումը։
Ատիկա կարելի է տեղներիոմ-քիրիներ իրամ իստնուրդին միացնելով ուրեկանի կամ փրուքանիում իրանկումը և հանձը, այսիներն իրամ փրուքանիներուն կորիային անկատում են յառացի կուպան ներքերնանը։ Հարասան հանձերում կորիային անատում են հանձերում հետեներում և հունենում հետեներում հունենում հանձականի հանձատում հետեներում հունենում հետեներում հունենում հունենում հունենում հունենում հետեներում հունենում հունեն մեր պատան կուղան հետքարմներ, որոնը կր ծառայեն քերիքերիային երև երև բաժրա – կածելու ։ Սակայն ասունը ալիաի չունենա-յին այդ ուժը եքե անույց արադումենան ծամար կարելի չբլրաբացքայքերներ հա-արեր հաղաբերութը երկվայրնեանի ըն – քաղջին վեր չարկու ծաղար ասարձանի չեղմունիւմ մը ։

Ինչպե՞ս լուծել այս երկրորդ չարցը , Ամերիկացիները լուծած են դայն փոջը ՀեւԼական ռումբ ևը դետեղելով Ջրածին ռումերին մե՛ջ որուն պայիկեմը յրառայ՝ կը րերէ պահանջուտծ նուսողագոյն Ջերմու –

Ռուսերու մասին ջանի մը հաւանակա – նուԹիւններ կան , նկատի ունենալով ա – հետազառութիւնները արեղերական Տառադայ թներու չուրջ՝ որոնց աղդեցու-Թեամբ մ թնոլորտի բորակած ինչն մաս մը եր ընտուրջուի Թրիքժէրիոնի։ Մակայն ա – ւելի հաշանական կը նկապուի Թէ անոնջ Հրածին ռումրը կը պատրաստեն առանց

brthuth ๆแรงงานงนา 2640386 ՎԵՐՋԻՆ ՓՈՓՈԽՈՒԹԵԱՆՑ ԱՌԹԻՒ

*ԽՄԲ* .— Ժամանակին հաղորդած ենք Հայաստանի կեդր և Կոմիտէին մէջ կա – mmnni ma փոփոխութիւնները, քաղելով տարուած գողողթութրւսսերը, քաղելով միջազգային մամուլէն։ Ահաւասիկ «Սովհտական Հայաստան»ի

մէջ հրատարակուած պաշտօնական զեկոյgp, hpbfig hujbptfind .-

ԻՆՖՈՐՄԱՑԻՈՆ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ. Օրհրս տեղի ունեցաւ Հայտմոտնի կո-մունիստական պարտիայի կենդրոնական

կոմիաէի Հերթեական պլենումը ։ Պլենումը ջննարկեց ՍՄԿՊ կենտկոմի Յուլիսեան եւ Սեպտեմբերեան պլենում – Buchishan ki Ukuputépapun upan kupi nguasihapi humuputun pilipugge; 9 pkinista teta, ng Zapusumah 19 kitanpatép penga ki Sarjanjan UIII-déphampikapi andhan jeta mayasafti UIII kitanpaté Buchatan ki Ukuputa-tan dan kuputun tetah, ku բերհան պլենումների որոշումների կա -աարումը, եւ Հայաստանի ԿՊ կենակոմի երբեսյի աշխատարճե մա Քննարկուած հարցի մասին պլենումն ընդունեց ծաւալուն որորում :

ընդունեց ծաալում որոլում ։ Գինում ը ընկեր Գ. Ա. Յարուֆիւնեա-նին Հանեց Հայաստանի ԿՊ կենտկոմի ա-տային թարաուղարի փոստից եւ Հայաս – տանի ԿՊ կենտկոմի կազմից ։

**Երիթ**էրիոմի : Իսկ Հակազդեցութեան աև Հրաժեչտ ջերժութիւնը յառաջ կը թերեն չնորհիւ դիտուն Գափիցայի ժէկ հնարջին որ հիմնուած է ելեկտրաժաղնիսական Հոոր չիս նուսած, է երեկարգանագծիպական ծու ասանցի մեր գանիարծական անծրատում էն յուստի նկան ուժին վրայ։ Գործնական օրինակով մեր բացաարնեց ։ Երբ առանին երեկարական կոմակ մեր բանանեց ու - գու – ցենց, չաձախ զօրաւոր կայծ մեր կիրել է Արդ կայծը կը ներկայացնել հապարաւոր վոյիայի հոսանց մբ. Ու երբ 110 վոյքիայի վոլքայի հատուջ որ և ու ձեր քելերուն հոսանջը կը փոխակերպուի բազմապատկետլ ուժի մը, պէտք է երե արտադրող սարջաւորում մը դժուարա թե մեջ ելեկարական դրվեակայի ռուժ-թի մը մէջ ելեկարական դօրաւոր Հոսանջ առելի դօրաւոր Հոսանջ մը վահայն ռուժ-թե մեջ ելեկարական դօրաւոր Հոսանջ լույծ հարց մըն է։ Այս տեսակետով առեւ տրական հասարակ նաւ մը յարմարագոյն ռումիր կը համարուի, նկատի առնելով իր ծաւալը եւ չարժուհ հանդամանջը։ Ու մասանը իր արտագրած 80 - 100 sm ստաստաղ իր արտագրած 80 - 100 հա -գար գիլովանի երեկարական հատմերը իր-ընւ ե՞ղիչ ուժ. լաւսկան է Գափիցայի մե-ժարինը ե՞վ հատաստումով։ Ահա Թէ ի՞չ ձևով վորքուներ հրաժին տաքան ուսուների աների առաջառած ա

ւմբի գոյութիւնը կա ушппедпец Ներկայ քաղաքակրթութեան պաուղներն

401-1942 408UZbUZ

Հայաստանի ԿՊ կենտկոմի առաջին ջարտուղար ընտրուհց ընկ․ Ս․ Հ․ Թով–

ստահանը ։ Գիծումեր ընկ. Հ. Մ. Մարտիրոսեանին ազատեց Հայաստանի ԿՊ կենտկանի երկ – բորգ ջաբտուղարի պարտականութիւննե-բեր և ընկ. Բ. Ա. Գրիդորեանին՝ Հա – բաստանի ԿՊ կենտկանի ջաբտուղարի պարտականութիւններից

պարտականունիլմներից ։ Հայաստանի ԿՊ կենտկոմի երկրորո ջարտուղար ընտրուեց ընկ. Հ. Խ. Մար դարհանը: Հայաստանի ԿՊ կենտկոմ ջարտուղար ընտրուեց ընկ. Ցա. Ն. Ձա

Ա. Հ. Թովմասհանին Հ. Ա. Մարդար հանին, Ցա. Ն. Զարովհանին, Ա. Ե. Բո-չինհանին, Մ. Պ. Պապհանին, Գ. Ի. Մարտիրոսովին, Պ. Վ. Պիսկունովին, Ա. Ա. Բունիախետնին, Գ. Բ. Պետրոսհանին o. թուարաթատրութ է ... դուարուսարը եւ Հայաստանի ԿՊ կենակոմի բիւրոյի անդամունեան նեկնածուներ՝ ընկ ընկ և Մ. Ա. Միջայէլեանին եւ Գ. Ա. Տէր Ղա-

Պլենումի աշխատան ըներին մասնակ ցում էր ՍՄԿՊ կենակոմի քարտուղար ընկեր 9. Ն. Պոսպելովը ։

# ՁԱՅՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ

ՊԱՏԿԵՐՆԵՐ ՄԵՐ ԳԱՂՈՒԹԻ ԿԵԱՆՔԷՆ

ՄԱՐՍԷՑԼ - ՄԷկէ առելի անդամներ որում են եւ դրած են չատեր, մեր դաղու-քի աղդային, կրթական, կրօնական, մարդական, մշակությային, հայրենակ սարդադատ, դարութայրս, «այրստադ - ջական եւ կուսակցական կետնթի մասին։ Պիտի փորձեմ կարևլի երածին չափ ման-ըամանօրէն միարտորել այս - «այաշատ գաղունքը իր արուտրձաններով, մինչ այդ րացառիկ երեւույն մը դիս կը մղէ - դրել

նիջի վերաչինութեան, ներդաղթին, աղ-դային դատի պաչապանութեան։ Իսկ այս գալըս դատը պաշտասան, իր հպասակ բարեծալատակ բոլոր ձեռնարկներում "մա-նաւանդ նոր սերունդի փրկուԹեան դոր ծին, որ կը կազմէ կենսական աշխատանը– ներէն մէկը ։

ը հոր Տարուան առքիւ, ինչպէս ամէն թաղաջի ժէջ, նոյնպէս եւ Մարսէյլի բո լոր ժիունիւնները հրապարակ ելած են , ռահանդեսով ու պարահանդեսով եւ Surmuply unputation of .- It q'Othet չառայիկ հորութիւեն մը.— Լէ գ՛կլիվ – Մարթեկոյի դպրոցի՝ հոնամակալութիւերը Հանդանակիչ յանձնախումբ մ<sub>ը</sub> Հրապա -ըակ կը Հանէ ուղղակի դրամ ուղկու թէ իրենց դիւղի եւ թէ ջաղաջի Հայրենակիցծերէն, որպէսզի կարենան տեւականա -ցնել, «փրկուժեան օր» նչանակուած «ինդչարժիները (Հայերէնի դասըն -ժացջ)։ Խնաժակալուժեան երկու պա խացջ)։ Կրասաղալության հաղեցի երկու ըոններուն կ՚ընկերանային Թաղեցի երկու օրիորդներ Անահիտ Գոլոյեան եւ Սրբուօրիարդներ (Ասաչիա Կոլոյհան եւ Սբրու-է ծիրատուրիան ։ Այս ձեռներից եւ ախ-խոնք յանձնախումբը վեց ժամ պտոյտ մը կամարելով միայն բազաթի խամուքներն ու դործատեղիները կը հոււաքեն 41-400 ֆրանըն դումար մը։ Կարժէ արձանագրել ջանի մը արտա-

այտութիւններ:

— իմ կողմէ արձանագրեցէջ երկու հա-- լո վողու է արձանադրեց էջ երկու է տո-գար ֆրանջ: Անցեալ տարի տուի, այս տարի եւս կուտամ եւ միչտ պիտի տամ , ենք է չարունակէջ մնալ էկորջ, առանց այս կամ այն մարմնի հովանաւորունեան ։

կան այն մարներ Հովանասորու հետն 
— Ուրաի են որ կուղեց փրկել նոր սեբունղը, բայց ըսեց, ինորեն , ի՞նչ պիտի բլայ այս ձեր օրիորեն , ի՞նչ պիտի բլայ այս ձեր օրիորհերան ապագան ։ Մրցակղուհիւն մր սկսած է անորգ
գեժ ։ Օտարուհիները կր իլին մեր լաւագոյն նրիտասարդները ։ Ի՞նչ իր ժտածեց
այս մասին, ի՞նչ իր ժտածեն ձեր մեներ
հայուհիները , Ֆիինանդները , մանութ, 
— Գրեցեց Հաղար ֆրանց, բայց ինդբեն լուսարանունինի մր ։ Բարկործա կանը չե՞ որ կր Հովանաւորեր ձեր դարոցը :

— Ճիչդ է, կը պատասիանէ ինա -ժակալունեան ժէկ անդաժը։ Հանդուց -եալ աղդ. Տակատին կողժէ Բարհդործա կանին յանձնուած էր հայերէնի դո թացջ մը, բայց նախապես գոյունիւն ու-ներ Նոր Սհրունդի դպրոցը, Հ. Ց. Դ. «Իշխան » խումրի հովանաւորութեհան տակ, իսկ երկու տարի է փոխադարձ յնութեամբ մէկ դասընթացը միայն ունինը 40 աչակերաներով , առանց դաղա-փարի եւ դաւանանջի խարուժնան , եւ կր վայելննը ժողովուրդին հովանաւորու -

Ուրեմն խնամակալուԹիւնը ուրախու -Թեամը կ'արձանագրէ մեր Հայրենակից քինամեր կ կարձամայր է մեր հայրեհակից -հարու դարագրել արևակրայի ինչիր վեր ա-ուխքավ կարմակերպեց ցերևկոյին մը մի -այն այլակերահերու համար, դարոցի այո բանի մէկ Ներկայ էին հետմակարու -քենան եւ Բաղեցիներին հերկայացուցիը-հեր վետացցումին հայ կերուի հանորկայ մանուկինըու հումերը իրանելու համարկա մանուկինըու հումերը իրանելու համարկա ծանուլուրու հատուր ընթանուն: հասար Ֆելադրանջներ ըրաւ : Տերի ունեցան ինք-րերգներ եւ արտասանութիւններ : Աչա-կերաներուն հասկնալի լեզուով խրատա -կաններ խօսեցան Գ. Գ. Հ. Պասմաձեան , . Ցովհաննեսեան եւ այս տողերը գրողը։ Բոլոր աչակերտները ստացան առատ մ դեղէն, իսկ Տէր եւ Տիկին Մէրջիես գույս, ըող օչը ու օրրըս "Աբրերար Հացագործ) բաժմեցին մէկ մէկ կարկան գակ։ Ծնամակալութիւնը այս առեթեւ կը յայսարարէ թէ գարոցին սրահը միրայօգար կր արամադրուի թաղի բոլոր կողմակերպութիւններուն եւ հայրենա -կիցներուն նչանտութի, մկրտութեան և կիցներուն ոչաստութը ։ այլ Հաւաջոյիններու Համար ։ Մ․ ՄԻԼՏՈՆԵԱՆ

կատր։ Մերք ընդ ժերք, երիտասարդին կուրեչն տկար հառաչ մր իր Թոեր, ու անդրաները կր ջնցունին քրանգրար ։ Յետոլ, գել գել, չնչառուքիւնը մեղ - ժայրա, չարժումները հարարարանան, ու Հենար կանարարանին է հարարարանին գել անգահանար հարարարարանին ու գել գել աներ տիսոր ժերար և օրր ձեռըն մարարայեն արարարարանին և օրր ձեռըն մարարայեն հարարարարան և ու հետարան և հետարա արս տաղ որ դարծու անդորթութեան հա-աննուտ եր էր ներարկեր իր ժեջի, ու -ուրները դոցուեցան եւ ջնացաւ Մարսի -ծր մի անդամ եւս ի դործ կը դեկը իր ի-րառունցները, մարիի ներոլով քաւակը իր ապատիչ յոլրերում ու տասինապներում յորձանքը յարատեւ եւ LEFAT FUEULEUN

ՑՈՒՆԱՍՏԱՆԻ եւ Պուլկարիոյ դիւանա-րոչ շատեսնատուբերամբ պրաբ կատարեր իրենց միւքական շատուգյունները, Հա – ժամանայն Փարիզի դայնագրին։ Կայ ծաև։ Չուլկարիոյ արտակարը վերագինման ինագրիա- Արենջի մէջ աւեր յոսնան և Արպանիոյ ձետ եղած յարարերուքինանց մասին , Յունաստան երբեջ է Տրաժարաժ օրպասրդ՝ տա հղած հրահը չէ Հրաժարած Հասին ։ Յունաստան հրթեջ չէ Հրաժարած Հիւս · Եպիրոսէն ։ Կը կարծեն իքէ միայն միջազգային համաձայնութենամը կարելի է լուծել այս խնդիրը

«BUNULL» P PEPPOLE

# Ո°4 ՍՊԱՆՆԵ8

Հարիւրապետ Մէյթլենտ աւելի պոստեց

յօնջերը ։ — Կրցա՞ւ խօսիլ մեռնելէ առաջ։ - հոկու դառ կապկ

— Այո , կրցաւ երկու րառ կապկպել։ — Որոնջ ե՞ն ։

Պատուհանը ... Պատուհա<sup>8</sup>նը, կրկնեց հարիւրապետ Մեյթլենա, հասկցա՞ք թե ինչ բանի կ'ուղէր ակնարկել ։ Գլուխս չարժեցի ։ — Քանի՞ պատուհ

պատուհան կար իր ննջարա -1/1 159:

- Միայն մեկ հատ ։ - Բակին վրա°յ կը նայի ։

- U.jn:

— Բա՞ց էր Թէ գոց։ Բաց էր հԹէ լաւ կը յիչեմ , րայց Թերեւս ձեղմէ մէկը բա-

ցաւ դայն։ — Ոչ, միչա բաց էր։ Ինջնիրենս կր Հարցնեմ Թէ…

Wough hunghigh

առաջո պրոլորը։
— Շարուհայի, բծների, անդիական բան գի չպրույ։ Կր հարցիեն Մէ արդեսը այդ բացուածջին մէջ փոխեցին դաւաβները։ — Գաւաβները փոխե՞լ։

— Այո , Օր . Ճոնսըն սովորութիւն ու -— Այս, Օր - ձոհայի սովորաբերեն ու -հեր դառան մր ջուր դծելու ջովը, դի -չերուան համար : կրհան արդ դառանը վերցուցած բլյալ եւ անդը դծել « ասիա ջորհարիջով լեցուծ դառան մը : — Աստ՝ ը ինչ կ բոքը, Քեյլի : — ենք ապահմունիւն մը կատարուած

- Եթ ապատատություն որ պատարումո է, մարդասպանը ապահովարար այդ ծեւ ւով չարժած է։ Արխուն վիճակի մէջ ոչ ոք Թոյն կը խմէ Լուրի տեղ։ Բայց ենկէ սովորունիւն ունի դիչերուան ըննացջին ոսվորութիշություն է ընտղարար քե-ւր կ'երկնցնէ, դաւաթը իր դրած տեղը կր դանէ եւ կէս ջուն կէս արթուն բաւական կը խմէ մահացու արարջը հասկնալէ ա -2: Հարիւրապետ Մէյթլենտ մաածեց վայրկեան մը։

— Պիտի երքհամ ջննեմ այդ պատու նը ։ Անկոզնին դլուխը ո՞րջան հեռու պատուհանկն ։

- Թեւը երկնցնելով կարելի է

որանիր դօտ մեսուագ փոճն որմարիր :

— Ույր որմարիր ՝ սեսուր վետ հետուն էր ջուրի դաւաթը։ — Այո:

- Դուռը բանալիով գոցուա<sup>8</sup>ծ էր:

— Ուրեմն կարելի էր դուռնեն ալ մա նել դաւաթները փոխելու համար

- U.Suznezm

— Բայց աւելի մեծ վտանդի մը կ՝են -Թարկուէր, դիտել աուաւ Տոթթ. Բէյլի ։

խորունկ քնացող մէկը երբեմն յանկարծ արրուող ջապող , , դը օրերը կ՝արքենայ աժենաքենքեւ աղմուկէ ժը Եքէ ժարդասպանը իր ոնիրը դործան քեւը պատուչանէն ներս երկարելով, ա ռանց այլեւայլի ամէն ապահով

- Միայն դաւաթին մասին չեմ մաածեր, - Օրայս դաշաբը Մեյքվենա , մտացրիւ ։ Ցետոյ ինջգինջը ժողվելով դարձեալ ինծի

ուղղեց իսութը: - Ըստ ձեղ , այս խեղձ կինը զգալով որ պիտի ժեռնի կ'ուղէր ձեղի Տասկցնել Թէ իմ կարծիջով նախընտրելի էր ոճրադոր -

— Թերեւս չէ Տանչցած իր դիչերային դցելուն, ըսի ։ — Թերեւս աւելի լաւ էր որ փորձած

ըլլար ձեղի հասկցնել, ինչ որ հանած էր նախորդ օրը։ Տորթ. PEJLE

— Մէյթվենա, մահուան ատեն - մարզ երբեմն կը կորոնցնէ համեմատութքիւննե-րու իրական իմաստը։ Այն իրողութքիւնը որ ոճրադործ ձևու մր բաց որ ուրադործ ձևոլ որ րաց պատուշտու, ձևրս երկարած է, կրնար լլկել այս կնով ժիտզը իր վերջին վայրկեանին : Իրեն համար, կարևւորը այն էր որ այս պարտղան հասկցներ ուրիչներուն : Իմ

կարծիքով, իրաւունք ուներ։

նելու երաչխաւորութեան նոր ձեւեր , ա -պահովութերեն ներչնչելու համար Խ . Մի -ութեան` դերման դինապաչտութեան վե -րածնութեան դէմ ։ Աղպաժողովին դաչին րածնուհետն դէմ։ Արդամ աղողը դաշըս ար և 1943ի հակուհարդերային պաշտո դիրը արդէն կարևոր նրաչիկչներ են Սո-վետներու ապահովունեան համար։ Եւ-որադր եք հարկա պաշտպանունեան ծրա-դրին չնորհիւ Գերմանիան այլ եւա չի կըրդրին չնոր-ըն բորհանրան այլ -- « (ենգ նար յարձակիլ ռեւէ մէկուն վրայ առանց Ֆրանսայի , Անդլիոյ , Մ. Նահանդներուն եւ Քանասայի , դրենկ ամրողք արևւմա -եան Եւրոպայի տұակցունեան »:

Եղրակացնելով , նախարարը չեչտեց [#\$ Արգակացալով, հարարարը լույաց իչ, Դաչնակիցները «չեն կրնար Լուբը ձգել ի -րենց սեփական ապաչովութիւնդ եւ ձեռջ առնուած պաշտպանողական միքոցները, իրրեւ նախապայժան համաձայնութեան

× Ուոշինկթերի խորհրդային դեսպանը × Աշուլինկարին ընտր-արային հախարա-ել Մ. Նա-անորիներու արտացին հախարա-բը Յունուար 11ին տեսակցութիւն մը ու-ծնցան Այդրեշաուրթի Հիւլքական ծրագրի մասին ։ Այս տութիւ Գ. ծրյրս յայանց մե իրենը պատրաստ են ընդլայնելու այդ ծրագիրը, նկատի առնելով նաևւ Խ Մի -«Առե. առաջառնեսը ձեռւեական դեն ութեան առաջարկները հիւլէական ղէն -

ության առաբելջի մասին։ Տեսակյունիենը ըսլորովին դազանի էր եւ տեւեց կէս ժամ : Ցետոյ ծանուցուեցաւ hi mhidy ffu dun'i Abany Subargardyni off hap mhagardfig'i 4, mbyl yfuybar-Shimi, 4. Seppah Bhyfir blibbifth man'i Apit, dhyfimhula aparan'i 4, mprindi-ly fundari, 64. 4. 4. Uniplant hi Seppa midy pujooph niph fishik aya hayi ope, Bapiba dif, Gairanay 25 daqidhi

# **ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ**

ԱԶԳ․ ԺՈՂՈՎԻ սովորական հստաշրջա-նը բացունցաւ երէկ , երևջչարիի ։ Կը նա-իստղաչէր երիցաղոյն անդամը , Պ․ Մարսէլ Քալէն ։ Նախաղաչունինան չամար ձախա-

ւուլչս ։ լակապատութիան չամար հակա-կողմետի իսկավորութինանց Մեկնածուն էր - Թրուգեր (ընկերվարական) ։ - ԵՈՒԿՈՍԼԱԻՄՈՑ նախագահը, մատեչալ ԹԵԹԵ, Թուրջիա Հրաւիրուած է, տեղի անգապիսելու համար ևրկաւ երկիրներում և Յուհաստամեր միջեւ հաստատուած դոր-հակայան եներ

ծակցութիւնը։ Խ. ՄԻՈՒԹԵԱՆ Գերագոյն ԽորՀուրդին

ա . ՄԻՈՒԲԱՆ Կերադոր հայուրդին 
- հար հրարարած - հարադուի հահերը պետի 
կատարունի ժաղա 14քն 
- ԹԵՀՄԱՆի կը հեռագրեն ԹԷ ձերրակալ- 
ռեցաւ հաղարակցուհետնը հանարարը։ 
Հորաքայի ՄԷլթատի , որ հրաժարած . Եր 
անդիա դեփոսերի ՄԷ Վահարահուի 
ՔԷ դառած է պետուքենան ապահուի 
ՔԷ դառած է պետուքենան ապահովունենան 
աներ 
- «Մաերադահուի» 
- «Մաերադահուր» 
- «Մաերադա

ՄԱՀԱՑՈՒ ԱՐԿԱԾՆԵՐ — Օդը բաղդա ոարար մեղմացած է Ֆրանսայի եւ կեղը. Եւրոպայի մէջ, բայց մահացու արկածները իրարու կը յաջորդեն, ձիւնակոյահրու հե տեւանջով ։ Երևսուն հոդի մեռան Ջուիցերիոյ եւ Աւստրիոյ մեջ եւ հաղարաւորներ անպատոպար կր մնան ։ Նիւթեական վնասը միլիոններով կը Հաչուեն ։ Աւստրիական Թիրոլը Հաղորդակցութենկ դրկուած է ևւ րագրությանը հայտրությունը հայտրություն և հ Հաշարդներությանը հայտրություն հայտրություն հեռար Հայտրությանը հայտրություն հայտրություն հեռար Հայտրությանը հայտրություններ այնքան ձիւն տեղացած է որ տասը

այնջան ձիւս տա։ Հայիւ կրնան մաջրել։ ԱՊԱՀՈՎՈՒԹԵԱՆ գէմ դաւած բլլալու աւտմա ձերթակալուելով ա Անամե ասրասատությունը Ֆրիֆի բանաը փոփապրուեցաւ Գ Անտոդէ Սուջիկո , համայնավար կուսակցուԹեան ՍԷնի չրջանին ընդհ . ջարտուղարը ։

### « 71131111SILL»

Ամտադրին պարահանդէսը Փետրուար 13-ին ժամը 21էն մինչեւ լոյս։ Կը խնդրուի նկատի ունենալ։

#### HSHRILL.

ՀՈՎԱՀԱՐԻ ԵՏԻՆ, պատկերներ (Գանի մը օր միայն, Օհանը, Միչնարար, դարե-րու մէջէն), գրեց՝ ՆՈՒԱՐԴ ։ Մատենա – շար «Ցուսարեր» թիւ 58: Գին 500 ֆրանը։ ԱԼԲՈՄ ՅՈՒՇԱՐՁԱՆ ՀԱՑ ՄՇԿՈՑԹԻ : Դասական դէմ ջեր ։ Առաջին չարջ ։ 12 դու-նատիպ նկարներ (Ս. ՊարԹեւ, Ս. Մես -Դատակաս դրաքար տուրը Նատիպ հկարևեր (Ս. Պարթեւ, Ս. Մես -րապ, Մերիքար Արրայ, Խ. Արովեան, Հ. Ղեւոնդ Ալիչան, Խրիմեան Հայրիկ, Բաֆ-ֆի, Գամառ Քաքիպա, Մեջ, Նալրանա ֆի, Գամառ Քաթիպա, Միջ Նալրահա -հան, Գրիգոր Արծրունի, Պետրոս Ադամ -հան, Ցով÷ Արվադովոջի :

Amgilly 2. U.Stillmin, Phipmin:

երկու տոլար ։

ITHPHEBIE ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴԻ 9P7 SUPETUP21 SOUUSUUSUPALPILE

99°F-816°°PH22° 2000/98504 IIIFPPP61,
Սայոն Այանակարայի մեջ
Այս չաբախ ժամը 21էն մինչեւ լոյս։
Նախաձեռնումիամը Շըջ՝ Վարչուքենան
եւ ձայիմատորումիամը Հ, 6, 7- Շըջկոմիայի է։ Մասնակցութինամը 11 մասնա-

Կր խոսին Պ. ՊԱՐՈՆՎԱՐԴԵԱՆ (Փարի-, եւ 9. ԱԶԳԻՆ ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆ:

Գեղարուեստական ընտիր բաժին ։ Ձաւեչտ մր Ն․ Ս․ի Սէն Լուի մասնա -Հանորա ին Հայկական պարհը՝ Լա Սիոթայի եւ Սէնթ Անի Նոր Սերունդի կողմէ։ Եւրոպական պարհը ընկերակցու-թեան ԲԷՑՄՕՆ ԼՕՐԷՆՋԻ մեծ նուապաhuntil ph

# LUBA SPAN

ԱՄԵՆԱԸՆՏԻՐ ԵՒ ՄՆԱՅՈՒՆ ՆՈՒԷՐԸ՝ ՁԵՐ ՍԻՐԵԼԻՆԵՐՈՒՆ Եւ ՁԵՐ ԲԱՐԵԿԱՄՆԵՐՈՒՆ ՀԱՑ ԿԱՄ ՕՏԱՐ

# LUC-ANDRE MARCEL -h GRÉGOIRE DE NAREK

ANCIENNE POESIE ARMENIENNE (Ed. des Cahiers du Sud)

Գեղարուեստական մաքուր Հրատար իութիւն, որ որ հոլինակը ի կիր կր հանգ ԳորԳոր ՇԱԻԵԿԱՅԻԻ հանձարը, եւ հա Հալիարհային արժեջը, հայ բանասանը -ծութիան - Գիծ՝ 1000 Գրածը -Գորել՝ «Անդաստանի խորարը»

Fluit, my. Upmen 46, Rue Richer, Paris կամ «Ցառաջ»ի:

# ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ՄԻՈՒԹԻՒՆ ՄԱՐՍԼՑԼ

ստ սրու Կը կազմակերպե դասախոսութիւն մը , այս երկոււրաբեի իրիկուն ժամը ձիչը Գին Քաֆէ Նոայի սրահը Կը խոսի Պ․ ՄԱՐՏԻՐՈՍ ԿԻՒՄՇԵԱՆ

գը ըստը Գ. Մ. Ա. ՖԻ ՈՄ 11-1-0-000 Արանաշորապես կը հրաշիրուի նոր սե-ունոր, որուն առին պիտի արուի ար -այայասելու եւ ներկայացնելու իր աե-ակետները:
Մուտքը աղատ է սակէտները:

# 209-6-20169-1-08

9 . Նչան Միջայքլիան կը ծանուցանէ Թէ, այս կիրակի Փարիդի Հայոց եկեղե – ցիին (15 ռիւ Ժան Կուժօն), մասնաւոր ոգեՀանդստեան պաշտօն պիտի կատար ուի իր կնոջ, ողբացեալ Ալիս Միջայէլեա– նի մահուսն Բ․ տարելիցին առԹիւ։

Կը հրաշիրուին ողբացհալին յիչատակը յարդողները:

# «ՀԱՅ—ԲՈՅԺ»Ի ՔԱԺԱՆՈՐԴՆԵՐՈՒՆ

Լրացաւ »Հայ – Բոյժ»ի 13րդ - տարին։ ը խնդրուի բաժանորդներէն, որ փակեն իրենց հին ու նոր հաշիւները։

րրոնց չես ու արև ագրաները։ Տարինիսի առացողծները նարինիսի առացողծներ և ու ապայուցանին Թե արժանի են այդ արտան վասանութենում կանիսիկ վճարելով դէի այս նոր ապե բջնանին, փակելով հանւ մին ալինսիսը։ «Հայ – Բորժաի բաժնակին է 800 ֆր

Ֆրանսայի համար , հագար ֆրանը արտա-սահմանի համար ։ Նորոդեցէջ ձեր բա -ժանորդագրուԹիւնը , ուժ տալու համար այս մէկ - Հատիկ Թերթին րարդաւան -ման։ ՎԱՐՉՈՒԹԴՒՆ duis: Հասցէ՝ 32 ռիւ տր Թրեվիզ, Փարիզ (9)

**Ֆ**ՐԱՆՍԱՀԱՅ LUUՐԱՆ

ՖՈՎԱՍԱՀԱՑ LUԱՐԱՆ Նոր Տարուան առքին կարանի ընկերա -համակրական հաշաքոյքիը տեղի կ՝ունե -նայ այս չորեջարքի դիչեր, Դատէ ար հարանի վերծադարկը ։ Փոխան դատախս -սուքինան վը կատարուի մաջերու փոխա հավուքիւն։ Նիւքը՝ Լապաններու դերը համուքիւն։ Նիւքը՝ Լապաններու դերը համուքիւն։ Նիւքը՝ Լապաններու դերը հայկ . կեանքի մէջ

Մուտքը ազատ է

# « ԺՈՂՈՎՈՒՐԴՆԵՐԸ ԿԵՐԳԵՆ »

«ԺՈՂՈՎՈՐԻ-ԵՅԻՐ, ԿՅՐԻԵԵ»
Ինչպես տո՛քի տարի այս տարի այ «Ժո-ղովուրդները կ'երդեն» միջազդային ֆոլ-գյորի հանդեսը տեղի պիտի ունենայ ձարա 28%, արար հումասուրա հետմբ ժան Սարայի (վերատեսուչ Փարիզի հա դալսարարի) թւ րախամալուներոցե, ջի-

սակարասը) ու շարադատութսասբ Եր-կին Ժան Սարայի ։ Մանրաժասնութքիւնները յառաջիկային ։ ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ — Դաշնակահարուհի ԳՈՀԱՐԻԿ ՂԱԶԱՐՈՍԵԱՆի նուագահան – ղէսր մարտ 9ին , Սալ Շոփեն Փլեյելի մէջ ։

#### IFRE BUJULANDAS, READS.

Վերջին չարթուան ընթացջին չատ մե րաժանորդները մասնաւորարար Փարիդի արուարձաններէն կը դանդատին թէ թերթ դադա

չե հստահար։ Կը փուքիանջ յայտնել Թէ ամէն օր կա-նոնաւորապէս Թղքհատարին կը յանձ -նուին, սովորական ժամերուն, բոլոր Թեր-Թերը։ Ֆապաղումը Հետեւանջ է վերջին ծուին, սովորական ժամերուն, բոլոր քներ-քերը։ Ցապադումը շետեւանը է վերքին մասնակի դործադուլին, երբ ծրարները դիղուեցան կայարաններու մէջ։ Մեշրաժելու դիմումը կատարած ենջ քղքատարական վարչուլնեան, այս անկա-

ութեան համար որ բոլորովին անկախ த் சிகழ் புயரி ஓத்த :

# htanse the suphbut unoth

Նախաձեռնութնետմը Հ. 6. Դ. Նոր Սե-րունգի Անկէսի մասնաձիւգին ։ Կիրակի 17 Ցունուար ժամը 16 — 23 ,

140 bis. Av. d'Argenteuil, ԳԵՂԱՐՈՒԵՍՏԱԿԱՆ ԽՆԱՄՈՒԱԾ ԲԱԺԻՆ *խմբերդ* , *մեներդ* , *պար* , *արտասանու* -Հեւն եւ «Թորոս ծառայի արկածները » ,

թիւծ և «Թորոս ծառայի արգածարը», ի իստո ծիծապաչարժ գաւեջա, երկու ա - թար : Ճոխ պիսֆե : Ազատ ժուտջ Փորի Քլիչէի Իիւ 140 , Փորի Շաժ-չիուէի թիւ 165 Հահրակառը, իչներ Փրա Պուրիիծեօն, Կառ Սէծ Լագարէն՝ չոգե hmue, hout Jurm Luluding :

Այս Չորեջչարկե ժամը 10քե, Փարիդի Ս .Ցովհ . Մկրտիչ եկեղեցում մեջ՝ Ան-ուսնակորութեհան առնին առվել. ։ Ցաւարտ Ս . պատարայի ղպրաց գասը եւ բահանալ հայերիը՝ ժամաուոր ժափո-բով պետի առաջնորդուքն ենեւ-եւ րով պիտի առաջնորդուին եկեղեցւոյ խորհրդարանը, ուր պիտի կատարուի Տնօրհնէրի արարաղութիրներ, նախադա – հութենամբ Սհրովրէ Ծ․ Վ․ Մանուկհանի: Կը Տրաւիրուի Հայ ՏասարակուԹիւմը ։ Դիւան հոգարարձութեան

# AULULA PARTERIE (AUCUF81» Այսօր Չորե բլաբ թի , Տոն Ցայանու թեան ,

Արտը Կորերչարիի, Տոն Յայանութենան, առուստում արարող ժամեր 8, Մ. պա - ապրայն ժամեր 10: Այս Կիրակի սկիրը առուստեան արա - բողուքինանի «Հան դպատարար «ոդե-հանդիսա» ըստ Ձաժպայնեան կատկի , ժամ. 10: Judy 10 :

# ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ ԵՐԳԻ ԱԿԱԴԵՄԻԱՅԻ

դասախոսութիւնը ձայնապնակով այս չարախ ժամը 20.45ին Սորպոնի սայ Ռիչըլիկս սրահին մեջ: Կը խսսի Տութ . 40.0.8, նիւթեր՝

Ծախջերու մասնակցութեան համար 200 45 ա գին ուսանողներու եւ «Ժ 5 օնկս միւզիքալ»ին ։

ՍԻՓԱՆ ԿՈՄԻՏԱՍ երդչախումբին՝ Նոր չթչանի բացման հաւաջոյինը տեղի կ'ու – Նենայ կիրակի, 17 Յունուար , կչսօրէ վերջ ժամը 3էն 9: Ադղ - Տունը, 32 ռիւ տր րեվից:

Կը Հրաւիրենք րոլոր նախկին անդամ – ները եւ ամէն անոնք որ կը փափաքին արգարագևուիլ:

# ՀԱՑ ԱՐԻՆԵՐՈՒ ՄԻՈՒԹԵԱՆ

SUCESUL SECESORO

Կիրակի 7 Մարա, 1954, կեսօրէ վերջ ։ Ժամ<sub>ր</sub> 2-30ին Սալ տը լա Շիմի , 28պիս , Ռիւ Սեն Տօմինիք ։

Կը խնդրուի նկատի ունենալ ։

# ԴԵՂԱՐԱՆ SILVESTRE

46, Rue de Trévise,Tél. PRO. 86-41 Ազգ Տունեն դէպի Լաֆայէթի անկիւնը

Լաւագոյն ընդունելուԹիւն վերա պահուած է թաղիս հայ յանախորդ -Stepne :

Կը խսսուի նաեւ հայերէն ։

# ዓብዮን 4ር ቀኒያቡት

Վարժ չարժավար մը (չօֆէօր) տրա -մադրելի է իր կառջով (Փէօժէօ 203) կամ

ռանց կառջի։ Դիմել Տիւտիւքնեան՝ 83 ռիւ Սէն Տրնի , Ruludu, (Uti):

#### BURGASTEL

ФИРЬ2 .- 2. 8. 7. Упр Иврагодь Иարոնեան խումբի դասախօտութիւմը այր Հինդշարկի ժամը 21.30ին Ադգ. Տան մէջ (Ա. յարկ)։ Կը խօսի Գ. Ա. ՉՈՉԱՆԵԱՆ։ Նիւթը՝ Ոսկեդարեան Հայ դրականութիւն (Շար․) ։ Կը հրաւիրուի դրասեր Հասարա– փութիւնը :— Հայերէնի դրասեր Հասարա–

լինն .- Հ. 8. Դ. Վարանդեան կոմիայն ընդ-5. ժողովի կը հրաւիրէ բոլոր ըն-կերները այս ուրրախ ժամը 20.30ին, 101 Ուվերիւ ան Ուաճոի ոնջանարի րբևերո

SU.POU - ՏՈՒՐՈՒԲԵՐԱՆԻ Հայը. Միւթեան ընդեն ժողովը՝ այս կիրակի կես րե վերջ, Փլաս տ՝Իթալի, Քաֆե Քլեո տը օրէ վերը, Փլաս ա թթաքը, թագ», օր է Լիւնի վերնայարկը։ Խիստ կարեւոր օրա-կիցներէն ծնրկայ բլլալ։ ՄԵԲ. ՄՈՒՐԱՏ Ուսումնասիրացի ընդէ՝

ժողովը այս կիրակի կեսօրէ հաջ ժամ 3.30ին, Իսիի Խրիմեան սրահը։ Կր հրա ւիրուին նաև։ համակիրները։ Գորժշն ան րուրս սանւ Վասադրրաբը՝ . . . սմներու ներկայուԹիւնը անՀրաժեչա է։ ՀԱՅ ԲԺՇԿԱԿԱՆ ՄիուԹեան ՀերԹական

4.00 rocsustate u paretima stepanjih հիր Ադդ Sain det nampomet - «անը հիր Ադդ Sain det nampomet - «ծիջկ հիրաց: Նիւք ուհենալով՝ «ժառանդակա-նուքիւնը»: Սրանը տաջունիւն ունի ։ Մուտրո աստա եւ Մուտքը ազատ է ։

### በՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

Վիչնի Հ. Մ. Ը. Մ. ի տարիկան պարա-Հանդէսը այս շարախ իրիկուն, Սալ տէ ՖէԹի շջեղ սրահներուն մէԸ, ժամը Ցէն mul duil n 2:

Մուտքը՝ 200 ֆրանը։

ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՕՐԸ ԿՐԸՆՈՊԼԻ ՄԷՋ

Կրըծոպլի մանուկներուն համար այլեւս աւանդական դարձած «Մանուկներու Օր»ը կը տոնուի Ֆ. Կ. Խաչի կողմ է , կիրակի 17 Յունուար , ժամը 15:30ին , Արմ էնոնվիլի սրահին մեջ։

որանին մեջ։

Մեծ պատրատունին տեսնուտն է,
Հայկական տաջուկ ժինոլորաի մը մեջ
դուարնացներ, շամար ին մանուկները
Ա ԵՒ ծաղերին ու երիատաարութիներ :
Երդ, արտասանութիներ եւ հայտներ ահույիներ
հիարներ գորոցի բարեկաներուն կող
- մէ, Կարանդ արական ինան կան պատրատուտ ծրարներ պատրանում կող
- մե, Կարանդ արական ինան կու կարոր մանունիներուն, որանին մեջ։
Հոր արևին է Տարյուան որան եւ եւրոպական արարի մինչեւ կես դիլեր՝ մաս
հատոր հասարախումրով:

# ITHS.OBUS.book ope 1505.5 IT-2

Նախաձեռնութեամբ Ֆ. Կ. Խաչի։ Յունուար 17ին, կիրակի օրը կկսօրէ Լերջ, ժամը 3ին, Ցոյներու սրահը, 5 ռիւ Պօնֆուա, Լիոն։

Գեղարուեստական բաժին։ Երգ, ար -ասանութիւն եւ անակնկայներ ։

244-246, Rue Vendôme, MO. 11 20, Rue Villeroy, MO. 32-10,LYON

# Bahadourian

# ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆԸ

Որ կը ԹեԹեւյնկ ձևր հողերը ։ Միակ հաստատուխիւնը որ ունի Իս-թանպուլ վաճառանիչով սուրճը , յատուկ խառնուրդով ջաչուած եւ Shanua . Չմոռնաբ աշնական օրերուն ձեր ա

Ձմումաց ամսական օրկրուն ձեր սե-դաններուն վրայ մեր անման Շի-ԲԱԿ ՕՂԻՆ դուտ խաղողի հիւնկ: ձոխ միերջով կ՝ խնդունինջ ապրա-դրանջներ Ֆրանսայի, դադքավայ, -բերու, Ջուիցերիոյ, Գելնիջայի հա-մար, արագ ապասարկութեամբ եւ

մատչելի դիներով ։ Ունինք յունական պամիա էքսթրա **ձի** թապա աւղ եւ կալամաթա քաշքա-

ձրբապատուր և վաղաւաթա քաչչավակ եւ բանարի ենթանա կամիր։
Նաևւ Թուրքիայ լոր ևւ պահածայ պամիածերը եւ աշվաները, թահին եւ թահին հելվա, ապուիսս եւ երջին համեժներ, սալապ, ժահալեպաի չոր պաուսիսի ընդերեն, վաղելու եւ Էրչիկ), անչուա եւ աժ և անար hundhun han

4C FULL TULLS USSELALPHE UC ոեւական յանախորդ դառնալու հա -

Imp. Araxes - 46, Rue Richer, Paris (o"



OPUBLIB

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925 R. C. Seine 376.286 Le Directeur : SCH. MISSAKIAN. édaction et Administration: 32,Rue de Trévise,Paris-9' él.: PRO, 86-60 C.C.P. Paris 1678-63

FUJUUNCAUSCALOPA Ֆրանսա եւ գաղութներ՝տարեկան 3000 ֆր․, վեցամս․ 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 фр. Հատր 12 ֆր

อกหนกหนก JEUDI 14 JANVIER 1954

շինգշաբթե 14

APL MOUTE

30ቦች ያሀቦት — ውኮት 7268

30° ANNEE

խմբագիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

ՆՈՐ ՇՐՋԱՆ, 10ቦԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 2679

# ՊՈԼԻՍ ԵՒ ՄՆԱՑԵԱԼԸ

Թուրջիոյ Հայ ժողովուրդին վերջին մնացորդը ծուարած է Պոլսոյ մէջ, — 60-65·000 Հուի: Երրևմնի «Գաւառ»էն 30 - 40·000 pb -

կորհեր միայի կը չնչեն դանազան ջաղաջ-ներու եւ դիւդերու մէջ ։ ԵԹՀ չենջ սխալիր, ամէնչն՝ կարեւոր

թիւը կը կազմեն կեսարիոյ շրջանին

ամախմրուած մնացորդները ։ Քանի մր հարիւրնոց համրանջներ կան

բանը մը հարրերմոց համրանքներ կան Սերասաքող, Խարբերդի, Մալաքիայ, Ա – բարկիրի, Տիդրանակերակ մէջ։ Ըսէի՞նջ Թէ միայն տարեցները՝ դիտեն մայրենի լեղուն, եղերական յիչատակնե–

Նորերը ո°ւր դանէին հայկական դպրոց

դ. կհանը։ Տախ կը կարդաջ Թէ Պատրիարջա րանին դրկուած բանանայ մը միրտած է ոչ միայն հրախաներ, այլ եւ 18 - 25 - 30 տարեկան երիտասարդներ . . .

տարողաս սրիտասարդուր Զանադան ձեռնարկներ փորձուած են դոնէ Հայերէնի դասընԹացք մը բանալու

դոս չայերչոր դասըսխացք մը բասալու ծամար, բայց ապարզինն ։ Ուբեմն, բուն չայկական կեանքը աժ -փոփուած է Պոլսոյ մէջ, ուր կանդուն կը մնան Պատրիարջարանը, եկեղեցիները , մոնումրբեն թե ունիչ ամմ.

Երբեմնի Պատրիարջարանին ստուերն է

որ կներեւայ, իրրեւ սիոփան։ Նախկին իրաւասունիւնները ամրողջո-վին ջնջուած են, ձղելով տրայս շովուա -

Հանդամանաբը ։ ոտը տուդաստութը . Քէմալական արչաւանջի օրերուն, որո– սծ էին հաստատութիւնն ալ ջնչել, կամ

շած չրս տասատութը այլ ՀՀՀԷ Վա պատրիարջը կոչել Հպաչ փափար»։ 6ետոլ բարեհահեցան պահել հին անու-նը, ջանի որ կ<sub>ը</sub> մնար Յունաց Պատրիար-ջարանը։ Բայց , պարպեցին րովանդակուանուրը : 1

ընտրութեան րեղին պատրիարջի արուեցաւ, վերա – առթիւ, փորձ մը կատարուհցաւ, վերա -Հաստատելու Համար Ազդ. վարչութիւնը, աեսուչ Խորհուրդներով

ահսուչ Խորհուրդներով ։ Մնդարա մինչեւ վերջն ալ մերժեց ձանչնալ այդ Վարչութիւնը ։

ձանիալ արգ Վարբուքիւմը ։ Արս առքիւ դանագահ արևատաինուիրներ եւ փախուկներ , որոնջ քերք եւ չթքանակ ունին, աւելի արտորեցին ժե՞նորորաը ։ Այն առահեան որ , պայածապիր – ներ այլ հրատարակեցին, ապացուցանելու.

համար Թէ ընդե. ժողովը արտօնուած էր միայն մէկ անդամուան համար, Պատ նիանճ նրանրքու ինառասունբ չուներ իրասունը ո՛չ Ազդ - վարչութիւն կազմելու, ոչ ալ նորէն դումարուելու ։ Կառավարութիւնը որ մուխ ծրադիրներ

Կառավարութիւհր որ մուր ծրադրբանը ուներ, օգտունցու այս իսուժանավարհե ընծ, պարզ հողաբարժութինան մը վերա -ծելու համար հրրեմ ին արը - իշխանու -քիւնբ։ (ՄԻՐԵՐԵ վերբ ԵՍԵԼՈւի իկյիւթի) -Պատրիարջարանը անելի մը մատ -հանում համար հորանանի մի մատ -

պատրրարդարա ասոլը առևար ձգել հուտծ ըլլալով, հախընտրեց առևախ ձգել հուտուար 3 Թուակիր պաչաօնական գե-կոյց մը կը խօսէր այդ ձեռնարկներու

կոյց մը կը խօսէր այդ - ձեռնարկներու ժասին , որոնց հետեւանչով ընտրութիիւն-ներ պիտի կատարուին յունուար 31ին ։

Ձեկոյցին մանուածապատ լեզուէն կր հետեւի Թէ կառավարուԹեան տեսակէտը

մեացած է անվումիս և արդիւնգին և Լաւադոյն է արասել արդիւնգին կաւ-Տարիների ի վեր դարունի լանձն կաւ-նէ ամեծ դունորունին, դաւնկու հանար կրթական և բարերդործական հասասար Որենները Երիաստարդունիւնն ալ կարելին կը փորձէ մշակոյթի Տակատին վրայ, դանազան միութիւններով, լսա վրայ , զահազան միուԹիւններով , լսա – րաններով եւ ԹերԹերով ։ Դուրսէն դացած այցելուներ ալ , երդիչ , երդչուհի , դերա-սան եւ ուսումնական որոշ ողեւորուԹիւն կր ստեղծեն ։

# ՕՐՈՒԱՆ ԴԻՊՔԵՐՐ

# **ሀደዓ.** ԺበጊበՎԻՆ טחר טעויע אעזב

Երևջչարիի օր Արդ. ժողովը հրրորդ գուհարկուինամի ծախադահ ընտրեց ըն – հերվարական ինահածուն, որ 1.ը Թբո – գեր, 2514 դեմ 300 ձայնով: Առաջին գուհարկուինան առևն 171 գուհ չահած էր ժողովրդական Շարժու – մի (կաթոլիկ) թեկնածուն, որ փիչո ձեռք և «Հա

մի (կախոլիկ) թեհիսածուն, Կ. Փիքո ՖլեժԷն ,իսկ էր Թրոբէր՝ 130, Մարսել Քաղչքն 89, եւնւ։ Երկրորդ, բուէարկու – Թեան առաջինը չահեցաւ 217, երկրորդը թեան ամայրող լասեցաւ 21, դրդրորգը 222 թուք, Երրորդ բուքարիութքեան ծեր-կայ էին 564 երևակոիաններ։ Քուէ աուին 551 հուք, եւ ընտրուհցաւ Գ. Լր Թրուբեր ։ Համայնավարները իրենց 96 ջուքները աուսծ էին ընկերվարական Բեկնամունե, Է հենուկա Գ. Ֆլինեֆի որ Բունդ կուսա կից կը համարուի եւրոպական բանակի ծրագրին եւ արեւմտեան Գերմանիոյ հետ ծրագրի եւ արևմահան Գերմանից չետ հիջաւած առմավան դուրադրին, Նոր նախագայնի չուէ առած էին, բացի 105 ընկերվարականներին, մաս մր արժատա-կաններ եւ ազդայնականներ։ Ուշինքն Գ. Երիս (արժատական) որ 81 տարեկան է եւ 1941ն է իկ իր վոգեր խահապայումիլու-նը, իր այնուր պիտի յանձնէ նոր տահ-նասեանն

Պ․ Լը Թրոջէր բարեխառն կուսակից ոն է հերոպական միութեան, բայց Թէ ինը եւ ԵԷ իր հուսակորւ Երևայ ար մր վերապատումներ ունին եւթադական թա նակի մասին : Ծնած է 1889ին, ուրեմն 69 աարեկան է ։ Իրաւագիտական ուս տարեկան չ: Իրառադրատգած ուշոււը ա Հարահեչ հանր, դարծի ձևատարկեց իքբևու փաստաբան։ Ընկերվարութնան չարջերը մասծ էր չատ կանուխնչ։ Առաքին մեծ պատերարկին (1914) ծանրապես վիրա -ողուհայաւ եւ աք քնեւը կարեցին։ Պատեւորուսցու ու ու ըստը կորողություն որ -դակալ, չթանչաններով ։ Առաջին անպաժ Հանրային դործունէուԹեան նուիրուեցաւ ւ անդրային դործունելու թեևան նուլիրուեցաւ 1919ին, իրբեւ անդրաժ Փարիրի բաղաքարհատահարահարահարահան հարարակատական խորձության, երերակորհայան 1936ին, 12րդ Բադրաժամեն է Ինչն այր մեկն էր այն երևարհրաններեն որոնց «Մատիլիա» նաւր հասան 1940ին, Աերրիկե երբեայու այն հերարարանակելու տանար։ Դիրանի դատարարութեան ատեն Լեռն Պլումե պաշտպան փամատրանն էր (1942)։ Նախ Լոնարա, ինադ Աբե՛ կորութեան հանարան հերարարան հակատի Արզբեայությեն կողմել անդատ Արզբերութեային կողմել անդատ հարարական և Արզբապանութեան դործավար չաս հանալեցաւ 1943ին, օգտնասարին գործահար 1948ին։ Արզա արադանութեան դործավար չաս հանրեցաւ 1948ին, օգտնասային դործավար չաս հանրեցաւ 1948ին, օգտնասարին կործել Արզա վարչապանութեան դործավար չաս հանրեցաւ 1948ին։ Արզատարանին իրոն կործեր հերջեն հերջեն Արզա հանրայան հերջեն հերջեն Արտարարարանեն հերջեն հերջեն Արտարարայանեն հերջեն հերջեն Արտարարարանեն հերջեն հերջեն Արտարարայանեն հերջեն հերջե հակուհցաւ 1943ին, օդանաւային գործագար՝ 1944ին։ Աղատարրութենեն վերջ՝
Փարիդ վերարատնալով բանդարար և
- դաւ պետական, Ներջին՝ գործերու եւ
տղը։ պաշտպանութեան ծախարար ի
1945\times 1947 հախարան բանարարար ի
1945\times 1947 հախարան չապատարատական
հարհուրդի։ Երևջ տարիչ ի վեր Ադդ- ծեղույին և իսիս - ծախարարահ երչ Վեր- հետական վարեց Վերաայլի վեհաժողավին ատենապետութեւնը, հանրապետու
- վեան հախաղաչին ընտրութեան տաքիւ։
Ադդ - ժողովին հախաղաչնել հիան արերադուր անենարարձր պաշտնե է Ֆրանսաորի «Էջ (տատչինը՝ Տանրապետութեան
հակարահութերեն է է Վարլապետութեան
հախաղահութերեն է է Վարլապետը

ապրադրաչությունն է)։ Վարլապիաը ա եկի իրավահի իլիանութինն կր վայկվել
այան Արզ. Ժողովին ատենապետը, բայց
վարլապիտները այնջան յահանի իր փոխուխե, որ — Վիկին հայուղա տարին երկու
անդյան — Արզ. Ժողովին ատենապետու —
Աել. և բանաչուն և հետ. Աել. և հայուս և առաջան ան եւ Հանրապետութեան նախադա թոտն և Հարրապետության հախարա Հուքեան պատուակալ պաչտոնները բաղ -դատարար կարևւոր Հանդամանը ստացած են : Արդ . ժողովին ատենապետը առժա -մապէս կը վարէ Հանրապետութեան նա խադահութիւնը, եթէ աթոռը թափուր

# - סרב סראט

# « ԳԵՀԵՆԱԿԱՆՆԵՐԸ »

Կը պատահի որ սովորական նամակ մը , պրպտում պահանջող գրութիւն մը 24 կամ 48 ժամ յետաձգեմ ։ Երբեմն այդ ժամերը օրերու կը վերածուին։ Անցեալ Նոյեմբեր 4ին, այս էջին վրայ

յիշեր էի թէ «Նայիրի» շարաթաթերթը շաբաթաթորթը «Երկու հրիտասարդ աշխատակիցներ ու-նի, որոնք պարրերարար ինքնատիպ և -լոյթներ կը փորձեն, տոկուն եւ սահուն հայերէնով մը»։

ռայորդսով սը»։ ՄԷկուն մասին խօսհր էի— Եդ․ Պոյա– նհան — հատուած մըն ալ արտատպելով

նհա – ռանուշած շը. իր գրութենէն : Մնացհալը ձգձգեցի, ձեռքի տակ չու – նենալով երեք յօդուածներէն մէկը։

Երկրորդ աշխատակիցը, Սնապեան Պ ղոս, բաղդատաբար նոր է եւ առաջին անգամ աղմուկ հանեց պարզելով տեղծ Եղիվարդի (Եղիշէ արք․ Տերտեր հան) շարք մը բանագողութիւնները ։ Այնուհետեւ ուրիշ հլոյթներ ալ ունե Տերտեր -

, աղի - լեղի ակնարկներով , բայց միշտ պատճառաբանուած:

հնչպէս կՖրհւայ, դառնացած հոգի մըն է, որ վանքէն լոյս աշխարհ գալով, շատ աւհլի յոռհտհս դարձած է։

անդի յոսհանս դարձած է։

«Գեհենականները» (Նայքսի թիւ 5, 6, 7)։

«Գեհենականները» (Նայքսի թիւ 5, 6, 7)։

հորացիրը –-թուն բառով « գեհենա –
պարս» – շատ բան չի բացատրեր ։

Ամբողջ ահրունդի մը ողրերգութիւնը ։
Քիչ անգամ կր պատահի որ այսքան
դառնութիւն և յուսախարութիւն հոսի
մեկ շունչով ։ Ըմրոստ այլ պապարհան
վերլուծումներով եւ հասուն խմբագրու –
թեանը ։

— «Մենը տեսանը մարդեր որոնը ու -

Al this meaning damping agains angues or physhop in property in place gaving unique a place to add in a face of the surface of

ցառը»։ Եւ դեռ դեզ մը կրակե խօսքեր, յանգե-լու համար հետեւեալ եզրակացութեան. — « Հրկուտծներ ենը, րայց դամու -

— « Հիքրուսասար ազ, թայց է քիւմ լուհինը։ Մեհրաւուսածներ ենջ, բայց ոխ դուհինը ...»; Հաւատանք թէ պիտի յաջողին խօսքի-րը գործի վերածել, իրբեւ երիտասարդ – ներ շոր ըսկիք ունին»; ՀԱՀԷ

# Մ. ՆԱՀԱՆԳՆԵՐԸ ህበቦትን ፋ'ԱԶԴԱՐԱՐԵՆ

### ՊԻՏԻ ՓՈԽԵ°Ն ԻՐԵՆՑ ԱՐՏԱՔԻՆ FULLUFULUIL ALPINE

երկու չարաժ առաք, Մ. Նահանդներու արտաջին հակադարը, Գ. Տրյրս, կարև-որ ճառ մը խոսեցաւ, պարդելով իր երկ-թին պաղապահանուժիւներ։ Բացապարեց Թվ կառավարուժիւներ ունի երկարատեւ ծրա-դիր մը արտաջին ջաղաջականուժեան համար Արդըն-տուրթի վարչուժիւնը ամ-ողջունին չե ներենը ին հախորդներուն դործերը, բայց Յուհաստանի և. Թուր -ջիսյ արամադրուած օղմուժիւնը, Մաբչը-կ ծրադիրը, պեսմանան Եւրոպակ վե լի ծրագիրը, արեւմտեան Եւրոպայի վե թաղինումը եւ մանաւանդ Քորէայի մ րադրսուս ը սե սասաբառը բորչ--յբ կատարուած դինեալ միջամաութիւնը Համարուին առժամեայ դարմաններ, ւ երցներ որոնց անապարանըով ձեռք առ -նուեցան , աքէն անդամ որ ձջրրիա եւ ան-միչական վտանդ մ<sub>ը</sub> տեսնուեցաւ ։ Այդ չրջանը անցած կը համարուի ։

- « Այժմ , ինչպէս Սովետները , մենջ պարտաւոր ենջ ծրադիրներ մշակել ալ պարտաւոր ենք ծրագիրներ մշա ամբողքովին պատմական դարաչրջանի համար : Այս առաջադրունեամբ ,— 1 Նահանդներուն համար ռազմագիտական ուգրեն վատրք դոիս! դէչ՝ ի վրաս ինբրժ ռիաք դե տկաի նքքան ինբրժ մադաճայիր տատեսանուռ ժառան դանասքերությա զինուորական պահեստին. - 2. Տնտեսա անսահման կան шռողջ սկղբունք մբ չե գաղարարով օմրրք ունիչ բերկինրրևու սնորճ ինրար որարվունիրար ասաչրսնվել։ Դարգը ասրրք միրուսնավար գարն գախծբև գ. բսկոնգի վատասում է արւավար ձեռն ահանու

Նախարարը յետոյ մանրամասնօրէն պարդեց նոր ուղեզծին գլխաւոր կէտերը , չեչտելով Թէ Մ. Նահանդներուն «ռազմա– դիտութիւնը հիմնուած է փոխադարձ միդրաութրուր չիստուա է դողապարձ «բ Հոցներ ձեռը առանելու կարողուքենան վը -թիւններ կատարելու եւ աչխարչը րաժ -նելու անոնց չետ որոնը կը Էնջեն ազա -Philip »

Անդրադառնալով Եւրոպայի պաչտ – պանուժեան միջոցներուն վրայ , Պ․ Տրլըս Thunk murme

— « Ատլանահանի դաչինքը կնքուհցաւ տաղմապի մը պահուն եւ առանց՝ ամուր հիմերու ։ Գերմանիոյ՝ մասնակցութիևնը ւուրս ձգուած է զինադադարի համաձայ սութիւններով ։ Եւ սակայն — արեւմահա նութիրեններով ։ Օւ սակայի արևեստնաս Եւրոպան չի կրնար պաշտպանուիլ առանց Գերմանիոյ ։ Նախագահ Այդրնհաուրը խո-րապէս համողուած է Թէ կարելի չէ հր –

# บการง รุ่วนบนอนองธอนง

Չորս պետու Թեանց ներկայացուցիչնե հեսանա ընտակը դէն ու րու մրրորը միասին մէջ որ համաձայ-հութիւն չորացաւ, որոլելու համար Յուհուտը 25ի ժողովին վայրը «Այն սա-տիճան որ չրասեր կր հարցենն իէ և Մի-ուժիլեն դիվարգետո՛յ «որիրոր մէջ է Կատ-հրչնիս ժամ անշեցին երեջ նրասերը» ու սակ երք մը յանրելու Հակառակ այս ձաևատեմ չեւ չե ուսոց ոլջը ոլ յասրորու չադրուար Ճախողակրնկրուն, արկումահուն պետու – Բեանց Նախարարները Պերլին պետի դա հուլին Յունուար 22ին, Նախնական խոր –

հրդակցուԹեանց համար ։ Վերջին տեղեկուԹեանց դարբըս տորորդուր Ռուսերը իրբեւ ժողովատեղի առաջար -կած են վերլինի խորչորային դեսպանա -տունը, ինչ որ անընդունելի կը համար -ուի, կապուած ըլլալով արևւելեան Գեր whiping 4him :

200 ረበዓት ሆቴቡዚን ԱՒՍՏՐԻՈՅ ՄԷՋ

200 ՀՈՒԻ ՄԵՒԱԾ ԱՒՍՏՐԻՈՑ ՄԷԶ
Ջիւն - Ճեհուը սարտակելի աւերներ կը
դործ է Աշարիր մէջ՝ Արդչե իսկ ձեռած
կամ անշետացած են աւելի գան - երկու
ծարիս ծուր է, ձիշևակութակու տակ ձեռած
կարի անշետացած են աւելի գան - երկու
ծարիս ծուր է, ձիշևակութակու տաս հայան
կարուած, դիշեր կոլիայած են։ Անջերգ
հատ ձիւն կը տեղայ։ Ողողումեիրը - եւ
փոքորիկները կը ասասկայնեն տաղծագրչ Հարիսրաուր վերաւորներ հան չագրչ Հարիսրաուր վերաւորներ հան չապը։ Հարիւրաւոր վիրաւորներ կան։ Հա -գարաւոր բնակիչներ անպատապար մնա -գած են, իսկ նիւթքական վնասը միլիառ -

հերու դր տասը:
« Սալիասի վառ՝ ը » ղուներ պատճառած է
հանու Ձուիցերիոլ մեջ: Ցարդ երիսած
հանուած են 18 դիանինը ։ Անարդեանիա
անձետացած է դիա դր իր 29 տուներով։
Ֆրանապե է հապիութեան անանական և
հատարիութեան անանական և հատարիութեան առանա

ձիւն կը տեղայ։ Փարիզի մեջ՝ Shu it whante .

կար տահծ երաչիսուորել Եւրոպայի , արևւքահան աչխարձի եւ Մ. Նահանդնե-րուն ապահովունիւնը եւ կինասիակու – քինչը առայն վեռ քիան մր , մասնակցու-քինալ առայն վեռ քիան մր , մասնակցու-քինաք ահանայի եւ Գերմանիոյ , Վիրջ ուրբլով արատակասուցի դն սև անա ղաւ երկու պատերազմներու, մէկ սերունգրու որվու պատուրագրացրու, այդ դորու»-գի ընքհացրին : Իրրեւ ապարապետ Ատրան-տեսան Շակատին եւ այժմ իրթեւ Հանրա պետութեան նախագահ Գ. Այզընհաուրր միչա կը միչեցնէ Թէ Մ․ Նահանգները մեծ արությունը և հարդական արև արև արև արև արև արև արև արև արև արդական գիտրանությեսն և եւ միացեալ պաչապա – նութեւան ծրադրին իրականացման ։ Ցոր– **І**шры при

չափ չէ իրականացած այդ ծրադիրը , Ատլանահան դաչինչը ևւ բուն իսկ խաղա-դունիիւնը վտանդուած են»:

( Շար և կարդալ Դ . էջ )

# Th 26% UUUSOF

(บ. บางกายบนา 268)

1914ի Դեկտեմբերին էր. Մեծ աշխարհաժարտի սկզբնական օրերը։ Բոցավառ Յոյսի եւ վառ խանդավառութեան օրեր ։ Կաժաւորական Առաջին Գունդի ժարտիկծերը, գրահուած իրենց յեղափոխական կուռ խառնուածջով , խիզախ ու Հարուա-ծային դրոՏներով ոստումներ էին կատածային դրուննիով ոստումներ էին կատա-բում։ ԶԷՆթի դիւրին յանորումիւնը, նա-բում։ ԶԷՆթի դիւրին յանորումիւնը, նա-բանց մարտական յարանում։ Ոստիր և հանտատնոլ անվկանը ինչնավատահումինա-եր ողևուրել էին հրանց։ Մես մէկ Թեւր դրունել էր Պարդայան, իսկ միւսը՝ Մես-բայը։ Գունորը՝ անհամ բեր անձիունիամը ապատում էր արանական հրամանին, մէկ չմեկուսիլ է արուանով Մշնամին խորատ-կան, հայ ժողովուրդի ապատունիան ա-ատքին հանդրուանը ։ Ցանկանում ձեն անչաներ

**Ցանկարծ** մի անակնկալ գոյժ եկաւ փչակու մեր հրադը է հիվերի դօրամահրը հեղջել էին Սարիդամիչի Տակատը, դրա-ւել էին Արտանույը ևւ յառաջանում Բաւել էին Արտանույը եւ լառականում թա քումի եւ Թիֆրիսի վարչ : Իր խարկանի կարուելու սպառնալիջի տակ էր Պարս կատանի ուշո գինուորական ուժը, իս Կովկապը՝ հերկուժման վերահաս վասն դի ենքակալ: կսարիսկսից էր Պարս -

անան արձակուեց. ընդ Հանուր նա -

Տիսրութեհան մի թեանձր իսուար իջաւ մեր վրայ, ինչպես հարսանեկան իսրաի -ճանջի մէջ՝ մահուան դոյժը։ Կոտրուեց կաժաւորների մէջըը. եւ այն ռազմիկնե կամաւորների մչջը։ ու այն տույր զմա թը, որ թիչ առաջ կոտայուն ասումամա – Ֆիջին, բուջ ու բորանին, կնդա ու ցեխին հրամասել ամալիսով ընդանինի ը դեմ եին հորանում, այժմ կծիրուկ էին արրամու – Միան արձինչին ասկ, ինչպես առիւժը դառաղեղին մեջ։

Հողիների մեջ Թաւալում էր մի որո արը առամ էին կրձառում ցարի դեմ , որ , Հորը առամ էին կրձառում ցարի դեմ , որ , Հուրուսի ու հենդամիա հպատակով , մի from at hintely the the ambburg conter ագորել, Թէ աս ապրի դժյախառանին և է Քի անապասելի ծախադանին, որ կարող էր վիճակուել ուժեղնն էլ, արկարըն էլ Առաջին դումորի կոկիծը անավում էր պրովենաեւ համանջով նրան դրվում էին

Հայութիւնը փրկելու երջանկութիւնից եւ յազթապանծ երթով Վան մանելու դերա-գոյն փառջից ։

Նահանջը ինթնին ձղձիմ կացութիւն էր կամաւորի համար, իրբեւ դրկանը, չար -չարանը եւ աուայտանը։ Գունդին սիրար ծակողը ետ ջաչուիլն էլ չէր, որ ռազմա-կան Տատրակին մէկ անհրաժեշտ խաղն կ կան ծուարագիր տեղ ա-զ հրթեմն, այլ աներնն ու վայրապար իր խոլանջին հասցուած՝ լախտի հարուածը։ Նահանֆող բանակը նուիրական մի

Նահանջող բանակը նուիրական մի պարտը ունէր հիմա կատարելիը. ապա –

sad of եւան հասցնել Խոյի ու Սալմաստի հայութիւնը :

ւարեր անձնուիրուԹեամբ եւ տաժանջոտ աչխատանջով, տարադիր պարսկաՀայուԹեան Հետ Կամաւորական Առաջին Գունգը անվնաս ու անվտանգ ան-«Մայր Արաքս»ը եւ դնաց բանակելու

ցաւ «Սայր Արաբոծը եւ դետց բասակորւ Հին Ջուղա հայ դիւղը ։ Թէեւ Բիլեֆիկի ժէջ ստացել էինջ բեր-կրալիր լուրը, Թէ տանկական բանակները Հախջախուստծ են , ստկայն Ջուղայումն կրույթը է գրանական հրականի հրակայի հրականիան հրականի հրականինայի հրականիկան հրականիների հասաստաների կրականին հրականին հ

րու, եւ էջացան նավկանգն ու մակաները գողածածուկ դառալիրների դեժ։

Վետջ էր տոնել անանոր՝ նոր խոս տումերի իսր երս Տարին։ Օգտուելով թաբհացակամ Աղարիկի ընտիր գծումեր կատարելու ձարդիկունի ընտիր գծումեր կատարելու ձարդիկունի ընտիր և փոռաւու
տակայաների կումերի և փուասու
տակայաների փորձաուրիիւնից և պահուս
հետր խմիստերի և հետրեաներ հատանին ներս խմբուեցինը կերուխումի սեղանին

երչ։ Առատ կարմիր գինին նուանեց մեզ իչխեց լեզուների վրայ։ Երդերի եւ մանա-ւանդ կենացների ու ձառերի յորդառատ ւասը դասացների ու ծառերի յորդառատ Հեղեղը ջակեց պարի՝ կաղանջները եւ խորաակեց վերապահութենան ամրարասև մերը։ Ծիծադին եւ երդիծանջին հետ լա-ւում էր լացի ու ողրի կոծու Լեմեն որ ան անրը։ Օրծադրս ու որդիսացրո Հատ ը-ւում էր լացի ու ողրի կոմը։ ԱժՀա ոք ան-Համրեր տաջի էր ցատկում՝ իր \_ ՀարՀա ցուցարերելու. ջերք/ուածներ էին արտա-սահում . երդին հետ պարն էր մեցում մեղ ստուու երբը։ Հեռ պար չը ցայուն ապ Հեչատրեն ւ մեկը հերրողում էր Հայ գողո-վուրդի ըարեմասնութիւնները, միւսը դովերդում էր Հայ Հայդուկի աննման Հերոսունիւնը, կամ դրուատում էր հայ մը-չակոյնը, Հայ. Եկեղեցին։ Կենացների շակոյթը, Հայ- նկողնցը։ Կոսպորը մէջ խայտարդէտ մադքիանջներ հիւսուհ-ցին, երդիծական ոլորանջներով ակար կունիեմներ եղան ներկաների հասցէին , կուներեմներ ողոր ներկաների հասցերա րարենագիուներեմներ եղան դենցի լադ -թանակին համար, հայ աղատաղրական չարժման ժշտարուտ լաջողութեան եւ վերջագես Հայաստանի անկախուհեան համար։ Գրենքե րոլորո էլ ճարտասան ու Կողջիս էր նստել Անաստաս Միկոյեա -

նը, Խորհրդ. Միութեան ներկայ նախա րարը : Քսանամեայ մի վայելչադեղ, ուղկիսաւարտ դաձիդ եւ Թուխ ուսանող էր։ էր թողել Ներսիսեան ձեմարանը եւ կա -մաւոր եկել Ա․ Գունդ , իրրեւ պարդ դին-

Մ. Միկոյեանը ուշիմ , որոնող եւ սումնատենչ երիտասարդ էր։ Կենցաղո Համեստ , սակաւակեր եւ երրեք պահանջ 4 L'agungay կոտ : Հաղուստով ու կեցուած քով պալ ու անսենենեն : Կռուի մէջ անվախ , յս ու ամանֆեւնի: Կում մէջ ամսկան, դա իսում եւ դանձապատասան: Ընկերպես դարաբերութիւնների մէջ զգուլուոր, սա-կաւախոս, վերապա՝ եւ մինչեւ անդամ համաձիա, Երբեր Հակաւմ ցոյ չէր աա-լիս խոմարհ խաւերի մէջ Թափանցելու,

# 20088 Ֆr. ՖԷ88hh 2b8

wur. .\_ ինչպես գրած էինք, Պրիւսելի Ուս. Միութիւնը Դեկտ. 20ին Մշակոյթի Օր մը սարքած էր, իրրեւ բանախօս հրաւիրելով մեր հայագէտ բարեկամը, Ֆր. Ֆէյտի։

Այդ առթիւ կազմակհրպիչ ուսանողնե-րէն մին հետեւեալ խօսակցութիւնը ունե-

ցած է իրեն հետ.

— Իսկ հրատարակելի ի՞նչ ունիջ։ = Մամուլի տակ է հայ դրականութեան ասին (12 - 18րդ դար) գրուած ընդար-ձակ յօգուած մը, որ մաս պիտի կազմէ Լառուտ Հրատարակչականի մէկ դործին (Հիսխուար Իլիւսթրէ տը լա Լիթէրա -Թիւր իւնիվէրսէլ։ «Ծրադրած եմ նաեւ տպել տոջԹորա –

յի թեղերս, որոնցմե մեկր պատր միւսը բաւական յառաջացած վիճակի

« Ասկէ զատ պիտի յօրինեն ռուսանա յերէնի եւ գրարարի առանձին ջերակա – նութիւններ, որոնց նիւթը պատրաստ է

Bhan J ժպիտով մր 9. Ֆեյտի կ'աւել -

- Երկարաչունչ գործի մը ծրագիր այ ունիմ, բայց չեմ ուղեր կանուկեն խօսիլ այդ մասին

Կարդը կուդայ «մասնադիտական» Հարցումներու : Կ'աչխատիմ հասկնալ պա– կուղայ «մասնագիտական» չարցում հերու է աւջրատրը սուղադ գո ըսն Ֆելաիի կարծիչը գրատրորն ու աչ -իասչ արտել և վերջինի Հոլովոյիը Հե -աաջրջող ինդիրներու մասին ։ - Անհայժչուպամ Հարցում մր դրա -րա՞րը աւելի կը սիրեջ , ԲԷՐ աշխարհա -

= Պատասխանս զարմանալի թուի թե -եւեմ անյույա, րեւս երկուջն ալ կը սիրեմ րայց կը նախընտրեմ աշի րայց կը `նախընտրեմ` աչխարՀարարը։ Սջանչելի դործիջ է արտայայտուԹեան

— Ուրեմն բնականօրէն կողմնակից էջ դրարարին ձեւերէն ձերրազատուած աչ խարհարարի մր:

իր զինակից ընկերների խառնուհլու ։ Նա կանների հետ , սակայն առանց բնաելա -

դաշրա պատուրադրապատ բոլքադրջը։ Իրձ Ալ խարգար քիր դրուսաֆները, որոնչ պաղ ու ցամուք եւ փաստահյան - Նկարադրու ու հ քինչներ էին, ուր ու քերեչը կար եւ ու հ երեւակայունքեն: Հայերեչնի քր բառա -միերըը աղջատ էր եւ ջերականունքում Քերի։ Յածախ իրեն հետ վեծի էինչ բրոնւում բառերի իմաստային երանդների չարագրական զանցառուժների համար ։ Կը վրդովուէր , որ ժատնանչածս իր սիալնե վերդովուդը, որ մատատարատ դր դրուր թը տրդարացի էին, ըայց միչա մէկ կեր -պով կ'ողոչէի ,որով-հաևւ համակրում էի նրան։ Երբ անկարող էր լինում ինձ տար-համողել եւ իրաւունջ չահել, միչա Սա

Պարոն Ֆէյտի կը պատասխանէ օրինա-

կով մը. = Փողոցին մէջ կը հանդիպիջ հին ինջնաչարժներու։ Տոկուն են ու Թէեւ նորո Թէ ինկած են, սակայն ընաւ - ծիծաղե չեն : Բայց եթե ասոնցմե մեկուն նոր մա մը աշելցներ՝ ծիծադելի կը դառնալ։ Այսպես է հաեւ լեղուն ժամանակի նո -րոյթին կը հետեւի կարելի չէ հինին վըրոյինին կը ձետներ՝ կարելի չէ ծրարս վե-րայ հարը պատաւաստան չ Կեղմին, այկաք չէ ըլլայ լեղուի մը մէջ. գրաբարը պետք է ըլլայ լեղուի մը մէջ. գրաբարը պետք է թեմատամարեր՝ն, եւ արեւելամայերեն ալ՝ արիւելամայերէն, է

— ի՞նչ վր մասնէը արեւելահայեր**էնի** եւ արևւմտահայերիչնի ապադային մասին, եւ ի՞նչ ձևշով կ՚անդրադառնաը Շան**քի** կատարած փորձին՝ միջին ճամրայ մր

= Քաղաքական պայմանները մեծապէս կ'ազդեն լեզուի մը Տակատագրին վրայ ։ Կարելի չէ, Հետեւարար, ապադան Հետա-

Վարելի չէ, հետեւարար, ապադահ հետա-գրույով հետ մր տալ։ «Դայով Շանիի փորձին՝ հետարգրըրա-կած, բայց արուեսատիան կը դանեմ։ Ժա-դավուրգն է, որ վր չինէ ինդուն եւ բնա -կանօրէն։ Մաուորականը կրծայ յրկել լե-պու մը, բայց միչա ժողովուրդի ձգաու -մով ։ նեւ առաւելարար բառապայարի

տուրք է գրաղէտինը ։ — Արեւմտահայերէնի մէջ երեւան եկող

— Արևումաստարերչին մեջ ևրևում հղագ հոր ձևոերում մասի՞ն ինչ է ձեր կարմիքքը։ — Որոչ չափով կողմնակից եմ եւ այգ նորութիւնները կ՝ ընդունեց՝ կարգ մեր պայմաններու ատև է կ հաւտասամ, որ չե-բականութինունը սահմահաղրութինը չէ եւ րակահումինչը ստոքահարգրումին» է և աջերակահանումիայ ընդուն ուտումետաիրու բերական անի է, ոչ օրենարիր մը :
Հոյովումի մէջ Հի անշետաացումին կոդժմակիր մե՛։ Այս ցույս անդեր անդետնելտ
է անոր գործածունիներ, հանաւանու
Վրահումինիում է կոդիչ գինչի։
Հայրականի տեղ արականը դործանիա առանական արահանը արա-

Հայցակասի տեղ արտղատը դոր-ծածնլու ռուսահայ ձեւր արևւմտահայհ -ըչնի մեջ մացհելու կողմնակից չեմ ։ « Տրականի նոր ձեւր խով տնչուլա լաւ է, որ փոխարինչ միւս ձևւերը ։ Բայց եր -

Umphuntible ofberftwie to hungard 0 ալիսամեանըս օղետեթեան չի Վուջու որ իր ուսուցիչն էր։ Մի օր էլ միջաժու եպաշ մեր վիճարանուժնան Արչակ Ձա մալեանը, որ Ա. Միկոյեանին ուսուցի էր Ներսիսեան Ճեմարանում։ Կարկաչ էր սերականան Ֆնմարանում ։ Վարկաչնի թայր «չայջո՞վ է դրշում Թէ «Ըէջով։ Ա. Միկոյհանը պնդում էր, որ կարկաջիւն , կարկաչնի՝ Ջէով կը հեղեն ։ Առարկում էի, Թէ այս րառերը կարող են նոյն ծա – չը, է հայուսինալ, րայց տարբեր իմաստ ու-նին ։ Ջուրը կը կարկանէ, սակայն հաւը կը կարկաչէ, հրրեջ չի կարկաներ ։ Գրիդոր Նի եւ ժարուր լեզու, հաժաժիտ էր ինմ։ Արչակը եկաւ իր վճիռը տուտւ ի հպատո Ա. Միկոյհանին, որ չատ դոհ մնաց իր Ա. Մրդույում ։ յաղքանակով ։ ԲԺ. ԵՐ. ԽԱԹԱՆԱՍԵԱՆ

(Մնացեալը յաջորդով)

# ՄԱՐԳԱՐԻ ՄԱՀԸ (2USAFUS UL «UNFSU4 2FUFAC»EL)

Յակորդ առաւշա, արևւկն չատ առաջ, գիւղացիները արինցած էին վեժ կնառաւշտ երը կախնան դիւղացիները, իրևնց չրիվ-ները արժելով կը բանան ու լեսող դիլեր-ուսն հրագիկրը կը պատժեն : Երագիկրու Թատերարեմը դիւղն է, դաչար։ Ոման Թուրք դինուորներէ կը Հալածուին, պա การีเมนา թունը դրասարարգ դը հայաստալու, որա-արդեր վար դր ցասինի։ Շուհ մը ձկկուհ որունգը կը համեմ։ Այժ մը հիկոկցիի փուցիիկ դժոքիկեն վար կը ցասիկ։ Երկար փուակով արուԼաներ դաչանգեն, տանկա-ներեն դիոլի գահանան կը հայաժեն։

Այդ առաւօտ չատերու հրավներու մեջեն

Արդ առաւշտ չատարու որադարարու այչչա Սաիստակ Ձիաւութի էր անդար ատկ Ձիաւութը էդ մեր դիանքի չարելու մէ-Էն դենիի առառ ու քրրաներում «Հեյեւ անցաւ։ Տեսայ՝ Հադար Հադար Թեւ լէչա-կեր հաւեր ձիաւորի բոլորը Սեւ բանեցին։ ոուած բարին ընկ ։

Կին մըն էր որ կը պատմեր իր հրագը, մինչ Սարիոչ Գեւոն՝ չուրի դատարկ փարջ մը ձեռրին՝ երկու կիներու հետ կը խօսեր։ - Աղջի', էս փարջը որո° ւնն է: Լնահղ

բարերուն վրայ դտայ։ Վրաններէն ջիչ հեռու, ջարի մը վրայ Գեւոն դտած էր պարապ փարջ մը ու վը-

րանկ վրան ակրը կը փնառկր

րանց դրան աչրը դր պատուջը։ որ եր ա-«Ջույմակ կրսի իր պորինի վրայ էր - ա-ույքիի քեսիոր կը լակել։ Գառաւև իր այծը գաւյգուրա կրածել կը առանել։ Կը լաուեր գաւմահայի ժամատաց մայնը։ Արևոչ հետույհան կը ցաքեր, եւ Արջ Սաջոն կ՝ուլահար այդ առաւստ։

Մաջօն ամեն առաւօտ, արեւին հետ ու արեւին պէս չէն, գիւղացիներու մօտ կուարևւլիս այես չեն դիւղացիներու ձоտ կու-գար իր «բարի լոյո»ով, ու կատակններով։ Քանի Սաջոյի այդ չեն այցելունիլենը կար, աշխարհը իապոս էր ու «բան չկար», ենք ծույնիակ Թշնասին յարձակողականի ոկսեր եւ կամ դիւղացիներու աշջերուե մէ վատ երագներու արամունիւնը յամասեր։

Բայց այդ առաու Սաջոն կ՝ուչանար ։ Գևւղացիներէն Կարո Աստուր վրանէն դուրս եկաւ։ Է՛Հ, բարին Աստուժմ է, լաւ երաղ տեսած չէր։ Կարո Աստութ «Տէր, դի ւտոլում»ի հատ հատ բառերը չրիներուն, հողին կապուող բարի րէներօր մը՝ պէս առաջին անդամ երկնւթին նայեցաւ, յետոյ

առաջիս առգատ երկերին սայեցաեւ, կեսով աեսու Մարդարի կերդարանքը։ Մարդար աղառաժի քը վրայ հստած էր ժատժիրու, առանց գիչիք, առ<u>անց</u> փան-վորչատկայներու Վարս Աստուրի դիչեր-ուտն հրագը, վրանի մը ծանրունիերով ակաւին կոպերուն վրայ եկեւ արեւը իր ծիրանի Մարժ հրա՝ Էկեւ արեւը իր ծիրանի Մարժ հւղաներիը ապառաժներուն վրալ ձղած էր ու կը լրա-ուէր չուլչակ Կարոյին աֆայի ձայնը։ Բա, ի՞նչ էր պատահեր, կ'րսես ծառե –

ւ մէջէն փոթորիկ մըն էր անցեր։ Սաջօ կ'ուլանար, իսկ Մարդարը բարձր ապա-ռաժին վրայ նստած էր միս-մինակ՝ Վար-դաձորի վանջին պէս աշերակ։

— ի՞նչ կայ, Նաւօ, – Աստուր մօտեցաւ Հրադացորան Նաւոյին, որ յոգնած նստած էր վրանին մօտ եւ կարծես դարերու մէջկն Տամ բորդած էր:

- Fuit Elus, Ununce, for y upul et -

- 25, Նաւօ, չատ լաւ չեմ տեսներ։ Էս դիչեր երագիս մեջ դորտերու ձէն լսեցի, վանջի ջովի էն մեր Թարլան դորտերու

Autoph graft for stap pro-dfrom promound by a power tomeoù, dauph premovimmudum trimand dp: - Pour dr pan; tomeo, Umprampe for-ming humand f dfrom ti, maning aftrepi Um-schalteguer fur manucom: 24, tomeo, ըօն չերեւցաւ էս առաւօտ։ կարծես բան մը պատահած է։ вше ц'пецер вашбр быбуы чиро Ци-

կանս գրույքը հղածը ծածկել Կարս Աա-տուրեն։ Էծ, ի՞չ ըսիր։ Ըս՛՛ք, որ դիլիր ժամանակ, հրդ դիս-գայիները ջներ էին ի՞նջ ի՞մացեր էր ժաժ-ծը։ Արբ առաւստ ֆետայիները ժաժչէ ձնգրում առմարի երևույք առած էին չ ժաժչի ուժեղ ցացումե՛՛ առմարին փըս-քած էր Հակայ տիւմ մը։ Այդ տիւնը Մար-

- Աղջի Աննա, էս փարջը ձե՞րն է։ Մարիուլ Գեւոն՝ դատարկ փարջը ձեռ-ջին՝ վրանէ վրան կը պարտէր։

Փարջի տերը չկար, կը լսուեր Սոմայի գայնը.

- bi, bi, ի°նչ լեշղ կպրուցեր ես ըն կողնին։ Ել գնա, Թուրջ մը սպաննէ, ա-րիւնիս գնովը կը վճարեմ։

Սուման որ ամուսնոյն՝ Եղոյին վրայ կը պոռար, որ արևել պորտին վրայ է ինկեր, եւ տակաւին անկողնեն հլած չեր ։

- Ամօթ է կնիկ, ի՞նչ է լեղուդ թոնիրի փարտիչ ես բրեր:

եղոյին Հիւանդ ձայնն էր։ Այդ առաւօտ Սոման, երբ վրանէն դուրս պաւ ու առաջին անդամ տեսաւ Մարդարի time are measific unique intense Uniquepts
themagnity magnitude in flum, in anyth
metils punch actes; it is say, flus flusmit tanke aftermaglicker; it is, flushim on
the magning duplik and quantung atop
magning duplik and quantung atop
mak tanishihand aftent it is
mak tanishihand aftent it is

— Ել դնա , Թուրջ մր սպաննէ , արիւնիս դնով վճարեմ , Սոման կը պոռար ։ Սուման մանաւանդ այդ դիչեր անՀո

Undate duburante my qiphe musua-pte te, on mphe pagarte ne unbahte Umquaph themapunde VI the public of se-op Undate by att hocharante public que quan quan and mich midand to, the que que fit the home to the control of the public fit to the musuath the hope for que unband te, or simplific four follows. էր ջերմ ծանրութիւն մր:

LUUUUSba

(Tup. 1)

րհմ՝ անկարելի է առանց բարրարոսու – Թեան , մանաշանդ ութիւն ով բառերու

անչը։
— Յատուկ անուններու մէջ ութիւնով րատերուն սեռական , արականն ալ Իով կր լինուի - էէ՞ ջ կարծեր որ օր մը այս մի – տումը կրնայ հասարակ անուններն ալ աումը կրնայ

= Ոչ։ Գրարարի մէջ ալ այդ տեսակ երևոյթներ կան անուն մը երկու տարրեր Հոլովում կ'ունենալ, նայած Թէ յատո՞ւկ թե հասարակ, բայց մեկ ձևոր միոսին աեղը չի բոներ։

— Կողմնակի՞ց էջ Հայհրէն ուղղա – դրուβնան բարեփոխումին. Պարմն Ֆէյաի կը նախընարէ աւելի մասնաւորուած Հարցում մը եւ աւելի արտատրատ արցում մը եւ աւելի արմար կը դատէ իսսիլ, օրինակ, չմբ չուած, բայց չդրուած քի կամ բառակեր-ջի Յի մասին։ Բայց առ հասարակ վերա-պահ է այս հարցին մէջ։

ԵԹԷ մանրամասնութիւններու կը վերա-բերի խնդիրը , կ'ըսէ , նախընտրելի է պա-

« ազատութենան» մասին․ — ի՞նչ է ձնր կարծիջը աչխարհարարի « ազատութենան» մասին․

= Ես կը համարին , որ աշխարհարարը թնու ալ ազոտ էէ, ընդՀակառակն, չատ ռիժիու եղու է։ Կործուուծին պէս կարև-վի չէ բառերուն տեղը ըստ կամս փոխել առանց իմաստը փոխելու ։ Ե՛քէ կ՝ուղէջ ձեւակերպում մը, այսպես ըսենջ Հարուսա լեզու է աշխարհարարը եւ աեղափոխումով միայն նոյն նարառարու ասուրարութա-ու լերայ հար տալ։ Բայց ասիկա չի նչանակեր, որ կարելի է առանց սխալի կամ իմասակ փո-փոխունեան փոխել, օրինակ, բային ահ-

«Երը որ ղէպը մը կը պատմենը, երկու ձեւ ունինը մէկ նախադասութեամը եղելութիւնը տալու . պարզ , անանձնական եւ ենթակային կամ խնդիրին ձեւր եւ դդա -

ներերկային կամ իմոլիլին ձևոր և որա-գրանակը Գերգը ծույնե է, բայց ծախա-գրատութեան իմաստը տարբեր է: «Երբ ըսեմ՝ «Դաւիթ Գողիաթը մեռ-ջուց», իրական հախարատութերն մր դիագ-մած իրդյամ , բայց եթէ չևյտել ուղեմ Գուիթեր արժերը, պիտի ըսեմ . «Գուիթե արժերից գողիաթեր»

Միայն մէկ ապատութիւն կը ճանչնայ Հայերէնը, բայի եւ Հայցական ինդերի տեղերու փոփոխութիւնը, մասնաւորա – րար երբ խնոլիրը ամբողջ խումբ մը բա -ռերէ կազմուած է։ Երբ մէկ բառէ կը ողկանայ խնդիրը, առհասարակ բայէն ռաջ կը դրուի ։

Այս պարագային ազատութիւն կայ ի -ապէս ։ Գ. ՇԱՀԻՆԵԱՆ րապես ։

ԱԼՔՈԼԱՄՈԼՈՒԹԵԱՆ չարիջները սահ-ժանափակելու հաժար , Տնտեսական Գե – րագոյի Խորհուրդը կը խորհի կրճատել զիխետուներու , այդիներու խիւը , ալջո – բժաոլներու յասուկ բուժարաններ հաս – տատել եւն . ։

# Breugusneu

Թուրջ դայքականներու Օդնունկան Միուքիննը Գնկա 22ին դամարեց իր բնյել հույանարեց իր բնյել հույանարեց հայան հայ

Հանր և նախադահը այս առԹիւ խօսջ ա-ռաւ ու պարդելէ վերջ ՄիուԹեան պար – տականուԹիւնները , ըստւ

աականութերուները, ըստո.

— Ցարդելի Միութիլչեր շատ յաքողութիւն ուծեցած է, եր չնոց՝աւորեն բոլո –
ըրդ։ Մեր պատմութիւչեր լեցուն է որդ –
ծերով, ծույնիսկ մեր չերզադողն չդիան –
ծերուն դավեր է ռամաչներու էր չանդի –
պինչ Մասնաւորարար վերքին երկու դաայնում — հե. «առանականութիւ» րերու ընթացջին, դաղթաղատել և ձեր երկրին համար աղիտալի հանդամանջ ըն թացքին, դաղթականութիւնը ուր որդրիս հասար ադրաար հասատու Վերջին ան Հատները ծանօն են արդեն վերջին ան դամ Պուլկարիայէն վատրուած մեր հայ-րենակիցներուն հանդէպ ձեր ցոյց տուած ատաղրդակուն հանդէպ ձևր ցոյց տուած Հերժ վերարերումը ժեր արդ . յաջողու . Թիւմներէի մէկն է, անսահման դոհունա-վութեհամը այս Տոհարտութիւնը կը հրա-պարակեմ .

Մեր երկիրը ի վիճակի է րարօր եւ եր-ջանիկ կերպով ապրեցնել մեր ներկայ բը-նակլու Թեան կրկնապատիկը 40-50 ժիլիոն ժողովուրդ է Արդեն ժեր հայրևնի գին աւե-լի ապահովու Թեան համար ալ բնակչու -դալ եւ մեր չայրենիջին ծառատարիս դա-ւակները ըլլալ։ Հետեւարար մեր դադքա-փանական ջադաջականունիենը մեծ կա -րեւորուքիեն կը ստանայ ներջին եւ ար -տաջին պատճառներով։

« Էնկերներ, նոր Վարչական խոր ար չարգրաց, ուր չարչական ար Հուրդը որ ընտրեցիչ, կարեւոր դործի մի դեռ մէկ մասը դլուխ հանած է. տակաւին չատ բան կը սպասէինչ ձեղմէ. Թէևւ դործը առայժմ կասած է, սակայն ոչ ոչ appèn mampét fummè t, mahaji ar, ng phat Ht danga atagèng hèr giptings upiné madibi, ngèng t quanquam gjimèg: bandahangta méquarquèni gunganja atagèngta atagèngtha mangkangtha manghaj pyngin t; bu dangha pha appanant di tère mama: Bangarant pappananth unphang ménèhita bipèg, findat tepuh Ht marphanghaji matih unaran fépand Ht marphaphantha matih amaran fépand եչ այրեհակիցներ պային գանոնը արկաի սեղմէինը մեր կուրծըին վրայ եւ արտա-գրող ուժ պիտի դառնային երկրին հա -մար»:

#### ዓԱጊበՒԹԷ ዓԱՂበՒԹ

ԲԵՐԻՈՑ Դաւառ ժողովին լրացուցիչ մարուքիննհերը տեղի ունեցած են Դեկ-ոեմրեր 27ին եւ 30ին։ Հալէպի, Գաժըչ -իի Արաբ Փունար - Թէլ Սպիայի ,Ճարաурь, Ирши ըրը, դրաբ Կուսար - թչք օպրայր դարա-պլուսի , Ադիդ - Աֆրինի , Բաղդա Տէր Հօրի եւ Լախարիա - Քէսադ - Պանիստի մէք: Շբէաններու մէք ընտրողները մաս-հակցած են 80-90 առ Հարիւր Համեմա ոութեամը։ Միայն Հալէպի մէջ ընտրողու Թիւր հասած է 2979ի, բարձրագոյնը վերջին ըսան տարիներու կատարան ընտրութեանց մէջ։ Ընտրութիւնները անած են բացառիկ կանոնաւորութեամբ ։

« U.Pblette. Zuituh den muzmon « 66 67-647-», Հայչսի հոր պաշտոտու կիցը, 1954 Յունուսուր ժեկեն ի վեր կը Հրատարակուն վեց էջով, անփոփոխ պա-Հելով իր նախկին էջերու ծաւալը։ Հայ լրադրութեան մէջ առաջին անդո վեց էջէչ պակաս ծաւալով օրաթերթ է ը -ջրրույ՝ Ռո կարդամես իրքը էր պիտի ու -ջրրույ՝ Ռուհասան ու օներջիր սնով ի, անհեր Աագիուխորո ոչ Հաւանիս աստաբու Հ սե Սապիուխորո ոչ Հ ատարակել :

ԵՐԿՈՒ ՀԱՅ ԹՂԹԱԿԻՑՆԵՐ հերկայ և դած են Պերմուտայի մեծ խորհրդաժու վին, Պարոյր Ձօրթեան «Ամերիկա վին , Կարույլ հորիհան «Ամերքրայլը Հայինի լրատու բաժեի իղքնակիցը և Լև-ուն Քեչիչեան, Գահիրեի «Էլ Սհրաժ» ա-ըարական մեծ Գերքին իղքնակիցը, Եր-սեսի այլ մասնուրդ դրեսում են Վերմու-տա։ Ընդէ . Թղքնակիցներու Թիւբ Կանցներ 200ը, ինչպես դրած ենք ժամանա -

600.358U.948 6. 4U.7.11.26U.7. Հանդես մը տուած է Գահիրէի մէք Ցուն. 3ին , կազմակերպութեամբ «Ցուսարեր» 366 , կապրապրթյաստր է «տուարը» Մչակուβային Ակումիրի, Երկրկու հրզչա-ժումքը կը թարկանար 43 հոդիկ, 26ը ի-դական ձայներ, իսկ 17ը արական։ Երգ – չախումքը հրսած է 14 կաորներ բառա - ձայն եւ հղաձայն, Մեհրապետնե, Սիւ-նիկ, Ջաջարեւնել, կոմիասակ , որոկ 1.21 ... առանունի հետ հրապետներ ilift, Rugunphaidt, Indifunut, quidig helift für quadquilift für führt. Epriyahoxik-pfür ilim dibihqquin tir mifefinitur R. Im-miytuni, U. Empistuni, Op ohe für Im-imitation, U. Sungfünghain, U. Udefeld -Lair, k. e. 9. 9. 6. Leenhain, Or Imefor-denie, k. 8. ogfür 2. Pegaplainis ilips audig-denie k. 8. ogfür 2. Pegaplainis ilips audigգը, որ ջերմապէս գնահատուած է, կրկ նուած է յունուար 9ին ։

առուտ չ յուրա գորանը պարտմա -կան դեկոլցով մր կը ծանուցանք. — «Ի դետունինն յարդոլ հասարակունինան կը պոյոնենը, ԹԷ Սկիւտարի Ս. Խաչ Դպրե-գանքի հասասանան ևւ բացման արտոնաատաման եւ բացման արս գիրը յանձնուած է պատրիարջարանիս, դիրը յանձնուած է պատրիարջարանիս,

« PUPP 21 ZUBBPC PPFUSBUS BY » կը գրէ Պոլսոյ «Տիւնիա՝ ԹերԹին մէկ աչ-խատակիցը։ «Փարիդի մէջ «Ժէօն Թիւր-Փարիդի մէջ անդաւորուած այս փոջրա խիսնն է։ Երևսուն տարի առաջ դալ Թիւնն է։ Երևսուն տարի առաջ դալ Փարիդի մէջ անդաւորուած այս փոջրա հատարիցը։ «Ժարիդի ոչջ «ԺՀոս Խրու

### « 9.U.PU.41.0.2 »

Թատերական անգետացած utah Թատերական անշետացած տեսի մեջ «Մեջանագիչ ժամըն անդեր անդերն անդերն անդերն անդերն անդերն անդային գրացել ժեղ գրած է իրաքի «Ե. Մ. Լամատու», որ շահարածանան է Թաւբրիա և և Միջեն Ա- թեւելից մեջ։ Տետարանը տեսի կժամենայ չեպատրության անդեր կժամենայ գեպատրերն իրայի շարժաշները։ Գեպալ- անանեն միայն շարժաշները։ Գեպալ- անանեն միայն շարժաշները։ Գեպալուհստական արժէջ չի ներկայացներ

Թուրջիոյ մէջ «Դարակեզգ»ը իր խեղ -կատակուԹհամբ կը փորձէ դրամ չա -հիլ։ Հանդիսականներէն Յոյներու , Հա -յերու եւ Հրեաներու Թուրջերէն չնչաը ծաղրանջի կ'են թարկուի

Մնջախաղին հասարակաց տարրը Ասկարադին հասարակաց տարբը հը-դիծանչն է են անձերը կհանույին ժողո -վուրդին մէյէն։ Թատրանի րոլոր տարբե-բր կր գործած է, նկարչույնիւն, չարժում , նանողութիւն, իրը եւն : Վայրերը ժո-գակորական չուկան, թարները եւ արճա -բաններն են : «Գարակեցոչը աներեն ուելի ինւջոլին չն է որ երդիծանիք կ'են Թարկէ:

#### COULTSULVE LUTUES Unegant Wes

Հրասիրում են մեր հրաժչասակը և եր-դասեր հասարակութիրերը տեսկնորիկրո այս չարան 16 Յունուար, ժամը 20 հեյնո Սորպանի Բիչիլիես պատել, հրանաւոր թեչկապետ դիանական Էդուարդ Դարդե դասախոսու [] իւնը

« Էկրիկս Կարուզս, «Մի պատմական ձայնի պատմութիւնը» Պատե - Մարկոնի ձայնատիկուների առ-եր ձերկայացնելու է մի չարդ երդեր այբ Նրանաւոր աշխարհանուսե հոսեւ Ի

Երեկոյթը կազմակերպուած է ֆրան -սական երդի վարպետների կողմէ, որու նախագահը եղած է ժամանակին Թ. Սա լինեակը, իսկ այժմ գլիսուոր նախագահն ը Օպերա . Կոմիջի պատուաւոր՝ երգիչ Ֆերնան Ֆրանսէլը, նախագահուհին է Տիկին Մաներ ժամանակին վաստակաւթ . Կոմիջի պատուաւոր՝ հրգիչ հրանսէլը, նախագահուհին է հրդչուհի հւ գլխաւոր ջարտուղարուհին է Տիկին Անժէլիզ, ժրաջան եւ հռանդուն ։

Մուտքը 200 ֆրանք է։ Կարելի է ներնուսանը 200 գորտել է . հարուր է ... կայանալ, նույնիսկ առանց Հրաւէրի, կաժ իմ անունս յայանելով : ՄԱՐԳԱՐԻՏ ԲԱԲԱՑԵԱՆ

մասնունիւնը Թուրջին մեծագոյն նշնա -մին է ։ Արդարեւ երբ մէկ կողմէ «Թուրջ եմ» կ'աղադակեն , միւս կողմէ ալ Եւրո պացիին իրբեւ բարրարոս ցոյց կուտ մեղ։ Ասոնջ Ժէօն Թիւրջերուն չափ վ տանդաւոր մարդիկ են։ Իրենց հանդիպւ ատեղաւոր մարզիկ նեւ Իրենց ծանդիպած ամէն Թուրջի երևոին կը խնդան եւ այն-ջան մանրին Մերևւին, որ իրենց կր վբա-տաշիջ։ Ա՛ւա այդ պաշում ձեղ Թակարդը ձգած են։ Իրբեւ բարևկամ ձեր ահատ Հայը ձեղ Եւրոպացին ցուց կուտա եւ «ա՛ւա բարրարոս Թուրջը» կ՛րսէ ։

# «BUNULL» PEPPOLL

# Ո°4 ՍՊԱՆՆԵՑ

Այս իրողութիւնը ամենաբարձր կարե ւորութիւն ուներ։

Ան կ<sup>\*</sup>լաքոստանար սա դադա -փարին դէմ Թէ կրնանանձնասպանուԹեան վերադրել: ԵԹէ կարենար աղատօրէն գործածել իր լեղուն, անչույս սա բառեգործածել իր ինդուն, տեղուշա աս բառև-բր պետի արտասաներ-- «Ես ահեմաս-գահ ըրդութիցի «Ես էի որ արդ խոր-նը հիցուցի դուտիիին մէջ։ Ձայն իմ ան-կողինիս չով դրած են պատուհաներ» Առանց պատասիան ապուհաներո պետ Մէ դիկչնա վայրիկան մը, հատերով ասիա փուժեն։ «հատ »

upon UL ppepun yappihan in g. ilambiquel quepime depublio, planny pame.

— bu lephar. dienel hy mkahidi mya ila-én ya mkahumayahar. plebi hadi aquibar.

- pp. il ppe k milikibi sarahanlan, sarahanlan, Sagli likimiya:

- Sagli likimiya:

- Sagli di anahimi dimakhidi.

Տոջի եկյանրը։ Քանի մը վայրկհան մատծելէ վերջ , Տոջի եկյանրը պատասխանեց հանդարա եւ վճոպհան չեղաով մը . — Սպանութիւն ։ Աննա Ճոնսըն ինջ –

— սպատութթուս է Ամատ Ճոնարի ինչը — գինչըս ապաննող կին չէր ։ — Ոչ, Հաստատեց Հարիւրապետը, — անչույա ոչ՝ ընտկան վիճակն սկչ՝ Բայց կարդ մը պարադաներու մի անձնատպա — նու Եիւնը չատ դիւրին ել մին է։ — Բապատրեցէջ ։

Հարիւրապետը ծռեցաւ վերցնելու հա մար ծրար մը որ դրած էր աթեուին ջով եւ սեղանին վրայ նետեց Տիդով մը։ — Հաւանարար չէջ դիտեր թե ինչ կը

պարունակէ այս ծրարը գոր դաանք մահ-Տակալին տակ ։

Ծրարին հանդոյցը ջակեց , րացաւ կտա-ւը եւ դուրս հանեց ձեռջի աղօրիջի ծանր (Երկանաքար)

Այս գիւաը ինչջնին չոնդալից բան - մբ Հունէր - Մեր պեղումներու - ընթացջին ութ ասսը Հատ այսպիսի ջարեր դաած էինը։ Բայց ասոր վրայ դորչ արատ մը եւ ջանի մր մասի Թելեր մեր ուշադրութիւ-

ար վրամակոս -— Ձեղի կ'իլնալ Տչղել այս արտաին էուքիլմը, Բէյլի, ըստւ հարիւրապետը ։ Ինծի համար որեւէ կասկած չկալ, այս բարով սպաննած են Տիկին Լէյանըրը ։

# 9.101-11 1.2.

ինչ սարսափելի տեսարան։ ՏոջԹ. Լէյտնըը կարծես պիտի նուաղէր, իսկ ես

րուտօ էր։ Իր արՀեստին յատուկ Հետաջրջրու – եամբ մ<sub>ե</sub>ջ Տոջին ՔՀյլի ջննեց այգ ջարը , որևւ չօչափելի ապացոյց ։ — Մատի Հետջեր չկա<sup>օ</sup>ն, Հարցուց Հա–

րիշրապետը։ — Ոչ ժէկ հատ։ Տոբն․ Բէյլի ունելի մը առնելով սկսաւ

\_ Հըմ . . . Ս.Հա մարդկային միսի կտոր մը ... մագեր... իարահաչ... Ահաւա -սիկ առաջին ապացոյցը որ աչջի կը գար-նէ։ ԵղրակացուԹհան գալէ առաջ, կ՚ու նչ։ Եգրակացութքան գայք առաջ, կ'ու -դեմ աւհլի խորապէս ըննել արիւնը։ Բայց արդիւնըի մասին արդէն չեմ կասկածիր ։ Մյա գարը Օր - Ճոհարիկ անկողնին տակէ՞ն գտնուհցաւ : Ահա դաղանիջը բացուած ։ Ան դործած է ոնիրը, յևտոյ — Աստուած ուրոնի — խոչնի խային առաակով վերջ առւած է իր կետևըին։ Այս վարկա-ծը տարակոյս չի վերջներ ։

Տոջի և Լեյանրը խորապես ընկնուած գլուխը ցնցեց, մրժնջելով. --04, ոչ, Աննան չէ։

— Նախապէս ո°ւր պահած էր այս կա – պորը, ըսաւ հարիւրապետ ՄէյԹյէնտ ։ — օտրապես ո եր վաչած էր այս վա -պոցը, ըստե հարիւրապետ Մէյիքենտ ։ Բոլոր սենհակները խուղարկուած են տի-կին Լէյանըրի մահէն վերը։ Ինչնիրենս մտածեցի — Գրենական պի-

ույքներու դարակին մէջ. pm Jg santhyl:

— Ամէն պարադայի մէջ, չարունակեց Հարիւրապետը, Օր․ Ճոնոըն չատ վստահ շարիշրապետը, Օր- Ծոնորն դատ վաստո «բլրալով իր առաջին ինա քառացին մատին, բարը փոխադրից իր ոննետկը որ արդեն խուդարկուած էր, կամ Ենրեւս իր ան -կողնին տակ դրաւ, ջանի որ վճռած էր անձնասողան ըլալ։ — Բնու չեմ հաւտաար, դոչեցի ։ 011 ե. 5. ե. .

2էի կրնար երեւակայել որ այդ խելօ -ջիկ Օր․ Ճոնսընը այդ ջարով Հախչախէր

Տիկին Լէյանըրի դանկը: Ամբողջ ծեւումը կ'ըմբոստոտայի այդ զապափարին դէմ ։ Եւ սակայն կը յիչէի ջանի մը վր -դովիչ ղուղադիպունիեւններ ։ Օրինակ՝ Bu mL իր նախորդ դիշերուան փղձկումը։

իր Նախորդ դիչևրուան վորձկումը։ Ես այլ այս հեծկրոււջը վերադրեր էի իր խոչնա-նարունեան ։ Բայց այդ սիծոցին կր խոր-հի այն փորջողուհետնց վրայ գոր գոր-ծած էր հանդույնուրին հանդին ։
— Ձեմ գիտեր ինչ հետևոյնեմ , ըստու հարիւրապետ Մեյիքլինու Վետց է լուսա – բանել մաևու Ֆրանսացի վամականին ան-հետացումը ։ Մարդիկս ըչքակաները կը խուդարկեն , վերևու դինթը աղամած եւ ջրանցքի մբ մէջ նետած բլած ։
— Ահ , հիմա կր յիչեմ , ըսի ։

- Ահ , հիմա կը յիչեմ , ըսի ։ Բոլոր աչջերը իմ կողմս դարձան ։

- Երեկ կեսօրե վերջ, հայր Ludhajh — Օրեկ կեսօրէ վերը, տայր Լավիրկի Հարցույ ինձի չէր այլերկով ժարգուն մա-սին որ կը փորձէր տիկին Լէյտնըրի պա – տոււմաներ ներս նայիլ։ Կուպեր - գիտնալ մասնաւուղարար իք հիր, որ հանդիպած էինչ անոր , յետոյ աւելցուց Սէ պիտի հր-Թայ պաոյա մը կատարէ այդ կողմերը , մասնաւորապէս չեչտելով Թէ ոստիկանական վեպերու մեջ ոճրագործը միչտ դինքը

մատնող առարկայ մ<sub>ը</sub> կը ձգե բանը այն բո-լոր ոճրադործներուն համար , որոնց հետ գործ ունեցած եմ , ըստւ հարիւրապետը ։

մնույ, սպասելով նորին ընտրուβետն ։ Կր վարէ նաեւ վարլապետութիւնը՝, ենկէ Արդ. ժողովը լուծուի եւ նոր ընտրու – թիւններ կատարուին։ Ան ձեծ արդերու թիւն ունի Արդ. ժողովի դործերու ըն – թացքին վրայ ։ ՔԱՇԷՆԻ ՃԱՌԻՆ ԱՌԹԻՒ

Գչ. օրուան ժողովին կը նախագահեր Պ. Մարսէլ Քաչէն, իրրեւ երիցագոյն ան-9. Մարտել Կաւջեն, իրրես երկցագոյի ամբ-գտաքը։ Համասյնովար երեակոկանը րաց -ժան ձառին մէջ պայապանեց իր կուսակ-ցուքեան անսակէաները։ Երբ կը հասեր հոլովուրդներու ապատուհեան ժամային Հայներ լսուեցան . — « ծակ Ձեխոսլովա-ջիա՞ն ։ Հաղա Լեհասաա՝ Երբ Գ. Մարդել Քայէն ճառին ընթերցաւմը բարունակելով երբ հիաեր Բե «Հեռիաչինի- ժողովուրդը ութ ապրիչ ի վեր կը կուսեւ իր ան հայտական համարչ, հորչն բողոչներ բարձրացան աչէն եւ կեղաներ։ Վարժեր-ները իր Համանաչ, հորչն չարժերուները և րարձրացան ակեն եւ կեղբուու» ։ հալուր ները կը ծափահարելին, իսկ միւսները պարսաւանջի ջուէ կը պահանկեին, գրա-սեղանները ցնցելով ։ Գ. Քաչեն կը կեղա-«ես տեւ Հօ Շև Մինի կոչերը ։ Ցետոյ պարմանատրի բուշ դեր պաշտաշբյա, դրա-ահղանները սիրելով։ Գ. Հայեն եր Ռեկա-դրեր լոել Հօ Շի Մինի կուերբ։ Յետոյ անդապատանալ 1944 ֆրանչելետր-էր դային դայինդին, սաժանետլ ծախագահ Էլեց Թէ դային շատաակին Գ. Նիսիս եւ Փիես Լավալ, Հեղմական կանչեր արժա-

արդու լավալ: Հոլաական կանչու արձա կուեցան վերջին անումը դիսան ատեն ։ Քուէարկունեննեն վերջ, նոր նախապա Հր իր անուր դրասելով, չերժապես սեղ— ձեց Պ. Գույեն ձեռոչ։ Յետոլ բատ Թե անսերջապես պիտի չիստի աւանդական եր իր արագերի հետրը։ Անտույ ըստրական հեր 9. Գայենի հետրը։ Անտույ ըստրական հեր 9. Գայեն այիսի հետույ ըստրական հեր 9. Գայեն հեր հետույ հանարաներ։ Հայասի այր արատահային փոխանցումը։ Եւ բանի մր առումի և հեծ արանցութը այր հեր 9. Գայենի հեր արարին ին առարինը և հերանարակին իր արանչելի բայնունինան և առաջարկեց պատասան և և առաջարկեց պատասան և և առաջարկեց պատասանը և արանար և երբ դեսանար հայանուն, հայասի հուրերը ։

ԳԱՀԻՐԷԻ համալսարանին ուսանողները «ԱՀԻՐԵԻ Տահայասրանին ուսանողները իրարու ընդ-Տարեցան գույի մր միջոցնի ։ Հինդ Տարի ծանրապես վիրաւորուեցան « Արտին ծանր խոսվունինան է այս՝ նոր Էրանուրենան հասաստամեն ի վեր ։ Բացառիկ վիճակ յասարարունցաւ հա ժարարակի Էրջանին մէ է։ Բոլոր դասերը դադրեցան, սպատելով ընտունիանց առագույան

ԻՏԱԼԻՈՑ նոր դահլիճին կազմութիւնը ստանձնեց Պ․ Ֆանֆանի, կարդ մը վե – րապահումներով։ Մեծ դժուարութիիւններ

կը հախատհսուին ։ ԿԱՐԵՒՈՐ ՄԱՀԵՐ — Մ․ Նահանդնե ուն ծեւք մեռաւ կաթուածահայ եկեր Պլենաի, մեռաւ կաթուածահար։ Վիքե – Տայի մեջ մեռաւ աշխարհահուլակ հրա – նայի մեկ մեռու ալիայքանությակ հրա «բատակա մբ, Օսկոր Շիրուու, Տծ աա-բերայ, Հերինային է բարժաքին օրերեք -հերու: — Փարիրի մէկ մեռու Անսուէ հիքեքն, որ ար կոյի մահրիմ բարժկա-մը, որ վարան է այլ. պայապանունեան հախարարութինչեր պատերային վերկ: ԱՆԳԼ. «ԶՕՄԵԹ» օդանուկ մբ խոր -պա օդանուհրը վար դրունցան Անդլիոյ եւ Ֆրանաորի մէջ, ջենելու համար Թերու — Ֆրանաորի մէջ, ջենելու համար Թերու —

ԱՌԺԱՄԱՊԷՍ ազատ արձակուհցաւ ՍԷարտան ներջը տղատ արտադրումյա- օչ մի չրջանին համայնավար ընդ- , արրաու-դարը, Պ. Անտուէ Սուբիէր, , որ ամրաս – տանուած էր իրրեւ դաւաղիր ։

#### 2094:2115.94118

մեք Հոդեհանդստեսն պայան հինդկցող մեք Հոդեհանդստեսն պայան պետի կատարուն դատարար ինկանությեն Վրանգատարան հանաարան կատարան կատարան կատարան կատարան հանաարան հանաարան հինդերային եւ բարերար Ալեքաանար հանահունին ես բարերար Ալեքաանար հանահունին եւ Մանիայիան գեղար տահին հանարար են հանական հանարար հեն հանական գեղար տահին հանարեն հենկերային հանարար հեն անարեն հանարար հեն անարար հանական հանարեն հանականար հերաատահին հանարեն հենկերային հանարար հեն անարարան հանարեն հենկերային հանարարան հանարարան հենկերային հանարարան հանարարան հենկերային հենկեր հենկերային հենկեր հենկեր հենկեր հենկեր հենկեր հենկեր հենկեր հենկ

UUFUNE SUPERFORP Երէկ ստացանը վերջին ծրարները ։ Փուժացէը օդաուիլ առիժէն ։

ՍԻՓԱՆ ԿՈՄԻՏԱՍ երգչախումբին արջանի րացման Հաւաբոյքը տեղի կ՚ու -նենայ կիրակի ւ 17 Յունուտը , կչսօրէ վերջ ժամը 3էն 9: Ազգ · Տունը , 32 ռիւ տր Թրէվիզ:

Կը Հրաշիրենջ բոլոր նախկին անդամ -ները եւ աժէն անոնջ որ կր փափաջին ար-ձանադրուիլ։

ՄԱՐՍԷՅԼԻ ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴԻ 907- ՏԱՐԵԴԱՐՁԻ ՏՕՆԱԿԱՏԱՐՈՒԹԻՒՆԸ

Սալոն Ալհամպրայի մեջ

Այս շարաթ ժամը 215ն մինչեւ լոյո Նախաձեռնունենամր Շրջ. Վարչունեան եւ հովանաւորունեամբ Հ. Յ. Դ. Շրջ. կոմիուէի։ Մասնակցունեամբ 11 մասնա-

Կը խօսին Պ․ ՊԱՐՈՆՎԱՐԴԵԱՆ (Փարի-ն), եւ Պ․ ԱԶԳԻՆ ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆ։

Գեղարուեստական ընտիր բաժին ։ Ձաւեչտ մը Ն . Ս .ի Սէն Լուի մասնա -Հաւսչա մը Ե․ Ս․ի ՍԷհ Լուի մասնա -Տիւղի կողմէ։ Հայկական պարհր՝ Ղա Սիոթայի եւ ՍԷհԹ ԱՆի Նոր Սերունդի կողմէ։ Եւրոպական պարհր ընկերակցու-Թեամբ ՐԷՑՄՕՆ ԼՕՐԷՆՁԻ մեծ նուադա huned ah :

1.00 HSH8H1.4

# ሀበጊበሆበՆ ԹԷՀԼԻՐԵԱՆ ւլեՐՑԻՇՈՒՄՆԵՐ (PULLUPH UZUPHANHUE)

Գրի առաւ Վահան Մինախորհան ։ Պատկերագարդ , 475 մեծադիր էջ, ընտիր տպադրութեհամբ ։

ապադրուβհամբ։ Կին (Թրվհակավ) Հաղար ֆրանջ ։ (Թրվհատարի ծակարվ 1100 ֆրանջ) ։ Սակաստիկը օգինակինը ուշինջ բաβա – կայմ , դին 1200 ֆրանջ ։ Հակջով 1300 ֆրանջ ։ Հակարվ 1300 ֆրանջ ։

մար դիմել ՅԱՌԱՋի վարչութեան՝

# ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ՄԻՈՒԹԻՒՆ ՄԱՐՍԷՑԼ

ՄԱՐՄԵՑ:

Կը կապմակիայաց գատախստութիւն մը ,
այս երկու լարթի իրիկուն ժամը ճիշդ Գին
Քաֆի նոայի սրածը։
Կը խոսի Գ. ՄԱՐՏԻՐՈՍ ԿԻՒՄՇԵԱՆ
Ելիւթը՝ «Հայ բլլայու Հպարտութիւնը»
Մասնաւորապես կը հրաւիրուի նոր սեբունոլը, որուն առիք այիսի արուի արաայատունյու եւ հերկայացնելու իր տեաայելաները,

ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՕՐԸ ԿՐԸՆՈՊԼԻ ՄԷՋ

Հովանաւորութեամբ եւ ներկայու -թեամբ բաղաքապետ ՏՈՔԹ․ ՄԱՐԹԷՆԻ։ րասար դաղարարետ SAPP- ՄԱՐԹԷՆԻ Կրընոպլի ժանուկներուն համար այլեւա առանդական դարձած «Մանուկներու Օրծը կր ածևուի Ֆ. Կ. հայի կողմէ, կիրակի 17 Յունուար, ժամը 15-30/ն. Արժ Լեսնվիլի որահին մեջ:

որանին մեջ։
Մեծ պատրաստուβիւն տեսնուտծ է ,
հայկական տարուկ մինողորաի մը մեջ
դուարնայնելու համար ին անաւկները ,
և ին ծնողներն ու երկատաարդուβերը ;
Երդ արտասանուβիւն եւ Հանելի անակնկայներ դարայն այակաների հականում ու այա
ձէ մեսորանը պատրան համար պատրատառւած ծրայներ պետի բաժեչ բոլոր մա հանելում հետև հանելում ա

առուս օրարար պրոր հայ բրերը՝ մաս -մական պունի : Տաջցուած սրահ եւ եւրո-մական պարհը մինչեւ կէս դիչեր՝ մաս -նաւոր նուադախումրով :

# ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՕՐԸ ԼԻՈՆԻ ՄԷՋ

Նախաձեռնութեամբ Ֆ. Կ. Խաչի։ Ցունուար 17ին, կիրակի օրը կե վերջ, ժամը 3ին, Յոյներու սրահը, 5 ռիւ Պոնֆուա, Լիոն։

Գեղարուեստական բաժին։ Երգ, ար աասանութիւն եւ անակնկալներ ։

# ՊՈՄՈՆԻ ԵԿԵՂԵՑԻԷՆ (ՄԱՐՍԷՅԼ»

Այս կիրակի սկիղը առաւօտեան արա րողութեանց ժամը 8, պատարագ Հոգե հանդիստ. ըստ Ձամպարձեան ժամը 10 :

MY 208 F THE SUCHERY HOPE Նախաձեռնութեամբ Հ. Ց. Դ. Նոր Սե-րունդի Անիկոի մասնաձիւդին ։

Կիրակի 17 Յունուար ժամը 16 -149 bis. Av. d'Argenteuil, Asnières

ԳԵՂԱՐՈՒԵՍՏԱԿԱՆ ԽՆԱՄՈՒԱԾ ԲԱԺԻՆ Խմբերգ, մեներգ, պար, արտասանու -Թիւն եւ «Թորոս ծառայի արկածները »,

թրես եւ գտրոս ստապր արդասարը», լիստ ժիծադայարժ գաւելտ, հրկու ա -բար ։ Ճոխ պիւֆէ։ Ազատ ժուտջ ՓորԹ Քլիլչէն Թիւ 140 , ՓորԹ Շաև վեռէն Թեւ 165 հանրակառջ, իքնել Փլաս Պուրկինեսն, Կառ Սէն Լապարէն \_ շողև hung, hgut form foraly :

#### 29008114117. 2117.2-1-11

Ֆ. Կ. Խաչի Պորտոյի մասնանիւզի տաա Վ նաչի գորտոյի մասնաձրերը տա-բեկան դպրոցական հանդեսը եւ Մանուկ-ներու Օրը այս կիրակի կէս օրէ վերջ ժա-մը 3ին Մուլէն Պլէօյի սրահը , Սընօն ։ Խմբերգ , արտասանութիւն , մեննրգ ,

եւայլն

ակերաներու կողմէ կը ներկայացուի Անիին Գանձանակը » Թատրերդու Թիւն 4 արար ։ Սրահին ջերժութիւնը ապահովուած է ։

#### ՀՐԱՊԱՐԱԿԱՑԻՆ ԴԱՍԱԽՕՍՈՒԹԻՒՆ

ՀՄԵՐԵՐ ԱՐԱԵՐԵՐ ՐԱՄԵԽ ԵՐԵՐԻՐԻՐԻ Կապմակիկորուտն Հ. Ե. Դ. Նոր Մե-բուծոլի Լիոնի մասնահիւդին կողմե, այս ուրթաβ երեկոլ, Վր խոսի ընկեր Վ. ՊԱ-ՄԻՆ ԱԻՐԵՄԱ: Նի-Մ- «Մեր սերունդի պարտականու Թիւնները մեր ապղային դաար հանդեպ »:

#### *በՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒ*Ն

MrGurringered

Վիկնի Հ. Մ. Ը. Մ.ի տարեկան ա
հանդեսը այս չարախ իրրկուն, Ս
Ֆեխի չջեղ սրահներուն մեջ, ժան
մինչեւ առառւան ժամը 2: Uml mt 852, சயிர 85% Մուտքը՝ 200 ֆրանք։

8ԱՒԱԿ8ՈՒԹԻՒՆ .- Ֆ. Կ. Խաչի Իսիի our existing or a six sum prope duming ling per purple guarding a philibe-ge ha mount step to khile duminatur per apumumuhin parkin six sum on a six sum on the strip the temperature and sum of the six sum on the has a six sum of the six sum on the sum on the has a six sum of the six sum tump of punts he should be the hill be the six

ՄԱՐՍԷՅԼ - Այրի Տիկին Մաթրուհի Մենտոտեան կը ծանուցանք Թէ իր ա -ժուսնոյն ողբացեալ ԳԼՈՐԳ ՄԵՆՏՈՏԵԱ-Նի մահուան քառասունքին առԹիւ հոգեor սասուտա պատաստան պիտի կատարուհ այս կիրակի Սէն Լուի Ս․Գէորդ մաարան մէջ։ Կը հրաւիրուին բոլոր րարեկամները եւ իր յիչատակը յարդողները։

ՇՆՈՐ ՀԱԿԱԼԻԳ... 5. Կ. հայի Կեզը Վարչուքիներ չնորՏակալուքենար ստա -ցած է Տիկին Աարին է Պարոնվարդնան հաղար ֆրանը, փոխան ծաղկեպակի Տիկին Էլպիս Գալիկնանի մահուտն առ. -

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ .- 9. Եսայի Միրթար-66011 ՀԱՐԱՅՀԻՐ — Կ. Մաակը և ըրթարանան և պատակները, Տեր և Տիկին Արժե-նակ նակորհան եւ դատակները, իարկն Հարմակարութիւմ կը դարձեն Հ. 6. Դ. Արբելը Սերոր եւ Արտել Եսկենդրայը – հան իսամերին, Ֆ. Կ. հայի փորք Իրայիկ ժամանիշին եւ բոլոր անոնց որոնց հե սաստաչությա եւ այոց шսոց որութ ւմ -ուսորով, համակով, ծաղմիկայակներով եւ ծերկայուքնամբ իրենց՝ ցաւակցուքին չ յայանեցնի երենց կնով, մեր, բող և հ-արգորվ որացեալ ԼՈՒՍԻ ՄԵՒԵՎԵՍԱ Նի (ծնեալ Ցակորեան) դառնաղէտ մահ -

ՓՈԽԱՆ ԾԱՂԿԵՊՍԱԿԻ .- 9. Ոսկանհան Հազար ֆրանք կը նուիրէ Ժա Թիյի դպրոցին, փոխան ծաղկեպսակի ողրացեալ Տիկին Լուսիկ Մխիթարեանի մաՀուան առԹիւ ։ Ստանալ Ցառաջէն ։

## BNACUSTSP

ФИ. Р. 2. . 2. 8. 7. Unp Uhpachap U.արոնհամ խում թի դասախօսութիւնը այդ Հինդչաթիի ժամը 21 30ին Ադդ ծան ժէջ (Ա. յարկ) : Կը խօսի Գ. Ա. ՁՈՊԱՆԵԱՆ : Նիւթը՝ Ոսկեդարեան Հայ դրականութիւն (Շար․)։ Կը հրաւիրուի դրասէր հասարա-կութիւնը։— Հայերէնի դասերը ժամը

երին ... Հ. 8 . Դ. Վարանդեսն կոնի. աչն ընդ : ժողովի կը հրաւիրէ բոլոր ըն-կերները այս ուրրախ ժամը 20 30ին , 101 Ավընիւ ար Սաբսի սրճարանի ներջնա -

որանը ։ ՊելՎել — Հ. Յ. Դ. Ռոստոմ ենթակո-

Ս,հարոնհան ակումբը ։ Կարհւոր

հատը։
3. կ արգ ։
3. կ եր Հրաւիր փորդ վարչուքիւնը ժոդովի կը Հրաւիր փորդոր չբջանի ժաս հատերովրբը, այս չաբան կեսօր վերջ ժաժը 3իւ Քաֆի Ռեժանի վերայարկը ։
ՏԱՐՕՆ - ՏՈՒՐՈՒԵՐԱՆԻ Հայր Մհատես՝ այս հերանի կե

«ՏԱՐՕՆ - ՏՈՒՐՈՒԲԵՐԱՆԻ Հայը» ՄԷունենան ընդչ. ժողովը՝ այս կիրակի կես
ունենան ընդչ. ժողովը՝ այս կիրակի կես
ունենան ընդչ. ժողովը՝ այս կիրակի կես
հրակի վերնադարկը։ հիտա կարևող օրակարը՝ Վր ինորուի մեր բոլոր հայրենա
կարը՝ Վր ինորուի մեր բոլոր հայրենա
հողովը այս կիրակի կեսօրէ ևաջ ժամը
3-30ին, իսկի հրրենան որահը։ Վր հրա
հրունի մաեւ Համակիրները։ Գործոն անդամենրու հերկայա հիշեր անհրաժելա Է։
ՀԱՑ ԹԺԵՍԱԿԱ Միուβիան հերթական Հ

ՀԱԾ ԻԺԵՎԱԿԱՆ Միութեուս Հորթական գրոստիսութիևնը այս ուրրան, ժամը Գիհ, Ազգ. Տան մէի: Դաստիսոն է Թժիչի Տիրաց: Նիւք ունենալով՝ «Ժառանդակա-նութիևնը»։ Սրահը տաջութիևն ունի ։ Մուտքը ազատ է:

ՆԱՄԱԿԱՏՈՒՓ .- Տիկին Գ .- Ռուսե գիա (Հարաւ . Ափրիկէ) .— Սկսանը դրկել BbpBp:

AUBARARY PP HERPRI PRO SPREA **ԲՈՒ ՄԵԾԱԳՈՑՆ ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻՆ** 

# ALKAZ & FILS

23, Rue Ste. Barbe, MARSEILLE Ուրախ անցուցէք ձեր օրերը, Չուարթ անցուցէք ձեր տօները

Երգելով ու պարելով,

Հայերէն երգեր գնելով

ULRUSho

ԿԸ ՓՆՏՌՈՒԻ — Փարիդէն իրենց ժայ-թը կը փնտուէ իր զառակները Յակոբ և և ՇադարէԹ Փէժպէ հետններ։ Հօր անուն Մանուկ։ Բնիկ Կեսարացի։ Պոլսէն ժեկ – ծած են 1923ին։ Թախանձագին կը խնդ -րուի լուր տալ,«Յառաք»ի հասցէով։ Կը խնդրուի «Յուսարեր»էն արտատպել այս ֆրասասունն :

Բնակիք Մարսէյլ, Լիոն թէ Փարիզ

Ձեր սիրտերուն մէջ ունենալու համար խինդ ու յոյզ

Մի մոռնաք որ կայ ու կը մնայ

S h h 2

Imp. Araxes - 46, Rue Richer, Paris (9°)

ԱՌՕՐԵԱՑ ՁԵՐ ՍԵՂԱՆՆԵՐՈՒՆ ՀԱՄԱՐ ԱՆՊԱՑՄԱՆ ՈՒՆԵՑԷՔ



Հռչակաւոր ՀԷԼՎԱՆ եւ ԼՈՔՈՒՄԸ, բոլորհայ նպարավաճառներուն քով Զանաղան բոյրերով, նուլով եւ կաղինով պատրաստուած տեսակներ ։

Բժիշկներու իսկ կարծիքով ԼՈՔՈՒՄՆ ու ՀԵԼՎԱՆ կը պարունակեն մեծագոյն չափով գոլ (քալորի):

ԱՐՏԱԾՄԱՆ ՀԱՄԱՐ ՄԱՍՆԱՒՈՐ ՊԱՅՄ ԱՆՆԵՐ 2, RUE LOUIS ASTOUIN, MARSEILLE





OPUBLIB

30° ANNER

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925 R. C. Seine 376.286 Le Directeur : SCH. MISSAKIAN. Rédaction et Administration:32,Rue de Trévise,Paris-9' Tél.: PRO. 86-60 C.C.P. Paris 1678-63

FU.J.U.L.N.P.J.U.S.C.N.P.P.P.P.

Ֆրանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 3000 Փր․, վեցամս 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 Փր․ Հատր 12 Փր․

อกหนากหนา VENDREDI 15 JANVIER 1954

UPCEILE 15

խմբագիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

ህበቦ <u>ፕ</u>ሮՋԱՆ, 10ቦԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 2680

### UTC POUPE

30ቦት 8ሀቦት - ውኮት 7269

# ՍԵՒՆ ՈՒ ՃԵՐՄԱԿԸ

Փորձեցինը Հարևւանցի ակնարկ մը նև-անլ գլխաւոր դաղուբններու եւ Հայրենի -գին վրայ, տարևդլուհսի ասվին։ Ի՞նչ դարակեր կը պարղուի մեր առնեւ : Ի՞նչ կարգերավաւերևմներ կը Բելադրեչ կացուհիւնը :

1 · Անուանական է կապը Հայրենիջին եւ Հայկական Արտասահմանի միջեւ ։ Աւելի toplie :

գտան երրևը ։ Երիշան այդ բնական, տարրական ծողը յանձնած է «Կույտուրական Կապ» կոչ — ուստ ինկերարենան այդ օգ պատասնար մասնակներ կհոդոլ հասընտիր, ինդքու — կրակ իմբակներու, եւ յապեսպես չա պաղրուան դրուβիւններ՝ անոնց Զերքե-

Երթեւեկը բոլորովին դադրած է, բացի մամատոր պարոպաներ՝ հրդ երկու - ե-րեր պատուխյաններ կուդան կանժող կո սին անունով , կամ վարդապետներ եւ ե ախոփոպոսներ կ'երթան

պրողոպոսուր դորթաս։ Ամէնջն ալ իրենց շուջէն կը վախնան այնպէս որ դժուար է վաւերական տեղե

այնայրս որ դառուր է։ վունինչներ ստանալ ։ 2. Կապերը Թոյլ են դաղունք դաղուն ։ Արեւմաեան Եւրոպան աարտամ տեղե – կունքիշմներ ունի Հիւսիս․ կամ Հարաւ-Աժերիկայի տարագիր ըազմունեանց մա-սին։ Եւ փոխադարձարար ։

Ֆրանսահայ դաղութը չի դիտեր Թէ ինչ կ՝անցնի կը դառնայ յունահայ դա – դութին, Սուրիա – Լիրանանի կամ Եդիպunuh dt9:

ատոր աչը։ Նոյն դաղութեր չատ ջիչ բան դիտէ հա-րեւան Անդլիոյ, Պելժիոյ, Իտալիոյ եւ Ձուիցերիոյ հայրենակիցներու, անոնց հանրային կեանջի մասին։

«անրայիս կնանցի մասին։ Անքերի ար անվատ հասարակունիրններ են, մէկը միոսէն անտեղիակ : 3. Կապերը քույլ են, նաև։, նոյն դա – դուքին պահագան մասերում միջեւ: Մէկ Հայաշտա դագացեն միոսը :

չայալատ ըսպացի և վրողը ։ Արագես ֆարիգը լուղ դունի Լիմելն, Վալտնակի, Մայաեյլեն կամ Կրբնապեն։ Եւ փոխադարձայար, այս վերջիններն այ այնըան բան գիտեն Փարիգի այլ. գործե-րու մասին որջան կը հրատարակուի Թեր-ժեսու մեն ։

թերու սէչ։ Չկայ կեղբոնաձիզ ուժ մը, գլուխ մը, Հատյե մը, որ միութեան դիծ Հաստատեր։ Բացառիկ պարազաներու մէջ անդամ, պիտի չգանէջ ձեռջ մը որ լարէ կամ վա-

րե դոպանակը։ րչ դոպատողը։ Աժէծ ինչ ձղուտծ է պատահականու – Թեան։ Մեծ Թէ փոջը, աժէնջն ալ աժ – փոփուտծ են իրենց բակին եւ բանկալին կաժ ակումերին ժէջ։

կան ակումերին մէջ, ի Անոնր անենօրիայ կեանօրին մէջ, ի բար լթացնող Սեւեր չեն , այլ անվատ
մարժիններ կամ կորիներ ։
Այնպես որ , փոխանակ Տաւարարար գօբանայու եւ դարդանալու , իրենը իրենց
մէջ իր դեմինե : Այի չուտ եւ առելի լայն

«Այնպես Ա. «Այի չուտ եւ առելի լայն

«Այնպես Ա. «Այի չուտ եւ առելի լայն Swann Bland p

համեմ աստուխիստի ը վիճակագրութիւն մր ԵՍԷ կարկի ըլրոր վիճակագրութիւն մր կարմել, ամենեն համրակն ալ պիտի տես-ներ Թէ որջան անդարժաների կորուսաներ կրեցինը վերջին երևուն տասիներու ըն -Բարջին, այս համասարած անտիրու -քեան հետեւանչով ։ Եւ դեռ պիտի կրենը:

# ՕՐՈՒԱՆ ԴԷՊՔԵՐԸ

# ንበቦ <u>ት</u>ተጣ<del>የ</del> ታቦ ԵԳԻՊՏՈՍԻ ՄԷՋ

200 . 66419 4C LAPOR «ԻՍԼԱՄ ԵՂԲԱՅՐՈՒԹԻՒՆԸ»

Եգիպտական կառավարութիւնը Յուն օգրպապատ դառադրություր ծուր ուտր 13ին լուծեց Իսլամ Եղրայրութքիւնը, իրրեւ Հետեւանջ արիւնալի ցոյցերու Այս առթիւ ձերրակալուհցան առ նուաղն 120 վարիչներ, գլուխն ըլլալով ընկերակցու-Թեան դերադոյն պետը, Հասան Էլ Հո -

Պաշտօնական լուրերու համաձայն , լուումը տեղի ունեցած է առառն կանուխ։ Ծումը տեղի ունեցած է առառն կանուխ։ Անմիֆապես վերջ տասիկաններ դրկուած են անդամներուն տուները, ձերրակալու – Թիւններ կատարելու Համար։ Միեւնոյն անն ոստիկանութիւնը պաշարած էր ըն-

ատևն ստաիկանունիկանը պալարայած էր ըն-կերակցունիած կեղումը և երկու միլիոն անդամենը կր հայուր ինչնչը երկու միլիոն անդամենը կր հայուր անդողջ Երկոսն մեջ եւ գաղուը — կրծական ամենահզոր կայմակերպութիկան է իպամական այլ-հայուրեն համար է Սամանիունից ունել չա մի արարական երկիլիներու մեջ ։ Կառամարական երկիլիներու մեջ և գույա պարարեն իլե միայն ուսանողներու ասելի

որորուն ԵԷ միայի ուսածողիկու առ Լի օրուած ցոյցը է այս լուծմած պատճառը։ Ուրիչ լուսարածունիւններ պիտի հարար-ուսին պայածական դիկոյյով մի։ «Սա -ռավարունիւնը տահեկ՝ մը ի վեր անդետի էր Իսլամ Եղրայրունիան - դաւաղրական գործունիււնիան»:

Հասարիրը կրոկ Սէ աջակողմեան ու -սահողները թողոցի ցոյց մը սարջեցին Գաշերկի երկու Համարադաններուն մէկ, թոյց կառավարունիրնը աէր է կացու -Սեան։

Բարձրաստիճան պաչտօնատար մը յայ-տարարեց — Կառավարութիւնը արտօնած էր որ Իսլամ Եղբայրները չարունակեն ի րենց դործունկունիւնը իրթեւ ընկերային եւ կրօնական կազմակերպունիւն մը ։ Բայց անոնը համարձակեցան ջաղաջական դործերու ալ խառնուիլ, յանախ ընդդի – մանալով կառավարուԹեան եւ անոր հասմահայով կառուվարունիհան եւ անոր հաս-ատատն կարգուսարգին, Վերբերա ընկե – րակցունիերն արտմունիեն խնորած էր գաղաչական օրաներին և գուրատարակի – ըու Հոտեյատ եւ միշս վարիչները առ – ժամապես թանաարկուտծ են, սպասելով գնեունենան արդիւնգին։ Ընդե գառա - խաղին որուրունին կախում ուժի հիջը։ Միևեսի առանի կը փնուի ընկերակցու – քեան առացուտծ գներուն ըսնադրուման ենունու և

Աղև քսանդրիայեն կը հեռադրեն թե ընկերակցութեան բոլոր չէնջերը փակուհ – ցան եւ րազմաթիւ վարիչներ ձերբակալ – ուեցան, առանց միջաղեպի ։

× Կառավարութիւնը անցևալ Հոկանս - թերին երբ լուծեց բոլոր պարավախ կուտակցութիւմները, դրուխա բլայով հո-չակաւոր «Վաֆոոշը, ինայեց հայավ նդ-բայրութեան, Հաւսատել թենր տասյած բլ-կայով անոր մախադահչն, որ սախայն չյարդեց եր խոստում բ։ Մսիրակցութիւ-ար հիմեուան էր 1930ին հիմավորիայի հետ հեմեուան էր 1930ին հիմավորիայի հարարը հարարան էր համաւ, ապաննունցաւ 1945ին, Մոկիրակցութեան էր վերադը - ունի հարար որ ունասարանուր ակարական արարական որ հասանուս բարակա որ հասարական հուրավարակա ակարապես ակարապես հարարական հուրավարական արանուր հարարակա արանութեր չ Կառավարութիւնը անցեալ Հոկտեմ -

ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԵԱՆ ՆԱԽԱԳԱՀԸ, Ֆրիկ Գոնի, պաշտոնի կը ձեռնարկէ վա-գր, չարան, Հանգիսաւոր արարողու – նեսամը։ Գ. Քոնի նախապես ծերակու – ոււ, արաթ, հադրատեր արարողու Բեաքը : Գ. Քոքի հախապես ծերակու -տական ըլլալով , իր 230 դադածակիցնե-ըր սեղան մը սարջած էին , ուր սիրալիր խօսբեր փոխանակունցան :

# פרב סרה

*ԻՐԱ°Ւ ՉԻ ԳԻՏԵՐ* Անթիլիասի դպրեվանքին վերատեսու <sub>-</sub> <sub>Հ</sub>, Դերենիկ եպիսկ․ Փոլատեան, Էջ <sub>-</sub>

միածինեն վերադարձին Պրիւսել հանդի պեցաւ : Պատարագեց եւ քարոզեց : Ցետոյ գնաց Լոնտոն : Այնտեղ ալ պա-

տարագեց եւ քարոզեց ։ Ապա իր ձայնը լսեցինք Ժընեւէն եւ Մի-

Մի հարցնեք թե ինչո՛ւ Փարիզ չհան -

դիպեցաւ Դեռ նոր հասած թերթերէ կ'իմանամ

թէ՝ տեսակցութիւններ շնորհած է Գահիրէի եւ Պէյրութի ռամկավար թերթերուն, ինչպէս եւ Ամերիկայի ռամկավար *Պայ* 

բարի Ժըննւի թղթակցին։ Դերենիկ եպիսկ ոչ միայն աստուածա– բան է, այլեւ դիւանագէտ ։ Դժբախտարար երկու գիտութիւնները

կը հակասեն իրարու ։ Այնպէս որ, երթ կը փորձէ վարպետ

պատասխաններ տալ, պարզապես ձախա-ւեր մարզանքներ կը կատարէ։ Օրինակ, *Արևւ*ի հարցումներուն պա -տասխանած ատեն, կ՚ըսէ․

եկեղեղիներ

տասիրասաց ատես, գլու, — « 1945 և ի վեր տւելի եկեղեցինե թացուած են Հայաստանի մէջ, սակա, դեռ չատ տեղեր ժողովուրդը անհրա

ժեչաօրէն պէտք ունի անոնց ։ Եկեղեցիներ թու բազմացումը եկեղեցականներու Թի -ւէն կախում ունի» (11 Դեկտ · 1953) ։ Միեւնոյն ատեն կը խոստովանի թէ Գէ-

որգեան Ճեմարանի «ուսանողները հայագիտութեան մէջ յայտնօրեն զօրաւոր են, իսկ կրօնական դասերու եւ աստուածարանական ուսմանց մեջ թոյլ»:

Պատասխանելով ուրիշ հարցումի մը — այս անգամ «Զարթ-օնք»ի — աստուածա –

այն անգան ՀՀայթեաքը — աստուսանա — ան միրասնուրչ կը յայապարհ;
— « Ամենեն շատ եւ միջո այցերեցի մեր փանքերը եւ հայրենի յիջասակարաննե — թր։ Հազարաւորներու կը հասնի անոնց թիւր։ Հնուրբեանց պահալանութեան կո — միտեի ջանքերով մոտ 350 վանքեր վերա-

միանի ջանքնրով մոտ 350 վանքեր վիրա-նորոգուած հնչ. (20 Դեկու)։ Մոտ երեք հարիեր իրչուն վանքե՞ր... Թղթակիցը կր հարցնէ. — « Ի՞չչ կր խոսուհ նուր հերդաղքի մը ժամին Ա. ժողովրդական խոսներու մէջ. Բ. պետական բջիանակերու մէջ. Այստեղ է որ կր հարյի Դերենկի կոկա-կոպուհը եր դի դեպոյի Դերենկի կոկա-կոպոսի դեսանագիտական հաննարը

« Այս մասին բան մր չեմ դիտեր»:

—« Արս մասին բած մը չեմ դրութչ։
Իրա՞ւ չի վածեր ։ Մօտ Երկու ամիս Հայաստան մնալէ վերջ, բան մը չիմացա՞ւ
այդ կենսական հարցի մասին ։
Ի՞րդ պիտի բացուին մեր բարձրաստի —
նան եւ ուխտաւոր կղերին կղպուստ ը

pullibpp :

# ԴԵՌ ՉԵՆ ՀԱՄԱՁԱՅՆԱԾ

#### ELCONIER OUZSON', OLO-EIL'. ԽՆԴԻՐԸ ԵՒ ՖՐԱՆՍԱ

Արևաքահան պետութեանց եւ Խ Միութեան հերկայացուցիչները չորրորը հետար գումարեցին Դչ օր, որուիրու համար գումարեցին Դչ օր, որուիրու համար գումարեցին Դչ օր, որուիրու համար 
թե չիրցան համաձայնութեան մբ յան գիլ: Ճաշելու համար երկու մամ գարա գիլ: Ճաշելու համար երկու մամ գարա գիլ: ձաշելու համար երկու մամ գարա գրել, հատ յ ձալեցին, սուրձ խոնեցին, 
րայց կայուրեներ մեաց անորը:
Վերջին աերկելութեանց տեսումայն ,
Գուսերը ի՞սաաֆալին որ արտացին հա-

խահանրբևու գոմովրբևն բևվունէր դ Մուոբևն ի,աստճանվեր սն անատճիր ը Հոնքեր առմոմունդար առաղար դառագրութը արագրութը հարագրի իր հարագրի իր հայարհիր և թվարել և թվարել և հեկ ահոլի ունենաև հարգերային ըրկանի մէջ իսկ արևունաևու հակարացույթիւները կրնորունին չորսեն մէկ։ Հակառատի այս անշատանուն ինք Ռուսերը կույնես որ ան արաստանու դումասրա հերու հետու հետու հեր հարագրութիւները կրաժողովը, յումուսոր հերու հետ իսկարարութիւներ, ժամանակ չաշերու եւ խասար ահար հարագրութիւներ, ժամանակ չաշերու եւ խասար ահար իսկ հետու հեր չանալ հետու հետուները հարարարութիւանութիւները հետու հարարարութիւներ և Միութիւնը բուն հարգերաժութումին մէ ալ պիտի հետու հար հարարարութիւները, չուսարարա ժիշեր արևութիւները, չուսարարա ժիշեները և հարարարութիւները և Մե Միութիւները չուսարարա ժիշեները և հարարակութիւները և Մե Միութիւները հորարարութիւները և Մե Միութիւները հորարերը հետութիւրեները և Մե Մեսարիները հորարարութիւրեները և Մե Մեսարիները հորարարութիւրեները և Մեսաբարութիւրեները և Մեսաբարութիւրեները և հորարակութիւրեները և Մեսաբարութիւրեները և հորարակութիւրեները և Արաբարութիւրեները և հորարակութիւրեները և Արաբարութիւրեները և հորարակութիւրեները և հորարակութիւրեները և հորարարութիւրեները և հորարութիւրեները և հորարարութիւրեները և հորարութիւրեները և հորարութիւրեները և հորա րանութիւնները, Հաւանարար մինչե մարտ, երբ Մ․ Նահանդներու խորհրդա րանը կը փնել արտատուրակու ըստը քրաբարա արտեր էր ենք վենչեւ այն տաեն եւրո -պական բանակի գաչնագիրը վասերաց -ուտծ չքլույ վեց դաչնակից պետուքեանց կողմէ, հուտնական է որ աժերիկեան խորհրդարանը կրնատել արտասահժանի ժառես»

« Գերմանիոյ գինուորական մասնակ-« Նորասարդ դրառողապաս սասապ-ցունիւնը պետք չէ պատճառ ըրդա դր մեր անդլեւսաջան բարեկամերը կրճատեն ի-րենց ուժերը նւրոպական հոդին վրայ ։ Ենէ աղալել ընհե, այն ատեն պիտի ո -նչանան դերման դինուորներու մասնակջութեմենի սպատուսած առառելութիւմնե -ըր։ Գէտք չէ որ այս մասին թիւրիմացու-թիւմներ ծագին Ատլանտեան ղինակիցնե արևանը ժաղքիս փոխարատատ դրապրցու — բարուն մէջ։ Ե՛Թէ միջազգային կացութիւնը բարունի եւ կամ կարևի բլլայ դինուոր – ները պակսեցնել չնորհիւ նոր դէնջերու , բոլորն ալ պիտի օգտուին։ Մեր ամերի –

#### « ՑԱՌԱՋ »Ի PUPAULUSUUS ZUUUP

Շնորհակալութեամբ ստացանը Գ. Հ. Քրրրըձհանք (Վէրակօն) 2000 ֆրանը ։

կացի եւ անդլիացի գինակիցները պետը Է հասկնան ին իրենց գորին ներկայունիւ եր ներագայի մէջ - նույինակ ինն չմաս -նակցին միացնալ բանակին - կը նպաստել յանրորւննան, հոդերանորեն : Եւրոպայի պալապահույիներ կապարած է ընդհա-նուր ռադժադիառենան մր»: 9. Փուեն » որ հետհանն է հեռոսոս -9. Փուեն » որ հետհանն է հեռոսոս -

Պ. Փլիւէն , որ Հեղինակն է եւրոպա կան բանակի ծրադրին, վնասակար դանէ չափազանց կեղբոնացումը ։

# ՁԻՒՆ - ՁՄԵՌ th GULDTUPH 20260

bir BUQUUADIN QAZEP
ton unlighten filosoft saudwahigi i ifin.
tong unlighten filosoft saudwahigi i ifin.
tong unlighten filosoft genom unligh sauby
thoft graphen i filosoft genom unlighten gang
unlighten filosoft genom unlighten filosoft
the filosoft saupten fund unlight filosoft
the filosoft graphen fund unlight filosoft
the filosoft graphen fund unlight filosoft
the filosoft graphen filosoft
the filosoft graphen filosoft
the filosoft graphen filosoft
to graph unlight
to graphen filosoft
to graphen unlight
to graphen filosoft
to graphen fi

124 հայի անհետացած են։ Վետը է ապաակ ջանի մբ օր , Մերեւս քանի մբ չա բանի , Երգելու համար ձեռած եւ անհե՝ աացած բնակիչներուն քիւը ։
Ճուրաը վերակատ է Թիրոլի եւ Ֆորաբպերկի չրջանին մէջ, ինչ որ բարենչած
կը համարուի։ Ամէծ, արարարայի մէջ՝ կը
պակով ծիւնակորական արահինչին արարարայի չեն հարաապակով ծիւնակորակում աակին որջ հանաև անում 207 հանաև հետ առանում վետատու

Ձիւհավորափորսեն տակին ողջ հանուհ -ջան 207 թունաինչներ չատևրը վերաւոր -Կամաւոր դրուած են 1700 ազատարարներ որոնց հրաշջներ կր դործեն ինոհային ը-ջաններում մեջ ։ Յատկապես « հարդուա-Հուներ այ զուներ կր գանեն ձիւնին տակ, իրենց հատաւունեսակը Շատ գր արկած-հայներ ձիւնին տակ մեացած էին 36 ժամ » Ամ իրն այ սեւ ծիրեր ունեին իրենց աչ -«հայն առաան» ջերուն բոլորտիջը։ Հուիցերիոյ մեջ մահերու Թիւը կը հաշ-

ուեն 19 Հոգի։ Նիւթնական գնասը չատ ծանր է երկու երկիրներուն, ինչպէս Ֆը-րանսայի եւ Գերժանիոյ մէջ։

ԱԶԳ. ԺՈՂՈՎԻ նախագահութեան փո-ԱԶԳ- ԵՐԱՂՈՎԻ Հախաղահունիան փախանցումը տեղի ուշեցաւ Դչ առաու, աշապարանգականը Գ. առաու, աշապարանգականը Գ. իրեն չնոր ակարուհինն յայանեց իր յանրը գին Գ. ևր Թրոջերի սիրայիր արտայար տունեանց չանար։ Յետույ դարձու հրակականերուն եւ յայատարարեց — «Յան-ձին Գ. ևր Թրոջերի կողմունեմ Տրմարիա

( Շար.ը կարդալ Դ. էջ )

# IF ՀԻՆ ԱՄԱՆՈՐ

(Ա. ՄԻԿՈՅԵԱՆԻ ՀԵՏ)

(թ. եւ վերջին մաս)

Ա. Միկոյհանը յախուռն, Հեգնող ու այրայեղ էր իր ջննադատութիւնների Ա. դրդարար արաստարարութիւնների «Ար Դեղու էր Անդրանիկի վարմուների ու վերաբերումից, որ որակում էր կո-պիտ ու «հաշարական»: Դիւրադրաց էր եւ ինգնասիրութիևնը՝ «իւանդայի» Ա. եւ ինդնատիրունիևոն՝ հիշանդարին։ Ա.
Միկոյանան գի Բվինակայունիևն ուներ
« Հորիդոնաի մէջ, ուր Դուգ Դարի մեր
փորհերնը էր նկարադրում եւ «ընագա տում որոխուած ռայմարիտական ոխալ հերը։ Անդրանիկը, վերահաստ. լիներն ութեան, իր մօտ կանչեց Անաստասին ու «ժոնո ժու տաասւինբնեն» քուան ըն ու զորս դու պատուրըսցութ լուաց այլ թան։ Անաստասը, խորապես վիրաւոր ուած Անդրանիիի խայքիչ ու խածա ՀայՀոյանջներից, կրակ ու բոց կարած Լջեց րանակը եւ ընդմիչտ հեռացաւ լջեց բանակը եւ Սիաւ է Միալ է յեղյեղուած այն տարաձայնու -Թիւնը, Թէ Անդրանիկը տփել էր Միկոյ -հանին ։

նահին :

Անտատալ Դաշնակցական էր, քերիս։

Ջամայնանի ազդեցունիան տակ, եւ ամբողջովին, կարելի է մինչեւ իսկ տահլհով, որն իր մաային աշխատանըներ՝

Էր առորևայի ապրում էր ընկերվարունի։

հով, որն իր մաային աշխատանցների էր

Արտարայիների չրա ձամար ոչ միայն

գոլիիչ վարդադետունինին էր, ավեռւա ցինող մաամարդանը, այլեւ հայունիան

փրիունիանը կատը է Հանորունով՝ հաշ հակցական էր, այլ լոկ բրկավայրի պարտագատերի հարումով

Յաճախ խոսում էինջ եւ միչտ այս նիւ Թը ծեծում : Մի անդամ պնդում էի , Թ! որեւէ իրաւակարդի հիմնաջարը եԹէ արորեւէ իրասակարդի հիմնազարը հՍէ արգարուհիւնը չէ, հա վտանդաւոր է եւ հիտասակար է ԵՍԷ բիներվար դրախանի մէջ անարդարուհիւն էրնէ, հա դրանա ինչ հետ հիտակար են հետ հրակարի ու եր դումայ դեհեն։ Ժոխանակ պատասխանելու, Մե առանց արդարուհիւնն ինչ հիտա հրակար հետ հիտա ինչ հիտարի հատարարուհիւնն ինչ հիտար հրակարուհը, Մե արդարուհիսն ու հրակարուհը հրակարուհիս հետ հրակարուհիս հետ հրակարուհիսն է եւ ու Հ Մէ ինչ հումարական կան տիկերական։ Ոս միարուհրա հրակարուհիսն է եւ ու Հ Մէ ինչ հումարական կան տիկերական։ Ոս միարուհրական համարուհիսն է հայաստական համարուհիսն է հայաստահան հ ընդուներական կան տիեղերական, Սա մի մասկացողումին և, որ կը տարրերի ու կը փոխուի վայրի ու ժամանակի ձետ : Բուրթի Համար ընդունելի եւ Համապար – տարիր ոչ մի թարոյական սկզրունը դո – յունիւն ունի:

Կազանգի մեր կերուխումին, թեեւ U. Auminish of the helenchmidth, Police U.
Phiphindus daipunlyance is politicaphephi in Sandiphi, pany phane shapily hilms manglaphine in had dauglante mbleme; by Layanamab mblyahar blomb sadam khip hadrad, agland of shy bloming shapi phil in pandung markamphing, hangi-quang of hadrad selbahat dang, darkand makaba. ականջիս

— խմենջ ընկերվարութեան լիակատար յաղթանակին համար։

— Ոչ, ձայնեցի ընդոստ ու տաջացած մի ջիչ էլ խուով իր չեղնական խէք նայ -ուածջից․ եւ րոնելով ձեռջի բաժակը՝ ուտ-գոր գոլեցի — Անաստաս , այս բաժակը պիտի խը – մես միայն ու միայն Հայաստանի անկա–

խութեևան համար։

Առանց անդեակ լիներու իմ այս հղա կարն ելոյքինի բարժատինին, ամերջը միաբերան կղինեցին պահանը։

Անաստապու

ունեց բուշ ու մունի, հույն խորհրդատարու

ու մանկանիա նայուանչով, հույն հեղմական որ ժայնու ըրքներին։ Այն ժամա 
հակ չէի անդրապատնում մարդիային նեբայիայություն հայարարեն իր հայարարություր

բայիայություն հայարարի դիտում եւ ըմ
բանում էի իրենց արտաչին անարով։ Այս

ժիշադեպ ըն յուլերից անհետացած դի
ուներին, ենի այս մասին իր հետ վինած

ու բախում ունեցած չինեի։ Միաժու
ու բախում ունեցած չինեի։ Միաժու
ու բախում ունեցած չինեի։ Միաժուսակայն Թօթափեցի աւելի ուշ

թրեմա սապայա խօգտարարը առելը ու չ։ 1918 խ Մարտին, Կարինի վերքին պար -պում ից յեսույ, Անդրանիկը մի նաժակով Ալեջասնդրարուից ինձ Թիֆիլիս ուղարկեց, որ Մուրաոր կամաւորներ հաւացէ ու իր մասնանչած ուղիներով Հայաստան անց-

Թիֆլիսում Եզոր Տէր Մինասեանը Հա-զորդեց ինձ, որ Միկոյեանը Մոսկուայից եկել է Շահումեանի մօտ մասնաւոր առաեկել է Շառումեանի մօտ մասնաւոր առա-ջելուԹեամը , չուաով Բարու պիտի մեկնի եւ փափաջում է տեսակցիլ ինձ հետ ։ Թիֆլիսում Անաստասը ինձ երեւաց այ-լափոխուած . համարձակ , անվերապահ եւ

լափոխուած . Կամարձակ , անվիրապահ եւ հեջերակատում . Իր խոսցը , աեղի հատու . կարուկ եւ պարծուկ ։ Այնտեղ խմացայ , որ աւարտել է Գերդրեան ձեմարանը : Նա պովետոսի խոսեց Աթշաւեր ՝ Մեկերևանի ՏժտուԹեան ու ձեռևհասութեան գրայ , Թեան ու ձեռնհասուԹեան վրայ, մարջոիստ տեսարան ։ Ապա մեկնել ppple կ Մոսկուտ իր ուսումը կատարելագործե-լու եւ դառել է համայնավար ջարողիչ ։

Խորհուրդ աուաւ ինձ, որ բոլջեւիկ

quartum!

— Ukumumu, mumph phytigal funguhaph
Ahpungkapa, hu benzbudgudqui, hat ha.
Anghadgudqui bi da.
Lu benzbudgudqui bi da.
Lu pumumby, mquamuqquramb gl.: Dhhhada
Junjumumby, mquamuquramb gl.: Dhhhada
Junjumumby, manarad bil mung phhlam
Junjumphhys Zunjumumbh hadam bil ng
Lu pumumbhy hadam bil ng
Lu pumumbhy dulumph bil na ng
Lu pumumbhy hadam bil na ng
Lu pumbhy hadam bil na ng
Lu p -- Բոլչեւիզմն է, որ անկախունիւն պի-աի տայ Հայաստանին։ Ամբողջ հայ ժո ղովուրդին մենջ համարում ենջ պրոլե տար (բանուոր) , յարեց վճռաբար ։

may transcript, japang yeunama Laumanuthan suntan phe hooger, first mupus Aunthushun Inurament hole mupus sanche, sanching yang hole Albi, ng haji sancumhen pheng hita i "ha" pi Aleylis sanchingaris te U. If-hajibash shari Ujiken yahung homi, punjy

գերտութ տու օրլիութին։ Մադլդիկով համրաւի դառիվերը, Ն այժմ բարձրացել է բոլչնւիկեան փառ ու իչխանուԹեան դարաւանդը, որի առ

ԼԻՈՆ — Կը Թուի Թէ մեր դաղութը իր ատմութեան ամէնեն փայլուն էջը՝ կը պատասութատա ամերնչ միջու իր դարը միջ ակսի 1954ի տեմին ։ միջու է որ ցարդ ունե ցած է աղգային նուսեւ կևանչ է փրա կող-մերով , դատերուն այն կարծիքը ներբեւի-լով քել «Լիոնի մէջ ծառ էի բուսեիր» ։ Այս անգամ տակայի՝ դեքի ես հաշտապած րվ իք ակար ծաղկի այդ ծառը ։ Այս անդամ սակայն, մքի բո շաշտատնաց լով իք ակար ջամիի այմ ջառը ։

Գաղութը այսօր գործի է լծուած եռանդով, ունենալու Համար վերջապէս ցան -կալի Ադդ. Տունը.— Եկեղեցի, դպրոց եւ Հանդիսասրահ, ամփոփուած մէկ չրքա hull sty:

Սկեպտիկներ պիտի ըսեն.— «Կեր , ա-պա դո՞ւացիր », իսկ ես կը կրկնեմ.— կազմակերպական ոգին, չարժումը եւ կամ ջը հրաչջ կը դործեն ։

U.jumgu nepholi , U.qq . U fine fituis in -Այսպես ուրսոս, Ազդ. և բուբասու է ար-գեն «Եկեղեցաչեն Տիկնոսնց Օժանդակը» եւ Երիտասարգաց Երկսեռ Ակումբը, ինչ-այէս նաեւ չինարարական կեղբոնտկան յանձնախում բր :

Առաջինին կը նախագահե Տիկին ադրեան եւ կ'ատենապետէ Տիկին Առաքինին կը հախարարած; «Տիկին» Ա. Հարդեան և, միասենապետի Տիկին» Ա. Ճեկարևան, իրենց շուրք ունենալով Հե-անւեալ աիկինները.— Լ. ՄոժՏեան, Մ. Փափարկան, Դաւիքինն, Մ. Թովեաս -ևան, Տ. Ծառուկեան, Մ. Հարէլևան, Ա. 11. hadi, S. Omarukhadi, U. Langkhadi, U. Adek-fipladhidani, Inflamanungang adipating hu funk 9. Umphinahadi, hi sha nabh -tuning 9. 9. Engladhidahadi, Phanpan-tuning Umphinahadi, Inflamahadi, Ophinga-thy Umphinahadi hi. Shhaqankadi, hali քրին կը նա արարական յանձնախում խադահ է, որոչ լիազօրութիւմներով , Պ. Կարպիս Ճնկարեան , աջակցութեամբ . Պ. Պ. Միջայէլեանի , Յովհաննէսեանի , Գ. Դաւիթեանի , Մ. Ազիլեանի , Գ. Թովմաս

ՆՈՐ ՃԻԳԵՐ ԼԻՈՆԻ ՄԷՋ հանի, Ա. Փօյանհանի, Ջ. ՓՀՀլիվանհանի ե. Մ. Փափագհանի :

Ազդ. միութիրեր հրաշիրեց ժողովուր -գը ջաջալիրել ամէմ ձեռնարկ օր կը ձդ -տի ուղղակի առաջագրուած նպատակին իրականացման :

իրակահացման։

Մեր ժողովութրը ղնակ ի հարկին ար Արի ժողովութրը ղնակ ի հարկին ար Արմել իր վարկը։ Ժամահակին Թուած էի
(Յառաչ և Փևարուար 1850 չ 22 Փևարև 30 Օդոա 1852) հայ կծով հրադարակ
ութը ձեր հանարին կևանգին մէլ, երկառաարրաց Աիուժելին որոժուներութիւնը
իրբեւ առակ աղպապահպանաև, և չի հարարական Յահենախումբին արզադահ ծառայունեանց արժ էրը Ահա ԹԷ Թեչու
արտը առելի դան ևրիել վասան են որ
արտես հանակինը, դառանիկալ գործուն այսօր առանենը, յաստաքիկայ գար**նան,** Մայիսեան դեղեցիկ առաւշում քը, Հի**մնա** դրուքնեան փառահեղ հանդիսութիւնը U.qq . Sub :

երգ. ծաս :

Գաղունիիս բոլոր մայրերը անփարբ անգտո դառնալով Տիկմանց Օժանդակին՝
մասնակցած պիտի բլյան կառուցումի այս
անկորնչելի դործին։ Երկանո երիատ արպերը, նոյնպես հասակող բծուած են
«հեղուանան աշխատանըի։ Հարիւրի «սողուայան աշրատանքը։ Հարկուր do տեցող անդամենրու նիւր պիտի բառա
պատկուհ մոտ օրեն։ Արդեն կոչ հղած է
անկակը որպեսսի դան խաացնեն չարջեըր։ Իսկ Շինարոր Մարժինը քրայնելու
վրայ է պարտնական ձեւակերպութքիւն ները Տիմնարկերին -

Անցեալ տարուան շրջանին Անդեալ ասղուան չըջանին՝ դադուհի բոլոր կազմակերպուքիեմները խոստացեր էին ձեմարի մը կատարել, օգնելու հա -մար նկեղեցի - դպրոցի չինուհիան, ԵԹԷ ցարդ միջոց չունեցան իրականացինլու իրենց խոստումը, բոլորովին մոռցած չեն եւ ոժանը , ներկայիս կը պատրաստուին արդեն : Մին՝ պիտի տոնե «Վարդանան – ցը» , ի նպաստ Ադդ . Տան ֆոնտին , ուրիչ մը պիտի սարբէ բովանդակալից ներկ**ա** 

ջեւ մի ամենի անդունդ կայ. Թալուկ ու սարսուռ ազդող անդումեր, մահարդոր ան-զունո : Փոլք էջ , Քէ Բ<sup>\*</sup>ջալջա գերծ մնաց ցարը մահարիք պահայինժումից . Նա այժմ Բունոլ անույնանն է շորոլե – տարբերի նենատիրուքնան, որ բուռե – ան աստանա

տարծների մեհատիրուքենան, որ բուշեւ -ըով հոսաում շռայլեց հայ Հալույնանա ծողովուրդնն , տպա ողջակեց դամաննվու նրան իր դրամատիրական չահերին-սրայապան կանդնեցաւ հայ Հալույնասը Հորովուրդի իրաւունջներին ու դեռ աբ -լորը չխսսան՝ ուրացաւ, Ոչ միայն ուրաայլեւ վաճառջի հանեց մեր շունջները , որոնջ լպիրչ չնականու – Թեամբ պարդեւ տուաւ մեր Թչնամուն ։

րստուր վարդը։ Այոս, Բրաւ մեր վրայ ։ Այսօր ամանորի չեմին վրայ , խոշերո ուղղւում են Ա. Միկոյեանին , որ դինա – կիցը եղաւ, Թէկուզ կարճ տեւողու Թեամը, Հազարաւոր աննանան մարտիկնե րի, որոնջ մատաղ արին իրենց ջահե կեանջը հայկ. աղատադրուԹեան խորա

նին առջեւ : Յիչում եմ , պայծառ և չողերով այն հին Ամանորը , 1915ի չողերով այն հիմ Ամահորը, 1916 ք Կա-գանոլը, նրա պարտագրերը խմել Հայաստանի Անվախունքեան համար, սիրումերի ու պատաների այն կենտու-րախ ու երդովի հերաներին, որոնց այր-օր լիան, րայց պիտի կենպահանան և թղառեն Անաստատ Միկոյեանի երեսին.

րզում Ահաստաս Միքոլհանի հրնաքն։
— Գրողը տանի ձեր թոլոր հաստուժներըն ու գրախանհըը, ընկերվարուժիներ ու համայնավարուժիներ՝ ու համայնավարուժիներ՝ իրենց ցուրաժ ձեր չահանգվարուժիներ՝ հրանց արածեյին Հայաստանը և Հայը՝ տարաւ - իրե միջ Հայաստանը և Հայը՝ տարաւ - իրե միջ դեռ Հայու արիւն կայ հրակներից ձէջ, եիջ դեռ Հայուպայի հրակներ և հայաստանը և Հայը՝ տարաւ - արանակին և հայաստանը և Հիջ, փերջաւ այսօր ևա բաժակին է հայաստեր և հիջ դերջարտ ևա բաժակը ու մեզ հետ իսքի յաայսօր ևա բաժակը ու մեզ հետ իսքի յաայսօր ևա բաժակը հայաստանական այսօր եւս բաժակը ու մեզ հետ խմիր յա-ւիտենական հայութեան եւ անմահական Հայաստանի համար ։

F.J. bP. WU.PULUUBUL

# TRESULT TRUE

(2USANUT UE «UNISUA 2NUNAP» EL)

Երեկ դիչեր, ուշ ատեն, Նուրխանի վը-րանեն դուրս ելլելեն առաջ փոփառւրի պես կամաց խօսած էր Նուրխանին, որ հասկցաւ ամեն րան։

«ասկցաւ ամ չր րան - չոր էր , որ Նուբ-Լոր , այդ , որեβէ երեջ օր էր , որ Նուբ-իան ինչի ալ Սոժայի գեժզին վրալ որոշ փոփոխութքին մր հիսասած էր Նուբիան մեկ աչջի ժպիտով Հրադ, մարած ու ձեռ-ջը Սոժայի կուրծջին աարած էր Երածը Նուբիանի համար այլեւս դաղանիչ - մր

չեր ։ Վրանկն բաժնունին յնտոյ , Սոման դրե-Վրամեն դաժնուհեց ինապ, Մաժան դին-հել հարցան չեր ւիր ժեջ ուրիչ արևուտ աշխարծ մը կը խլրատր։ Նուրիանի չակե չիտակ խօսած այանութենչն չիտալ, մուցած էր իր յուղումն ու երկիւդը եւ ժարմեին մէջ դգարած էր Մարդարի ծան-թուքիներ ։ Ի՞նչ հա, թե Մարդարի հան-եր իրատ ու անշնակնալի։ Սումայի հա ատքությու չացութը առելի կը չապար ։ «ար Ուարդարի այդ իստուքիեպը չպա – Տե թորուսապարիան Անկախ ամեր բանել՝ այդ երկու երզիները Սումայի ժարմեին ժեջ զաած երն իրար ։ Անոր համար յեռը, հոգը, ժարդիկ, ան – ծանովն գաղանիջներու պես հետգենաել ի-ժաստ ի՛ստնելին։ Այդ բոլորին ժեջ միայն իր տմուսինն եր, որ անկողնին ժեջ որդե-րէ կրծուած դիակ ժը կը դառնար ։ Սուման ժեշտ ալ յարդած էր Երձև, ա-

րեւին տակ հաղացող , հրւանդ ու դեղևան ականչներով աժուսինը: Անոր վրանդրունը փաջիստակ պահան էր։ Այդ դիչեր կարծես առաջին տական էր է Այդ դիչեր կարծես առաջին անդաժն էր, որ ոտելուքիւն մը դղաց իր աժուսին հանգելու Քիրեւս այդ տաելուքիւնը չառագելու Քիրեւս այդ տաելուքիւնը չառագելու Քիրես այդ տաելուքիւնը չառագելու հեղեանար, ենք աժուսինը պոսար էր
գիլույ , ռոյիերեկ դենջը ծենելու ուժե ունեւնալ։ Աժումես պիտե Լայասակեր անոր
բարկուքեան, նայիերկ ծենին :

— Ի՞ն և ևս հատուսեր ևս տեկունեն :

— Ի՞նչ լէչը կպրուցեր ես ընկոցնին Ել, գնա, Թուրջ մը սպաննէ, արիւնվ գնով կը վճարեմ :

Մարդարը՝ Յովհաննես Մկրաչի մր պես միս - մինակ ապառաժի մ ը վրայ նստած՝ դուխը վեր բարձրացուց, երբ լսեց Սո-մայի ձայնը։ Ինջն ալ չէր դիտեր, Թէ ինչո՞ւ եկած ու վրաններուն նայող ապա -ռաժին վրայ նստած էր։ Կարծես չէր լսած շրադշնակ արքնցող դիւղացիներու աղ -ժուկը , կարծես չէր ահսած արևւին ելլին իսի։ Հարշուրելի երաղէ մբ արքնցողի ոյև դլուիը վեր բարձրացուց , երր իժա-ցաւ Սոժայի ձայեր։

Մարդար կ՚ուդէր հեռանալ, կ՚ուդէր խուսափիլ այդ ձայնեն։

րուսուգըլ այդ տայալ ընդերծերին Երիկ դիչեր Մարդարը, ընդերծերին բան առենին լեսուլ, բոււական Թափասե գու տասենին։ Արորի խոսքերը, դինա Բավունիներ հետի մր պես գինչը հան -գիստ չին ձգեր: Նայնիսի իր չնա աիբյան ընդերները, բոլարը, բոլարը գարերու մէ-

ջեն կարծես կը պոռային իր հաեւէն ։ Արջ չա վարտումը պրտույրո իր ստուչու չօք։ Սալան, Վարդանը, նոյնիակ լուպեաց Սե-ըորը ուղուականհերու պէս կարծես հր ոտրերուն կը փախխուէին , ու բոլորը մէկ կը պահանջէին Սոմայի դիակը։

գր պատարչըս Օսապր գրապը։ Առանց մարր, վարծեւ երկանք է տալին զարմուտծ ժուրճի մր պէս, իր դլիրին կը իսինը։ Ախ, ինչպես խարուսած էր ահար մարմեչի, եւ նրոլ առած, որ կինը ա աչջերում խողը աժփոփուի եւ խաղ կորսուի իր մարմնի ծալջերուն մէջ։ Ձէ, ւ սութ ըր սարոսի ժավջորուս սչք։ ՀՀ, այլ կապոյտ աչջերում մէջ՝ կ'ըսեա յդի դորտ մը լուսնկայի լոյսէն զարհուրած չիւան էր ձղեր ։

U.ja dimudacidhapach del bath ahata Մարդար մօտեցած էր դիւդայիներու վը-րաններուն ։ Բնակիչները խլբտուբի աղ – մուկով ջնացեր էին հանդարտ ։ Լսեց Չալոյի ու երախայի մը ձայնը

Մարդար ուղեց մօտենալ Սոմայի վրա նը, ուղեց կամաց մը անոր անունը տալ ։ Անատարակոյս , Սոման իր ծանր ջունին Անատարակոլա, Սոման իր ծանր գումին ձէ՛ պիտի լերի իր՝ ձայնը ու Վրանակ գուրս պիտի գար։ Մարգար այլևւս պիտի Լիսանր եւ ոլյունը կախ՝ պիտի շակուէր դէպի Պղկան ջարերը։ Սոման ջնայրիկի մը պէս պիտի ենտեւէր Մարդարին, մին-լեւ հատելին Երեջ Մատերը։

հասնեին Երեք Ծառերը: շու չասուրս օրոց Ծառերում մէջ Սոման պիտի հասկնար ամէն բան ու հսկայ խաչ-բարի մը փախԹուողի աղաչանքով Մար –

արի վգին պիտի փախխուէր։ Բայց, գարը գրո արար դասրբոււթը ։ հայց, Մարդարը անոր ադերոնի այիտի չենուիտը ևւ երկանի մասներով պետի սեղմեր ա-մոր կոկորդը հառայեն արիւն կանդող ա-դաւնիի մր այես Սոման պետի ֆեցուեր , պետի Բիրատր ու եր խուրձ վարաերուն հետ Թո լի անոր մարժինը Մարդարի տաերևուր ճավ անակ փնքև

անրուս արդ պրար գրչը։

Մարզար իր գործած ոները ուրիչ ոճիբով մր կիուցեր առևլ և կիուցեր արևեչն
առաջ Սոմայի դիակը Երևը Ծառևրու գոպետուն կրայ ձրել։ Եւ արևեչն չևաց կիուգեր ևրկայ իր ընկերներուն, իր չատ տիրած ընկերներուն մօտ

րատ լողորություս ստո :

Երեկ դիչեր այդ չարչրիող մտածում հերով երը Մարդար Սոմայի վրահին մատեցած էր , անոր անունը չէր կրցած կանչել : Ինչքա՞ն երկչոս եղած էր : Աժեն աեւ պամ , որ այդ ոճիրի պահը իր դլուիս կա րոներ, մունին մեջ կ'ուրուապծուեր կա-մայի աղաչաւոր կերպարանթը, եւ անար աչթերը աւելի կ'աղուորնային։

Մարդար հեռացած էր Սոմայի վրանէն Մարդար ձեռացած էր Սունայի վրանին ու թարձրացած վրաններուն վրայ Հոկող ապառաժը: Ընկերներ, դինաքափ ըրած հին դինչը, եւ սակայն ան չէր ուղեր գի – հաքավուրել իր Հոլիին խորը կատարուտ, ուժեղ պայրարին ժէջ, որ երկու դոժէլ- ներու կոուի մր պես ամաւոր էր։ Արր պայրարը դոժեցուցած էր նաեւ Մարդա-րի ժարմինը:

(2)

211111111819

յացում մը։ Երրորդ մը կը ծրագրէ պա-զար, Թէյասհղան, խնչութ, որոնց համար նիւԹեր կը Տարուին հայ առևւտրական – արոբար դը շարուրս չայ առուար ծերէ։ Ձորըսրդ, յառաջիկայ - Յունուար 24ին, կիրակին Օրլոժի սրահին մէջ տեղի 246», կիրակին Օրյանի որանին ձէջ անգի փուհնով Հայկարևան վարժարանի աժահարի հանույհեր և ակարևան վարժարանի աժահարի հանույհեր և Աշաււտ կրթնասեր հասարակունիներ պիտի փումիայ — հերկան 
ըկրալ խուսանիայան — ծափահարկու հերկան 
ըկրալ խուսանիայան — ծափահարկու հերկան 
գույան ընդեն վարտ, «Արիանիայ ըսևա՝ 
որ Մոնչա — Վէլլեզողանի միացիալ ինա 
դերու եւ Գրոնի դասինիացիները ելը չաբառանակուին ըստ առամիային չենրերորը 
ժոտերս Երիասարդաց ակումերին ան 
հանուրակունիանը արասառան պարահան 
հանուրակունիանը արասառան պարահան ագերութրագե ոմասուաց մանաշար – դերը՝ որ պիտի ըլլայ եզակի իր տեսակին «ԷԷ։ Ուրիչ հանրային ձեռնարկներ պիտի ծանուցուին յաջորդարար

ԱՀա թե ինչու ըսի թե Լիոնահայ գ Use pt from our pt pt financing que-que pe nitural e fix quantination in utilità opuquate the modulungule, any adaput amande his que etilitate, annothimate sudan-ame his que etilità able dan que opini dupine from que in transitate de propaga-liquaminationate de papaganga per adaput te annotation de propagante etilitate adaput te annotation de la contraction de pro-te de la contraction de la c որեւ կուողութեան առջեւ, որպեսգի օր մը «ողորմիս» մը ըլլայ դէ 6 մեր երէց սե-րունդին վարձատրունիւնը ։

Ապրին ոսկեսիրտ այն ունեւորները կը րերեն եւ դեռ պիտի բերեն իլ ոուաւոր աջակցութիւնը, միջակ դա մոշահրիսությունը հայերը։ Ռանիր հանոն հատարսը մարմաշացն ինրոն հետորության և ու-ռավառես ի ուշանություն՝ ուշան վա անոնը՝ որ դործքով կ'ապացուցանեն Թէ Հաւատարիմ կը մնան մեր սիրեցեալ զո – Հերու նուիրական կտակին

B. 9. 4UPAUSBUL

# 409 ՖՐԱՆՍԱԲՆԱԿ ՈՒՐՖԱՑԻՆԵՐՈՒՆ

« Перфијр впезициинскор» сршиш րակուքիան առքիր, չանիցս կոչեր երևու ցան ժամուլով Թէ ժամասար Թոուցիկ – ներով, Պէյրութի մէջ կաղմուած՝ Կեղը, յանմակումերի կողմե։

Վերջերս մեգի հասած հարցարանով իր Թելադրին կազմել մարդահամարը ֆը-իր Թելադրին կազմել մարդահամարը ֆը-րանսրանոսի Ուրֆացիներուն , որոնց ցան-կը մաս պիտի կազմէ «Յուլապատումին »

Արդ , կը հրաշիրենը բոլոր Ուրֆացի -ները , մեղի ուղարկել իրենց հասցէները , օր առաջ դուհացում տանը կեղը, յանձնա-օր առաջ դուհացում տանը կեղը, յանձնաօր առաջ գուտացում տանը կերը , յանմաս-իառաքին, դիւրացներվ անոնց գժուսը էի գործը է Հատչեները իմացնել Յակոր Հի -ասյեան, 38 ռիւ արև Մենի, Անիես, , (Սեհ) , որչափ կարելի է չուտ, որպեսզի մինչեւ ժաղափ վերջերը Վեյունի համեին ցանկերը դասաւորժան եւ Հրատարակու – Թեան համար:

**ቀሀ.ቦት 2**ት ፈሀ.ፀቦ . ՄԻՈՒԹԻՒՆ

# פטרטעריש ער פאט

(Հանգստեան Տուն թիւ 1)

Փարիղահայ արուհստաղէտներու խում-բը, որ անցեալ չարթու այցելած էր Մոն -մորանոիի Հանդստեան Տունը, Նոր Տարուտն առքին, չէր ժողյած նաեւ Ա. տու-նը (Անտիյք) , ուր եւս հայաչունչ ու Լերժ նրդիկի մը մէջ Մապրին հրեսունէ աւելի հայրեր ու ժայրեր:

Այպես , Կիրակի օր , 10 Յունուար Արպես, Կիրանի օր, 10 Յուհուար, հոդի արուհասարդետներու խոսքերը, աննչան փոփոխութքիւններով, կը գտնուչքը Մետի-չի, դործադրելու Համար հանելի յայսա-դեր մը, որ դարձնալ յօրինուած էր զուտ հայկական չունչով :

ասպարեալներէն զատ՝ ներկայ էին այցելուներ եւ հրաւիրեալներ, ինչպէս եւ երկու հանդստեան տուներու հոգարար ձութիւնը, այսինքն փարիզահայ Աղջա տախմատք ընկերութքիւնը, դրինք ամերող Հական կազմով ։ Գ. Գրիգոր Վահան ինչպէս Մոնմորանոիի մէջ, այստեղ վարեց յայստալիրը եւ զուարթ ու իստն -դավառ մինոլորտի մը մէջ հետգհետէ րեմ հրաւիրուեցան Միչա Ագնաւորեան՝ Թաոով եւ երդով Այտա Ազմաւորեան՝ Թա-դով , Գմրէ Թեան իր պերծ զուարթակս արտասանութիւններով սուքենաքը եւ արտասանունինչներով , Տիկին Մայրի Մելիջեան երգով, Գ. Ման-պէկիան՝ դաչնակով եւ ինչնաւրոյն երգե-բով, Բենս՝ որինդով, Օր. Փաքքուկիան եւ Գ. Տէրվիչնան՝ արտասանունիններ բով, ինչպես նաև առմեին ալեւորընակիչ-ներէն Արժենակ Հայկադունի եւ կոյր Սագակը՝ հրդով ևւ ջուխակով , ինչ որ սրը-տառուչ պահ մը հղաւ ներկաներուն հա -

Ֆ. 4. Խաչի պարախումբը, իր փոքրիկ աստարան հարասարութը, ըր դրագրըդ պարողմերու եւ չափահաս ու չնորհալի Հայուհիներու կազմով, ղեկավարու-Մեամր Օր- Գավէդեանի եւ Պ. Բենոյի եւ Պ. Դավէդեանի կողմէ դաչնակի, դափի ընկերակցութեամբ կրկնւ դավառութիւնը ։

Հանդերը տեւեց երկու ժամ : Յետոյ հերկաները եւ մասծաւորարար արուես -սադեմները Աղջատակնամին կողմե էիլ-րասիլուեցան , եւ դեմիներու եւ կարկան-դակներու առատունեան մէԸ՝ երդերով , ուղերձներով եւ երաժչտութեամբ ստեղ ծուած ջերն ու ղուարթ մթնոլորտը չ ըունակունցաւ մինչնւ գիչերուան

Ծեր մայրերու եւ Հայրերու դէմ քերուն վրայ ուշակունիհան չոլջ մը կը փայլէր եւ իրենց չրթունջները կը կրկնէին բառ մը՝ «չնորհակալուԹիւն», նախ անչուչտ Հո դարարձունեան, ապա արուեստ րու խումբին, որ ուղած էր - որդիական համեստ տուրջ մը վճարելու այս ձեռ -Tenson նարկներով ։

HIPTHSIFF by SUPUTUSEFF «BUMUS»E

# פעופטדר אעדערדי

# ጉ୩Րበ8ԱԿԱՆ ՀԱՆԴԷՍ

ՄԱՐՍԷՑԼ 10 Յունուար. — Մայեալ - Արցեալ ՄԷՆ-Ժէրոմի ևիրակի տեղի ունեցաւ ՍէՆ-Ժէրոմի դպրոցին Ամանորի հանդէսը, դպրոցի սրահին մէԸ։

Վարադոյրը բացուած ատեն բեմի վրայէ-

Վարտադարը բացուած տահն թեժի վրայչըն պարոցի աշակերաներ 60 հոդի։ Մատ
ժրն ալ թեժ նի դուրս կը ժնային, թեժ ին
վրայ տեղ չրլյալով, Հանդեսը բացունցաւ
ծնաղիիր Արաստ հակարդվ, որ ունելընգրունցաւ յոսների արան հոդի հուրսարարժութնան իր բացման խոսորվ տեղեկուբեններ, հաղորդեց իրենց դործունելուբենան ժատին։ Մասնառորապես պարաց բեն Մարկային հոդրութը արանայի իրենց հոդի արանային իր արանային հուրսարարժութնար
ինենը հաղորդեց իրենց դործունելուբենան ժատին։ Մասնառորապես պարաց
ին Մարկայիները և։ Ռ. հեղբնուրդը պատասա հես ամեն առանային անեն գոհողութեանց որ տարեալ համերաչիութիւն տիրէ Թաղին

Շնորհակալու թիւն յայտնեց

Շեոբ-ակարութիւն յայանեց ուսուց-լին, որ ձեռնշատրեն կը։ կատարէ իր պարտականութինչները։ Առաջին բաժշին մէԷ երեւան եկան սկսնակները իրևնց յաքող աբասասանու – Բիւններով եւ երդերով։ Երկրորդ բաժշին մէ Ս. և. К. դասարանի երկանու այա – կերաները արտասանեցին եւ երդեցին։

ընհոնմ մասանարի աշաղկրարինու ա առարսւ չիւրորություն ու երդերեն վերջ , ատատարարանը աջակերտ - աջակերտու-- հիմերը դաջողութենամբ - ներկայացուցին ժանկական Թատերախաղ մը, - մեծապէս դնահատուելով հանդիսականներէն ։

դծահատաուն լով հանդիսականները» ։ Ապա սկսաւ պարհրոշ բաժինը, սկըա-ծակները «Մանուլակներու Գարը», Բ. դատարանցիները Կովկասնակ իսկ Գ. դա-սարանցիները հայ դեղջկական պարուսականին համապատասխան ապապով, պարեցին, համապատասխան ապաղով,

սարապրոսը այս դարդլապաս արարա պարեցին, սամապատասխան տարաղով, ձեն խանգավառութերեն ստեղծելով։ Թային հոգեւոր հովեւը, Սահակ չենչ Շամեան բեժ հրաշխարելով, դերեցիկ հառով մր դնահասեց հոգաբարժուհետն դործուհեռութերենը, որժեց աշակերաներու այս խոսքորով։ «Բասենուհինը, ապրենը հայ խոսքորով։ «Բասենուհինը, ապրերեց կեր ներկայ երած են Հատ որ դպրոցա -կան հանգետերու եւ առաջին անգաժ կու եսնեն այսպիսի հանդէս մը։ Ուշադր թեամբ հետեւեցայ ու նկատեցի որ երդերուն, արտասանութեանց եւ պարե րը եւ ուսուցիչը՝ Ազդին Մարտիրոսեանը։ Եւ օրհնեց Թագ. Խոբհուրդը, Թաղեցինե ըր եւ ուսուցիչը՝ Ազդին Մարտիրոսեանը։

Znywpwpane Phwb ներկայացուցիչը Հավարարգություն արդայացույթը։ Համառշատիի պարդեց իրենց միշիական Հործառնուժիւնները . Յետոյ կարեւոր Հումար մը դոյացաշ կամաշոր նուէրնե –

Վերջապես թեմ բարձրացաւ Կազանդ արտու վար դրա և բարջին, յառաջ -ոկսու մարցումներ ուղղել ուսուցչին, պապան դրա դրաւ իր չալակին բեռը եւ ոլսպան հարարարան հականի

# ՄԱՐԶԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔ

Ֆրանսահայ կոփամարտիկներու մար դատոն մը եղաւ Յունուար 9ը, Էլիւ Մոնթմարթրի սրահը, ուր կատարունցո 9g, butes Մել տը Ֆրանսի կոփամարտիկներու ախո-յենական կէս ֆինալ մրցուքները ամբողջ դասակարդերու ի ներկայունեան բազ – վա հազար հայ եւ ֆրանսացի մարզասէր -

Ժամր 22.30 tp, երբ երկու կես միջին

ժամեր 22-30 էր, հրր երկու Լես ՔԷՐԵՆ ծահրու Թեան խոսաժետլից կուկաակար-տիկծեր՝ Լ. Ժշնեան եւ «Զարա» Զաժաբ-հան թինկ բարձրացան ։ Առաջին հերկու բջաններուն մէջ 1952— 1953 տարեւթջանի ԼԿԻլ ար Ֆրանսի ակադ-հան ծանգա» Զաժարհան բայքնական էր Ժորահատրար , Գ. եւ Վերջին ջջաններ բուն ձախ հարուածեր ստացաւ եւ Ժշնե հան ալ ձևուքին վիրաւորունցաւ։ Վերջին համ այ ձեռգին վերաւորունյաւ։ Վերքին «Հաղ ածին էր ։ Իր հարուածներու կա — գեռող ածին էր ։ Իր հարուածներու կա — գեռող անել առվատը հարտակես և իր և — գեր։ Հակառակ ասար իր յանչող հար — ուսածները այնչյան պորաւոր էին որ իրա — շարարը ժոնհամը, իչեյին վիահրու աարրե-բուքինանը դաղվական հռչակեց ։

Նոյն իրիկունը ժամը 24ին, Հիւս Ափ-րիկէի կէս ծանրունեան, եւ «Մարսէլ ՍԷստանի» գօտիի հայազգի ախոյեան Ֆ պես արժանը է Ժ. Հայրապետուտիը տա – միջական յաջորդը դառնալու, Հախչախեց հակառակորդը ակռաները կոտրելու աս – տիճան արիւնլուայ վիճակի մէջ ձգելով։ իրաշարարները Նատիրեանը լայն կէտե -արտահարանները Մատիրեանը լայն կէտե -

ցին ։ «Ֆինալթի մրցումները տեղի պիտի ա. Ֆինան իլիդի Սոնմարնի (մէնիս Ամվելս)
Յուծուար 16ին, լարան օր ժամը 20:30ին ։ Այս տոքեր Նարինան պիտի համա տոն Ապատեն և Նարինան պիտի համա տի Մարէնիցեր Ռոժեի դեմ ։ Իսկ կես մի-կին ծահրունեան «ֆինալ» մրցումը է, ժոնհան - Տրանկէ Փրստիերի դեմ ։ UUՐԳԻՍ 2.

Քսանէ աւելի 10 - 13 տարեկան տղա Կատել տեղը 10 - 13 տարայա տղաբ-ներ եւ աղջիկները երևան բերքն իվան աղգիածները, մասնաւորայես Հայաստա-նի աշխաբծաղրութեան մասին։ Յետոյ ուսուցիչը բես հրաւիրեց Դ. դասարանի 18 երկանո աշակերաները, 16 - 19 տարե կան, որժերով անոնց կարդապահութերե եւ աշխատասիրութեւնը։ (Ծափեր):

Հանդեսի վերջաւորութեան բեմ հրա -ւիրունցաւ նաև. Մարսէյլի Աղդ. Կեղջ. վարչութեան նախադահը, Տոջի Միվբիհիսարլեան որ նոյնպէս դոհունակութիւն յայտնեց Թաղեցիներուն, հոդարարձու – Հողարարձու

թեան եւ ուսուցչին։ Ժամանակը ուշ ըլլալով , յայտագրի մէկ մասը յետաձգուեցաւ ։

2115.9.611116115.

«BUNUS» PEPPOLL

կար տահն թիւն մը ։

zhi hund ng :

ค.ศ กาแบบค8

որօ գոհացաւ պատասխանելով . Փուարս գո՛ւացու պատասխանելով.
Արգ աւդանոլը Թանկադին է կարդ
մը պարադաներու մէջ:

— Ինչեր պիտի լաայի, դիանալու հա մար Թէ ուր պահուած է այդ արարածը,,

Գրաւի կուգամ որ արդեն սուրիական սանանը անցած է ըստո Փուտրօ ։
— Լուր տուած ենջ արդեն Թել Քեշլեջ եւ Ապու Քենալ... մեկ խոսքով բոլոր

(81)

սահմանադլուխներու պահակ<mark>ան</mark>ոցները ։ — Լերան արահետները կամ մաջսա - Էսրան արահետները կամ "մաջոտ նենդ ապրանջ փոխաղրող կառջերու Տամ-

— Այն ատեն, ըսաւ հարիւրապետը ու կ'ընենը եթե հեռադրենը Տէր Ձօր - Արդէն հեռագրուած է Երէկ յանձնա-– Միսքչի «առանակարոցին Թոյլ չատք ան ըտնեցի այդ պաշտկարոցին Թոյլ չատք որ արդի կաս եղ և ուն բևիս։ ջադեսև մր ին մարսշիր վասանենամէս օնիրաշսն ար ոնուին կւ ցաղիըներով:

Հարիսրապետ Մէյթելենտ իրեն նայեցաւ ուշադրութեամբ ։

- Ա. , իրա՞ւ , ըրիք այդ բանը ։ Երկու Snah Sto .. Фистро Summumby 4. func гиропейно

մը։
— Այս, հրվու Հոդի հես ։
— Գ. Փուարս, ինձի այնպես կը Թուի Սէ դուց ծածկամիա մէկն էջ ։ «««««« հեռ. հես, սողորկց Փուարս ։ Ճրչ -

մարտութիւնը այս առտու պարզուհցաւ աչքիս, երբ արհւածաղը կր դիտէի։ Հրա-

չալի արչալոյս մը։ Մեզմէ ոչ մէկը նչմարած էր Մերջատոյի ներկայութիւնը ս 84444 սենեակին գելչ էի տղոսկած պիտի ըլլար այն պա-Հուն երբ բոլորս ահուղողի «Հատնուած էինջ արիւնստ երկանաջարը տեսնելով։

**Ցանկարծ** , առանց որեւէ սկսաւ ճիչեր արձակել ինչպէս խող որ կը մորթեուի։

- - Սասուած իմ , ամեն բան կը դուլա-4bd Shifm:

գեմ երսա։ Այժմ ամէն բան կը պարզուի։ Հա Լավինյին է։ Խելադար մըն է, խորերդ։ Լավինչին է։ Մերադար մին է, հարերպա ուր ինհերգնեն էր վարակուտն։ Իրեն համար բոլոր կիները դեհենապարտ արա-բածներ են։ Բոլորն ալ ապաննել կ՝ուդէ։ Տիկնի Լէրանրդով սկատ, չեսող երա դը նկաշ Օր. Ճանայնի։ Յաջորդ անպամ Pres

կարդը ինձի կուղայ

Կատաղութեան անացով մը Րեյլիի վրայ խոյացաւ եւ բժիչկին կառ-

— Ալ հոս մնալ չեմ ուղեր ։ Մէկ օր ա-ւելի չեմ կենար ։ Վտանգ կայ , վտանգ ա-մէն կողմ … Խենդը տեղ մը պահուած է զարնելու ժամուն սպասելով : Ին վրաս պիտի յարձակի ։ Բերանը բաց , սկսաւ բոլոր ուժովը պո

Յառաջացայ դէսլի Տութթ - Բեյլին դաստակներեն բռնած էր կինը ։ Ել փառաւոր ապտակ իջեցուցի կնոջ այս րուն, եւ նստեցուցի բժիչկին օգն bylan

րոստութ... — Ոչ որ պիտի սպաննէ ձեզ, ըսի։ Ձեր վրայ պիտի Տոկենը։ Հանդիստ նս – տեցէր այս աթոռին վրայ։

Պոռալը դադրեցուց, թերանը դոցեց եւ ինձի նայեցաւ ապուչ եւ սարսափահար նայուած ըով մը։ Այն ատեն նոր ընդմիջում մը տեղի ու-

նեցաւ : Դուռը բացուեցաւ եւ Շէյլա Բեյլը

հոցտ...
Դեմերը սնալու է Դեմերը սնալունած եւ լուրջ ձևւով - մը դեպի Փուարոն լառաջացաւ : Այս առաու կանուխ նամակատունեն անցայ : Հեռադիր մը կար ձևղի համար ,

րտրը։

— Շատ չնորհակալ եմ , Օրիորդ ։

Առաւ եւ բացաւ Օրիորդին գննող նայ ուածջին տակ ։ Փուարօ հեռադիրը կար-

ուսածըին տասի։ Փուսորս Հեռադիդը կար-գաց ածվարեկիր դեմ ջով մբ, եւ խմաս ջով ծայից եւ դրդպանը տաւեցուց։ Տեկին Մերջաստ իր դիտեր անոր ըրա-ծու հեղում ժամրով իր Հարցուց։ — Ուրկե՛ կուդայ։ Աներիկայե՛ն։ — Ույ Տիկին։ — Թումույե՛ն է։ — Տեկենը վայրկեան մբ հայեցաւ , կարծնա ըստծը լու էիլ հասեցում։ Անոսյ երկաւ Թաւաւ մա արձակելով, փոռուհյաւ ավեռունե լեն և հայեն և

— Հայր Լավիելի, ըստու ; Շատ լաւ գի-տեմ որ ծիչը է ըստծս ։ Միչտ այս մարդը ջիլ մը տարօրինակ դատծ եմ ։ Օր մը ըստ-ներ մը պատմեց որ ինծի ... ։ Գիչ մը խեջ-ջին դպած է կարծեմ ։ Վայրկեան մը կանդ առաւ , լետոլ աւել-

- -Հանդարտ պիտի կենամ , բայց պէտջ է որ անպատճառ հեռ Ժողէֆ եւ ես կը պանդոկը պառկիլ ։ րախընտրենք երթա<u>լ</u>

(2mp.)

հանրապետական մր որուն կը լայանեմ կատարհալ վստահունիւնս։ Ինծի համար ամէն բանէ վեր է Ֆրանսայի սէրը»։ Եւ ասներ ասև վեր է միջոնասի սերը»։ Մե հարեն խստքը ուղղվում նոր հակապահին, ըստ. — «Ձեր տան մեյ էջ արտանց»։ Իսկ Գ. Լը Թրուբեր պատասիսանեց — «Գուջ ձեր տեղը կլ մետաը, մերի մոտ վորիսե մեր ասներեն ապահով առաջնորդը»։ Յետով ողջադուրուեցան։ Ամերողջ արարողունիւ եւազուրունցան ։ Ամբողջ արարողուխ Նը հաղիւ կէս ժամ անւեց ։ Երէկ տեղի Նեցաւ դիւանի ընտրունե

նը տարը դչա, տա ննցաւ գիւանի ընտրութիւնը ։ Մ․ՆԱՀԱՆԳՆԵՐՈՒՆ ԵՒ Խ - ՄԻՈՒ – ԹԵԱՆ առևւտուրին դարկ պիտի տրուի հետղհետէ , ինչպէս յայտարարեց նախա դահ Այգընհաուրը ։ Առաջին առնիւ 1։ upmp

.ՄԻՈՒԹԵԱՆ Գերագոյն Խորհուրդի ընտրութեան առթիւ «Իզվեստիա» չորսի փոխարէն 12 էջով հրատարակուեցաւ փոխարդի 12 Էիսվ Հրատարակուհայաւ Բուհուար 13իհ, հերկարայինը Համար բնարական չբքանակները (Օկրուդ), ո – ըսնց Բիւբ 100, Ար հայունես Նուր ցանկին 45 կր դոմուն Բիրորիկանի (Սերևիր) հերևան ինիային հերևան ինչնավոր չբքանը : 6500 ՀԱՂԱՑՎԱՆԵՐ կը արտանա դարիկնիկ իրենց աշխատանըը, ինչ կա-ապարսերին իրենց աշխատանը, հայուր հրենց աշխատանը, հայուր հրենց աշխատանը, հայուր հրենց աշխատանը, հայուր հրենց աշտումեն հայուր հրենց աշխատանը, հայուր հրենց աշտումեն հայուր հրենց աշտումեն հայուր հրենց առաչան հետում և

ապուեցան Քալիֆորնիոյ մէջ (Լոս Ան

ԲԵՐԻԱՑԻ գնղակահարումը ուրանում դարադատարութը «մարզա արթական» դործ մին է, կը դրեն խորհը -դային եներները ։ «Ալիարհի մեէ չկայ ա-ւելի արդար օրենը մը ջան սովետականը, որ հիմնուած է մարդկունեան սկղրունըոր հիմնուած է ներուն վրայ»։

209-6-2016-9-108

9. Գրիգոր Սիմաւոնհանի եւ զաւակ – ներու Արսէնի եւ Սրբուհիի փափաքով հոդեհանդստեան պաշտոն պիտի կատարուի այս կիրակի Փարիզի Հայոց եկեղեցին (15 արւ ֆում Կուժոն) իրնոց կնոջ եւ ժոր ան Կուժօն) իրենց կնոջ եւ մօ ՀՌԻՓՍԻՄԷ ՍԻՄԱԻՈՆԵԱՆի

մահուան քառասունքին առնիւ։ Կը հրաւիրուին ողրացհալին յիչատակը յարգող ազգականները եւ բարեկամները։

Այս կիրակի Փարիզի Հայոց եկեղեցւոյ

Այս գրրայը տարգրը Հայոց՝ ակումչ-ու Հ ՔԷ հոդեհանգստեսն պարտծ պիտի կա-ասրուի պատարարի թիժացքին վռամղա-պուհ այն՝ «իկարմանի լիջատակին» Յետ պատարարի մամաւոր հոդեհան -դառեան պաչումն վիան կատարուի՝ նաև եկերկցայեն եւ բարիսաը Արեքանար եկեղեցաչէն եւ բարերար Ալհքսանտր Մանթաշհանի եւ Մանթաշհան ղերդաս տանի Համօրէն ննջեցեալներու յիչատա -հեն։ — (ԴԻՒԱՆ)

դեհանդսահան պաշտօն պիտի կատար ուի իր կնոջ, ողբացնալ Ալիս Միջայէլեա-ծի մահուան Բ․ տարելիցին առԹիւ։

Կը հրաւիրուին ողբացեալին յիչատակը յարգողները:

### TUSULPUS.

ФПЕ SC СЕРРЕР .- Выбылир 24р կիրակին Մ. Գրիգոր Լուսաւորիչ Մատ գրրակըն Ս. - բրիրգով կումաւորիչ Մատ -թան մեկ պիտի պատարարդ եւ ջարողէ կաթեղը պատուիրակ Սերովրէ Մ. Վ. Մա-նուկիան : Շարաթե երեկոյ ժամերդումիրեն ծանր 5ին, կիրակի առաւստ ժամերդու – Բիւն ժամը 5ին, Ս. - պատարաղ ժամը 1665. 10/1 :

ւրը է հոյն օրը ի պատիւ Կախող . պատ -ուհրակին ձայասեղան մբ պիտի . արուի վարչունեան կողմէ։ Փափաջողներէն կը խնդրուի դիմել վարչունեան , արձանա գրուելու համար

LUBERTY JANAARAUS EPAER Հայիրէն ժողովրդական երդերը որ տե-դի պիտի ունենային Փարի Էնթէռնի վրայ Յունուար Չին , յետաձղուած էր եւ տեղի գր պրտը ուսոսայրո փարը բաբքան վրայ նումուար Չին, յեսաձգուած էր եւ տեղի պիտի ունենան այս չարան ժամը 14 ։33-15 ։5 : Նուազի բաժինը Գ Սէյրան Գար – սաժեանի կողժէ։

ԱՆՄԻՋԱՊԷՍ ՏՐԱՄԱԴՐԵԼԻ

Ծախու տուն մր չորս սենհակ , խոհա -ոց , + աչխատանոց , Սոյի դիծին վրայ , նոց, + աշխատանոց, Սոյի «Երթ Պանեկոյի չատ մօտ։

Maison - Lazare, 13, Rue Thérèse Paris (1°), Tél. RIC. 33-55

Imp. Araxes - 46, Rue Richer, Paris (9°)

WULCULBILL TOP HEPOLY, 24 9P7 SUPERUPER SOUUHUSUPARPHEL

Սալոն Ալհամպրայի մեջ

Ս.յո չաբան ժամը 215% Նախանեսնունեսանը Շրջ. Վարչունեան եւ Հովանաւորունեանը Հ, 6 . Դ . Շրջ. կոմիտէի ։ Մասնակցունեամը 11 մասնա-

Կր խոսին Պ. ՊԱՐՈՆՎԱՐԴԵԱՆ (Փարի-L. 9. U.29-ԻՆ ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆ

Գեղարուհստական ընտիր րաժին ։ Ձաւեչա մը Ն․ Ս․ի ՍԷն Լուի մասնա ձիւղի կողմէ։ Հայկական պարեր՝ Լա ՍիսԹայի եւ ՍէնԹ Անի Նոր Սերունդի կողմէ : Եւրոպական պարեր ընկերակցու-Թեամբ ՐԷՑՄՕՆ ԼՕՐԷՆՋԻ մեծ նուադա -

OPARILL SPORP

# ՍՈՂՈՄՈՆ ԹԻՀԼԻՐԵԱՆ Lbrahanhutbr (PULLUPH UZUPHUNHUE)

Գրի առաւ Վահան Մինախորհան ։ Պատկերադարդ , 475 ժեծագիր էջ, ընտիր ապադրունհամբ ։ Գին (Ծղնակաղմ) Հաղար ֆրանջ ։

ապաղութատ է։ Դին (ԹղԹակարմ) Հաղար ֆրանջ ։ (ԹղԹատարի ծախչով 1100 ֆրանջ) ։ ՍակաւաԹիւ օրինակներ ունինջ լաԹա -

Սակաւաթիւ օրինականը ումրոջ լաթա -կ<u>աղ</u>մ, դին 1200 ֆրանջ։ (Թղխատարի ծախջով 1300 ֆրանջ)։ Ֆրանսայի եւ հարեւան երկիրներու հա-մար դիմել ՅԱՌԱՋի վարչութեան ։

UULEANE SUPERFIFE Նոր մաացանջ վերջին ծրարները ։ Փուխացեջ օդտուիլ առիխէն ։ Գին 1200 ֆր․, Թղխամարով 1270 ֆր․։

#### Z. U. U. L. ZULUPUSBC

Ծրագրի վերամ չակման առնիր Փարիդի Հ. Մ. Մ. ը կազմած է ընկերահամակ -բական հանդիպում մը, 23 Յունուար բա-րան դիչեր ժամը 8:30ին Ազգ. Տան պա-հի մեջ՝

Կը Հրաւիրուին բոլոր մարդասէրները եւ ամակիրները։

Մուտքը աղատ է ։

#### **ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ** ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ՄԻՈՒԹԻՒՆ UULULBL

Կը կազմակերպէ դասախօսութիւն մը , յս երկուշաբթի իրիկուն ժամը Տիչդ Գին Քաֆէ Նոայի սրահը։ Կը խոսի Պ․ ՄԱՐՏԻՐՈՍ ԿԻՒՄՇԵԱՆ

ւր իրան է «Հայ ըլբայու հպարտութիւմը» Մասնաւորապէս կը հրաւիրուի նոր սե-րունգը, որուն առին պիտի արուի ար տայայմուելու եւ ներկայացնելու իր տե-սակէտները։ Մուտջը ազատ է սակերոները:

ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՕՐԸ ԿՐԸՆՈՊԼԻ ՄԷՋ

Occurrence of the state of the սրահին մեջ։

սրանին մէչ։
Մեծ պապաստութիւն տեսնուած է,
այկական տարուկ մինոլորակ մը մէջ
պուարնացնելու համար իկ մանուկները
եւ իկ ծնողներն ու երիաստարդութիներ ։
Արդ արտաստութիւն եւ հաների անա
կնկայներ գոլոցի այակերաներուն կող մէ, Կադանդ պապան ինամելով պապաստում հատունը կոր մա
նուներուն, որանին մէչ։
ձեր արևիչի։ Տարցուած սրան եւ եւրապական պարեր մինչեւ երկ դիչեր՝ մաս
նույց նուապախումիով ։

WILLIAMS CON OPP IPACE ULS Նախաձեռնունեամբ Ֆ. Կ. Խաչի։ Յունուտը Ալևս, կիրակի օրը կկսօրէ վերջ, ժամը 3ին, Յոլներու սրահը, 5 ռիւ Պօնֆուա, Լիոն։

Գեղարուեստական բաժին։ Երգ, ար – ասանութիւն եւ անակնկայներ ։

THURST BURGES OF THE COUNTY BURGES Այս կիրակի սկիզը առաւօտեան արա -ըողունիանց ժամը 8, պատարաց չոդե -չանդիստ ըստ Ձամպաչնեան կտակի , ժամը 10 : THE BUJULOETEREDE

որակար վարչութիւնը խանակով մեր համակին, կիրոչ իկ կարդեր առաջ -մա արուարձաններու իերքերուն առաջ -ման յապաղումները չետեւանջ են վերջին դործադույին եւ իկ ան-րաժելա միջոց ները ձեռք առնուած են ։

MILROSF LAP SUPARUL U.A.P.P. Նախաձեռնութեամբ Հ․ Յ․ Դ․ Նոր Սե-ունգի Անիէռի մասնածիւգին ։

Կիրակի 17 Buchurup ժամը 16 - 23 , Asnières 149 bis. Av. d'Argenteuil, Asnières Խմբերդ, մեներդ, պար, արտասանու -իւն եւ «Թորոս ծառայի արկածները », արսա ծիծաղաչարժ դաւհչա, րար : Ճոխ պիւֆէ : Ա Идши впипр

րար ։ Ճոր պիտրչ։ Փորք Քլիչէէն քիւ 140 , Փորք Շամ-փէռէէն քիւ 165 Հանրակառը, իչնել Փլաս Պուրկինեօն , Կառ Սէն Լազարէն՝ Հոդե hung, hout form foundy:

2-70084442 2427-44

3. Կ. հետրի Պորտոյի մասնաների աս-րեկան դպրոցական հանգեսը եւ Մանաես ներու Օրը այս կիրակի կես օրի վերջ ժա-որ 3ին Մուրեն Պելօկի գրահը , Սընօն ։ հսմրերգ , արտասանութիւն , մեննրգ ,

milin այլս ։ Աչակերաներու կողմէ կը ներկայացուի Անիին Գանձանակը » ԹատրերդուԹիւն ,

Սրահին ջերժութիւնը ապահովուած է:

ՀՐԱՊԱՐԱԿԱՅԻՆ ԴԱՍԱԽՕՍՈՒԹԻՒՆ

Կազմակերպուած Հ. Յ. Դ. Նոր Սե -րունդի Լիոնի մասնանիւդին կողմէ, այս ուրբախ երեկոյ։ Կը խօսի ընկեր Վ. ՊԱ-ԲՈՆՎԱՐԴԵԱՆ։ Նիւթ՝ «Մեր սերունդի պարտականութիւնները մեր ազգային դա-

ՈՒՇԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ՎիԷսի Հ. Մ. Ը. Մ. ի տարևկան պարա-Հանոլեսը այս շարախ իրիկուն, Սալ տէ Ֆէիի չընդ սրամսերուն մէջ, ժամը Ցէն մինչեւ առաուան ժամը 2:

Uпыпер' 200 Фрибе:

9. 4. hill Oh Quilitto Burnish Suntin ձիւղը չնորհակալուԹեամբ ստացած է.— Օր․ Սիւղան Թանկիկեանէ հաղար ֆրանջ 0 թ. Միշոլան Թանսիկինանէ հաղար ֆրանը փոխան ծաղկենպանի արկին ԼուսիկՄ խե-Թարևանի կոկծայի ժահուան առքիւ։ Այ-թի Տիկնն Արնիւ Տէրոյհանէ հաղար ֆր-իր որացնար աժուանոյն՝ 9 Տիզբան Տէ-ոյհանի յիչատակին։ ՏէՍԻ, — Հ. Յ. Դ. կոժ իայէն չնորհա-կալուքհանը ստացած է ընկեր Ջաջէա Քիզիրեանէ (ՍԷՆ Սաթիւոնեի է Կրոմէլ, Ամենան) Հիտոս անու ու արարհանել

Ավինեոն) 27 կտոր դիրը ու պարրերական, ընկեր Սարդիս Առաջելեանի միջոցաւ։

# ԵՐԳԱՀԱՆԴԷՍ

THEATRE G. VERDI 56, Rue d'Alger, Marseille Շարաթ-, 23 Ցունուար ժամը 21ին

Նախաձևունութեամբ ԱՐՄԵՆԻՍ. երգչաարաստուությատ ը 63 9 60 / 6 հրդչա-իում իրի և մասնակցու վեհամբ ին Վ. հա-չի, Բարփորգծականի, Երիու Միու Թիան, Համադրայինի, Մջ. Միու Թիան, Վաս – պուրականի Հայր։ Միու Թիան և։ Արե – նույներու Միու Ռիան ։

Հրաւիրուած է յայտնի երդչուհի՝

## ԱՐՓԻՆԷ ԱՐՂՈՒԹԵԱՆ

Յայտազիր — Ռախմանինով , Չայքո -որի , Պռամս , Սէն Սանս ,Կոմիտաս վրզ ⋅ , վոջի, Պռամս , ՍԷն Սանս ,Կոսրաստ դլ Ռ․ Մելիջեան , Խաչատուրեան , Ալէմ չո Վ. Սարդսհան:

> FALAR LUZUAARTERAK บ.ก.ก. เการ์การาย การการการการการ

Gros. Demi-Gros

Գուլպայ, մի - պա, ներքին ճերմա -կեղէններ, ԱՄԵՆԱՆՊԱՍՏԱՒՈՐ ԳԻ rorna նոր գիներ

# BONNETERIE BEAUROURG

227, Rue St. Martin, PARIS (3°) Tél.: ARC. 66-50

- BULTUSESL

ԼԻՈՆ — Հ. 8 . Դ . Վարանդեան կոմի-աչն ընդՀ . ժողովի կը հրաշիրէ բոլոր ըն-կերները այս ուրրան ժամը 20-30ին , 101 Մ.վլուիշ ար Սաջոի սրձարանի հերջնա -

Պելվիլ .\_ 2. 8. 7. Ռոստոն ենթեակոմիտէի ժողովը այս կիրակի առաւշտ ժա մը 10ին, ընկեր Մանուկի բնակարանը ։ ՎԱԼԱՆՍ — Հ․Ց․Դ․Շբջ․ կոմիա

ՎԱԼԱԵՍ — Հ. Ե. թ. Երջ. դատիակա ընդհ. ժողովի կը հրաւիրէ րոլոր ընկեր-ները այս կիրակի առաւօտ ժամը 9։30ին Ահարոնհան ակումրը ։ Կարհւոր օրա -

կարդ ։ Ֆ. Կ. ԽԱՉԻ ՓԱՐԻՋԻ մասնանիւդը հաւաջոյթ մը սարջած է իր ժրաջան ընկե – րուշիներէն Օր․ Արուսեակ Զէյթունլեանի րու գարչն օր արևաստվ շրջություն Աներիկա մեկնումին առնիլ և այս երկու ջարնի ժամը ձին, Տիկին Ատ. Ջիիսւնիի ընակարնաին մէջ։ 13 ռիւ Քոմարթէն, գրդ յարկ։ Մէիրօ Մատրլէն կամ Հավրը Rոմար 6 էն : Կը հրաւիրուին ընկերուհի

ւները ։ « ԱՔԱՏ ՀԱՅԱՍՏԱՆ»ի ժողովը այր կիրակի, ժամը 14.30ին, սովորակա

4. ԽԱԶԻ Կեդր. վարչութիւնը

3. 4. http://dog...dog.com/plate du-quell by Samelyet Gamelyet spracht and sunshinghey, any ampade though they sam-dy 3th, Sambe Beldwich thereamyete: SHOOL-SINPHISE HELD Zamp. Ul-nishma plays. dayady: any hypathy hyp-cyt they, Opina with Junk, Sambe Hykana Lifethy Apina with Junk, Sambe Hykana Lifethy Apina with Junk, Sambe Hykana Lambe Habitan and the panya Sampahan-tangan, by himpand the panya Sampahan-thyshafe hishquar gyny: UBB. UBB-PUS Beanestone panya panya-tanada ana himath hishanak hama danga

ժողովը այս կիրակի կէսօրէ հար ժամը 3.30ին, Իսիի Խրիմեան սրահը: Կր հրա-շիրուին նաեւ համակիրները։ Գորժոն ան-դամներու ներկայունիւնը անհրաժեչա Է։

SIP be Shape USUITURARD TU. -ԻՒԹԵՄՆ ուրախուքնեսոքը կը ծանուցանեն ծնունդը, իրենց երկրորդ ժանչ զաւկին ԼԵՒՈՆԻ:

ԱՏԱՄՆԱԲՈՅԺ ԴԱՒԻԹԵԱՆ հղբարջ պետը ունին աչկերաի մը։ Դիմել՝

53. Cours Lieutaud, Marseille.

4C ФՆՏՌՈՒԻ .- Փարիզեն իրենց մայ րը կր փնտուկ իր դաւակները Յակոր եւ Նագարկի Փիմպեհետններ։ Հօր անուն Մանուկ։ Բնիկ Կեսարայի։ Պոլսկն մեկ -նուծ են 1923ին։ Թախանձարին կը խնդ րուի լուր տալ ,«Ցառաջ»ի հասցերվ խնդերուի «Ցուսաբեր»էն արտատպել այս փնառաութը:

# TU.WILL

կոչկակարի խանութ մը 22, Montée des Accoules Մանրամասնութեանց համար դիմել 31, Rue Ste. Françoise, Marseille

ԴԻՄԵՑԷՔ, ԴԻՄԵՑԷՔ ԴԻՄԵՑԷՔ 244-246, Rue Vendôme, MO. 11 20, Rue Villeroy, MO. 32-10,LYON

# Bahadourian ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆԸ

Որ կը ԹեԹեւյնէ ձեր Հոդերը ։ Միակ ՀաստատուԹիւնը որ ունի Իս-թանպուլ *վաձառանիչով սուր*մը , արասուր խասրունակ ճանսւագ ծեծուած

Չժունաց աշտական օրերուն ձեր սե-դաններուն վրայ մեր աննման Շի-ԲԱԿ ՕՂԻՆ դուտ խաղողի հիւթէ։ Ճոխ մխերջով կ՚ընդունինջ ապրսարրանգներ Ֆրանսայի , դադԹավայ -րերու , Հուիցերիոյ , Պելձիջայի Հա-մար , արագ սպասարկութեամբ եւ մատչելի դիներով

Ունինը յունական պամիա էքսբրա *ձիթապառուղ եւ* կալամաթա քաշքա-

արթաղառույ ու դալասար առաջու Նաև Թուրքիոյ չոր և պատհածոյ պամիահերը եւ տօլմահերը, թահին եւ թահին հէլվա, տպուիսո ևւ երչիկ համեմներ, սալապ, մահալէպպի, չոր պաուղներ ընդեղէն (պուլկու եւ քեշկէկ), անշուա եւ ամէն տեսակ

4C FULL GUP2 USSELAKPING UC ահշական յանախորդ դառնալու հա -



OCHBFCB

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925 R. C. Seine 376.286 Le Directeur : SCH. MISSAKIAN. Rédaction et Administration: 32, Rue de Trévise, Paris-9° Tél.: PRO. 86-60 C.C.P. Paris 1678-63

FU.JU.V.APP.U.S.P.D.F.P.V.

Ֆրանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 5000 ֆր․, վեցաքս 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆր․ Հատը 12 ֆր․ Հատր 12 фր

CUPUR-16 อกหนกหนก SAMEDI 16 JANVIER 1954

30ቦԴ ՏԱՐԻ — ԹԻՒ 7270

30° ANNEE

խմբագիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

ՆՈՐ ՇՐՋԱՆ, 10ՐԴ SUՐԻ, ԹԻՒ 2681

# REL POUPE

# ՇԱՐԺՈՒՆԸ ԵՒ ԱՆՇԱՐԺԸ

Այս Թերթին հրատարակութենեն ի վեր

կազգալուրենը... Դիմանալու պայքար է։ «Կը յազիկ ան որ իր իշնամիկն տասնեւհինդ վայրկեան

առելի կը դիմանայ»։
Արդ, կը դօրանա՞յ Թէ կը ակարանայ դիմադրական քիղը ։ Կրցա՞նը նոր եւ աւելի դործոն՝ ուժեր «Էջանդ Հանել, պարպուած դիրջերը լե –

նելու համար։ Ունի՞նք պահեստի չարքեր, ամէն ճա կատի վրայ։

ԱժՀն գաղութ կընայ դանել այս հար ցումներուն պատասխանը, ակնարկ ժ

ցումներուն պատասխանը, ակնարկ մր ձևանլով իր բոլորաբեր։ Տարարիր թագմունիւմները կը բաժ -նույնն երևջ տարբեր վեւերու, հանրային դործումներուկեան տեսակեսով: Առաջինը՝ չարժուն, դործոն տարբե է, որ կը աջնի տարիներէ ի վեր , եղածը պաշելու կավ ինչնապատարանուն հետև նոր օղակներ հաստատելու համար :

ուրը օրպորիսը համաստանելու համար: 
Երկրորդը՝ այսպես կոչուսած «անչայժո» 
դրամագրուխն է, որ միչա հեռու կը մնայ 
կրակի դիծեն, աջակցելով հանդերծ ա - 
ձեն հանդօգուտ ձևոնարկի։ 
Իսկ երբորդը «լալիջե» է — նոր սե - 
բուներ, որ առելի չատ կը հեռանայ քան 
թե էլի ժատենայ բուն դանորսածին։ 8ե - 
սակ մի կեղբոնարկուր հոսանը: 
Ուոեմի նաևո ապահան հաստահան 
Ուոեմի նաևո ապահան հաստահան

Ուրեմն երեջ տարբեր Հասարակու Թիւններ, ամէն տեղ։

թրեմներ, ամեր անդ։ Իրրեւ ընդՀանուր երեւոյն, երերը ի -րար կը լրացնեն գանագան ձեւերով ։ Մէկը առչեւէն կը ջայէ։ Միւսը՝ երկու կողերէն։ Երրորդն ալ՝ ետեւէն։

8անախ իրար կը խառնուին, Հակասա կան ոստումներ կատարելով, ետ – առաջ։ Երրեմն ալ անչարժուխեան կը դատա– ոեն հանրային գործունկութեան ա -

նիւները: Այս է որ անմիաբանութիւն կը կոչենը,

աեղի - անտեղի ։ Բուն վատնդը տեսակէտներու տարրե րութիւնը չէ, այլ մեկուսացումը։

այն պատրուակով։

Որջան ալ իմաստուն դաղափարներ ու-նենաջ, անօգուտ է, ե⊌է ասպարէզ չէջ նետուիր, դանոնջ արժեցնելու համար ։

Տարակոյս չկայ որ վերագնահատման եւ վերանորոգման կը կարօտի մեր հան – րային կեանջը ։ Ամէն տեսակէտով ։

Մանաշանդ որ, նետուած ենք ցամաջէ ցամաջ։ ԵնԹակայ՝ այլազան հոսանջնե

Արդ , ոչ միայն վերանորողումը , այլ եւ արող , ոչ սիայի վորասորութը, այլ ու պարզ վերագնահատումը աշխատանջ ։ ըսւրջ ուսումնասիրութիւն կը պահանչէ ։ Ձի թաւեր վէրջերը, Թերիները մատ – նանչել եւ անկիւն մը ջաչուիլ ։

Անհրաժեչու է պարտականութիւններ ստանձնել, եւ ի հարկին դիրջեր դրաւել։ Գոնէ Թարմութիւնս, կորով ներչնչել ։ Երր արժանաւորը, վերանորոգիչը կը

խուսափի կամ կը վրիպի, անարժանին

առուստին մաս մի չլիսկը, Ինչիսակաչապանունեան տարրական պահանչն է չարունակ նորողել ցանցերը եւ նորեր սահղծել:

ու ուրոր ժառվում ։ Ցորչափ անչարժ գրամագլուխը իր տե-գը կը մնայ, չարժունը հետղհետէ պիտի նօսրանայ, ինչն իր մէջ տապկուհլով ։

Եւ եթէ միջոցներ չմտածէջ երիտասար-դութեան մաղերէն ըռնելու եւ դիմադրական ճակատին կապելու համար, դժուար չէ նախատեսել վախճանը ։

Ա ծախատահանը վարհմանը ։
Երր վերանողողման փորձեր կը կա տարուն ամեծ տեղ, մեծ եր փոջը ժո դովուրդներու մեք, մե՞նջ ենջ որ րացաոււելեւն պիտի կազմենջ :
Հայհապանց երկար տուեց եղածը ժա չեցնելու վարժութքիւնը :

# ՕՐՈՒԱՆ ԴԻՊՔԵՐԸ

# PILBILITHY LINGULY ԵԳԻՊՏՈՍԻ ՄԷՋ

211.211.P 2091 26PFU4ULDEUT - 4U. -ՌԱՎԱՐՈՒԹԻԻՆԸ ԿԱՄ FUUSULL ԻՍԼԱՄ ԵՂԲԱՑՐՈՒԹԻՒՆԸ ԵՒ ԱՆԳԼԻԱՆ

Իսլամ Եղբայրութեան լուծումէն Իսրան Երրայրուքիան լուծումքի հե վարիչնիգում ձիրակարայիներ՝ անանիջա-պես վերջ՝, Եղիպաոսի կառավարուքիներ բացառիկ վիճակ բայասրարեց ամբողջ երկրին մեյ՛, մեկ բարժուան համար։ Մասնաւոր դօրախումրեր դրաշեցի Կա-ձիրել ռապմարիասկան փրքաբրը Հին-ուորական իշխանումինա ծերկայացա.

«հետ մենիուն հասան և հասանա «Իրեյ ռադմադիտական դիրջերը։ Զեն -ուղրական իշխանուն հետ հերկայացու -ցիչը մինչեւ հաղար կը հաչուէ կալանա -ւորներուն Բիւը։ Ուրիչ ըարգերասոնում պատանատար մե հաստանց Բէ կալա -հաւորները պետի դատունի երբեւ հայ -ընտղաւ, այն ամրատանունեամբ Բէ դառեր տարցած են Անդվյացներում հետ , րոնի տարարելու համար ներկայ իլիսա -

Հեռադիրները կ՚ըսեն ԹԷ Հանդարտու-իւն կր տիրէ Գահիրէի մէջ եւ - դէպջեր White 4p mppt ւր են ընչ հերբակալութեանց էն -ահշանչով ։ Ոստիկանութեւնը ամուր չդ-Թայ մը կազմած է Գահիրէի համալսարաիայ մր կարմած է Դաւերբքը համապարա-նին բոլորսերը, դայց պատերը կ<sub>1</sub> շարու-նակուլին։ Շատ մ<sub>1</sub> Երլիպաայիներ անցու-պարձեն լուր չունելին վերքին «ճամուսա հրիայցին» է ԱԵՍելը և մասնուլը արաձն -«««» Էին միային պաչասնական անդենութիւններ հրատարակելու : Կառավարու թրւսար դրատարական լայտարարութիւն մր պիտի Հրատարակեր, բացատրելով Թէ ձերրակալութիւնները անչրաժեշտ էին , գրությունը անգրությունը հայաստան էր պետու -Երան ը դաւ մը սարջաւած էր պետու -Երան դէմ ։ Կառավարութիւնը չարժման մէջ դրած է ոստիկանութիւնը ևւ բանա-կը, ի նախատհսութիւն որեւէ դիմադրագլու է հարասարություն է և ՀՀ ՀՀ Հոցներ ձեռը առնուած են Իսլաժ Եղբայ-րունեսն այն անդամներուն դէմ՝ որոնը րութեատ այս տաղասարուս դեմ - որոսը մաս կը կարմեն Եղիպտոսի Ադդ. պահա -կախում բին։ Հրատարակուած տեղեկու -Թեանց Համաձայն, առաքին օրը չորս Հա-րիւբ Հողի ձերբակալուած են միայն Գաւրը արդանական արդանան հարարի հարարությանը հիրչի մէջ ։ Դաւտուչն ալ կալանաւորներ կր փոխագրույնն Դահիրչ ։ Ամրաստան – հայները կ`արդելափակուին ոստիկանու – թեան կեղրոնը եւ մասնաւոր արդելարան– Shipper 859 :

Կառավարութիւնը միեւնոյն ատեն փակեց այն Հաւաջատեղիները որոնջ սահ – մանուած էին Իսլամական ԵղբայրուԹեան աղօթեջներուն ։ Եչ. օր փակուեցան ընկե – րակցութեան բոլոր կեղբոնները ։

Սաղաւարտաւոր ոստիկաններ Հսկաղու-Կան տակ առած են բոլոր մղկիխները , իոկ դինուորները կը պաչտպանեն հանրա-յին չէնջերը։ Գնդ․ Էնվէր Սատէթ, որ յին չենգերը։ Գնոլ , ենգեր Սատեքի , ար անդամ է հղափոխական կոմիակին պար-անհապե հաստատեց Խղամ Եղրայրու -Բեան վարիչ անդամենրուն ձերբակա -ուրքիւնը և անոնց տարգում չեն դրա -ումը, այն ամրաստանուհիամբ դրա -ումը, այն ամրաստանուհիամբ մէ դաւ մը ապած էին Անդլիացիներուն հետ ։ Այս առքին մասնաւորապես լիչեց ՄԷ Գաւերիի անդլ դեսպանասան արևոկան ամեն խատառուսա . Ի Խեմա . հասն րաժնի ջարտուղարը, Թ. Իվբնս, կապեր ունեցած է Իսլամ Եղբայրութեան՝ Հետ ։ Աւելորդ է ըսել Թէ այս պաչաօնական ամբաստանուԹիւնը կրնայ ծանր Հետե ասրաստասությունը զրապ ծասը հանու ռանցներ ունենալ երկու երկիրներուն յա-բարևրու Ձետնց վրայ, ճիջը այն պահուն երբ վր ծանուցուեր։ Ձե բանակցութիւն-ձերը պիտե վիսոկանի, կարդապրելու հա-մար Սուեգի ինպիրը:

Հեռադրի մը համաձայն 2500 հո հարցաքննուած են երկու օրուան մէջ 4யியக்ய ju 2500 4ngh վար դրուած են միայն երկու Հարիւր ամրաստանեալներ, Գահիրէի մէջ։ Սա կայն միչա նոր ձերբակալութիւններ

# ወቦር ዐቦኮኒ ==

ԱՉՔԻ ԼՈՅՍ ՉՈՒՆԷԻՆ, ԵՒ ...

Նոր ստացայ պատկերազարդ գրքոյկ մը, « Հոյո », որ կը հրատարակուի Պէյ– րութի մեջ, իրրեւ տեղեկատու կոյրերու պատսպարանին ։

կարելի չէ կարդալ առանց խոր յուզուեւ խորհրդածութեան

Սարսուռ մը կը սողոսկի ձեր երակնե – րուն մէջ, եթէ միայն պատկերները դի–

տւք:

հայր կամ խուլ - համր դժբախտնհրու
կհանքն է որ կը բացուի ձեր առջև :

Պարբհրականը մանրամասնօրէն կր
պարզէ 25 տարուան յարատեւ աշխատանք
մբ, խմբագրութեամբ կուրանոցի տնօրէն
4, Քարլ Մաւրրի (Զուիջերիացի) :
Առաջին անգամ այս դժբախտներով

զբաղած է ամերիկացի միսիոնարուհի մը, Օր. Գորինա Շաթըք, 1900ական թուա -կաններուն, հայ աչազուրկ աղջիկներ հաւաքելով Ուրֆայի մեջ:

ւաքելով Ուրգայր սւջ. Քանի մը տարի վերջ, գերման հրեց մը, Ս․ Քրիսթոֆել, Մալաթիոյ մեջ կը հիմնէ առաշեն հուռանոցը, հաւաքելով հրկու 0. երկաթագել , սպաթիոյ ույ գը հրաա առաջին կուրանոցը , հաւաքելով հրկու սեռէ դժբախտներ, հւ անհրաժեշտ գոր – ծիքներն ու պիտոյքները նարելով ։ Առաջին Մեծ պատերազմեն եւ Հայա–

ջինջ Սարսափներէն ետք, հազարաւ հայ որբերու հետ սակաւաթիւ աչազուր hugunuunn ներ ալ կը հաւաքուին եւ կը փոխադրուին Խարբերդ, յետոյ Սուրիա (1922)։

Զինադադարին, երբ Անգլիացիները գըրաւած էին Հալէպը, հաւաքուած որբե րուն հետ կը պատսպարուին 40 աչա զուրկներ ։ 1923ին , ամերիկեան Նպաստամատոյ-

ցին միջոցաւ, կուրանոց մը կը բացուի Մամուլթէյնի մէջ (Լիրանան)։

Մամուլթեյար մեջ (Լրբանան) ։
Ի վերջոյ գահցերիացի Տոքթ․ Քիւնց-լեր՝ բանակցելով՝ Նպաստամատոյցին հետ, կը յաջողի կուրանոցը՝ փոխադրել առելի առողջ վայր մբ, Ղազիր։ Հոգատա-րութիւնը կը առանձնե Զուիցերիոյ Հա -յասերներու ընկերութեան նոր մասնանիηp

Այսպէս, Ղազիրի մէջ կր տեղաւորուին 95 աչազուրկներ ։

կուրանոցին նոր վարչութ-իւնը ոչ միայն կը պատսպարէ, այլ եւ կ'օգտուի գիտու– թեան բարիքներէն, կեանքի պայքարին

վարժեցնելու համար աչազուրկները եւ եւ ամենքն ալ կր սորվին

գրել, նուագել, կարել, հիւսել, կողով-ներ եւ աթոռներ շինել, կապերտ , գորգ , գուլպայ գործել, եւայլն։

40.25 Ihn multi pull spuh :

# ጉԵቡ ԿԸ ՎԻՃԻՆ ԺՈՂՈՎԱՏԵՂԻՆ ՈՐՈՇԵԼՈՒ ZUՄԱՐ

ԲԵՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ ԽԶՈՒԱԾ ՉԵՆ

Ս.թեւմահան պետութեանց եւ b . Միու-Արևուտեաս պատութ Ծեան ներկայացուցիչները դեռ կը չարու-նահեն վիճիլ, որոշելու համար Ձորս Մեծերու խորհրդաժողովին վայրը ։ Չորրորդ նիստին մէջ ալ համաձայնութիւն դոյա ակատիր անչ ալ «առանայիութիլուն որյա-ցած չրլրայով, անոլիական, ֆրամասական եւ ամերիկեան հրամանատարհերը հոր հրամանրերի ինարիցին իրենց կառավա-ըութիրեններին, Վերքին պատում արանաա-յի ներկայացուցիչը հետևւհալ ձեւբ ա-«««Նուի » է — «անհ այ որյա տասա ոտջարկած էր,— ջանի որ չորս արտա – ջին նախարարներ սլիտի մասնակցին Յունուար 25ի խորհրդաժողուր, . . փոխը հախարահերով , ձգել որ օրուան հախաղահը ինջ որոշէ յաջորդ հիսաին մայրը ւ հ Միուեհետն հերկայացուցիչը ան հետ հետևս կ՝ըներ միչա։ Այնպէս ար 25ի խորհրդաժողովին , փոխն ի դադրը։ ա․ օ ըստերոսա տորդայացուցըըը մերժեց, ինչպես կ'ընհեր միչա։ Այնպես որ, Եչ. օր արևոքտետն երեք ներկայա – ցուցիչները հարկադրուեցան ընդհատել ցուցիչնե նիստը ։

Այս առթիւ լուր տարածուհցաւ սկցութիւմները խղուած են։ Ո Full U. **Բաչարմրրև ահատանիր , թախահահան** ծառապարիս արտացը։ - թիչ և անաքիջապես Հոլես Թե հղածը - խղում չէ, այլ ընդհատում ։ Այս անդամ հաստատուեցաւ Թէ Խ . ՄիուԹեան ներ արտա 3. այլ բու հաշատատուհյաւ 24 է հաշատատուհյաւ 14 է Ու Մրութեան հեր հայարուցիչն այլ հոր Հրամանայներ իներ — ըստ է իր կատավարութենչն »։ Մնալիոյ ժեջ ևւս Հերջեցին կովման լուբերը, րա — ցատրելով 14 է տաժամետ լուբերը, րա — ցատրելով 14 է տաժամետ այն անակցուհիմները արդ կատարուտն են սիրայիր ժեծուրտի 2 է հայարի կորմիները գիւտնակ կուտան 14 անկարելի պիտի ըլրայ լրացնել բոլոր պատրատութեիւնները լրայանել բոլոր պատրատութեիւնները հունասար 25 է ժաղակին Հահարը երեն է ա- ժամայնութերեն մը չարյանայ վայրի մա անի։ Մնալիական եւ ֆրանասկան ներկա անակ 15 է կառահոս և Գրանասկան ներին Հայարանայ վեր հարաել, իսի փարհոր 4 է լրաւտահոս և - Թիեն եր տիրեւ որոնասի 4 է կառահոս և - Թիեն եր տիրեւ դե դեն հարհատու — Թիեն կր տիրե։ Ֆրանոսի 4 էի լրաեւորու-

կատարուին ։ Կառավարութեան ներկայ ցուցիչը կը յայտարարէ Թէ մեծաջանակ դէնջ եւ ռազմանիւԹ դտնուած է խուդարմաշտան դէն։ գութեանց ընթացջին, մայրաջաղաջին եւ

# » 8U.n-U.2 »h ԲԱՐԳԱԻԱՃՄԱՆ ՀԱՄԱՐ

Շնորհակալու Թեամ ը ստացանը Պ . Պետ-ըոս Ձամարեանք (Մարսէյլ) 1000 ֆր . :

մարել Պերլինի սովետական շրջանին մէջ։ Արևոնահան Գերմանիոյ պաշտօնական Հրջանակներուն մէջ կ՝ ենթադրեն թե Խ Միութիւնը կ՚ուղէ ձղձղել խորհրդաժողո-վը, ժամանակ չահելու համար ։

Մինչեւ Եչ. չորս նիստեր գումարուհ -ցան, տեւելով Համադումար 37 ժամ, առանց ելջի մը յանդելու։ «Պարզապէս ժա-մավաձառութիւն», ինչպէս կ՚ըսէ արեւ դաբար տահաօրաատև դն ։

# «ԱՆԿՈՂՄՆԱԿԱԼ ԻՐԱՒԱՐԱՐ»

Աղդ․ ժողովի նախաղահական պաշտօ -նին փոխանցման առվժիւ Տառ մ ը խօտելով, նոր նախաղահը՝ Պ․ Լը Թրողեր յայտա -

իրաւարար մր ըլլալ այս ֆիիսադրեն այլ դիահան — Ես ի՞սուին անկողմեակալ բաղաջական ձկատում ներու։ Թող ամեջ ջն այս դիահան — Ես ի՞սուին անկողմ նակա այս հայասրա է ըրառարար սը ըլլալ այս թիղմաթուեր վրայ, յարդելով եւ յարդել ապլով բոլո-ըին իրաշունջները։ Իմ՝ պատանուխեանա օրերԷն ես դործ ձև է առատարիմ անդա մի եղած եմ ժոռերի կուսակցուխեան եւ Հպարտ եմ՝ այդ անդամակցուխեան Հա

Նախագահը յետոյ րացատրեց Թէ ան եախաղածը դետոյ լոսյաարեց ԵՒ ան -Հաժելա է ապահովել երեսիրերերերենի անկախուքինչը, անոր արամադրելով բա-ըսլ միջեցները՝ այժանաւորապես կատա-թելու էր պարտօնը։ Այս դարաբարայեւ հենչ ատակո կր հետևոյնեն ի՞է համա -ձայն է առեցմելու Մոլակները։ Աստելով ընկերային արդարուքեան մասին , հախա-գահը ած-նրաժելու գտու Բեխեւցնել գին -առասես՝ ծանունու տես ուորական ծախքերու բեռը ։

Դիւաններու կազմութիւնը րլլալով , նոյն նիստին մէջ ցկեանս ուտկալ նախաղան ընտրունցաւ Պ. Էռիօ ։

Նոյն օրը ծերակոյաին նախագահը , Պ Մոներվիլ, որ վերընտրուած էր, բաց -ման ձառին մէջ անհրաժեչտ դատւ սահ մանադրութեան բարենորոդումը ։

ZUTPUAGSALPGUT FULLSER GU. -ՀԱՄ-ԱԿԱՅՈՐԻ ԱԱ ՅՈՐ ՀԵՐԻ ԽԱԿԱՀՀ, Պ. Ռընկ Քոքի, Էլիզկի պալա-ար պիտի առաջնորգուի այսօր, չարաք , 16 Յունուար, առաուան ժամը 10ին, ըն-կերակցունեամբ վարչապետին եւ պալա-

( Շար.ը կարդալ Դ. էջ )

# ՄԵՐ ԿՈՐՈՒՍՏՆԵՐԸ

(8.U. LETALBUL & SPPUL PUBLICULEUL)

Վերջին ջանի մը ամիմները աղետալի եղան մեր ժողովուրդին եւ կազմակեր պութեան համար։

**Յա**ջորդաբար , արտասահմանի մէջ կոր-Յաքորդաբար, արտասահանի մեջ կոր-արնցուցինց լաւ ու Մանկադին Հայեր ու բններներ, հնայես Մարդար Սօտոիան՝ Իրացի մէջ, Յակոր ձէր Յակորհան՝ (Իր-պարել), Իրանի մէջ և Գարերին Սար-դիոբերեան՝ Ֆրանսայի մէջ: Երեջն այ ի-ընց ըջիաններուն մէջ դեր կատարող ու ուշարատ Հեխքի՝ ապարին, վուսակցա-կան ու մշակուհային մարդերու մէջ: Ածողոց է մահը եւ Յակատաղրական եր հեմէ՝ առանց ու դարժնելու տարի -ցին, բակատաղուած ահեկն արժեջին, ժո-որվուրեն դե հենասետ հատիանուն ։ Իր

ղովուրդի մը կենսական կարիջներուն ։ Իր ւրը հուրը և հ

Չէին բաւեր այս կորուսաները, դեռ ա ԱԷին րուսեր այս կորուստոները, դետ ահակ առւելին մեքի, ահա մահը, հումիջանն դաժանունքնանը, կը հարուան են ենքի — իայի ձեր հանրային ու իրստակցական հետունը ձերն իրերու լարՍուան մեք սիրելի ու քիանկացին դեմբեր:

թնումում մեջ որքերի ու խոսակայայիս դեմ գեր։
Եռրեն կուրի սկկաբը (11 Նույենակեր) չ Ֆրիպիոյի «Եք յանդարծումու» եղաւ մեր հեն ու վաստաակութը ընկերներին՝ Յակոր Ա. Լեւոնաես, ջանի մի օր առաջ, (Դեկ-անակեր 9), Աժերիկայի մեջ Հոգին յանձատորաը 3), ծուրբյայր աչը տոլու յաստ Ճոցինը ուրիչ վաստակաւոր դէմ է մել, ազ-գային ու կուսակցական ուշադրաւ անձ մը, Տիրան Փաչալևան, երկարատեւ տա-மழ் மீழ க்கழ :

ոտարասիչ -ը տաչ ։ Երկուչին ալ նուհրեալներ նոյն դադա -փարականներուն եւ ջանի մ ը՝ տասնեակ տարիներու եռանդուն դործունէուինեամ բ ni. dunumulind :

ու փաստակով : Լեւոնեան ֆիքիկացի էր , Ծղակ դիւղեն, որ չատ կանուխեն հկած էր Աժերքիա, նը-շիրուհլով Տանրային ու. կուսակյական աշխատանչներու : Տրուհյաւ իր փեսա -գրականը : Իր հայթբ՝ Սարգիս Լեւոնեան, դեպանիական խասնուած գով Հայ մը, աշխատակից «Հայրենիը» չի, հեռուեն։ յեզափոխական խաստասած թոգ - այ - ը, .
աշխատակից « Հայրենիը »ի, հետուե՞ւ եզբայրը՝ Արժենակ, ծահօք «Էրվայի» ա-նաշնով, մոաւորական գործիչ մեր, որ և -գած է « Հայրենիը »ի հիմնադիրներիչն նունով, մաաւորական դորսը։ դած է «Հայրևնիք» » հիքնագիրներին մէկը։ Համակ հռանդ և դադափարակա -նունիիւն, Արմենակ - Երկան դրած է , հասնիկւն Անահայան Ամերիկայի հարարը է հրանակ - Օրդախ Աքերիկայ Ֆեք, ապա հոսեր դործ դարձնելով, ան ցած է երկիր, Սասուն համնելու համար Իր երադի ճամրուն իսկ ճահատակուած է 1904ին, Հերոսական ընկերներու Հետ, կը-

**Ցակոր Լևւոնհան կը չարունակեր** իր ունեցածը կուտայ ամրողջութեանը Նիրի աւանդունիւնը։ Կ՚ուսանի եւ յետոյ հրր ունեցածը կուտայ ամրողջունեամը իր

ժողովուրդին։ Նախ Լոնտոն, ապա Կովժողովուրդին։ Նախ Լոնասն, ապա Կով-կաս եւ չնաոյ իր երադներու աշխարգն; Աներիկա, ուր դժուտրին օրեր կհադրի , կը թուլի հոր աշխատանքի։ Ռայց ինչ որ հոր միջավայրը դլացաւ իրեն, ինչ առւաւ ինչնիրեն՝ զոհարհրունքնամբ, յամառ այ-խատանքով, հաւտաքով է նգու աարինե – բով «Հայրենիք» ին բաղակրներներ և դրա գործիչ եւ ջաբասույաց Հ. Կարմիր հաշի։ իսկ վերջին քան աարիներուն, աչա – րով վերբյա քատ ատրիներում, աչա -զուրկ, կհասաջնորդուհը իր հոդեկան որ-սով. կը չարումակեր հանրային իր պայ -քարը՝ ահեռմա ատապանչով ։ Ար խոսեր ու իր դրեր ևւ կը մասնակցեր եանրային ու կուսակցական աշխատանչներու, ողե-ւորունեամը ու անսասան հաւտաղով ։

Բանաստեղծ էր եւ իր Հողեկան տաղ -Նապը, իր երադները կ'երդէր յուղումով Թախաւուն ջերթուածներու մէջ ։ Աչջերով մութ, բայց մաջով ու հողիով լուսաւոր ուած, կը չարունակէր հաւատալ, թ մունք, րայլյ մարջով ու չուրրով լուսաւույթուսուն վել բարունակեր նշոււսաով, ին րախար ովետի ժոլաի օր մը մեր ժողովուրու-դին։ Ար բաներ իր հետ կարճ հանդիվուրու-մը, հասկնալու համար, ին ուր եին, իր հետաշրջըու փեռները։ Հայաստան, Դալու նակցունիւն եւ հայկ։ «Հակոլի» — միացուցած էր այս րոլորը սրբադան Երրոր -դունեան մր մէջ, որուն երկրպադեց Հաատարմօրեն, մինչեւ իր վերջին շունչը։

Այլապես յուղիչ դեմջ մըն էր Տիրանը։ Ծնած էր 90ական Թուականներուն, Բա – Ծնած էր Ֆական Թուականներուն, թա -րսի Հաւաւ գիուրը, որ մեծ գերեցեր ար-ւած է հայունեան, Գր. Օտեան, Մելբոն Կիւրմեան եւ ուրիչներ, որոնց ատուերին ատել Մարդեր մեր սինելի Տիրանը, հր -պարտ անոնցմով եւ անոնց Տամրաներուն

Ան ալ կանուխեն հկած էր Ամերբկա (1909) - իր դիւղեն Պոլիս, ուր մնացած էր տարի մը եւ Դաշնակցական հղած , U, Stephyu Կիորձեանի շունչին տակ ։

իոնարմ ընտանիրի գաւակ, ուսման ան-Հուն ծարաւով սակայն ։ Ան ալ դժուարին աշխատանըներէ հար, ամրողքացուցած է աշխատանգներե հար, տակարիացույան եր իր ուռում է ուրիստաարդական իամանդով ձետուհյով տոեսիկետն կրենս ենեան ու Հրակոյեին մեջ, դայարարով, տարիկերի կամորվ առարասն է նախ Մեյին համա – ըադրանը եւ յեսույ Մեյեկրի երաւարա-մական համարարակը, վերարելով «եւ Հարիւրաւորներու մեջ ույադրունիւն գր-ատեսի է

25 անտեսած Հանրային ու կուսակցա-կան կեանջը։ Տարիներով եզած է «Հայ – բենիջ»ի խմրադրութեան անդամ , մեա – յուն աշխատակից , քարտուդար Ազգ · Ա – ռաջնորդարանի եւ Կ . Կոմիտէի քարտու – ղար, մէկէ աւելի անդամներ։ Կը մասնակցէր կուսակցական բոլոր աշխատանջնե – րուն, պատպաժաւորական ժողովներու եւ տեղական ղեկավար Մարմիններու, ձեռևաողակաս դողավար և արաքաներու, ձևուհ-ծառունենում է, ինաստումենամի ու և երա — շարածի ըծախնդրունեամբ։ Լաւ պալա — ըով ժաուորական վեն էր, « բարածա — մախ» իր հիկ բառով , անդլերեքն և « ի ըանսերեչնի , այլ ժանաւանգ։ Տայերենի , մասնաւորաբար գրաբարի, գոր կը պաչ -

Այս բոլորը, Թանկադին առաւելուԹիւններ, բայց գարդարանքներ էին։ Բուն ժարդը վեր էր ասմացնէ, աշելի խորունկ դիծերով. Տիրանը նկարադիր մբն էր, իր հասատա, ամուր համողումներով, որոնցհասատ, ամուր համողումներով, որոնց
մե եր դատուեր, յամառուին, ապատա

ձի եր ծանրուհնամբ հիարապեր մբ՝ իր

դատու հատներու, դունլու ինդանը հեր

դատու և Արատանին եւ հիարապեր

Հայունի արդենք էր իր անհցածը, որ

հայուարիւա էր և Մահան էր բալարին իր

բախարառունիանը, չանույն էր բալարին իր

հրատարունիանը, չանույն էր իր

հատարունիանը, չանույն էր

բատուս յունիով եւ այնչան որանիա իր

պատունիանը, խաղաղ երևույքի և

այինչ իր

հատելի և հրատանի հերևունիանի

երկին արանին կան և

հրատանին իր հատել արանին հերևունիանի

Ար բալարը, արժել երևնց իրևնց կենց

երգիծարանի մել վայել։
Այս րուրգը, արժեք իրենց իրենց մեջ,
Հայան կառուրուեյին իրենայանի։
Այս առուրգը, արժեք հրինապես՝ իր հա տացը լայն այիջներով։
Այս հառատար Դալծակցուհեան, իրբեւ
միան կապմանիրպուած ուժը հայաքենան։
Որարարը առուրս։ Այս հատաար ՎարաԴատեն, իրբեւ արդարուենան դատ մը եւ
արկաւ արդապահան անդաժելուուինեն,
արկաւ արդարուրանան պայմաննե այն «Մ»

6 4 4 5 mm Եւ կը հաւասապ ժահատանը՝ Հայ Մը Հակայինի, իրբեւ աժեղեն աժուր ու ժըՀայան հարեսիայ՝ ժեր ժողովուրդի ու ժըՀայան հասիրայի ժեր ժողովուրդի ու Հայան հասիրայի հեր ժողովուրդի ու Հայան հատան ծաղիկը, ծաղկեփունը՝ հայ Հայան հատը, հրանաչ ըսել որ աժեն Հայան հատը, ծիրանց կակոյին ժարան հատը, ծիրանց կավոյին ու որականու Հինան ու որաժեսն ինչպես կերական Հինան ու որաժուրենան ինչպես կերային, ուներ փորահարատում ու մել, դիտակայան Հայանարատում ու մել, դիտանցած ւ
Հայանը հեր հերական ու Հայանը հերական ու Հայանը հայ հերան ու Հայանը հերան հայան հերան ու Հայանը հերան հայան հերան Հայանը հերան հայան Հայանը Հայանը հերան հայան Հայանը Հայանը

Պիտի բաւէր այս ամէնը, Տիրանը չմոռ-Պնակ բաւեր այս ամենը «Տերանը մետա-նալու անալ բուջը ոգներիանը հանար շարունակ։ Բայց Տերանը աւելին էր, ջան այս ամենը։ Բարոյական արժեց մին այ բել Պարիելան էր եր մատնումենրուն, բա-րնկամումիևմներուն եւ նայինակ Թինա-ուսիիւններում ձէյ՝ Ասերի յունեցու հեգ-պետը գրերջերով արտայայանըու, բայց անաեց որ ձանչցան դեկար, դերջերու ար-անույ հանաչցան դեկար, դերջերու ար-անույ հանաչցան դեկար, դերջերու ար-անույ հանարան հեր հանար և հա

**Յակոր Լեւոնհան եւ Տիրան Փաչալհան**, հրվու փանկադին դունը, որոնք իրենա կհանջովն ու նուիրումով կը հարսաա – ցնեն Ամերիկայի Դաչնակցունենան պատ –

Դուշնակցութեան մէջ կազմուհցան քրծունցան անոնը, եւ, արժանաւորա -պէս, վերադարձուցին Դաչնակցուքեան եւ Հայ ժողովուրդին, ինչ որ առած էին։ Ցարդանը երենց սերելի յիչատակին ։

(Խմբագրական ՀԱՅՐԵՆԻՔի)

կԱՐԴԱՑԷ՛Ք ԵՒ ՏԱՐԱԾԵՑԷ՛Ք «ՑԱՌԱՋ»Ը

# bk ՄԱՆՈՒԿՆԵՐԸ

**Գաձի անընդ**Հատ չարժանկարի ազդև գտեր ասըսդատա Հեր է է է է է գրութիւնը եւ օրէ օր կը դարուայինն չար -ժանկարիչները իրենց արուհսաի միջոց -ները, չատ յաձախ ալ չնոր-իւ ժողովուրդիր դիչադաութբար հանուրդութ

Վերջերս անգլիացի թժիչկ մը չարժա -Վերջերս անոլլիացի թժ իշկ մր չարժա հկար մր ցույց կուտար Նիինբիոյ մեկու սացած սկել դեսոլի մեջ Սեծն Բրիսոս հիար ջաղաչայինումիան հրեմին չութի։
Այս ժապաւհը որեւէ դործողուժինե չուհեր։ Բժիչեր չատ դորմացաւ երը արտ հեր։ Բժիչեր չատ դորմացաւ երը արտ հեր և հիչեր չատ ուրեն հեր արտ հեր և հիչեր հեր հեր հեր արտ հեր և հեր հեր հեր հեր հեր հեր հանին և Արմ անորամասնում կենս իստուն»
ժամին է Արմ անորամասնում կենս իստունի մասին։ Այս ստաբաշատ-է։ Է. է, որած էր բժիչկին ինչպէս եւ չարժանկա – րիչներուն ուշագրուքննէն։ Անոնջ ուզած էին ժապաւէն մը չինել ձարտարագետու – *Թեան մասին* : Պէտք եղաւ բազմաβիւ ան գամներ դանդաղօրէն դարձնել ժապաւկ դամենը դատրագրը, դարաան շարաչ նը, որպետքի կարնեն ըրբար տեսնել չա -ուն կացաշարնեն։ Ուսաի բժիչկը եղրա -կացուց Եք դիողացիները ժապառենին մեջ կը տեսնեին միայն կարդ մը տափակ 

եր պարգապես որող-սատե բարս ուս չի Մահուկի մը օրօրոցին վրայ գնդակ մը կախնցել ծրատի մը ծայրեն է Ե՛ին դնդա-կը անչարժ է, հրախան ու չարգուհիւն չըներ։ Սակայն անժիջապես որ չարժա, պար կ'որևորում։ Ահ դնդակին կր ձե – տեսի ոչ միայն աչնկողվ, այլևւ ձնողիրով եւ ռաջերով, չրինունջևերը կը չարժեն եւ աչջերը չի հեռացներ առարկայէն։ Որով չարժումն է որ կը Թովէ երախան։

արժամեն է որ կր խովէ կրախան։
Մինւծույն հրևույքիր կը տեսնում, տերկ տարեց պորհիներու մոտ (5-6 տարեկան), երբ անածք առաքին անդամ ներկայ կիլը ան չարժանակարի մբ։ Երկաւ չարժում ա-տարկայ կը դանադանեն անանք — այն որ մարդը չարժման մէչ կը դեկ եւ այն որ միջծերեն կը չարժը՝ (այրծիչը՝ տարող ետկ). Ասով մէկանց անանք չեն կիրծող անաստանել չառժումիա և եւ հեներան չաղ՝ ւ ծառվ սչվատը ասուց չոտ կրտոր պահագահել չարժանվարը եւ կենդանի գծանկարը (տէսէն անինկ) ։ Երբ կենդահի ֆծանկարին մէջ չուն մը կը վաղէ, անոնջ համողուած են ի՞է իրական չուն մըն է եւ ծաժարուած են իկ իրական չուն մրև կեւ կլ վախման, երբ հայե եւ ցոյց տայ ակ-շաները: Նժանապես այն ժաղաւենները, որսեց չատ իրապաշտ են, յունախ վճա -սակար են եւ չարժանկարիչները անգև -կունինս չունին :

Քանի մը տարիէ ի վեր մանկավարժնե – ո եւ Հողերանները կ՚ուզեն օգտագործել րը և Հոդերանները կ՛ուղնն օդտադորներ շարժանկարը դասակարակչական ծողա-տակներով: Շատ մը մարդիկ տեսողական վելողունինն ունին, անոնչ աւնվը՝ դես-թունհամ դիտը կր պահմն իրենց տես-ծը ջան Բէ լոածը: «Տեսնելը Հաւտաայչ է, կ՛րսուի, որով չատեր կ՛իւրայնեն ախ-միկապես պատիլո մը, տանց հետաջը -ջրունլու Բէ իրական է Բէ չէ:

# ՄԱՐԳԱՐԻ ՄԱՀՐ

(LUSALUT UL «UNISUA QUULAP» JE)

Նստեցաւ այն ապառաժին վրայ, մին չեւ որ արեւը րացուեցաւ

չեւ որ արևեր րացուհցաւ ։
Գիւղացիները վաղուց արքնցեր էին։
Օճախները վը վառելին։ Կիները տեղ տեղ
լուացի սկասծ էին եւ իրենց լաքերը կր
փոչին ջարերուն վրայ, երը ձեռը մե
Մարդարին ուսին դոպու Վարդանն էր ։
— Ի՞նչ կայ, Վարդան, — Տարցուց Մար-

դար :

— Քեղ կը փնտուքի , Մարզար : Երէկ դի-Հեր ընկերները չատ յուղուեցան , երր ձղեցիր ու Հեռացար : Անտեր լուեցին , ո -բով չետեւ ֆետայու մաժուսը պամպանող

երկաթե մատն էր որ այս անդամ դինա -

երկային ժատն էր որ այս տնդամ դինա -հայի կինչի Մարդարը :

- Իր լաւ որիղ Վարդան։ Եիկ գիս գի-հայիայի չեր հետանահակ ես պիտի պատայի ձեր երեսին. «Դուջ Ֆիտայի Հեր ֆիտայի չեր։ Վարդան, ձահո, կե-Հեր, ֆիտայի չեր։ Վարդան, ձահո, կե-պես էս խոսբերում վրայ ես գիս կորդու-գի, դարի ըրի։ Աշթо ճիշս էր, Վար-դան, պետջ է մահի տալ էղ ձերին, ին չէ Սաթոյի ըսածին պես, Հայոց ալխաջեր ար գիլի չար գիկ։ Վարդան, ձանա, ես ար անցայ էղ ջածով, ես ահոնուհցայ էնոր ձետ։ Այ, չս թոլորը բեղի կիրոնմ: իմ ըն-

կերները ինձ համար սիրելի են։ Չէ Վար-դան , Մարդարը ֆետայի չէ , պէտք է ջա-ւէ իր մեղջը՝ էն տահարէն ներս մանելու

Տասար Մարզարի չրինհերը յուղում էն կը դողա-յին կարձես։ Վարդան օր մը օրանց այդ վիճակին մէջ ահսած չէր դայն ։

Afronger Language, him judian on one of p-busphonder blowing amount of the policy of busphonder blows for the manufall is blown at the policy bear on this "Fly Imag we-plish thought, hill Umanife Shu Apon worth to չհասներնը ։

ցուց ... ի՞նչ կայ, Վարդան :

— Ինչո՞ւ, ի՞նչ կայ, Վարդան :

— Առաւստ , լուտադեժին, հեչմե տես հեժ իվ ժօտ եկու ու պահանգից , որ հարեն
ձոլով դուժարուի : Ես ինչա հաժամայն
էի , ժամառանց որ Երնամիի կողմեն ժերտ
ալ սարձակողականի մը վտանալ կար, եւ
ձենը խուլու պատասխանատուունիան մը
տակ ենը : Ընկերները ժաղովի փանչեցի :
կը ժողովին ժեչ տացի ելու հեչմ ու պահանեց , որ Մարասար և ու հետևուն եւ
հանեց , որ Մարասար և ու հետևուն եւ չդ օ տրոգրո և չէ ռաջը սլաւ այչչու ու Հանջեց , որ Մարդարը իր ղէնջերուն խումրին վերադառնայ ։ Սէչոյին Հատ կարծից ընկերները իրաւունք տուին, մա-նաւանդ իր խումբի տղաքը, որ այնքան դրդոռւած էին Առջոյի դէմ ։ Էս բանի վր-

րայ Սաջոն խոսջ առու ու ըստւ.
— Խէջո, Տանս, Մարդարը մեր աչջի լոյսն է, էնոր կոնակը հագար ֆետայի

Մարժ է սակայի ֆիտայրու համուսը Մար-գարեն եվել է։ Մարզարը, որ Էդայես է, «ազա ի՞նչ վիրեց հարոյիի, մահիլ ֆի-ապիհերուն։ Մարզարը պետը է բառ և ժողջը։ Թյիսահինի կողմեն, յարձակում «այուների հատեսի և հետ արածինում ուրը։ «Հատուրա կողմեր, յարձակում կետևրը մատաղ, ձեր կետնրը մատաղ, միայն Բէ Մարդարը չարախ մը պէտը չէ վերադառնայ իր ղէնջին ։

- Էղալես , Վարդան , Սաբոն լաւ է խոոեր։ Ինչ լաւ էր, որ մեր երանելի ընկե ըր՝ Մուրատը չահատ., չլսեց էս րաները։ Այ, ֆետային ան էր, ան։ Էն ողորմած 

ոքրոլորողու դգարորը :
Վարդան չատ գարձացու, որ այն խիստ
ֆետային՝ Մարդարին մեկ հարուսն ոս կիի մը կակուղունիեմը կար։ Այն լուռ
մարդը խօսուն էր դարձան եւ իր արտայայսունիեմներուն մեկ դրած էր ընտանի
ու քախծոտ իմլօրունիւմ մը։ Մարմարի
ու քախծոտ իմլօրունիւմ մը։ Մարմարի
ոլես կարծր Մարդարը չէր կարծես:

— Սաները ես չե , Մարդար ,— Սաբոյի - աշար ը է, Մարդար - Սարդի էդ իսուրերեն իսույ հեռջոն ձայն ձգեց -- Խելո, Խելո, հաղաս ո' ւր մեաց ֆե -աարու համուսը ։ Որ Մարդարը դենթի դառնայ, հեռջոն, Բարսեղն ու Գրիդորը հոս չե՞ն։

Էս խորքերուն վրայ հերսոտած, պա -ռաց Խէչոն .

— Հէյ, ջիւրտ Մարդարը ֆետայի Հէ Հապա դուն ես ֆետային։ Ըսէ, ըսէ, Հը-պը ո՞ւր մնացին Հասան պէկի սիւրիի դըրաժները ..

այլին այնջան յուղուած էր, որ ձևուրը գլենջին հետևց։ Ձևուրը գլենջին տարաւ նա-և Առջոն, որ ջիչ մնաց կրակ բանար Սէ-Հոյի վրայ, ԵՍԷ Սաբոյի հետ վրայ չհաս-ներնը:

Առջոյի վար դալու ապառնալիջին վը -րայ, Սաջոյի արիւնը դլիին ցատկեց, ու ան պոռաց Առջոյին. — Շուն ժըն ալ պակաս , Հէյ չան ցրի-

Ungajի dup quija, unjunčunijeg, mekili quyaky philephipy, Viji hand hunishiji bizin ar puli, an žanomi ajtih alraphi sunga džinda zalak ka musani, dulom-unių ap Upl Ungoli, philephipu ky du – aku ajtis ylandi.

(3)

211111111817

Շարժանկարին այս ուժը, աւհլի կր չեջաուի որահին մեծուքժեամբ ուր կ'երե-ւայ ձերմակ ջառակուսի պատասը ։ Երբ պղտիկները — որոնչ աւհլի զգայուն են պրաքինները - որանչ առելի դրայուն են գրա մեծները - գիրենչ վահայնող բան մը ահանեն, այդ վահը հետաչիր կը ձղէ ա -հանց հեժապետ կրապետ նեստ մէջ , մինչեւ երենց կանանի չերգի այանանի է երբի պատարեն հերը սերաացեր կատմանի են արդանին ոսրը ոսրաշիչո դապուաց ոս սարսա մնացեալ մասերուն պաչաջններուն հետ որոնք ազդեցութիւն կր դործեն դեղձե որոսը ազգացութին կր դործեն դեղեն-րուն արկոյին գրույին որունեան, վերև-ներուն վրա է Որով արգանակարին առ -քած ֆիզերական անդրադարձները կրհան կոկնուիլ առե՛ջ անպամ ծման պարմանձն -րու տակ է

րու առող. Բաղմանիւ մահուկներ չարաքը մէկ անդամ չարժանկար տեսնելու կ'երքան ։ Անչրաժեչտ է հետեւաբար ծնողներուն եւ դաստիարակներուն համար որ դիտնան թե ինչ ազգեցութեանց ենթակայ են արթել ինչ աղդեցուհետածը եմ խոնայի են ար-գաջը։ Ամ բողջ լբիապատը (միութինա՝ ու ըստաւորուած պաստաուր, չարժամակարին կրույիը) կը գին հանդիսատեսը տեսակ մր ԵՍԵՆ ընտծական վիջակի մեջ , որ կը պետայակի մեր առողմես կեսաեցին մաա -ծումենրու եւ դրարումներու մուտջը դեպ ի ենթադիտակցութիւն։ Տղաջ, որոնջ, տունը կամ դպրոցը ենթարկուած են իս-տարարոյ կրթութեան մը, կրնան չարժանկարի մը անմիջական ազդեցութեան յուղման ենթարկուիլ։ Տղան կ՚աղդուի յուրքան են Սարկուիլ։ Ցգան կ՝աղդութ բարժանկարն», բարուքեան անապահնե -թան 45 կա գրուտ յուսագերը դետքի և ձեռջերը իրարու կը դարնվ։ Օրբեմն սիալ եր ձեկնեն այս արտասայութեւնները, իանդավառուքեան վերադրելով։ Դրա կանին 45 չ, այս արտակարը չարժումներն անուր անդիասերն անդրագարձներ են որ կր ծարույլին հետացնելու վախը։ Կարդ մր ծառային հետացնելու վախը։ Կարդ մր գանսին ը,նորություն - մանն առևսն հերույթի, ունուպ էր»։ Որորություն արևն առևսն հերույթի, ունուպ իր գուժնալից չարժումները առանց պատ -մառի չեն , որովհետեւ չարժանկարներու Նիւ Թերը իրենց հետ կապ չունին ։

Տղան չի կրնար յայտնարերել իր խը -ռովջը։ Մանկավարժները եւ Հոդերաննեռովջը։ Մանկավարժները ևւ Հորերաններ ըր կրնան տեսներ րապետքեր աղող անդ – բարարժումը չարժանկարի մը ներկայաց-ժան տանն։ Այս տոքիւ ջաղուսած տեղն – կուքիրենները տուքի օրապատի հե հանդնատեսին դիտողուքիլենները, ենր-կայացում և նաջ։ Միւս կողմ է, Հոդերա-նը այս կողմերուն վէջ անհրան դեր մը ու-նի ևւ երրեջ չաղդեր աղող անդրադարձին ժատ։

Վերքին տարիները րազմանիւ չարժա -նկարներ կազմեցին տղոց Հարդերուն՝ եւ պահանկներուն մասին։ Այս արտադրու արա-արանիներուն մասին։ Այս արտադրու-արահանքները վերաբերելով ծնոգներու, ու -«աւցիչներու, ըմբչիներու եւ ուսանողնե-թու, մասլին առողջապահուժեան լայ-աաղրին մաս կը կաղենն ։ Այս չարժա-նկարներչն վիումակեր մանրաժամ ու -«և» «Անան առաջիայ եղած են սուժնասիրութեան առարկայ հղած Նիւ Եորջի մէջ Հրատարակուած գր մբ: («Հոդեկանութիւնը, հոդերանութիւ4UBP66U48U4UE, (421)

ՄԱՐՍԷՅԼ, 8 Յունուար - Միրելի Ցաo dropot, s Galanimp -- opping Su-nug, քերիի Հայր Միունիան ժամեա -ձիւգը իմջեցե ժը սարջած էր նոր Տար-ուան առիին Յունուար Հի դիչերեն ժին-չեւ լոյս՝ Սերգլը Ռեփիւպլիզենի սրաեն

Հանդեսեն առաջ՝ վարչութիւնը կաղ 

համիոլ հասու արտագարությունը։

Ժասեր Զին Քոլեցի հուտ - Քոլեցի հան գիտականները խումեր առ խումեր գլը դի «Էեն արահեր է Հավատան ցուրա օրին», հեռաւոր արուարժաններին ալ փուքացածիր բրելու ններ դամարմի աւարմարար

ատրեց հայրենակից Գ. Անդիկեան որ գանի մը խոսըն վերջ ժողովուրդը հրաշի-ընց մեկ վայրկեան յոտնկայն արտե-15321գտնի մբ իստցել վերջ ժողովուրդը հրապեր որից մեկ դիսութիման՝ չորանիսյան՝ չորդեկ 1953ին մեռած՝ Քղեցիներու , վոչաստակը։ Յուսականի վարժարանի ուսանողներին Հայր։ Միութքեան ատները՝ Վ. մասուցեան եւ G. Մասերան», որմեր չաա չանդ ար -տասանությեւների կատարեցին։ ԱԿԵՄ Ածա նի դպրոցի Քղեցի աշակերաներն ալ ար-

ատոանեցին եւ երդեցին: Հայրենակից Գ. Շէհրերհան, Վ. Սարդիսեանի «Արժենիա» հրաչախում-թին հորհա դգապումում Ալեմշահի «Իմ հր-դը» հո « Անուշ »էն կասը մը:

արասով դ. Կ. Փօկատեանը որ կարապես Նակոսով . Կ. Փօկատեանը որ կարապես յուղուած՝ աչակերաներու արտամանու – թիւններէն եւ երդերէն, նկարադրեց Քղին, դայն նմանցնելով Զուիցերիոյ երկ–

նր եւ մտային առողջապահութիւնը չար ժանկարին մէջ»):

մանարին մէջն) է Գանատայի մէջ կարդ մը չարժանկար -հեր չինտեցան չափահաներու մաային անույինապահունինա մասին։ Այս մասըս «Հիսերը հիարգծեն միջին մարզու մը յե-այութերև», գար դեստույեն միջին չափա Հատութերև», գար դեստույեն միջին չապատուրը ըն-ատելի ներ չապետը է գալերում չրջա-նային պետ ասօրեայ գեպերում չրջա-նային պետ չապետ է գալութեր չապ-նային արև չականը է գալութեր և հոգ Հայաստեսինը չատ օգտակար են հոգև-անում հետև, ծեպական միու հրանային և հոգև-անուն հետև, ծեպական միու հետևը չհամար և Հայալին «Հեպական միու հետևը», համար ։ Հայալին «Հեպական իրու հետևը», համար և

ապրու, գծողական արութնաար, չասար : Հրային հետանդներու դարժանումին հա -Հար ալ օդատկար հղած են : Հետեւարար չարժանկարը անժեղ իսա -գալիք միս էէ ինչպես կը կարծուեր նա -իսադես, այլ ուսուցման միկոց մին է եւ կրնալ մաաւորական եւ բարոլական կաղվութեան միջոց մը դառնալ երիտասարդ Ներու Համաս Whom Sudan:

րին։ «Ձեր Հայր. Միութեան դործու -Ճէութիլևը նոյնպես խաշդավառեց գիս, Ճանաշանգ իր կրթական դործը, աչխա -տանջը որ բոլոր հայութեան սրաին՝ կը

կասի»: Ապա կանաբ առատ Քոլիի անդիային վր – կայա կանաբ անոր մետ 160 մեծ ու փոջը դիույիրը որոնց ներկային առերակի վե – բածուած են։ «Մել որ այլ ըլրայ մեր ֆու-ընելին հակասապիրը, պետք է անոր դի-անուն և առանին «Տեւ» ծու. 1016-ն չատակով ապրինը »: Ցիչեց նաեւ 1915ին Քղիի Խուրս դիւդի դիմադրունիւնը , ւգրը տուրա դրուր դրուարըություն , րուռ մը ջաջնրու կոիւը , «Այսօր Խուբ -սի , Վասպուրականի , Ուրֆայի , Շապին -ջարահիսարի , Սուհաիոյ ևւ Տարձնի հե րոսամարաները մեղ կը յիչեցնեն թե՝ Հա-յը գիտէ ի հարկին կոուիլ իր աղատու – Թեանը համար , ուրեմն կեցցէ Քղեցիները

եւ կեղցե Հայ ժողովուրդը» Քղեցի երիատասրդները ներկայացու – ցին «Նահապետ Աղա» ծիծաղաչարժ դա –

չար ։ Տեղի ունեցան ուրիչ արտասանուԹիւն եր եւ երդեր ալ։ Անունները գանց կ՝առ նեմ , խմայելու համար «Ծառաք»ի էջերը։ Փոջրիկները անհամբեր կը՝ սպասկին Կաղանդ պատրային , վերջապես՝ երեւցաւ սակառը չալկած , լեցուն խաղալիջներով եւ ամէնուն ալ բաժին հանեց, հայրական խրատներ տալով: Հայրենակիցներ Տէր եւ Տիկ. Միստը Սօսոյեան ափոէ մը Թեբ-Թանուչ նուիրած էին։ Ամուրդի դրուելով չահեցան Տէր եւ Տիկին Սառահիներ (Ֆը-

րանսացիներ)։ Ցետոյ Պ. Փանոսեանի նուադախումբի միջոցաւ սկսան Հայկական պարերը տե -ւելով մինչեւ առտուան ժամը վեց։ Ժո ղովուրդը սրահէն րաժնուհցաւ դոհ սր – աով : ԳԷՈՐԳ ԿՈՓՈՑԵԱՆ

ԳԵՐՄԱՆԻՈՑ ԱՐԵՒԵԼ . ՍԱՀՄԱՆՆԵՐԸ Գերմանիոյ արեւելեան րորատրոյ պրուսրատու ինոլիրը մեծապես կը դրաղեցնել քաղաքա կան չրջանակները ։ Արևոմտեան Գերմա – նիոյ վարիչները երրեք չեն համակերպած Օտէր – Նայսէ սահմանագծին ևւ պարրե– Սահր - ևայսէ սատմանարծըն ու պարրո-րարար կը յուղեն այս խնդիրը, յուսալով Եէ կարևի պիտի ըլլայ լուժել խաղաղ -օրէն։ Օաէր - Նայսէ դծով Գերմանիայէն անջատուած ևԼեհաստանիկցուած երկրամասը չատ հարուստ է եւ մեծ արժէջ ունի ռազմագիտական տեսակէտով , ինչպէս կը բացատրեն մասնաղէտներ։ Ռո սեն Թէ այդ Հողերը Լեհաստանը կը պատ-կանին ընդմիչա․ իսկ Ամերիկացիները եւ Անդլիացիները վերջնական չեն 24 այդ սահմանադիծը ։ Արևւմահան Գերմանիոյ անտեսաղէտ

ները, մանաւանդ անոնը որ Արևեկեան Գերմանիայէն դաղթած են, տհաձու – թեամբ կը դիտեն Սովեաներու դործու – նէութիւնը այդ երկրամասին մէջ, մաս – նաւորապէս Վերին Շլեդիոյ ձարտարա – դործական շրջանին մեջ։ Կարմիրները երրեջ միաջ չունին լջելու այդ էրջանը ։ Կարծողներ կան Թէ Պերլինի ժողովին մէջ այս փչոտ խնդիրն ալ պիտի յուղուի։

ՆԱՄԱԿ ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ

LULAUSBUL SUL UUUPE

Ստորագրհալս առաջինն է, որ Հայ մա-մուլին մեք արտայայտունցաւ Անտիյիի Հանդստեան Տան մասին , Յայտնեցի դնա-Uhmestel հատանքս ահսածներուս եւ ղզացւ րուս մասին։ Որ ան արժանի էր ամ էնուս ւրդուրանքին ։

Երկրորդ տան, Մոնմորանսիի մէջ , սցման նախօրեակին՝ պատկան իշխա -Մոնաքորանաիի մեջ , նուխիւններն ու մամուլը իրար - անցան , դոնէ Տարիւր ծեր ունենալու Տամար , վախ յայանելով որ տեղական իշխանութիւննեյայտանով որ տեղավան բլիամոսացիներ ալ Հիւրընկային ադիպուիլ Ֆրամոսացիներ ալ Հիւրընկային այնտեղ , եԹէ չկարենայինը Հարկ հղած Թիւով Հայեր դետեղել։ Եւ յանառ ծերունիներ, որոնը նախապես կր դժկանակեին մանել ծերանոց, յանձն ա -

դես մահեկ այդ արևին տակ ։ Արդ , կ'իմանամ որ կարդ մը նահանդ – ներու մէջ կը դանուին ծերուհիներ , որոնց ձերու մեջ կր դահունի ծերունիներ, որոնց Հանդասնան Տուն ընդուման համար Հանդասնան հուն ընդուման համար պատմանան իրութը ըրդերողութիւնները չառունց լրացած են, բայց հասաստութինուն արդ չիսանուք իւնները կր մերունի դքիանուք իւնները կր մերունի դքիանունի լիանուքիւները չեն ուրի վճարել չարի հրած օրավարձեր։ Դեն Դրանը Հեռնեւա իշխանուհիւնները դիան իրանուհիւնները չեն հայարան հրաժարանի արդ հայարանի հրաժարանի հրա

ուստը գրանը լանձն առած են վճարել յա-հիմանաժ դարձնալ, որ յիչնալ ծերու -նիներու բարևկաժներէն կաժ ազդական -ներէն ոժանջ լանձն առած են վճարել յաւելեալ դումարը։ Կրկին մերժուած

դին մէջ բնակող մը օդտուի, իսկ Իղկոի

դին մչ իրակող մը օպառւր, լավ 143-րվ Փարիրի հայի իշխանուհի են հերը մեր -ժողոկան կամ անորոշ պատասխան Վե տայէ առաջ կատարա՝ են ըսրը անհրա-ժելա ձեռնարիները ֆրանասկան իշխա -նութեանց մոտ ԵՄԷ միս, դանէ ժատներ են տարրներ միջոցներու ժասին։

են տարրեր միրդցներու ժամին ... Ձեմ կարծեր ի՞ք «գուսուացի» ծերու -նիներ մեծ Բիւ մը կը կարժեն . Կարելի չէ՞ որ աղգր ինչ տանծեչ վճարել ... այդ յաւնվաղ գումարը , համարոր չուրդ ֆը-ըանսական կառավարու Թեան ձետ :

Պոլոոյ մէջ մինչևւ այսօր Ադդ . հիւան-դանոց կը պահեն ասանոցներով ։ Փոջը դոհողուժիւն մը չի՞ կրնար ընել ֆրանսահայ դաղութը ։

8ՈՒՆԱՍՏԱՆԻ Համայնավար կուսակ ցութեան Կեղը. Կոմիտէին անդամներ

ցութատո դարը - դասրաբը և ասդասագոր ծիաքիքիր Գարտաւի ձերրակալուհցաւ Պի-րէանի մէջ : Կը փնառուեր 18 ամիսէ և վեր : Տասը միլիոն արախմի պարդեւ խոս-տացած էին , ձերրակալելու համար :

«BUAUL2» POPPOLC

# ก ุ บานงงธร

(82)

- -Համ բերեցէջ, Տիկին։ Ամ էն բան պի-- Հատ լարացչը, ծրդլա , գուր բառ դր-աի րացատրեմ հիմա, ըստո Փուարօ ։ Հարիւրապետ ՄէյՄլԷնա Փուարոյի նայեկաւ հարցական ակնարկով մը ։

— Ուրեմն , կը կարծեր թե գործին հան-ராருமு முயைல் தடு:

արօ խորարգեցաւ ինչպէս արուես տաղէտ մը բեմին վրայ, ինչ որ գրդուհց Հարիւրապետը։

-արրշրապետը:

— Այդ պարադային, իստեցէջ, պարձ։
Բայց Հ. Փուտրօ լրել կը ձեւացներ:
Կը կասկածէի Բե ՝ Բուգէր՝ հեղունիւն
պատմառել: Գիահ՝ը ձշժարտութիւնը Բէ պարգապես կը յոխորապ, , դէպի ծոջի.
ԲԷլլին դարձա:

Կը հանի ը բոլորը հոս կանչել ,

— կր հանի՞ը բարորը հաս կանչել , Ցոցքերը ։ Բժելկը փուքեաց կատարել տասիկանին փանրացը չվայթեհան մր վերջը արդաւա-հումերին դեռո անդամեսին ալ սրամ մր — տանւ Նախ Բելի՞րը եւ Էսերք, ինուց ֆկ. Քոլոյեն , ոպա Բելբար Քարեյ եւ վեր — ջապես Գ. Մերջասո։ Այս վերջինը մետելի մր պետ աժողմը եր եւ իր վահրար որ կինայ ամրաստան — ուքլ իրբեւ անիունեմուքենամը ոճիր դոր —

ծած , բոլոր գիմ իական վտանդաւոր դեղե-

օտա, րուրը դրորադրա դրասաչաւու գուլ թը մէջնանի ձրած ըրդարուն համար և Ամ էծ մէկը հատատ տեղանին ջուրքը, ինչպես Գ. Փուարոյի հասած օրը: Գիլ Քորմէն եւ Դոււին Էժմորն վարանում ցոյց տուին համակէ առաջ եւ կողմեակի ակ նարկ մը նհահցին դէպի Շէյլա Բէյլի, ոտջի էր պատուհանին առքեւ, կոն դարձուցած իրենց։ unghe, huhul

— Շէյլա, աստելիջ տե՞ղ մը կ'ուղէչ Հարցուց Պիլ։ Իսկ Դաւիթ Էմմըթ իր հա Ship he just a suffered powe .

- Նոտիլ չէ՞ ջ ուղիը։ Աղջիկը իրևն դարձաւ եւ երկու երի -տասարդներուն նայեցաւ ։ Երկուջն ալ ժչկ ժչկ ախոռ կը Հրաժցնէին իրեն ։ Ինջեիրենս կ'ըսկի թե արդեօք ո՞րը պիտի ընտ-

րեջ։ Ի վերջոյ ոչ մեկը առաւ ։ - Շնորհակալ եմ , կը նախընտրեմ հոս րոտիլ, ըսաւ կարուկ չեչաով մը:

եւ տեղաւորուեցաւ սեղանի մը անկիւ-նը, պատուհանին մօտ, գրթենկնելով. — ԵԹԷ, անչուչա հարիւրապետը որեւէ անպատեհութիւն չի տեսներ, ։

Չեմ դիտեր Թէ ինչ պիտի բլլար Հարիւ-ապետին պատասխանը, եԹէ Փուարօ

Wageted, Oppnen, sag Նոյնիսկ անհրաժեչտ է որ ներկայ բլլաբ մեր վիճարանուԹեանց։

Շեյլա յօնջերը վեր առաւ.

\_ U,514 pmd to ,m :

— Ուրիչ ըառ չուղեցի գործածել, Opորդ։ Քանի մը Հարցումներ ունիմ ձեզի։ Աղջիկը նորէն վար առաւ յօնջերը , այց լուռ մնաց։ ՊատուՀանէն դուրս նա-Jonsphin , յեցաւ, իրրեւ Թէ իր անտարրերուԹիւնը ցոյց տալու Համար որահին մէջ՝ անցած

. — Այժմ , ըստւ հարիւրապետը, վեր -ջապէս պիտի դիտնանը ճշմարտութիւնը։ րապետ պրաբ գրատան շատարատերություն։ Անքն դամե առաջ գործի մարդ, տեսակ մը անուսմերկունենամբ կը խոսեր։ Այդ պաուսն իսկ , համողուած եմ ԵԷ ինչգինչը Աշուտքը երնեսը հայր ևայնիչին փնասելու կամ իր մարդիկը անոր հանուն գրկելու կամ իր մարդիկը անոր հանուն գրկելու

Շեշտակի ակնարկ մր նետեց Փուարո -

— Ս.յս Թչուառականը հԹէ ըսհլիջ մը ունի ինչո՞ւ չի խօսիր ։ Այս բառերը կը դուչակեի իր լեզուին

Փուարօ կարգով մեզի նայեցաւ Հաւա-նութեան երեւոյթով մը եւ ոտջի ելաւ ։ Ճիչը է որ առ հուակն եղերական ճառ մը կը սպասէի Պելժիացիէն, բայց ոչ ա-րարերէն հախապասութիւն մը։

որոր, .... Արդարեւ, արաբերէն խօսեցաւ մեզի ետ։ Ցամը եւ Հանդիսաւոր, դրեթէ երկիւղած ձայնով մը հետեւեալ բառերըալ

— Պիսմիլլահ էլ րահման էլ րահիմ ։

8ևտոյ Թարդմանեց .- «Ցանուն Այլա հին , Ողորմած ևւ Բարևդութ »:

PLAND PL.

։ Պիաքիլլահ էլ րահման էլ րահիմ : Այս է այհ ծիսական խօսջը դոր կ'արտասահեն Հոս Տամրայ ելլելէ առաջ : Մենջ ալ Տամ-րորդուԹհան մը ոլիտի ձեռնարկենջ, Տամրորդութիւն մը դէպի անցհալը, դէպի մարդկային հոգւոյն անծանօթ չրջաննե –

րը ։ Մինչևւ այսօր տակաւին չէի զգացած , ինչ որ սովորարար կը կոչեն «Արևւհլջի

իդ դասրաշահահան աշնաժնաշիկերը ժեին ժամառագրարար ուղադրութիւնա դգ-բառած էր աժեն հղով փուռած աղարչ։ Բայց Գ. Փուտրոյի խոսցերը անսիլը ժը պարսեցին իմ ժարկա առիև, որեկուեցին անուններ- Մարանան չինդրանու, այե ենցուցին երկար ժորուգով վամառական -ները, ծերադրի ուղաերը, ամագին հակե-բու ասել կցած բեռնակիրները ։

U .- Իմ կինս ծայրայեղօրէն խնայ

Ա.— Իմ կինա ծաղթայնութին բնապա-սեր է և կրը հանրակառը առևնաք կուպե-որ մեջա հովորող կարդ հատնալ։ Բ.— Իմ կինա դատ աւելի ծայրայնոլ է ։ Երբ չուկայ իքնենը եւ չատ ապրանը դը-ներ, ինադողուհեսա՝ համար կուպե որ միայի ինը հանրակառըով դայ, իսկ ես ապրանդները չայիած՝ ռաջով վերադատ-համ ...

աի հրամանատարին։ Քսան ոստիկաններ *Ծափօրին պիտի հետեւին հեծիկներով։* Պալատին մէջ պաչաօնի փոխանցումը պիտի կատարուի 10 40ին։ Ցետոյ, ժամը 11 20ին երկու նախադահները ջաղաջա – 11 Հորն երկու հարադառաքը ֆազապա պետարան պիտի երքան, ուր ընդունե լունիւն մը սարջուած է։ Քառասուն վայրկեան հաջ, հրաժելա առնելով, եր-կու հախազահները պիտի երքան Գ. Վէնսան Օրիոլի նոր բնակարանը, հետիոտն, ընկերակցութեամբ Սէնի՝ նահանդապե – ոն եւ ուրիչ պաշտոնատարներու ։ ԱՐԵՒՄՏԵԱՆ ԳԵՐՄԱՆԻՈՑ երեսփ․

0.10000000 1010000100 արտար ժողովը առաջին ընկերցումով ջուկարկեց օրինապիծ մը որով կը փոխուին ռաչմա -նաղրուժեսան կարդ մը կկտերը, փուժա -ցնելու Համար երկրին վերադինումը։ հադիութատ դողու որ դեռաբը, դու ցնելու համար երկրին վերադինումը։ Վարչապնար եւ Հորս դլիաւոր իսքրակցու-Թիւմներ ուժ տուին օրինադծին, րացատթրուններ ուժ տուիս օրինապծին, րացատ-րելով Բէ կառավարութիւնը արդէն իրա-ւունը ունի վերադինում կատարելու, դա-նուն երկրին պայապանութեան։ Էնկեր – վարականները Տակառակ են ։

որը - բալը վարականները հակառակ են ։ ՀԻՒՍ . ՔՈՐԷԱՅԻ այն 22.000 դերիները որոնը մերժած էին իրենց հայրենիրը վե-

արանը մերժած էին իրևնց Հայրենիքը վե-բաշատնալ եւ որոնը Հայկաստանի դալա-պահանիան տակ էին, դայնակից Հրա-ժահատարունիևանց պիտի յանձնուլին դունուտը բատներ ական յանձնուլին դունուտը բատներ ական և հրա-հերը . Ֆրանոայի մէջ . Գիբենան և և Լաբ-հան ըրխաններին տաքարը՝ դիուրեր կղզիա-ցած են . Բուռի փոխարիկ վեր ը գժուտ-բային Հայուրակայունինները . Առաբար-մեջ արդեն երեւան Համուսան և 114 հաններ . Օրդ մեսքարան բոյալով իր մեչ՝ արդեն երեւան ծանուստ՝ են 114
դիանինթ է Օրդ մերնայած բլյլարվ եր
գիանինթ է Օրդ մերնայած բլյլարվ եր
գիանյալի որ նոր ձիւծակույտեր ատերն։

ՕԴԱՆՍԻ մր որ Հռոմ հասած էր Փիլիայհան իզդինայեն, չախչախուհայաւ գորենի
արտի մր մէջ, անձրեւին եւ մյուլին եհ տեւանջով ։ ԵօԹը ճամ բորդները եւ ինը օ-դաչուները մեռան ։ Միայն հիւրընկալ օր-

դալուները ժեռան։ Միայն շիւրընկալ օր-իարդին դիակը դանուները։

ՄԱՐՍԷՅԼԻ Կեսքավույին անդամեն -րուն դէժ շատ ծանր ամրաստանումիւն -ներ ուղղեցնին վվաները։ Մեկը պատեն հեր ուղղեցնին վվաները։ Մեկը անաեն համ-բայ շանուած էին դէպի Գերժանիա և «Հայու չհերը վերադարձան։ դեն մր պատ-ժեց Քէ ընտանելըն 17 անդամերը աբ ուղղունցան և միայն երկա։ Հայի վերա դարձան։ Ամրան երկա։ Հայի վերա դարձան։ Ամրան երկա։ Հայի վերա դարձան։ Ամրան երկա։ Հայի վերա ներկայեն .

# TPUU AKTHOR BAKPERIAR ITIE

Ասկէ առաջ Պոլսոյ ԹերԹերէն առնելով Հրատարակեր էինց անունները այն Հայե-րուն որոնց դրամ ունին Թուրջիսյ դանա-գան դրամատուններուն մէջ։ Այս դումարները յանձնուած են կեղը. Դրամատուն եւ չեն պահանջուած աւելի ջան տասը տա-բիէ ի վեր։ ԵՄէ երկու տարուան ընթաց-ջին չպահանջուին, պետական դանձուն պիտի յանձնուին:

Անաւասիկ նոր ցանկ մը (7 Յունուար 1954) .-

1301, -Հ. Քէօսէեան, Շնորեջ, Տիդրանի ժա-ռանդորդ Նչան, Փանսսեան, Մորճիջեան, Գեղաժ Քաչջալեան, Մկրաիչ Քաչջաչ – եան, Գրիգոր Ձինձիրձեան, Հերմինկ Կասաս, բրրդոր Հրուրբոնաս, Հերմիսկ Կա-Նաչեան, Մաջրուհի Պալձեան, Երանուհի Ցարութիւնեան, Էօժէնի Թելջի, Օմնիկ Փափաղեան, Արչակ Գավաֆեան, Արայ Սարդիս, Ցովհաննէս Աղարակցեան, Արաքսի Գալփաք , Անահիտ Երուանդ , Մկր-տիչ Ալթընօդլու , Արամ Էմէք , Պ . Սէֆէրուլչ օկբըստվրու, օկրա կաչը, դ. օկթբր-հան , Մառի Հավլուդհան , Արան Թորոս – հան , Աւհաիս Նչան , Սրրուհի Շահպաղ , Թաղուհի Սէօնմէդ ։

# 209-6-20169-1-US

Այս կիրակի Փարիսի Հայոց և կեղեցույ Ձէջ Հոգենանգատեսն պաշտոն պետի կա-ապրուի պատարաղի ընթացքին վռամչա-պուհ արմ. «Բրարսիանի իրատակին։ Յետ պատարաղի ժատնաւոր Հոգենան -և Հայաստան անում հատարան հատարան հատարան համանական հատարան համանան հատարան համանանում և համանան հատարան համանանում և համանանում և համանան համանանում և համանանան համանանան համանանան համանանան համանանական համանանան համանանական համանանական համանանական համանական համանա

նոտ պատարագր ստեան պաչտօն պիտի կատարուի `նահւ հեղեդաչէն եւ բարերար Ալեքսանտր գրանատ պայաստ պրար գրատարութ տատե եկնդեցաչքի հեւ թարերար Այհքսանար Մանթաչքանի եւ Մանթաչիան դերդատ – տանի հաժօրչն ննջեցեալներու յիչատա – կին։ — (ԴԻԱՆ)

ՍԻՓԱՆ ԿՈՄԻՏԱՍ երգչախումբին նոր ւթջանի բացման երզչախումբին "որ ջջջանի բացման հաշաբոլքը տեղի կ'ու – նենայ կիրակի, 17 Յունուտը , կեսօրէ վերջ ժամը 3էն 9։ Ազգ․ Տունը, 32 ռիւ տը Թրեվիզ։

Կը Հրաշիրենջ բոլոր նախկին անդամ -ները եւ ամէն անոնջ որ կը փափաջին արգարաժեսուին:

WHEHERID THE HEROKYAD 90% ՏԱՐԵԴԱՐՁԻ ՏՕՆԱԿԱՏԱՐՈՒԹԻՒՆԸ

Սալոն Ալհամպրայի մեջ Այս չարան ժամը 21էն մինչեւ լոյս։ Նախաձեռնութեամը Շրջ Վարչութեան Հովանաւորութեամը Հ. Ց. Դ. Շրջ. կոմ իտէի ։ Մասնակցութեամբ 11 մասն

Կը խոսին ընկեր Վ. ՊԱՐՈՆՎԱՐԴԵԱՆ (Հ. 8. Դ. Ն. Ս. Կ. վարչութեան կողմէ) եւ Պ. ԱԶԳԻՆ ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆ :

Գեղարուհատական ընտիր բաժին : Ձաւելտ Ֆը Ն Ա-ի Մեծ Լուք համատ -ծիւղի կողմէ : Հայիական պարեր՝ Լա Սիոքայի եւ ՍԷԳ Աշի Նոր Սերունդի կողմէ : Արտապետ պարեր ընկերակցու-թեամբ ԲԷՅՄՕՆ ԼՕՐԷՆՋԻ մեծ հուսարա -

OPARILL SPORP

# ՍՈՂՈՄՈՆ ԹԷՀԼԻՐԵԱՆ したけるかでのかいではい

(PULLUPH UZUPHUNHUE)

Գրի առաւ Վահան Մինախորհան ։ Պատկերազարդ , 475 մեծադիր էջ , ընտիր ապադրութեամբ ։

ապադրությատր ը։ Դին (ԹղԹակապմ) Հազար ֆրանջ ։ (ԹղԹատարի ծախարվ 1100 ֆրանջ) ։ Սակաւանիւ օրինակներ ունինջ լաթա – կապմ , դին 1200 ֆրանջ ։ (ԹղԹատարի հետու 1900 Գծախջով 1300 ֆրանջ)։ Ֆրանսայի եւ հարեւան երկիրներու հա-

մար դիմել ՑԱՌԱՋի վարչութեան ։

# ԱՄԷՆՈՒՆ ՏԱՐԵԳԻՐՔԸ 1954

Նոր ստացանջ վերջին ծրարները ։ Փուխացէջ օդտուիլ առիխէն ։ Գին 1200 ֆր․, Թղխատարով 1270 ֆր․։

#### ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ՄԻՈՒԹԻՒՆ UULULBL

WWVIGOL

In Impatibly page numbrana plas dg ,

mys hydra zwepth pp pages dustg sher sher

tught tamp pages;

In pack 9, WWShPAU sherTabla,

be Pp' 22m p pumar suprana plach my

tumbrana pumatu fg , sauctenate say uta
pachag, apach und fi utah upach my

mumuyumatu ta baryumyuha ne pumaruhuta ta baryumyuha ne utah

mumuyumatu na baryumyuha ne pumaruhuta ta baryumyuha ne utah

unutahuha utahumuyuha ne utahumuyuha ne utahumuha unutahuha mumu gumumu s

ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՕՐԸ ԿՐԸՆՈՊԼԻ ՄԷՋ

որահին մէջ։

արաւին մէջ։
Մեծ պատրաստուքին տեսծուտծ է ,
Հայկական տաջուկ մ Թողորաի մը մէջ
դուաբնացները Համասը Բէ մանուկները և Բէ ծիողներն ու երկատասարդուքինչը ։
Երբ, արտաստունը հետև

60p, արտասանություն և առույր աստ կիայնից պարզայի արփերաներում կող – «Է : Կադանը պապան խնաժ քավ պատրաս-առւած ծրարներ պետի բաժել բոլոր ժա – նուկներում , արաքի «Է :

ձոկ պեսֆել : «Արցուտծ արած եւ եւրո-

ական պարեր մինչեւ կէս դիչեր՝ մաս րաշոր ըսբամախուդեսվ ։

ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՕՐԸ ԼԻՈՆԻ ՄԷՋ Նախաձևոնութեամբ Ֆ. 4. Խաչի։ Յուհուար 17ին, կիրակի օրը կէսօրէ վերջ, ժամը 3ին, Յոյներու սրահը, 5 ռիւ Պոնֆուա, Լիոն։

Գեղարուեստական րաժին։ Երգ, ար – ասանութիւն եւ անակնկալներ ։

#### LAUSP OFTERIU

Բարձր Հայթի Հայր Մարսեյլի Միու -Թեան դիժակաւոր պարահանդեսը, վեց Մարտ, Քլիւպի սրահին մէջ։

# ዓብቦው ላር ቀኒያቡኒ

Վարժ չարժավար մը (չօֆէօր) արա – մադրելի է իր կառքով (Փէօժէօ 203) կամ

առանց կառըի։ Դիժել Տիստիսքնեան՝ 83 ռիւ Սէն Տընի, Քոլոժպ, (ՍէՆ)։

Imp. Araxes - 46, Rue Richer, Paris (9°)

WERRSF THE SUPPLEUT UNDER Նախաձեռնութեամբ Հ. Յ. Դ. Նոր Սե-ունդի Անիէռի մասնաձիւդին ։

Կիրակի 17 Յունուար ժամը 16 - 23 , 140 bis. Av. d'Argenteuil, Asnières PETUPALEUSUSUSUS WEUUTALUT FUJIE

խմբերդ, մեներդ, պար, արտասանու -իւն եւ «Թորոս ծառայի արկածները», Alis to իլիստ ծիծաղաչարժ զաւևչտ, երկու ա րար ։ Ճոխ պիւֆէ : Ազատ մուս արոտ օրժակաչարօ դանա, որվու ա-թար ։ Ճոխ պիսֆէ։ Ադատ մուաջ ՓորԹ Քլիչէէն Թիւ 140 , ՓորԹ Շաժ-փէռէէն Թիւ 165 Հանրակառջ , իչնել Փլաս Պուրկինեօն , Կառ Սէն Լազարէն չոգե կառը, իջնել Պուա Քոյոմպ ։

#### 2-9008114115, 2115,9-1-11

Ֆ. Կ. հարցի Գորտորի համանահերգի տա-թեկան դպրոցական հանդէսը եւ Մանուկ-ներու Օրը այս կիրակի կէս օրէ վերջ ժա-մը 3չե Մուլեն Վէօյի պատչ, վերձև հանրերգ, արտասանութիւն, մեններգ,

bem JE Աչակերաներու կողմէ կը ներկայացուի « Անիին Գանձանակը » ԹատրերդուԹիւն ,

արար։ Սրահին ջերմութիւնը ապահովուած է։

#### nraun-rakerku

Վիկծի Հ. Մ. Ը. Մ. ի տարհկան պարա-հանդեսը այս չաբան իրիկուն, Սալ տե Ֆէնի չջնդ սրահնհրուն մէջ, ժամը 8էն մինչիւ առաուան ժամը 2: Մուտքը՝ 200 ֆրանք։

# **ԵՐԳԱՀԱՆԴԷՍ**

THEATRE G. VERDI 56, Rue d'Alger, Marseille

Շարաթ, 23 Յունուար ժամը 21ին Նախաձեռնութեամբ ԱՐՄԵՆԻԱ երդչա խում բին եւ մասնակցու թեամ բ Ֆ. Կ. 

Հրաշիրուած է յայտնի երգչուհի՝

# ԱՐՓԻՆԷ ԱՐՂՈՒԹԵԱՆ

Ցայտազիր — Ռախմանինով , Չայքո ∸ սրի , Պռամս , Սէն Սանս ,Կոմիասս վրգ. , վորի, Պռամո , ՍԷՆ Սանո ,Կոմիասո դր-ը Ռ․ Մելիջեան , Խաչատուրեան , Ալէմ չա վ. Սարդսեան:

# ԴԵՂԱՐԱՆ SILVESTRE

46, Rue de Trévise,Tél. PRO. 86-41 Ազգ․Տունեն դեպի Լաֆայեթի անկիւնը Լաւագոյն ընդունելու Թիւն վերա պահուած է Թաղիս հայ յանախորդ -ներու ։

In bounch Gubt hunbald :

# 3 ก ก ซ น S t S r

961461 .- 2 · 8 · 7 · Ռոստոմ ենթեակոմիտեի ժողովը այս կիրակի առաւստ ժա-մը 10ին, ընկեր Մանուկի ընակարանը ։ ՎԱԼԱՆՍ — Հ. Յ. Դ. Շբէ. կոմիայն

գլուտեն — Հ. Ե. Ի. Երբ. կոմիակն ընդՀ. ժողովի կը հրաւիրէ բոլոր ընկեր– ները այս կիրակի առաւշտ ժամը 9.30ին Աչարոնհան ակումբը ։ Կարեւոր

կարգ ։ Ֆ. կ. հԱՉԻ ՓԱՐԻՋԻ մասնանիւղը հաւտջոյի մը սարջած է իր ժրա<u>ջան ընկե -</u> րուհիներէն Օր. Արուսեակ ԶԷյթունլեանի րուհիներին Սի հրուսատի հայ երկու-Ամերիկա մեկնումին առնիւ, այս երկու-չաբնի ժամը 3ին, Տիկին Ատ. Չինունիի բնակարնաին մէջ։ 13 ռիւ Քոմարթեն, գրուլարհարծ «չէ. և հրա բոժարթեն , գրդ յարկ։ Մէքիրօ Մատրլէն կամ Հավրը Քոմարիեն։ Կը հրաշիրուին ընկերուհի –

հերը ։ «ԱԶԱՏ ՀԱՅԱՍՏԱՆ»Ի ժողովը այս կի – բակի, ժամը 14:30ին, սովորական Հաւա-

քատեղին ։ Ֆ. Կ. ԽԱՉԻ Կեղը․ վարչուԹիւնը ժողովի կը Հրասիրէ Փարիզի չրջանի մաս -մամիւդերը, այս չարան կեսօրէ վերջ ժա-մը 3ին, Քաֆէ Ռէժանի վերմայարկը ։ ՏԱՐՕՆ - ՏՈՒՐՈՒԲԵՐԱՆԻ Հայր Մի-

«ՏԱՐԵՆ» - «ՏՈՒՐՈՒԲԵՐԱԵՐ Հայր» սեր-ուժեան ընդ-է, ժողովը՝ այս կերակի կես օրէ վերջ, Փրաս ա՝ ինալի, Քաֆէ Քլէռ ար Լիւնի վերնայարկը: հիսա կարևւոր օրա-կարդ ։ Կը խնդրուի ժեր լոլոր հայրևնա -կիչներին հերկայ ըլլալ։ ԱԵՐ ՄՈՒՐԱՏ Ուսումնասիրայի ընդ-է

000: 000: 000 հետումատորիայի ըսկչ։ ժողովը այս կիրակի կէսօրէ ևաջ ժամը 3:30ին, իսիի Սրիմենան սրամը։ Կը հրա-ւիրուին նաեւ համակիրները։ Գործօն ան-դամներու ներկայուժիւնը անհրաժեչա է։

USUITAURORA SUBBARRITA պէտը ունին այկերտի մր։

53 Cours Lieutand Marseille

4f. Φishilli. — Φυρβηξό βρίδη duj-μη hy Aband for ημεικήτελης Βωήρη & Lungurff Φένηξελιωδόλη: Σομ ωδικό. Ουλαιά, Εθήλη Üsanungi, Angulo dhi, -δικό hi 1923]»: Θωρωδάνηβό hy βόνη-μική μης ματης «Βωσωβό κωηβόν! - Կը βόνημακή «Βατωβός» λωμηβόν, - Ψη Αδουκωνική «Βατωβός» ωρονωμαγές ωρο «Κονοκωνική».

#### WILLIAM IL Կոշկակարի խանութ ա

22, Montée des Accoules
Մանրամասնու Թեանց համար դիմել 31, Rue Ste. Françoise, Marseille

4′በኪደበኪከ

Ձհոնարկուներ (անթրբփոնէօռներ) Շը-միզիէի Համար։ Ներկայանալ օրինակով

միզիւը մը (մօտէլ) : Tricot VIENNA 40, Rue de Montmorency

Tél. TUR. 40-11

#### ԱՂՔԱՏԱԽՆԱՄԻ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ HOTEL GEORGE V-h

ՇՔԵՂ ՍՐԱՀՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ, ԿԻՐԱԿԻ 31 - ՅՈՒՆՈՒԱՐ ԺԱՄԸ 16ԷՆ 24

# ATTRACTIONS

Ընտիր նուագախումը ։ հնողումի տեղի չտալու համար կը խնդրուի այժմէն ապա-ովել սեղաններն ու տոմաերը՝ Դիմելով Պ․ Պ․ Ա․ ԱձԷՄԵԱՆի՝ PRՕ․ 03-19 հովել սեղաններն ու տոմսերը՝ ՆՈՒՊԱՐ ՅՈՎՀԱՆՆԷՍԵԱՆ/ TRU . 47-48 կամ Փարիզի եկեղեցւոյ դիւանին ELY · 67-03



17, Bld. des Capucines ( Face au Café de la Paix )

Tél. : OPÉra 80 - 34

00 - 25

ՑԱՏԿԱՊԷՍ ԿԸ ՑԱՆՁՆԱՐԱՐՈՒԻ ՓԱՐԻԶ ԱՊՐՈՂ ԿԱՄ ԱՐՏԱՍԱՀՄԱՆԷՆ ԵԿՈՂ ՀԱՑԵՐՈՒՆ ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

9 4 2 4 2 6 4 6

ՓԱՐԻԶԱՀԱՅ ՆՈՐԱՁԵՒՈՒԹԵԱՆ ՄԵԾ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆԸ



OLMBPLE

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925 R. C. Seine Le Directeur : SCH. MISSAKIAN Fondé en 1923 Le Directeur : SCH. MISSAKIAN. Rédaction et Administration: 32, Rue de Trévise, Paris-9' C.C.P. Paris 1678-63

*ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԴՒՆ* Ֆրանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 3000 ֆր․, վեցամա․ 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆր․ Հատր 12 ֆր․

17 อกหนกหนก DIMANCHE 17 JANVIER 1954

чьсциь

3009 SUCP - PPR 7271

30° ANNEE

TULULT UPDURBUL bafpmqhp'

ህበቦ ՇՐՋԱՆ, 10ቦች ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 268

### APL MOUTE

# « ԻՁՄԻԱԾՆԱՍԵՐ»

Նոր ստացանք «Էջնիածին» ամսադրին երդ ստացառը «Էջոլաօր» առադլըա 1953 Հոկտեմերեր ի՞նրե, և երկադրգակա-ևչն ի՛օրինակենը այս բառը, անսիոփոխ պաւեկով ուղղադրութիրեր։ Ամրադրակահին խորագիրը,— «Ամհ նայն Հայոց ընդհանրական Հայրապե—

տությունը հվ Մհծի Տանն Կիլիկիո կա-

թողիկոսությունը»։ Հե՛յ աշխարձ։ Ուղղական «Կիլիկիա» տեռական «Կրլիկիո»։ Եւ «տեր» և աև և ևր որ , եթէ չենը սխալիը , կ'արտադրուի կոլխողի ազարակներուն մէջ․․․ կ'արտադրուի

ւ ա պր արարարարուս հել։ Գոնե չնո՛րն ընեին արաօնելու որ դա -ըաւոր Հաստատուքենան մը պաչաօնաներ-Թը դասական ուղղադրունեան հետևւէր , իրրեւ լիշատակ :

երգիս, դշատում Անցինին օրակարգին : Անենայի Հայոց կաքեղիկոսուքիան պայածաքինքը չերս չէի վրայ կը պար-ղչ իր անասիկաները երկու Աքսուներու յարարերուքիանց մասին : 11 ... ան եւ եւ և անասան վհայու

յարարերու Թեանց մասին։ Այս առքին էր յիչէ դանադան վկայու -ֆիւններ , որանց վասերականու քիւնը մշ-դել՝ կը Թողունը մասնադէաներու ։ Խմբապրականին մէջ մեր ու լագրուքին-

րը գրաւհցին երկու պարագաներ

Նախ՝ օտարոտի եւ յարձակողակա ջեչտ մ ը , որ ամւրուչտ արդուր ադրիւրէ մը կը թխի ։ Յհտոյ` ջերմ` յանձնարարական մը` ներկայ տեղապահը կախողիկոս ընտ-

րելու :
հնքրազրականը կը յորդի ծայրական եւ
ազդատիրական յորդորհերով : Բայց այս
երկու իորքի ձայները կը տիրապետեն ահանց վրայ, եւ ամեն ինչ կը դատեսայ զաբողլական մարդանը :
Աշաւասին յործակողական մասը, ա ռաջին Էջին վրայ.

— « Գաղտնիք չէ, որ այսօր Սփիւռ – fում, յատկապես Սիրիայում եւ Լիբանա-նում կան հայ ժողովրդի, Հայաստան – հայց Առաքելական Եկհղհցու միասնու – թեան յայտնի եւ թաքուն թշնամիներ, քաղաքականապես վանառուած, բարոյա– պէս այլասերուած, «անպիտանք ի հա-ւատս» մարդիկ, որոնք բոլոր աններելի միջոցներով աշխատում են քայքայել հայ ժողովրդի կուռ միասնութ-իւնն ու համա խմրուածութիւնը մեր Եկեղեցու շուրջը»։

րարևատությունը ամբ օվրոցյա ջություն Ինչպես իր տեսնել, մինչևւ Էկքելածին փոխապրուհը են գահադան դառքիկւններ , դրաւոր ի՞ բանառութ : Եւ որովչետեւ կա-Թողիկոսը միայն դանի մի դրեմակարի Թերքեր եւ Տաարնակը ճամրորդներ կը աեսնէ, իւրացուցեր է բոլոր ասէ - կօսէ-

Բառերն անդամ արտածում են։ Փո – խանցուած՝ ԹերԹէ ԹերԹ եւ բերնէ բե –

Ինչո՞ւ այսջան իրար անցեր է պատմա-կան Էջմիածինը, րաժանման վտանդներ երեւակայելով և նոյնիսկ իր նախընտրած Թեկնածուն առաջարկելով, իրրեւ չար – փան ։

խաղատ: Մենդ սկիզրէն ի վեր վերապահ դիրդ մե անած հեղ այս հարցին հանդէպ, սպա – սելով որ իրաւասու մարմինները յանդին լաւադոյն եղբակացունեան :

Եթէ այսօր կը խօսինը, պատճառը այն որ «Եջմիածին» իսկապէս ապերախա եւ ձախաւեր փորձ մը կը կատարէ, իրրեւ թէ միասնականութիւնը պաչապանելու Հա –

մար ։ Թերեւս Էջմիածնի մէջ տակաւին դիտեր, կամ այդպես կը ձեւացնեն ։

Այստեղ , ազատ արտասահմանի մէջ , ժուար չէ հաստատել Թէ որոնը են Հայ. Եկեղեցող «յայտնի եւ Թաբուն Թշնամի օկորց-ող Վրայասը -- բանուս թչասոր -հերթը, «ջաղաջականապես վաճառուս» , բարոյապես այլասերուած» մարդիկը ; Քանի որ սկսանը, վերջացնենը» ; ՕՐՈՒԱՆ ԴԻՊՔԵՐԸ

በጉ ማካՏኮ ዓበՒՄԱՐԵՆ

4 በ ጊ በ Վ ር

ሆኮՋኮՆ ፈሀ.ሆኖሀያ ሆር ዓር **ቀ**ቴՏቡቴቴ

Երէկ լուր տարածուած էր Թէ արևո<mark>վտ-</mark> ան Դաչնակիցները հաւանած *են ո*ր եսու Գայնակիցները հաշանած են որ Յունուաը 25ի ժողովը փոխն ի փոխը գու-ժարուի Չերլինի արեւմահան եւ արևել-ևան ըրաներուն մեջ, ինչպես կառա – Հարկեն Ռուսերը ։ Մ. Նահանդներու արտացին նախարա – բուքիչնը անձինյակու հերջեց այս բու – « Պայանայան հատանա

րը։ Պաչաշմատան իշական - հեջաց - - -իք ոչ մէկ որոշում արուած է Ամերիկա յի, Ֆրանսայի եւ Անդլիոյ կողմէ եւ Լ ւարամիատիար ջագևով ։ հարարժնութիւրրբևն քն Տահուրակուիր մի-ու չ տեղաստվել ու Ռոմքիս! ժամոչ ըւ իք

Հասադրատարատ ար օրը։

Ձորս Հրաժամաստարիները հոր Հրահանդհեր ստացած բլյալով, Հինակերորդ հիսաը
ալիտի դուժարելին երէկ, վերջնավան եղարկացացենան ոլ յանգելու համար փաթիսի մէջ չթիած լուրերու համար և ար

համահան պետութինանակ Արտասանակ առաՀարկեն էէրդը Հույակել Վերատուրիչ րուսատաս պատութըւսացը պրայ տուս բարերն չերոց Հույանիվ Վերատուղիէ յանձնավում բրն չենջը, որ կր դանուի ա-ձերիկնան չթվանին մէջ եւ կամ ուրի չէ-գրը Հաւարտանդի մը դանել ։ Այդ պարադային չորս պետուժեսանց սասիկանական ուժերը պիտի ապահովեն չէնջին չէզոջութիւնը։ Արեւմտեան Գերմանիոյ չերդարունիևմը։ Արևոքահան Դերքանաիր կառավարական չջիմանակիզում «Էծ մին կարևությունին» կ՝ ընծային այս վիճարա-ծուքենանց, Վր կարծուի Թե կարևի պիտի այլայ բամաձեւ այ դանով, անստի մը Վատիկան կամ միկազային ջաղաջ ըս -Վատիկան կամ միջազգային արագա ըս տահղծելու համար, որպեսրկ կողմերը արհամապատուտ քնան հնդիրներ չյարու ցաննն հնդրական կր չիչուի, Դումակից հերը հավապակա ավարկան ենն ժողովը
դումարել Ջուկաիրոյ Լուկանս բաղացին
մէջ, բայց և Միունիենի մերժեց է
Հ Մինչ այս մինչ այն, հականառու Բիւնր կը չարունակուն ժիջադրային մամույին մէջ, ճեռացա 25ի կորջերաժողովիի չախորունեան մասնել, աներիկան մասնել, արանարինած ի հարարանի անանալու արանարին աներին արարունեան մասներ։ Ամերիկեան մասնել, արաներ Միունիային որ մասնել հարարենած ի

դովին չակողունիան մասին: Աներիկան մասնույթ բարննչան չի դաներ Մոսկուայի քերքներում վերքին արտայայաութքիւննե-թը՝ դերմանական չարցի մասին։ Անոգ կարծիչով, են Միունիան չաղարակա-չութքեւնը չէ փոխուսծ եւ իր առաջարկած պայմանները անընդունելի են ։ Միւս կողմէ վիճարանութքերն մը բաց -ուսծ է ամերիկեան քերքներում մէջ, Խ։ Մես հիայն հասատ եւ ուրիչ պիտույրներ

Միութեան կարադ եւ ուրիչ պիտոյջներ ծախելու մասին։ Այգընհաուրրի կառա օտրոշին ստորո : Նյրը. Հարուքինչը տրամադիր է դարկ տալու երկու երկիրներում առեւարական յարա – բերուքինանց, բայց ուրիչ Հոսանջներ կ'ընդդիմանան : Այս առքիւ առեւարական չ ը գրերաստաս է Այս առեջիւ առեւարական հախարարը յայտարարհց Թէ կարագը ա-ւելի աժան պիտի չծախեն Խ․ Միութեան ,

ուրբ ատա արար բնարում 6 - Մյու-բեան է և ինաս անելիվացի առանարիլուհիներուն ։ × Ուուչինվիլինի խողությային դեսպանը եւ Մ. Նահանդներու արտաջին հախարա-ըր նոր անսակցունիւմ մը պիտի ունենան, Չերլինի խորհրդաժողովեր առաջ։ Այս անսակցունիւանց մասին անդեկութիրեններ կը տրուին Անդլիոյ ։

BLUIL QUBUL UU BPHAU. 4'BPPU.B

ձելեն Պնեսև ԱՄԵՐԻՍԱ ԳՐԻՍԽ
Թուբթիոյ Հանրապետութեան ծախագահը Մ. Նահանդենթը պիտի երքայ
Ցունուար ՀՂին, իր կնակը, եւ բաղման գան շախումի մր հետ։ Ձորս օր հար պահ շախումի մր հետ։ Ձորս օր հետ պիտի ըրյայ Տէր եւ Տիկին Այդընհաուրբի։ Ուոյիմիքինի մէջ պիտի դիմաւորուի փոխ ախապահ հետաին իողմել։ Առային օրը Սպիտակ պարատին մէջ անցընելե հաջ , Տէր եւ Տիկին ձէրոլ Պայար պիտի տոսիո հողուունի գիրել Հառույ որ պայանակու նորդուին Պլեր Հաուզ, որ պաչածն թնակարանն է ականաւոր հիւրերու ։

Հեռագիրը կ'ըսկ Թէ արտակարդ պատ -

= OPE OPHV

### 9U.S46PV6P ...

Նորէն կը թղթատեմ Լիբանանի հայկա-կան կուրանոցին թերթը, «*Լոյս»*, որ մի-եւնոյն ատեն տեղեկագիրն է հաստատու-թեան 25ամեայ յորելեանին։

Պատկերներ, պատկերներ, մէկը միւսէն wounts :

րստուս։ Ահաւասիկ աչազուրկ աղջիկ մը որ կը գրէ կոյրհրու յատուկ տառերով (Պրայ)։ Աչազուրկ մանչերու դասարան մը , վարժուհին ալ կոյր։

Աչազուրկ պզտիկներու մանկապարտէ -, ուր խաղեր կը սորվին ։ Մարզանք աչազուրկ տղոց։

Դարձեալ մարզանք, ուղիղ շարքի կե-

Նուագախումբ աչազուրկ տղոց, զանա-

զան գործիքներով:

Աչազուրկ վարպ**ետը կող**ով շինել կր որվեցնե իր աշ**կերտին**։ Կուրանոցի ար**հեստանոց**ը սկզբնական

Աչազուրկ տղաք ուռիի ճիւղեր կը կեղ-

ուեն, կողով շինելու համար իւրաքանչիւր աչազուրկ իրեն յատուկ

չազուրկ տղոց կողմէ շինուած։ Եղէգէ աթոռներ եւ թիկնաթոռներ՝ ա-

Աչազուրկ աղջիկներ՝ իրենց տնական գործերով զրաղած ։ Աչազուրկ փոքրիկներ պտոյտի կ'երթան

hphlig fimebpnd Աչազուրկ աղջիկներ րուրդէ թելեր կր

կապերտի արհեստանոցը, ուր կը գոր .

Վապրիտի արհոստոսոցը, ուր վը գոր – ծեն աչազուրկ տղաք եւ աղջիկներ ։ Տակաւին վիշէի՞։ Տեղեկագրէն կԴմանամ թէ 1925 Ապրիլ 1էն աադին , Ղազիրի կուրանոցին մէջ պա–

տսպարուած են 116 աչազուրկներ

մանչ եւ 57 աղջիկ)։ Տարիներու ընթացքին այս թիւին վրայ աւելցած են 163 կոյրեր, խուլ – համրեր եւ անդամալոյծներ, ուրեմն համագու –

մար 279 դժբախտներ ։ «Աչազուրկներուն մեծ մասը եւ մանա-« «ջաղուրվարիում ած նանը եւ մանա-ւանդ կիսովին կոյր հրիտասարդները կեանքի մէջ տեղ մը գրաւած հն, ամուս-նացած եւ առողջ զաւակներու տէր հղած եւ համեստ օրապահիկ մը ապահո dud»:

կան որ դարձած են կարող արհեստա -

ով։ (Հաստատութիւնը Պէյրութի Պուրճ Համուտ թաղը փոխադրուած է այժմ) ։ Ի՞նչ կ'ուզէիք որ աւհլցնէի այս վկա –

յութեանց վրայ, այնքան կենդանի ե շափելի ։ 11171

# JUL JIIMILAILIC ዓበቦውኮ ՁԵՌՆԱՐԿԵՑ

Հանրապետութեան նոր նախադահը, Հանրապետու քենան նոր նախագահը, 9, ԵՐԵՑ ԳՈՅԻ, պրայի օր կիրեչի պալատը փոխարգուհցաւ սով որական հանդիսաւոբու քենամ գ։ Գահակալու քիւնը ժողովուրդին հաղորդուհցաւ Թուսածի չի հարուտծնիրով։ Ըստ աւանդուքենն կարմիր
ուրգ մը փուսած էր էրիչեր պալատին
ձէչ։ Գաան վայրիկան անցաւ այդ դոր դին վրայ կոխելեծ մինչեւ պայառնի ձեռհասենու

Ինչպէս որոչուած էր, պաչաշնա արարողութիւններէն եւ Փարիզի քաղ ջապետարանին մէջ սարջուած ընդունե -լունենեն վերջ, Պ. Ռընէ Քոնի նախորդ րուքենել մերը», Գ. Որին, Գոքի հակադրեահանակապանը առաջնորդեր իր ժամանարը հակադանը հետիսան մասքը 3 30ին նոր նախադանը հետ Հայաստանի հետութեան հետութեան հետութեան հետութեան հետութեան հետութեան հակադան հակատի դուներուն համար դիմադրա-բայ։ Անքերը և հետատեսիլը (Թելեվի դիան) ժամը ժամեն ավատ կարանին հետութեան հակատի պաշտնի կորնակարաներն հատեսարանական պաշտնի կորևակացում ը եւ ժիշտ արարողութեինները :

# **ԿԱՑՈՒՔԻՒՆԸ ԵԳԻՊՏՈՍԻ ՄԷՋ** ՆՈՐ ՁԵՐԲԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ԵՒ

**ԽԻՍՏ ՄԱՔՐԱԳՈՐԾՈՒՄ** 

Եգիպտոսի կառավարութիւնը Յունուար 18քեն Հրատարակեց իր յայտարարութիևնը որով պաչտօնապէս կ'ամբաստանէ Իսլամ Եղրայուր դատարարուբ նշա տունեան դէմ , կապեր հաստատելով Անդլիացիներուն եւ համայնավարներուն

Հետապնդումները եւ ձերբակալութիւնրրեն քն չանուրավուիր։ Ռետալանե գի -Տոնրբև գրուծ առրուած էիր ունետի օն ՝ րայց որ ևւ է ղէպը չպատահեցաւ։ Հա – րիւրաւոր հաւատացեալներ հանդարտօրէն աղօթեցին էլ Աղհարի մղկիթին մէջ իսլամութեան օրրան մըն է ։

Գահիրէի անգլիական դեսպանատան ներկայացուցիչը վ≲ռապէս հերջեց այն արդայացուցըչը գուսություն արձակցեր է Իսլաժ Եղբալրութեան վա – ըիչներէն Սալեհ Աշմաւիի հետ։ Թերթերը րբչարդըս սարու մչյասերը շատ է բարբարը «Հարդու եր դեհո որ Ձեղափոխական կո-միաչի հիդվահա, մինչդետ ուրիչ աստեմ կր դուանատ « օտատ պետուժիւմ» բացա – արուժնամ է։ Ձեկոյցը անդլիացի պաչ –

# n'4 Thsh CLLUB ԿԻԼԻԿԻՈՅ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԸ .

LAUTUOGE POGETUONES WUR U.P.F.

*ԽՄԲ*. ... Ամենայն Հայոց կաթողիկոսու թեան պաշտոնաթերթը, *«Էջմելած[Խ»* հե – տեւեալ տողերը կը ստեեցնէ 1953 Հոկտ․ի խմբագրականին մէջ, Կիլիկիոյ կաթողի– կոսական ընտրութեան առթիւ․—

«Միրթարական է նաեւ այն որ Անթի յանը արադրահան հարուհայանը հետևում լիասի Միարանունիհան չարդյում դանսում է կաթողիկոսական Գոհի արժանաւոր այնպիսի մի Թեկնածու, ինչպիսին Մեծի Կիլիկիոյ կաթողիկոսական ընդեւ Տանն Չերիկիայ կախարիկասական ընդու-նուր փոխանորդ Ամենասյանը & հագ-արջ. Ախապահանն է, որը վարերում է -ույ միայն Ամենայն Հայոց Հայրապետի բարձր համակրանըն ու վասահունիներ իրը տիպար , հայրենասէր ու իրեկածնու -ուր եկեղեցական, այլ հանե իր Աիքսաի միարանումինան և իրեկեսն այլ ժողո -ձևայան անձևատան և այլ հուր և ուրապահ ու րել է նրան կախողիկոսական տեղա -որի անձերջելի ապայոյցն է այն փասար որ տեղի միաթանունիւնը միաձայն ընտրել է նրան պահ » ։

ոշնեաներու անուններն ալ կը յիչէ : Եւ ասոճն ուներքով իսնող ընհաննունբուր րումը ուղղորդ՝ ողոս օրրայրութուս , որ նոր չարիջներ դործուին կրօնի անու -նով եւ երկրին ճակատագրին հետ խապան

նով եւ երկրին մակատագրին ձետ խաղանգ երա՝ տեմական փառադերո հետևար»: × Երկարավան ժամույը հրատարակե — լով կառավարավան ղեկոյցը, ուրիչ ժան-բանամումիիչեներ կը հարորդ՝ աժ — բողջ անցադայնի ժասին։ Երկառև ապա-հեր արձակառան են ասականական վար — չուժեներ։ Բանակին մէջ ալ ժաղթագոր — ծուժենա հասարատեն

գույքեն և Բանակին մէջ այ մարրադոր -ծումեն իր կատարուհն . Իրարեկներ կը կարծեն քէ հայտն եղ -բայրուքիներ դաղանի դործունեյունեան այնունեանեւ, ինայեր ըրա այնու հուրիս աահն ։ Ձոր `ենկիայի կառու-վարուքիներ վատան է իր Վեսջնական յաղքանակին վրայ

ԹԵՀՐՍՆԻ անգլ. դեսպան նչանակուե -ցաւ Պ. ՍԹիվբնս, որ նախապէս կր վա ցան 4. Օբոլրոս, որ հարտայքս գր դա – բեր Սβոջչոլքի դեսպանունիւնը։ Այսպես կը վերաչաստատուին դիւանադիտական յարարերունիւնները որոնջ խղուած էին 1953 Հոկտեմրերին։

# ԳԻՈԹԻ ԵՒ ՆԱՊՈԼԵՈՆ

Նապոլէոն Բոնապարան իր արաղ վե -6տորոլչու թոսանկարած էր արաբ դ.-թելքի ճամբան էր բռնել եւ մէկը միւսի հ-տեսից իրեն էր ենքարկում - եւրոպական երկիրները : 1806ի ամառը նա հարաւային ւ արեւմահան դերման պետութիւններից իր մականի տակ կազմեց այոպես կոչուած «Հռենոսեան Միութիւն»ը։ Ու փաստօրեն Հանասանան Մյու քինութը՝ Ու փաստարի փերը դատ արդեն իսկ իարվորան և ը ջարջայման դուռը հասած դերման հաղարաժևայ կայսրուքիներ, միքնադարի։ Նորակացմ Գրուգիան այժմ հանու եր դլիսալեւրեւ կայառած անասու դամոկիան սուրը: րեւ կախուած ահասա դաժոկման սուրը ։ Նրա ձետ էր հաեւ, իր աշխարբադրական դիրդի բերումով իսկ, Վայմարի դքառ. թիւնը։ Վերջներ իշխանը, հարլ Աու-դուստ, դորավարի աստիճանով Գրուսիսա-չի բանակի մէջ էր ժառծ արդ էն, իր մա-հարարը եւ խորդականը, Գեօրեն, չատ

ել դոմ չէր այդ ջաղաջականունիւնից։ Մնխուսափելի էր արդչն՝ պատերադմ ը Ֆրանսիայի եւ Գրուսիայի միջևւ։ Ենայի Ֆրանակապի եւ Կրուսորայի որյու։ Ծաղի Հակատանորայից Հակա։ 1806) դայիա – կան դուրս ելած Ֆրանսացիները Ճասն Հայեւ Վայքար։ Հայրած դինուորներ կո-դարուտի հայատակով հեր և խուհեցին Գջիիի տունը եւս ու ջիչ մեաց վասակի Արարկուհը բանաստահցին կետերը։ Մոարտարդուհը րահասահործին կհանոր։ Մի-դամանց նրա կորովի կինը ու վերջ դատու վտանութ միրանսիական իշխանունիննե – թը պաշակներ գրին և ապահովեցին նրա կհանոր և ստապատե

րը պաշտուկներ գլելին եւ ապատուկեցին նրա կետնգը եւ տասցուտծ գը։ Մեծ Էր կայսնը գայրոյիր գուջս Կարլ Մուգուտոի գիմ։ Ու Վայնայն եւս տորա-տեցու մանգի Հապույնանի ենիակու « Հոենսոնան Միութնան» մէջ, յանձն առնելով ծանր Հատուցումներ վՏարել կարթականին։

երկու տարի անց , 1808 Սեպտեմբեր ։ Այսպէս կոչուած Էրֆուրտեան վեհաժո -Այսպես կոլուած Էրֆուրահան վեհաժո - դովը՝ դլիառորունեսնը Նուրդերն եւ ուս կույթ Արեգամար Ա. ուս պույթ հանր Արեգամար Ա. ու մասնակցուհեսանը չորս հայաւսականի և իրահատարուների և ըստանակբարաք իրանանիր ու իրահատարուների և ըստականի և այնպատականների և դջարակահերի և հավապրարների և նեւ Արդ բոլորի 
պերպարուհատական պահանինի դուհացում 
ապրու համար է Էրֆուրա էր կանդուած 
հարիրից դերասահական խոսերը, «միր - 
րանակական հատարում»՝ գլիառորու - 
հետաքի Թայժայի։ Արապայի ճակատա 
դրին էր ջինուհեան առարվան և իրևս 
կայորներ՝ Արադային և Արդային և 
հարորից է այնուհեան առարվան և իրևս 
հարորին իր հետանիանական առարվան և և 
հարորին իր հետանիան առարվան և իրևս 
հարորին իր հետանիան առարվան և իրևս 
հարորին և Առարայի հասերաային և 
հետալիային հետան առարվան և իրևս 
հարորին իր հետանիան առարվան և իրևս 
հարորին իր հետանիան առարվան և իրևս 
հետալիային և հետանիային և 
հետալիային և հետանիային և 
հետալիային և 
հ

կայորելի ։
Մատրով Կուրլ Աուղուստի յորդորհե թին՝ ԳերՍեն եւս՝ Էրֆուրտ էր եկել։
Ներկայ էին հետևայես ուրիլ բարձատ դահան անձեր, դրանը Մուսք հան հետա-դայի կանցլել (վարչապետ) Միլլել» ։
«Ահասայեն թերհրայա է դանուս Կեր Ահասայով որ երիարայա է դանուս Կեր թեր, Նապայեմ անձիջապես Հրամայում և «Ահասայան» արևորության հրամայում Թեն, Նապայերն անձվիջապես Հրաժայում է իր մի նախարարին, որ յաջորդ օրն ի – թեն ներկայայնեն Գեօնեյն ։

1808 Հոկտեմբեր 2: Առաջին տեսակցու-Թիւնը երկու Մեծերի միջեւ Էրֆուրտ ջաւ է ը դրու օ տորը արբեւ քրարողա արարում ։ Մահաստակորի հրա և տարինար կերջ գրի առել այր հանդիպումը, Միև ոչ թատականայան լրիւ։ Ժամանականին-հերի հաղարայան ուրիչ աներկան ինչությանում և նրա պատմաժահում և նրա պատմաժանում

ung in Arthur in the plus program of the proper seal surger University to the authorized program of the common the continuent of the property of the common the continuent of the common the continuent of the common the continuent of the continuent Գեօթեն նաև ներկայացւում է կայսեր

րահատանցիր։ Սա կանոքան է «Խում կոր առում» պատշան հետուուրու Ռեան վրայ «Ուջարիր դիանլուց ինաու վրա հրան հատատուն հատարու Ռեան վրայ «Ուջարիր դիանլուց ինաոլ վերման հան - ճարին» առում է Նապոլերն, վյա վեր ենվատան արաչ։ Մի առրիչ վարկանով՝ վուայա ենն օ — ահատասիկ մարդը։ Արաւայ է Ոէ առումի ոչ Ոէ առումի ու արևորը։ Արաւայի հրանական ակկորը, այդ վերջը վկայն։ Բանաստոնընը կոնաար - համ է պահարի չարդրուն հան հանահար և հարահան արաչանան հարարան հա Հում է դլուիսը։ Կայսրը հարցնում է... «Քանի տարեկան էջ»։ ... «Վաթսուն» ,

լիհում է պատասիանը։ « Լաւ էջ պահել ձեղ։ Գրել էջ ողրերդութիւններ » ։ ԳեօԹիծ ասում է պետը հղածը ։
Այդ ժիժային հասը է առևում Դարիւն, 
Դերժանացիներին այնչակ ցաւ պատձա ռած այդ ժարբը, ասում է ԳեօԹեր, ու գում - « թայել ժեղ՝ ուրելով ցույարդել 
իր ծանցքութիւնը դերժան դրականու հետ՝ ասել և ուրելուն կածեն այու իր ծանօվնունինոր դերքան դրականու βետն, ային եր դրական կարծիչն այի
ժատին։ Դարին չելտել է հետմապես, Թէ
հեջը ձնուտ է լատինեցիչի եւ դրա է կու
ծայի Հորագրութ գործերը, կուարու
հերորով է արտայայտուել ԳէօԹէի ժա ոին, դինրով կարարն ժատ, Թէ ծա Մարրձևատրի և հետևը է այի գործութիչի այու
դերնաներ է այի գործութիչի այու
դերնաներէնի է վերածել Վոլադրի «Մահ-तिवस्य :

Գեօթեի թատերական գրուած ջների մա -

որս ։ Նապոլեմն այնուշետեւ խոսքը դարձրել է «Վերթեր»ի վրայ։ Գեղժեն նոր միայն ամրերկայել է, որ հա համորու ընկեր -պորերկայ մեկն է իր երիասարդունեան օրերի այդ ստեղծագործունենան եւ արդեն ophyli myn undarbunghari fluib hi myrib hoffr mbamil hungunghi f ne pun undar-bunghi ym bi Uh mbh Shim ylangun-flichdighy ylang; munst f Replito; hungung hung mune pundunghi yngradig ili hitmi dyny hungi mungi — Potra fe yang mynifu dupunki, milihihi plan-dub fi myr. Lubyandimonfil ne dhubyan-dupi synghu depyretanifluib koffunfi dupi synghu depyretanifluib koffunfi ma ne hunga. munat f 91-616/6; լով գրջի այդ կաորը, յարում է Գէօքեն:

Թեև ոա որոշապես չի ասում, Թե «Վերթեր»ի որ հատուածի մասին է եղել «Վերթոր»ը որ շատուածը մասին է հղել հկատի է ունեցել դրուածջի այն կտորը , ուր տոուած է, Մէ անյոյս սիրահար Վեր-Թերի անվերջ տառապանըների վրայ եկել քների անդիքը աստապանցների վրայ հեկեւ ա տաերայի է չհատ դեմ ուրիչը, Ֆիեւ անձանենատ փոքրը, որ ասկայի հոհանա — պես վճատկանս դեղ է կատարել երիսա — արդի ինչհասպանու Թեան որոշման հար-արույի Արևիսի այն պարադան չոր բարձի ապետական գասակարդի ժարգոց մել ըն-ապետական հատարույիքն անձանդուրժելի է համատան հետևարահեներ ա.ա. արածեն տանեկան հառաքոյնին անհանդութժելի է համարուել ներվայունին, արդ բաղջենի աղայի, Վերքերի, ռուանի եւ Վերքենա աղայի, Վերքենի, ռուանի եւ Վերքենա հարկադրուեր է Ռողնել ու հեռանող այդ անեց։ Ներքենա գերատարդի առանց այն ուլ խողապես դառնացած սիրար ժանառանում այն պատ հարար գառնացած սիրար ժանառանում այն պատեր հասանի առանց են հեղմանջների առարիա չու հեղմանջների առարկայ է

« Ես ականծ էի դնում զուար գեմ -ջով», ասում է ԳեօԲեն։ «Ապա Թէ պա -ասոխան աուի ժարան երեսիս։ — Այս, թեև ինձ յայանի չէ, որ ցարդ մի ուրիչն արած լինի ինձ այդ դիսողունիևնը, բայց ես դանում եմ միանդամայն ձիչդ։ Խոս – ասվանում եմ որ յիչուած կէտի մէջ - մի

# ՄԻՔԱՑԷԼ ՎԱՐԱՆ ԴԵԱՆ

TU.2014U. 20U.V bUAPE U.A.P. P.

11.

Մեկ - երկու ամիս՝ եւս եւ արդեն մահուտն քոսնամեակն է Հայ մշակոյիի կար-կառուն դէմ քերէն՝ ու միևւնոյն՝ ատեն Դաչնակցունեան տեսարաններէն Միջա -Դայհակցութեան անսարասությ և ըրջա չէլ Վարանդեանի ։ Մեռաւ Մարսեյլի Քջջ 1934 Ապրիլ ՀՇին եւ Թաղուեցաւ Սեծ Փիքո դերեդժանատան մեջի։ Ոչ չատ Հեռու մեծ Հայրենասեր Մկրաիչ ՓորԹուդալիանի հայրենասեր Մկրտիչ

չացած էին իր մարմնական դեղեցկութե -նէն եւ հաստատած թէ՝ ընտիր չադախէ որիր էր Նոյնալէս Վարանդեանին կազմը ։ Բացէջ իր երկասիրուԹիւններէն «Պատ-ժուԹիւն Հ․ Յ․ ԴաչնակցուԹհան» ի Ա

անձյարիա թան կայ իսկապես»: Եւ սա-կայն, , արանակում է Գեղեքն, ձես վրայ բերի, ԱԷ առհասալակ հետիկ է Բերես բահասանդծը, երբ իրեն օգնուքնեան է կանչում երբենն եւ մի ճարտար հետոչ արուհասական միջող, որակուլի է վեճակի քներ այլ եկող առաջ բերել ջանկայան աղգեցութերծը, որին հա այլագես, որաց ու ընտկան եղանակով, անկարող պիտի

լիներ չասնել»:
«Թռում է թե կարսրը գոհ մեսաց իմ ասածից», չարունակում է բանաստեղծը ։
Ուրիչ իսօւքով վերջինա այնուսանենային,
ձիշը է վարումը՝ իր հոդերանական սիրավեպի մեջ ժաղջերվ նաեւ վիրաւորուած
ինչնասիրունեան պարագան, որ եւ հանինընասիրունիան պարազան, որ եւ Հան-գիացիլ է վերքին կանիլն աղի – լեղիով լի յորղուն բաժակի ժէջ։

U. U.F. b. 2. b.U.L

հատորը, որուն սկերդը դետեղուած է Վաբանորհունին ըստանվարը» եւ դետեցել ։

Միայն իր ժատներում մասին կարելի է
բոլուած մր դրել։ Մասուրական ժարդուն ստեղծարութնական դունին կարելի է
բոլուած մր դրել։ Մասուրական ժարբուն ստեղծարութնական դունինը իր
ժատներն են։ Այհապետանուրակ հանձարը
Միջել հեմնելը», և դարգ եչե որ երը Սիջաթենի մաստուին ձեղունը կը պատկերագարդեչ, աարիներ ծունբեց «Աստուն»
դեպարուհատական հանդես մին ալ. բատ
ապիներ առաջ , սաստար քին որ հանդես
գետարուհիսա Ռուսենը բարարաեգետարուհիսա Ռուսենը բարարարեգուծայալ» Գեղելիկ է են, երկար ու
հուրը Վարանդեսինի են, երկար ու
հուրը Վարանդեսինի են, երկար ու
հուրը Վարանդեսինի եր ընկացին, որ դրոնգ
հորուն կանակ և աջինարա։ Արարակե հու
հուր և հրկասիրա ին ենները ։

Վարանդեսն իս արներին։ Տարիհուր և հրկասիրա ին ենները
Վարանդեսն իս թերերիները ։

Վարանդեան բարձրահասակ էր, ատուսնարը հանդարեն ու ին գաղարան Արջին ինրա կառ հուն որներն ու ին գաղարակի գիտնանություն հայեսուհաներ հատրարեսմ դն-Հանուրանար հանձեր հատրուն ոնագայն դն-

րուց մը:

Իր հաղուսաները միչա մինադոյն էին, 
ձիօրինակ ու դասական։ Ակնանին չեմ
տեսան, ըայց իր ժամանակակիրները նրկարայրելով իր հաղուսածըը, Էլաեն իր
հայուսակար դեսայան մր արգուղադորը ուներ։ Ապետակ փողվապ, փայլուն կօրիձեր, ու միչա արդուվուան տասիստա 1որենն Վարանդենն հակապատկերն էր ևդան Ակնանիին։ Հի հավականդ կարիսն հայուսական հանարանդեն հանարանդեն մին այ
ձայնը, մարդկային հերականութենն է Հ

ձայնը, մարդկային «Երականունիւնն է ։ Ձեն աիրկը, հրա այբ մարդու նր կոկորդեն կնական չելար կեղել։ Ձեր աիրև փրար
փրած և Աստեղին դեղ ձայնը։ Վարանդես հահանդեւ կեղեք չերելով չեւասուրայած, իսհանդեւ հերեւ իներով չեւասուրայած մեր ։
Իր բայուսածը մասուրականներու յաառել աստեղծը ել «Մահրագայլ, գիլ մեր
առած կցող, երերուն, կարծեր մատուծներու անակես մեք և հերա դիստեղ որսաուն աստեղել։

րու ծաղատգա։ Իր դեկնին գործն ար արդեն եր մատներ մատութականը իր մեկ։ Միչա գունատ եր եւ Ֆորքինս գործը սաինատկ։ Ձեր ծիներ ու ոչ ալ կր իսներ ։ Ինչ Մրոեմ : Վարանդետնին բաժակ

1931ի «Դաչնակցունեան Օր »ուսն դի-չերն էր, Փընի Ժուռնալի վերեւը, կէս դիչերէն հաջ առաւշտեան ժամը չորսի ա-

U. in ophpara sandulphile undaparthe ծությունը և արդրութը և հրագրութը և հրագրության և հրագրո

Երիտասարդներ բոլորուած **էինը սեղա**-նի մ<sub>ր</sub> չուրջ: Ծուին ու դոլորչին **իւեղդած** էին մ∂նոլորտը։ Այս այն պա≼ն **էր**, ուր

# ՄԱՐԳԱՐԻ ՄԱՀԸ

(2U.SAFU. UL «UAPSU4 2PU.FAC»FL)

— Մարդար , եթե էս կոիւն անցնի , Աn-— Մարդար, ենք է ևր կոիմե անցին, Աս-գոյի դեմ բաշական խողոր ամրաստանու-βիւն մը կայ, էր բանը դիտնել բինիսիդեն հեյ բնո ու Մուտերը վնայի։ Երեր ամիս ա-տալ Հասաս պեկի սիւրին չրող դերբա ա-տալ այն այն այելի սիւրին չրող ուներա այել եր այելիս ենչ երած էր նաև։ Առջան ։ Էն օրերուն ելան ամրաստանեցին, որ վեհ-տալ ինները աշագակեր են ու ջած տարած եւ Հասան պեկի սիւրին չուցի Նայիր — հանը իր մէկ համակին մեկ ցաւ յայանած էր որ Առջան սիւրին չրող չիւրա աւա – դակներուն մէկ նրած է չես կոիս, որ վր-բայ հասաւ, ծամակը պատերի ժերու հեյ չու գիալ ևր բանի և Ռուդեր ժողո-

Խ էջոն դիայեր էս բանը և կ'ուղեր ժողոայ չան գլտելը էմ բանը և և կուղեր ժաղա-վեր մեկ Առջոյի հարցը մեկանը բիրել։ Ձրույացուցի, որ ընկերները լիմանան , մանաւտնու չիմանայ Արջ Սաջոն, Բե չե, երկինջը կրակի կուտայ։ Առջոյի մեկ դը-յուն ցյած Հրեյին կոտուը ջարդելու ա -ոիքն էր։

որըս չէլ։ Երր ցրուհցան ընկերները, Առջոն ինձ մոտ կանչեցի եւ ապառնացի լեսակցայ, որ Ֆէտայաշ օրէծըը Հրացահեր դուրս Բեաոն Վորակին այնս անորոց է 1 հարկե, Մար-դարի դենաքնակունինան ետ չէ կարելի

վերցնել: « Սակայն - ըսի - կը տեսնեմ , .... է ծաղայո ըրդ - դը տեսում և որ լևուկն վար դայլու սպառնալիջեր և են չես նահանջած։ ԵՄԵ փորձես երկու ըն -կերներովը վար դալ լևոնեն, ջեղ չան սատակ կ՚ընեն»։

աստան ի՛ լինեն»։

Մարդարը երը հմացու ընկերներու երկպատակունիւնը, ի՛ լահս երկինը դրբինն վրայ վրա։ Արաբե երինալ եւ իր
ծունը հայես իստիլ հեչոյին ու հարցին։
Կուղեր անումը իր երկանէ մեասը ցույ
աալ։ Այդ յուրաւած պահուն կարծես պահ
ար նրանա հարար հետև ու դինաբեսնի աակ
եր եւ կարծես հրացանը անունին տակ
եր եւ կարծելն վրայ կր վրեր փամերասհայեսը հարձա համարունիար որ
հայես դահարունիար որ
հայես դահարունիար որ
հայես դահարունիար ու ինարինաց ու
հայենը հրակի հրապե հը հիարինհայ ու
հայանը անունին կոր և հիարինհայ ու
հայանը անունի հրապե մի հեր կեր կունե

գարտ գեղացրվ որտոչ որ դարթատոյ ու Մարդարը այդպես դգաց ու սիջափեցաւ, որ դինաթափուտծ էր։ Կին մը կոորած էր իր երկաթէ մատը եւ դինջ բանաի մը խու-मुधि डिर्ट देव्या :

— Վարդան , Տանս , կռուի ժամանակ Հայուի պէտք էէ նստիլ : Էս ժողովուրդը ,

Հայոց աչխարհը ... Մարդար պահ մը լոհց այդ բառերուն վրայ։ Ընկերներուն մէջ երկպառակու – պրայս է այս արտ իրեն պատճառով։
— Վարդան , էսօր հա կը քաւեն՝ իմ մեզբու էն ժամանակ հա կրաւունը կ՝ու – ծենամ վերջներու իմ դերձրերը Ապորին մեսին լեզբեր,— աւելցուց Մարդար, երր նորեն ականջին հասաւ Սոմայի <mark>զնդան</mark>

սորչը ավտուլըս Վահան Ծանայքը գաղաւ Ճայնը, որ կ ըիսուկը կիներուն։ — Մուրսի դլուիներուդ։ ի՞նչ բնե ընտլ վրայ նսանը էջ։ Ելէջ, Պղկան ջա – ընթու կողմը բանչարի երթանչ...

Մարդար այս անդամ աժղուն<mark>սյաւ այդ</mark> Հայնչն։ Այնաևդ ընկերները դինք կ<sup>†</sup>ու – գչին, իր պատճառով անանց մ**էջ երկպա**-ռակունիւն ինկած էր։

Մարդարին այնպես քունցու, որ ֆե -տայու տնողոց տասուտեր րարկացեր է ու որպես դու եր պահանչէ Սոման։ Այն համանուն առանորը կը խաղաղի, եւ կեր -գերը կը հանդարանի ։

արդը որ տապարտը :

Իր ձայիջ Մարդարին տասցիկրու հա ժար, Սոժան ձայիր աւելի բարձր ձգեց :
Մարդար ծոյնիսի հիսահեց , որ ահ՝ բաեՀարի ծրար անուքին տան՝ Գղկան ջա բերու կողմը կ'երքեար :

ընկերներու մօտ — Վարզան, Տանա, ընկերներու մոտ գնա։ Սաջոն իմ Վիրջերա վրայ պահէ։ Ես իրիկնապեմին ինչնեմ ընկերներում մոտ։ Սաջոն Տիչոլ է՝ Մարդարը պետք է ջաւէ իր մերջը, Մարդարը ֆետայի չէ , ձեղաւոր է, տրգահատերի է, — Լուհր Մարդար դրեՍէ արդունջոտ ձայնով՝ գը-լուիը կախ, ապառաժէն վար իկնելով:

THE 4P HOURTE

Տեսարանը կ'անցներ Միացնալ Ազդնրու Համաժողովին մէջ։ Թուականը — յամի տեսուն 1953, Դեկտեմբեր 8։ Ժամանակը

- կեսօրեն վերջ ժամը ճիչը չորս ։ Ժողովին նախագահուհին, Տիկին Փան-

- Ձեզի կը ներկայացնեմ Միացեալ Նա-— Անդի կր ծերիայացնեմ Միացնող նա-անակներու հավառաբել », Այդրենառույթ։ Այս վերջինը խոսեցու ծիւչ 20 վայր – փետի՝ բատ ծրատապ հարցի մբ մասին։ ծողովականները ծափահարկին ժամը 4-205» մինչեւ 4-31: Вետոլ, նախագա-

« անջա արարարից։

— Նիսար փակուսծ է, յաքրդեր կր գումարուի փար, ժամը երելին ։ Տեսարանը վերքացաւ ու Պ. Արբինչա ուրը, Տիկին Փանաինի ընկերակցու ընկերակցու -**Թևամբ** ժողովասրահէն մեկնեցաւ :

Ուրիչ պատկեր մի ձեր աչիարհչի ։ Կերպասավաճառներու ընկերութիրենը բա-ցառիկ ժողով մր դումարած է։ Օրուան գաղաքական կացութիան մասին ոլիսի խան յայսնի դումարավաճուռ Դամիանու Երևար Կուսնելիոսհան ։

Նախազահը բեմ կուզայ եւ կը յայտա -

- Սիրելի Հայրենակիցներ , պատուս կան բարեկաններ, ընկերներ, ընկերու -Հիներ, Տիկիններ և Օրիորդներ, նախ եւ առաջ ներողութիւն կը ինդրեմ որ այս ատան արագրութիւմ իր խմարեն որ այս ժողովը թիչ եր ու չ վահարել (հոր աշենինչ որ ճիչը Չին կը տկսեինչ, րայց կամ չէ անկախ պատճառներով, աշատակի չոր -ղին կր սկսերչ։ Այսօր եր մեջ և ձեջ Հայոց արդին վանվաղին ու տաղանդա - ւոր դաւակներէն մէկը , Գ. Դամիանոս Կուռնելիոսնանը, որ ինչպէս դիտէջ ժե-ծաչարուստ վաճառական մին է և ան -րասիր նկարագրի տէր, անձնաւորունիւն րասրը օվարադրը աշը, առձաուորութրուս Հարստուքինան աիրացած է, Մեր Հիւրը չառաւիզն է Սատախլու մեծահամրաւ գիւդին մեծահամրաւկուռնելիոսեան գերալևորին մեծամասնյալումումներիանան դերգատանին, որ Բաղրասանիներին հերաժ և և աղդին առած է ջանի մր վարդա օգեանին և են միանին առած է ջանի մր վարդա օգեաներ և արկաներ հարա և հարագրի և արկարարակ և հարագրի և հարարական և անուրդը և հարարական և հարարական և հարարեր և հարարական և հարարեր առեւարական ասպարէզը նետուած է1907-ին։ Ամուսնացած է Հռչակաւոր Չրնկրը րու (Ֆեսահացան) է հույոնրաւոր Չրնկրը -տարիան ընտանիքին հրկրորը, աղկիան, Օր Լուանքաղին հետ եւ րախտաւորուած է հանր պաշակներով, որոնց հիմոր կար-գուտծ են եւ մեր հիւրին առւած են 17 Սումեր ... մբ հրաւերեմ գինդը։ Հրամե-ցեր Գամիանոս ... ցեր Պ. Դամիանոս ... Պ. Դամիանոս կը խօսի ճիչը մէկ ժամ

47 վայրկեան:

գրայրդոսում Ժամբ ուքիին ատենները, հակապահը հորէն րեմ կուդայ եւ կը յայտարարէ. — Սիրելի Հանդիսականներ, չատ չնոր-

— Սիրելի Տանոլիսականներ, չատ ընոր-հակալ ենջ ձեր հերեն, որ իր հակիրձ թառերով մեղի թացաարեց Թէ աշխարհը ինչ փորձանցի մէչ է այսօր։ Մեր հերը թատ Թէ. «հետոլ առեկցուց Թէ... Վերջն ալ Տասկցուց որ... Իր վերջարա — հին մէջն ալ դիաել առա. Թէ... Որ հր-արևացուհինչը այն էր Թէ... Ուրեսեն ձեղի կը մնալ ծափահարել։ Ծափահարե-

ցեն ... Ու՝ ժողովուրդը կը ծափահարէ կէս – ջուն, կէս արթուն ... ԽԽՐՎՊԱՖԻ

becognab

ադամամութը կուզար իր ստուհրային ապահանութը կուդար էր ստուերայլ Հղարչով միախասնուիլ տամուկ պատու Հաններէն դուրս պոսթիկացող ներսի և Լեկարական լոյսին հետ ։

Ճիչը այդ պահուն Վարանդհանը մօտե-ցաւ մեղի, ու՝

- Տղերը, ինձ էլ մի բաժակ դինի։ Մանիջապես իր հանւեն հասաւ Ահարոն-ար , ու ձնութը դնանդնլով Վարանդեա-

նի ուսին, յորդորեց . — Արի, Միջայել, տուն գնա, ջեղ հա-մար լաւ էի այս ապականած օղն ու միջա-վայրը։ Գնա տուն եւ հանղչէ։ Յետոյ էլ

աւելի կը վատանաս Վաբանդեան առանց ուչադրութիւն դարձնելու իր խօսակցին, վերցուց րա – ժակը , ու ոտքի , իր խուպոտ ձայնը ձգե -

Inf nhame phat Ձայն մը հնչեց Էրզրումի Հայո՛ց լեռ -ներէն ,

Թունդ թունդ ելան Հայոց սրտեր զէնքի շարժումեն, զենքի շարժումեն

Նայուած թը միչա բաժակին մէջն էր:

Կարժիր հեղուկին մեջեն տեսիլներ արարդուհին իր աչջին առջևւ։ Ձայն կ՚առ-նչը, ջալուածջի ձայներ։ Վերացած ՙէր։ արդաշուրը ը արդին ապես է այի կ՝ ան-հեր, արտածցի հայնիս է կիացած է Արգայժան՝ իր այնգան փառարանած հե-ըանհրում չլերքիր կր տեսներ հայրենի կեննդում ենէին ու կ՝ արդեր նոյնանալ ի-ընց հետ չիկրու իրինինը կր համեր պետիաններում։ Այս պահուն կար ու հայ տես չենա, Ձկիրո կումի կար ու հայ ենն չետ, Ձկիրը ընդմիչեր դինչը։ Ձրաժ կինը որ իրդե մինակ, միս մինակը։ Պուր կին էր՝ հայիկան հայերու հետևո հաենո րիւն էէր աստուածացուցած ենք ոչ՝ մեր ջանի որ իր բոլող դործերուն մէջ՝ ուրիչ չրւց որ որոչ ֆետայիներն ու իրենց հերոսապատումը։

Երդեց այդպես, պարպուեցաւ ու վեր -Հաւորութեան հառաչ մբ իր ետեւէն հետացաւ խիտ բազմութեան մէջ ։

Վարամալհան , այդ գիչեր երկինք բարձ-րացաւ ու վերսաին մեղ մօտ իջաւ , ջանի մը տարի եւս ապրելու համար ։

2. FULLAFBUE

HUPTUSER BE SULPUODSER «BULOUR»E

Uhse th upnhtus

# ՀԱՑԿԱԿԱՆ ԵՒ ՌՈՒՍԱԿԱՆ 460 TUCON BUSC

₽₽. - p. ԴԱՐԵՐՈՒՆ

Ժողովրդական նկարիչ Ս. Ստեփանեան «Մով. Հայաստան» օրտիերիին մէջ կը վերլուծէ նոր դիրջ մը, Մինաս Ստրդս – հանի «Հայկական եւ Ռուսական կերպար–

ստոր «Հայկապաս ու բուտապաս դորաբար Իր տեսուինամբ, Տայկական եւ ռուսա-կան մշակոյնները մասնաւորարար ԺԹ․ դար<u>է</u>ն սկսած սերտ կապեր ունեցած են: Հայաստանի արևշելեան մասի միացումը ըտ պարրա, ստապես նպատանց երկեր ժողովուրդներուն մչակությային կապերու ամրապնոման։ Այդ կապը երթյալով ուժե-ղացաւ եւ նոր թյակով - կը չարունակուի ներկայիս ։

Քննադատը դիտել կուտայ Թէ մասնաանրարար ռուսական առաֆաւոր արուհասի իսիսա դրական հրահակութինչիր տրկ իրի հրա հայ հանակներու արուհասի ստեղծման ձէի չծամապատականը լուսարանութիւն էր դրամ դրականուհ ինան ձէջ, եւ այս բայն է որ կր գորե Մ. Սարդանանի դիրաջույան հիրի հուսաբերով չու եւ ուսա հիարիչներու յարարելու ենանց մասին է որ եր

Մ. Մահվանեան կը մատնանչէ Թէ Հայկ. եւ ռուսական կերպարուեստի կա-պերը ընտրոչելու Համար Տեղինակը պէտջ ւրը է չիմեր ընդլուներ այն , որ այդ երկու աղ-դային արուհստները իրենց՝ ինչնուրոյն յատկունեանց Հետ ունեցած են դարդացման նոյն անկիւնադարձը, դեղեցկագի – տական նոյն ելակէտները։

Մ. Սարդսեան աշխատած է ցույց կապերու դարդացման ընդհանուր պատ – կերը, սակայն այն հարցերը որ էական են արուհստի ողին ընորոշելու Համար, դար-ձած են երկրորդական։ Գրջին մէջ՝ չկայ ձած են երկրորդական։ Գրգին մէջ չէհայ գիտուհրադիան արտուհատագիտական արկրուծումը, որու դէժ Ծական կուսականներու վերլուծումը, որու դէժ Ծական կուսականներուն երան դետարական իրապատասերներուն հետու հատաական իրապատասերներուն առաջ եկաւ երրեւ Հատարարանին դատական դարդայի՝ եին ահարձերայի հանչի կարուած, յունական դերարակ՝ հետուչի կարուած, յունական դերար կան հետու ուս ատատա տարան հետ հետու Հումենան Հուրջ պատող անոր նիւնն կա -նոնի նւ չակուած «գեղեցկացուած» իրա-կանունեան դեղեցկադիտունեան դէմ ։

Հայ նկարիչներ Ա. Յովնաթեանեան, Ա. Հայ վարքըներ Ա. Յովաթանան Ա. Արկանիանան Ա. Արականին դատականին դատականին դատականին դատական հերթիւներ և Հայաստանին հերթիւներ և իրապաշտութեան դատանը՝ են արդեն իր պատաստանք ըրկարարձի չեն դրա հենձի դեպի առողջ իրապաշտութեա- են ենանան Ա. Հայաստան և հետում և հետում և Հայաստան և հետում և հետում և Հայաստան և հետում և հետում և Հայաստան և հետում և Հայաստան և հետում և հետում և Հայաստան և հետում և հե նը եւ կեանքի ճշմարտացի ընկալումը ։

Այդ էր պատճառը որ այդ նկարիչներու տաւներուն մէջ իրական պատկերացում-

ZUBUUSULBUL PPUHULARPPH

# APL AUGENTURA

Սէգ սարերի վեհութեան մէջ, սեզ սարորի զոտութուա սեջ, Կանաչ ու զով բացատում , Երջանկութեան հրգով անվերջ Մեր վրաններն են խնդում ։

Առուի ափին, անտառում Ծաղիկների աշխարհում , Մեր սիրտը լի խնդութեամբ Մենք երգում ենք ու պարում ։

Մեր դրօշն է ծածանվում ինչպես փարոսը ծովում

Ծաղիկների աշխարհում , Մեր սիրտը լի խնդութեամբ Մենք երգում ենք ու պարում :

Այսօր ես եմ բարձրացրրել հրօշը մեր նամբարի , Կարծես առել ինձ են տուել Ամբողջ գանձն աշխարհի :

Առուի ափին , անտառում , Ծաղիկների աշխարհում Մեր սիրտը լի խնդութեամր Մենք երգում ենք ու պարում

Կուհւում ենք մենք ինչպես պողպատ , Կամքով, մարմնով զօրանում Հայրենիքին մեր հարազատ Utidulo ahanin baf mundinid:

Առուի ափին, անտառում, Ծաղիկների անտառում , Մեր սիրտը լի խնդութեամբ Մենք երգում ենք ու պարում

IIII.CITTO

ները գորեղ են եւ համողի , իսկ նկարելու հատմի իրնեց վրայ կը կրեն տակաւին հին ակարենին հինակարեր հերակարին հինակարեն հինակարեն հինակարել հերակարենին հինակար 10-80ական հիները հերակարենին արանակարել արանակար անհարդի համակարել արարառայի հայարակարել արարառային հայարահեր հերակարահեր հերակարի հերակարահեր հերակար հերակարահեր հերակար հերակարահեր է իր դատավճիռը տալ կհանջի մասին, պէտը է ստանձնէ ընհադատի դերը , կետուրի արտամուրը բացողի դերը։ Այդ գեղադիտական սկղբունչը ցայտուն կեր-պով արտայայտուած է նաեւ Հայ նկա րիչներու Շամ չինեանի, Գարրիէլեանի, ցակորհանի, <sub>գանդակադործ Միջայկլհա-</sub> նի դործերուն մկջ։

«Գերեղվիժնիկ»ներու ընկերուԹիւնը Թէունցուց իրապաչառեք իւ առաքին ՝ Հրջանի սուր քննադատող բնույնը , սակայն Հա-սունցուց իրապաչառեք իւնը , բարձրացուց առույցուց բրապալնաությունը, նայուրայաց պարուհատի բաղարներ, ընդուրայինց իրելից ։ Իրապալատական պատոմական դիդանկար գու Հունիներ Հայաստանի հեջ՝ այկրթ առուս Վ. Սուրբենանի պատմական ենկարներով։ Իրապալաունենան դարացած ձեռերը անունույին և Թարչեսունի, «Ի Բերլե – «Առեւմուին Մ. Թաղչեսունանի, «Ի Բերլե – մէզհանի, Ս. Ազաջանեանի կտաւներ

ծԹ․ դարի վերջերը սկիդը առաւ անկու-քային (աէջատանս) Հոսանջը, որ կը Համային (ա<u>է</u> քատանս) օգր. (աշքատունո) հասանքը, որ կը հա-կաղրումը «որևրերվիմիիինիրու» իրա-պատուժեսած հետ հեր ըրջահին կը ծաղ-կի ձեռապատուժիւմը (Ծօրմալիզմ) ան-կումի դուռը հայձելով հերպարուհատը, որու վրայչեն Մ. Սարդոհան անցած է հապճեպ։

հապմեսը է
Գրջին մէջ խորապէս չէ արուած ծույի,
հերպարուհոտի ազգային իւրայտակու Բիմեր, մինչվես առով աւհլի յտասի եւ
իստ կերպալ ոլիաի պորաչեր առաակա
հերպարուհոտի ազդեցութիւնը ծայկակահին վրայ ։ Գրջին մէջ միասեսակ են դեսահատուած վերասակուած թոլոր դործերը ,
ձինչվես անոնց կարգին կան Թէ չատ ուշաղրաւ եւ Թէ անհրան դործեր ,
Գրադասը կերպակային Թէ այս լուրջ
Թերուհինձերով , հանդերձ դիրջը կր
կարդացուի հետաջրջու Մեամը ,

ԼՈՆՏՈՆ հասաւ Իրանի գիւանագիտակկան առաջին ներկայացուցիչը, Խուսրեւ Քաղինի։ Գործերը պիտի վարէ մինչեւ որ դեսպաններ նչանակուին երկու պետու – [ եւանց կողմ է:

յին յառած էր, րիրևրը լայն լացած : Տի-իլեն Մերջասուս իր ամուռնոյն հայուած -գին կր հետևւեր վազրի մր ծման որ պատ-բասա է յարձահիլու : Ֆոզի : Ալյանրը ինչը իր վայ կծվուած ,զդեանուած է և-րևւար այս վերջին հարուածէն : Կարևլի էր պնովւ թե իր սրահի մէ չէր երրեր եր այնովւ թե իր սրահի մէ չէր այլար այլ իր մատծումը կր յածէր աշխարհի վրայ թե միայն իրեն ծանոն էր։ ก°4 บานบบิช

գրող ըչ սկայն ընտ ծաննի էր։
Աչջերը չուն , ապույի դեմբով մը Գ.
«այկն փուարոյի կը նայեր բերանա բաց։ Որդապես էի տեսներ Գ. իմմբնի դեմբը, որովենաեւ կօչիկներուհ ծայրերը կը դիաեր։ Գ. Իչյիրը ջինը բերանի հած շրնները առաջ երկարած եւ ամեն ատեն աւելի կը նմաներ մարուր խոշհո

ար մը:

Օր Բեյքի միչա պատումահին առջևւ ,
կոնակը դարձուցած էր մերի եւ դժուար
էր դուլակել իր դպացումները: Յետոյ
դիուկը Ի Ջարէր: Իր արտարայաւ
- Բիւնը ցաւ պատմառեց ինծի եւ դրուխա
անդին դարձուցի: Բորորս ներիայ էինչ
այդ պամում, բայ ընապարար կը մետաույդ պամում, բայց ընապարար կը մետածէի Թէ երը Փուարս իր մատ գլկելնացներ,
քրարմե բաժմուտ ական ըրայինը։
Փուասոս տասանակեն և ձանդարա ձայ-

Փուարօ չարունակեց իր հանդարտ ձայ-նով ինչպէս դետը որ կը հոսի իր ափերուն մեջէն մինչևւ ծովը:

ծող թույթը հովը։
— Սկիորեն խով դրացի իք այս դարծը
— Սկիորեն խով դրացի իք այս դարծը
հասկայու համար պետը էր կառչիլ
արտացին հրաններու կամ երեւովինետու,

այլ ուրիչ աւելի իրական պարադաներու, այլ ուրըչ անար էր հանքին հոս ներկայ ան-որոնք երեւան կը հանքին հոս ներկայ ան-ձերու մէջ եղած վէները , անոնց սիրաենուր մամարիճրբևև:

«Ճիչը է որ այժմ հասած եմ այն կէտին զոր կը նկատեմ իրական ըսծումը դազա-նիջին, բայց ոչ մէկ նիւթական ապացոյց ունիմ ձևուջս։

Գիտեմ որ այդպես է, վասողի այդպես պէտը է ըլլայ, որովհետեւ ուրիչ որեւէ ձևւով ոչ մէկ մանրամասնունիւն րարատիայանդան անակ չնքետն։

« Ըստ իս , միակ դոհացուցիչ լուծումն » : Պահ մը դադար առնելէ ետք չա – րունակեց .

րուհակեց .
— ձաժ թորդու Ձեան ալևաի ակսեի այն
վայրկեաններ երբ հոս կանչուհցայ գննուԲիւնը կատարելու համաբ. . . երբ դիս դրբին կատարելու համաբ. . . երբ դիս դրբին կատարելու համաբ. . . երբ ոլիս դրբին կատերելու հայես գր, ես կունայի մը ։
հետա վատնաւոր ձեւ մը եւ երեւույի մը ։
հետա վատնաւր ձեւ մը եւ երեւույի մը ։
հետ մեկը կը դառնայ Տիկին և կյանրրի
անձնականութեան չութի ։ Յոբյան չեր
դիտար Բե ինչ տեսակ կին մըն է Տիկին
հետևորը դրևա իզանայի դանել մար դասպանը եւ իր արարգին չարժառինը ։
հմ ժենիակեստ եղաւ խորապես ձանչ հայ Տիկին Ալկանբըի հարարարիը ։ նալ Տիկին Լէյանըրի նկարադիրը ։

(&mn.)

«BU.A.U.2» P P-6 PP-OVE

Հինայուած մազերով եւ կտած ղկմբերով կինները, որոնց ծունկի հկած իրենց լաքները կը լուան Տեգրիսի ափը։ Կը լունի Թաղծոտ երդերը, իստոնուտծ հեռաւոր Էրրայիսին Տոինչին։

Այս բոլորը լսած եւ տեսած էի առանց

սենեակին չորս բոլորակրը, այն տպաւո-րութիրնը կրեցի թէ ճիչը է Պ․ Փուարոյի ըսածը — Տամրորդութիւն մր պիտի կա –

ատրենը։ Այդ միջոցին բոլորս միասին Հաւաջ -և վերջը իւրաջան

Արգ միջոցին բոլորս միասին մասաց -ուսա եինը , բայց ջիլ վերջը իշրացան -չիսր տարգեր մանրայ մր ոլիար բուներ։ Քնկերներս դիտեցի մեկս միոսին հան -ձի, կարծես ԵԼ առաջին անգաժ վր անտ ձի դիրենը եւ վերջին անպաժ ... ինչ որ կրնար լիժարումին մաժարուկը, բայց եւ այնպես այր էր ապաշորութիւնա։ Գ. Մերջաստ ժատները կը դալաբեր Լղայնօրեն, իր պայծառ ալջերը Փուարո-

ու Թիւններ տեսնուած են այս առ -Թիւ։ Թուրջիոյ նախադահը յունուար 28-ին ճառ մը պիտի խօսի խորհրդարանին մէջ, պիտի այցելէ իսլամական կեղրոնը ։ 8ետոյ պտոյտ մը պիտի կատարէ գլխա -ւոր ջաղաջներու մէջ։

Պայար օդանաւով Լոնտոն պիտի երթայ Բլ. օր, իսկ յունուար 20ին պիտի նստի ղէպի Ամերիկա։

#### **ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ**

ԶիիՆԱԽՈՅՏԵՐՈՒ Թաւայումը վերակը-ատ Աշտարիոյ մէջ, օրը մեդմացուծ ըլլա-լով ։ Սիիլիոյ մէջ հաղար հուլինոց դելո-գի պայարուհայաւ դետի մը ջուրերէծ ո-բուր յուրած էին ձիւծհայլի հետեսահ-գիլ ։ Արդիչ ժայլի մը մէջ հրվա հարիւր ձերի բախուհիսակ ձիւծի պատ դր լասա-արկ ծերեր, առերհեր կը դործ հանում հրահատայի մէջ։ Համարածերը փորսած են հրահատայի մէջ։ Համարածերը փորսած են հրահա հուհերում եւ Ժիռույի մէջ։ Դա-իլո հրևոցան Աշապրիսը և Իսապիո չէ - Կա-դերում ույել Աևարրիսը արկածաարիերի ձին իր պատոնէ — Մարդիի խուհապահար իլ փախչէին իրենց առեւծերեն բայ ցա-ծին որ այլ առեսել վերջ կը իրչեր ձիւնա-կոլական արևում է Ասարիան արկածարիերի ձին իր պատոնել վերջ կը իրչեր ձիւնա-կոլական ձէջ հանոներու այես փակչերով։ Հինոլ վայրերածի մէջ հետակորաը «հեր դեւղին վրայ էր եւ իր չառայումը կը հետկեր հայարատի աղարարիները։ Ֆիշնի պատը սառածկ իլ խաղար խերարար ինա-հիմերիսու այն ու առենս հետ արտութա-հիմերու այլենին ու հատեն անա ասածաս-ՁԻՒՆԱԿՈՅՏԵՐՈՒ Թաւալումը վերսկըլիկներու պէս »։ ԿԸ ՎԱԽՅՈՒԻ որ Հացին դինը բարձրա -

եր ՎեՍՅՈՒԻ որ Հացին գրոր թար-Հայ, ենք 5700 աղօրհպաններ իրևնց աչ-բատանջը դարգեցնեն փաղուսա մեկին եւ կառավարութիւնը Հարկադրուի դոՀա-ցում ապ իրևնց պահանինիում։ ՔՍՀՈՒՈՐԱՍԱՆ իսրառումները կը չա-և փառավարհեն իսրառումները կը չա-

րունակուին Փարիզի եւ դաւառի՝ մ Բանուորական Ուժը՝ կ՝ազդարարէ « վատնդաւոր է ձգձղել նուազագոյն օրա-

պահիկի դումարին ճչդումը» ։ ԱՐԵՒՄՏԵԱՆ ԳԵՐՄԱՆԻՈՑ ընակչու թեան թիւը 49·147·700ի հասած է, (23 024·000 այր ,26·053·700 կին) ։ Պերլինի ո ինեսա բրջու առ 204-000 արլ 26-053-700 կին) ։Պերլիսի ա-թեւժահան բրջակին թնակլութիւնը կը հայունն 2-196-200 հոգի։ ԻՏԱԼԻՈՑ դաւիրճը չէ կապմուած տա-կաւին։ Նոր վարչապետը, Ֆանֆանի "ենծ դժուարութինանց ժատնուած է ։ 250-000 ԲԵՍԼՍՈՒՄԵ պիտի չինուի ջա-ատահեն, երէ կարևի ըլլայ 550

200-000 ԻՆԱԿԱՐԱՆ պրար բրառը բառ թի մր ատրիկծ, եթե կարելի բլբայ 550 միլիառ ֆրանջ Տարել, ըստ վերալինու -Թեան նախարարին հայիւներուն ։ ՉԵԱԿԱՐՆ ՕԴԱՇԱԿ մր Ջախֆաիոսեցոււ Փրակայի մօտ։ Մեռան 11 Տամորողմեր եւ

րակայը սշտ ըս օգաչունները։ ԱԵԳԱՐԱՅԷՆ կը Հեռագրեն Թէ մեծ Հր– արդ. պաչոպա – դեն մը մոկիր դարձուց ազգ. օպոչապա Դութնան մէկ չենքը, որ վերջերս օժ -տուած էր ամերիկեան մեջենաներով Վընասը՝ մէկ միլիոն տոլար ։

### LUIT OFFILE BUFFERDE ILFS

(Բ. եւ վերջին մաս) Մառի Պահատուրեան, Արաքսի Ման ծուլիջեան Արաջսի Էլոլիս , Արաւնի Սար-եան ,Մկրտիչ Քուշնեան , Աշետիսեան եւ Ֆրէնցի , Թաղուհի Սրապեան , Գալուստ Ֆրի'այի, Թաղուշի Սրապիան, Դաղուսա Փավադանա, Մի՛շրան։ Սիբանույի ժա – ռանդորդ Արժինի, Պօղոս Ձորանի ժա – ռանդորդներ, Արաժ Աստաուրեան, Ժօ – դեֆ Աղարհան, Գերդը Ահարոնեան, Ձա-րե՛։ Բենիաժին, Փառե՛չ Յահրդ Հ. Գա – րաջաչընան, Վաղալյակ Գաղանձետն, յ րեծ քենիանին, Փառլեն Յակոր Հ. Կա-թագայքված, Վաղալոյան Գադանենան , Վահրաժ Չինք բնեած, Մարաիրոս ՔԷ-պազմնանի ժառանդորդներ, Թորդոժ Ջա-աիկ Ջատիինան, Լուսենադ Ապանհան , Յակոր Արսյանհան , Յակոր Վերբեջնեան , Վահան Մինասեան , Մատի Թագատես , Սարդիս Վարդանհան , Յակոր Նիքսագր օտու Վապարահ Ֆինեսյու Մերասրա Սարգին Վարդահետն, Յակոր Նիջարգրե օգրու, Կարապետ Հիգինչգրու, Միտոջ Սերմերձնան, Ձարեն Զաջարեան, Կարա-պետ Պարեան, Սահաւթգաչ Թաջըրօգրու, Կ. Կամեխետն, Արտաչես Աշապետն, Քեչիչի որգի Նչան, Մանուկ, Սիմոն Գալ-ֆահան:

QUSPUUSAFEBER PPPPAP LUZUEF Թատերական երրորդ ներկայացման , Փետրուարի ընթացքին ։

# 11S1181114

*ՍԷՐ ԵՒ ԱՄՈՒՄԵՈՒԹԻՒՆ*։ Առաջնորդ ընտանեկան երջանկութեան։ *Գրեց*՝ Ծ. վարդ. Տէր Ցակորհան։ Տպ. Վենե -տիկ, 1954։ Հասցէ.—

American Hotel (335), Milan (Italie).

ՄԱՐՍԻՅԼԻ ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴԻ 907 ՏԱՐԵԴԱՐՁԻ ՏՕՆԱԿԱՏԱՐՈՒԹԻՒՆԸ

30 F SOLO PER 27 SOLO WARD AT IMPOPELY Սայոն Այստեղայի մէջ Այս չաբախ ժամը 21Էհ մինչեւ լոյս։ Նախաձեռնունիսամը Շրջ. Վարդուհեսան եւ Հովանաւորուհեսամբ Հ. 6. Գ. - Շրջ. կոմիաէի։ Մասնակցուհեսամբ 11 մասնա-

արերթյու։ Կը խոսին ընկեր Վ. ՊԱՐՈՆՎԱՐԴԵԱՆ (Հ. Յ. Դ. Ն. Մ. Կ. վարչութեան կողմե) եւ Պ. ԱԶԳԻՆ ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆ ։

Գեղարուհստական ընտիր բաժին ։ Զաւեշտ մր Ն․ Ս․ի Սէն Լուի մասնա Հաւշյա որ 0 - 0 -ր 05 և լուր ստաա -ծիւդի կողմէ։ Հայկական պարեր՝ Լա Սիոթեայի եւ Սէնթ Անի Նոր Սերունդի կողմէ։ Եւրոպական պարեր ընկերակցու-թեամր ՐԷՑՄՕՆ ԼՕՐԷՆՋԻ մեծ նուադա -

# ԱՄԷՆՈՒՆ SUՐԵԳԻՐՔԸ 1954

Նոր ստացանջ վերջին ծրարները ։ Փութացէջ օգտուիլ առիթէն ։ Գին 1200 ֆր., Թղթատարով 1270 ֆր.:

# **ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ** ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ՄԻՈՒԹԻՒՆ ՄԱՐՍԷՑԼ

Կը կաղմակերպէ դասախօսութիւն մը , այս երկուչարթի իրիկուն ժամը ձիչդ Գին Քաֆէ Նոայի սրահը։ Կը խօսի Պ․ ՄԱՐՏԻՐՈՍ ԿԻՒՄՇԵԱՆ

Նիւֆը՝ «Հայ ըլլալու հպարտուֆիւմը» Մասնաւորապէս կը հրաւիրուի նոր սե-րունգը, որուն առիթ պիտի տրուի ար -

տայայտուելու եւ ներկայացնելու իր տե– սակչաները։ Մուտջը ազատ է

#### 5.411Sb 0155.155.111

Բարձր Հայջի Հայր · Մարսեյլի Միու -Թեան դիմակաւոր պարահանդեսը , վեց Մարտ , Քլիւպի սրահին մէջ : 449

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ .- Մարսեյլի Ֆ. Կ. Խաչի Դեկտ. 19ի պարահանդէսին կա – տարուած հանդանակութեան իրենց սի – ապրուած Հանդանակուներան իրենց մի դայցմար մասնակցութեւնց բերած են նաեւ. — Տէր եւ Տիկիս Ֆրիկրաբրեան 5000
Ֆրանթ, Տէր եւ Տիկ, Մ. - Եռւսուֆեան, 
Տէր եւ Տիկ. Գ. Շայլիկան 2000ական է
Հ. Ֆ. Դ. Բրիստափոր ենիական 1000 եսի պարաձանչի առաքեւ կարա Էրանաի
Հանդանական հանդար ֆրանջի
Նուիրատաին հանունը պիտի ըլրա կ. Գուբանեան, (հառա, » հեշուտար) ՇեՈՐՀԱԿԱԼԻԳ — Լիոնեն Տէր և. Տիկ.
Շարութիան հարատական հայաստենի

Gottl' 2444, Pr — Լիոսեր Տեր և Տիկը Ծարութինում խատարարհան և։ դառակները խորքն չնոր հակալութինում կը յապանեն Հարսաննութի Հայր. Միութենան, հայրե-նակիցներուն և։ թարեկամերուն ուրա-անձամբ, համակով, հեռագրով և։ ծաղ-հեռում, առանում է կեպսուկով ցաւակցութիւն յայտնեցին ի ըենց ողրացեալ մօր, մեծմօր այրի տիկին Մարթա Գասպարեանի մահուան առթիւ ։ Թաղումը տեղի ունեցաւ 2 Դեկտ . 1953ին ։

# 4UPh bh 2bhh ԴԱՍԸՆԹԱՑՔ

45 տարուան փորձառութիւն եւ լաւադոյն վկայականներով ։

ACADEMIE DAYDOU

12, Rue Lafayette, Paris (9°) Métro : Chaussée d'Antin

եւ Թղթակցութեմար ։

Imp. Araxes - 46, Rue Richer, Paris (0°)

THITLISHILSHY LUUCUV

Հերքական դասանտում ինչեր այս ուր-անք երևելը , ժամը չին, Զաֆե Ուժանի Վերնայարել, (10, ոեր Լաֆայեքի : Դա-արետ՝ Տիկն ՀՈՒԲ ՊՈՏԱԵԱԵ-Ի -ԲԵԿԵԱՆ Նիւմը՝ Համաստեղի Սպիսակ ֆիաւորը: Մուտքը ազատ է։

#### MILLORS THE SUPPLE UNDER

Նախաձևոնութեամբ Հ. 8. Դ. Նոր Սե-

յունորի Անիկոի մասնանիւդին ։ Կիրակի 17 Յունուար ժամը 16 — 23 , Av. d'Argenteuil ԳԵՂԱՐՈՒԵՍՏԱԿԱՆ ԽՆԱՄՈՒԱԾ ԲԱԺԻՆ

Խմրերդ, մեներդ, պար, արտասանու – իւն եւ «Թորոս ծառայի արկածները », թիւն և «Թորոս ծառայի արկատսորը», սիստո ծիծապաշարժ գաւեջա, երկու ա – թար ։ Ճոխ պիւֆէ։ Ազատ մուտջ Փորի Քլիչէչի Դիւ 140, Դորի Շաժ-փուկեչ Թիւ 165 շահրակառը, իջեի հրատ Գուրիիհեսն, Կառ Սէծ Լազարէն՝ Հոգե – yung, hebby Anem Polody :

#### **ԵՐԳԱ**ՀԱՆԴԵՍ THEATRE G. VERDI

56, Rue d'Alger, Marseille

Շարաթ , 23 Յունուար ժամը 21ին ՆախաձեռնուԹեամբ ԱՐՄԵՆԻԱ երգչ։ նակատեստութեսամբ ԱՄՍ ԱՐՄԱ երբլա-իուոքիին և Հասնակցու բենամբ և Կ. Այա-ջի, Բարևրործականի, Երբիա- Միուբենան, Համապրայինի, Մ. Միուբենան, Վաս -պուրականի Հայր. Միուբենան և Արև -ծուչնիրու Միուբենան -Հրասիրուած է յայանի հրդչուհի՝

# ԱՐՓԻՆԷ ԱՐՂՈՒԹԵԱՆ

Յայտարիր — Ռախմանինով , Չայքո -վսքի , Պռամս , Սէն Սանս ,Կոմիտաս վրդ. , Ռ․ Մելիքեան , Խաչատուրեան , Ալէմչահ , Վ․ Սարդսեան ։

# MORY et Cie

SERVICE VAUOUELIN

Միակ արտօնուած տունն է ծրարներ aphline sudmy 20.80.080.8 (II R S S)

3. RUE ST.-VINCENT DE PAUL

Paris 10°, Tél.: TRU. 72-60(Poste 89)

Բնակիք Մարսէյլ, Լիոն թէ Փարիզ Ձեր սիրտերուն մէջ ունենալու համար

խինդ ու յոյզ

Shha

# Մի մոռնաք որ կայ ու կը մնայ

### อกหันรธรก

ΦU.Ph 2 .\_ 2 . 8 . 7 . Նոր Սերունդի «Ա-Հարոնեան» խումբի դասախօսութիւնը այս Հինդչաբթի ժամը 21 30ին Ազգ. Տան մէջ: Կր խօսի Պ. Առման Չուհանհան : dtg: 4p poul Նիւթը՝ «Եւրոպական Միութիւնը»:-Հա-

յերէնի դասերը ժամը 20 վ5ին։ ՊԼՎՒԼ — Հ․ Ց․ Դ․ Ռոստոմ ենթակոմիաէի ժողովը այս կիրակի առաւօտ ժա մը 10ին, ընկեր Մանուկի բնակարանը ։

ՎԱԱՆՍ.— Հ. Ց. Դ. Շբջ. կոմկաչն ընդհ. ժողովի կը հրաշիրէ բոլոր ընկեր— ները այս կիրակի առուշա ժամը 9։30ին Ահարմենան ակումբը ։ Կարևւոր օրա –

Ֆ. 4. WU.21 ФU. Ph 2h մասնանիւղը հա-Ֆ. 1. BILD ԵԱՐԻՋԻ մասնաները հարարի մր արդան է իր մրաջան ինկ-բուչիներին Օր. Արուսնակ Ջելթուկիապես Աներիկա մեկնումին առքին, այր երկու-արիի ժամ չներ Տիկնո Սա. Չիքունիկ բնակարնակի մեջ՝ 13 ոիս Գումարթեն կր Վրգ. յարկ 1 Էքրը Մաարլին կամ Հարեր Քոմարլին և կը Տրասիրուին ընկերումի

ները ։ «ԱԶԱՏ ՀԱՅԱՍՏԱՆ»Ի ժողովը այս կի – բակի , ժամը 14 ։30ին , սովորական հաւա-69/1 :

ատասրը : ՏԱՐՕՆ - ՏՈՒՐՈՒԲԵՐԱՆԻ Հայր · Մի-ունեան ընդեւ - ժողովը՝ այս կիրակի կես օրել հերը՝ փրա այիքայի չհամի Էկեւ Լիւծի վերմայարկը ։ հիսա կարևւոր օրա-կարը , Կը խնդրուի ժեր բոլոր Հայրենա -վերծերիծ հերկայ ըլլուը։

ՍԵԲ. ՄՈՒՐԱՏ Ուսումնասիրացի ընդ 4. ժողովը այս կիրակի կէսօրէ հաջ ժամը 3-30ին, Իսիի հրիժեան որա՜ր։ Կր Հրա -ւիրուին նաև։ Համակիրները։ Գործոն ան-գամներու ներկայունիւնը անՀրաժեչա է։

### ՖՐԱՆՍԱՀԱՅ ԼՍԱՐԱՆ

Ցառաջիկայ հաւաբոյթեը այս Ցառաջիկայ Հաւաջոյթը այս չորե**ջ** -չարթի հրեկոյ, Քատէ որձարանին վեր -նայարկը։ Դասախոս Եդուարդ Գավեզ հան: Նիւթը — «Անդլիա, Հոգերանական, անտեսական եւ ջաղաջական մարդերու մեջ»: Մուտքը ազատ է:

USUUTURABA TURPPEUL եղբարբ ական ուրիր աշկրնան դն: Ֆիդրի

53. Cours Lieutaud, Marseille.

ԿԸ ՓՆՏՈւՈՒԻ .- Փարիզեն իրենց մայ-41, ԿԵՏԻՈՒԿ — Փարիզեր իրևաց հար-թը կլ փմասել իր պատհերը Յակոր են Նադարկն Փէմպէնեաններ։ Հօր անուն Մահում ։ Բնիկ Կեսարացի ։ Պոլոէն մեկ – հած են 1923ին ։ Թախանձային կր խնդ – ըսւի լուր տալ «Յառաջի հացերվ ։ Կը խնդրուի «Յուսարեր» էն արտատակել այս փնտուտութը:

# U/Nh9Nhh

Ձեռնարկուներ (անթ-րրփոնէօռներ) **Շը-**միզիէի *համար* : *Ներկայանալ օրինակով* Il (Somt): Tricot VIENNA

40. Rue de Montmorency Tél. TUR. 40-11

# ԱՂՔԱՏԱԽՆԱՄԻ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ

HOTEL GEORGE V-h

ՇՔԵՂ ՍՐԱՀՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ, ԿԻՐԱԿԻ 31 - ՅՈՒՆՈՒԱՐ ԺԱՄԸ 16ԷՆ 24

# ATTRACTIONS

Ընտիր նուագախումբ ։ Խնողումի տեղի չտալու համար կը խնդրուի այժմեն ապահովել սեղաններն ու տոմսերը՝ Դիմելով Պ. Պ. Ա. ԱՀԷՄԵԱՆի՝ PRO - 03–19
ՆՈՒՊԱՐ ՅՈՎՀԱՆՆԵՍԵԱՆի
TRU - 47-48
ELY, 67-03
ELY, 67-03 կամ Փարիզի եկեղեցւոյ դիւանին

UMOPEUS LEP VELULLEPART LUVUP ULAUSVUL AFLESER



Հոչակաւոր ՀԷԼՎԱՆ Եւ ԼՈՔՈՒՄԸ, բոլորհայ նպարավանառներուն քով Չանագան բոյրերով, նուշով եւ կաղինով պատրաստուած տեսակներ ։

թժիշկներու իսկ կարծիքով ԼՈՔՈՒՄՆ ու ՀԵԼՎԱՆ կը պարունակեն մեծագոյն չափով գոլ (քալորի)։

**ԱՐՏԱԾՄԱՆ ՀԱՄԱՐ ՄԱՍՆԱՒՈՐ ՊԱՅՄ ԱՆՆԵՐ** 2, RUE LOUIS ASTOUIN, MARSEILLE





OLMBPLB

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925 R. C. Seine 376,286 Le Directeur : SCH. MISSAKIAN. (édaction et Administration:32,Rue de Trévise, Paris-0' él.: PRO. 86-60 C.C.P. Paris 1678-63 Rédaction et Admin Tél.: PRO. 86-60

FUJULACALA Ֆրանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 3000 ֆր., վեցամս. 1600

Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆր. Հատր 12 ֆր

19 อกหนกหนก MARDI 19 JANVIER 1954

trtecuent

30ቦች 8ሀቦት — Թኮት 7272 30° ANNEE **Խմբագիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ** 

ህበቦ ፕሮՋԱՆ, 10ቦԴ SUPÞ, ԹԻՒ 2683

# APL MOUTE

# « իՆՉՈʹՒՄՆ Է ԲԱՆԸ »

կաթողիկոսութեան Ամենալն Հայոց կախողիկոսութես պաշտօնաթերթեր ջանիցո կը հոլովէ «Է միածնասէր», «Էջմիածնասիրութերւն»

ւշմմամեսունբաղե — ինչկացրաղջե — «Ինգիաջրասինակար» հասբեն :

«Ինգիաջրասինակար» հասերն :

նաւոր թեկնածուն ան է որ ունի «հայրենասիրական եւ էջժիածնասիրական բոցա-Lughar ոգի» (կ'արտատալենք

Կիլիկիոյ կաթող. հերկայ տեղապահին՝ հադ արջ ի Թեկմածուհիւմը չատադոված ատեն ալ, Էչմիածին, դայն կը ներկայա -ցնէ իրրեւ «տիպար, հայրենասեր եւ Էջ-

միածնասեր եկեղեցական»։ Ինչպէս կ'երեւայ, եկող – դացողներ եւ

քներպես կերեւալ, եկող - դայացորա համասնութը համակներ գործողու «Արտեփ Հայրաստես» է Հայրաստես Հ. կր Մերումի Հայրապետը, Գերդը Ձ. կր կարծե են գյուրակի եւ Թաջում Բշնասի -ծերչ Արւյին գլայքայել Հայ ժաղական կուռ միասնութերեն ու Համալակուած ու-

Ի վերջոյ ի՞նչ կը նշանակեն սա երկ – իմի բառերը,— «Էջմիածնասեր, եջ – դիմի բառերը,— «

Այս ժողովուրդը դարերով անկակա պահած է իր կապերը Մայր Ախոռին հետ , եւ այսօր ալ կը պահէ։

եւ այսօր ալ կը պահէ։ Եւ անոր անկախութիւնը փրկելու հա – մար , յանախ հարկագրուեր է այլուր փոադրել Ամենայն Հայոց կախողիկոսու -

Այսօր ալ դժուարին կացութեան մատնուած է այդ Ախոռը, իրրեւ հետե ւանք ըռնապետական կարդուսարջի մբ

Հակառակ այս անողոք իրականուժեան, ոչ ոքի դանէր կ,արձրի այլուն փոխամերի

ոլ ոցի մացեր կատցեր այկուր կորտություն գայի կան իրկ դարտությ կատերը է
Ինչայես հայինիկիչին մեջ, հայրենիկիչ ե կուր ալ այս ժողովուրդը դուրղուպալով արդ հասատասունիան վրայ, կույի դան խաղալիկ չղառնայ գուսան էչիանու — կեան կանարականունիան կամ բռնու — Phui

Իրական, առողջ «Էջմիածնասիրու -

րայ ըլլալ, ենք է չըմրունէ այս տարրական հետև» ոգին ալ ա՛յդ կր նեկադրե է։ հետև» ոգ աիպար, ու ալ հայրննասէր կր-հրական, առողչ ւ ողովելուայա

Այդպիսին Կիլիկիոյ կաթողիկոսութեան անցհային մէն։ սականունիերնները չփոնելով՝ դանադան ժարդանջներու հետ, ինչպէս տեսանջ անցհային մէն։

բոննրաինն ախախ նքքայ չանամաա րբևերբաղրը գիտը ըլլայ՝ ծարագատ են կայացույները տարապիր րապմունենա բաղձանջներուն եւ չա՛ներուն, եւ ոչ է պարզ ձայնարիր կամ խողովակ : ԵՄԷ այեւոր կամեորնկոսը խոսելու գործելու աղատունիւն ունենար, ա be 11 17 175

գործելու աղատուխիւն՝ ուշեննաբ, այս տարրական դիտելիջը աժչնչն առաջ պի-տի յիչեցնէր արտասահժանի բարձրաստի-ձան կղերին, որ տակաւին չըմրոներ կարդ

քրը կերունիերըը : Ուհ վեմանաւսերբերքը շատրե տաքաւիր առ մեր անունիերը իր

# ՕՐՈՒԱՆ ԴԻՊՔԵՐԸ

# ՆՈՐ ՆԱԽԱԳԱՀԻՆ ԱՌԱՋԻՆ ՃԱՌԸ

Utourule quebrusur th th -ՄԱԴՐԱԿԱՆ ՊԱՅՔԱՐԻ ԶՈՀԵՐՈՒՆ

Շաբաթ օր, նախադահական պաշտօնի փոխանցումը կատարելով, ելիզեի պալա-տին մեջ, Պ․ Վէնսան Օրիսլ ողջունեց նոր նախագահը, Պ․ Ռընէ Քոխի եւ յայտա –

րարից .
— «Ձեսի փոխանցելով այն իրառասու.
- Թեւնները դրա ինծի յանձնած էր խորհր-դարանը 1947 Յունուար 16ին, բարօրու.
- Գիւն կո մարքեն ձեր Նոքհրանեա դա-անավարութեան Համար։ Անային է ձեր ստանձնած. պարտականութերնը: Լժան 1642, տարի աղատականութերնը: Լժան աները տարի աղատարուտծ բայց կատո-րակուտծ եւ աշերուտծ Ֆրանսան այիա-տածուհ ժուկատ, արժա հետմը, պարմա: ւամերի լծուեցաւ բաջունեամբ, դարմա -նելու համար իրեն եղած վնասը։ Բայց դեռ լրացած չէ ազդային եւ միջազդային վերաչինութեան դործը։ Խոհեմ այլ ան -հրաժեչտ սրրադրութիւններ կը պահան չեն մեր Հիմնարկութիւնները, դիւրացնե-լու Համար խորհրդարանական կարդու -սարջին դործունէութիւնը։ Վաանդուած են պետութեան հեղինակութիւնը, անկա հութիւնը եւ արդիւնաւոր գործունեու – Թիւնը։ Մեր անտեսութիւնը միայն մա – bliche; Whe minuhans bliche of house du-and p Summe & comme departy as Blinds du-hours with the shadow of the Spandanugh primary goods - Let Te The Summary of the Summary parties of the Summary of the Summary of dupline hybrig my humanized; and hyperդար եւ աւելի լաւ կազմակերպուած ըն -կերունեան մբ մէջ։ Ֆրանսական ՄիուԹիւնը Հնդկա -

Ֆրանսական Միու Թիւնը Հնդկա
չներ մէջ կր մյջ պատերապմ մր որ ծան
դանար պետաներ և արանար արանար արանար գույանի չե արանար արանար արանար արանար արանար և երկեւոյով չրատ
առած այիայայի մր մէջ ֆրանսան դժուա
առե ուրայի և հարանար հարարար հրաարար հրաարար և հարարար իր խաղաղու հրաա հրա 

հարարար որ այիայի հանդիսահար ձեր 

հերարարավ չայրենատիրու հիսանը, եր –

կար փորձառու հիսանը և մասիրաժում » 

հոր հենե հերև առատահաների ա
9 Ֆրեն հերև առատահաների ա
9 Ֆրեն հերև առատահաների առաջ 

10 հերև հերև հերև հերև առատահաների առաջ 

10 հերև հերև հատատահաների առաջ 

10 հերև հերև հերև հատատահաների առաջ 

10 հերև հերև հերև հերև 

10 հերև հերև 

10 հերև հերև 

10 հերև հերև 

10 հերև 

10

9. Ռընկ Քոթի պատասխանելով ըս 4. Ռրիկ Գովիկ պատասիաներով ըստու« Անենաբարձր պարտականուն Սեանց Հետ, մեծ օգինակ մը կր փոխանց էջ ինծ ի։ Անչուչ ա ոչ ոջ կրցած է մունալ Ֆրանսա-իկ վիճակը հերր, եսնիք ատրի առաջ, Դ-Հանրապետունիան առաջին Նախագահը Էլնագուհը։ Դուջ կրցաչ բարունակ ար-ել ազգային միաձայնունիւնը ընտն ես-իր տարի։ Այն պահուն երբ կը մեկնիչ այս տունին գոր անացի գրաւջ եւ որուն ենլ ազգային ար քը տարի։ Այն պահուն երբ կր այս տումեն գոր ամայի դատը եւ որուն կրցաբ տալ տեսի փորեցիունին եւ չջե-գուքին», եր խորեսի մերարել, պարոս նախագահ, իմ տմեննն տնկերծ եւ տմե նեն խանգավոտ բարևմացքունիններուն ամբողջ՝ Ֆրանսայի ժաղքիանընհրուն ամբողջ՝ Ֆրանսայի ժաղքիանընհրուն

9. Ռըծէ Քոնի այս առնիւ իր մեծա -րանջը յայտնեց նաեւ Տիկին Վէնսան 0 -րիոլի եւ չարունակեց . — Պարոն նախագահ, դուջ ուղեցիջ ըլphale

— Պարոն ծախարդան, դուջ ուղեղեք ըլ-պա եւ եղաւջ աղդային վերածնումեան ծախադանը և ԵՐԷ դործը լրացած չէ տա-կաւին, դոնէ որանչելի ձիդ մր կատաբ-ուսծ է։ Ձայն արումակելու համար և կապաւինին այն խանդավառ եւ ջաջ երի-ատաարդունեան որ կ՝ որձայ աշխատի էր որողո ուժերով, հանդապետական կար -դուսարչին եւ ընկերային յառաջորնու – Երան ՀԷՀ, յահուն աւևի թարդաւան ծը-անույի մր էր և հաւսար ունին այդ երիբանուսիի մը է Ես Հաւրանը ունին այդ երի-տասարդումինան վրայ ։ Հաւսանը ունին այն մեծ ժողովուրդին վրայ ուր պահուած է ընտանեկան եւ Հայրենասիրական առաէ ընտաննկան եւ շայրնատորրապաս տուա-ընտւնեսաց դանձը, առաջինունեւններ որոնջ մեր աղդին մեծունիրնը կը կաղ -մեն։ Ֆրանսան բացակայ պիտի էրլլայ աշխարհի մեջ»:

× Քաղաքապետարանին մէջ ալ ուղերձ

# - OFE OFFT

USU UL SUPPOPA

կծիկ մը եւս կը քակուի ։

երէկ հետեւեալ նամակը ստացայ «*8ա*-աչ»ականէ մը որ կը սիրէ հին գիրքեր եւ յուշեր պրպտել .-

Միրելի Վահե, կարդացի «Այս ալ Թիւ օրիոլը է արջ. Տէրաէրեան եւ Շահէ վար – Երիլէ արջ. Տէրաէրեան եւ Շահէ վար – գապետ Անէմեան , երկուջն ալ մերկաց -ուած չաբախախերխ «Նայիրի»ի կողմէ ։

Տոքսպ դիչեցուց ինձ ուրիչ վեղարաւոր բանադող մը, Ղեւոնդ արջ. Դուրեան, ո-րու հերոսութիւնը նկարադրուած է Ա. րու հերասութիւնը նկարագրուած է Ա. Պարտիդեանի «Հայ հկեղեցւոյ տագնապը ևւ անոր պատասխանատուները» (Պոս – Թըն, 1936) գրջին 319րդ էջին վրայ այս –

« Օր մը, պատահարար հանդվ հայ րարձր մտաշորականի մը, որ ւայ թարձր մաաւորականի մը, որ չատ մօտեն կը ճանչնար Գուրևան արջ.ը։ Ոս-սեղանջ անոր «Ղարգ ջարողներ»ու մասին։ Յայտնեցի կարժերս սիստեմի այն բացա-կայունեան մասին որ միակ «սիստեմբ» կարել հետն մասին որ միակ «սիստեմբ» կարելի էր կոչել Դուրեան արջ.ի «Գա-րողներուն»։ Յայունե հաստեն» րոգներուն»: Յարդելի խօսակիցս ժպտաց րողհերուն»: Յարդելի խոսակիցս ժարտաց ծիչդ էծ փատեր՝ րատւ. ևւ այդ արդիւնջ է այն րանին, որ նա չատ կր սիրեր գար-դարուկ այլոց րառելով, ժարևրով, ու կինարեր պանոնը առանց ինան էի, ոռանց գրուանեւան։ Անպամ ժը, չարունակից հեռելի են գրանին հետարանը դրարան եր ընհերցանութեան գրադաներ գրարան էի ընհերցանութեան արև իր ժամ կան-չեց Արմայի այի օրերու անսուչ Նարոյ-հան Սրդադի այի օրերու անսուչ Նարոյ-հան Սրդադանը, այժմ Կ. Պորոդ Պատրիարը, եւ ինպրեց որ ես ասդ առ առղ հե-անւիմ Վեւմալ վրդ. Դուրհանի նոր՝ լոյս անսած մէկ դրութեան, մինչի ներ՝ պիտի կարգար ֆրանսերէն կասը մր ֆրանսացի հեղինակե մր ։ Մինչ Նարոյեան Սրրադան ծեղիտայի մը և ըս է նարդրամ երթադաս կը կարդուր բաւև խօսանիցո դարմանը յայանեցի անոր՝ գիտել տալով որ Դուբ-հան վիզչ ի դրուքիներ՝ ըստ առ բառ քարգմանութինենն էր օտար հերինակի գրուժետն: Նարոյհանվիրագան ժպատլով գրուն-սան։ Հակույնաներիապաս Հայասյան, րասւ — Ես ալ այդ պարարան ըսւ ուշա-գրունիան յանձնելու Համար կանչեցի ։ Քիչ հար՝ երբ Դուրեանն Ղ. վրգ. - ներս մասու եւ նարոյեան Արապան իր ուշա – գրումինան յանձնեց իր ույս բանապողու – ւրը, հայ առանաց բր այր բառագողու իրենը, ան առանց ջաչուհլու յայրարա -րեց.— « Ի՞նչ կայ որ, Հայհրու մէջ քա-նի՞ հոգի կան որ պիտի գիտնան, ձեր հրկուքեն զատ»: Մ.յդ օրեն ետք, եղրակա իդոքհած չքիրբքաք)՝ ֆուհբար անճ. Հատ Հրգ ինդան հիշթք, ին՝ կոմքասւունիերն ձում հանմբքի իստակինո (սհուր այսուրն լ-ալայա քիքանրով), Դուրհան արջ. չատ մը փաստեր առւաւ իր այլոց փետուրեն – ըտվ պարգարուհլու մասին ...»; Նամակագիրը այս պատմութեան հեղի-նակին անունն ալ յիջած է, մահրմարար ։ Բայց ես աստնա ...

նակին անումն ալ յիչած է, մահրմարար ։ Բայց հս յարմար չեմ դատնի լայտնել, նկատի առնելով իր ներկայ դիրքը։ Մատենադարանի մուկ մը կաք գրամոլ մը դեռ ի՞նչ գտհարներ ւմէջաեղ պիտի հա-ներ, իթէ բան - գործ ընէր։ Կատահական երեւո՞յթ է որ ցարդ երե-ան հանուած չորս բանագողներեն հրեքը վեղարաւորներ են, երկուքը բարձուսուժ-արանումի անանուս ու վանքի մէջ նպքարենս անոր համար որ վանքի մէջ ծուարած ըլլալով , կը կարծեն թէ դիտող աչքեր չկան հետեւարար կրնան օտարին վաստակը գողնալ կամ ուրիշ միարանա կան մեղքեր գործել։

# ՀԱՒԱՔԱՏԵՂԻՆ ՈՐՈՇՈՒԵՑԱՒ ՉՈՐՍԵՐՈՒ ԺՈՂՈՎԸ ՊԻՏԻ ԳՈՒՄԱՐՈՒԻ ቀበክኒ ኮ ቀበክር , ሆኒካ ԵՒ ሆኮՒሀ ՇՐՋԱՆԻՆ ሆኒՋ

Չորս պետութեանց ներկայացուցիչները արդուս պետուբերնաց սորվայացուցյում բարելով Արիմապես Համաձանյենայած , ընտրելով Յունուաբ 25ի խորելոգաժողովին վայրը : Այս համաձայնուհիներ դոյացաւ չնորին արևուժանան պետուհենանց գիջողուհինան Ժողովին կեսը պիտի գուժաբուհ Պերլինի արևուժանան , կեսն ալ արևոելեան չրջա -

Կիրակի օր պաչաշնական զեկոյց մը որըադրը օր պաշտոտութա դրույց - և Հրատարակուեցաւ. ծանուցանելով Հա -մաձայնունիիւնը ։ Այդ զեկոյցին համա -ձայն , յիսուն ժամ վիճարանած են տասը ձայնս, յիսուն ժամ վիճարանած են տասը օրուան ընթացջին, յանդելու համար հե-տեւեալ կարդադրութեան, — Չորս ար տաջին նախարարներու խորհրդաժողովը առաջին չարժուան համար պիտի դումար–

### ( Շար.ը կարդալ Դ. էջ )

մը խոսհլով, նոր նախագահը րացատրհց Թէ «Փարիդի սէրը ոհւէ դաւառացիի հա-մար անհաւատարմուԹիւն չէ իր ծննդա վայրին հանդէպ»։ Յետոյ զանազան յի – չատակներ պատմելով, փառարանեց Փա– րիզի ջաջութիւնը որ յաղթականօրեն ճա կատեցաւ դարերու ընթացջին։ Ողեկոչեց Քարթիէ Լաթէնի երիտասարդութիւնը , եւ գիժագրական պալքարը 1944 Օգոստոս 18ին, առաջնորդութենանը դօր և երջկեռի եւ դօր . ար Կոլի ։ Ապա յիչեց — Փարիդի առգերը շին դն, արարսակար ջառակար հետաստանի կեւասաները է րսարմար իրեն առարին իչ արշիտությա է րսարմաւր ըւ առանի շին դեր արարակար գրեր ու առանի, ան դուհը, բանակար եւ ընկերային վերանորոզման եւ ընկերային վերանորողման Համար : Ար տաքին դիտել տուսու Թէ օրինաւոր են հիւժնական պահանչները «բայց երբ ա-ձենթն ալ դահլում էր պահանչնեւ դահ-տուժիւծն է որ կը տուժէ։ Ձարջատա-ցենթ եւ չակարացնենց գայն, երբ հարկ է դօրացնել, որպեպի կարենայ իրայոր-ծել երկրին ադամ- բարենարորումները ։ Փարիրդ իր բացրել հանասեման Հորիզոն ենկու վրայ ինչպես ովկիանոսը »։

# THEFT THRESHY FF UPPLASTA

Մոսկուայի Հհռադրական դործակալու-Թիւնը կը ծանուցանէ Թէ Ուկրայնայի վարչապետ նչանակուտծ է Պ․ Ն․ Կալչեներ լշագում արտադրուս» է 4 - 6 - Կալերե-կօ , յաքրըպելով Կորոչեհկոյի ,որ նշահակ-ուստ է հակապահ Գերադոյն Խորհուրդի գիւանին ։ Այս գիւանին հախապահը , Կրե-

գրասնիս։ Այս գրասնին նախագահը, կրե-լուիա, ուրիչ պաշտոնի մր կոչուսու է ։ Նոր վարչապետը, Կալչնոկո, չին Հա – մայնավար մին է, դեւդացի եւ ժամապետ Հողադործական նախարար եւ վախ – վարչադեա 1950 Ապրիլին։ Միայինի մա-Հեն ված Հատանահան ட யாயடிம் முடி վերջ նշանակուեցա

Թիֆիրիսի անքնելը նոյն օրը (կիրակի) կը ծանուցանէր Թէ նոր փոփոխութքիւն մբ կատարուած է Վրաստանի կառավարու – դատարուտ» Հրաստասը դառադարու Բեսա մեք է Փոփ – վարչապետ Հետելասա Հրաժարելով , իրեն յաջորդած է Ի Կու – չաւա , անդամ Կեղը · Կոմիտէի ։ ՍԹալինի մահէն եւ Բերիայի անկումէն

openfun amssa at ranpmy mannasa ի վեր , փոփոխութիւմահրը իրարու կը յա-չորդեն Վրաստանի մէջ։ Գրաուի թե եր – կու երկիրներն ալ աղդարարութիւն ստացա ծեն, որպէսդի չչեղին կեդրոնի հրա -հանդներէն։

# **ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ**

ԵՈՒԿՈՍԼԱԻՒՈՅ փոխ - վարչապետը հւ GIII-VIII (ԱՐԿIII փրխ - վարչապիտը և Թիֆուի մահրին դործակիցը, Միլավան Ճիրաս, վատրուհցաւ Կեղը- Կոմիտեի ան-դամակցուֆենեն, այն ամ բաստանու -Թետաքր ԵԷ արևւմահան աղդեցուհան տակ ինված եւ կուավցական դիծչն չե-դած և եւ կ՛ուղէ Հաջուհյարդարի հնֆերը-եւ Հայում Հայուհյարդարի հնֆերըկել համայնավար կուսակցութիւնը ։ Ճիլաս վերջերս կարդ մը դրութիւններ հրատարակած էր ներջին խնդիրներու

ԹԵՀՄԱՆԵՆ կր հեռազրես թշ ուսագրարութիւնները սկսած են։ Քանի մր ա-գիարութիւնները սկսած են։ Քանի մր ա-միսէծ հագիւ եր լրանայ 136 երևսիոխան-ներու ընտրութիւնը։ Վարչապետը, գօր հեռու ապատաս հուագի 70 հայն Ձահետի կը յուսայ առ նուադն 70 Հայն չահիլ փետրուարէն առաջ ։ Ընտրողներու իրաւունը ունին որ ոեւէ անուն նշանակե-

# **8Ա**ԿՈԲ Ս. ԼԵՒՈՆԵԱՆ

(ՑԵՂԱՓՈԽԱԿԱՆ ԸՆՏԱՆԻՔԻ ՄԸ ชมภมะควายคนา

Ֆրկղիոյի մկջ իր այջերը յաւիտենա -պես փակած է ընկեր 6. Ս. Լեւոննան։ Ա-աուստ մը ընկերներ իր դուռը կը դարնեն եւ դայն կը դանեն ձեռած։ Այսպել», վեր-ջին մշա գաւմա սարիներուն իրական հա -հատակի մը կետեջը ապրած մեր ընկերը ընդվեչա կը բաժնուի այս անցաւոր աչ -հատեն։ «

խարհեր :

Պիելիսի Ծղակ դիշղացի Լեւոհեան ընատնիջը սկիրդեն է դեր հղած է հարաղատ
Դայնակցուկնանս և եւոհեանի հայրը
Պատուերի Սարդիս, հայոծ է գարակել ու
ժիայն Աեհաարանի, այլեւ Դայնակցուբեանւ Ահ կապուտ և է դեր ժեպ ժամուբեննւ Ահ կապուտ է երկր ժեր ժամուբեննւ Ա. Վուտժեանի խմբադրութեան
օրերուն, Պատ . Սարդիս Լեւոնեան հղած
«Հայունի հայ հետուանեան հղած է մնայուն աշխատակիցը «Հայրենիջ»ին

արևրուն, պատ Ապրդիս Լեւուհեան հղան է ծնայուն աշխատակերը Հայրենիչ ծին է ձնուսուը Պիվիլունի, ապա Կովվատեն, ան ուղարկան է բաղմանիլ Թրվատրու - Բիուներ գՀայրը հիճանի և հարարի հրանի և արագային հարար հրանի և հանձարը հրանի և հարարի հրանի հրանի և հարարի հրանի հրա

վետրնեան բնտանիջի մէկ ուրիչ անդա -ժեր հանդուցեալ ընկերոք երէց եղրայ-ը՝ Արժենակը, որ Դայնակցութեան արտմութեան մէք ծանոթե է Երկաթ անուպատասութ...աս և չէ ծասօր է օրգար ասու-ծով ։ Գիքլիսի մէջ ամերիկեստ վարժա -րանը աւարտած , ան չատ կանուխէն ե -կած է Մ․ Նահանդները եւ , առաջին իսկ ւր արան է այս չրջանի ամենեն դոր -ծշն, նունըուած ու դաղափարական ըն -կերներէն մէկը։ Արժենակ հղած է «Հայ-1. The section of th տակ եւ ծառայած replant Prost ուսն կենանվ աշխատակնած է րա-

Բայց Արմենակ - Երկաթի Հայրենասէր,

ակրոստ ու խուսվայույց հոգին դոհացում չէ ստացած տերիկետն միջավայրին միջ։ Այն օրերուն, երբ Սասնոյ գլուերին մահ-ուսն վտանալ կախուսան էր, երբ օրեւա-ժետն հիրեր դանուսիա հայուրեան տեր-ժերը կր խուսելին, տեղի կունեալին տեր-տերը կր խուսելին, տեղի կունեալին Սասնոյ արի լեռնականներուն փամ վաւչոր գլում հարցերը ու հանդանակու Միմենաի՝ Սասնոյ հարցերը, հանալա Արժետի՝ Ամերիկայի կեղը, կոմիանի համագիտի հետալը, հու գծորը - գարաբը հաստահայութատութ, ա-անոր աջակցութնամբ, եր լինի տասիքն -հերէն մէկը, որ կ`անցնի Երկիր՝ Սասում մանելու համար։ Կը միանայ Թոխմախն իուսերին, բայց ափուս, չեսասած իր և -րապներու աչխարհը, Արժկէի մօտ, 1904

րադինրու ալիացեր, Արժկի ժատ, 1904 Քուի Յուհիս հրվույին, իլ համատակուն խումերի իր ընկերներուն հետ՝ հերոսական եւ երկարատեւ կորել մր հար ։ Յակոր Լեւոնհան հղամ է դաւակը այս-պիսի լիասանիցի մր ։ Հայրը որգան իրա-պիսական որ իրաս ուսումոստեն , դինգը Լուդայիկ Լոնսոն, ուր ժամանակ մը ուս-հեն և եւեն և հանատանալ ու ատնելե հար, կրկին կը վերադառնայ հր ծնողաց մօտ՝ Կովկաս , ուր փոխադրուան էին իրենները եւս : Բայց Ամերիկան մաղնիսի մը պէս իրեն կը գաչէր Լեւոն – ենն իրևնները ևս։ Իսոց Առորդատ ժամիրի հր պես իրեն իր քարչի Լեւոն -հանը և ան իր ուսումբ լրացներու ևւ իր Հայրենիջին աւելի ծառայիւս Համար իրո պա այս աչխարշը։ Բայց Ամերիկայի մէջ դեւրին - դեւրին չեն ծաղկիր հղարհերը։ Մանր ու դժուարին աշխատանչը երկիրն է Ամերիիսին։ Ուսումնատենչ ծորևկ մբ ևէ Ամերիկան։ Ուսումասանել նորեկ մբ և-ՁԷ Երեքական միջեցներ լունի, առնուա-գլի պետք և ունենա կերակեսը սաղվու-Երեն գործաբահի ծունին ու մունին մեջ աշխատել է նոր, չիչ մրն ալ լոյս փնասե-ըս՝ իր մաջին պահանիներուն պոհացում տալու համար։ Լեւոնեան փիրուն առող – ջուկեսանը թեկեր մին եր։ ան չեր կիսակա տեւապես ինջվինջը կապել գործարանա – վեռակին մեծ աստահուսումե Վետքե

Առաջին մեծ պատերազմի վերջերը ան կոչուեցաւ դինուորութեան։ Բայց հազիւ զինուորի հաղուստը հաղած, լռեցին պա-տերազմի փողերը եւ Լեւոնեան կրկին նըւիրուհցաւ խաղաղ աշխատանքի

ւրրության րապար արդատանայի օրա-Արևի մի ան դործեց «Հայրենիը» օրա-Արբեր խմբադրունեան մէջ։ Եղաւ դրջեն Դ. Աժերիկայի որմանի մեր կարդ մր մա-միայենրում։ Քանի մի առալի ալան հայ Հայ Կարմիր հեաչի Կեղը. կարչունեան

գարտուղարը։

Գործի ժՀՀ Լեւոնեան կ՞րներ իր կարե լին՝ թարեխաչուժեան կ՛րներ իր կարե լին՝ թարեխաչուժեան կ՛րներ իր կարե վար ինչ որ իրժե կր սպասուհը Զգայուն
էր եւ ընդունան՝ խորսունի ապրուժներու։

Փորքիկ դժուարուժիւն մը կաժ ձախոր գուժիւն մը դամակն կը փոժուրի ու
ժուաինիան կր դանեիի կու արևոր ստանիատ Երրեմն ալ կը դառնար կիրը,
դայրողի, Լիդերու իծիկ մը։ Հարուակի բ
խորունի թարեիծով եւ աչբերը՝ արտա -பாட்டாட் :

Մօտ քսան տարի առաջ ան փոխադրը -ուհցաւ Քալիֆորնիա եւ, առաջին իսկ o-

րեն դարձաւ դործոն ուժ մը չրջանի կուսուկչական փանորին միջ և նուռն պայքարի
օրեր էին մասնուությապես 1933 - 35 տաթիները, Անարժան հուրեւորական մր
դիակը դրօչակ դարձացած, մեր հակառակորիները ամեի օր փողոց կիթելին տարոր ձեկ համար Դաբնակական մր կաժ
տնոր ձեկ համար Դաբնակակական մր կաժ
տնոր ձեկ համար Դաբնակակական մր կաժ
տնոր ձեկ համար հարձապարարարա հեռահ
տուր ինել հայաստահերը։ Սան ծրանորս տառ ընել հայաստահերը։ Սան ծրանորս տուր ընել հայաստահերը։ Սան ծրանորս տուր մեջ և թերն մ ը, տարարարանա Լեռահ
հայն այլ կիրնալ կատարծ ամբուհի մը
հայներուն ձէջ։ Ինչիսապարապանութեան
բանական կերուն է հայաստանինը։ Ա
հայաստահետութերի և հայաստաները կան և հայաստաները և հայաստաները և հայաստաներ կուրե այն հայաստաներ կուրե մեկ հետահանակեր և հայաստաներ և այն name an eye-resauhtheris dey. Prophaguagungubar Bhub
perunémun hahr de he he he det mis, may huperunémun hahr de he he he demandarah:
Ung 8455 an haryamarang unter misyant iligahand unget minur, dendamint
de hou gub hapadyang he mbangaréhiche
te aparkan hapadyang he mbangaréhiche
ten deléh gara aparhan unt, shemita
tangkan pandang pehilip nya sapahan tugutangkan tugun pehilip humung him
ten apar hapaka thayam unumah unt shemita ատագրելը չեր ը չին տարիներուն բոլորովիր հո չին տարիներուն բոլորովիր հո ատվույ լ. վուր, բարձր կառարի ատվույ լ. վուր, բարձի կառարի Juramen. to be mount

Աչջերով կոյր բայց Հոդիով արթեռւն Լեւոնհանը փորձեր իր այդ վիճակին մէջ ալ ջայել կեանջին հետ։ Ընկերներու օգ-նունեամբ ան կը հետեւէր մեր մամուլին։ նունինամը ան իր հետևւէր միր մամուլին։ Կր կարգար մեր Մերքերը, Է հետևւէր հակատակորդ կուակցութ հանց հրասար - բակա հիւններուն։ Աահն - ատեն այլ կո պեր յուրաաններ՝ իր կարծիչների ու մատժումները միացնելով իր ընկերներուն իշացին։ Վր դրէր հանւ բանրատեղծու - հիւններ՝ յունաիս անանց մեջ դենոլի իր հույիի չերմունիւներ, յուրերն ու խուսից։ իր չափածու դրուսած իննարու մէկ հասա որս անսած է «Հայրենկա» հետարիններ միւնները ցրուսած են Սերթերու մէկ։ Վասա ատեն մը, հոր կր մասածեր իր բանաս արեսանը ցիուսա հեն բերբերու - ՀՀ. հայ տոհմ մը, հրբ կը մատծէր իր բանաս -տեղծուβիւններու լաւադոյնները ամփո -փել Հատորի մը մէջ։ Երազ մը, դոր փայ-փայեց միայն եւ այդ չափով ալ դոշա -

ցաւ :
Մարուր , արիիւ ու դարափարական ընհիր ժրն էր Լեւոնհանը : Յեղափոխական
ընտանիչը՝ ժր շատանիցներն էր ան, որ
չենցաւ երկար տարիներ տասապեր
ետը : Իր տասապահին ժել իր ժիակ ժըինքարա երկար հատ արև հեր իր
հիարունիներ հղա Իսա անակունի սիորուն կարուաժ ժնաց ան ժոլհատեր արուորեններու ժասին կը լսեր . իսկ ձիւն կր
ժաղուեր հորին ժել երբ հակ հիւն կր
ժաղուեր հորին հեր և հրա հակորդ լուր
ժր և ինանար : կ'իմանար

. Լեւոնհան Տշմարիտ տիպարն էր հաւա-տացեալ Դաշնակցականի։ Ընկեր մը, որ դիտեր Թէ պիտի տար, առանց ստանալու մասին մտածելու։

IF . 0.9115.1:115.

ԿԱՐԴԱՑԷ՛Ք ԵՒ ՏԱՐԱԾԵՑԷ՛Ք «ՑԱՌԱՋ»Ը

ԳեօԹեի Հետ ունեցած իր այդ վրույթն ժամանակ Նապոլերն անդրադարձել է նշու եւ գրականութեան Թատերական հիւդքն ու այդ առքիւ արև է «կարևոր դիտո -ղուքիւններ»։ Արև է «ամենամեծ ուլա -

ապատարարիը»։ Ապա թե նա դառնում է իր մումի լարձ-րատիճան դինուորականներին ու. նրանց ձետ կարձ խոսում մի՝ բանի՝ լեջնացին Հարցերի մասին։ Բանասանոյն բնակա րանան գի ինոնդ է ճաշւուդ րւ դի անու բանան գի ինոնդ է ճաշւուդ թւ դի անու ասանրբեն ճարինո առևաց քաւռեււեց հու

Phi dbpl, muned & 9.50 Bts, Augun Քիլ վերը, ասուս է Ինչարչ», չապուր վեր կառ հասած տեղից, արայլ գույիկում դիմեց տորղակի իմ կորմը եւ ընչատիկ մի դրճարարձ կատարելով ու կոնուկը «հիռ ձերիաներին դարձնելով՝ սկսու մերվ ու ձայն կասել ինձ հետ եւ Տարց առատ։ ամուռմադա՝ ծ էի արդեօջ, երկաներ ու ներ՝ եւ ի՞նչ անձնական հարցերով էի հետ տարրջուտծ»։ Ուղել է նաեւ տեղեկա -նալ, Թէ ինչ պայմանների մէջ է դանուև։ նա Վայքարի իչխանական տան` քայր դջոուհի Աժալիայի, ինչոլեր ևւ դուդան դջոուհու հետ ևւայլն։ԳերԹեն բորարհար

U.ja matthy dtp2, Atofth ogmines & արք առչորց գորչ, ոչօրդո օկանու յարմար առիթից եւ դէմբի՝ նչոններով Հարցնում է սենեկապետին»,— կալու՞ւ է աղատ ղզալ իրեն : Գրական պատաստան ստանալով՝ հրաժելտ է առնում և Անա

# ՄԱՐԳԱՐԻ ՄԱՀՐ

(LUSALUT UC «UALSU4 2PULLAP» LE)

Այլիւս հա չնայհցաւ, երը Վարդան ա նոր այդ երեւոյնեն ընկնուած՝ անուն կանչեց ։ Վարդան առանց Մարդարի

կանչեց՝ Վարդան առանց Մարդարի ,
ինջրինջը Բոլլ դրաց, առանց ածոր կարձես դինավառան էր ծանւ հեջ։ Տարիձես դենավառան էր ծանւ հեջ։ Տարիձես դե վեր ան իր ուժեղ թաղաւկն էր և
դան «Մարդարը» այդ ուժեղ ֆեսասյին,
ինչակա փոխուան էր։
Ֆեսային պարտուան էր։ հիկ ուլա ձար Սալիաակ Ախաւորը ու չհատներ իր ուձերով, եկե Վարդան չառացեր ինջրինչ
Վարդան այս օր ինչակի կողմեն արանա
կողական մր իր ծախատեղը։ Սարձն պիտ
այանչի Մարդարի դիրջերուն Վրայ;
Առջոյին պիտի յանձենը՝ երկրորդական
դիրց մը։ Կանիապորույունիան ծամար ի
հին դիրջերուն վրայ կախ տեղաւորեր րկեց դերջերուն վրայ պիտի տեղաւորէր Նաեւ դերջերուն վրայ պիտի տեղաւորէր Այդ մտածումներուն մէջ Վարդան դիւ-

ղացիներուն մօտ իջաւ ։ Անոր դիւղացի -դացիներուն մօտ իջաւ ։ Անոր դիւղացի -ներուն մօտ իջնելը սակայն Սաբոյի այցե-լուԹեան չէր նմաներ ։ Վարդան վրանները կ՝իչներ ամեն անդամ , երբ նոր կարդա -դրունիւն մը ըլլար ։ Վարդանին այցելունիւնը դիւղացինե-

նու մեղ երևուր վնա և արսնու հար դն մե-

րած էր։ Երբ ան կը խոսեր Նաւոլի հետ , դիոլի բանիժացները այնտեղ հաւարուհ -ցան։ Ոմանը կարկուտէ դարնուած ծառի «Էր երեւոլին առած էին։ Թերեւս Թշնա-«Էին վտանոլ կար ։

ային վրահեր կար կ Կարոյի ավիային ժայիը Լուայալ ընող կիծերը հովերին գրուած սպիտակ լայները կր հաւացին իակ մի գիչ հառա, գիւոր համերիներ մը կր ժողքեին իսկ պարոցին մեջ այա-կերա մը «Տեր գի բազում» կը կարդար բարձրաձայի է

Աստուծմով դիւղացիները բանի մը պէտք չունին, միայն Թէ Աստուած ֆե -տայու Թուրը կտրուկ ընէ, կը խոսեին Վարդանի չուրջ հաւաքուած բանիմաց -

ները : Վարդան երկաբ ատեն էր , որ Գոթան Երոցն ապակած էր Կիրոն տեսած չէր : Կիրոն պա ջարի մը կողջին, կարծես հի Խնչջա՞ն հիհարցեր էր : յառկած <u>Է</u> Հիւանդ էր

- ի°նչ ունիս, կիրо:

ի Հարկէ Վարդան չէր դիտեր Կիրոյի իչտը։ Շարանէն աւելի էր որ կուշտ կե վիչար։ Նարաթչա առոլը չր որ դուշա դա րափուր կուսասին, Սարիույ Գեւոյին ալ ։ Կիրոյի արուած կերակութը անոր ատամ – հերուն մէջ կը կորսուէր ու ստամոջոր րոնքը ին դրան անանատ ։

- ԵԹԷ Կիրոն փորով Հաց ուտէ, լերան Վրայ սով կը ձղէ, բէնձպէր Ղուկաս կ'ը -

արը լույքը է Ինարիկ, աշխարհի վրայ ահարզարու-քինչներ չատ կան, ռուլքաններ ու ցարեր կան, զորը ու ժահատարվ կայ, գիւրտ ու առներ կայ Սակայն, կիրոյի ճանար ալ-իարհի անենասեն ահարգարուքինչը՝ Սարիու Զեւոյին եւ իրեն՝ հուսատը կե-Սարիալ Կեւոյին եւ իրեն՝ հաւտատ իեւ-րակուր տայեն էր Վիրան հրախայի մր պես գրենք դեւդացիներէն թեն ըրած էր։ Արջ Սաթոն հոկ չէր հասկյան Կիրոյի վիչար, դայենաև, հիրոն այր ձեծ անադրարու – Բեան մասին ոչ ոքի խոսած էր։

Գիւդացիները աւելի որոչ նասկցան, օր լերան վրայ րան մը կը կատարուէր, մա-մաւտնը երը տեսան օր Վարգան իր մոտ կանչեց գիւդացի Անտոնն ու ըսաւ. Է գիւյի ճա՛ւիլները Աղուընկայ բարերու մասնաստունա և հարարուները արբերու

— Վարդան, ո՞ւր է Սաջոն — կ Հարդներ մէկը՝ ղեմջին վրայ անձկու Բիւն մի բռնած :

— Սաջոն դիրջերուն վրայ պիտի ժը -նայ։ Ենէ բանի պէտջ ունենաջ, Նաւոյի հետ խոսեցէջ, — Կը պատասխանէր Վար-July 1

աս ։ — Մարտիկը ե՞րր պիտի դայ ։ — Թչնանին է՞նչ լարի վրայ է , Վար–

դատ.
Վարդանը կը պատասխաներ բոլորին,
կը խոսեր բոլորին ձետ, կ'աչխատեր ու բախ ու ժպառւն արամադրութիւն ցոյց
տալ։ Խոսեցաւ նաեւ պառաւի մը ձետ, որ

վրանին առջեւ նատած՝ հրաջըի մր կը չս-պատեր - կը սպատեր Սաիտակ Ջիոււորի յանկարծակի երեւումին հովիանև ու մեջին։ Վարդան նոյնիսկ կոսնցաւ վու չրիկ մանուկներուն հետ, քրկ հանուկներուն շետ, որոնց համեջ հուտծ աչխարձ մրև էին։ Սարիուչ Գեւոն տակաւին վրանէ վրան կը պատեր ու փարչին տերը կը փնտուեր է

երարմ , ճանրնուր վնա և մոտ ...

Պղկան քարերէն վար, Թաց ապառա։ և!-

Anglus pumphyli dan, fing anguncum en-peals dom, hikhipp pushing hi Samagilis. Undub whithy stan spr. findigungh dyangter-op puncuhuh lugata bibi. Unquambhipata dili genemb dikhir v pushing pumphing stangthuk finespr. den fir Samagant hi Samathuk finespr. den fir Samagant hi, borp dyanahagiba ng iladi da 24шр:

U.geh , a up d'hung Undant , 4 turp gutp 4/h dp:

- Մչկահոլ վար իջանը։ Ինձ ըստու, որ Հովաի կողմը Թորթիկ առատ կայւին լա-րերուն հահւ անցաւ։ Սոմայի բանը ո՞վ երմաւիր ատի հար դն աւրքն նորևին և և և գեր հար - նոտու աշևին քիր դն և և կան չգրո

- U.ggh Undu , - கயும் க்டிக்கு Afichats

20.010.0839

Շուտով տեղի է ունենում մի երկրորդ տեսակցութիւն երկու մեծերի՝ միջեւ ։ Նոյն Հոկտեմբեր ամսի վեցն էր,՝ կայսրը baji salambiphi malah diga ka, hajang digudum ka panagh; Mamankah ka panak, eng muja sadam ka mankah ka bamandha, eng muja sadam ka majandhaham dipundulum hardigi Kofik paham dipundulum hardigi Kofik paham dapun kadi dipun yilah hangaph dar-mah kadi dipung dipuh hangaph dar-mah kadi pangan dipundulum dari mand kadi pangan dari kapumbap daga-kakah hangan manakan kadi kadi panakan kadi kadi pangan kadi kadi kadi pangan kadi panakah kadi kadi pangan dari kadi pangan dari kadi pangan kadi panga մունո երևուաց արորուդ երդի վետ! ։ Յարջիր ժրոտևի, հատրևն թատեւքսրը բր

չյուրս թեղաւած տեսծում բեմի վրայ ;
Ներկայացումից չեսույ իշխանական
դայասամ տեղի է ունենում չանոլիաուոր
դայեսնում տեղի է ունենում չանոլիաուոր
դարերներոյն է հայտք իր մոտ է կանչում
թանատանոյնին եւ կրկին մի անդամ —
ունենալով այդ երեկոյեան ներկա —
յացումը, իր տեսակետների է պարզում ը
թեմական եւ մասնաուրայալի որամատիկ
արուհատի մասին է Վերիինո , ասում է նա
չաետ են ան չանոկանան ձե հանանան արուհատի մասին։ Վերքինա, ասում է նա, պետը է դու մանրկատեսը մի իսկական ու պետը է որ պետը է հայարարդ ին այս երար հայարարդների հա - մար, ջանի որ այս արուհատը, մի որոշ ինաստով մին է դանուում պատմում ինան մեակարդակից։ Ու այդ ասելով հա դիմում մակարդակից։ Ու այդ ատելով հա դեժում է դահատանարին» — « Իսկապես Իուջ պետջ է դրէից մի դրաժա՝ հիւքի ուհենա-յավ Կեսարի ժամը։ Դուջ կր դրէիջ աւկի ու, ուշեր հորակապ, բան Վոլակրե է ու-թել։ Անհրաժելտ էր աչիարջին բայց ապ. ԷԼ Կեսարի ձեռջով ինչպես պիտի երկա-կայուքը մարդկութերնը, միայի ԹԷ ժա – ժաման ապրին ծորա՝ իրականացնելու հա-ժար իր բարձր դադավարհերը։

ատը իր րարգո դաղադարարութը»։ Այդ ասելով Նապոլերն անչուշտ նկատի ուներ Գերնեի սնուցած ժամակի դնա -Հատանըն առՀասարակ Հանձարների Հան-դէպ։ Ապա աւելացնում է.— «Փարիդ և գչ-գչ օպա տարացում ;— «Քարրդ և -կեջ, հա այդ պարդապես պահանջում եմ ձեղնից։ Այնտեղ գուջ իր դահեջ միան – դամայն առատ նիւթ ձեր ստեղծադործու– Թիւնների համար»։

Բաղդատմամբ ֆրանսիականին՝ Նապո Բաղդատմամբ ֆրանսիականին՝ Նապու Լոն առելի բարձր էր դառում ժամանակի դերման դրականութիւնը։ Եւ ինչպէս որ ոչ չատ հեռու ժամանակները Պրուսիայի Թարաւոր ֆիրերին Մեծն էր իրեն ըրջա-պատել ֆրանսիական մշակոյթի ժարդ պատեղ Ծրամարական մրակային մարդ-կանցով ու եր պարան առել նրա մեծադ-«Երկի ներկայացուցիլ Վոլաերին» ըա «Երկամանուցով հետը, Մեռում էր Մէ այժմ Ծրանակայի մեծ հայարը հակառային եր առաջում անել՝ Փարիս չապարինայի հետ նարի հանարին, ժամանակի համալիարութ Հային գրականութեան այդ մեծագոյն ներկայացուցչին ։

արդարացաչյլու . Հակառան կայներ Հարկադրական ապա-առմին՝ Գերնեն երևեք է չինաց Փարից։ Պատմական կաւաղորդ գեղաքեր եւս ար -դելը երան դրան։ Այրապես Թերևա կա -ապուել ժիսափակ փափացը, «հանաւանդ որ Գերնեն մի առանձին սեր ուներ Հան-որ Գերնեն մի առանձին սեր ուներ Հան-

Նապոլեոն Վայմարում հանդիպել եւ

գրույցներ է ունեցել նաև։ ուրիչ նչանաւոր Գերժանացիների հետ, որոնց Թւում յի - չելու է մասնաւորապես Վիլանային -- երկըսրդ մեծ գրող Է հերիկ յետոլ է հարիըսրդ մեծ գրող Է հերիկ յետոլ է հարևանապետ անապետական բերայի հետ անյուչաարագարեր դետք է նաև այն հանագահանգով, որ Վիլանոյն անպետպանցելի ներ -կայացույն է է Գրանական մասիայան էիր մայրենի կողուհ ոյես։ Ինչպես ԳեօԷիր մայրենի կողուհ ոյես։ Ինչպես ԳեօԷին, այրերկ նարև իկանային չեր յեաույ բատկացուն Պատուոյ Լեղենի չեջանչանը:

ըւ առչասարակ՝ կայսրը մասնաւոր եւ առնասպան՝ կայսրը ժամանութը հեղմունինը գոյց տուրեն նահ-դեպ Վայմարի դրառանան։ Վերջինիս համարսարանական կենարոն ենա պարա-գին, որ երկու տարի դրանից առաջ անդի ունեցած Շակատամարտի միջոցին ժեծա-ժեծ առերումների էր ենթարկունը պրաւ ժական հայեսությամիայումներ արաւ վերայինունինանց համարաներ արաւ հերունիունինանց համարաներ արաւ հերունիունինանց համարան հերավերաչինուβետնց համար։ Իր այդ վերա-բերժունչի անչույտ բացատրել պետը է ոչ վերա՝ հրանով, որ Նարգենի հան -դեպ մեծ դնահատանը հանդի պերին հրիր դրական Նրահատը չհանդես պերին հրիր դրական Նրահատը դեժակոլ, որ Վայ ժարի դրաւենան դահաժառանդուհին, որ Սարիա Պաւրդիան, գործե էր տուս կարու Ալեջանոր Ա-ի։ Իսկ վերջինիս մեծ դեր էր վերապահուս երկարուրանա վեհար որվում։ Վայմարի դջաւնիլնը մեծ յոր-սելու էր յրուած դարձնալ իր ապադայի հանուկը և

«տույչ» : Անարաքան Գերնեի դրաւած արտակարգ դիրջն ևւս կարևւոր դեր է խաղացած այդ բաներում : Մեծ բանաստեղծն առաջ՝ նմա-նապես բարձր կարծերի է եղել նապես կարձ նէ Հանմարի մասին , իսկ նրան Հանդիպեof sundample dumper, fail repute sunappoper jung he shamp houting planty melife this duppy oph mend apper followithers my begroups the action of the perfollowithers, my my family after company the fail thinkap same housed by a fit pepte at the model of the second of the second of the second the second of the second Վիլանդի ծետ խոսում էր ոչ ԵԷ իրրեւ մի Իչնասի և դրաւուած երկրի դաւանիների, այլ իրրեւ իրեն ծաւասաց ժարդող ծետ եւ խոսում էր ոչ ԵԷ որպես գորավար եւ պա-պապուհա, ույլ իրեւ դրական ընտարա-պապահան ույլ իրեւ դրական ընտարա պատմասրում և փիլիսոփայ. Խոսում էր սրամասրեն, իրել ինչաստիպ եւ նրրա-ծաչակ ժարը, թարձր ողիով, — ինչպես դիտել կուտայ ԳեօՔէի մի կենսաղիրը :

Aftering quartery property of photosupper, if Aftering mount f.— Du hepter for Attachment, they be not your whom you good hous; Afterf be not your whom we must feel for him of him you, on hepter to the safe for your your young and he not you upland him and which it is not affect of up and you feel for the safe of the head of up and who he had been a feel for the for-point of the head of the head of the head of the plant of the head of the head of the head of the head of the plant of the head o պատամած չէ եւ ոչ մի ուղիչ բած, որ լիներ աւելի դերիկի և եւ բերկրադին, չան՝ գէժ առ դէժ գալս Ֆրանսիայի կայ-սեր հետ՝ այնպիսի պարզ հղամական, գրում է բանասանումի ի ժամանակակից-հերից մէկին, հարկու՝ ոչ առանց չափաարարագրելը, արկաւ՝ ոչ առանաչարար դանցութեան : Եւ Հանձարը լայանել է իր կսոսակցին , Թէ վերջինս իր Լութեամե

### ՁԱՅՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ

#### Willy Obys beat ore

Վիկե (Յառաջ) — Մանուկներու օր -ուան հանդիսակատարութիւնը դարձած է նուիրական օր մը մեր դաղութին համար։ Ուր որ դպրոց, ծաղկոց եւ կամ հայերէ ուր որ դոլոց, սարրոց ու դաս տարոչ Նի դասընկհացը մը կայ, անպայման ա – ւանդական Կադանդի ծառը կը դարդարուի եւ օրուան «Հերոսները» կը ստանան իրենց

եւ օրուսա Հերաս-բե ւե Նուէրները ։ Մեր Կապ․ Խաչի կողմէ կազմակեր 

առում թը պերկ, անդրայապ քի այ աղ -ռոր է այս իրկվում ... առայիորդու -Բետսի առառայումի Տեկին Ալիսի : Ապա Տեկին Այես է եջաբերվան, երթեւ Կապ-հայի ատենապետումին կը կարգայ ամ -փոր ուղերմ «ը, ուղղուած Հայ ծնողմեւ բուն եւ Միու Մեան դործը դեա Հատողնե-

Սիրելի «Ցառաջ», յայտագիրը այնջան օրիութ «ծառալ», յայտագրթը այնջան ձոխ էր, դերակատարները այնջան չատ էին որ, հնէ փորձուին պահիկ մբ յկչել մի առ մի վերնադիրները եւ անուչիկ ա-նունները, ներեւս մոռացումի անտառին 18 18 Bulully :

Մէկը միւսէն գեղեցիկ արտասանու 6 չդը արութը - ըշերը Թիւմներ, մելանոլչ մեներդներ եւ դու -դերդներ, արամիտ «ֆանԹչդիջներ իրար Հրմչակեցին երեջ ժամ անընդՀատ։ Իսկ

Տաւտասը գծի վրայ է դանւում իրեն հետ , համահանձար են իրենց և ու , իր համակ - հերի ու դրայների մեջ կամ այլ առիքնե-բով, ծման եղանակով է արտայայառեկ Նապոլեսի մասին։ Դեռ խոսց կհանենց ատրեւ Այսչափն ասենջ այստեղ , որ հը-րանց երկրորը՝ Վայմարեան տեսակցու - քիւնը վերջինն է լենում։ Այնուհետեւ, մի ցանի տարի յետոլ (1813 թ.) , բայց այս ջանի տարի յետոյ (1813 թ․), րայց այս անդամ արդէն եւրոպական միացեալ բա-նակների առջեւ Հախջախուած ու նահանծակների տաչեւ չանչակառած ու համան-ևի մամբան առնած, այդ երբեմնի յուրքա-կան ակրը ալխարգել, կրֆուրաով անցնե-լիս իր այդ վիճակում անդամ չի մուս -հան Գերմելին եւ մի քարառուարի հինա-ցով իր ակրալիր ողջոյնների» է ուղաը -կում նրան։ Գերմեն իր կարծերը չիրորեց նապոլերնի մասին — որպես մի հանձա -թի — նաեւ նրա դամավել անկառից չի -աղ ռապմական եւ ջաղաջական ասար օրեյներում . Ա. ԱԲԵՂԵԱՆ պարերը, մեկկ առելի անդամեր, իլկցին ջերժ ծափեր։ Մեր փոջրիկ պարիկները ձևայերին ներկայ հատրականիներ ի -բենց չեղամերոն եւ հորանոր պարերակ «Ֆանիկերին եւ արամաիստութեան բա-«Ֆեներու» են ժիններուն մէջ, յատկապես փայլեցաս Արման, Մեսումեան եւ Քաջուհի Լուսա -

րուեսան։ Մեթհոլորաը տարցած էր։ Հայ. Կամ. Մարտիկներու Միութիւնը, իրբեւ կրիս -կան դործի բայնորեր, երեք հաղար Գրամ-գով տոհածառի կերահարբ Հույակուեցս խոսնակ ընկեր Յ. Ուղունեանի կողմէ։ Եւ այսպէս կծիկը ջակուհցաւ , ջսակները րացուհցան : Կարճատեւ հանդանակու րացուսցաս։ Վարձատու - հասդասալու Քիւն մը չատ դեղեցիկ արդիւնը, տուտւ, մօտաւորապէս 44 հաղար ֆրանչքի դու, մար մը , ինչ որ լաւաղոյն դնահատականն է Կապոյա Խաչի մասնաճիւղին անկանկ հւ յամառ աշխատանքին։

Այս տարի , Կաղանդ պապայի դալ Այս տարի, Կապահա, պապայի դայուսար թեժին վրաց աւելի հանդիաւար հրետո il) առաւ. Հարիւրի աւելի հայկաններ, մեկ կոցմե՝ երդելով, միւտ կոցմե՝ պարիլով ու մեկ ընդ մեկ հոսակցելով ցնծալին ; դունելունիւմ վր ըրին անոր ։ Ճոխ ծրշու-ները բաժուհցան եւ մեկեն հայիցան ։ Այ մեկ պայիկ անահատեղմաւ, հայիսի և ա-նոնց բաժինը ադահովունյաւ, հայիսի և ա-նոնց բաժինը ադահովունյաւ և ա-նոկայիաւը, պահի կ արարիցանը հայ-րենի աշխահը, պահի կ արարիցանը ի ուշր մանկական դայլայինըուն, եւ մեկնեցանը լաւադոյն ապաւորու հեաժը :

լաւաղոյն տպաւորութեամբ ։ ՝ Ա. Կ. ԲԻՒՉԱՆԴԱՑԻ

#### LHOUR SOULLUZURE

ԿԱՐԵՒՈՐ ՁԵՂՁԵՐ ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ ԵՒ Օ-ԵՐԿԻՐՆԵՐՈՒ ԵՐԿԱԹՈՒՂԻՆԵՐՈ ՎՐԱՑ .- Լիոնի առնավաճառին առթիւ . (1954 Ապրիլ 24էն Մայիս 3)կարևոր դիւհունիւրդրեն անակ անունը նք մումամեն -հունիու թւ նք մրոմրընու ջաղնոնմու թեան համար

8 ուցաղրողներուն անհատապես

Յուցադրողհերուն անձատապես լուր արաչու է արդվել։ Արանաայի երկաքու - գիներու վարչուքիչներ ջանն առ. Տարել, դեղջ մր ներ է ֆունասի երկաքու - գիներու վարչուքիչներ ջանն առ. Տարել, դեղջ մր ներ է ֆուներուն չ ես հարել է - Գերժանիոյ, Աւապիոյ, Գերժայ, Պույ-Կարիոյ, Սարանիոյ, Առապիոյ, Գերժայ, Գուր-Կարիոյ, Արախիոյ, Արախիոյ, Անատատնի, Գո. - Բուելայի, Արաի, Ձերաղովաջիոյ, Թուր-թիոյ եւ Եսեկապաւիս, երկաքուղինատ ընկերուքինաները 25 առ. Տարելոչն միսեն 3 առ. Տարերոչի հերևեր

ընկերուքինչնները 25 առ Հարկուբեր մինչնեւ 33 առ Հարիելո դեղք արամադրած են ։ Օդանաւային աղասարկունին մի պիտի դարծ է ծարիղ - Լիոնի միջեւ, ամիույի չօ-հականատի իրենայցին ։ եր - Ֆրանոլ մասնաւոր օդանաւ մի արավացուցած է Լիոն եւ Փարիզ - դերն։ Այդ օդանաւր ամեն առաւօտ մամ ը 8-35ին այր օրաստուր անդրահումում ան ը «հայու Օրլիկի և Պրոնի կայանը կը համեի ժ մի 10-45ին։ Աժկն երևկոլ կը ժեկնի 19-30ին Պրոնկն եւ Օրլի կը համեի 21-20ին

Կը յանձնարարուի նախապէս արձանա -

\*BU.N.U.Q.» P PEPPOLL

(84)

# Ո՞Վ ՍՊԱՆՆԵՑ

« Ուրիչ Հոգերահական կէտ մր գրաւնց ուլադրուֆինա, դարուած վիճակ մր կր արբեր արբաւախումբին անդամեկում. Աբեւ Էանի մր Հոգի — անանջ մոսինակ տասը այս առեկեւ կը հասասակքն այս իրողուֆինդի և և արժանագրեցի, այս պետի ուլադրուֆենա վիրակեն հավատ «ծնա ենեա մեկայան է քննունեան ըննեացքին ։

«Ընդչանուրին կարծիչով այդ անչան -դիստ վիճակը հնաեւանք էր ծիկին Լէյա-ծրրի ազդեցունհան, բայց , գանագան պատանաներով դորս ջիչ վերքը պիտի բա-պատրեմ, այս վարկածը ամրողվապես լդոչացուց դիս:

«Նախ փորձեցի վերյուծել Տիկին Լէյտ-նրրի անձնաւորուժիւնը եւ պէտը եղած միջոցները չպակոհցան ։ Ուսումնասիրեցի անոր աղդեցուժնան անդրադարձումները անոր ապրեցունեան անդրադարձուները այս տան բնակիչներուն վրալ, որոնչ ի-ըարժէ բոլորովին տարրեր նկարադիրներ եւ խատհուած բներ ունին։ Ասոր վրայ ա-եկյուցեչ իր անձնական գիտողունիւն. - Արթ, վեեւ սաշմանական գիտողունիւն. -ան ինդիրներ երբեջ չվբիպեցան աչջես ։

« Տիկին Լեյանըը պարզ ճաչակներ ու -« Տիկին Այրանրը պատր ճարակներ ու-ներ, հորիսեր կատանրեր, երբեւ ճոկու-Բիւծ չէր վենառեր ։ Ասկէ դատ, իր ժամա-ծակին սէկ մեծ մասը կը ծուիրերնութը եւ ծավուս էի անծ մասը կը ծուիրերնութը եւ դափուկ ձեռադործները,, ինչ որ ցույց կուտույ Բէ արուհատագետի իսանուածը ուներ եւ կո տիբեր որերկյունինը։ Իր փոքր դրադարանին դիրջերը ինձի, այն մարծերը ներչնեցին Բէ մյակաած մարի անչ կին մին էր եւ կենարդես բացար ձակ անձասապաշտ մրն էր։

« Ինծի հասկցույին իէ Տիկին Լէյանրը ևր սկրեր գրաւել այրերու մեծարանցը եւ Քէ իրապես գրայասեր կին մին եր էր Հահարանցը եւ Քէ իրապես գրայասեր կին մին եր էր Հահարանցը հետ իր հարագես գրայասեր կին մին եր էր Հահարանցը հետը. « Հերաարանը հետևենայ հանաբար ծութեւծ ճարարևրականութեան», « Հեյ-տի Հեսարը Սահեծոնիի կեանջը», « Վե-տի Հեսարը Սահեծոնի կեանջը», « Վե-տի Հեսարը Սահեծոնի կեանջը», « Վե-տի Հեսարը Սահեծոնի կանարութե», « Հերաարայան դեպի Մահրուսայայեց», « Լինաա Քոնարը», « Դրուհ կատախումերը» է Ահա դե հետաըր բուրեր կատախումերը» է Ահաարայան ինացական հայակ մի, Գալով Վերկորա հանալի փորը կարվով մի, վր Վե-կային Տիկին Լէյանրըի համակրանը հիմ անհակարութեան հետ իր հայարանի էր Վե Վային Տիկին Լէյանրըի համակրանը հետ անհարարեր հանականը և Ահետարարեն Ահետ արարարայի հետ հանարանի հետ հետարարը հետարարումերիչ»։ Աժեն պարտրայի հետ հետարարում հեր հետարարումերիչը հետա Գոնարմեր ընտեր ուսումերարիրութերիչն էրը դեղեցկունեան « Ինծի հասկցուցին թէ Տիկին Լէյանըը

վրայ սիրահարուած կնոջ մը, իսկ «Բրուի վրայ սիրատարուատ կառ ևը, քաղ շորուր վատահումերը» հոր դիմումինուր տեմատ-վատ անշտատպաշտի մը։ «Վերադարձ դեպի Մաβոսադեմօր կապ ուշի կեածըին իմացական ըսն ԵԿ յուղական կողմին Տետ։ Սկսած էի հասկնալ Տահղուցեալին ուրքի յոտավոնէր պանմուրմաւ դանիս հի ին տրգիչարար քերամասիր դատիշինն բանրարուհիրոն ։ Երամահայի տաակենն ապրությունը է հարմուն առանումունի யாழ்ட்ட:

Համաձայն Տոջթ. Բեյլիի եւ միւսնե -Համաձայի ծոջը» : Իչյրթը ու որւսոս – ըուն պատմածներուն, Հետեւցույի որ ծի-կին է յանըը բնուժենեն օժտուած կինև-րէն է, ոչ միայն իր մեծ դեղեցկուժեամբ, այլ եւ Տակատաղրական զօրուժեամբ ։

այլ եւ Հակատակրակատ գորութուտոր: Այս կարգի արաբածներ իրենց մամ – բուծ վրայ կը ցանեն ողբերզունքիւծն ևւ աղքար... որոնք յաճախ ուրիչներուն կը վեասեն, բայց երբեմն իրենք ալ զոհ կերնան աստնց:

կ՝ երքեան տատմայ :

Արդ Վարդիփանին համաղունցայ Թէ Տեկին Լէյանրը ծայրայից ոէր մը ուներ իր

անձին հերանրը ծայրայից ոէր մը ուներ իր

կ՛րվորչինեց աիրտագետնյու ուղակումիւ

նը ւ Ուր որ դանունցաւ, ուղեց այնարսի

կերոնդ դանունը էր բուրջը ամեն հարո հերթունայա էր բուրջը ամեն հարո այր Մէ կին, պետը էր ճանչնար իր ուժը։

Ոսնանը ոչ մէ ընդգինումին թինա ցոյ առուած

են իրևն։ Օրբինակ Օր։ Լեքերըեն, վեհանձն տեսուստ Անանուն, եւ հետունի եւ հունեն ոս իրու ւ օրում իջապէս Հմայուեցաւ եւ իրեն շապլեց իր անսահման հրացումը ։
Բայց Տիկեն Լէյտերը իր ապահցունին:

Լը պործածեր ուրիչ ձևում, — վահայ նրբ կը յասինաներ ներ հետով, — վահայ նրբ կը յասինաներ են դերարենան, սանձարձակ ընվայք կուտար իր անդուհ ընպերուն։ Ար Տասինաց անչուշտ , դի — ատելից անդինունիւմ ու չի այլ ըսյուս վեր ինապահան, ինչպես կասում իր մուհին հետ. Իր մտածուած գործերում մեջ հիմնակին րարի էր ևւ շորս կասո կշյար ուրիչներուն օդտանար ըլլալու համար:

համար ։ Արդ, անանուն նամակներու հարցյ լուծումը ամենեն կարևորն էր ։ Ո՞վ եր դրած եւ ի՞նչ նպատակով ։ Տիկին Լեյս -նրը ինջ իր անձի՞ն դրած էր ։

Այս հարցումին պատասիսանելու հա -մար , անհրաժեչտ է ետ երթալ , մինչեւ Տիկին Լէյանըրի առաջին ամուսնութիւ -Իսկապես San he ahal geh gang գութիւնը, մեր պտոյտը Տիկին Լէյտերի կեսներին մէջ։

Նախ չմոռնանը Թե անցեալի և ից հայի վետմամբ ԵՒ անդհայի է, իր Այտնրար հայն էր ինչ որ ձեր մանչցան ը։ Այծ ատեն երկտատարը էր, յայտնապես «երկցիկ, այն կախարգական դեղեցիս.» Թեամի որ կր դրաւե մարդու որ ժիարը և դրացունները։ Միևմոյն ատեն, եւ արդեն հաև ածմնատեւ իսկ անձնասէր էր:

ուի Վերսաուդիչ յանձնախումբի նախկին ՕՐՈՒԱՆ ԳԻՐՔԸ պաչաշնատան մեջ, (արևւմտեան լին): Երկրորդ չարթուն ժողովր պիտի որ սիջևորյ ատոս արուերատ երգայրա իսորչորդային դեսպանատունն է ։ Բայց ա թեւժտեսն պետունիւնները չեն ձանչնար արեւելեան Գերմանիոյ րոլչեւիկեան կա –

արևեւիրան մերդանակող բոլչեսիկիան կա ռավարումիենը և պաշտոնական դիկոյցը այս չերը կհանուանէ իրրեւ ռուսական
ժարդպանուկիան պաշտոնատանը :
հիրորդ շարքեւն արագացի նախարարհերը հորեն ոլիաի դումարուին արևոքա հան չջիանին մէջ է իրե ժաղով, երկայա տեսել չ ռումարման վայրը կախում պիոն
ռեմաալ խորբերաժաղովին ընհացին» է ուրա Իրապեհին արևու կարը կախում պիոր
ռեմենալ խորբերաժաղովին ընհացին» է
հրատեսինիս այս առիկո գիտել կուտան
Ձէ արևումանան պետումիլենները չետևու
հայ դծիումենար կատումիլենները չետևու

եալ զիջումները կատարեցին, վերջին եր-կու աժիսներու ընթացջին.—

կու անխանհրու ընկհայցին —
Անոնց հառանեցան որ Ձորսերու ժողո վը դումարուի Պերլինի եւ ոչ Բէ Լու կանոյի ձէն (Ձուրկորիա) , ինչպես ա ռաջարկած էի և առաջին անդան ։ Ե դունեցան իրասարություն առաջարկը, որ ժոգրովը գումարուի Յունուաը 25ին, փոխա-դովը գումարուի Յունուաը 25ին, փոխա-նակ Յունուաը 4ի, ինչպէս առաջարկած էին իրենչ։ Եւ վերքապէս, մէկզի գրին իորանց են վերջապես, մեկրի որին ի-թենց այն առաջարկը որ ժողովը դումար-ուն վերատուղիչ յանձնախումոր ծախկին պատածատան մէջ։ Եա առին նաևւ ուրիչ առաջարկ մը, — չորս ժողովէն երերը գումարել արևւմահան, մէկը արևելեան Հրջանի մէջ։

Ռուսերն ալ կարգ մը մանր գիջումներ կատարի ալ կարգ եր հատ դիջատուր կատարիցին, — Հաւանեցան որ - առաջին ժողովը դումարուի արեւմահան չրջանին «էջ։ Յհաոյ, Հաւանեցան որ առաջին 21 հաւանհցան որ առաջին 21 օրուան ժողովներուն 14ը դումարուին ա-թեւմտեսն չրջանին մէջ։ Բայց հաւանա – կան է որ դարձևալ վեներ ծաղին, ժողովը 3չարաթեն աւելի տեւէ :Այն ատեն

ժողովը Յչարավե՛ն աշեկի տեւէ վեյն ատեն ապահովարար Ռուսերը պիտի պնդեն - որ Հորրորդ չարքնուան նիստերը դումարուին արևշելնան չբջանին մէջ։ Ինչոյել և կերևշա , արևշմտնան պետու-քիլնները կարելին փորձած են, որպեսի

անպատճառ դումարուի յունուար 25ի ժո-ղովը։ ԵԹԷ դիջումներ չկատարէին, հարկ

ւրլը։ Ներ հետաձգել խորհրդաժողովը, ինչ որ Խ․ՄիուԹեան դործին կուդար ։ Չորս պետուԹեանց ներկայացուցիչնե – րում օրա արտութատաց սորպայացուցչուս -րում հիմակորդ կուրհյակայունիւմը, ուր հաժաձայնեցան, տեղի ունեցաւ չաբախ օր, Դերինի անոլիական հղամահատա -թուինան չէրին մէջ։ Վիմարանունեանց ընթացրել ալտնունցաւ Թէ մօտ հաղար

ընԹայչին յայտնուհցաւ Թէ մօտ Հազար ԹղԹակիցներ Պերլին պիտի հասնին այտ Արեւմաեան Գերմանիոյ վարչապե

տը, Կրոթվոլ, պատասխանելով Տոջթ. Ատրճառւրրի առաջարկներուն, աւելորդ Աարնաուրքի առաջարկներուն, աշերորդ կը դոմել արագայան արտա ընտրու քիւններ կատարել նախանի որ այդ մասին նախայնի և իր արագայի անդի աներն անակայունիւններ տեղի ունենան արև «եկը և արևնական հանաներում մի «եկը և արևնական հայանական հայանական հայանական հայանական հայանական հայանական հայանական հայանական հայանական հայան հանաևու ինական այն հերաական այն հերաական արևնական — 3 ւնանալում հոր Ձիշնատանի իր հայանա — 3 ւնանալում հոր Ձիշնատանի իր հայանա — 3 ւնանալում հոր Ձիշնատանի իր հայանական — 3 ւնանալում իր հերական — 4 չերանական ին արկը և չեր կանական ին արկը և հերաակար հայանական հերաարիր կենակոր — 4 չերանական ին արկը և հերանական հերաարիր կենակոր և հերանական ին արկը և հերանական հերաական հերական հերաական հերաա

× Խորհրդային կառավարութիւնը հը -րամայից ազատ արձակել 6143 Գերման ետն Գերմանիոյ մէջ, իրրեւ պատերադմի ոնրադործ կամ օրինազանց ։

1 mup 5ml 8/11/8/1/18/1/1 վարչապետը, Ծունաստան է բեպի Փա -թիզ, ընկերակցուննամբ արտաջին նա -իարարին եւ ուրիչ պայասնատարներու կը Հասնի Գչ. օր եւ պիտի մնայ Ցունուար

10քե 23:

PSULPIR Նոր դահլինը կապմուտծ պիտի ըլրար երկկ, վարդապետութինամր Պ.
Ֆանֆանիի։ Յոռետեմներ կր կարծեն իկ
պիտի չիկան իրկակ հանական 
Նորեր հայաստան հարարան 
ԱՄԱԶԱԿՈՅՆ օրապահիի իներիրը այս
արինու փիտի չենուի, հրառավարութիսա
կողմէ։ Սենտիչաները կր պատհերեն 20
հայար ֆրանջը՝ բարձիայնել 27:666h ։
Ազդ «Ժողովին աշխատանի յանձախուհբը կհատակարին աշխատանի յանձախուհբը կհատակարին ամասական 23:000 ֆր։
«ԱՅԱՍԱՌՈՒ ՀԱԶԱԻ Եկենարական ըսնրը կ'առաջարկէ ամսական 23.000 ֆ ՔԱՌԱՍՈՒՆ ՀԱԶԱՐ ելեկտրական

ուսիներ գործաղուլ մր աարդեցին 24 ժամուան համար, երկել Մայլիոյ մէջ ։ Գործատերերն ար ըորչեցին 24 ժամ վա – կել իրևնց հասաստութիւնները, մերժե – լով ներս առնել րանինողները ։

# ՍՈՂՈՄՈՆ ԹԻՀԼԻՐԵԱՆ ՎեՐՅԻՇՈՒՄՆԵՐ (PULLUPH UZUPHANHUE)

Գրի առաւ Վահան Մինախորհան ։ Պատկերազարդ , 475 մեծադիր էջ, ընտիր

պագրութեամբ։ Գին (Թղթակազմ) երը (թղջաղավու) Եղթատարի ծախջով 1100 ֆրանջ) ։ Սակաշաթիւ օրինակներ ունինջ լաթա

արմ , դին 1200 ֆրանը։ (Թղթա

ծախջով 1300 ֆրանջ)։ Ֆրանսայի եւ հարեւան երկիրներու համար դիմել ՑԱՌԱՋի վարչութեան ։

#### AllSHPHA.

- выши կիրակին Ս․ Գրիգոր Լուսաւորիչ Մատ ըան մէջ ախահ տասա ቀበን ያር ՇԷቦኮՒኮ .. կիրակիս Ս. Գրկորդ Լուսաւորիչ Մատ -բան մեջ պիտի պատարայել եւ բարողէ կաթող, պատուերակ Սերովրե Ծ. Վ. Մա-նուկիշան : Շաբաթ հրիկոչ ժամերդութիրեւ համը 5ին, կիրակի տաստա ժամերդու -Բիւն ժամը Տին, Ս. պատարաղ ժամեր լու

ւրա է Հոյն օրը ի պատիւ Կախող . պատ – ուհրակին ճաչասեղան մը պիտի արուի վարչութեան կողմէ ։ Փափաջողներէն կը խնդրուի դիմել վարչութեան , արձանա – արուելու համար

# 2U.L7-LU SOLU.TU.A.

Կազմակերպուած Իսկի Խրիմեան գրպ -ոցի ՀոգարարձուԹեան եւ Կ․ Խաչի մաս-ոշիւդին կողմէ։

Ս.յս կիրակի ժամր 15.30/h, որահին մէջ։ Խմբերը, արտասանութիւն-ներ եւ պարեր աչակերաներու կողմէ ։ Պիտի ներկայացուի «Փոջրիկ բարեսէը– որը» եւ «Թիդոնա» (Հուրիներու կեան –

# 4. 91.009.60%

*Էը*) : Մпипер шаши \$ :

עוודיחדי בערד ארבר 1954 Նոր ստացանջ վերջին ծրարները ։ Փուխացեջ օղտուիլ տոիխեն ։ Գին 1200 ֆր․, ԹղԹատարով 1270 ֆր․։

#### LUISH ONLINII

Բարձր Հայթի Հայր Մարսեյլի Միու Թեան դիմակաւոր պարահանդեսը , վե Մարտ , Քլիւպի սրահին մեջ:

PUSBPUAUL LEPAUBUSANT ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻՆ ՄԷՋ 28 Փետրուար, կիրակի օր, Վարդա – նանց յիչատակին առԹիւ, վարժարանիս աչակերտներուն կողմե ։

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ .- Դաշնակահարուհի ԳՈՀԱՐԻԿ ՂԱԶԱՐՈՍԵՍՆի Նուագահան դէսր մարտ 9ին, Սալ Շոփեն Փլեյելի մէջ։

QUSPUUSALESER PPHAAP 4U.ZULL Թատերական երրորդ ներկայացման Փետրուարի ընթացքին ։

# FOURRURES ROGER YOPIAN

84, Boulevard de Stalingrad, 84 - CHOISY-LE-ROI (Seine) -

. Վերջին նորաձեւութեամբ, չափի վրա; խնամուած աշխատանք եւ նորդգութիւն

Հաղորդկ. միջոց. - *Փորթ Շուագիէն* 3 Communes ou Docteur Roux

# Z. U. U.h ZULLANSAC

Ծրադրի վհրամչակման առքիր Փարիզի Հ. Մ. Մ.ը կազմած է ընկերահամակ – րական հանդիպում մը, 23 Ցունուար չարան դիչիր ժամը 8.30ին Ազգ․ Տան սրա-ւին մէջ։

Կը հրաշիրուին բոլոր մարզասէրները հա Մուտքը աղատ է ։

### ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ԼՍԱՐԱՆ

Հերթական դասախօսութիւնը այս ուր-թե երեկոյ , ժամը 9ին, Քաֆէ Ռէժանի վերնայարկը, (70, ռիւ ԼաֆայէԹ)։ Դա -սախօս՝ Տիկին ՀՈՒՐԻ ՊՈՒՏԱՔԵԱՆ-Ի -*ՓԷԿԵՄՆ* : Նիւ*թը*՝ Համաստեղի Սպիտակ Չիաւորը : *Մուտջը աղատ է* :

### HOGH THE OFFI THEATRE G. VERDI

56, Rue d'Alger, Marseille

Շաբաթ , 23 Ցունուար ժամը 21ին Նախաձեռնութեամբ ԱՐՄԵՆԻԱ երգչո պուրականի Հայր. Մի նույներու Միութեան Uhne Bhui be Upl -

Հրաւիրուած է յայտնի հրդչուհի՝

### ԱՐՓԻՆԷ ԱՐՂՈՒԹԵԱՆ

Յայտալիր — Ռախմանինով , Չայթո – վսջի , Պռամս , Սէն Սանս ,Կոմիտաս վրդ . , Ռ . Մելիջեան , Խաչատուրեան , Ալէմ չա՜ , վ. Սարգսեան ։

#### ՖՐԱՆՍԱՀԱՑ ԻՐԵՐՕԳՆՈՒԹԵԱՆ Thatohh

Միութեանս միջոցով Հայաստանեն ըսարդում գրական, դեղարահատական -ապտում գրական, դեղարուհստական -պատկերադարդ Տանդէսներուն համար դիմել դրասուն Պարսաժետն -- 46 ոիև Իիչէ, փարիզ (9) : Հես փուս 64-00 : Հայաստանէն ստացուտծ ձայնապնակ --

ներուն համար դիմել Միութեան կեդրո նատեղին ։

«Հին հայկական մանրանկարչութիւն »։ Մօտ ատենեն Միութիւնը պիտի ստա -նայ Հայաստանեն այս արժեջաւոր հա սայ Հայաստասբ այս արժ չքաւրը չա տորը։ Ծաւալը 40–484 վրայ : Գուհաւոր 60 հկարհերով : Շրջած 10րդեն 17րդ դար։ Գործ 2560 ֆրանը : Փափաթողհերը կրհան այժժեն արժանագրուիլ Միութեհան կեղ – բոնատեղին :

րոսառողըս։

Ստացած ենք հետեւեալ դիրքերը.—

1.— Հին Հայկական ճարտարապետու –

թիւն 192 *հկարհերով* ։

2.— Նոր Հայկական ճարտարապետու –

թիւն արդի Հայաստանի 169 նկարներով ։ 2.— Երաժչտական հատորներ եւ նոր երդեր եւն .:

Կը խնդրուի բոլոր դիմումները կատա – լ Միութեանս ընդեւ դանձապահին ա –

Mr. Roland Nazarian U. E. F. A. N° 9, Ave Calmels Bois-Colombes (S.) Tél. CHA. 00 - 55

# 

43, Rue Richer, PARIS (9°) Tél. Pro. 25-46. R. C. No. 46,325 Եխե կը փափաքիք, որ ձեր աշմական օ-ռերը անցնին ուրախ եւ զուարի, դնեցեք

երը անցորս ուլուլ որապնակներ (տիսք)։ Ստացած ենջ այլազան նորուԹիւններ ւողակի Հայաստանէն եկած տիսքեր։ Լ Մատրած ուղ այլույ Ուղղակի Հայաստանեն հկած տիսքեր ։ Ա. Խաչատրեանի «Գայեանե» պայեն ամբող-ջութեսոմբ, Այտա Աղծաւորի, Աղաղար -հանի, Մեսումենցի, ՊարԹեւհանի տիս -

# ԱՂՔԱՏԱԽՆԱՄԻ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ

HOTEL GEORGE V-h

ՇՔԻՂ ՍՐԱՀՆԵՐՈՒՆ ՄԻՋ, ԿԵՐԱԿԻ 31 **ፀበՒՆՈՒԱՐ ԺԱՄԸ 16ԷՆ 24** 

# ATTRACTIONS

Ընտիր նուագախումբ ։ Խնողումի տեղի չտալու համար կը խնդրուի այժմեն ապա-հովել սեղաններն ու տոմսերը՝ Դիմելով Պ․ Պ․ Ա․ ԱՀԷՄԵԱՆի՝ PRO․ 03–19 ՆուԻՊԱՐ ՑՈՎՀԱՆՆԷՍԵԱՆը գաժ Փարիզի եկեղեցայ դիւանին ΕԼΥ. 67-03

# - BUFCHSESL

ΦԱՐԻԶ .- Հ. Β. Դ. Նոր Սերունդի «Ս.φΠ/β2. — Հ. Ե. Դ. Եսի սորուաը։ Հարոնհան» խումբի դատախօսունիւնը այս Հինդչարինի ժամը 21։30ին Ազգ. Տան մէջ։ կը խոսի գ. Աուման Չուհանհան ։ Նիւթը՝ «Եւրոպական Միութիլւնը» :—Հայերէնի դասերը ժամը 20.15ին։ «Եւրոպական Եր Հ հորին - Հ. 8. Դ. Աղրիւր Սերոր-

Եօթներրայրեան խումրի ընդւն. ժողովը այս չարան ժամը 21ին, սովորական վայեն։ Էսքսեիր բբերքանունիւրն անանատուս rhs :

# ՖՐԱՆՍԱՀԱՅ ԼՍԱՐԱՆ

Յառաքիկիայ Հաւաբոյին այս չորեք -ջարիի երեկոյ, Գատե որձարակին վեր -ծայարիը։ Դասախոս հղուարդ Գավեզ -համ երերք — «Անդլիա, Հողերահական, անտեսական եւ ջաղաջական մարզերու մ էջ» ։ Մուտքը ազատ Է ։

# «ՀԱՅ—ԲՈՅԺ»Ի ԲԱԺԱՆՈՐԴՆԵՐՈՒՆ

Լրացաւ Հայ - Բոյժ»ի 13րդ տարին։ Կր խմոլուի րաժամորդներն, որ փակեն իրենց Հին ու հոր Հաշիշները։ Տարիներով ապառիկ ստացողները եւս ժամանակն է որ ապարույանն ինչ եւս ժամահանին է որ ապարուցանեն Քե արժանի են որդց արուսան վոսանունենան՝ կանիիկ վճարելով դէի այս նոր տարե – բջնանին, վտակելով հանւ էնն հայինձերը։ «Հայ – Բոյժչի բաժեղինեն Է 300 ֆր. Ֆրանասոյի համար, հաղար ֆրանջ արտա-ամեանի Համար; հաղարձից ձեր թա – ժամուդադրութերենը, ուժ տարա համարարութերենը, ուժ տարա համան այս ժէկ – հատիկ իերքին թարդառան -ժամո: Հասցէ՝ 32 ռիւ տր Թրեվիզ, Փարիզ (9) :

# PREUVES

REVUE MENSUELLE

( Liberté de la Culture ) Լոյս տեսաւ 1954 Յունուարի թիւը ։

Վարնեսը յօղուածներ Յերոպական Միուքեան, սպանեւամերիկեան դրակա-նունեան, դերմանեւխորհրդային դաչին-փ եւ ուրիչ այժմէական հարցերու մա -

# 41, Avenue Montaigne

ՇԵՈՐՀԱԿԱԼԻՔ .- Սարլաթորի եւ ՍԷՆթ Մարդրիտի հիւանդանոցներու Սարդրիաի շիշանգանոցինիու չայ չի ւ տանգծերը հուրին չնորշակալունին հ յայտնենը Կապոյա հայի Պոմոնի վարչու քեան անդամուչիներուն, Տիկիններ Եսթներրայրեանի , Տեր Վարդանեանի ՔԼՀանաննի եւ անդամուշի Տոլրաչ հանի որոնը Ծառնդի եւ Կաղանդի առքի Shiphube , անիաիր րոլոր է հևանդներուն բաժնեց**ին** 500ական ֆրանը, հայկական դաքա, սի – կարէ*ն*, չաջար, նարինջ եւ ամէն տեսակ դարգը, չարար, հարինք ևւ ամ էն տեսակ գտուրներ եւ միկքիարկցին հիւանդները Նոյնպես մերդուակուրեկնես կը յայսիներ 4 - Յակոր Տորասիասերին, որ սիրայանար իր կառը, արամագրած էր հայուհին – գուն ։

ՀԱՑԿԱԿԱՆ ԵՒ ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ՏԵՍ-ՔԵ-ՐՈՒ ՄԵԾԱԳՈՑՆ ԿԵԳՐՈՆԱՏԵՐԵՆ

# ALKAZ & FILS

23, Rue Ste. Barbe, MARSEILLE Arpulo wagnight abp ophpp, Չուարթ անցուցէք ձեր տօները

bughind ne manhind, Հայերէն երգեր գնելով

ԱԼՔԱԶԻՆ

USUUTURARA TURPARIIT. րորարգ ական ուրիր աշկբնաի դն:

53, Cours Lieutaud, Marseille.

# 4′በኪደበኪኮ

Ձհոնարկուներ (անթրըփոնէօոներ) Շը-միզիէի *համար* ։ Ներկայանալ օրինակով of ( founty): Tricot VIENNA

40, Rue de Montmorency Tél. TUR. 40-11

Imp. Araxes - 46, Rue Richer, Paris (9°)



OPUBLIB

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925 R. C. Seine 376.286 Le Directeur : SCH. MISSAKIAN. Rédaction et Administration: 32, Rue de Trévise, Paris-9 Tél.: PRO. 86-60 C.C.P. Paris 1678-63

FU.J.U.COPT-U.S.POLERING Ֆրանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 3000 ֆր․, վեցամս․ 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆր․ Հատը 12 ֆր․

20 อกหนกหนก MERCREDI 20 JANVIER 1954

20064201664

20ቦች ያሀርት — ውኮት 7273

30° ANNEE

ամբագիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

ህበቦ ፕሮՋԱՆ, 10PԴ SUPԻ, ԹԻՒ 2684

### DEC HOUSE

# en psucua orbe

Արտակարգ չամբերութիւն եւ չնարա -մաութիւն կը պահանք։ Յունուար 25ի խորհրդաժողովը, դրական ելջի մը յան-դելու չամար ։

Հրաշը մը պիտի ըլլար, ենե յաջողկին կարդադրել օրակարդի դլիսուոր նիւնը , դերմանական հարցը, եւ անոր յաւելուագ-րատաղատ չարցը, եւ ահոր դաև կուա-ծը, Աւտորիոյ Հայասունիան դայնադրիը։ Տևսանջ ին որջան դժուարունինն կրն-ցին, ժողովատեղին ընտրելու համար ։ Մեկ ժամուտն մեն արունիլը հրոյում մը ջայցջունցաւ տասը օր, դնասելով հինդ հիտո՝

հիմա իկսա ։

Այնարանութ իլանները անշեցին 52 ժամ ։

Նոյն իսկ պահ մբ վախցուհցաւ օր կը
խորշին, Էուրը ձգելով իորհրդաժողովը,
կան անվերջ ինասներելով գայն ։

Տարօրինակ պատկեր մբ պարզուհցաւ,
Վիասանան արար ընհացերը և

Արևոնանան պետուհենանց Վերլինի
հրամանատարները և ի։ Միութենան ներհայաստանատարները և ի։ Միութենան ներհայաստան հեման

spandahamanphipa to the Whoselbaik hip-que gangh hibap, apaka puhakampanamak ka mparka danahambaphi, apaba mhumb alpanjip dibangamb da dkli. Fang, amanjih agih hudi, amphaham-quamara ikhaib hibaph da bangkama: Uptarimbah sipadahamamphipa aukh ahumbikand jangdam ta himanghiba dhipi hibaphikand jangdam ta himanghiba kha-ka ungan pamana daliphihama jipanihib dkli ka arib 500 alikhani; Wangiapanihib hibahamanankia ji akha-

անչ ու ուսը ծաև հակայացուցիչը դժկա -մակեցաւ, առանց վճռապէս - մերժելու։ Լեղուին տակ բան մը կար որ ջիչ վերջը երեւան ելաւ

Մոսկուա կ՚ուղէը որ ժողովը մէկ ան – ամ արևւմահան, մէկ անդամ ալ արև –

դամ արևւմահան, մէկ անդամ ալ արև -ւելհան չրջահին մէջ դումարուն ։ Միւանիլը կ'առաջարկեին շորս ժողո -վԷն երեջը դումարկլ արևւմահան, մէկը արևւկիան չրջանին մէջ ։

արևերկան լջջանին մէջ։ Եւ երր կը պատմասարանեյն Սէ իրևնց երեց են, ինվ Խ Միունիւնը մէկ, այս վերջինը կը պատասիաներ Սէ երկու աարրեր մակատներ, իսնրակցութիւններ են, եւ ոչ Սէ անգատ պետունիւններ: Ձարմանայի էէ որ իւրացանչիւր նիսա

ու , ու ոչ թչ տուրատ պատութը ասար Հարժամայի չէ որ իւրաքանչիւր նիստ Հավապանց երկար տեւեց,— չորոէն մին-Հեւ հօխի ժամ : Եւ չարունակ տեղ փոխե –

չևև հանիր ժամ : Եւ չարուհասի տեղ փոկսե լով :

Ի վիրջոց կարելի եղաւ Համաձայնու Բենան մբ յանդի լաբան օր, 16 Յուն :
Հորս արտագին հակապանելու խորձերդաժողովը տուային չարքեռն ոլեաի դու մարուի Վերասուդիչ հերույուրի հանին
պայասնատան մէջ (արեւմահան չրջան) :
Երկրորդ չարքեռն Վերլինի խորձրային
մարդադանուրենան չերջին մէջ : Երրորդ
սարքեռն ՝ Հորես այես մարնական չերջանը և
Երել մեիչնես այդ ժողովը կերջացաց՝ չար
լայ, «դումարման վայրին ընտրուներնա
կախում ոլեան ունենայ ժողովին ընկաց չեն » :

Ո՞վ կր համարձակի գուչակել այդ ըն -

ոլոր տեղեկու թիւնները կր հաս Թէ Խ Միութիւնը պիտի փորձէ կարևլի եղածին չափ խմողել օրակարդը, իրարու պատիլով բոլոր վինելի խնդիրները, դեր-ժանականկն մինչեւ չինականը եւ Հիւ -լչական զէնրերէն մինչեւ ռազմական խա-

բիսանները ։ Մինչդեռ , արևոժտեան պետութիւնները երը առաջին անպաժ կ՝առաջարկէին ժողով

երը առաջին անդամ կ՝ առաքարկելին ծողով, դումարել Զուկցիրիդ Լուկանո բաղաքին մէջ, նկատի ունեին միայն դերժանական Հարցը։ (Միջանկնալ՝ աւսարիականը): Դրենց կարժիչով, ճամրան կր Հարթուի աստիճանարար, ենք իւրաբանչիւր ին՝ – դեր ջննուի ևւ լուծուի անկատարար:

գրը բառուր և լուծուր ամբառարար գիքնա-Այս տեսակէտէն, իրենց համար հիմնա-կան խնդիր է գերժանական Թնհուկը, ո – րուն լուծումէն կախում ունի Եւրոպայի ապահովութեհան հարցը։

ՕՐՈՒԱՆ ԴԻՊՔԵՐԸ

ZUUU.QU.BUBULAR ZUUU.P

**Გ**ሀᲡᲘ₽ᲡᲡ ԳՍՄՍՐԵ

Չորս Մեծերու հաւաջատեղին որոշելէ ետջ, արևանտեան պետուԹիւմները կը խորհրդակցին օրակարգի մասին։ Ուո –

հաց, արևոքահան պետուքինչները կր
իաբերպենին օրակարգի ժատին։ Ուս չինչկքինչն կր հեռադրեն քե Մ. Հատանգները վճռած են հաժրիրուքիան փորձ մր
հատարել, դրական եղրակացուքիան փորձ մր
յանուիլու համար Քեն, են հաւասար Քե
Պ. Մոլոքին հարարարը թարարականու—
քինան մր պետի հետևուի ։

Տակաւին յայտնի չէ թէ ինչ

լու միաք չունինը»:

Նոյն աղբիւրին համաձայն

Տակաւին յայտնի չէ Սէ ինչ ըն Սարգ որ պետ ըստենայ հարբերածողովը, որ պետ իրացրե յատանիկայ հարբերածողովը, որ պետ բարգեր չահուրը պետանիկայ հիրանայի հետաները պետի արագեր հարանի համասը եւ Միու — Բեան իրավան դետաները։ Օրակարըը ձրուսած չրլյալով, ժողովին տեսորունիերը հիրանե — «ԵՍԷ այն տպաւորունիերը կիրանե — «ԵՍԷ այն տպաւորունիերը կիրանե — «ԵՍԷ այն տպաւորունիերը կիրան ինչ ձամաձայնունիւմ մը կարելի և հայանի վեծինը օրգան որ պետք բլլայ։ Ոսկ ենչ ամաձայնունիւմ, պետի չեպա հինչ աների արանին չափ ձինչ հանելից չաշենինը, պետի չեպա ձիրանայի հայանին չափ ձիրանայի հայանին չափ ձիրանային արանց վարկուն արանց հարանց մասին ահեղի տարան արանց չունինչ»։

Նոյն աղրիւթյեն համաձայն , Պերլինի խորհրդատեսյանը վերջներ ավահ չույայ։ Առոչներներնի մեջ Վերջնական չեն ծեր ատեր այս մոլովը, այլ ակերբը՝ հուրիսրական չեն ծեր ատեր այս մոլովը, այլ ակերբը՝ ուշել խորհրդակայունենայց Աներիկայի կառավարական չրանակներում մէ այս անդա տերկ հարարան չրանակներում են մե այս անդա տերկու արարաք առաջ։ Արջել հասարով երկու արաղաք առաջ Արջել հարարով որ տերկու արաղաք առաջ Արջել հարարով որ արաղարի և անասհեն և ժամանակող երկայարական ան անձահերունենարի ուրիսրային աստացականում ենանր պարա հարարային ասարացականում ենանր պարա ժարույն Մասիսայան համարարությային արարացականում ենանր պարա ժարույն Մասիսայի աներիկայան ին անակարությանը արարացականում ենանր արարաժարային բարարարության արարագրելում այր արարական Արարաբան Մասիսայան Արարաբան Մասիսայան Արարաբան Ար

նին ահսակցուհիներ Սորհովի ,Աույիներ Քինի խորՀրդային դհապանին խոսակցու-Թիներ Գ. ծրլրոխ հետ։ Յունուար 25ի խորՀրդաժողովը փորձ մբ պիտի բլլայ, հասինալու համար Սէ իսկապես բարը փոխուտ՝ Կ. Խ Միուհետն բաղաբակա հունիներ Սեալինի մահեն վերջ։ Ուրև -

մըն, Դաչնակիցները կը աղասեն որ 🕦 . Միութիւնը կարդ մը դիջումներ կատարէ դոնէ դերմանական հարցի մասին, ճամ –

դոս, դորսասական Վարցը սասիս, ձաս – բան Հարթեկու Համար ։ Կարծողներ կան թէ Պ. Մոլոթով պիտի

Կապօոդներ կատ իչ Կ. Օրվարով պրակ Էանայ չեղել րուն օրակարգեն, կարը մը ատրատք խնդիրներ յարուցանելով,— Մայր Արևւելիի հարց, տնահասկան յա-րաբերունիւմներ, հիւլէական ղեքպեր եւայլն:

ուտյը։ Ամէն պարագայի մէջ, ջաղաքական աչ-խարհը անձկուԹեամբ կը սպասէ Պերլինի ժողովին եղրակացուԹեանց։

× Չորս պետութեանց ներկայաց

«Հարա պետաւբեսաց տորդայացու-ցիչները ժողովատերին որուելի հաղջ, այժժ գրաղած են ուրիչ կարդ մի մանրա-ժածուի ինչներու հարարադրայնեամբ ։ Տակասին չէ ըսւծուած ՝ նախագահունիատ ինսրիրը, լայց կր կարծուի իկ չորս նա խարարեւիր ակաի ծախաղանեն փոխն ի

× Խ . Միութիւնը , որ ցարդ կը ձգ – ձգէր Աւստրիոյ հաչտութեան դաշնադրին կնջումը , յայանած է Թէ «պատրաստ է

ամէն բան ընհլու» որպէսզի կարդադրուի այս խնդիրը։ Դաչնադրին ձգձգումը կը

Հարուման տակ պահելով Աւսարիան եւ ա-

գրուման տում պատելով Աւտորիան եւ ագագագահ տալին միստներ պատմատելով այդ փուր պետու Բեան , Խ Միու Միունը այս անգամ պատասիստնելով Վիէմնայի կոչին, Վիալ Մէ աւտորիական հարցը է կարդադրը – ուսծ «իր կան չեն անկախ պատմառնե –

U, d & su uju

Merchie

Uller file abst onests

# - OFE OFFT

« UPPU.wouu.4u.v. » Նոր գիրք մը եւս, այս անգամ Իտա լիայէն (Միլանօ)։

Անունը՝ «Սեր եւ Ամուսնութիւն»,

տասեն «Եղքս պահեմ։ «Ստացանք»ով մը պիտի գոհանայի, եթէ հեղինակը վար-դապետ մը չըլլար։ Այն ալ ծայրագոյն եւ «Միարան Ուխտին Սրրոյ Ցակորեանց » (bnnuumbif)

Թունդ բարեպաշտ եւ քաջ աստուածա -

Թուներ րարեղայար և։ քաց աստուուժա — րան , գրօն Ն · վ. Տեր ձակորհան յառաջարանով մը կը բացաորէ այս հրատարա-չարանով մը կը բացաորէ այս հրատարա-կութիան շատիթը և։ նպատակը» — «Հովուական պայաստնիս ընկհացքին , Աներիկայի ու ներոպայի մէջ , յանախ ցաւով Հանդիպած են խուոված ընտաներ — ներու և։ խորաակուտծ թո չեկու , երբեմն առանց լութը պատմառի » ։ Անույա «ասեն ահո կան նյան աստա

Անշուշտ «ամէն տեղ կան նման պատա-հարներ։ Կարելի է պնոնցմէ՝ շատերուն unmofp unliby»:

Ուրեմն, վարդապետը կ'ուզէ «նորա -պսակներուն երջանկութեան ուղին հար թել, գործնական առաջնորդութիւն տալով անոնց » ։

Այս առաջադրութեամբ, Զգօն Ծ․ վ․ գիրքը բաժնած է հետեւեալ գլուխնե –

րուն ,— Ամուսնականը .— Նչանականը .— Պոա-

dbminipbmfa:

Ամենեն համով – հոտով մասը վերջինն

տական հարավոր հարավ անական հարավոր հարավոր հարավոր հարավոր հարավոր հարավան հարավոր հարավանու – հարավանության հարավան հարավանության հարավանության հարավան հա թիւն անգլերէնէ։

ինչո°ւ կրած է այս յոգնութիւնը ։

րաչու կրած է այս յոգևութիւնը։

— «Ոչ միայն արկու է հատարրջարաքին-Եր սիրողներուն», կամ ծոր քնափ տալու ա-տնեց սիրողներուն», կամ ծոր քնափ տալու ա-տնեց սիրողն, այլ մանուսներ ընդարև հա-ենց սիրող մասին »։ Ցարողա-ծ է այս վահ՝մ առաջադրու – Տարողա-ծ է այս վահ՝մ առաջադրու –

p-buli dky:

թոտև ազջ։ Վաղը կ՚օրինակեմ քանի մը նմոյշներ , եւ կրնաք դատել թէ ի՛նչ փորձանքներու կը հանդիպի կուսակրօն վարդապետ մը , յի» գործհրու։ հրբ կը խառնուի այս կարգի «սիլի – պի– լի» գործհրու։

bpbih dupamuhup angbp t np «zwin

գրագրել եր սխալի»։ Մանաւանդ հրբ անգլհրէն ալ գիտէ հւ անգլհւսաքսոն աստուածաբանութծուն հե 4.0.21

# ՖՐԱՆՍԱՅԻ ՆԵՐՔԻՆ ՀՈԳԵՐԸ

Հանրապետութեան նորընտիր նախա դահին առաջին յայտարարութիւնը կար – դացունցաշ երէկ, երերչարթի, Աղզ. ժո-

դացաւնցու երգկ, երեղյարքի, երգ, հար, ժա-գովի եւ ծերակուրաին եկ են ծապես կը Հարկայինի պատերապեր ժեծայի հարագա դատիայն կատավարունիներ։ Նախադատ-դական խորհուրդը առաքին առքին արկակ դեմե այս հարիրը, հախապահունեանը Գ հիմե Գոիկի։ Մամառույ պատաւիրակ մր դրկունցա։ Սայինա, որպեսյի կացաքիընը ջննկ տեղին վրայ։ Ցառաջիկայ Փե ուտրի սկիդբը ազդ. պաշտպանուԹեան նախարարը, Պ. Փլեւէն Հնդկաչին պիտի ուտրը «դրուրը «Հ Հայաստարը» (» ֆիևւեն Հայկային պիտի երքեայ օգանաւտի, գծնելու Համար դին – ուղղական կացուքիւնը։ Այս առքիւ այ գամ մր եւս պիտի ուսումնասիրին հաչ – աուքենան կամ պատերազմի չարունակու–

տու Թևան կաժ պատերազմ է չարունակու-Բեան խնդիրը : Վերջին լուրերու Հաժաձայն , ֆրան -սական ուժերը Հակայարձակում է ձեռ -նարկած են լայն Շակատի մր վրայ : Երկրորդ ածնրակչիս հող ժը կր կաղ -ժեն բանուորական իրրառումները : Սենախ-գաները որոշած են ցոյց «Ե կատարել Յուհուար 25ին , պաշտմելով ընդունիլ նուտապողմ օրապահիվի ժասին առաջար-հուտապողմ օրապահիվի ժասին առաջար-հուտ ծոր առևր 27-606 ֆրանը կառածուտարագործ օրապաշերի ժասին առաջար-կատծ երդ տակը, 27-666 ֆրանը է Կուտա-վարութքիւնը հակառակ է այս առաջար -կին, անանասկան եւ հրմատկան օդատ -հատերիով է Միւս կողմ է դիաել իր պար-հե բրեկրային Ապահովութքիան անտուհը 90 միլիտա ֆրանը թաց ունի, եւ եքէ ա-«ելցենն դործատէրիրու անպամայնարը , հետևածըը պիտի բլյաց դիներու բարձ -տասում :

× Տեղական Թերթերը կը գրեն Թէ աչ — « «Հայական բերբերը կր գրեն ին աչ-իստաների նախարարը պիտի պահանին ատար առ հարիւր աւեցնել գործադուրկ -ներուն նպաստը, « խարիրի մե՛ք, Արդ յա -շերումի 15-20 առ հարիւր կը հաշունն դա-տաի համար ;

րով»։ Աւսարիոյ կոչը ուղղուած էր նաևւ արևանահան պետուխեանց։ Չորս Մեծե – ըր իրենց նոր պատասիանին մէջ՝ որևւէ խոսջ չեն ըներ Աւսարիոյ մասնակցու – [ժեան մասին» ։

ՓԱՐԻՉ ՀԱՍԱԻ, երէկ, Յուհաստանի վարչապետը, ժառևչալ Փափարոս, իր կնոջ, արտացին հախարարին եւ ուրիչ պաշտոնատարհերու հետ Այս տոքիւ ջա-պաջական եւ անահասկան բամակցու -թիւններ պետի կատարուին երկու երկու ծերուն միջեւ։ Մեծ ընդունելու իիւններ

# AUTHOR N'SA . SULLE PLEA

Դրած էինը Թէ կառավարուԹիւնը՝ նոր օրէնը մը հաստատած է, Պատրիարջարա-նի Կեղը․ վարչուԹեան ընտրուԹեան հա մար , որ պիտի կատարուի Թաղային ներ-կայացուցիչներու կողմ է ։

դայացուցրչուրու դողոչ: Ար առինը դատրիարգարանը Հրահանդ մը պատրաստած է որժէ կր ջադնեջ են – տեսեալ տեղեկունինչներ, որ ը և— Ա.— Աժեր Թաղ, որ ը և— իր բնակչունեան Եիսին հաժեմատու – **Թեամբ պիտի տայ մէկ կամ աւելի ներ** -

կայացուցիչ։ Բ.— Բաւա

կայացուցիչ։

R— Բուտարար Թիւով ընտկչութիրն 
բուհեցորներ երկու կամ առելի Քադեր 
պիտի միանան իրագու եւ այնպես պետի 
կատորն իրենց ընտկութինի 
- Կ— ԱՔԷՆ Թաղային մարմին իրաք մի 
այնալ մարմիններ պիտի կապմեն ընտրո 
պետլ մարմիններ պիտի կապմեն ընտրո 
պահա մարմիններ պիտի կապմեն ընտրո 
պահա մարմին մեր, բաղակացած Թող. 
Մարմեի կամ մարմիններու անդամերին 
եւ նոյի Թաղի կամ Քաղիայա ժողովուր 
դէն առնուած երկու կամ առելի անձերէ։ 
Ե— Ընտրորական մարմիններու այաչ 
անձերի արահորի բրան 
— «

աշնները պիտի ըլլան .-1 - Կազմել Ընտրողներու ընդ-Հանուր

ցուցակը ։ 2.— Կազմել ընտրելիներու եռապատիկ

#### 961.01.00801 ԵՐԻՏԱՍԱՐԴՆԵՐՈՒՆ

Գաղթ. Գրասենեակը կը ծանուցանե Գաղի Իրասիննակը կը ծառացանչ Գրանասիմահուրին վրա հասաստաուսծ և-բիտասարդ Հայիբուն ԲԼ համաձայն դին-ուղրադրուքնան օրերքին Իւ օրուածին , ներքակայ հե պարտաւորիչ դիմուորու -Բևան, Ֆրանսայի մեջ, իրևնց տարեկից զօրադասին հետ ։

Բոլոր այն՝ Հայհրը որոնջ ծնած են 1935 Յունուար մէկէն 31 Դեկա․, Ֆրանսայի կամ արտասահմանի մէջ և որոնց անձնա– որա արտանաշտարա «Էջ և որտայ անձնավ որտը արևալույթ իրենց աարաութի հան-գտմանջը Վր հրաւկրուին հերկայանը լ իրենց բնակավայրին հեղաայանը լ արձանադրուկլու համար, ենք 1964 թմ.» արձանադրուկլու համար, ենք 1964 թմ.» արի հեռանան ֆրանսական հողէն ։

սարջուած են ի պատիս հիւրին։ Ազգ. պատապանունեան նախարարը գինուորա -կան չջանչանը պիտի յանձնէ մառեչային, ուրրան օր։ Տեղական ներները մեծ կանրունունիւր կ,նրջայրը այս mighine -[Huil :

( Շար ը կարդալ Դ․ էջ )

# SEOPE OF THANK

Նապոլէոնի հետ ունեցած տեսակցու ճապոլյուր հետ ուսոցած առաջութ Քիշններից ջոան տարի վերք (1828 թ.), Գեօնեյի ևւ իր ջարտուղար Էջերժանի մի-բեւ հղած մի դրոյցի ժամանակ, բանաս -անդծն այս կերպ է արտայայառւել մեծ ացիի մասին .\_\_

արտոսրացրը ստորս։ Մի իսկական կարին էր Նապոլէոնը ։ Միչա յստակատևս , միչա պայծառաժիա և վճռական , ուղած ժամանակ էլ րաւաեւ կնոական, ուղած ժամանակ էլ րաւա-կանալափ կորովով օժաուած՝ անձևինա -ոգես իրադրծելու համար ամեր ինչ, որ նպատաւոր եւ անգրաժելա իր դատեր ։ Իր կեանալ կարծես «ի կիսասառածի գայլուածը լիներ ծակատամարտից ճակա-տամարտ եւ բայլքանակից բաղբետիսի ։ Նրա ժամին մարդ, կարող էր ստոյդ ասել, որ դանւում էր մշատոլե — ըստոնանանչ վիճակում է ևս պատմատան եւ ած որ դանւում էր մշտապէս լուսանանն վիճակում ։ Արդ պատճառով ևւ այն աս տիճան փայլուն էր իր ճակատղիրը, որ արևան աշխարհու չէ էլ տեսնել նրանից յետոյ Մյլեւս Նապոլէոն մէկն էր ամենարեղ Մյլեւս Նապոլէոն մէկն էր ամենարեղ

ծաւոր մարդկանցից, որ ապրել են երբևւէ աչիարչիս երեսին։ Այս, ստեղծագործ լինելու համար անհրաժեչա չէ ընաւ, որ ս Ճարդ ոտանաւորներ եւ քարիերդունիրն ներ միայն արտադրէ։ Գոյունիին՝ ունի նաև դորձելու ստեղծադործ ոյժ, որ չատ մը պարագաներում աւելի գօրաւոր է։ Եւ ուրիչ ի՞նչ է հաննարը, եխէ ոչ այն ըս աղործ ուժը որով ծաղում են այն ահոյծաղործ ուժը որով ծագում ես այ-պիսի դործեր , որ կարող են իրևնց ցոյց տալ Աստուծոյ եւ բնունեան առչև. եւ տրբ պատճառով իսկ՝ Հետջեր են Թող-Հում եւ տեւական են :

երում ու տուսական ոս ։
Գարձնանչել ինչեր ասևս , որ Նապոլերն չէ պահանջել ինչեր իրժէ եւ ինչեր ասևս որ ի կատար չէ ածել ։ Սիւրիական կիղիչ ա-նապատներից մինչեւ ձեան դաչտերը Նապատներից մինչեւ ձեան դաչտեր Մոսկուայի — ո՛րջան ժեծ Թուով ռագ ժարչաւներ, Տակատամարտներ եւ դիչե րային բացօրենայ բանակումներ են դիչև -բային բացօրեայ բանակումներ են ընկած գրանց միջեւ ։ Եւ Նապոլէոն ինչ խոնջէնջներ, մարմնական ինչ գրկանգներ ասևս, որ սակալատի Հէ երկե կրել ու ասկալ արթին։ Գումեր՝ պակաս, մաունգը՝ ծուար ու այդ ամէծով «էկանը՝ գրանա, մաունգը՝ ծուար ու այդ ամէծով «էկանը՝ ձասաւրապես բարուս» գործուներ հիան մէչ ։ Բիլու արևան բեր կտար կես դիւկս էր գրել և բարել արևնդանը կհատ կեն դիւկս էր գրաբել արևույն եր ու եր գրել արևորը գոր։ Եւ բառանակ անան՝ եր գրել արևորը գոր։ Եր բառանան մասին՝ ծա մէջը դեռ գրում եր գրել անուն՝ գրում եր գրել անուն՝ գրում եր գրել անուն՝ արդան գրում եր գրել անան՝ անան՝ հայ արևանան անան՝ համանական անան՝ հարավար հատանի համար ֆրանսկանն հայտարական հատար հրանական հայտարարու արևերը հայտարարու հայարան ծանան հայտարարու ներ, մարմնական ինչ դրկան իներ ուղութ գարու ուղղած ծանօք **Ցայտարարու** –

Եւ յետոյ , երբ մարդ մաածում է , թէ

(\*) *Բրիւմեր* — հրկրորդ ամիսը Ֆը – րանսայի "հղափոխական օրացոյցի (22 Հոկտ․ — 22 Նոյ․)։

# b r 4 2 1 h 2 h ԱՐՓԻՆԻ ԱՐՂՈՒԹԵԱՆ

Նախան մեկնիլը Մարսէյլ՝ ուր Յունուտր 23ին պիտի տեղի ունենայ իր երդաչանդէսը, բախալ ունեցայ ներկայ ըրբ լու երդչուհի Ա. ԱրղուԹեանի վերջ արերո է, ոն ին դմբ վրո ժերքու min lou-

Գեղեցիկ ձայն մը ունենալը, դայն մջ ված նքքանն թւ բնագչատրոմէ դն փայնուր ակեսգի մէկը կարևնայ իրբեւ մեներդու (սոլիստ) մուտք գործել նւրոպական հա մանուագային խումրերու եւ օփերայ մանուսագրույնի խուսերերու եւ օփերայի երդերկի կարվեծ հերա ։ Քիչեր կը հասնին այդ թարձուծջներուծ, մանաւանդ երբ օ- տար են իրևնդ դանուած երկրին մէջ եւ դաւակը Տարլինագրուիլ, պարվնական ժո - դովուրդե մբ. Այդ գիչերէն մէին է նդած երդչուհի ինչենի Արդութենանը։ Այս յա-ջողութենւը ինչենի կը հասասապե որ ձեր արուհատարկաումին օժաուած է աոկորականէն տարրեր յատելունիիւններով։ Ուրե-մըն կ՝արժէ որ անդրադառնանը ատոնց , Հող չէ Թէ երդահանդեսի մը առիքիով։

չող էչ թչ արդատաղչոր որ տուրբող Ձայնի տեսակներ կան որոնջ սովողա – կանէն առելի, այսինջի առել իրայն չա – փով կ`արտադրուին բնունեան կողմէ ։ Եւ կան տեսակներ որոնջ ընականարար առելի կան անսակներ որոնը բնականարար աւկի է Հաղուագիւա են։ Այդպիսիներին ժեկն է և Արցա ափրանի այսենքն ժեքին ասիրանի կուլուսծ ձայնը։ Որով, իրբեւ ժեքին ասի-թանը, ակնին Ա. Արդութինակին ծանակ կրկնակի արժէջաւու իր դառնայ ժեղի Համար, նախ՝ որով-նաևւ, ինքնին կր պատկանի նուսող տարած ուսես տեսակի մի եւ երկրողը՝ որով-նաևւ այդ սեռին պատ-հանար ձայ ները մասնագրած անսակի մի եւ երկրողը՝ որով-նաևւ այդ սեռին պատերահող ձայները մասնաշորապէս բացառիկ Թիւով կը գտնուին մեր աղդին մէջ, որ կանացի ձայներու տեսակէտէն աւելի չատ

ինչ անպատում բաներ է կատարել նա եւ

ինչ անպատասու բանան է վամանարվ ան հերև, անիչի տասիայի ան հերև, անիչի տասիայն և ան հերև, տասիայ - ուսած է հարձել, ԵԼ մի հատիկ ողջ ան - գան իսն այլնու մեասյան գիտի չերև, ան և մարմեր վրայ է փասան այն է, ստիայն է որ այդ տարքերի նա դեռ ամուր կեցան և կատարեալ դիւցաղիի իր անաստան որ -

Բայց ձիչը է եւ այն , չարունակում է ԳէօԹէն , որ Նապոլէոնի գործերի ամենափայլուն չրջանը պատկանում է իր հրի -տասարդունեան տարիջին։ Նշանակալից ատտարդութնան տարրքըս։ Ծաստակալբ Հարդը, — այն ալ մի այնպիսի ժամա -նակ, որ չարժման մէջ էր դնում՝ բոլոր մեծունիւմները եւ անուանի դէմ ջերը

սոփրանօ լէժէռ՝ այսինքն բարձր կամ վերակ : Միջին սոփրանօն բաղմալար հնա թակ : Միջին սոփրանօն բաղմալար հնա թաւորուԹնամր օժաուած ձայն մըն է կընայ Հասնիլ՝ վերէն մինչեւ ըարձր սոփ-րանոյի , վարէն մինչեւ ալԹոյի , սահմա – նասկիզբ խաղերը ։ Տարածուելով կանացի ձայներու այս երկու ծայրագոյններու միմ oտաւորապես եր 962, ան կ'ընդգրկե չեւ, ան կ՚ընդդրկէ ստատարապչ. լուջուկէս ութեակներէ բաղկացեալ ձայ-յաչարը մ , եւ հրանդաւոր - ելեւէչներու նաչարը մը եւ հրանդաւոր ելեւէջներու այս ընդունակութեան չնորհիւ, կ՚ընդարակուի, կը ձոխանայ իր արտայայաու -Թեան կարողուԹիւնը։ Աւելի յստակ դար-ձնելու Համար այս ձայնին ըմրոնումը տալու հասար այր ձայրին - ըսրուուսը, Բուենը ջանի մը ննոյլներ։ Օրինակ, մի-ջին սոփրանոլի համար ձայնագրուած են, «Քարմէն» օփերային մէջ՝ Քարմէնի դե կա նչարգին օփերաներու մէջ՝ Պրիւնչիլ -թը, «Սամսոն եւ Դալիլա» օփերային մէջ՝ Դալիլայի դերը, Վաիների դիւցադներդա-ը, որ օրվայլըս սէչ՝ Պրիւնչիլ -

որակին համեմատ է սակայն , որ կ'արժե-որուի ։ Արևենե և — ու ու և որ և'արժեորակին համեմատ է ասկայի, որ կարժե-որուի։ Արկիին Լիդուի հետուի հայիս կիս եւ լիդուն հրականութեամբ (Քենդու), կորուի եւ լայնածառալ միջին սուիրանօ մին է։ Մերի թեուրի մը ոչես մետադային փայլակումով չի հեղջեր մեծադրոլոր այլ, շջերգուի հետածոր եւ գուծարադր խա-շիշներու հման, պարուրող Թովչանջով մական յուղականութեամբ յորդուն ։ Թո մը, ալիջ առ ալիջ կը տարածուի՝ Հաղոլ Հայրութ փանցող, խուսվիչ ձայն մը, ստեղծուած՝ երդերով Հոդեվիճակներ պատմելու , պատկերաւորելու Համար ։ Գերադանցա – պէս բեմական ձայն մը ջանի որ ունի բա-ցառիկ յատկուԹիւնը, առաչին իսկ դայ լայլով , չրջապատը վերածելու երգին հա-մեմատ` ղուարԹ կամ տխուր գունաւորումով՝ տեքուի մը։

Այսպես , երր կերդե Վ. «Հոյ Նար»ը, Հայոց լեռնադաշտեն՝ ծադկուն կանանչն ու սոխակներ չորս կողմէն կլկլալով կուղան լեցուիլ միջոցին

գլուխ բերելու համար մեծամեծ գործեր։ U.ju ամ էնի մ էջ բնականաբար • Up ant life it? pranductionary minima white it shale a discontinuition by dayly. Saming hit by dimplicit by dimplicit by an according to dimplicit by any left in the property of the pro րովատ էր։ Այսպես որ տողատրը գրգելա կան ամենափետրմ կարողունիևնը ըաժին ընկաւ իրենց այդ որդուն։ Մայրը ծնում է դարձևալ երևք արու դաւակ, բոլորը նմանապէս օժտուած, ընդունակ ևւ կորովի աշխարհային բաներում , այլեւ մի նահ չափով հարատարմարիար րոչ չափով բանաստեղծական տաղանդի տէր։ Այդ չորս որդեներին չետեւում են երեք աղջիկ գաւտիներ, իսկ վերջը՝ Ժե-ըսո՞ղ, որ Թւում է Թէ ամէնից նուադ է օժտուած եղել։

U. U.F.b.Z.bU.L (Մնացեալը յաջորդով)

մեջ՝ ու հայի ձիւնը սրտերուն, ձորի հեքեախը չէն օրերուն, դարման լինի մեր խո

Սակայն երդը որ ամէնէն աւելի ի յայա կը բերէ Տիկ. Արդութեանի չնորհքը, դը րորչ ծրդ. օրդուրսատը չաղբերը, չա-կասական եւ փոփոխական Հոդեվիճակներ արտայայանլու տեսակէտէն, Մուսորս – ին անուի իսվիասրադ մանրեսը, դուսեն անաի, այր նամարարարեսը իներ է « Հո-անար, այր նամարարարարարարարար անատվամառնու առոտմերչը իներ է սևսակա անատվամառնու առոտմերչը և ուսանո hnm . hnwwh) : Նիւթը հետևւհալն է։ — Գիւղացի ռուս

օրբեր տասարը է։ — Իրեղայի ունա կին մը՝ դեռ երիտասարը ու դեղանի, կը գանդատի իր անուսնեն որ, լիկաներ նա-գան մին է՝ ծեր ու խուֆած, անձունի եւ անձարակ ։ Մունալու համար վիչար, գար սրո , անձարակ։ Մոռնալու համար վիչտը , գեղջկուհին կ'երխայ կապելա , կը խմե , կ՝ արրենայ ու կը մասնակցի երդ ու պա -րին։ Ամուսինը ետ կը կանչէ դինը, կինը րին։ Ամուտիսը հա վը վասչ։ դլուց, դյու առուն վուդայ ու կռուաղան պողնկումով կը յարձակի վրան ... « Գնա դրամ բեր , պուտիհերուդ հաղուսա պէտք է, ապա թէ ոչ ես դիտեմ ի՞նչ ձևւով կրնամ Տարևը» ։ Բայց դայրոյթը յանկարծ կ'իյնայ՝ բայց դայրոյթը յասդարօ վրյում ջնացող մանկան ի տես ևւ գորովադին մեզմուԹեամբ կր ճօնէ անոր օրրանը, ոդեկոչելով իր աղջիկնութեան ջաղցը օրերին, գրտական դն մասին անասուչա -հուր անե ին ընսաչև անասուչա -մասունակ ին ամեներություն - մու լով անցնող դարձող դեղեցիկ տղոց ող -ջոյնը։ Ողորմելի ներկան կը՝ սԹափեցնէ միրճ , հայն փոխարար սմետնու , հուսո հատ կիրջով դարձևալ ըմպելիին, երգի ու պարին, արրեցուցիչ մոռացումին դիր-կը կը նևաուի»:

Ինչպես կը տեսներ, եղերա - զաւելտ. կան րադադրութեամբ՝ արարուած մըն <mark>է</mark> այս երդը, Թատերական սեղմ կառուցու– մով որ կը պահանջէ հրդուած խաղարկու-Թիւն, մեծ Թափ եւ նկունուԹիւն։ Այդ , ոյնիսկ ռուս ըննադատներու կարծիքով, Տիկին Ա. Արդու թեան դերադանցօրեն ջող կը կատարէ այս ինքնատիպ եւ դրժ-

ampling hough and it manalyth p to paper from the program of my manalytic Marthaum a Mayland Yangua and Mayland Yangua hada Mayland Mayland Amana Mayland Amplina hada Mayland Mayland Amplina hada Mayland գուշակով կազմուած է տասերինը րենց ապրուսուայու ու մորզդրադաս այս մարդծաուն հետաք, կը ներդաչնակուհի մեր Հոդեկան կլիմային։ Այսպես օրինակ, Ռախմահինային երդ մր ներչնյուած Հայ-ըննակարօտ Գուչկինի մեկ դերքեսակու — «Արւող», մի երդեր, մի երդեր Վրաս-ատնի մեղեղիներն այնջան տխուր իմ պր-

### machach muze

(ՀԱՏՈՒԱԾ ՄԸ «ՍՊԻՏԱԿ ՁԻԱՒՈՐ»ԷՆ)

Ձայն - ձուն չկար

— Աղջիկ, ո՞ւր կորսուհցաւ էս կինը։ Որ երβանչ, Եղոյին ի՞նչ ճուղապ պիտի տանչ,— ըստւ կին մը, որ կարձես րան մը կռաչած էր եւ ուղեց նուրբ կատակ մը ը-

անլ:
— Եղոյին չատ ալ Հոգը չէ, Մարիամ։
Սոման որ կորսուի, Եղոն պէլջի մուժտա
տայ։ Էդ մարդուն ջաչածները մինակ Աստուած դիտէ։ Սոման լերան վրայ կ՚ըարո քրես գ,նք փոխ է ասրև։ քորհիչ ճեռ որո քրես գ,նք փոխ է ասրև։ քորհիչ ճեռ Էնպես կը պոռայ, որ գեղ մը դեղով ի -

\_ Քա, աղջի, մեկը գիտես՝ երկուջը ար կ արանու էրդ երրեն : Ոսդար թոներ բո միարն : ըս են ենառ, բմ ըմօր քեկի բո միարը ուներութ ուակ է, որ էղ քացախի ջիւիր էրիկ ըրեր՝ ջովը կը պառկի։ Սո-գիւիր երրկ իլայբի կի՞ն էր։ Էն ատեննները աղուն մային հաւաս ըրին եւ լուսու պէս աղքիկը էղ. չոռին տուին։ Երիկ ըստծդ ապքիկը չգ չուրս տուրս։ չրրդ ըստուդ ապքիկը չգ չուրս անուր այր ապքիկը չգ չուրս անուր չրրդ ըստուրի ապքիկը չգ չուրս անուրս։ չրրդ ըստուր ապքիկը չգ չուրս տուրս։ չրրդ ըստուր ապքիկը չգ չուրս տուրս։ չրրդ ըստուր

չէ։ Անցեալ տարի մեր մարդը կային մէջ երկումատնին դլխիս նետեց, ջիչ մնաց աչջերս վար դար։ ՀէլպէԹ, դլիտուոր է որո՞ւ ինչ ըսենջ՝ կը սիրէ ալ փը ծեծէ ալ։

կարողատհում է այնջան յառաջանալ , որ ջոսն և և եշի տարեկանին դառնում է կուռջը հրևսուն միլիոնի հասնող ազդի ։ Այս , երիտասարգ պէտջ է լինի ժարդ՝

րեն վեր կ'ելլեին Սոման փնտուող կինը դէպի կիներուն

կողմը չակուհցաւ ։ Սոման չկար ։ Կիները ատեն ատեն ձայն الو غولي

- U.ggf , Unda ..

Ձայները ապառաժներուն մէջ արձա դանս կուտային ։ Սոման կ՝ըսես կոր -սուած էր արձադանսչի մը պէս ։ Կիները երր աւելի վեր ելան , տեսան Հոկայ Հա -

. Մարդարն է, Մարդարը, - ձայն արւին երկու կիներ եւ իրարու երես նայե -ցան , կարծես հասկյան զիրար ։ Կիները առաջին անդամն էր , որ Մար -

պրեմերը առաջին անդամե էր, որ Մար – դարը այդ հերարարմերին մեջ կը տեսնա – յին, առանց հրացանի։ Սույքանը երը Սոման կը պաշտպաներ, այդ երկու կիները հարեր իրազու երևս նայած երև, բայց չէին համարժակած իսօ-

սիլ։ Էհ, ո՞վ կը համարձակեր ֆետայու ժասին խոսիլ։ Երբ Մարդարի հասակն այն կողմերը անսան, կիներին մեկը՝ հաղև համարձակեցաւ բսել։ — Բա, Մարդարն ի՞նչ կ'ընկ էր տեղ -

ուտնջը ։ — Հա, Մաջօ, ջեղի՞ է մնացել ֆետա – յու դործն հասկնալ,— մէջ ինկաւ ուրիչ

— Հելպեթ, չիտակ խոսողին ծակ կ՚ըլլի, — ըստւ Մաջոն։ P\$458

— Լեզուդ ջեղ ջաչէ, Մաջօ,— ձայն ուաւ տարեց կին մը, — ֆետայու մա -

առուու տարից կին մը։ - գրտութ։
«Տարեպ կհով այդ դրույաւոր արտայայտուքիչնը րացի Սուլիանին կարձնա ըուըրկին ծանած էր, մահաւանը Ապարաը
այդ կողմերը տեսունելներ յեսու Սուլիանից մի իրճեկիր կսևորորդրին կանջեր մամարին դն

Կիներուն մեջ միայն Սուլթանն էր, որ ացած դարձածին ծանօժ չէր ։ Անոնք ի անցած դարձածին ծանօխ էքը ։ Անոնը իր թենց այդ անծանաբանակ բումինա՝ «էջ կարծես հասկցած էին իրար։ Էհ , ինչեր ըստծ չէին։ Նուրիսիս լսած էին , որ էն ինչ աչը դայեակին՝ Նուրիսաինն ձևուրովն է եղկը , Սոման Մարդարին ելկեկ է կարեր և դիչելները ուշ ատեն կը մանէ եղեր վը-

րանները ։

Սուլթան ինչին ալ հասկցաւ , որ կինե –
ըուն մէջ բան մը կար Սումայի մասին եւ
կը պահէին իրմէ ։

- Աղջի , ի°նչ է եղեր , . . հարցուց Սուլծուն գրանը հերև արդում արդուց նույ-թեանը, երբ կիները դեպի վրաններուն կողմը կը չակուէին, մինչ հանւ մնացած կին մը տակաւին ծայն կը ձղէր

- U.12h Undu .

- U.zel Undu ..

Կիները Սոման կր փնտոկին : Այր , այր , ինքն ալ այդ ամայութեան մեջ Սոման կը

Մարզար հեռուէն հետևւած էր բանջար

Սարգար ձևումե հետևած էր րահիպը գալոր կիներում։ Աման առմուց մէջ էր ։ 
ճետու կորսնուսած էր ինչօրիթը ...
Արևւր բառական թարգերայած էր ու միջբոցին մէջ ամալոլ մը կար, եւ ուղուս—
փուչերնի փոջրիկ գույ քույուններ քենքեւ «
քեներով, ձույուն այիներով եր իր
բարգահային ու վար կինհային։
Մարզարը իրանս աշեղ վարդերակ մր
դես ձկայական առմար պատուն վար
հետ ձկայական առմար պատուն ձեր

ինկած ու ինթգինը այդ ամայութեան մէջ դտած էր եւ այդ ամայութեան մէջ կը ը-սէր անծանօթ ոգիներու ջրջիչը։

20.07100837

# SPANTULUSED AMPRIAC

Ընթերցողները ծանօթացան «Ցառաք»ի (1953 թ. 7256 - 7257) «Օրը Օրին»ի միջոցով, ինչ որ միապետական ուցիկի բովանդակութեան

Կարծողներ կան , որ այդ Թռուցիկը հայ ալետականների խմրակցութես ծըն է : Իրականութեան մէջ հեղինակը մէկ անպատասխանատու և ողորժելի անհատ է, որ ներկայիս Փարիդի մի Թադամասի մեջ հնակարկատութեամր է դրադւում ։ Արդեն Թռուցիկի՝ ոճը, բովանդակութիւարդես թուուցրդը - ուր, րովատրակութըւ-հը, լեզուն, ուղղադրուժիւնը ցոյց են տա-լես ,որ դա խմբանցուժեան կամ Հաւա-արակչիս մարդու դործ չէ ։ Յուցամոլուժեան մարմանքը սովորա -

կան երեւոյի է դարձել մեր օրերին : ուսք մեկն ուղեցել էր Էլֆելեան աշտարաումը մեկն ուշկցել եր ելնելնան աշտարա-կը պայքիցնել, որպեսդի իր մասին քներ -ները գրեն։ Հար էե, Գեկուգ որպես ոճ -բաղորձ, արկածափնոլից, միայն Քե դրեն ու խոսին։ Այդ կարդի «հերաների ար -գին ե դատկանում հաեւ վերջին ապրա -գիրներից՝ Վ. , Քոուցիկի հեղինակը, գիո և դատողատուս տաու վորքըս տարա -գիրմերից՝ Վ., Թռուցիկի հեղինակը , որին տեղական ռուս - միապետականները օդտադործում են - որպէս - հայութեան «ներկայացուցիչ», ծաղրելի - դարձնելով

աին՝ որ յիչէ կանանչ ափերն անցեալի մը արջանիկ…», կամ դարձնալ Ռախմանի-նովէն, ողրը նորահարսի մը որուն սիրա-ծը տարած են ղինուոր.— «Այլեւս լրջ ծը տարած են դինուոր.— «Այլեւս լը. ուած, պիտ ծերանամ այսպէս մինակ, տար յարկի մը տակ…» կը հառաչէ ան, կամ Սէն Սանսի օփերայէն Դալիլայի հեշպաս Այս մասոր օղողայա բաղմիայի ծոչ-տովառ սիրոյ կանչը. — «Սիրտա կը բաց ուի ձայնէդ ինչպէս կը բացուին վարդերը այդին համբոյրէն, վերադարձիր, սիրե -

Այս հոչակաւոր օտար երդերու ներկա յունիր հրկնակի նշանակունիրն մր կ՝առնէ մեղի համար : Նախ՝ կ՝արժեւորէ մեր երդչուհին եւ խոյլ կուտայ մեղի անձեր կողչումին եւ կող կուսում հեղի անա-դրողառնու անոր անր բանգային հետ-գրողառնու անոր անր բաժումացություն են «անա գրունը գինը արժանացություն են «հարժարույն հայարա արևը» երկրորդ «հարժարույն հետ կորարույն արևը» արև «հետասումեան գրունյու այս առիքով, անդամ մը ևա կը հաժորուինը ի՞չ նախ իսկ տատը պահերուն այս՝ են անոչամարը ձեր գուտրները, իրևնց ինդնուրոյն դե ղեցկու թեամբ :

ւրիներ ջաչուած տա. Կ. եննե ԱրդուԹեան Կ. որ Ուրախ ենք որ ւ լե հար, հրդչուհի Արփինե Արդունհան կրկին թեմ կը բարձրանայ։ Կը յուսանը որ Մարսեյլեն դարձին, նախջան դեպի աւհլի հեղաւոր երկիրներ մեկնիլը, Փարիզի երաժշտասէր հասարակութեան նոյնպէս պատենութիւն պիտի ընծայէ վերստին դրութ լսելու ։ ՀՈՒՐԻ ԻՓԷԿԵԱՆ – ՊՈՒՏԱՔԵԱՆ

(85)

թե իրենց եւ թե «ներկայացուցիչ«ին:

եր ըրաց և թչ չաղարացուցըչը.
Այսպես, անցեսը տարի անրան ռուս
միսոգնատականների բաղմամարդ Հանդէ սին, ուր ներկայ էին նաևւ գանագան Հո սանըների մտաւորականունեան ընտրա նին, այդ ողորժելին համարձակութիեն ոշնեցաւ թեմ բարձրանալու եւ իր իսեղ Հու կրակ ռուսերէնով իսկական ծաղբի ա ւրկայ դառնալու : ինքը դոհ մնաց րեմ բարձրացաւ որպէս Հայուքեհան «հեր-կայացուցիչ» եւ ցանցառ ծափերի արժա ւցաւ, իր երկու ութիւնների հացաւ, իր երվու սարապ...... մէջ դործածուած հօԹը «կեցցէ»ների հո

10 44 4 & be no en dibuntly bom 11 42...
11 42...
12 42...
13 42...
14 42...
15 42...
16 42...
16 42...
16 42...
16 42...
16 42...
16 42...
16 42...
17 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 42...
18 իտանու տնուտրականներից մեքն է եղև է ինչպես և՝ Տակադաւմակցական ու ցարա-կան իչխանուհեան կողմնակից ։ Շնորհիւ իւր հօր հարստունեանը ինչը վ. ընտու ջրաինը չէ Թափած ևւ չարունակ կնրու խումով է զրաղած հղել, բացառու – Թևամբ տարադրուԹևան տարիներից ։ Հա– առակ տարարրությատ ասը էջ կառակ տատեսական հպաստաւոր բոլոր միջոցներին, կրԹուԹիւն չէ ստացած եւ մնացել է կիսադրագէտ։

1918 - 19 Թուականներին մասնակցել է 1918 - 19 Թուականներին մասնակցել է գանագան է գաչնադումու Բիննների » յար-ծակելով խեղջ ու կրակ ոլիւղացիների , Շավորդների վրայ, չնորձիւ իսանա — գիսի հացուղենան Սովեաների օրօր այ-արդում է եղել՝ Հակախորձրդային պրո-արկանա հայտար Այժե աստուածա — պայան է դարձել։ ԱժՀի կիրակի եւ ամա-ևալ է դարձել։ ԱժՀի կիրակի եւ ամազալա է դարձոլ։ Նաչո դրրադր ու ուսսա-դան օրերին գնում է եկեղեցի աղօքնելու, դայց ոչ Հայկական, այլ՝ ռուսական։ Հայ Աստուածն ու եկեղեցին նրա համար դո – ווון לוונו בחבלוף לו

յունիին չունին։

Որպես ժառանդունին։ իր Հօրից այսօր
ժապել են միայն միադիատական արաժա
գրունիենները եւ Դամանցունիանը հայհայել։ Բայ և այս այս այսիանանում որ հայկական միապետունինն ասեղծուն, այլ
ռուսական։ Իր անհանդի մեջ չէջ դանի ոչ
ձէի Հայ քնարաշորի, դորադիարանի կան Հոգեւորականի դրասինը։ ԸնդՀակառանի և
այլ ռուս երեւելիների միաբներով:

«բատ և իր և առանան և հետանունին և
այլ ռուս երեւելիների միաբներով:

այլ տուս արտադրայաց արագայալ ...
Ըստ Վ. ի ցարական իշխանունին և հերբ երբեջ հակահայկական ձեռնարկներ
չեն կատարած է Ենրերկական կարուածնեբի գրառումբ, գարորների փակառել ևու ...
Դաշնակցականների գրպարտունին և են բալապականաների գրգարարութին» են այտքին վարկարեկելու մարտատելով է ներ – «Էս Աշտարակեցու աջառրումը Գեսարա – «իրս տեղին էր ու արդարացի … Արդ- հարածին Թինու Ռուսը կոյլ արա – մարտութիևամբ ատում է նաևւ արևւմը –

տանայութիւնը, նրա լեզուն, գրականու-թիներ եւ արդարացնում թրջական բոլոր գաղանութիւնները։ Եւ դեռ լրրօրէն կո կորդիլոսի արցունը է Թափում իւր կի -սադրադէտ Թռուցիկի մէջ «... Տանկա -Հայութեան մէկուկես միլիոն անմեղ գո -

# ZUS4. brac UMULHULU TPRULUH ULR

Ճչմարիա վայհլը մը հղաւ անցհալ չա -բաթ իրիկուն Սպանիական դհոպանատան նախաձևոնութեամը կաղմակերպուած ե րաժչտահանդեսը, որուն «Վիւրքիեյօզ»ն էր Սեննու Ֆերնանտօ Լաւի ։

Դեսպանատան մատենազարան<u>ի</u> Գեոպանաստան մատոննագարանի պայը -տանանան որաչին մեջ՝ ծամ ը վեցին արդչն Հոււարուած էր ընտիր րապմունին մ ը, տ-րուն մեջ կը նշմարուէին ջանի մը Հայեր։ Ֆերնանաս Լաւե բարվոտեսաստի, չատ

համակրելի երիտասարդ մըն է, որ գայ Փարիզի Հասարակունեան Շաչակ մբ տալու իր հրդարուհստէն, ըհռնաւոր՝ Մատրիտի հրաժչտանոցին եւ ֆրանսական երդի կաչառին դափնեպատիներովը։ Օժ-աուսոժ արտակարդ լիչողունեսաքը մը , երդի ևւ կիքառի նուադածուքնան մէջ չաւասարապէս, ան ոչ մէկ ձայնանիչ ունեցաւ իր աչքին առաջ:

գլ, ը արել արևելուց իր կիքառին ու դեղեցիկ ձայնին հմայջովը։ Մօտաւորա – պէս ջոան եղանակներ երդեց, սպաներէն, ֆրանսերէն, իտալերէն, անգլիերէն եւ..

ոռաաժեկը ասածիր դառն ին համիա նար միջին դարու երդերէն, որոնց մասին արդէն նախաձաչակ մր տուած էին մեդի

ենրին վրայ, որն իրը իկ տեղի ունեցան «Մարդոի աչակերտ» Արաժ «փաչա»ների չնորեիւ ։

չնորհեւ:

Որս՞ոց չնորհեւ:

Արս՞ոց չնորհեւ:

Այ կարողացաւ աղատուկը բոլչեւիկների
հիրաններից: Որս՞ոց չնորհեւ ավորհցաւ հրանններից: Որս՞ոց չնորհեւ ավորհցաւ հայ ներկայ արհեսոր՝ իսշկակարուհիւնոր
եւ դերծ «Մաց գործարանային կամ հան-բային ծանր աշխատաներից: Ոսանների:
Այ երին աանի արհանատերին կամ հան-Այ երին աանի արհանատես պրանդուսածի։
Ինչեն ի՞նչ առունց փոխարչնը։ Ոյ իսկ հա-հան «Ման» առանա հահանանա առած րիւր ֆրանք սերունդի փրկութեան գործի րրեր գրատչ անրուտի գրբություն դուր ցրն իսկական րամրասանջի բոյն է դար ձրել։ Օրն ի րուն րամրասում է անձա Դաչնակցականներին եւ արևւմաաՀայու Դայնակցականներին եւ արեւմաահայտը. – Թանը, ինչպես եւ միջնորդի դեր կատա-թելով իրար հետ Թբնասայնում վերջին տարարիրներին, ջանալով նրանց մէջ մեր ու համակրունինա առիմիս դեպի ռուս-կան միապետունիներ առիմիս դեպի ռուս-կան միապետունիներ և համեն ու Դայնակ — ցութիներ ։ Ահա ձեղ Վ. ի բուն «եռքիս-նին ու դործունիութիներ մեկն դողոներ, դիմացը անդե պետաբենին ընհան ողոներ, դիմացը անդե պետաբենին ընհանալի և համ ... Վատուհ եմ որ կեսաերից վերջին անում ... Վատուհ եմ որ կեսաերից վերջին ըերին ռուսական եկեղեցին էլ պիտի եւ անապատ փոխադրուես ճգնհրու՝ վեր – Լին մեղջերդ ջաւելու Համար ․․․ ՀԱՅԿԱԶՈՒՆԻ

«311.11.12» p 0-6-6-00-6

# Ո°Վ ՍՊԱՆՆԵՑ

Այս կարդի կիները կ'ըմբոստանան ա ար դարդը դրասը դ ըսրասասաս ա դրաա Հակիլ դեպի այրերը, բայց չեն ու-դեր ոչ ոջի պատկանիլ։ Եւ սակայն Տիկին Լէյանըը ամուսնացաւ Ձենջ սխալիր ենէ աքև դքիր քև։ ընե ի,իդարա՝ սն ար քնե-նորոն իչ ին աղսւոիրը սւդբմ ընտևաներ արունիւր ի, երք ի շաշիւ օատև առեր դն. ատության գլադ բաղը, ատար արդի մե բելին Լէյանըը կը մասնել գայն կառավա-բունեան համաձայն Օր Վիքերբենի յայանունինանց։ Կլինդունիմ ինչ իր այս որոշումին մեջ՝ ճողերանական պատճառ որոչները «ՀՀ »որ խոստովանած էր Օր ևի-մը կար։ Ձէ՞ որ խոստովանած էր Օր ևի-Ծրրէնի Թէ այդ օրերուն ամրողջովին խանդավառ, միայն իր րուռն հայրենա – աէր ին չարարն տևմտետությել դբև տևտևն-համավիր ։ Լամձ դբրն աղէրնո նրմէարնտ-որևունքիա, «ևամո ևև հուրո դամերոր հատմամաս» «համո ևև հուրո դամերոր երաժմահան աղ էրքը ամրիւ հան iship in pinaganan miljali miplu miplu kan pinah piship li dhumphis minay ship khaip pinay hisp hali summanan pi-na pik dhum sampisampanimi ngu-yantihim: Sampisami ku ha hu hapihi pik dhum ku hu hu hapihi pik dhum ku ku hu hapihi pik dhum ku hu hu hapihi pik dhum ku hu mipu hi mamili, mihamanahalih dhum dhu eki: Wi Yumku muhum mhumuhum.

Թիւնը, չէր կրնար հանդուրժել որ որեւէ մէկուն պատկանի եւ երկրորդական դեր մը կատարէ։ Իր ազատութիւնը դանելու համար ապաւինեցաւ իր հայրենասիրու -

«Բայց իր խորջին մեջ խղճահարութիւն անմէն ին իրարճիր վնամ։ դն իան սն ՚բատմա՚իր խսնատէս ակակ

«Գալով նամակներու խնդրին, լեյանըը այրերու գլուխը կը դարձներ եւ ջանի մը առիքներով ինչն ալ տարուհցաւ անոնցմէ․ բայց ամէն անդամ սպառնական աստաց է դայց աս չր աստրա պատապատ արա հասակ վր կուրար, ործրացնելով ասկծ յուր մե՛՛ վրը գրեր այր հասանակները։ Ֆրե-աերիկ Պասեր՝ ը կաս Մե հորա՝ չրը՝ Ուի-լիերն եւ կամ Տեկին Արանյա ի՞նչն իսկ։ Կարեր է ընդունիլ այր հերադրաքին -ներէն մեկն ու մեկը։ Տեկին Արանրը, ներկն մեկն ու մեկը։ Տիկնս Այտնդը, դատ իս այդ կիներկն եր որոնչ կրնուն մարզու մը ներջնչել դիչատիչ կիրը մը, ընդունակ վերածունյու մգմաւանին մը, Ար շաւտաում Ֆրեսերկի Կոսերրի մր դո-ուքինան, որուն Համար իր կինը՝ Լուիդ տաքեր բանել վեր էր ։ Կինը անդրաժ մը մատ-նած էր զինչը եւ ինը համարձակեր էր կրկին երեւալ անոր առջեւ․ րայց երդում րրած էր թէ միայն ըան ձղել որ ուրիչի եւ կամ ուրիչ ոչ ոչի։ Աւելի չատ պիտի ուղէր որտեւ մը պատկանի:

«Միւս կողմէ եԹէ Տիկին Լէյանըը այն-ջան կը խորչէր ամուսնական կապանջնե -

րէն, հաւանկաան է որ այդ միջոցը օդա դործէր *Թեկ*նածուները հեռացնելու հա – մար ։ Այս Որսորդ Դիանան անդամ մը որ որսը ձևու ձգեր, դայն կը վաներ արհա մարհանջով։ Կը չրջապատուէր ոդրերդա-կան մենոլորտով մը ևւ անով կը մոլեդներ, կ'ողջոցներ ամուսինը, ընդդիման լով ամեն նոր կարդի եւ եղերական հերո-սուհի մր կը ձեւանար ։

«Այս վիճակը կը տեւէ ջանի մը տարի։ Ամուսնական ամէն՝ ինդրանջի՝ ատեն սպառնական նամակ մը կը համնէր։ Այժմ կը հասնինը խուսվայոյղ չրջան մը։ Տոջի . Լէյանըը բեմ կը մանէ ևւ այս անդամ ոչ մակ չընդդիմանար որ ինք դառ նայ Տիկ - Լէյանըը ։ Ճիջը է , հատ մլ ստանայ , բայց ամուսնունենչն՝ վյ Անմիջապէս կը հարցնենը մենը մեդի «Ինչու» ։ Կարդով ուսումնասիրենը ենԹադրուԹիւնները ։

Եթե Տիկին Լեյանըը ինջ կը դրեր այս եթի չիկին Լէյանրը ինջ իր գրէր այս հանակները, չարց ինչնին իր լուժարի։ չիկին Լէյանրը կ՝ուղէր աժուտնանալ ջոջին Լէյանրը կ՝ուղէր աժուտնանալ ջոջին Լէյանրըի չետ եւ յաջողնյաւ գը-ըսի անձև արդ գործը և ինչ ատեն ինչո՞ւ ինչն իրեն նաժակ ձրն ալ պիտի գրէր վերքը։ Այզգան բո՞ւտն էր վիզական երի-սալու տէրը, եւ ինչո՞ւ միայի երկու նա-ժակ։ Յետոլ թեան երկուջուկէս տարի ոչ ժէի նաժահ չ

Միլանայի գորացէն իժմանասել Փասիապ – հան , հիրակ Սագրպեան եւ Օր - Մ - Բա – արևան (իր աջակերաներում ուներներաւ-Բետնց ժէջ) ։ Միրեոգներ, աաղեր , պա – ըերպներ , կարակ եւ երգմական երպեր , պահելական , փորթուկալնան , գերմանա—

ապահկական , փոլիքուկալիան , դերմանա-կան , պրադիլիական և և հատկերիկան ։ ՝՝ Յաքորդարար ունկնորիցինց Լուկա՝ Մի-լանկն՝ Արարլանի , հասանարկն՝ Պախ Վայանա, հիսեող , Արսեիլը , ձեմ Օվա -կեն հւայլն ։ Մէկը միւսկն աւնլի դեղկցիկ, լեն հետոյին։ Ակեր մինակն առևիլ դեղեցիկ, «Հահայիչ ու Հաղորդականա, Ձեմ պիտեր Հարաբար այս թուրդին մեջեն որս" և պետը է երբեսյ ծափորհարունիւնա, Արարլանին, «Ու , պարի ինձ հանելի երևելեցին, Գոլոժ պիոյ ֆոլորի դունարներեն «Անֆիկո « Նևային թե Հակերւացին, — պատպաժա ընտ ինույն երեր

HOUR OLSCONEUS.

(Մնացեալը յաջորդով)

# ዓԱՂՈՒԹԷ ԳԱՂՈՒԹ

ՊՈԼՍՈՑ ՊԱՏՐԻՍՐՔԱՐԱՆԸ փայլուն ընդունեկունին և մը սարջած է Ծնունդի առնիւ : Առաջին անդամն ըլլալով բոլոր կրօնապետները միեւնոյն ատեն բոլոր – կրոնատվամները վենչնոյն ատեն ըսլոր գ ռւած են Հայոց պատրիարգին չուրք որ Հակառակ իր ծանր լօդացաւին, կրցած է դամին իրնել։ Ներկայ եղած են հանե Հատիարգարարանի վարդական ժողովի ան-դամները, Դոլրաց դասերու, եւ երդչաումբերու ներկայացուցիչները , Միր իտում բեզու հեղվալացուցիչները, , Սրկ-Բարեան մարկերը, ազգապետալանի հետ-կայացուցիչներ։ Յոյներու Աիհնակորաո պատրիարգին ժամանումը եւ ժեկնումը պարեվանդի աբակերաներով ժէկիկ ժէ-կիկ հետարբըրուուտ ժեռամիարձ գրեր թոլորը խոսաացած է օր մը անպայման կիկ հետարրըըստած ձեռամ բարձ օր հեղով բոլորը խոստացած է օր մր անորայնած այցելել դուրեվածը։ Տարաշորիչ երդած է տեսարածը երը եկենհակորատ պատրիաբ-ըչ հրեայ բարուծապետի փոխածողուդ իր աշխարհական խորհրդականին հետ մասած են Մույր Եկերկրի։ Յուն պատրիարըա գոլու դր մոնդրավ չերի կարան յասաչն — ծալով աղօքած է եւ իր չով տեսծելով հրեայ համայնըին հերկայացուցիչը, մարքածրերի ըրած է Սոլայէիան ասանա-ըի թարդաշանման համար։

# THU.P.P. 8 . UPTUULUT

Անցեալ շաբթու հրատարակեր էինք տե– ղական քանի մը թերթերու գնահատա – կանները՝ նկարիչ Պ. Ց․ Մինասեանի մա– սին ։ Ահաւասիկ շարք մը եւս .--

Մինասեան պարսկահայ նկարիչ մբն է։ Բազմաթիւ իրապաչտ նկարներ դծելէ վերջ, ձանչցած եւ հասկցած է Սեղանի դասը եւ այսօր կը դործադրէ արուհստ մը, որ անկապ չէ Ժորժ Բրաջի հետ, հա-

մը, որ անկապ չէ փորժ Բրազի հետ հա-կառակ անոր որ, իր դոյները արևեւիրան դորդերտ. Բանձրունիւնն ու. վայլի ու. -եին։ — (Լէ նուվել ԼիբԷռեր)։ « Իրանրի հետրել Միասեսանը, չատ դարդուսծ իր երկրին մէջ, արժմ տումին անդամ Փարիդի մէջ իր ցուցարըն, չուջ 50 կառուներ, որոնը կլ հերկայացնեն կրա-նական անապահեր, բնանկարներ , են անհատնա անապահեր, բնանկարներ , են անհատնա անապահեր, բնանկարներ , են մանաւանդ յանախ վերացական յօրին

մանաւամեր լամանը կերացական դօրին -ուսածջներ, որմեր իրենց չատ հրապուրիչ գոյներով իր յայանեն նկարչին արժանիչ-ները :- (Ֆիկառո) Հ Տեսանելի աշխապ-ՀՆ դուրս, փնադ-ռելով մաստումի իներիրներ, Պ. Մինաս-նան իր հեռաւոր Հայրենիրին կը ընթե պարոկան վերացականունիրեր։ Կր յի-չենք դունաւոր Թանձրունիւնը փայլուն ինչպէս Դամասկոսի կերպասներ, որոնց չփումը դոյներու Տոն մըն է:—(Քառը –

× Իրանահայ նկարիչ Մինասհան որմերով մասնություն կարըչ Օրմաստա բր դոյներով մասնություն արևերքի է , անկախ այն թանէն որ իր յօրինելու ձևոր երրեմն կը յիչեցնեն Բրարը։ Բայ անկա-ել իք Ժիտել իր կրմական կատմերուն եղերական ուժը։

× Կ'իմանանը Թէ կրթական նախարա 

ցելու Փարիրի «Փոի Բոնի Բառիկո» նը -կարչական մրցանակի՝ տարեկան ցույա-Հանդէսին։ Մրցանակն է՝ Հարիւր Հաղար

#### BILLY ILL SUJUIT

ԻՏԱԼԻՈՅ նոր վարչապետը, Պ. Ֆան ֆանի, յաջողեցաւ կաղմել կառավարու -Թիւնը որ կը բաղկանայ դրեԹէ ամբող -ջուԹեամը նոյն Հսոանըէն ։ Արտաջին նա-

արարն է Պ. Փիչիոնի։ 35.000 ԵՍԵԿՏՐԱԳԻՏՆԵՐ 35.000 ԵԼԵԿՏՐԱԳԷՏՆԵՐ գործաղուլ յայտարարեցին Անդլիոյ մէջ, խանդարելով գլխաւոր ձարտարադործութեանց ըն-

Մ . ՆԱՀԱՆԳԵՐՈՒ ծախադահը պիտի պահանքէ խորհրդարաներ բարձկան եր – կիրներու բաչինի հոդադործական աւե – լորդ արտադրութինեները, մինչեւ մեկ Քիլիաս աղար արժողութեամբ ։ ԻԲՐԵՒ ՊԱՏԵՐԱԶՄԻ ոճրադործ ձևր –

րակալուհցաւ Ռոպէո Էրևսն , որ Սներագ րակայունցաւ Ռուպես Էրոսթ, որ օրթադ-պուրիի ջաղաջապետն էր պատերագիկ ատեն ևւ որ րահակն արձակուած էր չա-րայն օր, իրբևւ դերման ջաղաջացի։ Մէցի բանոր վր գամուեր 1941-նի կվեր, այն ամ բաստահունենան ընէ պատճառ նղած է թանի չերվ անուկան բանակին մէէ գինուտնաժերքու չանիւնաւսն Ոքմասներբև ։

ԵԳԻՊՏՈՍԻ կառավարուքիւնը հանդստ-հան կոչեց 22 ժեծ եւ փոչը դեսպաններ։ ՅՈՐԴԱՆԱՆԻ կառավարուքիւնը հրա – «ՈՐԴԱՆԱԵՒ կառավարուխիւնը չրա տեր թորս բաղաքական կուտակարին դուժ տեր թորս բաղաքական կուտակցուխիւն-հերը։ Նոր դիմումներ պետք է կատարել, Վերակացնելու Համար Համաձայն երկ -ըն սաժմահարդուխնան ։ ԹՈՒՍ ՀԵՆԻՆԱԿ ՄԷ, Մինայել Գրե -լեն, որ ժամապետ էր ժողովրդական բանահիւտուխեանց , մեռաւ Մոսկուայի

# էջ: 81 տարեկան էր: «ԱԷ «Ա տարեկան Է գ »
ԻՍԱՍՄ ԵՐԱՅՈՈՒԵԱՆ կեղգունեն հերուն «ԱԷ կատարուած խուղարկու Բեանց «հահւանրով երեւան «անունցան
հրկու «արիւթ գիլ» պայինացիկ , երկու
«արիւր հարևոր հիս «հանարան»

ընչ «հեծարանակ դենքեր, միայն «Ակ ըսասի «Աչ ինչպես կր ծանագանե Երկա ասի «Աչ ինչպես կր ծանագանե Երկա ասի կատավարութինձը ։

տոսի կառավարուհիւնը ։

ձի ՉՐԵՐԵԱ մի պիտի բացուի Յունուար

ձի ԳՐԵՐԵԱ Մ ավրուն բացուի Յունուար

ձի հր. ֆեգինչի Մ ավրուտ : Հեռաւորու 
հիւնի է 9050 ջիլուների գոր պիտի կարե

Հեհ ժամելի է Երևում ընտիր կառավար

հեր, ժատակարարհեր, թերքչերի եւ

հարգետեներ ժարայուտ եր այս կառա 
բաւորեն անար:

ՀԻՐԼԱԿՈՆ հարցի մասին հոր խորուհուն և այս կառա 
հարական հեմ մի հատասին հորին հոր իրայունուն և հ

դակցութիրն մը կատարեց նախադահ Այ-դրնհաուրը , իր մասնադէտներուն հետ ։ Կուդին Տամրան հարթել, համաձայնելու համար Խ. Միութեան հետ ։

հեսևեր և Դրիպեսաս Հատ հ ՈՒՍԱՆՈՂՆԵՐՈՒ Գ - միջազդային հա -մադումարը րացուհցաւ Պոլսոյ մէջ , մասնակցումեսաքը 13 երկիրներու ։ Այս առքիւ ըողոջներ եղմա Թէ ջաղաքական իշխանումիւծները անիրաւարար կր մի -ջանանե համալսարաններու ինչնավարու-

առաս ։ ԱՆԾԱՆՕԹՆԵՐ 35 միլիոն ֆրանդի դո-Հարեղէններ դողյան Քափ Ֆեռռայի մէջ (Նիսի մօտ), ըսան միլիոնի դոհարեղէն ալ՝ Քլիչիի մէջ (Փարիղ) ։

# UNP ZPUSUPUHARANTOTOP

ԼԵՒՈՆ ՇԱՆԹԻ ԵՐԿԵՐԸ, ինը հատոր, Պեյրութ, Հատորը 800 ֆրանը։ ՀԱՅՈՑ ՊԱՏՄՈՒԹԻՆ, Գ.Գիւզալեան,

Ա մաս , Պէյրութ , 800 ֆրանը ։ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ , ՄԵՐՁԱՒՈՐ ԱՐԵՒԵԼ -ՔԻ ԵՒ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ, Գ. Գիւզալեան ,

ԴԻ ԵՐ ՀԱԾԱԾԵՐԻ, Դ. Իրեզալոան , Քեյրութ, 1200 ֆրանը ։ ԸՆՏԱՆԻԳԻՆ ԳԻՐՔԸ (Երադահան ևւ խոհանոցի դիրջ) , Գեյրութ, 1000 ֆր. ։ ՅՈ՞ ԵՐԲԱՍ , ՍԷնքիԷվիչ , երկու հա –

որ, Պեյրութ, 1400 ֆրանը։ . ԳեՕԹԷԻ ԱՄԲՈՂՋ․ ԵՐԿԵՐԸ, Ա․ Հա ոոր, Թրդ .: Ա. Արելեան, Գահիրէ, 1200

գրտաց։ Grégoire de Narek, Luc-André Marcel, Ընտիր ԹուդԹի վրայ՝ հաղար ֆրանջ ։ Rock Wagram, William Saroyan, Paris, 570 frs.

L'Expédition au Mont Ararat, F. Na-

րիւր ֆրանը, առաջման ծախքը

LIBRAIRIE H. SAMUELIAN, 51, rue Monsieur-le-Prince, Paris (6°). Chèque Postal : Paris 1278-35

Ուր պիտի դանեչ է հայհրէն հին ու նոր ամէն կարգի հրատարկութիւններ ։

PUSEPUAUL LEPAURIERENT ՄԱՐՍԷՑԼԻ ՄԷՋ

ՄԱՐԵՐԵՐԻ ՄԵԶ Նախաձեռնութքեամ բ Հաժա – Չարսան – Հաղի Հայր · Միութքեան ։ Այս չաբաթ ժա-մը Գին , Պոմոնի Ս · Սահակ Մեսրոպ սրա-

Հին մէջ։ Հ. Յ. Դ. Սէն Լուի Նոր Սերուհղի «Սիամանք» Բատերախումբը, ղեկավա-բուքնամբ Պ. Դրիդոր Ֆիլիկեանի կը նեբ-կայացն Վեր Պոշիանի ՍՕՍ ԵՒ ՎԱՐԴԻԹԵՐ օփերէքը, 4 արար

ZULTI-LU SOLUTUA

Վազմակերպուած Իսիի Խրիմեան դրպ -թոցի հոգարարձունեան եւ Կ. Խաչի մաս-նանիւդին կողմէ։ Այս կիրակի ժամը 15։30ին, դպրոցի

Այս կիրակի ժամը 15-30ին, գորոցի որամին մէջ։ հներերը, արտասանութին»-ներ եւ ապարեր աչակերաներու կողմե։ Պիտի ներկայացուի «Փոջրիկ րարևսէր-ները» եւ «Թիրոնա» (Հուրիներու կետև -«Է) վ ուսոց, ագրա եւ քէ) ։ Մուտքը ազատ է ։

#### 4. 9.1.119.60%

# UUFTURY SUPERFIEL 1954

Նոր ստացանջ վերջին ծրարները ։ Փութացէջ օգտուիլ տուինչն ։ Գին 1200 ֆր․, Թղթատարով 1270 ֆր․։

ՍՈՂՈՄՈՆ ԹԵՀԼԵՐԵԱՆԻ 46666600006666

Մեղի գրկուած օրինակները սպառած ըլլալով ,կը սպասենջ դալիջ ծրարներուն

# ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ԼՍԱՐԱՆ

Հերթական դասախօսութիւնը այս ուր-աթ երեկոյ , ժամը Չին , Քաֆէ Ուժանի վերնայարկը, (70, ռիւ Լաֆայէթ)։ Դա -սախօս՝ Տիկին ՀՈՒՐԻ ՊՈՒՏԱՔԵԱՆ-Ի φξ46U.υ : Նիւթը՝ Համաստեղի Սպիտակ Չիաւորը։ Մուտքը աղատ է։

LAUSP AFEBULL ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ -- «ՄԱՅՐԵՐՈՒ 0 -FR» Մայիս 23/ն ժամը 14.30/ն 18:

ԹԱՏԵՐԱԿԱՆ ՆԵՐԿԱՅԱՅՈՒՄ ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻՆ ՄԷՋ 28 Փետրուար, կիրակի օր, Վարգա – Նանց յիչւատակին տոքիւ, վարժարանիս աչակերամերուն կողմէ ։

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ — Դաչհակահարուհի ԳՈՀԱՐԻԿ ՂԱԶԱՐՈՍԵԱՆի Նուադահան – Վեսը մարտ 9ին , Սալ Շոփեն Փլեյելի ԺՀԸ ։

# ԴԵՂԱՐԱՆ SILVESTRE

46, Rue de Trévise,Tél. PRO. 86-41 Ազգ․Տունէն դէպի Լաֆայէթի անկիւնը Լաւագոյն ընդունելութիւն վերա պահուած է Թաղիս հայ յանախորդ -

ԾՔԵՂ ՍՐԱՀՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ, ԿԻՐԱԿԻ 31

հովել սեղաններն ու տոմսերը՝ ՆՈՒՊԱՐ ՑՈՎՀԱՆՆԷՍԵԱՆ/

կամ Փարիզի եկեղեցւոյ դիւանին

Կր խօսուի նաեւ հայերէն ։

Ծրագրի վերամչակման առԹիւ Փարիդի Հ. Մ. Մ.ը կաղմած է՝ ընկերահամակ – րական հանդիպում մը, 23 Յունուար չա-

Կը հրաշիրուին բոլոր մարզասէրները եւ ամակիրները։

THEATRE G. VERDI

Վ. Սարդսեան:

ԴԻՄԵՑԷՔ, ԴԻՄԵՑԷՔ ԴԻՄԵՑԷՔ 244-246, Rue Vendôme, MO. 11

# Bahadourian ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆԸ

ձիթապատուղ եւ կալամաթա քաշքաձրթապատուց ու պարասար արջափակ և բանասիր ձերժակ պահեր։
Նաևւ Թուրջիոյ չոր ևւ պահածոյ պասնիաները ևւ ասվաները, թակին ևւ թակին նելվա, պարւխա ևւ երլիկ համեններ, սալապ, մահալէպաի չոր պաուղներ ընդեղեն (պուլկու եւ քեշկեկ), անշուա եւ ամէն տեսակ

4C FULL TUP QUE QUESTION PLANT ահշական յանախորդ դառնալու հա -

# Z. U. U.h ZUNUPUSEC

ար դիչևր ժամը 8.30ին Ազգ. Տան սրա-

Մուտքը ազատ է ։

# **ԵՐԳԱ**ՀԱՆԴԷՍ

56, Rue d'Alger, Marseille

30, Act or Inga.; American 30, Act or Inga.; American 30, Act or Many 2016 Նախանձոծուն հատ և ԱՄԵՆԻԱ երգչախումերին եւ մասնակցուն համ գ հ. հ. հաել, հարելործականի, Երիտու Միութեհան, Համ ազգայինի, Մջ. Միունեան և. Արև աղութականի Հայր։ Միունեան և. Արև առչենրու Միունեան .
Հրաւիրուած է յայանի երգչուհի

# ԱՐՓԻՆԷ ԱՐՂՈՒԹԵԱՆ

Յայտագիր — Ռախմանինով , Չայքո՛-վոջի , Պռամս , Սէն Սանս ,Կոմիտաս վրդ . , Ռ . Մելիջեան , Խաչատուրեան , Ալէմ չահ ,

AUSLANSUFF SEE SEPONE AUTOF Թատերական երրորդ ներկայացման , Փետրուարի ընթացքին ։

# 20, Rue Villeroy, MO. 32-10,LYON

ՎԱՀԱՐԱՏՈՒՆԸ

Որ կը ԲԵԲԵւցեւ ձեր Հողերը «
Միակ Հասատաունիւնը որ ունի Իսթանալուլ վաճառանիլով սուրճը ,
սառուհ խառանուրով հաջարում եւ
Հասանալ ամանայանիլով առուրճը ,
Հասանալ ամանայան օրերուն ձեր տեդաններուն վրայ մեր անձնան ՇեՐԱԿ ՕՐԻ դուտ խաղորվ հերն և
ձորե միերջով կ՝ ինորունինը ապրապանգներ Ֆրանասյի , դաղքավայ բերու, Հուիցերիոլ, Պերճրայի համար, արագ ապասարիութեամի եւ
մարն կինիրով :

մատչելի դիներով ։ Ունինը յունական պամիա էքսթրա

0... ԺԱՔԼԻՆ ՈՍԿԵՐԻՉԵԱՆ

դ. ՄԱՐԹԻՆ ՇԻՄՇԻՐԵԱՆ

Lomlinud

Մարսեյլ, 17 Յունուար 1954

# - BUPCRSESE

ФИ. Ph 2 .- 2. 8. 7. Եղիպաացի կոմ իայրեան, Ռաֆֆի, Փոթորիլ խումրերու ԴիՒԱՆԵՐԸ այս լարաթ ժամը 20 30ին, թաֆէ ար լա Մեռի, (Փլաս ՍԷՆՍիւլփիս)։ ՓԱՐԻՉ.— Հ. Յ. Դ. Նոր Սերուուի «Ա-«ԵԼՐԻԶ. — Հ. Յ. Դ. Նոր Սերանոր «Եւ արտնան» խումիր դասախտութիւնը այս հիպլարիի ժամը 21:30/ն Ազդ. Տահ ՀԷ Դը խոսի Գ. Աումոն Զուհանևան : Նիսիը՝ «Եւրապական Միուքիշեր» — Հա-բերնի գասերը ժամը 20:15/ն։ «ԵՄԻԶ— Հ. Յ. Դ. Ադրելս Սերսթ-Եօքնեդրայրեան խումիր ընպ 5. ժողակը այս արաքի ժամը 21/ն, սովորական հար ըս։ Բոլորին ներկայուքիներ պարտաստ –

քը։ «Եր բել է ԱՄՍԱԼ — Հ. 8 Դ «Վարդամ» հնվետ-կոմիակի ընդ« « ժողովի կը հրատերև կու-ունվիլի հետումիլի եւ Սարսելի թոլոր ընկերները, այս չաբան իրիկում ժամը Գին, Սարսելի ժամոն հուաջատեղին։ «Եւ-ա հատևոր օրտկարը

9/ին, Սարտելի ծամանի հաւագտանորին ։
Որա կարնեւոր օրակարգ ։
ՍԱՄՍԵՅ .— Հ. Ե. Դ. Նոր Սերումորի
Սերե Ամեի «Բեռիչ խումերին բացառիկ
ժողովը այու հեղույարի ժամը Հինո, առ վորական հաւագտանորին ։ Ներկայ ալիաի
բլայ եւ ալիաի խոսի բնկեր Վ. Պարում վարդեան :

ÞՍԻ — Հ. Ե. Դ. Հաւարհան կանիրելի

100 — Հ. 6. Դ. Հաւարհան կակակ։ հղողովը այդ արաք իրկում հանց Ֆի , Ֆրիմեան արաչը։ Կարեւոր օրակարդ ։ Բոլոր ընկերներու հերկայունիւնը պար – առորի; Ֆ. Կ. ԽԱՀԻ ԻՄալիի ժամաներդին

ընդՀ. ժողովը եւ դասախօսութիւնը, այս ուրրաթ իրիկուն ժամը 8ին, Ժանթիի դպրոցին որաչը։ Ներկայ կ'ըլլայ Կեդը. վարչութե և ներկայացուցիչը։ Կը Հրա-շիրուին ընկերուհիները եւ համակիր -

# **ชานง**บนุ่น อ เปนานง

**Ցառաջիկայ** Հաւաբոյթեը այո Յառաջիկայ Հաւաջոյնը այս չորևը -չարնի հրեկոյ, Քատէ սրձարանին վեր -նայարկը։ Դասախոս Եդուարդ Գավէզ տան։ Նիւերը.... «Անդլիա, Հոգերանական, անտեսական եւ ջաղաջական ժարդերու մէջ»։ Մուտջը աղատ է։

### PREUVES

REVUE MENSUELLE

( Liberté de la Culture )

Լոյս տեսաւ 1954 Յունուարի թիւը ։ կարևոր յօգուածներ Եւրոպական Միութեան, սպանևաներիկեան դրակա-նութեան, դերմանեւաներիկեան դրակա-նութեան, դերմանեւխորհրդային դային-դի եւ ուրիչ այժմէական հարցերու մա-Եւրոպական u/i :

41, Avenue Montaigne, Paris.

# 4'0h20hh

քին ուժոմ ամու դն անքած նա) - սև նքքայ Ճանանրա սոկերիչի դն ճով անչբոա ոսեպարկեչտ եւ աչխատասէր։ Դիմել Պ. ՏԻՐԱՏՈՒՐԵԱՆի,

10 rue des Bluets, Paris, Métro St. Maur.

Տիկին ՓէմպէՏետնի զաւակը, Նաղար , որ կը փնտռուէր «Ցառաք»ի միքոցաւ , կը դանուի Գահիրէ ։ Հասցէն ստանալ խմրագրատունեն ։

Imp. Araxes - 46, Rue Richer, Paris (9°)

UMOPEUS LEP VELULLEPART LUTUP ULTUSTUL AFLESER

ԱՂՔԱՏԱԽՆԱՄԻ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ

ATTRACTIONS Ընտիր նուազախումը ։ Խնողումի տեղի \_ չտալու համար կը խնդրուի այժմեն ապա ովել սեղաններն ու տոմսերը՝ \_ Դիմելով Պ․ Պ․ Ա․ ԱՀԵՄԵԱՆի՝ \_ PRO ․ 03–19

HOTEL GEORGE



# \$

Հռչակաւոր ՀԷԼՎԱՆ եւ ԼՈՔՈՒՄԸ, բոլորհայ նպարավաճառներուն քով Չանազան բոյրերով, նուչով եւ կաղինով պատրաստուած տեսակներ ։

**ՑՈՒՆՈՒԱՐ ԺԱՄԸ 16ԷՆ 24** 

TRU · 47-48 ELY. 67-03

Բժիշկներու իսկ կարծիքով ԼՈՔՈՒՄՆ ու ՀԵԼՎԱՆ կը պարունակեն մեծագոյն չափով գոլ (քալորի):

ԱՐՏԱԾՄԱՆ ՀԱՄԱՐ ՄԱՍՆԱՒՈՐ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ 2, RUE LOUIS ASTOUIN, MARSEILLE



OPHPHPP

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

en 1925 R. C. Seine 370:220-Le Directeur : SCH. MISSAKIAN. on et Administration: 32, Rue de Trévise, Paris-9\* RO. 86-60 C.C.P. Paris 1678-03 *ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ* 

Ֆրանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 3000 ֆր․, վեցամս․ 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆր․ Հատր 12 ֆր․

**ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ** 21 อกหนกหนก JEUDI

21 JANVIER 1954

20ቦԴ ՏԱՐԻ — ԹԻՒ 7274

30° ANNER

ամբագիր՝ ՇՈՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

ህበቦ ፕሮՋԱՆ, 100% SUCE, ԹԻՒ 2685

# APL MONTE

# ԽՈՐՀՐԴԱԾՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Բաղմունիւմ մը կը կաղմեն անոնջ, որ ամէն ինչ երևույններէն կը դատեն ։ Անոնց կարծիջով, Եւրոպան եւ Աժերի-կան «Հայասէր» էին երէկ, իսկ այսօր

դարձեր են թրջատեր։ Քաղաքականութեան մեջ սերը չէ որ կը դործէ, այլ չաշը։ Մանաշանդ մեր օրե–

րուն ։ Կրծնական դաւսնանջն ալ արժ էջ չունի ։ Աժ էն էն բարհպալա ջրիստոնեա յ պե – աուքին չա կրնա յրաչնակրի քնունդ ինդա-մին ձետ , ինդել են իկ կորում կի չու Եւ Իսրանն ալ Տակատ կը յարդարէ ու-

րիչ իսլամի մը դէմ , իր պետական չահե երևուղով:

Աւեկի ընդվոկցուցիչ դէպքերչահսա<sup>ր</sup>եջ։ Ցարական իչխանունիւնը՝ Սուլնան – Խալիֆաներուն Վետ էր, Հայաստանը ա –

տակրատություն հետ էր, Հայաստասը ա - ռանց Հայուս Նրանարանում ։ Իր յաջորդը, բոլչեւիկեան դիկտասու-բան, առային օրէն իսկ իր ձակատաղիրը կապեց պերու , փաչանհրու եւ մոլլա -ներու հետ ։

Ան չէ՞ր որ լման քսանեւհինդ տարի 4 րելով , իրաւադրկելով , ահուսարսս տակ պահելով անձար ժողովուրդ մը ։

ատող պատոլոլ...
Եւ դեռ այսօր ալ պատրաստ է չարու – Նակելու նոյն քաղաքականունիիւնը, ենէ պատեհունիւն մը ներկայանայ :

ատուսություն որ արդայուն ասարակ 6-6 մր-ութիւնները:

աութերենները։
Որպես դի մեր իսելքը առես կանչենք ։
Շատեր կը դարժանան որ Փարիդի կի –
ոսպույասնական օրկանը, ձեր Մոնտ »,
րացառիկ նիեւ մը հուերեց Թուրջիոյ,
դարժանադան չռայրարանութերեններով ։
Այդ Հրատարակութերենն մէջ, պատաս —

Այդ ֊րատարակութքուն մէչ, պատաս – ցին Թուրքը, անուանելով գայն շջաջ ևւ իմաստուն, հաւտաարիմ եւ խիղախ» ։ Դեռ ուրիչներ նոյնչան եւ աւելի կը

դարժանան որ արտակարդ պատրաստու -Թիւններ կը տեսնուին Մ․ Նահանդներուն մէջ, ի պատիւ Թուրջիոյ հանրապետու -Թեան նախագահին։

որեւ, բոլոր տեղեկուԹիւմները կը տեն Թէ Ճէլալ Պայար եւ իր չթա-Unnunte. խումբը փառաւոր ընդունելութիւն մը պի-տի դանեն Ուոշինկթիրնի մէջ, ուր կը հասնին յունուար 27ին, Լոնտոն հանդիպելէ ետք:

Երկու պարադաներուն մէջ ալ, Թէ գրիչ նկատի ունին իրենց երկիրներ թաղաջական եւ տնտեսական չահեր, ական չահերը ։ ռազմագիտական ներկայիս՝ նաեւ հաշիւներ:

ոսը։ սնսա — ինչպէս Անդլիա — 1939ին լցութիւն մը կնջեց Թուրջիոյ ԱլեջսանարէԹի Սաննձաջն ալ անոր ինակցութիւն

ւենտ, Ալեջաանարդ իի Սանձայի ալ անոր յանձերով, իրդեւ յաւելևալ պարդեւ: Մ Նահանդները Թրում լիի վարդապե — աուքիւեր հաստատեցին 1947 Մարտ 12ին, յանձե առնելով Թուրջիոլ (եւ Յունաստա-ծի ընժայել ամէն անսակ օգնուքիւն, — գաղաջական, տնտեսական եւ ռադժական։ հահատչել ավ էր պետ հանական ան ռադժական։

փակ պիտի ըլլայ այդ աջակցուԹիւնը ։ Մինչդեռ ,հետղհետէ ըազմապատկուեօրուրսու , սապարատ բաղատպապուրւ-ցաւ եւ միչա նոր վարկեր կը բացուին ։ Մոսկուան տարի հանեց կիսակենդան Թուրբիան, Թեւ Թիկունը հանդիսանալով ժինչեւ 1945, ընդդէմ արեւմահան պե –

ահուջուսուց Ուոչինկիքին եւ միւս դաչնակիցները նոյն դերը կը կատարեն այսօր, կատեցնե-յու համար բոլչեւիկեան յառաջխաղացու– Թիւնը ։ Այս մտահողուԹեամբ, եւ միչտ ընդ

Այս մաատարութատար է ու միչա բար առաջ երժալով Թուրջիոյ, լոելով՝ անոր արտունջները, անոնջ նոյնիսկ՝ Աալան – անանի գայինջին մէջ առին դայն ։ Ի՞նչ կը հետեւի այս խորհրդածութիրն–

ներէն:

# ՕՐՈՒԱՆ ԴԷՊՔԵՐԸ

# טחר אואינוח ער **ՄԱՐՈՔԻ ՄԷՋ**

HARLIN SUPSEL SHEEF

THE UNITERING

Երկու օրէ ի վեր վրդովիչ լուրեր կը չր-Հին Մարոջի կացուԹեան մասին ։

Հրատարակուած տեղեկութեանց Հա ժաձայն, Սպանիա մօտերս յայտարարո Հրատարապետ ասարության արտադարուժամայի, Սպահիա ժատարս արտադարաւժիւն մբ այիաի հրատարակէ, յայաներով
ել չի մահչեպա Մարգսի հար Սուլեիանը ,
Սիաի Մուտանեկա ֆեւ Մուլայ Արաֆա, որ
որ դու հարժբայաւ անիրա անահային հեջ: Այն աանն հավարդը տուլեիանը, Սիաի Մուտանձիտ այեն Շառումի Գողաիչա արտորուհ
ցաւ, իրըևւ ուխատարուհ։ Այս պահընկեցաւ, իրըևւ ուխատարուհ։ Այս պահընկեցաւ, իրըևւ ուխատարուհ։ Այս պահընկեցաւ, իրըևւ ուխատարուհ։ Այս կահանագցալինկեի վեր ապահիական Մարգսեգուիննեի վեր ապահիական Մարգսգուինանի արևուրաարուին տախորգ Սուլեիանին արևուրաարժեքնուտին խարիայիան, Մուլայ Հասան
Մեհային, իրրևւ շարմապանը չերիկեան
Մեհային, իրրևւ շարմապանը չերիկեան
պահունը։ Սիրսուի թե չատ հուրակումը
պիտի կատարալի հանակումիա, որ չե՛ չաժավերայած հավարական հայնակումի արևութանի րական Դաչնակցութեան հետ, որ չէ հա-ժակերպած նախորդ Սուլթեանին դահըն – կէցութեան։

Այս լուրին վրայ , արտաջին նախարա -ը , Պ . Պիտօ իր մօտ հրաւիրելով Փարիդի բը, «« «դատ ըր ստա «րաւգրույալ «աղզորը ապահիականա եպետի գործաղբե իր թոլոր արտմադրելի միջոցները», իսականելու «ռանար այս ծրադիրը, որ եր խախաել եր — կու պետունինանց միջեւ ինչուսա գուշնա ղու արտությանը արտադարը ու որպերան դարաս դիրմերը եւ երկու մասի կը բաժնէ Մարո-ջը։ Առաջիմ մեծ պատերադժէն առաջ կըն-ջուած Համաձայնութենամբ, Ֆրանսա եւ Սպանիա անջատ իշխանութիւններ Հաս ատատ իր Մարոջի երկու գլխաւոր չըրատտած են կ արոջը երկու դլրառոր չըր-ջաններուն մէջ, բայց ամրողջ կայսրու -Թիւնը իրաւապէս ենԹակայ է - միեւնոյն ՍուլԹանին որ կը բնակի ֆրանսական չր-ջանը, ՌապաԹ :

Վերջին տեղեկութեանց համաձայն այսօր վաղը ժողով պիտի դումարէին Թանձէրի եւ սպանիական Մարոքի փա – չաները եւ ցեղապետները, Հռչակելու Հա-մար խնամակալ Սուլժանին դահակա -

րուհիւմեր ։
Ֆրանսական կառավարութիւնը չուղեր
ըսել ՍԷ ինչ են իր շարամադրելի միջոց ները» թայց իրադեկներ կը հաշատանն
ՔԼ Մ. Խամախերում ույադրութիւն
Հ Մ ամանախերում ույադրութիւն
Հ Մ անանախերում ույադրութիւն
բանի այրեն գոր Ֆրանթորի վրայ
հանր պիտի այրեն գոր Ֆրանթորի վրայ
հարի այրեն արանահուն «Է իր կարծեն
Աբ է հարինն մարամասեր պետի դրը
կուին, երե կարութիւնը ծահրահայ ։ Պ
Պիտո լրացուցիչ ակսինութիւններ իննդ հան է պահիական հարաժան Է, որ դիմած րած է սպանիական դեսպանէն, որ դիմած րած է սպանիական դեսպանէն, որ դիմած է Մատրիա, չատ բան չերանալով ՝ նոր ծրագրի մասին ։ Մատրիաի ֆրանսական դեսպանն ալ դիմած է Սպանիոյ արտարին մահարարարենան ։ Որպատումներ կր կա ապրույն նաևո Թանձէրի մէջ որ միջաղ – գային ջաղաջ է եւ Մարոջի երրորդ չըր -

Սպանիոյ թեկնածուն, Մուլայ Հասան, Սպանիոյ ինկնածուն, Մուլայ Հասան, «Կայանրական խալիֆա» կը կոչուի եւ դահ դիտի բարձրանայ յանուն աջաղրա -կան Սուլքանին։ Այգ պարադային բրո -նաբարուած պիտի բլլան «բառամամեայ առչնավիրները, չվոն<sup>8</sup> կայունիւն մը ըս-տեղծելով Միջերկրականի ափերուն վը -

Թեթուանի ազդայնական կուսակցու Թեան նախագահը յայտարարեց Թէ իրենց նպատակն է «իր երկիրը վերադարձնել դահընկէց ՍուլԹանը»։

# OUC OUPS

9011homusin.

Ո՛վ որ կը փորձէ շատ բան ապացուցա նել խառն ի խուռն վկայութիւններով, ի վերջոյ ծուղակը կ՚իյնայ։ Այս վինակին մատնուած է Զգօն վար –

դապետ, իր չնաշխարհիկ հրատարակու-թեամբ,— «Սէր եւ Ամուսնութիւն »։

թժասի, — ««Եր ու Հաուստությու »։ Երբէ՞ն ի վիր մեր ՝ վարդապետները խոստովանահայր դարձած են ։ (Մանա — շանդ անոնք որ Երուսադե՞նն կուգան) ։ Ամեն վեղարաւորի տրուած չէ Երինքան Հայրիկ դառնալ , «Պապիկ եւ Թոռնիկ» մը յօրիներով ։

Տափակ եւ անլի շարադրութեամբ որ երբեմնի «Աւետաբեր»ը կը յիչեցնէ , Ձգօն Ծ․ Վ․ զարմանազան խրատներ կու այ ամուսնացողներուն։

Այսպէս, «Կագ ու կռիւ» գլուխին մէջ, կը պատուիրէ

« Փափաքելի է որ յանախ աղօթեք. արտրարդի չոր յատար աղտրչը։ Հայց յատկապես կը խնդրեմ որ , Դիւրի – Հային դանց չառնէջ դայն ։ Երկուջդ ալ Ծնրադրեցէջ ձեր մահիձին ջովը» . (ՀՀ

Սրտառուչ պատուէր մը հւս . — « Ով որ ձևնէ դանէ իր պակասուԹիւ-նը, իսկոյն Թող փառը տայ Աստուծոյ, հւ երն փանքնուի իր սիրածին, ցաւ յայտ -նելով, Ջերմ Համրոյրներ փոխանակելով»։ Ծատ աւելի պերճախօս է՝ վարդապետին «սիրախօսականք»ը, թարգմանուած՝ անգլերէնէ եւ Ս. Գիրքէն։ Նոյն հում շա րադրութեամր եւ խառնիխուռն ։

ինչպես գրած էի հրէկ, վարդապետը այս գլուխը բացած է «ոչ միայն

համար հետաքրքրութիւնը սիրողներուն , կամ նոր թափ մը տալու անոնց սիրոյն , այլ մանաւանդ ընդլայնելու համար ըն – թհրցողներու հասկացողութիւնը սիրոյ մասին, որ կրնայ թռիչք տալ երեւակա – յութեան» (էջ 87):

Երիտասարդ տղու մը եւ աղջկան մը ցոյց տուի քանի մը նմոյշներ, եւ ափ ի

րերան մնացին Մերը սիրաին բըոնաւորն է . Մարդուս միաքը կը մըԹադնէ , Մաածումներն կը պրդտորէ , ԽորՀուրդներու առջեւ խուլ է ,

Իր խոլ վաղջով , խեն Թու Թիւնն իսկ կ'դե-

— Սէրը կը պակոհցնէ նրրուԹիւնը կը-նոք, րայց կ՝աւհլցնէ մարդուն ։ — Սէրը կը պաղի առանց լաւ կհրուխու-

մի :

— Սէրը հերս կը մահէ պատուհահե, 
րայց դուրս կելե դուռներ :

— Թեև սկող սկերգի ուրախութիւն կը 
րերէ, րայց վախմահը կործանում է :

— Նախմարեր է սիրակահը կինել ծերե, — Քան «Տահելի» մը ձեռջն իյնալ դե-

— Սիւնակդ լեցաւ, կը պոռայ <mark>տողա –</mark>

Հատուած մըն ալ, իբրեւ ... եզրակացութիւն

Նախ պէտը է լինհս դուն թարեկեցիկ, Ապա կարգըւխ, և առնես բեղ կընկի ։ ... Վարդապետ, կարծեմ դուք իրաքի առաջնորդ ընտրուած էք, մօտ երկու տա-

րիէ ի վեր ։

- Ինչո՞ւ կը տնտնաք Միլանի Ամերիկեան
Օթէլի թիւ 335 սենեակին մէջ։ (Գիրքէն
կ'օրինակեմ)։

Եթե արտոնագիրը չէ հկած, գո՞րծ կը պակսի Միջին Արեւելքի մէջ։ ՎԱՀԷ

# በቦቶԱՆ ጣኑՏኑ ՏԵՒԷ ጣԵՐԼԻՆԻ ԺՈՂՈՎԸ

Մ . Նահանդներու արտաջին նախարա – րբ , Պ . Տըլըս հետեւեալ յայտարարութիւ– նը ըրաւ Պերլինի խոր≾րդաժողովին առ -Թիւ .

« Ժամավաճառ եղած պիտի ենկ Ռուսիա փորձէ Պերլինի խոլբերդաժո-ղովը օգտադործել դարձեալ ահարե -կելու եւ պառակտելու համար Արեւժուտքելու եւ պատակակու «ասար արթուսու» գու Պատակատոմի այդպեսի փորձերը պե-տի ձախոգին։ Կր յուսամ ԹՀ Ու Միու.-Բեան վարիչները չինարար դերջ մր պե-տի բունեն և. այն աահե մենջ պատպաստ հեջ խրախուսելու դիրենջ այս Համբուն մեջ: Այն ատեն խորհրդաժողովը դդրդա դին արժեջ մը պիտի ունենայ պատմակա տեսակետով: Անցեալին մէջ Կրեմլին - ո մէկ չինարար արդիւնք փնտռեց, այլ ընդ-Հակառակն ջանաց պառականլ եւ տկարաչակառայի լասաց պառազառը եչ աղարա-ջարծել ֆիսահատի վարևիր - Գերքանիոյ Հանդէպ եւ Գերժանիոյ դառնունիեւնը Ֆը-րանսայի Հանդէպ ։ Ջանաց աՀարեկել ա – րանսայի հանդէպ։ Ջանաց ահարևիկը ա-րևւմ տեսն Եւրոպայի ապերը, իրրեւ աչ-խաբհակա եւ ռացմայունչ գիտու Բիւմ մր ներկայացնելով Մ. Նահանդները : ԵՍԷ Մոսկուա յարսանեւ այս գիրջին մէջ խոր-հրաժողով, ապարին ակակ մեայ վահա դի արևւմ տեսն ազդերը բաւական հասուն են, չիսորուելու համար պատակաումի իսալերնի, հասիս այն անձնատուր կիր-յան անոնը որ մէկ գինուորական պան-դուանի վերածեր են 800 միլիոն մարդկա-ին հանինը »: յին էակներ »:

9 ծրլլաի կարծիջով, ժողովը հրևջ Հարանին աւելի չի կրնար աևւել։ Իրրևւ հղրակացունիւն, չեչահց Թէ «Գերմանիան պետջ է վերահասատե իր միունիւնը ևւ Մոսանիար անան է ամատամնուի »:

× Պերլինի արեւելեան եւ արեւմահան × Վերքինի արևսկիան և. արևունական բջաններում մեք մեծ պարաստառքիւն – ներ կր տեսնուին, յունուտը 25ի խորմը – գաժողովին առքիւ։ Երկու չրքաններում մէջ ալ խիսա միջոցներ ձեռը առնուտծ են ոստիկանունեան կողմէ։ Բոլչեւիկեան չր-բանին մէջ չարժման մէջ դրուտծ է ջա – բողչական մեջենան ։

# « BU.n.u.2 »h ԲԱՐԳԱՒԱՃՄԱՆ ՀԱՄԱՐ

ՇնորհակալուԹեամբ ստացանք մարդա-սէր բարեկամէ մը (Ալֆորվիլ) 2000 ֆր. ։

# ՆՈՐ ՆԱԽԱԳԱՀԻՆ ՊԱՏԳԱՄԱԳԻՐԸ «968ALPINIC 9181 48ULGALI,

601...»

կը խօսէին Ֆրանսայի անկումի մասին։ Եւ սակայն Ֆրանսացիները բարձրացան Հերոսութեան դադաթ մը ուր երրեջ սած չէին։ Մեր պատմութեան ամ und Enth աշխարչավարտին ջաքաղործութիրւններ ղովրդապետութեան մր միլիոնաւոր դա ասիներուն կողմէ։ կրկին յիչե՞նք երկրորդ սաս չէրս։ Օսի պատսութեան ամերե աշխարգ տահարարին բաշխարգործու թիւմները եւ տաստալանցները, Ազատադրու թիանա բանակին դիւցարնամարաը, Դիմարզա – կան մակատի կաժաւորներուն անձնուրա-գրութիւնը, Անացին Դիմարգրային», ա-գրուդ չեսույ ազատաղրուած Ֆրանսայի պետին՝ որը, որ Կոլին Հայրսենիքը կր պարտի երախատալիսուհիւն եր գոր ոչ ձէկ տարակարծուհիւն կրնայ որրել » : Բանակին ջաջարործու հիւններն ալ յի - Հեւէ վերջ, ծավապահը չարունակեր — « Բայց մինչ արզը կր վերակայ — « Բայց մինչ արզը կր վերակայ — « Բաւյց մինչ արզը կր վերակայ - Հուեր պետումիւն, կր անարանար։ Երո

— «Բայց սիսչ արզը կր վերակագ-մուքը, պետուքինչեր կր ակարանաց: Երր պետուքիւնները կր ակարանաց, աւասապե – տուքիւնները կր արագեցանան : Ծահանակ է կարգ կանան հաստատելու: Մեր աչ – իստումերի մեքիումներում, մեր սովորու – իտատանգի մեկքատներուն, մեր սովարու -քեանց , մեր աւանդական ըմբոնումներուն եւ քերեւս մեր վարչական կարդուսար -գին մէջ լատ մբ բաներ կան որ - այլեւս չեն համապատասիտներ ժամանակի պա հանչներուն ։ Անոնց լանախ ձեղ կը դա ասպարանն ընացման , երբ աշխարհը կը

( Շար ը կարդալ Դ․ էջ )

ուիր։ Կը խզուի սերունդներուն կապը. կր

լայննայ խրամատը եւ յաջորդական սե -րունդները կուդան, դրենք անտեղետկ ի՜-

րենցմէ առաջ եկող ու դացողներու կեան-ջին ու դործերուն․ մինչեւ իսկ անոնց

Երևւոյթը նոյնն է աժենուրեջ. տեղ ժը ուելի չեչաուած, ինչպէս Աժերիկա հե ատոլը կոլաուատ, բարպես Ատորիդա հե Եւրոպա, ուրիչ ահղեր թիչ մը հուադ չև-աուսած, ինչպես Մեջին Արեւեւթի երկեր -ները, բայց մաահորոշՍիւնը ընդհանուր է եւ ապառնալիջը՝ վերահաս։

չ ու ավառաալիցը կորաշաս։ Կր մտածե՞նք այս մասին։ Կամ ո՞վ պիտի մասծէ, նոր Ադրալիան-ներու եւ Շանֆերու պատրաստութեան մասին, Հող չէ Թէ ուրիչ տաղանդով եւ

խառնուած քով , րայց դաղափարական նոյն աւանդունիւններով ։

110 վ պիտի մտած է, նոյնիսկ շրջան է չր-

նուկրելին իրևնց անդրողի կհանգը, ինչպես Տեր Յակորհանը, Տայ լեզում պայունին ինչպես Փաչալհանը, Լաժ Հայաստանի անդականութեան համար պայգարելին, ինչ-պես Սարդիոսիգեանը, կաժ մումադիա-ընց անձնական կհանգը՝ ինչպես սիրելի Սսուրեանը կաժ Սոչակ Յովհանձեսնանը, անհուն պարկեչաուժեամի ու ըստրեպ-Հուքիամը:

Հարկեսակը։ Հարցումներ կուտանը չրայց չունինը պատասխան։ Ձունինը, որով համու անօ - բինակ միջավայրերու մեջ կապրինը։ Աչուշա, պիտի ունենանը յաքորներ։ Աչուշա, պետի ունենանը յաքորներ և բայց բոլորովին տարրեր բարոյական ու դադահարական երենց կերպուրանքով։ Հայ հուի ատևայն, որ մեսի համար, առնուայի պերճանը են այդ այլատեսակ յանրերինը։ Հայ կեանքը պետը ունի դետ պատկերով դործ իչներու, որոնը բարձի արածերի ապատիրով դործ իչներու, որոնը բարձի արածերը հատարորի արածորկեն հայ միաքը, հայ դատը, հանրակեններու հատարը, որոնը առաջորդերն հայ ժիաքը, հայ դատը, չանրային կեանըն ու բարոյականը ։

որարը, չայ դատը, չատրայրո դոտաչու թ թարոյականը ։ Մեր Հանրային , կուսակցական եւ ազ-դային րազմատեսակ Միութիիւններու ևւ

դային բաղմատեսում Միունիիւններու եւ հարմակիրպում ինչններու , որդծուներւ – Թեան ծրարկիներուն մէջ՝ լայն տեղ դրա-շերու արժանի է յամրորներու պատրաս – ուսելիներ՝ Հայկական կերգուններու մէջ ։ ԵՄՀ այսօրուրնէ իսկ լլծուինք դործի, յամրորներ պատրաստելու համար, վարը, երր վերջին պատականությամբ արդարապարակներ կառակների ուր ջաւրակն չու

պատմութիւնը կը փակուի ինչն իր վրայ , պանդհասութեան մէջ։ Թոյլ չաանք որ ողբերդութեան վերջին

ջան , Տէր Յակորհաններ , Փաչալեաննել

գործած հրաչըներուն ..

# BURNITTE

ՎՎերջին ջանի մը տարիները ճակատ ղրական եզան մեր կազմակերպութեան ու

ժողովուրդին Համար։ Կորսնցուցինը, ՀետզՀետէ, րազմանիւ ականառոր դէմ ջեր, որոնը ծարուստ անց-հալ ունէին : Մարդիկ՝ որոնը ծարուստ անց-կան, պետական, մշակութեային ու հան-րային կետնջի նուիրուած էին, դարմա նալի ողևւորութեամը ու հաւատքով : Տածայի արևարու Մետանը ու հաւտաքայի։ Տա-պանդով այլ բացառիկ, բայց աւելի բացա-ուհի ու հաղաւայիւտ. Իրենց աղգային ու դադափարական գործունքու Մետանը, Արագա-հան մը, Ադրալիան մը։ Լեւուն մանին մը, Ֆերենան մը, Իրալում Պատրիարը մը կամ Ծրական մը կարևիլ էլ ունենալ մէկ օրին միւսոլ։ Սերումոլներու մի Լին անցած հա նոնը եւ իրենց դարաչրջանի բիւրեղացու-մր հանդիսացած ։ Իւրաջանչիւրը արժէ, մըն էր ինջն իր մէջ և., իրսե դուրս՝ հա-ւաջականունիւն մը, սհրունդի մը, սհ-րունդներու դաղափարական դրօչակիր -

րտուր հերը։ Անանց մահավ անհետացաւ ոչ միայն հետևանա Մեռնայ մահուս անշետապաս ոչ միակա ակումուց մի, հայ կենակին ու պատան-Սեան կրակներուծ մէջ Մրծուած, այլեւ անշետացաւ դոդավորականու Մեան չնը «երումի և ադրային նպատանինքու ծա-տարիր, արամարդումինում գեր հեր ար «Եր Էնարիանիրու տերումը մին հեր ա-հանը, դորնը չեն կրնար կրենց դաքորգնե-

index, apache the history lipting purpopular-py arkhant, helita quanthind in a Lun thinkely any dishibiting higher and his a quantarilland mikken quepiand is he mythen blade mikket jibi highung danylit; i Wibi pune, mye higunandish dang, acht-gulag myningi schunggregundum if kifahrur, mikamakanali miki hangresty, tongh kand-tom, mandan myhammy; beրանհրու վրայ դործող ու աչխատող։ Եւ նոյն դրօչակներով, եԹԷ ոչ նոյն լուսա-պսակներով։

պատղադրող։ Հովը ինված է Հայոց աշխարհի դադա-փարական անտառին մէջ եւ կաղնիներուն հետ կը տապալին , կանիահասօրէն , ու – րիչ ծառեր , որոնը կը դեղեցկացնեին մեր աչխարհը , կր մնային ափոփանքը հայ կետնըին , մեծերուն դործը չարունակե –

պարատարուտը պոյատասը, որոսց աչչ Էսարին ու վը դործեն ձեր հանրային ու մաաւորական դործիչները, եւ ատոր հա-մար ալ, յաձախ, չատ կանուխ կը մեկ -նին, դործը կէս ձղած եւ առանց յաջորդ-

<u> Տակատաղրական է անչուչա, որ</u> իր աշերթը դործէ, անողոքաբար։ Չու -նինը միջոց պաչապանուհլու։ Մահուան խամրեցուցիչ չունչը պիտի հասնի ամէն րատ իոցուցը: չուծչը պրտը տոտը առջ. տեղ։ Մեծ ժողովուրդվերիչն ոկսոծ մին -չեւ փոջրերը ևրջանիկ աղդերէն ենք կան մինչեւ ապերջանիկները , դժրախաները ։ Մեր ցաւը այն է որ , մինչ օտարներուն

# Համար աղքար կը դարմանուհ կերպով գերութե ԵՒ ՆԱՊՈԼԷՈՆ մը, նոր սերունդներու անժիջական ժա -ժանումով, հայ կեանգին մէջ չի դարման-

ասում է Գէօներ մի ուրիչ անդամ , դուրս են երնում բարոյականի սահմաններից ։ Նրանը վերջ ի վերջոյ գործում են իրրեւ ֆիդիջական տարերը, որպէս Հուր եւ

ասում է բեջաբել, ու ծաստահատութը է շանորների՝ օրինաև տալու Համար, ինչ ժարդ կարող է յայլնածարևլ մինչեւ իսկ այդ հիշանդունիրերը, ենկ ընդունակ է առչասարակ դիմագրաշելու երկիւդը։ Եւ առմասարակ դիմագրաւելու երկիււրը։ Եւ իրաւուել ունի, չարաւհակում է բանաս-անդծը։ Նմա դեպքերում ամ էն բանի ըն-դունակ է բաբոլական կամբը։ Երկիւրը, ընդմակառակն, կացութիւնն է մերկ - ու անդրայ քուլունեան եւ դիւրարեկուն ենր երբ ամ էն ֆիմամի առանց դժուպունեան չարքամարում է մեր։ Այս լու դիանց Նապոլեան։ Գիտեր նաեւ, որ ոչինչ չեր կողցնում՝ մի փառաւոր օրինակ - ասլով իր պորարանակին։

կամարա տարերջից»

« Բայց եւ այնպես», ասել է ԳեօԹեին մի դրոյցի ժամանակ իր ջարտուղար է – ջէրման, «մարդիկ կչտամրել են ձեղ, որ գելման, «մարրիկ կչտամբել են ձեղ, որ գուր այն ծանր տարիներին (հապոլերնի դեն մղուած աղատադրական կոիւներին) դենը չեջ առել ձեր ձեռջը եւ կամ դոնե որպես բանասահղծ չեջ բերել ձեր մաս – հակցութիւնը»:

- «Արտառոց են այդ մարդիկ», պա - «Արտառոց են այդ մարդիկ», պա-աասիանել է Գեցիեն ,շոր չդիանն իէ ինչ է իրենց ուղածը։ Ես ի՞նչպես կարող էի դէնջ առնել ձեռջս առանց հրիատսարդ

վարադոյրը նման տեսարանով մը փակ ուի ։ Կը Հաւատանը Հայ ժողովուրդի կենսու

նակութեան . ստեղծագործ ողիին Նախատեսուքիիւն եւ ղոչարերուքիետն ո - դի` չատ ըան կը փրկեն մեր կեանջէն ։ (Խմբագրական ՀԱՑՐԵՆԻԶի)

(Դ. եւ վերջին մաս)

Նապոլէոնի նման արտակարդ մարդիկ,

Ահա եւ մի դիծ այդ մարդու նկարա -դրից : Նապոլէոն այդելութիւններ է արևլ, ասում է Գէօթէն, եւ ժանտախատւոր հի-

իր դորարահանին է։
Արտահարդ կամեր հեր հե աննական Բաց դործերի ընդունակ այդ մարդը, տեաներ, մասնաւոր սեր է ունեցել նաև դըդականունեան ըսրը հիոլների հանդեպ, իր նախասիրումիներ «Վերների հանդեպ,
եր նախասիրումիներ «Վերներ» համար,
մի ցայառում տարայոց է Թե իր տիսանում
ան է նգել եւ ընդույ պացումների ա
«Մեն և եսև են առատատանանան դակ չ, սկսլ ու արջուանջներին ։ Նոյն իսկ աջսորավայր Ս․ Հեղինէի կրդզում, ծա իր գրադարանի մէջ անրաժան ունեցել է այդ սիրային - Հոգերանական նամակավէոր ու կարդացել միչա ՝ նորի նորոլ, սիրել է նաեւ Օսիանի մելամադձիկ էջևրը, այլևւ մելանոյչ երաժչտուβիւն -նր։ «Այդ առաջ է դալիս», ասում է Գէօ-Թէն, «իր՝ Նապոլէոնի խառնուած թի հա-

ղէնջ առնել ձեռջո առանց երիտասարդ լինելու։ ԵԹէ այդ դէպջերը պատահած

# ՄԱՐԳԱՐԻ ՄԱՀԸ

(LUSANUT UL «UNISUA 2PUNAP» FE)

Սոմայի բաց - կապոյա աչջերը, անոր ծիծագը, ձայնը, բոլորը, բոլորը ողքնե -բու հերպաբանչով քը չուբքը կը դառ -մային եւ բզրքի կուսային։ ԵԹԷ արդ ա -մայուԹեան մէջ յանկարծ երևմար Սոմա-

հ հասակը ... Հեռուկն ու մոտկն կանչող ատճարի բարձր կիսապատեր դինջ վար ձգած էին։ Մարժնին ոսկորները՝ կ՝բսես խախտուած էին իրենց տեղերէն ։

խախաստած էին իրևնց անդիրէն ։
Մարդար ձիր է իրևէր սակորհերը իրաթու մոտ հաւաքել որ հորեն րապերանար 
կես ձգուած տահարի պատին վրայ, որպետքի Վարդանի , հելոյի, Արյ Սաջայի, 
Արդայի և հիա ընկերներում հետ ուրայի 
ակայի տահարի վրադիում հետ ուրայի 
ակայի տահարի վրադահանը և իր իրևայի 
յեսոյ, տահարի վարդիաներում և բանուրիներում ձէջ ինկած էր \_ չհասկցուած 
լեղու մը, Կարձի իռևնի վար իկած էր ։ Առջան իր ձի անի ընկերներով և և եւ և և 
Առջան իր ձի անի ընկերներով և եր ։ Առջան իր ակար 
պալու ապառնայիչն ըրած էր։ Եկթե ուներում էր նաև Վարդանը ։ Այ 
ադան՝ Մարտիկը կուլանար, Երե Մաակին ընկերում էր նաև Հ

Արեւը մար չմաած՝ Մարդար կ՚ուղէր իր հասակը րարձրացնել իր ըն – կերներուն մէջ։ Ախ, ինչջան կարօտցած ղերաերուտ «չլ։ օր», բշքջու» Հր իր ընկերները։ Այո, այո, անոնց ձայ– նը արդար է։ Անոնջ իր սիրելի ընկերներն էին, որ Սոմայի դիակը կը պահանչէին։

Մարդար Սոմայի դիակը քարհրուն վը – րայ ձգելու ահնդով մը բռնուստ էր՝ ա – դատունլու Համար հեռուն ու մօտեն գրատուհյու համար հեռուկի ու հոտեի ձայն առուղ ույնները, որջիջկի և Այո, ա-յո, անոնք էնն, որ գները տահարի հրա-կայական պատես կար առեն եւ այդ անա-գոլ ու խուլ աժայութեան մէջ ձգեցքն ։ Արժիչ աշխարհ մը գները բաժնած և հե-ռայույած էր ընկերներքը, Հայոց աչ-

Մաչին վրալ չարչրկուած այդ մաա -ծումներով Մարդար դլունը կախ՝ ձեռ -գերը հաեւ կապած՝ կեցած էր այդ խուլ ամայութեան մէջ ու կը վախնար, որ Սոթուքին վրայ չարչրկուած այդ ամայութենան մէջ ու կը վայնմար, որ Սաման ջարի մը տակէն տիտի հերևուր յանկարծ եւ կաս ձայն պիտի ձգեր ։ Գլիսին
վերևելն իր չարժումներուն պես գանդաղ
ամպի կտող մր կ մանցնել։ Մի ջիչ հուսե, բարժրուհիան վրայ, Տովեն կը
տարուրելելն այն Երևը Ծառերը։ Մար գ գարին այնայեն և Մի հայե ծագարին այնայեն և իր Ուեւ, թե այդ ծագարին այնայեն և իր Ուեւ, թե այդ ծագարին այնայեն և իր Ուեւ, ի Ա այդ ծագարին այնայեն և իր Ուեւ, ի Ա այդ ծաձարեն կախուած Սոմային դիանի էր որ
Սոման բանկու նրեր Ծառերան ատե ծուած՝ Թիերես նրեր Ծառերան ատե բենն կը ապառեր։ Կարծես իր չուրքը, իր
հասակին մօտ անոր տար չուներ կը դրայ այնպես, ինչպես անտառի մր մեջ պիտի զդար հոճիհերու չունչը։ Երեջ Ծառերուն տակ Սոմայի ըլլալուն

կասկածը կարծես աւելի վճռական դար -ձուց Մարդարը։ Հեռանա՞ր այդ վայրէն, սակայն ո՞ւր երթար։Լեռները, ընկերները սակայն ո՞ւր երքեայ վեռները, ընկերները գինը չէին ընդուներ։ Մարգար ֆետայի չէր, մինչեւ որ չթաւէր իր մերջը ու իր ձեռջով չագաններ իր սիրածը։ Գր վախ -նար Սոմայի յանկարծական երկուսելն իսկ։ Գր վախնար, որ սպաննելէ աշելի ձեծ ունիր մը դործէր՝ անոր ներկայու-քեան Մուլիար յանկարծ ...

brighe barga pagamaph det bibada pada dir. Ayarba pha samar, ampada, an ha Bay, Ayarba pha samar, ambada an hadi antagka, biraka mada dir quabrang man-dendad alpah kamaban panda pipada di hamanfir Nelogi banka mamo te dikama-pu dadan pilah banda mada te dikama-pu dadan pilah banda hadi hadi banda quana bibada da mada banda hadi banda panja banda

ցաւ. Սոժան երեջ Ծառերու Համրուն վրայ կեցած՝ նորէն ձայն տուաւ ։Մարդար նոյն դանդաղութեհամբ ղէպի կինը ջալեց ։

40.0 au 80 1

# PUSTAN E

Յունուար 9ին «Սալ տ'Իէնա»ի մեջ նախաձեռնու Թեամբ փարիզահայ՝ ծանօԹ Թատերագիր՝ Գ. Գրիգոր Վահանի, տեղի ունհցաւ իր «Աղդային բարերար (1․ դործ) եւ «Բախաին Անիւը» ղաւեչաների րեմադրութիւնը:

Թատերակապերի բովանդակունեանց պիտի չանդրադառնան , որովհետեւ ջա – նիցս ներկայացուած լինելով , արդէն ծա-

աօխ եր հուսերո :

Հեչտ հարստացած «Ազգային բարերա -թի» եւ դրամի ուժով նոյնջան հեչտու թեամ ը օտար սիրուհիներ պահող, նրանց թեսաս է օտար ալրու-լրուը պա-ող, դրաաց հիլահեր չուսկող, րայլ աղգային ու մը-չակու Թային մեր Հողիին - միանդամայն խուլ՝ Արգին Սուչեմ տարհանի կերպարը, Հյզրիա հարադասու Բեասի ու - կենպան, հայտիս դծեց դերասան Գժոք Բեանը, մի անդամ եւս ապացուդանելով բժոքին եւ իր ատահամատծ դերերին տիրելու կարողու -թիւնը ։ Պայտեմ Հայրենչուհանի կերպարը կատարումով Պ․ Տիդրան Պողպատի , եթե կաստարումով Գ. Տերրան Կողպատի, ենկե բաները կույլ եր, բայց գոնե իր կերդուած-ջը բեսնական չէր, եւ ապրում էր բոնապ-բարկ վիճակ։ Թէեւ այդ էլ կարելի է «այակրել», երբ մասաները, որ ժակասեր, բարժումեւի ու հիսաուկացի հման աիպարներ, չատ կան կեանքում

գրորասը, դատ գրաւգրություն որ սիրող -Շորը փոքրիկ խնդիրներ երրեք չժունան, որովհետեւ աժէն փոքր սխալ, սրահուժ չատ խոչորացած է երեւուժ եւ յատկա -

ուքս որսուն:

ոերադիր եւ դերասան Արեւ Գա րունեանի կողմէ, Գ. Վահան կատարու -ժը պատչան չէր, ժանաւանդ ներկայաց -ժան տոմսակ առաջարկելու իր դիրչով ։ Առելի նման էր տեսչանոց մտած պատ -ժունլիջ աշակերտի, ջան մշակոյթի ու Թատրոնի ներկայացուցչի արժանապա ւուննեան գիտակցող, բայց միչա մեր -ժունլու, անձնասէր վախը ունեցող, հայ դերասանի Հոդեվինակը ընդդծող դերա -

« Բախարն Անիւր»ին մեջ, Պ. Լաթիֆ -« ranamin նյուր» ըր « է է , Կ . Լաթրգ -հանը կրցաւ պատկերայնել անանկացող ու անտանեկան դժբակաունենանց մետ -նուած Ս . Արրահանեանի տիպարը , ներ-կայացնելով համապատասիսան խաղար -

լինկին ջոան տարեկան հասակիս, ապա եռյա արդէն իսկ վախսունը անդ էր այն Բայց արդէն իսկ վախսունը անդ էր այն ժամանակ։ Ու ի՞նչպէս կարող էի դէնը առնել ձեռըս` առանց ատելունեան դլա-ցումի։ Եւ յետոյ` մարդիկ չեն կարող մի-ած օժաել է նրան»:

ուտն օժանլ է նրածչ։ Այդ թոլով շարցերում իր ըսնած մաս -նակի դվորքի համար Գեօիեն ուշնացել է նաև։ ուրիչ պատճառներ ու լազալարական տարրեր ընդոնումներ, որոնց վրալ սա -կայն կանդ առնել չենք կարող այստեղ ։

կայն կանդ առնել լենջ կարգո այստեղ : Առենջ՝ Վերիսալես, որ — բանաստակցծն անձառքը ծանցն է երկը նագույքոնի երկու եղրայրներին եւս — Լուի եւ Ժերոոք : Ա— աջինը նոր էր Հրաժարուել (1809 ամա-որ) Հոլանտայի քաղաւորական դամեց եւ Թերկից բուժավայրում (Թոնեկա) էր գտնում : Գերկեն այդ ամառ նմանա-ներ անձառեւ է։ Վերեն այդ ամառ նմանա-ներ անձառեւ է։ Վերեն այդ ամառ նմանապես այնտեղ եր։ Պատկից դրացիներ էին նրանը։ Շուտով մօտեցան , բարեկամածրանը։ Շուտով ժառեցան, բարկական ցան իրաը ձևա։ ԱժՀի օր ժիսաին էի ի-նում։ Բանաստեղծը վեր է հանում նրա վերին ասաիճանի նրրին, դրեՍէ կանացի էուԹիշեր, բարի սիրար ևւ երիիշածու-Սիշնը ։ Հակապատկերն իր երկաՄեայ հղ-եր արդերա

թուր՝ Նապոլեյանի ։ Կյ տանր եղրայրը, Ժերոժ , Թադաւոր էր Նայի ժամանակները (1812) դերժան դրաւ-ուսած մի երկրահայի ։ Գասել դագույծ էր իր տիհուսանյալ (Հեսեն՝ Ծառնոր, միր-հաշանա ու սպա հեռու) ։ Թեր վաfor alternationary (Link's San Sanbay, Bypublisher, and the system Schare); Pitch durpress of a milyahari filming, pung fram alterd
by Sanbighari filming, pung puna dingl
by Sanbighar quancand dangalpuh, pungquas by hyan ungunghi quayasathapu latdigular bingha finghandunar bilahy; Janjamaya bamand Spansahay by amaghi hada beber funya happonthi sanbighari hada bemaya mbamahi halipuh baha. mp. ng dhipad hipquanganahan baha bepengala bahari puh dhapada hapunganan banjan bighar, — alapada hapunganan banjan bighar. գրադարանապետն էր ծրանակոլ չուջադա-շոր Շակոր Գրիմ ը — դերման ինդուադի — աունինան եւ աղգագրարինան չիմնադի — բը, որին նմանապես ճանաչում եւ բարձր էր դնահատում Գերիքն :

կունիիւն։ Միայն ձայնի - միալար - լալ-կան հղանակը յողնեցում էր ունկնդրու -թիւնը։ ԷնզՀանուր առմամը կրցաւ կնաարարար մեզ են անայի թե վահել խամիր երկանեն:

**Ցատկապէս** լաւ էր , Մարդրիտի , Բարեգործականի պաշտօեայի եւ իրեն հանդեր ձեալ կեանջում կարծելու պատկերնե ձևալ կետնալում կարծելու պատկերնե -բում ՝ Տիկին Լաքիկնետնը կրցաւ որոշ աչ-խում ու քինակը ներկայանալ եւ հասարա -կուքեան ու քինակը ներն իր վրայ դաշել։ ԹՀեւ մերքի ընդ մերկի չէր հաւատում իր դերքն եւ հեռանում խաղին ընդհանուր արամ արրուքիններ, օր - իր անահղի դա-հանչներին ու բաղջանելին ծայնիժչէ այն-ակին իշա էր դծում որ մի պահ մենը էլ կինը համասիս իրան հայարիչ հերջ համասիս իրան հրահ հերջ էլ հինջ համան հայարդ, ու հանահան մահանան ու Հանդերձ ընդՀանրապէս սահուն էր։ Ունի Հաձելի բեժական ձայն եւ Համար – Sul The

Տիկին Ամաստուրը սպասուհին դերին մէջ կատարեալ էր, ինչնատիպ, նոյնիսկ ստեղծաղործ Տիղերով - միանդամայն տասրջագործ արդերող - օրատրաստու բնական Հայնը, չարժումները, չեւսը , երβեւեկը, ելեւմուտքը, այնջան յաջող էին ու անվըէպ, որ երբ ուղում էր դնալ չրս ու ապրչոլ, որ երբ աշրում էր՝ դնալ իսումանոց, նախասհնետի կամ դանդամա – րողներին մամրելու, իր ելջի չետ մտովին իրեն ընկերանալով, ակամայ պատկերա – ցնում էինջ յարկարաժնի միւս մասերը, որոնը բեմից դուրս էին եւ մեր աչջից հե-

Միայն իր եւ բարեդործ, պաշտոնեայի հետ ունեցած վենի ժամանակ, մի ջանի անդամ յետ ու առաջ նեմիլը չկարողա – ցանջ ըացատրել։ Որովհետեւ ոչ տեղին

էր եւ ոչ էլ հոդերանական ։ Դերասան Պ․ Տէրվիչեան դժրախտա րար յանող չէր։ Թերեւս իր դերը չէր, ո-րայ յանող չէր։ Թերեւս իր դերը չէր, ո-րովչնաև. Տեղենակի առաջադրած Այդ «օֆերթի տիպարը ամեններն չէինչ դրում, ույլ դղում էինչ միայն Տերվեչ – հանը եւ մեկ էլ միևմույն խաղը, ինչ որ նախորդ ներկայացման ։

Աւելի ակնկալու թիւններ ունինք իրե

Աշելի ակհվալուիկեմներ ունինջ իրև ինք, չանի որ կարող է առելին տար, իկե
մի փոջր վախնհայ գերից։
Օր։ Իրմա ԱԷրպեիան հոր ուժ է եւ
Առոմ է առաջին անդամե է ինմ բարձրանում է Համապատասխան գերերի . Տամար
աջնորած կարելին է հիստաել Ունի հարեր
կայանալի արաաջին, իրնն լաւ է պահում

9. 9. Վահանը միևւնոյն մտահողու 4. - - Վահանը պուսույն առուուուու -Լիանը բացորում էր ամբողջումիներ և և օրնում բնոյհանուր խաղարկումինան : Դե-արատ Գմիգնիանը կրկն անդաժ -վինետըն գիչերը, միանդամայն տարրեր անպանինով, առեց իլ լուրջ դերասանի հուսատերերից: Ռուբեգործականի պոչ -Տաւտատիքսերը։ Իարերգործակասը պաչ-տոնհայի, եւ լատկապես Ռարերգործակու ծի տիպարի, Տարուստի, գիժախաղի , ձային եւ լարժումեւի միջ հետևյով հի հանիայի հերդաչնակումիլե»— լրի աժ-բողջուիհամը ձևւակերպեց ժարդը։

8 . Ա.թ.քունը։ 8 . Ա.թ.քունը։

# ZUS4. 609C UMULLULUE TRAUEULL ULA

(Բ. եւ վերջին մաս)

Երակներուս մէջէն անուշ յորձանք արդաւրուս մեչ էչ անուշ, որդմանը՝ ձեր անդաւ երը հրաժչատունելը մետրուր ֆը – ըանտերէծով մը ժողովուրդին ծանոյց իե պիտի երգէ «Դերայնոր» Կոմիտոս վրդ-իր պահատորած Հայ ժողովորական երգեր երգեր, այնուրդեն իրեն արամադրաւած առուսնուս եւ — 6 10 10. երգեր, այմուօրեր իրեն արաքադրում աաղանուրդեր իրեն արաքադրում աաղանորութ երգչուհի Օր Մարդարիա Բաբայհանի կողմե, որուն հանար չափա-դանց ինուգումալ էչ։ Յետույ բացատրեց երգերուն իմասար ապաներէն եւ ֆրանսե-

Մատենադարանի սրահին պերճ կա -մարներուն տակ, Պ. Ֆերնանօ Լաւիի <sub>Ը</sub>նջուչ եւ Թաւչափափուկ ձայնը, այդ պա -Հուն կարծես աւելի Հզօր, Հնչեղ եւ կա ուն կարծես աւնկի հղօր, Հնչեղ եւ կա-խարդական ձնայք մբ ստացու անմաձ վարդապետին «Չինարի հածով եւ «Իմ չինարի հարըչով։ Կարժէր լսել իր «Նայ նայչները, մերի մեղմաչունչ ու մերի ալ ըստանեւ խողանքովը վերամբարձ, որ կը լեցնէր ամրողջ սրանը։ Որոտրնդոստ ծա-փահարունիւն մը փրխաւ, դդուելով սա-կաւանիւ Հայհրուն աղդային հպարտու

Հայկական հանդեսներու մէջ, հրբեմն պատեհութիւն ունեցած եմ լսելու Մաջ – լեռի աղջկան, Պէն Ապայի (Հրեայ) եւ Իվ հայերէն երդերը, բայց պէտը Philips Saighte reprinter, may upone, who he heamed with a man of they his att flushing he had said they are proposed to the head of the h

Երդահանդեսի վերջաւորութեան, երդատանդերի վերքահորութենան, ժո որվուրդին չերմ ծափերանում ժեջ սպանիա-կան գեսպանը ողջարուրեց անաղանդաւոր արուհատաղետը հե անոր նուքրեց դեպե ցեր արգամ հր։ Գ. Լուհ իրբեւ Հարմ-ա կալուքիւն յունլուածական նղանակ՝ ժը երդեց ։ Պարտը սեպեցի ինչս ալ չնորհա որդոց դարաք ասղոցը ըստ ու շուրդա - որևլու դինջը ու հրգեր չծածկեցի խան -դավառ չիացումս հայ հրդերու իր այն-ջան Տրդրիա մեկնարանուԹեան համար ։ Չափադանց դղացուած չնորհակալուԹիւն

յալանեց:

Պ. Ֆերհանաս Լաւի կարձ ատենի մր
ձաքար կերքեայ Սպանիա։ Վերադարձին
տուերի լթֆոլեն պիտի աշխատի հայի, եր դերուն վրայ, Օր. Մարդարիա Բարայ եանի ձետ։ Կարժէ բնորհաւորել աչ «Հատահահետանին, որ խատանքի այս Տշմարիտ հերոսուհին քիչա պատնէչին վրայ, հրիտասարդական խանդով եւ անձնուիրութեամբ կը իտանգով եւ տասուրրութատար գր - ադոր տաջ պահել միջազդային բազմութիւննե – բուն սիրաը Հայկ - երգին վրայ։ ԱՐԱՄ ՊԵՏՐՈՍԵԱՆ

ՀԱՅԵՐԷՆ ԼԵԶՈՒԻ եւ պատմութեան դասընկացը մր պիտի բացուի Ուսարրի Քլարը ծահալսարանի մէջ, (Մ. Նահանդ-ներ) Փետր . մէկին . Դասանսոն է Գ. Ա-րամ Վ. Ճէրէձեան : 2117.7.1.11 - 807.11711.0

ԱԼՖՈՐՎԻԼ, (յապաղած) - Ամանորի առնիւ հոգարարձունեան կազմակեր պած հանդեսը տեղի ունեցաւ Ս. Պօդոս -ը տուր հերդեցին , Յունուար 3ին : Հակա-Պետրոս եկեղեցին , Յունուար 3ին : Հակա-ռակ օգին անյարժարութնեան ներկայ էին ուսումնասեր ծնողջներ : Ատենապետ Գ Կ. Տոտողևան հանդէսը բացուած յայտա-րարելով , խօսջը տուաւ Պարդեւ ջահա րայրվող, բոսեր առաւ դարվու չատ Նայի, որ բացաարեց ազդազահզահմանման կարեւորութեւնը, կենսական ազդակնե – րուն, լեզուի եւ կրօնի միջոցաւ։ Յորդո – 

« Նիկատի ունենալով տողույս էորս »ա-պարէ աւելի Տոծ Տայութիեւնը անծրաժեշտ Էր որ փոխանակ 60ի, հրվու Տարիւրէ ա – ւնյի բլյար աչակերաներուն Թիւթ» է ո – պարարձուքիւնս Թախանձային կր խորդե որ մայրերը եւ Տայրերը նիւթապես եւ բարոյապես դօրավից Տանդիսանան կա –

ղարուհատական գտակից հանդիմանան կա – ատրուած այրնատանգին է կեր խոստերեն վերջ, ուսուցյուհի տիկ-կերհանի անկանի մեկ պարաստուան ար կարձ ժամանակի մեկ պարաստուան այր արուսատական բաժինն սկսաւ խմրհը –

Փոջրիկներ, Աղնիւ Զօրաբարելեան, Փորբիկներ, Արձիւ Ձօրարարերնում, Մատրլեն Մուրասանում, Թունարիկ Գու – յումենում, Երիտարեն Վեցիկնում, Իրա Տեյիրսելծնեսն Ածոտ ձէր Մաջասուը – հան, Յարուքիւն Պարնում եւ Քերովթե ձոնիքնան յաջող առողանունեսումը արասանեցին իրենց ստանուցները դերժ ծա-պերու սէջ՝ Մարի Սօֆիան չաջողապես հարտունու առան աշանագրութերը հերժ ծակատարեց աղօթ.թ - մենապարը ։

Տեղի ունեցան իմքրերգներ մէջ ընդ մէջ։ Մարի Սոֆեանի, Իտա ՏէյիրմԷնձեանի եւ Սօնա Տէր Խաչատուրեանի կողմէ կատարուած արամախօսու Թիւնր չատ յաջող ան-

0 թ. Ալիս Սմսարհան «Մանիչակ»ը հրդեց իոր զգացումով : Իսկ Ձարուհի Փա -փագհան համարձակօրէն արտասանեց Ե Արովհանի նուիրուած երկար ստանաւոր

երը դուրաբես խիստ յաքող ։ Հուսի յեսույ Կադանդ պապան, նուեր – ներ բաժնեց աչակերտներուն ։ Եերկաները մեկնեցան դոՀ ապաւորու– «Ա.--«».

# Shenkak

Յունուաբ իննին օտաը սեւ հողին յանձ-նեցինը սիրելի քոյրս՝ Լուսիկ Միւիթար – հանը, ծնեալ Յակորհան, 48 տարին հագիս բոլորած

Հակառակ ցուրա եւ անձրևւոտ օդին րազմանիւ բարեկամներ ու Հայրենակից – ներ հկած էին իրենց վերջին յարդանջը

Հայաքինջ Սարսաիներեն հրաչքով ա -դատուածներեն մին էր, ծնած Աիդանի Ծղակ դիւդը։ Ամիսներով անօնի ու ծա -րաւ, մօրը եւ եղրօրը հետ պահուելով —

#### ՄԱՐՁԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔ

Երկու Հայ կուիամարտիկներ, Փիկո (Վարուժան) Նատիրհան (կկս ծանրու – Ժհան )եւ Լեւոն Ժօնեան (կկս միջին անրութեան) , Висинаци 16/ги, Егру

ծանրաշինան) , Յուհուար 16ին, կլիցե Մոմարիքըի որուկն մեջ կատարիցին1953 54 տարեշաբիանի «Լիկ որ արանածայի ա-իայինական «ֆինայը մրցումները ։ Այս տարուած «Լիկ որ արանաչի ար-զիւեջները 1952 - 53ի կակամ արտիկներու իրրեւ ւիս ծառարելու սահմանուած ըլ-ալում ,վերջին ծայր «հատարզարեքիշն պատճառեցին թապքահարար հայ նե ֆը-բանապի մարդապետերու է արատական և

րահատցի մարդատերհերու ։

Մօտ դիտում Ֆրանաացի դարացականներ փուքացած էին ներկայ ըլրալ, 1951ին համարաբանական «ֆինալիսա» հարագիանական արդիւմեջին հետևուկա համարաբանական արդիւմեջին հետևուկաւ համար ։ Երիտա — սարդ մարդիւիք հարևուկանը արդիւմեջին հետևուկաւ համար արդիւմեց և Արևարս արդանան արդիւմեցին հետևուկին արև արական դեհակա արհան հարահան արական չորանիկ Ֆրասական հարահան հերկ «ԷԻլ տր Ֆրասանան» սարական րանսի» բաժակը։ Պետրոս (Վարուժան) Նատիրեան, 23

դսարոն (Հարոշատ) Սաարբրատ, 20 տարհկան, որ 1953ին չահած էր Մարոէլ Սէռաանի բաժակը (Հիւս Ափրիկչի ա – խոյհնունիւն):

Այս տարուան փարիդեան շրջանի բա գակն ալ նվաց է Նահատակորգն էր Մալէքիրեդ Ռօ-Նահի ալ իլեց է Նահատ կերակրու առաւե-արև ար լուրգ էր արդրական հրա Այս տարուան պարրդան էր Մալէքիրեդ Ռօ-

× Փարիդահայ Թեքեն ծանրութեան կոփամարտիկը Փիկո (Դրիդոր) Սարդիս-հան Պոլիս կամ Պէյրութ ալիտի երթայ , կարդ մը մրցումներ կատարելու համար ՍԱՐԳԻՍ Չ․

ջալևլով կ'ազատին գժոխջէն ։ Լուսիկը աւանդապահ ,սակաւախօս տի-պար հայ կին մը ևւ մայր մըն էր։ Շատ արաբ ձայ կին մբ ևւ մայր մբն էր։ Շատ փակատարը, որ հկանց ու ընկանց այս մա-ըտնեւու վեան ալխարգը ևւ մէջա կը յան — դիմաներ բարը անուն որ իրենց այանդիս ձա չրքեու ձիգնոլ կլ մեսի կին, կամ մարկեր կը կարելին։ Անդամ էր Ֆ. Կ. հեայի Իքա— իին մասնանիույին, դրենկ՝ անար գորու— քինձին կեր չ Տարիներ առամ երբ փայակ ապրատարեկում մէջ կը ընակելին, անկար ևւ անակը պատահերուն մոս հասած կր միսիքարգեր, մինձոյի ատեն կը՝ կենակի ևւ անոնց դեռում հերբ կր կատարեր ։ Հասեւ անանց դեռում հերբ իր կատարեր

դնաց միանակու անաց։ Արտասուտյի աչջերով ու դողդողուն մատներով գրածս այս երկու աոդը բոլը իմ, ինոլ փունք մր անինառամ ծաղիկ ըլլալ, Տալրենի դաշտերին։ Քու լիչատա-կու միչո վառ պիտի մնայ մեր սիրուն ըուն մէջ։

«BU.D.U.2» P P-6-1066

# Ո՞Վ ՍՊԱՆՆԵՑ

Այժմ դասնանը միա հնվադրունիան ։ ԵԵԷ համակները Ֆրետերիկ Գոմերի կաժ իր եղթոր դործն էին ինչու Համար սպաս-մարիրը իրերան կուրդը ամասնագիների վերը է Ամենայն Տաշանականունինանը 

կով որ այնգան լոււ լակողած էր ցարը:

Ինչո՞ւ Համար աժուսնունիան
կատարումը ծորել Վիրը , կը Հաբունակեր իր ապառնալիջները։
Անչույա Պ. Պանոր հիսինագիս անկաբելի կը դաներ առելի չուտ, բաղորելու
համար, բանաարիուած կամ օտար երկիր
հայ երրեջ չի դումայներ գիս։
Աօդա ըննենջ կաղով նշածերձ ըլլալու
հայա ըննենջ կաղով նշածերձ ըլլալու
հայա ըննենջ կաղով նշածերձ ըլլալու
հայարորարութիների չի ամբատատնել դուղանի մեկը։

ար գագակի մեկը։
Այս թեմադրութիւեր կը վերադրեմ պա-ըսն կամ Տիկին Լէ յանրբի։ Արդ. Տոցք. Լէյանբը — այդպես լարգեիլու օրինավան պատճառ չունենալով, կր հասնինը այն եղրակացութեան բե Տիկին Լէյանդը հետ լպացած եւ սարջած էր դասելաը, վերեն վար:

ինչո°ւ համար: Միշտ եղերական երե -

իայո է հասար է Հերա և հուրա և հասարանականով ։ Ատևկ վերջ Տէր եւ Տիկին Լէյանըը ար-ատոահման կ'երթան եւ տասնըութ ամիս երջանիկ կ'ապրին, ժամուտն ոչ մէկ ըս – պառնալիր կը մխագնե իրենց Հորիզոնը ։ Գոհ են որ յաքողեցան մոլորեցնել իրենց Մշնամին ։

Բայց այդ կարդի ենԹադրուԹիւն մը անՀեԹեԹ է, մասնաւորարար Լէյանըը – րբնու ոնանամայիր:

ծերու դարաղալիս։
Հնադիտական արջաւախում թի մր անօթենը ի՞նչպես կրնար կորսնդնել եր հետգը։ Ամերիկեան ջաղաջի մր տրեւէ Մանգարան ներիների, ֆիբետերիկ Պունրը
կինար դանել դիտունին հերչ հատգեն։ Եթե նույն իսկ իր նիւժական միջոցները
չներէին անձամբ հետասիրել անոլը, որ
եւ տատես, հատ և արաւնակեր անոլ, որ չուրչը առանուած ժարզ մը կէս ճամ -կումի նամակներ գրկել: Այդպիսի մաալըլ-կումի մը մաանուած ժարզ մը կէս ճամ րան պիտի չմնար ։ Մինչդեռ , իր մասին կը խոսուի միայն հրկու տարի վերջը։ Լ Տիկին Լէյանըը նոր սպառնադիրներ է ստանայ ։Ինչո՞ւ կը վերսկսին այս նա

Դժուտը լուծելի խնդիր մը...: Շատ դեւրին պետի բլյար ենքադրել ԵՒ Տիկին Լէյանըը տակուլն կը փորժել Նետարբը, որուքինչ արժել իր շուրքը։ Այս գործերա-կերպը, չատ դոենչնի տիկին Լէյանրըի նըճան նուրը եւ ազնուական կնոջ մը հա

մար, չատ երկար տեւեց։ Երկար մտածելէ վերջ ես երեջ ձեւ դատյ այս անստորագիր նամակներու խնդիրը լուծելու համար.— 1. Նոյն ինջը Տիկին Լէյանըրի կողմէ գրուած են։ 2. ծիկին Ակտնորի կողմե դրուտծ են։ 2-ծրևանրիը Պոսծորի կամ իր կրասեր եղ -բօր կողմե;-- 3. Սկիրբը ծիկին Ակտնը-րի կամ իր առաքին ամուտինին կողմե, հսկ այժմ կեղծ էին ամուտինին կողմե, կողմե, որ անդեկունինն ուներ ծախորդ սմակներէն:

Ասիկա մեզ կ'առաջնորդե ուսումն. րել գոհին անժիջական շրջապատը։ Արչա ւտխումրին իւրաջանչիւր անդամը ինչ նիւթական Հնարաւորութիւն ունէր այս ո-Տիրը գործելու համար ։

Ամենեն առաջ անոնցմե ոչ մեկը կրնար այմ ոճիրը դործել (եթէ նկատի ունենանը նիւթական Հնարաւորութիւնները), բացի

երևքին։
Համաձայն անգինելի վկայութեանց,
Պ. Լէյանրը պատգրաժ էն էր հեռացած ։
Պ. Բարել իր չոկեր աշխատավուրին ժէջ,
իսի Պ. Քոլլսեն Հասանիկ գացած էր ։
Բայց այս պարարաները այնչան ալ գորաեող չեն։ Կանգահ ձրթ. Լէյանդրի

Հայ Հե. Հ. Հայ Հե. Հե. աների 

Հասանիկ՝ կը դանուկը երը սպանութիւնը

մը հետոց չուրչը ։
«Որ Քոլըմէն կարմրեցաւ , րերանը բա-ցաւ , յետոց դոցեց եւ չուարուն նայուածը

Պ. Քարէյ երրեջ չփոխեց արտայայտու-Փուարօ վերոկոաւ Հանդարտօրէն

արուսաը պրարուա «ասդարարաբա — Ուքիչ մեկու մի մասին այ մաստեսի որ – Տամողուած եմ — կրհար ոճիրը գործել ենքե թաւարար պատճառ մի ուհեր հար։ Օր Քեյլի, թայ և երեւյայի աղջեր «Մինեույի ատեն բուռե իստմուսծը մը ուարունոյի հասա բուռո բասանուտը ը ար ու-հիւ հրբ հափոլուկային հասին խասնկյաւ ինծիւ կատանի ձևւով հարցույի իրեն հետ այլուր իր դանուհը։ Օր. Քչյի այդ վայրիհանին հասկցաւ որ ինչի այ փանա-բը ունեցած էր աղաննելու։ ԱժՀն պարագը անհայած էր ապահոկյա։ Լեք և պարա-գայի մեջ, ասևորդը սուտ մը արտասա -հայ ։ Լոաւ թե գիղակ իր խաղար ակումբը այր հետօրէ վերջ։ Արդ , յանրոր օրը Օր - մոնարիի է հաս խօսակցու Թեան մը ընիհայ-գին իմացալ որ Օր - Բեյլի կը պատեր ասև մոտերը, ունիրը դործուած պահուն ։ Մաածեցի որ եթե Օր - Բեյլիի խիղծը հան-գիսա էր կրնար լահեկան մանրամասեր— Բիւններ տալ ինծի : - Laky մասինան մու փաս չասուս և -

Laky dusphown de, skung supposes b -

այդ կես օրէ վերջը ի՞նչ տեսաը ։

— Օր. Իէյլի , կ՚ուղէ՞ ջ մեղի ըսել ի՛կ

(Emp.

րելրջուի արադօրէն։ Մենք աղատու թիւն կ'ուղենը ոչ միայն մեր պետական կարդուսարջին մէջ՝, այլ եւ իւրաջանչիւր Ֆրանսացիի համար։ Թշուառութեան ասամժար դիր կայ ուշի ամաաստիիրըն այլիշո հատ դե կա մասրայ: Էրկրեայիր խրմերեն անգայիր իրմեր դեր է: Ասմ քաշ նդարրը անոնը որ բախտէն նպաստաւորուած են , արժանիջով կամ պատեհութեամբ։ Եսա – սիրութիւնն իսկ հղականօրէն անհեռատես պիտի ըլլայ են է չըմ բռնե նե ան հղած պիտի ըրթյ բուք չրարութ, բ-, հրաժելու և տուեր վարերու եւ առերի բարալատ կիանք մր ապահովել անոնց որ չարալար կ՝աչիսատին կամ չարալար աջ-Հաև են իրեկա ամբումի կանոքի արհայացն Ֆրանսական հասարակունիան մէջ ոչ ոջ

տար պէտը է զգայ ինչըզինչըը»։ Պ․ Ռընէ խսսեցաւ նաեւ գաղԹավայրե– ու մասին, «յանուն Հարիւր միլիոն մարդկային էակներու», եւ անդրադառ ոտրդացին չաղարու», ու տարրադատ -մալով միջազդային՝ յարաբերութիամց , Հևյանց Թէ անշրաժեչտ է «կերտել ներո-պան»։ Մեր Հնաժենի երկիրը, ուրկէ այն-գան աղնիւ դաղափարներ ծաղեցան եւ կը ծագին, ուրակումիևամբ ողջունեց ներո -պայի ծնունդը։ Ի՞նչպէս պիտի անի և և մեծնայ այդներոպան։Մէկ խնդիր չէ այս, այլ կը ներկայացնէ չարջ մը ինդիրներ , որոնջ ուչադիր ջննուԹիւն կը պահանջեն արրիներով»:

Նախագահը անհրաժեչտ կը դանէ նաեւ գօրացնել կառավարուԹեան հեղինակու – Թիւնը․ այլապէս «պետուԹիւնը չուտով պիտի վտանդուի »:

× Այս յայտարարութեան ընթերցում էն հաջ, խորմիդարակրության ըսրմբյուց. հաջ, խորմիդարանը արձակուրդ ստացաւ մինչիւ Փետրուաբ 9։ Պ. Ռրև Քոթի և – րէկ առաու նախագահեց՝ նախարարական րությունը կորեություն դրուն օրակարդին վրայ կը դոմուին Հարկաչինի պատերադ-մը, Պերլինի խորհրդաժողովը, տուրջե – րու դանձումը, աշխատավարձջի խնդիրը եւ ուրիչ բազմախիւ հարցեր ։

# ይዜኒት ሆር SበኒበՎ

8ՈՒՆԱՍՏԱՆԻ վարչապետը, մառեչալ Փափաղոս Փարիզ հասնելով , ջերմ ընդ `նելուքինել մբ վերջ սկսաւ խորչըդակցիլ ֆրանսական կառավարութեան հետ , դա -նազան ինոլիրներու մասին :-- Երկրա չարժի նոր ցնցումներ զգացուեցան Պելո-պոնեսի եւ ուրիչ ջաղաջներու մէջ։ Հա – բիւրաւոր վիրաւորներ կան, մա

թիւրաւոր վիրտութ.
թապես մահուկներ :

ՄԵՍՈՒԵՅԱՆ թնակիչներուն Բիւը
հասած է 210 միլիոնի : Հրատարակուած
անդիկունինաց համաձայն, 700 ընտրա
կան չբիաններ վատ իւրբանչիւթը 30000
հատենացի համանայն համանայն հարաբարի
հատես հետոքս, Գերապորի հարհարգրի համար։ 1939ին բնակչութեան Թիւր հաչուէին 194 միլիոն ։

շալուգրո 134 միլիոն ։ ԵԳԻԳՏՈՍԻ կառավարութիկւնը ազատ արձակեց իսլաժ Եղրալրութինան կալանա-ւորներէն հարիւր հողի հւս ։ Նախապէս 62 հողի արձակուած էին 430 ամրաստանեալ-նեսու վ.ա.

ԳՈՐԾԱՏԷՐԵՐՈՒ Միութիւնը բացառիկ ժողով մը դումաբելով , այն հղրակացու -Թեան յանդեցաւ Թէ աչխատավարձրի ընդՀ․ յասելումը աւելի պիտի ծանրացնէ անահական կայութիւմը, արտադրու-թեսն դեները բարձրայնելով, եւ տեղի տալով թղթնադրանի յաւերհան, գործա – դրկութնան եւն․։

գրկութենան նշնու։
ՈՍկիի եւ տար դրամներու անվումը կը բարունակայի։ Առջի օր ձոյլ սոկին կ՝ ար-ժեր 427-000 ֆրանը, հափոլետիը՝ 2000, դ գուխ, տոկին հեշտ, ուներըինը՝ 3530: Թդեհադրան ապարը՝ 373, ովեերլինը՝ 980 . (ազատ չուկայ) ։

# Տէր եւ Տիկին Մ․ Գրրդակչեան եւ դա -ւակները, Տէր եւ Տիկին Օ․ Խանակկեան , Տէր եւ Տիկին Խ․ Աստաուրեան եւ դաւակ-ները, Տէր եւ Տիկին Ա․ Ձէրեան , Օր․ Վեարը, օրր ու օրդրո և. Հեջատո, Սր. Վե-րոնիկ Գրրդակչետն, Այբի Տիկին Վար -դուշի Էլժտեան, Տեր եւ Տիկին Հայկ Էլ-ժուհան, (Պրիվ), խոր ցաւով կը յայոնեն ժուհը իրենց մօր, մեծ ժօր եւ աղդակա -

81.8 ԱՅՐԻ ՏԻԿԻՆ ՈՎՍԱՆՆԱ ԳԸՐԳՊԷՇԵԱՆԻ (Ծնեալ Էթներնեան)

որ կնչչեց ժահկանացուն Մօնմօրանսիի հի-ւանդանոցը Յունուար 19ին։ Ցուղարկաւորուհիւնը պիտի կատար –

ամարարկատրություր սվրաի կատար -ուի այսօր Հինդարիի հատել 11ին ։ Հաւաջուիլ Հիւանդանային հահւի դրան տոլիւ, 9 ոիւ Պուտարվօ, Մոնժօրանսի ։ Մասննաւոր մահագո դիդհուսծ չըլլալով, կը խնդրուի նկատել իրր այդ ։

# ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ԼՍԱՐԱՆ

Հերքական դասախոսութիւնը այս ուր-բաթ երեկոյ , ժամը ցին, Գաֆի Ուէսանի վերնայարկը, (70, ռիւ Լաֆայէթ)։ Դա – սախոս՝ Տիկին ՀՈՒՐԻ ՊՈՒՏԱՔԵԱՆ-Ի – *ՓԷԿԵԱՆ ։ Նիւթը*՝ Համաստեղի Սպիտակ Ձիաւորը: Մուտքը ազատ է։

#### ZULTEU SOLUTUA

Կազմակերպուած Իսիի Խրիմեան դրպ -րոյի հոգարարձութեան եւ Կ. Խաչի մաս-նաձիւդին կողմէ։

ատրությա դողոչ։ Այս կիրակի ժամը 15․30ին, դպրոցի րահին մէջ։ Խմբերդ, արտասանութիւն-եր եւ պարհը աշակերտներու կողմէ ։

Պիտի ներկայացուի «Փոջրիկ բարեսէր-որը» եւ «Թիդոնա» (Հուրիներու կեան ջէ): Մուտջը աղատ է ։

#### QUISTOURILL TECHNOLISMENT ՄԱՐՍԷՑԼԻ ՄԷՋ

ՄԱՐՍԼՑՈՒ ՄԷՋ
Նախաձևոնուիքեանը Համա — Չարսան Տագի Հայր Միութնեան ։ Այս չարախ ժաժը մին, Պոմոնի Մ . Սահակ Մետրոպ որաքին մէջ ։
Հ. Յ. Դ . Սէն Լուի Նոր Սերունոլի
«Միամանից» Թատերախում բը , ղեկավարութքեամը Գ . Գրիդոր Փիլիկանի կը հերկայացն Վիրա Պուրեանի ՍՕՍ ԵՒ ՎԱՐԴԻԹԵՐ օփերէթը, 4 արար

#### « Zนสนบรน๖ »

*ԱՄՍԱԹԵՐԲԻ ՄԵԾ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ* ՓԵՏՐ · 13ԻՆ, ԺԱՄԸ 21ԷՆ ՄԻՆՁԵՒ ԼՈՅՍ Մանրամասնութիւնները յաջորդով ։

# **Ն**ՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴԻ ՁԵՌՆԱՐԿՆԵՐԸ

«ՀՈՐԻՍԱԿ ԳԵՍԻ Արունալի ՄԱՐՍԵՐ ԱՆԵՐ «Բետի» խոսքերի բացառիկ ժողովը այս չինդլարիքի ժամ ը Հին, ոս – վորակած Հուտաստեղին, ենրիայ պետի բլլայ-եւ պետի խոսի ընկեր վ. Պարոն – մասահան

զարդաս : Հ. 6. Դ. Նոր Սևրունդի Շբջ. վարչու-Թիւնը բացառիկ ընդՀ. ժողովի կը հրաշխ-բե իր դոլոր ժամհանիւդիսու ընկերուհի -ձերը եւ ընկերները, այս \_ շարան ժամը 20:30ին , ԱՀարոնան ակում բին մեջ , 26 20:30/ին, Արարսնանա նորություն «Հլ. 20 որև ու Էնովալերան։ Արեր է վարչունքնան ձերկա այցուցելը, ընկեր վ. Պարոնվարը եան, պետի իսով ենտեւնալ իներք բուրջ «Հայկական Դատը հրեկ եւ այսօր»: Աղն ծողովեն պիտի կատարուի նորիկ անպաժ-ձերու երգման արարողութքիւնը ։

# « ԺՈՂՈՎՈՒՐԴՆԵՐԸ Կ'ԵՐԳԵՆ »

Ինչպես ամեն տարի, այս տարի ալ «ժո-դովուրդները կ'երդեն» միջազգային ֆոլ-գլորի հանդէսը տեղի պիտի ունենայ մարտ 28ին, բարձր հովանաւորութնեամբ՝ սարա Հշիա, բարեր ուղը - Հարիայի մա -ժառ Սարայի (վերատեսուչ Փարիդի հա -ժարարայանի) եւ հախադահութնեամբ՝ Տի-կին Ժան Սարայի : Մանրամասնութնիւնները յառաջիկային :

#### 209-62029-1-08

Այրի Ֆիիին Ջօրայեսա՝ եւ դաւակները Հողեհանդսահան պաչասն կատարել կու տան պառաքիկայ կիրակի Գարիզել Հայոց Հեկոկային, իրևնց ադրացեալ աժուսինին եւ Հօր ՆՇԱՆ ՁՕՐԱՅԵԱՆի ժահուան տարե ւիյիչատակը յարդողներէն՝ ներկայ դըտ–

HOTEL

### Z. U. U.h ZUNUPUSAC

Ծրադրի վերաժչակժահ առին։ Փարիզի Հ. Մ. Մ.ը կագմած է ընկերահանակ - ընկերահանակ է ըսկան հանդիպում ժը չ3 Յունուար չարար վրեր փորձ հան արահի հինը ժամը 8։30ին Ազդ . Տան արահի հինը հանգու

ւիրուին բոլոր մարզասկրները եւ համակիրները:

Մուտքը աղատ է ։

# ኒበር ՏԱՐԻՆ ሀታን ሮሀሀበንት ሂታል

Կագմակհրպուած Մլթ. Կրթ. Ընկ. Սէն Շամոնի մասնաձիւդի ։

Այս չարախ երեկոյեան ժամը 20.30ին։

Քաղաքապետարանի սրահը։ Կր նախադահէ հայրենակից Ա. ՔԻՒ -Կը նախո ՐԷՃԵՍ:Ն ։

ւ գուսու ։ Գեղարուհատական բաժինին կը մաս -Նակցին, Կադանդ պապան իր աւանդական Նուէրներով, Նոր Սերունդը Հայերէն եր -դերով եւ արտասանունիւմներով։

գորող ու արտաստութը թուսութը, Մասմակցուβետմեր ծանօԹ դաւմակա -Հարուհի Օր․ Սաթենիկ ՏԷմիրնեանի ։ Հայկական եւ եւրոպական պարեր , կէս

երևեր դիրչեւ քայո ։ Արաին ըստանախուղն

ւտ պիւֆէ, Հայկական զանազան ա – որներ ։ Մուտջը ազատ է մարմերրրին :

# ԵՐԳԱՀԱՆԴԵՍ

THEATRE G. VERDI

56, Rue d'Alger, Marseille

Շարաթ , 23 Ցունուար ժամը 21ին Նախաձեռնու*թեամբ ԱՐՄԵՆԻՍ. հրդչա* խում բին եւ մասնակցութեամբ Ֆ. 4 րուսերը» եւ մասնակցութեամբ և Գ. Մա-Է, Բարեդործականի, Երիա- ՄիուԲեհան, Համազդայինի, Մչ. ՄիուԲեան, Վաս -պուրականի Հայր- ՄիուԲեան եւ Արե -նուչներու ՄիուԲեան : Հրաւիրուած է յայանի երդչուհի՝

# ԱՐՓԻՆԷ ԱՐՂՈՒԹԵԱՆ

Ցայտագիր — Ռախմանինով, Ղայքը -վորի, Գռամս, ՍԷն Սանս, Կոմիտաս վրգ..., Ռ. Մելիջեան, Խաչատուրեան, Ալէմ չահ, Վ. Սարդսեան,

#### nensus.

ՅՈՒՁՈՒՄԸ, կատակերդութիւն (մէկ արար)։ Գրեց Նչան Պէչիկթաչլեան։ Ար – աատպուած «Ակօս» ամսագրէն, Պէյրութ։

րրո 100 գրտա։ ԺՇՐՈՒԱԾ ՔԱԺԱԿ (բանաստեղծու Թիւններ)։ Գրեց Լութֆի Մինաս։ Տո Հորիզոն, Լոս ԱնՏէլըս, Քալիֆորնիա ։

# FOURRURES

# ROGER YOPIAN

84, Boulevard de Stalingrad, 84 CHOISY-LE-ROI (Seine)

Վերջին նորաձեւութեամբ, չափի վրայ խնամուած աշխատանք եւ նորոգութիւն

Հաղորդկ. միջոց. — *Փորթ Շուադիէն* 3 Communes ou Docteur Roux

# - BUFCUSESL

φU. 1. 12 . . . 2 . 8 . 7 . Եղիպաացի կոմիայն ժողովի կը հրաւիրք Քրիստակոր , Ռոստոմ , Աղբիւր Սևրոր – Մ․ Եշխնեղ – բայրեան , Ռաֆֆի , Փոթորիկ խումբերու յերէնի դասերը ժամը 20 · 15ին ։

ΦՈՐԻ 9 ... Հ. 8 · Դ · Ադրիւր Սերոթ-

ւր ։ Բոլորին հերկայան կումին իրել Սերբեր այս չարախ ժամը Ջին, սովորական վար-բը։ Բոլորին հերկայուխիւնը պարտաւո –

III. PULL .\_ 2.8.7. «Վարդան» ենթեաստունել - Հ. Դ. Հարրաստ ավահ կանիակն ընդհ. ժողովի կը հրաշիրէ Կու-սէնվիլի, Առնուվիլի եւ Սարսելի բոլոր ընկերները, այս շարան իրիկուն ժամը 9ին, Սարսէլի ծանօն հաշաջատեղին։

այու տարագլը «տաօջ «տուպատադին»։

ԽՍԻ — Հ. Ց. Դ. Ջուսորեան կաքիուկի

ժողովը այս չարաք իրիկում ժամը ցին ,

հիրեքան որահը, հարևուր օրակարդ ։

Բոլոր ընկերներու հերկայուժիւնը պար –

տաւորիչ։ Ֆ. Կ. ԽԱՉԻ Իթալիի մասնանիւդին 3. Կ. ԽՍՁԻ Իխալրը ստում է և այս ընդե . ժողովը ևւ դասախոսութիւնը, այս ուրրախ իրիկուն ժամը Ցին , ժանխիկ դպ-եւ ստում և ևհոկալ կիրլայ Կեղը. րոցին որահը։ Ներկայ կ'րլլայ Կեղ վարչուԹեան ներկայացուցիչը։ Կը հր իրուին ընկերուհիները եւ համակիր -

# 1.411.Sb 015.15.11.1

CHUSP APERUL - «UUBPEPAP O -FL» Vmjhu 23/h dmdp 14.30/h 18:

**ԹԱՏԵՐԱԿԱՆ ՆԵՐԿԱՑԱՑՈՒՄ** ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻՆ ՄԷՋ

28 Փետրուար, կիրակի օր, Վարդա -նանց յիչատակին առքիւ, վարժարանիս աչակերտներուն կողմէ ։

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ — Գաչհակահարուհի ԳՈՀԱՐԻԿ ՂԱԶԱՐՈՍԵԱՆի հուտգահահ – գչսը մարտ 9ին, Սալ Շոփեն Փլեյելի մչք։

# ԳՐԱՏՈՒՆ Մ. ՊԱՐՍԱՄԵԱՆ

46, Rue Richer, Paris (9) Tél. PRO. 64-90 C.C.P. Paris 3630.66

Նոր տարուան առթիւ բացառիկ նուէր\_ օոր տարուսա առթրե բացաւրգ առեր-ներ յանախորդներուն : Ամեն մէկ հազար ֆրանքի գնումի վրայ 200 ֆրանքի զա -նազան գիրքեր : Մինչեւ 1954 - Յունուար ամսուան վերջը :

ամառան վերջը:

հայի հորադոյն Հրատարակունիւններ –

դեն, դրատանս մէջ կր դանուկն Հայոց
պատմունեան Հատորներ, դասադրբեր,
դառարաններ, երդարաններ, Ղաբեր Հագեւոր, ժամադրբչ հատերական կոսիներ, մանկական – պատանեկան պատկե
բաղարդ հատորներ եւ երադահաններ :

Փակաբարվական և երադահաններ :

Փակաբարվական և հուսար հաններ :

Փակաբարվական և առաես և ուսապես

րադարդ հատորանը ու նրադահասար ։ Փափաջողներուն կը դրկուի դրացանկ։ Տրամադրևլի ունկնք ՀԱՑ - ԲՈՑԺ առող-Հապահական - ժողովրդական ամսաԹեր-Թին 12 տարուան հաղուադիւտ մէկ հաւաքածոն ։

#### ULITERUSEU SCUUUSCHIE

Ծախու տուն մը չորս սենեակ , խոհա -ոց , + աչխատանոց , Սոյի գիծին վրայ , At to Outstrift zum der

Maison - Lazare, 13, Rue Thérèse Paris (1º). Tél. RIC. 33-55

FALAR LUZUARAPAGERAKE UNGAINAIN THE

# Gros, Demi-Gros

Գուլպայ, մի – պա, ներքին ճերմա -կեղեններ, ԱՄԵՆԱՆՊԱՍՏԱՒՈՐ ԳԻ -Shend :

նոր գիներ

Articles polichinelles- p 4 sud mp :

Thung 4 sung 5 b

# BONNETERIE BEAUBOURG

227, Rue St. Martin, PARIS (3°) Tél.: ARC. 66-50

# ATTRACTIONS

GEORGE V-h

ՅՈՒՆՈՒԱՐ ԺԱՄԸ 16ԻՆ 24

ԱՂՔԱՏԱԽՆԱՄԻ ՊԱՐԱՀԱՆԴԵՍԸ

Ընտիր նուագախումբ ։ Խնողումի տեղի չտալու համար կը խնդրուի այժմեն ապահովել սեղաններն ու տոմսերը՝ Դիմելով Պ - Պ - Ա - ԱՃԷՄԵԱՆի՝ PRO - 63–19 ՄԱ - 47-48 - ՄԱ - 47-48 - ELY - 67-03 կամ Փարիզի եկեղեցւոյ դիւանին

# ԾԱԽՈՒ ԽԱՆՈՒԹ

ՇՔԵՂ ՍՐԱՀՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ, ԿԻՐԱԿԻ 31

Ամէն դործի համար, Փարիդի մօտիկ եւ հարուստ արուարձանի մը մէջ։ Ունի նաևւ երկու սիրուն եւ օգասուն սենեակ, խոհաերց, մոշաբ, պատղամ, մասան, դեղե -ցիկ տեսարան, կեղբոնական ջերմունիեն։ Դիմել Ցառաջի վարչունեան։

ԾԱԽՈՒ ԼՈՒՍԱՆԿԱՐՉԱՏՈՒՆ Փարիզի չատ մօտիկ հարուստ տ ձանի մբ մէջ, լաւ յաձախորդ, մինակ լու-սանկարիչ 30 .000 ընտկչունեան մէջ ։ Կայ նաեւ լուսանկարչատան ձետ լաւ

բնակարան մը։ Դիմել Ցառաջ վարչութեան ։

Imp. Araxes - 46, Rue Richer, Paris (9°)



00000000 30° ANNEE

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925

R. C. Seine 370 200

Le Directeur : SCH, MISSAKIAN,

Rédaction et Administration: 32, Rue de Trévise, Paris-9'

C.C.P. Paris 1678-63

C.C.P. Paris 1678-63 FUJULAPAULAPAL

Ֆրանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 3000 фր - , վեցամս · 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 фր - Հատը 12 ֆր

በՒՐԲԱԹ 22 **ՅՈՒՆՈՒԱՐ** VENDREDI 22 JANVIER 1954

20ቦት ያሀቦት - ውስት 7275

TURUPT UPUURBUL խմրագիր՝

ՆՈՐ ՇՐՋԱՆ, 10ՐԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 2686

րա - համակրական հանդիպում սը սար-րա - համակրական հանդիպում սը սար-քած է վաղը, շաբաթ, Ազգ․ Տան մէջ։ Այս առթիւ ներկաները պիտի տեղեկա-նան Միութեան կատարած աշխատանքնե-

Անշուշտ իրենք ալ գործնական առա -

խատի Փարիզի Հ. Մ. Մ.ր ,

### APL MOUTE

# ՓՈՒԱԳԱՐՁ ՇԱՀԵՐ

Թուրջիոյ վայելած բացառիկ չնորչնե-րը եւ պաշտպանութիւնը չետեւանը են ոչ միայն իր աչխարչագրական գիրջին, այլ

օրուան պահանջներուն: Աշխարհը երկու ճակատի բաժնուած ըլլալով, երբեմնի Օսմ . կայսրութիւնն

հարկադրուած էր դիրք ձչղել։ Առաջին Աշխարհամարտին (1914-18) Դաչնակիցներուն դէմ հլաւ եւ չարաչար

Թեեւ ինջզինքը ազատ զգաց մեր մուխը մարելու համար, բայց ուրիչ ժողովուրդ ներ փրկուեցան։ Անսահման տարածու թիւններ անջատուեցան ։

Վերջին պահուն իրեն օգնութեան հա -սաւ նոր ուժ մբ , կարմեր Ռուսաստանը , պարտուած Գերմանիոյ տեղը - ըոնելով , իրրեւ նեցուկ : Միչա ի հենուկս արևւմա-

իրրեւ հոցուդ։ Մրլա բ համ Դայնակիրներում ։ Երկրորդ աշխարբաժարային (1989-45) ։ Որգրինքը իրկեց երկրիծք դիրը մբ բրու-նելով։ Օրրեմն դարդասելով, երբեմն ապամարով երկու կողմերում այ ։

ապառնալով երկու կողմերուն ալ ։ Իսկ այսօր , երբ երրորդ եւ աւելի ահա-ւոր փոխորիկի մը վախը կայ , ամրողջո-վին միացած է արեւմահան ճակատին ։

գին միացած է արևւմահան չակապին ։ Քայգիր այնպես դատուորուած են որ , իր չածերը կր համապատասխանեն արևւ-ժահան աշխարհ է չածերուն ։ Թոչպես Դայեանիցհերը , Թուրգերը ի-րենը այ դիտեն Քե Թուրգիան ԷՆ Էհար-Քե իրրեւ արդանապատումիան ձագո գրդապետումիան եւ ժողովուրդներու անկախութեան ...

եւանջները ։ Ճակատ կազմելով արեւմտեան աշխ

հին հետ, իր Թեւերը երկարելով մինչեւ Ատլանտեան դաշինը, Թուրքիան բոլորո -

են Հանդստացած չըլլար ։ Անակնկալներ ժիշտ ալ կրնան պատա -

հիլ։ Բայց, առ այժմ լիովին կ'օգտուի ։ բայլց, առ այսս լրողըս գողաուր Իր վինակիցները ոչ միայն դէն ու դրահ կր ձարևն, ամրութիեմներ եւ ձամրաներ կը չինեն, այլեւ դրամադլուի կր հոսե – ցնեն ։ Էռիացիկ ապրանջներ եւ Հարաա-

ցնեն է Ընդհայիկ ապրած ջներ և Տարաա-բաղարծական դիպադրներ կր Հայքայիներ։ Դետ վերջերս անդական ինդքները կր ծանուցանէնե իք Գրանասկան ընկերու — հիւններ կր բանակցին Անարարայի հետ կարևոր գրամադրական մր արամադրակաւ ծամար։ (Լը Մոնեսի բացառիկ Թրջապա-առեն ալ այս նպատակին կր ծառայեր)։ Մէկ խոսչով աջակցուհիւն ամէն ուղ-անեսնա - Քուոբիան թրացիներ և Հա-«Ահան» - Քուոբիան թրացիներ և Հա-

մական տեսակէտով, րայց չատ ջուր կը վերցնէ, եԹէ նկատի առնենը տնտեսական

ջակատը ։ Թուրջերը իրենջ ալ պատրանջներ չու –

Դրենց ամբողջ յոյսը այն է ԵԼ որջան երկար տեւեն խազաղութիրւնը եւ Դաչնա – կիցներուն աջակցութիրւնը , այնջան պիտի

Իրականին մեջ, երկրին կեսեն Իրականին մէջ՝ երկրին կեսքը անորին մեջա կր մեսուլ ամայի եւ առերակ։ Մաս – ծաւորապես «արևւելևան ծահանգները» հայն մետոլլ պատհերը կր հերկայացնեն , պատասում աարրել է վեր :
Այդ հայնը հրեկ տեր ունեին եւ կը ծաղկեն»։ Իսկ այսօր կը մշակունը իրրեւ ... ռաղմադրա :

3.

... ուսունավունու ։

# ՕՐՈՒԱՆ ԴԻՊՔԵՐԸ ԱՆՁԿՈՒԹԵԱՄԲ ԿԸ ՍՊԱՍՈՒԻ 2000 ተበተለተ ተበሚበላተን

9. 9180 11.0.2000110116

ՍՏԱՑԱԻ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹԵՆԷՆ

ՄՏԱՅԱԻ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹԵՆԵՆ Պատգաստութիւհնները առաջ կը տարունը Գերլինը ի՞ք արեւմ անում եւ Ք պուս գու հերլինը ի՞ք արեւմ անում եւ Ք արեւեկան շրջանին մէջ, Չորաերա հարգը —
գաժողովին տոքին, որ պիտի բացունհերվու արդքեր այ արտակարդ միջոց —
հեր ձեռը առած են, արտեկարդութիւնը
ապահովելու համար բ հեղովե արած ենջ
ապահովելու համար բ հեղովե արած ենջ
արդեն, առաջին ապինում ակողմ արաչ հեղ
գույնարուի Գերլինի արևոմանան , երկ —
բորը արդքան՝ արևոկան շրջանին մէջ։
եւ այսպես արտունակ և Ն Նահանդեմիրու
արտարին հախարարը կը կարծե
Զի ժողովը հերևը բարակին առելի երկ
հարակ հերևը բարակին առելի երկ
հարակ հերևը բարակին առելի մի հեր
արտ անում և հարակի հե Լոհատեի ժէջ
որս այժանաժամ է հե առեմ անհեր , այն պատհառարածութեհամ թ ԱԷ հաղովը այն արա պայժանաժամ չեն առենաներ, ույի պատ-հատարանութեհանը վե հարր է առեք ծի-Հայ փորձել, դոնէ կարը մր խնդիրներ լուծերու համար: Կարով օրակարդին, Լանոսին վեջ կր կարծեն վե դերմանու կան եւ աւսարիական խնդիրներէն դատ , սեղանի վերայ պետի դան ուրիչ հարցեր ույ օրինակ Հինպերու հողմիկ մր առա – Հարկը, որուն վրայ կր պեղէ Ա. Միու – ալ, օրինակ՝ Հինդերու ժողմվի մը առա -ջարկը, որուն վրայ կը պնոլէ Խ. Միու -Եխենը Գեու հայ գիւլէական Քնձուկը , որու մասին առանձին խոսակյունիւններ կրնան ահոլի ունենալ Գ. Գ. Մոլովեովի եւ Տրլրսի միջեւ ։ Անդլիոյ արտաջին նե խարարութիւնը կը ծանուցանէ թե իր հրասեր ուղղուած չէ այս խորհրդակցու -Թեան համար։

քինան համար։

Ձորս պետուքինակա ծերվայացուցիչները քրացուցած են ծախապատրաստական աչխաստանրները։ Գ. Մայրքով Գերքին եր 
համեր վարց, պարցք։ Արեւմահան ավգիաս, հայն եւ Ջեյլա հասած պետի քլյան 
պաօր, ոււրանի հայնարակարները, Գ. Գ. Գ. 
գիաս, հայն եւ Ջեյլա հասած պետի քլյան 
այսօր, ոււրանի հայնական խործրակցուքինե մը կատարերու համար, Կ. Միուքինա կատարերու համար, Կ. Միուքինա կատարերա հայնական հետ, Մոյսհայնա կատարերա հայանական 
հար Մոյսհար կատարերա կապանը՝ Չարուրին, 
եւ ուրքը ակածաւոր պեժը մը, Պույքին, 
եւ ուրքը ակածաւոր պեժը մը, Պույքին, 
եւ ուրքը ակածաւոր պեժը մը, Պույքին, 
ևւ ուրքը ակածառոր պեժը մը, Պույքին, 
ևւ ուրքը ակածառոր պեժը մի, Կույքին, 
ևւ ուրքը ակածառոր պեժը մի, Կույքին, 
ևւ ուրքը ակածառոր պեժը մի, Մոոկուտի արտարին գործերու արարատեն Մոակուտի արտարին գործերու արարատերական 
հախարարական խործարի հանաին 
հախարարական խործարի առիք օրուտի հիսային «Էէ, որուն առաքին անդաժ 
արտարին ծախարարը , Գիրև Էդիկ, լիաարու 
հախարարը և Արև Արև Արս արտարին 
արտարին հախարարը, հետևւհալ չայտա 
«Էրեն իսը» և Արև Արև Ֆուիսաս տար 
հետևենալ չայտա 
«Էրեն իսը» և Արև Արև Ֆուիսաս տար 
հետևենալ չայտա 
«Էրեն իսը» և Արև Արև Ֆուիսաս տար 
հետևենալ չայտա 
«Էրեն իսը» և Արև Արև Ֆուիսաս տար 
հետևենալ արտարիս և 
«Էրեն իսը» և 
«Ինեն և Արև Արև Ֆուիսաս տար 
«Ինենաս առառանա» 

«Ինենի և Արև Արև Ֆուիսաս տար 
«Ինենա առաջին և 
«Ինենա և 
«Ինենա առաջիս առաջիս 
«Ինենա 
«Ինենա առաջիս 
«Ինենա 
«Ինենա առաջիս 
«Ինենա առաջիս 
«Ինենա 
«Ինենա 
«Ի Չորս պետութեանց ներկայացուցիչները

ցիչներուն.

- Իծծի կլ Թուի իի Ֆրանսա աս ընհլիջներ ուհի Կերլինի հոդերդակաղովին

Քիչ Մեր ընկերակիցներուն բարեկայներ

այութեներ եւ Հասկայողութեներ կա

խում ունի այս դերլին արդիւնաւորումը։
Մեր առնե աւմինչ այս մեծ ձեռնարկ մը։
Գար չէ կարծել ին այդ ձեռնարկ մը։
Գար չէ կարծել ին այդ ձեռնարկան ընչ

Էնտ երինալ սահարկութեւն մը կատարե
լու Տամար։ Սակարկութեւն մը կատարե
ու հայար Սակարկութեւն մը կատարե
ու համար։ Սակարկութեւմ մը կատարե
ու համար։ Սակարկութեւմ մը կատարե
կութեւմ դարե չև առ որեւէ սակար

հուրեւմ արև չևապարսերենան ուրենչ պիտի

փոխուի ֆրանսական կատավարութեան

ընդունած դիրջերին»։

Տեղական ԹերԹերը մասնաւորապէս կը չեչտեն Թէ ֆրանսական պատուիրակու – Թիւնը չատ համրերատար դիրք մր պիտի ըռնէ ժողովին մէջ։

5000 ՈՐՍՈՐԴՆԵՐ չարժման մէջ դրր – ուած են Տոֆինէի նահանդին մէջ, դայլեր որսալու համար։

# פרב סרה

#### True 9HY. R

Մեր մարզական շարժումը հետզհետէ տկարանալով կամ… յանգեցաւ կռփամարտի։ սաստկանալով ,

յասրգյաւ զորասարող։

«Ֆառաջ»ի «Մարզական կեանքը» մեծ

մասով կը բայկանայ կուխամարտի նկա –

բացրութիոններէ եւ «ֆութպոլ»ի մըր

ցումներէ ։

«Արիական» (սկաուտական) ալ փայլում պատմիր մեջ չի ներկայացներ։
Կոփամարտիկները կապ չունին հայկա-կան կհանքին հետ եւ պարզապես իրենց «հանում կը պարծին, իթէ չհաշուհնք մեկ հրկու բացառութիւններ։
Մնագ որ չտեսակ մի առեւտրական ձեռ-նայի հայութ և հետ Հանագրական ձեռ-նայի հայութ և հետ Հանագրական ձեռ-

նարկ է այդ, եւ իրաւունք չունինք շատ բարակը փնտոելու ։

Բայց հւ այնպես, ներելի չէ ընկրկիլ Երբ ցանկալին չես գտներ, կարել փորձէ։ Միշտ այն վստահութեամբ թէ մը կը հարթուին թիւրիմացութիւնները ։ - Կը կարծեմ թէ այս ուղղութեամր կ՝աշ

արդերս իրոսք ալ գործնական առա -ջարկներ պիտի ներկայացնեն, գարվ տա-լու համար մարզական շարժումին։ Նոր սերունդին փրկութիւնի հռանդուն եւ յարատեւ գործուներութիւն կը պահան-ջէ, ամեն նակատի վրայ:

չ, տաւս սապատը դրայ։ Չի բառիս միայն գնդակ նետել, մրցա-նիշ կոտրել եւ շքանշաններ շահիլ ։ Անհրաժեշտ է նաեւ ազգային ոգի ներ-շնչել պատանիներում եւ երիստաարդնե – րուն ։ Հասնոնք առողջ եւ աշխոյժ պահել ոչ միայն մարմնով, այլ եւ սրտով ու մտքով։

Չափահասներուն կ'իյնայ nhunualihi

շապատասարուս կ՚իյևայ դիւրացներ այդ աշխատանքը, օրօրակից հանդիսանալով բարոյապես թէ նիւթապես ։
Ի՞նչ կ՚արժեն ձեր ծափերը, յարթանակի մբ առջիւ, եթէ մարզիկները ամէն
բան պիտի մոռնան, մարզադաշտէն ան –
հե

գրա ։ Ասպարեզ չի պակսիր որեւէ հոսանքի համար, իր կարելին փորձելու եւ պակաս-ները լրացնելու համար։ Այդ փորձն է որ կր կատարէ փարիզի Հ. Մ. Մ.ը, յանձն առնելով ամէն յոգ -

նութ-իւն:

# U U C O P P ՆՈՐ ՏԱԳՆԱՊԸ ՄԵՂՄԱՑԱԻ

Beuguu vuesuguebe aequo b 4யமியக்ய நி ղղալապես մեղմացած է գլարագես մեդմացած է Սարոբի հոր տագնապը։ Երկու օրուան մէք երկրորդ անդամ ըլլալով Գ. Դիտօ տեսակցունիւն մը ունեցաւ Փարիդի սպանիական դեսպամր ունեցու Փարիսի աղանիական դեսոլա-նին հետ, այն ըսընրու մասին ՍԷ Սարո-գի ողանիական բջիանին մէջ ինամակալ պիտի հույակուի Թենքուանի Մարլիֆան, Մուրայ Հասան, յանուն դաւնրեց այն ինի քարնիւ։ Ֆրանսական կառավարունեան մր Հարծերավ, այդպեսի դործողուհիւն մը ույնարիրները, այլեւ պատճառ պիտի գրայ որ պետի ինախար մինադրային գրայնարիրները, այլեւ պատճառ արևու գրայ հրամասկան բջիանին մէջ, Դրորու-Բիւծ է որ աղանութիւնները, ամենորհա Քիւծ է որ աղանութիւնները, ամենորհայ գեպքեր դարձան են Մարուի Աեկ, Սուլ-Սանի դայնակեցութինեն ի կեր։

պետագիր գարծուծ են Մարութի մեջ , Սուլ - բանին դամերնելու հններ ի վեր։ Առաջին յուրերում վրայ , ֆրանսական կառավարութիւմեր յուրայահին մր դրկեց Մերս - էլ - Քերկր, Օրանի մօտ, արա-նիական Մարութին թանի մի ժամ - հուտ : Իրապեկ չթիահանիւկու - մեջ կը հա - տատեն թե և ար առաջառն կապ - չունի Մարութի նոր տաղծապին հետ. բայց - եւ այնայես կը հասատառել Ձէ թանի մի հա - թեր Գրանապան անկարարեր ար դրկանա հե ատմանաներն չթվանը, ի նախատեսու- թերն դանապան անկարութենա և աղանիական Արտաջին հախարարեն եւ աղանիական

Արտաջին նախարարին եւ սպանիական

Արտագին ծախագարին եւ արանիական դետպանի երկորդը տեսակու իենչի վերքին էր որ հարդությա տեսակու իենչի վերքին էր որ հաղարդուհիսու իե կացու իենչի վերքին էր որ հաղարդուհիսու իե կացու իենչի պերպարայես մեզմացած է։ Առաջին որը տա
ծանր եր համարուեր հայունիներ, դիւահաղետական ջրահանիներու մէջ։

Թերքերը կր դրեն իէ ծարիրե աներիհան դետպահատանը ու արդու հետաիևրեց ռապմական խարիրեներ ունչն ֆըբանապետ Մարույի մէջ եւ ուրիչներ —
պետական Մարույի մէջ եւ ուրիչներ —
պետական Մարույի մէջ եւ ուրիչներ —
պարայե չենն Սպանիոյ մէջ իւրենց \_
այն այն այն արերայան եր արերայան և
պարայեր Մարույի մէջ եւ թարեկամական
պարայեր Մարույի ենչ եւ թարեկամական
պարայեր Ահիններ ակին Ֆրանսայի եւ
Սպանիոյ միջեւ ։

Սպանիոլ միջնեւ ։ Տեղական ԹերԹերը դիտել կուտան Թէ Սպանհական Մարոջը վերջերս կեղուն դարձած է արարական աղդայնականնե – րուն Համար և Թէ սպանկացի պայաշնեա-

ներ կրնան գաջալերած ըլլալ դահընկեց Սուլքանին կուտակիցները, կացունիներ պրտորելու համար : Ուրիներ ալ կս կար-ձեն ԵԼ Մարոզի Սուլքանին դեմ սար-գուտծ լարժումը հետևունը է Սպանիոյ և։ Մ. Նահանդներուն միկեւ կնջուած հա-

ու 6 - Նա-ամարարառ արքրեւ կնգրուած շատանամիրնուβիմանց :

× Կաշնրվի անկենրը ժամը ժամեի տես ի

Վեկումիչուներ կը հաղորդէ անցադարձե ժամին : Թերքեկն ար բուուն յարձակում 
հեր կը կատարին ֆիումաայի դէմ, անկա-խու կինու պաշանցնում - Ափրիկեի

ար Աիրիկեն պաշանցնում - Հիոս - Ափրիկեի Untirtust երկիրներուն համար

# **ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ**

ՀՈԼԱՆՏԱ ՎԱՒԵՐԱՅՈՒՑ հերոպական ՀՈւԱԵՆԱ ՎԱԻՐԱՅՈՒՅ հերոպական ամասին գայնագիրը։ Ծերակոյաը, որ կր րագիանայ 50 անդամերք, իրկու օր վի – ձարանել հաց իներ ջուհարինը չորսի գեն 36 անդամայն Գեժ ջուհարինը չերն եր – կու համայնավարհեր, ինկերվարական մր և ջրիսատնեայ մր ։ Երևաի - ժողովը գայ-»ահու ժանահատարան և անդեսա գանադիրը վաշհրացուցած էր անցեալ տա -րի։ Այժմ Թադուչին ալ պիտի ստորադրէ եւ ամէն րան կը վերջանայ ։

ու ամ դւ րան կը վերկանաց ։

ՖՐԱՏԵՍԻԹՈՒԲԻ բանակցուքիննները,
որո՞ւց սկսած էին անցնալ հայնմրերին ,
Անդարայի մէլ, վերկացան չախողու —
ինամբ ինչպես կլ հաղարդեն արագայան
ապես ։ Սաորադրուած ենի առեւարական
պայժանայիր մէլ որ 12 միլիատ ֆրանցի
առեւարական փոխանավոր վերանական
առեւարական փոխանավոր վերանական
առեւարական փոխանավոր վերանական և
նախատեսն երկու երկիրներուն միջնեւ,
վերանաա մասնագրական արանական արանակա (Ֆրանսա մասնաւորապէս բամպակ պիտի ներածէ) — 2 · Քսան միլիառի վարկ մը ազատչ), — 2 - Կատի միլիասի վարկ մի պիտի բայալսի, աբենաագիտական պի -առլջներ Տայիքայինիլու համար Թուր -գիոյ։ Այս առիքիւ կարդադրուած են հաևւ Կարս մի նիմաական իներիրներ , 1939 — 1940ի փոխառուիքիւնը ևն»:

ԹՈՒՐՔԻՈՅ Հանրապետութեան նախ թութ թերը հայար, յունուար 20ին Անգլիայեն ծաժբայ հլաւ դեպի Մ․ Նա – անդները, «Մաւրիտանիա» չոդենաւով ։

Պիտի մնայ մեկ ամիս ։ ԱՐԱԲԱԿԱՆ ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆԸ UPUPUWA PUGGUSANPING Up bahargabi fi Sahajahandar fikib da uft-mi fumung orikiri. Sahar fikus likib fik majaribahah saparashis: Pipada afan Samagari majarashis: Pipada afan Samagari majarashis sapig pelipad afanar fikibahafi ka mbiamahaja. UbuSPERBAY diba yangaraman fikib sala samagari majarashira. ներ կը տեսնեն , բողոջի ցոյց մը սարջելու

( Շար ը կարդալ Դ . էջ )

# ITT. 11800 ԳՆԵՐ...

ԽՄԲ.— Գահիրէի մեր պաշտօնակիցը , *Յուսաբեր*, հետեւեալ խորհրդածութիւն-ները կ՚ընէ այս խորագրով խմրագրականի մը մեջ ---

նի մը մեջ։

... Մեր անվ հար աշխատակիցները, քղքավիցները, բարևկաժենի ու ընկեր - ները հետագրական գործակարունեան տեղանին մեր մեր արևացները հետագրական մեր փետաքին մեր մեր արևացների հետարության արտակարուները «հետափուկով» դաղունել պաղունե, երկերի արևացների արև արև գործում մեր ծշածաւոր, երբեմի հարկարինան դեպը մեր, որ այս կամ այն ձեւով իր արձապանոր չպածել մեր Մերքներան անչև Արս թուրսը որու լուր կամ առաջանայի կեսների հետում մեր Մերքներիան հետում հեր փերակարան անհայ հետում անդանական հետում հեր հետում հեր հետում հետում հեր հետում հետում հեր ձեր հասացեր այս հեր հետում հեր ձեր հասացեր այս

առորում դոտուջըս դրայ. Եթե է ողածու ձևուջ մը հաւաջէր այս «Հում Նիւժ»երը, տուած կ'րլլար Հայկա-կան Արտասահմանի պատմուԹիւնը վեր -

ջին երեսնաժեակին ։

չքու որոստամետոկին։ Այս աշխատանորը մեղի կը Թուի Թէ ան-նչան, Թէ անշրապարը։ Բայց կը Թուի մի-այն։ Իրականին մէջ, մեր ժամանակներու Հայոց պատմուԹիւնն է, որ դրած Կ՛լը -பய்மு யுபா க்கடார் :

րջան դաղուդներ «Հալած» են ուղղա-կի կամ անուղղակի կապի չդոյու⊎եան Հետեւանջով ։

Այս « Հալում »ին դէմ է , որ կը պայ -ջարին հիմա հայ Թերθերը երկրէ հրկիր եւ գառունե ոստուն

ջարին չիմա չայ ներները երկրք երկից եւ դաղունի՝ դարուն՝ ։ Ջծջեցէջ՝ այս ներները, փակեցէջ մեր ակումիներ՝ ու մարդագատերը, վերջոււէջ մեր չեր մես մեսունիմները, վերջ առւէջ մեր Տանպէմներուն կամ նեստեղական ներկա-«ասեչքունըում» վաս բասանրադատ արդա-յացումներում», «այունչարգարի ենինար – ինցեչ մեր ջադաջական կուսակցուժիւմ – ներն ու կադմակերպուժիւմները, պիաի տեսնեչ, որ չատ բան պիտի չմնայ մեր Հայուժենչեն։

Հայեր պիտի ըլլան, բայց հայութիւն

which stilling :

պրտը չըլլայ։ Ցաւագին փառաը բաղմանին հայ դա – դութներու անհետ կորուստին՝ կը հաս – աատք, թէ մենջ ամրողջ Տշմարտութիւնը կ'ըռենջ եւ ոչ թէ Տշմարտութեան՝ մէկ

ժառը միայն։ Բայց անպաժ մը եւս կ՚ուղենը կրկնել, Մէ ժեր դիացածին հետ ըաղդատմամբ

Թէ մեր դիացածին հետ բաղդատմամբ շատ փիչ է մեր չդիտցածը։ Ահա, օրինակ, հնդկահայ դաղու⊎ը, ա-ւելի Տիչդ՝ Ծայրագոյն Արեւելիի հայ դաղու թները ։

իննչ գիտենք այս դաղութներու մասին, ոչ միայն անոնց անցեալին, այլ եւ մանա-ւանդ ներկայի մասին։

ատարի անդայի է հայարանը։ «Մապրաս կամ Հարաւային Հեղկաս – տանի հայ դաղուքիը, կորարին Հեղկաս – տանի հայ դաղուքիը, կորարին տան , Կալկաքայի «Նոր Ազգարար» տարբերա– քերքիը, իր 1953 Յուծ – Սեպա միայնալ նեւնչ 145 Phili 152, 40 405 . -

- « 1740ական թուականներին Բէնդա

— « 1740տկան Թուականներին ԲԷնդա-բում կային մի չարջ նրանաւոր չույ վա-ձառականներ, որմակաց ելկն էր նարկու— պայեցի նրեւան Մապե Բալանինար Յաբու-ինչնի որդի Արա Գհաբասը։ « Աղա Գհաբասն ուներ երկու եղրայր— ներ, պանջ նայնպես վամասականու— Բիամը ելն պաղւում։ Մեկի անումն էր Գրիդոր, որ հետադայում նղաւ նչանաւոր պօրակար եւ կոյունյաւ Գօրդին խանչ իսկ միան էր Արա Բարսեղ։ « 1760 Թուականին Գօրդին խանը մա— նում է Կասում Ալի խանի թանակը եւ դամաւմ ականական հարանակը և

Ապա Թերթը կ`աւելցնե, թե Կասում Աար թորթը պատկան չթ դասում Ա-լի խանը, պնահատելով հայազդի Գորգինի գինուորական հմաուհիևնն ու հաւատար-մուհիևնը, իր բոլոր կալուածներուն ու բանակին վերատեսչուհիւնը կը յանձնէ Ponnih humbh :

ւրորդը բառը։
Կորդինը իր կարդին պաշտոնի կր կոչէ
Հայ եւ օտար դօրավարներ, բանակին Համար պատրաստել կուտայ հոր ինդանօնմար պատրաստել կուտա ևուր լաւ, բան
նոյն չրջանին եւրոպական ապւերը ու դա ծածածները :

ԱՀա ուրեմն անուն մը, որ մնացած պատմութեան լուսանցջին վրայ, բայց լուսանցջէն ներս չէ անցած ։

neumbygkb hilpu ft mbyud: 
Abuthlipe, pumb filipe, ph zinjhunumbh
dt fiquid hi hi shim mu finih rimineng
zu fusimumhuhbih, puny har dhunjb
lifumbuhg, ap mya fusimumhuhbihgh
dt fiquimbuhg, ap mya fusimumhuhbihgh
dt fiq fumyripe fitigunih dt fi, 1740 finihu,
fi funihum fi mumbhun finihumh
gi funihum fi mumbhuhgh
gambhumhum ti hi funihum fi mumbhibg
gambhumh e diand udpla

որվայա ըստար ։
Նույն պատրոնրաքներներ, «Նար Սերդա –
բար», իր որե հանո, ին երկրադր աշխադահամարար հասեն, Ջասարի, Սինդիավուրի
եւ Բրմաստանի հայ - դաղունեները ինչ
բարչարանչներ կրած եւ ինչ կորուսաներ
ունեցած են ո

ուսացած ոս :
Կորանդագած են իրենց դոյքն ու կայքը,
դադքած են երկրէ երկիր, ապրած են
չաքրիրու եւ կեղբոնացման Տաքրայնե բաժ են օտատ եր դուներ, չքիույայն դած են օտար Հորիդներու տակ՝ ծոր
որն չինելու, նոր բախա փնառելու Հա մար:

Ոմանը վերադարձած են, բայց հաղիւ

Подаго укратительно по прозу маде (դրумо են երենց տարուտար հարել: «Ահա այսանաով, — կ՝ եղրավացել «Նոր Աղգարար», — Հեռաւոր Արևւելթի ծաղկ-եալ ու րարվատան հայունինւնը տայքայ — ուեց ու աղժատանիլ եղաւ եր դարերով սեռւած ու ապրած տանից եւ ժիջավայ —

Ի՞նչ կ'ընեն հիմա Հեռաւոր Արևւելջի մեր այս եղբայրները. չենջ դիտեր, բայց կ'ուղէինջ դիտնալ։

Կ'ուղէինը դիանալ, Թէ ինչ մնացած դա Պետրոսէն եւ իր դաւկէն՝ Գօրդ խանկն ասղին...

րտույս առոլը» ԱՀա նահւ Թանկագին վկայութիւն մբ, որ նոյնպէս կը պարտինջ Կարկաթայի

# ԱՆՄԱՏՉԵԼ Ի 4.8.6.40.6.666

*ԽՄԲ*. ... Վերջերս խումբ մը ֆրանսացի եւ ամերիկացի շրջիկներ յաջողեցան մտ-նել Աթոսի (Այնորոզ) մենաստանը, ուր ան Աթոսի (Այսորով) արգիլուած է կինհրու մուտքը։ Ստորեւ պատկեր մը՝ այդ առ – թիւ հրատարակուած թղթակցութենէ մը․

Աշխարհի ամկնեն տարօրինակ Ծնունդը կը աշնուի Աթոս (Այնորոզ) լերան մե դը տոսուբ Արոս Այսորայ լերան մե Նակհաց վանջերուն մէք, որոնչ Հազաբ տարիէ աւելի կը դիտեն միևւնոյն Հորի -դոնը, Եղէական ծովու միեւնոյն վէտ -վէտումները եւ տնհամար "տուակներու երթեւեկը

Սելանիկեն մեկ օրուան հեռաւորու թեան վրայ կը դանուի այս լեռը։

թատա դրայ դը դատուր այս լումը։
Աւրադայի այս ինչիսասին արև չանրապեաուքնեան մէջ կ՝ ապրին երև չ հաղար կրօնաւորներ։ Արտաւոր մի կրծայ մտնել
միայն մանահատերը վա կրծայ մտնել
միայն մանահատերը արև չարին գիլ որը
կը չծնեն վանականները Կարիկա դիւդին
մէջ՝ Այս վայրէն անդին որրադան հործ
է, ուր մուտը ունին միայն այդ մարդիկ։
հատիւ արդիրուան է կիներու մուտքը, Ամանա և արդ հումե չիներու մուտքը, Ամանա և արդ հումե չիներու մուտքը, Աաստուած չկնարուած չ կուրուան չու իրևար ըլլալով այս կէտին մէք։ Մինչեւ իսկ անմարուր նկատուած կնարանիներ չեն կրնար մանել։ Կով չկայ մօտակայ Հովիոններուն մէջ , ոչ ալ այծ ։ Թէեւ Ամերիկացիները կը դիւ-

«Նոր Ազգարար»ին ։

«օսը օպրարարջը»։ Գիամեց, իկ հայ լրադրուքիհան հիմեա-գիրը հղած է դեղջուկ հայ գահանայ մը՝ Ցարուքիեւն չենյ. Շմառոնհան ։ Արդ. հայ լրադրուքիհան հախահայրը այժմ կը հանգչի Մադրասի Հայոց հկեղև-

ցիի բակին մեջ։

« Մադրասի Հայոց եկեղեցու բակի — « Մադրասի Հայոց հիկոկցու բակի ահհանիրջին ծայրում, — իր դրի չ «Խոր Ազգարար», — դէսլի հարաւ, մի հասարակ ու փոգրիկ դերեսիանալարի տակ հանդ — Համ է հայ ըսպորութենան հայս Յարա-քիւն բա՛ւ Շժաւոնեանը։ Գերեսիանալ իր տասերը մայուսան եւ կարմ ժամա-հանից չնաով անընքեռնելի կը դառնան հանից չնաոլ անընքեռնելի կը դառնան տարը յրատ) ասրաթուսաքը դը դառատ միւս կողմից էլ խոտհրը և Հողը կը ծած-կեն և այլևւս կորած է, ենք է հու չատր – ուի։ Այսպէս է ջանդակուած յիչեալ տա–

«Որ ի սուրը կրօն լեալ արթուն վարուք, Ուշիմ եւ զգօն ամենուստ յարգեալ ։ Ճարտար , խոհամիտ եւ նուրբ հանճարիւք Հանգեալ գծեր կհանս , կայ աստ հողաց –

Աստ Հանգչի Տէր Յարութիւն Շմա -« Աստ հանդքի ՖՀր Ֆարութիլեն Շմա և ռոնհան բարնիքոն, առադիդ էլ Սադրանու Հայոց , Ֆնհալ ի Շիրադ , վախմանհալ յա-մի Ֆետոն 1824 ֆիվթեր Ֆ, ի հասակի 74 անաց ; Քամանայարործեալ աստ արիքնու-Թետմը դամա քառասուն»; րացնեն ապրուստը փոչի կաթ դրկելով, այլապէս անոնց կանոնները Թչուառու -Թեան եւ բացարձակ ժուժկալուԹեան կը մատնեն գիրենը:

ժատենի դիրենը։

Հարկիքը, օրինակ ոչ արական է, ոչ ալ Հարկիքը, օրինակ ոչ արական է, ոչ ալ իրահան։ Ուստի, անսականօրէն աստելու իրահանջ ունին։ Սավայի չ հասկիքի ժա ստահյա համար պետք է հաւ բաժաննել գագանօրէն հասերը կը մասցաներ, որոնք հուկիքի կուստն, առանց ահոի Ար այն ժեղ արարգը իրկնցի հետ կարգադրու — քին մին է, եւ Բեքեն չեղում ժը օրէն – են մին է, եւ Բեքեն չեղում ժը օրէն –

ջջս՝ . Ցարդ դադանիջ է Թէ արդնօջ ԱԹոս լե-որ կը պահէ՞ յոյն հին կայարհրու դանձև-րը եւ Թադերը , ինչպէս ցոյց կուտան՝ հին

վուտ խոփլում ի կհանջով մեր ջանկչորս
վուտ խոփլում ի կհանջության գրություն
վում ի հեր աչխաթեին ենտ,— այն
փոջրիկ հաշակը որ չարախը անդաժ մել
ինչո՞ւ էրաժարիլ աչխարեն և ապրիլ
վուտ խոփլում ի կհանջով մեր ջանակչորս

ժամուան տասնրութ յատկայնելով ա -դօթեթի։ Աթեոս լերան ոչ մէկ՝ կղերականը

պիտի չյայան, այդ դանականը ։ «Մարդոց և. իմ պարտքա կը Հատու-ցանեմ Աստուծոյ ։ Մի հետաքրջրուիջ Թ**է** ինչու ...» կ'ըսէ վանականը ։

Բոլոր վանականները միեւնոյն պա անը ունին ։ Միայն մէկ մանրամասնու իտանր ուհին։ Սիայի մեկ մասրամասնու թիւն կը մատնէ — իրենց լեղուն — րար – րառը կեդրոնական ներոպայի, Ռուսիոյ, երրեմն Արևւմտհան ներոպայի, որով ա – նոնը կապուած են որոչ վանդի մը, ուր կը որրոս Արևւսասան Եւքրայայի, որա արանական Արևւսասան Եւքրայայի արարատը։ Երկու և թեջ վահական ֆրանաերեն էր խոսին։ Ոչ
ոջ իրնալ անույն գոր անուն եր տար, տեւ
տական մենանիցութեիւնը ստեղծած Է նորհանանա գեեջ, տերեւնոյի կադիա հանագորեայի տան է Ֆանուցրիւ ժորութավ ,
ժայնար դիսուն հային որորութա, տեւ
ական հատերի ային չարարիներ
ուսինի տան է իր հանաին որորութա, հա
ատակին տան է իր հանաին որորութա, տեւ
այնարերու հայիսարերութի երբ հան իր
հանական չեն արարին հարարին հարարիներուհ
ամանց իր արաւին հանարին վատանանարաբաներ չիրեցը ։ Անանց դիանն ձերայի թե
թենց ինանցի վախճանին, «հանրանիար
դերեցան հասարակայա ուրաինիան առանանիան
դերեցան հասարակայա ուրաինիանարադերեցան հասարակայա ուրաիներուհ
հանային հանարանայա ներ նախչան Հասարակաց ոսկորներուն ւ հետույում ը

Ախոս լերան վրայ երկար, չատ երկար կ՝ապրին ։ Մատուռ – տուներ , մատուռ ա-շարութ սարտական բրորրուրդ: Ասուջ իստղալիջ են բնունեսան տարրերուն ձեռ-ջը։ Եւ ամէնկն եղերական պահերուն մէկ մրմունջ ունին — «Աստուած ուղեց ին սրատիժս», հող էէ Մէ որջան դաժան ըլ -

# ՄԱՐԳԱՐԻ ՄԱՀՐ

(ZUSANUT UC «UNPSU4 2PUNAP» LE)

իր ջայլիրն ու մատծումները վճռական կին։ Արևել մայր չմատծ՝ պիտի երվար իր ընկերնելուն հասեքը։ Մարդար միայն մէկ անդամ Սոմային նայեցա։ Ասօր բաց - կապոյա աչջերուն մեջ կ'լաես միջօրէի դաչաերու. անհան հիւրն : Ոսդար վե գատքե, ասարձ բվատի Ֆունգ մեսւագ ռեսւակի գն հանկ ատքու-Ֆունգ մեսուայնն վան բունարու առար ոչ : մեսուայնների վաջարու առար ունենալու Մարդարի մռայլ ու ծանր երե-ւոյթը։ Մարդար այլեւս պիտի չնայէր Undustin :

- Բանջար ջաղի հլած էինը... Ինթդինջըս այս կողմը ձգեցի։ Բայց ի՞նչ պատա-ջըս այս կողմը ձգեցի։ Բայց ի՞նչ պատա-Հած է ջեղի, ո՞ւր են դէնջերդ , փաժփչ -աակալներդ . . .

տակայները...

Սաման այդ Հարցում ին մէջ ուղեց դապել իր մալիաը, որով-հահեւ Մարզարի դեմերը հյանա տուելի բարացաւ ։

Սկիզբը Սուման կարծեց, որ Մարզարի սովորական լուղեիւնն էր այդ ։ Էհ, ինչ-ցան անհակեր հղած էր, որ պերերը հե-տահար, արևւր բացուէր եւ ինչը արևւին տակ գաներ Մարզարին հասկցնելու հա – մար, որ այն կողմերը բանելու բայի կերթար ։ Մարզար լսած էր իր մայիր եւ

այդ ամայունիևան մեջ ինկած իրեն կր ազասել։ Անտարակոյա, Մարդարի սովա-թական ըսունիեւնն էր այդ։ Մորեվ դիչեր ծոյծիսկ իիսա հղած էր, եւ սակայի այդ օր ծորեն հանդիպած էին իրարու։ Այս , այս, ան դիպի իստել դինջը աւելի պիտի սիրեր , երր լսեր ամեն րան ։

Սուման չէր համարձակեր ըսել, կ'ամ չ -Մումոտ Էջի - աստագատվեր ըսնել դ՛սան է-հար կարծես, այնջան կը պատկառեր Մարդարգեն, որ անոր անունը տարու իսկ համարձակունիւնը ունեցած չէր։ Ենել պահեր, ենե չլաելը՝ իր մարմինն եր որ պիտի պոսար Մարդարին։ Սուման ջարերուն մեջ կանդ առոււ ։

Մոստոս բարերում մԷ դանդ. առա. Ցողմած դղալու բժայքով մը ու աղուող ժոլիտով, Մարդարի ձնութը ուղեց բռնել — Կ'ուղեմ րան մը ըսել, բան մը, — ը-

Մարդար դլունը վեր չառաւ , կարծես չլսեց ։ Սակայն , Սոման ըսելէ առաջ , կ'ուղէր Մարդարի անունը կանչելու հա կրուդեր Մարդարի անունը կանչելու հաժարձակութիւնը առնել, այնքան կը սիբիչ անոր անունը այլ Բեւերը անորեր հայր Բեւերը անորեւի տուստ Բիկենսնիկի մը Բեւերը անորեւի տուստ Բիկենսնիկի մը Բեւերը ուն որև Բրջունայան արձկարձ եւ ձայեսար արրուհցառ դէմ-ըէն չէ, իր ճանչցած Մարդարը չէր . այրերը հանդիպած էին անոր առա ու երկակի պես պաղ հայ ուստերն ։ Անոր հայ ուստերն Սարդարը չէր անուրակուները և Արն Մարդարը չէր ։

Մաման ինչորհերը յանկարծ մեղոջ ու

յանցաւոր զգաց անոր առջեւ : Կ'ուղէր ա յանցաւող դլաց անոր առվեւ ։ Կուդեր աւ-մոր տարերանե ինալ, Արուդեր լալ ։ Կու-ոչեր որ Մարդարը ծեծ էր դինք ։ Ինք մեդա-շոր , դանցաւոր կին մին էր · անոր տա -ձիրում ինհած՝ Դրուդեր և իսախասարարա ըլլալ, որ իրևն արևւստ ավասը « մբ առւած էր, միայն Սէ ձայն տար , խոսքը իր չեա։ Մարդարի լուռ ամայունենեն իր վախ-նար Սահան ու միամաօրեն կը Վարծեր, ու ենե ան անունասանունեն ու հանաքան

որ ենքե ած իր փամ իշատարչն դր դարծեր, ծար, ենքե շրացաներըրա անունքին տակ, անոր մեջ պիտի դաներ Թեև լուռ, ստ – կայն իրեն ծանօն Մարդարը:

վայն քրեն ծանօխ Սարդարը:

Լորի մէջ այրուող փարուանայի մը
դաղանի ու երկեւշրա համուրով մը, Սրոման, Մարդարի հետ դեպի Երեջ Մասերը
կը բարձրանար, այնաեր, ուր դիշերներն
ուշ առեն հանդկայած էին իրարու եւ ուր
յուռ չէր Սարդար ու ինչ անոր ուժեղ իեւերուն էր ըանձած ինչ գրերը:

Այնաեղ
պիտի խոսեր Սարդար ու

try the payerman, suntiffs if pu-by pathy hubary blackand blac mafts be reefly unquandiliparts dynn; bundagus, hupdan nepungéls bana népuh ig sub-qhumahu pyujar mplaris mpumyunan-blandy: Blann; dankyhlu ratup unquan-dan punkana mundilihan i kamunanփով ծահրհու ահարճրբեն ի,ատատա -

Մարդար հոյհիսկ հկատեց , որ մողէգ -հերը իրենց հապճեպ վազջին մէջ իրենց գլուխները կը ծոէին հաեւ հայելու հա -

մար ։ Ոնիրի տենդով բռնուած՝ ան , կ՛ր մար։ Ուերքը տեսորով բոնուսած՝ ան, իքը -սես տակումեկյաւ, տեղայան ինչայնիքը կրա-յնո դրաց՝ բուերու այելան խմատուեծ ու մարդկային ծայուսած ըներեն։ Այդ կրայ-ծութենան մէջ հոյնիսի ծուեցաւ, ըստ - «ըս վերցուց ու ապատանի մի վրայ- խառույու այս անդամ նորէն մատուսը ապատանի մի ժառու Ասում հորեն մատուսը ապատանի մի ժառու Ասում հուների

այս անդամ հարեն մասաւոր ապառածը մը վրայ քնահրանը ո՞րանդեն, Հավերեն գրչ -ուտղ անդեւներու պես իր դլիրեն մէջ ին -փու այն միացը, Սէ մողեղները այդ դի-չեր Սոմայի դիակին վրային, անող պա -դան կուրծ ջին մէջեն պիտի անցնեին և եւ in is a maje spanjen spanjen, and open spanjelo deliki hojiho danjakih te danah pamjeloda diski hojihoda danah kata danah samban pamjeloda pamjeloda samban pamjeloda samban danah samban danah samban danah samban danah samban s

# LUPLAL MURAPHET

ԼԻՈՆ, (Ցառաջ). ... Արարկիրեն դեռ նոր եկած ճամբորդէ մը կը բաղեմ - մեր

Արարկիրի մէջ կ'ապրին 530 Հայհը , (պատերացվեծ առաջ 12-000): Բոլորն ալ կը դրային անհատական գործերով, մաս-նաւուրարար մանուտագրծու վիամեր։ Վան-նաեւ 15 առևւաբականներ։ Մանուտայի արտածումը կը կատարեն իրենց ձևոլով։ Գերութեիմ ունին երկայու ողևել գա-գաց.— Թոլաք, Ամասիա, Սերաստիա , Մալաքիա ևնս. , Վետուիկիա ևնս. ,

Մարաβիա հեն :

Պատակիներ դրաւած է բոլոր ազգային
կալուսծերը: Եկեղեցինի դժրեβը բակելով վերածաեր։ Եսեղեցինի դժրեβը բակելով վերածած են ծուտարակ տանիջի, հաիսակա ժեհրամաց էր, իսկ այժմ Թրջական դպրոց: Գրաւած են բոլոր Հայկային
պորոցները եւ տասանորդարանը, որոնչ
հարակես վերածառած են Բրջական դոլ 
հարակես վերածառած են Բրջական դոլ դպրայստը ու տասարարարար, որուց հայիպես կերածուած են իրջական դալ – բոցեկրու։ Ոչ «Լկ հայկական ուտում ։ Հարաբ իրջական դարայն կերքահու եկե – դեցիին պատը ճեղջուած ըրպոլվ ակսած են դրույածնալ։ Գրաւած են ուրիչ արը, հայուսածներ - Հարացայը, բարկեթը եւ ա-տեւարական կերբոհսաներին որո գիտնե կր կոչքին։ Առաջին երկույց ծախուած կա-տակարութենան կողմ է Գերեպմանուսունը վերածուած է դրոսարանը ուղանե ու Ակրաութենան համար կր արանան որ անծ բանանայի մեր որ եկեր հայա երե ապրին անպամ մբ հաղիւ առիքի կունենայ այցելելու։ Կառավարութերեր առավար – կած է ներեպերնի յանձել Հարկուն, բայց պատասխածատու ժարժեր մբ չորյութեան պատասխածատու ժարժեր մբ չորյութեան պատասխածատու ժարժեր մբ չորյութեան պատասխածատու հարժեր մբ չորյութեան պատասխածատու ժարժեր մբ չորյութեան պատասխածատու հարժեր մես չուն է երեսի վը-

լայ, վանականը իր աժերիկհան օգնու-Թեան այիօրի ժաղախը ուսին, որուն վրայ կնրիշայ տակաշին «Միներըն» Միլինես Հատաստունիանա մասեր։ Ան վայրկես Հայ կանգ Էստնել ազգնելու իրան հարրե և կարգին պատին վրայ չինուտն հարդե և կարգին պատին վրայ չինուտն հարդե հա Հայանը հայանական այն կարև գոր Հրևու հե դուրանրելով եր ջերէ դեսի Վր Հրևոր երիներին և հղարին հինեւ, որ Հիները հորևարես և և վայրի նրեն Հիներ Հայանակին հոր հայանական հարարան Հիների հայանակին չուրի ասինել, որս պարանը մեթը մշակելի հողի առջեւ, դոր պարտեղ կը կոչեն :

գը գոչա ։ Տաժանելի է վերելքը դէպի Աիքոս լերան բարձունքը ։ Սակայն Դեկտեմբերի իրի – կուն մը մոռցնել կուտայ այս տաժանքը ։

կուծ մր մասցին կուտայ այս տաժանքը։ Ձանգակին դոլանիին տաև , որ լուս. -Թիւն կը պարստորբէ, ստուերներ կը բարձրահան դէպի ինկարութ վանչերը մաներու ծունին մէջ, ծոլին կերմե վատ հաւտադրդ է Ոչ մէկ մտածում՝ պատիսի Տաւտաքով: Ոչ մէկ մատմում պատկոն մասին Այն տանն տեղի կ'ունենայ ամենի իստվիչ հրաչըը Ծնունդին, աշխարհի ա -մենեն տարօրինակ «հանրապետութնեան» մէջ:

# ՄԱՐՁԱԿԱՆԻ ՀԱՆԴԻՍԸ

ԱԼՖՈՐՎԻԼ (յապաղած) — Մեր գիւդին Երիտասարդաց միութիւնը 1953ին ձակա-տեցաւ փարիդեան չրչանի բազմաթիւ Երիաստարգաց միումիւնը 1953ին Տակասիա տեցաւ փորկրևան ըրջնանի թաղմիային, խումբերու հետ։ Ունեցաւ փայլուն իա։ – չեր։ Ցահայի յաղքից եւ ջիջ անգամ պարտունեցաւ, այն այլ մասամի աս պատ-հաւով որ մեր մարզիկներուն իր պակսեր լա. մարզարան մը։ Տարիվիզվին, Մարզականը Փարզիսին, այներ և այներան հետա անաստուս

չարագրելըս, , արվաղատ գարրգատ չանի խումերերում եկ՝ հրրորդ պրաւոյ տեղը դրաւած էր, ինչ որ կր `սյանակէ աստիճանացոյլի, իր տեղն ունենալ փա-բիրհան չբջանի 100 խումիւրու 30 լաւա-գոյն խում բերուն մէք:

Այս բոլոր յաղԹանակները Հրապարա -ու աշնելու Համար , Մարզականը Դեկա -24ի երիկոյեան կազմակերպած էր մեծ Հանդէս մը, անահասկան նակարաբ Տորք Վեռնար Լաֆէի եւ նախկին նակարար ու հրեսփոխան Տանիէլ Մայէրի բար-ձրը ՀովանաւորուԹեամը ։

ձրը Հովանաւորութեամը։ Ներկայ էր 950 Հողինոց բազմութերւն

Իր բաղմադրաղ վիճակին պատճառաւ

րայ :

Նիշ Թական օգնու Թևան կարօտ ջանի հեր
փատներներ կան որոնց կ'օգնեն Աժերիկայի Հայր : ժիու Թիւնները :
Աբաթի լենացրին Հարստացած տեղացիներին չատեր աւուր Հայի կարօտ են ,
կարկաան Հաղուսաներով , չատերն այ ժեուսն : Պակաան է նաեւ Թուրբերուն Թևու,

"Նահատես ումե Հայար ... Մահատես ումե Հայար ...
"Նահատես ումե Հայար ... "Նահատես ումե Հայար ...
"Նահատես ումե Հայար ... "Նահատես ումե Հայար ... չորս հազար ։ (Նախապես ութ հազար) ։

Ինչո՞ւ այս նուսալումը։ Նախ աճում չկայ, կը պատասիսանի խօսակիցս։ Երկ – րորդ , չատեր սկսած են Մալաթիա կամ յլուր գաղթել ապրուստ ձարելու գ այրութ դապիհի ապրուստ ծարելու ծա ժար։ Նախիկի հուուվոր չէ ժմապած։ Այդ չրջահի առեւարական կեղբանը սատ բան կորսեցուցեր է անցհայեն։ Ապրուսաը ա-ժան է։ Շատ մբ հայկական Թադեր առե-րակ եւ ամայի։ Թրջու հիները կը մեան օպարկուսն ։ Միայն դուրսեն հենա պայասնեսներու կիները չող չեն դործա-

Արաբկիրի դիւղերէն Փեփիկի մէջ

Արտրիրից դիստիրին Փեմիիիի մեք որ հախատվել 150 առեւ Հայ դի հարուքը, միասին 15 ամեւար կհարգին, միայի 1 առեղը հայտներ հայտները հայտները հայտները հայտները հայտները հայտները հայտներին հայտնե

Հայարնակ, ամրողջութեամր Վանք. — երկու Հայ բնու Տե ժանք — *երկու չայ ընտանի ըներ կ՝աղ ըին* : *Աւերակ :* Հասկնի , Վաղշէն , Կռա նի , Լհնեցիք , Աղըն *մեծ մասով աւերակ* 

Նոյն պատկերը արևւհլեան նահանդնե ում մէջ, ինչպես կր նկարադրեն Թուրջ ԹերԹերն անդամ , իրենց մասնաւոր Թրդ-Մակիցներում միջոցաւ : Մ.Տ.Պ. Տոցի՝ Լաֆե չէր կրցած դալ։ Այս տոքին Միուհետե հակապահին ուղղուած համա-փոք մբ, կը չհորհաւորեր Նոր Տարին, յա-չողուիինե կը ժաղքեր Միուհետե եւ կր յահմարարեր Փրանս - բանակի պահետոի հրամահարար Վերքերը Կարասեի հիալ չրանչաններ ամենին արժանաւոր - ան -շրանչաններ ամենին արժանաւոր - ան mml:

դամեհրուհ տալ։
Հանդերհի կը հախադահեր Ալֆորդիիի
բնշյաջադետ Պ. Պլեօղ։ Ներկայ էր հաեւ
ՄԷզոծ Ալֆորի բաղաջադհար, Պ. Ելեքի։
Ի րայակայուհեան հրաժահատար Վեջո-քար Վարտուհիան հայաստանուտ Պ. Պլեօր
բան չանածահերը յանձնեց հետեւեալ անդամե հերուհ. — Պ. Պ. Ոսկեան հայայենան, Ա.
Արքինեան, Դ. Ակևալի, Պ. Դաւիբնեան եւ
Գ. Գետաենա Գէորդևան ։

4. Վերդիան՝ Առաքին ավատնել է որ Նախարար մը այսքան սիրայիր Հողածունիրեն ցոյց կաւ այս իկծորվիլի Մարզականին։ Բաղմու - գիներ ամեկարադրելի խանդավառուն - քինակ ծավաշարկց այս գնահատաները և։ ծոջն Լաֆեի դրկեց երախատարը և։ Թեան, եւ բարեմադնունեանց բանաձեւ մը։ Պ․Տ․Մայէրի եւս բարեմադնու

որ:
- Թիւններ ուղղչեր
- Թիւններ ուղղչեր
- Ժաջ Հէլհանի Նուադախում բը 24 հո
- դիով եւ մանաւանդ անակնկալներով, Նըւաղի ու տեսարաններու տարափով մբ արժանացաւ բոլոր ներկաներուն անվերա-մյահ դնահատութեան ։ Սանդավառու ոլաչ գնաչատութնան ։ Սանդավառու -Թիւնը Հասաւ դադաԹնակէտին , երբ Ժաջ Հէլեան խօսջ առնելով , սրտաղեղ յայտա-

որարհց՝

— Ես Փարիզ ծնած եմ եւ Հայ եմ, իմ սիրաս ու արուեստո միչտ ձեղ հետ են։ Կր սիրաս ու արուեստո միչտ ձեղ հետ են։ Կր արթատ ու արունաստ միջտ ձեպ հետ են։ Ար արերեն ինչ որ հայկական է եւ Ար հարա – տահամ ին ծաղումով։ Կը դնահատեմ Մարդականը եւ եկք յանկարծ ադատ կի-բակի մբ ունենամ, պիտի գամ տեսնել խում ին խաղը, կատարելով իմ կնջա – հայրի պարտականունիլուը։

ՀասարակուԹիւնը ջերժապէս ծափա -Հարեց Ժաջ Հէլեանը։

ሆ . ዋኮኮቦቶፈቴԱՆ

# ዓԱՂՈՒԹԷ ԳԱՂՈՒԹ

ԵՐԱԺԵՅ ԽԱԶԱՏՈՒՐ ԳՈՒՃԻԳԱՆԵԱՆ 
բանկապծտմամ Երած Է նիւ Եորքի մէջ , 
դաշնակա՜ար , երդաման Է նիւ Եորքի մէջ , 
դաշնակա՜ար , երդաման էր ինչպես 
եւ 
ուսուցիչ երաժ առաքենան։ Ծնած էր 
Ձերաւ չ։ Երկրորդական ուսումը առած է 
հարգերգի աներիկան հիրաս դոլենին 
մէջ եւ պաշածավարած է Վանի վարժադիսանացը , Վարած Է, ադրիսկան Կաֆարը 1915ի հերոսամարաին «5 տարի —
հան էս Աներենա առաժ է ու 1914 հան —
հան էս Աներենա առաժ է ու 1914 հան —
հան էս Աներենա առաժ է ու 1914 հան կան էր։ Աժերիկա դացած էր՝ 1919ին։ Տեսած է Դաչնակցութեան անձնագոհ դործունէութիւնը եւ ղեկավարութիւնը Վասպուրականի մեջ :

U. VU.ZU.L9-VBPAR արհրդարանին 0 - 00.200 rootille աղբերդարանին յանձնուեցաւ այն օրինադիծը որ կը տրա-ժաղըէ Հպատակութենն գրկել Հաժայնա-վարները, ենէ փորձեն թոնի տապալել կառավարութիւնը ։

# עחר בעעדר עב

ՄԱՑՍԷՑԼԻ ՄԷՋ

Հայկական Արաասահմանի պահպան ման խնդիրը սերաօրեն կապուած է մյակոյեի կարդացման հետ։ Գադուեները,
բալեսյի կարինան հուրեայն կանդուն մլնալ, տասինի հերիին պարտաւոր են
բութի ույադրունին դարձնել մեր սեղական արժելներու։ Ահերանել եր դուր դուրալ այն սակաւանին, արժ էրաւոր հայ
պուրալ այն սակաւանին, արժ էրաւոր հայ
արունասար հանրուն եւ արունասարի այունասար հանրուն եւ արունասարի այունասար հանրում եւ արունասարի այունասար հանրում եւ արունասարի այունասար հանրում եւ արունասարի աոււչիներուն վրադ , որոնը այսօր, դըմ-ուտրին պայմաններու մէջ , նուիրուած են ազգային եւ միջազգային արուհստի :

եւ յլ. ..... ընտերապես արուհստի աս նրդը կարեւորադոյն տեղերեն մեկն գրաւում ընդհանրապես արուհստի աս

պարելին մէջ։
ԵՄԵ հրդելը կամ հրդշուհին լրջերեն եւ
թարեկանորեն կր կատարե իր պարտականուժիւնոր, հանրուժիւնը անտարեր է
նուժիւնոր, հանրուժիւնը անտարեր չէ
նու հրառներ չանի մնալու)։ Արադայացի
չատ մը հրդչուհիներու մեջ։ Արա ժամահակ, հրդ մեր արուհատարերական ը թա
տականանում եին միայն փարկով։ Այսօր
այր նոր արուհատարելաները հայար համաորը հայարեստարելանիը երկար համորը հայարեստարելանից երկար համորը հայարեստարելանից երկար համորը հայարեստարելանից երկար համորը հայարեստարելանի չուսարավորժենն 
հայարեն հայարեն հայարեն 
հեմեն 
հայարեն հայարեն հայարեն 
հեմեն 
հայարեն հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայարեն 
հայար

ապրով հրաժ չաստեր հասարակումեան ։
Ծանոժ չնործայի երգչուչի Տիկին Արփինկ Արդուֆեանր, դուսարը իշխան Յովույի Արդուֆեանր, դուսարը իշխան Յովույի Արդուֆեանր, իր առավին ձեռնարկին
ծավար ընտրել է Մարսեյլը ։ Նախաձեռնումիրենը ստահձետծ է «Արժենիա» երգ չախում բր, որ այնթան ժեծ ծառայու թիւծներ կը ժատուցակ Մարսեյլի դա
դուֆին, դեկավարու Թեաժը կարող երաժշտարքա Վ. Սարդսեանի ։ Ընդառով եր
ժշտարել Վ. Սարդսեանի ։ Ընդառով եր
ժշտարել Վ. Սարդսեանի ։ Ընդառով եր
ժատուն հանա և հանե «Արաեսային հայան» Ժրասայիտ Վ. Սարգսեանի։ Էնդասայի հե գնացել նաև մի բանի հանրային կազմա-կերպութնիւններ։ Վստահ ենջ թեկ կազմա-կերպեչ յանձնավառմորը կանջ այնաի չիրը-նալէ, սարաքովերու համար համերդին յա-ջողութները ։ Մարսէյլի համերդին ծրագիրը կաղ-ժուստ է հայկական, սուսական եւ եւրո-պական ընտեր կաղըներէ։

դական ընտքը կառըներք։

Ջիին Արդուժեան տարիների ընքաց Ջիին Արդուժեան տարիների ընքաց Ջիին Արդուժեան տարիների ընքաց Ջիին հրդած է հանւ օտար չրջանակների
ՀՀԶ) Փարիդ Անդլիա, հատլիա, Սոյանիա
հայլն) եւ հիչա դատծ է հիրժ ընդունե բուժինեւ՝ Շարաք օրուսան մասիրդին հաժարան օրուսան Հարիանագով պապատատծ է հարկական
բաժինը, որու ՀՀԶ անդ դատծ են իր ձայնին հաժապատասխան յուտարի հայկա կան կատրենը Կոժ հատաչեր, Սարդսեաներ,
Մերբեանեչ՝ Այեմ աՀե և Արտժ հետ և հետ
արհանչեւ՝ Օտարներէն՝ Մուտորդսկի,
Ձայիսակի, ՍԷծ Սածե, քրան և ու ուրիհեր համ բանի ներ հայ բեմի վրայ իրենց լաւագոյն մեկ-նարանողներէն մէկը պիտի դտնեն յանձին Տիկին Արղութեանի ։ Կասկած չունինջ, որ Տիկիս Արդութեանը «Կասկած չոււերա», որ Հայ Հասարակումինոնը, չաբան դիչեր պետի լեցեկ Վերաիի որահը, ին դիգար -ուեստական երեկույն մ<sub>եր</sub> վայերելու եւ քիկ ջակալերելու Համար հայ երգչուհին Մ. ԹՈՐՈՍԵԱՆ

«BUMUR» PEPPOLL

# Ո՞Վ ՍՊԱՆՆԵՑ

Աաքիջապես չպատասիանեց։ Միչա պատուհանէն զուրս կը նայէր եւ առանց ղլուիսը դարձնելու յստակ եւ չափաւոր

գացի եւ հոն հասայ ժամը երկուջին ջա - Ճայեն վերջ, պեղումներու Վայլ

ոորդ մնացած ։
— Հոն ձեր բարեկամները դատ՞ք ։
— Ոչ, միայն արար վարպետը տեսայ ։
— Ոչ իսկ Պ - Քարէ՞յը ։

Չարմանալի բան, ըստւ Փուտրօ։ Պ հէն ալ ոչ ոջի չէ՝ Հանդիպած երբ Վերիկն ալ ոչ որի չէ հանդիպած երբ ձիով աշխատավայրը կ'երթար նոյն կես

օրըն։ Աինարկովը Հրաւիրեց Գ. Քարէյը՝ որ թացատրէ, րայց ան մնաց լուռ եւ անկա-

րովիր։
— կրմա՞ք, ջանի մը րացաարուքիւն տալ ժեղի, Պ. Քարէլ ։ — Տեսնելով որ չահեկան րառ մը չկայ փորոգներու բրիչին տակ, դացի պաոյտ

— Ի՞նչ ուղղուԹհամբ ։ — Դէպի դետը։

- Smilh hngdp & p :

— Անչուչա մեկու մը կը սպասեիջ որ չնկաւ, ըստւ Օր․ Բեյլի ։ Քարեյ անոր նայհցաւ առանց պատաս–

իսանելու : Փուարօ չպնդեց , բայց կրկին Հարցաջննեց երիտասարդ աղջիկը ։ — Ուրիչ բան տեսա՞ջ , Օրիորդ ։

— Այո , տան մօտերը տեսայ Արչաւա – խումրին պզտիկ բեռնակառջը որ «վատ»ի մը մէջ կեցած էր ։ Ասիկա ջիչ մը տարօ–

ը չէ բայու չը։ տարդա քրչ որ տարը-ընտակ երևոցաւ ինձի։ Այս տառեն Պ. Քոլբոքենը տևսայ որ դը – լուխը կախ կը ջալեր, կարձևս բան մը կը փնտուեր դեաինը։

— Սպասեցէջ , դոչեց Պ . Քոլըմէն ես . . . Փուարօ ընդմիջեց տիրական չարժու – Strend Su

— Համարհրութքիւն ։ Իրեն Տետ խոսե – ցա՞ ջ . Օր . ԲԷդլի ։ — Ոչ , պարոն ։ — Ինչո՞ւ Տամար ։

Երիտասարդ աղջիկը դանդադօրեն պա-

ասիսմնեց . – -Որով-հետևւ երբեմն երբեմն խուսա փուկ ակհարկ մը կը հետեր չուրջը, րոլա-րովին անհահոյ։ Ձիս դարժուցի եւ հեռա-ցայ։ Ձեմ կարժեր որ դիս ահսաւ։ Ձմօտե-

ցայ։ Հան դարձեր որ դրը տոսաւ։ Հաօտե-ցալ քրեն, երեն ալ չատ ատրուած էր փնտուսուչներով։ Վ «Բոլրե՛ն չդիմացաւ եւ փորձեց ար-դարայնել ինչպենչը։ — ՄոՒկ բրէջ։ Կրմոմ ձեղի տալ ամ է - Ան պարզ րացաարութիւնը բանի մը Հա-

մար որ այնջան պղտոր կ'երեւայ ձեր աչ-ջին։ Նախորդ օրը դրպանս խօժած էի սջանչելի դլանաձեւ կնիջ մը եւ մոոցեր էի տանիլ Հնուժեանց որա՜բ։ Աւելի վերեի տանիլ Տեռաքենանը որամբ, Աշերի վեր-Էլ տեսալ որ գտվա չէր... տեղ մր ձգած բլյալու էի : Քոի – ըստաներէ խուսապեկու համար որունցի մարդու բան չրակ, եւ բո-դարին մինակա փնուսել աշխատավային ձամրուն վիայ։ Փուհացուցի գծումներս Հասանիչէի մէջ, «վայատ» մը դրիկցի գա-հի մը յանձնարարութիւններու համար ու կանուն վերադարձայ :

Բեռևակառջը աչջէ հեռու ահղ մը դրի եւ աւելի ջան մէկ ժամ խուղարկեցի հաժ-րուն ամէն մէկ անկիւնը։ Անօղուտ։ Վերրուս ասեր ենք ատղրել Հապես, կառջո հստայ եւ տուն վերադո ձայ։ Ամէն մարդ կարծեց Թէ ուղղո

Հասանիէին կուդամ ։ — Եւ չըսի՞ջ Թէ սիալած էին, ըսաւ Փուարս մեղոյչ ձայնով մը։

- - Պարադաները նկատի առնելով , նախ-

ընտրեցի լռել։ — Իմ կարծիջով աւելի լաւ էր որ խոս-

տողասերը։
"Ի՞ս բաել կ'ուղեր, ինչո՞ւ համար
այս րարդուքինոները, մի փորձեր յան ցաւոր հանդ դիս, են դափեն չեմ անցած։
եր հրաւիրեմ ձեղ դանել վկայ մը որ տեատ ըլլայ դիս։

տած ըլլայ գիս։

— Այս խնորիրը իրաւ ալ ջանի մը դժ – ուարութիւններ կը յարուցանէ, ըսաւ մը Տրուրրա ձով դատի կՀայ ալ որ

ոչ ոչ մաած է բակը ։ Բայց եքք է լու մաստ-ծէր, այս վկայունիներ կատարհալ չէ ։ Երդում ըրհի քի ոչ մէկ տար մարդ մը-աած է բակը ։ Երևեց չեծ հարցուցած հր-գել քի արչուախումրի անդամներէն մէ-ևս մաս<sup>8</sup> չ

եր ժատ՝ ծ է։

— Նորե՛ն հարցաբննեցեջ, ըստու Քոլը —

«Են և Գրասի կուղաժ ինչ բանով որ

«Ես էջ, Թե անոնցե՛ւ ոչ ժեկը տեսաժ է

Քաբերը կան վա։

— Ահ, կ՝աբել բններ այր կեպը ։ Իրաւ

պ պետի նչժարեի՝ ստաբական մբ, բայց

իրենց ու չաղթու Թիւհր պիտի դրաւե՛ր աբ
ասեւակում թին անդամենը էն մեկը։ Կաչ —

ասեւակում թին և արդաներին մեկը։ Կաչ —

ասեւակում թին և ըրդի ունի իրան և հա ամուակուումիրի ամորամենիչի սելքը։ Կորո ատերավինչիս կո լջիի օրի իր ուն և ձ ծա – սածերը ի վերջուլ այլեւս չեն ծրմարեր ա-սոր – ածոր երքեալ դալը։ Ուրիսեն կրնար գլլուլ որ Պ. Քարլե՛ի տե Պ. Քարլե՛ի տե «Էծ անցած ըլլան և։ ծառաները երբեր «Նելի» Estezhi :

- ինչ գրարանութիւն ։

фитиво վբեորքոт արվեմով.

- Եւ ձեր երկութէն Պ. Քարէյ, տւելի դիւրաւ կրնար աննչմար անդներ։ Պ. Քո – լլո՞էն Հասանիէ մեկնած էր, կառջով ,եւ պատճառէր ծառաներուն։ Հով ։ Ոտքով մուտքը դարման պիտի Որոչո Հանարը, ծորուներուն։

\_ U, w z m z m :

(2mp.)

համար յունուար 29ին, բանուորական պահանջներու մասին։ Միւս կողմէ, Քը– րիստոնեայ աշխատաւորներու սենտիջան պատասխանելով Աշխատանթի Դաշնակ – ցու թեան , «անդործադրելի եւ անընդու մուլի» կը դանէ անոր առաջարկը՝ միացեալ Ճակատ կազմելու համար ։ Բանուորական Ուժն ալ հակառակ է ։

Մ. ՆԱՀԱՆԳՆԵՐՈՒ հախագահը պատ րաստեց նոր ելմաացոյցը, որ դդալապէս կը դեղչէ տուրջերը եւ կրձատումներ կը նախատեսէ զինուորական եւ արտաջին վարկերու մէջ։

վարիկրու մէջ։
ԻՏԱԼԻՈՑ ծոր վարչապետը, Աժինթերբ 
Ֆանֆանի, տմ Էնգե հրիտասարդն է որ կր 
վարգ այդ պայաստերը, ծնած բլույսով 1908ին։ Տետեսական պատմունիան դասանուն 
էր Միրանի համարադանին մէջ, 1937 ին։
Ածծ Հերիանորերին կր վարել էր առաչին դիրջը, «Տետեսական պատմունիանում ին։
հայաստունին դիրջը, «Տետեսական պատմունիան» 
հայաստունին հետունիան հայաստունին հիրջը, «Տետեսական պատմունիան» ջին դիրջը, «Տնահական պատքութիւն Ռաալիոյ», որ հրատարակունցաւ 1940ին։ ԹԵՀՐԱՆԷՆ կը հեռադրհն Թէ ամերիկ-

ԹԵՀՐԱՆԵՆ կը «հուագրեն ԹԷ ամերիկ-հան դեսպանը երեք անդամ տեսակցեցաւ հրանի արաագին նախարարին «հա. «Էկ չարքեռան ընվացջին», գրաժական օգ -ծութեան ժամին։ Կարելի «պետի ըրայ հութեանը բանեցնել որտ ամիսք», Անդլիսը հուները բանեցնել որտ ամիսքն և Անդլիսլ եւ Ամերիկայի աջակցուժեամը -և «ՄԻՈՒԹԻՒՆԸ ՀԵՏ գանակութեանը այն կարար գիրի գիէ Մ. Նահանդերին» Ա-ժեր իկեան առուն մր արաածման արասնա գիր ուրած էր, բայց առեւորական նա խարարը ժերժեց, նկատելով որ առելի ա-ժան կը ծախնե գան ամերիկեան «բապա-

ան կը ծարձեն գան ամերիկան էրապա-րանին վրա։

«AII-NAUSUD կարչապետին եւ արտա-գին մախարային ենա ըստակցութիեմները կը չպումակուին ժարկոկ մէջ, ենաեւևայ մարզիմերա մասին — 1 - Խ - Միուֆեան գաղաղականութիներ — 2 - Գալգանեան գաղաղականութիներ — 2 - Գալգանեան դաշինը. - 3. Մշակութային փոխանա -Philip

կուքինոներ ։ ԵԼԵԿՏՐԱԳԻՏՆԵՐՈՒ դործադունները կը արունակուին Սնոլվիոյ մէջ , Ըրտակով Տարտարադործական դործունկունիւնը ։ ՀԻՒՍ - ՔՈՐԱՑԻ 22-000 գերիները ար -

ՀԻՐՍ - ԻՈ ԷԱՅԻ - ՀԻՐՈՎ - ԵՐԻ ոս) ։ Կոիւները հետզհետէ կը սաստկա -

ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑՆԵՐՈՒ զիները աւելցան ՀԻԿԱԵՐԱԵՍԾԵՐՈՐ գիները ուերյան, րարձրանալով օրական 2770 ֆր.ի (թժչ -կութիւն) եւ 3410ի (վիրարուժութիւն) ։ ԾԱՆՕԹ ՀՐԱՊԱՐԱԿԱԳԻՐ եւ դրադէտ

ՍԱԵՍԹ ՀՐԱՊԱՐԱԿԱԳԻՐ եւ գրագէտ Լեյոն Պելալի մեռաւ առքի օր , 86 տարեկան համակեն թեծ եջոն «գրոլ» մուսու առքը օր, 85 տարերկան «ամային մեջ: Թերելիները պատուհրաժ էնե «անդիստ ընել երենակի վրայ պառ – կելով ։ Առքի օր անդեն երաւ կարը մեր գործեր կարդադրելու «անար եւ լանկարծ ինկաւ, անչունչ ։ 1920Լ» 1932 վարոժ Է եւ է « ինքրանաիժան չի հրաքարըս քիւնը ։ Այհատակցած է բաղմաքիւ քիերքերը ։ Հեղքնավու քիւծներ ալ ունի ։ Սուրով մե-նամարս մի ունեցած է քնասերագիր Մուր Մերքայիի ձետ ։ Լողալ սորվեցաւ 70 ապրեվանի

# TUSULUS.

ՓՈՆ ՏՀ ՇԷՐԻԻԻ — Յունուար 24ի կիրակին Ս․ Գրիդոր Լուսաւորիչ Մատ – պրրայրը Ս - Իրիրոր Լուսաւորի: Սատ -pub մէմ արևա դատարայել եւ բարողէ կաթող - պատուհրափ Սհրովի: Ի Վ Մա-նուկհան: Շարաթ երևից ժամերգուժիւն ժամը 5ին, կիրակի առաւստ ժամերգու-թիւն ժամը 5էն, Ս - պատարաղ ժամը 1066.

× Նոյն օրը ի պատիւ Կաթող. պատ x ծոյս օրը և պատրւ Կախող, պատ ուիրակին ծաշատհղան մը պիտի արու վարչուհեան կողմէ : Փափաթողներէն և խնդրուի դիմել վարչուհեան , արձանա դրուելու համար : mpnch

ՄԱՏԵՆԱԳՐԱԿԱՆ ՀԵՏԱԶՕՏՈՒԹԻՒՆ -ՆԵՐ, ըննութիւն եւ ընադիր։ Հատոր Ե.։ Գրեց Հ. Ներսէս Վ. Ակինեան։ Վիէննա , Միսիթարհան տպարան 1953:Գին 5 գուից

# 209-6-2115-9-1-118

Այրի Տիկին Ձօրայեան եւ զաւակները արը օգոլիս Հորայրաս ու դառակները Հարձահարտահան պայասն կատարել կու տան յառաջիկայ կիրակի Փարիզի Հայոց եկերկցին, իրևնց ողրացեալ ամուտինի եւ Հոր ՆՇԱՆ 20/1861ԱՆի ժամուտն տարե – լիցին ասինով ։ Կը խմոլոսի հանդուցեա – լի յիչատակը յարզողներէն՝ ներկայ գրա-

# ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ԼՍԱՐԱՆ

Հերթական դասախսութիւնը այս ուր-բաթ երեկոյ , ժամը Գին, Քաֆէ Ռէժանի վերնայարկը , (70 , որե Լաֆայէթ) ։ Դա – ստիստ, ջիքիր ՀՍԻՆի ՀՍԻՐԻ ՈՍԻՏՈՆԵՐԸԻ – ԳԻՌԵՈՐ : Զիւխն, Հաղաստեսի Ոոհսաի Ձիաւորը: *Մուտքը աղատ է* :

#### « ZUBUUSUL »

ԱՄՍԱԹԵՐԹԻ ՄԵԾ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ ΦԵՏՐ · 13ԻՆ, ԺԱՄԸ 21ԷՆ ՄԻՆՁԵՒ LOBU Մանրամասնութիւնները յաջորդով :

# ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴԻ ՁԵՌՆԱՐԿՆԵՐԸ

ՄԱՐՍԷՅԼ.— Հ. Յ. Դ. Նոր Սերունդի Պուլվառ Օտտոյի «Խատիսհան» խումբի վարչուժիւնը բացառիկ ժողովի կը հրա - ւիրէ իր անդամները այսօր, ուրրաԹ, ժա-մը 21ին, սովորական հաւաջատեղին։ Կը երբ, բր ասդասերը այսօր, ուբրաթ, օս մը 21ին, սովորական Տաւաջատեղին ։ Լ խօսի ընկեր վ. Պարոնվարդեան ։ Հ. Ց. Դ. Նոր Սերունղի Շրջ. վարչու

2. B. Vr. Long Ultgralingh Top? Amprinaphicking promomphy lights? Ampringh for promophy for promome the promome of the promo րբևու բևմղլար ահահամունքիւրն

#### PUSECULUIA LECHURURANEIT ՄԱՐՍԷՅԼԻ ՄԷՋ

Նախաձեռնու Բեամ բ Համա – Չարսան – Տաղի Հայր․ Միութեան։ Այս շարախ ժա-մը Գին , Պոմոնի Ս․ Սահակ Մեսրոպ սրա-

Z. B. T. Uth Luch Gup «Սիամանի» խատհրակումքը, դեկավա-րութեամը Պ. Գրիգոր Փիլիկեանի կը ներ-կայացնէ Պերձ Պոշչեանի 000 6h 4U.P.P.P. ohtptfpp, 4 արար

# ՆՈՐ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ԼԵՒՈՆ ՇԱՆԹԻ ԵՐԿԵՐԸ, ինը հատոր,

Պեյրութ, Հատորը 800 ֆրանջ։ ՀԱՅՈՑ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ, Գ.Գիւզալեան,

.Ա. մաս , Պէյրութ, 800 ֆրանը։ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ , ՄԵՐՁԱՒՈՐ ԱՐԵՒԵԼ – ՔԻ ԵՒ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ, Գ. Գիւզալեան՝ , Պեյրութ, 1200 ֆրանը ։ ԸՆՏԱՆԻՔԻՆ ԳԻՐՔԸ (Երազահան

լեծեներդը դրդու (օրապատա առատանայի դիրգի, Գեյրութ, 1000 ֆր.։ ՅՈ՞ ԵՐԻԱՍ, ՍԷմերեվիչ, երկու հա-ար, Գեյրութ, 1400 ֆրանչ։ ԳԼՕԹԷԻ ԱՄԲՈՂՋ, ԵՐԿԵՐԸ, Ա. հա-

աոր, թրգ. Ա. Արևդևան, Գահիրէ, 1200

գրտոց։ Grégoire de Narek, Luc-André Marcel, Ընտիր ԹուղԹի վրայ՝ հաղար ֆրանջ ։ Rock Wagram, William Saroyan, 570 fr L'Expédition au Mont Ararat, F. varra, Bordeaux, 690 frs.

ՀՈՎԱՀԱՐԻ ԵՏԻՆ, Նուարդ, Գահիրե,

500 ֆրանը ։ Առաջման ծախջը գնողին վրայ ։ LIBRAIRIE H. SAMUELIAN, 51,

Monsieur-le-Prince, Paris (6°). Chèque Postal: Paris 1278-35

Ուր պիտի գտնէջ Հայերէն Հին ու նոր ամէն կարգի Հրատարակունիւններ ։

Imp. Araxes - 46, Rue Richer, Paris (9°)

# brauzuvatu

THEATRE G. VERDI

56, Rue d'Alger, Marseille

Շարաթ , 23 Ցունուար ժամը 21ին ՆախաձեռնուԹեամբ ԱՐՄԵՆԻԱ երգչ։ պուրականի Հայր. Մ նույներու Միութեան

Հրաւիրուած է յայտնի հրգչուհի՝

# ԱՐՓԻՆԻ ԱՐՂՈՒԹԵԱՆ

Յայտաղիր — Ռախմանինով , Չայջո -ւջի , Պռամս , Սէն Սանս ,Կոմիտաս վրդ ⋅ , վոքի , Պռամս , Սէն Սանս ,Կոմիտաս վրդ. , Ռ. Մելիքեան , Խաչատուրեան , Այէմչահ , Վ. Սարդսեան:

# « BILOIL2 »h ԲԱՐԳԱՒԱՃՄԱՆ ՀԱՄԱՐ

Պ. Նադար Փէմպէձհանի մայրը 500 ֆր. կը նուիրէ «Ցառաք»ի բարդաւանման հա-մար, Թերնին միջոցաւ դատծ ըլլալով իր

# Z. U. U.h ZUNUANSAC

Ծրագրի վերամչակման առնիշ Փարիդի Հ. Մ. Մ.ը կազմած է ընկերահամակ – րական հանդիպում մը, 23 Ցունուտը չա-րան դիչնր ժամը 8.30ին Ադդ. Տան սրա-

կը Հրաւիրուին բոլոր մարզասէրները եւ համակիըները։

Մուտքը ազատ է ։

# THE SUPPL ሀታՆ ՇԱՄՈՆԻ ՄԷՋ

Կազմակերպուած Մլթ. Կրթ. Ընկ. Սէն

դադա աղարդուատ Ելբո Վրբո է ար և Այս Շառնոիի մասմաներդի ։ Այս չարաթե երեկոլհան ժամը 20։30ին ։ Քաղաջապետարանի որամը ։ Կը մասիապամե Հայրենակից Ա. ՔԻՒ – ՔեՇԱՆ ։

Pkiblib :

Գեղարուհատական բաժինին կը մեա 
հակցին , Կազանդ պապան իր աշանդական
հուեջնակավ , Նոր Սերունոյը հայերջև եր գերով եւ արտասանութեննակավ :

Մասնակցունեանդի ծանօի՝ դալմակա Հայրական եւ եւրոպական պարեր , վեր
Վիչներներին ինչներ ըս
Հայրական եւ եւրոպական պարեր , վեր
Վիչներջն մինչնեւ ըս :

Բունես հուարական արդեր , վեր

ըչերէն մինչեւ լոյս Ընտիր նուադախումբ ։ Առատ պիւֆէ , Հայկական դանադան ա – Մուտջը աղատ է ղանդերներ ։

# ZUBUJEU AUSULPUA

Այս կիրակի ժամը 16ին, հայկական ծէոռվ ձայնաւոր պատարադ պիտի մատուց-ուի Նօթրը տամ տր Փէրփէթիւէլ Սըջուռ, Մարդար մեջ: (35 Ռիս Ալպես 1):

# 2. F. C. U. 6018. 66460448A1P6UL 2.IIIIII.houndhobble

Այս կիրակի ժամը միչդ 18ին, իր սրա-շին մէջ, 19ա ռիւ Վանթիւր ։ Կը խոսի Պ․ Վահրամ Միստիք ։ Նիւթը՝ «Հայ դրերու գիւտը»: Մուտքը ազատ է։

#### 2117.7.1.U SOLUTUA

Կազմակերպուած Իսիի Խրիմեան գրպ ոցի հողարարձութեան եւ Կ. Խաչի մասաճիւղին կողմէ։ Այս կիրակի ժամը 15.30ին,

որաչին մէջ։ Ոմրերը, արտասանունիւն-ներ եւ պարեր աչակերաներու կողմէ։ Պիտի ներկայացուի «Փոջրիկ րարեսէր-ները» եւ «Թիդոնա» (Հուրիներու կեան -

ները» քէ)։ Մուտքը ազատ է ։

# ԱՂՔԱՏԱԽՆԱՄԻ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ

#### HOTEL GEORGE V.h

ՇՔԵՂ ՍՐԱՀՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ, ԿԻՐԱԿԻ 31 8ՈՒՆՈՒԱՐ ԺԱՄԸ 16ԻՆ 24

# ATTRACTIONS

Ընտիր նուազախումը ։ Խնողումի տեղի չտալու համար կը խնդրուի այժմէն ապա-ովել սեղաններն ու տոմսերը՝ Դիմելով Պ․ Պ․ Ա․ ԱՀԵՄԵԱՆԻ՝ PRO․ 03–19 ։ՈՒՊԱՐ ՑՈՎՀԱՆՆԵՍԵԱՆ*ի* TRU․ 47-48 հովել սեղաններն ու տոմսերը՝ ՆՈՒՊԱՐ ՑՈՎՀԱՆՆԷՍԵԱՆ/ կամ Փարիզի եկեղեցւոյ դիւանին ELY. 67-03

On . UPFARZE &U.29U.26U.6

9. 9.11.11.118 20.81460.6

Hafnentimgmd

huh , 10 Buchunup , 1954

# BUFCHSESL

U.P. G. B. B. P. W. S. B. B. B. Ուս . Միութեան ժողովը այս երկուչար -Թի ժամը 21ին , սովորական հաւաջա -

фИ.Г.Р.2 .\_ 2 . 8 . 7 . в ң h щ т ш g h h п в hφυργέ2.— 4, 5, г. одрагову үггү mgb ժողովի կը հրաւիրէ Քրիստասիոր , Ռոստոմ , Ադրիսը Սևրոր – Մ . ԵօԹևեղ – րայրհան, Ռաֆֆի, ՓոԹորիկ խումբերու Եօթներբայրեան խումբի ընդեւ ժողովը այս չարաթ ժամը 21ին, սովորական վայրը։ Բոլորին ներկայութիւնը պարտաւո

ՍԱՐՍԷԼ .- Հ. 8 . Դ . «Վարդան» ենթեակոմիակի ընդե ժողովի կը երաւիրե Կու-ակնվերի Առնուվելի եւ Սարսելի բոլոր ընկերները, այս չարախ իրիկուն ժամը ցին, Սարսելի ծանօժ հաւաջատեղին։

արտ չքարույր՝ ծառաջ հառաքարանին։ իրի — Հ. Յ. Դ. Ձուտրիան կոմիակի ծողովը այս շորայն իրիկում ծանց չին, ու Արիմեան արաշը։ Աարևող օրակարդ ։ Բոլոր ընկերներու ներկայունիւնը պար –

աւորիչ։ Ֆ. Կ. ԽԱՉԻ Իթեալիի մասնաձիւդին 5. Գ. Խոչու բթարթ ստուրը, այս ընդ : ժողովը եւ դասախոսունիւնը, այս ուրրախ իրիկուն ժամը 8ին, Ժանֆիի դպ-րորին որա : Ներկայ կ՝րլլայ Կեղը. րոցին սրաէը։ Ներկայ կ՝րլլայ Կեդը. վարչուժեան ներկայացուցիչը։ Կր հեդը. շիրուին ընկերուշիները եւ համակիր -

# LOGU SHUUL

« ՁՐՈՑՑ »ՆԵՐԸ ԿԱՐ . ՓՈԼԱՏԵԱՆԻ «Հունա» ծնել Վու Գունաստու Հանդիպումներ Ահարոնի, Էլիւարի, Ծ Նարդունիի, Օ. Պէրպէրհանի, Հ. Ս. Տէր Մովսէսհանի Եւ Լիւք – Անտրէ Մարսելի

208 էջ, դին՝ 400, արտասահման 500 ֆր 208 էջ, դքա 400, արտասատան 500 գր. Սակաւանիւ օրինակներ մնացած են մեր դործերէն Արևւելքի Տղաքը 350 գր.։ Կը հրաժարիմ Հայութենէ 500 գր.։ Դիմել Հեղինակին՝

Poladian, 92, Bld. Général Nollet

La Rosière, Marseille (B. du R.)

L. hud' d'hul hternhumbert — fullitbut heussite

43, Rue Richer, Paris (9°)

ՍՊԱՌԱԾ ԵՆ ՍՈՂՈՄՈՆ ԹԵՀԼԻՐԵԱՆԻ ՎԵՐՅԻՇՈՒՄՆԵՐԸ (ԹղԹակաղմ Թէ լա -

Շուտով կը ստանանը մեր նոր ապըս արանքը։

# 1.411.84 0151.151.111

դրերու Օվառաստա մարար (դարը-դահայ ջիկնանց Միունիլեն) մանկանց ծպահալ հանդեսը Փետր - 28ին, 8 ռիւ ժան կուժոն, Մէզոն տէ Սանթրոի դեղև -ցիկ որահերուն մէջ, ժամը 15էն 21:

TUNPZUAULPR .- Sty be Shape 402 կակարեան եւ զաւակները, Տէր եւ Տիկին հայմանեան եւ զաւակները, Տէր եւ Տիկ Հէօչկարեան եւ զաւակները, Տէր եւ Տիկին Գգաիկեան եւ զաւակները, Տէր եւ Տիկին ողարդատ ու դառավարը, օչր ու օրդա Ուարաման եւ զառանինը բնործակարու-Թիւն իր յայտնեն բոլոր անոնց որոնք նա-ժակով, ծաղկեպատկով, եւ Ներկայու-Մետաքր ցառակցուԹիւն յայտնեցին ԱՅՐ ՏԻԿԻՆ ՀՌԻՓՍԻՄԷ ԵԱԶՄԱՏԵՄՆի ժահ -

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ .\_ Ֆ. Կ. Խաչի Փարիդի մասնաձիւդը չնորչակալունիւն կր յայանկ րոլոր այն աղնիւ Համակիրներուն որոնը նպաստեցին իր պարաՀանդէսին յաջողութեան ։

Բնակիք Մարսէյլ , Լիոն թէ Փարիզ

Ձեր սիրտերուն մէջ ունենալու համար

խինդ ու յոյգ

Մի մոռնաք որ կայ ու կը մնայ

Shha



OPUBLIB

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé eu 1925 R. C. Seine 376.286 Le Directeur : SCH. MISSAKIAN. Rédaction et Administration: 32, Rue de Trévise, Paris-9' Tél. : PRO. 86-60 C.C.P. Paris 1678-63

FUJULARTURPAKE Ֆրանսա հ. գաղութներ՝տարհկան 3000 Փր․, վեցամս 1600 Արտասահման՝ տարհկան 3500 Փր․ Հատր 12 Փր․

CUPUR 23 อกหนกหนก

SAMEDI 23 JANVIER 1954

UPL POUPE

20ቦዓ 8ሀ.ቦት - ውክት 7276

30° ANNEE

թղեագիհ, ՉՈՐՈՆԸ ԱԻՈՐԵՐՈՐ

ՆՈՐ ՇՐՋԱՆ, 10ՐԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 2687

## ՄԵՆՔ ԱԼ ՄԵՐ ՃԱՄԲՈՎ

Երբ մեծերը քաղաքականութիւն կր վանրը մեծ երը ջաղաքականուհիշե կը վա-րհե համաձայի երևեց պիտական չակ-ըուն , փոջրերուն կը մնայ իրենց ճամբան պահել, ու չարրուհիսամը հետևւելով դէպ-ջերու լիկացյին ։ Փոջրերուն ամէնչն անճարն ալ հիմնա-

կան ծրադիրներ , մօտաւոր եւ հեռաւոր պահանջներ ունի ։ Եւ կը ջանայ իրադոր -

ծել դանոնը ։ Որ եւ է յուսախարութիւն չի կրնար խորտակել անոնց հաշատքը եւ կորովը ։ Եթէ մէկն ու մէկը կէս համրան մնար,

իրրեւ հետեւանը այս կամ այն ձախողան-ջին, իր ձեռջով պատրաստած կ'րլլար

դակնարական ձգտումներու կուսաց հայ-րեների և անսիչքի: Արդ ամենեն անկորնչերի տեսելքն ալ յարասե ձիդ և հետասիրյում եր զատահ-Հ: Ալրագետ իր շուլիանալ։ Կամ իր դատ-նայ դեղման տերեւ, չոր խչրաուջ մր Հետև և հանչ, ձգելով իր ետին:

չարրական պայման է որ ամէն ժողո – ուրդ ունենայ կենդանի ուժեր եւ կուռ երում ակերպու Թիւններ , այդ ճիդը չարու-նակելու Համար ։ Մանաւանդ երբ չունի ստ եւ անկախ իշխանութիւն

մակերպուն ինչհեները և ծաւարուն, այիքայա արգենուտու իր գառնայ երենց դերը։ Անչուլա չեն կրծար լեռներ տեղավո – իսել, թայց կրծան ձեղջենը, որնա, ընտերուն վրայ, արգելջները խագետնելու և փրկարար լոյու գանելու ձամայ Այսօր թարժութերն մր եր կազմեն ի-ընտ ծայրեների, և ապատութենելի զբը-կուսծ այդերիու կաղմակերպունիւնները արտասահունունի մէջ։ Անում «Մի հան ձատանրներ գրունը միես-

Մ. նունց մ է ջ կան հոսան ըներ որոնը մ իեւ

Անոսց մէք կան շուանքընը որմեր ժին-նույն տոնն արդ. կառավարուժիլեններ հեչ հայնարարական բաժանուժներով: եւ չատերը աշելի բախատութ չեն ջան մենը, մօտ մէկ միլիոն տարարկիներով: Անոնր ալ չունին, չեն դաներ հրայա – դործ միջոցներ, տպահովելու համար ի րենց Հայրենիջին ազատութիւնը եւ ամ -

Պարգապես կ'աշխատին ։ Կ'որոճան

պարգագլու գյույթատրու է որոծան հե կր դործեն է կր հետավորեն մաւտաջով եւ յաբատեսունքեամբ է կր հոկեն իրբեւ ար – Զուհ պահոնիեր է Մեր «եք այդ թարդ աշխատանչըին նուիրուսծ է Հ. 6 - Դաշնակցունիներ է Այսօր այլ ինչպես երկ է «եր Դատին Այսօր ալ, ինչպէս երէկ, մեր Դապ Հեսապնդումը ամէն ըանէ առաջ կը պա Հանջէ արթնութիւն եւ Համրերութիւն

տումչ, արջենութիւա եւ տասրորաբերու է եւ հասում, ծրապրեսալ պործուներունինն է Ալխատանգի ճակատը լատ առելի լայն է այսօր , ջանի որ ձեռու ենջ հայրենի հա-դեղեն «Որուգան՝ եշնին անդան եշնիա – հասուն պամաջներու վրայ ։

Բարերախտարար Դաչնակցութիւնը տո րարդարարարար լառավորական Համբանջին մէջ։ Եւ ամէն անդ ալ իր դերը կր կա – տարէ իրրեւ ուղևցոյց։ Միչա վառ պահե լով Հայրենիջի եւ ազատունեան դազա –

ւրարը ։ Միջազգային գիւանագիտու Թեան կեղ Միջազգային գիւանագիտու Թեան ևեն որնակրուն մէջ, Եւրոպային մինչնւ Աժև-ըրնկա եւ Ասիա, չկայ ուրիչ Հայկական ուժ մը որ բան - դործ ընէր հետեւիլ ջա-դարական անցուղարձին, դործնական ել քեր փնառելով ։

Եւ չկայ ուրիչ ուժ մը որ նկատի առ -նուի օտարին կողմէ, բարեկամ ըլլայ Թէ

Պարծանք չէ այս , ընկերներ եւ քաղա -

ջացիներ , այլ պարատվածութիներ և քաղա -գրույիներ որ ուրիչներ ալ իրենց րաժի-նը տահենելին, այս ՝ Հաժրիստար եւ բացմակորմանի ալիստանցին ժեջ, վա -խանակ քուր ծեծելու :

ՍՊԱՆԻԱԿԱՆ ՄԱՐՋՊԱՆԻՆ ԲՈՒՌՆ ZUAR BRUTHURF THE

ՕՐՈՒԱՆ ԴԷՊՔԵՐԸ

ԿԱՑՈՒԹԻՒՆԸ ԾԱՆՐԱՑԱՒ

UUPDER UES

27432840.048 343URA 3UVU43UPU

ԵՒ ՓԱՇԱՆԵՐԸ ՉԵՆ ՃԱՆՉՆԱՐ ՍՈՒԼԹԱ-℃ - 30.000 ፈበዓት ህ B - 17,04 UC -

Մէկ օրէն միշոր աշելի ծանրացաւ Մա-որի հայութիւնը, իրրեւ հետեշանը րոջի կացութիւնը, իրրեւ հետեւանչ ոպանիական չրջանին մէջ սարջուած ար-

ագանիական ըրկանի մեջ սարգուած ար-տակարդ գոյցի մը։ Հինոլադմին օր երևսուն հաղար ընկկներ հրապարակային ժողով մը։ գառմարեցին Թեինուանի մեջ, մերեկով համորակ Մա-բուրի նոր Սուլինանը, որ կր վայել հիրան-այի հովանաւորումին չը։ Այս տաքին, հանրադրումին մրն ալ յանձնած էին ազանիական կառավարումինան, դահան -Հիշով ինաժակալ հոլակիլ Սուլայի Հա սանը, յանուն դահանաի սուլթանին:

Ս.հաւասիկ փաչաներու եւ ցեղապետ -

րու յայտարարութեան անփոփումը .. 1. Մենջ ուժդնօրէն եւ առանց մեղմա 1. 0 հեց ուշորօրդը ու առանց արդա-ջուցի, պարարահիրու իր դատապարտենը Մարութի ֆրանաական չթիանին մէջ Հետա-պարտի արաջ արարականու վիելնի և այն ա-լապեներ գործը չանական օրինաւոր Սուլքանին՝ Սիմի Մուհամմէտ պեհ նու -«Հա. «Հենաս Աեւ». ույք ապա օրար Սուասմեր ային նու-նութիւնը հետևշանը է ֆրանսական մարը-հութիւնը՝ ժողովուրը՝ դրացուններուն եւ իր խախտէ ինթուոժ համաձայնու-

նու կը խարևում, պրանում» հաղարվուրդին իրենները :
2. Մենջ մեր եւ ամրոց՝ ծողովուրդին կատարևու հանաժառերեւնը եւ երախ - տասիաունիւնը եւ երախ - տասիաներ ծանա չրախակի մեջ որոխադրուած բաղա- ջականութեան չեն չան չան չանա հատարենը թեչ չենջ ճանչնար Մուրա Արաֆայի երխանութեանը, որ պար- տարբուած է Ֆրահայի կողմե, հակա - տաև Մարգրե ծողովուրդին դրայաւմնե - թուն։ Մենջ կը բարգենջ ձեր աիրեցեալ երանույենն և և կը յա թաղարանի չինարակ հուրա Հատան և Արևան կարութեան ձիռ կիայիան հանարակի հանարարան չինարի Մուրայ Հատան է Սենաին արագահարը, որ մելա դարապահուս է Սարձիայ կրավել։ Նիատի առակով պարտակաները կողմել։ Նիատի առակով պարտականը չոր մելա հարարահան է Սարձիայի կողմել։ Նիատի առակով պարտականը չոր մելա հարարահան է Սարձիայի կողմել։ Նիատի առակով պարտականից է դարունակին չանարակությունը առանույն հայաստաները է հայաստաները հայաստանում հ Օպասիրդ դողևը։ Եղատր առուղու պարա գաները, կր պահանջենը անքատել սպա նիական բրջանը, գորչափ ջաղաջական պայմանները չեն փոխուսոծ ֆրանսական Հրջանին մէջ։ Կր մաղթենը որ մեր չրջա չրչասիս սՀէ։ դր տաղխում, որ ու բ նին իալիֆան կատարեալ գերիչխ Թիւն վայհլէ , առանց որեւէ կա նենալու Մուլայ Արաֆայի Հետ»։

հայանական դանության հայանական հարարական գրանական հարձարին հարարանության հայանական հայանական հայանական հայանական հայանական հարարական հայանական հայ

#### ԱՊԱՆԻԱԿԱՆ ՄԱՐԶՊԱՆԻՆ ՃԱՌԸ

Սպանիացի գօրավարը բուռն ճառ. մբ խոսեցաւ Թեքուանի մարզարանին մէջ , Հետեւհալ բովանդակուԹհամբ.

- « Երկու անսակ վտանգներ կան աչխարհի մէջ, - համայնավարութիւնը ձիչդ չէ։ Մենը ուրիչ որեւէ չահ չենը հե-տապնդեր բացի մարոջեան ժողովուրդին

( Շար ը կարդալ Դ. էջ )

#### = orc orhv

#### ԾՈՒՌՆ ՈՒ ՇԻՏԱԿԸ

Շատոնց է որ ընդհատած եմ այս շարքը։ Ուրիշ պաշտօնակիցներ կը շարունակեն,

ու-բբջ պաշտտասիցսոր դը ջարումագրո, պատահարար ։ Ի՞նչ օգուտ։ Հազուադէպ է որ մէկն ու մէկը դաս առնէ, սրրագրելով կոպիտ սը-խալներ ։

Միեւնոյն թերթին աշխատակիցները եւ թղթակիցներն անգամ իրենց չեն շեղիր:

Նոյնիսկ չեն բարհհանիր բաղդատել ի-ենց ղրկածը եւ անոր հրատարակուած

Դեռ երէկ թղթակցութիւն մը կը սըր – բագրէի, ուր հետեւեալ զոհարները փըռ– ուեր էին․

—Սեզանապետ ընտրուեցաւ Ք․ զոր նոր արուան առԹիւ․․․

- Երկրորդը զոր կարծեն գիչ մը աւելի ருச்படமு 5 :

Ա՜խ սա «Զա»ն որ գլխու պտոյտ կը պատճառէ նոյն իսկ հանրածանօթ գրող–

արրու . . . Ի՞նչպէս բացատրհնք , որպէսզի սոր – վին ։ Գրաբա՞ր , աշխարհարա՞ր թէ գաւա– nupuppun :

իսկ անդին, Պոլսոյ մեջ դեռ կը շարու-նակեն աննոռնի թրքարանութիւններ, առաջնորդութեամբ «Ժամանակ»ի, « Նոր

Լուր »ի եւ ուրիշ թերթերու։ Եւ արտասահմանի մեջ ալ կ՚ընդօրինակեն թութակարար, 50-100 տարի ետ եր-

թարով -- « Բայց տիկինը չատ լաւ դիտեր ան-չուչտ նէ մենւջ «Հայ կին»ի խմրագրապեշուշտ թչ ստեղ «Հայ դրա»ը րարադրադատուհին աժուսինը բլալնուս պես «Նոր Լուրջի ալ արաշմատեր և ւ խմ բաղբադրադևան էինդ» հւն․։ («Նոր Լուր», 21 Նոլ. 1953)։ Երր այս է արտշնատերն ու խմրագրա

երբ այն է արհաստաներ ու թարագրափուր, կրնաք հրեւակայել թէ ի՛նչ կրնայ ըլլալ հասարակ լրաբերը։ «Ըլլալնուս պէս…» (*օլտուղումըդ* 

Դժուար է այս կարգի թերթերէ լուր մը անգամ արտատպել, առանց սրբագրու – թեան։ Սկսելով խորագիրներէն։

«Ժամահակ »ը, որ 46 տարհկան է, օրը 46 անգամ կը խաչէ մայրենի լեզուն,տգի-տութեամբ, անհոգութեամբ եւ մեծա մտութեամբ:

ստութոար գ։ Աչքերդ գոց փնտոէ։ Թերթը նկարագրելով Ֆրանսայի հան-րապետութեան նախագահին ընտրութիւ – նը, վերէն վար կը շարէ —

8րդ թուրին ալ կարելի չեղաւ ժեծա -ժամաւնինն չահիլ — որոչուեցաւ Գրդ թուր ժըն ալ ընել — ՈւԹերորդ թուր , եօԹերորդ թուր եւն (21 Դեկա ):

«Մարմարա»ն բաղդատաբար ուշադիր կ'երեւար ։

Բայց, ահա ձեզի խորագիր մը, վերեն վար թուրքերեն.

— « Գահիրէի գայթակղութեան վերա – րերեալ եղիպ․ պատասխանը Հասած է»։

#### פחרטטרווא אויבחעב .

ՆՈՐ ՑԱՑՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ Արևաքտեան երեջ պետութեանց արտա-ջին նախարարները Պերլին Հասան երէկ, ուրրաթ, եւ անժիջապէս ժողով դումա – րեցին, նախնական խորհրդակցութիւն ժը կատարելու համար ։

Մ. Նահանգներու արտաջին նախարա-բը, Պ. Տըլըս ՈւոչինկԹըն ժեկնած ատեն յայտարարից ฿է Եւրոպայի ձակատադիրն է որ պիտի ջննուի Պերլինի ժէԸ։ «Մենջ Պերլին կ՝երթանջ դժուարին առաջելու – թետմը մը, րայց յուսալից։ Հինդ տար-ուտն մէջ առաջին անդամ է որ Մ. Նա ուտն մէջ առաջին անդամ է որ Մ - Նա - հանդները , Մեր վեա և Ֆրանսա պիտի բահանդնեն և Մեր «Մետ հեմ հան Վիս Մի - Եսհանդնեն և Մեր «Մետ հեմ հան Վիս Մի - Եսհայալան և Մեր «Մետ հեմ հան Վիս Միհարարար հետև , Մէ Նարեն պատակառում հարարարա Մետի, Մէ Նարեն պատակառում հարարարա Մետի, Մէ Նարեն արտասկառում հարև հեղարան Վերիինի խաղձրագաժ ողովը վեր Ծանական պատասխան պետի չատու այս
հարև հարարարան և բարկառումիան կարում հարարումենարուն, բայց կառանան - կարում
հարարաների և Միհարարաների ec է էկայ գորչնական պատասիանը։ Կր Հաւատանջ Թէ Եւրոպան պիտի վերադանէ իր ուժը։ Ֆրանսա եւ Գերմանիա կը դոր– ծակցին եւ ունին ռեւանու իր ուժը։ Ֆրահոտ եւ Դորսասրա դր գոր-ծակցին եւ ուժիր դիւահապես առաջնորդ-ծեր, վայելելով Անգլիոյ եւ Մ. Նահանգ-ներուն գօրաւոր արակցունիւնը։ Կր հա-շատան Քէ Խ. Միուքինչիր դժուտրու -Բիւններ պիտի չարուցանի մեր չինարար նպատակներուն առջեւ։ ԵՍԷ խորհրդային մարտատկենրուն առկև։ Եթե խորջորային վարիչները Արլին կուշան կապաղաւ -Յետն պայժաններ ստեղծելու անկեղծ թաղմանքով, մեզ պիտի դանեն սրտարայ եւ դործակից : Աժենջս միասին չատ բան դիմանը ընել Գերժանիլո եւ Աւսարիոլ , ամբողջ ներողայի եւ աչխարչի Համարծ ։

× Մոսկուայեն կը հեռադրեն Թէ խոր-հրդային պատուիրակուԹեան մէջ կը դտ-նուին հիւլէական առաջնակարգ մասնա դետներ

× Անպլիոյ արտաջին նախարարը , Պ. Ռաըն , չարունակ յարաբերունեան - մէջ պիտի ըլլայ Չըրչիլի հետ , մասնաւոր Հե– ռաձայնով մր:

#### FUOTE STEET

ԱՊԱՀՈՎՈՒԹԵԱՆ խորհուրդին երևջ նոր անդամները, Թուրջիա, Նոր Ձելան -տա եւ Պրագիլիա, դործի սկսան Յուն -ուար 21ին:

862.ԱՍՊԱՆՈՒԹԵԱՆ միջազգային պայ-06 (1604000000 0060 արբադրային պա<sub>ր</sub>-գահաարիր վատերացներու համար օրինա-դին մը յանձնուտծ էր արևւնա . Գերմա -նիոյ երևաի . ժողովին . Օրինադինը բուէ-արկունցու առաջին ընքերցումով : Մ. ՇԱՀԱՆԳԵԵՐՈՒ հախագահին յանժ-

5 - 66.26.07601 m հարարի չեր յուս հարարած երքաացոյցը 65 միլիստ 600 մի-լիոն առլարի դումար մը կը ներկայացնէ։ Հանրապետական կուսակցունքեան առա – շապրապատապան դուսարդության անա իչն երքառայայն է այս , 21 տարիկ ի իր իր եւ կարդ մը նյանակելի նորութիւններ կր պարունակէ : նախագահը կարեւոր դեպչեր կ՝ առաջարիկ ցամաչարկին եւ ծովային՝ ու-ժերուն , րայց կ՝ աւնյցնէ օգանառային եւ հիսքական սպատաղինութեանց աահ - «անաստ հասենա». մանուած վարկերը։

մանուտծ վարկերը։
ՀԵԳԱԶԻՆԻ ձԷԷ շատ կարևոր յաքը գուβիւն մը լահեցա։ ֆրանսական հրա մանատարուβիւնը, դորը հանդով արևոմանատարուβիւնը, դորը հանդով արևոմանա Անմանա Անձանի ձէԷ, Այս դործողուβիւնը,
Հայասանի է վերսաին ձեռը անցլեն 400
գիլուն եր տարածուβհամը ծովերերը եւ
պատու իսիա ձիկուի ընակիչներ պանգ
արտությունը ձիկուի ընակիչներ որաեր
արտությունը ձիկուի նահիարկուտծ են
««Աստուհե» են։ ութ տարիկ ի վեր ։

ԹԵՀՐԱՆԻ խորհրդային դեսպանը, Ս. -նատոլի Լաւրենտիյեւ Մոսկուա «եկնե ցաւ , խորհրդակցելու համար սահմանա -յին եւ երմաական ինդւիրներու մասին ։

յին և եղմ տական խնդիրներու մասին։
ԻՐԱՆԻ վարդավարը, գոր Զահափ
մասնաւոր յանձնախումբ մր պիտի կայմէ երեջ - չորս օրեն, վերակակու համար ջարևովի բանակցուհիւնները Անոլիայ հետ։ Յանձնախումբին դլիաւոր անդամ-ները պիտի ըլյան արտաջին եւ երքտական հահասատենը բը պրութները։ ՀԻՒԼԻԱԿԱՆ առաջին սուղանաւր փոր -

Հուեցում ի Նահանգներուն մեջ։ Շինու-Թիւնը արժած է 55 ժիլիոն տոլար (30 ժի-լիառ ֆրանջ), այսինչն սովորական սու-գանաւի մը ծախջին հռապատիկը։ Իր լանարարին հուապատիկը։ Իւ պատարահումն ալ ծանր ծախջիրու կը կա-ըստի։ Սուղանաւր ունի 90 հաւազ, 3000 Թոն տարողութիւն ևւ ժամական 30 հանվոյց արագութիւն ։

## ՀՈԾ ԲԱԶՄՈՒԹԻՒՆ ՄՐ LU68 Շ. ՆԱՐԴՈՒՆԻՆ

ՊեՅՐՈՒԹ, 18 Յունուար, (Ցառաջ). ՊիցԻՈՒԻ, 18 Յունուտը, (Յառաջ) — Դեկտիմբեր 23Էհ ի վեր Պէյրուն կը դա նուի Շ. Նարզունի։ Այդ օրէն ասդին կր Հոլովուի անոր անունը ամԷնուն չրթունջ-ներուն վրայ։ Շատերու հետ ծանօքացաւ ան եւ տեսնուեցաւ ժեր Հանրային կեան -թի վարիչներուն Հետ։ Այցելեց աղգային արկու թիւնները, — Մ. թիլիասի Թողիկոսարանը, Հայ կաԹողիկե պատ -րիարջարանը, աղդ. առաջնորդարանը , առաջարրդար րիալջարանը, ազգ - առաքսորդարանը , դարոցմերը , եկերեցիները, ակումիները , ման եկաւ Հայաչատ արուարձաններու եւ քյալիրու մէջ , Հեւբասիրունցաւ լստերու վողմէ, եւ արժանացաւ իր համրասին հա-մապատասխան արտագեղ ընդունելունեան Հե. ամեն «Հե.

մը, ամեն ահղ։
Այս ժառմակի հանդիպումներեն վերը ,
պատեհունինն արունցաւ իրեն դեժ առ
դեմ դահունյու ժողովուրդի ըսրս խոսեգեն արայած բաժումենան և հետ է
երեկուն, հիրակի , Համապայենն ի
կայմակիրպան հրապարակայի արասակում
առենան ընկացին, Աներիկան հաժաառենան ընկացին, Աներիկան հաժաբապանի «Հերիլիը ինրարձակ արահիմեն է
եւ ու 6. հարունեի հերիկան համարարատր «Հչդրքր»ր լարարապ դատ բաղ. իր արժէջը ըմրունող ևւ գնահատող հոծ րապ-մունեան մը առջևւ ևւ արժանացաւ անոր

մա կենած մր առկեւ եւ արժածարաւ անոր համորակատ արտարարարաւ կենծներում - Ներկաներուծ Տամրածջը կ անցներ հա-պարը։ Ըսրարձակ արգեսանորկին մէջ ոչ ձիայն ծառիքը ավետ էի մասացած, այլեւ չատեր արկարում էին ռաջի մեայ մինչեւ վերկը. Այցի կը դարներ երիասարդու - կենած Ներկայուկիւմը մասնաւորարար ։ և պատեւ վաստակաւոր հայ դրապետին համաներառում» սա Հրապարակային համաներառում» սա Հրապարակային և պրասիւ վաստակաւոր Հայ դրադչակային կարմաներարում այս Հրապաբակային Հաւաբոյնին ներկայ նպան, և չարս ու թիչներու, կայնող, անդապահը՝ հագ արջ, , Լիրանամայ քենքին առաջնորդը հողեն նախակայալ Հայ կայնորիկ Հայ – րել, Հայ անտադանական Համայիցի Հա-գեւոր Հայնը, Հայ մաաւորական ընտ – Հեն Հեն Հեն Հայ Հայ Հայնին Հայաստության անաարահական ընտ – գեւոր չովըւը , չայ ստաւորադ... ըրահին, չարիւրաւոր ուսանողներ, առևւ-արական դասի ներկայացուցիչներ , եւն .: Ներկաներուն մեծ մասը Նարզունին պի – ան պեսներ առաջին անդամ : Իսկ , դրև թե 

ոտո տուող, տուաց այդ տա առ ը յուղ ընդոքիքրուհցաւ հղացույիչ ծատիհրով ։ Հաւաջոլֆին բացումը, ջանի մը հոս -ջով կատարեց «Համազդային» ձեմարանի տնօրէնը, Ս. Վրացեան, իսկ Շ. Նարդուահօրչսի, Մ. Վրացսաս, ըսպ Ե. Հարբ Նիի արժանիջներուն չուրջ խոսեցաւ բա – Նաստեղծ Մ. Իչիան, ծանօխացնելով զայն իրրեւ գրագետ, բանաստեղծ, հրա-

պարակաղից, պրպաող ժիաց, իսքրազիր եւ թժիչկ, մեկ իսոցով հայ մշակոյին տարեսո մր, որ իր բաղակազմահի հրա-աուրենամբ ու վաստակով ոչ ժիայի թե -րած է համակային տուրջ մբ նոյն այն մշակոյինը, այլեւ կոչուտծ է տակաւին րերելու, չնորհիւ իր անսպառ կորովին ու կամ քին ։

կամ ջին ։ Արարատեանի կողմէ Նարդունիի դրական մէկ կտորին ընիքերցումէն հաջ , ամա ևւ ինջ, բեմին վրայ , իսկայեզ - ու երկարատեւ ծափերու տեղատարափին

Յուղումը Համակից Նարդուհին, այն -ջան թուոն ու ահանելի արտայայաւ -Մհամը մը, որ ան, ժէկ թողէի չափ ժնաց «ուեջ ու անչարժ ։ Աչքերը լայնօրեն Թը-ջած էին եւ ակնոցները Տանած, մատին չած եքի եւ ավհայները հանած, ժատքի «Եխ ծայրով» կոչ չերի վարկրում ամեկին»-ները։ Տիրեց վերջնայես ինչըն իրեն եւ բա-կասու կատրալ իր դասախասունիներ նախ՝ գայացող չերաով վի եւ երիչ հարը՝ ուրս -բովին հանդարա, տեղ - տեղ համար իր հարական այեպայի անդրուպ բոնկումին ու պողնկումեր։

Ակադեմական չեղաւ իր դասախօսու -Թիւսը, ունենալով հանդերձ խորջ ու պատմագիտական արժեջ, ժեր անցեալէն ու անոր հետ կապուած զանագան ne ming stan hungrand quinquint pepin dippensiben udandkund daimacunin; ilo-uliyane ruan daqadqandqui be milikand damaship hunarah, ang undquip ai qua hun quadanad pihap ilo undulohis, an an quambipi as diminudkungarin dip han ge kaus didamban quiddingarin dip ma-ge kaus didamban quiddingarin dip maւիտենական արժէջներուն եւ արտայայ -տուԹիւնը իր անսասան Հաւտաջին՝ Հայ Zwje ժողովուրդի դոյատեւման մասին ։ Հայր ամէն ըանէ առաջ եւ ամէն ըանէ վեր, այս էր առանցքը իր ոգեչունչ խօսքին

Հասարակութիւնը կ՝ունկնորկը մադնիաստորավութըւմը վ ուսվայրչը ապար-ասյած, ապրումով — արիրաակու – Թեամը: Նարդունին կը Թրիսացներ ա – նոր ամեներ դպայուն լարերը եւ հաղոր – դակից կը պարձներ պայն իր ապրումնե – թուն ու յուղումներուն :

Ու այսպես , լման մէկ ժամ , ներկաները 11. այսույն, լատ ույկ շատ , արդասար ապարեցան անոր ստեղիան ծայալունչ մեծ նոլորաին մեջ վերացած եւ անով այ առաջած։ եւ երբ իսութը հասու վերջակե, ային, երկարատեւ ծափերով արտայայաներում արտարայանը ակրելի դասախոսին,

× Պիտի արժէ՞ր արդեօք այս - առքիև յիչատակել, Թէ իրենց յետին ընկերոջ իսկ Պէյրուն ժամանումը ուրախունեամը ա -«Այրում» ծառանութը ուրարութեատ ը ու հատող ռառնիավորները, մեկ տաղով իսկ արձագանելը չեզան իրենց վեերվերն մէջ Շ. Նարգուծիքի Ալբուե այցելու հեան։ Նոյն վերաբերումը ցույց աուժի ծաև։ ձեր, ու կարարմակցականները, իրենց վերվերվ : Ե-են եւեւն. «Ե. «Ե.

Երէկ իրիկուան հրապարակային բոյքին ներկաներուն մէջ կր նշմա որ չեր գրագուտու դապարարայացի տասա-գույքին հերկաններուն մէն իր նրադումեր նաևւ մարզիկ ի նոցանէ։ Ձեն դիտեր, Սէ գոնէ անոնը անդրադարձա՞ն իրենց քներ -Մերուն այս ջինախնդիր Վերարերում-ին ևւ չիչեցի՞ն, Սէ տարրեր նդած էր Գաչ -

311.P.4.115.411.P

# «ԹիՒ ՄԷԿ ԹՇՆԱՄԻՆ»

Բեմադրութիւն՝ Անրի Վէռնեջյ — Գլխաւոր դերակատարներ — Ֆէրնանտել , Զա Զա Կապոռ ։

Քանի մը ամիս առաջ հրբ դեռ այս ժս պաւէնը պատրաստունեան մէջ էր , Ժի Տասէն` որոշն յանձնուած էր բեմադրո թիւնը, կը ստիպուէը հրաժարիլ իր պաչաօնէն, ընդդիմութեան հանդիպած արումեն, ընդդին ության գինակոմ»։ Ավարդիւն անցան փարիզնան ըլլալով Աժերիկայի մեջ, իրրեւ «յառաչ-պաշտոներ

րարթարու թողութարը հա առաջու Ո՞վ պիտի փոխարիներ Ժիւլ Տասէնը ։ Ո՞վ պիտի ըլլար այն թեմադրիչը որ մէկ օրուան մէջ խղքատելով ձեռադիրը, պիար կարևնար յաքրող օրև իսկ ձեռնարկել րեմադրու Թեան դժուարին դործին ։ Շար-ժանկարի վարչուԹեան և Ժիւլ Տասէնի ապարը դարչութեան եւ Ժիւլ Տասկնի միջեւ դոյացած համաձայնութեամը մը , այս վերջինը կը հրաւիրէր տաղանդաւոր րեմադրիչ Աշոտ Մայաջեան :

րասարգը հղատ օ «բաջա Եներադրարտ ի կաներ որ Մալաբեան իրեն դանձնուած ձեռագրին մէջ կիակ դատ բրակ իէ լաւ և ին դէջ միայեր ։ Ար չատ ընտկան ենվապրունինչի կար -ծես ոււելի կը հիմնաշորով։ Ար մէջ երը կը դիտներ որ ժապուէնին դանագան մա ուն մէջ, ինչպես եւ տեսարաններու եւ ասրուս սչչ, րոչպէս ու տասարաններու ևւ կարդ մը խաղարկութնանց՝ դնկավարու – թնան մէջ զդալի է Վեռնէօյի ինջնուրոյն բատա «ԵԷ դրայի է Վետեւնոյի ինչունուր ան-դրումը։ Թիչենը տանի մր հասար- բան-ային վրաց- յարձակումը, Ֆերծանանչի փախուսար բանակի, հարցարծնութիներ տասիկահատան մէջ, ամերիկեան պողո-տանիրու հաուրիար, ֆերծանանչ եւ ոճրա-արձի անեւնուն «Ե գործը սինեմայի մը մէջ, ևւ ուրիչ ջանի

գործը։ Կը կարծենը որ Վեռնէօյ իրեն յանձնը -ւած նիւնին մէջ չեշառւած նախատիրու -նիւններ ունեցած է եւ երեւան բերած Է պատկերներ որոնջ կրնան արուեստի նը-ժոյչներ նկատուիլ, բայց `նիւԹին այն մասերը որ չեն հրապուրած դինքը, չենիս-

սիր հաեւ մեզի արով հետեւք ոն կը գտնենը միայն Տարտար վարպետի մը աշխատոն-թը, բայց ոչ թանիցո ապացուցուած ար –

ուեստաղէտի մը տաղաները։ Գալով դերասաններուն, անոնջ հասկը-ցած էին Մալաբեանի հիմնական - նպա ցած էրս Մարաբեանը շիմեական ՝ նպա – աակը, — խոշտախիլ ծայրայիզութիեւններէ — , նպատած են չարժանկարին յաքո – զութեան ։ Միւսներուն / ներկայութիեւնը անելի չէր այս ժապաւէնին մէջ

Պիտի չուղէի վերջացնել յօղուածս ա -ռանց մասնանչելու հնոնանակ և Ձա Ձա Կապոսի կողջին, բացարձակ յայանու -Թիւն մրն էր Դաւինք Փանաչու աննկա ուլիր ոճրագործի մր դերին մեջ

Քանի մը խօսը ալ չարժանկարին առժիւ դրուած ջանի մը յօդուածներուն մասին։ Ցատկանչական են « Իւմանիժէ»ի Թղքակից Պեռժըռօնի գրութիւնը ուր և մ այլոց կը կարդանը.— «Եթե չարժանկ ըր իր հպատակեն չչեղեր եւ յստակ ձևւով ցադրուէին ամերիկեան ոստիկանական շրջանակներու բարջերը , աւելի յաջող

որանանակներու րարգերը, ասելի յաքող արտի քուեր մեցի »: ձիշղ է որ Ժ. Տասենի փայի ձպաումն եր ձեւով մր նահմայնել ամերիկան որ — ծումենրը։ Նոյնը չէր կրնար բյլար Վեո-ձեօյի հպատակը, բանի որ ան հեռու ըր պատված դրվանակեն պետի չկրնար ա – տարկայորեն դատել այդ րարգերը ։

ԸնդՀանրապէս արուհստի ձետ կապ ու-նեցող ստեղծադործութեանց մէջ, Հիմնական սխալ մըն է, - հանդիսականներուն հասկնայի դառնալու դիտումով ծանրա ու ասաջադրուած ըատատիրբևուր վետ! Մանաւանդ երբ այդ դործերը կապ ունին ջաղաջական եւ ընկերային, նոյնիսկ Հո գերանական խնդիրներու հետ ։

Չեմ կարծեր Թէ դանուին հանդիսա աս դարուր թչ դասուրս հատրոս -դաններ որ չարժանկարէ մը հանոչը առ -նեյէ վերք, դժղոհ են, այն - առարկու -Թեամը Թէ դործը չեղած է իր նախնական նպատակէն ։ Նոյնոլէս հաւանական չէ որ Հանդիսական մը լաէ դինգը չհետաբրջրող չարժանկարի մը մասին — «Շարժանկա – ըը նպատակին հասաւ» ։

U.A.I.E. 4U.4U.2bU.L

դուածին վերարերումը, հաղիւ տարի մր ռաջ, ռամկավարներու վեխերան ընկե -ոջ՝ Արչակ Չօպանեանի հանդէպ, որուն յորելեանը աշնուեցաւ այդ օրերուն մի -եւնոյն սրահին մէջ, սակաւախիւ բազմու-

× Նարդունի, 3-4 օրկն կը մեկնի Սուրիա, նախ Հալէպ, ապա ԼաԹաջիա եւ Դամասկոս։ Աննպաստ եղանակի պատճաand, atul Ste 20p by այցելութիւնը ալիտի յետաձրէ յառաջիկայ դարնան պրտը լստաներ յուսուն է գրագարաներ , իրա -ջէն , իրանէն եւ Յորդանանէն ։

4U.PO 9-1-11-9-1-U.L

ri oromic orimicash

#### 20.8 619.6 46 9.611.211.80kb

Հանոյքով կը լոենք Սէ Կոմիտաս վրդ. ի խմբերդներուն լոււադոյն կաորները այ -սուհետև մաս պիտի կազմեն յայտաղթին « Փայտէ Սաչշի նչանակին տակ դործող փոքրիկներու երդչախում բին, որ գամրաւ կը վայելէ աչխարհի ամէն կող -մը։ Այս յաջողութիւնը կը պարտինը ոչ միայն Op. Բարայհանի անկունց ջան pt որայո օր. բարայոստը առրուլ բուն , այլ եւ Սպանիացի հրգիչ - կիթա -ռահար Պ․ Ֆերնանաօ Լաւիի , որ վերջերո ւայ հրդը պանծացուց միջազդային ըն -արը բազմութեան մը առջեւ :Երդչախում-

#### ՄԱՐԳԱՐԻ ՄԱՀՐ

(ZUSANUT UC «UNISU4 2PUNAP»EL)

սի ծրարը ձևուքին՝ Սոման 4hgud

հետոի ծրարը ձևոցին՝ Սուման դիպան Էս Սարդարի այդ հրեւոյքին՝ ույիասրի մը ահատուրդ երկիոլով բռնուած էր։ Այդ ապրատիի իլ բուքիներ խորհրու համար, , Մարդարի տալերուն ինվաւ . . — Ի՞նչ ուհիս , Մարդար, իսակ : Ես ձեղաւոր կին մրև ձև, յանցառոր կին մրև ձև : Ըրկ ինչ որ կ'աւրևս , ծեմ է , ծեմ վա դուն դրկանս , Մարդար, յունե , բանու երկի դիչեր Նուբիանը դիացաւ ամեն ամեւ , իրե Նուբիանը դիացաւ ամեն

Այդ յուղումին մէջ Սոման կարծես ու -

Արդ յուղաւմին մէջ Սուման կարծես ու -բախ էր, որ կրցած էր անոր անունը տալ,
ու ամէջ ըան պիտի կրնար ըսել:
Լայկան ուտենիի մը նման ամբողջ ագիսը պարձու Սոմայի այբ իսօրերէչ
Մարդար դատ ըսեւ չշասկցա։ Անոր այդ
հրեւույինչ իր սիրաը աւելի խոսացաւ
կարծես, ինչպէս այի արերը աւելի խիսա
կ բլյան խորապետած նույի մը:
— Ան իմե է, արեր է, Մարդար, —
բարունակեց Սոմաս և հայանան չեր և Մարդար,
բարունակեց Սոմաս և հայանան չեր և Արդար,
բարունակեց Սոմաս և հայանան չեր և Արդար,
բարունակեց Սոմաս և

չարուսավոց տուս ։ Երբ ուժեղ ալիջներէ կորտակուած նաւ մը հետգհետէ կ ընկղմել կայմերը կը Հարդուին, նաւապետը այդ պահուն մի-այն կը լսէ ծովաճայի մը ձայնը ու աչ -

ջերը վեր կ'առնե, միջոցին մեջ փնտոելու ջերը կոր դ առա, որրացրա ոչ է դատում, այդ հար այդանու ու այդանու ու այդանու ու այդանու ու եւ ու այհանդ արևու է , այհանդ արևուտ աչհարծ մի կր իրյասալ : Մարդար հաւավարի հման ՝ իր որոա ձգող մտածումներուն մէջին այդևրը Սահայի հար հանումներում հայանումներում հայանում հայանումներում հայանումներում հայանում հայ մային վրայ ձղեց , երբ լսեց անոր վերջին Juou ph [ Un fill & , puly \$ ...

Սոման իր այդ յուղուած աղևրսին մէջ, աչջերուն մէջ չիկնոտ աղուորունիւն մր առած հովի մր չչուկով ըսած էր՝ ամէն

րան. « Սոման ծոցուոր է, մայր պիտի ըլ -

Սոմայի խոսքերը յամառեցան Մարդւ րի մէջ եւ սկսան անծանոթ աշխարհի ա շավարի ականջին ծովաճայի մը ձայնը -գոյները ձգել, ինչպէս ընկղմող նաւի նա-րի սչէ ու սվատ աստասի աչրարչ և լ 14/2/14 րջին ու միակ իմաստը կետնջին, ծո Տայի մը ձայնին մէջ ամփոփուած ։

վաճայի մը ձայնին մէջ աժվահուտծ :

Մարդար լողորովին ահոգնական չն Սարդար լողորովին ահոգնական չն Կարվա վա գինավակ չն այս ։ Գարհրա գ մինայի մոս ։ Գարհրա գ մէջեն բեփիրներու ձայնը չկար այլեւու Այս այլու,
Սոման որետի ապրեր , մայր պիտի ըլլար ։
Ան իրն էր, Սոմայինն էր ։ Այս անդամ ուժնդ ձայն մի թի մէջեն հոգար , գինարել
չեն , ֆեսայի չետ , դաւանանեցիր ընկերհերուս, Հայդա աշխարհին» ։ Ու այդ ձայնր որպես գոհ իր կեսնեց եր որ կր վաՀանջեր ։ Մարդար խիստ ու ֆեսային մը

հանդարտուԹևամբ կը լսէր այդ անոզոջ ձայնը այնպէս, ինչպէս հանդարտու – Թևամբ տարած էր իր բոլոր զարհուրելի կորւները :

իր կեա<sup>ռ</sup>նջը։ Ան մեծ հանոյքով պիտի որ դամո ֆետայու բարկացած Աստծ որ դայն ֆետայու բարկացած Աստծ ո հեշտունեհամբ կրնար Արամայ Ս,րամայիսին the transplants figure transplants of another it qualified by the maniforms of another is a superior of a fact from the maniform of the fact from the fact f ման , զաւակը ։

— Սոմա, չակչ գլուխը, այ, չդպչս ,— ըստու Մարդար ու Սոմայի դլուխը իր Թե-ւհրուն մչջ առաւ ։

Անոնը լոեցին երկար։ Մարդար իր այդ 

րագրապրո աչ է, այս տարաս դար ու չա ցած իմստում է, կարծես իր մայրն էր որ պիտի համրուրէր։ Այս խիստ լեռծականը դիցային Լակի մր պէս կ'ըսես լեռծերէն ծնած էր, փամփուչաներու ծանրութիւնով, Հրացանը անութին տակ, եւ առած էր լեռներու չը լակի լոյոսվ փրասագ էն իև կսնուագ դագ էն գիորք դներինրենու գիքքը՝ ար ըստուագ ին մանական մակեր՝ ար որոշելու ապահայան հերևը հանական որոշելու ապահայան հերևը կանուագ

տրեխնհրը։ Մահկանացու կին մր - դի ծնած չրլլար կարծես։ Ան վաղուց մոռ ցած էր իր հայրենի աունը, օր մը օրանց յիչած չէր իր հարադատները, մանա իր մայրը ։

Undaugh my Սոմայի այդ. յայանութեներ յնաց, Մարզար ինչն ալ չդիացաւ , եր ինչպե՞ս ինվու իր մանվուժեան օրերու րոցակու գոյինրուն սեջ, ինչպե՞ս բացունցան իր մեջ գիւրին ծիան երդեջները, չշնմուտն ձեր գիւրին ծիան երդեջները, չշնմուտն ձարտերը, իրենց տան կտուրին չարուած-ունիոյն գրումենքը, իր ձօր աւհատրա-ին պես րայն դեմբը, իր ձօր՝ Շուլիիի շողական աչջերը, ձայնին երանդը, և ը-անս այդ բուրին վրայ նոր արեւ մը ին-կած էր։ յայանու թեն էն Jhunn

- buoparuis utu 4p shital , Undu , doնո վանդին ժոմըսնն

Մարդարի ձայնին մէջ Թախծոտ ու բ

ս արդարը ապրոր ոչ բարծում ու րա-լի բան մել կար, կ՝ բանս հեջնաք մին եր որ պիտի պատելը։ Վահայ՝ հրաւջ մբ տեսնուլի պես գար – Վակած՝ հայեցաւ Մարզարի դեմ ջին, որ կակուղցած եր, այջիրը միւումի արտա – յայտունիւն առած էին:

20.00.0567

#### חדי שלחרחה שלעי מחדר בב LEFULUE OFFOR UE AUDOAULUE

*հՄԲ*.— Պոլսոյ հրէական «*Շալոմ*» շա-րաթաթհրթը հետհւեալ գրութիւնը հրա-տարակած է՝ արդար դառնութհամբ (8

ինչպես կը յիլուի, 15 օր առաջ գրո թիւն մը հրատարակած էինք «Թօդատի և-րեսփոխան յարգելի Ահմէտ Կիւրջանէն **Կիւրքան**էն

րհավախան յարդելի ԱՏԺՀա Կրերթյաներ ինորյանը մեջ հարարդին տակ ։

Խնորան հինը որ Ադր - Մեծ - Հադաքին առակ ։

Խնորան հինը որ Ադր - Մեծ - Հադաքին առաջարկ մր ասնի տա իմաստավ -- Վե - ասական դահմուն վերադարձուած Հայցի հարասունենա ձէկ մասը վերադարձնել հեծեւօրունիան ծուրջեն - վերատուորեն - թուն ։ Մեծ իր հրաժի և ու - խորանի իրարձի չի հինը իրայան և ու - խորանի իրարձի չի հեծև- «որուքինան ծուրջը հիմնապես սիալ է և Այս մեր դրուժիներ ծուրջը հիմնապես սիալ է և Այս մեր դրուժիներ ունեցաւ ։ «Ջիշնիա» ։

Համան» չ, «Սեծ Թերեկանի» «Մար - ժարա» , «Համանաի» եւ «Սերիցանի հիմնարում ինինը առանց մեկիցանա մեկ մասը Հայանա չի և Մերարակը հերատատարակիցին ։ Միայի Անարտարան հերատատարակիցի և Միայի Անարարակ «Հեր-

րատարակեցին ։ Միայն Անդարայի «Հիւր-սէս» Թերթը 1953 Դեկտ · 28ի - Թիւով ևւ բրջեր ստորագրութեամբ ունը իրթեւ Եկ կը պատասիտանել մինչդեռ ա ռաջին ակնարկով իսկ երեւան կուդայ որ հայրենակիցներուն միջեւ դժտութերան ո րում կը ցանել:

Թուրհան երբեր կոչուած անձը առիթը դաած է իր ըչնն ու ատելութիւնը դուրս տալու ոչ - իսլամ Հայրենակիցներու Հանտալու ոչ - իսլամ Հայրեհակիցներու հահ-դեպ, որոնչ գատ երկրին թարելեն, դատ ուրիչ բան չեն ցանկար, սակայն որոնց երկրեն վտարումբ ուղելու չակ լրթու -Բինչեր առաջ կր առնի։ Թուբեան երբեր առում անձին պիտի «Ածահեն հետու»

չզիչանէի պատասխանել, եթէ ամբ Տաւաջականութիւն մը չհարուածէր ։

— Այո, պայ Էրջէր, ձեզժէ տեկի լս դիտենը Թէ տուրը մը ևա չուղուիր։ Իւ մենը ալ սեւէ առաջարկ չըրինը Ունեւո բուԹեան տուրջը ետ տալու մասին ։ Գու Bunfile : Porce պատմատ հղաջ որ ար վեծը վերարա – նանջ, որովհետեւ ձեր խիդմը հանդիստ Եք։ Կը հարցեննչ ձերի ։ —Ո՞ր տուրջի օրենչը և արտոնե որ հրա-պարակներու վրայ անուրվով ծախուի

րին նախագահը՝ դերապայծառ Մայիէ , արդէն ձեռնարկան է դնելու վարդապե – տին ձայնատեսպերը, Օր. Մ. Բարայեան դեռատի երդիչներուն պիտի սորվեցնէ հայերէն առողանունիւն ,

Միւս կողմէ, յարդելի երդչուհին մաս-նաւորաբար հրաւիրուած է Ֆրանս Աղ -դային երաժչաանոցի ընդհ․ անօրէն Գ. դարըս սրաշտասոցը ըսգ». անօրչն Կ. Քրոտ Տերքենջուրի կողմէ մասնակցելու երգի աչակերաներուն տարեկան ջննիչ յանձնաժողովին։ Յաջողութիւն կը մաղ – Թենջ վաստակաւոր երաժչաաղիտուչիին։

Հարսի մը օժիար։Ո՞ր օրԷնջը կ`արտոնէ որ Թոջախատուրի մը յարդալից Ներջնակն անդամ նոյն ձեւով ծախուի։ Ո՞ր օրէնջը կը դատապարտէ մարդիկը զերոյէն ցուրտերու տակ աշխատիլ, տարապա գր դատապարած մարդիկը դերոչեւ վար 3 տուփ արև գինարերու է տարապարմած տուրգը չկարենալ վճարերուն համար է կարեմ ոչ մեկ օրեքը, Սակարն այս ըս լորը կրականումին են եւ դուջ այս ըս որին մեկն մարուր դուրս դարու հա մար է իուկեչ վեծակ չայրենակիրներու Հաւաջականութիւն մը,ան ալ առանց կա ռավարութեան կարևւորութիւն տալու ։

Shy de umutu he gete — Մարզիկը պատերազմի մը ընթացքին ելմատկան դժուարութեան մը մատնուող կառավարութեան պարտը տուած են կառավարութեան պարտը առւած են իրենց հարստութեանց համեմատութեամբ եւ հիմա ետ կ՚ուղեն։ Աչղալէի մէջ աչ -իստատծ մէկ երկու ամսուան հաչիւը կը

Դիտջէ Թէ ինչ մեծ կափ կը դործէջ, Պայ Էրջեր։ Ասոր պատասիստեր ոչ Թէ ես, այլ կուտայ «Ենի Սապահ» Թերթը, Phym. 27/ Phend:

6 օդուածադիրը Ավրամ Լրևոն յիչևալ Թերթին գրածին վրայ յննյով կապացու-ցանկ Թէ Ունևւորութեան Տուրջը դան – ձուհցաւ ոչ Թէ հարստութեան համեմա – տութեամբ, այլ պարզապէս մարդիկը փը-Տացնելու համար:

Ուրիչ տեղ մըն ալ «Հիւր Սէս» կը դրէ. — « Ցեղեկունեիւն չունի՞ e այն մար -դիկներէն, որոնը տասը տարի Չաթալ -Տայի խրամներուն մէջ ցուրաին ու տիղ ձայի արտասարուս ոչչ ցուրարև ու արդ-ժանարուի պաշտպանուժեան համար ։ Ա-նոնը մեղմէ բան մր պահանջեցի՞ն , երր դուջ դրամ կը չահէիջ» եւն ։

Այստեղ ձեր դրդուիչ ոգին երեւան կը բերէջ, որով հետեւ Ձանալծայի իրամեն-րուն մէջ ապրողներէն մէկն ալ ես էի եւ արևարում է արար վագած էինք եւ ի հար -կին ձեղմէ առաջ ալ պիտի վաղէինք :Մենք ապերակա չենք : Շէյքոփիր կոսը մը ու-

ատաս։
Երևւի Բէ դուջ ալ հայրենակիցներուն
ժիջեւ դժաութիւն սերմանելով կ ուղեջ
բարձրանալ։ Աւելորդ յողնութիւն, որով-հասեւ ձեր խսսջերուն ականջ տուոգ

ԿԱՐԴԱՑԷ՛Ք ԵՒ ՏԱՐԱԾԵՑԷ՛Ք «ՑԱՌԱՋ»Ը

#### ዓԱՂՈՒԹԷ ԳԱՂՈՒԹ

ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ԿՐԹ. ՅԱՆՁՆԱԽՈՒՄԲԸ եռանդով կ՚աչխատի, նոր սերունդին փը-կուժեան համար։ 1953 Սեպտեմբեր կումինան համար: 1953 - Սեպտեմրեր - Հոկտեմիրեր անկաներում մեջ հայկ, դպ - ըոցներ կամ դատրինացիներ բայցուտն են հետևետլ վայրերում մեջ - «Փորին - լենաս - վայրերում մեջ - «Փորին - լենաս - վայրերում մեջ - «Փորին - լենաս - վայրերում մեջ - համար , «Բարվիանչիս» երեց ինարերում մեջ փոց - մերու համար, «Ուտերըիան» իրեց հայերում են փոց - մերու համար, «Ուտերըիան» իրեց հայերում հայերում հայերում հայերում հայերում համար «Պոսինի»՝ չափահատերու համար «Պոսինի»՝ չափահատերու համար «Պոսինի»՝ չականանակիրում րու համար, «հումաբրքիկաուն» փորդե-բանար երվու դասարանով), «Ֆիրասել-Գիա»՝ երվու դասարանով), «Ֆիրասել-Գիա»՝ երվու դասարանիայը մեծերու հա ժար, «Երև հորջ»՝ որտ բնագիտու մէջ փորդեղու համար, «հումերի» Սիքին»՝ փորդեղու համար, «Լա Մեծեկլյա»՝ երկու Քաղի մեջ, փորդերու համա վուցիսիու չամար, «Լոս (Մահկրա»՝ հրվաւ ինագի և Գեւա - 
հաղի մեջ, փուցրերու համար եւ Գեւա - 
տիմա հայ Սցույին մեջ՝ չափահամերու 
չամար, «Ֆրերիս»՝ փուցրելու համար , 
«Ֆիելույի», «Հայլրետ ֆարջ», «Եկրին»՝ փուցրերու եւ մեծերու «
«Եկրին»՝ փուցրերու համար, «Շիջաին»՝ 
հայունական հուցիան հայունական հայունական 
հայունական հուցիան հայունական 
հայունական հուցիան 
հայունական հուցիան 
հայունական 
հայու փոջրերու Համար. «Սփրինկֆիլտ »՝ փոջրերու եւ մեծերու Համար, «Ինտիըն Օրչըրտ»՝ եւ «Ուեսթ Փուլմըն»՝ փոջրե – րու համար ։ Շուտով դպրոցներ պի րացուին նաեւ Սան Ֆրանչիսկոյի, Հու 

ՇԱՆԿԱՅԻ (Չենաստան) Հայ դարսեքը հախապես կը բաղկահար բամս բնաանիք, է հերկայիս ահոսեց Միեւը իշած է տասնը-հե-դի, Հաժամանայն օտար Համրորդի մր տե-դեկուժեսաց։ Դարոց չուհին, իսկ իրրեւ աղոքատեղի արաժադրուած է ռուս օր – բոտուջաներու եկեղեցին ։ Բոլորն ալ տի-րացած են լաւ դիրջերու ։ Ձաղալեան եղ -րայրներ՝ անուչավաճառ եւ կր պատրաս-տեն տարներուն հացը , Մամիկոն Գար -աաչեան՝ ունի նչանաւոր Տաւուրի րչարաւսն ջաչանար դն տաչարա տեսը օլաստեղը ծաջարատ ևը . Կ բոեն Մէ մակտագէտ հղած է ՍՄալինի ընկերը , սակայն հարը անոր ձեռքով աջ-սորուած էՍիպերիաևփախչելով-հաստատուտծ է Շանկալ, համայնավարներու դա լէն առաջ : Կարմիրները Տարիւր հավա տոլար առաջարկած են դրամատան վերա ծելու Համար Տաչարանը, սակայն ինդ ժերժելով՝ Հեռացած է Շանկայէն։ Հայկ մերմերով հատարած է հատղայ<sub>ն</sub>ու հերգ եւ Նինս Ասատուրեան կը րանեցնեն մեն խաղարան մը : Մեծ Բիւով դործաւորներ ունին, որոնցմէ չատեր 500 տոլար ամսական կը ստանային : Ներկայիս բոլորն ալ անձկու թեան մատնուած են

ԹՐԻՓՈԼԻԻ Հայ Մշակութային երկսեռ Միուքինոնը փրկարար գեր կը կատարէ դաղունին մէջ, Հանդէմներ տարջելով , վառ պահելու Համար արդ. ողին , ինչպէս եւ օղնելով աղջատ ուսանողներու կրթա կան գործին : Իրենց վերջին հանդեսին հրւիրուած է Պէյրութեր յայանի դաչնա հարուհի Օր Ոսկի Յովհաններեան , ջերմապես դնհա

ԲԱՐՍԵՂ ԿԱՆԱՋԵՍՆԻ երկրորդ հա-

#### ՁԱՅՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ

« UULANALLEAN OPE »

ԼԻՈՆ — Կիրակի կկութէ վերջ ամառե-ցաւ Մահուկներու Օրը ՝ ծախաձեոնու – Բեաքր Ֆ. Կ. Խաբի։ Որաշը ծարջէ ի ծայր կոյուսած էր երկու սետէ պղարկնեւ բով . և ծնողջներով .

որ և ծ ծողջեկոր - բայարարա ու և ծողջեկոր - գրուրա ու ժամը հին հայուհները րոլոր փոջրիկանում են հացիկներ։ Յետոյ օրուան ծախադահը ջանի ու խորարարան հայարարան հայարան հարարան հայարան հ htparis be the practification stars. Unjustified the stars when the start of the st ծակեան եւ Աւադեան եղրայրները։ Բո -լորն ալ դեղեցկօրէն պատկերացուցին o Աղած ձաչարանապետը», մաջուր առոդանութեամբ: Ապրիջ փոջրիկներ, հազար

պատութատար։ Ապրու փարգույիութը, տարար տարքիչ։ Այս տարի եւս Խաչուհիները ծաս հաքիւդ փողջիկներու բաժմային իրենց յարժար խաղարիիներու բաժմային իրենց յարժար խաղարիիներ։ Այժժ կարդը։ Մեծե
Ղարորինն է որ ցուցադրեց 2 պուարնայի
ժաղաւէններ Ծաղույելն, կու տաքիւ հագայնելով ներկաները։ Այս տաքիւ հագայա Խայի վարչուքիւնը չ հրապարակաւ
իր ժամաւսը՝ չարմակայունիներ իր
պայան Վ Վապար Ղապարհանի, որ ոի
բայան Վ Վապար Ղապարհանի որ որ ոբայանար պատասիանան էր իրենց հրաՀրին, հմանապես չերբեակայունինչ ըՀրին, հմանապես չերբեակայունինչ ըՀրին, հմանապես չերբեակայունինչ ըՀրին հմանապես հայինք և հարարա ԽաՀին եւ կարն ժամանակէն դույացաւ կուինը
Հիան չենական հարարա ԽաՀին եւ կարն ժամանակէն դույացաւ կուինը
գահան չենական հարարա ԽաՀին եւ կարն ժամանակէն դույացաւ կուինը
գահաց Հանակեր Արերարա ԽաՀին եւ կարն ժամանակէն դույացաւ կուինը mujphe : գում ար մա տատապես գոլացաշ կոկի գում ար մ ը։ Հանդէսը վերջացաշ հաքրեր գով մ ը, դեկավարուխեամբ Օր - Ընծա Ստեփանեանի։ Կ - Յովակիմեան

ժերգի ալ ժեծ չակորութիւն դատծ է կահիրկ մէջ։ «Յուտարեր» թիկերպեցու քեան թատերապանը կորուսծ էր հոժ
թատերապանը կերուած էր հոժ
թատեր դեսպանը իր կորու աղջիկներով,
օգեայի դեսպանը իր կորու աղջիկներով,
օգեայիանը իր դարժուհին հետ, ինչպես
եւ դեսպանատան Ա. եւ 6. չարտույաը
ները, որոնց ույադրութեամբ եւ հանդգավ ուներկան եր բոլուրերութան են է
եւ Հաժապարհից ձեպան դերարայած են է
եւ Հաժապայինը ձեպան դերարայած են է
եւ Հաժապայինը ձեպան դեր արդարած են է
ուրանը է և Տիկին հանասիանային երդ դարերչ թիկերակայերինը, մաս հարերը
հարտութին մասնակայուները, մաս հարերը
հուրի արդարուած են ձեպաները և հուրի
հուրի արդարուած են ձեպաներում և հուրի
հետևանի և Ար հաժերթարական
Շուլանիկ Թիւրապետն էնթե ծերրարական
Շուլանիկ Թիւրապետն էնթե ծերրարական որ ծրատարակած էր հաև Կահաչեանի որ ծրատարակած է Հուռմալ ա՚իժիրիթ՚ի ժէջ՝, որ ծրատարակած էր հաևու Կահաչեանի

ՏԽՐՈՒՆԻ — Պատահարար կ՝ իմահանջ Ձէ Պրիւսէլի մէջ մեռած է Պ . Լեւոն Սա-րուխան , 53 տարեկան ։ Իր մասնակցու – րութամ 35 տարրկան էրը մասնակցու -Բինչը կր րերէր ապրային դատ մբ ձեռ -մարիներու ։ Գոլադ մէջ իծուած էր սկա-ռաական դարժման, պա յետոլ չարունա-կեց Գրեւթսելի մէջ, ուր հասատառած էր 1923 և յեկ ուր է Կա վաստակչեր Ածվերսի «Գիտու Բիւն եւ դիտելից» ամսաքերինի ։ «Vyluma Phris ha qhadafaşı adına Mafafilis il.
Rich qhaquadıyı ha Safis İşmununyulun filis il.
dip zapu Sumaquadı, «Kilin mhr. Wishin—
handis, nip delə Shununguyan Bhris miptim—
yazıyan & Bristofanyıl delşi, illəşləri miptim—
yazıyan ba Bristofanyılı delşi, illəşləri matun
haz dip araqquib tip, yanıfı mayın. Santun
barıfınduğu yunduğulun filis iliquin ye. kip
sunyumbalanı filis iliquin ye.
banquablanın filis illəşmişti.

ևւ միւսը առանց կասկածելու ծունկի

գտւլույ Բայց չարժառի Խր։ Օր . Լիթերին ինձի պատմեց Թէ օր մը Տիկին Մերբատօ ատե-լավառ ակնարկներ կ'ուղղէր Տիկին Լէյտ-

«BILDILQ» P PEPPOLE

# Ո°Վ ՍՊԱՆՆԵ8

Րիչըրտ Քարէյ գլուխը վեր առաւ հւ Փուարոյի վրայ յառեց իր կապոյտ աչ -

\_ զ. փուարօ, մարդասպանութեա՞մբ

- 9. Փուարս, ժարդասպանունիան մր ի անրաստանել ընթ։ Գրարգանուրը հանդարա եր չրայց ձանր արտանել է հարաստանել ի անրաստանել հայտարական բելու մր ունել։ Գրայց ձանր պարտի հանդարա իր արանց ձեղ արտաներ հարարգանի հարարգանի հարարգանի հարարգանի հարարգանի հարարգանի հարարանին հարարանի հարարգանի հարար ձեպքել ոժամեր կասկածել զուրս են, այդ Հարցը երկրորդական է։ Ես գծենքի եւ – պրահիչիրին դործերս միկոցները եւ պրահեշութին դործերս միկոցները եւ պրահեշութիներ, լեսող լարժադեքը։ Եւ եզրակացութի Քե բոլորդ այ բաւարար լարժադին մի ունելեր։ — 0. բոլորգերի ոչ ես։ Խոդրեմ, Պ. Փուարս, ես դեռ նոր եկայ այս առանը։ — Լա. լաւ. Օրկորդ, Հիդո այդ պարա-դեն էն՝ որ վախեր պատմատեղ Տիկին Այտծրրի։ Օսաբական մի նկած էր դուր-

— Բայց , ես … Տոջքժ . Բէյլի չատ լաւ կը ձանչնար գիս ։ Ինջն էր որ յանձնարա–

Իրականին մէջ ի՞նչ գիտէր ձեր մա որն ։ ինչ որ իրեն դուք պատմած էիք Առաջին անգամ չէ որ խարերաներ Հիւանդապահուհիի համազդեստ կը հաղ-

Կրնաբ գրել Ս . Քրիստափոր հիւան -

ղատորը։

— Առ այժմ հաճեցէջ լոել, Օրիորդ ,
անկարելի է որ ջինուքիիշնա չարոշհակեմ ենքէ այսպէս ընդժի՞քչը ։ Ձեմ ըսեր ին էր վասկածին ձեպել է լույր ո՞վ կրևայ ինձի ապացուցյանել ի՞է ուրիչ անձնաւորուքիիշն մը չէջ ծածկեր։ Շատ այրեր կան որոնջ փառաւորապէս կը ծպտուին որպէս կի – ներ ։ Ո՞վ գիտէ , եԹէ երիտասարդ Ուիլիըմ

անը: II դ դրադ, ը է, «Ե Պոսնըը ատոնցմել մեկը չեր։ Պատրաստ էի տեղը նստեցնել գինջը իմ Հասկցած եղանակով: Ե՞ս, ա՞յր մը, որ ծպաուտծ է իրրեւ Հիւանդապահուհի... պատւած է իրրեւ Բայց Պ. Фистро ձայնը բարձրացուց եւիր ւ այց չ գտեսորն այիս իրագորդացուց ները ծատը չարունակեց այնայիսի ուժգիսու – Ոհամի մի որ նախընարիցի կիսում բայել։ և ըայդ ծույնիսի կոսրիա։ Անհրաժեչա է որ երեւան հանեմ այս տան ներջին դաղա –

արքորևը: Ես ուսումնասիրեցի ձեր իւրաջանչիւ -րին Հեղին։ Սկսինջ ՏոջԹ. Լէյանրրէ։ Շուտով համողուհցայ իկ իր կնոջ հան -դէպ տածած սէրը իր դոյուննան - միակ պատճառն էր։ Ցաւէն չարչրկուած եւ հիանդ մարդ մրն է:

ւտնով մարը մըն է։
Կալով Օրիորդ Լիքերըինի, քիչ առաջ
խատեցայ իր մասին։ ԵՄԷ կեղծիրի իներիր
կայ, որանչելի կերպով կատարած է իր
վերը, բայլ ամեր բան վեր կր մի Հաւաատլ ՄԷ իր Համապատասիանել իր ըսաժ
պայանին։ — կատարելապես ձեռևչաս
հիսապատանուհի մը։

- Շնորհակալութիւն ձևր մեծարան, թին համար, ըսի։

«Ֆևասլ իս ու արրութիւհա դրաւեցին Տէր ևւ Տիկին Մերջաստծերը, որոնց եր-կութն ալ մասուոգութեան եւ իրարանցու-մի ծշածներ ցոյց կուտային։ Նախ արև ինջեկրնես Թէ Տիկ. Մերջաստ ընդունա՝ կ էր այս ոպանութեիւնը դործելու եւ ի՞նչ

եր այտ ոպա չարժառիքիով Առաջին ակնարկով ինձի այնպէս Թուն-աս Աէ Տիկին - Մերրատո - աներաժեչա — և աես կին մր ցու ՍԷ Տիկին Մերջաստ ան հրաժելա ուժը չունի Տիկնն Լիանրբի պես կին մի դարձելու համար այդ ծածր երկանաբարին ժիքայով։ Եւ ասկայն եՍԷ Տիկին Լէյա-ծրբ ծունիի եկան էր այդ պա-հուն, փիկիքապես կարհի էր կառարի այդ արարքը։ կին մր կրծայ կարը մր հենդու Միշծներով ծերադրել ապ ուրիչ կին մբ։ Օ՜, ոչ ՄԷ յուղիչ խոսջելով, այլ պարդայիս ամել հիմարելով որ դուրո այլ պարպայիս ամել հիմարելով որ փորա ակ մի անցլին բակուած թղածցջին ծայրը

րարօրութենկն : Չորս հարիւր րարստությունը է հայտ հարրեր հրատես ասորադրունիեն կայ ձեր յայտարարու – Թեան տակ : ԵԹԷ ուղէինը 430 000 պիտի ըլլար, ամրողջ ընտկչունիան ստորա – դրունիւններով : Սպանիա երրեք հաւա – a probletishing to Majahija kapike Santa a kuch fitir dipala yayahi Santainaji ga -qargadjata (bladi : Pikajekaji gilania ji kut para piparatiga marihi fitole : Umpagi dili dang, milikiki pinajandaja, mjeh di para-gani danga miliki para ji ga di paga a pina dangalawi matikajata, maning aust-pa dangalawi matikajata, maning aust-danih hangarihimi tilja pangarafiking man metel ta dan dat manihamin sebalania. dubh hunganishadi Bib hungangashibu yan mish hu duhish unduhuludu sepadap, suhuncuh mothe pubh, suhungamhipu k sapitumi pedahi sti mpan munhunghi sa mbalanishami Biri hungangashibu nihalanishami Biri bar hu hunganishibu nihalanishami phan bangkana hanik yan-barum mbalapah uhumphipu afalim sa sa sana mbalapah uhumphipu afalim sa sa

#### 3088Ft SANAULUNG 1488UR bh 609 0-85.50

Երևեկիներու յայսարարուքնեն՝ ևւ դոր Վարինոյի ճառևն անսինյապես վերջ՝ Սարորի ֆորսնասկան դրմանել կառավա – բուքիչնը ժողով դումարեց Սուբքան Ա – թաֆայի հակապամուքենով՝ եւ ծամայրու գիր մր ուղղեց ֆրանսական կառավարու – դիր մր ուղղեց ֆրանսական կառավարու-βետն, բաղաքիլով պափական չբինական ՀԷ կատարաւած արարգերումը եր դեմ։ Ծա-ծուցադիլը կը չիչէ շորհաւոր ելիանու-հումերկըը կը չիչէ շորհաւոր ելիանու-հումերկըն կո այսարայել ԲԷ կուլենը , բանանայի հրանաալի յանձնառութեանը է Համամայի հրանաալի յանձնառութեանը , եւ տիխաղային համաձարնութեանը , ատ թեր հերջին Բէ արտարին ապահավու-հետն ծանալում հատարարի ապահայու և արբը արգըս բչ արտագրո ապատորու Ժեսա Համար վասարաւոր կը դանք Մա – լուջի երեւեկիներուն Համականրումը Թե– Թուանի մէջ, «Սպանիոյ տեղական իչխա–

քումակ մչք, Վարակայ ազդարա բրա-նունիանդ դրումով և հնչումով» : Թեքաւանի ցոյցը մեծ դարժոնջ պատ -նատեր Լոնատնի մէջ: Մաննել մբ ի վեր դարութեր էր արել Մարիոր և Սպանիոր միջևւ, որովչետեւ, ար վերջինը նորեն կր յուղե ՃիպրալԹարի խորհրը, Նոյնիսկ չուղեր որ ԷլիդապէԹ Թաբու-ին ձիպրալ-Թար Հանդիսլի, դաղԹավայրերէն վերա

hartel :

ըտոլրթը , Արարական Դաչնակցունիւնը անժիջա – պէս Հաւտնունիւն յայտնեց Թենուանի ցոյցին , միչա Հակառակ ըլլալով Նախորդ Սուլնանին դաՀընկէցունինան :

Սուլ Խանլին պահինիկցու ինան, «
Կառավարու ֆիւնը կրկին հինհրակ կարու հիւնը կրկին հինհրակ կարու հիւնը կրկին հինհրակ հարուրդեց
Ոչ ձեռը արևան առնե բոլոր անհրաժելա
«Արագիանը այահայաներ հանրա«Հանրապետու բեռն յայունեց հրատագահն այ հասարարարենան, որ կիայե ինչ
«Մարութի մասին հիշուա» «Որադային
«Մարութի հունի» հիշուա» «Որադային
«Մարութի հեշուա» «Որադային
«Մարութի հիշուներ» Արանասի արևանուհ
պայապահետ Սուլ Մանին և պահուն
պայապահետ Սարութիանի անձին եւ գահուն
պայապահետ կառ այատահանատուրա.

— Միւնը, ինչպես եւ կայարու թեան պահպանու
«Մի չը, հիշուկ» և անթողջու թեան պահպանու
«Մի չը

Մանրամասնունիւնները կը պակսին ծրադրուած միջոցներու մասին բայց ար-ղչն ծանուցադիրներ ուղղուած են Անդ – լիոյ եւ Սմերիկայի ։ Ջինուորներ եւ մարտանաւհը ալ գրկուած են սահմանամերձ ւ ունուրանուն ու

ՖՐԱՆՔԵՒՅՈՒՆԱԿԱՆ բանակցութիւն -ները վերջացան կատարեալ Համաձայնուքեն է է ընտրություն հասանական Ֆիասք է Ֆարիդի քաղաքապետարանին Ճէջ չջեղ ընդունելունիւն մը սարջունցաւ ի պատիւ մառեչալ Փափաղոսի եւ հետեւորդներուն:

ՄԹՐԱԶՊՈՒԲԿԻ քաղաքապետը, երնոթ, որ ութ տարի բանտարկուելէ վերջ աղատ արձակուած եւ նորէն ձերբակալ ուած էր, պիտի դատուի՝ զինուորական ատեանի մը առջեւ, իրբեւ՝ պատերադմի ոճրադործ ։ Արեւմաչ Գերմանիոյ երևաի . շապետին որ ջաղաջապետին արձակումը հայուժենան դէմ եւ յանձնարարեց վար – «Իր ուժղնօրէն բողոջնարարեց վար – யுய்க்யம்25

Մ. ՆԱՀԱՆԳՆԵՐՈՒ օգանաւային ու 0 - ԵԱՀԵԵՐԵՍԻՄ օգանանային ու ժերը միերանոցներու շղքայ մր այիսի ունենան ամրողջ աշխատբե մեջ հւեչետ – կան եւ ուրիչ արդիական դէնքերով ։ 18 ՀՈԳԻ ՄԵՌԱՆ Ատանայի մօտ, չո –

դեկառջի արկածի մը հետեւանջով ։ Վի-րաւորներ ալ կան ։

#### « ZUBUUSUL, »

ԱՄՍԱԹԵՐԹԻ ՄԵԾ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ ՓԵՏՐ - 13ԻՆ, ԺԱՄԸ 21ԷՆ ՄԻՆՁԵՒ ԼՈՑՈ Մանրամասնութիւնները յաջորդով :

#### LOC ULCONUTE ՁԵՌՆԱՐԿՆԵՐԸ

ՄԱՐՍԷՅԼ - Ն. Ս.ի Շրջ. վարչու UUPUIGI.— t. U. f. Epp., dungan.—
Philip pungunih pinga-angal hip spunihps he panga dundundhaphan, phihpunchibhip he phihpibipp, mp. zupupi dunih
20.30hh, Manpahaha mhandapha 45, 26
nha mt Bahjuntunia thap, dungan thub
bhipungung pp., phihpi d. Ampahapha
bahyungung hip, phihpi d. Ampahapha
bahyungung hip, phihpi d. Sunya dungan
kulunih punih bandakan bhibh panip,
«Lunjuhun Tumuh hipi ha wunga: danja
danadha untuk humuhun handa wandaժողովին պիտի կատարուի նորեկ անդա։ ներու երգման արարողութիւնը ։

#### **ԹԱՏԵՐԱԿԱՆ ՆԵՐԿԱՅԱՅՈՒՄ** ՄԱՐՍԵՅԼԻ ՄԵՋ

Նախաձեռնութեամբ Համա - Չարսան -ձաղի Հայր Միութեան Այս չաբախ ժա-մը Գին, Գոմոնի Ս Մահակ Մեսրոպ սրա-հին մէջ:

2. 8. 7. Uta Lach Vap Uhpnihal Վ. Ծ. Ի. Մ. Արև Նոր Ծարումեր «Սիաժանին» Թատերախումեր, դեկավա-րունեամբ Պ. Գրիգոր Փիլիկեանի կը ներ-կայացնէ ՊերՏ Պուշեանի ՍՕՍ ԵՒ ՎԱՐԴԻԹԵՐ օփերէքը, 4 արար

ՈՒՇԱԳՐՈՒԹԻՒՆ, ՈՒՇԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Ֆ. 4. Խաչի Լիոնի մասնահիւղի տարեա - - թաչը լրուսը ստոսատրութը տարը-կան մեծ պարահանդեսը, Պերիյե - Մի -լիեի շջեղ սրահներուն մեջ, յառաջիկայ Մարտ քսանին, չարաԹ գիշեր ։

#### ZUBUOLU TUSUPUS

Այս կիրակի ժամը 16ին, հայկական ծէում ծայնաւոր պատարագ պիտի մատուց-ուի ՆօԹրը տամ ար ՓէրիէԹիւէլ Սրջուռ , Անիէռի մէջ: (35 Ռիւ Ալպէռ 1) :

ՌԱՏԻՕ ՎԱՏԻԿԱՆԷՆ լոել հայկական ծայնաւոր պատարագը, այս կիրակի ժա-մը 10ին, կարճ ալիք 31, 25, 19 մեթը. :

#### « BUPUS » L LOS

ԿԸ ԳՏՆՈՒԻՆ ՀԵՏԵՒԵԱԼ ԳԻՐՔԵՐԸ : ՍՈՂՈՄՈՆ ԹԷՀԼԻՐԵԱՆԻ ՎԵՐՑԻՇՈՒՄ-ՆԵՐԸ (առժամապէս սպառած)։ Շուտով ர்வர் துய்யப்ப

ՈՈՒԲԵՆԻ ՅՈՒՇԵՐԸ, 7 հատոր։ Գին

TUSTUAUS ARUARITABLIFFAR PARA -ՆԵՐ (Ն․ Ագոհց) , դին 1000 ֆրանը ։ ՀԱՅԱՍՏԱՆԸ ԲՈԼՇԵՒԻԿԵԱՆ ՄՈՒՐՃԻ SUA 64 PPRUAUE UULL UP264

ծան ու Բե ուսենու մեն Հրացեան , դին 500 ֆրանը ։ ԳՐԻԳՈՐ ՇԱՐԵԿԱՅԻ , (ֆրանսերէնի Թարդմանեց Լիւջ Անասէ Մարսէլ, ուրիչ ժողովրդական վրդական րանաստեղծութիւննե ։ Գին 1000 ֆրանը։

Թղթատարի ծախքը գնողին վրայ

811.14811481146116 ... 3. 4. Խաչի Լիոնի վարչութիւնը ցաւակցութիւն՝ կը յայտնէ ընկերուհի Տիկին Մարիաժ ՆաՏարհանի , եղրօրը կնոջ՝ Տիկին Եղսիկ Մանկիկեանի (Ամերիկա) մահուսն առնիւ: Նահւ ընւհի Տիկին Արլէ & Խաչատուրեանի , *իր կեսրոջը* Այրի Տիկին Մարիամ խաչա-տուրեանի *մահուան առԹիւ* ։

Imp. Araxes - 46, Rue Richer, Paris (0°)

#### **brauzuvatu**

THEATRE G. VERDI 56, Rue d'Alger, Marseille

50, Kue t ruger, Շարաթ , 23 Յունուար ժամը 21ին Նախաձեռնութեամբ ԱՐՄԵՆԻԱ երդչ։ Նախաձևոնութիսան ԱՄՍ ՀՄԱ հրդչա-խում երին և մասնակութինամբ մե. Կ. Այա-չի, Բարևդործականի , Երիա- Միութինան, Համադրայինի , Մջ. Միութինան , Վաս – պուրականի Հայր- Միութինան և Արև – Հուշներու Միութինան է

Հրաւիրուած է յայտնի հրդչուհի՝

#### ԱՐՓԻՆԻ ԱՐՂՈՒԹԵԱՆ

Յայտադիր — Ռախմանինով , Ձայջո – վոջի, Պռամս , Սէն Սանս ,Կոմիտաս վրդ . , Ռ․ Մելիջևան , Խաչատուրեան , Ալէմչահ , Վ. Սարդսեան։

#### Z. U. U.h ZULUPNSAC

Ծրագրի վերավ չակման առիիւ Փարիդի 2. Մ. Մ.ը կազմած է ընկերահամակ – բական հանդիպում մը, 23 Յունուար լա-րաի գիչեր ժամը 8:30ին Ազգ. Տան սրա-հին մէջ։

կը հրաւիրուին բոլոր մարդասէրները եւ *գամակիրները* ։

Մուտքը ազատ է ։

### unr surhi ሀታՆ ՇԱՄՈՆԻ ՄԷԶ

Կազմակերպուած Մլթ. Կրթ. Ըսկ. Սէև Շաժոնի մասնանիւղի

Այս չարաթ երեկոյեան ժամը 20.30ին։

ողաջապետարանի որահը։ Կո նախադահէ հայրենակից Ա. ՔիՒ – Կը նախա ՐԷՃԵՍՆ :

Գեղարուեստական բաժինին կը մաս -

Առատ պիւֆէ, Հայկական զանազան ա --ղանդերներ : •Մուտջը ազատ է

#### ZU. 17-1-U SOLU. OU.O

Կազմակերպուած Իսիի Խրիմեան դրպ – ոցի Հոգարարձութեան եւ Կ․ Խաչի մաս– նաճիւղին կողմե:

հանկությա կորպը։ Արս կիրակի ժամեր 15:30ին, դպրոսի որա ին ժեջ։ Խմբերը, արտասանութիւն-ներ եւ պարեր աշակերաներու կորվե; Պիաի ներկայացրել Եմարլիկ բարևսեր-ները» եւ «Թիդոնա» (Հուրիներու կեան –

et): Unimpp wyum 5

ՄԱՏԵՆԱԳՐԱԿԱՆ ՀԵՏԱԶՕՏՈՒԹԻՒՆ ենք, գննունիւն եւ բնագիր։ Հատոր Ե։ Գրեց Հ. Ներսէս Վ. Ակննեան։ Վիէննա, Միիքարեան ապարան 1953։Գին 5 դուից.

#### 752UCUL SILVESTRE

46, Rue de Trévise,Tél. PRO. 86-41 Ազգ․Տունէն դէպի Լաֆայէթի անկիւնը Լաւագոյն ընդունելութիւն վերա պահուած է Թաղիս հայ յանախորդ -ներու :

կը խօսուի նաեւ հայերէն ։

#### BONGUSESC

ԱՐԵՒՄՏԵՄՆ ԵՒՐՈՉԱՅԻ Հ. Յ. Դ. Ուս. Միուֆեան ժողովը այս երկուչար – Թի ժամը 21ին, սովորական հաւաքա –

mlaph: 

ΦUPPS... 2. 8. 7. bephyamugh had he

ΦUPPS... 2. 8. 7. bephyamugh had he

mis dangelf by Samethy Gepheamudon ,

heamand, Uzpher Utpen - U - boβthin ,

waythin hambigh, Φufunghi hand phyam

PhPUDbPP mp manuab dand 20 30βh ,

«mit mp m Utheh, Φum Uthillechiu) ,

ΦUPPS... 2. 8. 7. Uzpher Uthen

ΦUPDS... 4. 8. 4 danh shas ... danh

boßbligmenham hand hand shas ... danh shas ...

Եօթներըայրեան խումրի ընդեւ ժողովը այս չարաԹ ժամը 21ին, սովորական վայ-բը։ Բոլորին ներկայուԹիւնը պարտաւո -

ՍԱՐՍԷԼ .- Հ. 8. Դ. «Վարդան» են Թա-UUPUH — Հ. 6. Դ. «Վարդամ» հնիսա-կանիանը միաչ - ծաղակի կը, հրաշիր Կու-անակիկ, Սեռնուսկիլի և Սարսելի բոլոր գներծերը, այս շարայն իրիկում- ժամել թեն, Սարսելի ծանօն հաւաջատնելին, հիտա կարևոր օրակարը : - 10 — Հ. 6. Դ. Չաւարևան կանիակի ժողովը այս շարան իրիկում- ժամել Գին , հերժան պատչը հարևոր օրակարը -բոլոր ընկերներու հերկայունինը պար— տաւորի։

3. 4. հԱԶԻ ԻԹալիր սաստան և ընդե. ժողովը ևւ դասախոսութիւնը, այս ուրրաթ իրիկուն ժամը Տին, Ժանթիի դպ-Ներևալ Արլյայ Կեղը. րոցին որածը։ Ներկայ հ'րըլայ կեղը, փարչութեան ներկայացուցիչը։ Կր Հրա-շիրուին ընկերուշինները եւ Համակիր – happ:

#### 1.411.8h 0151.151.111

Որբերու Օգնութեան Մարմնի (փարիորարտ Օվտության Սարմիլ (փարբ-գտեսյ Տիկնանց Միութիւն) - մանկանց ծպահալ հանդէսը Փետր - 28քն, 8 ռիւ ծան կուժօն , Մէզօն տէ Սանթրօի գեղե -ցիկ սրահեկում մէջ , ժամը 15էն 21:

#### ZULGUSBUL SAFL

ՀԱՐԻՒՐԷ աւևլի Հայ ծերեր, պատո – արուած Անտիյիի եւ Մոնմորանսիի մեր պարաւած Անաիրիի և։ Մանարանաի մեր հերանայինում մէջ, ինչարուն ին արերև Հայոց Աղջատաիննան ընկերութեան հոգատահեններ։ Ընկերութեան դեևութեան և բաշարակեններ։ Ընկերութերան դեևութեան և բաշարայան կենչարիչ՝ Հանարավ տանցնել մինութեան հերարային հեր

Մեր ծերունիները ուրախութիւնն ունին վայելելու Հասարակութեան դուրդուրանջը որ կ'արտայայտուի այցելու Թիւննե ըով , եւ նուիրատուուԹիւններով ։

ըսվ, ու տուրբատոււթքուններով։
Աղջատանիմամր իրեն։ պարտականու քինչ իր համարէ չնորհակալուքինան մատ-ծաւոր ծամարներ գրիկել իւրաջանչիւր նը-շիրատուհ», րայց հանելի է իրեն համար անոնց անուններու առաքին ցանկ մր հրա-ապարկել հու եւ իր չնորհակալուքին ծերը յայանել ամէծ անոնց որոնջ արտարուխ նուէրներ ըրին պատոպարեայնե -

bUF .- Ցանկերը պիտի հրատարակ ուկը հաճոհմահան

#### ԿԱՐԻ ԵՒ ՁԵՒԻ TUUCT BUSE

45 տարուան փորձառութ-իւն եւ լաւագոյն վկայականներով ։

#### ACADEMIE DAVDOU

12, Rue Lafayette, Paris (9°) Métro : Chaussée d'Antin

եւ Թղթակցութեմաբ ։

FALAR LUZUAARTERAK 

# Gros, Demi-Gros

Գուլպայ, մի - պա, ներքին ճերմա կեղեններ, ԱՄԵՆԱՆՊԱՍՏԱՒՈՐ ԳԻ -1.6004 նոր գիներ

Articles pelichinelles-ի համար ։ Միակ հասցէն՝

## BONNETERIE BEDUROURS

227, Rue St. Martin, PARIS (3°) Tél.: ARC. 66-50

# ԱՂՔԱՏԱԽՆԱՄԻ ՊԱՐԱՀԱՆԴԻՍԸ

HOTEL GEORGE V-h

ՇՔԵՂ ՍՐԱՀՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ , ԿԻՐԱԿԻ 31 - ՅՈՒՆՈՒԱՐ ԺԱՄԸ 16ԷՆ 24

#### ATTRACTIONS

MAIK THOMAS, Basse chantante, é-mouvant interprête de chansons russes et de négro-spirituals. Mile GENIA GANIKA, dans des danses originales du folklore polonais.

Ընտիր նուագախումը ։ Խնողումի տեղի չտալու համար կը խնդրուի այժմէն ապա-վել սեղաններն ու տոմսերը՝ Դիմելով Պ․ Պ․ Ա․ ԱՃԷՄԵԱՆի՝ PRO․ 03-19 հովել սեղաններն ու տոմսերը՝ TRU · 47-48 ELY · 67-03 կամ Փարիզի եկեղեցւոյ դիւանին



0048908

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

R. C. Seine 376.286 : SCH. MISSAKIAN. Le Directeur : SCH. MISSAKIAN. Rédaction et Administration: 32, Rue de Trévise, Paris-9\* Tél.: PRO, 86-60 C.C.P. Paris 1678-63

FUJULAPPARALE Ֆրանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 3000 ֆր., վեցամա. 1600

Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆր. Հատը 12 ֆր

24 อกหนกหนก DIMANCHE 24 JANVIER

4hCIL4h

1954 **ህበቦ ՇՐՋԱՆ, 10ቦ**ች 8Աቦት, ԹԻՒ 2688

20ቦዓ ያሀቦት — ውኮት 7277

30° ANNEE

**Խմրագիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ** 

UPL POUPE

ՓՈՒԱՆ ՈՂԲՈՒԿՈԾԻ

Ոչ մէկ ատեն այնջան ողբուկոծ լսեր էինջ նոր սերունդի օտարացման մասին որջան վերջին տարիներու ընկհացջին ։

Անադանդը նոյն սասակութեամբ ննչեց Եւրոպայի Թէ Ամերիկայի մէջ։ Եւ դեռ կը գրչէ, յանախ յուսակաուր շեշտեր առ -

նելով ։ Միեւնոյն ատեն ծրագիրներ կը պ ղուին : Տեսու թիւններ եւ թելադրու թիւն-

դունին ծառու հեր ։ Այս բոլոբը էրած սրախ մխիքժարանը են , ենք է դործի առուհեր չրացուխ խոսըն ջովչքին դիմաց ։ Հարցը այնչան ծեծուած , հասունցած է որ , ամ էն բանե առաք լուրք աշխատանք և բանձնառունքիւն կը պահանք ։ Առելի ջան երթեց ժամանակն է որ պար-Առելի ջան երթեց ժամանակն է որ պար-Առելի չան երթեց ժամանակն է, որ պար-Աշելի ջան երբեջ ժամանակն է որ պար-տականումի կեմներ սատնմաներ, փրկու -քեան ցանցերը բաղմապատկելու, տեւա -կանացնելու համար -կելենական միրցներն ալ երբեջ մեջ կարողուքիննչն վեր չեն ։ Կը բաշէ որ դե-

գարողությանը դրաքան - որ բաւ-չ - որ - որ ասկցութքիները դրական -Անցևող ատրի Հիսո Սժերիկայի մեջ հրամ չարժումը բառական - գոհացուցիջ՝ արդիմերի մը յանդած է, ինչպես կղ հաս-ատակ կրժական նահմահարաքը -Երեկ չահեկան տեղեկունիիչներ հրա -

տարակած էինջ ցարդ կատարուած աչ --իսատանջի մասին ։

արուսանի տարս։ Անցնալ Սեպտեմբեր - Հոկտեմբերքչ ոկսնալ դպրոցներ եւ դասընկացջներ բացուսոծ են 16 հայաչատ ջաղաջներու րացում են 10 չայայան բաղաքարան ժեքի, չափահաներու են և փոջրերա։ Հա -«ար, Տեղ - տեղ՝ ժեկե աշելի (Եիւ եսբ» չորս քիարերու ժեք) ։ Եւ դեռ ուրիչներ ալ պիտի բացուին, յարմար չենրերու ժեք ։

յարտար չշրջորու տչը։ Անչուշտ այս րոլորը բաւական չեն, չև-գերը կատեցնելու համար ։ Գործը կը պահանկէ անապառ հռանդ ևւ յարատեւունիեն։ Կը պահանկէ նաեւ գո – աղութիւն եւ դործակցութիւն, առանց հրապահութեան ։

վերապահութեան ։ Ձեռնարկին յաջողութեան համար նոյն-

անուսարդիս յալուր-ան պատասիանատու են ծնողները ։ Անո՞նջ պիտի լրացնեն դոլրոցին պակա-ը, որելով մայրենի լեզուին եւ զրակա – նութեան Տաշակը եւ ցոյց տալով դպրոցի Sand wash .

Չի րաւեր աղուն դլուիր լեցնել , ըսհ-լով Թէ Կարնեցի է , ՄալաԹիացի , Խար -րերգցի , Սերաստացի , Վանեցի կամ Տա-

րանցի :

Մեծե Տիդրանը , Քաք Վարդանը , Անդբանիկը , Մուրատը կաժ Գէորգ Ձավուչն
ալ չեն կրնար որևւէ ապրեցունիւն գոր հել , ենկ ապան Հայոց պատմունին և
ալիարչադրունիւն ուրված է է

ԱԵՆ ԱՆԵՆ ձեն հայապատ հ

Ամերիկայի մէջ կատարուած աչխա -տանջին դիմաց, երբ ակնարկ մը կը նե -տենջ մեր դաղունին վրայ, Հորիզմեր կը

Ոչ մեկ արտակարդ 505mhրքի m5hm անը, տարիներէ ի վեր։ Երրեմն կազդուրիչ տեղեկութիւններ կը

4 ամեստ գիւղախումրեր<u></u> կամ թաղերե :

գտա թտադրըς: Ֆիէ վիճակագրութիւմ մը կապմուի , պիտի տեսնէջ թե « ի միջի այլոց » փորձ մըն է որ կը կատարուի յանուն սերունդի փրկութենան , եւ ոչ թէ Հիմնական աչնա-

անջ մը։ ԸնդՀանուր խորհրդակցուԹիւն մը գամ կատարուած չէ, դոնէ Թիւններ ջաղելու համար ։ տեղեկու -

խիլեներ ջաղրվու հասար ։ Կապոյա Խաչը տարիներէ ի վեր դպրոց-ներ եւ դասինթացրներ կը պահէ, յանձն առնելով ամէն զոհողութիւն ։ Փարիզի եկեղեցին ունի Կրթական Մար-

Փարիդի հկեղեցին ուհի Կրիական Սար-Վին դե, իրեն դատուկ դարդածերով։ Էս-թեղործականը, կոչումով մեկենաս, դար-ձած է ժրցակից ։ Բաժոմեիր կր Կոչեն, բայց կարաւանը Հաղիւ տեղչեն կը չարժի ։

# ՕՐՈՒԱՆ ԴԻՊՔԵՐՐ

#### **ሪ** የተመሰው ተመደመደር 4C PUSAND LUZC

LABU UL APSP TUAPO

Վաղը, երկուչարնի, 25 Յունուար, Հանդիսաւորապես կր բացուի Չորսերու խորհրդաժողովը Պերլինի արևւմահան չր-Quitifite at to:

Քաղաքին երկու մասերն ալ մեծ ւ ստութիւններ տեսած են այս առթիւ ։ Թղքակիցներ կը պատժեն նել չատ մը Հէնջեր ներկուած եւ բարեզարդուած են ։ Պանդոկները խմողուած են ։ Պատուիրակպատգողները ընտրուած են Վասուքընակ հերեն դատ, աչխարձի բոլոր ժասերեծ քղքնակիրներ Հասաժ են կառախում բերով եւ օգածաւերով։ Հեռամային ցանցը վե -բահաստատուած է բաղաքին երկու չըր -Հաններում ժիքեւ։ Բացառիկ ժիջոցներ ձևոր առնուած են ապահովումիենան Հա մար ։ Եւ աւելի պիտի խոտանան վաղուրնկ սկսհալ։ Թէհւ հրկու կողմերն ալ մինւ -նոյն պատրաստութիւնները տեսած են , բայց մեխոտի եւ Տաչակի տարբերութիւնրայց սեխոսոր ու ռաչամբ տարրարութը։... հեր կան ։ Այսպես ,արեւեկան Գերվանիոյ կառավարուխիւնը արդիլած է Պերլին եւ չրջակաները երԹալ ։ Պիտի արտօնուին չրջակաները երթալ։ Պիտի արտօնուին միայն անոնջ որ դործ ունին ինչպէս ա -

iffi on:

սչուսը։ Մօտաւորապէս Հադար Թղթակիցներ Հասած են Պերլին, ինչ որ աննախընթաց կը Համարոշի։ Նոյն իսկ Պերլինի արեւ – գր - տատարութ, Նուր իսկ Վերբինի արև. ժահան չրքանին պաշարման ատեն, իրգ
ջադաջին պարենաւորումը օգտնաւով իր
կատարուքը այսջան բարժանին քորքա կիցներ չկային։ Այս Թեւե՛ն դուրս կդ մբնան արևելեան Եւրոպայի և. Խ. Միու Բեան Բղքակիցները և լրադրողները : լրագրողները : մինրբև անուաց բր անբւղարոր ժենքիրի ՖՀ-ը չսնո աքրաուֆբարձ քսմոչ անաօրա– հւսոր հմերաքնները է։ - Լևաքիսվորեն ։ մէջ, բայց յայանի չէ Թէ ԹղԹակիցները պիտի կրնա՞ն ջաղաջին արեւելեան չբը – ալիան կրնա և გամրացա արևութած չքը։ Ջանր մանել, երբ ժողովը - ուն վահարդը-ուի, յառաջիկայ չարքեւ։ Արևուհանա պետուքեանց պատուիրակները որոշած են տեղեկունիւմներ հաղորդել անէն իրի-կուն, իողոքրգաժողովի ժասին ։

որուս, իսորշարած աղալը ստալին ։
« Անգլիոյ պաշտանական չթքանակները Թերահաստա են խորհրդաժողովին յաքս -գուքինան ժատին, րայց գլխաւոր քերքները ըստանան իկերևան : Ար կարծուի Բե, ա տեսքանական պատուհրակումինչները կարևլին պիտի փորձեն, Համաձայնութեան մր յանդելու Համար։ Օրակարդի ամէնէն Հը-րատապ խնդիրը դերմանական Հարցն է , րաստով - բալոլին կարգադրել գայն , ճամ-բուն կէսը կարած պիտի ըլլան։ Անչուչա սակարկուԹիւնները երկար պիտի տեւեն։ ԳԵՐՄԱՆԻԱ ԵՒ ԱՒՍՏՐԻԱ

Արևոքտեան Գերժանիոյ վարչապետ ՏոջԹ. Ատրնաուբը կոչ մը ուղղեց Չոլ Մեծևրուն, խնդրելով « աղատութիեն Մեծերուն, ինդրեկով « աղատունինը և փունինը և խաղաղունին» պարզնեն Գերժանիոյ Ար կոչով, որ կարդացուն-ցու քրադրական առուլիս եր ժէջ, վար -բողիաը կը բոյասրաբ էի բոլոր Գեր-անները գրեսվան եւ աստուածատուր ի-բուռնը մը կլ հիսանի միունինչը՝ իաղաղութեամբ եւ ազատութեամբ։ Ամբողջ գերման ժողովուրդը պատերազմէն վերջ տրջենցաւ անրեղ հատ, իր ձամրան դահե լու համար հացիական դիկտատուրային ձգած ջատին մէջ, խաղաղութենամը եւ ազատու [ժեամ ը » ։

× Պերլին աշտարիական պատուիրա × Չերլին աշտարիական պատուիրա իւսնիւմ եր իր գտնուհ , տասանց պաչասնական հանդաժանգի: Այդ ժարմեյին նա իսադան չանդաժանգի: Այդ ժարմեյին նա իսադան չ հանուցայարի մի ուղղվեց չորս
արիան այ ուղղակի ժամնակցի խորհրդաժողովին, հայտաշինան գաչնարիրը վերբելու համար։ ԵՄԵ Մեծերը հաւտունինն
այայանեն, Չերլին պետի երքիայ արտաջին
նախարարը, Պ. Ֆիկլ:
Աւսարիոյ վարչապետն ալ հատ Հը խս-

## TOPE OFFE

442 UL 4U.P9 - 4U.UNE

Երբեմն տրտունչներ կը լսենք․ — Ցաւակցութիւն մը ղրկեր էի, չտպ-

— Մեր շնորհակալիքը կրճատեր էիք...

— Մեր հանդէսին ազդը ուշացաւ … — Մեր երեկոյթի մասին բան մր չգրեghf

Հիները կ'ըսէին .\_ Զա'րկ, բայց մտիկ

ըրբ ։ Ուրիմն , քանի մը լուսարանութիւններ։ Չափ ու սահման չունին ցաւակցութիւն-նհրը , շնորհակալիքնհրը եւ ուրիշ արտա-յայտութիւններ , վնարովի ըլլան թէ ազգասիրարար տպուած

Հանդէս մը կը սարքուի։ Օրուան նա-խագահը իր փակման խօսքին մէջ հրապաշնորհակալութիւն կը յայտնէ բորական շահրոակալութիւա գը յաչողութեան, բանախօսէն մինչեւ արտասանողը, հրգո– ղը, նուագողը, նուիրատուն եւ . . . ծափաhunnnn

Անհրաժե°շտ է որ հրապարակային շնորհակալիք մըն ալ տպուի, թերթերու

ացառիկ պարագաներ միշտ ալ նկատի կտւնենանք։ Բայց, պէտք չէ ամէն բան mduligliblif

Մի մոռնաք որ Եւրոպա կը բնակինք եւ թերթն ալ Փարիզի մէջ կը հրատարակուի։

Նոյնը՝ ցաւակցութեանց համար ։ Բացի մասնաւոր պարագաներէ, ան հրաժեշտ չէ որ իրարու հետեւին, անհա տական ցաւակցութիւններ ալ դրկելու

Ամէնէն համեստ հանգուցեալն ալ գլ-խու վրայ տեղ ունի, երբ հանրային ծա-ռայութիւն մը մատուցած, դեր մը կա-

տարած է եղերական պարտգաներու մէջ։ Ցանախ մեռնողը դրացի մըն է։ Դրկից-ները անձամբ կ'երթան, կը մխիթարեն։ punkn 2h

× Նուեր մը կը ծանուցուի թերթով ։ Քանի մը օր վերջն ալ ստացումը կը ծա-նուցանեն շնորհակալիքով ։

Աւելի լաւ չէ՞ ստացագիր մը դրկել նըւիրատուին

× Հանդէսներու ազդերը կր հրատա րակուին թուականի կարգով։ Երբ «կը խնդրուի նկատի առնել»ը յայ-

օրբ «դը թադրուր սվասի առաքիր կայ-ատրարուած է, կը մնայ սպասհլ թուա-կանին, եւ մանրամասնութիւնները տպել մէկ շարաթ առաջ, եթէ նախապէս նըշ – դուած չէ թէ ե՛րը եւ քանի անգամ պիտի

Կիրակի օրհրը կը չնչուին այս կամ այն հանդէսին ազդհրը կարգ մը արուարձան– նհրու եւ գաւառական քաղաքներու հա մար, նկատելով որ Թերթը երկուչարթի

Քանի մը խօսք ալ հանդէսներու նկարա-գրութեան, յապաղման եւ ուրիշ պարա-գաներու մասին։ ՎԱՀԷ

#### Ֆրասսա Ծաշուծագեր ՄԸ በՒጊጊե8 ሀጣԱՆԻՈՅ .

Կառավարութիւնը «վճռական եւ Տշգը -

Առջի օր երկու անգաժ նախարարական ժողով դումարուհցաւ, ջննելու համա այս խնդիրը։ Միհւնոյն ատեն դօր Ֆը րան թօ իր նակարարները նիստի հրաւի րատ էր , իրթեւ օրակարդ ուհենալով ապա-նիական Մարոջի փաչանհրուն եւ ցեղա – պետներուն ՀանրադրուԹիւնը , որ կը պա-Հանչէր անջատել սպանիական Մարոջը եւ տուրբը անվատել սպանվական Մարզոը և հմասնակայ նչանակել խալիֆան, Մուրսյ Հասան։ Ֆրանսական Մարրդի մէջ մարդ-պանը՝ գօր. Կիյոն երկար տեսակցունիւն մր ունեցաւ Սուլժանին հետ, որ դարձնալ բողուցեց պանիական Սարդի երեւելի – ներուն ցոյցին դէմ և Ֆրանսայի ամակ – ցութիւնը ինդրեց, պահպանելու համար Մարոջի հողային ամբողջութիւնը։ Ձօրաւներաժելա հաւաստիջները տուաւ։

Ֆրանսական ծանուցադիրը մասնաւո րտակես կը բողորէ դօր Վալինոյի ճառին դեմ, որ կ՝ըսեր Թե Ֆրանսա խախտած է միջազդային դաչնադիրները, դահընկեց ընելով ՍուլԹան Մոհամժէտ պեն նուսէըսելով Սուլերան Ս ուտոնմեր պես Սուսդ-ֆր եւ ահոր տեղ դամ բարձրացնելով երու լայ պեծ Արաֆան, Մարոջի սուլքանը ըս-կղրունչով կրձնապետն է ամրոցի չերկին: Նող Սուլեանին դամակարը եննեն ի վեր սպանիական չըջանին Մարոջցիները՝ կը

( Շար.ը կարդալ Դ. էջ՝

որքով նոու եր «Հափաւսև սպասեն Թեամբ» կը սպասեն խորՀրդաժողովի արդիւնջին։ «Աւսարիան չատ անդամ տակաւին համողո սիսար եղաւ հւ նիան եւ Աւսարիան նորէն պիտի միանան։ «Ոչ Գերժանիոյ, ոչ ալ Աւստրիոյ մէջ նոր «անչլուս» մը կ'ուդեն» (կցում)։ Եուկոսյուն»

Եուկոսլաւիան չատ կը Հետաջրջրուի աւստրիական դաչնագրով : Նոյն իսկ կ՝ու-ղէ պատուիրակ մը դրկել Գերլին :

#### ZUYUVALHUYUV 8038 UC UUSPHSH ULA

ALUULATER 4C FULLATOR U.L.9.L. 7. BUTULUSAFEL

Ուրբախ օր երկու հաղար ուսանողներ բուռն ցույց մը կատարեցին Մատրիաի անդլ. դեսպանատան դէս, պահանջելով որ Սպանիոլ յանձնուի ձիպրալԹարը։ Այս առնիւ ջարկոծեցին դեսպանատունը։ Ու-ըիչ ևրեջ հավար ուսանողներ ալ յարձա-կեցան Սեվիլլայի անդլ․ հիւպատոսարակհցան Սեվիլլայի անգլ. հիւպատոսարա-նին վրայ, ջարհը եւ նարին§ներ նետելով եւ պատուհաններ խորտակելով։ Քորաո – որ որաստանը հարավարում է իւս ու-սանովները ցոյց մը կատարեցին, Հայրե-նասիրական երդեր երդելով եւ Հականդ -

ստուրրովատ երգեր երգորդ և Հականդ - Լետկան Նրանախաշեր հարաստանելով : -Անդլ. կառավարութքիւնը որոշեց րողա-ջան էին համալարարանին ուսանողները : Երր գլիտուոր պողոստան իկան, փաղաղա օրը դրաստո պողոտոս բրա, դարաբար «երն է»։ Ուսանողները խղեցին ոստիկա-նական չղքան որ կը պաչապանէր անգլ դեսպանատունը եւ սկսան ջարկոծել։ Ոսդեսպանաստունը եւ սկսան քարկանել։ Արանկանութիւնք ի վերքից դաքոլվարու թիարկանութիւնք ի վերքից դաքոլվարու թիարկանութիւնք աւցաբարները ։ Ուսանող
ոք ինուր տաղով դեսպանաստուն առաքին
դարինն պատգրանը բարգծարայաւ եւ որսանիական դրոշ որ պարրեց պատումանին ի
արդենի արևեր քրենց ուժարուն վայա ին արի
արդեն գիները իրենց ուժարուն վայա ին օրը նատես ե՛՛ն աւ ուսանել են անու տեսանու մակ մին ալ ուղղած էին անոլ. դեսպա -նին, բողոջելով ԷլիպապէԹ ԹադուՀիին ՃիպրալԹար այցելուԹեան դէմ : Նամակը Հրատարակուհցաւ ԹերԹերուն մէջ : Սպանիա տարիներէ ի վեր ետ կը պա

հանջէ ՃպիրալԹարը գոր Անգլիոյ ձղած էր 1713ին : Նախապէս ալ հականգլիական ցոյցեր կատարուած են : ԵԹէ Անգլիա ձղէ ցոյցեր կատարուած են։ ԵՍԷ Մեդլիա ձգե այդ ռադվապետական դերջը, Այսանի տել պիտի դառնույ Ճիպրալինարի ծեղու -ցին երկու ափերուն։ Թանձերի միջադրա-ին, դարաբը ևւ արահիական Մարուր եւ -րողայի վրայ կը նային ծեղուցին ափրիկ-

× Վերջին լուրերու համաձայն, Ֆր – րահսայի դեմ այլ ցոյցեր կը պատրաս – տուին Սպանիոյ մեջ՝ Տարակոյս չկայ ինչ գօր. Ֆրանջը անուդղակի կը բանալերէ Մարոջի սպանիական չրջանին երեւելի –

## 112186 ԱՐԱՆՑ ՀԱՑԿԱԶԱՆՑ

2m' jun ...

Ձայնդ կը լսե՛ն արդէն ։

ատյող դը լուս ս տրդչու։ Այսթան մօ°տ, ուրեմն։ Ականջ կը դը-նեմ՝ չունչս բռնած, աչքերս լայն բացած, մինչ սիրաս կը բաբախէ ու կըԹափահարէ Թոչնիկի մը պէս։ Միտջս կ'ի՞նայ Քու – չակի տաղր.

Ան առաւօտուն լուսուն ձայնըն գայ գար-Ա՛յ իմ փոքրիկ ձագծր , ձայն անուշ է քանց ամէնուն

Ձայնիկն ակնճովս ընկաւ, չի դադրիր ա

Ով դուն որ կը ճռուողես ծիծեռնակի պես տարրիդ հետ ։ Հերիք յանդիմա -

Ինծի կր թուի թե փողոցն ի վեր, ան տառ մըն է որ կը խօսի, հեռաւոր անտատ մր՝ ուր կ'ապրին աստուածներն Հայկա մը՝ ուր կապրին աստուամենին Հայկա -գանց հեծն կր քաշի, հանու, թե բրկա մին է որ կը չառաչ է ջրվեծ մը ուր ծա-շերժածարահրուն է ջրլ, կայիները և ուս-աստնելով, անդուսե պատատ ուր կր հուս-եսային՝ միայնելու ծաժար չինչպես էր երրեմն, երկիանույերիա - ընակավայրը Արարատեան աշխարհին:

The Would .- fout, fout, not queb աչխարհի սիրելարժան էակներուն ամէ -նէն սիրելին, ազգական Աստուծոյ, փեսայ

ար որըութա, ապրապաս յաւիտենականութեան ։ Յետոյ վարադոյրին ծայրը կը վերդնեմ երկիւղածութեամը ։ Յուղումս կը բար ձրանայ, դողս կը սասականայ, - 4 իմա

#### ՄԻՔԱՑԵԼ Վ ԱՐԱՆ ԴԵԱՆ ՄԱՀՈՒԱՆ ՔԱՌԱՍՈՒՆՔԻՆ ԱՌԹԻՒ

Նախորդ յօդուածովս սկսած իր դիմանկարը ամբողջացնելու համար, ջանի մը դիծեր եւս, յետոյ անցնելու համար Վա անդեանի կենսադրութեան ։

Շատ տարիներ առաջ կարդացած էի Փօլ Gum տարիներ առաջ կարգացած էի Թոյ Ուորժել իսկովատելու վեկաիրեն «Եիլի – առիային Ալակերաը» : Հոր եկարարուան իմաստատերերի կենդանի տեղարը, կեսն-ջի մէջ դատծ էի Վարտնդետնին վրայ : Ու ինչ հակադրութերեն , Ինջ որ իր ար – ուհատացետի իստոնուտծցավը եկած էր աչխարհ, կազմաւորուած, Թրծուած իր-րեւ խաղաղութեան առաջեալ մը , եղաւ րու լրադրայության առաջուդ և դրաքա հեր ամեներ դործօն, մարտնչող կաղմա – կերպութնան՝ Հ. Յ. Դաչնակցութնան ահսարանն ու կեղբոնական դէմջերէն

Фиг Дигидей ph fh pphimimant Փոլ Պուրժեն ևրը կր ներկայայն է իր փիլիավան, կուտայ հշապապանունիներ իր տիպարին, որ աժեն օր, նոյն ժաժուն, կ անցնի որոշ փողոցի մը ժեջնում,արանը-եան, 1923-ին մինչեւ 20, հաղարի Մե Միչեր Թարր, յեսույ երքալ հաստատ – տեղու հաժար Փասի՝ իր պաչասն Ահա-րոնեանին դիականը:

Ուրեմն Սեն Միշելի պողոտայեն ամեն օր, նոյն ժամուն, նոյն Հագուստով, դա-ւաղանը ձեռջին, եւ անութին տակ ալ տրցակ մը ԹերԹերով անցնիլը կը Վարանդեանին։

արիտի տեսմոեմ ջեղ, պիտի ողջադուրեմ ջեղ, պիտի համրուրեմ ջեղ ։ Եւ Հոլիս կը լեցուի յորդառատ Թբնիս-Ներով : Կարծո Թե կը կիքառա՝ Հայկա – գանց լեզուին բոլոր ստեղմաչարերը Հող –

ւոյս մէջ։ 0° Գերադոյն պահ

Շրթներս կը բացուին, չրթներս արժին, ու լեզուովը, գոր դուն կը խօ -ւիս, ո՛վ յաւերժանուչ, անա կ՝աղաղա -

Իրերի որ կը ըստակա առաստան բարի -դակի մէջ, բեզի՝ որ կերքատ գոլոց, բեղի՝ որ կը մանես չուկայ, բեղի՝ որ կր վարես դործարան, բեղի՝ ծավերու վրայ Ձէ ցամաւջի վրայ, բեղի՝ տարծարի մէջ Ձէ երանունեան մէջ, բեղի՛ որ կ՝արօ ենս, բեղի որ կ՝աչիսասիս, բեղի որ կ՛նը-անս «եսև» դես, ջեղի որ կը Հաւատաս տակաշին Հա կ'ազազակեմ ջեղի

չա դ աղաղաղաս բուրը։ - Ար սիրե՛մ բեղ, ո՛վ Հայերէն խոսող րաղմունիւեն՝ սուրը Հայունիւնս իմ, կր սիրե՛մ բեղ, ժողովուրդ Հայոց, ողջո՛յն Հայկադանց, գարարուարբ[այհ, ատւր ինձ, Աստուծոյ լոյսին մէջ որ բացուի ահա, երդնուլ եւ, ձեռըս դ դարերու մեր ուխաին վրայ, ըսել Թէ Հա ։ աստարիմ ալիադի ամասարու գրույ, է ՀՀՈՐԴԱՄ ԾՂԱԿԱԾ

Պէյրութ, 28 Գեկտ. 1953

Պարդ է, դանի որ հայկական կիաներին ամ ինչեն հեղինակաւոր եւ հանդածանոն դես հայ հանաւանը կապերը ուժ-ժեղ էին միխարդային անուսնի պետական առաջնորդներուն հետ, տարակաշանը չէր վերցներ Աէ Վարանդեսնա պետի ապես հեղրոնական պանգոկներչեն, կաժ վեղջուվորցոնը թէ, Վարատրետտ պրտը տարբ։ փորոծական պահորոկներէն, կաժ կնդրո-ծական բնակարահի ժը ժէջ։ Այդպես կար-ծողներէն մին ալ ևս էի։ Բայց ապչեցայ՝ երբ երևկոյ մը պէտը նդաւ իրեն ներկա յանալ:

Հասցէն ձեռըս , նախ փնտոեցի մեծ փո գացչա ստուր, տար պատուրը մոծ փո դացներուն մէջ իր պանդովը։ Անցորդներ մատնանչեցին երկրորդական, ու վերջն ալ երրորդական ծուռ ու մուռ փողոցներ՝ կեղրոն Սէն Միչէլէն բաւականին հեռու, որուն չատ հաժեստ մէկ պանդոկին նոյն-ջան ալ հաժեստ սենեակին մէջ դտայ Վաուսնդեանը։ Երբ ներս մաայ, գլուխը հա-4m 4p 4p5p:

Գրջերու դէդեր կային աԹոռներուն, նկողնին ու գրասեղանին վրայ, իսկ ջիչ

անդրին ուրիչ պղտիվ սեղանի մր վրան ալ անոլին ուրիչ պղտիվ սեղանի մր վրան ալ ատմավարն ու թովիկը հաց ու պանիր ։ Նախ չհամարձակեցայ մանել հերս։ Մնացի կանդնած գրան առջեւ ։ Տեղ չկար ։ Գետինը Թափած էին անհամար Թուդթեր։ Դետքեր խափած էին անշամար խուլիկը։
Երբ ներս մասույ վեեւովը չերկ չէ մերն ձրա հետ և արասագատում առաջ Մովե-ուած պահուր, թերջը կը Մարի դետքերը, այդպես ավ Վարանդեանին գրած, ար -աաղրած պահուն, Թուլիկոս էինթը հա-ակի հատիկ էիկինչին խոսարատվատանը, Ու վերջապէս երբ տեղաշորուեցայ, ըսաւ

- Սպասէ բիչ մր, նախ հաւաջեմ «Կայ-

Մ.դ. օրոշան արտադրած մաջի բերջն էր։ Մատիտով գրոշած 35-40 էք ձևռադիր ։ Այդ պահոշն Թափանցեցի դաղանիջին , Մէ Վարանդեան ինչպէս կրցած էր , իր

բ, Հարասդսան ինչպէս կրցած էր, իր կետնչի համեմատարար կարճ տեւողու -Թեանը — մեռաւ 62 տարեկանին — ար -

քիանը — մեռաւ 62 տարեկանին — ար — տաղրել արդչան իեռնակուտակ դործ ։ Արդարևս, իր տպադիր աշխատուքենանց քիւր կր համեի ժօտաւորապես գանի, ա-ռանց հայունելու պարրերավերվերու ու օրաքերլներու մէջ փոսւած երկարաչունչ օրաբարբարու աչ դրոււաց որդարաչում։ դրուքիրւմները, գորս ենք ինսամոտ ձեռը մր հաւացէ, նուագագոյն վեց-եւնքը հա – աորներ կբնան ձեւացնել ։

ատրար դրոսս ձուտցուլ ։ Վերջին անգաժ գինջը տեսայ Փասի , Ա-Հարոնհանի ժշտ ։ Կր տառապէր չնչարդե – լունենել , ու ժանաւանդ արեւին պակա – սէն ։ Կիսէր

ուրս է դաւբը.
— Ձեմ տացիար, ինձի պէտք է մեր երկրին կենատաս արևւը, որպէսզի վե – ըադահեմ քայլքայուած առողջունիւնս ։ Նոյն տարուսն ձենոր իքաւ Մարսելլ ու ջիերադարձաւ այլեւս ։

Միջայել Վարանդհան, իր բուն անու նովը Յովչաննկսհան, ծնած էր է վ զի Վարանդա դաւառի Քեանքուկ դիւղը 1872ին : «Վարանդհանշը կեղծ անուն մբ աստծ՝ եր ծննդավայր «Վա Bովհաննեսեան, ծնած էր Ղարարաէր, յարմարցուած՝ իր ծննդավայր «Վա

Իր նախնական եւ երկրորդական կրթու-Թիւնը ստացած էր ծննղավայրին մէջ ,

իսկ բարձրագոյիը՝ Եւրոպա : Նախ Ժրհև , ուր չետեւեցաւ ընկերային դիտուբեևանց , մոյն հատարաններուն վրայ իրեն դասըն կեր ունենալով մեզի ծանոն վրեն դասըն

կեր ունենայով մերի ծանոք Է մ գերչե Գ. համակն ու պրոն։ Տատոնեանը : Հորհանալով Ջուկերկերի Տահարարա-ներ բաղածովը, կ անցեր Գերմանիա և գարձնալ կը հետևս նոյն ընկերային գե-աուվենանց, սկիզոները ապրուած մարջա-ևան վարդապետումենանը: Հոր մորն — ըապրանական միջադայրեն կը սկրի աչ խատակցիլ բնկերվարական անուանի տե – սարան Կարլ Կաուցկիի ԹերԹին , դերմա – տարած Կարլ Կառույկրը թողթը», դորմա – ծերեչն, ստողադրելով կուռ ծիւխեւը ՝ ծոր դարքնող ընկերվարունեան չուր : Ինջ խառնուածջով մօտիկ առաւելապէս րատին մշակոյնին, Գերմանիայէն կուղայ

Փարիզ, ու երրորդ անդամ բլլալով , նո-րէն կը նստի Համալսարանական նստա – րաններուն վրայ, այս անդամ Սուպոն , ուր միչա կը հետեւի ընկերային դիտու –

1900 են 1911 նշանակելի շրջան մըն է 1900կա 1911 հետևակոր կատարած աչ հայ քաղաքական մաքին կատարած աչ հատանքները քննելու տեսակէտէն։ Եւրո րատասարարը դասիր պական մայրաջաղաջներու մէջ ցանցառ է մեր մտաւորականունեան նիւր, հադիւ տասնեակ մը։ Չկար նոյնպէս հայկական դաղութ, բայց Քրիստ . Միջայէլհան , Ա-Հարոնեաններէն մինչեւ Վարանդեաններ , չարոնեաններին մինչնւ Վարանդեաններ, այս օտար ափերուն վրայ, փոխանակ օ տարանալու` ընդհակառակն հայացուցին իրենց չթֆապատը։ Քլեմանսոյին մինչեւ Ա. Ֆրանս, Ժոռեսին մինչեւ Լոնկիներ, o. արտում, օտոչույս որ ընդում հայաստանի Հայկական Գատի համար բարձրացած հաժակական արտայայտուն հանց դլիսուոր հակրական արտայայտուն հանց դլիսուոր խթանը հանդիսացան մեր այդ ընտրեալ ցաաւսնարարրբեն :

ԵԹԷ չեմ սիսալիր, 1909ին էր որ Ժոռէս Հիմնեց «Իւժանի Թէ»ն, այժմ համայնա վարներու պաչաշնաթերթը։ Վարանդեան հղաւ անոր առաջին — աչիստատկիցներէն մին։ Հոդ եւս գրած է չէնչող յօդուածներ ընկերվարուԹեան մասին։ Հ. 8 - ԴաչնակցուԹեան - հիմնադրման եղաւ անոր առաջին

4.0 - Բաղապրութնան հրմնադրման Բուականն է 1890ը : Վարանդեան կու -սակցուննան չարջերը մասու ջանի մը աարի վերք, 1893ին : Ուրեմն առաջին ան-դամներէն էր : Մինչեւ մահը մնաց Դաչ -

իսկ 1900ին ամուսնացաւ Ժընեւի մեջ 0p. Սանգամիրեան անուն դադափարա պաչա ուսանողուհիի մր հետ։ Ունեցած է երկու աղջիկ պաւակ, մին ներկայիս բժչ-

գույթ ։ Իր կետնջի ընկերը ժեռու Թոջախոհ , նախորպ ընդ - պատերապժի վաղորդայ-նին ։ Իր ժայրն ոլ վախճանեցու յիժարա-նոցի ժը ժէջ 1925 Թուականներուն ։ Ու րեմն իր ընտանեկան սիւնը խորտակուած , այլևւս հաճոյք ու հանդիստ չէր մնացած , ու կը տանէր երերուն կեանը մը այն օրե -րուն՝ երը Հանդիպումներ կ'ունենայի ։

Բեզնաւոր եղած է նոյնպէս Վարանդ -եանին հանրային կեանջը։

**ცանսհմակ, ա**նո դառիր

2P. FULARBUL

#### ՄԱՐԳԱՐԻ ՄԱՀԸ

(ՀԱՏՈՒԱԾ ՄԸ «ՍՊԻՏԱԿ ՁԻԱՒՈՐ»ԷՆ)

Մարդար կ'ուղեր իր մօր մասին խօսիլ Սոման չէր կրնար հաւատալ ինչջա՞ն ջնջուշութին կար այդ խիստ ու լուռ մարդուն մէջ։ Կարծես այդ պահուն մի – դեռուս աչջ է դարսես այր Հասկցաւ , որ Մարդար բոլոր մար – ու պէս ունեցած էր հայր , ու լաչակը դերու պես ունեցած էր

ուներայան էր հայուր որ արագահության հայուրական հարարար հանական հայուրական հայուր հայուրական հայուրական հայուրական հայուրական հայուրական հայուր

Սովան այդ պահուն ինթղինթը այնպես in your man any amenate property among the years to Stay the many lands of the amendated of the plant of the amendated of the plant of ատահ անալաժեներուն հետ վերջին։ անդամ ըտա սերութե է «բլադ , պատուհանիս պուրս կր նայի, կուրվ , պատուհանիս պուրս կր նայի, կուրվ դպասին հետ այս սել ու ըսել, որ անձրեւ պիտի պայ, գո-բենները ջերկու ակար պետի չոլյայ, նե-ասյ՝ եկեղեցիին ճամրան կ՝իչնել, բարե

կաժներու կը հանդիպի, նոյնիսկ կը խօ գես ինչ գրարար և արարարար հայարար կը ըսօ ուր որ արտ աարի չորս որող դիմի տիտի լեցնել Եբր երեկոյ կ՝ըլլայ, տան ան – դամեսիրու ձգած չիւաներ լուրը կը տա – բածուի, որ այն մարդը ախոսի ապաստա– դէն ինչգինչը կախած է ։

15» բանա պահուն Մարզարի ձայնը հետ -գհետէ կր Թուլնար կարծես խոլոր սիւ ներով չէնք մըն էր, որ առանց աղմուկի փլեր անոր մեջ: Սոման անոր ձայնին մէջ զգաց այդ փլուզումը եւ աչթերը վեր առաւ նաչխուն փասիանին պէս իր Թեւերր հաւաքելով

րը ծառաջոլող , լինսերը կը գողային։ Աչջև-րում մէջ արցունջի քացուքիիւն մը կեցած էր։ Կը իսակը այնպես, կարծնա այինա ի-բար պիտի մահանային։ Մագոգարի այն ուրիչ վաանգաւոր ըան մը կը կատար -

une Blunda :

Undush with pourthench drais, Vimp դեարնիր գէն ահմաշրճն ի<sub>օ</sub>րչ է, էի 4ի – գան նորձ իշ սանի բնու։ Իև նրորակարի եր և հանդին մէջ արդյունչը ի՞նչ է՝ չէր գի -տեր, կր զգար որ այչները կր Թացնային, եւ սակայն կ՚ուղէր ծածկել Սոմայէն, կ՚ուղէր Հեռանալ, որ Սոման չահանէր իր արցունքը

արցուշը։ . — Էս տեղէն իջիր , Սոմա , կամաց ի – Լիր ։ Պղկան ջարերուն մօտ ինձ — այլեւս չոպասես ։ Մենջ իրարու հետ այլեւս պի–

նած, աչջիրու բաց զարմանջով նայեցաւ անոր ետեւէն։ Այո, այո, այս անդամ ա-

ming hubeths then, man, man uniqual m-ben ships they and paramate purchase it sty metals of sampus purchase and purchase it sty under from a man and problem of many and sample purchase to any finite man and purchase simulyane by bushes to Funique by bushes to purchase of sympo disappis by the paramate is a name of the sty metals and the sampus to the sampus of th

ռացաւ Երեք Ծառերէն։

Սոման, երը վրաններուն Սուման, երբ վրահներուն՝ ժամացաւ անտա, իրարանցում մր այնպես, ինչպես ուժեղ հով - մր ցորենի իսուրձերում մէջ պիտի ժաներ հուր - մր ցորենի իսուրձերում մէջ պիտի ժաներ։ Գիւղացիները - պրահներեն դուրս կուղային։ Մի ջանի - արամարրիկ դեպի Արուիները, բարերը - կույենու չարերը - կույենու չարնի ժարև ձղած էր ։

Undain kpp welf fomtywe, whome np րիրջերու կողմէ, ապառաժներու վրայ , Երայիներու փոխորկոտ չարժում մր ար։ Պահ մը վերջ սկսաւ հրացանաձղու-Alis.

Թշնամին յարձակողականի սկսած էր: վանմար արմեի միներևու տահատա Վարդան անցքի դրրջերու պաչավա ծուքինչը աշելի գօրացուցած էր։ Հոն անդաւորուած էր Մարդարի խումբը Սա-ջոլի գլխաւորուքինամը։ Հեռուէն Թչնա -միին մէկ Թեւբ դէպի անցջին կողմը կը

յառաջանար ։ Ձօրքերու մէջ կային նաեւ տարարար է Հորարու աչ դայրս հանու ապառաժներու մեջեն կաչիսան ինչերու ապառաժներու մեջեն կաչիսաներն փեչերու փողհրդու ձայն ։

Ղուրանի ու Ալլահի ժխորեն Վարդան Հասկցու, որ պաչրպօզուջները Թուրջեր են, Հետեւարար լեռներու կռուքն մէջ այնջան վտանպաւոր չեն, որջան Բիւր

Երկու կողմեն ալ սկսուած էր կանոնա-Երկու կողմեր որ արյուսա էր դասում ւոր հրացահանգուհիւմ, երբ լառեցաւ Բնոլահօիկ մայն։ Ռումիը լերան «Էջին փչուսած էր։ Անչոն իր խումիով առելի վարկ փիրձիքը ըսնած Էլ, ինոլահօիր ա-ըսչ հեռաւորութեան մը վրայ պահելու

ինչպէս խողոր տարափն ու փայլակը դաչաի արջառներու մէջ չփոԹ կը ձգէ , Թողանօժին ձայնը գիւղացիներուն - մէջ யரா ஆர்விர க்டிக்க

այդ չկողծը օգոց ։ — Եկան , եկան ,— կաչաղակի պէս նո-րէն աղմուկ ձգած էր Փրոտ Մինասը ։

Արջ Սաւջոն չկար: Այս անդաժ Նաւոն եւ գիւդի տարեցները, գիւղացիներուն «Էջ ինկած , հանդարտեցնող խոսթերը կ'ը-41-12

Այ, թոռ – պապի դանակ, ի՞նչ է կինկ պայխույի պէս ձայնը ձգեր ես ,— կը պո– ռային, կը բարկանային Փրոտ Մինասին։

OPANIS, Sheeke

## LES MÉGOTS DU DIMANCHE

(Vahé Katcha, ed. Gallimard)

Լիրանամայ երիտասարդ մը, որ ջանի մը տարի Փարից ապրած է հետեւելով բե-մարդութեան եւ չարժանկարի գրույն -քայլ ծներու վէպ մը դրած է, Վիրակնար հայ կճատներ»։ Գիրջը արժանայած ըլ լալով Կալիմասի դնամատանջին, արդէն կայացուին փարիդևան մրցանակներու ւորը։ Իր «Էջիւռի»Էն է որ միչա կը ներ – կայացուին փարիդեան մրցանակ (Ֆեմինա, Կոնջուռ, Ռընստо եւն.):

Այսպիսի նուիրադործում է մր վերջ գիչ գրադէաին դործին մասին։

դրագչ, այս դորս ըս սասըս։ Արդար ըրդալու Համար ըսենք, որ դիրջը չատ Հանելի է կարդալու Համար ։ Նոյն – իսկ ձեր ձեռքին ձրել էնջ ուղեր ինչպես ոստիկանական վեղ մի։ Նիեքի քրե չ «աղայական» Հողերանունինան մը ար–

ոտարաստանում չեր որ։ օրութը բրջ որ «
«արայական» Տարերանում հետև մր արդեռնթ է։ Գիլիս երբ կիմանալ եկ եր սիբան այրեկան ել, առեն հանա բեր կանում ին կա համանուհին է, առեն հանա կանում արագահուհիրին իկնո անանչալ և անար հանա արագահության կանում արագահության հանարության արահարը դատնալով դիչերը լուծէ։ Այս դիրթը՝ Վ. հաշատուրհան գրած է հեր դիրթը՝ Վ. հաշատուրհան գրած է հեր արդ երիաստապուրհիան բոլոր աուսելու հիմաները ու Հանչյան եւ հեպոարարած է Փարիդը, հաճուրհեան ը դիտելով անար բավանչական վեհան ը դիտելով անար արագահ արագահ հետև հարագարա և հարարին հրատարարության և հերարարան է հարերը, հաճուրհեան ը դիտելով անար հարարին հերաարարութ հետևնր կարդ են , բան բառով անակին կերևնի կարդ ժարարին հերաարարութ հետևն ը արկարին հետա մեջ և հանուրդանհամ ի Միրրբի՝ Առեւորական հկատումեն՝ ընն որ և կա-ռանորդեն գրաղելը։ Դուսը է ուրել Արայատրուհիլեն դահել, մածաուտել երբ ռաքիորդեն դրագչար։ Իժուտը չ ութ բացատրուքիևն դանել, մանաւանդ ել դրողը երիտատորդ է եւ պէտը չունի չա ատրեց կաժ հիշանդ դրադէաներու նժա «դոր» տալու իր երեւակայութքեան ։

գրործ տալու իր հրեւակայուքինած։
Զանը մին ալ կայ հեղինակին կողմի
«Սինից» արտայայառինեններ ինկերու։
Կր կարծեմ են երիտասարդներու այս
«տերերմեր գիչ մր կերծ չի հրամանին են
ամունը չատ պրայուն են եւ տասայիլ վեանն, բայց իրենց հղարատերիւնը թույ
և տար որ այդ «տկարուքինչի» արտա յայառի, եւ լոււադոյն իր սեղմի պաի
պահի այեկ ամասանանում և հենաի պաի պաշել աւելի անպատկառ (սինիջ) երե ւոյժի մր տակ։ Այս դարուս խելացի ղարդացած էակի մր համար — «ամօթ» կր դարդացած էակի մը չամար չամարուին վիպական սէրը , տառապանջը Համարուին վիպական սէրը , տառապանջը եւն . եւն ։ Հրապուրիչ է ոճը, թիչ մր լրադրական , յստակ , յաջող պատկերնե արով եւ ինչինատիպ դատումներով։ Ծաւ որրուն բանաստեղծութիւն մը կայ մանա ւանդ վերջին էջերուն մէջ, երը հերոս

รถบบษา

LUNUSBUC ...

ցումը։
— Սիրելիս, դում ալ ամ էն բան սեւ կը տեսնես. սա ակնոցներգ՝ փոխէ. Նայէ գուրսը ինչ աղուսը արեւ մը կայ. կար –

ծես Մուծիս է ;

— Վայ դեզ լագաց, տարիրս սուտ արեւ 
է ։ թիչ մը վերքը հայէ ինչեր պիտի պատաշին - տնձրեւ պիտի դայ , ձիւծ պետի 
գայ , փոխերրիին մէջ լագին մր հայի պետի մեռին - ես ալ պիտի չիւանդանան եւ 
տեղայի փոխերի ինչես՝ գետ, վախ , վախ , վախ , վախ , վախ , 

ևս բաներու մասին մասին մասին որ սիջ-

mpa nuanch ..

— Լոււ բան պարապ իսուր, հաիապա – Հին ճառը լսեցի՞ ը մարդը կ՝ ըսէ կոր որ Հիւլէական ռումրը մեր երկրագունդը բա-բուբանը պետի լսեւ և աս ասանի կը անանեմ կոր, վախ, վախ , վախ ...

- Հոդղ մի ընհը, բան չրլլար:

— Կ'րլլայ, կ'րլլայ, վերջերնիս շատ դէչ է… Տներինե՞րը ինչպէս են։ — Լաւ են, կինս Հարրուխ ունի, րայց

- Էրնէկ ջեղի, Ստեփանին աղքիկը Հարրուհեն մեռաւ. Հարրուխ ըստծդ չատ ծանր հիւանդունիւն է եւ կրնայ նոջախ-տի փոխուիլ... Աստուած երևող նայի, չատ դէչ լուր տուիր .վախ, վախ, վախ Մայրիկեր լուր կ'առնե՞ս ...

- Այո, չատ ծերացեր է, բայց, փառջ Տիրոջը, չատ առողջ է .

ծրրոցիչ չանա առող է ...

- Ակահի Ձի կախեր ծերերուն առող Հուեենան - առվորական պարով մր անկո գին կինան եւ ալ եները անա .. ակարբուր չաուիր... վախ, վախ, վախ... Արգի՞ն կինակը ենչ Հուրի վրայ է ...

- Փառը Ասաուծույ, աղպերնիա կը յա-

ռաջզիմ է կոր ... — Մի հաւատար, մի հաւտտար, - մեր

մինակը կը խօսի իր կորոնցուց։ հիրն, մինչ անդին, ուրիչ աղջիկ մը կը կանչէ գինջը որովհետեւ կերակուրը կր պաղի: Այս վերջին մասը կը բաւէ որ լաւաղոյն տպաւորութեամր դոցենք դիրքը, գիչ մրն ալ զդջումով , որով հետեւ նոր ըսոծ էինք կապուիլ գիրքին:

Ամեն պարագայի մեջ, յաջող երկ մրն է, մանաւանդ իրրեւ առաջին գործը երի է, մանաւանը ըրթեւ առաքը. - չ-լ.- ը - լ. տասարդի մը որ կը խոստանայ լաւադոյն եւ աւհլի հասուն ստեղծադործութիւններ։ ԱՐՓԻԿ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

LECUMONL

Քանի' դարեր յետոյ, Ոստանի մը լուսակերտ ու բարձր Կամարներուն տակ , Մէկը պիտի անցնի, Աղջիկ մը ոսկեգանգուր կամ պարմանի մը սեւահեր , Մէկը որ պիտի յիշէ քեզ, Եւ քու հոգիիդ մէջէն պիտի դիտէ Պատկերներն աշխարհին։

Անոր աչքերուն երկինքեն Ճանանչ մը պիտի վառի յանկարծ Անիւնիդ մեջ, անոր ձայնին ալիքներէն

Պիտի թրթռայ սիրտրդ վաղուց նոյնացած Հոդին հետ :

Անոր ձեռքերը պիտի զգաս միացած քու-կիններուդ զրոստրուդ Անսահման եւ անգուշակելի սեղմումով , Անոր արիւնին կրակներէն Պիտի չերմանաս դուն որ հողն էիր ցուրտ

Եւ անոր քայլերուն հե Որոնք պիտի ընթանան քայլերուն հետ՝ Քանի' դարեր յետոյ լուսահեղ կամարներուն տակ ոստանին , Ծանր եւ խոհուն եւ սրտատրոփ

Անոր քայլերուն հետ Պիտի սարսըռաս յաւհրժօրէն Ծաւատանջ հրազի մր կարօտով ...

U.PUEL BPAU.P

աղդին մէկ տարը դերկոյմանն է, ընկյան ենթ... Գայութեները գինդ, տասը տարինն կր ձույրեն, իկրինա, կրունիա, գինա կում ձող կր Հոսի, մեր եկեղեցներն ար ձեր ձեռայեն տիտի երին, վախ, գինի վախ... Գարծերը ի՞նչ վիճակի մէջ են...

— Հրաչալի, ջուրի պէս դրամ կը չի -նեմ. նոր մասնածիւղ մըն ալ պիտի բա -

- Չելլես ատանկ յիմարությիւն — Հելինս ատածկ չիժարուխիւն ընհա տակ կ'երքաս… Կարապետ աղան ալ ժա-ժանակին աղէկ գործ մը ունէր, բայց չի-մա օրուան Հացին կարօտ է վախ, վախ, վախ… Մարտիրո՞սը ուր մնաց, ատեն մը այս կողմերն էր։

— Շատ փայլուն դիրջ ունի · ամուսնա-

— Մարդ Աստուծոյ, այս ինչ սեւ իստ -ւար դիղունը է ներսդ. ջիչ մըն ալ բարի բաներու մասին մաածէ ...

- Խաւարը ջու մեջը է, յիմար. չատ եչ, չատ, աչխարջին վերջը եկած է, dula , dula , dula ... bhrngush

411. C. U.S. F by SULTUO 68 FF «BULLU.2» C

ITHSE th UPONTUS

THE GERRARATE WALLETTURE ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ ՄԷՋ

Նոր հով մը սկսած է փչևլ Խ. Միու -Թեան 35 տարիէ ի վեր ղեկավարուած, պարտագրուած եւ խիստ դրաջննուԹեան են Թարկուած դրականուԹենէն ներս ։ Երապրարկուտը գրավասություն սորս։ Եր-կանիայ բոունցջը Թունալու Նջաններ ցոյց կուտայ։ Կարծես ազատականու -Թեան հով մը կը փչէ, Թէեւ տակաւին ոչ վստահելի:

դատուելը։ Ինչպես դիտել կուտայ տեղական բեր -Բի մը ջծնադատը, այս տեսակետին նչա -նակելի է Մոսկուտյի «Լիտերատուրնայա Կարեքայթի մեկ սորուանը ։ Յուհուտը մէ-կի Բիւլին մեջ, Վերա Քովեկիիջովա բա գի թրուրս աչէլ Էսրա Իրգարդարդար թ Հահրա՝ համարձակ միացեր կը յայանե «Նոր տարուայ երադանցներ» խորադրով յողուածի մը մէջ, րուռն կերպով կը ձաղկէ անոնջ որ կապ չունին արուեսաի հետ, որոնք ընկապ ունին պուհայի հետ, որոնք շպատասիանատուունենն կաննարմի անկարելի կր դարձեյին ար ունատայետ հանարին ինչնարուի ար ունատայետ հանարին ինչնարուի ար ունատայետ հինոր, դրածնելով, կարատելով, եւ վերլարդարելով արունատաղետ հերուն դործերը:
Ար տաքին, օրուածառե

որ իրապես ադրայի էր։ Աւ տես օր մե , ժաղովի մր մէջ, կր յուղուի մեխորումի մր հարցը։ Այս տիրահույակ մարդը իսկոյն ծերիչերալ հաս մր կ արտասահել որվա -առեկերը պահածոյի վերածելու մասին , մէջանդ դեկով այնական ժանրակրկետ ծանօքքունիչն պահածաներու և աղածանե

ծանոնքունքիւմ պահածոներու և արածոներ դու հարցին մասնի և արևրկակ մերով մր որ դուարք չչուկ մը բարձրացաւ որահին ՎԷԷ: Մարդուկը հիչոլ իր տեղի էրութը։ «Մաղքիներ որ այս տեսակի բոլոր այ-խաստուորները ՎԷհանդ ելքեն և երինց կա-ջունին և կարողումենան յարմար դրադում դանեն և որ – կասկածելի տաղանոլ դույ

ատու ։
«Մագիներ հաեւ որ անոնց տեղ դրուին
այնպիսի մարզիկ որ սիրեն եւ Հասինան
այսպիսի այսպիկ որ ունանան ինչպես եւ անձնական գատորագութերն։ Բագ ովե եւ անձնական դատագութերն։ Բագ չվախհան պատասիանատուութենն, ոչվախման պատասխանատուու Աին է ո-բով հանւ պիտի պաշտպանուն մերեն Սէ վարք է Ռող անանը խարձույա։ Հարջենն արտւհատարկաներուն է Ռող ականն դենն Զե գրայներում եւ Քե կարդացարներում այն ատեն պիտի ունենանց առելի չատ բարժանկարներ, առելի վրաշիչ պիտի բրա լան, առելի այրայան, առելի հետրոնի եւ գուաբն, այն ատեն դիրբերը պիտի իրն -գայնեն, պիտի լացնեն, խոր բրածել պի-տի առն աղոց Սէ չափահաներու, այն ատեն Քաարոնները պիտի բայեն մեր այ-պայան Արարարան ակով, արան իրայա ատեն խաղարծները պիտի բայեն մեզ այ-լազան ծերկայացումներով, պիտի ըրդան առելի աչգառու...; Այն ատեն ցուցաբան-դետներու մէջ պիտի ունենանջ առելի ինջ-հատիա ծկայներ եւ ժարզիկ նկարիչները պիտի չրեղենն իրարու չետ...»; Ֆրանսացի բրոնիկագիրը կ նգրակացել Աեւ այնեւ է այլ հուշերունն

աշաօնատարներու եւ նեղմիա ոստիկանպաշաօնատարներու ու ծողորա ստորդ ներու լուծը , որ կը խեղդէր նչմարիտ ար-ուեստադէտները ։

Ընթերցողները անչուշտ կր լիչեն վերջերա մեծ երաժչտապետը, Արաժ Խա-չատրիան, Նոյնպես ըմրոստացած էր կաչ-կանդումներուն դէմ: (Ցառաջ, ամփոփեց իր տեսունիւնը, երեջ յօղուածներով):

դերասան : Իսկ եթե նոյն ինքն էր, պատճառ կրհար ունենալ իր տիրոջը կինը ժէջտեղչն վերցնելու համար ։ Տիկին Լէյտնըրի համար ամէնէն դիւ -

ծերիր (Էլտորըը տասար տաչաբ գրբ գր թին որոժն եր հուտեն է հարլ - Բեյքերըը։ Ան անձկչապես ծունեի պիտի գար իր տա-չեւ : Մարդու մը կոյը պաշտումը եւ անոր դեսնասող վիճակը, կիմայ կնայ՝ մը մէջ արքեցնել ամենեն տասը ընտարները :

«BUAUL» PEPPOLL

(89)

## Ո°4 ՍՊԱՆՆԵՑ

Կը խուի Թէ Գ. Մերջատօ ազդուած էր Տիկին Լէյանրրի հրապայրներէն ։ Բայց եւ այնպես էէի կրնար հանելուկս լուծել նաիսանձի վերադրելով: Համողուած էի Թե իստեմի վերադրելով. Համոգուտծ էի ԲԷ Տիկին ԱՀյանրը որեւէ իրական հետագրգութերն ԱՀյանրը որեւէ իրական հետագրգութերն այդը չէր տար Պ. Մերջատույի հանդեպ։ Եւ ԲԷ Տիկին Մերջատո հատատայես սիանը արակայած էր անոր դեմ , 
բայց տաս առեյի ծանրակչիս դբղուդքիւծ 
մր ակաց է կին մր ժաղորապանութեան 
մր կեաց է կին մր ժաղորապանութեան 
մուսերը հանդեպ ուներ հաված մայբահանո որ հանդեպ ուներ հաված մայբահանո դրացումներ։ Այնպիսի դողավանչով 
կը տերբ անոր որ հանդան ԲԷ ոչ միայն 
կը տիրէ անոր որ հանդան ԲԷ ոչ միայն 
կը տիրէ արդը, այլ և վաղըն մր պես պեկը ծայեր ահոր որ հասկցալ Սէ ոչ միայն կր սիրէ գայն, այլ եւ վազրի մր պես պե-տի պայապաներ գայն եւ Բե միատի ուծեր այդպես ընվլու հետարաւորութիւնը։ Շա – բուհակ դղուլ, իրար կ՝անցներ ոչ Մե է-ընծ, այլ ահոր համար։ Մոտեն դի հիար հանգին կողմը ։ Մոտեն դիտելով Գ. Մերջատան, չուտ կոտենցի Թե գոր եր իր խացելի կողմը ։ Գյարի խորահանիութիւն մր տարգեցի Եմ ենքարգութիւնա հաստատերու մար դ Վ. Մերջատա ափիոնամոլ մըն է չոտ յառաջացած ահատկեն ։

Աւելորդ է ձեր առջեւ ծանրանալ այս ի-Աւևյորդ է ձնր առջևւ ծանրանալ այս ի-որողուհետո՝ վրա միէ ներիցույիչի երկար գործածունին մը և վերջոյ կը բիացեէ մարդուհ բարոյական գրացումը ։ Թոյեին ազդեցունիան ասկ մարդ մը կրնայ այն-պիսի արարջներ դործել որոեր երբեր իր մարէն ակակ չանցելին այդ - մոլունեան արգրառուն նքանք ասաճ։ բնրում գիրքը գանժառուր նքնանք ասաճ։ բնրում գիրքը գանառություն ասան։ առել են ըրածին ծամար պատասխանա -տո՞ւ է են ոչ։ Այս կէտին մէջ օրէնչները կը տարրերին երկրէ երկիր։ Ափիոնամոլ մերու յատերանչական գիծերէն մէկն ալ այն է, որ չափաղանց մեծ վատահունիւն ունին իրենց Տարպիկունեան վրայ ։

ունին իրենց ձարակվուհնան կրայ :

9. Մերրատոյի անդիային՝ մէջ՝ կա՞ր
դայքակրուհին մեջ, իներևա օմեր մը դոր
դայքակրուհին մեջ, իներևա օմեր մը դոր
կինը կրցած էր բոլորեն ծածվել միջև
այտօր։ Այր պարապային իր ասպարերը
իրատ վտանդուտի էր։ Ենք այդ միքաղէդը յայտնուհէր, 9. Մերբաղատոն ընցած էր
իր կինը ամէծ վայրկնան կր Տակեր, բայց
դետը էր հարաի անձի չինին էկունբը։
Այս ինկայի եւ աիրապետելու արևով ստորուսան իներ կինա իրեար կողովու յայ ժաղուսան իներ հինա իրեար կողովու յայ մը որուն կինը կրնար կորդել այս մարդ -կային իլևակին վստահութիւնը ։ Ինչ հր-Տուանջ իրեն համար իւրացնել դադանիջ գորուն յայտնութիւնը թերեւս աղէտ մր յառաջ բերեր...

անելու Համար Տիկին Մերջատ չընկրկեր որև է բանի առջև։ Այն տասը վայրկեանի միջոցին երը բակը ամայի եր, լայն ժամաանկ ունեին դործելու համար ։ Տիկին Մերջատօ գոչեց

Պ. Մերջատօ կը չարունակէր Փուարո-յի նայիլ, իբրեւ Եէ րան մը պատահած

- Յևտոյ ըննեցի Օր. Ճոնսրնի պարա գան։ Կրմա՞ր ազանութիւն մը դործել։ Կարծիջս հաստատական էր վենչպէս բո-լոր անոնջ որ օժտուած են դօրաւոր կամ-ջով մը եւ տէր են իրենջ իրենց, ան կը

մոտքեր ին մետասուդրբեն , հայձ օնիր դէին որություն և հետար : թև ի պատուարրորը տողը դուտաս։ օր։, օր Հոհաըն, դործած էր այդ մարդասպանու-իրեւնը, մի միայն ծորի Լէյանրրի վե պրերող չարժառիի մը կրնայ ունեցած ըլլալ։ Եիկ այս կամ այն ձևւով համոզ ուած էր թէ Տիկին Լէյանրը կր խանդա րէր իր ամուսնին կեանչըր, այն խուլ նա խանձը որ կը խլրաէր իր սրաին մէջ կր – նար ազատ Թափ ստանալ, ամէնէն արդանարանի տատևուտիսվ ։

Մ.յո , Օր . Ճոնսըն կարելի ոճրագործ fph Ep ..

Ապա կուդան երեր երիտասարդները ըլլալ։ Այդ պարադային , ինչ կատարեալ արչաւախումբին անդամներէն մէկը Ուի-նախ Կոսնըն էր , այդ ալ Րէյերըը կրնար աշատ դուդաս որոն ընդունին ինչ կատարեալ

(2000.

ժերժեն հաւատարժութիեն լայտնել եւ ժղկիիներուն մէջ կ'տղօրեն լանուն դա -հրնկէց եւ աջաորական սուլիանին։

«բննկեց եւ աջաղրական սուլքնանին։ Ֆրանսայի պալասնական չրքանակնե -բուն մեք գիտել կուտան Մե իրենց բողոջը բուն ՀահրապրուՄհան դեմ էէ, այլ ա -նոր բնորուներուՄհան ձեւին եւ գոր. Վա -լինոյի Հառին դեմ :

#### PULL UC SOLOL

BUMNOUNE INFINE Lymandship chang's mt by demember, augmented partenang 29h
dandup aungenand pangeg graphs: Ladyaand Ushamaket Prochangarithei amanlunghitpants, Fadinarpadyarithain ananlunghitpants, Fadinarpadyarithain ananlunghitpants, Fadinarpadyarithain ananlunghitpants, Fadinarpadyarithain phythipants
hitpy ay argushimby angli by myamahabib,
hit quadanbits paris, 29bb 24 sand ayanphythi anth unipamahis i bulandum bampungeng Bathamandis, i bulandum bampungeng Bathamandish depungunghang papungend, myamapunghy Pt dandun apahpingarith padanarphiter in angliamatyripan
thepungung Bathamandish panarphithipants of andra apahpingarithain pangeng pangeng pangeghiter in Et anthebanghadip Mithiliam pangen in pungentha Mithiliam pangen in pungenthain Mithiliam pangen in pungenthain Mithiliam pangen pangeng angkaraghi 1800 helimpung tahihe napahquangeng anghi 1800 helimpung tahihe napahhapah diba panghungaritha pin munamahhafu oparamb andung pingarithain pangenghitpan malamahapan pundangan
tahih untukamahapa pundangan pangenghitpan pahhalimpunghitpan pangenghitpan bananghitpan pangenghitpan pangenghitpan pangenghitpan pangenghitpan pangenghitpan bananghitpan pangenghitpan bananghitpan pangenghitpan bananghitpan pangenghitpan bahan bahan mahabah. Adalam mentantan ԲԱՆՈՒՈՐԱԿԱՆ խլրաումները հետզհե -

րանուորները արձավերը։ Տասար Կաոր-Լին, երբ աղօրեպանները կը սպառնան փակել իրենց Էաղացջները։ Լենչուչա կ'ու-դեն Ճնչում թանեցնել, դիները առելցնելու համար։ Բանակցութիւնները կը չարու –

ՍՈՒՐԻՈՑ ԵՒ ԻՍՐԱՅԷԼԻ միջեւ ծաղած

UNIPOPAS by DPUASH, Priple, summed flig fragger from the Marghan, Sprakam to Ut of Marghan, Brands to Ut of Marghan flow that from the Marghan flow that fragger from the Marghan flow the Marghan flow and produced from the Marghan flow and population of the Marghan fragger fragg հելով րանակին եւ տարկանու հեան Հէջ ։
Մեծը փորձելինը այդ կազմակերպումեան հետ գործակցու Թիւն հաստատել դայմա նաւ որ իրենց գործուն ու հիւնը դամա հատուր իրենց գործուն ու հիւնը դամա հատակել ին հիրծական դետնի վրայ Լենոնը
գիտելին որ ներկայ կարգուսարդը տապակաւ միակ միջոցն էր գուսեր արդել բահակին մէջ ։ Բայց հանդիպեցան մեր
գայանի կարմակերպու հետն - «Արտա
հայներ արդել - որ տասայանը հատուր իրդադատը կազատըրպութատ , — «տղատ Սպաներ» — որ տաղալեց Ֆարուջը։ Իս-լամ Եղբայրութիւնը ի վերբոյ պետու – թիւն հաստատած էր պետութեան մէք»։

801-6000806h վարչապետը, մա Փափաղոս, Ֆրանսայի զինուորական չը-ջանչանը ստացաւ հանգիսաւորապէս, աղդ. սպաչապանուներան նախարար Պ. Փլեւէնի ձեռջով ։ Այս առնիւ այ սիրայիր խօսջեր փոխանակուհցան :— Սելանիկէն

արևելնի ձևույով ։ Արս առ խիս այլ սիրայիր խասարի դեսահակուհայան — Սերանիկեն կլ հետաարեն իկ խուռն պայրար այլ կո ձգուի վարչապետին դեմ ձավակաւ այլ որ ձգուի վարչապետին դեմ ձավակաւ հայաստան հայաստանի հարասական արհասարան և հասարին հայաստան ն հայաստարին գործերու հայաստան  հայաստան հայաստան հայաստան հայաստան հայաստան հայաստան հայաստանին հայաստան հայաստան հայաստան հայաստան հայաստանին հայաստան հայ չևւ Պերլին գացած էր կարմիր բանակին

14 SU.Ph BULSU.PHARPEUL դարտուհրյա Ալերեն Կուբունեն դատա — դարտուհրյա Ալերեն Մորումենի դահատանը Մերլեր, որ գտնենին վատկարա անուտնը Մերլեր, որ գտնենին վատկարա ասպարտունցաւ երկու տարուան, Երկու-ջը միասնի եր դորելենի տրեւմահան, Դեր-ժանրդ «Լէ», Աժերիկացիներուն դէմ ; « ZUBUUSUL, »

*ԱՄՍԱԹԵՐԹԻ ՄԵԾ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ* ՓԵՏՐ 13ԻՆ, ԺԱՄԸ 21ԷՆ ՄԻՆՁԵՒ ԼՈՅՍ Մանրամասնութիւնները յաջորդով ։

« BILDILS »h ITOS ԿԸ ԳՏՆՈՒԻՆ ՀԵՏԵՒԵԱԼ ԳԻՐՔԵՐԸ ՌՈՒԲԷՆԻ ՅՈՒՇԵՐԸ, 7 Հատոր։ Գ

6000 ֆրանը։ ՊԱՏՄԱԿԱՆ ՈՒՍՈՒՄՆԱՍԻՐՈՒԹԻՒՆ

ՆԵՐ (Ն․ Ագոհց) , գին 1000 ֆրանը ։ ՀԱՅԱՍՏԱՆԸ ԲՈԼՇԵՒԻԿԵԱՆ ՄՈՒՐՃԻ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԸ ԲՈԼՇԵՒԻԿԵԱՆ ՄՈՒՐԵՒ ՏԱԿ ԵՒ ԹՐԲԱՍԱՆ ՍԱԼԻ ՄԻՋԵՒ (Մ. Վրացհան), դեն 500 ֆրանգ է։ ԳՐԻԳՈՐ ՆԱՐԵԿԱՅԻ, (Մ. Քարգանակ Լիւգ Ահատե Մարտել, ուրիչ ժողովրդական բանաստեղծութիւննե – բով ։ ԳԵ 1000 ֆրանգ։ Թղբառարի ծախմը գնողին վրայ ։ ՍՈՂՈՐՈՆ ԹԷՀԼԻՐԵԱՆԻ ՎԵՐԹԵՅՈՒՄ– ՆԵՐԸ «Մետ այն պատանապատես»

ՍՈՎՈՄՈՆ ԲԵՀԼԻՐԵԱՆԻ ՎՐԲՅԵՅՈՒՄ
ԵՐԻ ՀԵՐԻ Հայաստական Հայաստական Հայաստանի Հայաստանի Հայաստանի Հայաստական Հայաստական Հայաստական Հայաստական Հայաստանի անանության հայաստանի անանության հայաստանի անանահայան հայաստան արանական հայաստանի արագահայան Մարի համարա գետարի է դրարկը գործիր — ռամարությանածում են առրիչ գործիր — ռամարությանածում հայաստանի գործաղարի Անհահարան, համառանա հայաստան հայաստ

ZUBUTEU TUSULUA

Այս կիրակի ժամը 16ին, հայկական ծէ-

նին դիրակը ծանր 10ph, չակական 65-ավ ծայիաւոր պատարայալ դիաի ժատուց-ուի Նոքրը տամ ար ֆերիեքնեւէ Սըջուռ, ԱԵՒՆ ՎԱՏԻԱՍՆԵՆ լոել Հայկական ծայիաւոր պատարարը, որ որ իրիակի ժա-ժը 10ph, կարճ ալիջ 31, 25, 19 մեքը.

#### LOBU Shillh

« ԶՐՈՅՑ »ՆԵՐԸ ԿԱՐ - ՓՈԼԱՏԵՍՆԻ Հանդիպումներ Ահարոնի , Էլիւարի , Շ․ Նարդունիի , Օ․ Պէրպերհանի , Հ․ Ս․ Տէր Մովսէսեանի եւ Լիւք – Անտրէ Մարսէլի

հետ։ 208 էջ, դին՝ 400, արտասահման 500 ֆր. 2005 ՀՀ, դքա 400, արտասատեսան 500 ֆր. Սակաւանիւ օրինակներ մնացած են մեր դործերեն Արևւելքի Տղաքը 350 ֆր. : Կը հրաժարիմ Հայութենէ 500 ֆր. : Դիմել հեղինակին՝

43, Rue Richer, Paris (9°)

# FOURRURES ROGER YOPIAN

84, Boulevard de Stalingrad, 84 CHOISY-LE-ROI (Seine) -

Վերջին նորաձևութեամբ, չափի վրայ խնամուած աշխատանք եւ նորոգութիւն

Հաղորդկ. միջոց — Փորթ Շուադիկն առնել 183 Թիւ Թրոլիպիւս եւ իջնել 3 Communes ou Docteur Roux

86P64N8P ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ

Ֆ. Կ. ԽԱՁԻ Առնուվիլի ժամաձիւրին Թատերական ցերեկոյն պարահանդերը , Կիրակի ցերեկ, 7 Փետրուար, ժամը 14.30ֈն մինչեւ 23 , Սալ Կալման , Վիլիէ Պէլի կայարանին դիմաց ։

Գրիգոր Վահան *կը ներկայա ՕՐՀՆՈՒԱԾ ԱՐՀԵՍՏԸ* 

Հայ դեղջկական կետնչէ, կատակ . չորս արար , պարերով , երգերով եւ երաժ չտու– Թեամբ :

քիամբ ։
Քաղուած Մոլիէսի «Ակաժայ թմիչիչեն։
Կը մասնակցին դերասան Ա. ԳՄԲիի ԵԱՆ եւ փարիդահայ դերասաններու ըն արրուած կաղմը ։
Եներկայացումէն վերջ, ընտանեկան ին բոչը, պարահանդես, հայկական չերմ ու
«Ա «Մու-ատեւքի»

ջոյթ, պարահանդես, հայ դուարխ մխնոլորտի մեջ

2U. เาเบ รอเบชนก

Կազմակիրպուած հսիի Խրիմեան դրպ -տոյի հոդարարձութեան ևւ Կ․ Խաչի մաս-աձիւղին կողմէ։

մամիզդին կողմէ։ Այս կիրակի ժամը 15-30ին, դպրոդի սրահին մէջ։ հմրերը, արտասանութինեւ ներ եւ պարեր աչակերահերու կողմէ։ Վրոփ ներկայացուի գծուրիկ բարևսէր-ները» եւ «Թիզոնա» (Հուրիներու կեան –

ները» եւ «Թիդոնա» (Հո գէ)։ Մուտքը աղատ է ։

ՀՈԱՊԱՐԱԿԱՑԻՆ ԴԱՍԱԽՕՍՈՒԹԻԻՆ.

Հ. 6. Դ. Լիոսի Վարանդեան կովիայեն կր սարջէ հրապարակային դասախառ. - Թիւն մր այս Չորեջարքի ժամբ 20:30 - ին, 6 ոյներու սրահը, 5 որև Պօնդփուա եր խոս իրեն կրարեր հանցում եր այս Ասրեջարքի համբ 20:30 - ին, 6 ոյներու սրահը, 5 որև Պօնդփուա եր խոսի բաներ Սահակ Տէր Թովմասեան : Կը հրադերուին բոլորը անկարի ։ Մուտջը

եւ «Ցառաջ»ի բարդաւանման համար ։

ՈՒՇԱԳՐՈՒԹԻՒՆ, ՈՒՇԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ա. Կ. Խուքի Լիոնի ժամնանիւդի տարեւ կան ժեծ պարահանդեսը, Պերիյե - Մի -լիէի չջեղ սրահներուն ժէջ, յառաջիկայ Մարտ ջսանին, չաբաթ դիչեր ։

LORII SEIIII.

00. 30.84 94.460.0h

*Երգապնակները* — Անգութ աղջիկ — Աշուղ լինեմ : Գուն անմեղ ես — Քեզնից ինծի : *Դիմել*՝ *Օր* . Պ*չնկեանի*՝ 14 Ռիւ Ռօշամպօ Փարիզ (9) :

ԿԸ ՓՆՏՌՈՒԻ.— Ժիրայր Թիւյսիւդեան փնսուէ իր հղբայրը Վահրամ Թիւյ -41, ՓԵՏԵԻՈՒ — Ժիրայր Թիւչսիուիսան Էս փոնասեր իր հղաույթը Վահրաժ Թիւչ – սիուիսան է Վահրաժ Թիւչ – սիուիսան է Հերահան Համրապետում, ժորը՝ Թրարիան «հեծ ձոր՝ Մարիսաժ է 1922 և առաջ Ս - Փրկիչի որրանոցի էր և Գրիսաինեց Հայաստիան ձևագով ուրիչ որրերու Հետ Հրվուած է Պրաինա Մարդիս և Արտանահան են արանապետ և Արտանական է Արտանական է Արտանական է և Արտանական է և Իրանական հանարական է հայտնել «Յառաֆեի հարահային հարահային է հայտնել «Յառաֆեի հարահային»

ULPUSUNDUUTH MURUZULTEUC

HOTEL GEORGE V-h

ՇՔԵՂ ՍՐԱՀՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ, ԿԻՐԱԿԻ 31 ՅՈՒՆՈՒԱՐ ԺԱՄԸ 16ԻՆ 24

ATTRACTIONS

MAIK THOMAS, Basse chantante, é-mouvant interprête de chansons russes et de négro-spirituals. Mile GENIA GANIKA, dans des danses originales du folklore polonais.

Ընտիր նուագախումը ։ հնողումի տեղի չտալու համար կր խնդրուի այժմէն ապա-սվել սեղաններն ու տոմսերը՝ Դիմելով Պ. Պ. Ա. ԱՃԷՄԵԱՆի՝ PRO · 03–19 ՈՒՊԱՐ ՅՈՎՀԱՆՆԷՍԵԱՆի՝ TRU · 47-48 ամ Փարիզի Եկեղեցույ դիւանին ELY. 67-03 րովել որմաններն ու տողոբեն, ՆՈՒՊԱՐ ՑՍՎՀԱՆՆԷՈՐՈՒ

կաժ Փարիզի եկեղեցւոյ դիւանին

TUNDA LANUUTAUPQUSANT Փարիզի չատ մօտիկ հարուստ արուար-ձանի մը մէջ, լաւ յտճախորդ, մինակ լու-սանկարիչ 30.000 բնակչունեան մէջ ։ Կայ նաև լուսանկարչատան հետ նակարան մը։

I fult | Bunus dungni Phuis

William hills. Ohe

ՄԱԽՈՐ ԽԱԼՈՐԻ Աժեր դործի համար , Փարիզի ժօտիկ եւ հարուստ արուարձահի մը ժէջ։ Ունի հահւ երկու սիրուհ եւ օդասուն սեհետկ , Խոքա-հաց , ժուտչ , պատլվամ , ժառան , դեղի – ցիկ ահատրան , կեղորհական չերժունիւն ։ Դիժել Ցառաչի վարչունիան ։

- 8116648686

ԱՐԵՒՄՏԵՍՆ ԵՒՐՈՂՍՅԻ Հ. Ց. Դ. Ուս. ՄիուԹեան ժողովը այս երկուչար – Թի ժամը 21ին, սովորական հաւաջա –

ասդրա Ֆ.Կ. ԽԱՁԻ Ինեալիի ժամանարողթա ընդ Հ. ժողովը ևւ դասախոսունքիւնը, այս երկուչարնի ժամը 20ին , ժամնինի դրա-ըոցին որա Հը։ Ներկայ կ<sup>5</sup>րլլայ Կեղը, վարչունիան ներկայացուցիչը։ Կը հրա-վարչունեան ներկայացուցիչը։ Կը հրա-և» անձևոււհիները եւ համակիր -

8ԱՒԱԿ8ՈՒԹԻՒՆ .\_ Ֆ. Կ. Խաչի Պո -3000-000000000000000 -- ա. Գ. աայը Կո-մանի վարչութիւնը իր հորքի ցաւակցու -թիւնը կը յայանէ Արզումանեան եւ Գժհան ընտանիքներուն , իրենց ամուսնոյն , հօր եղրօր , ժօրկորօր եւ աներձարին ԳժեՄենի դառնակիկից մահուան առթիւ:

ՀԱՑԿԱԿԱՆ ԵՒ ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ՏԻՍՔԵ-ՐՈՒ ՄԵԾԱԳՈՅՆ ԿԵԳՐՈՆԱՏԵՐԵՆ

#### ALKAZ & FILS

23, Rue Ste. Barbe, MARSEILLE Ուրախ անցուցէք ձեր օրերը, Զուարթ անցուցէք ձեր տօները Երգելով ու պարելով, Հայերեն երգեր գնելով

ицецаръ

Բնակիք Մարսէյլ, Լիոն թէ Փարիզ

Ձեր սիրտերուն մէջ ունենալու համար խինդ ու յոյց

Մի մոռնաք որ կայ ու կը մնայ Shh 2

244-246, Rue Vendôme, MO. 11 - 82 20, Rue Villeroy, MO. 32-10, LYON

#### Bahadourian LUZUGUSONLC

Որ կը βեβեւցնե ձեր հողերը ։ Միակ հաստատունիւնը որ ունի հա-թանկուլ վաճառանիլով առընը , յատուկ իստնուրդով գալուած եւ ծեծուած ։

Չժոռնաջ աշնական օրերուն ձեր սե-ղաններուն վրայ ժեր աննման ՇԻ-ՐԱԿ ՕՂԻՆ ղուտ խաղողի հիւթք։ 1000 01:00 դուտ բաղողը հրեթ։ Ճոխ միներջով կ՝ ինրումենքը ապրա-պրանչներ Ֆրանսայի, դադքնավայ -րերու, Ջուիցերիոյ, Գեյքերայի հա-մար, արագ սպասարկութեամբ եւ մաույելի դիներով : Ունինը յունական պամիա էքսթրա

*ձիթապաուղ եւ* կալամաթա քաշքաձիքնապատուր եւ կալամաթա քայքա-կայ եւ բնադիր ձերմակ պահեր։ Նաեւ Թուրգիոյ չոր եւ պահածոյ պամիածերը եւ ազմաները, թահեկ եւ թահին հէլվա, ապուհաս եւ երչին համեժներ, սարաղ, ժահալքարի , չոր պատումիր ընդերին (պուկու եւ Էշկել), անշուա եւ աժՀի ահոտի խավիարձեր։ ԿԸ ԲԱԻՆ ՊԱՐՁ ԱՅՖԵԼՈՒԹԻՆ ՄՐ

ահշական յանախորդ դառնալու հա

## MORY of Cio

SERVICE VAUQUELIN

Միակ արասնուած տունն է ծրարներ aphhine sudan 2000080% (U. R. S. S.)

3, RUB ST.-VINCENT DE PAUL

Paris 10°, Tál.:TRU. 72-60(Poste 80)

Imp. Araxes - 46, Rue Richer, Paris (0°)



OLMBPLE 30° ANNEE

30/7 SUPb - Pbb 7278

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925 R. C. Seine 376.286 Le Directeur : SCH. MISSAKIAN. Rédaction et Administration: 32, Rue de Trévise, Paris-9\* Tél.: PRO. 86-60 C.C.P. Paris 4678-63

FUJULOPPUSPONE

hnwaum br գաղութներ՝ տարեկան 3000 ֆր․, վեցամս․ 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆր. Հատր 12 ֆր

26 อกหนกหนก MARDI

**brbecueph** 

26 JANVIER 1954

#### עדר הסחלכ

## ուն և եր հրան արջի շուր

Բովանդակ աշխարհ անձկութեամբ կը հետեւի Չորսերու Խորհրդաժողովին, որ սացունցաւ երէկ, երկուշարթի, Պերլինի

Ժողովին գումարումը յաջողեցաւ եր

արդութը դուսարուտը յարողջան ար -կար գուծումների եւ ասաղակայի հիճա – բանութիւնների վերը ։ Այս յանրութիւեր մեծ ղիղը մր կը հա-մարուի ։ Եւ երաւամբ։ Այլեւս կարելի չեր բաշջել ըստավիչ որ առանց առեր պղտորելու միջաղղային յարաբերութիւն-

ոււ է են հերը ։ Բուն երկունքը նոր պիտի սկսի ։ Եւ ենքն նոյն իսկ ապասուսծ արդեւնքը չտայ , Ձորսը միասին բաւական ձամրայ կարած հուս ուսան, նոր եւ առելի դրական ձևո –

Չարույ «իրակի բուտվան ծաքայ կարած պիտի բլլան, ծոր եւ ոււելի գրական ձեռ-հարկենը փորձելու համար ։ Ամեծ պարալայի մէջ, կը խուն Մէ պատմագրութի իւնները ուսելի ծպատատուր են այսօր գան որեւէ ատեն ։ Հեագծեաչ հար երևույիներ կը պար-գուին և Միուքենան մէջ, Միալինի ժա-Վեր կեր, որ տեղի ունեցաւ 1963 Մարտ ճին:

Միամաութիւն պիտի ըլլար խոսիլ Հիմ-նական փոփոխութեանց մասին։ Բայց, ուլադրաւ են կարգ մը իրոզու -

Մայր, ու չարրու են կարդ մր իրագու βիւններ և հանդումենի :
Արր՝ բարկին մամուլին միջ առելի յանար՝ բարային մամուլին միջ առելի յանարի և՝ հերևան իստաովանութինանի։
Նիրաի փուարութինանը մասին։
Օրինակ, հաստատուհղաւ եթե հայկիր
ատվառելի հիրծարու է, հոդալու համար
200 - 210 միլիոն ժողովուրդի ընկացիկ

այետրերը ։

Կուսակցութեան ընդչ, գարտուդարը ,

Կուսակցութեան առեւտուրի հախարա –

ըր, Ա. Միկոլեան եւ ուրիչ պատասիսա –

հատու վարիչներ ավ հակար առաջ չատասիսա —

հատու վարիչներ ավ հակար առաջ չատասակին ինչ պարհառողումն անգաժ հար 
հրար իրենը չատ առելի ծանր է ար 
դամեակ երկիրներաւն մէջ, որանց կենսա
ոական արիչակից իր գր գաժուին Ա. Միու
հեան հրարե, 1945/5 ի վեր։

Անեն ակա այ վարչական դեպիորաւ —

րատա դողաչ, 1530, ը դոր Ամէի տեղ ալ վարչական փոփոկու -Թիւններ կատարունցան մասնաւորապէս Հոդադործական նախարարուԹեանց մէք ։ Եւ նոր հրամաններ արձակուհցան , դարկ

Ծե հոր հրատահար արձակունցան , դարգ տալու համար հողադործութիան ։ Պատահական երևւոյն մը չէ, երբ Խ Միութիւնը սակարկութիւններ կը կատա-րէ Խ Միութեան հետ , կարաղ հարելու

Տամար ։ Դեռ ուրիչ բանակցութիւններ ալ տեղի Դեռ ուրիչ բանակցութիւններ ալ տեղի կ՝ունենակ գանազան երկիրներու հետ ։ Մնչուչտ ջաղջինի – դրամատիրական երկիրներն ալ տնտեսական դժուտրու – թեանց մատնուած են եւ ելբեր կը փըն -

առուս։ Հետղչետէ կը զօրանայ նոր Հոսանջ մը՝ երկու Տակատներուն վրայ,— թազմա – պատկել առեւարական փոխանակութիեն– արությունը ամենի դործական միջոցը յարարհրունեանց բարւռջման : Արևւմուաջի մէջ, այս Հոսանջին դլու –

Արևւմասայի մեջ, ույս «սամային գլու իր կանդնան են Անգլիա և Ֆրաիսաս և
Նատամաները ջիլ մը վերապահ կ՝ հրեամե,
ըադաջական պայմաններ ալ դնելով :
Կը Բուսի Էն այս հներիա ալ դնելով :
Կը Բուսի Էն այս հներիա ալ դնելով է
հրեանի հանձայինը հիմա այս պետին
հրեան չանամասինը հիմա այս պետին
հրան չանամասինը հիմա այս պետին
հրամ անչույա պետի նպասակ ասահորը
«հանձենա»

ալեցնելու:

չարցյալու: Առեւտուբը ամէն բան չէ, բայց կը դիւ-բացնէ մերձեցումը, փարտահլով չատ մը ԹիւրիմացուԹիւմներ : Միւս կողմէ, տնտեսական բարւոջումը յանախ ամրողը ջաղաջական - գաչնապեր

ரிட் மிரும் டி

մը կ'արժչ ։ Այսպէս կամ այնպէս, Չերլինի մէջ ալ իրար պիտի լրացնեն գիւտնադէտը եւ ան-տեսաղէտը, ենքէ իսկապէս խաղաղունքիւն

# ՕՐՈՒԱՆ ԴԻՊՔԵՐԸ

#### ցուրբւսբ Գուսեն FU8NHU8UH

խմրագիր՝

#### 500 ԳԻՒԱՆԱԳԷՏ, ՀԱԶԱՐ ԹՂԹԱԿԻՑ

Երէկ, հրկուշարքի, ժամը 15ին բա ուհցու Հորու-բարբը, .... 1902 — ---լինի Վերստուդիչ յանձնաժողովի նախկին Էնջին մէջ: Բացումը կատարեց Մ. Նա – չ երին մէ՛լ քացումը կատարեց 0 - նա - « ծանգներու արտաքին նախարարը , Գ. Ֆ. Տրլըս , քանի որ ժողովատեղին աժերիկ-նան բքահին մէ՛ կր դանում ։ Շնաոլ ա-ամիային մե՛լ կր դանում ։ Շնաոլ ա-ամենել Գ. Ժորժ Պիտոլի , որ պիտի պաբ-դեր դերժանական հարցը , օրակարդե դելխառոր խորդիրը :

Հրատաբակուտծ տեղեկունեանց հա -մաձայն, Պերլին կը դանուին 500 մեծ ու փոջը դիւանադէտներ եւ իրենց աչխատակիցները, հաղար Թղթակիցներ, 

Ինչպես կ'հրեւայ, Խ. Միութիւնը որո րան է չատ մը բարդ խնդիրներ յուղել, առաչին օրէն իսկ։ Գ. Մոլոβով Հագիւ Պերլին Հասած՝, Հետեւեալ յայտարարու-Թիւնն ըրաւ ԹղԹակիցներու

- « Պերլինի խորհրդաժողովը պիտի կատարէ իր էական պարտականունիևնը ամրապնդելով ինտրադունիւնը, բարւոջև-լով միջադգային յարարևրունիևնննրը ևւ իսկապես հրաշխաւորհլով Եւրոպայի պահովութիւնը։ Հինդ տարի անցած չորս պետութեանց արտաջին նախարար չորս պատուջատաց արտաքրը սարարար ներու վերկին հարեգրաժողովեր ի վեր ։ Միայն սա հրողուժիւնը ին համաձայնու-ինւն դոյացաւ Գերլինի հարերդաժողովը գումաբելու Համար եւ այս ժողովին դր-տած արձադանոլը աշխարեի մեջ կը հաստատեն Թէ բնորունուած է - բանակցու -Սեանց անհրաժեշտուԹիւնը : Այս իրողու-Թիւնը միեւնոյն ատեն կ'ապացուցանէ Թէ բանի մը միլիոն պարկեչա մարդիկ պիտի Հետեւին բանակցուԹեանց ընԹարժն։ արևի մր նիլիան պարկելա մարդիկ պիտի հետևւին բանակարնենանը ընկհացջին։ Չինաստանի ժողովրդական հանրապե – առաքինչը որջան ըստ մասնակցի այս սիքաղարային խեղերներա - վերապերհայ ընկակցումինանց արդիւնչը այնչան ըստ պիտի լրյալ, ամրապիպերա, համար իստ – դարուքինան արդիւնչը այնչան իստ դարուքինան արդիւնչը այնչան իստ դարուքինան ժողովութաներու մինչը, չև Մետենենա ասեւմ տեսան «Իւևեւ» և Մետենենա ասեւմ տեսան» «Իւևեւ» և « դաղուհիւնը ժողովուրդներու միքին։ Ա-Միուքինւնը որևւէ դիտում չունի տորիչ պետումենանց դէմ, ուրիչ ժողովուրդնե – ըս։ աղատուքենան եւ աղգային իրաւունը— ներուն դէմ և։ Միուքինւնը ուժ իրունո բողոր այն երկիրներու որոնց նպատանը է իրնեց ժողովուրդներուն բարօրուքինւր և տարահովուհիւնը, պարմանու որ աչ հանրերը չճականն ուրիչ պետուքենանց չահերուն եւ իրաւունչներուն։ Սորհրդա-հեն կատարունիւը կուղէ որ յին կառավարութիւը կ՚ուղէ որ ժիեւնոյն դիրջը բռնեն Խ. Միութեան

Մոսկուայի թերթերն ալ ձայնակցելով Աստվաւայի բերբերի այ Հայիակցելով կառավարուվեհան, կր րացատրեն Թէ մի-այն հինդ մեծ պետուվեհանց խորհրդա – ժողով մր կինայ ապահովել խաղաղու – թիւնը։ Մոսկուայի անվելը ծորջեն կը լի-չեմիչ Բէ եւրոպական բանայի ծրադիրը որ Համրայ պիտի բանայ Գերմանիոյ վե – որ ճամբայ պիտի բանայ Գերժանիոյ վեւ թարինան», ինչպես եւ ռադրական իա — ըրակներու հասատատեն խաղաղութեանչ ար թու մէջ իր հակապեսն խաղաղութեանչ ար հերուն եւ ժաղաղային տարումով երևու Հեռադիրը կ'լու Բէ Գ. Մոլսեով դրե-իչ դադանի մասու Գերլին։ Ձորս դեպ Մերծադարժենս իր հանեւէին Թափօրին։ Արդիլուած էր կառջերու երքեւեկը դէպի

որհրդային դեսպանատունը։ Բուն ժողովատեղին այն սրահն է 1944 Յուլիս 20ին մահուան դատ 1944 Յուլիս 20իս մահուտն դատապար – տուհցան Հիքվերի դեմ սարջուսծ դաւին Հեդինակները։ Քառակուսի սեղան մր չա-կուած է որուն իւրաջանչիւր կողմը կրը-

## פרב סרה ט

## U. S. S. U. U. C. C. L. U.

Ո՞վ համրհց մեր թղթակիցներուն թիւը, թերթին հիմնարկութենեն ի վեր։ Շատեր հանդեսի մը նկարագրութեամբ

TURLET THURSDAY

սկաան Իւ գրող դարձան։ Ուրիչներ, արդեն գրող, թղթակցու-թեան հոգն ալ ստանձնեցին, տարիներով։ Մնացեալները ցարդ կը շարունակեն որքան թոյլ կուտան իրենց անձնակա զրաղումները։ անձնահան

Թղթակիցներ ունինք որոնք արդէն քա-նի մը զաւկի տէր են, եւ դարձեալ կը , wanpunlas :

Միւս կողմէ, հայաշատ կեդրոններ կան ուր քանի մր թղթակիցներ կր գրեն, րրերարար

պարթիրաբար ։ Անջուշտ ամէն բան կարգին չէ ։ Հայհրէն թերթը տակաւին այն բարգա-ւանքան չէ հասած որ կարհնայ վնարովի թղթակից պահել ամէն տեղ ։ Ուրհմն, գործը հիմնուած է բարհացա-կանութեան , բարոյական պարտականու –

թեան վրայ։
Հակառակ այս իրողութեան միշտ ալ ունեցած է թղթա միշտ ալ ունեցած է թղթակցութեանց լայն ցանց մը, որմէ կ'օգտուին ուրիչ թերթեր ալ։

թշությա ալ։ Ո՜րքան զուարնալիքներ, այս առթիւ։ Պոլսական այս կամ այն թերթը կ'ար-տասալէ *Ցառա*քի սեփական թղթակցու – թիւնը կամ յօդուածը, առանց աղրիւրը

Թերթը կ′երթայ Լիբանան, Եգիպտոս համ Իրան, եւ թղթակցութիւնը կամ

ՆՈՐ ՇՐՋԱՆ, 10ՐԴ ՏՐԱԻ, ԹԻՒ 2689

յօգուածը կ'արտատպուի․․․ պոլսական թհրթին անունով․․․ Այս ընդհանուր տեղեկութիւններէն վերջ, անգնելով թուն հարցին, անգամ մը հւս կը վիջեցնենք․․․ Հանդեսներու կազմակերպիչները

պարտաւոր են նախապես որոշել թվթա – կիցն ալ , ինչպես կը նշանակեն բանախօ-սը , երգիչը , արտասանողը կամ նուա –

գողը ։ 2․ Նկարագրութիւնը կը հրատարակուի 1 նոյն շարթուն, եթէ հասած ըլլայ մինչեւ snphfoupph

3. Ներելի չէ որ Փարիզի կամ գաւառի 3. Ներևի չէ որ Փարիզի կամ գաւտոր մէջ կատարուած հանդեսի մր նկարա-գրութիւնը դրկուի 10-15 օր վերջը, հրր Միջին Արևենքեն ևս Ամերիկայեն նամակ եւ թերթ կը հասնին երկու-երևի օրեն (օ-դանաւով):

«Ցապաղած»ր չի կրնար փրկել կացու -

խօսքը մասնաւորապես ուղղելով Նոր Սերունդին եւ առ հասարակ երիտասար-դութեան անգամ մր եւս կր հարցնենք.—

րնչո՞ւ օրը օրին չէք դրկեր ձեր ձեռ – նարկներուն նկարագրութիւնը ։ ինչո՞ւ կը սպասէք որ տարեցներ կա–

րնչո՞ւ կը ապատէք որ տարեցներ կա-տարեն այդ պարտականութիւնը ։ Դասախօսութիւններ կը կազմակերպեք։ Ձեր անդամները եւ անդամուհիներն այ նիւթիս կիշնորեն եւ վել խօսին։ Ասաի՛ք։ Ինչո՞ւ մէկուն պաշտօն չէք յանձներ որ

ումիոփումը դրկէ թերթին: Երբ լեզուն կը բանի գրիչն ալ պէտք է սահի, այլապէս կէս նամրան կը մնաք։ Տակաւին քանի՞ տարի թարգման պիտի

### UULUSH UULTBUIC 4C FUTURE

#### 4U.8ALPPLE ԱՆՈՐՈԾ Է SU.4U.EPL

Մարոքի Սուլթանը, Մոհամմկա Արա ֆա, որ Ֆրանսայի պաշտպանութիւնը իր վայելէ, Ցունուար 24ին յայտարարու-Բիւն մը ուղղեց կայսրութեան բոլոր բը-նակիցներուն , ազգարարելով Թէ ո՛վ որ ւրակիցիներուն , աղդարարկով իկ ո՛վ որ չընդունիր իկ ինք դոհ րարձրացաւ «օրի-նապէս եւ միաձայնուխնամբ, անմիջապէս սացի և ակառայատերապի սակքրապես պուրս կիլադր իսյան հասարակումեննի»։ Այս առնին ուշագրունինն իր հրաշիրե «ասկուսիին հայասանինըու վրայ որոնչ թայել ի յաց ըսկուսացած են, ճնղումեն – րու ենվարկունլով կամ մոլորելով » են այդ արժանիջը, առանց փարոսի մը լոյ-այդ արժանիջը, առանց փարոսի մը լոյ-սը չփոխելու Տրագի մը ազօտ լոյսին հետ»։ (Կակնարկէ սպանիական Մարոջի կացութեան) ։

quagaristani ; ...

\* Byrahandjuh dunqujuhg, qoj. \* İfyad jeunqualjuh marifini dz. undifi equipit — jed fungalifiki, midylinifikihdig \* su-quejdy mimphiyuljuh quiphanifikihdi dunjih ; \$kip arkhquo to 115 jungduljusi-thi, 99 \* qilipinisthip, 48 \* Aphahandjusi-thi, 99 \* qilipinisthip, 48 \* Aphahandjusi-qidipunjih digitimih quo to 65 hunquitus-mit dishumihi — mada \* suri tuningunitusi. դժովացին սեփաստանող և 1.03 լատրատա-րար ձեռնարկներ, առանց հաչուելու չատ Ճր մանր դէպքեր։ Այս առքիլ սպաննուած են 58 Ֆրանսացիներ եւ տեղացիներ, վի – րաւորուած՝ 121 հոգի։ Կատարուած են

րար ըստիք առան ժերուսն րբերքայան ոտու տարը ասար գլբառող արբերության գ գիչներ։ Իսև իւրաբանչերը պետունիւն կրհայ 30 խորհրգականներ եւ մասնա -գետներ ահղուորել առանց Նեղուելու է ԱմրոզՋ յարկարահին մր յատկագրում է մասեսլին, ժողովասրահին անժիկապես կից, հեռամայնի եւ հեռադրի ընդարձակ

#### **ՓԱՐԻՋԻ ՀԱՅՈՑ ԵԿԵՂԵՑԻԻ ԴԻՒԱՆԷՆ**

*ԽՄԲ* .\_\_ Երէկ հետեւեալ գեկոյցը ստացանք, Յունուար 22 թուականով .-

Փարիզի Հայ. Եկեղեցւոյ Կրոն. Ընկե – րակցունեան 1953 Դեկա. վեցի ընդՀ. ժո-ղովի որոշման համաձայն, ծրադիր – կադուր որոշատ տասագայա , օրադրը - դա-մուսով հորընտիր դանձնախումբը գործի ձհռնարկած է Փարիդի Առաջնորդ - Գեր Տէր Սերովբէ Ծ Վ Մանուկեանի նախադահութեան տակ:

գրածուրեան ասակ։ Կր խմարրուի մեր րոլոր Հայրենակիցնե-ըն՝ մր իրենց գիտողունիունները, ինկա-գրունինները եւ տեսակքաները ներկա -չայենն արտանեւհինգ օրուան ընկաց-ջին։ (ԿՆԻՔ)

370 ձերբակալու Թիւններ : Կայանաւորնե րէն 135ը կը դանուին ծանր ամրաստ

Ջօրավարը սպանիական Մարորի ծանօԹ ցոյցի մասին ալ խօսելով, ըսաւ Թէ Ֆրանսա Հանգարաօրէն կը սպասէ դեպքերու ընթացքին

դչպեսու իսխակցիս : «Գադապրածրային իր հեռադրեն Քէ հիմդ անդամ փորձեր կատարուեցան առ-չի ղիչեր, Տրիիդելու համար թադացին հրանիւհի րաչիսնան կեղումները և Երկու կայաններ ծանր կորուսաներ կրեցին :

կայաններ ծանր կորուսաներ կրեցքն: «

Մատրիաի ֆրանսական դեսայանը և թչկ տեսակցութիւն որ ունեցաւ Սորանիայ 
արտացին դործերու նախարարին հետ։
Հօր. Ֆրանսը հետուիր որ ուղեց արանիական Մարոցի ժաղարարին , հաս։
ինայի դծահատերի կո կարած բայացականութիւնը. — Սեքերիկեան Մերթերը դիտել կուտան ԲԷ Մ. Նահանդները պիտի 
կրեն դօր. Ֆրանգայի միջաժառւթեան չետեւ կուտան ԲԷ Մ. Նահանդները պիտի 
կրեն դօր. Ֆրանգայի միջաժառւթեան չետեսանցները:

#### ( Շար.ը կարդալ Դ. էջ ) \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

Վ ՐԻՊԱԿ .- Կիրակի օրուան Թիւին մէջ,  OPOBILS. ZHEADBITH 268

## UUCHEC brey by U8UOP

Փարիդի մէջ անձկութեամբ կը հետեւին պարրդը ոչ ատվութը մեջ սարջուած ար-աակարդ ցոյցին, որ կրնայ տեղի տալ մի-չաղդային ըարդունեանց ։

Այս տոնիև կարդ մը տեղեկունիբեններ Մարոթի ֆրանսական եւ սպանիական չր -Հաններու մասին, թաղելով տեղական

ջաններու մասին, թաղելով տեղական ԹԵՐԵԼ մը:—

Սպանիական Մարոցեն էր որ դօր մեր-բանջը 1936 Յուլիս 18ին արձակեց ջաղա-բացիական պատերագի իր հուրակարութ կոլը։ Բմբոստու Թեան գլիաւոր վարիչին դիպուտծական մահը, երկրորդին բան-ապովումիներ եմահապատեց երբորդին, պատմաս եղան որ արաղ քափով մր ան հուրակուի հարարայան ենկակարութ և Հա-եւուարին», եւ այդ էր պատմասը որ ան կա-ցաւ այսօր վերակենդանացնել ամերիկեցի համարեակարներու եւ մոյեռանոլ իրաժ հերու դաչնակցութիւնը, ընդդեմ ֆրան-ական Մարսիսոյանը հարա

սական ԹեւարկուԹեան։ Սպանիական Մարոջը ունի ինը Հարիւր Ապահիական Սարոջը ուհի ինը «արիչը «արար քանակչու քիչակու Ֆրոնսական Մարոջի ընակչունեան Թիւը կ՝անցեի ինը «ելիոնը, ինչ որ կը նչանակէ Թէ տասեր վրայ «էկ Մարոջցի աղանիական Թեւար— կունեան տակ է։

**Ցանուն այն տասներորդ անձին է** ծանուն այն տասարորը անձրն է որ ջաղաջական դործողութիւն մը կը փոր -Հուի այսօր, իահատելու Համար վսաա -Հութիննը դոր միւս Մարոջցիննրը դրած են ֆրանսեւմարոջեան վարչութնան վը -

րայ : «Յանուն Աքենակարողին»: Այսպես ըս-կսան 1907էն 1913ի քիջեւ «Բիջազգային գաչնարիրները, որոնչ կը վաւերացնելն մերանադի ֆեւարկունիւնը չերիֆեան կայսրութեան վրայ :

1912ին ֆրանսեւսպանիական համաձայ-1012ի ֆրամանւայանիական «անանայ-նայինը» մր Սարային դիատար նայ ձայա -չերա մր, Մարայի Միջերկրականեան ա-փերած վրայ, որ Մարխանին հարևուր եր-խանայենան ասի կր մար սակայի «վարչական ինչնասկարութինչ» մր կր Վարչեր, հարկանին միջ պարհակական տարարական հուսանու քեան ձղուած էր:

Պետւը չէ սպանիական այս Մարոքը չփ Վնուց է աղանրապատ այս տարարը լա-քիկ Բանձելի ծետ որ մինարգային ծող է։ Ունի ըանկ մը վայրի դաշտավայրհը, ա-նապատհեր, Մյժ միա, Լարաչ, Անիր, Մե-լիա ըաղաքները եւ ժանաւանդ հին արրա-դան Թեինուսն ըաղաքը:

Խալիֆան Թեթուանի մեջ կր նստի. սակ մը կառավարիչն է սպանիական Մա-րոջի, նչանակուած միանդամայն, Թէ րորի, Նրանակուտծ ժիանդաժայն, իկ Մատրիակն, իկ Սուլիանկն եւ իկ սպա-նիական ժարդպանկն, եւ իրականին ժեջ աժրողջ իչխանուժիւնը իր ձեռջին ժեջ կր

Թեթուանի խալիֆան, քնոորդին է Մաթունի նոր Սուլքիան Մուլայ Արաֆայլին է թունի նոր Սուլքիան Մուլայ Արաֆայլին է Ան միչա անոր Հանդէպ մեծ ակնածանչը ունեցած է եւ անոր դրկնց , դեռ վերջերս , անձնական նամակներ , իր Հաւատարմու– թիւնը յայտնելով:

րրուր յայստուլով։ Սակայն ան պաչաշնապես մերժեց Հանչնալ Պէն Եուսեֆի դահընկեցութիրնը եւ նախկին սուլխանին համար է որ , ա-

կան Մարոքի մեջ:

պատ Սարոջի ոչի։
Դրւրին է րացատրել այս կրկնակ երե ույքը։ Իրականին մէջ Թնֆուտնի խալի հան որեւէ իրական իլհանուհիւն ջունի։
Սպանիական Մարոջի մէջ երկու պետի։
Սպանիական Մարոջի մէջ երկու պետի
կան --գօր Վալինօն, ողահիական մարզորանը -- որ իր արամադրուքեան տակ առչի վաքեսում հարա դինուոր, եւ Սարու
նայէջ Թորէս, պետը Մարոջի բարենո բուլյական կուտակյանիան, որ կր ներ կայացնե արարական Մարոջի իրանի հերեր,

րողչական կուսակցունքան որ կր ծեր կայարծե արարական Դաշնակցունքենը,
հեչունս եւ Մարոջի ժոլհատար կողան։

Ապա ել հնայեր Բորերի հավաորըն հոյեաը
ձել ինի հետաւի արան հուներ
ձել հիմ Իլևայան արևարի հավաորին էր
այծ էլ դարուս ակերբը կողապահը տասը
ձանրորդենը որոնց կառաջարկեր ընտ թունքեւ եր կատարեր մահուտուն, ըլկումի
կամ փրխարկեր հիմեւ։ Սպանիան, որ ահար ձել իր ահանի օր տարկար դաչակից
մը, անար կատարեր մերեր եւ ապետակբելու և հակայի և վերջույ արձեցուց Մաբուցիների ալ եւ Սարա էլ Քրիմ - որուց
ձել հարելի արելեր
ձելներ կերպես էլ հերիմ - որուց
ձելներներ և կերջույ արձեցուց Մաբուցիների ալ եւ Սարա էլ Քրիմ - որուց
ձելնակնի վերցել դայն։

սջջանույես վերզանել դայա: Քելաուլեին ի վեր ապահիական Մարոջ երրեջ չէ փոխուտծ: Երր դիւղէ մը դուրս ելլես, մէկ դար հա դացած են փարծես: Ոչ դարոց, ոչ առողջապածունիներ ոչ Տանրային աշխատանը... Միայն գրուտծ,

subjum the information. If his in general, its import of higher I therefore a quantification of the state of կայ է սպանիական կառավարութեան, որ չատ ձկուն է երբեմն։

արտ արու է արգրում։
Տետևստաքս ադահրական Մարութը կես
դար ետ է ֆրանսական Մարութի եւ այ դար ետ է ֆրանսական Մարութի եւ այ Վերջին թիասն տարիներա «ինչային է, որ
ֆրանսական Հովահաւորումինան տաև չէ-թինինան կարութինչը անցաւ միջին դա-ըչն արդիական կետնըին։

Քաղաքականապէս, միեւնոյնն է տար – ընրութիւնը : Բնիկ ցեղապետները իրենց իշխանութիւնը ի գործ կր դնեն կրձա – կան, դատական եւ կրձնական ուսուցժան մեք: Մացիալ թոլոր իրառասութքիւմները մեք: Մացիալ թոլոր իրառավարութքեան ։ մեւ այս աչխատանջը կը տանին սովորա –

դան ապատուր։
Մարոցի սպանիական չրջանին դեմ ա մենեն խիստ իսստելը, արտասանած է երրեժնի ապատակապետը, Ապտել ելջերն :
Ֆրանսական Մարոցի մեջ , չնորձի, առողջապահական պարմաններու րարեկաւ-

ռողջապահական պայժաններու թ ման Մարոջի ժողովուրդին Թիւր

## **ՓԱՐԻՋԻ ԱՐԵՒԵԼ ԱԾԵՍ** ՀԱՄԱՑՆՔՆԵՐՈՒ

ԱՐԴԻ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹԻՒՆԸ

*ԽՄԲ*.— ինչպէս գրած էինք, վերջերս հրամանագիր մր հրատարակուեցաւ Փարիզի արքեպիսկոպոսարանեն, արեւելա ծէս կաթողիկէ համայնքներու նոր իրաւասութեանց մասին:

Մեր դիմումին վրայ, Ֆրանսայի հայ կաթողիկէ համայնքին առաջնորդըՀ Կ.Վ. Ամատունի հետեւեալ տեղեկութիւնները կը հաղորդէ.\_\_

ի°նչ բանի մէջ կը կայանայ նորունիւ -

Եկեղեցիին Հովուական վարչուԹիւնը անյիչատակ ժամանակներէ ի վեր, Հողո յին րաժանման վրայ հիմնուած է, են -մական Եէ Թաղային։ Ինչպէս Տիեղերա եկեղեցին, այսպես նաեւ Ֆրանսայի եկեղեցին, սկիզբնական զարերէ ի վեր որոշ Թիւով Թեմերու, եւ ասոնը ալ իրենց որոլ հեռով Բեներու, եւ ասոնց ող քրենց կարդեն Ժողովրդադեստական Բարերու կամ Ժուիսերու բաժանուած են։ Ֆրանսա 87 Թեներու, եւ ասոնցվէ իւրաջանչիւրը բաղմաԹիւ ժողովրդապետութիւններու բաժնուած է։ Փարիղ ցաղաջը իր ար – ուարձաններով եկեղեցապէս այսօր 202 ժողովրդապետական Թաղերու, անչուշտ նոյնջան ալ եկեղեցիներու եւ ժողովրդապետներու բաժնուած կը կառավար.

պետհերու բաժհուտծ կը կառավարուի ։ Իւրաջանչիւր ժողովրդապետ (բիւրէ) , իր ժողովրդապետական Թադին սաժման -հերուն մէջ, կր վայելէ հկեղեցական ի-բաւունքներու ամբողջութիւն մը, միեւ նոյն Թաղամասին հաւատացհալ բազմու -Թևան վրայ։ Այդ իրաւունջներու գործա-ծութեան մէջ ոչ մէկուն ենթակայ է բացի իր Թեժին Եպիսկոպոսեն կաժ Առաջնոր -դէն։ Դրացի ժողովրդապետը իրաւասու -Թիւն չունի ժիջաժտելու անոր հոդին ժէջ ընակող ջրիստոնեաներուն հողեւորական գործերուն ։

Եւ որով հետեւ սկզբնական դարերէ ի վեր բոլոր Արեւմուտը լատինածէս եղած

է, Հետեւարար բոլոր ժողովրդապետներն ալ նոյն լատին իրաւակարդին՝ ենթակայ

եղած են։ Պատմութեան ընթացրին սահմանափակ Ա. Մ. Լեհաստանի պատության ըսթացրը առադատ ըսպառութիւմներ երած են Լեհաստանի կամ Տրանսիլվանիոյ Հայածէս կամ սլա-ւածէս (Ռուաէններուն) , իսկ հարաւային Իտալիոյ յունածկս Թեմերու կամ ժողո վրդապետութիւմներու ներկայութիւնը ։ Արեւելեան ծէսի այս աննչան կղդիներէն դուրս , Արեւմուտը չէ ճանչցած անցեալ մէջ արեւելհան ծէսերու Թափանցում մէջ արնւհլիան ծեսհրու Մականդում ։ Ֆրանսա ասոնց կարդին էր մինչեւ առա Լին ալիադհամարաը։ Այնուհանւ Հա -յնրուս, եւ երկրորդ աշխարհամարտեն վերջն ալ՝ Սլաւ ցեղերու խուժում ահղի

ուսոցաւ ։ Այսպես բաղժահագար Հայ քրիստո -ներշերևն մուտք դատւ Ֆրանսայի հիւ -ըրնկալ ափերուն վրայ ։ Բնակութենամը արրովալ աղուրտու դրայ Նանը տարածունցան լատին ժողովրդապես տունեանց ցանցին մէջ, եւ հաւատացհալ-ներուն մէջ։ Հայ գաղԹականին հետ եկան ներում մՀՀ Հայ կայթարարաց - տանակա հանու իր Հավիւները։ Տարրեր լեզուի, և -ինրեցական ատրրեր ծերն եւ իրաշակար-դի անր ճառատացետիներ, Հետոքենանը Նուտա չած Գալլիական ենիմրցին, որոշե պատիներում Հետ կարգ հրակին հարեր պատիներում Հետ կարգ հրակին արան ողոտես: Գաղքեականական չարժման առա ջին տարիներն իսկ բացուհցան մատուռ -ներ ու եկեղեցիներ, անոնց չուրջ հաւա ջելու եւ պահպանելու համար այս հաւա-տացեալները։ Այսպէս Փարիզ , Ս․ Խաչ եկեղեցին ճանչցուեցաւ Հայ ԿաԹող Համայնջին ԱռաջելուԹեան կայանը,վ դապետ մը իբրևւ վարիչը նոյն կայանին Գործնականին մէջ ան ունէր ժողովրդաrapsimajanja uzi mi natis i canjuppin-ufumufuni pinarakiship, pinaranja um-funja, sauthituma tetuntu uhiza i pihih Apaniamsh jamahi sanjutipumuhuthi, ka Apaniamsh jamahi sanjutipumuhuthi, ka Apaniamsh jamahi sanjutimum hu Apaniakishi sanjutimum hu Selamanshi sanjutimum sanjutimum sela Afrikaha mi matunthing ker kanju hipi յդ վիճակը հետզհետէ հաստատուն մու, ունելի կը չևչաուէր իր համայնըին կրօնական վիճակն ալ հաստատուն՝ ձևւի մը վերաժելու։ Մանաւանդ որ ժամանակի Տոլովոյթով, միամիա ժողովուրդին մա-

միլիոնեն բրաձրացաւ ութ միլիոն 8645ա-

ժիլիուն ըրագրայա ուր օրրաս 1912-ին ոչ դարի 1952-ին 100 թժիչիներ կային , 1912-ին ոչ ժեկ թժելկ կար, իսկ 1928-ին 112 : 140 հայար Մարայիներ այուս իր յա-հայան հանրային դպրոցներ, 68 հաղար հրանապիներու կանեւրայացիներու հա-ժար։ 1912-ին հարիսը հայարգ ասեր բնա-կիչ ունեցող բայար չկար Մարոզի ժեջ։ 1952-ին հիմր աժեներ մի հայարեն Քաղաստյան ու 600-000, Մարացելը 250 1352քս հրոգ ամերեր մեծերը կը հա Քաղապլանջա 600 ·000 , Մարաջեչը Հաղար , Ֆես 250 հաղար , Մեջնես Հաղար եւ Ռապաթ 180 ·000 : Մարոջի ելեւմտացոյցին ջառասու

հարիւթը կը հողայ Ֆրանսայի ելեւմտա -կան նախարարութիւնը։ Միւս կողմէ Ֆը-րանսանՄարչըլի վարկերէն կարեւոր դու-

մար մր յատկացուցած է նաևւ Մարոջի ոտը որ քասարացուցած չ ասու է արուքը Արսօր ասար հարար քիրահեքի չինուսած ճոմիար կայ եւ երեսուն հարար այ դաւա-տական չ Երիաքիուդիներու ընդհանուր եր-կայնումինշի 2320 ջիրոնենը է — (720 ջիլոնենիը երեկարական)

գրլուսթյը մրդարական չինուտծ են Քաղատղանչա, Ստֆի, որ ժէկ - ժիլիոնէ աւելի Թոն փոխաղրութիիւն ունի, - Փոռ -Լիոթէ, եւ Ակատիր ։

Ֆրանսացին Մարոջ երթալէ առաջ դիւղա-ցին տարրական միջոցներ ունէր, սակայն ցին ասարրական միջնոցներ աւաչը, ..... ներկայիս չասո րան արդիացած է : 1912ին Մարոգ հանգածուհ բունել: Ներկայիս վեց հարիւը հաղար քեն կ՝արտադրե, ինչ-պես եւ ուքսուն հաղար քեն գարիւդ։ Թ. Ա. Թ.

#### ՄԱՐԳԱՐԻ ՄԱՀԸ

(LUSALUT UL «UALSUA QLULAIL» LE)

Սարիու Գեւոն, իր կարդին դեղի րա -միժացներուն ծետ խասնուտծ, տուիքը գատծ էր Փրոտ Մինասին՝ ծայհոյելու ։ Գեւոն Փրոտ Մինասին՝ հայհոյելու տոսմե-ձինս ոմ ու բառեր ուներ եւ այդ՝ իր ժատ-նագիտուհ իւնը գարժությած էր ։ Վայ, ես ջու հօքանասուն հօքը պոր-

- Սպիտակ Ձիաւորը հ<sup>®</sup>րբ կուղայ ,

Գևտս ։

- Էսօր վաղը, էսօր վաղը, — կը պա —

տասիածեր Գևտօն ։

Պետոն կ՝ ույել « արցնել, Բե արդեսջ

փուպայիներն տեսնողմեր հղա՞ծ են Մարգարը ։ Ընկերներեն չատեր երեկ դիշերեն

ի վեր տեսած չենս ։ Գեղապիները տոտ —

շտ չատ կանուի այն բարձր ապառան փորդ տեսած են պործ ւ Արզան միայն ։

Բանկար ջաղող կիներեն մեկը երը և ը

ժացաւ, որ Մարդարի կը միտունե, ըստո

Պետոյին, Բե Վերջին անպամ գայն տեսած

the Aghade samples and with and my happed of the second of են Պղկան ջարերէն անդին ամայի վայրի

գտույթ դատում, դատում անագրութը երբ ֆետաոյիները դիրբերում վրայ ահ-դաւորուեցան և։ Մծասքին սկսաւ յաստ – Հանալ ու չրացանաձգուքիին սկսաւ, ըս-լոր ընկերները դիրբերում վրայ Մարգարի յաղթ Տասակը փնառեցին ։

յասին հասակը փնատեցին էր, որ կը Թոլամաինի հրկրոզը ռումերն էր, որ կը պայնել, եւ ձայնը լերան կապուած ֆե-տայիներու ձիերը վեց վեր կը ցասկելին: Հի ար, իր կապը կարած, դէպի հովահ կոզմը վար ինած էր։ Ձին գինի հով ա – ուսծ էր։ Երկաւ հուլի պժուարունիւնով կ՝աւկասակին բունել:

Վարը պաչըպօզուքներ սկսած էին լո ճակատի վրայ տարածուիլ։ Մաս մը հըր-դեհուած սայլերու կողմէ անցած էր։ Պետոն այդ ճակատին վրայ դորդեստա այդ Հակատին վրայ գոր-ծի լծած էր գէնջի տակ չեղող տղամար -դիկ ու նոյնիսկ կիներ։ Անոնջ լերան դաաէիր հաշով ենիչով, ատաագրբե ին իախ-աէիր հաշով ենիչով, ատասագրբե ին իախ-ում ու ույելում ունու օրուց իրար-ներ

Վար շրջուած ապառաժները պաշրպօ – դուջներու սարսափներէն մէկն էին։ Երբ շարը հետորհետէ Թափ կ'առներ կով , Թափը հետգհետէ կ'արադանար , ու-ժեղ ցատկումներ կ'առնէր եւ իր հետ վար ժեղ ցատկումներ կ համել և եր հետ վար կր բերեր իր Քափին տակ հեղջուած ա- պատաժ ի կաորները։ Վար չրվուած ապա-սաժը, մինչեւ հրան ժեղջը որ կր հաս - ներ, ահաւոր ցատկում կ ունենար , եր - բեմն չեղ, երբեմն ուղվ : Քարերում հերթեւ փորսող եկող պաչը-պօղուջները ապատաժերու այդ պետոյին Բափին առջեւ իրենը գիրենը դժուտրու - Բիւևով կր պատասներն:

Սարխոշ Գևւոյի համար մանաւանդ հաարկան բնուրի չամար մանաւանը չա-ծերի էր արասածները այդ չակայ բարձ-բուքինչին վար ձրել, լոել երկաքել չարև-բուն վրայ անանց ձրած վանարկան ձարեր ու տեսնել անանց իսկայար ցատկումը : Վար բրվուած ապառաժներուն մեջ ժո – պահուսի արաում, հատ

Վար ըլվուած ապատաժներուն մեջ ժո-դովուրդի ցասումը կար։ Թորանօրի ռումեր այս անդամ հեյուի-դերջիրուն մօտ պայիած էր։ Ամպոլու ապուիհան մեջ վատօրի հատ ու ծունս բանած էր։ Թչնամի ձխաւորները յանած ին-դանօրի ծուերին մէջ եւ նորէն կերևւէին։ Անաեջ դէպի անցջին կողմը կր յասանա-նային։

Մարդար չկար։ Վարդանը, որ կոուին մէջ իր Թևւր երկինսին բոող միակ ար-ծիւն էր դարձեր, առանց Մարդարի այս

անդամ վտանդաւոր կլի նկատեր ի քշնաներ գորջերեն մատ մր Տովաին մեջ կիսել և իր ուժերը րաւարար էին իշնամին այդ կա-րեւոր անցջեն հետու պահերու, երք մի-այն արին այս անյան աեր չպահար այն արին, ուղիէ վտանաի մեջ պիտի իր-հային Արուլինիայ Գարերու կարեւոր դիր-ջերը, որոնց դիոլացից Այծի Սար անունը կուսային։ Վարդան իր ուժերը տարածել «եռ ուռի», Վարդան իր ուժերը տարածել անդամ վտանդաւոր կր նկատեր stp neglip :

Հովաի առաջին կռուին, Վարդան Մարդար դժուարունիամը կրրյան և Մարդար դժուարունիամը կրցան վար առնել այն գօրջերը, որ նահանկի պահուն տեղաւորուած էին Այծի Սարի հարաւա – յին կողերում վրայ, միակ դերբը որ անց-քին կողերում վրայ, միակ դերբը որ անց-քի ձախակողմեան մասէն կարելի էր Հա-մաղարկի տակ առնել։ Աղուբնկայ Քարերու դիրջերէն կը Հոկիէն սարի ճակատը , ուրկէ Թչնամիին համար անկարելի էր ելարդը բոլաարիս տամար անկարերի էր հր-բը։ Հարտարին կորի հակարութիերը յանձնուած էր Կարժիր Սերորին, որ Տա-կատեն կը հսկէր հաևւ դէպի անդը յառա-Հայար գորչերու չարժումներուն վրայ։ Հովաի կոոււէն յեսող, Մարդար յաճախ ըսած էր Վարդանին.

ըստա էր Վարդասիի.
— Վարդակ, հահա, Վարդամորի լիրան վտանդ չկայ։ Մինակ էր անիծած սարն է որ ինձ մտածի կուտայ։ ԵԹԷ Թչնամին գոր արագատութէ, Աղուընկայ Քարևրը վր-տանդի տակ կ՚իյնան ։

ջին մէջ չփոԹունիւններ կը ծաղէին Դիւ-րաւ կը սպրղէր անուսին միտջը Թէ հայ – րենիջի ու հպատակունեան - փոփոխու – րենիջի ու Հպատակութեան - փոփոխու -թիւնը հետը կը բերէր ծէսի ու նուիրապե-տական Հպատակութեան փոփոխութեիւն։ ատկան հղատակու հետն փոփոխուհերև և Արդ , հիրոյիչեալ ատհանադրուքերեր լուտարանունիերներ կր թերկ այս մասին, հիմնուտծ միլա հահողիկչ եկերկցույ օ -թեմադրուհետն վրայ , Վամոլի կր յայ -ապրայէ, ոչ թեչ միայն Հայերսու համ հեվրայնացիներուն, այլ Փարիսի արեւե-անչ բոլոր կանորիկչ հանարերներուն եկերկչները՝ իրթեւ ժողովրդապետական եկերկչները՝ իրթեւ ժողովրդապետական եկերկչները՝ իրթեւ ժողովրդապետական եկերկչները՝ հրական արագատական եկերկչի , վարիլ վարդապետները իրթեւ ժողովրդապետ , ամեր հիրայով համանա -ատար լատին ժողովրդապետներուն :

Իրաւական դետնի վրայ , ուչադրաւ է այս կարդադրունեան `նչանակունիւնը ։ Ձի այս` համադօր է արևւելածէս հաւա – եր այս - ստատեր չ արտերաչ տացեալիները անջատուած յայտարարելու լատին ժողովրդապետներու իրաւասու – Թենէն, ենքարկուած պահելու Համար շասու խերա՝ է Լատինածէս հաւատացիալը՝ դահոմեջ բացածեր Ժողով որավետին իրա-բույչ, սոբարվատութ ինչպէս որ ենԹակայ է իր լատին ժողովը դապետին, արեւելածէս Հաւատադեայ ալ ենթակայ պէտը է մնայ միայն իր սեաղ են քեակալ պետք է մեաց միայն իր սեփական ժողովրդապետին։ Ուրադրաւ աարրերուքենացի մի ատեայն մինչ բանեն հողովրդապետին։ Ուրադրաւ հողովրդապետին իրաւատութեւնը, արևն հորովիդապետին իրաւատութեւնը, արևն հրաժետ ժաղովրդապետին իրաւատութեւնը, իր արարածուն իր թուրը հաւտապետինի բանցնիկը, արևն իրաժետ վրալ առանց քեայա - երի առաքանահումներու մետ թուն հորո - երի առաքանահումներու մետ թուն հորո - երի հումենահումներու մետ թուն հորո - երի հորովենական իրաւատութերունը կանական հայանական իրաւատութեւնը կաչը, ինչ որ երեկական արևնական իրաւատութեւնի կաչը, ինչ որ երեկական հորովեն հորովեն իրաւատութեւնի կաչը, հորովեն հորովեն իրաւատութեւնի արևնական մեծ Տասարեն հրաստութեւնի արևնական մեծ Տասարես արևուն իրաստութեւնի հորովենական մեծ Տասարաստութեւնի արևնական հեծ Տասարաստութեւնի արևունի մեծ Տասարաստութեւնի արևունի մեծ Տասարաստութեւնի արևանի մեծ Տասարաստութեւնի արևնական հեծ Տասարաստութեւնի արևունի մեծ Տասարաստութեւնի արևունի մեծ Տասարաստութեւնի արևնական հեծ Տասարաստութեւնի արևունի մեծ Տասարաստութեւնի արևունի մեծ Տասարաստութեւնի արևունի մեծ Տասարաստութեւնի արևունի հետ հայաստութեւնի արևունի հայաստութեւնի արևունի հետ հայաստութեւնի արևունի հետ հայաստութեւնի արևունի հետ հայաստութեւնի արևունի հետ հայաստութեւնի արևունի հետ հայաստութեւնի արևունի հետ հայաստութեւնի արևունի հետ հայաստութեւնի արևունի հետ հայաստութեւնի արևունի հետ հայաստութեւնի արևունի հետ հայաստութեւնի արևունի հետ հայաստութեւնի արևունի հետ հայաստութեւնի արևունի հետ հայաստութեւնի հայաստութեւնի հայաստութեւնի հետ հայաստութեւնի հետ հայաստութեւնի հետ հայաստութեւնի հետ հայաստութեւնի հետ հայաստութեւնի հայաստութեւնի հայաստութեւնի հայաստութեւնի հետ հայաստութեւնի հայաստութեւնի հետ հայաստութեւնի հետ հայաստութեւնի հայաստութելին հայաստութեւնի հայաստութեւնի հայաստութելի հայաստութելի հայաստութել

Գործնականի մէջ հաւասար է ըսելու Գործնականի մէջ Հաւտաար է ըսնիու -Արևերածէս կաթողիկէ Հաւտաացետ -ը - Հայ , Յոյն , Սլաւ , եւն - պէտջ է բարունակէ մնալ կապուսծ իր արևերկան սեփական եկեղեցիին , ծէսին ու աւանդուանվական նկեղեցին, «Էսին ու աւսանդու-քինանց : Ինչպես արեւնկան աշխարժերու ՃԷԷ ի գորու հղած է միշտ այս կանոնը , ի գորու է նաեւ արևոքանան աշխարժներու ՃԷՀ, ուր որ կան նկատելի քիւով արևւկ-նան քիավանցումներ։

Սկզբունքը շատ հին է : Արեւելքի օրգրումըը չատ երս է։ Արսւնքը։ սէջ կանուիկեն դործադրունցաւ, երը Իսլա «ին, Մոնկոլին ու Թուրջին սուրին սար-սափէն տեղաչարժ եղան եսկայականգանատիքի տեղաչարժ հրան «վարադրադատա պուտծներ գրիստոնեար այլտել և հաւա-աացեալներու, Թեժեր ու եկեղեցիներ ի-լարու խատնուելով: Արևւմուտը այս և -բեռոյքի չէ՞ս ծանչյած , բայի ասկա. խարհաժուկել էէ Աժերիկա սկսաւ Տանչնալ անցեալ դարու վերջերը, նախ Սլաւ ջրիսառնեաներու, ապա Հայ ու արար ջրիս – առնեաներու խուժումով։ Ֆրանսա՝ այս հարցը այժմէական դարձաւ վերջին աչ -

#### **ԱՄԷՆ OF 4.68 F& ሁሉ በՒՐԻՇ ՀበԳԵՐ**

ինչպէս գրած էինք, Սուրիոյ կառավա<u>-</u> րութիւնը նոր օրենք մը հաստատած է, ո-րուն համաձայն բոլոր օրաթերթերը վեց էջ պիտի ըլլան, 1954 Յունուար 1էն սկսեպ ։ Այս առթիւ «Հալէպ»ի մեր պաշ-տօնակիցը, *Արևւևլը*, հետեւեպ խորհր – դածութիւնները կինէ Դեկտ 28ի խմբաqnuhulind .-

գրավանով.—

Մաժուլի հար օրէնչը, որ հրատարակունցաւ վերկար, հիմնական ձդաումը
ունցաւ վերկար, հիմնական ձդաումը
ունի ըստ բովանդակունեան ձոխացնելու
ուլիական Բերքեր, — որով հետեւ պարդ
դծով պիտի անդրադառնայ նաեւ ժողո փորային լայն դանդադառնայ նաեւ ժողո փորային լայն դանդադամեին, ոլիակ դաբձինէ դանոնը պետալենան Բիկունը, օրուսն իլիանուն իերներու կոզբին։
Նոր օրենչը ժանդաման բարարութեանց
ժանի, դորնը դիան իրադործուն, իարդ
ժանակ հանրը դանումը որ իրադոր

դրուբստոց դորսը դորաշուտող, - Հա dամայն այդ օրենքը հարավադրուհեանց , սուրիական բոլոր իներիներու կարդին , նաեւ մերի համար իր ծաղի ստիպողու -իիւմը՝ հնիարկունյու ժասնաւորարար հետեւնալ կէտերուն .

ծետևետը կկտերում .

Ա.— 1954 նուծուարի մէկին ակահալ ,
Թերքը վերածել վեց էջի ։

Բ.— Ուծենալ երեց մեայուն իաքրադիր։

Դ.— Սայահայել հեռաթրական դործա —
կալուքիւններու ամենօրհայ տեղեկա —
ԱԱՆԱ

աուութիւնները։ Դ.— Երկու Հաղար սուրիական ոսկիի ր.— Երկու չազար սուրիական ոսկիի կանխիկ զումար մը պաՀ դնել Մամլոյ ՏնօրէնուԹեան մօտ ։

Թուեցինը մէկ ջանին միայն այն ստի-պողական պահանջներէն, որոնց գործի

վերածում ին համար հախապատրաստա - կան աշխատաներներու ձնունարկած ենջ արգչն։ Անկեղծ պիտի ըլլանց արձանա - գրելու համար մեջ այն մաստում ը, որ հայ իներին գ համար արգանան գ հայ եներին գ համար արգարել հանարձ է վեց էջը, այս ապարելին մէջ ու պո երկրին, ուր դժրահատարար ներնա - կան հարատարարներն ու համարառորութիւններն ու համարաբահան աշխատանիցի տարրական առունարնեւ - բր կդ պակաին ձնոլ և արդադատերն դարարական առունարնեւ - բր կդ պակաին ձնոլի և արդարական առունարնեւ - բր կդ պակաին ձնոլի և արդարական առունարնեւ - ձենը ներգարահանուր ինա են և հայ հերարահանուր ինաներ հորարահանուր ինանար հանարահանուր հային, ու ԱՐԵՒԵԼՔը հորացնել՝ ԿԱՐԵԼԻ հար արհատակիցներու ապահույանում առնանա

աշխատակիցներու ապահովումով ։
Քվահելի է, որ ժեղի համար դրեβէ անկարեկ գնողուքենան հայի ծաղած է.

— Նոր աշխատակիցներ, յուրերու և լողածներու հոկարդում , հոր ատուիր և և

այսւելեալ աշխատասերնել , քույք , ապա
րանական անչորում է, որ այսեր և և

եւ ասկայն , ինչպես ըրինչ , մեր կարե
լին պիտի փորձնել համերու համար ա
ժենօրեայ այս պահաներերուն։ Լեսել , որ

պապակար ունին օրակերբերու իսկաւ 
դրական և վարչական աշխատանջներու

ապրումեկա այնահեր է կարան և

դրական և վարչական աշխատանջներու

ապրումեկան ժատևն , դրան ի՞կ պարուիչ

« հես է հե. հերերու իլ կարօտին ա տարողության մասրը, դրանս թէ, տպաուր, ու ձեւ ի ձեւ Ֆրերրու իր կարօտին ա-նանը, եւ Հարկադրուած են կուրծը տա ձանօք Բէ աննախատեսներ թացմանի դժուսորութեանը։ Մասնաւորարար տար գրական արդիական «Եքերդներէ դուր Թերքերու Համար, օրական տասնեւութ ւ են այլ ըսրուած աչիսատանը անհրաժելտ է, որպէս դի անոնը կարևնան՝ դոհացում տալ ղէխ միջին պահանջներու ։

.. Ցանախ առիթ ունեցած ենջ ընդ դծելու, Թէ, տուհալ պայմաններու մէջ Հայ ԹերԹ Հրատարակել Համազօր է նա չայ խորը չրատարարդ չասարգոր չաս Հատակութեան։ Բայց ժենջ , բովանդակ Հայ Մանուլը — պատրաստ ենջ այդ մարտիրոսուԹեան ,որովհետևւ մեր կեան– րին մէջ միայն այդ գնով կարելի է ապ -րիլ ու դեր կատարել: Մեր միակ պահանջրն այն է, որ մեր ընթերցողները համաձայն ըլյան մեղև, Բերքին դինը ըսան դահեկանի բարձրացնելու, հկատելով մահատերով հահատանը որ Լիրանանի մեր պաշտոնակայ հետր կովա հայան որ Լիրանանի մեր պաշտոնակը հետր կովա հատանը որ Լիրանանի մեր պաշտոնակը հետր բերացնելու թենց առաջևայ Բիշերը։ Աշերորդ չրյալ Բերեւս դիւնցառական ընդեր չրյալ Բերեւս դիւնցառական դատերարմը, ԲուդԲերու այն այս Բերբեն էր որ անդանան դաւնայի, միար անդանական դատարական չրա ակրրունք հուրակրով ՄԱ ԲԱՅԵԼ, եւ ու չ աշերչ Արար դերբ անհատանից հարարանակին տակ ենը հինը դարարանական կր կրար հերբեն անդարանը ապես իր հերանանի հարարանական կր հարահանի հարարանական կր հարահան չի հարահան չի հարահան չի հարահան չի հարահան չի հարահան չի հարահան չի հարահան չի հարահան չի հարահան չի հարահան չի հարահան չի հարահան չի հարահան չի հարահան չի հարահան չի հերան հայար հերբեն այդ բուներնալ դումարը, այլնու հայարահերը չի հայակրին հարդ բուներնալ դումարը, այլնու հերև չի հերև չատարածերու համար Ա-ԲԵՒԵԼԵՐ։ Pbhbl.f.p:

1016 դրը։ Արս ապահովունիհամը կր պատրաստը -ւի՞նչ ծերդաչնակուհյու Մամլոյ նոր օրեն-ջին հետ, եւ կ'առաջարբենջ մեր կարելին փորձել հոկայերը, համար բովանդա -կունինչը մեր Յերքին,

#### «FUPPILE PULLURE»

Ռուրէն Չուալարհան որ ջանի մը տարի առաջ մեկնած էր Մ․ Նահանգները իրրեւ տարադիր , արդէն լոյս ընծայեց անդլե – րէն դիրջ մը «Քարիւղի Քաղաջը»։ Գրա – դեն դերը վր «Գարիւդի հաղարը»։ Գրա դատներ կրահն Սէ հորապես ռուսենա դերան է կովկասի անցևով եւ "ներկայ կետներ, հակ ցարական հաղուն, ապա իարհղային հաղուն։ Սիրային պատմու-Թիւն վրն է Ա. ալխարհակարաի ստոմու-Թիւն վրն է Ա. ալխարհակարաի ստուրա երկերը։ Հերինակար արհասան է տալ հա-երկերը։ Հերինակար արհասան է տալ հա-երկերը։ Հերինակար արհասան է առաք հա-դար խաղմակողմանի կետները, աշխատա-որին ինչպես եւ ավառականին կետները, « կրծեր ևե արդապահին թախումը՝ հար կետներին ծետ։ Արս բոլորին մեկեն կը հա-դին տակ կույլե։ ատկ եւայլն ։

դրո տաս նշայլը։ Գիրջը ձծմուտծ է Ճորն Մարտիկհանի եւ ՀՕՄի, որտեք այնքան օգտակար հղան այս նոր տարադիրներու տեղափոխու – Թեան եւ տեղաւորման գործին մէք ։

#### ዓԱՂՈՒԹԷ ԳԱՂՈՒԹ

ԳԱՂՏՆԻ ՈՍՏԻԿԱՆ Գրիգոր Արժենակ ԿԱՄԶԵՐ ՈՍՏԻԿԱՆ Գրիգոր Արժենակ հրվարացի բան հաղար տարիկաններուն մէջ միակ Հայն է , որ նկատուած է Ե-դիպոստի Շերոջ Հոյմու, իր բրե է և Թարելե Եփերևաիները։ Գրիգոր Արժենակի սկսրողործուհիւնները կ՝արձանադրունի երկու աարիք ի վեր ամրողջ Երիգաստի մէջ։ Ահ բայմահիւ երկուներ կի խոսի Դիպուածով ոստիկան հղած է, նախապես Դիպուածով ոստիկած նղած է, ծախապես պատրատում բլյալով պատծոլու հկա – թիչ։ Եջր իրեն կր Մելադրեն դադահի ոս-տիկան բլյալ, իլ պատասխանել ԵԼ «իր մահրհարհեմ կախապան բարձյանալ, չան Քէ բլծուն վաճառականներ աուղանցի են-հարերեչ։ Ասկայն բարձրերա ժարդը բաղմանին առաղակներ կը կալանառորէ ։

եկեղեցիներու այս բեկորներուն դոյու -Թիւնը, իրենց ինջնուրոյն՝ դիմադիծով, դերծ՝ լատինացումէ ։ Կաթողիկէ եկեղե-ցին դարերէ ի վեր ունէր այս փորձառու-

դերծ լսարիացում, է Վախոլիցիչ նկրդերում կին դարեր է ի վեր ուներ այս փորձառուքիւնը» լսարիացում ներու ախուր հետև շանել կեն իուները։ Փարիդի Արջեպիսիս պատարանին ձեռնարկի չարունավումիչներ
է վարչական փենւնոր ուներինին։
Տարակուս չիայ թե չորաշացանաջ օրենջ
մը չի թաւեր։ Հարե է ապրիլ տալ այս օթենջին ուիներ հանարկին։ Հարե
է որ անարա հասարու քիւնը ձեռնարկին։ Հարե
է որ անապատ հաւտապարայութ ունեան է որ անարա հասարու քիւներում գեռապատ Մենւև, եւ ապրումը, առանց անհատարա, չ, եւ ապրումը, առանց անհատարա, չ, եւ ապրումը, առանց անհատարա, առենին, վասն տաղարատուհիան, որին
տարունը։ Անաւանը ձեր Հայերուս
պարապան, չանե որ հան բագարան հանարական և
հան է որ ուներն այս տիկորում վրայ ։
Արևեկած էս անաա հասապականին

մնայ, ինկահան ժողովուրդներու սնվա -կան դնասկցուհետաքը հնտեւիլ ողջակես ուրկոչծ ին որ վերեն դեռում է իր արևան Եքեն չպակսի այսքան հասունունիւն դեր-ջավայրը, իստես ժետի պասկները, մա-կունային չինկերային, անանական ան-իուսայնելն և անհրական ան-իուսայնելն և անհրական անրուսագույը ու աս-դաօսյա յարարորու -Ֆինմները՝ չուրջի հսկայական դանդուա-ծին հետ, կրնան եւ ոլիտի - ձեւափոխեն անչուչա մեր ժողովուրդին մտայնութիրեն ալ, րարջերն ալ, բայց պիտի չյաչողին , լայն համեմատութիւմներով, տաչել .ու . Նուսագեցնել արևեկած և տեփական եկե -գեցիի մը դասակները։ Ընտանիջի հայ -րերուն ու մայրերուն ձևոջն է չատ րան։ Բայց անչուչա ոչ առանց եկեղեցւոյ ա -ռաջնորդներուն խոհական եւ հեռատես ռայարդարդանում թուսորա և։ Հառատա դեկավարունիան ։ Մեր անցեալ պատմու-թիւնը իմաստունիետն բազմաթիւ դլուի -ներ ունի այս մասին . երանի եթէ՝ ամէն որ անաչառունիետմը ըննէր դանոնը ։

230 A JANA J. R. S.U.U.U.S.

# กับ บานโโษ8

Յայտհատվես կ՝ ուղեր չարչրկել այս և -բիտասարդը։ Ճանկի հարուած մը հաս , ակտայով խաժուածը մը հա ։ Ճջմաբիա գժոկտի մը վերածած էր դժղաված երի -աստարդին կհանգը։

ատասրդից դուսոցը։ Փուտրօ յանկարծ կանդ առաւ եւ երի – տասարդ Քելթերի ուղղեց խոսջը Հոդա – ծու եւ մաերմական չեչառվ մը

ծու և մահրմական ընչաւով ել:

- Երիտասարդ բարնկամս , Բող սաիկա
դաս մբ բլրայ ձնգի: Այբ մբն էջ, ևւ այր
մարդու մբ պես վաղունցէջ։ Այբ մարն
քանչ հահատում է դեսհաման իու
հար-ել: Կինը ևւ ընտւթքիւնը դրեժ է նոյն
անդրադարժումները ունին: Աեւքի լաւ է
գրակ մբ ննաև ինով մբ դիտւն բան որգրե մը սեսալ իրա արև երը կը դիջանի ձեր վրայ յատել իր նայուած ը։
ձե ձեր վրայ յատել իր նայուած ը։
ձերում եներն դեսներ հեր և դրական

8ետոյ մէկդի դնելով իր Հայրական Հեչաը, վերսկսաւ իրրեւ գասախօս ։

- Քարլ ԲԷյթեր այնջան չարչրկուա ծ էր, որպեսզի ուղեր վրեծ լուծել ոնիրով մը։ Տառապանջը երրեմն օտարատի աղ -դեցունիւն մը կը դործէ մարդու մը վը րայ։ Այս մասին չէի կրնար որևւէ վճռա-կան բան ըսել ։ « Այժմ կարգը Ուիլերմ Քոլմէնին է։

Իր վարժունչը կասկածելի չերեւար, ըստ Օր. Բէյլիի։ ԵԹէ ժարդասպանն է, ու.– ըեմն իր չէնչող կերպարանչը գիժակ մին է Ուիրեր Գահրդը ծածկելու Համար։ Ձեժ կարծեր Թէ Ուիլերժ Քորքէն, ենէ ինդի է, ոնրագործի նը իստնուած գը ու -ինդի է, ոնրագործի նը իստնուած գը ու -նի։ Կրնալ ուրիչ քնրութիւններ ունեկալ ևւ խնրևւս Օր․ Լիվերբին կրնայ մեզի տե-

ու թորուս Օր է ըրգրչ, դրոայ սոր տա-ղեկունիւններ տալ այդ մասին։ Ի՞նչպես կրցաւ մարէս անցածը հաս – կընալ, Թեևւ վստահ էի որ դէմըս չէր մատներ ղղացումներս ։

— 04, ատիկա ոչ մէկ եղրակացութեա<mark>ն</mark> — 05, տարիկա ոչ «Էկ կորակացութեկան կր տանիւ, որսի վարահաւմով ։ Սակայն և -Քէ ամրողջ Տչմարտութեիւնը պէտը է ը -ձել, օր մը իմ առջեւս պարծեցու Քէ կինար որևեւ փաստաներութե կեղծել ար-հատով կեղծարարի մը պէս , — Հրաչայի, ըստու Փուարը «Ուրիչ իսա-բով, եԹէ այդ տեսաորարիր նամանին -րէն մէկը դանել, պետի կրնար չատ լաւ հետծես հանա

— 0 , ինծի նայեցէջ , րացազանչեց Պ . Քորմէն , այս անդամ չափը կ'անցընէջ Պ .

Ոստիկանը չարունակեց առանց չփոխե -

լու :

- Շատ դժուտր է ստուղել Թէ իրա պէս Ուիլիայ Պոսեր ին է Թէ ոչ : Քորժէն
ժեղի խոսեցաւ խնսաքակայի մը ևւ ոչ Թէ
Հոր մի մասին։ Ուրժեր, դիմամալ Ուիլելմ
Պոսերրը Տամարել դինթը:

— Ինչ դրախօսութիւն։ Չեմ դիտեր Թէ ինչո՞ւ համար այսջան երկար մտիկ ըրին

ինչըն՝ Համար այդատ արգու ար չատականը։ — Երեր երկտաարդներին կր մեայ Գ. — Հեյելը Արալ կրնայ Ուիլելաք Պոսերըն ըլլալ։ ԵՍԷ անձնական պատճառներ ուներ Տիկիս եկ անորը մէկանդեն վերջնելու , հերև և Հանաս, Ահ պիտի վիրհան «Տիկիս Այանրըս մէջահղեն վերցնելու սկիրբեն իսկ հասկայա վել դիսիս հղմատ որևու իսն իմանադ իրակ չենիորով պա դարիւն մր ունել հեւ երրեց ատիք չառաջի 
մին դինալ դորուրա այանակ հերարագրել 
մար մարունել հեւ երրեց ատիք չառաջի 
մար մարձիւ ինալինչը մատնելու : Արջա շախում թին թոլոր անդամեսիչեն միայն Գ, 
ձեմիրքը բոլոր անդամեսիչեն միայն Գ, 
ձեմիրքը բոլորակին անվարմեսկալ կար ծից մը բոլորակին անվարմեսկալ կար ծից մը բոլորակին անվարմեսկալ կար ծից մը բոլորակին անդարին անանեւ 
Հայի կր մասատեր իր թուն արժեցակ, 
բույց Քէ Տիկին Էր արդեցահիւն ար ծած էր իր կար - չկրցալ իրեւան ար ծել ։ Մերեւակայեմ Քէ իր պաղ վարմունբով ,՝ անակրելի պարձած էր Տիկին 
Այտնրթի : Ltimbert

Ինձի այնպես կը թուի թե ձեր մեջեն , իր խառնուած չով եւ Տնարաւորութիւն -ներով , Պ . Էմերթ ամենեն աշելի ընդու նակ է ոճիր մը գործելու վարպետի ձեռ-

Առաջին անդամ ըլլալով Պ․ Էմմըթ իր այուածջը վեր րարձրացուց կօչիկին ծայրեն:

— Շատ չնորհակալ եմ , ըսաւ ։ ԹեԹեւ հեղնուԹիւն մր կար իր չեչտին մէջ ։ Ցանկին վերջին երկու անուններն են

Բիչըրտ Քարեյ եւ Հայր Լավինյի

Physim Bunks be Zwije laufhigh:

Lum Op. Llybippkih be Alexahipar Alumjackhanh 9. Bunks jac Shifti Lymbipp jejang humik ib pelihy untang upanal, bejang hyumik the pelihy untang upanal, bempathiphip the thinkan jih penjane sanakus umpathipath the pelihy untang the amanghi upanah upang untang the samumungh pt Op. Pkilik himsanky achtyr: Uya lapanhungan than bilang apanha untang than untang panaha untang than than untang than untang than untang the untang the untang upanha untang untang upanha untang untang untang ke, untang upanha untang untang untang untang the untang the untang կասկածամասունիան «Շատ պարզ էր, ահ-միջապես հակցալ, այն… այն գրային ուժասպառութիւնը որում ժէջ կը գտնուէր ևւ կը դեսուսի ժինչեւ այսօր։ Երբ ժէկը հասած է առառագանըն հայրադորի աստի-հանչի, չի կրծար պաչապանել ինչըինչը։ Շատ չանյած չկրցաւ դիժաղթել ևւ ինծի խոսաովանեցաւ անկեղծօրէն Թէ կ՝ստեր Տիկին Լէյանըրը։ Այո, կ՝ստեր , բայց հետա՝

իջջո ւ :

Քիչ առաջ բառ մ<sub>ր</sub> արտասանեցի չա –
բաղչա կիներու մասին, բայց կարդ մը
այբեր այ ունին այդ մոդական ում բ եւ,
որեւ Տիդով իրնեց վր գայւնն կիները մկա
յատկութիւնը մեր օրերուն կլ կոլուի սեռային հրապորը ։ Գարչյ ուներ դարե
կամին եւ վարպետին, անտարրեր կ՛ներեշար Տիկին Լէյանրրի հրապոյինիուն
տածեւ :

(Cum:)

× Արաբական ԴաշնակցուԹիւնը հե mbitul 1 » ծարարական բարավարբ է համիր որ - «Մարոջցիները պէտք է համիր -որ - «Մարոջցիները պէտք է համիր միայն իրենց սեփական միջոցներով եւ Թե Սպանիան, որ գրաւած է իրենց երկիրը, իրենց Թչնաժին է : ԵԹԷ Սպանիան անկեղծ երենց իչնաժին է։ ԵՍԵ Սպանիան անկերծ է, պետք է իր բարեկաներ իներ ապացուցանէ պարպելով իր դրաւած ըրքակը»։ Ձրոյցի որ համաձայի, Սպանիա խոստացած է բարաբական անկառութեւն չնոր – ենլ Սպանիանական Մարութէ։

AUZEVALS UNFLOUVE ՆՈՐԷՆ ԿԱՔՍՈՐՈՒԻ

Գահընկեց Սուլթանը , Սիտի Մոհամմէտ Եռուկֆ, որ Քորսիջա կը գանուեր, այ-լուր փոխագրուհցաւ երկկ, երկուչարֆի, իր աղջիկներուն, կիներուն եւ հետևւորդիր այլքրիներուն, կիներուն և հանուոր-ներուն հետ , ընդամերը ինը հոլի փարի-դեն բարձրասաինան պաշտնատար - մը գացած էր Քորսերա, այս գործողութեն. -նը կատարելու համար : Նոր աջադրավայ-թը գաղանի իր պահուի: Գիսուի Թե Ու-իննիսն կոլին փոխաղթուած է օդանաւով (Հնդկական ովկիանոս , Մատակասջարի արևւելեան կողմը) ։

#### EULL UC SOLOL

ԵԳԻԳՏՈՍԻ Նախագահը, զօր Նեկիպ րուռն ճառ մը խոսեցաւ չարաք օր , « Ա-զատաղրուքեան Համախմերում» կազմա – կերպուքեան առաջին տարելիցին առ – դատագրունիևան Համականյում» կարվա — կերպունիևան առաջին տարելիցն առ Թիւ, երբ դզրամանդեր մի անդի կիսնե — նար 35-000 դինևալ պամակներով, որոնչ կարներ գրույնն վրա դանկ եր կերևայ ։ Թափորը տեւեց չորս ժամ ։ Զորավարը ժամասորապես ծանրանալով ներջին ա այաչովունեան եւ բարենորողումներու վրալ, իիչեց Իսլան Ադրայրունիևան լու — ծում և և տաս են հետևասան են մասն գրայ, դրչայ բողատ օդրայրություն բուաքի -ծումը և ըստւ Թէ Եզերպոսի Թշնաժի -ները կ'ուղեն աղջատացնել երկիրը ։ «Այժմ 22 միլիոն ենջ եւ կ'ապրինջ ճիչդ «Այժ» 22 միլիոն հետ և կապրինտ նիր այնալես ինչպես մեր արագները, որոշեր ատար միլիոն էին։ Անցնալ իշխանունիի-նը այս անդունգը ձգեց մեղի»: Յեսար Հրաւիրեց ծողավուրդը համանախուհ կրանի ջուրքը եւ ապարարանց — « Երկայա այս գերի պիտի չենար, պիտի գանաչ հայրների ապատներուն եւ ապատու— հետո

ԱԹԷՆՔԻ խորհրդային ղեսպանը, Մի խայիլ Սերդեյեւ, վերջերս րուռն ջննա -դատութեանց ենթարկուեցաւ յունական դատումենանց ենքեարկունցու չունական ժամուլին կողմ է, որով հետև Սերմոիի եւ Պուլիարիոլ սահմանակից քաղաքնին եր — Թարվ այցելած էր քաղաքային եւ Տար-ապատործական կարմակիրութեիս։ Յունաստանի արտացին նախարարութեր. — հը դիտել տուաւ դեսպանին իք, արտաա-որ է արտնութերես աստաղ , եք է կույե այցելել երկրին քաղաքները եւ կողիները: — ««

Խ. ՄԻՈՒԹԻՒՆԸ Հռոմի դեսպան նչա նակեց Պ. Պոկոմոլովը։ Նախորդը, Մի – խայիլ Կոստիլեյեւ, ուրիչ պաչաօնի մը 4ngnima 5

ՔԵՀՐԱՆԷՆ կը հեռադրեն Թէ 30 հոգի ձերբակալուհցան Ապատանի ժէջ, համայ– հավարական ցոյցի մր առԹիւ։

han manatawi ya njiy u p. masepe. 1 7500 UL OPO UL OEP Lip mamahani dan-let firling finangajihapa dikany dififik, k-Pl hamandana pikan ya singarat sama pe-pikay makumpadan masindishipaka. U-danadan hamanapa fin pikal hindipa : danadan hamanapa fin pikal hindipa : OSULULUBET, UPOUOT II, Sanafantyan 00-MAIN/ABPO MPMIRP II & «անդրակցաւ աներիվայաց հշավառուր դրագելու, եր - հրա- հրա- հրա- հրա- հրա- հրա- հետ - Օրա- Հեմ ինսկուել, իր կնածը հետ - Օրա- հաւր կիրակի օր ՋախՋախուան էր Ուկան- աայի (Ափրիկե) չավրուաներուն վերև։ Անդլ- օգանաւ մր արկանին վարք հաս- հետլ - վիայի բեկանիչ պատու Նեղագի ա- հերա վարականում և արաժանում և արագահին դրա- հերը հատրականումն և հրագրակին ուր- հերը հատրականումն և հրագիայի և գրուհերա։ Արկանայի կիանը մր ունեկան է, բանե մր անագահ պուհերու: երկաժարի կիանց մր ունեցած ե, ջանի վոր անդամ անումացած, աչ -խարհ չրջած, եւ նոր դիրջ մր կր պատ -ըաստեր։ Իր վէպերուն դլիաւոր նիւներն են մամը, տէրը եւ բոնունիւնը։ Դեռ կր խոսինչ իր մասին:

#### ՖՐԱՆՍԱՀԱՑ ԼՍԱՐԱՆ

Ցառաչիկայ հաւաջոյթը այս չորեջ -չարթի ժամը 21ին, ջաֆէ Քատէի վերնա-

կաքողիկէ Հայոց հողևոր հովիւ ՂԵ ԻՈՆԴ ՎՐԴ․ ՔԻԼԵՐՃԵՄԵ, իր Մեքերիկա Ժեկնումին առքիլ կուտայ հրաժեշտի դա-սախոսուքիւնը։ Մուտջը աղատ է :

« ZUBUUSUL »

*ԱՄՍԱԹԵՐԹԻ ՄԵԾ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ* ՓԵՏՐ · 13ԻՆ , ԺԱՄԸ 21ԷՆ ՄԻՆՁԵՒ ԼՈՑՍ Մանրամասնութ-իւնները յաջորդով :

#### « SUPUS » LOS

ԿԸ ԳՏՆՈՒԻՆ ՀԵՏԵՒԵԱԼ ԳԻՐՔԵՐԸ. ՌՈՒԲԷՆԻ ՅՈՒՇԵՐԸ, 7 հատոր։ Գ

ՊԱՏՄԱԿԱՆ ՈՒՍՈՒՄՆԱՍԻՐՈՒԹԻՒՆ -

ՆԵՐ (Ն. Ադոնց) , դին 1000 ֆրանք ։ ՀԱՑԱՍՏԱՆԸ ԲՈԼՇԵՒԻԿԵԱՆ ՄՈՒՐՃԻ SU4 th PPPU4U'S UULD UD2th

840 61 ԹՐՔԱԿԱ, ՍԱԼԻ ՄԻՋԵՐ (Մ-Վրացեան), դին 500 ֆրանգ ։ ԳՐԻԳՈՐ ՆԱՐԵԿԱԵՐ, (ֆրանսերդեն Թարդմանեց Լիւգ Անասե Մարայել, ուրիչ ժողովրդական բանաստեղծութիւնեն -թով)։ Դին 1000 ֆրանգ։ Թղբառարի ծախնդ գնողին վրայ ։ ՍՈՂՈՄՈՆ ԹԷՀԼԻՐԵԱՆԻ ՎԵՐՅԻՇՈՒՄ-ՆԻՐ «Եռաստաստես»

OHI, 100 հայ Հայաստանի հայաստանի հոր ծարագրայան հոր ծրարձակարատն բրկայով վեր ապատանից հոր ծրարձակարում և Բոլոր ապապրաներներ հրարագրայի հանց և արձակարում ինո և հրարարձերը կայների գրկել դիրջերում վա և խաղաքերը Մերի հայաստանի արձապար գրապին գրանիր և առրիչ «գտնիր և առանակարությանան»ով ևւ առրիչ «գտնիր և առանակարությանան»ով ևւ առրիչ դործողութիւններով , մանաւանդ որ բա – րեկամարար ստանձնած ենը այս դործը։

« ԶՐՈՑՑ »ՆԵՐԸ ԿԱՐ - ՓՈԼԱՏԵՍՆԻ Հանդիպումենը Ահարոնի , Էլիւարի , Շ․ Նարդունիի , Օ - Պէրպէրհանի , Հ․ Ս․ Տէր Մովսէսեանի եւ Լիւք – Անտրէ Մարսէլի

ձևու։
208 էջ, դին՝ 400, արտասաման 500 ֆր.
Մակառաքիշ օրինակներ մնացած են
հրատարի գործերքն Արևեղքի Տրաքը 350 ֆր.:
Կր հրաժարիվ Հայութենէ 500 ֆր.:
Դինել Հեղինակին

Poladian, 92, Bld. Général Nollet La Rosière, Marseille (B. du R.) Lyud' s'huh hhapanumbahi — FULINbut grusner

43, Rue Richer, Paris (9°)

4Ը ՓՆՏՌՈՒԻ. ... Ժիրայր Թիւյսիւդեան ը փնտուկ իր եղրայրը Վահրամ Թիւյ կը փնասել իր հարարը կահարան Թիւչ -սիսված։ Հայանում Համրադիան, մինչ «Որարիա» (ծեծ ձոր՝ Մարիան : 1922 և ա-ռաջ Ս Վարիինի արգանում էր և Զրիսաին Հայաստան հարավ ուրիչ արգիու հետ գրիստած է Պոլսեր։ Անդամ եր անոնուած է Ֆրանսայի մէջ։ Արտասահմանի Թեր -Թերէն կը ինոլրուի արտատպել ։ Իմացնել «Ցառաջ»ի հասցերվ ։

## 4'nhanh

Վարպետ ոսկերիչի մը ջով արհեստ սոր վիլ ուղող տղու մը պէտք կայ որ ըլլայ Phillip 9 . SPPUSARPBURA

10 rue des Bluets, Paris, Métro St. Maur.

ՀՐԱՊԱՐԱԿԱՑԻՆ ԴԱՍԱԽՕՍՈՒԹԻՒՆ 11-01-1 III-2

Հ. Յ. Դ. Լիոհի Վարանդեան կաքիակն կը տարգէ հրապարակային դատախասու – Թիւն մը այս Չորեբյարնի ժամը 20-30 - նի, Յոյնիսու սրահը , 5 որև Պնիրփուա։ կը խոսի ընկեր Սահակ Տէր Թովմասեան ։ կը հրաշիրուին բոլորը անխարը ։ Մուտքը

CV46CUZUUU4CU4UV ANIAL

Այս հիմըչաբնի ժամը 20 30ին, 101 Ավրհիւ ար Սաջսի որՏարանի հերջնա սենեակը։ Կը խօսի ընկեր Սահակ Տեր Թուհւնասեան

թովմաստա։ Էրկերական ժողով այս ուրրան՝ ժամը 20։30քն, նոյն սրծաբանին հերգնասննեա-կը։ Ներկայ կ՛րլյայ ընկեր Սամակ Տէր Թովմասնան։ Բոլոր ընկերներու հերկա – ունիշեր պարտաւորիչ։

ՈՒՇԱԳՐՈՒԹԻՒՆ, ՈՒՇԱԳՐՈՒԹԻՒՆ 3. 4. Խաչի Լիոնի մասնանիւղի տարեաս մեծ պարածանդերը, Գէրիյե - Մի -լիեի չջեղ սրածներուն մէջ, յառաջիկայ Մարտ ջսանին, չարաթ դիչեր ։

#### ՁԱՐԻԱ ԴՈԼՈՒԽԱՆՈՎԱ

Մեծ երդչուհիին երդահանդէսը (սալ Կավո) կրկին պիտի հաղորդուի ձայնաս – փիւռչն , այս չորեզչարնի ժամը 21 40 , Փառի - Էննէրի վրայ :

THE ZPUSUPUANTETTY ԼԵՒՈՆ ՇԱՆԹԻ ԵՐԿԵՐԸ, ինը Հատոր, Հյրութ, Հատորը 800 ֆրանը։ ՀԱՅՈՑ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ, Գ.Գիւզալհան,

ՀԱՅՈՆ ՊԱՏՄՈՒԲԻՐԵՆ, ԻՐԻՐՎԱՐՍԱԱԿ, Ա. Ժատ, ՊԱՏՄՈՒԲԻՐԵՆ, ՄԵՐՁԱԻՈՐ ԱՐԵՒԵԼ – ՔԻ ԵՒ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ, Գ. Գիւգալհան ,

Դելուել 1200 ֆրանը ։ Քելուել 1200 ֆրանը ։ ՔԵՏԱՆԻՔԻՆ ԳԻՐՔԸ (Երազահան և Լառհանոցի դիրը), Պեյրութ, 1000 ֆր. ։ ՅՈ՞ ԵՐԹԱՍ, ՍԷնքիԷվիչ, երկու հա

որ, Պէյրութ, 1400 ֆրանը։ ԳԷՕԹԷԻ ԱՄԲՈՂՋ․ ԵՐԿԵՐԸ, Ա․ Հա որ, Թրդ. Ա. Արեղեան, Գահիրե, 1200

Grégoire de Narek, Luc-André Marcel, Lumpp թուղթի վրայ՝ հաղար ֆրանջ ։ Rock Wagram, William Saroyan, 570 fr L'Expédition au Mont Ararat, F. varra, Bordeaux, 690 frs.

0ՐԱՅՈՅՑ Մ. Փրկիչ Հիւանդանոցի՝ 150 ֆրանը։ 0ՐԱՅՈՅՑ Էջքիածնի երկու Հա – րիւր ֆրանը։

ՀՈՎԱՀԱՐԻ ԵՏԻՆ, Նուարդ, Գահիրե,

500 ֆրանը։ Առաքժան ծախքը գնողին վրայ LIBRAIRIE H. SAMUELIAN, 51, Monsieur-le-Prince, Paris (6°). Chèque Postal: Paris 1278-35

Ուր պիտի դաներ հայերէն հին ու նոր ամէն կարդի հրատարակութիւնններ ։

## BUPCRSPSL

ԱԼՖՈՐՎԻԼ .- Հ. 8 . Դ. Ս. Մինասեան ԱԼՖՈՐՎՈԼ — Հ. Ե. թ. Ս. Երևասետն են Թակոմիաչն ընդՀ. ժողովի կբ հրաւիրչ բոլոր ընկերները այս ուրբաթ ժամը 21– ին, ծանօթ Հաւաջատեղին ։ Պարտաւորիչ

ներկայութիւն ։

ΦԱՐԻՉ — Հ. 8. Դ. Նոր Սերունոլի Ահարոնեան խումիի դասախստութինչեր այս
հիռը արժի ժամը 21։30ին, Ազգ . Տան
մէջ է Ար խոսի ընկեր ՁԱՄԵԱ ։ Նիւթից՝
«Լիրանակ» և Լիրանակի հայութինչերը ։
Սիրով կը հրաշիրները :
Հայեպենի դասերը մամը 20։15ին ։
Հայեպենի դասերը մամը 20։15ին ։

## ՖՐԱՆՔԵՒΖԱՑԿ. ԲԱՐԵԿԱՄՈՒԹԵԱՆ ԱԿՈՒՄԲ

3 L 6

ի պատիւ Général d'Armée DUFIEUX Վերին Հովանաւորութեամբ Աղղ. պաչապանութեան նախարար René PLEVEN

եւ Ակումրի ընդեն հակապան ու անուհ սակար դախարար,

Dr. Bernard LAFAY *Նախադահութեամբ* 

Mr. le Marquis Paul du VÉOU

Pr. le Marquis raul du velou Ձորեցջարվել, 3 Փետը. , ժամ ը 20ին Մերգլը Ռեփիսպիլը, ՏԱլինիս եր ը Օփերա Տեղերու Թիւր առժանափոհ ըրարվ է կը խնորինը ժեր բարևիաժեղելն, իրար ձուտնումիներ Տաղորդել մինչեւ Յուծ – ուտը 30, տեղաւորժան գործը դիւրացնե – առ համա...

համար: Կարելի է հեռաձայնել .. գարոլը « ռուսապալու— գ. Կարապետեանի ՊՕԹ - 53-74 : Պ - Ցով-Հաննչեսնի ԹՐԻՒ : 47-48 : Պ - ՍԹեֆա – Եի ԹՐԻՒ 76-70 : Պ - Վարդանիանի ՇԱ

**ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆԻ ԳՐԱՍԵՆԵԱԿԷՆ** (Մրցանակներու ծրագիրը)

(Մրցանակարու ծրագիրը)
Ա.— Տարեկաիս երևը ժգցումենը մինչեւ
13 տարեկան ժամուկներու համար, ժանչ
6½ տոյքիկ։ Այս ժգցումենը համարս, ժանչ
6½ տոյքիկ։ Այս ժգցումենը հուն ժամանակ
6½ արարատու են անհանը բոլոր ժեօբհայ վարժարանները առակերաները ենըկայացուած իրենց ուսուցիչներներ, ինչ
պես հանւ այն աղաջը որոնց ժամանուր
ուսուցիչներով կամ իրենց ծնողջեն կր
տասեն ծաւնենս:

որվին հայհրէնը։ Բազմաթիւ մրցանակներու ջանակը կ՚որոչուի ներկայացող աչակերաներու թի -

ւեն համեմատ

24-92 :

ա) մրցանակներ Հազարական ֆրանը ։ ր) մրցանավներ 750ական ֆրանջ դ) մրցանակներ 500ական ֆրանջ

գ) մրցանակներ 500ական ֆրանց: Ինչպէս յայտնի է վերջին մրցումին 22 աչակերաներ ստացան դրաժական հուէր – ներ, իսկ բոլոր ներկայ ժանուկներուն նը-ւիրունցաւ մէկ մէկ դիրջ:

(Մնացեալը յաջորդով)

FALAR LUZUAARALBRAKE ONTHE PROPERTY

# Gros, Demi-Gros

Գուլպայ, մի - պա, ներքին ճերմա . կեղեններ, ԱՄԵՆԱՆՊԱՍՏԱՒՈՐ ԳԻ -1.hend

նոր գիներ

Articles polichinelles- h sudmp :

Uhuh sungth

# BONNETERIE BEAUBOURG

227, Rue St. Martin, PARIS (3°) Tél.: ARC. 66-50

Imp. Araxes - 46, Rue Richer, Paris (9°)

UMOPEUS LEP VELULLEPARE LUVUP ULTUSTUL AFLESFA

ԱՂՔԱՏԱԽՆԱՄԻ ՊԱՐԱՀԱՆԴԵՍԸ

HOTEL GEORGE V-h

ATTRACTIONS

Ընտիր նուագախումը ։ Խնողումի տեղի չտալու համար կը խնդրուի այժմեն ապա-հովել ակուաներն ու տոմահրը՝ Դիմելով Պ. Պ. Ա. ԱՀԵՄԵԱՆԻ՝ PRO - 03–19 ՆՈՒՊԱՐ 601-ՀԱՐՆԵՍԵԱՆԻ TRU · 47-48 ELY. 67-03

MAIK THOMAS, Basse chantante, é-mouvant interprête de chansons russes et de négro-spirituals. MIle GENITA GANIKA, dans des danses originales du folklore polonais.

ՇՔԵՂ ՍՐԱՀՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ, ԿԻՐԱԿԻ 31 ՅՈՒՆՈՒԱՐ ԺԱՄԸ 16ԻՆ 24



կամ Փարիզի եկեղեցւոյ դիւանին

Հոչակաւոր ՀԷԼՎԱՆ Եւ ԼՈՔՈՒՄԸ, բոլորհայ նպարավանառներուն քով Չանազան բոյրերով, ճուլով եւ կաղինով պատրաստուած տեսակներ : Թժիշկններու իսկ կարծիքով ԼՈՔՈՒՄՆ ու ՀԵԼՎԱՆ կը պարունակեն մեծագոյն չափով գոլ (քալորի)։

Ursubuut Luvur vuutukan ausuutten 2, RUE LOUIS ASTOUIN, MARSEILLE



OLMBALB

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925
Le Directeur : SCH. MISSAKIAN.
Rédaction et Administration: 32, Rue de Trévise, Paris-0°
Tél.: PRO. 86-60
C.C.P. Paris 1678-63
FUJULDPPUS-PAP.

Ֆրանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 3000 ֆր․, վեցամս. 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆր․ Հատը 12 ֆր․

27 SUPPURITE MERCREDI 27 JANVIER 1954

200645066

30ቦች 8ሀ.ቦት - ውኮት 7279

30° ANNEE

TUPULT UPUURDUL bupmahp'

ՆՈՐ ՇՐՋԱՆ, 10ՐԴ SUՐԻ, ԹԻՒ 2690

#### APL MONTE

## ԿԱՐԵԼԻՆ ՓՈՐՁԵԼ

Կիրակի օր կարգ մը տեղեկունիրեններ Տաղորդած էինք այն — աչիստաներներու մասին որ կը կատարուին Հիւս Ամերի – 4mjh 852, նոր սերունդին փրկութեան

Կրթական Յանձնախումրը կը ծանու ցաներ նոր դասընթացջներու բացումը եւ ուրի, ձեռնարկներ ։

angle shahunglahu:
Samphanelphing miganh mi dhi 15 Udhiphingh hi Brahungh hi ma. Samuquah
bernamuh difi, hip himan hi ma. Samuquah
bernamuh difi, hip himan mindika miganjan qidanmenifihishing:
Biphin mipumeningh gipumid, dhi
mangab mi philu mangantangh gipumid, dhi
mangab mi philu mangabahan. dhi;
limahla miquhan angapahan. dhi;
Uhimah minduhan angapahan. dhi;
Bandir mangatha ma hami dadi dadi.

օգտաղ գը լատրուրս, գը պաղառւրս ։ Ուրեմն, դալրոցչն դուրս եղած ժամե – ըը, իրիկունը կան կիրակին պիտի օդտա– դործեն ,ազգ․ դասընթացջի մը հետեւե –

Ֆրանսայի մէջ չարաթը մէկ օր աւելի

արահատար ժեջ չարաքը ժեկ օր աւելի ունին, — Հինդարքին, երր անդական պորմներ կր վակունի , 
երր անդական պորմներ կր վակունի , 
երր օրն ի բուն ի ազդարարին, ուր արերական պորմները կր վակունի և 
հայան արահատան իր բաղարանիչ նշվարումեր, 
երա միանաան կր բաղարաներ նշվարումեր, 
երա միանաան կր բաղարաներ նշվարումեր, 
երա միանան կրան կրարիսյ ենա ։

Հայ Օգծուժեան Միուքեան պարանա «Սերքի քի հերքին քի հեր մէ արժագաներում 
ձէ կանադառան աշխատանը մասին .

— « Կրթական Ցանձնախումբը իր կարիլին կր փորձէ, որպես գի մեր ծաղկատանա կրանանի ար անաական արհանալի մասին առակա սիրունդը քանի մեր թառ հայերեն 
առակա սիրունդը քանի մեր թառ հայերեն 
արկին կո հերնի մեր ընդհանուր գիծնրով 
ծանօրանայա միա պատութեանն ,

արգի ու քար եր ըսդուութ հան»։ Կարելին փորձել — տ՛ր պիտի ըլլա Հիմնական ուղեղիծը, րոլոր այն դաղուԹ «բրատվատ ուղայրաը», բոլոր այդ դարութ-ծերում մէ գոլրոցական ցանցեր հաստատել, ասերական կենատում։ Կը կատալուհ՝ այդ փորձը։ Աժեն տեղ են նոյն հաշտացով ու խանպավառու.—

Ձեռը առնուտ°ծ են բոլոր միջոցները , տահեռւԹիւններէն օգտուելու համար ։

Երբ դանադան կազմակերպու Թիւններ ձեռնարկ մը կը կատարեն այս ուղղու -Թեամը, ծնողներն ալ կը կատարե՞ն իրենց պարտականութիւնը ։

պարտապատութրերը ։ Ուրիչ տանձ ալրացատրած ենջ, — Եքե միայն այլադան կազմակերպուքնեանց տե-գամանրը եւ անգամուհիները րան - գործ այհեյն հայերեն տորվեցնել իրենց գաւտի-ներուն, ձամրուն կեսը կարած ե՞րլլա -

յինը։
Հարունցեչը տնորան մը, — Հ. 8. Դամ հակցունիցեն եւ ուրիչ հոսանրներ, ի հավեր, Հայր եւ Երկա։ Միունիններ ,
հարնորովական, Տիկնանց , Եկերկցասիբաղ, Համադրային, Լապաններ են. .
Այսպես, հարարան եր հեն հարարան հարարան արարարական արարարական արարակիրութան արան իրինապատիկ հասարատիկ հահեմ ատու Մետոքը ժառանորոր փրկան հիմ հարարակին երկարան ինկարան հերևարան հերիչ երկարան ,
հրանի հարարան հերիչ և հրեջին երկաւ —
գր, հիմեին հարարը հերև հարարին ու
ժայրիկը կարաց այս ործը, երկ հարինի ու
ժայրիկը կանց եւ հասատը ունենային 3.
Միծչերու հարարարաց ունենային ի

Մինչդեռ, հաղարաւորներ իրենջ կը հարԹեն օտարացման եւ այլասերման ճամրոմւ, չփացնելով, չլացնելով եւ փճացնելով։

Հաղաբաւոր տուներ կան ուր հայերէն խոսքը, դիրն ու դիրքը անկիւն մր նետ – ուած են։ Եւ կամ կր վայելեն — այնքան չնորհ որջան կորթ դաւակ մը կամ անտեր

որբուկ մը։ Ի՞նչպէս կը յուսանը «դարձեալ ետ առնել մայր Հայաստանը »— երբ անոր լե զուին անգամ տէր չենջ ըլլար … Շ

## ՕՐՈՒԱՆ ԴԻՊՔԵՐԸ ՉՈՐՍԵՐՈՒ ԺՈՂՈՎԻՆ **ԲԱ8ՈՒՄԸ**

#### ጉተሆ ጉኮሆሀ8 ቴርሀኒ ԱՌԱՋԻՆ ՆԻՍՏԻՆ brynk supper orugues.

Չորսերու խորհրդաժողովը հագիւ բաց-

ուտծ, Հակատները բաժնուն և Տակաշին կանուխ է վերջնական եզրա – կացութեան մը յանդելու համար։ Բայց , րամադրութիւնները պաղ են առ այժմ ։ արտատղիությունները պապ նո առ. այջա ։ Արևուժուաքը օրակարգ մը - ուներ , - որ կ'ընդդրկեք միայն ևւրոպական խնդիրներ ։ Ֆ․ Միուքենան արտաջին նախարարը , Գ․ Մոլոքեով , Գ․ Գիտոյի ճառեն անձիջապես օ որթող, դրապը Վերջ խօսը առնելով, ոչ միայն - ժեղա -դրանըներ ուղղեց Արեւմուաջի եւ մաս -նաւորապէս Մ․ Նահննդներուն դէմ, այլ եւ ըսլորովին տարրեր օրակարդ մը

ռաջարկեց ։ Կարգով նկարագրենը անցուդարձը.. տալարդայ հարարարենք անցաւրարձը.—
հարդով հկարարինչ արկաւդարձը.—
հարդունի կես օրին, հակառավ տատիկ գուրակի, րապմումինի մեր հաւար.—
տա ծէր Վերտաուրիչ լանձծաժողովի
հարկին պատահատած համարահերուն վեր
հարկին պատահատած համարահերուն վեր
հարայ։ Ոստիկառուվիչներ իիստ ժիքայձեր
հարա առած էր, յանուն ապահոլունինան հարկեւներ արարևուած էր եկ իրիանիան հարկեւներ արարելուած էր եկ իրիանիան հարևերին արարելունի հարևը ժատաան բառաքիան հարկեր ապատեսանան
հարև և ժողովին բացումեն երեց ժատ
տասը բառաքիան չը արերեր բաջանցի վաորոնիսուն սէջ հարձես հերկին ամրողն
հեկ հետոր կանարա հեր ասել ինչակես կա
հարարարե հարևակի մի ասել ինչակես կա
հարարարե հարևակի մի ասել ինչակես կա
հարարարե հարևակի մի ասել այնին ժողովատեղին
վա հատ չ հատ չ հաղովին րացումեն կես
տանան առան չ հատ չ հաղովին, առաջնողություն
կա հատանի Գ. Մարսինով, առաջնողություրու
հետոք ամայիկանա հայինի միջ և և և և և և և և հետոք ամայիկանա գահականումին միջ

գունուէր անդիկան պահակախումբի կողմէ։ Քսան վայրկեան վերջ կը հա பித்மாயத் Պ. Ժորժ Պիտօ, իսկ ժամը երերէն հինդ վայրկհան առաջ Պ. Իտրն։ Ճիչդ ժամը գայրզոտա տում է լրորը, արբը ձին փակունցան պաշտոնատան դուռները եւ պատմական ժողովը սկսաւ , վերջանա-լով ժամը 6.50ին։

ը չ ծրլա բացումը կատարելով , անմի – Չապէս բայտարարեց Թէ համաձայնած են Պ. ՄոլոԹովի հետ, նախաղահունեան մասին ։ Առաջին օրուան նախաղահունեան մասին : Առաջին օրուսմո հավապարձ ալվարի դրար Գ. Ֆ. Ջրլա ինչը « ֆ. - օրուանը՝ Գ. Գիատ, իսկ յամբորդ երկու օրուսմո հիա-անրում՝ Գ. Պ. Իռայի եւ Մոլոթնով : Մ-Նամանդհերու - Ներկայացուցիչը յեսույ խոսրը աուսա Գ. Գիտոլի , որ չատ Հորթիա-և յաստի Հատ ձի խոսելա, Վամասուրա-ակա կանդ առնելով հետեւնալ կետերուն փանդ առնելով հետեւնալ կետերուն

վրայ, — 1. Իր ընդհանուր տեսութեան մէջ, եր կու անդամ ակնարկեց Հնոլկաչինի պա տերազմին, առանց անունը տալու, յիչ լով Քորէայի պատերազմը եւ զինախա

րպ բողջայր պատարայան և դրապետ -փումենան խնդերը : 2. Սրատրեն թաժենց եւրոպական եւ ա-դնական իներիջները եւ առաջարկեց - ար իւրաջանչիւթը անվատորեն ըննում, որ -պէսզի հաժաշխարհային սակարկունիւն պեսսի համաշխարհային սակարկունիւն մր չկատարուի։ Այս առնիւ - ըացաարհց Թէ համաձայն է որ «նախատհսուած կամ

քել համաձայի է որ գնաբատեսուած դամ ջանային ծողումներ գումաբույնի, դեւ – բացնելու համար Ծայբ Արևւերջի իրըն – դերձերուն լուծումը : 3. Քննելի խմոլիրներու ցանկին դլուիրը դրու եւրոպական հարցերը, եւ չնչանց Ձէ արևւմահան պետուքնանց պար –

րչ արևւմանան պատուբուան դար ապորուան պաշտպահողավան ձիզը պետը Հէ բանակցուվհետնց առարկայ դառնայ Վերլինի խորհրդաժողովին մէջ: 4. Ներկայ ժողովին առնակցուվհետնց դլխաւոր առարկան կը կազմեն Գերմա — նիան և։ Աւադրկան: Անհրաժելա է ջննել Գերմանիոյ հաշտութեան ապաղայ դաչ-

## TOPE OFFT

#### TUSHER IFFE ILI USII

բանի մը բարհկամներու խնդրանքով, ցա.....ջի վարչութիւնը յանձն առաւ ա-չա՛ցիլ իրենց նոր հրատարակութեանց սպ.ուման։

Անշուշտ ոչ իրրեւ առեւտրական գործ: Այսպես, *Ռուբենի* գիրքերեն (եօբը հա-տոր) ցարդ սպառած ենք մօտ յիսուն

ատու։
Սողոմոն Թէհիիրհանի *Վերյիչումենը* Էն
ինչ որ դրկած էին ապառեցնե՞, եւ կր
ապառենք գարիծ իարննիրում։
Այս առթիւ անգամ մր հւս կը չիչեցնհան
թէ նոր ապաղատանքները արձանագրած
են եւ պիտի դրկուին երը որ գիրքը առանանք, թղթակազմ կամ լաթակազմ.

հանչում Տարեդիրը (Կ. Գեորգեսան) դրվուսած էր 40 օրինակ եւ ծախեցինք ; Խորեքը (փրանահրեն) նոյնպես կը սպա-ռենք , «Ցանր բայց ապահով» ; Ֆոյնպես ընկեր Ս. Վրացհանի գիրքը ,

Վանառումը մեծ մասով տեղի կ՚ունե նայ տեղին վրայ։ Կուգան անձամբ է գնեն կամ թղթատարով կ՚ապսպրեն ։

ի°նչ պատկեր կը ներկայացնէ Համեստ գաղութէ մբ, Սէն Շամոն, մէկ անգամէն 13 օրինակ Սողոմոնի «Վերդի-

անվանակ 15 միրանվ Մովոնակ Հայաստակ ջումները» ապսարից ընկեր Սաքօ։ Անհատական ապսարանքներ կը հասնին ամէն քաղաքէ, կանխիկ վնարումով ։ Բայց հայաշատ քաղաքներ կան որոնք,

ի°նչպես ըսեմ — տակաւին «ապագայ չեն

ի՞ներեր ըսեք — սականին շապագոյ չա իսուսանար »... ա. Այսպես, Վարնույլ, Տէ-սին, Սենթ Երիեն հւ ... Մարսեյլ։ Վիենեն հինգ - վեց օրինակ (ձեռք) ապապրած էին Ռուբենի բարքեն ։ Ձեմ կարծիր որ մեծ թի ս քր կազմեն ուղղակի գրավանառներուն հղած ապրա-

պրանքները ուսարը ։ Հարցը անհատական ապսպրանքներու մասին չէ։

մասին չէ։

Կարձանագրեմ իրրեւ երեւոյթ մը որ
լուսարանութեան կը կարօսի։

Ջերախ պիտի լոլլայի եթէ ձայն մը հն-Ջեր մատնանշուտծ կերդոններեն։

Մանաւանդ այն գլուխներեն որ շարու-նակ նոր հրատարակութիւններ
կր պա-հանչեն:

ՎԱՀԷ

#### UUTUBUTP PTUSBC

ՔումնեւՀինդ վայրկհանի դադարկ մր վերջ, Պ. Մոլոթով խոսը առնելով , նախ դանդատեցաւ ժողովասրահին չափազանց gangamagan, ongaqaagas ta indunquing magkis Bang adam palam by isang, milip mogis bilang adam by isang milip mogis bilang agang bilang agang bilang agang bilang agang bilang agang bilang agang bilang agang bilang agang bilang agang bilang milip dagang milip bilang agang bilang milip magang bilang milip magang bilang milip magang bilang milip magang bilang si bilang milip magang milip bilang si bilang milip magang milip mil Եւրոպայի ապահովութեան հետ Այս առքին, իրեց կոնգան դինարդառուքնան առքին իրեց կոնգան դինարդառուքնան չարելները նւ րացատրել 9 է իր կարծ ի- չար է հարեր իր արարարել 9 է իր կարծ ի- չար է հարեր իրեց ծանագրանց 16 եւրոպայի հարարարել ծանագրանց 16 եւրոպայի ծիայնար բանաև ինարակը բանակի ծրարիրը, որ գրինուտ-րական իսկակայն բենծ վարակը է իր անսակետ իսկակայն բենծ վարանը 4 է հեր արար 1 է առա 14 և 16 վարանը 4 և 16 և արար 1 է առա 14 և 16 վարանը 4 և 16 և արար 1 է առա 14 և 16 և արար 16 առաջական պայապանութեան ճանատին, իր արար — բարուժեան համահայի, իւ Միուքիները արարուժեան համահայի, իւ Միուքիները և ուրիչ ներոպական երկիրներ ար 10 ին - չան մաահող են այս մասին որջան 4 իր - բանասի 4 իր -

U.ju mbune ptutu dtog, 9. Vninbud յայտարարեց Թէ անհրաժեշտ է Հինդերու խորհրդաժողով մը կազմակերպել մաս հակցութեամբ ժողովրդական Չինաստ նի։ Այս առթիւ յարձակեցաւ Մ. Նա Հանդներուն վրայ, ըսելով Թէ անոն պատճառ հղան որ Չինաստան աԹոռ. մ չունենայ Ապահովութեան Խորհուրդին

#### ( Շար.ը կարդալ Դ. էջ )

նագիրը դերման կառավարուԹեան Հետ որ ներկայայնէ ամրողջ երկիրը Sam on unique magaz auguste proper se peluad ging unique dimensiblicible ; 

Shipidabangia Sanga ufine ; spisach Angamal h niping ; Lapih & Shipidabaha hambi hiphpiblipa jahih mingariblada dip, nipila hiphpiblipa jahih mingariblada dip, nipila nipilaman manan samanan; Alama k min diada di dipada dimensibung dipada d ու ժեն ին անեն արարան ապրոնան անական Արթության հայ Հանության արև հայաստությունը և արև Արթության հայաստության հայաստություն հայաստության հայաստություն հայաստությ ու «Եկը իսուի վերակինդանացներ կեր «Հանական պատմավերը Աբրարայի «Եկ կան Գելոնական օգտագործել իրրեւ թո-ծի բաղաբականու Թեան դործեր գել կամ իրբեւ խուովարար ապր վե ուրիչ պետու-Բեան ակատաղիրը կապուած է Գերես-Բեան նակատաղիրը կապուած է Գերես-նիայ եւ Արեւմուացի ընկերակցութեան ծետը:

Մ,յս տեսակէաներուն ենյա տոսակչատորուս Անոլիա եւ Մ. Նահանդները։ Գ. Գիտոյեն վերք խոսը առնելով, Գ. Իտրն պարզեց իր կառավարուԹեան տեսակէտները որոնը պգալի տարբերուԹիւններ չեն ցուցներ ։

80.1.11. 4 իմանանը թե Փարիզի ծումու, գրահանաց էջ, շարչը Լուի հիշանդանոցը փոխագրուած է Հ.Հ. բանակի հայնկին սպաներէն ընկեր Վահան Փաստրմաննան, որ գործողութնան պիտի ենքարկուէր երէկ։ Արագ ապացինում կր

## บกา 803867 นบุคโคบุล ปุคุณ ԱԶԴԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ ՍՊԱՆԻՈՑ ԵՒ ԵԳԻՊՏՈՍԻ

ԵՒ ԵՒԻՉՏՈՍԻ
Երկուչարթի օր Նոր և աների ծանր
ցույցեր տեղի ուծնցած Մաարիաի եւ ոււրիչ
ջույցանելու ժՀԷ, Աոլլիոյ և Ֆրահասի
գժ։ Տաղ Հապա ուսանաներ փորձը
քափած էին ևւ «Տիպրալինարը Սպանիոր,
լր պատվանիչ և հայարաբար
ները աներ՝ հայարակին Ֆրադարաբները աներ՝ հայարակին Ֆրադարաբները աներ՝ հայարակին հայարակին հայարակին հայարակին հայարակին հայարակին հայարակին հայարակին հայարակին հայարակին հայան հետևաների հայարակին հ կը պատկանի» կապաղակեին։ Յուդարաբ-ները ուելի, բան մեկ ժամ \_ թարկածեցին ստաիկանները։ Անդլիական դրամատան մր ապակիները խորդուսիյուր եղան։ Անդ-լիական եւ ֆրանսական դեսպանատուն -ները ամրապես պայապանաւած էին սա -արկանունիեան կողմել: Բացասարաբ կես նու աչակինարդեսուր : - «ագանուրդ անուրձար ը աանարաբ - «ագանատուրիը թւ հունս գրց - ժանանրբ - «ագանարար վելու

րու այտիկրանհերուն ։ Ցույցերու ընվացըին վիրաւորուհցան 18 ոստիկաններ և 30 ուսանադներ ։ Մուլիոց երևակ. ժողովին ժէջ կառա – վարու Մեան ներկայացուցիչը յա յասրա թեց 15 կառավարուվ հեսի այն դոկեղ ձևոչ առած է այս Թշնամական ցույցերուն առ– Թիւ. Կանաւանը, որ Էրիրադել Թ Մաղու չեն Հետասանատանահայան և հան այնին։

գինուորներ ապաննուած են Սուեյքի չրջա-ինո մեջ և օրքը հուրի ալ առևւանդուտն և Կառավարութքեան ներկայացուցքչը, այլ -ապարհց Բէ շանկարելի պիտի ըլրույ հա-ժամայիուներնան որ յանիցի է Երկայել հետ և ԵՄ այս թեքնայցը չարունակում »: Կենիքաղրում ԵՄ Ասգլիա ի հարկեն պիտի խոլի բանակցութքեւները 80 0000 անդ -լիայի գինուորներու հեռացման ժատքեն և-ΔΕ — տաս հանում են հահանուհանում « որունակուին հականգլիական ցոյցե-Pt չաղաւծավուին հականգլիական ցոյցե-թը։ Այս ասԲիւ չայաարարունցու Քէ անցնալ ասոր 234 յարմակումներ կա -ապրուած են Անգլիացիներու ղէմ , իսկ ցարդ ջանա ալ այս աարի ։ Սպաննուած են 14 Անգլիացիներ;

ԲԱՆՈՒՈՐԱԿԱՆ իվրաումներուն առ – Երեւ երժատկան հախարարը ժիջոցներ կր ժատծ է դուացնելու Համար անանջ որ համար անոնը որ աշխատավարձ կր ստվորականկն վար աչխատավարձ կը ստանան : Սենտիջաները զատ – դատ կը պատրաստուին , յունուար 29ի ցոյցին Հա–

## 2. U. C. U. h ՊԱՏԳՄ. ԺՈՂՈՎԸ

ՊԷՅՐՈՒԹ, (Ցառաջ).— Հ. Մ. Ը. Մ. Է ՊԷլբութի Շրջանային Վարչութեան նա – խաձեռնութեամբ, Ցունուար 15-17 այս – րասետնութեասը, Ծունուտը 15-11 այս -տեղ դումարուեցաւ Հայ ժարմնակիքա -կան այս տարածուն կազմակերպուքեն 12րդ պատգմ - ժողովը է ներիայ էքն Հե -ուսոր ըրջաններէ եկած եւ Վելրութե՛ն ընտրուած չորս տասնեակ պատղամաւոր-

Կարդ մր մասնանիւդեր չկրցան մա չակցիլ իլոեմց առամոհի պատպամաւորնե-րով , բայց ժողովը լսեց անոնց գրաւոր տեղեկադիրները եւ ծանօխացաւ անոնց դործունկու թեան:

գործությունը և Առաբ հորութիւն մր պիտի ըլլայ, երը իմանան, որ Հ. Մ. Բ. Մ. ը, Այրութի Շրջ. Վարչութիան կազուան իր մասնաներվերը ուհի նաեւ Մեջաիջայի, Տիֆրոյթի եւ Լոս Ածնելըսի մէջ. Մեջոիկայինը կը դործէ երկու տարիէ ի վեր , օրալորություն և կտղմուած ։ Մեջոիըսպ արտանգը տոր որ պապատան՝ ( Օրջախ կայի մասնանիւրդը, որ կայմակերպուտ էր ծանան առեւարականներու Հ. Մ. Ը Մ. ական Գ. Գերարկել Առաբելիանի նա իսաձեռնումինամ բ. արգւին իսկ երկու հա պար աղարի մոտ չօչափելի օժանդակու գրար ապարի մատ օչտարերը օժամարավու Քինո մբ հապուդայած է հարժակերպու Թեանս, Լիրանանի մէջ եւ այլուր ։ Դով հեշախային Սեերիկայի մասնաձիության այլ ստեղծուած են խումբ մբ Հ. Մ. Ը։ Մ. ականներու, որոնց կարգին եւ վաղեմի Հ. Մ. Ը. Մ. ական Գ. ձործ Մարտիկեանի Quitaband :

Վերջին պատում - ժողովը էր 1951ին , Մարտի վերջերը , եւ անկէ բիած Շրջ - վարչու ազմ . ժողովը գումար Zuitul 1875 եր 1951-իս, 0 արտը կարչութել է Հայչար հե անկէ բխած Շրջ․ վարչութելոնն՝ ալ Պէյրութը ունենալով իրեն իրրեւ կեղրոն ույլութը ուսուն իր միար 34 ամիսկ ի վեր ։ Ուրեմև թէ Շրջ. Վարչութեան եւ Թէ Հ. Մ. Ը. Մ.ի մասնաձիւղերուն մօտաւորաայես հռաժետյ դործունեունեան համա-րտսուունիւմն էր որ պիտի կատարուեր այս տարուան պատգմ ժողովին մէջ։ Այդպէս ալ հղաւ : Լսուհցան բոլոր դե-

Այդպես այ նղա։ Լառնցան թորթ փուցուները, բնույնությու-թեւան մէջ։ Տրուած անդեկու թեռները կր հաստատիքն կայմակերպութնեան հուտ-ճաների անդանակերպութնեան հուտ-ճաների անդերպութնեան մարրի մէջ և այն անդերպութնեան մասակերան գոր ան կր վայելեր ժողովուրդին մօտ:

կը վայիք էր ժողովուրդին մետ։
Կոպետիկարութինչը, կարգ մը վայրերու մէջ, տեղել արագարան են անանարած էր իր կոմ էր՝ բոլուրակին անանարած էր իր կոմ էր՝ բոլորակին անկան գետագույինանը, որոս ստվայն արկարերին եւ արիքանանութինան խորբեր և արիքանանութինան խորբեր և արիքանանութինան խորբեր և արիքանանութինը այսարմ և ժողովին կը ծերկայանային ըստ առաջնոյն արկայծ և վենառեսակ։
Հորիկան կարգ ինապահ է ուժեր եւ

ուլրոց Հողեկան կապը մնացած է ուժեղ եւ անջական լի բոլոր մասնանիւդերու միջեւ , որոնց Թիւը կը հասնի 29ի , մէջն հաշուհ-

լով նաեւ Ամերիկացիները։ Կանոնաւոր այս երեք տարիներու ընթացքի Պէյրու-իր Շրջ Վարչութեան հետ եւ ընդհայան իր անոնգ Մի Շրջ Վարչութեան հետ եւ ընդհանուր առմամր դիւրացուցած են անոր դործու նկութիւնը։

Մինչեւ անցեալ տարի, Հ. Մ. Ը. Մ.ի խաւոր ձգտումը հղած էր Հասցնել սիաչու ասրեպ տարը, Հ. Օ . Է. Օ . ը Վլխաւոր ձգտումը հղած էր հասցնել ֆութորվի եւ պատչեթողվի լաւ խազա -ցողներ, անոնցմով կազմելու համաթ լի -րանահայութնեան եւ այլ չրջաններու պաաիւ բերող եւ յանախ Լիջանանի ախոյեան Հանդիսացած երկսես խումրեր։ Առաջա գրութիւններեն մեկը եղած է դարձևալ ա սկաուտական ռաշելագոյն զարկը տաղ սկաուտակ չարժումին ։ Այս մարդին մէջ, սակայն պատղմ . ժողովը անրառարար դտաւ Շրջ վարչունենան եւ մասնանիւդերու դործուվարչությեստ եւ մասնածրայերու դործ ու Նեունիեւնը վերքին տարիներուն, Հաստա-տելով Հանոլերձ, նել ներկայիս 1500 արհ-նոլչներ, արիներ եւ դայլիկներ կը դրա-նուին կաղմակերպունիետն դրօշին տակ :

marja magunipagurpenan quegte may i Baglam maph pylahib (magu sh danhar-shaphan san banp marab & banka, mf-kfahaha maphani di , np majas alupani sh qoqondan; mp maqb ha mamifilmi maphibanak shapkan qualmanic hand s maphabaka (F. L. V. J. or populo palayah qapbarkja shaha di fi shipkani quan shapani shaha shapkani handa shapkani shapkani shapkani. approximation than the difficient among a particular discontinuity thanks in un charge by dapah unauchimpung mbismandinib mgot se-lityan hamplanengalan fulli dipen hampli tarip kanih hampunjunan thich ta ya mahabi danganjun na dangantipunjun pepulandi danganjun na dangantipunjun pepulandi danganjun na dangantipunjun pepulandi danganjun na dangantipunjun pepulandi մարդական ու մարդասիրապան լջջատավ Ներու մէկ։ Ու պէտը է ըսել, Թէ Հ. Մ. Հ. Մ. ի չարջերուն մէկ կան ույագրու -Թեան արժանի աԹլէԹներ, որոնը միկ -մասնածիւղային Թէ միջազդային մրցումներու մէջ պատիւ կրնան բերել կազմա -

որու ոչ պատր դրա - բ-բ-լ է է կ կերպունեան։ Հ.Մ.Ը.Մ.ը դարկ տուած է նաեւ հե-ծանիւի եւ փինկ - փոնկի մրցումներուն , որոնը եւս պատուարեր դիրջերու վրայ կր պահեն զինջը Մերձաւոր Արեւելջի մէջ ։

Պատղմ. ժողովը վճռապէս դէմ արտա-յայտուհայաւ կոփամարտին եւ իստիւ արյայասեցաւ կովսանարորն և դրարալ արգիկի քր անալաներում ուղղարկի կան ան-ուղղակի կապանի արդանի արդակի կան ան-ուղղակի կապանի մեարանի արդ ձիույին։ Անասատար գիտի Հետայան և կապնակիր պումինան չարգերքն։ Հ. Մ. Բ. Մ.-ը, ներկայիս, ունի 5000. անդամներ, որոնց 2000ը պարզ անդամներ

են, այսին ջն կազմակերպութեան բարդա աշ, այրորդը կարմակերպութեած քարդա Համահա հարդավես առապարմեր կիչ-հայքալ երեջ հաղարը գործոն անպամենբ եծ, այրների իրենց մարդական չնորհեն — թավ գործնապես կանգուն կը պահեն կապ — մակերպութեւնը :

Quelnd Smans Bulgarin te Sulupkpull, Միութիւնը վերջին 34 ամիսներու ընթացքին ունեցած է dommenpundtu ային ունեցած է մօտաւարապես Հարիւր Հաղար լիր ոսկիի (չուրջ 12 միլիոն ֆրանայի) դործառնութիւն մը : Այս կարհ -ւոր դումարէն դուրս կը մնայ Հ. Մ. Ը . որ դումարէն դուրս կը մնայ Մ.ի սեփական աուծը լարակից պասջեն -պոլի գաչտով որ անցեալ տարի դնուհցաւ Պէյրունի մէջ ևւ որ արժեց 65.000 լի... OPOBILL GUPLOBIFFE 268

### ՈՒԿՐԱՅՆԱՅԻ ԿՑՈՒՄԸ ՌՈՒՍԻՈՑ

b . Միութեան մէջ 1954 տարին որտամական լիչատակելի դեպքի մի աշ նակատարունեամբ, որուն մեծ կարեւո -րունիւն կ ընժայէ Մոսկուան-Ուկրանիոյ՝ Ռուսիոյ կցման երեջ Հարիւրամեակի առ -

թիւ էր։
Այս դեպքը տեղի ուհեցաւ Ուկրտերոյ
Փերեյաոլաւ պղտիկ գիոլին մէջ 1654 յունուտր 186ն, երբ Ռաստան (ժողովրդական
իայթեուրդ) գոր Էրասիրեց Պոկատն հեմելհիցային, որուից հաւտաարժութիւին հրդհույ «Արեւելքի օրինատաըս ցարին» այսինգին Ալեջաիյ Ա.ին, Հայրը Մեծն Գեարո –
ոն

1654ի գէպքին նշանակութիւնը յայտա -1694ի դէաքնո աչատարութ բուր յայաա Միութեան պաչաշնական ղեկոյցով մբ Խ . Միութեան աչատարութ բուր յայան ուրութատում է է է են են արևորակցունինան կողմէ - Համայնավար կուսակցունինան Վեզը Վոմիաէի , նախարարներու խոր -Հուրդին եւ Գերագոյն ԽորՀուրդի նախագածութեամ է Կորութարութեան մէջ վր տեսմուին պայամական բարողութեան ծանօթ թոլոր նիւթերը, ռուս ժողովուրդի կարեւոր դերի մասին, դարերու ընդմէ -ջէն։ Ռուս Համայնավարներու Մոսկուա յի «էջ խմրագրած վաշհրադիրը կը յայ արարե թե «Ուկրանիացի տակր ժողովուրդին։ Վաւհրադիրը կր յի-«Ռչա ալ փափաջած է միանալ ռուս եղ չէ հաև թէ 1648 - 1654ի ազատադրական չէ նաև։ ին 1648 - 1654ը ապատագրական պատհրադմին, այս ժողովուրդը պետա -կան մեծ մարդ , ևւ գինուորական առաջ-նորդ Պոկտան Խմելնիցոջիի դեկավարու -*Թեամբ* , Հերոսական պայքար մղեց ազա -

ասկի ։ Այս գումարը վճարուած է արդեն դրեքե ամրողվուքենաքը , փորբեւ ծուն – րտաուները առասանետնունենա (ենա և – արտուները և առասանետնունենա (ենա և մին , կարմակերպունինունը : Ա ամիոնե-րու ընկնացին յանրդում է ապահովել 20 միլիոն ֆրանգի հասողեն իր

Շատ սիրուած եւ կազմակերպական մենալայն ցանցը ունեցող միունիևն մըն է Հ. Մ. Ը. Մ.ը Մերձաւոր Արևւելջի մէջ եւ մշատպէս եռանդուն իր դործունէու – Թեամբ կ՝արդարացնէ բոլոր ակնկալու թիւնները:

արուստորը: Պատղմ . Ժողովը , որ իր վերջին նիս -տին մեջ ընտրեց նաեւ նոր Շրջ . Վարչու-Սիւնը , երկու տարուան համար , փաստօ-րէն հաստատեց այս ՏրմարտուԹիւնը :

րջին մասաստանց այս հշվարտումիկումը։ Վասան եմ, որ դառանիկիայ երկու տաբիները պիտի պստվույին աշելի փայլունարդինչինորի և ուսելի արավան պիտի
պարձին Հ. Մ. Հ. Մ. է Ար Հարբը ընդմանբապետ Արժանաար Արևշելքի եւ ժամա շորաբար էքրանանի ժՀԷ։

ԱՐՕ ԳԷՈՐԳԵԱՆ

տազրելու Համար Ուկրանիան լեՀ աղ – Հայիանա Թեան լուծէն։ Պերէյասլաշիի

տաղրելու մանար Ուկրանիան ինչ աղ հուականուկեան լուծէն։ Վերե յասրականուկեան ընչեն։
Կերե յասրանը «Էնսական անկիւնա դարձ մը եղաւ անար կեանչին մէ» ։
Վեկոցը կր բանաձեւ գլիաւու դատ ձառարանուկեննը, արգարացնելու ոչ
միայն Ուկրանից միացամը, այլեւ ըս յար յեապայ կցումները միամաուղարար
կովկային եւ արևւկիան Հանրապետու Վիմոներուին ցափերու կայուրեկան Հանրապետու Վիմոներուին ցափերու կայուրեկան թիւններուն) ցարերու կայսրութեան ։

« Թէեւ Ռուսիան այդ շրջանին իր գրլ-ուն ունէր ցարր եւ կալուածատէրերը, հուրայի հետությություն հետություն և հետություն հետությ ռուս եւ Ուկրանացի ժողովուրդներու յեուռու ու ըշարտացը օպրողաշրդուրու յու տապայ մչակութխային, քաղաքան է եւ տնաճոսական գարդացման է ամար ։ Հակա ռակ ցարական յեսաւչըջական ազգային եւ ղաղթային դաժան Տնչումին, Ռուսիոյ րանացի ժողովուրդին իրաւունթը աղդա-վաղջադի վաւակները կը ձանչնային Ուկյին անկախութեան համար եւ կր րեխն ունիսարան դաստն ու վե տարկա դահիր ունիսարդ հաստնակի ապանա դարեր ինումեր այն արժակի բաղանա -դարուներան, որ Ռուսիսյ գողովուրդները չրս ասպարության գործուն էր

ըրարու դրս դր տաւրը։ « Հարստաքարիչնիրու եւ օտար յարձա-կողներու Տասարակաց պայքարին մէջ՝ է որ, կը չարունակէ վասերագիրը, որոտ – ցաւ երը եւ անջնելի բարեկաժում եիներ երկու եղրայը ժողովուրդներուն միջեւ ։

Ռուսական աշխատաւորու Թեան երեւան Մուսական աշխատաւորութքեան երևում «արը պատան մինան տեմիիքնաորոնին վր-բայ, աշխաթեր ամէնէն չեղավորհականը եւ իր կառաջապահը հաճայնավար կու -տակցուքինչը, վճռական կարևորութքիւն աշնեցան ուս եւ ուկրանայի ժողովուրդ-ներու չետաղայ դարդացման համար ինչպէս եւ Ռուսիսյ բոլոր միւս ժողովուրդ -ներուն ։ Ռուսիայէն ետը , Ուկրանայի ժոդովուրդը առաջինը հղաւ ընդունելու ըն-կերվարութիւնը, ան վերջապէս, իրականացուց իր դարաւոր երագր—ստեղծել իր սեփական ազգային ուկրանական պետու անվական ազգային ուկրանական պետու-քինոց եւ ողագե թանալ իր պատքունինան նար փառաւոր մեկ գարաչոքանը»։ Ձեկաբ-ցին տուս խմրադիրները կը յայանեն - Մե 1917 - Նոկաներներնա Արափոխունինեն նար, ինչպես եւ, Բ. Ալիադ-համարաեն որ -1917 ի Հոկտեմ բերեան լեղարու ետր, ինչպես եւ, Բ. Աչխարհանարաեն ետր ինչպես ֆաչական Դերեմաններու թարձակման, Ուկրանայի ժողովուրդ թարձակման, Ուկրանայի ժողովուրդը յարշապատու, ուղրասացը օողողուրդը Հրդաւ ապահովել իր արդային վերածը-Նունդը միանալով ամրողջ ուկրանական Հողերը միակ պետութենան մը մէջ « Ուկրայնայի խորհրդային ընկերվարա -կան պետութիւն» ։ Եղրակացութիւն . Ուկրայնայի Ռուսիոյ միացումը «մեծ ազգա յին աշն մըն է», Թէ կուսակցութեան - եւ խորհուրդներու կաղմակերպիչները պէտջ «¿ehnonth mohhh » :

«Le Մոնտ»ի ռուսաղէտ աշխատակիցը, Անտուկ Փիկո կը որկ Թէ իրաստմը կարևի է Հարցնել Թէ այս առԹիւ ինչ կը մտածկ ինջը ուկրանացի ժողովուրդը պատմա 

#### **ՄԱՐԳԱՐԻ ՄԱՀԸ**

(LUSARUT UL «UNPSU4 QPURAP» F6)

հեչոլի ու Ազուրհկայ Քարևրու գիրջե-րչն կանոնաւոր համապարկ բացուած էր , եւ բնդանօկի ռումրիսը հեչոյի դիրջին Հատած՝ իրան ժեչթին կը պայինին։ Վարդան կ'աչիսասեր արևոմարին առաջ լուհցնել քնորանօքի եւ յարձակողականը անվտանալ դարձնել, որով հանւ երը ժու-թըն իջներ, Թչնանին աւելի դիւրու -թեամր պիտի կրնար Այժի Սարին Վրայ որմուսևուիք:

Զօրջը լաւայի մը դանդաղունեամբ ՀետղՀետէ լայն ճակատ կը բռնէր։ Վառօուսոցուտ, լայս տարատ գր բուոչը ։ դանա գի ու ամպարդ տարուքիան մէջ՝ արևւը կարձես չուջեր ձգած՝ էր։ Համապարկ բացուած էր նաեւ անցջի դիրջերէն։ Արջ Սաջոյի աչջերը դարձեր էին։ Ջօրջի մէկ մասը, բաժմուտծ ջարջարուտ վայրերէ, դէպի Այծի Սար կը յոսաջանաթ։ Ֆետա-յիները դիրջէ դիրջ ձայն տուին։ Վար -դան մի ջանի ընկերներով ուղեց Սերոբի դան մի ջանի ըսկրարդու ուրց օգուծ գ կերգ յառաքանալ , արի հարաւային կողմի դադապանու քիւնը դգրայներու հա-մալ, փուքերա իրարանյումի այդ պա -հուն Հրադահանդունիուն սկսու Սերորի դիրձերեն։ Սերոր կուսի թոմուտե էր դզո-ջերուն հետ , որոնք սարի կողի ջարհրուն

արք դատգ, ի, աշխատբեր գրև նաևցնարու : Հակառակ Սերորի դիրջերեն րացո Հավատավ գործըը դրբեջոչ» բացանի Հեղ Համապարկին, Հրացանի դարկեր կու դային սարի աւելի բարձրէն : Ջօրջէն մաս մը արևւելհան կողմէն սկսած էր վեթ ։ Մադավջո

Սերոր, առանց Վարդանի դալուն ապ անլու, իր խում բով դիրընկ առնկի վար ի-ջաւ՝ համադարկնրու ճակատը լայհացնե-լու համար Ահատմակոյս, կացունիւնը առնկի վատնդաւոր պիտի դառնար, ենկ նչնամին իր ուժը սարի կողին վրայ կեղ-րոնացնէր։ Սերորի համաղարկի տաջ կոուի ատեն նախկին զիրջերուն վրայ հա -սաւ Վարդանը, երբ Սէչոյի, Սաջոյի ու սկսան Աղուրնկայ Քարերու դիրջերեն

— Մարդարը, Մարդարը …

Արջ Սաջոն մի ջանի ընկերներով անց որ և արդան ինաւ Վարդան հրդ անսաւ Մարդարի Հսկայ սիլուեքը, Սևրորի Հետ աւելի լայն Տակատ ըռնեց , գօրջերը սարի ղէն վար առնելու Համար ։ \_ Պէտք է փրկել , պէտք է փրկել Մար -

գարը ... Ձայները աւելի չատցան

Մարդար կամովին ինչգինք դժոխքի մեջ 0 արդար դասարը ըրջայրու դուրություն չենուտ է էր երթ Թրջար գորջերներ մի չատերիա հիրած էին ապրի բարձրուժինան Հատերի, չդիան՝ ա մուրանդեն այդ բարձրու հիրած Հակայի պարասաժներներ գուրա և հիրած Հակայի մը պես պորջերուու մէջ երեւցած

էր Մարդարի հասակը , ac Snpe Անդեղի մը պես կաուի րոնուած էր սարի դադա -Եր րանող դօրջերուն հետ ։ Իրիկնաղենին արևւը , Մարդարի ճակատ ճակատի կոուի կերպարանջը մինչեւ դաչաին վրայ ձգած էր։ Այծի Սարի գաղաժին հասած տաս ծևակ մը Թուրջ դինաւորներ , փոխորիկէն ջչուած լախերու պէս , կ'ըսևս Հոդմադացի մր Հոկայ Թևւհրուն կը դարնուէին , ևւ Մարդար խուլ ու համը հոկայի մը նման անդուն՝ հրադանի կոթը կը փարտեր ։

անդուհ ՝ Հրադանի կոնիլ կլ փարահը։ Աղուշինայ Զարիրու դիրջիլնչեր, ուրախ և, յուսանատ րացարանչունիշններ ըսս - ուհայան, երբ նեռւջ ուրանատերություններ ըսս - ուհայան, երբ նեռւջ դինուությներ Մարդա - թի ունեղ Հարուամներին մրաբ նեկան արևան գանիկում առ ասկարներով։ Մար - պար ճերջինը ձրած էր Թշնանի կատն - պաւտա առմաններուն մէջ Արջ Սաջու իր ձեռ ամես մենաներում մէջ Արջ Սաջու իր ձեռ ամես մենաներում մէջ Արջ Սաջու իր ձեռ ամես մենաներում մէջ Արջ Սաջու իր դատոր սաշմածակրած մէջ։ Արջ Մաջա հր մի դանի ընկերներով անդրի կողմեն Այծի Սարի Տարատային կողին վրայ համադարկ բայած էր, ուր կարմիր Սիորոր յանդումի պատահիտարագումով հետաչնան կր մասն -նար Սարի կողին, ուրկե Բշնամին հետ -գետաէ կր ծառնածէր։ Վերբ Մարդարը, Թշնամիի վտանպատը վերակներին ծած-կունյու համար, այս անպամ կրակ բա -սած եր :

Սաջօն միացած էր Սհրորի խումրին ։ Չէտջ է փրկել, պէտջ է փրկել Մարդարը։ Եւ սակայն Հարաւի Տակատէն վեր բարձ – րանալ րաւական վտանդաւոր էր։ Թէևւ

Վարդանը իրենց Թիկունքն էր ու ոսլաներ, սակայն Սաբօն ու Սերորը վարարութը, ապաս Սարի կողին վրայ ստիպուած էին՝ դիրջ մանել, որով հետև։ Սարի փէչերէն Թչնա-միին գնդակները յամառ տարափով մը կը Questinethis :

Արեւը հետորհետ կը ցածնար , բայց կըծներ է ստագուտ գրբյածապը բայի պե-պես իր արաւհակուհը տոհերում։ Այս, ա-ա, արևւր լմարած՝ իքչնամին պետը է ձեռացնել Այժի Սարի սահմածներներ, այ-լապես Թշեանիի բարձակողականը պիտի գառնալ վտանպուտը, երբ գիչերը վրաք համել

Կռուի այդ պահուն էր, հրբ լսուհցաւ Թշնաժիի նահանքի փողի ձայնը։ Պահ մբ Թրաստիր հաշածի փորի ծայրը։ «ա» ա փարծեցին , որ փրկուած էին Մարդարն ու Սաթը։ Վարդանի համար հահանի ձայնը վտանպուոր էր։ Լուր հասցուց Սաջոյին եւ Սերորին , որ իրենը եւս հահանին ։

առ Մերորըն, որ բրենը եւս հահանդեն՝

— Մարգարը Էնտեղ է՝ Սարի վրայ —
պոռաց Սաջոն — Սերոր, վարդանը էդ —
պետ կում։ Բնկերներով գալուէ լեու։
Մարդարը Էնտեղ, Սարի վրայ, պետջ
է հանին Էնոր, ինձ ենտ վար թերեմ։

Սաջոն Էնպես կը խոսէր, որ կարձես կը
պոռար ընկերներու երեսին։ «Մարդար
ենչևապան եկուլա։ Աառել սեն հանաս

պան կ'րլլայ , Արամայիսի ինւջնաւ պանութեան պես, որջիրուն ջով ռումբ մը կը պայթեցնէ : Մարդարը մեռած է , եթե չհասնիմ օգնութեան» ;

Երբ Սաջոն առաջին անդամ Սարի վրայ Մարդարի կերպարանջը տեսաւ , իրեն

յեղափոխութենկն ի վեր։ Ուկրանիոյ մէջ տավար չրջանակներու մէջ — կ'ապացու – ազայիական չատ գօրտուր Հոջանակներու մէջ եւ մինչեւ իսկ ուկրանական համայ – մասիան չամայիներու մէջ — կ'ապացու – հավար ըրխահակհերու մեջ — կապացու -ցաներ մեյ երերը միևեւոր և հերալայ - չեն դիտեր Քինսի եւ Մոսկուայի մէջ: Տաս-հետկհերով ուկրահացի Համայհասկարներ, «այուհ յարարար է «հնկարկուեցահ Սիա-լինի ատեն, «աղգայհական չեղում»ի պա-արլուակով։ Ուրիլենը անձնասպան եղան արարակում համար Մոսկուայի կողմե պարտաղրուած վարչուձեւին դեմ ինչպես հահատ Սուուծերած, հանձեն արծուժու րաղացելու համար Մասկատայի կարվե պարտադրուած վարչանելին դեմ և ինչպես Փանաս Լիուպչենջին, նախկին դարժավար Հայնաբարի 1937ին, եւ անկել առաջ Նի-բարա Աջրինիա, դախանի բարվերեր, հետի նի բարնկամը 1933ին։ Եւ տակաւին հա-թիւթաւոր ժասուորականներ — դրադետ-ներ, պատմարաններ, անդամեր Ուկրայ-նայի Գիտու Թեանա Ակադեմիայի, որոնջ «Էջանդեն վերջունցան», Թունաւորուելով կամ տարադրուելով, միչա նուր գաղջենի պարա խականու Թեան ամ բաստանու *երադե*։ գնդանասունիւրն անը է ան հանաև Ուկրահացիները դրլան համայնավար կան ոչ, կը չարունակէին պահանկել յեղափո-խուժեան մէջ «աղդային անկախուժեան» իրաւունը, դոր ճանչցած են ռուս ժողո – վուրդին լաւագոյն դաւակները (ըստ վերի դեկոյցին), ցարական իշխանուԹեան ա –

Ոչ արտաջին նախարարութեան մը ստեղոչ արտաջըս սարարարությաս և ը ստող-ծումը Գիեւի մէջ, ոչ ալ Ուկբայնայի Միացեալ Ազգերու մէջ ընդունուերբկրնակ փոխարինել անկախութիւնը։ Այսօրուան պատմական իրողութիւնը, այն է որ Ուկպատասպաս դրողությումը, այդ չ որ ուշ-րայիան, ինչպես միես թոլոր դայնակցա-յին հանգապետումինչները, Մոսկուայի Ռուսերու ձևոլն է : Քանի այսպէս է, ոլի-տի չարունակուի Մոսկուայի եւ Քինսի միջնո անհասկացողումինչնը եւ խորհրը որչու աստասկացողությունը ու թուրչ էր դային կեղբոնական կառավարուհիներ պիտի ստիպուի բռնութեան դիմել, Ջախ-Հախելու Համար ուկրայնական ազդայնա-

իայի 1953 Յունիսին Մելնիջովի Հաչուհ-յարդարն էր Կեղը փոնիանի ջարաուդարը յարրարս էր աղի գրութույք չու և ուն ցոլց տուած է արևահահան Ուկրայնայի մէջ, Ռուսերէնի ուսուցումը պարտագրե համար : Արդեօք այս անօրինութիւնը Մոսկուայի աւելի աղատական ջաղաջա կանուժեան նախերգա՞նջն է ղէպի ամէ funtus filant implayan "top & yafu mit be
kit matip, papama que juntugunfin di kit
kitantin papama que juntugunfin di kit
kitantin papama papama papama pikang libit
kitantin papama pikang libit
panghi Wafapita mapama pikang libit
panghi Wafapita mapama mit ilin amusa
mapita Wafapita mapamami di kitangunca
mamapi ma final mamaminata pi papat. Ba
planja dagamaha yafang pyang, ambanti
mama di kitantin kitantin kitantin mamaminata mamaminat ցարդ Ուկրայնացիները չեն զգացած այս նոր ուղղութեան արդիւնըները ։

## **ՔԱՌԷՆ ԵՓՓԷ ՃԵՄԱՐԱՆԸ**

Հալէպի «Քառէն Շփփէ» ազգ. Ճեմա -ըանը, որ հաստատուած էր 1947ին, փայրանը, որ հաստատաւած էր 1944թ, դար-րան արդերքայան որ եւս գորորեց 1952-68-ին, 92 ուսահոգներով, մանչ եւ աղքիկ -Ար առիքել մասնաւոր իգինակցունե -նե մբ կր բաղենջ հետևւհալ տեղեկու -թիլեները — 1954 ուսումնական տարելբիանի

իրենց ծնողներուն մօտ, — աղջիկներ ։ Երկու Հոդի նչանուած կամ ամուսնացած օրվու տեր մշատումը հրակ մե են, — երկուքն ալ աղջիկներ։ Իսկ մե Հոդի ալ դինուորադրուած է ներկայիս Գումար 21 :

Հին 71 ուսանողութեան վրայ աւելցած են 71 հոր ուսանողներ։ Կը Նչանակէ, որ Ճեմարանի ուսանողներ։ Ար Նչանակէ, որ Ճեմարանի ուսանողութիրնը կրկնապատ-կուած է այս տարի։ Եխէ չենջի յարմակուտն է այս տարի։ Ծին ընթը յարմակա-թուիիւններ ունենայինը, ու անահանագ դժուտրութինաց ստեղծել , ու չներժել 25 ձոտ ուսանողներ, որոնը ու չներժել 25 ցան ժեղի, ու , տեղի անձկութեան պատ-հատոււ, ժերժուհցան :

Ուրիչ ուշագրաւ եւ ուրախառի երե -Ուրիչ ույադրաւ եւ ուրախասին երև -ուղք մր , - որ Ճեմարանի 11 հոր ուսա-նողները մեդի կուդան 25 տարրեր նախա-կրնարաններք, կամ օտար հասաստաւ -թիւններք, Կր Նլանակէ, որ Ադպ. Քարին նիսին Ճեմարանը իր վայնըէ, այսօր, ամ-որդնական վստահունիներ Հալէպի հա

Այս 142 ուսանողներու 80ը մանչեր են,

Այս 142 ուսաստարարու ծոր ստաչոր աշա իսի նշա արդիիներ ։ Ճեմարանը ունի 22 մնայուն ու այցելու ուսույիչներ, եսքեր կին խմիներ այր։ ծա-որ մնայուն իսի 12ը այցելու. ծառը մնա-յուն ուսուցիչներու երկուչը արամադրը-ուսոծ են երկական նախարարու հետև կողուտծ ենկրվական նախարարութ «Է, իրրեւ արարերք» ուսուցիչներ։ Մնացեալ ջան ուսուցիչները կր վճար – ուին Խնաժակալուվենան կողմէ։ «Համասներ «Էն է։ Ուսուց –

ուրս աստապարութատ կարը : Ֆեմարանը ընտանից մըն է : Ուսուց -չունիւն նէ ուսանաղունիւն , ներգաչնակ միունիւն մը կը կազմեն : Ինչպէս նա -իըննհաց տարիներուն , այս տարի եւս Ճեդանարն ի,սւրբրա՝ ին Հանիօնբա՝ րբևծիր թու շնատանականիր մոտախօսունին,որն՝ սնորճ ասաւբլանան սւսարոմրբնու իս մէ, ու մասամբ ուսուցչական կազմի կող-մէ կը արուին։ Գիտական Թէ Հայադի ար իանմբնու ուսարոմունիւրև

#### ՁԱՅՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ

ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴԻ ԽՆՋՈՅՔԸ

ՏԷՍԻՆ , 18 Յունուար , (Յառաջ) .— Հ․ Յ․ Դ․ Նոր Սհրունդի Տէսինի մասնահիւղը կազմակերպած էր ընտանեկան խնջութ մը Կիրակի 17 Յունուար , Հ. Յ. Դ. Տան ու հայոր վերատաութիւնար, ար աւ արունային կր յիւկայանն կարդ մր ապղային
պարտականունիւններ։ Տղաքը և աշխայժ
օրիսրդներ , ձեղուային աշխատաների վրբայ էին։ Կիհանը ու երիստասարդունինն
գայնակացի գուարի մինուրդա մր կր
ստեղծերն։ Նուապը իր ներդայնակ ալիջստեղծ էին։ Լոււադը իր հեղղամեակ ալկչ-հեղով իր դարձել բոլդերը, եքջանիկ հու-Հարծուժենակը։ Տարեցհերը, բոլորուած-տեղաններու չուրը, ըմպելիներու արդեւ-ցուժետի տակ իր վերլիչեին իրենց վա-դանցուկ երիտասարդուժիւնը, ժատաան՝ իրենց դաւափերում «Էծ դոմելով իրենց արժանի բաջողմերը տեսնելի ու ժինիա-«« Աեծ »

րուքիներ :

Եւ տես ծայր կուտան յեղափոխական հղկեր՝ թաժր ու որատային : Երիտա - տարահային : Երիտա - տարահերն են որ լիաքող կերպենը են որ լիաքող կերպենը եր ծայնակին տարեցները : Որենորու - վեան կորերը՝ Լիոնի հոր Սերուերի օրերականը հորենիր՝ են : Ապա ձեներդներ ու արտապետ քինենիր։ Յիշալ հետա՝ բարահատորինը գանի մը անուններ — փողջիկներ ջոյր եւ եղբայր Ձաջարհաններ ծափերով իր դեսատարին հարարականը հուներ դերաի պատասանունեանը համարը։ Ռարունակ Պառասեան ձեր մեջ կորքենի չիշա - տանինի իր լուրել չու դրենի չիշա - տանինը իր լուրել չու դրայան երբերով։ տակներ իր յուղիչ ու զգայուն երդերով։ Իսկ Տէսինի Նոր Սերունդի խումբը ներ – դաչնակօրէն կ'երդէ չորս խմբերդներ,

տայ առանձին դասախօսունիւեններ, կը կապմակերպէ վիճարանական ասուլիս -ներ, ամէն կարդի նիւներու մասին։ Ճե-մարանի ուսանողական հանգէսը, «Բամրիռ», պիտի տայ մանրամասնութիւններ այս մասին։ «Բամրիռ»պիտի Հրատարակ– ուի մամուլով . մինչեւ այսօր կը հրատա րակուէր բազմադիր մեջենայով ։ Պիս րակուէր բաղմադիր մեջննալով։ Կիտի ծրատարակուի, առայժմ, տարին չորս Թիւ. դարնան, ամրան, աչնան եւ ձմղան Թիւհը։ ԵՍԷ նիւԹական պայմանները նե-րեն, պիտի վերածուի երկամսեայ հան ntuh

ձեմարանի դրադարանն ու ջիժիական աշխատանոցը անհրաժելտ ատարկանե թով կամ հատորներով հոկացնելու հա -մար, ձեզ չի ինարուհը չի հատատանը , Ք այս ուղղղունիանը հուրիսատուունիւն-ներ եւ Հակցուքիններ եւս կ՝ըլլան ,

կրկնապատկելով խանդավառութիւնը։ Հ. Յ. Դ. Նոր Սերունդի Շրջ. վարչու-Թեան կողմէ Րաֆֆի Մարդարեան պարթեան կողմ Էրաֆրի (ստրդաբաս պար-դեց նորա-նաս սերանորին տարատականը-Բիչծները իր ազգային ծաղումը եւ հայ -ընելիցի դազափարը վառ պայերս. համար։ Ստոր արուեցալ հան. թնվ. Ս. (հռարիեա-նի, որ ակնարկ մի ծնաևլով միջին սե նի, որ ակհարվ մի հետևլով միջին սեւ բուծոլի կողայա տաժանելի մաքրում վրայլ, չեչաեց իկ ինչ ակնկայութիւններ ուսինը, բաչորդներնի, որպեսրի կարելի բլլայ պա-գային ծաչ ակելո վառ պահել ու պահի վահրանցել սերումոլ, մինչեւ ի-ըակածցումը մեր ազգային իաչարհիրուն։ Հինկերսի այս թովանդակայից հաշարհիրուն։ Վինալումայան չիրմ ծափերով:

դիժատրուհցան Էրևմ ծափիրով։ Ընդ-մանուր տոմանը հեմաարկը չատ յաջող ու կանոնաւոր անցաւ, Կարդապա--ուքիլոնն ու խանդավառունիշերալիրդին սիկորդեմ մինչեւ վերվ չհարվա կարդա – դիր յանձնախում-րին ջանրիրուն։

գիր յանձնակոում ընն կանգնորում։ Երր հերվայ կ՝ ըլլանք երկաատարդական այսպիսի ձեռնարկի մը, տոնիք կը մեկնինչ գո՛ւ ու ապաւողուամ ։ Դերախատրար Տէ-սինի մէջ Սէ այլուր րուռ մը նուրիրալ ապաչ ու օրիորդներ ամուր կառչած ապլային արուժիւններու կենդանուժիչն ազգային արտաքինչներու փենարանուքինն կր տահայծեն իրենց շուջն։ Անանջ ավասինն հե դարչ անապատի ժատյլ տարածուքինան «Ե՛ք։ Որջան ալիտի փոխուեր պաղքքաչ – խարհի գիժադիծը ինչ ինքած ու անգոյն հրիասապողուքիներ գիտակցուքինա գար ու արտապատականուքինան։ Սպատերի փոչումին ու պարտականուքինան։ Սպատերվ այդ փրկարար օրուան, առայժմ ծավամարնեն բոլոր անոնչ, որ անխակատ կը միան պատարդեր վրայ ։ ալու

brbhuzh uzerblet

Ուկրայնայի Ռուսիոյ միացման 300ամ-հակը տոնուհցաւ նահւ Խ Հայաստանի մէջ։ Այս առժիւ Երևւանի Թերժերը կը աչը: ույր ատերը արևատի թեոլիկից կր դրեն կե՛ էի՛ է հայ եւ ունրե՛ն ժողովուրդ-ներու բարնկամուն/իւնչը, եւ անոնց բարե-կամական կապերը առելի ամ բարձրուե – ցան հայրենական պատերազմի ատեն երը հայ ժողովուրդի բաւադոյն դաւակները պայքարեցան ֆաշականուն/հան դէմ ուկոլայ<sub>ն</sub>արոցառ գտնադառության դեջնում թայնացի ժողովուրդի աղատադրանն Հա-մար։ Ուկրայնացի առաջնակարդ գրողնե-րու, ինչպէս Թարաս Սևւչննկոյի, հավրա րու, ըսչպչա թարաս մաշրադոյը, ռայրա Թիչենայի, Քոոնեչուկի, Կանչարի եւ ու-րիչներու սահգծագործուԹիւնները Թարդ-ժանուհցան հայերէնի, նոյնպէս ուկրայ ստասության տարգայի տոյմայի տուքրայի ուներայի գ Երերենի Թաոգանաունցաս և Արավետանի գ Յովե - Թումանեայի եւ այլ սովետամայ գրայները տաերծադարծունիայիները ամբապնուկով հայ եւ ուկրայնայի ժողո-գիությերը արտերամայնիչը - Դեկտեմ — ընթի ընքացրեն Հայաստանի թապմամինո ինչպէս նիևանի «Սունդուկնան» Պետ Թատրոնի եւ Լենինականի , Կիրովականի եւ այլ չրջաններու Թատրոններու րենե -րու վրայ ներկայացուհցան խորքորային Ուկրանիոյ Թատերադիրներու գործերէն ։

մար այլեւս դադանիք մը չէր, որ Մար -դար կամովին ինջզինք դժոխջի մէջ ձդած դար կատովրս լուրգըսը գծ որվը և ՀՀ ՀՀ ՀՀ եր։ Այո, այո, պայիող առաքրի մը պետ դժոխը մը բացուած էր ամէն անդամ , երբ ֆետայու հոդիէն ներս նախչուն մոր-Թով, դոհարադարդ դլիով օձի պէս կին մը սողոսկած էր։

Սարի կողին վրայ Սաջօն իր ընկերնե րուն ձետ Հադիւ մի ջանի րառեր խօսած էր, երը Աղուբնկայ դիրջերէն Հասաւ Ձէ – նով Արութին ձայնը։ Ձէնով Արութ կը դպուլացներ, որ ընկերները ետ ջաչուին։

Þрше шլ, Ձէնով Արութ հազիւ էր կш դայնեդաւ Սարի վրայ, ջարերու ռումրը ուսյնեդաւ Սարի վրայ, ջարերու ուժեղ Վաորներով :

211111111862

ՄՈՍԿՈՒԱ ՊԻՏԻ ԵՐԹԱՆ 33 անգլիացի ատեւարականներ, իրբեւ հերկայացու — գրեները 26 հաստատուքեանց ։ Ար յուսան կարևոր ապադրանցներ ստանալ ։ Արևւ-արական նախարարուքիներ հաւտնած է այս ձեռնարկին ։

իՐԱՆԻ արտաջին դործերու նախարարը ււստու արտացին դործերու նախարարը կարևւոր տեսակցունիւն մր ունեցաւ ՔէՀրանի անդլ. դեսպանատան դործակա-տարին ձետ, ջարիւդի բանակցունեանց Վասին ։ «BILLULQ» P PEPPOLE

## Ո՛Վ ՍՊԱՆՆԵՑ 0

Այս վերջինը վիջատորունցաւ ասկէ : Կուղեր յայննել, տիրապետել անէն դի-նով : Միաջը դրաւ դրաւել Բիչբլոո Քա-թեյի սիրաը։ Բայց բոլորովին անապատկի դեպը մր պատասենցաւ : Տիկինը ինչ, կեսմերի մէկ առակի անդամ ըրլալով, դուր դարձաւ բուռն կերջի մր եւ իրապես արրահարձաւ Բիչբրա Քարեյի, որ չկր-ցաւ դիմադրել։ Ահա Թէ ուրկէ կուղայ իր ծրային սերադարի ակինակո որմե կր տացաւ դրոտդրոլ. Նոտ իչ ուրդչ դուրայ լջ ջղային դերադրդիո վիճակը որժէ կը տա-ոտոլի անդթօրէն։ Այս ժարդը բղիկ բղկկ եղած էր երկու Հակաժարտ կիրջերէ ։ Թէ կը սիրէր եւ Թէ կ'ատէր որ ան նախտած էր իր հաւատարմուԹիւնը իր բարեկամին

bu shif apunto metal negtin ես դեմ դիտեր աշելի ուժեղ հիա մեր գտա ատելուհիանը այն մարզումո դոր ձակատագիրը մղած է կին մբ սիրել Հակատակ իր կամ գին Այս դարժառինը թաւակամաչայի չե՞ր։ Ես համողուած եմ հէ եղած են վայրկեաններ երը Բիչըրա Քարէյ փորձուած է իր րաղուկին ըսրը ուժով դարնել այն չողարակ դէմ գը որ կախարգած էր դինջը։

ես միչտ այն կարծիջը ունեցած եմ Թէ Տիկին Լէյտնըրի սպանուԹիւնը սիրային

ոճիր մըն էր : 9 . Քարէյի մէջ կր դանեի ոճիր մըն էր։ Կ. Քարէյի սէլ կը ը իտեալ տիպարը այս կարդի ոճիրի մը ։ Կը մնայ վերջին Թեկնածու մը իրրեւ ..... Լավենսի : Այս ,

արդաստական գարություն հակինդի ։ Այո , արտաստական դանականը անսիջապես ու -չադրութիւնա գրաւեց , Հակասութեան մէջ ըունելով դինջը երը պատուՀանէն նայողը րաներով գինչը երբ պատուհաներ նայողը կը նկարարգեր, որոլորվեր հակատակ Օբ-Լիթիբերի նկարագրածին : Բոլոր վկա-յութիմաները բեղ-նահրապել մինին, ապ-բերութիմաներ ունին իրարգել, բայց անույան հավատութիւնդ ակնական էր Հայր հայնում հավատութիւնդ ակնական էր Հայր Լավինյի մասնաւորարար պնդեց մարդուն մէկ որոշ անկարութեան , չյութեան վրայ որ կրնար դիւրացնել ինջնութեան Հղու-

Բայց չուտով հասկցայ որ ենկ Օր. Լի-քրջինի ծվարագրունիւնը յայանապես ծերս էր, որորովին ապրերև էր Հայլ ենկ վինդիի պատմածը։ Այն տպուորունիւնը, կիսի Մե Հայր Լավինյի կիուդեր ժողունի ցնել մեր, իրրեւ Սէ ուղեր պաչապահել այդ դանմեն ։

Այդ պարադային կարևւոր էր դիանալ իե ով էր այդ տարօրինակ մարդը ձևսած էին դինչը անոր ձևա խօսած ատեն , բայց մի-այն ինչ մեղի յայանած էր խօսակցու թեան նիւթը:

Ի՞նչ կ՚ընկը այդ Իրաբցին երբ Օր Լի-թըրկն եւ Տիկին Լէյանրը տեսան դինքը ։ Կը փորձկը պատուհանկն ներս նայիլ ... Անոնը կարձեցին թէ Տիկին Լէյանրրի

սենհակին պատուհանն էր , բայց ես դացի կեցալ այս կիներուն զանուած տեղը եւ հասկայ Թէ կրնար նաեւ հնուԹիւններու սրահին պատուհանը ըլլալ ։

**Ցաջորդ դիչերը, վտանդի նչան արուև** 

yan: i
Why he quinnehe sharbhain apaishh
dhi be amhaib ar dhi pain qangarand
hi bahran: lipe Sagh Alimbip dean janmur, san qanua Lanp Landhigh an papamur, san dhama Lanp Landhigh an papamur hama hi sharbhain an an anth. th. մեց Թէ լոյս մը տեսած էր, բայց անդամ մր եւս միայն ինջն է պատմոդը ։

dy han thugh thefe t quandage:

Zup Luffright by aluty stamography
plas Hody on her phibalumpth Bt Zupp
Luffright hidney diplandaph plast Zupp
Luffright hidney diplandaph dundappy pyque, Sagti It, zudapp pagaged dundappy pyque, Sagti It, zudapp pagaged dundappy pypunt. Sagti It, zudapp pagaged dundappy pyber dundappy pydundappy pydundappy dunde ang bande dundap
duphandaphy dundappy pydundappy dundappy de punter phis
Saudap dundappy the ziber phis Saudapp dundappy to ziber phis Saudapp dundappy to ziber
dung hind manappy to ziber
dundappy pydundappy to ziber
dundappy dundappy to ziber
dundappy dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dundappy
dund

புயர்த் யாய் 9 :

(6mp.)

849: Մինւնոյն ատեն խստօրէն բննադա անց ամերիկեան կառավարութիւնը, պե դելով ին կը քրոտն առևւտրական փոխա-նակութիւնները արևեկրի ևւ արևւմուտրի միջեւ եւ վերջապես ընհադատեց Մ Նա-Հանդներուն միւս ջաղաջականունիւնը, ռազմական խարիսիներ հաստատել օտար երկիրներու մեջ։

Puple typulingne fles, Vapafad 46 -

ւթյու ոգրողացություն, 6 ոլոթող է և 
ոեւհալ օրովարդը առաջարկեց .
1. Միջոցներ՝ ձեղմացնելու ձիջադդային ձդասայն եւ Հինդերու խորհրդաժո դով մը Չինաստանի հետ -- 2 · Գերմա նիա և Եւրոպայի ապահովութիւնը .- 3. U.comphu:

Առադրիա։ Հակառակ իր պիպումին, Գ. Ֆ. Տրլրա յաջորդ օրուան (Գչ.) յիտաձգեց իր պա-աստիանիլ Այս տոքիր, ըսաւ.... «Գ. Մո-որեքով յարձակերաւ են երկրիս բաղարա կանունեան վրայ։ Ստիպուած եմ ուշա դրութեամը ուսումնասիրել իր ճառը, պատասխանելու համար »:

Ուրեմն Բ. նիստը լետաձգուեցաւ Գ օրուան, նոյն ժամուն։ Արեւմտեան պե օրուսա, տոյո օտուսա տուքենանց օրակարգը բոլորովին տարբեր է,—1. Գերմանիա — 2. Աւստրիոյ հաչ – տուքենան զաչնադիրը — 3. Եւրոպայի տութեան գայնազիրը — 3. Եւրոպայ ապահովութիւնը — 4. Զանագան խրն

Բոլոր ԹղԹակիցներն ալ աննպատ դանեն Ա. նիստին տպաւորուԹիւնը ւտվորի բայքբայնցուրս ույ անակասու դր դանեն Ա. Նիսոսին ապատութիները դիանլ ապրով Իե մինչ Գեուօ եւ Նուրն դղուչա-ցած էին չանադատութիւններիչ, Աղուինով իրենց օրինակին չենտեւեցաւ եւ վերակասու իր ջարոզչական մեզադրանջները Մ. Նա-անգերերուն դէմ: Այս անտակէտին յսաոկանչական էր իր ակնարկը՝ համաձայնութեան մասին ։

#### 40.30k@bb&C ՄԱՐՈՔԻ ՄԷՋ

Ինչպես գրած էինց երեկ, Մարութի դա-հրնկեց սուլքանը, Մրաի Մոհամմէա Ծու-սեֆ, որ Քորսիթա կը գտնուքը, այլուր փոխադրունալ անկարծ, մասնաւոր գ գտնառով մը։ Վերջին տեղեկուննեսից դանառով մը։ Վերջին տեղեկու Թեանց Համաձայն, պիտի արդելափակուի Հայի-Թիի մէջ, որպեսզի Արաբները չկարենան

Ֆրանսական իչխանունիրնները հրկար ատենէ ի վեր կր կասկածէին Թէ Սուլթա-նին կուսակիցները դաւեր կը սարջեն եւ Թէ նոյնիսկ դինած են դերման օգայա Օջորցինիի, որպեսան պշրտան օդաջու Սջորցինիի, որպեսակ աջաորականը փախ-ցընկ: Սպանիական Մարոջի վերջին դէպ-ջերում Տետեւանջով, ֆրանսական կառաջերուն հետևանչով, ֆրանսական կառա-վարուքիւնչ մասնաւոր պատունատող մր դրկեց Կորսիչա, Սուլիանյա ալուս փո-խաղբեր հորսիչա, Սուլիանյա ալուս փո-խաղբերու համար, կատարհալ գաղանա-գահումինակը, Գործողութիւնը կատար-ունցա. համաձայն կանկողու ծրադրի մջ։ Սուլիանին հետ կր գանուլին 12 հետև-եորներ։ Մասգիական և դոլջերը ու հար կոխադրային ուրիչ օդանաւով մջ։ Գահընկեց Սուլիանը 28 կիներ ուներ, բայց ութիչ, ամենին դեղերկիները ների, ասարբները մերժեցին ընկերանալ, երր Քորսիչա կագորութի։

ատտարդանըը սոխսացրութը ։ Քորսիջա կ'աջաորութը ։ Հ Կարութինոր անսաույդ է Սպանիա – կան Մարոջի մէջ : Ֆրանսական կառավա-րութիւնը նոր ծանուցագիր Մը - ուղղեց Սպանիոյ :

### PULL UC SILINA

8ՈՒՐՏԸ յանկարծ սասակացաւ Փարիզի ժեք։ Ձերոյեն վար ժինչեւ 8-9 աստիճան էր առքի օր։ Քիչ մը ժեղմացած էր երէի, անձրեւ եւ ձիւն եկած ըլլալով ։

եպիսկոպոսարանը , սահմանափակելով ա նոնց դործունէուԹիւնը՝ աչխարհակա նոնց գործունկունիւնը՝ աչխարհական կետների մէջ։ Այս խնդիրը տարիններէ ի վեր կը դրադեցներ կղերը եւ սենտիջա

BOKAHISHAP Shin Swammanan «HIN-OUISILO» հետ հաստատում ըստ-գաքայանա և ամասնասկան հանաձակ իրա-Թեանց առքիր Զերժադին յայսասրարու -Բիւններ ըրստ. Ֆրանսայի վարչապետը : Մատելագիավագում այսերութիներ տուելի ամբապմոլած է երկու երկիրներուն կա -

պերը ։ ՆԵՐԳԱՂԹԻ օրչնչը աւելի խոստացած է Մ․ Նա-մակներուն մէջ, Յունուար մէկչն սկսհալ։ Քննութիւն պիտի կատարուի օ-տար հաւտստիներու մասին ալ ։

## «ՑԱՌԱՋ» ԿԸ ՆՈՒԻՐԵՆ

Քալիֆորնիայէն 9. Երուանդ Ղագաթ եան այս տարի եւս մէկ տարուան Հաղաբ – եան այս տարի եւս մէկ տարուան «Ցա – ռաք» կը նուիրէ Համադւայինի Փալան – ձհան ձեմարանին , Վէյրութ:

× Pudushauth Shiph Zahihuhat om փաղևան արևչքնանի մը համար հեսանա-ապք» կը նուիրէ իր հղբոր Պ. Քիւլահետ -նի, վճարելով միանուադ 10.100 ֆրանը։

« ZUBUUSUL » *ԱՄՍԱԹԵՐԹԻ ՄԵԾ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ* ՓԵՏՐ · 13ԻՆ , ԺԱՄԸ 21ԷՆ ՄԻՆՉԵՒ ԼՈՅՍ

#### Allella 84 81:01:4080

Կազմակիրպուտծ Հ. Ե. Գ. Նոր Սե -րունդի Փարիսի ԱՀարոնեան խումբի կող-մէ, այս կիրակի ժամը 15էն մինչնւ 23 , Ազգ. Տան մէջ:

Ազգ. Տան մէջ։ Հաձելի ու երիտասարդական մենո լորա ։ Սիրով կը հրաշիրուին րոլոր Նոր Սերունդականները , ինչպէս նաեւ ժեր րա-րեկաժները ։ Ճոխ պիշֆէ ։

#### ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ԼՍԱՐԱՆ

Հերքական դասախոսութիւնը այս ուր-Հերքական դասախոսութիւնը այս ուր-սթ դիչեր , ժամը 21ին Ռեժանի վերնա-սրկը ։ Դասախոս ՏԻԿԻՆ ՀՈՒՐԻ ԻՓԻԿ րարկը։ Դասախոս ՏԻԳԻՆ Հու ԱԱՆ - ՊՈՒՏԱՔԵԱՆ։ Նիւքը՝ »Համաս – տեղի Սպիտակ ձիաւորը» (Շար . նախորդ դասախօսուԹեան) ։ Մուտջը աղատ է ։

#### « BUPUS » L LOS

ԿԸ ԳՏՆՈՒԻՆ ՀԵՏԵՒԵՍԼ ԳԻՐՔԵՐԸ ՌՈՒԲԷՆԻ ՅՈՒԾԵՐԸ, 7 Հատոր։

6000 ֆրանը։ ՊԱՏՄԱԿԱՆ ՈՒՍՈՒՄՆԱՍԻՐՈՒԹԻՒՆ -- 5- 1000 Ֆրանը : ԿԱՏԾԵՎԱՆ ՄԻՍՄԻ ԵԵԵՐԻՐԻՐԻՐԵՐԵԵՐ ԵԵՐ (Ե. Ագոնց) , գին 1000 ֆրանց : ՀԱՅԱՍՏԱՆԸ ԲՈԼՇԵԻՐԻՍԱՆ ՄՈՒՐՃԻ ԵՒ ԹՐՔԱԿԱՆ ՍԱԼԻ ՄԻՋԵՒ (Մ.

61 ԹՐԿԱՍԱՆ ՄԱԼՐ ՄԻՋԵՐ (Մ-Վրացիան), դին 500 ֆրանը է։ ԳՐԻԳՈՐ ՇԱՐԵԿԱՑԻ, Մարտեսի Էեխ Մարգոնանեց Լեւբ Անատե Մարտել, ուրիչ ժողովրդական, բանաստեղծունիններ բով): Գին 1000 ֆրանը։ ՄԱՂՈՄՈՒ ԹԷՀԼԻՐԵՆԵՒ ՎԵՐՑԻՇՈՒՄ-

OHI, 100 հայ Հայաստանի արձանան արագահում հար ծարաքական հար ծարաքական հայ հայաստանի հար ծարաքական հանք։
Այս տուքինը գառառի յանակարած հենք։
Այս տուքինը գառառի յանակարան հենք կանական արանակարած հենք։
Այս տուքինը գառառի յանակարան փուրական հայաստան հանական հանական հայաստան հայ րեկամարար ստակուրսըստեցու դործողութիրեններով , մանաւանդ որ րա -«ջոնիր Թղթատարի ծախքը գնողին վրայ

3ԱԻԱԿՑՈՒԹԻՒՆ .- Տարօն Սալնոյ Ձո-1966/1966/1967-196. — Տարոն Սարնոյ Ձեռը և Հայու Միունինայի և այսանկումից ինունի կր այսանկումիան հայտնեսակիցներ Պ. հետոյի Միրիքարիանին եւ գրուակներուն, Արժե - հայի Յակորենային եւ որոլո դարադանե - բուն իրենց տիկնոյն եւ բույր դարադանե - բուն իրենց տիկնոյն եւ բույր մարինին Լուսիի Միրիբարիանի հիմերայի համարան համարան առաքիւ։

\* Ֆ. Կ. հայի Լիոնի վարչուքիներ ,

ցուտկցութիւն կը յայտնէ ընկերուեր է, ցուտկցութիւն կը յայտնէ ընկերուեր ծի-կին Լիւսի Գասպարեանին եւ պարպանեւ լուն, իր կնոքը՝ Այրի Տիկին Մարիա Գասպարեանի ժահուտն առնիւ։ Միու րասպարությունը հրամբ ստացած է հարար ֆրանը, ընկերուքի Մարիամ Նա-հարհանէ, փոխան ծաղկեպատկի, Տիկին Եղոիկ Մանկիկեանի մահուան առվիւ ։  $(\Phi_{pnd})$  hubbun)

TEAP 20.40 LPF . . B. 4. Wash Whyp վարչու Թիւնը չհորհակալու բետաբ ստա -ցած է երկու հաղար ֆրանը Գ. Յարու -թիւն Գոճաօդլանհանէ ի լիչատակ իր կնոչ՝ Տիկ Ալիս Գոճաօղլանհանի ։

#### ՀՐԱՊԱՐԱԿԱՅԻՆ ԴԱՍԱԽՕՍՈՒԹԻՒՆ

ՀԻՆԻՐԱՍԱՄԵՐ ԻԱՍԱԽՍՈՐԻՐԻՐԵ ԱՐԵՒ ՄԵԶ Հ․ Ց․ Դ․ Լիոնի Վարանդեան կոմիայն կը սարջե՛ Հրապարակային դասախսոււ — Թիւմ մբ այս Ջորեջչարնի ժոմել 2036 ին, Ցոյներու սյամբ, 5 ռիւ Պոնիփուա։ Ար խոսի թեներ Սարանը, 5 ռիւ Պոնիփուա։ Ար խոսի թեներ Սարանը կը Տրաւիրուին բոլորը անխաիր։ Մուտքը

## PLABORZHITHAPHARL JOROA

Այս գինդչարքի ժամը 20-30ին, 101 Ավրնիւ ար Մաջսի սրճարանի ներջնա-սենեակը։ Կը խստի ընկեր Սահակ Տէր Թովմասեան:

Ընկերական ժողով այս ուրրաԹ ժատ .30ին, նոյն որձարանին ներջնասենեւ կը։ Ներկայ կ՚ըլլայ ընկեր - Սահակ Տէր Թովմասեան։ Բոլոր ընկերներու ներկա – աւնիւնը պարտաւորիչ

#### ԶԱՐԻԱ ԴՈԼՈՒԽԱՆՈՎԱ

Մեծ երգչուհիին երգահանդէսը (տ Կավօ) կրկին պիտի հաղորդուի ձայնաս փիւռեն , այս չորևջչաբնի ժամը 21.40 , Փառի - Էնների վրայ :

#### סבעי פחרר שעטר

Չորրորդ եւ վերջին ՝ նուագահանդէսը

Ensemble Orchestral de Paris BEETHOVEN / qupdhpmin

Այս չարաթ ժամը 17.30 ին Սալ Կավօ, 45, Rue de la Boëtie

4. 12.44.10.1.7 .- 2 . 8 . 7 . 6 np Uhpneh-ՎԻՈՒՍԱՄԱՄԱ — Հ. 6 - Գ. Նոր Սերուչ-դի Սերհ Սեւի Զետի խուսեր կինակախա-դեն ջահած են հետևւնալ Թիւերը — Ինգ-նահա դրիէ մր 13 Թիւը։ 288 դոնգեր — փորկադ մր և 472 լիդ մի անույահատար Թիւնս 326 Վեհ գտա Թայիկնակ։ 257 գոր մը դուրաց։ Գիմել խումբին վար — ջութեան :

## ՖՐԱՆՔԵՒՀԱՅԿ. ԲԱՐԵԿԱՄՈՒԹԵԱՆ UAUPAGE

2 U & h yumpe

Général d'Armée DUFIEUX/ Վերին ՀովանաւորուԹեամբ Ազգ․ պաշտպանուԹեան նախարար René PLEVEN

եւ Ակում բի ընդգ հ. Նախագահ ու անտե – սական Նախարար՝ Dr. Bernard LAFAYի

Նախադահութեամբ Mr. le Marquis Paul du VÉOU

2nheamph. 3 thom. , soute 20th Cercle Républicain 5, Av. de l'Opéra Sanheam thea norsaniamhah pampal, she biaphèse the pumphimathepès, ppiky Sanumantham, sanqangta thèsia. Banb – nam 30, maquangtant que pappa qhapagba

կարելի է հեռածայնել .-Պ. Կարապետեանի Bot. 53-74 Պ. 8ովհաննեսհանի Tru. 47-48 . 9. UPLPm նի Tru. 76-70 9. Վարդանհանի CHA. 24 - 92

#### 4112114

Գորդ նորոդող մը (այր կամ կին) ԼիՈՆ , իանուհի մը համար , տեւական դործ ։ Գրել յանձնարարականով՝ HAVAS Lyon N° 5751

ԱՂՔԱՏՍԽՆԱՄԻ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ

HOTEL GEORGE V-h

ՇՔԵՂ ՍՐԱՀՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ, ԿԻՐԱԿԻ 31 - ՑՈՒՆՈՒԱՐ ԺԱՄԸ 16ԷՆ 24

### ATTRACTIONS

MAIK THOMAS, Basse chantante, é-mouvant interprête de chansons russes et de négro-spirituals. Mlle GENIA GANIKA, dans des danses

originales du folklore polonais. Ընտիր նուագախումը ։ հնողումի անդի չտալու հոման իլ խնդրուի այժմէն ապա-ղվել ականներն ու տոմանրը՝ Դիմելով զ. զ. Ա. ԱՀԵՄԵԱՆԻ՝ PRO · 03–19 ՈՒՎԱՐ ՅՈՎՀԱՆԿԵՍԵԱՆԻ՝ TRU · 47-49 ա/ Փարիզի եկեղեցւոյ դիւանին ELY. 67-03 հովել սեղաններն ու տոմսերը՝ ՆՈՒՊԱՐ ՅՈՎՀԱՆՆԷՍԵԱՆ/

կամ Փարիզի եկեղեցւոյ դիւանին

BUPCHSESL

ԱլֆՈրՎիլ — Հ. 8. Դ. Ս. Մինասևան Եւ թական իակն ընդեւ ժաղավի կը հրաշիրե ըսրը ընդերները այս ուրրախ ժամը 21-ին, ծանօխ հաւարատեղին։ Պարտաւորիչ

papp vertical and provided the summanity of the sumbour summanity of the s

րակարդ :

Վիին — Ֆ. Կ. Մայի ընդմ - ժողովը
այս իրակի վեսօրեն վերք, ժամը 3ին ,
Համ Օհանիահան ակամրը Կարևոր օ արևարդ Պապասանուրի լիարութիւմ ըստը ընկերումինիա հերկայութիեն ։

արորատուսրիչ : կրբնդուլ ... կտա հետեր ընդեւ ժողո-վը այս կիրակի ժամը 16ին։ կարևւոր օ-բակարդ : Կը ինորրուի Տշղապահ ըլլալ :

## ՖՐԱՆՍԱՀԱՅ ԼՍԱՐԱՆ

Ցառաջիկայ Հաւաքոյթը այս չորեջ -չաբթի ժամը 21ին, ջաֆէ Քատէի վերնա-

յարդը։ Կաքեոդիկէ Հայոց հուհեոր հովիւ ՂԵ -ԻՈՒԳ ՎԻԳ. ՔԻԼԷԲՃԵՄԵ, իր Մժհրիկա ժեկնուժին առքիւ կուտայ հրաժեչտի դա-սախոսուքիւնը։ Մուտջը ապատ է ։

This property of the property of the second րոնեան» խումբի կողմէ):

4. ՓՆՏՌՈՒԻ — Ժիրայր Թիւյսիւգեսոն հնտուէ իր եղբայրը Վահրամ Թիւյ 42, 468/HIPP — Եիրայր Բիւյրեւրերիա)

կ, փնառի իր հղրայրը Վահրաժ Բիս

ոիւդիան է Հօր անում Հաքրաբժում , մօրը՝

Բրարիոն , մեծ մօր՝ Մարիան : 19285 ու

որական է Հեր անում Հայաստան էր և։ Գրիաային է մայրապետի ձեռըով ուրիչ որրերու

հետ դրիսան է Պորեն :
Ածդամ - մը անսնուտծ է Ֆը-

մը տեսնուած է Ֆը-։ Արտասահմանի Թեր անսայի մեջ ։ *Թերէն կը խնդրուի արտատպել ։ Իմ այնել* 

«Ցառաջ»ի հասցէով

#### ԴԵՂԱՐԱՆ SILVESTRE

46, Rue de Trévise,Tél. PRO. 86-41 Ազգ․Տունեն դեպի Լաֆայեթի անկիւնը Լաւագոյն ընդունելուԹիւն վերա -պահուած է Թաղիս հայ յաձախորդ -ներու ։

Կր խօսուի նաեւ հայերեն :

ԴԻՄԵՑԷՔ, ԴԻՄԵՑԷՔ ԴԻՄԵՑԷՔ 244-246, Rue Vendôme, MO. 11 -20, Rue Villeroy, MO. 32-10,LYON

## Bahadourlan

LUZUPUSULTE

Վահանութանում է հեր հոդերը ։
Միակ հասատաութիրներ որ ունի ծա-թանարուլ վաճառանիլով սուրճը , յասուկ իսամաւրդով ջաչուսած եւ ծեծուսծ ։ Չմոռնար աշնական օրերուն ձեր

Անումասը առնական օրերուն ձեր սե-գաններուն վրայ մեր անման Շե-ԻԱՆ ՕԴԻՆ գուտ խաղողի հիւքել։ Ճոիս մեերթով կ խնդունինը ապրո-գրունջներ Ֆրանսայի, դաղքնավայ-բերու, Ջուքբերիոյ, Պեբերջայի հա-մար, արագ ապատրիութեամբ եւ մարնական հինաս

մար, արագ սպասարկութեամր եւ մատչելի դիներով ։ Ունինջ յունական պաժիտ էքսթրա ձիթապատուղ եւ կալամաթա քաշքա-վալ եւ ընտիր ձերժակ պանիր։

վալ եւ ընտքը ծերմակ պատրը։
Նաեւ Թոււրջերյ չոր եւ պահածոյ պասիածերը եւ աշվմածերը, թահին եւ թահին հելվա, ապուիտ եւ երչքի չանածներ, սալապ, մատւկապի չոր պաուրներ ընդեղեն (պուվու եւ Էնչվել), անշուա եւ ամեն տեսակ

4C FULL TUP2 UBBELOLPHI VC աեւական յանախորդ դառնալու հա

Imp. Araxes - 46, Rue Richer, Paris (9°)



OPUBECB 30° ANNEE

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925 R. C. Seine 370.20 Le Directeur : SCH. MISSAKIAN. Rédaction et Administration: 32, Rue de Trévise, Paris-0° Tél.: PRO. 86-60 C.C.P. Paris 1678-63

FUJULARARARARA

Ֆրանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 3000 ֆր․, վեցամս․ 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆր․ Հատը 12 ֆր․

JEUDI 28 JANVIER 1954

**ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ** 28 อกหนกหนก

ՆՈՐ ՇՐՋԱՆ, 10ՐԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 2691

APL PONTE

30ቦ 8ሀቦት — ԹትՒ 7280

ԿԻՍԿԱՏԱՐԸ ՉԱՐԻՔ Է

Տարիներե ի վեր, ամենքո ալ կը դործածինը հանուհալ բացատրուքիիւմները .

- Սերունդի փրկուքիւն, ինչնապալա պանուքիիւն, աղդապահպանում :

Օտարացման ծամրան բռնած երիտա -

սարում սահրան կուրա և հեր կամ ձառ կը խոսի, նոյն բառևրը Հոլովելով : Վրնաը վստա՝ բլլալ Թէ ոչ անոնց ի – մաստը կ՚ըմկունէ, ոչ ալ միաջ ունի դործ

Այլապես, ի՞նչ պիտի առներ առաջին բայլը, նախ ինչգինչը, յետոյ իր տարե -կիցները կամ բախտակիցները փրկելու

առութ ծանր նույն չարջին չավահամաները փրկիրո համար ։ Անհամար թագմութիրին մր կը կազմեն այդ չափահասները, 25½ 35 – 40 աա – րեկան ։

Արտից առ նուացն կերը, այսինքն աւելի առուս առաղ առավոր դերը, այրերջի անդիս ատրեցները չեք - չատ առիքին ապիսն են, գանադան ձեւերով: Գոնե կը խոսին կամ խոսածը կը հասինան: եւ ատով այ իր դումանս: Ոչ ժեկ արաժաղրուիիւն՝ ըան մը, րառ մը ա

Առաքարկեցէջ որ երկու տող բան չա ադրեն,— Կա՛մ պիտի կարմրի», եւ կս ղուք պիտի զգջաք ձեր առաջարկին հա -

Աշատանի շատրացման, այրածղջան վատնալին աներեն իրկանական անինը կորպարան ։ Արդեն իսի մեր առջեն անինեց գուջ գտնդատծ մր, որ հետոյենակ երկ կործրատես, իստապեհից հարկականունեն ։ Երբ հայիները հեռու է եւ մայրենիջին

երբ չայրենիջը չեռու է եւ ժայրենրջը։
ագրեւրը էծ չաքր, միայն ու սիրար ասաիճանաբար կը ցամ ջին :
Հետեւեց էջ գահազան ազգային ձեռ հարկնիրու , դասախառուհետաց եւ լսա բաններու , — մասով պիտի համ բէջ մեր ։ ոնդարահափաշ գահաղարբենն

Եւ ենք պատահի որ րացառաբար 15-20 երիտասարդ երեւան, Թղքակցունիւն կը պրուի, — «Աչջի կը դարնէր երիտասարդ-ներուն ներկայունիւնը »…

ներում հերվայութիւոր »...
Իրենր իսկ ջան գի գր պատանվե որ ոչ ժիայի հերվայ բլյան, այլեւ աեր գտոհան այր հերվայ բլյան, այլեւ աեր գտոհան այր կարգի ձեռարվենրես, չուբի մեջ ձրելով 50 - 60նայերը։ Խնգիբը լաւայանութեան չի կարօ -արը։ Խոսինը դարմանի մասին,

Առաջին միջոցը այն է որ նոր սերուն -դին այս հասուն կորիզը ինք զօրացնէ իր ին ընտալա չապանու Թիւնը: Ուրիչ խօս ըով րացին իր հայկական պաշարը ։ Պատեհունիւններ չեն պակսիր , եւ նե-րելի չէ պատրուակներ Տարել , խուսափե-

լու շասար Ցանցաւորը իրենք են, ենկ հայերկնի դասերուն կը հետևւին հինդ – տասը նո – րահասներ, կամ ենկ հերմակ մաղերը կը

րածատերը, դատ ործ, ստրատղ ծաղջերը եր տիրապետեն լսարաններու մէջ ։ Այդ բոլոր ձեռնարկները ամէն բանէ ա-ռաջ իրենց համար են։ Իրենց կամջէն , հեռատեսուքնենէն եւ աչխատանջէն կա խում ունին անոնց զարգացումը եւ Թար-

Եթե գիտակցօրեն եւ տիրաբար դործեն փոխանակ չուրի պէս երեւալու, մեր դասին Թացեները եւ լաորանները ժողո – վրդական համարսարաններու կը վերած – ուին : Իրենջ ալ կը դառնան տեւական սաներ : Միչտ պատրաստ ոչ միայն սորվե -յու , այլ եւ սորվեցնելու :

ուր , այլ մ. տուրացակու . Ուրիչ միջոցներու մասին իստելէ տուաջ կ'ուղէինը անդամ մը եւս յիչեցնել Թէ կէս Համրան մնալու դատապարտուած են ա.– Նոնջ որ կը դուանան կիսկատար դիտե – The hand :

Մանաւանդ եթէ դեր մը կատարել կ՚ու-դեն, արդար յաւակնութեամբ ։ Շ․

## ՕՐՈՒԱՆ ԴԷՊՔԵՐԸ

խմբագիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

## ՀԱՄԱՁԱՑՆՈՒԹԻՒՆ ՕՐԱԿԱՐԳԻ ՄԱՍԻՆ

### **Ց**ՈՐՍԵՐՈՒ ԺՈՂՈՎԸ ԿԸՔՆՆԷ ՄՈԼՈԹՈՎԻ ԱՌԱՋԱՐԿԸ

Աւելի բարենչան երեւոյԹ մը պարզուե-ցաւ Գչ. օր, Չորսերու ժողովին երկրորդ նիստին ատեն

Նահանդներու արտաջին նախար դուրս - տատի առաքորդ գրությունը։ Ներք է Ռագրորդապես ազգարարեց . «Մ. Նահանպները երրեր պիտի չհաշա -նին Հինպերու խորհրդաժողովի մը՝ Չինացի հաքայնավար `նախայարձակներուն հետ , ընդհանրապես ըննելու համար աչ-խարհի խաղաղունեան խնդիրը »։

արչը թաղաղության բարբրը ». Պ. Տրլըս նախ դիտել տուաւ Թէ Պ. Պ. Պիտօ եւ Իտրն «մէկ Հատիկ մեդադրա – երան աւ բարաստանեցին իրևնց ծառև – րուն մէջ», ևւ ցաւ յայանեց ՄոլոԹովի խոսջերուն համար։ «Ուրիչ ատեն ալ ար– իսօսիկուն չամար: «Աւրբչ ասաս ալ այ-ատասնուտն են այր իսօսիրը եւ կր այ-ւիմ որ ճիչը այն պահուն երբ նոր պյուխ մը կր լացուի պատմուները նոր պյուր որնով եր գետնադ երկնելով հին- ամ-րաստանութքիւնները և ծուռ մեղադրանը-

անը»: Մացնելով եւրոպական բանակի Մացնելով եւրոպական բանանի գրին, Պ. Տրլըս նախ չնորհաւորեց Ֆ րանսան, որ միացուց արևւմտեան Եւր րաստաս, որ սիացուց արտատատ Եւլ. պայի վեց պետութիւնները հանգածուհրի եւ պողպատի հաւաջական ճարտարագոր-ծութեան մէջ, որ Եւրոպայի պաչտպա րունթրոր գիտեարունիւրն հմանաւ թւ սև վերջապէս ջաջալերեց Եւրոպայի ջաղա -ջական միարանութիւնը։ Պ. Մոլոթով կը վախնայ որ Եւրոպայի միացեալ պաչտ -պանութեան ձեռնարկը կ՝իլնայ դերժան դինապաչտութեան տիրապետութեան գինասրաչառւ Սևան ակրապետու Մևան ասկ։ Հիրդ արդ վաանոր խասիաներու կր Հրայի և Հրայի և Հրայի եր արդանոլ խարաներու կր գներ եր Հրայի եւ բաղարվ միացնոլ պաչապանու - Մևան դաչնագիր։ Այդ ծրարիրը «Եկրի կր դեն դերանա արդային որևէ թամակ եւ փեղ է ոսայակոյա, որսորին համար բնորունի իպանակի նարակակի նրանակի նրանակի նրանակի նրանակի նրայրարի արդային չում այդ ծրարին համար բանելու հա - Հար։ Ա- Միու Միունն այլ այդպիս ծրա - Հետ է առաջանան ծեւ ու և անկագրե մար։ Ու Միուքինան ալ այդայիս ծրա-գիր չէ առաջարկած։ Ինչ որ կր հերարբե ան՝ Վերաայրի ժաղած գրուքինան է որ մասիկացաւ, կաժե խաղաղուքեան ուրել հարձեցնալ գաչնարկրենը որոնը պատե-բաղմի պիտի յանոյին։ Պ. Մոլոքիովի ճա-ոքն ուրել մեյն վհատակուցի երևույին է հրե ուրել մեյն վհատակույի երևույին, ապ Չինատասեր համարակարական կարգու-ասու Անարահան համարական կարգու-ասու Անարահան որջը։ Սովետական ոարքը։ Սովհատկան համարտպարու-Թհանայը գտւակը նախայարձակ հղաշՔո-բէայի մէջ եւ ատոր համար ալ պայտօ-նապես դատապարտունցաւ Աղգաժողովին կողմէ։ Ան աչխուժօրէն կը ջաջալերէ կողմէ։ Ան աչխուժօրքն՝ կր ջաջակորէ Վիեքքնաժի, Քամպոնի եւ Լաոսի՝ դէմ (Հնդկաչին) կատարուած՝ նախայարձա – Հարկային։ դասարուսած հարտարարան կումը։ Այն րորար երկինինից որ դրացի են համայնավար Չինաստանի կրևնց դի-րնեց վտանդուսած կը դրան հայիւ դար տկուսած յորակարական՝ դիտումենիք է Պարտականունինի կր սեղմեց բայասրա Պարտականունինի կր սեղմեր կարտարութել րայրություրը եւ տոսանց երկրիմու...
Ինան ԱԲ ինչպես որ Պ. Մուրնեով այլ գիան, Մ. Նահանցները կր մերժեն մաս-հակցի Հինդերը, հարհերգաժողովի հայարարականին և հայարարական հայարարական և Նահանցները կր մերժեն այդ տոսակարիր ու Քի մար համար տոսակարը ու Թի մար համար որ չեն ձահանարարալ և Վարասակարարին որ յու և հանանանիր արդ և հանանանիր արդ և հինձի կամ ուժը։ Մ. Նահանակարը ու Բինչը կամ ուժը։ Մ. Նահանակարը ու և հանանակարարակարարական արդարարանի արդարակարարական արդարական արդարական արդարական արդարական արդարական արդարական արդարական արդարակարարական արդարական արդարակարարական արդարական արդարակարարական արդարակարարական արդարական արդարակարարական արդարական արդա

( Շար.ը կարդալ Դ. էջ )

## Ore orby

#### White Whith

«Շառաջ»ի հաւատարիմ՝ ընթերցողնե – րէն երիտասարդ մը բան – զործ ըրհր է տպագրական վրիպակներ գտնել ։

ազադրակաս գրթագրութ գա-ու Այս առթիւ խմբագրութեան ուշադրու-թիւնը կը հրաւիրէ, քանի մը նմոյշներ արձանագրելով։

Ջերմապես կը շնորհաւորեմ իր բծա -

խնդրութ-իւնը ։ Կարելին կր փորձենք, կարելին կը փորձենք, վրիպակներէ խուսափելու համար։ Եւ սակայն երբեմն կը պատահին, ինչպէս տեղական ամէնեն կարեւոր թերթերուն մէջ։

Թերթը մամուլին յանձնուած ատեն, անախ կը կեցնենք մեքենան, աչքէ վրիպած սխալ մը սրբագրելու համար

գատ սխալ եր արբադրու հատար՝ կ՛ըլ-Բայց , րաւական մաս մը տպուած կ՛ըլ-լայ ։ Այնպէս որ , շատհրուն ձեռքը առա-ջին օրինակները անցած կ՛ըլլան ։

Երբեմն ալ տպագրութեան ատեն, մե քենան կը նետէ կամ կր սրբէ բառ

Այս փորձանքին հանդիպած էր, վեր այն գարտասեր հատրոված էր, կքը -չերս, խմրագրականի մը խորագիրը : հմրագրատունը եւ տպարանը իրարմէ հեռու են, այնպես որ միշտ կարելի չըլ-լար ժամը ժամին հետեւիլ :

Ամեն պարագայի մեջ, դարձեալ ու -

րախ ենք որ ընթերցողները ուշադրու թեամբ կը հետեւին բառին եւ տառին ։

Ո՛ւր էր որ նոյն ուշադրութեամբ գիր Ո՛՛ւր էր որ հոյն ուշադրութեամբ գիր գրէին իպոզ մը թղթակիցներ և յօդ – ուածագիրներ ալ, աւերդու յոգնութիւն չպատճառելու համար խմբագրութեան ։ «Ցտոտջ»ը միևնոյն ատեն դպրոց մըն է տեսակ մը դասընթացք։ Հետեւաբար, անհրաժեջտ է դասարան փոխնլ, մեկ

տարիէն միւսը:

Անշուշտ իրաւունք չունինք պահանջելու որ ամենքն ալ առաջին կարգի գրող -Ghn hudinhumumi

Բայց, տարրական պայման է զգուշա նալ հազար անգամ սրրագրուած սխալնե-րէ։ Խնամել, մշակել նախադասութիւն –

Հասարակ բանուորն անգամ ամէն առ-տու կ'ածիլուի, մազնրը կր սանտրէ , հագուստ – կապուստը կը շտկէ ։ ինչո՞ւ թափթփած հրեւալ, հրր կարգը

րոչը է թարբերատ հրոշալ, հրդ զարգը կուգայ գրելու կամ․․․ խօսելու ։ Տակաւին չեմ խօսիր \_ ձեռագիրներու մասին,— խառն ի խուռն տողեր, առանց ատրել,— թառա բ թունա տորեր, առաց ուսանցքի։ Մատիտով կամ զունաւոր մեղանով գրուած շարադրութիւններ ։ Ուղղագրական գոհարներ, եւայլն։ Վրիպակը պատահական է, եւ ընդհան–

րապէս կը սրբագրուի ։ Միւսը — ինչ որ կը մատնանշեմ — քիչ ւր \_ ըսչ որ կը մատնանշեմ — քի մը յոգնութիւն կը պահանչէ, ի շահ գրո ղին ։

#### ՆՈՐԷՆ ՑՈՅՑԵՐ ԱՆԳԼԻՈՅ ԴԷՄ

4. op nemakanjskep kon greje de ume-dajko Bramplank Akl., jakangranskep aklik bramplank is, iku dani hambahalan akun qanphadara plisher Bom Suepter ar-ankanjske hurjaker damad klik, hefulin akunski aklikep is qanbambher jumpish -jas Sadime Baka dajkakafik qanbadike լու համար։ Անանջ փորձեցին դործանել դործիջները, բայց պայասնեսները կր-ցան արդիկվ եւ բուր տալ ոստիկանու -Թեան։ Ուսանադները հան կեցան «Մինյես որ ոստիկանները եկան և դուրս հանե -ցին ։

Ցետոյ կոիւ մը ծաղեցաւ փողոցներուն «ԷԷ, մինչեւ որ նոր ուժեր հասան։ Ցուցարարհերը քարհը եւ ամէն տեսակ իրեր ըն նետէին ոստիկաններուն վրայ որոնջ ուսանողներ վիրաւորուհցան, իսկ առջի «Հսանողներ վիրաւորուհցան, իսկ առջի օրուան վիրաւորներէն մէկը մեռաւ : Ու սանողները կատղած էին - ոստիկանու -Թեան արիւնալի միջամտութենկն որ տեplands appending a spending the planting and another planting and per planting the first him his quadratific to the period and perio րավար մին է։ Երի գուացում բառացա սատիկանունինան կեղբոնը դիմեկով, Հա-գար ուսանողներ ջալեցին Մատրիտի ան-Թելի կայանին վրայ, ռատիօն դործածեեւ իրենց բողոքը յայանելու համար Ուսանողները ժինշնոյն ատեն կը պաՀան-ջեն Հրաժարեցնել տեղեկատու նախարա – րը, որ արդիլած էր ընդհարման լուրհ-րուն հրատարակութիւնը ։

Կացութիւնը փափուկ է եւ նոր ցույց գաղություր գաղմում է նւ նոր ցույթ թե կը վահցուհ Մարւ կառավարութքիւնը, նոր ծանուցադիր մր յանձնեց Սպանիոլ , բողութելով Թշասմական ցույթերուն դէմ ա-ընդ ժեպի Մատրիաի մէջ սահմանա -փակուած չեն :

ԹՈՒՐՔԻՈՑ հանրապետութեան նախա դահը, Ճէլալ Պայար, Նիւ Եորը հասաւ Ցունուար 27ին եւ դիմաւորուեցաւ մեծ պատիւներով ։ Տասնըհինդ հեծելանա պատիւններով: Տատնաբնիա: Հեծերանա -որդ ատոնիաններ կր Հետեւբնի հատիս -ըին, ժինչեւ պանդովը։ Ուրիչ պահակներ դիրը բոնած էին համրուն վրայ։ Կառբե-թը պարպարուժ էին աներինեան եւ ի-բական դրօչներով։ Ճէլոլ Պայար Այդըն-հառւրի հիւրը պիտի ըլլոյ առելի բան ձէկ ամիս, սրանակաբնիններ եւ ար -առյաներ կատարելով:

Angan phophers and another a magning the phophers and another of a market complete commendate the appropriate and approximate a market property appearance of the competing the property of the 17):

ինչպես ցանկին գլուին ալ աղալու ցանկրա գլուին այլ հայանակ -հայան կո, դանագան դրանատաններու մէջ հպած դումարներ փոխադրուած են Թուբ-ջիոլ Կերը - Գրամատան մէջ (Թիւրջիա Մերջէդ Պանջասը) ։ Ուրեմն, պէտջ է դիցերջեց գտողատր): լուրսստ, ոլչավ է դր Ճել այդ հաստատուխետմ, համապատաս-խամ վաւերագիրներով, `ներկայացուցիչ մր նչանակելով Պոլսոյ մէջ: Ուրիչ տեղեկութիեն եԹէ ունենանջ, կը

#### EULH UC SOLDIL

BALLSE CALL UUUSHUSUL Durpal եւ ամրողք Ֆրանսայի մէջ։ Փողոցներ ալ սառած են եւ արկածները յաձախա ել առատ ես եւ արկածոները յունախա -գելու համերաները վտանորութը են կառ -ջնրու համար։ Ջիւն - ձենոր ագերծեր կր գործել ամրողջ ներապայի մէջ։ Առջի ու ար Հայաստիը դերոյեն վար երևում ասոր հանի իկած էր Շուետի, ըսած՝ Վիկնա-Ու վայ՝ Հուսի մէջ։ ԱՇակումություն

ԱՇԽԱՏԱՎԱՐՁՔԻ հարցին առԹիւ ուն-ԱՅՈՍՏԱՎԱՐԶԻՐ - արգյա առգրո ան-հերդում հետ բնորուհելու և անսակջաներու հերկայացուցիչները, երքաական նախա -բարը բացատրեց ԹԷ համաձայն է ան -րաւովամ գնարջները աւելցնելու, բայց ոչ՝ նուսողաղոյն օրապահիկը։ Գործատեոչ՝ Նուտարարդի օրապանիկը։ Կործասարեր խիրու Ներկարարույիչն այլ յայսարարարեր քիչ չեն կրնար պատասխանատուուքիիւն ստանձնել Նուտարարդի օրապանիկը յա-շերկան հետևանրերիսը մասին։ Սենաի-գաները մեծ պատրաստուքիլեններ կր տեսնեն, կարելի եղածին չափ պատկա-ռելի հանգաժանը մի տարու համար Յուծուար 20ի ցոյրին (ուրրայի՞): IRIOPSP առերենել Սույքանր տանող

Ծուսուտը Հոր դույքըն (ուրթաթ) ՄԱՐՈՒԻ դահընկեց Սուլինանը տանող օդանտուր ջանի մի ժամ կանդ առաւ Պրա-պավիլի մէջ, դէպի Մատակասջար եւ Թահինի (ոչ նէ Հայինի) ուղևւորևլէ

Utsnit UUPPh, Uhr Valar հերոսը, որ վաարուած էր համայնավար կուսակցութենեն, դատ բացաւ «Իւմա – կուսակցուխենկն, դատ րացաւ «իւմա -նիխեչի դէմ։ Թերթը կր մերժէ հրատա-րակել իր պատասխանները՝ դանադան ամրաստանութեանց դէմ։ ՎՀիոր պետի արուի 15 օրեն :

## ընկեր s. ՓԱՇԱԼԵԱՆ

Ամերիկայի մեր կազմակերպունեան մէջ ուլադրաւ դէմը մրն էր ընկ «Տիրան փարական», որ ծահր ու ասասպարից է-ամարունենի մր հար, ինայներ պահուն-ցու մերմէ։ Մաս մէկուկէս տարի առաջ շապուբանը մբ հաջ, ընդմիլա րաժմուհ-ցու մերմէ։ Մոտ մէկուկես ասրի առաջ Գումին էր ամ։ Ացկալ ապորումս ամառը մեկնեցու Տիքրոյին, ուր լատոնց հաս – ամեր անդ յակինը որ կարնումն առա-ամեր անդ յակինը որ կարնումն առա-ցած էր եւ փոխադրուած հիւանդանոց։ Շերէները ոչ մէկ յոյս տուին ապարինու մի։ Եւ դմրակա Տիրանը, անյուսօրէն դամում անկորի մէջ, դանդաղ հեմ-ունցու, պարունյաւ մինչես որ ամաոր հինին աւրտանապես կայկը իր աշտեսու Հինգին յաւիտենապէս փակեց իր աչջերը։ Տիրան մէկն էր ներկայացույիչներէն

«Տիրան մէն էր հերկայացույթինորը» ակորունոյի մբ, որ իր նուհրումով ու ամ - ըակուռ Տաւաաջով, կենպանի ու անսա- սան պահց Դաչնակցունինոր այս ափն - թուն վրայ։ Այս երկիրը եկած չր մատարի առաջ։ Բալուի Հաւաս դիւրին մէջ, որ Համիահան ըսնակարարենան օրերուն որ Համիահան բռնակալուհիան օրերումե իսկ մաաւորական կերգոն մի ձանչցուած էր, սասցած էր իր դաղավարական չա -դարը։ Կարձ ժամահակ մը հան հղած էր ուսուցիչ։ Ուսման թուռն ահնչը դինչը մղած էր դուրս դաւս հ մղած էր դուրս դալու իր հայրենի դիւդի նեղ սահմաններէն։ Ճանապարհին սակայն 

Մտաւսորականի մը խառնուած քով և։ միչա մասւորական հակումներով մարդ մը եղած է Տիրան Փաչալևան ։ Բայց նաև։ րակալ կարդերը։ Այն օրհրուն երը Թուրանդալ դարդերը։ Այս օրարուս երի և ուր-ջիոյ մէջ դիողէ դիող կամ դառառել դառառ ջը իր դեչ միս – ժինակը, առանց անցա-գրի, Պոլիս անցերլ, Հոե` բարձրադոյն ուսման իր պապակը յազեցնելու ակնկա-ըութեւամը։ Արկածախնդրութեւան պէս ըութեւամը։ Արկածախնդրութեւան պէս pair die ty morphy, must neume stone pro-pleme sander? may negal fuming publi-timent flut der Rudungung hi dang fun-may wi odige namfhababanis, neutre hep gunnamath is epoquitiblep to hem-graphis, hy qualities umpainal of a puninang bantaff sinftant Uspanantis garykli, fig yma Agadiangh Sadorff shyffiady Ugyangan, Agadiangh Sadorff shop ( Uppdhipphi, ag Agadiahadhfi dhamaran ar Angalypadhad Aky diph fi Zamara Pangelog 4kh ar agadian dhamaran ar agadian agadian ar agadian agadian ar agadian ar agadian ar agadian ar agadian ar agadian ar agadian ar agadian ar agadian ar agadian ar agadian ar agadian ar agadian ar agadian ar agadian ar agadian agadian agadian agadian ar agadian agadian agadian agadian agadian agadian agadian ag իտուլ անկիւնը, ուր այնջան դժուարու -Թեաժը կր Թափանցէր լոյսը, ուր ինջնա-կրթութեան նուիրուած ռեւէ անհատի համար դժուար էր դիրջը ձեռջ րերելը, Տի-րան այնջան կր սորվի ֆրանսերէն, որ րու արելու իր ակսի կարդալ Պարդաջ Մախասան եւ այլ հեղինակներ։ «Հայրե Ֆիջ»ի չատ հին համարներուն մեն ա ստորապրած է Թարդմանութիւններ ֆր բանոադի հեղինակներէ։ Ամերիկայի մ որվեցու Մէյնի համալսարանին մէջ. ս ւելի ուչ՝ հետեւեցաւ իրաւարանութեան, Միչիկընի համալսարանին մէջ։

Արուհստով , ուրեմն , Տիրան փաստա -ան մըն էր ։ Բայց այս պատմուձանը չէր վայիկի անոր։ Տարապներ կան, որոնջ Հեն յարժարիր որոչ մարդոց որջան այ Տիգ ընեն անոնջ։ Իրաշարանունինան եհ տեշելով, Տիրան աշելի ընդլայնեց իր of pells with a Principalant plant is makelyid, Spinis mely prography by dusp Sopporting, mely barquished by dusp Sopporting, mely barquished permitty of the source of th աայրուջ ազատ չայրուրջ մբ, չերտա՝ բյ ասացած բարժչագործ երքուքեւամբ առ – նուսոյն միջնակար վարժարանի մբ մէջ յարդուսծ ու դինասուած ուսույին վեր սի-այի բլրալ։ Եւ եր բնական տարերջին մէջ մոսծ, ան պիտի կրնար մեզի տալ չատ webilite :

անելըս :
Սիրամար մըն էր Հայոց լեզուին : Դր ընաիր հայերէնը, որուն տիրացած էր ան , արդիւնջն էր իր սիրոյն դէպի իր լե-գուն : Զարժանալի սէր ու դուրդուրանջ գրաբարի չուջովը, ան կը ստանար նաև։ դրուն Զարժանակի սէր ու գուրդուրանջ ունէր նաեւ դէպի դրարարը։ Եւ հետգե-տէ Տիրանի լեղուն եթէ կը դեղեցկանար դրարարի չուջովը, ան կը ստանար նաեւ

գրարարի ծանրու Սիմոր, ինչ որ կր դրժ-ռարացներ անոր դրու Մհանց ընկերցու -մը։ Հին թառեր, դարձուած ընկը, դրա-բարի Տորվական ձեւեր, որոնց օրնու -Մհան այլեւս ոգնաթը չունի ձեր աշխար Հարարը դեսեցիանալու Համատ, Ֆիրանի ինդունի մէջ սովորական էին։ Մագուր լիզուին մէջ՝ սովորական էին։ Մարուգ աշխարհարար կլ խատիչ ան- բայց երբ որև կր սկսեր, չէր կրնար ավատանի գրա- բարի հետոչային և, կիմար անդատիլ գրա- բարի հետոչային և, կիմար անար ավայի գերի գրարարը ունեցած իր հակումների և պալտամառների հանումերը դեպի կիզուն , դայն դարգացծ էր նաևւ Հայ՝ լեզուն , դայն դարձուցած էր ստու Հայ թառիս լայնագոր խ հասառով : Հայ էր ան ոչ միայն իր սրտով ու - զգացումներով, այլեւ Հայ էր իր ուղիօլով: ԵՄԷ - ընտիր վտաք ընտորհալ ցերեր կային - աչվետր-էիս վրայ, տնպայման անոնցմէ մէկն ալ, ըստ

Տիրանի, հայ ցեղն էր։ Մօտ երեսուն տարի առաջ — 1923 - 24 0 om հրեսուն տարի առաչ — 1923 - 24 Ե.ին, ամերիկահայ դաղունը ծանր տաղ-նապ մը անցուց ։ Օրէկսնի Փորնլենա ջա-դաջի Շրջանային Դատարանը Թաղեոս Քարքողեանի մը խնդիրը հրապարակ դըաւ : Այդ օրերուն Ամերիկեան դատարան pour i Up ophprois listophikus quamoquis ip pang 8 shi up li qarga quae Zupkep ka puhkepa ne-mphulusi yhq ilq i ba klik quamoquish puhaqka, malqang ilda qualqang, qark yangk ilda malqang ilqa yhqi quamoqui, uphuh umalum bashi Suparani ilqi Sunq-zuna ilda yukishi humalqa ilqi yuqida ilqa yua ilda puhamoquishi qa ilqa yuqida kliquishi ulumizani quamoquishi qa ilqa yuqida kliquishi hayan kugub, biqamuqki a ilqa ilqa ilqa hayan kyub, biqamuqki a ilqa ilqa kliqi hayan kyub, biqamuqki an a ilda ilqa zibamamo ki sadi mah an a ilda maha վոչունցատ, նշրովայքն ու ծանրբգայեն է միջազգային համբաւի տեր դեմ գեր – Տոջի Իորպախ, փրոֆ ներ Պոաս, Տիջ – որն, Տոջի Պարիիրն եւ ուրիչներ, որոնջ աուին դիտական ու մասնադիտական վըկայութիւններ մեր մասին :Ս,մրողջ դաւ գայությունաը արը սաղու գարությունը որ գատո վարութիւինը, որ անւած է չարաքներ, ե-գած է փառարանութիւեր մեր ժողովուր -դին, անոր փառաւոր անցկային, անոր ա-գորումներուն, լանուն արիսառնելութիւան ու ըսպարակրիութիեան անոր անչուն դո ու ջաղաքակրինութնան անող անչուն դր -Հարերութնեան։ Բոլոր վկաները, եկան Ժիարնրան Տաստատելու, որ Հայր կր պատկանի ներողայի ընակչութնեան Այդ-եան արժատրին ան խառնուրին է վիրջի -Նիս եւ Եւրողային Ասիա անցած փոխւդ եան ցեղին ։

համա ցեղին։
Այդ օրերումե Տիրանի դէմ էր պայծառողԱյդ օրերումե Տիրանի որպաւտն էր ապայան էր անոր հարեն որպալումե էր այդային հարարարենենի դրացումով քր, որպային հարարարենան դրացումով քր, որային հետադրին համար Թարդմանեց ձեր

ձարին արուսած գորոր վերարենիանի կատահայն լաւ տիտի ըրար, երեկ Տիրանի կատաում վատ արար ըլրար, որեչ օրրանի կամառ. -թիւնը, առանձին հատորով մըն ալ. լոյս տեսնէր։ Որեւէ ատեն ան պիտի ըլլար ըն-ԹերցանուԹեան Տաժար չատ օգտակար 4/12 8 p :

դիրը մր :

Դր ընդ շանուր պատրաստութնեստեր, իր
Հաժ ողում հերով, Նկարադրով, Տիրան
դեմ ը մրն էր Ամերիկայի մեր կայժ սկերպայենան միջ չ կր խոսեր ծանդարա էր
խոսընի մէջ յանաի կր զգացուքը հայոր
հեղմութնեան դիծը: Վերջին տարինիրու
գրայացեր խոսխոստ ըլյալով իր առաջիութիւնը, դարձած էր չափաղանց զգայում,
հերու հատասանու

խիւնը, դարձած էր չափաղանց զգայուն , նուխիսի դեր պարզիս : Տիրան ունէր խորունի հաւտաք մր դէպ՝ ի Դադծակցունիւնը, որուն կապուտծ էր անսածման սիրով մը, հասաստ համար ուտծ ըլյալով որ , այս վերքինն է հայու -թեան ձիակ ամուր կոռւանը : Աիստմանչ ունէր նաև։ իրար լաջորդող բոլոր Կ. Վո-միաքներու հանդէտ։ Կր ապասէր որ այս վերջինները իրեն հրամային եւ ինը դառրայ արսըն իաղ են իտատևոմն ։

Բայց ան նաևւ խիստ էր Ammyd . Inquistione off aptet 4 . 4nd for աէի հանդէպ , որ պատահարար կամ ակա-մայ դծուած օրէնքներուն կամ - արուած որոշումներուն հակառակ, չեղում մը ու-

արդաաժենարուն ծակատուն, փորում մր անեցած եր ։ Օրենաինը , որայաւներ ու աանդահ եր ։ Օրենաինը , որայաւներ ու աանդահ եր ։ Օրենաինը , որայաւներ ու աանդահ ինանահը ծաղիայան էին իրեն
ծամար ։ Եւ ան կիայեր որ ամենա այդ
դանանց օրենաինը և այր Արբանան իր կունե
ուրը ։ Արայա ու այսատարար անուսնակոր ։ Արայա ու այսատարար անուսնակոր ում ։ Եւ իրաջ , անոր դեմաին վրայ
հիրա վեր կենածեն այսարական այուց մր,
հոկ իսացին մեկ ան մերք յորարա էր ,
մերն աստա, կամ ու՛ր ա, որադարանը անուսնե
մերն և Պարին ու Տինրային ։
Աստեն մենանչոր ընկենաինը դեն երկար
պիտի յիլեն սիրելի Տիրան Փալալանաը ,
որ ափստու , ուտ հեռացաւ մերեն

ԴԵՐԱՍԱՆ ՔԻՆ

Պիտի ծավործարկի օրերասած Պրասկօր» անուտնել այս հեսակատիասրը դոր Սառու – Պերծառի հեսարունը կը ծերկայացնչ առելի բան երկու աժիս է եւ դեռ պետի լազու – ծակե երկար աժիսներ։ Երեջ արարները ամի բացարել դերասանին որ Վը կոչուի այն բացարել դերասանին որ Վը կոչուի այս բացառիկ դերասանին որ կը կոչուի Փիէռ Պրասէոր ։ Իրապէս «Փիէռ Պրասէոր փառասն» մըն է ։

Տիւմայի (?) այս Թատերդութիւնը հա շանաբար չինցած պիտի ըլլար այսօր, հ-Թէ ՍարԹրի նման դրադէտ մը նորոգած չըլլար գայն , այսինչն եԹէ Թատերախա ղին արուած չրլլար տեսակ մր Պոկոմօլեuh shanch :

Այսօրուան մեր տեսած «Դերասան Քին»ը Սարթրի մէկ թատերախագն է, գրր-ուած Պրասէորի համար եւ կը թուի թե ուտա Վրասդորը հասար ու դը թուր բչ Լրմենքը իսկ ենք այսօր ողջ ըլլար եւ տեսներ ֆրանսացի մեծ արուհստաղէտին նշանաշոր մարդանջը, հեղինակի մը պիտի պոպրեր ոչ Թէ «Դերասան Քին» մը, այլ Դերասան Պրասէոր» մը։

«Դերասան Չրասերը» մբ։
Դեր վեր Հարդական դրենը Տիւժայի անունին ըսվ, իրբեւ Հերինակ։ Ճիչը է որ
չէ Հասասատուած ԵԷ ի՞նչն է հակական
Հերինակը այդ դործին որ ապադրուած էր

- այ Քուասին որ՝ դերասան եւ Լրմենըի կողմէ։ Այս ժերջինը երը Փարկոի մէ
μ տեսծեր Քինի խաղարկունիւնը, կը
ժատձեր — «Ալիայեի վրայ երկու դե ստածչ ը — «Ելրաթ դ դրոյ որդու դրար ցասան կայ, Քին եւ հս»։ Երբ առաջինը ժեռու, Լրժենթ կը ժտածէր — «Աչխար – Հի վրայ մէկ դերասան կայ — Ես»։

Այս իսկ պատճառով էր որ ան կ'ուղէր Թատերախաղ մր Քինի վրայ, իրեն վերապահելով անդլիացի դերասանին դերը, ձեւով մր նոյնանալու համար անոր հետ։ ծուով սը սոլասարու - ասար ասոր տաւ ԺԷ ի՞նչ դործ ունի Տիւմա այս - խնդրին Ճէջ.— անորոչ է : Միայն դիտենը որ դը-ըամ սաացած է եւ Թատերաիազը ստո -

րադրած ։ Ի՞նչ թրած է Սարկքը այս դործին մէջ ։ Դժրախտարար ձևոչի տակ չունիմ աւած -դակահ «Գերասան Քինչի դրուածչը» , ոչ այ Ներկային խաղացուածը (այս վերջինը հրատարակուած ալ չէ տակաւին) ։ Ուրև-«բասարակուտ» այ չէ տակաւիս)։ Ուրա-միս դժատա, է դրալ այի բարոր փոփոխու-թիւծները գորս կտաարած է Ֆրանսայի բրադեպ։ Քեեւ մատեր կոմո ուր կը դրածը թէ միայի Սարթերն է որ կը հոսի։ Բայց վերֆուորութենոն «տմար կը կարծեմ» որ չատ տեսի հասիրարելի էր ժարագուրը իչեցնել իննդութեան տեսարանին վրայ ։ Այն ատեն չատ աւելի խոր պիտի - ըլլար տպաւորութիւնը : Հայկ . բեմը չատ է ներ-ար, նշ վերջին անսագրանը երբ հին՝ կր իններնույ Հանդեն խաղագած տանե նշ եր Տաւտաարին յուշարարը եւ բարեկա -մը՝ Սայոմա՝ ԷՐափ՝ ժողովուրդին։ -«Ապրիս արևը։ մարը մաոււ դերասան հին իննդկաու»։ Այս վախճանը, որ շատ ունես եւ նաւ ործ արությանը 3 - 03 դրասանը ու Բերու որ ուժող և խոր ապաւորու թերն կր որ է , ա-ւելի մօտ է իրակնութեան, ջանի որ Քին, իրական կեանչքին մէջ մեռած է - 0թելլօ խաղալու ժամանակ։ Աւելի ընդունուած րապրոլու ժասատար ծչուրը բոլուայան և հերկայացուած վախճահը, դոր պահած է ծաևւ Սարթեր, եւ որ ուեկի կատակեր – դութեան մը վախճահն է, կը ակարացնէ իտոլին ամրողջունիւնը ։

Ավորոլ Վերասանին աշխարհը և տնոր ներըին ասովսայը հկարաղող ող ու ուներնի ասովսայը հկարաղող ու ու այլ հանագրը-կան հկատերակատը չատ ըստ ու ու լոեմագրը-ուտ է հուն Պրասեգրի կողմ է, Կարելի է բաել ԵԼ բացարին վերքը (ծրգ պատկեր) և տեն Գ. արարն վերքը (ծրգ պատկեր) և տեն Գ. արար մր, յաջող բայց անկն-ավորական, գուդի այն արարանի գեռը կատարու եննեն դոր Պրասելո գործադրած է մինչև հուլ և հասարակութիւնը, որ անտովոր հիացան մր անի մինչև ինն -դուհեսն տեսարանը, կը հանդարակ վեր-Ամբողջ դերասանին աշխարհը եւ անոր

արարին ։

Դժուտը է մեծ դերասանի մը կոդջին չուջի մէջ չմնալ րեմին վրայ- րայց Թէ կոմսուհին (Քլոտ Ժանսաջ), Թէ Կալլէսի գրատաւերն (երգա ժամատց), իկ Կայլեսի իչկանից (Ռոսեք Փիիս), իկ Սալումութի (իլլինի) չատ լակող ին։ Տկար է Աննա Տանային (Մատի Օլիվիի), պարիիչա բայց տովորական գիրասանուհի մի գոր տարի հերէ ի վեր կի տեսնենը Սարքերի քիստ – րերգունիւներուն մէկ չնոյն աժգոյի իստղարկու թեամ ը ։

Հաւանարար շատ երկար տեւէ տ ւին այս Բատերդուհետն յաջողութիւնը , եխէ Գ. Գրասեսը , որում ձանը արդեն չատ յողնած է, կարենայ ֆիրիլապես աս-կալ այդ ապառիչ դերին։ ԱՐԺԻԿ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

#### ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՕՐԸ **ԿՐԸՆՈՊԼԻ ՄԷՋ** .

FULLUFUALSE 4E ZALUEULFACE th 42 wouh

ԿԲՐՆՈՊԼԸ, 17 Ցունուար, (Ցառաջ)... Այսօր օրն է մեր Մանուկներուն եւ մայ -բերուն։

Ժամը չորսին , Տիկին Սիսլեան , անկոնց Ժամը չորսիս , օրվա օրվուտ , որսու Հայուհին , նուհիրուած Հայուհին , չը-Հապատուած իր 45 պղաիկներով րեմ կու գայ եւ կը սկսի իր երկու խօսւթը . —

գրութերութ բուսած չ օրվ գայ առութ փրկեւ-լու ծանր, որպ ք բաղցր պարտականում Թեան : Ոչ յողմունիիւնը, ոչ ալ գոհողու -Թեան կրնան յազմել մերի, միայն ձեր գիսառունիւնը եւ օրևունիներ իր ինոլ -ըննը է Հնոր մոսնար նաևւ մեր հիսանդենրը, մեր ծերերը եւ մեր դժրախաները բայց այսօր խօսինը մեր մանուկներու մասին։ Միջանկեալ այս կանանցի Միու -

wardpe 4'beqt befor beq :

Կառամգարկուի չինը չողինոց յանձնա-կումերի մբ՝ դնաւչատել լաջող աչակերա-ներ։ Ու կր սկսի երկար լաջըը ձեր պրդ-աիրներուն։ Ո՞ջ մէկը մբեմ սա ամօնի-րած չորս տարևկան մա՝նչը, սա Հրեչ-ատկի պէս անմեղ աղջի՞կը, սա կուռապան տանի պետ անանել արջիք կր, սա կուռապան երենք որ դույն հարինի վեր բաժծունի եւ կր ծեծկունի, ոտ աստահաներու իո՞ւմ - ըս, որ գործել բերանա, ի՞լլյայ գերան է, ոտ աստահաներու իո՞ւմ - ըս, որ գործել բերենա, ի՞լլյայ գերան է, ոտ ուս պատմունիեւներ իր բինել, ոտ ոճ - ըսեն արջիք կր, որ ծնարերուն կուղղե երդ Տարատում ձայինակերի ուս հայանու պատարին անձանրեր ապատոլ արուն աշատունք է. Տույն առաջան հեծեր տասա մաչարծի<sub>օ</sub>ր։ <sub>Ե</sub>սքսևն կան ոնաբեն արուշ հոտարիսով քրումիր դրև ոնաբեն։ <sub>Իշ</sub>րչ աշխատանը ևւ համրերութիւն

Romagansib hy Samhuk apush papa subandhhip phili dpus, Yu mhakka ke-phe muphimbhi dhigha 14 muphimi dou kodimmund Sanji, dou ju aji hu huhu Bhikand musumuhanad: Baranad ke-din hong i Aranji danghib — dhiph-lihin, usim Inpinanji Samalhimi jajur, semulih dahi. աշխատինը փրկել ասոնը» : Մ.մէն բան ըս nemy th

Այդ պահուն սրահը կը մանէ Կրբնոպլի բաղաբապետը, ՏոբԹ ՄարԹէն։ Պարդ համեստ այս մեծ ծերունին եկած էր հոsadhan mya dho dhanchib bhand ke sa-dabananki ku punghi bhe sabashun ke da-qadaring yambhaya he dambind he qh-daringk Shudhay dhenchiba Bhald ungu-pe Allumpikhiqa p khudho Bahbu Uha -hadin, dhambahki, panji qampina he dangki be sai yangribi yanganba bi dhe quimbhana he pinganba bi manid dhe quimbhana, khudhandi sai yangaթին ու կապ . Խաչին չնորհակալութիւն կը րորս ու Կապ, տարրս լաոր-աղալ...ը է եւ յայանէ, մեր սիրելի ջաղաջապետին, որ իր ներկայուժեսո՞ր պատուեց մեզ։ Այս առԹիւ Կապ. Խաչի անունով չինդ հաղար ֆրանջ կը նուիրէ Կրընսպլի ծերունինե ուն , իրրեւ եղրայրական օգնութիւն ։

Օր Սեղան, յստակ եւ յուղուած կ'աը-տասանէ Վ. Հիշկոյի մէկ ըահաստեղծու-Թիշնը։ Սանու-հիներէն Մարաիրոսեան գոյրեր, կ'երդեն ֆրանսերէն դուղերը մը, որ չատ կր գնահատուի մեր ըարեկամէն

որ չատ դր դատոսանութ ուր բարարաչ. Ցայտնապես դգածուած, մեր սիրելի ջազաջապետը կը փափաջի, ջանի մբ խոսջ ըսել։ Կր բարձրանայ բեմ, առոյս ե-րիտասարդի մը պէս, կը խառնուի մեր րրատարգը սը պչու, գլ բառուռ-բ «անուկներուն եւ իւրա բառուկ Հայրական չեչտով կը սկսի։ Անկարելի է հարապատ կերպով տալ, ֆրանսական լեզուի նրրուգորայող տալ, գորադատարա լողուը օգուս Ֆետաքս եւ և իսորց սրտի արտասանուտ այս դեղեցիկ ճառը։ Կ՝աշխատիմ ամփո -փել ջանի մը նախաղասութքեան մէք։

— «Սիրելի Տիկիններ եւ պարոններ, (դառնալով ժանուկներուն) իժ սիրելի դաւակնակու և այտօր պարձևալ հրակը գահուրձի ձևը մէջ, անկարելի էր չգալ, ես ունիմ անցեալ տարիներու ձևը միջավայրէն ըստացած ջաղցը տպաւորութիւններ, որոնց մասին յանախ կը խօսիմ: Հոդեկան այս երարը մենա կը պարտինա սիրելի Հայ բա-րեկամենրուն, ձեր այս կիներու սջանչելի կազմակերպուԹեան, եւ մեր Հայ ընկեր ներու աշխատանջին։ Շատ ղդածուած եմ ձեր ցոյցերէն, ձեր ցոյց տուած յարդան-թէն։ Դուջ դիս դիմաւորեցիջ մեր աղդա յին երգով , որ ասկէ 150 տարի առաջ եր-գուած է ԱզատուԹեան եւ մարդկային բարօրութեան համար։ Ձեր պատմ pumpone filmic Sandan; Alp aquanda Affina, be zum die Affina, danze auf dagle afza francusch an mudifantiscusch ze magnantisch kanting, An afpetal dag, apalischen un famounde pet ge ligheumantisch and an apalischen un famounde pet ge ligheumantisch after affinatisch ficht ab dag, apalischen filmich ist product ficht an apalischen filmich ist product filmich in the supposition of the product filmich is supposition filmich in the supposi Price gray muche whichuh uto be que երու, ը դոյց տուրը արայրող ու ը և դրուս-արևույնին, եղաի միրանասան, որ անկարելի է ձեղ միրանասայններ էն դանադրանել։ Աղ -բեղչ, իրադայունինասը մեր մէջ, ձեր շա-մապարհ ուղեղ է ։ Ձեր երբերը խորապես կը յուղեն դիս, որով-հետևու օծուսած են ձեր կարառում ծայրեների կարոսով։ Կր մի-բեն ձեր պարերը, ամ օի խաժ եւ չնորչաphổ đấp nguyêng, mà op làmb từ trungền lệ, ca đấp nguyuện gundhuyêng lự nguyu-khonghila: Fai gifu nhạng là nguyuh ghiyệ đấp từ guliện ngh bổ từ huyang quo-gheu nghinh quần chổ đấp Subankubeharik , đầy Shu tư đấp đhệ:

փողովուրդի յոտնկայս ծափերու ևւ կեցցչներու մէջ խոսըը կր վերջացնէ մեր պատուական ծերունին ։

Սրահին հեռաւոր ծայրէն, չեփորն ի բերան, ձայնը ձգած, կր յայանուի մեր Կազանդ Պապան , կրած կողովի ծանրու

Մանուկները .- Բարով եկար Կաղանդ

#### 20044 HC Shash-0

ինչպէս յայտարարուած է, Ֆրանքեւ – հայկական Բարհկամութեան Ակումբը նաշ մը սարքած է, ի պատիւ Կիլիկիոյ ճաշ մը սարքած է, ի պատիւ Կիլիկիո նախկին հրամանատար զօր․ Տիւֆիւէօյի Հրաւիրուած են նախարարներ եւ ականաւոր դէմքեր ։

պատասոր դչուսը։ Հայ ժողովուրդի անձնուէր րարհկամը, Մարքիզ Փոլ տիւ Վէու, որ շարք մը գիր-քհր հրատարակեց կիլիկհան ողոհրգու \_ թԽան ատեն, այս առթիւ գրութհամր մը կը պատկերացնէ զօրավարին կեանքն ու գործը։ Կամփոփենք հիմնական մասերը

Ոչ մէկ Հայ կ'անդիտանայ Թե ոչ չու չու դուրոսություն եր հետիել են այն ֆրանսայի գորավարն է, որ Կիլիկիոյ ընդչանուր Հրաժանատարը եղած ժամանակ ձեզ օգնեց որպէսդի կաներուն համերք ույր մեստոնուներորն րտանը յայրող այդ պետևարութեանց եւ Արտասու հիանաց, որոնց ծակատագրա – կանօրէն կը հղժեին Մէ թաղաքներու եւ Սէ դիւրերու Հայերը, Թէ ծայկական Լէ– դետի և Ռէ Ֆրանսական Առաջին դօրա – բաժ ինը։ Ձեւէ ոչ ժեկը կ՝անդիսանայ Թէ դօր «ԹՖիւենս , յանենայն դէպ, ձեղ — ««« որս « Ֆ-Фիւեջն», բանենայն դեպա, ձեպ աշտաքերայելն վերի բարβայեն Այնքնապ, վերա — կանինից աեւ Ուրֆայեն Այնքնապ, վերա — կանինից աեւրայնները եւ ձեղ հետ նունը—
ունցաւ հայարայունեան բործին, միատանին արահայարունեան բործին, միատանին իր արակցնել նաև առած ժուրը Հայաստանը իր արաերին ու յոյսերովը, ապատ, ինչպես որ էր Մեծծ Ֆրզբանի Հայաստանը, եւ, իրթեւ տատրիլութիւն անձնայով, ձեր բարեկա արահիան պատասիրանել բարեկա ըտրատությատ պատասիրատուի բարդայա ժուքիհամեր, բ<u>ոլալ</u> Քրիստոսի պահակը Ա-րեւեկջի մէջ, ինչպէս որ էր Ռուբինհանց ու Լուսինհաններու Հայաստանը ։

պապա, ջեղ կը սպասենը։

Կաղանդը — Մպասեցեր, ջիջ մը չունչ առնեմ, հա, ձեղ բերեր եմ չատ մաղ – ժանջներ։ Առաջին ձեղի, սիրելի գաւակ–

ւրը հեր վաղքեն դպրոցի մեծ որած մբ , երկրորդ՝ Նոր Սերունդին ակումը մբ , եր-բորդ՝ Ազգ · Միուքեան նոր եկեղեցի - մբ

եւ աչը կուչա քահանայ մը , չորրորը՝ Տէր եւ Տիկին Սիոլհաններուն համրերութիւն, ուժ եւ կարողութիւն , որ ձեղի հետ գլուխ

Մանուկները .\_ Շնորհակալ ենը, Կա -

դանդ պապա , կողովդ վար առ , չատ յո նեցար , ջրանեցար , տուր մեր բաժինը

Ու հայկական կաղանդը բաժնեց անկոր-աիր թոլոր ժանուկներուն , ծերերուն ։ Բացակաները և հիւանդներն ալ չքոռցաւ ։

ԲեժԷՆ կը յայսարարուի յանձնավոււմ -րի աշխատանջի արդիւնքը։ Առաջնունիւ-նը չահան է Մարդարիա Սողոքոնհան իր արտաանունինամը։ Ուրիշ ջանի մբ հուլի-ներու ձևա կը ստանան գրամական նուէբ-ներ, հոյն ատեն 15 գողոցականներ ալ

Ես կրցածիս չափ `նկարադրեցի, այդ պատմութեան ցաւադին եւ տէդ հրաչալի-ջը։ Բայց Թերեւս դուջ ծանօԹ չէջ դօրա-վարին րուն իսկ դիոնւորական ասպա rtyfin :

Տեւֆիւ էս ծնած է 1873ին, Մասջարա փոջրիկ ջադաջին մէջ, որ նոյնայես կրնայ օրրանը համարուիլ բարժերանը բարժկա-ժութենած եր, որովհետեւ ածոր բնակիլ-ներուն կէսը ֆրանսայէն եկած Ֆրանսաապրուս դերը Ֆրասնադրե նված Ֆրասնագր գիներ են, իսկ միուս հերը Արարներ ու Չերպերներ :Ան ապայի դառան էն, ուղեց դինաորական՝ ըլբալ։ Մատւ Աեն Սիգո դինաուրական՝ վարժարանը: Անկե երաւ փոխ - տեղակալի աստիձանով: Հետևւե -Պատերազմական (բարձրագոյն) ժարանի դասընթացջներուն, եւ երը, 1014ին, Բնդչանուր Ձօրաբարժ յայրա -ըարուհցաւ, ան իր Հայրենիրին նուիրեց երիտասարդ ու մարդուած սպայի մը հ-

Ցետազային , աժենագժուարին պահե ծնատղայրը, տունապետուարբը պաշե – ըչն մէկումւ, դայն ընտրեցին գեկավար Ընդ-, Հրամանատարունիան Պատերադ – մական Գործողունինանց Գրասեննակին, ևւ ան, ժախար միչա չրիններում, կրցաւ ու աս, ժպրտը սրչա չրթուերուս, - դրդաւ յօղուտ Ֆրանսայի դործածել Շախօ Թիէ-ռիի առաջ կատարուած նահանջ մը, որմէ ակի առաջ կատարուած մատածի մը, որպե առներց իլ հարտատեսքին առնետծակի հետ տեսածային է Հոր Տիւֆիւէծն դիացաւ այդ մատանից վերածել Գերժանացիներու վերջաստան պարուսինան, որպեհետեւ անոնը անկած երի առնեցած էին ա յառաջանալու

Վրայ հասան յաղքանակն ու դինադա -դարը, որոնց Հօր․ Տիւֆիւէօն իր կարե-ւոր մասնակցունիւնը ընրած էր ։

Բայց Հոենոսի վրայ չէ որ պատիւ ու -նեցայ զինջը անձամը ձանչնալու։ Առա -

ստացան մանկական գրջոյկներ, մրցանակ իրենց տարուան աշխատանջին։ Կարդն եկաւ աճուրդին։ Այդ - գործին մասնագէտն է ընկեր Ե․ Մարտչլեան , իր եւ տար ձայնով կ'ոդեւորէ երը : Ժողովուրդը կուտայ սի-: որժակակացու բույլը : Ժողողուրդը դուսայ սի-րով եւ աճապարանքով : Կր չահի Վ. Աք-մաճեան, դեղեցիկ ծաղկաման մր եւ մէկ չեչ չամփայն, կը նուիրէ հաղար ֆր. եւս : Գնահատեսով աս Գնահատելով տարուած այիտտանջը Տի-կին Թիւֆէնիձևան, Օր․ Զուարք ժամ -կոչևան եւ Պ․ Մարանձևան, դպրոցին կը նուիրեն հաղարական ֆրանջ։

Սրահը կ'ալեկոծի , նուադախում բր ներս կը մանէ։ Ճամրայ բացէջ երիտասարդնե-րուն։ Հին սերունդը կը ջաչուի պատերու տակ , պարը կը սկսի , դոյդերը կը դառ -նան մայրերու եւ հայրերու ուրախ նայ -ուտծ ընհրու տակ ։ Ու այսպէս մինչեւ դիչերուան ժամ ը երկու

Ընդհանուր հասոյթ 85 հազար ֆր փոքր դաղունեն, այս սրասա Հայերեն

ջին անդամ իրեն հանդիպեցայ Ռումանիոյ քին անգամ իրեն չանդիպեցայ Ռումանիոյ մեջ, ուր կը հրամայէր 156թը Հետևւակ դօրարաժնին։ Հոն հրաման ստացաւ իր դօրարաժինը անդափոխել Պէյրուն, ուր ան վերաժունցաւ Արևւնլջի առաջին դօ րաբաժնին եւ պաչաձն ստացաւ Հայաս -

րարաժերի եւ պայասե ստացու Հայաս — ատեր ապատալելու : Ձօր ծիւմիրեւիմ միամոա վերադար ձու, երբ գրաղարական պատճառենը » ձերքե լափրատերին ինչ որ ձեռը, եր թերուած իր հրաժահատարութեան՝ տակ վիացած Հայիական ու ֆրանսական ար եան շնորհիւ, այսինքն ձևը հայրենիքին

ազատագրումը ։ Ցետոյ իրեն յանձնուհցաւ Ձին կան Բարձրագոյն վարժարանին տեսչու -

Թիւնը։ 1925թ Մարոց դրկունցու պատերադ – Ճելու Ապա – Էլ – Քրիմի դէմ եւ ածշետա-ցենըււ այն որ կր կոչուքը Թապայի աժ թութքիւնը, Ադր գործողուֆերնը կատա – րուցքումը, Ադր գործողուֆերնը կատա րեց մարդկային արիւնը խնայելու իր այն րաց տարդկային արիւմը խնայերու իր այն մատուզութեհամը, որն արդէն իսկ յատ-կանչած էր Կիլիկիսյ իր հրաժանատարու-Թիւնը , եւ որ , իմ կարծիչովս , իսկական առաջնորդներու պարծանջն է ;

Այնուհետեւ վարեց գտնապան պաշտոն-ներ։ 1933ին ստացու Պատուոյ Լեգեսնի Մեծ Խաչը, 1936ին՝ Ձինուորական չջա-

Գրաւման շրջանին Տիւֆիւես դարձեալ ծրուսաս չրչասիս ծրագրում դակորախա, ծառայեց : Ինչզգինչը նուհրեց ապերախա, սպառիչ եւ ամրողջովին դուողութիւններէ մարմնի գնդակներէն պաչտպանելու հա սարոսի վորավուրչա վույապատվում աշ աղատելու այն Ֆրանսացիները, որոնց Հաւսադը դէպի իրենց Հայրենիեր ապա -դան կ՝արդիլէր Համակերպիլ: Ադատա -դրուխեներ վերջ, ան դարձաւ պարզ ջա -

գտացը ... Դուք դացիջ դինչը փնասելու իր ընտանեկան յարկին մէջ, վերայիչելու Համար Թէ իր անունը առյաւէտ դրոչ -Տամար Թէ իր անունը առյաւէտ դրոչ -մուած է հայկական որահրուն մէջ, իրրիւ հեղինակաւոր առաջեորդը Կիլիկիոլ հա -մար մղուած կոիւներուն, որոնց ընթաց -ոնն մես հա ջին վեց Հազար Ֆրանսացիներ ինկան, ու Ֆրանսայի Համար ժվուած կռիւներուն ուր երկու անդամ առատօրէն Թափուեցաւ ուր որդու ասրա առասօրչ» թագոււցա Հայկական արիւնը, իրրեւ կենդանի խորբ Հրդանչանը Տժմարիա , սրապին ու յաւի-աննական Գրանջեւչայ բարևկամունեան։ ΦՕԼ ՏԻՒ ՎԷՈՒ

ՄԱՑՐԸ:— Արամ , այսօր ասար տարեանան կար , ասար համար , ասար համար ասար մոմ վառեցի, «Զերանի» ալ կարիանարակ մը ։
ԱՐԱՄ — Առելի լաւ չե՞ր բլյար հիժէ
ասալ կարկանպակի մեջանդ մեկ մոմ
վառելը ...»

U. OPPAPP .- Ինչո°ւ չպոռացիր երբ

ջեզ Համբուրեց ։ Բ․ ՕՐԻՈՐԴԸ — Շատ վախկոտ երիտա ոտրդ է․ ենքէ պոռայի` կը փախչէր ․․․

«BILD-11.2» 1 P-1: CP-07.C

# Ո՛Վ ՍՊԱՆՆԵՑ

Ոչ, այնպես չէ° : Այն ատեն ինչո°ւ հա-Ոչ, այնայիս չէ՞։ Այն ատեն ինչո՞ւ է հա-ար ուրիչ մեկը այր բարի ծօր անդը ան-ցած այնաի չգլրար։ Երեւան հանեցի որ հետալիր մբ գրկուած է կարտագինել— Տութե՛, Պրլաս որ արչաւախումբին արիաի համանակցեր, յանկարծ հիւանդացած է։ Հեռագիր մբ թունելին առելի դերբին ի՞նչ կայ է հայուվ թուն աչիտանակին Հայր Լա-վիելին այիան ըրատ արչասահատելին Հի կալ։ Դալով թուս աչրատասերը Հայր է ժիմոյին պիտի ըլլար արդաւախումերին ժիակ գրչապետը։ Մակերետային ծանօ – Թուխեան մը չնորչիւ, խելացի մարդ մը կրնար փրկել երևւոյԹները։ Մինչեւ այժմ ոտկաւանիւ պնակիաներ դանուած են եւ կը կարծեմ նկ պատուական վանակա -նին մեկնունիրնները ջիչ մը ջմաչած չամարուած են։

սարուստ ես։ Ծատ չանցած Հայր Լավինյին Հասարակ խարերայ մը երևւցաւ ինձի։ Բայց Ֆրե – աերիկ Պոսնը ըն էր։ Կասկածներ ունէի այդ մասին։ Պէտջ էր

Կանվածներ ունել այդ մասին «Գահը ծր արիչ անդ փնատել հյմարտումինեն է։ Երկար խօսակյունին մր ունեցոչ Հայր Լայինեյին հետ ։ Ես այ հաւաստակալ կա-խոլին մը ըլյալով , բառ մը քահանաներ և։ կրծավան համայնցներու չատ մը ան -դամենը կը հանչնամ ։ Ես այն ապաւորու-

թնւնը կրեցի թե Հայր Լավինյին իր ա pping hybyl ps carp tunfhish by muj-pho dig dy, by, buy hi madiumnyng hip-hiot phomoh hy backy acyte mhoult -and dy, bu jushub qapo uchtymo did hy uthumli misumbiya ciku, puny ubahg kho quandiahih hyohuljub saunumum. -Bhou misuha Bluing , bpphp

Այդ վայրկետնեն սկսայ հեռագիր հե ագրի վրայ քաշել։

ռանրի դրայ չաբոլ. Եւ իր մասին Օր . Լիքիրբեն չատ քիան -կարին տեղեկուքիւն մը տուստ ինձի ա -ռանց դիտնալու . Հնունեանց որաշին մէջ ոսկիէ վանդակները կը դիտէինջ սջանչացումով, երբ օրիորդը պատմեց Թէ մոմի արատ մը տեսած են բաժակի մը վրայ։

Մո°մ»: Հայր Լավինյի կրկնեց « Wards: Large Landfleigh hybridg 
« Wards: Ip daughts deum penendigut beques: Ut h udhild meller die Selection penendigut beplaces, he qualant, may much die A
deumen daught daught die jedag, planing augqualif Serght it knohenfe negelig beause; i
— hy gunt di dalip junken; ampent, ple

tand blade august handel, matthe, auch deutsche daught junken, mannen, auch deutsche daught junken deutsche deutsche daught junken deutsche deuts

դաչոյնը, ոսկի խույրը եւ ուղիչ խանկա դին առարկաները , ձեր կողմէ դանուած վաշերական ծմույչներ չեն , այլ ելեկարո – աիպի միջոցաւ վարպետորեն շինուած ատճեններ:

Այս հեռադիրը գոր հիմա ստացայ, ին-ծի կը տեղեկացնէ Թէ Հայր Լավինյին, ուրիչ մէկը չէ այլ Ռաուլ Մընիէ, հան -

րածանօթ առաւ փախաւ մը, որ կը փըն տռուի ֆրանսական ոստիկանուԹեան կող-մէ։ Մասնազէտ՝ զեղարուհստական ա – ոչ։ (Կաստողբա գողարուոստակաս ա -ռարկաննիու եւ Քանդարանի՝ նիւկնիու դողութնան , ան ընկերն է Ալի - Եուսուֆ կէտ Թուրջի մը , չատ - Տարտար - ակ նագործ մը : Մենը Մընիկին հետ ծանօթանադործ մը։ Մենց և ընկքին ծառ մանօքնա-ցած էինց երր կեղծ առարկաններ դանուն-ցան Լուվոի Թանդարանին «ԱԷ «Աժ էն կեղծ իրի ատեն, հաստատունցու Թէ ան-ուսանի հավույցներ, դէժ ցով անձանօն , Բանդարանապետին, նախորդ օրը արտօ-նութքիւն ինդրած էին ըննել այս դեղաբուեստական առարկաները։ Քննութիիւնը Հաստատեց Եէ այդ դիտուններէն ոչ մէկը Թանգարան դացած էր այդ օրը։ «Իմացայ նչմարեն երբ հնութեանց սրահը կը գննե

դուրսէն: Հայր Լավինյիի դերն էր մոմէ կաղապարներ առնել որոնց համաձայն Ա-լի հրաչալի նմանութիւններ կը չինէր ։ Ձեն պակտիր հառաջածող կազմադիսիր , որոնք «Խծ դին մը կր վճարևն վառերական հնու-Մինններու , առանց նեղացուցիչ հարցում-ներ ուղղելու ծախողին: Հայր Լավինյի սեր ուղղելու ծախողին։ Հայր Լավինյի կեղծը պիտի փոխէր իրականին հետ, նախընտրարար գիչերը:

heliumunum philipu.

Usu heimiga Hi biran hu quangle hep
Shifir Isjaning danji da judand hemu abguir. Fir aying ke pidaj. Wadipunga quar. Fir aying ke pidaj. Wadipunga quandar hibo da Samphy padaja Hi sudip da hijimunus ke San himiya ayas hi disji zhaving ke panga. Bang Shifir Isjaniya te hampacha: In jugis he adam dada m-panya ke Sankan philipunga ke saki Uja mahi his girili en Angana paga si dipunga hijimunka fira jugis ha hunga di pahangka day makahipi zaya Ludhyshe yahalan. ներարդեր ապատել եւ կարդ մր ամբադի հեր ատեղծվել Հար Լավիֆյիի չփոնիս -ԹենԷն օգտուելու Տամար ։ Ածոր կը հաս-կյնե Մե իր կասկածի իրնէ, առանց աղ-դակի ըսելու Մէ տեղեսակ է Տովարար Թեան Շատ վաանդաւոր իստ մին էրայս, րայց գիտենք որ Տիկինը կը սիրէր վտաևւրջ։ Միշս կողմե, չատ յառաջ տարած էր խնդիրը։ Հայր Լավինյի դուշակեց անոր Հնարջը եւ սպասեց դայն՝ յանկարծակիի phphine :

(Zun.)

ւորուած են Քորկայի մէջ։ Բայց, արուած են Քորչայի ժէջ՝ Բայց, ուրիչ
թան է ձանչնալ չարիչին դոյուժիւնը իրթեւ հրադուհիւն, եւ բաղարային ուրիչ
թան՝ գայն ընդունիլ իր ծոցին ժէջ եւ չաբիջը թարիչ անուանել»։
Այս հառջերեն վերջ՝ եր որ Գ. Տբլըս
առաջարիեց «դործի ձեռնարիել՝ հակա –
ուսի ժեր կրած յուսախարուժիան։ Գ.
Առաքես օրահաս մա առաջարհեն ու

Մոլոթով օրակարդ մը առաջարկեց Մուրքեսվ օրակարդ մը առաջերկեց որ ձեր ուղածը չէ։ բայց պիտի ընդունինը, որոցելի Մենջ չենջ ուղեր որ այս արևայի արդունինը, որոցելի Մենջ չենջ ուղեր որ այս խորհը - պահորովը հիրածուի կարգրություն հարատի նոր խորհրդատում ժողովին որ ձերարիցի մէջ դումարուած ժողովին որ ձախորդին արևային հերարին հերարին հերարին հերարին հերարին հերարին հերարին հերարին հերա ժողովի հերարին հերարին հերա ժողովի հերարին հեր իրրեւ առաջին կէտ ժողովի հրաւիրել է Հինդ մեծ պետուժենանց արտաջին նախա-բարները ։ Մ. Նահանգները, արտաքարիր են ընհելու ևւ փակելու օրակարգին այս կէտը։ Յետոյ փուդայ Գերժանիան ։ Ա-սիկա ինդիր միս է որ աժ Լեւէս առաջ կը հետաջրջրէ մեկ։ Որջան չուտ ընհենջ այնըան լաւ։ Վերջապես պիտի դայ Աւս-արիոյ դաչնադրի ինորիրը։ Արև է ա -սագօրէն կնջել այս դաչնադիրը։ Արևւ -մաեան պետութիիւնները պիտի նախընտ մահան պետու քիլենները պիտի նախընտ գինն որ օրակարգին դրուիր դրուիր այս ինկ իր է Միուքիննը կ'ուդէ ամենն դերքը, բայց ենէ և Միուքիննը կ'ուդէ ամենն դերքը ձանանին ինն որ ամենն դերքը ձանանիկութինն է, իր համանիկութինը իր բաղմատաց է հինր աարին ի հեր և և Միուքիննը արդեն իր պահանիա հատուցումեն դաս աժերին ատացած է այնույն որ կերանը արերենի արդանանին մաս աժերին ատացած է այնույն որ կրնանը աներան հետ են անանանում և հանանան ւեկին ատացած է, այնպես որ կրնանջ ան-միջնապես վերջնացներ պա ինալիրը ։ Այ-սօր, իրրեւ չորս պետութիրններ որոնջ գրաւած են Գերմանիան եւ Աւսարիան , ձենջ պատասխանատուութիւն մր ունինջ եւ եքէ բա չկատարենջ մեր պարաջը պատմութիւնը յանցաւոր պիտի գտնել

Օրուան նախագահը, Պ. Ժորժ Պիաօ, ասու առնելով նոյնպես նպատակայար -մար չդատւ Մոլոթովի առաջարկած օրամար չդատու Մոլոքիոյի առաջարկած օրա-կարգը։ «Բայց, րատ., չահի որ մեր ու-դածը ամէի բանէ առաջ ժողովին յան -դունքիւնն է, իմ կարգիս պատրաստ եմ այդ օրակարգը հկատելու ցահեր այի ին-դերներում դոր պետի չիններ, տուսի կանիարագելու մեր դիրջը։ Այդ բանաձեւ-եր չի հրահակեր Քի բակամը հարունեն էր չի հրահակեր Քի բակամը հարունեն են չ խոր չրդային պատուիրակունեան ենը խորհրդային պատուիրակութեան Հիմնական տեսակէտներէն որեւէ մէկը ։ շիմեական տեսակերաների որևել մեկի ։
Ֆի կարծիչով պետք է հայհապատուու Եիւն այոլ դերժանական ինչպես եւ աւս արիակած Հարցին։ Բայց ժինեայն առեն կիրության ԵՄ է Հարի է ամեկիսայիս առեն կիրությեն ԵՄ է Հարի է ամեկիսայիս դործի ձեռնարկել եւ ժամավանառ չըլլալ ձեւակերպու Թիւններով»:

if by » :

Uninony Bush at Louispes apsou Նոյն օրը Պ. Մոլոքիով մեծաբանջի ցոյջ մը կատարեց Ֆրանսայի հանդէա, հայի հրաւիրելով Պ. Պիտոն։ Թղքնակիցները Հրաւիրելով Կ. Պիտոն։ Թղքծակիցներ այս առնիւ կը դրեն - թե Ֆրանսայ, արտաջին նախարարը օրուան մարդն Պերլինի մէջ։ Ամերիկացիները եւ Անդ Bumbum ih Պերլինի մէջ։ Այներկացիների և ներ բիացիների առ գիրարիր արտասարաւու — Թիւծներ ունին անոր հանդէպ։ Իր առա → Էին Տառր մեծ ապառորուժիւն Վործեց հանու Ֆիսիանիցո մէջ Իրապեիներ իր կայծեն Մէ Պ. Պիտո պիտի օգտուի առի-Թէն, հարԹելու համար կարդ մր Թիւրի -մացութիւններ ։

մացութիւններ ։
Վերջին դուրերը կը Հաստատեն իկ եր կու կողմերն ալ թարևացակամուկնան
ծրաններ կր ցույննեւ վերգորդին պատուիրակուկնան մէկ խօսնակը լաստարեց
թեց — « Կրնանց Տամաձայնիլ կարդ մը
ինտրիրներու վրայ եւ լետաձգել ուրկչ եւ

Վերջին պահուն 9. Մոլոթով ը նաձեւ մր հերկայացուց , առաջարկելով որ Հինդերու ժողովը դումարուի Մայիս -Յունիսին : Գ. Տրլրս հարցուց , հեղևս -րէն — «Օրակարդ ունի թ» :

ՉԸՐՉԻԼ հերջեց այն զրոյցները

պիտի ջաչուի ջաղաջական կհանջէ , Պերլինի խորմերդաժողովեն վերջ ։ ՋԻՆՈՒՈՐԱԿԱՆ օղանաւ մբ ջախչախ-ուեղաւ Սենք Մաջսիմի մեջ (Նիս)։ Եշքը

իՏԱԼԻՈՅ նոր դահլիճը վերապահ ըն-դունելուԹիւն մը դատւ խորհրդարանին

մեջ՝ ։ ՍԿԱՆԻՈՑ դիկատասրը, դօր · Ֆրանդо Երկայաս պիտի այցելն · Էրտեն, ահաավ-ցելու Համար դօր · Նեկիպե Հետ · Այս ըսբը Հաղել հրասարակուտծ , մեծ դայրովի պատճառեց Լոհատեի մէջ՝, այն երեկայրունիետով թեժ փաղակալ Հակատ մր կը կապմուի Անգլիոյ ղէժ ։

#### "Lete unral 241 3914 surbaurec

Այս տարի Ապրիլ 24ը պիտի տոնուի Ապրիլ 24ի ՇարաԹ դիչեր, մասնակցու – եամբ բոլոր կազմակերպութեանց ։ Երեջ յարանուանութեանց, բոլոր աղդ.

նրեց յարանուտնութեանց, րոլոր արդ. կաղմակերպութեանց ներկայացուցիչնե – թը կը հրաւիրուին Ազգ. Տուն (32 դիւ ար Թրէվիզ) չարաԹ օր, 6 փետրուար ժամը Տիչղ 17ին, ջննելու համար կազմակերշիչդ 17ին, ընսոլու պական բոլոր խնդիրները ։ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

Հայ Նախ . Ռազմիկներու Միութեան

#### 911.0115.814 81:01:4080

ազմակերպուած Հ. В. Դ. Նոր Սե րունդի Փարիզի ԱՀարոնեան խումրի կող-մէ, այս կիրակի ժամը 15էն մինչեւ 23 U.qq . Sui #52

Հանելի ու երիտասարդական 18 18 11 երթա: Սիրով իր հրասերուին բոլոր Նոր Սերունդականները, ինչպէս նաեւ մեր բա-րեկամները։ Ճոխ պիւֆէ։

#### ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ԼՍԱՐԱՆ

Հերքական դասախօսունիւնը այս ուր-բան դիչեր, ժամը 21ին Ռէժանի վերնա-յարկը։ Դասախօս ՏԻԿԻՆ ՀՈՒԲԻ ԻփԻԿ յարկը։ Դասախօս ՏԻԿԻՆ ՀՈ ԵԱՆ - ՊՈՒՏԱՔԵԱՆ։ Նիւթը՝ ահղի Սպիտակ ձիաշորը» (Շար · հախորդ դասախօսունեան) ։ Մուտջը աղատ է ։

#### PUSCULUT 18C

ԿԸ ՏՕՆՈՒԻ ՓԱՐԻԶԻ\_ՄԷՋ ՓԵՏՐՈՒԱՐ 21/6, 4/10,4/1 / 1/10/6 40,00 21/6 :

ՄԱՐՍԻՅԼԻ ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ՄՇԱԿՈՒԹ UPARPEUL 26PPU4UL 9.111111h0110h0-bb13.hPP

- Երկուչարթի մէկ Փետրուար երեկոյեսան ճիչը ժամը 9ին, Քաֆե Նօայյի որահին մեն:

Հայերէն կը խօսի՝ Պ. Կ. ՓՕԼԱՏԵԱՆ ՆիւԹ՝ «Ինչ է դերիրապաչտուԹիւնը»

Ս.յրի Տիկին Սօնա Յովնանեան, Տեր եւ 55/ք ները։ Տիկին ճարունիւն Ցովնանհան եւ դաւակ-ները, Տէր եւ Տիկին Մկրաիչ Պէյազձհան եւ որդի (Պոլիս), ինչպէս նաեւ Մ. Եա – նս որդի (Կոլիս), ինչպես նանւ Ս. եա-դրենան և Ն. Նիգօինեան բնաանիլները (Փարիդ), խորին ցաւով կը ծանուցանեն դառնաղէա դահկարծական ժամը իրենց ամուռնում, դաւիքն, երզոր, փեսային ու ազգականին, երիտասարգ գործարանա—

#### 9. 314.2. 314.20.260.2/

որ տեղի ունեցաւ ի Կ․ Պոլիս , Յունուար 7ին ։ Յուղարկաւորութիւնը կատարուե – ցաւ Յունուար 20ին , Բերայի Ս․ Երրոր– դութիւն եկեղեցին։

COURTURAL JANA

լիդներ ՄԷՋ Այս հինոլարին ժամը 20-30ին, 101 Ավրնիս ար Սագոն որճարանի հերջնա – *Կը խոսի* ընկեր Սահակ Տէր *սենեակը*։ Թովմասեան :

Ընկերական ժողով այս ուրրախ ժատ 20-30ին, նոյն սրճարանին ներջնասենես 20-30թև, սոյս որշարա-ը-կը : Ներկայ կ`ը<u>լլ</u>այ ընկեր Սահակ Տ Թովքասհան : Բոլոր ընկերներու ներկա լութիւնը պարտաւորիչ : Umsmy Ste

#### סבעט פחהרטעטה

Չորրորդ եւ վերջին նուադահանդերը

Ensemble Orchestral de Paris

BEETHOVEN / 4mp&bpmen U.ju zmpuft swilp 17.30fin Umi 4milo, 45, Rue de la Boëtie

#### ցուբեցությունը ԳՐԱՍԵՆԵԱԿԷՆ (Մրցանակներու ծրագիրը)

U. - Տարեկան երեք մրցումներ մինչեւ .... - ծարողաս օրոք սրցուսսոր միսչեւ 13 տարեկան մանուկներու համար , մանչ Թէ աղքիկ։ Այս մրցումներուն մասնակ – ցելու իրաւասու են անխաիր բոլոր միօրակելու մեր անկատիր բոլոր միօր-հայ վարժարաններու աչակերաները ներ-կայացուած իրենց ուսուցիչներեն, ինչ -պետ մաևւ այն աղաքը սզոնը ժամնաւոր ուսուցիչներով կամ իրենց ծնողջեն՝ կը

սորվին Հայերէնը։ Բազմախիւ մրցանակներու ջանակը կ՚ո\_ րոչուի ներկայացող աչակերաներու Թի -ւին համեմատ։

ա) մրցանակներ Հաղարական ֆրանջ ր) մրցանակներ 750տկան ֆրանջ։ դ) մրցանակներ 500տկան ֆրանջ։

գ) մրցահակներ ծծկական գրամբ։ Ինչպես յայտնի է վերջին մրցումին 22 աչակնբաներ ստացան դրամական նուէր – ներ, իսկ բոլոր ներկայ մանուկներուն նը-ւիրունցաւ մէկ մէկ դիրջ ։

ւրրունդյաւ մեկ մեկ դիրը :

- Տարևկան մեկ մեկ մրցում 115 և 18
տարեկան միօրևայ վարժարանի աչա կերաներու ույդադրուքեան, չարադրու թեան է Ա. մրցանակ երկու հազար ֆրանը :
- մրցանակ 1500 ֆրանը :
- տարար ֆրանը :
- հայարանակ երկու հարա մրցանակ
հաղար ֆրանը :

9. — Տարեկան մէկ մրցում 18-25 տա -րեկան, Ֆրանսա ծնած եւ մեծցած երի տասարդներու Հայերէն լուրջ գրական

աշխատութեան մը համար ։ Ա. մրցանակ 20 հազար ֆրանջ ։ Բ. մր

ա, ... որցասակ 20 հաղար ֆրանը։ Գ. մրցանակ Հինդ հաղար ֆրանը ։ Դ.— Տարևվերջին յարտաեւութեան մր-ցանակներ եւս , միօրեայ վարժարաններու դասըներացջներէն երբեջ չրացակայած ա– չակերաներուն ։

6 — Շնորհակալունեան եւ խրախոլսի վարձատրունիւններ միօրեալ վարժա – րաններու անխոնք աչխատող ուսուցիչնե – րուն , յաջորդաբար , անխաիր , ինչ խում-րի այ պատկանին ։

## \_ BALTUSTSP

ԱԼՖՈՐՎԻԼ .- Հ. 8. Դ. Ս. Մինասեան առատուս Ճոնակոմիանական ընդմ - ժողովի կը հրատիրե բոլոր ընկերները այս ուրրան ժամը 21-ին, ծանօն Հաշաջատեղին։ Պարտաւորիչ ներկայութիւն :

ФИРЬЯ .- 2. 8. 7. Van Ubpackagh U. «ԹԱՐԻՋ - Հ. 6 . Գ. Նոր Ահրամորի Աարհահահ խումորի դասախասութիւմը այդ
«հինչարթիի ժամը 21-30-ին հերգ. Ցան
«ԵԷ Կր խոսի ընկերի ՁԱԼԵՍՆ : Երեթե՛ը
«Արամանը և հրամանի Հայութիւմը»
Արավ հը Հրասիայան և հրամանի Հայութիւմը
Արավ հը Հրասիայան 20-15-ին:
ԱԵՌԵԻ ԳՈՒԱ ՔՈԼՈՄԳ - Հ. 6 . Գ.
Արամ ԱՆԹակավականի ժաղաքի կոչ Հրասիը
Արավական Հարասիայան արավական հարարիայան հարավականի հայարի համը
Հիմե, ծանօի Տաւաջատնային Վարևոր «արանատ -

րակարգ :

bUb .\_ 3. 4. Wmgh bubb վարչու Phi-Apple .\_ B. 4. Wash plans.

այս կիրակի կէսօրէն վերջ, ժամը 3ին . Համօ Օհանջանեան ակումբը։ Կարեւոր օրակարդ : Պատգամաւորի ընտրութիւն ։ բակարդ : Պատգամաւորի ընտրութիւն ։ բոլոր ընկերուհիներու ներկայութիւնը menphs :

ԿՐԸՆՈՊԼԸ .- Կապ · Խաչի ընդե . Ժողովը այս կիրակի ժամը 16ին։ Կարեւոր օ րակարդ։ Կը խնդրուի Տշղապահ ըլլալ ։

#### « ZUBUUSUL »

ԱՄՍԱԹԵՐԹԻ ՄԵԾ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ **Φ**ԵՏՐ - 13ԻՆ, ԺԱՄԸ 21ԷՆ ՄԻՆՉԵՒ ԼՈՑՄ

ՆԿԱՑԻ ՈՒՆԵՆԱԼ — Կիրակի 25 Ապրիլ։ Նուիրուած մեծ Հայուն ԱՒԵՏԻՍ ԱՀԱ – ԲՈՆԵԱՆի յիչատակին։ (Կազմակերպուած Հ․ Յ․ Դ․ Նոր Սերունդի Փարիզի «Ահա – րոնհան» խումբի կողմէ) ։

CHUSP ARGEBUL - 4mmy . Wough US կիէնի մասնաձիւղի պարահանդէսըՄարտ

#### LUBU SEUUL

00. 20.84 9484602h հրդապիակիները.— Անգութ աղջիկ.— Աշուղ լինեմ : Գուն անմեղ ես .— Քեզնից ինծի : Դիմեք,՝ Օր. Վենկեանի՝ 14 Ռիւ Ռօշամսօ Փարիզ (9) :

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ․ — Տիկին ԵղիսարէԹ Պօղոսհան (Հալէպ), եւ Տիկին Մառի Մի-ջայէլհան կը ծանուցանեն Թէ հողեհան -դի չնաշինուիր ին հիշտատին հանժու ։ դի չնաշինուիր ին հիշտատին հանժու ։

Thepp

The Littlifts — Ungamm himst have might have manged by the manged by the mangement of the mangement of the United many of the Mangement has been a surfaced by the Mangement has been been plang to the planger of the mangement of

առքին։ Սաւամեներուն փոխարժէջը մնա -ցած էր իր բարեկամենիչն՝ Հաւաջուած ղումարէն (յուղարկաւորունեան ծախ թերուն համար) ։

Imp. Araxes - 46, Rue Richer, Paris (9°)

## ԱՂՔԱՏԱԽՆԱՄԻ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ HOTEL GEORGE V-h

ፕዋԵՂ ՍՐԱՀՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ , ԿԻՐԱԿԻ 31 8 ՈՒՆՈՒԱՐ ԺԱՄԸ 16ԷՆ 24

#### ATTRACTIONS

MAIK THOMAS, Basse chantante, é-mouvant interprête de chansons russes et de négro-spirituals. Mile GENIA GANIKA, dáns des danses originales du folklore polonais.

Ընտիր նուագախումը ։ հնադումի տնդի ՚ջտալու համար կը խնդրուի այժմէն ապա-հովել ակոսններն ու տոմաերը՝ ՚իմելով Պ. Պ. Ա. ԱՀԵՄԵՍՆԻ, PRO . 03–19 ՝ TRU . 47-8 TRU · 47-48 ELY. 67-03 կամ Փարիզի եկեղեցւոյ դիւանին

UMOPEUS LEP VELULIEPAKI ZUVUP UZAUSVUL AKIESEK



# \$

Հռչակաւոր ՀԷԼՎԱՆ եւ ԼՈՔՈՒՄԸ, բոլոր հայ նպարավանառներուն քով Չանադան բոյրերով, նուշով եւ կաղինով պատրաստուած տեսակներ ։ Բժիշկներու իսկ կարծիքով ԼՈՔՈՒՄՆ ու ՀԵԼՎԱՆ կը պարունակեն մեծագոյն չափով գոլ (քալորի)։

ԱՐՏԱԾՄԱՆ ՀԱՄԱՐ ՄԱՄՆԱՒՈՐ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ 2, RUE LOUIS ASTOUIN, MARSEILLE



0046606

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925 R. C. Sein Le Directeur : SCH. MISSAKIAN R. C. Seine 376.286 Le Directeur : SCH. MISSAKIAN. Rédaction et Administration: 32,Rue de Trévise,Paris-9\* Tél.: PRO. 86-60 C.C.P. Paris 1678-63

PUJULARARARARA Ֆրանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 3000 ֆր․, վեցամս 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆր․ Հատը 12 ֆր․

อกหนกหนก VENDREDI 29 JANVIER 1954

UPCEIR 29

2004 SUCP - Pbk 7281 30° ANNEE խմբագիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

ՆՈՐ ՇՐՋԱՆ, 10ՐԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 2692

#### UPL HOUSE

#### ՍՈՐՎԻԼ, ՍՈՐՎԻԼ

Քոանըհինդ – հրհոդւն – ջառասունեւ – ւրսացություլ - արոսուս - բառասուսու -Հինդնոցները ի զուր կը արանչան ին աչ-խատանը չկատարուհցաւ իրենց համար ։ Իրենց մեղջերը արդարացնելու ամէնէն աժան ձեւն է այս ։

Ուրկե սորվեցան ինչ որ դիտեն -

Ոչ Թերթ ու գիրք պակսեցաւ, ոչ

Կուսակցական - քաղաքական d funple անգամ դարդանալու պատեհութիւններ

ապատ դարդատվու պատուություստր Է'ընծայէր ։ Հիներուն մէջ դէմջեր կան որոնջ Հա-դիւ ջանի մը տարի գալող դացած են ։ Մնացեալը կը պարտին ինջնաչիստու –

թեան է Անակ կետևյի ալ բաղմադան ելեւէջներ անեցաւ, բանախ անտանելի է Եւ ավայն, չընկրկեցան է հեքնան աղուած էք բարձրադոյն կր-իուքիլն ատանալ, Հայկական տեսակէ -

տով:
Բայց, չատերը կրծած ըստարար աս Բայց, չատերը կրծած անսիսով դրել
եւ կարգավ մայրեծի ինդուն:
Հապարտութինրա միջնչ անսինավ դրեր
ձած են իրքեակցուհիւն մր, պարզ նա
անսի մե իրքեակցուհիւն մր, պարզ նա
անսի մե իրքեակցուհիւն մր, պարզ նա
անսի մե բարարդել առանց բրանելու
երիաստարդուհետն առաչին պարտա կանուհիւնը առոցիլին է։ Շարաթը ըստեր
մը ժամ բաժացել կարգայուն արելու։
Գատեշութիւններ երած են եւ կան ։
Գերուցան ուժեր իր գանութիւ անաչին

պատեւութիւեններ եղած են եւ կան ։ ծիրուցան ուժեր կը դանուին ամէն հա – յաչատ կեղբոնի մէջ։ Այդ պատեհութիւններէն եւ պիտանի ուժերէն օդաուելու արաժաղթութիւնն Է

որ գը պաղոր ։ Դոկ Փարիզը ունի Արևւելհան Լեզունե-րու վարժարան մը ուր օտարներ Հայերէն կը սորվին, ի Հարկին մեղի ալ ուսուցա-

Համազդային ընկերութեան Մարսէյլի աստղույրս ըսկցութեան 0 արաչդր վարչութիւնը , որ հումողով գործի փա -րած է այս տարի , հայնբենի ևւ պատմու-Թևան գասընթացը մր պիտի բանայ այս օրհրս , չափահասներու համար ։

Այս առնիւ կոչ մրն ալ տպուած է, որ -պէսդի արձանագրունն:

այերգի արժամագրույն»։
Նույնը կարելի է փորձել փարիզի եւ ու-թիչ հայարատ քաղաքներու «էջ։ Երևոսու» – քառատուհնացները իրե՞նչ գրևոչ է արջինի այս գործին գլուհոր, ի-թենց իսկ բարելին համար։ Երէ մարավան գատարան աւարտած են, իրենց հայարական գատարան «Հարտակի

ասիկ գն, ճարի գն զասարան աւելի եանգնարանու ¬

Որջան խուսափին եւ իրենց գիտցածով ոգանան, այնքան պիտի զգջան։ Հետե

ւանջը պիտի դամաս անդարժանելի ։
Գոնէ անոնջ որ ընդունակ են եւ աժէն յարժարութիւն ունին, իրենց դիացածն ալ պիտի ժոռնան , եխէ չօգտուին ընդո և հու թիւններ էն

պատաստություննարդա։ Եքժէ պաշտր չունին, ի՞նչ պիտի փո խոսնդեն իրենդսեք վերկ գարիչներուն ։ Այն ատեն , կապը ինչնին պիտի փրքեի սերունպէ սերունդ ։ Եւ ամէնչն առաջ պի-

սերումոյի սերուար ու աս տի փլին երիտասարդական կոչուած կագ-մակերպութիեւնները ։ Արդէն կր վիտան ապարգայնացած խմ-րակներ , ձրձռան ձառերով եւ ամուլ յա-

hune Phenibend :

anthan Alakhahad; hep in ana angkam-muraphi quandh danghay fi laphay, U. B. V. anglipu. Sudan, pulmuran yan-dhanan finga isha dangha fig dang-dhanan finga isha dangha fig dang-ibi hap sangha find fig findang kg da pudi supunghi, Pasa alimi anglipha-angkahanai. In lah anghahadi. ... Lang hapulayanghay. bilk phyais my handhalikha ha had masaka ki kana

արդույի հրամայուցինը։ ԵՍԷ ինդուն այ հրդանցնենը եւ կան աղճատենը և հրակա-նին ծաղարանկությ մնայ, դորպերով եւ դուսարեղէններո՞վ պիտի տարածենը ժեր ապրոյին փառջերը:

**ՉՈՐՍԵՐՈՒ ԺՈՂՈՎԸ** ZUZSUPUP SPUJUAPAKAPKELEP

ՕՐՈՒԱՆ ԴԻՊՔԵՐԸ

Չորսերու խորհրդաժողովին Դչ. օր ան նիստին մէջ (Գ.) Պ. Մոլոթով պա ուստ որադրա ոչ է (թ.) Գ. Յորթուդ վա-տասիասնելով Գ. Տրլրսի դիտոզունեսանց, բացատրեց Թէ սահմանակակ հողատակ -ներ կրնայ ունենալ իր առաջարկած Հին-Judufe: Printe to the strach, դերու ժողովը։ Իսչպես կը յիչուր, Մ Նահանդներու ներկայացուցիչը առջի օր ըսած էր Բէ իհարկին կրնան բանակցիլ կարմիր Չինաստանի հետ։ ՉորևջչարԹի օր առելի պարզելով իր միտջը, յայտա -րարեց Թէ չեն կրնար ընդունիլ Հինդերու րարոց թչ չուս վրատի ըստր-երք Հա -մաչիութեային վարչութիւն մը՝ անսահ -ման իրաւասութիւններով ։

Յետոյ խոսեցան Գ. Պիտո եւ Գ. Իտրև, աւեկի բարեկաուն լեզու մը դործածե – լով : Գ. Տրլըս նախապես տեղեակ էր ալով: «. Տրլըս հարտողջը տուղաով չը ա-մոնց արտահարդուհետոնց: Ֆրանսայի ար-տուրին ծախարար իր ճառին մէջ ուղղա-կի չոյանից լենական ինգիրը: Եւ հարեն դիմայուց Թէ Չինաստան ուղղակի կ՛օղնե Հնդկայինի ըմրոսաներուն, Թէ պատաս – Տարանատու է պատերադժիններկարաձղման , Ֆրանսայի կրած դուողութեանց եւ սու-դերուն։ «Մենջ չենջ կրնար ընդունիլ Պ դերում « Մենդ չենդ կրծար ընդունը կ Աղոքեայի տասագարից, գորչափ սա իրո – դութինչները կան աչցի տաչնւ, — Զի – նադապար մը կնչուշեցու Քոբեայի մեջ , բայց հարաւ. արևշիրման Սաիոյ մեջ հայ չարունակեն կուռիլ։ Քորքայի մեջ հայ տութինա կնչում չէ տավարի են հարա է նոր չանցեր թավալ, այոնեցն անձրա – չ հոր կանջեր թատրոլ, այորաբա տաշրա ժելտ է որ դաքորի բաղարական հարձր -դաժողովը։ Այդ ժողովը կրնա լ օգտա-դործուիլ ձևոք առնելու համար Հերկա -չենի խորհրգրը, այս ֆիանսա էի ժերժեր ուրիչ յարմար ժիջոց մը։ Իմ տեսակէտո է որ այս իրողութիւնները ճանչցուին

Վերջին խոսքը տրուած էր Պ. Մոլոթո-վի, որ կրկին շեշտեց Հինդերու խորհր վի, որ կրկին չևանց Հինդերու հարգեր դ-տեսորովի մր առաւելու Միւնչը։ Յետոր ըդ-տեսորովի մի առաւելու Միւնչը։ Յետոր ըդաւ Քե Երե՛կ խասեցաւ բաղաքական իննդիրներու մասին, իսկ այսօր այկան չօ չափել վինուորական եւ անահատկան իննգիրներ։ Չինուորական եւ անահատկան իննգիրներ։ Չինուորական ինն ինկերները կապ
ունին աղատացինու Մետենը առաւենա փական Հետո Գ. Մոլովնով լուղեց առեղի
հահատևական ինկերներու, արանչ
մասնաւորապես դրաւեցին Անդիրը չինը
հատատեսնենն ուսարունին Անդիրը չինըհատատեսնենն ուսարունինար մասնասուղապես պրատոցան «Հայասուգյան անդ կայացուցիչին ուշադրայնիներ։ Բանա -իսար բացատրեց Բե Ու Մրուքիան Ջի -մաստանի և ժողովորական հանրապե -տուքեանց մողովուրդները 800 միլիոն Հորի մասանը միան անունուր և ինին աչխարհի մեացիալ մասին հետ և Մինի աչխարհի մեացիալ մասին հետ և Մեկա երապարակներէն։ Թէևւ փոխանակու -Թիւնները կը բարւոջին, բայց տակաւին շոտ մր արդելջներ կան ճամբուն վրայ, ապատերն
ինչ որ առողջ կացունիւն մը չէ։ Եւ այս
է յարարերունիանց լարման պատճառ ծերեն մեկը։ Մարժե բծնել այս խնդիրը
եւ ուրքը բազմանին
Այս բացմանու Աե.««.

լոթով յայտարարեց . — Չյաջողեցանը համաձայնութեեան մը յանդիլ Հինդնիրու խորքերդանողովի մա -յանդիլ Հինդնիրու խորքերդանողովի մա -սին։ Բայց կր կարծեն ԹԷ Պ․ Տրլըս Հա -մաձայն է ժողովի մը որ իրրեւ նպատակ ունենայ սահմանակակ ինոլիրներ։ Պ․

( Շար.ը կարդալ Դ. էջ )

- סרב סרהט

40 MISAPET AR 40 MISAPET

Երէկ նորէն դէզ մը նամակներ ստացայ

Նիպես։ Մանրամասնութիւնները վերապահե – լով , կ'արձանագրեմ քանի մը նորու – թիւններ, որոնք անգամ մը եւս կ'ապա-ցուցանեն թէ վէրքը շատ աւելի խոր է ։

Այս անգամ ուրիչ հրկու հրեւհլիներ ալ ասպարէզ նետուած են, «գաւաթ մր ջու– րը» պղտորելու եւ իրական փոթորիկի մը dbpmdbjni hmdmp:

Առաջինը՝ բոլոր ձախաւհր կամակոր փաստաբանն է ,

վահան Մալէզեան, ութսունը անց ։ Քանի մր տարիէ ի վեր, այս «վարչա-

Եւ սակայն, կր թուի թէ նոր արշալոյս մը կ'երազէ, զարմանազան խաղեր սար fbind :

Աս ու ան կը սաստէ։ Նամակներ գրէ մինչեւ Անթիլիաս ։ Նոյն իսկ առեւ տուր կ'րնէ, աժան կարասիներ գնելով հրիցատան համար ։ (Մեղքը պատմողին

կիզը)։ Մեկ խօսքով, կ'ուզէ տիրարար վարհ գաղութին գործերը, առանց որ և է հան-գամանք ունենալու ։

Մանրամասնութիւնները կր կարդաք յառաջիկային

յառաջիկային :

Միւսը դպրհվանքի աշխարհաշրջիկ վհրատնումն է, Դերևնիկ հայիսկոպոս, որ
դեռ նող վերադարձաւ Էջվիածինեն, եւ որ
վեր ջանայ լրացնել բանաստեղծ - փաս տարանին պակաս ձգածը ։

Աւհղորդ է ըսնլ թէ այս անտեղի միջամտութիւնները ուրիչ բանի չեն ծառայեր
հթէ ոչ խորացնել պառակտումը ։

Ուշագրու պարագայ մը եւս Ծանօթ բանաստեղծ Ա. Նաւարեան, որ
փրանսերէնի թարգմանած է վ. Մալէգ հանի ռանաստեղծութիւններո և։ հայուն գրաստրերի թարգատան է Վ. Մարզ – հանի րանաստեղծութիւնները եւ յառա -չարան մըն ալ գրած , հետեւհալ նամակը ուղղած է Նիսի նոր հոգարարձութհան ատենապետին , Յունուար 19 թուակա –

— « Նիատելով որ Հակառակ դաղու – Թիս կրկմակի դիմումներուն եւ պարսա – ւանջներուն , Հին կրոն . ընկերակցուԹեան շանդնակրուն չեն կրան ընկերակցուհեան վարչական դեռանը կի գեկանակի չրա -ժարականը ներկայացնել, սոյն դրու -Բեամի կուրամ յայանել Բէ պաչաձա պես կի չկամարին այլ ապօրինի ընկե -րակցուիհան անդամակցուիհենին ու կը արկանվոր դվամորում եկդա 17 toutes .

իսկ պարոն Հրաչեան կը կարծէ թէ մէն բան կարգի մտած կ'ըլլար, հթէ նոյ-նութեամը ընդունէին իր տեսակէտը։

ունբասի լուրա Դժրախտարար բոլոր տեղեկութիւննե թը կը հաստատեն թէ ինքն ալ կողմ դար-ձած է, եւ այժմ ի զուր կը փորձէ ելք մ quality :

AFLUL MUSUC በኩበኛትኒዛ<del>ው</del>ርኒት ሆ<mark>ተ</mark>Ջ .

> FUTUFULUE OFUSPICED UL apsh Brankhi

Թուրքիոյ Հանրապետութեան Թուրքիոյ հակրապետութեատ տարա -դահը, Ճելալ Պայար, Ուոչինկինըն հա -սաւ Դչ. օր։ Նախապահ Այզընհաուրը բարի դալուստ մակարելով, ըսսու Թէ «չատ հպարտ է մեծ եւ բարեկամ պետութեան նախաղանն ընդունելով Սպիտակ մէջ»։ Ճէլալ Պայար պատասխանեց Suite

Հագիւ կընայ դոպել իր յուղումը՝ կ եղած ջերմ ընդունելութեան Համար

Այս այցելու Թեան առ Թիւ զանազան են-Այս այցոլությաստ տարը, դասադատ այբ Կադրումիկաներ կեյրում բաղաքական չբ-ջանակներու մէջ: Իրադեկներ կը կարծեն Բէ դինուորական եւ անահատկան համա-ձայնուհիւն մր պետի կնչուի Թուրջիսյ եւ Փաջիստանի միջեւ։ Ամերիկացիները թաջալիրելով այս ծրագիրը, կ'ուղեն ա-սիական աղդերը արթուն պահել խորհր դային ծաւալման վտանգին դէմ ։ Մ. Նահանդները ուղղակի պիտի չմասնակցին ծրադրուած դաչինջին, րայց ամէն կեր – արով պիտի աջակցին դինուորական օգ Նութիւն ընծայիլով եւ աւելցնելով ան ահսական օգնութիւնը։ Աժերիկեան խա բիսիններ պիտի չհաստատուին Փաջիս -տանի մէջ, մանաւանդ որ կարգ մր դիւ ատմի մէջ, մամաւամող որ կարդ մը դիւ-բուքինչներ իր վայերեն արդել, Փաջիս – տանի երկու օղակայաններուն մէջ։ Անեւ-թիկնան օգնութեան գլխաւուր ծպատակը սիտի բլալ աշեյցնել այդ իսրամական երկրին գինուորական ուժերը, 1930ի մակարդակը բարձրացնելով 1940ի մա-կարդակին։

Միա կոդմէ, Ուոլմեկքիսի մէջ դիանլ կուտան ԲԼ Թուրջնոկայիստաննան դաՀինըը չէ ծշանակեր ընդլայնել Սայան տեսա դինակցութիւնը , Համաձայնույի հերաեր դիաի կնչյան Միջին Սերևույի հորևու հրվիրներու միջեւ, որանց առանդուհիանր խորոժ են, բայց ոչ արարական 
պետումինեներ։ Ամերինայի դիւանա դէտներ կր կարծեն Մէ այս դաչները կրնայ ընդարձակուկը , առելի ձիչն և 
կրաական ինչեւ Հեղկական Ովկիանոս եւ առելի ձեռուն : When hands, Acazbullatin att abunt

ԾՆՈՒՆԴԸ ԵՐՈՒՍԱՂԷՄԻ ՄԷՋ

Երուտողչմի Պատրիարջարանչն Հույի։
Ծնումեր արարողումինները Բեքինենեի Արթին մէջ և Տվագարձ Երիչները Բեքինենեի Արթին մէջ և Տվագարձ Երիչն Տէրանր – հանի ջարողը արոշած ենձայնատիիշում։ Պոլադ թեկրները կր գրեն մէ չատ յասակ իմացած են ամեծ դան։ Աստնակը։ Գ. Նորայր Արսենան յայ – ապարած է — Կր խոսին Երուտայերն, Յոլդանանի Հաւլինական ասարիսկան Հայինական անարիսկային Հաւլինական անարիսկային «Հա

նէն։ Հայ ջրիստոնեայ եկեղեցին, Հնա -դոյն սովորութեան համաձայն Քրիստոսի te Աստուածայայտնութեան Ծինդեան եւ Աստուածայայանումեան տոնը կր կատարէ յունուտը վերին։ Երուսացեն րահաւոր պատճառներով Ս. Ծունուրը կր տոնե չեն տոմարով, Յուն - ուսա 18ին։ Արս գերեր Յուրադրու - Բեանի Արս գերեր Յուրահանի ատվարումենան կարգաղթու - Բեանի Գրիասոսի տոնարին Ս. Արբեւ և ձեծաւ անայես տոնարին համեր գրիակ ձայ նաակում են անասի ու մենաւնակում են անասի ու մենանակումենան և անակում են անասի ու մենանակումենան և անակումենան և անակումեց և խորհրդաւոր մէկ մասը։ Արարողութեանց րաբերգուտը սէս տասը այրարդաբետուց պիտի մախադահէ պատը՝ տեղապահ 6-գիչէ արջ. Տէրտէրեան ևւ պիտի տայ Ծննդհան պատդամը Հայ. Առաջելական եկեղեցւոլ բոլոր գաւակներուն, ի տիիւոս աչխարհի

2 որո մեծ դանդակներու զօդանջը յստակ լոուած է։ Ցետոյ սկսած է բուն արարո –

21-16 - 20 bil berngust ula

Երկու օրէ ի վեր ցուրաը այնպիսի սաստվունիան մի մասած է որ տեսհանաժ Հր 75 տարիէ ի վեր։ Առջի դիչեր Ջեր -մայասիր դերոյեծ վար 14ի իկած էր Փա-րիսի մէջ։ Կը կարծուի Բէ այսօր պիտի

Ձիւն - ձմեոր չատ աւելի խիստ է դա-ւառի եւ տմրողջ Եւրոպայի մէջ։ Հաղոր-

ւտոր ու տորոլ օւրադարը -չ-դակցուժիւնները խանդարուած երթեևհրը դժուարացած , արկածները յաձախաղէպ դարձած են։ Յունաստանի մէջ դերոյէն դարմած են։ Յունաստանը մէջ դրույչը վար 14-24 կր ցուրֆի Չիրմայարիը։ Փո – Թորիկները մեծ աւերներ կը դործեն ծա-վերու վրայ ։ Վերքին անդեկուքինանց Համաձանը , առաբներ դիր պիտի աւերնայ 50 ֆրանջ։ Թէքն ալ պիտի արէ :

## U46UP4 UC **ԳԱՂՈՒԹԷ ԳԱՂՈՒԹ**

*ԽՄԲ.*— «Հ*այրենիջ*» հետեւեալ խոր – հրդածութիւնները կ'ընէ տարեկան տե – սութեան մը առթիւ.\_

Քիչ մր աւելի ամբողջական դարձնե ւրչ սը տուրը ասրաբաղաս դարձոն -լու համար Սփիռոջի հայութնան պատ -կերը, ըսենջ որ դաղութ է դաղութ Ազգա-յին իչխանութիւնները աւելի կ'ամրա -Եդիպաոսի ոլնդուին։ Մասնաւորաբար Եդիպտոսի հեսանանի եւ Սուրիոյ մէջ, Հանրային կիլժական ու մշակութային դործերը կը կեղրոնացուին նոյն այդ իշխանութիւն ներուն ձեռքը:

արրես ատելը։ Տալինիալ ենկացքին, այդ դաղուք -ներուն նիւքական կացուքիննն ու աղ -դային դորներու մատակարպուքինը առելի կանահաւորուան են, օրինական Մարժիններու Տակակչոին տակ առնուն-

լուլ. - Ձունինը, դժրախատրար, ընդհանրա - կան, կեղբոնական ազգային իլիանու - թիրեւ եր, անդհային նաև, րոլոր դործե-րուն ընխացը ապրու համար։ Հնահար արդ, անդական իլիանում իլեններուն կը մնայ դործերուն նախաձեռնունիրենն ու ղեկավարութիւնը ։

Մացիող տարուան ընկհացրին ալ. հան-րային դործերը տարունցան, ըստ սովո-րականին, առանց ուլագրաւ նորութեան Promenting ունինը սակայն, աւելիին:

Այս տեսակչտէն, մասնաւոր տեղ մը կը դրաւեն Լիրանանի ու Սուրիոյ հայ գա գրունե Լիրոնանի ու Սուբիսյ հայ դրա -գույհերը, իրենց հան հարուհետմը և Չունին անաեց աղդապահպանան տաղ -հատը, ինչպես ունին Աժերիկան ու միրան-ամե։ Հայ է հար սերունորը՝ իր լենրուով, որիով ու ձգտումենրով։ Արտա է միքա ողիով ու ձգաումներով։ Ազատ է միջա-վայրը, ազգային ու ժշակուհային ձնի-շումներէ։ Կան երկրորդական վարժա -բաններ ձեմարաններ տասը վարժա-բաններնու Համաստինան կրքական մա-կարդակով, կայ ազգային վարժարան -ներու բան ցանց մը, Տազարաւոր աշա-կերաներով:

U.ju պայմաններուն մեջ կը մնայ կաղհե, աստւթնամոյը տեմերւրճ ջրան երեր -դակրնոնը Հարնամիր այս հոքսն ժոնջը լու համար, ոչ միայն տեղական պա -չանջներու դոչացում տալու, այլեւ բա-գուրագրեր գուրս ալ սփռելու համար ։

Կուչանաց սակայն, այս կազմակեր – պունիրնը Աննիրիասի կախողիկոսարանի կացունինամը, մեծ չափով մը։ Թափուր է Գարեդին Կախողիկոսի ախոռը եւ անդամալոյծ։ Թեկնածու կը փնտռուի, ռաւոր դռներ բախելով, երբ կան, ս վրայ իսկ, երիտասարդ ու ձեռևչաս թ. Եկեղեցականներ՝ որոնջ աստե ժին տաննդես ռաժնայնցրեսվ Հրուս ին Եր ու հանարին այլ դնուր իրուկերբեսվ չ արտել Հաշանականութ

պահուին Աթեուէն ։ Մարդիկ կը նաևընտպատուրս ծջոտչ»։ Ժարդրվ գի տարջա-րեն կազմալոյծ վիճակը, քան վարչա-կան, չատ երկրորդական ինդրի մը գան-ցառունիենը, հասկնալի պատճառներով։

Անտեսելով երիտասարդ ու եռանդուն ուժերը, դիմում կ՚ընեն Պոլոդ Ոաչա տուրեան Պատրիարգին, որ Հադիւ կա րևւոր կեդրոնի մը մէջ Հաստատուած ևւ րուոր դարրուր որ ոչ չ չաստատումա ու միջավայրին ընտելացած, փորձր կ՝ ընեն Համոդերու դայն, երբ ան նոր է որ ար – դիւնը պիտի տայ ։

Տխուր է Պոլսոյ դաղութին պատկերն ը։ Պոլսէն թղթակցութիւններ եւ այցեալ ւ Պորեն իրվեակրունիեններ իրար կր ըսներու ապատրունիենները իրար կր լրացենն, ըսերու, համար ինչ այդ անց -հայտվ այնջան փասատ կարերը ուր հասան է, իր աղգային, բարերործական եւ կրքական կեանչով: Քանի մը տարի առաջ բացուած վերջերը կր չարունակում վրայ: Գարեղին պատրիարը, արժանա ուր հերեղական մի անուլա, կիրեն իր կարեին, հին վեհերը մարելու վերջերն կարեր և հարարան արև անհանական դարմանելու եւ ազդային կրթական նոր կեանը մր սկսելու համար։ Այս ուղղու ժետմը, իր առաջին ու կարեւոր ձեռնարկը — Սկիւտարի մէջ նորահաստատ դպրել, արժանաւոր ուսուցիչներու եւ կրօ-նաւորներու պատրաստութեամբ ։

Քիչ մը աւելի կորով եւ դաումի ան -Հրաժեչա վճռականութիւն կրնան ար գրանելա վեռականութին: կրնան ար-գիւնաւոր դարձնել իր ներկայութիւնը . Ար կացուհետն մէջ, լու է օր իր աքնո-ոքն վրայ մնալ ան, որպեսզի ժամանակ ունենալ ցանցի եւ Հունձգի եւ , լետոյ դարեպի այդ կարևւոր անքողը \_ լեյնայ բակատախնդերներու ձևութը :

Անթիլիասի նման պատկեր մը կր ներ-Ասխրիրար աստ պատղոր որ գրար-փակայն Նաեւ Երուսաղէմի պատրիար -փական Ախոռը, ուր չնստաւ դեռ ընտր -եալ պատրիարը մը։

Դուրեան եւ Գույակեան պատրիարջներ չենը կրնար դանել. ոչ իսկ Նչանեան մը կամ Իսրայէլեան մը։ Բայց, լաւ է որ, օր առաջ, լուծուի այդ կնձիռը, կարենր առաչ, լուցուր այդ դուրու լի արժանաւորունենամբ անձի մ ըունենամբ, որպէսդի Ազգը իր պատասխա<mark>նա</mark>տու՝ պատրիարը մր யம்த் மிற மும்ப

Երկու կեղբոմներ, Անքիկիան ու 6 -բուսադեմը, որոնցնե իրաւունը ունինը ապասելու, որ դոնե ազգային մշակոյնին ծառային, պաշեկով շիներու չուրն ու ո-

**Համայնապատկերին** 11. ա ընդհանուր մէջ, Ամերիկան մռայլ կերպարանքով մը կը ներկայանայ .կը չարունակէ պառակաուած մնալ ։

Տագնապի մէջ է ան, նաւր ընկդմելու վրայ, բայց նաւաստիները կը վիճին դեռ, կը պայջարին, հին դառնունիւն -ներ պունկալով իրարու՞ղէմ ։

Ազատ երկիր Ամերիկան, րոլոր ուժերը, կարմիր Թէ դեղին դոյնե-րով, կը չահագործեն տիրող ազատու -

### ՆԵՐԿԱՑ ԹՈՒԱԿԱՆԻՆ ԲԱՐԵՓՈԽՈՒՄԸ

Քրիստոնչական ներկայ քնուականը հա-կառակ իր քնրուքիլեններուն ու անձչ-գուքենանց, 1582% ի վեր կը ծառայչ ժարդվուքնան կարևուր զանդուածին՝ ժամանակի անհունը չափելու, անցնալը շրքայելու ներկային հետ վետնքի քնուայժան արահետներով ու տիեզերական վի⊎խարի ուժերու համանուազին առըն –

քիքը :

Այդ քիքրուքինչները այլևւս անհչմար 
Հանրին չասարակուցենկի , հայհայած 
բլաւրվ իր առօրևալ կնանցին չետ։ Դրիգորիս ԺԴ , պաորն կր ազարանիչ հիմա։ Դրիայդ ժամահակի զործաժուած անան կր 
այդ ժամահակի զործաժուած առաքարեն 
բունուն 365 օր ու վեց ժամ , որ կրիգուծուն հերկալ դրուքենամը ապրին կրնգուծուն 365 օր ու վեց ժամ , որ կրնեչ 
հեց ,2425 օր 1 քինչկես արբեւադարենի 
Այրենչի՝ 365 օր 5 ժամ , 48 վայրեկան և 
47 երկկայրեկանի։ Այս չալուով ապրին 
կրագիած առարըն և Այս չալուով ապրին 
կրագիած հայուրագրելուն և և Հարարենան և 
48 հայուրենան և 
49 հայուրագրելուն և հայուրական և 
49 հայուրագրելուն և 
40 հայուրական 
հայուրական առարին 
հայուրական առարին 
հայուրական առարին 
հայուրական հայուրական 
հայուրական հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայուրական 
հայութական 
հայուրական 
հայութական 
հայո 43 երկվայրիկանի։ Այս տայուով տարբա Կարձանագուծ 11 վայրիկան 13 երկ -վայրիկան տարրերունինամբ մբ, որ երևջ հարար տարուսա ընկացին կր բարձրա-նայ մեկ օրուա, անչույա նկապի առնե-լով նահանջ տարիներու հայիւբ։

Միւս կողմ է ամիսները եւս օրերու հաւասար րաժանում չունին։ Տարուան ւտսար բաժանում բունին։ Տարուստ 12 ամիսների էր կր բրարկանում 31 օրերէ, ըրդող 30 օրերէ, իսկ Փեարուարը 28 կամ 20 օրերէ։ Այս ածշաւասարուքիւնքը կար-դե առեւադական ու անահասկան դար ծառնուքիանց եւ ժամաւանդ վիճակա – ական ու ջաղաջական գործերու վրայ։ Տոները նոյնպէս կը կրեն փոփոխուժիւն-ներ, ինչպէս չարժուան օրերը, որոնջ չեն Համապատասխաներ յաջորդական տա -րիներու նոյն Թուականներուն։ Անչուչա միջազդային ատմար մը Հաստատելը չատ ալ ֆիւրին դործ չէ։ Ատոր իրականացու-մը ջարաջական խուբնորոտներէ աւելի կրջնական աչնար-ի խիստ բարջերուն րջնական աչխարհի խիստ բարջերուն նուկնունեան կը բախի : 1938ին Ադդե – ու Դաչնակցունեան կողմ է ծրադիր մը ասաչամեսությրացե սավայր ին արչրատ գշավուագ էն ըսն հրւանար գն չիզորիս հու ծաչոամձունսար մոմոչ գնաչին, դ առախագիություն արագույթ է։ ցումը եւ վերջին պատերազմել արդելը Հանդիսացան։ Պատերազմեն վերջ , Հա -մաչխարՀային Տոմարի Էնկերակցութիւ-նը՝ Հիմնուած 1930ին, դարձնալ յուղեց տայրագրագրա ծուսարը Հրկերակայութին-նը՝ Հիմնուսոժ 1980ին, գարձնալ յուղից ույգ ինարկրը։ Իր հերկայացուցած ծրա -գիրը նպաստուրդ գևային պատւ աժերիկ-ևան մաժուլին ու միջազգային ժամաչում ձեծ մասին մէջ, որոնը 1946ին պահան-Հիցին որ այդ ծրապերը գործագրուի 1951ին ակահալ։ Դիմուժ կատարուեցաւ ՄԱԿ-ի, սահայն այս մեսծենը հուսենու ՄԱԿ-ի, սակայն այս վերջինը չկարենասանց լուրչ ջննութեան, որոշեց առալա -լով այդջան ծանր որոշում մը տալա յանձնախումը մը կազմել, անդամակից անոնը ջննութեան կ'ենթարկեն իլ ներկայացուած զանազան ծրաղիրներ

Բարենորոդման հարցին անցնելէ ա ռաջ, յետադարձ արաղ ակնարկ մը նե -տենը հին տոմարներու վրայ, յիչողու -Թիւնները Թարմացնելու համար

Քաղղէական ու երէական տոմարները բաղդերական ու օրերական առնարհերը գումեի չարժումներում վրա չ ենքանուտ եքն չարքն կը բաղկանար 354 օրերէ , բաժնուտն 12 ամիաներու , իւրաբանչիւր 20 կամ 30 օրերէ : Երեր տարքն անդամ մր 13րդ ամիս մը կառերջելին , արեղակնա – վին տարուայ հաւասարելու համար ։ Քաղդեացիք հետևւելով աստղերու դչայրը «ստուսը» եկուէներուն կայսերական «րովարաա -կով կր նչանակէին 13րդ ամիսը։ Իսկ Եր-րայեցիջ այդ յաւելեալ ամիսը կը «աս -

թիւնր եւ ամէն ձիզ կր թափեն... պա

ակտումը մնայուն դարձնելու համար ։ Ո՞վ պիտի ըլլայ վերջապէս դրօչակի – ը` համադործակցունեան վերահաս – ee ռամադործակցուներան վերահան տատման, դոնէ փրկուներան, ազգագա պանման, կրβական ու մշակունեայ Հարցերուն չուրք ։

անասան, գրը..... որցերուն չուրք ։ Գիտենը Թէ կան չահախնորիը տարբեր, որոսագ բիտակցօրէն պղտոր կը պահեն դազութը. հին դերեզմաններ կը փորեն սուտ աստուածներու կ'երկրպադեն

Կիրջերը վառ կը պահեն, պարզապես իութեան քանջերը ձախողեցնելու Հա -

Այս տարրերը՝ ռաժկավար եւ ռաժկա -

վարաժիտ խմրակցութիւններ, բացորո չապէս արդելը են, արդելը կ'րլլան դա -ղութին անդորրութեան, իրենց դոյու -

դությա տողորրութատա , ըրաց՝ դոյու -թիւնը տրդարացնելու Համար -Կրձնական դասը , դրեթե նոյն Հոդերա-նութենամբ , չատ ջիչ լտացառութիւննե -բով , իչքեսանին կը Հոլովէ , ինչպէս աչ իտարչականը, Համասյնավար ըլկայ Թէ ռաժկակար, Տերևան, երբ երկուջն ալ դի-անն Թէ ոչ միայն ժողովուրդը կը խա թեն, այլեւ իրենց անմիջական չրջապա -

Մ.յոպէս անցաւ 1953ը ։ Մ.յոպէ՞ս պիտի չարունակուի ։

Պիտի չրլլա°ն, չկա°ն տարրեր, հոդիով Հայ, մաջով անկախ եւ նախապաշարու Հայ, մաջով ամկախ եւ մախապաշտրուս-ներէ դերծ : Տարրեր՝ որոնք տեսնեն ի -բականուժիրենը եւ վերք տան այս չարա-չաչուժեան, ջանի էէ ընկդմած նաւր : Քանի դեռ երեկոյ էէ եղած, մունքը էէ

## HURTH TUZE

*խՄԲ*.— Յունուար 29ին կը լրանայ Ա− րամի մահուան 36րդ տարեդարձը։ Այս առթիւ ականատեսի մը վկայութիւնը՝ իր մահուան պարագանհրումասին որոնք մի եւնոյն ատեն գարաբերը մե եւնոյն ատեն գաղափար մը կուտան Երեւանի կացութեան մասին (1918 Յուն.)—

1918 Թուի վերջերին եւ 1919ի սկիզբներին ըծաւոր տիֆը Երեւանում՝ առատ Հունձ էր անում ։ Նրան գոհ դնաց եւ Ա րամը ։

ԹԷ իր պաչաօնի բերումով — ներջին ործոց նախարար — եւ Թէ, մանաւանդ, դործոց նախարար գործոց հախարար — եւ Ին, մանաւտակա իրքեւ Հատարակական կհարգոմանի լինեց, հա չարուծակ յարարերուքենան ու չինան մեջ էր թարվանիւ մարդկանչ ենա՝ աղպարականերենան բոլոր խաւե – րից։ Եւ որովչետեւ իր մասին մաաձերու սովորոշնիւն չուներ, դարմանալի չեր բնաւ, որ նա էլ վարակուհց տիֆով, բայց Հիւանդուննան սկղրի օրերը մնաց

1918ի Դեկտեմբերին վախմանուեց (ծոմիպես թծաւոր տիֆից) Սարզիս 0 -Հանկանեանը, Դալմակական հին գոր -հիչներից մէկը։ Արամը ուղեկցեց բնկե-րը զապագին, բայց մինչեւ գերեզմա -

տուն գնալ չկարողացաւ։ Հիւանդու թիւնը իրեն դպալ տուեց . կէս ճամրից նա վերադարձաւ տուն ու պառկեց՝ ա – ռանց իմանալու հիւանդութեան ընոյթել։

Երբ պարզուհց, որ իր հիւանդութիւնը տիֆ է, նա չափազանց անտարրեր վերաայից է, ռա չափարարդ անտարբեր վերա-րերքունը գոյց առւեց։ Վիջաը, կա-կածը, երկիւրը մինչեւ վերք խորք մեա -ցին հրան։ Ընդհակառակը, արդանարրու-քինչը րաւ էր ու եր արամադրութեամր վարակում էր մահրիմներին եւ այցելու-

Բծաւոր տիֆը այդ տարի Հայաստա արոշ յատուկ դաժանութեամբ էր արտա-յայտշում եւ աջ ու ձախ կոտորած ա յայաւում եւ այ ու ձար դասարա աmed : Բաւավան է ասել, որ Երեւանի
պես փորը գաղաքում լորս ընդեց՝ Մերագետանա՝ Հաջագրեան : Շաշմարանան
Նալրանդեան) դու գնացին այդ շիշան
գույենան : Բնական է դասարեր
գույենան : Բնական է որ ժաղաքի գույ
բանում էին, իակ շիշանդերը՝ աշ ու
անում էին, իակ շիշանդերը՝ աշ ու Երեւանի աարսափով անցկացնում իրենց օրը ։

Երբ Արամի հիւանդութիւնը պարզուեց, երը Արամի հրամրունիունը պարզունց, Երևանի ընկենրից պատրը ինչանար և բարար տարի կանդնային։ Դրանց մեջ իս հայար բայի կանդնային։ Դրանց մեջ իս հայար բժշվում էր եւ պետական վերա – հայար Մինատ Բերբերևանին, որ Ծույնպես հրամր էր թծաւոր տիխով։ Այդ ծոյիս – բերին կինս էլ հիւանդ էր չույնպես ալա-հայն, Նրան հեռ բժշվում էր կանարա կանը, որը բաւ բժիշկի համրաւ ունենա – լուց դատ, մի չատ համակրելի ու սիրելի աւորութիւն էր : Որեւէ կուսակց Թեան չէր պատկանում ։ Բժիչկը նախ այ-ցելում էր Բերբերեանին, յետոյ Արա մին, ապա գալիս էր մեզ մom:

Բնական է, որ ես ամէն անդամ հետա – ջրջրւում էի Բերբերեանի եւ Արամի ա – րգլուտ չի բարկարատի ու դրասի ա -ողջութեամբ, թէևւ վերջևի մօտ լինում ի օր ու մէջ։ Բժ․ Ս․ Կամսարականը պմէն անդամ էլ առանձին գոհունակու -Թեամը էր խոսում Արամի մասին։

խետակ էր խոստես Արտար ստակա։
— Զարժանալի ժարդ է. ինչ էիւանդ ,
— Ես նրա ժշտ Հանդատանում եմ , ժա նաւանդ Բերրերեանից լետոյ։ Սա ամ բողջ ժամանակ դժղուում է, դանդատ ւում , սարսափում իր վիճակից , վեչում է իր լաւ անցհալը եւ ողրում `ներկան ։ Սիրտո ճնչւում է Նրա մօտ։ Իսկ Արամի ու ամբողջ ժամանակ արամադրութիւնա մաս ամբողջ ժամահակ արամադրուքինա րու է քինում մի մի դահարա, ոչ պատհե-գութիւն : Հիւանպ տեղով ժեղ , բոքչի -ծերիս, ձեռը է առնում, ծաղրում է, որ թերը (\*) ըսւ չպաշեցինը եւ ծրանը էլ խուսիկցին ու փախան եւ որ բա «Տերիս» Հենջ : Խոսում է այլեւայ դեսքերի մա – սին : Իր Տիւնադութիւնով, կարձես, չի

(\*) Բծաւոր տիֆով հիւանդների մարմինը, սովորաբար, ծածկւում է մանր րծերով, որոնք յետոյ անցնում են։ Արա-մի վրայ երեւացին միայն մի քանի հատ եւ շուտով չքացան ։

հետաջրջրւում ։ Այո , դարմանալի մարդ & U.pudp :

Այդ նոյն օրերին պառկած էին, ի միջի այլոց, եւ Սահակ Թորոսեանը, ինժ Թորդոմ նիկողոսեանը, ջաղաջային վար-ա համար, որ լաւ էր, այլ որպեսզի մենք չանհանդստանանը։ Իսկ ամենեւին լաւ չէր։ Իր դրութիրնը դնա-լով ծանրանում էր, եւ վերջը հիւանդու -**Թիւնը հանմամար ու** ջայն սաստկացաւ ։

Հիւանդութեան 18րդ օրը կորցրեց դի-տակցութիւնը եւ դրեթէ մինչեւ վերջ մըծագրություն որ արդագրություն արդագրությունը հայարար արդարար արդարար մորելում արդագրությունը արդարար 29ին Արամը այլևւս չկար ։ Յունուար 29ին Արամը այլևւս չկար ։

Գիտակցութիևնը կորսնցնելուց յետոյ մի երկու անդամ , չատ կարճ ժամանա – կով ուչջի եկաւ :

U. UUSANUTUSPHILL

(Մնացեալը յաջորդով)

ակին երբ 14 Ապրիլի լիալուսնին գա- ԿՈԿՈՐԴԻԼՈՍՆԵՐՈՒ ԵՒ ՓԻՂԵՐՈՒ ՄԵՋ

ատահյա որը 14 ծաղթրը քրարումորն դա-թին չեր մասած առակուն եւ: Յուհասկան առաքարը եւս հավատակես չումնային չինց ուներ, տակայն նրր ան-ամս որ ունաում աարրում ընկացրին եր-կու չարիքումն տարրութներն մը յառաջ կու չարքուան տարրերուհիլն մր յսուս։ հկու "Մ համա ստողադէտը դասւ իր Նչա-նաւոր «լրքանը» , որու համաձայն արե-գակնային 19 տարիները կր հաւտաարէին 235 լումնային ամիանիու։ Աիքենայինն -ըր խանդավառուած այս դիւաճը , «լրը-ջանը » կոչեցին «Մետանի չրջած» ու ուկեայ տառերով դայն փորադրեցին ԱԹենա-սի տամարին սիւներուն վրայ։ Սակայն որ տաշարիս արահերուն վրայ։ Սահրա՝ այս ալ իքերի էր, ջանի որ արևրակինային տարին կը հայուէին 365 օր 1/4: Յետոյ Հիպարգրով տասարարկով ընդումունցում «Կագրիվումի բրնանը» որ 384 տարան ընվացջին մէկ օրուան տարրերութքիւն մբ munus apami

Հռովմկացիք նախապես ունկին Ռոմու Հաովվելայից հակապետ տեսքիս նրանա-րակ տարին, բարկացան 304 օրք ու բաժ-նուած տասը տեխմերու: Տարակունիսակ օրվ երկու ամիս տեկագրին, տարին բարվորդներով 355 օրուան։ Երկու տա-րին անպամ մբ 13րդ ամիս մբ Էկաւել-ցելին։ Այս անկահանունիևմները տեւեցին մինչեւ Յուլիոս Կեսարի ժամանակ։

Եգիպտացիներու տոմարը որ տասը Հա-ար տարուան ՀնուԹիւն ունի, տարին գար տարուան Հնունքիւն ունի, տար դաժնած է 30ական իրերէ բաղկացած ամիսներու։ 4236 Թուականին (Ն. Վ Հաստատուեցաւ «յաժան տոժարը» ։ 8 րին ուներ 365 օր։ 4 հազար տարի գոր -ծածունցաւ այս տոմարը։ Եղիպտացի ծածուհցաւ այս տոմարը։ Եգի ֆուրժերը ծանօխ էին Թերիներուն կայն աւանդարար դործածեցին դայն ։

Մեր այժմու տոմարը հիմնուած է Յուվրայ։ Ինչպես նեսով հանդերձ Minn Apamble ասպանիր ահսանը, իր Թերութիւններով ատետ 3-5 դարէ ի վեր կը դործունի ան ։ Այժմ տեսենը ի՞ք բարենորոդուինան ի՞նչ ծրադիրներ կը ներկայացուին ։ Տեղի խը-նայողուինան համար կ'արժանադրեմ դլ-

Մասթրոֆինիի ծրադիրը որ 1938լ զդերու Դաչնակցութեան ներկայաց աչխարչի լուրջ ընդդիմութինան ։ չարունակուի ներկայ ձևով ։ Այս ծրադի-չարունակութ ընդդիմութինան ։

աշխարգծի ըսօք ընդգրժուժիստ ։
Ֆրհանդից Պանի ծրագրվութի արբին կը
բաժծկ 52 շարաքներու (364 օր) ։ Եսկր
տարին անդամ մի «տատասենա» տարի
«մբ 53 տարան է (371 օր) ։
Օկիստ Քոնվ 1849ին հերկայացուցած

կ ծրագիր մը որ տարին կը րաժնկ 28 0-

Ինչպես գրեցինը, Աժերիկացի գրագե որ Հիմինկուէյ հրաչըով ազատեցաւ եր-ար, Հիմինկուէյ հրաչըով ազատեցաւ եր-կու օղանառային արկածներէ, իր կնաչը հետ։ Այս առժիւ կը պատժ է Թէ առաջին արկածը տեղի ունեցաւ Ուկանտայի ժէջ (Ափրիկէ) , երբ օդանաւորդը վար խուսափելու համար սեւ արադիլներու 19me րամէն որ պիտի կոտրաէր՝ պատուՀանին ապակիները։ Հոն պէտը էր՝ ընտրուԹիւն մը ընէին։ Աւադին վրայ փռուած էին կոմը ընելին։ Առագին վրայ փոռուտ ելին կա-փորդիրոմեն, իր առաջանային, ջիչ անդին կ՝երեւային վի չի հետրիր, չամբուտին մեջ Իրևնդ այժ վերքինը ընտրեցի, դի-շերը բանակում ի կակի եր չուրջ անոր -նելով, չթիպատուտծ՝ փիղերու երան է։

zhep pudauharih hauhh de zarez anga-blend, zgenagunarun hhauh hiphena haud ; 9. Zhibhari, 1 hp bhupungh; dugeh zarba ar mupehampun ha hundhubi di-zhep hauhh zarez alaran hibauhhiba at kep hauhh zarez alaran hibauhhiba at kha hibandhibah pengununuhubib anh mukh he sandhubi di are hu muhuhiba lina sandhupah di are hu muhuhiba lina sandhupah di are hu muhuhiba lina sandhupah di are hu muhuhiba lina sandhupah di are hu muhuhiba huki sandhupah di are hu muhuhiba

տան ծուներ էր, և ւկիրը մր պիտի գրեմ այդ առնիւ, կ'ըսէ դրագէտը։ Հիմինկուէլ, որ 55 տարեկան է, կ'ըսէ

Add holmely, np 55 maph had 5, k pok by mpanh kyongh tangh mephabo quana-shgan hep hahay bhibh oquibanen dapa-phyan dhehi bihyanhi dom Quahamanan gudunghi dany mapun-aphika halajanenhi digi, ahanhi dom nep hepay dhamik pambaharih hapahi wan dapanghi, dangh hibayanhihdana dhehi. I bitani da kibashi da bitani da kibashi.

udgareght, danget telteguishteligen et letter t themath phylands transmit unto capularing que quipus te Untertificia libépolété cous-mengles politique philose : Prethomoughs stabbands madis una capularite un Jungèn publi és quiptenelique les don phylanes of -quitaments et lette plete framinghyme. Le puyder unpadinetiquis et leghting (30 in phylands) and the mena minda de, makand mungud mathe Jurul Alland pr wentland bending *երկրը աշևում նրբև սատ* 

րերէ բաղկացած 13 ամիսներու։ 1914ին րերք թաղկացած 13 աժ իսներու: 1914քս , ծրլավորին նուի ծրապերը ներկայացու – ցած է Լիէժի խորհրդաժողովին։ Նախա-պես Հաժակիրներ առենցած է, բայց այժմ ատարիաբերեւներ վերլան 13 Թիւնն աև – բաժանելի Հանդաժանգին ժամին։

Ռուս աստղագետ Մատլեր ևւս 1863ին,

Ռուս աստղադետ Մատրքը ևու 1863ին, օրքիաություն հիսեցիրի հիսարութքեամբ օրքիան է ծրադիր մը որ չատ աննչան փոփոխու քինչ մը իր կրեչ Գրիդորհան Բուականին վրայ : Հետաջրջրական է դիանալ Թէ ի վեր – Ջոյ ինչ ծրադրի չուրջ համաձայնունիւն պիտի դուրմայ : ձակատներու ընդեր մու Թեան ուհասու հասու և, հատքե

որաթ գոյատոյ . ասպատաստ ըրդերա Թուան օրերու նուհրադործուած կարդը չարունակելը կամ խանդարելը։ Այս դեսնի վրայ կրօնական աշխարՀը կը մնայ

Sp

ատորորուելի ։ Ցամենայն դէպս նոր Թուականի «ՀամաչիարՀային »Հանդամանջը տ + ...«...նակ տիտի մնայ մ

կաւին երկար ժամանակ պիտի մնայ ան -

ՁԱՅՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ

LAU SHIPE, HEL CHIEFE THE

ՍԷՆ ՇԱՄՈՆ, 24 Ցունուար, (Ցառաջ). - Այս տարի, Մալաթիոյ Կրթ. Ընկերու-Ծևան վարչութիւնը՝ բացառիկ աչխա տանջի լծուած էր խանդավառութեամբ Հայաչունչ մ'Թնոլորտով տոնևլու Նո

ծարրա: Շարաք իրկվուն, ջաղարջապետարանի պրա՛՛՛ գրեքէ այերոչքունեամբ ընցուտն էր։ Մեդաններուն բոլորարիջը այլեւս տեղ չկար։ Այս անգաժ երիտասարգունքներ դործի ձեռևարկած էր, լանուն կրեառի – բային, որ բեանկարին անուն միծ է, ող-չաքիս որ Մարաքիկացիներուն համար:

ինչպես ուրիչ առի թներով, այս անդ ալ պակաս չէին դանադան ԹափԹփուջ -ներ, որոնջ ուղեցին խանդարել այս ձեռատրիը չառաչուն պատասխանը տուտւ ։ նարկը, բայց

ապրը չառաչուն պատարատոր առևու 
4 թահարագուծը, երիսասարը ծույրն ծակից Սարգիս Թիւրքիւծնեան նախ հրթաւիրնց հղարախումը, որ հրդէ - հանփորսաանոր, Ֆևաոյ «Մարսեյներ», Իր
գրաւոր րացման հառը, դիսակից մար գու ըանախոսանին մին էր։ «Մալա Բիայ Կրիասիրացոր ամեն բանի առաջ ըր
արով ուսաւմնական միումինան մարմին մր,
ու եւ ծիմիս, որ ուսա Մասանի համ մր, հիշ ոլեւ նաև, իրևորդեր համ մարմին մր,
ու եւ ծիմիս, ուսա Մասանիային մի, ու որ, ինչ -կոչ կ՝ընհներ բոլոր Մալաթիացիներուն եւ բոլոր Հայհրուն որ աջակրին «Ի կան »... ը Հայերուն որ աջակցին մեր կրթա-աչխատանջին։ Կեցցէ երիտասար դութիւնը որ ներկայ է, կեցցէ Կրթասիացը» ։ (Ծափեր) ։

Կարդր եկած էր Հոս ծնած , Մալաթիա սերունդին : «Դժրախտարար ցր սոր սերուայրս։ «Իշրարատորար ոչ Ճէկ աչխատանջ կը տարուի անոնց փր-կունեան համար»։ Աժօքիաժ սիրունիկ աղքնակ մը, Վարդուհի Քիղիրեան , մա-չուր առոգանունեամը արտասանեց «Հա-

իրագործելի։ Էլյան ժամենաականները ՁԼ Հրհաները պետի նախընարեն, գէβ կրմնական դետնի վրայ չենգիլ իրենց դա-բաւոր բարգերիչ»։ Այս միասաժենրով կարելի է ներկայ դրուքիներ, բարևիս-իել առանց դակու արաքիները արձրո-դականումեան։ Օրինակ՝ աժիսները վի-բանելով որյան կարելի է հաշապա օրե-բաւ, կամ բարակական աժներուծ ապու կայուն վիճակ ։ Յետոյ, ժահցնել աս-բեսկերթը ձեհանային արեւագարձին, այ-պեսին՝ ՀԼ-Դեկաներերին, ինչ որ աւելի բանական - արանականական բանում ժա

արոքը 21. բաղասարութը, իսչ որ առուր թնական ու արաժարանական լուժում մը կալույ։ Այս վերջին հարցը կարելի է ի-լագործել, քառասուն տարի ջնջելով նա-հանջ տարիներու կարգը։ Եման լուժում

յոց Ալխարգր»։ Ցնաույ կարգով, փորրիկն Քէջապետն, երիտասարը Գայեժետն, եւ Արմ - Ընտրիկնան։ Օր- Վերիւթեան մե — Ներգ, Օր- Մայետն Գուքավ։ Փարգնա Գայեժան բանի մբ անգամներ դաշնակի վրայ կարձեր նուագեց : Հայեղ ծնած երիտասարը Հայուրգի մբ, Ղ - Սայեան երբեասարը հայուրգի մեր մերիաները ։

ներատուսը է երգեց, խանգավառելով ներկաները ։ Գեղագուեսաական ըաժ ինը, հայիւ լը – րացած , Կադանը պապային աշանդական նուերները րալիուեցած անիանը աղար ներկաներուն, մեծ ԹԷ փոքը ։

հերկաներուն, մեծ իչ դուցը։ Եւ ա՜տ ծուիրատուներու ծայներ, որ -տարուխ եւ առատահետ, յանուն կվժա-տիրացի, ֆոնտին։ Ներկաներկն հայրենա-կից Կարապետ Մելջիստեկնանի եւ Մա-իչ մուել կերկորիան խոսը առնելով իրևոր «առնանանին» այս յանեցին երիսաարումերու կատարած դովելի աշխատան-ոտրդներու կատարած դովելի աշխատան-առչէ չչղբվածու բուներն Մէ պէտջ է ամէն ջին չաստը։ Օսկասցիս է չ գչ է ըահէ վեր պահել ԿրԹասիրացին անումը, իրրեւ հայրենի ժառանդութիւն։ Այս հայրենասիրական անկեղծ խոսջերը, ա

շալընսասիրական անկեղծ խոսցերը, ա -ւելի տաջցույին մինոլորաը։ Առտուան ժամը երելն էր եւ բաղմու -Բիւնը չէր ուղեր բաժնուիլ որաչէն ։ Կրթասիրացին այս տարուան ձեռնաը -

կը, հայաչունչ հանդես մին էր, որ պա տիւ կր ըերէ հրիտասարդներուն ։ Մ.արիք, աղաք ։

IIIIIII.P.PUSP

79008U4U% 2U%74U

LPNG, 25 Buchnemp (Bunug) .- 4m պոյտ Խաչի «Մահուկներու Օրուան» փայլուն հանդէսէն վերջ, այս կիրակի ալ տեղի ունեցաւ Հայկադեան՝ դպրոցի Ա տեղի ունեցու Հայկագետն դպրոցի Ա-մանորի հանդէոը։ Սրահը ծայրէ ծայր լեցուած էր կրթասէր հայրենակիցներով։ րպմեա չր գրթառչը - այրուակըցարո Աչջի կը դարներ բառական Թիւով երի տասարդներու ներկայուԹիւնը ։ Ժամը 4ին Ազգ · ՄիուԹեան ատենա

առաագործերու հերկայու իրեւնը ։ Համը Էհեն Արդ Միույենան ատենա -գետ Գ Ա Վերարենինան Հանդեդը բա-հարվ ուրափաւիքերն դարձեց ըր այր -պես խուոներուն եկած է բարմուքիներ է «Ջալերելու Համար մեր արտահասոր -հերու ձեմեարվել։ Շերտեց արդ ։ Մջա երյերն արժէջը եւ եղրակացուց - «Մե-դի հետ եւ ժեղմէ դարեր առաջ չատ - ժը ժողովուրդներ կ՝ապրէին , այսօր անոնց հետուն անդաժ չէ մնացած բայց հայ ժո ղովուրդը ասղաս չչ սսացած բայց չակոչներ Հիւ իր դարաւոր եւ Հարուստ - մչակոչ Թին։ Գուրդուրանը մեր մչակոչնեն վը րայ եւ փոխանցենը գայն սերունդե սե

Ցետոյ օրուան նախագահը, Յեսող օրուսան նավատգամբ, Գ Յավոր Վարմապիտուհան իր կորային ինկադրաներ-ներ ընհլով, ընժ հրադիրեց 50 – 60 փոջ-ընկնիր երկու սնուկ, որոնչ անքույք և – ընկ ծան հրակցին, որասասնեցին, որա-ընկին, ընտանեկան ըստրուրեց կաորներ հրակուցին: Մասնասուրակա կարեր չնել հետը՝ ակրոր դողջ կաորին ներկա-առում և արտունա հետև հետև և յացումը պոր այնջան յաջողութեամբ կա-տարեց Հաղիւ 13 տարեկան պատանի մը, ղեկավարութեամբ ծանօթ մանկավա**րժ** Օր. Ընծայ Ստեփանեանի որուն դաչնակով կ'ընկերանար Օր. Ալիս Թաղէոսեան։

Իսկապես որ կազգուրիչ էր հրեւոյթը։ ոջրիկներու այնջան հարազատ արտա -Փոջրիկներու այնդան Հարազատ արտա -յայաունիւններէն իանդավառուած, ե -դան ինդնարուխ նուէրներ։ Ինչպէս նա գան ինչնակուն նույլներ։ Մնյայն նա իրոր աարինիրուն, այս տարի այ Վա-պոյտ Սայի ժամանիողը Տանպանակու -Թինն բայաւ հինդ հազար 55 հաղար Տատր վայրիհանեն դոյացաւ 55 հաղար Գրանը Ապրի Լիոնի կրինակը հասարագրտուց։ Նորը էրումը վրթասեր տատրա փուքինոր, որ գիտե չանալերել Հայկ մշակոյթը, եւ մշակները։ Վերջին պա Հուն ի նչան գնահատանջի Ազգ. Միու շուս ը ոչատ դատատատարը օրը։ օր։ Ֆիմոր Գ. Վարժապետեանի ձեռամբ դե-դեցիկ ծաղկեփունջ մբ նուիրեց Օր Սաեփանեանի, որ իսկապէս արժանի էր ղջանատանքի

Այսպէս ժամը Շին վերջ դասւ այս փայլուն Հանդէոր։ ԿԱՐԱՊԵՏ ՅՈՎԱԿԻՄԵԱՆ

մը առաջարկած է Ֆրանսայի տոմարի յանձնախումրի անդամ Ներոման։ Որով աշելի Հաշանականութիւն կայ մօտիկ ա-պագային ընդՀանուր Համաձայնութինն մը դոյացնելու։

սանել,— «պատուհանը, պատուհա -

SULTANDOR JARTANA

եր ...»։ Աստ<mark>եջ են իրողութիւնները եւ ա</mark>հա լու-

ծելի խհղիրհերը . Ո՞վ դրեց հաժակները . Ի՞նչ տեսաւ Օր. Ճոնսըն պատչդաժէն .

ի°նչ ուղեց ըսել «պատուհանը, պա որն» հասավ ։

տումակը բառով :
Ամեներ երկրորդ մարցումը իրբեւ ա մենեն դարգը։ Օր - Լիքերբենի ընկերպեցուքեամբ պատղամբ բարձրացու եւ
հեցալ բում իսկ այն անոր ուր կլինար
Օր - ձանայն : Հանկ կը տեսներ բակը ,
կամարակապ դուռը, տան - հետկապին
կումեր իւ պաշտնել երեւան երկաւ անդաժձերը : Իր բառերբ - Գեյքբ՝ բը - հետաի
անելե Ին՝ Լավինյին։

Գրեթե անոքիջապես հաւանական բա -

ցատրութիւմ մը ծնաւ մաջիս մէջ։ Երկ տասրական մը հոս մատ էր դուր-սէն, միայն ծպառւած վիճակով մը կրը-նար ըլլալ ։ Եւ միայն մէկ հողի կար ոմար բլլալ : 6. միայն մէկ շողի կար ո-րում չարսուա - կապաշտար կրմար լար -մարիլ այդ ռազմավարունեան ,— Հայր Լավիմյին : Գարքավայրերու յասուկ գլխամաց մր դլուիր սես ակնոցներով՝ ա-րեւէն պաշտպանուհյու չամար , սեւ մօ րուչով միաչապատությու ռասար, առե ած օտարական մը կրնար գորչ ծագուստով մը, օտարական մը կրնար գուռնէն ներս մա – նել առանց ծառաներուն ուչադրութիւնը refine

Ա յս ըսել ուղած է Օր. Ճոնսբն ։ Եւ

«BILI-ILQ» PO POPOLE

## ՈՎ ՍՊԱՆՆԵՑ

կեղծ Հայր Լավինյին Փոլ Մընիկն է... Գող մը։ Մարդասպա՞ն ալ է Փուարօ վեր վար չափեց Գրպանէն հանեց Թաչկինակը,

ճակատր արրեց , եւ ապա չարումակեց . — Այս էր , այս առաու , իմ պրպաում–

ներուս Հաչուեկչիռը, ուր Հաւ մարդասպան կը Հաչուկի, բայս ժարդասպան կը հայունի, րայց մբն կր բանիանը։ Մարդասպանունինոնը ավա բանինեն կր դառնալ։ Ով օր ազաննած է, կրկին կր պահնել և եւ երկրորդ ապանու հիշեր ինձի դահենեց ժաղասպանը։ Մէկ ժայրկհան իսկ աչթէ չեհապաւցի քէ ձե-են «Ար իձեն կր գահեր իր պիացանը Արա պարագային ժաղնեւ Արա պարագային այդ անձեւ մակամա

մարդասպանին մասին։
Այս պարագային այդ անձը վտանդուան
եր։ Սամառոր Հոդանութեամր մը չր Հապատեցի Օր էիքիցրերը։ Շատ Հել առւած անհատականութերին մր եւ հեր «բրջից միաց մը ունենայով , կը վախնա-եր Ար պետը հղամ Է- աւեւնայով է և վախնա-եր Ար պետը հղամ Է- աւեւնին թեմացած է ,
եսանում են առաշանում են և։ անգելով իր ապահովութիւնը

դատարալու որ ապատպությունը ։ Ինչպես բոլորդ ալ դիաքջ, երկրորդ ո-. Ֆիր մը դարծուեցաւ։ Ձո՛ւր Օր և իքը -ըերը չեղաւ, այլ Օր . Ճոնարնը։ Կր կար-Ֆէի քէ Հանելուկին լուծումը դատծ պի -

ար ըլլայի իմ սեփական ար Դեսաքրս, րայց իրականութիւն է որ Օր Ճոնսընի եղերա<mark>կ</mark>ան մահը օղնեց ինծի ա – շելի չուտ լուծելու հանելուկը ։

Նախ կասկածելի անձերէն մէկը սրըեմա դասպածոլը առաջչ, «չգը չչ բուեցաւ ցանվէս, նոյնինան Օր Ճոնսը – նը, որով-նաևւ ոչ իսկ մէկ վայրկեան կ`ընդունիմ անձնասպանուննեան։ ենքա – դրութիւնը :

Այժմ քննեց երկրորդ սպանութեան պա-

Առաջին կիրակի դիչերը Օր . Լիթերբն արցունջներու մէջ կը դանէ Օր . Ճոնսը – արցուշարու աչէ դր դատ, օր։ Ճոտը Նը, իսկ իրկկունը Օր. Ճոհսըն կ'այրէ նաժակի մը կտորը։ /Հիւահղապահուչին կը կարծէ Մէ այդ նաժակը նոյն ձեռա – դրով դրուած է ինչպէս անստորադիր նամակները :

Երկրորդ, իր մահուան նախորդ գիչերը 0թ. Լիքիրըեն պատուրան արտորդ դրեմըն 0թ. Հիմարնը, այնալիա վիճակի մր մեջ, գոր ի՞նը «անասելի արրասի» կ՝ անուանչ: Երբ հիւանդապահուհին հարցումներ

կ՝ուղղէ, օրիորդը կր պատասխանէ. «Տեսայ Թէ, ինչպէս կարելի էր դուր-սէն ներս մանել առանց տեսնուելու» ։

Ուրիչ բան չըսեր։ Հայր Լավինյի այդ վայրկեանին բակէն կ՝անցնի եւ Պ․ Բէյ դայիստակո բաղչ, որ անցաբ և ... չ ... չ ... մին վրայ կը դանուի ։ Երրորդ.... Օր․ Ճոնսըն Հոդին աւան – դած օրէն երկու րառ միայն կրնայ ար-

կամ աշելի յառաջ երԹալով, դուչակա՞ծ էր Թէ հայր Լավինյին խարերայ մըն - է վանականի հաղոշատով։

Իր մասին իմ բոլոր դիտցածս ունենալով , Հայր Լավինյին , ա Ռաուլ Մընիէն մարդասպանն էր ։ այսինւըն

(6mp.)

ցութրուսը»: Կը Հետեւի Թէ Պ · Մոլոֆով Համաձայն է որ այժմէն ըննուին որոչ ինդիրներ ո-ըսնը կրնան յետագային արձանագրուիլ

5 որ այրումը արաղա ըստը ըստըրար հերաբան դիման դեսասրային արմասարարել Հինաբերու ժողովի օրակարգին մէջ։ Եւ պատրաստ է ընդուները, որ օրակարգին վեջ հերաբեր է ընդուները, որ օրակարգին վրայ գանուին նաեւ Քորիայի եւ Հերկաբեր ենդուրները, ինչպես եւ կարդ. մր Թյինաիրները, ինչպես եւ կարդ. մր Թյինաիրները, ինչպես եւ կարդ. մր Թյինաիրները, ին արաստ դեւանադիտութիւն մր փորձեց, այնպես որ արևունական պետութիւնները սահրադիա հերաբեր Գրիարներ Գ Գիաստական են այր կան ոչ պատասիաներ արևուներ հանձեր տարաներ հերաբերեց ֆիանսական պատութրակու Բեան թոլոր անդանները, այններու հասոք հուրերեց ֆիանսական պատութրակու հերաբերեց հերաբեր երկ առաւս այլ մաս-նաւոր անտանցութիեն մր ունեցար Գուաբերատիս Հերաբեր երկ և առաւս այլ մաս-նաւոր անտանցութիեն մր ունեցար Գուաբերատիս չարական չարաբերան ինսալի առական օրակայարին հիս ձեկ հարցին չներական չութիրներ է նու / իւնր

նութիւեր ։ Մինչ այս մինչ այն, Տաշերը իրարու կը յաֆորգեն։ Երէկ ալ Պ․ Իարն ճաշի Տրա-ւիրած էր Պ․ ՄոլոԹովը։ Աւելորդ է ը – սել Թէ այս Տաշերուն առԹիւ ալ դապա – ան խնդիրներ կը ըննուին, աւելի

Լոնտոնի մէջ գոհ են որ ընդունուեցաւ էստոսը աչ դոշ ոս որ ըսպունուհցու Խ Միուքժեան օրակարդը։ Անդլիա սկիդ-բէն ի վեր արաժաղիր է ըանակցելու կարմիր Չինաստանի հետ, լուժելու հա – ժար ասիական խնոլիրները ։

#### HALIOCOBILL SOSSHOO

Այսօր , ուրրախ , բողոջի ցոյց մը սար-ջած են արհեստակցական Միուժիւննե – ըր, 24 ժամուան համար ։ Բաղժախիւ սպասարկուժիւններ պիտի դադրին ։ Կր ապատարկու Մինսներ ալևաի դադրին է Պր վահայտի որ Տանրակաուցերը և «Մեկրոն ալ քրանին է Երէկ բայատիկ ժողով մր ալի-տի դումարուէր վերքնական որպւում աստ-բու Տամար է Հատանական է որ կատ-խումերերու եղժեւենի ալ խոսեղարուի -Քայ առչամալ։ Միքոցներ ձևոց առնուած են էրիկարականու Քիւնալ եր հայաստու Տակելու Տամար Վարդ եր հասատու Տակելու Տամար Վարդ եր հասատու Բեանց եւ դրաժատուններու մէջ աշխա-ատերը պետի դադրի որունալ ժամերուն։

քիանց և, դրաժատուծներու մէջ աշխա ատեւջը պիտի դարքի դուրջեայ ժաներում։
 Բանակցունիւնները կր շաբունակունն,
անրաւական աշխատավարձրիսու մասին։
 Կառավարունիւնը վերա և ինդուրիանարը
 Էնադանութ բանկան եւ Արառանարին
 Վարատարի անհատ և հրատարարին
 Վարատարարին
 Արատանարին արարարը մասնութը ան ասկցունիւն մը ունեցաւ երմատիան նա իարարին հետ, միջին ճամրայ մը դանե
ու Տանար :

#### **ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ**

ՆՈՐ 8088ԵՐ տեղի ունեցան Մատրիտի մէն : Այս անպամ չարժումը ուղղուած էր ոստիկանունեան դէմ ։ Բաղմանեւ ձեր -րակալուներններ կատարուհցան ։ ՀՆԴԿԱՀԻՆԻ մէն երկու կարևւոր դիր -

ՀԵՐԻՍԱԶԻՆԻ մեջ հրվու կարևւտը դեր - դեր պարպուհցան Ֆրանսական զօրջին կողմել: Կոիմենրը կր յարունակունի ու - թեր Տակաաներու վրայ : 
ՄԱՐՈԳԵ արգադիսները նոր կառավա-րութեյն մը կարմերու ձևոնարկած են, պայչարելու համար ներկայ իլհանու - Թեան եւ Ֆրանսայի դեմ : 
ԵՈՒԿՈՍԱԱՒՍՅ ԵՒԹար թաղաւորը դառ բացաւ փարկրկան ԵՒԻթեի մը դեմ , 50 միկոն Ֆրանս Տատուցում պահան - Չևոմ :

2414 : 2544440 VC, **Գասպարեան** մննած է իր 25տարեկան աղջիկը Մոնփելիեի մեջ, կես լիտր ձեթի հաժ ինչպես կը դրե «Ֆրանս - Սուսո»:

TUSPUUSONISHE GPPGOP TUZUIN Թատերական երրորդ ներկայացման , Փետրուարի ընթացքին ։

## ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ԼՍԱՐԱՆ

Հերթական դասախօսութիւնը այս ուր-րաթ դիչեր, ժամը 21ին Ռեժանի վերևայարկը։ Դասախօս ՏԻԿԻՆ ՀՈՒՐԻ ԻՓԻԿ -ԵԱՆ - ՊՈՒՏԱՔԵԱՆ։ Նիւթը՝ »Համաս տեղի Սպիտակ ձիաւորը» (Շար · հախորդ-դասախոսուժեան) ։ Մուտքը ազատ է ։

#### QUEITS REVELORA

Կապմակերպուտծ Հ. Յ. Դ. Նոր Սե -բունոլի Փարիդի ՍՀաբոնեան խումերի կոդ-մէ, ուր կիրակի ժամը 15էն մինչև։ 23 , Ադդ Տան մեջ: Հանելի ու երիաստարդական մինո -

լորտ։ Սիրով կը հրաշիրուին բոլոր Նոր Սերունդականները, ինչպէս նաև ժեր բա-րեկանները։ Ճոխ պիւֆէ ։

#### THE PROPERTY ISP

ԿԸ ՏՕՆՈՒԻ ՓԱՐԻՉԻ ՄԻՋ ՓԵՏՐՈՒԱՐ 21/6 , ԿԻՐԱԿԻ ԻՐԻԿՈՒՆ ԺԱՄԸ 21/6 :

ՄԱՐՍԷՑԼԻ ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ՄՇԱԿՈՒԹ THAMPEUL ZEPPULLE 

Ա.— Երկուչարնի մէկ Փետրուար երե-կոյհան ձիշգ ժամը 9ին, Քաֆէ Նօայյի սրա-ին մէջ։ Հայերէն կը խօսի՝ Պ. Կ. ՓՕԼԱՏԵԱՆ Նիւթ՝ «Ինչ է դերիթապաչտութիւնը»

ՆԻՒ ԵՈՐՔԷՆ Փարից հկաւ ընկեր Մար-անրոս Մոդեան եւ մէկ չարաթե - մնալով Ճեկնեցաւ Գահիրէ , ուրկէ պիտի - անցնի

Phuhu hp gung dom:

#### PREUVES

Revue Mensuelle Littéraire et Politique Լոյս տեսաւ 1954 Փետրուարի թիւը ճոխ

ևորս ահատ 1954 Փետրուարի ֆիւբ ձոխ և այլոգայի որվահրակունիհամի ։
 Գլխաւոր յօգուածներ — Պատժուֆեան ոստիկանականական ընդուներ — — Հիիքեր ին փենատրիչներուն արիւ — Հականի ա այսպան — Գերմանեւավետական գա — Հիերը (ե.) — Գրական , բարաջական , անահանական , իները (ե.) — Գրական , բարաջական , անահանական , իների ային հեն , ջրանի —

հեր։

Գին 120 ֆրանջ, արտասահման 150
ֆրանջ։ Նմոյչ մը կը դրկուի ձրի ։ 23, Rue de Pépinière, Paris (8°)

ՓՈՒՄՆ ԾԱՂԿԵՊԱԿԻ — Իսի լէ Մու-լինույի եկեղերի լինույինան դանձնա – կումերս իր նավաագահին՝ Գ. Սեղբակ Ա-ժիրիանեանի մոր դառնագիտ «Առնուան առինը , փոխան ծաղկեպակի առացան է հետևուալ դումարերը, Տեր և։ Տիկի Ռուրեն Շամիրևան, Յովհաներ Գոնապը-առիմի Ծար Գունանի Գունապը-Ռուրքի Շաժիրհան "Յով-ահեկ» Գունապը-դպեան, Թորոս Գալիկեան, Յակոր Սա-րաֆեան, Յով-անել» Գրիդորհան, Ոքն , հարարական Գրանթ, Փիլիպոս Եսայեան, ՌՈԿ 500ական, ընդ- պումար 7000 ֆր. Նոյնալես Ալֆորվիլ էն Տիկին Շետւանանի երկու հարար ֆրանթ եկերեցի - չինու — Ժեան ֆետանի։ Ընդ- պումար 9500 ֆր., Մեր չնորհակալու Բիւնները :

#### ԱՆՄԻՋԱՊԷՍ ՏՐԱՄԱԴՐԵԼԻ

Ծախու տուն մը չորս սենեակ, խոչա -նոց , աչխատանոց , Սոյի դիծին վրայ , մեքը Պանեէոյի չատ մօտ ։ Դիմել՝

Maison - Lazare, 13, Rue Thérèse Paris (1°). Tél. RIC. 33-55

#### « ZUBUUSUL »

HITHIO BEOOD ITEO QUELLING-FILE ՓԵՏՐ · 13ԻՆ, ԺԱՄԸ 21ԷՆ ՄԻՆՁԵՒ ԼՈՑՍ

THE SPUTCH AL LALANDER RES Համազգային Մչակութային Միութիւ -նը հաճոյքն ունի հաղորդելու յարդոյ հասարակութնան թէ՝ չուտով պիտի ատարակունեան նէ՝ չուսով պիտ ձեռնարկէ հայ պատանիներու եւ երիտա սարդներու վերապահուտծ դաստեսու Ծետնա

Պիտի դասաշանդուին մնայուն որտը դատասան Հայիրէն, գրականու – Թեան պատմութիւն, Հայոց պատմութիւն եւ Հայաստանի աշխարհադրութիւն ։

ու Հայաստասի աշխարբաղութիւն ։ Կը խնդրուի րողոր երիստաարդական և։ Կլակուժային կազմակերպուժիւմներեն , ինչպես նաեւ անհատներէ արձանագրուկլ Համադղայինի դիւանին , կարելի հղածին

արություն գրենել անեն երկուչարթի եւ արդաթ իրիկունները ժամը 18էն 20, «Bar du Petit Poucet»

23, Boulevard Dugommier չ, որանչվան հացերն ։ Նախագած Կ. Փոլատեան, քարաումար՝ Uqqha :

#### סבעי פחגרטעיה

Չորրորդ եւ վերջին նուադահանդէսը կազմակերպուած՝

Ensemble Orchestral de Paris BEETHOVEN / 4npohpneh

U.ju zmpulė ėmėte 17 30 fit Umį 4mėjo, 45, Rue de la Boëtie

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ - Տիկին ԵղիսարեԹ Պօղոսհան (Հայեպ) , եւ Տիկին Մառի Մի-Պորմոստո (Հալբալ, աշ ծրվը օ աշր է գայքլիան կը ծանուցանեն թեյ հողևէ ան -գատեան պաշտոն պիտի կատարուի այս կիրակի առաւշտ Փարիզի Հայոց եկեղե -ցին ՅԱՐՈՒԹԻԻՆ ԹԱՇՃԵԱՆի (Ուրֆա ցի) մահուան քառասունքին առթիւ Կր հրաշիրուին իր յիչատակը յարգող whipp :

# UNP ZPUSUPUANHAHAV LEP

ԼԵՐՈՒ ՇԱՆԹԻ ԵՐԿԵՐԸ, ինը հատոր, ՉԷյրութ, հատորը 800 ֆրանը։ ՀԱՅՈՑ ՉԱՏՄՈՒԹԻԻՆ, Գ.Գիւզալեան,

.Ա. մաս , Պեյրութ, 800 ֆրանջ։ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ , ՄԵՐՁԱՒՈՐ ԱՐԵՒԵԼ – ՔԻ ԵՒ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ, Գ. Գիւզալհան , Պետութ, 1200 Ֆրանթ : Պեյրութ, 1200 ֆրանը ։ ԸնՏԱՆԻՔԻՆ ԳԻՐՔԸ (Երազահան հւ

խուհանոցի դիրը), Պեյրութ, 1000 ֆր.: ՅՈ° ԵՐԹԱՍ, ՍԷնքիԷվիչ, երկու հա որ, Պեյրութ, 1400 ֆրանը։ ԳեՕԹԵՒ ԱՄԲՈՂՋ․ ԵՐԿԵՐԸ, Ա․ Հա

ոոր, թրդ. Ա. Արեղեան, Գահիրէ, 1200

Tregoire de Narek, Luc-André Marcel, L'unip Bacqlel, Jim, Sanque Peule :
Rock Wagram, William Saroyan,

L'Expédition au Mont Ararat, F. Navarra, Bordeaux, 690 frs. 00Ա3083 Մ. Փրկիչ հիսանդանոցի՝ 150 ֆրանը։ 00Ա3088 Էջժիածնի երկու հա – րիւր ֆրանը։

ՀՈՎԱՀԱՐԻ ԵՏԻՆ, Նուարդ, Գահիրկ,

500 Ppung:
Unugsun dungg anagh dpun:
LIBRAIRIE H. SAMUELIAN, 51, rue Monsieur-le-Prince, Paris (6°). Chèque Postal: Paris 1278-35

Ուր պիտի դանէք Հայերէն հին ու նոր ամէն կարդի հրատարակունիւններ ։

## ULFUSUPTUUT TUPUZUTTHUP HOTEL GEORGE V-h

ՇՔԵՂ ՍՐԱՀՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ, ԿԻՐԱԿԻ 31 8ՈՒՆՈՒԱՐ ԺԱՄԸ 16ԷՆ 24

## ATTRACTIONS

MAIK THOMAS, Basse chantante; é-mouvant interprête de chansons russes et de négro-spirituals. Mille GENIA GANIKA, dans des danses originales du folklore polonais.

Ընտիր նուազախումբ ։ հնողումի տեղի չապու համար կը խնդրուի այժմէն ապա-հովել սեղաննին ու տոմահրը՝ Դիմելով Գ. Գ. Ա. ԱՇԵՐԵԱՆԻ՝ PRO- 03–19 ՆՈՒՊԱՐ ՅՈՎՀԱՆՆԵՍԵԱՆ/ համ Փարիզի Եկեղեցուդ դիւանին ELY. 67-03

#### \_ snhtustsr

ԱԼՖՈՐՎԻԼ — Հ. Ց. Դ. Ս. Մինասևան Ենքականիակե ընդ Հ. ժողովի կը հրաշիրէ բոլոր ընկերները այս ուրրան ժամը 21-ին, ծածօն Հոււաջատեղին ։ Պարտուորիչ երկայութերեն ։ ԱՆԻԼԳ ՊՈՎԱ ՔՈԼՈՄՊ — Հ. Ց. Դ.

Արամ են թակոմ իաքն ժողովի կը հրաշիրէ եր ՀԵՋանի ընկերները այս ուրբան ժամը 21ին, ծանօն հաւաջատեղին : Կարեւոր օ-

hill .- 3. 4. Wough buth dupgarthe հՍԻ.— Ֆ. Կ. տարը Իսլու է և արոր ար ընդ է հուրակի կը հուրակին եր բոլոր անդամուհիները, այս կիրակի ժամը 15-ին, Խրիմեան սրահին մէջ։ Կարևւոր օ -րակարդ։ Կը խնդրուի Տղրապահ բրալ ։

րակարդ : Կր խանիտեր «ՀՀա- Հեն և Վրիի ... - Ֆ. Կ. Խաչի ընդհ. - ժամր 3ին , այս կիրակի կկսօրեն վերը , ժամը 3ին , , այս ծունկանեան ակումերը : Կարևւոր օ- րակարդ : Պատդամաւորի ընտրունիւն : նաքան երրբենուշիրբես ու որիանունիւր ։ Նարունիությունը ու որիանունիւր ապատաւորիչ ։

ԿԻՐՆՈՊԼԸ — Կապ - Խաչի ընդչ - ժողո-վը այս կիրակի ժամը 16ին ։ Կարեւոր օ-րակարդ ։ Կը խնդրուի Շշգապահ ըլլալ ։

Total Brabball — Inde & Vacifical thinked by the Constitution of t

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵԵԱԼ — Կրրավը 25 Ադրբլ։ Նուիրուած մեծ Հայուն ԱՒԵՏԻՍ ԱՀԱ – ԲՈՆԵՄԵՒ յիչատակին։ (Կապմակերպուած Հ. Ց. Դ. Նոր Սերունդի Փարիդի «Ահա – ըսնհան» խումրի կողժէ)։

CHUSP ANGGUL .- 4mmy hough Uh կիկնի մասնաձիւղի պարահանդկորՄարտ

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ .- Համախարը . Մի օւնծու ու օսնել. — Համարարը։ Սի – ութեանս Մարսեյլի ժամաձիւրի տարե-կան ժեծ՝ պարահանդեսը 27 Մարտին։ Քլիւպի նորողուած սրահին ժէջ 51, ոիւ կրինիան

ԴԻՄԵՑԷՔ, ԴԻՄԵՑԷՔ ԴԻՄԵՑԷՔ 244-246, Rue Vendôme, MO. 11 -20, Rue Villeroy, MO. 32-10,LYON

## Bahadourian

### ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆԸ

ՎԱԾԱՐԱԾՈՒՐԱՅՈՒՆ
Որ կը Միքենային ձեր հողերը և
Միակ հասատառանիներ որ ունի հաթանկուլ վաճառանիլով սուրճը ,
յատուկ խառնուրգով գաչուած եւ
ծեծուած :

Չմոռնագ ամնական օրերուն ձեր սե-Ձքումատ տնական օրերուն ձեր սե-դաններուն վրայ մեր անման Շի-ԻՈՒ ՕՂԻՆ գուտ խաղողի հիւքե; ձոխ մեհերգով կ՝ինդունինչ տպրս-պրանգներ Ֆրանսայի, դադքավայ-դերու, Ջուիցերիոյ, Պելնիչայի հա-մար, արագ սպասարկութնամբ եւ

րորու, Հուրցորիոյ գործվար մար, արագ սպասարիութեսակ եւ մատչելի դիներով ։ Ունինց յունական պաժիտ էքսթթա ձիքապառող եւ կալամաթա քայքա-վալ եւ ընտիր ձերմակ պահիր ։

կայ ու ըստրը շորսուդ պատքը։
Նահւ Թուրջերդ չոր և պահածոյ պամիաները եւ տոլմաները, թահին եւ թահին հելվա, ապուխա եւ երջեր չոր պաուղներ ընդեղեն (պուվել եւ երջելիկ), անշուա եւ ամեն ահոտե խավիարներ։ ԿԸ ԲԱՒԷ ՊԱՐՋ ԱՑՑԵԼՈՒԹԻՒՆ ՄԸ

արբանուն յաջախորդ դառնալու Հա -

FALAR LUZUMARTERAN nraun-parpetur

## Gros. Demi-Gros

Գուլպայ, մի - պա, ներքին ճերմա -կեղէններ, ԱՄԵՆԱՆՊԱՍՏԱՒՈՐ Գի -T.hen4

նոր գիներ

Articles polichinelles- p 4 md mp :

U pmp 4 mung 5 h

# BORNETERIE BEAUBOURG

227, Rue St. Martin, PARIS (3°) Tél.: ARC. 66-50



OCHAHCA

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925 R. C. Seine 376.286 Le Directeur : SCH. MISSAKIAN, Rédaction et Administration:32,Rue de Trévise,Paris-9' Tél.: PRO, 86-60 C.C.P. Paris 1678-63 *የԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ* 

ծրանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 3000 фր․, վեցամս․ 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 фր․ Հատը 12 фր․

SUPUR-30 อกหนกหนก SAMEDI

30 JANVIER 1954

30ቦች 8ሀቦት — Թትት 7282

30° ANNER

խմբագիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

ъበቦ ՇՐՋԱՆ, 10ቦች SUPF, ԹԻՒ 2693

#### The house

#### PPRIMISONIT

Միջազգային ժամուլ բռայլարան տե-դեկութիւններ իր ծագորդ է ձէլալ Պայա-թի այրելութեան տութել։ Նիւ նորջի ջարափչե մինչեւ Ուույինի-թեն ապօրուսն էր ընդունելութելեն մր որ աննակորնելու է Մ. Նահանդներու պատ-

Հագիւ Սպիտակ Տուն հասած, Թուր -Zaugh, Unfnand Sach Sanado, Pace —
ghay Sadepandhan Hada banhangan fi ngipancap ambananfi nghomengan ugupancap mbananfi nghomengan ugugphomengeh haqib; bi Afray Mayan
¿Ingas ample pi pangado, bi bi gha
kind Shamafup;
Zamampudnano mbahhar Haday Sa—
Jandanja, Afray Mayanb duduhanfi manal Udhephuha Samano Haday hadahanfi manal Udhephuha Samano Afra Bomahan adah

Appanduh ngoodha, ibanatahanal duduh—

Հուչա գաղաւսն դաւգերրի աք, դախու -Արթախար Գեւծրերա, նրակն օրտրուս։ Որ-առ Ռուհեսի - դասուն չեր 25 - դուրուս։ դանին եւ ուրիչ բարձր պաշտոնատարնե-

րու Տամար։ Այցելունիւնը պիտի տեւէ մօտ մէկ ա-միս կամ թերեւս աւելի։ Արդէն իսկ մշակուած է մանրամասն ծրադիր մը , մ ընդդուած է ստորաստան օրագրը օք , որպեսզի Թուրջիոյ ծախաղահը կարևնայ ամրողջական դադափար մը կազմել Մ. Նահանդներու Տոկութեան եւ դօրութեան

Ինչպես րացատրած ենք արդեն, այցելունքիւնը պիտի ծառայէ աւելի ամ-րապնդելու ջաղաջական , անտեսական ևւ ժանաւանդ ռաղժական կապերը երկու երկիրներուն միջեւ :

գրրարում արբա Այս առքիւ, տարակոյս չկայ Թէ Ճէլալ Պայար եւ իր հետևւորդները հոր հաշա ցոյց մը պիտի ներկայացնեն, յաւևլուա ցոյց մը պրար հերկայացնեն, յաւնլուտ – ծական դումարներ եւ ռաղժական - պի – առլջներ ստանալու համար ։ Ինչո՞ւ դարմանալ, ջանի որ ախորժակը ուտելով կը բացուի։ Մանաւանդ Թրջա –

Ամերիկացիներ պարբերարար կութիւններ կը հաղորդեն արուած դու -մարներու, դործիջներու եւ մեջենաներու մասին Բայց արտագարի են միջա առելին տալու, նկատի առնելով Թուբքիոյ աչ -խարհադրական դիրջը եւ իրենց ջաղա -ջական հաչիւները :

Usa outh h dep no Այն օրէն ի վեր որ յայաարարուհցաւ Թրումընի վարդապետութիւնը (1947 Մարտ 12), Թուրջիան Լուրի ճամրայ դարձած է Մ․ Նահանդներուն համար ։

դարմած է Մ. Նահանդներուն համար : Բաղմայնիւ ծափարտարներ եւ ուրիլ է – թեւելիներ այցելեցին եւ կը չարունակեն երքեւեկել: Այդրետաւրը և Բիճուել այ երկայան, երդ իր վարելին արևումանած եւ-րադայի հրաժանատարուքիներ : Բոլորն այ հայաստաւոր աեղեկագիրներ անձնեցին եւ ծույնիսկ հրապարավային հատեր խասեցան , յարուածներ եւ ու – աուՄատիրունիևծեր հրատարակեցին , փառաթանելով Թուրքիսյ ռապմական եւ անահարանելով Թուրքիսյ ռապմական եւ անահարանելով Թուրքիսյ ռապմական եւ որաբուրար անգգեն:

անանասկան արժեքը։
Անչուրտ իրենց գլիաւոր լարժառիքը
այն է օր Թուբջիան կարժ եւ պատրաստ
ուժ մր կր նկատեն Խ. Միուքիան դեժ «
Վելջիա ծերակուտական ժը, Քեյե կր
գրեր Բե Թուբջիան ներոպայի ժիակ երկիրն է — բաց ի Սորանիայեն — օր պատրատ է օգեն ի ձնոլին կոռւնյու համայ —
նավարունիան դեժ»

րաստ չոչու և ասվարակայաց չատ հավարաբերան դեմ»։ Աժերիկան ժիացիա սպարակայաց չատ տեղի արձ ծրագիր մր իր հետաայնդե արժե — Նոր ծակատ մը կացմել Միջին Արևելիի մեջ, դլիաստրութեամի բրանի, փա - գիտյ եւ ժամանակարեհամի բրանի, փա - գիտյան և Միջանիստանի եւ Իրագի։ Այս ծրագիրը անոր ծամար որ, արա - բանան երկիրները իր դժամար հրերիկաները և Արագի Աժերիկային երկիրները իր դժամանին, ա - անչությունինամբ Երկորասաի - Աժեր արագայի մէջ, Աեհրիկայիները տաւն - անդ են եղած Թուրջիոյ մէջ՝ եւ հուրեն այներիկ որացնել երենց դիրջը։ Դժուտը է Նախասանակ այս բացաջա - կանութեամ ծեռական երկիան գրերը։

## ՕՐՈՒԱՆ ԴԻՊՔԵՐԸ ժበጊበՎԸ ԿԸ ՃԱՊԱՂԻ

Uninpays sor usuasanie

Հինդչարքի օր նոր կացուքինն մել պրողուհցու Ղորոնրու ժողովին մէչ Արենահան պիտահարահանիրը ամեր միջոց փորձկցին, որպեսցի անհինապես ցննուին Դերժականը և Աւտորիոյ հնոլիրները, որպես անհինապես ցննուին Դերժականը և Աւտորիոյ հնոլիրները, որպե Սորժով անսպատերի առամարի մեր ներկայացուց, պահանելով հանալատերի հուրի հարժրական հնորիը ցննելու համար։ Այս առամարիը հոր յուսախարունիւն մել պատճառից արեւմունա պետունինանը հերկայացուցիչներուն։ Գել առաջ Գ հրլա դոված էր Մորժովի գիւանարի հարական ապանուրի և Միրժովի գիւանարի հերկայացուցիչներուն։ Գել արգարան է այս պարանուր Հորժովի գիւարարան է Արարականը, լիջելով Սէ իր դոլիայի մեկ արձանարրած է այս պարարան է Մորժովի հանաստի չնորհակայու է Արկի հանասի ու Արերի հայարականը և Միորժովի հանաստի չնորհակայու է Արկի հայարահելով, դիանի առուու Սէ երկի Հինդչարժի օր նոր կացուժիւն Թիւն դայանելով , դիտել առւաւ Թե երէկ լաւ չէին հասկցած իր ժիտքը եւ պատե – հուԹենէն օգտուելով իրար խառնեցրոլոր «ութապ» օդաուեյցը քրար խատենցրութը հարդիրները: Նորեն բացարից Հինդերու ժաղովի մը դումարժան օգուտները, ա -սանց միստի առներու միւս երերին դի -սարումիւնները: Դր կարժելով , արեւ -մահան նախարարներն ալ Տամաձայն են այս մասին, բայց տարբեր կարծիջներ ունին օրակարդի մասին։ Պ. Պիաօ յայ -

արրութուու անձրագրու ժողով ար-անձրաժերա է Հինդերու ժողով ար-Ֆրանսական կառավարութիւնը երրեր չէ վարանած յայսարարել թե պատրատ է օգտուհրս անձ ասիկե իաղաղութիւնը օգտուհրս անձ ասիկե հաղաղութիւնը և Հասատահյաւ Համար Հոլկաչինի

Նիստէն վերջ նորէն խոսջ առնելով , Պ Պիտո դիտել տուաւ Պ. Մոլոթովի .

— Կը հարցնէջ մեզի Թէ կը մերժե՞նջ Հինդերու խորհրդաժողովը ։ Ուրիչ խոս-ջով , կը պահանվէջ վերսկսիլ մեր ճառեքալ, որ աստիս կը Հարցնարեն՝ նորեն Հետրցաչննել ձեզ, չետրցնել Թէ կը մեր-Ժե՞ր իմ առաջարկած մեխոտս,—աներաժելա երաչխիջներն ստանալ Թշնամու Թեանց դադարման մասին, ղաղրեցնել ամեն օգնուժիւն անակը, դարիսցով ամեն օգնուժիւն անոց ու կը պատերադ-մին մեկի դեմ ։ Այս հարցերուն կարգա գրուժենեն վերքը միայն կարելի է խօսիլ նոր խորհրդաժողովի մը մասին։

նոր խող բորաժաղովի մը մասին։

Միսս նրկու նախարարհերն այլ Հոր ինՄիսս նրկու նախարարհերն այլ Հոր ինբարբին առա այժմ ժեկորի դունի օրակա ըգին Ա. Վերա և անոքինարակա ընհերթը ։
Այդ պա հուն էր որ Մոլոքիով իսօց առաւ
և առաջարկեց մանական թեները և Հորական և հերաբի անահունան և առապիական խնոլիրները ։
Այդ պա հուն էր որ Մոլոքիով իսօց առաւ
և առաջարկեց մասնագերուհաներու հոդով
մը կապեն լ, ծորեն բննելու համար օրա
ժարարին Ա. Վերա է հերերու ձար Հահերը ։
Այդ պա հեր է հերաբի անական բնենել ահեր վերքը ։ Պ. Մոլոքիոն դնենել ատակայինը որ Ձործ հասիսարիներ չ հերատակային որ Ձործ հասիսարիները հերա տակային որ Ձործ հասիսարիների դեաս «արարկեց որ Ձործ հասիսարիները հետո սակչարիս դլադ : Այն ասուն Կ. Տրլրս ա-տածարկեց որ Ձորս հասիսարայները գետա -ծաւոր նիստ մը դումարեն երկուչարքել , Հարեչարային կամ է ինդարքել, այս ին-դերը ընձելու Համապ։ Մինչ այդ ժամա-գետները որող ալիստասերներ կը կատա-բեն։ Մոլոքով հորէն առարկեց, եւ յանրեն» (1 տրդենով հորչե առաղիկց , և, յուն — կարծ քեուգի եր հահերկով ծծունին արև կէն սկսաւ կարգալ։ Բանաձեւ մըն էր, հետեւեալ խորադրով,— « Համաւրար — այլին խորչերաժողով մը դումարիլ ըս պառագինուրեհանց ընդհանուր կրնատ պառապր..... ման մասին »:

( Շար.ը կարդալ Դ. էջ )

## פחהרפהע בעשעוהעש ב 9F3UEUPBPPP

BELUL QUEUPP UPURPE BRUFE ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ՄԷՋ

Հինոլչարիի օր երկու հարիւր ամերի -կացի լրադրողներ ճաչ մը սարջած էին ի պատիւ Թուրջիոլ հանրապետունեան նա-խաղահին։ Ճէլալ Պայար այս առնիւ ճառ մը խոսելով յայտարարեց Թէ իր կառա վարութիւնը հաստատ պիտի մնայ արև-մտեսն ժողովրդապետութեանց կողին՝ մանատ ժողովրդապետութեւանց կողըն դինարիվու համար հանաքանակար Հայման : Եւ մեզադրեց այն երկիրները ու-ըներ Հվարանոտ եւ ողոցիչ դիրը մը բո-հած են, ձերկայ անել կացութիերը ըս -տեղծելով : Մինչդեռ Թուրջիսյ մէջ հա մայնավարութիւնը հանդիպած է անյա թելի պատուարի մը, վասն դի Թուրջերը առաջինն են որ կը ճանչնան եւ կ՝ըմրո ատաքին են որ կր հանչնան եւ կրժրո նեն ամրողը՝ այնարեր արարդ վր ատնոր։ Այնպիսի աչիարգել եր ժեջ՝ ուր
արդայն ու աներոււ ժամացու դարքարի
չանր փնտուկ կամ չերբացվան արկա հանչ ին հանչիարար
հանչի հանձարի հանչի հանձիար
հանչի հանձարի հանձիար
հանչի հանձար
հանչի հանձիար
հանչի ապատուր
հանչի ապատուր
հանչի ապատուր
հանչի ապատուր
հանչի հանձիար
հանձիար
հանչի հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձիար
հանձի ծակցիլ ապատութիան ուժերում «մա նու վաս իրնալ թերուժիան տակ։ Դերախաս-թար Հակարոլյեւիկ Հակատին վրալ ամէ-Էն Նրմահակիլ թացր իր, Ֆիլիսյասի Միջին Արևսելըը, ուր ջարիւսի ադրիւր -ձելը այնջան Հրապուրիլ են Նախաւար Հական դիմանացույլ այգիրուն Համար »:

ձանվան ընդարաց այլիրուն ծամար » աշ Այս խոսջերկե հար , ձէկոլ Գայալ ա ծուղղակի կոչ մր ուղղեց Միջին Արևել-գի պետու Թևանց , որպես դի մոսնան եխ ձրագիցութերաները և Վիրածուուցի հայ հան , ծակարույեւիկ եղոր Տակատ մր կարձելու համար այդ ոչքանին ձէջ Ար առախեւ երբեւ օրինակ չիւնց Թուրգիոյ պաշտպանողական Համաձայնունիւնը առթիւ ըրրու օրը Համաձայ պաչապանողական Համաձայ Յունաստանի և Եուկոսլաւիս Առանց յատկապես յիչելու 10 . Միութեան անունը, դդուչացուց արևահան պետու-Սիւնները որ չխարուին «սնաժէջ բառե-րէ ևւ չարժուձևւհրէ , իրենը գիրենլ Թիւծները որ չխարուին շահաժեջ՝ pantsըն եւ չարժումեւնըն, իրները դիրները
ապահով պարու եւ իրները պարտապանո
պահան ձիրերը Թույթնելու համար է
«Միչա արիում ժաղով եւ ապատելով
խաղաղ համակերուժեայով եւ ապատելով
խաղաղ համակերուժեայով եւ ապատելով
խաղաղ համակերուժեան մը իրականացժան, պետը է դահապաները ռաժավոր
բուժեան փոփոխանած Նանները եւ աբակ
փոփոխուժինչիլ։ Չերը է խուսույնը յուասելը, բայլ անդապար պատրաստունին
բուժելուին համար։ Չերը է միչա յիլներ
վե որջան պարուս ըրկանը ամերաի հանար թե որջան գօրաւոր ըլլանը այնքան խելքի կանչած կ'ըլլանք հակառակորդը » ։

դանչատ գրլրաց՝ ապատություն ձելող Կարա հայն օրի ծապենպատի մր դրաս Ածծածով Ջինուորի դասքարայինի եւ Ջորմ հուրինիքինի դրայեն փրայ հա-խաղած Այդին-առուր Արժանհաց Ասետ-ծի դվիաւուր գրաժանատարի պատուս Նրանը առւաւ Ճելոլ Գայարի։ Յետոյ Հաչի հրաշիրեց Թուրքիոյ նախագահը բոլոր հետեւորդները եւ բաժականա ասանեց, Թուելով Ճէլալ Պայարի սնիջները։ Այս առԹիւ ողջունեց արտասասեց, թուսլոգ ուրա արժանիջները։ Այս տունիւ ողջո Թուրջիան, իրրեւ ««մէկը աչխարհի դատունեան ամէնէն ջաջարի եւ պաշտպաններէն » :

Խ. ՄԻՈՒԹԻԻՆԸ 3.500.000 առլաբի վարկ մը տրամադրեց Աֆղանիստանի , որ Ջրադացներ եւ ցորենի չտեմարաններ պիտի չինէ ։ Մոսկուայէն մասնագէտներ որ բրադացար ու ցորոսը չառարչա պիտի չինէ։ Մոսկուայչն մասնաղէ, պիտի երքան Աֆղանիստան որ իր կ դին րուրդ եւ բաժպակ պիտի ձարէ ՄիուԹեան ։

ԳԱՀԻՐԷԻ անթելը առջի օր վերլուծե լով Սպանիոյ մէջ կատարուած հականդ-լիական ցոյցերը, յայտարարեց Թէ Անդւր իրա ապօրծը կերպով դրաշած է ձիպրալ-Թար, Թէ որևւէ իրաւունը չունի այդ երկրամասին վրայ ևւ պէտը է հա ջաչէ : יופוי חול

### ՊԱՇԱՐՄԱՆ ՎԻՃԱԿ UNHUPUS UFS

12 ԵՐԵՒԵԼԻՆԵՐ ԿԸ ՁԵՐԲԱԿԱԼՈՒԻՆ

Դամասկոսէն կը հեռագրեն Յունուար 28 թուականով - Կառավարութիւնը պաշարժան վիճակ յայտարարեց Սուրիոյ պաշտրատ կրձակ յայտարարոց Օուբրոյ կարդ մը մասերուն մէջ։ Այս գործողու -Թենէն առաջ ձերրակալուտծ էին 12 ծա-նօխ կուսակցապետներ, այն ամբաստա նունիհամբ նէ ապօրէն դործեր կը կա -տարէին։ Կ`ըսուի նէ ամէջն ալ վաղը պիտի դատուին զինուորական ատեանին

Պեյրութեն հասած լուրերու ձայն, դինեալ ընդհարում մը տեղի ունե-ցած է Ճէպէլը Տրիւդի մէջ (հարաւ. Սուցած է ձեպերը Ֆրիւդի մեջ (Հարաւ. Սա-րիա) ար շարքեւան սիկորը Վառավա-բուքիներ Հրամայած էր տեային բան-բու թեար, Սուլքիան փաչա Աքերալ, բայց ընդրինունինեն ծաղած ըրալով գորջ գր-հատան էր։ Կոմասերիա անիներ ար կր-հատատակ քե՛ ընդհարումներ պատահած եծ լրայց պարուսն են։ Ֆրուդիները հատնաւրը աղանդ մին են և հանր առատ հետ առան հետ ունե

եւ իրենց յատուկ Հաւատալիջներ ունին, որոնջ կը տարրերին ուղղափառ իսլամու-Թենկն: Իրենց Թիւր կը հայուհն 70.000: ը ասեր է բրան իրեր գր հայունա (1000) Դրենց կրոնական հաւտաակիջները զազա-Նի կը պահուին իրենց - ժեծաւորներուն կողմէ։ Շատերը Ճէպէլը Տրիւդ դադքած են Լիրանանէն եւ կ'ապրին ընական աժ րոցներու մեջ, դիմադրելով ամեն ար -

ատրին միջանասերնան ։
Քաղարանակա կուսակայունինները լուծ-ուսած դրայով, մասնութը պայմաններ մրուստե ենի միրակայները հիան շանար ։ Տնային ըսանաարկունինուն դասապար -առւստե է ծաևւ չանրապետունինուծ ծաև-վին հախարանչ ը Անասի։ Միւս առա-ամբաստաննայները բանաարկուստե են ։ Բուրթե ալ բարձր պայածներ վարուծ են ապրիներու ընկացցին։

#### ԵՐԷԿՈՒԱՆ ՑՈՑՑԻՆ ՀԵՏԵՒԱՆՔՆԵՐԸ

Երէկ, ուրրախ, բողոջի ցոյց մը սար – բած էին Սենտիջաները, 24 ժամուան հաաս ելին Ահանարաները, 24 ժանուան հա-ժար, բայց ժողովուրդը չատ չազուե -ցաւ։ Մեթքրոն եւ հահրավատրերը իր բա-նելին դրեթե սովորականին ոլես։ Երկա -Բաղբները Նուխալես։ Իրվետապահան սպասարկութերձի կանանաւոր էր։ Աչկաս-առերի Դաչհակցութեինն, որ չարժումին զլուերը անցած էր, վերջին պահումն կը հրահանդեր ժիայն հաղորդակցութեններ-թը դարդերներ ժիայն հաղորդակցութեններ-ըր դարդերներ ժիմերե առաւատ ժամա Ա Թեր ու դէմ հրահանդներ առւած էին ։ ԵլեկտրականուԹեան եւ կազի սպա

Երեկտրականուհիան եւ կայի ապա -արկուհիւմը իեհիւապես իանպարձւան էին։ Աւելածուները մէկ ժամ ուշ դործի սկսան ։ Բարաչապետական եւ պետական Հասատաուհենանց մէջ աշխատանչը դաղ-րեցաւ նշանակուած ժամերուն։

րացաւ օղասաղմուտ ծասարում։ Գաւստոի մեջ ալ հույի կացուքիւնը։ Այժմ ահմակջաները ուրիչ միջոցներ կը մասուծ են, իրենց պահանջները արժեցնեւ ըսւ համար է նիմաական հավարարը յա -ջորդարար ունվնդրունինան կ'ընդունի անոնց ներկայացուցիչները, առանց որոշ յանձնառուժեան տակ մանելու ։ Կառա վարութիւնը կը մերժէ 25.166/ բարձրացնել նուազադոյն օրապահիկը, նկատելով որ հետեւանքը պիտի ըլլայ ընդհանուր յաւելում եւ ազութիւն ։

ԻՐԱՔԻ կառավարութիւնը ջնջեց պա չարժան վիճակը որ Հաստասուտծ էր Պասրայի չրջանին մէջ Դեկտ 15էն ի վեր , իրրեւ Հետեւանք Համայնավարա – կան ցոյցի մը ։

ԱՌԵՒՑՐԱԿԱՆ ԴԱՇՆԱԳԻՐ ՄԸ կնքուհ-ցաւ Ֆրանսայի եւ Խ Միութեան միջեւ , դարկ տալու Համար երկու երկիրներուն փոխանակութեանց :

### ANBY UC LUCKE UITECEGUSE ITER (4 MILITERY, ILANDITE)

ԽՄԲ ... վերջերս հաղորդած էինք Վ*ը*ուսնետն ակումբին հանդիասոր բացու-մը Մոնթեվիտերի մեջ (Ուրուկուեյ)։ Այս առթիւ հնտեւնալ խորհրդածութիւն-ները կինէ Պուէնոս Այրեսի մեր պաշտօ-նակիցը, Արժեծեւու նակիցը , Արժենիա .-

Ընդամէնը չորս տարի առաջ ՄոնԹէ -վիտէոյի մեր ընկերները Միժան՝ պողովրայ կը գնեին ընդարձակ պար ակզով գեղեցիկ չէնք մը, որ պիտի դառ-նար ժամադրավայրը չրջանի դաղափա ւկան երիտասարդութեան եւ Sunf 4hp

ազդայիններու ։ Ցանդուդն էր նախաձեռնութիւնը, արաչարնան գրարանի դե նրար այս փան -հանվա անժ համագարի արդում ևս արորքիր գրև նրկրերրին ինատեր արդում ևս փան -համարուն չև արտարար-են-եր

եւ որով հետեւ ազգօգուտ դաղափար մը աունկուտար իրենց ,անոնջ չվՀատեցանու կանգ չառին ոչ մէկ դժուարութենան առ-

Ու այսօր Վռամեան Ակումբը կը տես ու այսօր Վրաստան Ավութը գր աշխա որ գիւրութեամբ պիտի կրնայ բովանդա-կել ութը հարիւր հոգի ու դառնալ վա -ռարան մը մշակութային նոր աշխա տարճրբևու բւ բևիտասանմակար մբվուղ-

Արդարեւ Վռաժեան Ակումբը կը մնայ բացառիկ հաստատութիւններէն ժէկը Հարաւային Ամերիկահայութեան պատ

կանող չենքերուն մեջ: Հաստատութիւնը ունի ոչ միայն լու սաւոր ութ մեծ սենհակներ ու Հազարէ աւելի ժողովուրդի Համար Հանդստաւէտ առելի ժողովուերը չասար չատրատուչու ընդարձակ դալարադեղ պարտէմ մը , այլ հերներու եւ Համակիրներու բոլոր տեսա-

գերարուները ։ Ու ցոյց արուած ՝ նախաձեռնուխենկն գերջ երեւան Հանուած այս մէկ նախանգարչ որուսա հաստաս այս ազացուցանել , Ֆե Մանքեվիակայի մեր ընկերները կ՝աջ-խատին ամէն դնով հեռու պահել հասակ խոստին եետող երիտասարդութիւնը օտար ազդե ցութիւններե :

Ս.թղարեւ ապահովել երիտասարդ ներան համար ակումբ մը որ ունենայ դասախոսութիւններու , ժողովներու , անաթատեր ընտել»ի, «պասըէ Թարլ»ի, չմ չկումի եւ Հրապարակային Հանդիսու Թեանց կամ ներկայացումներու Հանա ամէն յարմարութիւն, միանդամայն ըն դարձակ պարտեղ մը, բացառիկ երեւոյթ

Մոնթեվիտերյի մեր ընկերները իրա կանացուցին զայն

Հիմա , ուրեմն տեղւոյն հայութիւնը

կ՚ունենայ զոյգ մը գեղեցիկ սրաՀներ . մին՝ ազգային սեփականութիւն , մատուռ ոկեղեցող կից, Արթիկաս պողոտային վրայ, նորը՝ ըանուկ եւ խաչաձևող փո-դոցներու եւ պողոտաներու կողջին, օժ-տուած փոխաստունե ասւած փոխադրութեան բոլոր յարմարութիւններով ։

արութարութույանորդ : Այս րոլորը իրապես ուրախունիւն կը պատմատեն մեդի եւ անոնց, որ կը տես – նեն կենդանի եւ խոսուն գործը : Արգիւնջ, կենդանի ու ընդուն աչխա – տանրի, որմէ պիտի օպտուի գաղուք մը ամրողջ :

Վոաժեան Ակումերը այժմ ունի բոլոր տեսակի մչակումեային աշխատանգներու համար պահանկուտծ բաժինները ։ Մեծամեծ ծախսերու կարօտ այս նա –

խաձեռնունքիւնը՝ այնջան պատուարեր Հրջանի մեր կազմին ու համակիրներուն համար, կը սպասենջ որ դառնայ դուր ղուրանջին առարկայ դիտակից und pany 9

դադությու։ Որով հահեւ բացառիկ Հաստատութիւն մըն է Վռամհան Ակումբը ինք իրմով լը-րադած, ուր ժամադրուող մը նոյն օրը պահանք չունենար այլեւս հանդէսէն վերջ զրունելու վայր մը փնառելու

իր չջիդ պարուեղին րազմանիւ ծառե -րուն ներջեւ դաղունին պատուական ըն -աանիչները պիտի կրնան ամրողջ օր մը հանդիստի համար դանել Թէ դալար դե -տին մր, եւ Թէ արդէն չինուած րազմա թիւ հատարաններ ։

Ս.յժմ երբ իրականութիւն է Վոտ Ակումրին սրահը, կ՚անդրադառնանջ ՄոնԹէվիաէոյի մեր ընկերները խանդա – վառող ողիին, որ կը մնայ մղիչ ուժը ա-մէն մէկ դաղափարական Դաչնակցակա -

որ։

Օտար ափերու վրայ մեր ջանակը կրնայ
օր մը նարանալ, րայց անար գիմադրական ուժը կրնայ երկարաձգուիլ, ենք այժմէն փնտուհնը նիերնայիս այն դոր ծշնները, որոնջ անհրաժելա են միչա ապրելու կամջով աողորուած ժողո վուրդներու համար ։

Վոաժեան Ս.կումբը Unuffflutnih Տայութեան դիմադրական ձիդերը գօր ցնող միջնարերդներեն մին կը դառնայ , be wamphing

Մեր տղաքը այլեւս օտար դաչտերու եւ ակում բոերու դորերուն առջեւ դեղերելու պետր չունին :

Վռամեան Ակումբը պիտի դառնայ ինջ-նարաւ Հաստատունիւն մր ուր ոտջ դը -նողներ պիտի դանեն ամէն յարմարու մէն յարմարու – Հայրենակիցներու Թիւն ամրողջ օր մր հայրենակիցներու հետ ըլլալ եւ հայկական մ Թնոլորտի մէջ

Վռաժեսն Ակումբը կը դառնայ իր նոր սրահով կեղբոն մը, ուր նոյն - ժամուն կընան չատեր մարդական փորձերով գրագրուսս չասար սարդագան դորձորող դրա-դիլ, ուրիչներ գրադարանի մը խաղաղ անկիւնը դիրջ մր կարգալ, իսկ Թատև -րախումբ մը կամ երդչախումբ մը եւ կամ ժողովականներու բազմունիւն մը, ՝ նոր

## ԽՈՍՏՈՎԱՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

b . Միութեան կեդը. կոմիայն պար առանիւն դրաւ իր առաջին քալ Նիջինա նրուչչեւի, ինչպես եւ երեք րախանանրբես։ վնա՝ ժանդար դն ժո որորանանրբես։ վնա՝ ժանդար դն ժո հունիւրրբն բր — բևինտժանգունբար ը։ ըտխանտնրբնն աստչրականմ արգրաշո րութրւասեր ես — որդրադորջութ խարար Իվան Պենետիջտով,Սովխոզներու նախարարը Ալեջսիս Կոգլով եւ մԹերումի նախարար Լէոնիա Կորնիյեց ։

«Փրաւտա»ն իր ղեկտեմբեր 4ի Թիւին մեջ իրուսասես իր դեկտեսիրը եր բերև։
«Եջ իրուրական հատուսանիա հրատարա կեց այն ձառէն դոր հերուչիև իսսան էր
գիւյական երերերու անօրէններուն առեւ վաւտանան ձառ այ Հեր Երկրագոր ծական իների արտագրուհիլներ առեղջեն ծական ինդի արտադրուքիլոնը առեցյան -ու համար , Սհարտեմ իսին սկսած արչա -շին գլխաւոր պատասիանասուն կը դան-պատեր ին դանդաղ լարժած են երկրա -գործական նախարարը , ինչպես և և կու -սակցուք հան կարմ ակերպունիւնները , ո-լանը պիտի դործադրեին հեղը , Կոնի ային որոշումները։ Շատ մր շրջաններու մեջ ձեռը չեն առնուած պէտը եղած մի մեջ ձևոր չեն առնուսծ պետք հղած մի -բացերը կենպանիներու բուժումը և ալ -հուծորը բարելաւելու համար ձժևոր ։ Դուարի համար պատապարաններ չինելու դործը կը դանգարի «Ահի» անդ դիսանա-կան պարանեաներու դանդագութեան և անդործութեան կրա հանգիպին։ Վարջա-կարի հասարումը չի պատֆղիներ վուտ-անկորնական անդական կապմակերպու . ակրութեան անդական կազմակերվու -թիրը, թարեկաւելու Համար արտադրու -թիրը, թարեկաւելու Համար արտադրու -Թիւնը ։

Շրջանային եւ տեղական չատ մը Թեր-Թեր իրերը կը ներկայացնեն լաւատես

անին մեջ գինը հետաքրքրող հարցերու մասին որոճալ ։

ստորո որոշալ : Արդոքո ալվոտի ըլլայ կը հաստատեր այս հաստատուքինչեր, որ ուհի տակաւին յորմարուքինչեներ դառեսոյու այնրեկնայ տիրար վարժարան և երքի պահանի ըր-գայուն , րախասուր օր մին ալ , փոր – րին յասնասում մի չ Հայասի տփերուն հայուքնեան չոր հեմարանը :

Երա<sup>0</sup>ը այս վերջինն ալ ։ Թող այդպես րլլայ ։

Մինչ այդ կը չնորհաւորենը Մոնթէվի-տէոյի մեր ընկերներու դոհարերող ողին, որուն չնորհիւ դեղեցիկ ակումբէ վ։ աէր կը դառնան ահա չջեղ սրահի մը ։

եր մաղթենը , որ իրենց նախաձեռնու-թեան լոյսը տարածուի ամրողջ դաղու -Թին վրայ ու Վռամեան Ակումբը դառնայ չրջանի հայութեան դիմադրական ձիզե ւն զուղանես վերելքի նոր ակութ մր ։

Պատիւ ձեզ, ընկերներ ։

Helrby.bil

կերպով:Շատ կը խօսին գիւղերը զրկուած մասնադէտներու մասին, սակայն թնդ մասնապետներու մասին, սակայն ընդ -ծանուր կերպով բան չեն ըսեր անոնց ար-ժէջին եւ կարողուբեռոն մասին, ազգու օժանդակութիւն մը բերելու շամար կոլ -կադներուն, մեջենական արօրներու կա յաններուն եւ սով խողներուն»

Այս խնդիրներուն մէջ մեծ է դերը մա-Այս խորիրներուն մէջ մեծ է դերը մա-մուլին, սակայն բաղմաքիս քերքներ ի-ընեց պարտականունիւնը չեն կատարգեր։ Այս առքիւ կը յիչուի Մոսկուայի Լիտե-բատուրնայա Կորմերու, որ վը քերանայ իր պարտականունիան մէջ:

Իսկ անոնը կր դանդատին թէ հողա գործական նախարարը «կը ստորագնա -Հատէ ժամուլին դերը և էի ղեկավարեր այս ՀրատարակուԹեանց խմբառիրները»։

Խրուչչեւի ընհագատուԹեանց ուժ կու ան «Փրաւտա» եւ «Ռզվեստիա»ն բազ տա։ «բրաշտա» եւ «դորիստորա» և թաղ -մութիւ յողուածներով, որոնը կինդունին թե մասնապէտներու դէպի հողը վերա -դարձը չատ դանդաղօրէն յասաջ կ՛եր -քայ։ Երկրադործութեան բաղմաթիւ մասնագէտներ մտած են ճարտարարուեսստոսայությանը ստած աս ձարտադարունո-տի կամ դրասննետիներու մէջ, որովեն -տեւ էոն աւելի կը չաքին եւ քիմա չստ ղժուար է այլեւս դանանը իրենց տեղեն խախտել, Թէեւ երկրադործական մաս մապետհերու աշխատավարձքը առեկցու -ցած են։ Ասկէ դատ , անոնջ որ կ՝ուղեն վերադառնալ դիւղ , կը փափաջին «յա-ռաջապահ» կոլիողներու մէջ պաշտոնի ռախապատ» կոլիադիսերու մէջ պարտոնի կոլուիլ, փոխահակ դրվուհլու «յնաս միաց» կոլիադիսիրը, որոնը առելի չատ դեկավարհերու պէտը ունին, առելցնելու Համար արտադրութիւնը ։

համար արտաորդությունը :

Սովիողներու վիճակն ալ (4700 հատ
կան ամրողն և Միուհիան մէջ) մտահագուժիւն կր պոտճառէ, ինչպես կր խոսապանի նոր ծախարարը, Այեջակի կոր խոսապետի նոր ծախարարը, Այեջակի կոր «Աբ ծարատաչի ծայեմբեր և Եր իիւին
«Աբ արտան որ կատանկում ին արտահարարում կը արտեն որ կատանկում հետի որույան հետր չեն գործադրուած որույուած ժա
ժահականիչութիւ կր լիշցել եր և ով «Արտ» հատ հատածառած և 1954ին Չև մաննարարգրությալ որ ըրբերու թե հար հաղներուն երամանդուտի է 1954քի Գև աուժետն յանձնել 645 հարար քենն ձիա, մետ հրկությունիս միկրես քեն կան , 38 հարար քեն բուրը և քե կովու մը տա-րների արագրուժիշներ պէտը է հասնի 2330 գիլոլի։ Արդեսը պետի կրնա՞ն չհարց որարարը

aparany inspanjangs s

Ananakya khain ilindipanang bipanks pa
Aky Sahahat pheplo yama ap Unifinapahpar
Ak gapon parang st gangawa ili aky pan
Ananawangka haifindipancon khain
Ananawangka haifindipancon khain
Ananawangka haifing s Bangtankha andhanghhan ski hainkhappankyan
khain biband pa sha ananang sir ilinakyak
Bi Unifinapahpu anaharihi sha anaharih
Bi Unifinapahpu anaharihi sha anaharihi
Andhandangahaha anaharihi ahahan ahahana ahaharihana ahaharihana hainkana ahaharihana արևայանը ապատերը չեն դարձած ներ։ Անոնց չատերուն մէջ երկրագործա-իան մշակումները եւ կենդանիներու ար-դեւնարերունիներ չատ ցած մակարգակի Վրայ կը դանուին։

## ԱՐԱՄԻ ՄԱՀԸ

(Բ. եւ վերջին մաս)

Սկզբներում Արամի վիճակը բժիշկնե -Սկղրներում Արաժի վիճակը թժիչինեւ 
րին ժատուրումիրեւ չէր պատաստում 
վասած էինւ, որ նրա առողջ կարժուածը

երբ ուղարծարութիւնչը անւեց չատ եր

Վերջ ի վերջու պիտի բալիանակե : Բայց

կար , նրածց ծիրար կասկած ժատ : Եւ

արլ կասկածը նրածը ըսկանրանակե : Բայց

եկցի ծիւանդի մաս, վասած, որ ծա չի

կարող լակլ Սակարն, որջան ժեծ հայա
հրանց պարվածը, իրբ հիւանդը լակց :

հրանց պարվածը, իրբ հիւանդը լակց : – Ի<sup>ռ</sup>նչ էջ ասում – ոտքս դետնովը

ասով՝ սարերը կը դողան ։ Եւ այնուհետեւ րժիչկները որջան աչ – խատեցին , այլեւս ոչինչ չլսեցին նրանից ։

խատահրին, այլեւտ ույինչ չրահրին հրանից։

Թէեւ ջաղագն այն օրերին լի էր Հիշանորներով, գրեթի անէր օր յուղարվաշորութիւններ էին անդի ունենում եւ
արդաքիւններ էին անդի ունենում եւ
արդաքիւններ էին անդի ունենում եր
արձի վիճակով հետաջրջուում էին ավերը եւ ույադրութինում է նանուսել հարահրանդութենան, որի բարդանալով մարդիկ սիսեցին անհանդատութիւն արտադրանլ եր թր Արտանը պետակրային և
արդաքել երը Արտանը պետակրային և
արդաքեր երը Արտանը պետակրային և
արդաքեր երը Արտանը պետակրային և
արդաքեր երը Արտանը պետակրային և
արդաքեր երը Արտանը պետակրային և
արդաքեր երը Արտանը պետակրային և
արդաքեր երի արդանդուն արդաարդանուն երիս Արտանի արդահի չարաարդանուն երիս Արտանի արդահի չարաարդանուն երակար մուշար նունբևն :

Մինձամբ երկու - երեք անդամ , փողո -Անձամբ երկու - երեն անդած , կողո -ցով անցնելիտ , լեսի եմ Արաժի բնահուան ժասին այն ժամանակ , երբ բժիշկները դեռ ,ուրս էէին կորցրել : Այդ լուրերը , չրի -աես ի՞նչ Տանապարհով , համաւմ էին եւ Արաժի ականչին :

Մի օր, մի ջանի վայրկեան ուչջի դա-լով ,նա կանչում է մօտը կնոջը եւ հարgunes

— Լոեցի՞ր , Կատիւչա ։ — Ի՞նչ , Արամ ։

- Ժողովուրդը ասում է՝ Արամը մե -Եւ նորից ընկզմում է մոռացութեան

Դրանից առաջ էլ, երը նոյնպէս ուլջի է գալիս, հարցնում է Ռոստոմի մասին(\*)։ Տիկինը նրան ուրախացնելու նպատակով պատասխանում է.

- Ռոստոմը չուտով պիտի գայ Երե -

— Դէ, Հալաւս պատրաստիր։ Ռոստո – մը որ դայ, վեր եմ կենալու, — ասում է Upung :

Եւ դարձևալ ուչջը դնում է ։ ԲԺ․ Տէր Ցակորևանը (Գրօ) պատմում էր, որ Արամի մահուանից մի ջանի օր

(\*) Այդ ժամանակ Ռոստոմը այլեւս չկար, նա վախնանուել էր Յունուար 18– ին։ Բայց Արամը չգիտէր։

առաջ, հիւանդին ըննելիս, նկատում է, որ նա ուշջի դալու փոջրիկ նշաններ ցոյց տալիս : Փորձում է հետը խօսել

ցոյց տալիս։ Փորձում է հետը կսօսել։
— Արամ , Արամ , ինչպէ՞ս ես ,— կրկ – նում է մի քանի անդամ ։
— Լու եմ , լու , վերջապէս ,— հաղիւ լսելի ձայնով պատասխանում է հիւան –

Արաժի վերջին խոսըն էր այդ ։ Նա ժեռաւ Յունուար 29ին, ցերեկուան ժամը 3ին ։ Բոթեր ինձ հաղորդեցին հեռա-

bpp of hplac pants stung dombined the Արամի բնակարանին, անտեղից դուրս է-ին դալիս Յ․ Քաջազնունին եւ Աւ․ Սա հակետնը։ Ներոր, ընդարձակ որահի մր whilehold, incomfacult dom, մտագրաղ կանգնած էր բժ. Բաբալհանը։ ստակրադ դատորատ չէ թ Արաժի մեջարանը տանող դուռը րաց էր։ Ինչը, տարեչացած, պատկած էր ժա≼նա – կալի վրան։ Հարեւան սենեակից լսւում էին հեժկրաանչներ ։

Մօտեցայ մահճակալին եւ ծունկի ե -

Ինընամոռացութիւնից ինձ հանեցին, ությաս ուսացություրը ըստ համաքին, արիադորմ , սրտամորմոր հառաչանջներ։ Գլուիա բարձրացրի Վանեցի ջուրիկն էր, որը ինամում էր Արամին մինչեւ նրա տիկնոք Երևւան տեղափոխուհլը։

Սրահը լցուհց այցելուներով ։ Արաժի յուղարկաւորութիւնը հաժաժո-ղովրդական մեծ սուղ էր ։ Հաղարաւոր

մարդիկ եկել էին վերջին յարդանքը մաաուցանելու այն մարզուն, որին վստա -Հել էին իրենց բախար կետնջի ամենա -ծանր օրերին։ Ես դիտէի, Թէ ի՞նչ էր եծանր օրերին։ Մա դրակը, թյ ի աչ չր դել Արամը Երեւանի համար, բայց հեւ այնպես , երր դադաղը դուրս թերինչ բնակարանից , այն , ինչ որ ահաայ դուր-որ՝ մի վայրկեան սինափեցրեց մեծ կո նուսաի աղդեցութիւնը գարմանդ իր՝ ծով րազմութիւն։ Կատճառհց։ Աչջը որ կողմը ուղղում է -Իսւսաի ավդեցութիւն։

փողոց, տանիք, լուսամուտ, պատչ փուս ամեն տեղ բռնուած եր մեծ տա րածութեան վրայ։ Ամրողջ քաղաքը, մեծ ու փոջը, դուրս էլ հկել փողոց։ Պօղոս -Պետրոս եկեղեցւոյ սկսած մինչեւ Հան դոտարան դիակառջը մնաց դատարկ Դադաղը տանում էին ձեռջերի վրայ ։

Դաչնակցութեան Տան առջևւ դամբա ծականներ խօսուեցին։ Հոյակապ էր եւ անժոռանալի ժանաւանդ Նիկոլ Ադբալ եանի խոսթը:

Հանդատարանում խոսեցին 8 . Քաջադ -Նունին , Ա. Գիւլխանդանեանը եւ ուրիչ-Elen

Այդ օրը Հայաստանի մայրաջաղաջը համակուած էր ընդհանուր սուղով

U. U.USALU.TU.SALPEUL

կԱՐԴԱՑԷ՛Ք ԵՒ ՏԱՐԱԾԵՑԷ՛Ք «ՑԱՌԱՋ»Ը

#### รถบบษา

PP CPUOL AF LUUICE

Հանդէսին մէջ, օրուան տաղանդաւոր Համրաւաւոր ատենախօսը, Տիար Բե – ներաժին Տիչիդրրըջեան, որ յատկապես հրաշիրուած է 700 ժղոն հեռուէն, կը բարբառի չատ կարևւոր նիւնի մր մա -սին .

Տեարջ եւ տիկնայը, սիրելի հայրե նակիցներ — Ինչպէս որ մեր համեստա -փայլ ատենապետուհին, օրիորդ Կիւլիւկը րոտւ, ժեռը այսօր, այս փառաւոր որա -Հին մէջ Հաւարուած ենը՝ աշնելու Համար «Ոս ՔԷԷ հաւարուան հետը՝ ամեկու համար «Հայ Մայրերու Օրբ», որ ձեր արդեն ա-ԺԷԵԷՆ սուրր ասեր ըլլալու էր, բայց դժ-րախաարար այրպես Է․․ Այո, հայ ժայ-ջիկը, անաց տաջեն համարդ չիայ։ ԱԵՒ – կա մայրերուն Թաղուհին է, բայց ժեղը իր յարց չենը դիահը և դինչը ժաղուր անդ չենը դենը և որենչը հայար անդ չենը դենը և ԱՔԷՆ կորելի տակ բյլալու էր ոսկեղծ դահ մը, որուն վրայ րազմելու էր հայ մայրիկը։ Բայց, եկուր pampikyar ky śm dwaphy i Bony, khung mha ng habaga mapa mbam dipa ng rindy i kpilyh hu manu, i hu himisk, manuhikhya gunariani nghiga hu minghambha na hahag śm dwaphlya ahph nghu himishi na hahag śm dwaphlya habagh nghu himishi na hahag śm dwaphy hamishinghy narina himi śm dwaphy hamishinghy narina himi śm dwaphy hamishinghy narina himi śm dwaphy hamishinghy narina na himi pant ng ... Ukhunghu ng Sampu maku, himi hu ... Ukhunghu ng Kandunghu hu; hami hu ... ukhunghu nu ma ... man hui hami hu ... hamilian hu ... Mana hui պրս վայ — Օսեր վայ, ծարձակը կայ. Վեդներ կայ, վարմիրը կայ. Պարր կայ, բարին կայ. Մաջաւրը կայ, ածմաջու-բը կայ. Գեռեցիկը կայ, այեղը կայ. Գերը կայ, ծիշարը կայ. Տգեար կայ , դարգացածը կայ. Բայց վասա: եղեջ որ մայրիկին պես մաջուր, ազնիւ ու ռաջինի կին չկայ. հայ աղջիկ առեջ ...

Տիար Բենիամին Տիչիդրրըջեանի այս Տառր կ'արժանանայ որոտրնդոստ «գա –

փահարութեանց»:

Ցետոյ, կը սկսի հանդէսին «աննախըն-Ֆևաց, կը սկսի հանդեսին Հաննանբը։ Քաց» մասը, իր չջեղ ու հոդեսկարկա ա-րարողունիւններով ։ Սովորուհիւնը կր պահանչէ որ օրուան հիւրը — ատենախօ-որ — առանձին չմնայ։ Ու արդէն , Տիար որ — հուսաշրս չոսայ, ու ար Բենիամինի չուրջ հաւաքուած մր փափկասուններ .

սը զապողատուսասը — Տերի Իրդ ինչու միասին չէջ բերած ,
Պ. Բենիամին...
— Ձուրից գալ որով հետև։ Հայերէն չի
դիտևը է Շուդացի է :
— 0 ... Ի՞նչպէս պատահեր է :

— Է, փորձանք է կը պատահի … Ու-սանող էինք, ինքն ու ես։ Մէկէն, սիրա-Հարեցանը եւ երեսուն տարուան պա մունիւն է :

– Գոնկ օրիորդն ու պարոնը բերած ըլ-

լայրը ...

— Աունը ալ հայերէն չեն գիտեր ։ Տղա Իտալիա ծնաւ ։ Գլուերը կարևս , ըստ մ չուէտերէն չի խոսիր , ոչ ալ հայերէն չուէտերէն չի խօսիր, ոչ ալ Հայերէն ։ Աղջիկս միայն ֆրանսերէն դիտէ, որով -

#### ዓԱՂበՒԹԷ ԳԱՂՈՒԹ

ԱԽՍՏՐԱԼԻՈՅ Հայ տարարիրները պա-րահանդէտ մը սարջած եծ Դեկա. 26քն , Սրանիի մէջ: Թղքեակից մը կը դրէ Մէ Տերկայ հղած են աշելի գած երկա. Հա-րեւը Հայի : Վարլութեան սահետակաը , « Ա. Յակորհան Հաս մը հստած է իրե-րահակացողութեան եւ Համերաչիու — Միան մասին: Մեմնաշիէ Հարեր և Հ. — Միան մասին: Մեմնաշիէ Հարեր և Հ. ի՛ աշխատին ջովէ ջով բերելով՝ աարա -գիրները անոնց մէջ վառ պաշել ազգային գրացումը ։ Որոչած են Սիանիի մէջ չինել չայկ. մատուռ մը ևւ իրրեւ Հոդևւոր Հո-վիւ Հրաւիրել Ասոդիկ Վ. Ղազարհանը, որ գրւ օրաւրըը ծաուրը երկար ատեն պայումնավարած է Ծայր Արևւնլջի ժէջ։ Աւսարալիա մուտջը ար դէն ապահովուտծ է։ Անձնուէր Հայհր ւրչ ավուտության հարան Ֆրեքնական դուոզունիրեն յանձն են առաջ մատուռին եւ առաջնորդին Համար ։ Մել-պուրնի մէջ ալ կը դործէ Ազգ · Միունիեն

ԵԳԻՊՏՈՍԻ Առաջնորդը եւ Քաղաջ. ժողովի ատենապետ Պ. Հրանտ Նասիպ որհաւորական այցելուԹիւն առ հան չեպու-առարական այցելուքիւն տուած են էլ Ագեպորի հոդրնարի վերատնաույին, որ չատ գրածուած է եւ դոհ միացած այս այցելուքիներն եւ ըսած «Մենջ, ամենջա այլ, այս երիրին դաւափներն - ենջ, եւ պետջ է, որ ձեռը ձեռըի աշխատինը հայ-ընհիչին եւ ժողովուրդին ըարօրունիան ու երքանկունեան համար : ծեսակցու-ու երքանկունեան համար : ծեսակցութիւնը տեւած է ջոտն վայրկետն , մը -տերմական մենոլորտի մը մէջ։

ՏԽՐՈՒՆԻ — Տիթրոյիի մէջ յոն -կարծաման եղած է Նշան ԿրՏիկեան ։ Ծր-նած էր Քզի ։ Կիլիկեան շարժման ատեն կամաւոր արձանագրուելով Ամերիկայէն մեկնած է ճակատ եւ վարած է պատաս խարտաս հահաշարրեն

× Պոկոթայի մէջ (Մ․ Նահանդներ) մեռած է ընկեր Գարեղին - Ճերմակեան ։ Վարած է պատասխանատու պաչաշններ :

× Յունուար մէկին Ֆրեզնոյի մեջ մե-

հետև Փարիզ ծնած է ..

տու գարըն մեջ իրարու հետ - ի՞նչ զու կր խոսիը ․․․ — Ես հայերէն կր խոսիմ , կինս չուե – երէն կր պատասխանել , Կինս - աղջկանո աերէն կը պատասիանել։ Կինս աղջկանո Հետ չուէտերէն կը խօսի, աղջիկս ֆրան-սերէն կը պատասիանել . . Տղաս , իր ջըրոջը ֆրանոհրէնին իտալերէն պա խան կուտայ... Բայց վարժուած ենջ, ո-րովհետեւ ժամանակին ալ, Կեսարացի **Կեսարացի** լՀետեւ ժամանակին ալ, Կեսարա յրս, Ռուսիա ծնած մօրս Հետ Թուր ջերէն կը խօսէր ու մայրս ռուսերէնով կը պատասխանէր։ Գիտեմ , անտանելի վի \_ ճակ մին է, բայց, հղաւ, սիրահարեցայ հրեսուն տարի առաջ... Եւ սակայն, երևառես տարր առող: գուջ, երիտասարդներ, ին ըրածը մի ը – նեջ, իմ ըստծս ըրեջ –Հայ տոեջ... ԵՒՐՈՊԱՑԻ

ռած է ընկեր Թովմաս Չարչաֆձեան վե-ՁԱՅՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ Թերան ընկերը, որ հիմնադիրը նղած է

× Zultuh att abnus t fet. April ը: Վանագ է հատ ղն անմայիր պաշտօններ :

#### 29008114117. 2117.2-1.11

ԻՍԻ — Կիբակի օր , ծնողներու եւ Հա-ժակիրներու ստուար խումբի ժը համար նեղ կուդար Իսիի Խրիմեան դպրոցին սր-րահը ; Ֆ. Կ. Խաչի այս ձեռնարկը որ 25 արիներէ ի վեր կը շարունակե ղուն ուսուցանել Իսիի մանուկներուն անգամ մը եւս յուղեց ներկաները, երբ կը թւէին մայրենի բարբառը - մանուկներու

Տիկին Բալուհանի հոգածու ձեռջեր հասակ նետել սկսած մեր փոքրերը յաջողութեամբ եւ հասկնալի hannand կատարեցին արտասանութիւններ

պատարեցին արտասանութիրեններ , ըրդ որիզորեր գորարիր եւ արդանախոսութիրեններ եւ արժամապած չերք ծապերըու — Դպրոցին ծաղարարձութիենքը աչակերա-ներուն բուլինեց ընդերին եւ պատուր : Աշել-ցած մասը դնեցին ներկաները: "Սրաս — բուլի ծոււքրներով՝ դոյացաւ 17 - Տարար ֆրանքի դումար մը։ Ոգևւորութիւնը չա րունակուհցաւ մինչևւ ուչ ատեն :-

#### TOUSON UPONGUSE

Ժամանակին դրած էինջ տաղանդաւոր նկարչուհի Տիկին Արաջս Տէրսոկիի ցու – ցաչանպէսի մասին Փարիդի մէջ։ Սաորեւ՝ կարդ մր ֆրանսական Թեո –

թերու կարծիջը

Տերոսկիին դիմանկարները ատ եւ Թափանցող, ունին նուրը ծիծաղ եւ հեզմանը։ Խիստ պարզ եւ անկեղծ ոճ մր կր կրեն իր տեսարանները։ Ծագու – Հայ ,արուհստադիտուհին տարիներէ ի վեր կ'ապրի Պելժիա եւ քանիցս նկա րահանդէսներ սարջած է Պրիւսէլի մէջ (Առ , 10 Դեկտեմրեր) ։

× Արաթս Տէրոսկիի գործերը նկար ուսծ են խիստ ախորժելի և դունալեղ , իր դործերուն մէկ մասը կը Հակին, դէպի փերլուծում , մեկնաշնքիւն եւ արամարա – նութիւն իսկ միւսը դէպիհամադրութիւն։ (Քոմետիա, 2 Դեկտեմբեր)։

× Արաջս Տէրոսկի կր հետուի անվախ բոլոր հիւթերուն մէջ։ Գունադեղ են իր

Նիւթը կը պահէ դեղեցիկ հա-նն։ (Ժուռնալ տը լԱմաթէօր դործերը ։ Նիւ մադրութիւն ։

ար լ'առ, 10 Դեկտեմբեր)։

անը (ան., 10 թողանակոր)։ × Այս ատքին, յիչներ Թէ արուհատի Ճիջազգային Ցիկնանց Ընկերութիիւնը նոր Հրաւէր մը ուղղելով Տիկին Տէրոսկիի , ժասնակցելու Համար Ալժէիի 1954ի ցու-Stanulph , ցահանդէսին, կ'լոէ — ցուցահանդէսին առթ 1953hh Pachacah րազմունեան որ այցելեց մեր 5րդ սալո-

46U.64C 4.U.1.9U.P6LF VI.2 ՄԱՐՍԻՅԼ ,— Սիրելի «Ցառաջ», Աժա-հորի ժեր դպրոցական հանդէսը տեղի ու-նեցաւ Ցունուար 24ին Վենսանի սրահին ոսցաշ Յուտուաբ Հերա ձեին ցանցառ Թի – ւով Հայրենակիցներ բայց եւ այնպես <mark>կա</mark>րելի հղաւ ձեռջ բերել դոՀացուցիչ ար–

դիւնը մը։ Երկարատեւ խանդավառութենն վ դժբախապար մեր չրջանին մէջ ալ սած է մուտը դանել ««ինչո՞ւս՝ պէս հողերանութիւնը։ Տարիներով կը щьтр»р տարուին գոհողութիւններ եւ ատրուիս զուողութրերներ եւ աչիա -տանջիներ, բայց արդիշնչը տեղոյն է։ Ա-չակերաներու Թևւը դեռ վերջերս իջած էր հօթի , բայց չնորչեւ Հոգաբարձութեան կատարած դիմում ներուն կարելի հղաւ դարձևալ 24h բարձրացնել ։

ՀանդԼոին բացումը կատարուեցաւ ֆը-սնոական եւ Հայկական ջայլերդներով , պոր երդեցին աշակերաները։ Ցետոյ կար-դով արտասանեցին եւ երդեցին հայրենաւնչ կաորներ ։ Ներկայացուեցաւ փոջրիկ դաշեչա մը։ Բոլորն ալ վարձա – արուեցան «Կադանդ պապային» նուէրնե-

ՀանուԼսին իրենց սիրայօժար ժամնակ -ցութիւնը բերած էին նաևւ ջաղաջի, Սէ. Լուի ևւ Վալպարէլի արիները ևւ արև նուչները առաջնորդութեամբ ընդհ. դե կավար Տիկին Մ․ Շահմիրեանի եւ իսն րապետուհիներ Օր. Օր. 1. Նադաչեանի Ե. Կեշվարհանի եւ Մ. Աշնեանի։ Խումրը դեղջկական պարերով եւ ար

ւն եւելով հանդավառեց ներկաները ։ Հուրարարձունեան տաենապետը Գ. Ա. Աչձեան մանրամասնօրէն կարդաց - գինդ ուսորուան լաջորդական Հոդարարձու Թիւններուն կատարած աշխատանըները Հաչիւները իր ժամանակին վաւերացուա ըլլալով ընդ4. ժողովներու կողմէ, կը ներկայացնեն 455.634 ֆրանջի Համեմա– hhefun naghhi 455-634 βραστηρ santhalammanny anudyantif anishin of n shrine anguly to batha pangunghi baga santhalamphi pangunghi baga santhalamphin may manghi pangunghi ghi mbiquhang mya magha pangunghi ghi mbiquhang magha baga santhalamphi mbiquhang magha baga santhalamphi pangunghi baga santhalamphi pangunghi baga santhalamphi mbiquh ghapa ba magi santhalamphi mbiquh ghi mbiquhang santhalamphi mbiquhang santhalamphi manantiban manan րական զգացուժները, պայջարիլ այլա-սերժան ահաւոր վտանդին դէժ որ ներկաերասյ անդի ունեցան աճուրդ մի՝ եւ Եիևնը: Ամէնուն պարայն է անկեղծօրէն Եիևնը: Ամէնուն պարայն է անկեղծօրէն Յետ որ անդի ունեցան աճուրդ մի՝ եւ

կարկանդակի վիճակակար,

կարկանդակի վիճակակապ, (նուիրուաժ Պ. Ս. Առաքրկանի կորժէ)։ Ընդժ. ժուտը դոյացաւ ժօտ 26 հարար ֆրանը ։ Հանդերին փակիման խոսըը կատարհց ուսույիլ Պ. Ա. Մարաիրոսհան, ծանրա -հարով արակերաու Թևան ևւ դպրոցական ծերքին հարցերու ժասին ևւ Մեկադրելով մասնաշորապէս ծնողջագ... րեն իրենց պարտականութիւնը ։ ՀԱՅՈՐԴԻ մասնաւորապես ծնողջներուն որ կատա

«BURUS» POBLE

(94)

# ՈՎ ՍՊԱՆՆԵ8

Ան սպաննած է Տիկին Լէյանրրը գայն գտութեան գատապարտելու համար ։ Յե – տոյ ուրիչ անձ մը իրեն կը զգացնէ Թէ իր գաղանիրին ծանօթ է, ուրեմն ան ալ պետք էր անհետացնել ։

այչաց չը աստասացու ,
Երկրորդ ապահունիունը , Հայր Լավինյիի
անձեռացումը , տատնց իր կնդուրին և իր
անձեռացումը , տատնց իր կնդուրին և իր
անձեռացումը , տատնց իր կնդուրին և և
ըր ձօրութին (ինջ և և իր մեղատիկոր Սու –
ըիտ կ՝երքիան կանոնաւոր անցարիրնե – րով , իբրեւ երկու պարկեչտ առեւտ կաններ) եւ արիւնոտ երկանաջարը Ճոնորնի անկողնին տակ ։ իրրեւ երկու պարկելա առեւարա -

Ինչպէս ըսի ձեզի, դրեթէ դուացած էի... բայց կատարեալ լուծում մը պէտջ է ամէն բան բացատրէ, մինչդեռ այս պա-

րագային այդպես չէր։

Օրինակի համար , այդ լուծումը չի բա-ցատրեր Օր . Ճոնսընի խօսջերը «պատու-Հանը... պատուհանը» իր մեռնելու պա-Հուն, ոչ Թէ փղձկումը, ոչ ալ իր առեղծուտ ային դիրգրութը, ոչ ու բը ծուտծային դիրգրո պատղորանին վրայ ։ Եւ յետոյ, ինչո՞ւ կը մերժեր Օր ւ Լիքը – ըէնի յայտնել իր կասկածը կամ՝ դիտ –

Այս լուծումը կը բացատրեր մակերե -

սային իրողութիւնները, բայց մո մէջ կը ձգէր Հոգերանական ինորիրը Sne File

Եւ մինչ ես պատչդամին վրայ *էի*, որոճալով երեք կէտերո չը, որոսալով արան գրասրու գրայ — մասքակները, պատոչդամը եւ պատուհանը, տեսայ․․․ ինչպես որ տեսած էր Օր․ Ճոհ-արնը ։ Եւ այս անգամ ամէն բան կը պարզուէր ինծի համար ․․․․։

#### ዓ.ԼበՒԽ ԻՐ.

Փուարօ նայուտծքը չորս կողմ պարա-ցուց։ Բոլոր աչքերը սեւեռած էին Պել – ժիացի ոստիկանին վրայ։ Թենեւ Թուլա-ցում մը տեղի ունեցաւ Հաւաջոյնին մէջ։

Բայց միաջերը նորէն լարուհցան ։ Թատերական տեսարան մը պիտի պայ-

Միօրինակ եւ առանց կիրջի, Փուարոյի ճայնը չարունակեց

– Նաժակները, պատչդամը պատու – նը… այո, ամէն բան կը պարզուէր , հանը... այո , ամ էն բան կը պ ամ էն բան իր տեղը կը դանէր

հեչ առաջ ըսե իկ երեց չուլի կը չցմե-գանային պնդելով իկ այլուր կը դա-նուկին ոնիրը դործուած պաչուն : Հաս-առանի իկ երկույին չցնկանծը ակար եր: Այժմ կինդունիմ սիալս ... Երրոր -Երրոր գին չրժեղանըն ալ աշելի չարժեր ։ Ոչ միայն տորքե 1էչանրը կրնայ իր կինը սպաննած ըլլալ այլեւ ես վստահ եմ իր յոնցապարտունեան մասին ։

Տպաւորիչ լռու թիւն մր տիրեց , Տութ.

Լէյանրը րառ չարտասանեց։ Կարծես դեռ Փաղուած էր Հեռաւոր աշխարհի մը մէջ։ Սակայն Դաւիթ Էմմրթ ըունիեցաւ ևւ

Odingap range grange pangagar.

- I by pah that grange mand, 9. Anim
po: bu dhip year pt Sagh. It judag
quangundh Eshangar. And 2.485b m.
ning: hy hybital pangapanh Sangarani
phib t: 24st amb, 4ppinas: 14st պարազայի մէջ պիտի տեսներ վար իջ -

Фигиро 41nг/пр dalig

- Կասկածի տակ չեմ դներ ձեր ըսա ծ ը Վասկանի պահը ինն դեռը ձեր ըստ ծ ը չ Տուքի՝ Լէյանը պատուլյան և հեռա -ցած չէ , այդ իրողուքիներ ընդունած է ը Բայդ , ինյ որ Հասկայ և, ինչ որ և ը ը հանարի դուլակած էր, այն է Թէ Տուքը-Լէյանրը իրնար իր կինը սպաննած ըլլալ առանց պատչգամեն հեռանալու ։

Բոլորս մեր աչքերը բացինք խոչոր խո-

- Պատուհանը, գոչեց Փուարօ։

— Պատումունը, գունց Փուարս։

Ֆիկին Այտերբի սեհետկին պատումանը։ Ահա ինչ որ հասեցայ, Օր- ձոնարնի 
պես։ Կատումանը կր դանումբ վարը, եւ 
ոչ ին բակին մեկ հորմեն գիալ, եւ 
գիհրակին մեկ հորմեն գիալ, եւ 
գիհրակին մեկ հորմեն գիալ, որ 
գիտակի կր պատեր, վերբաջնար մեկը որ 
գրանակը իր չարժումներ։ Արտեր 
Արտիջին հուրը բարը հոն եր, իր ձեռգին ասկ ... Աեն թան չատ պարզ կե 
բեւար... պայժանով որ ժարդապարանը

կարենար դիակին տեղը փոխել նչմարուհլու : 05, հրաչալի է... անի – մանալի պարղուժեսոժը մը : Մաիկ ըրէջ, ահա Թէ ինչպէս կատար–

ուսոծ է սպանութիւնը

- Տոքի. Լեյանրը կ'աշխատի պ դամին վրայ դասաւորելով իր անօԹնե -րը։ Ձեղ կը կանչէ, Պ. ԷմմըԹ , եւ ան ձեղի հետ խմսած միջոցին, կը նչմարէ որ փութրիկ ծառան օգտուելով ձեր բացակափոթրիկ ծառան օգտունքող ասը բաց յունենեն, կ'ընդժիքէ իր աշխատանջը, իր սովորունեան համաձայն եւ բակեն " հ'եսեւ Տոջն ձեղ վար կը դնե ատոր վայրկեանի չափ, յետոյ կը ձգէ ո վար իջներ եւ հաղիւ վար իջած, երը տր ա կանչելու վրայ էիք, կր գործադրե որ դրայերը։ Գրողանեն կր հան կրաւ տիսիաէ դիմակը, որով արդեն ահուդոդի մատնած էր իր կինը ևւ կը սկսի հօհև րադրիկին կախուած, մինչևւ որ անոր ու գանին զարնուի ։

ջ, դաչաին սկին։

պրատուշարա դարութ Այդ պատուՀանր կը յիչէջ, դաչաին վրայ կը բացուի եւ ոչ իք րակին։ Տիկին Լէյանըը իր անկողնին վրայ եր-կրնցած է կես մը ընացած, Հանդիստ եւ

արդարդ։ Յանկարծ դիմակը կը սկսի պատուՀա-նին դարմուկլ եւ իր ուչադրունիրնը կը դրաւէ։ Բայց այդ միջոցին - մուն չէր։ Ցերեկ էր։

(Tomp.)

#### ይԱՆԻ ՄԸ SՈՂՈՎ

ԱԵԳԱՐԱՑ ԷՆ իր հեռագրեն ԹԼ կառա - վարուքին հր որոշեց լուծել «Միլիք» գրունց լուծել «Միլիք» գրունց ուժել «Միլիք» գրունցություն արևուակցունին հրեր, որ հրվիրորդ մեծ ընդ - դիմարիր հոսանցն էր Հալջէն վերը՝ Այս որոշումը արունցաւ - դատասկարուքիներ կերջ, այն պատճառարանուքինան ի կերջ, այն պատճառարանուքինան ի կեր արա՛քը իր թուն հարտասկը եւ կը լահարոջնը ժո - դովուրդին և հրանական արգամենըը։ Կերը - վարչուքինան արձառները մէի օր թանաարկուքինան դուսապրաունցան ։ Ընժեն ԻՎԱՐԱՑԱՆ կուսակցության ար ԱՆԳԱՐԱՑԷՆ կը հեռադրեն Թէ կառա

ԵԵԿԵՐՎԱՐԱԿԱՆ կուսակցութեան վա-թիչ մարմինը հրահանդ մը ուղղեն կու-սակցութեան անդամներուն, որպեսգի չմասնակցին համայնավարներու պայ ջարին` ընդդէմ եւրոպական բանակի ծը-բաղրին, Աալանտեան դաչինջին եւն ։

ՋԱՂԱՑՊԱՆՆԵՐՈՒՆ գոհացում պիտի արուի երեջ միլիստ ֆրամջի նպաստ մր արահագրելով: Հային դենը անվափոխ պիտի մնայ , եւ այդ ղումարը աուրջե – րով պիտի ճարուի :

07.C ՄԵՂ.ՄԱՑԱԻ Փարիզի մեջ : Առջի օր ձիւն հկաւ, իսկ երէկ անձրեւոտ էր ։ Ձմեռը նոյն սաստկունեամը կը չարու – նակուի դաւառի եւ ամրողջ՝ Եւրոպայի

UNULLES EN ULLEUUNUL ELUN ՄԿԱՆԵՐԵՐ ԵՐ ԱՆԵՐԵՐ ԿԵՆ ԵՐԵՐ Ինչպես գրած էինք երէկ, հայ կօչկա -կար մր Ցակոր Գասալարեսն, ապաննած է իր 25 տարեկան աղջիկը, Մոնդելիէի մէԷ։ «Ֆրանս – Սուտո» Տետեւեալ տեղե-

of § : Alpunhu — Harmars Stantshay unifa-hur Hishbidip fin Sungangk mya Sumiki — Op. Sunununhuri fip Saga myi Sumiki — sup kafimini, ifan jupa difi ke tapu qu-suff nagun § p. 1 pr daga dinifi hi ifan jup ng matik mikimun § kata midi mun jup ifan mungun § pr muniki hi ina jup ifan mungun § pr muniki ifan jup ifan jungun § pr muniki ifan jup ifan jungun § pr muniki ifan jup ifan jungun § pr muniki ifan jungun jungun itan jungun ստորա: դրարգատությունը ըստեր մը աս -դրան միջանատած էր այս իորեմիորում։ Գ. Գ Գասպարեան մերժեց տալ աղջկանուպածը եւ բուռն կովու մի ծագեցաւ։ Կոչկակարը պանկարծ կապոելով Թրջական գաչոյն մի առաւ որուն եռանկիւն չեղբը 16 սանքիմենիրէն պակաս չէր, եւ վեց անդամ կոլ -րեց աղջկան ձախ ստինջին, յետոյ գէնջը րերանը կոխեց , կոկորդը կարելով ։

բալայալ գորաց, փողորդը կարելով :
կրասեր արվիկը, որ 18 տարեկան է ,
ահանելով որ բույրը չէ կերադարձած ,
կերվայ խուհանորին մէջ կը դամէ անոր անունելով ծարժինը , լեսով չարը դեանը
անչունէ մարժինը , լեսով չարը դեանը :
Մարդուն ձախ ձեռջը տակաւին բոնած էս ուսումենի եռեքը : եր դալոյնին կոթը:

#### « ZUBUUSUL »

UTUUR GPPF UST QUPULLUTTEUR ΦԵՏՐ · 13ԻՆ, ԺԱՄԸ 21ԷՆ ՄԻՆՁԵՒ ԼՈՑՍ

#### THEIL SPA SECTIONS

Կազմակերպուտծ Հ. Յ. Դ. Նոր Սե բունդի Փարիդի Ահարոնեան խումբի կող-մէ, այս կիրակի ժամը 15էն մինչեւ 23 U.q. Sul 152

եպել - Համելի ու երիտասարդական - մինո -լորտ ։ Սիրով կը հրաւիրուին բոլոր Նոր Սերունդականները, ինչպէս նաև։ մեր րարեկամները : Ճոխ պիւֆե :

ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ ՄԱՐՍԷՑԼԻ ՄԷՋ U.C. 9-U.PU.Sh FU.P & TUSUS US UP OF PEUT պարահանդեսը, 6 Փեարուար, չաբան և-րեկոյ ժամը 10էն մինչեւ լոյս : Լէ Վամ-փինկ սրահին մէջ, Լէ Քախալան :

#### PUSCULUT 18C

4C SOUNDE OUTPRE THE OUSPANUT 91b), bhellbh hebboby, dille 91by,

ՄԱՐՍԵՑԼԻ ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ՄՇԱԿՈՒԹ ՄԻՈՒԹԵԱՆ ՀԵՐԹԱԿԱՆ 

Ա. — Երկուչարթի մէկ Փետրուար երե-կոյեան ճիշը ժամը 9ին, Քաֆէ Նօայյի

կորատ արգը Հայհրեն վել խոսի՝ Գ. Կ. ՓՕԼԱՏԵԱՆ ՆիւԹ՝ «Ինչ է դերիրապաչաուԹիւնը»

#### PREUVES

Revue Mensuelle Littéraire et Politique Լոյս տեսաւ 1954 Փետրուարի Թիւը Տոխ

այլազան րովանդակութեամբ ։ Դլխաւոր յօղուածներ — Պատմութեան ոստիկանական ըմբոնումը. - Հիթլեր իր կենսագիրներուն առջեւ - Ճափոնի պապան, - Գերժանեւսովետական չինջը (Բ.). — Գրական, ջաղաջական , անտեսական, ընկերային եւն. ջրոնիկ -

mou.

½ 120 Φριών, περιμανικόδιου

Ψριώνε: Σοθούς δη λη ημβική δη μ.

23, Rue de Pépinière, Paris (8°)

#### ԱՆՄԻՋԱՊԷՍ ՏՐԱՄԱԴՐԵԼԻ

Ծախու տուն մը չորս սենհակ, խոհա -նոց , աչխատանոց, Սոյի դիծին վրայ , մեքիր Պանհէոյի չատ մօտ։ 7- full 12

Maison - Lazare, 13, Rue Thérèse Paris (1°). Tél. RIC. 33-55

#### SECESORO GILCUZIESELU

3. 4. WU.21 Unincoffel dunium Spenfil թատերական ցերեկոյի պարահանդեսը , Կիրակի ցերեկ, 7 Փետրուար, ժամը 14-30քի ժինչեւ 23 , Սալ Կալման, Վիլիէ լը Պէլի կայարանին դիմաց

Գրիգոր Վահան *կը ներկայացնե* OPZUNEUO UPZEUSC

Հայ դեղջկական կետևջէ, կատակ և չոր արար , պարհրով , հրդերով եւ երաժչտու Թհամը :

թատոր : Քազուած Մոլիէոի «Ակամայ բժիչկ»էն։ Կը մասնակցին դերասան Ա. ԳՄԲԼԹ – ԵԱՆ եւ փարիզահայ <mark>դերասա</mark>ններու ըն – որրուած կազմը ։

Ներկայացում էն վերջ, ընտանեկան խն ջոյջ, պարահանդես, հայկական ջերմ ու դուարթ մ Թնոլորտի մէջ ։

Հ. Բ. Ը. ՄԻՈՒԹԵԱՆ Փարիդի մաս – «Տիւդի տիկիններու կազմակերպած արեկան երկրորդ մրցում – մրցանակա– Suu Spent տարեկան ճրվրորդ մրցուս - սր բաչխութքիւնը, յատկացուած ատրեկան միօրեայ վարժարանի րաչրութիլենը, յատկացուտծ 114 և 18 տարեկան միօրևայ վարժարանի աջափերաներու, տակո փերա մեծնայ Լու պարևած Մատենայայի հու պարևած Մատենայայի հու պարևած Մատենայայի ժամը 14 30ին։
Ա. մրջանակ 2000 ֆր. դ. Բ. մրջանակ
1500 ֆր. դ. Գ. մրջանակ 1000 ֆր. դ. Բ. մրջանակ
1500 ֆր. դ. Գ. մրջանակ 1000 ֆր. դ. Բ. մրջանակ
1500 ֆր. դ. Գ. մրջանակ 1000 ֆր. դ. Էս
Եկենդեցի եր երքական հետր շուրդեն հետ
համամայնարար, երեքի դիտեր ըլլայ 10
15 տող ֆրտահսիչեն հայերեն պարդ
թարգմանութիւն մր գրաւար :
Բոլոր միօրևայ դպրոցները անիստիր կր
հրարկան մատնակցել իրենց կարդ
աչակերաներով: 111% 18

Արձանադրունեանց Համար դրկել,դպ-րոցին եւ ուսուցիչին անունը, աչակերա-ներուն անունը եւ տարիջը , աժՀնչն ուչ մինչեւ 31 մարտ։ (11 Սջուար Արպոնի):

#### 209-6-2115-9-118

Տեր եւ Տիկին Կիրակոս Կարապետեան եւ պարադաները կը ծանուցանեն Թէ հո-դեմահրահան ժամաւոր պայած պիտի կատարուի այս կիրակի Փարիսի Հայոց հինդեցին, Տիկին, Լվիֆ ԽԱՋԻՍԱԱի (ծեսը Սայլաննիան, փիրասան), ժամ – ուսե ջառառումերն առեքը։ Կը հրականիան հիրասակը յար – պանինա

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ․ — Տիկին Եղիսարէ Մ Պօղոսեան (Հալէպ), եւ Տիկին Մառի Միքայէլեան կը ծանուցանեն Թէ հողենան գոտեան պաչտօն պիտի կատարուի այս կիրակի առաւօտ Փարիզի Հայոց եկեղե – ցին ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ԹԱՇՃԵԱՆի (Ուրֆա ցի) մահուան բառասունքին առնիւ Կր հրաշիրուին իր յիչատակը յարդող -

## - SUPCHSEST

hup .\_ 3. 4. տաքի հոկի վարչութեւոր ընդչ. Ժողովի կը հրաշիր դարչութին-նը ընդչ. Ժողովի կը հրաշիրէ իր բոլոր անպամուհիները, այս կիրակի ժամը 15-ին, Երիմեան սրահին մէջ։ Կարեւոր օ րակարդ : Կը խնդրուի ճչդապահ ըլլալ :

րակարդ : Կը խաչքար ՀՀՀ ՀՀ ՀՀ Վորդի Վիլեյ ... Ֆ. Կ. Խաչի ընդհ ... ժողովը այս կիրակի կկսօրկն վերջ, ժամը 3ին , չ Համօ Օհանջանեան ակումբը : Կարևւոր օ-սահարս : Պատդամաւորի ընտրութիւն : րոլոր ընկերու-իննրու ներկայութիւնը ընտրութիննու հերկայութիւնը nmmraphs :

արոտաշորը: - Կապ. Խաչի ընդմ. ժողո-վը այս կիրակի ժամը 16ին։ Կարեւոր օ-րակարդ։ Կը խնդրուի ձշղապահ ըկալ։

#### OZUV SALPBULL

Չորրորդ եւ վերջին նուագահանդեսը

Ensemble Orchestral de Paris

եւ նուիրուան BEETHOVEN & gapthpach

U.ju չաբաթ ժամը 17.30 ին Մալ Կավo, 45, Rue de la Boëtie

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ -\_ «Վարդանանցը » 6968P III 1666UI. — «Վարդանանդը» կը աժմուն Մարսելի մեջ, Հայ Ալիներու եւ Արևնոյներու կողմէ՝ Փեարսուաբ 28-ին, կիրակի կէսօրէ վերջ, Սալ Մադրնոյի մեջ: Վիաի ներկայացուն «ԱՒԱՐԱՅԻ IIPprike»

ԱՐԳՐԻՐՀ»: ԵԿԱՏԻ III ՆԵՆԱԼ — Իստի լէ Մ ուլինայի եկերերքի բնութեհան բանձնավուտքին ասխանենում ենանը հետար «Եր ուրբան իրկիում ժամը 8-30\մա կը բեմադրուի «Վարդամանցը», դապատարհատրանի ըն-դարձակ պահին մեջ:

դարձակ որուցրս մՀԷ: ԵՍԱՏԻ ՈՒԵԵԱԼ — Կիրակի 25 Ապրիլ: Նուիրուած մեծ Հայուն ԱԽՏԻՍ ԱՀԱ — ՔՈՆԵԱՆի քչատակին։ (Կապմակիդարատ Հ. Յ. Դ. Նոր Սերումոլի Փարիսի «Ահա — բանհան» խումիր կողմէ):

րահամա» խուսքը դողացի։
ԵՎԱՏԻ ՈՒԵՐԵԱԼ — Համասիասրը - Մի ունեանա Մարսեյլի մասնամիւդի տարեկան մեծ պարամանդեսը 27 Մարտին։
Քրիշաի հորողուած սրահին մեջ 51, ռիւԿրինիան .

#### ԴԵՂԱՐԱՆ SILVESTRE

46, Rue de Trévise,Tél. PRO. 86-41 Ազգ․Տունեն դէպի Լաֆայէթի անկիւնը Լաւազոյն ընդունելութիւն վերա պահուած է Թաղիս հայ յանախորդ -

կր խօսուի նաեւ հայերէն ։

#### ԱՂՔԱՏԱԽՆԱՄԻ ՊԱՐԱՀԱՆԴԻՍԸ

HOTEL GEORGE

ՇՔԵՂ ՍՐԱՀՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ, ԿԻՐԱԿԻ 31 ՑՈՒՆՈՒԱՐ ԺԱՄԸ 16ԷՆ 24

#### ATTRACTIONS

MAIK THOMAS, Basse chantante, émouvant interprête de chansons russes
et de négro-spirituals.
MIle GENTA GANIKA, dans des danses
originales du folklore polonais.
HAN DJIGUI BOURNOUTIAN de Sheheraza

de Sheherazade

արկ և և կովկատեսն և կովկատեսն դարերու մաս նաղչայ Հայկ և և կովկատեսն պարեր Տեկին ՀԵՂԻՆի ԹՈՐՈՍԵԱՆի և Օր Ա. ԳԱ – ՎԷԶԵԱՆի պարախումըերուն կողմե ։

Ընտիր նուագախումբ ։ խնողումի տեղի ՙտալու համար կը խնդրուի այժմէն ապա-հովել սեղաններն ու տոմսերը ՝ Դիմելով Պ - Պ - Ա - ԱՀԵՄԵՍՆի՝ PRO - 68–19 ՆՈՒՊԱՐ ՅՈՎՀԱՆՆԵՍԵՍՆ*ի սա*ժ Փարիզի եկեղեցույ դիւանին ELY, 67-03

կամ Փարիզի եկեղեցւոյ դիւանին

## 4UCh bh 26hh PUUC LAUSE

45 տարուան փորձառութիւն եւ լաւագոյն վկայականներով ։

ACADEMIE DAVDOU

12. Rue Lafavette. Paris (o\*) Métro : Chaussée d'Antin

եւ Թղխակցութեմաբ ։

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris

UNOPEUS SEP UETUTEPART TUTUP UTAUSTUT AFFESER



# 9

Հոչակաւոր ՀԵԼՎԱՆ Եւ ԼՈՔՈՒՄԸ, բոլորհայ նպարավաճառներուն քով Զանազան բոյրերով, նուշով եւ կաղինով պատրաստուած տեսակներ ։

Բժիշկներու իսկ կարծիքով ԼՈՔՈՒՄՆ ու ՀԵԼՎԱՆ կը պարունակեն մեծագոյն չափով գոլ (քալորի):

ursuburt tuur uuntuene queu unter 2, RUE LOUIS ASTOUIN, MARSEILLE



OCUPECE 200 ANNER

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925 Le Directeur : SCH. MISSAKIAN. Rédaction et Administration:33, Rue de Trévise, Paris-9'
Tél.: FRO, 86-60 C.C.P. Paris 1678-63

Ֆրանսա եւ զաղութներ՝ տարեկան 3000 ֆր․, վեցամս․ 16 Արտասանման՝ տարեկան 3500 ֆր․ Հատր 12 ֆր 1600

DIMANCHE 31 JANVIER 1954

uhCILuh 31 อกหนกหนก

ամրագիր՝ ՇԱԻԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

ህበቦ ՇՐՋԱՆ, 10ቦԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 2694

#### APL MOUTE

30ቦች 8ሀቦት -- ውኮት 7283

#### ԹՈՒԱԿԱՆՆԵՐ

Մեր ժամանակակից պատմութեան մէջ Թուականներ կան որոնք պատենութիւն կ՝ընծայեն ոչ միայն ներչնչուելու, այլ եւ ոնվադաքու

Ուրեմն, երբ ողեկոչում կր կատարեն, պետք էէ գոհանանք միայն յիչատակի

աոն մը սարջելով ։ Հանդիսութիւններ ունենանջ թե

ամարրությունար ունննանք թչ. «Է, անչաժեր և ար կարգի խուսականները օգտագործել պաշար աժրարելու համար :
Այս պարտականութիւնը կերծայ մաս նաւորապես անոնց վաս դր կը գրազմե 
նալ սեղունդեն փրկութեհամը :
Այս Արուհային փրկութեհամը :
Այս Արուհային փրկութեհամը :

ար արրունդին իրկրութնամբ: Անքինի փառառոր հանդեսին ապատ թութիւնն ալ ջանի մը ժամ կը տեւկ: Մասնաւորապես երիսասագութքիներ շուրի պես Արևուա այդ կարգի հանդի – տութքնանց մէջ:

սուքինանց մէն ։ Անշրաժեչա է ուրիչ միջոցներ խորձիլ, որպէսզի անոր սիրան ու միաջը խյրաին։ Յիչատակի Հանդերնե ձետ , ծարկ է գասախասուքինեն մին ալ սարջել, խորա -ցնելու Համար երիասապող ունկնակինն -րուն ազգային գիտակցութիներ եւ դիտե-

purb magnifli afhumlyai blirby he afished-fighten :
Rangladhe muphapupthip Shagshub; Ip dangrifli shad ip mohai hi ajama -supup: Mya had aja ajama bib degi: Ophong, kha maja big ajama bib degi: Ophong, kha maja big ajama bib hadip dawarana pamandadhafib un fiji. kadip dawarana pamandadhafib un fiji. Carbanan 18hh. Bomandh. Ծասնակի չեր, իսկ երկու օր առաջ , յունուար 29ին, Արաժի ժահուան տարե-դարձը (նոյնայես 36րդ):

Եւ այսպես ուրիչ թաղմանիր տարե -դարձներ, որոնք արձանագրուած են օ -բացոյցին մէն։

Ուրիչ ազգեր երբեջ չեն մոռնար պա մական դէմջեր եւ դէպջեր ։ Ծննդեան , մահուան կամ սպանութեան տարե -

ԵԹԷ հանդէս ալ չսարջեն , որեւէ ձեւով ողեկոչեն ։ Գոնէ դերեզմանատուն կ'երh'ngbhnshin: թան խմբովին

թատ ըստրոլու . Մեր ընկերներն ալ ատեն – ատեն այ – ցելունիեւններ կը սարջեն դէպի Փէռ Լա– չէդ, Թիէ, Շաշիլ եւ Մոնմորանսի , ոդե– կոչելու Համար վաստակաշոր - դէմ ջերու

կոլերը հասուր ,
լիչատակը ։
Հ. Ց. Դ. Նոր Սերունդի «Ահարոնեան»
խումեր այժմէն կը ծանուցանէ Թէ ապրիլ
25ին պիտի տոնէ Ահարոնեանի մահուան տարեղարձը ։

պարադայի մեջ, ինչ ձևով Ասքեւ պարագայի մեջ ինչ ձեւով այ պատարեն այս նուիրական պարտականու-Թիւնը, պէտը չէ ժունան հիմնականը , — ոչ ժիայն լարգանը ժատուցանել, այլ եւ պաշտը անրարել: Միջոցներ չեն պակար ոչ Փարիդի , ոչ ալ ուրեչ որեւէ հայալատ քաղաքի մեջ : Ենք պատասանում:

ակ տեղը որուս Եթե դասափոս մըն ալ չդանեն, իրենց արամադրութեան տակ ունին՝ դէդ մը դիրբեր։ Կրնան մէկն ու մէկը առնել եւ որոշ հատուածներ կարդալ, օրուան տարեղարձին ։ Sundan Sun ile

Այդ առթիւ ասուլիս մըն ալ կ'ունենան իրենք իրենց մէջ։ Եւ միաջին հետ լեզուն ալ կը բացուի ։ Կը վարժուին խօսիլ, բա-

Երր ուշիչներ Լենինը կ ողեկոչեն Փա-բիզի մէջ ամէն տարի, մեր աղաջը ինչո՞ւ պիտի մունան Ժուեսը եւ ուրիչ ականա ւոր ղեմ քեր

ուքի օրևը ըլլան Թէ սուղի, Փատրի օրեր ըլլան Թէ սուղի, տարն -գարձերի ալ Բանկարին պատեւուքին-ներ են, ընդհանուր դարդացման համար։ Աժէնչեն առաջ, երիտասարդները պետգ է տեր բլլան դիշասակի տոներուն , ստանձելով անոնց կապմակերպումը : հովանդակութքին դենչով անոնց ժեչէ, հովանդակությեն դենչով անոնց ժեչէ, հոմամանը օրուան պահանջներուն։ Շ

# ՕՐՈՒԱՆ ԴԻՊՔԵՐԸ

ሀዛሀሀኒ ቋኒኒቴኒ

ዓեՐՄԱՆԱԿԱՆ ԽՆԴԻՐԸ

ԻՏԸՆ ԿԱՌԱՋԱՐԿԷ ԱԶԱՏ ԸՆՏՐՈՒ-ԹԻՒՆՆԵՐ ԿԱՏԱՐԵԼ ԱՄԲՈՂՋ ԳԵՐՄԱՆԻՈՅ ՄԷՋ

ՄՈԼՈԹՈՎԻ ԱՌԱՋԱՐԿԱԾ ԽՆԴԻՐՆԵՐԸ ՊԻՏԻ ՔՆՆՈՒԻՆ ՅԵՏԱԳԱՅԻՆ

Ուրրաք օր րաւական մեզմացած էր մերողորաը։ Մէկուկէս ժամուտն գինա – րանուկենն մը նար, Գ. Մոլոքով յան – կարծ մէկրի գրաւ եր առաջարկը Հինդե-րու ժողովի եւ դինաքափուքենան մասին եւ հաւտնեցաւ որ նախ ջննեն դերմանա – կան եւ աւտաքիական խնդքրները։ Գ. Տը-ըսս գիտել առւաւ էի անօղուտ է գրերի – եւ եւ անական համաշխանության և հանաև և անական և անական և անականության ին հանական և անական և անական և անական և անական համաշանան այն հանական և անական համաշանան այն հանական և անական և անական համաշանան անական անական անական և անական համաշանան անական անակ յրս դետել առուտ եկ անագուտ է գրեղի ընլ այնպեսի համաջիապմային հանգիրնեընլ այնպեսի համաջիապմային հանգիրնեընլ այնպես է Արմար լուծունլ այտտեղչ է Արաքից պատասխանեց « հարգրային պատաշիպութիները յարմար չի գատեր ետ առնել որեւէ ինարիր եւ

որեսի կանայ փուվացնել ժողովին աչ

երատանցը։ Այս յայապարումենեի անժիկապես վերջ հառանեցաւ դինաքափու «

հետ Հայան առանում ամանես և «

հետ Հայան առանում ամանես և « միքապես վերջ հառանեցու դինավհայիս - վհան մասին առաջարկած ըսնանեւը վե-ըսպահել կրճատևալ ժողովի մը, որ պի-տի դումարուի ապարային, ըննելու հա -ձար Էնդեպու ժողովի եր կամ ապետկան խորհրդակցութեան մը խնդիրը, Անցնե -ըավ դերժանական հարցին, Արդիով ա-բանարերից ներվարայութերներ հրաւիրեր արկուկրան եւ արիսնահան Գերժանից

արևշնինան եւ արևոքանան Գերմանիսյ կառավարութքիչններին ։ Արևոքանան պետութքիչնները Անգլիսյ արտաջին գործերու նախարարին յանձ – ներ էին դերմանական հարցը ներկայա – ցնելու պաչաօնը ։ Իտրնի հառէն առաջ Պ. Պիտօ դանաձիւ մո ներկայարու ցինկու պալասից : հարնի նառևի առաջ , Պ Պրաօ թամանեւ մր հիկույացուց , « Պրաօ թամանեւ մր հիկույացուց , « « արտապեր Արդաժողովի հրաւասու դիումեախուտքրին։ Իր թահանեւին համա « ձայի, երկ այդ յանձնախումերը ջոչակելի համաձայիուհեանց յանդի, հարելի բանգ. իւորերդակցումին։ մր կապքակեր - պել, ինչույես եր արամագրե ՄԱԿ ինչույես եր այել, արդական համարին թանաձեւը։ Այս առաջարկը հերկայացնելով Պ Պիաօ Հերացալուց գինախափուկեան հարցին յեսա-գույց գինախափուկեան հարցին յեսա-ձայում ի

Միւս կողմե, արևւմահան պետութիւն-Միւս կողմ է, արևւմանան ոփառաքինչ-ները րացառարկյին Սէ չեն կրնար ներկայ հարը այստարային Երաւիրիլ երկա, որեր — ման կատավարութեւանց ներկայացույքը՝ — ները։ Երեր հախարարները կարգով պատճառադանեցներ իրևաց մերժումը՝ — «Սեծրաժեչա է որ Գերժանները մասնակ-ցին հայաուրենան դաշնադրին ըսնակչեր— քեանց, բայց հախ պետը է անոնց ձեր կայացուցիչներն ընարիլ, վասն գի այրա հայ հայան հարահատում և անոնց ձեռ վարացուցիչների ընտրել, վասն դի այսօգ Հիայ գերման կառավարունինւմ դր որ կա-րենայ իօսիլ ամբողջ Գերմանիոյ անու-մով»: Այս կէտին վրա յատկապես ծան-րացաւ Մ. Ձրյրս։ Պ. Պիտօ եւս ձայ -մակցելով չեչաեց.— «Նախ՝ անշրաժեչա սակցյոլը չոչանց... «Հայա առջառույա է միացնել իերվամիան, որ պարտաւուրը է ներկայանալ մէկ ձայնով»: Գ. Մոլոբեով գարմացաւ որ կ՝ուղեն։ Աշտարիացիները լսել բայց կը մերբենի լսել Գերմանները ։ ձետոլ լիչեց 1952/6 Քովենհակի մէջ կա-«Ծատո յիջից ۱85-22» Եուրեսեսակը աչ դարաարուած անսակցութինւնները նեւ»: 9.
Պիտօ պատասիամեց Թէ Աւսարիոյ պա-րարան տարրերի է։ Այդ երկիրը ունի կեղ-րարան տարրերի է։ Այդ երկիրը ունի կեղ-րոնական կառավարութինւն մր որ ճանչ -ցուած է Ձորսերու հորդե՛։ «Ահ-բաժեչտ է նախ ժիացնել Գերժանիան»:

ԻՏԸՆԻ ԾՐԱԳԻՐԸ ԳԵՐՄԱՆԻՈՑ ՄԱՍԻՆ Ֆետոյ խոսը առուս Անպլիոյ արտաջին նախարարը եւ ծրադիր մը ներկայացուց , «ապահովելու համար Գերմանիոյ վերաTOPE OFFE

«ቀՇՐՈՒԱԾ ԲԱԺԱԿ »

Բանաստեղծութեանց սիրուն huunnp Ամերիկայէն

ընտիր տպագրութեամբ եւ գեղակազմ։ Հեղինակը՝ Լութփի Մինաս ։ Որքան կրցած եմ հետեւիլ, շատ չերե ւար ամենօրեայ մամուլին մեջ։ Տեսակ մը մենաւոր, ինչպէս իր տաղերն ալ կր մատ-

Տարիներ առաջ այս թերթին ալ կ'աշխատակցեր ։

Կը թղթատեմ արագօրէն։ Սարսուռներ հայրենիքի կարօտէն։ Գետերէն եւ դաշ տերէն։ Ամառէն եւ ձմեռէն։ Աղբիւրնե

րէն եւ այգիներէն։ Բայց նաեւ անսասան հաւատք վերա – ծնութ-հան .

Zn'y ho, utp hu, whichmuten , Rn արդանդեն հայ կը ծրնի Սիլարա նորէն ջեղ կը կապես Արմատներով սուրբ ցորենի ։ Ձե՛ռջ իմ , ցանէ՛ , մեր սերմն արդար ,

Արմասաներող սուլը ցորաբը Հե՛ռը իմ, ցանե՛ , մեր սերմեւ Եւ Թո՛ղ ցանեն դարէ ի դար Ոսկի՛ ցանէ նոր գողնոցէս, Սուր ունիս Դու եւ կր Հընձես

Երգերը, տողերը իրարու կը յաջորդեն ւյն անձկութեամբ եւ պայծառութեամբ։ Պահ մը, անցեալն է որ սիրտ կը բզկտէ

— Ես կը յիչեմ կարմեր տարին, մեր դիւզն հիմէն հրրկիզեցին, Փախչողներու Տակտին զարկին, մահի –

կաձև թուր ու կացին . Մոխիրն ինկաւ ու տաջ բերնով արիւն

Բայց, կուգան, կուգա՛ն լաւագոյն օ-

nbn. - Շատեր դեռ կան, չուտով կուգան ,

Շատեր դեռ կան, լուտով կուդան , Անդրանիկի սուրը հարուածով , 
և՛ Առորանիկի սուրը հարուածով , 
և՛ Առորատի , որ լանիի պես կրարեց 
անցաւ ցամաբ ու ծով .

Անոնը կուդան եւ սա փողոցն ու լոյա 
ժեր, դիւյայնական , 
Դեռ կերկարեն մինչեւ Կարին , ժինչեւ 
ծարձ , Վասպուրական .

Այս հարեւանցի ակնարկը չի կրնար 
ներկայացնել գրքին արժեքը : Գրադատի 
մը կիյնաց այդ պարտականութիւնը .
Գիտողութիւն մը , միջանկիաը .

Լութիի Մինաս ալ երևի ազդուած է 
այն թերիաը տեսութենեն որ աւհղորդ կը

այն թերխաշ տեսութենեն որ աւելորդ կը սեպե անձայն «Ց»ն ։

Չեմ ուզեր վիճարանութեան բռնուիլ րայց ոչ թէ նորութիւն, այլ մաշած , հակագիտական հնութիւն մըն է գրել, սիրո, վրա, կը մեծնա, ունենա, կուգա չկա եւն․։

Այս վրիպումները ոչ թէ կը նորոգեն այլ կ'այլանդակեն լեզուն : ՎԱՀ 411.21

## 4480HBHHLC UNHCHOS UFA

ՊԱՇԱՐՄԱՆ ՎԻՃԱԿԸ ԿՐՆԴԱՐՁԱԿՈՒԻ Ինչպես դրաժ էինջ երէկ՝, պաշարժան Վիմակ յայտարարուած է Սուրիոյ կարդ մը մասերուն մէջ, իրրեւ հետեւանը որ ստոսրում և չէ, ըրրու հատուսաց 12 երևւելիներու ձերբակալուժեսմ և Տիւր-գիներու ըմրոստուժեսմ ։ Վերջին լուրերու համաձայն , գօր . Շի-

Վերջին լուրերու համաձայն, գօր Շի-ջարլի ուրայն օրասահայան է դաշար-գահ վիճակը տարածել ամբողջ երկրին մեջ եւ օգնական գօրջ գրնել Ճեպելին ձիրու, Թորդանանի սահանագրելին վրալ, հարաակելու համար ընթուատու — Թիծոջ Վատակարու Թիծոլ բանգում — Գիծոջ Վատակարու Թիծոլ բանգում — սի եւ Համայի մէջ Հինուորական իլիա — նունիներ կր դարարարը իկ կարգենա աճին են ամրողչ երկրին մեջ Դամաս հարա անինել որ դարարարը իկ կարգենա ակրն են ամբողջ երկրին մկջ, Դամաս – կոսի անիներ կր ձանուցանի Լե դոր «Եր-ջարի դինումբական կառավարիչ հոչա – կած է ինչպինչը ամբողջ երկրին համար եւ փոխ – կառավարիչներ նչանակած պատաներու մկջ, Բոլորն ալ ուղղակի պատասախնատու պիտի ըլյան իրեն։ Ջին-ես գորամասեր կր ըջին Դամասկասկ փողոցներուն մկջ, հակառակ , ասատիկ պուրսին եւ անձրեւին։ Հրամարուած է անունենան ուսուն ենե աւին ան չենա ցուրային եւ անձլիւելն։ Հրամայուսն է բրանայումն է բոնութենամբ դրուել ենք աւելի քան չինդ հոդի համալիսկուստ ըլլան։ Վառավարու-քիւնը միևնույն առևն դօրացույան է Ցորդանանի սահմանագլուերը, որպեսրկ դրան եւ գինչ չփոխադրուե, օգնելու հա-մար Սուլքեան էլ Աքրաչի որ 1925ին ապստամրունիւն մը սարըած էր Ֆրանսացի -ներուն դէմ : (Այս ցեղապետը անային րանտարկունեան դատապարտուած էր 7.2. op):

Հեռագիրը կ'ըսէ Թէ հաղորդակ Թիւնները խզուած են Դամասկոսի Ճէպէլը Տրիւդի միջեւ։ Օղնական որվուեցու այդ բեռնային շրջանը, ուր րեջ ոստիկաններ սպաննուտծ էին, կը փորձէին տնային բանտարկունե կը փորձէին անային բանտարկութես ենԹարկել էլ Աթրաչը, Քրայա դիւղլ

Իրազեկները կը կարծեն Թէ ըմբոսս Թիւնը ձախողման դատապարտուած է ա-ռանց արտաջին օգնուԹեան, վասն գի ուսեց արտաջին օգեուժեսան, վատն գի բանակը գոր Շերաբիկի կոնակի են: Նա – խաղածը ամրողջ օրը կ՝անցրնե Օսման – ևան անրապետուքենան չրվահեն մնացած հռայարկ հիս չենքի միս մեջ որ սպայա – կոյտին կեղբոնստեղին է մայրաջադաջի

որ թաղամասին մէջ։ Հեռագիրը թե դաւադիրները պիտի դատուին անմի -ջապէս։ Դամասկոսի համալսարանին դասախոսներէն առ նուացն երերը ձեր սկալուած են, այն ամբաստանութեամբ թե դասադուլի ժղած էին ուսանողները ։ Սուլթան էլ Աթրաչի դեմ՝ ձերբակարման Հրաման արձակուած էր այն մեզադրան– արով թե դաւհր կը սարջե լուծուած սակցութեանց վարիչներուն հետ։ առնիւ ընդե. դործադուլ մը սարքուած էր Հայեպի եւ Համայի մէն։

չը Հայլար ու Հասար օքչ։ ×Քօր Ծիչաթրի, որ իչիսանունեան դը-լուխ անցած էր 1951ին, կոչ մը - ուղղեց Սուրիոյ ժողովուրդին, ըսելով նէ դօրջը յարձակում կրած էր ընդդիմադիր կու յարձավում դրա- էր ընդդրատրիր վու -սակցութեանց հանակիրներուն կողմե և Թէ բանակը հարկադրուեցու - միքոցներ ձեռը առնել կարդ մը շրջաններու - մէջ ։ ձուր առոնլ կարդ մը լրկաններու «ԼԷ ։ Այս տոքին յայտարարեց — «Երկկ ձեր-րակալուած 12 ընդդիմադիր վարիչները րացէ ի թաց ապատանրունեան եւ ան -կարդունեան էր Հրաւիրէին ժողովուրդը։ մասիրութատա որ «դաուրը իս տարգուրդը» Ես միջա հայիր ուղղած եմ ադրին որոշը տարրերուն որպեսյի ժոռնան իրենց իս։ — ասկատիան վեծերը եւ ժիտանարար գիտ խատին ձեր երկրին ապառնացող ձիակո «Հատարակաց վտանգին» (Սիմասկաններու անեչիրուն եւ աշխարհակայներու գուե ասույսըում ու աշրապատակարուդ դուն -բուն գէմ: Այդ վարիչները ոչ միայն մերժեցին իմ կոչերս, այլեւ օգտուելով մեր իչխանունենան ազատական սկզրունըմեր իչիամուխեան ազատական սկդրունը-ներէն, նուիրուեցան քաղաքական ապօ – րէն դործունէութեան մբ, յանուն լուժ -ուած կուսակցութեանց: Անոնք մերժեցին իրենց կուսակցութեւնները վերակազմել րրոսց վուսույցություսութը դորա, եր Համաձայն նոր օրբնրին եւ չարունակեցին ժողովներ դումարել առանց արտոնու -Սեան եւ Թռուցիկներ ցրուել, ապստաժ բութիւն եւ բռնութիւն դրդելով բացէ ի

չ Առքի օր դրոյց կը չրջէր ի՛է օդանա-ւեր կրակ տեղացած են ըմբոստ դիւղե – բուն վրայ, Ճէպէլը Տրիւդի մէջ ։ Անդլիա եւ Մ․ Նահանդները ուչադրու–

Շուլրա եւ Ե. Շահասդսոր ույավ Թեամբ կը Հետեւին անցուդարձին, կրնայ ազդել Միջին Արեւելջի կայ Թեան եւ Եղիպտոսի դիրջին վրայ ։ 4шди

BALPSE Sungs 3HP/8R հողքն ստակացաւ Փարիսի 4 էջ Քեն տուան ձին տեղացած էր ստ-ջի օր։ Ածձրեւը եւ ձիներ կը չարունակ -ուին դաւսուի 4 էջ։ Մոսիուայի 4 էջ Ներ -ժաչակը իչնած է 22 ասունեան։ Մակեզո -նիոյ 4 էջ արջեր երեւցած են ։

( Շար.ը կարդալ Դ. էջ )

#### 6. ՆԱՐԴՈՒՆԻ ԻՆՉՊԵՍ ՈՐ Ե .

wur... Ինչպես գրած էինք, Շ․ Նար-դունի իր առաջին դասախօսութիւնը կատարեց Պէյրութի մէջ, Յունուար 17ին արտակարգ խանդավառութիւն ստեղծ<mark>ե</mark> լով։ Այս առթիւ բանաստեղծ Մ. Իշխան ներկայացուցած էր դասախօսը հետեւեալ արսութրայը։ (Նասախօսութիւնը, 1ա -

ջորդուլ).— Շ. Նարդուհին րաղմակողմանի եւ ինջ-նայատուկ դէմę մըն է ։ Գրապէտ – րա – նաստեղծ, Հրապարակաղիր, բանասէր , պրպտող միաջ, րժիչկ եւ խմրադիր «Հայ

Արիկա ամէնեն առաջ արուհսա Հոգի մը ունի։ Մեր յետ պատերազմեան գրականունեան ամէնէն փայլուն դէմջեպրականութեան ամէներ վայլուն դեմ վեւ ըէն եւ Փարիզի մտաւորական Հոյլին յա-ռախապածձերէն մէկը կը Հանդիսանայ։ Հեղինակած է բազմաβիւ Հատորներ , որոնցնէ գլխաւորներն են :-

որոսյաչ գլրասորարս մեւ -«Մերկերնե՛ր, Մերկերնե՛ր » ՛՛էջ -եաβներու եւ արձակ բահասաևդծունիւն-ներու հաւաջածոյ մըն է, ՙՀայկական առ՛՛-միկ կեաևջէն ջաղուած եւ անկէ ներչըն -

« Երուսաղէ՛մ, Երուսադէմ » չահեկան

վիպերդունիւն մըն է։ «Ծաղկամատեան եւ Վարդամատեան »

և արժեջներուն։

դրան արտչ ջարրում։

Կրական Ակարագիրը — Շ. Նարզումիի

Ներդերումեները կուղան իր ծայրենի գեւ 
ՎԵ՝ Արժայեն, Անիկա դիղագրի գեր է։

Ամբողջ իր դրականութիներ դրեթե, որ 
պես առանաց ունի իր դիւղը, անումեր

հետնրերը, առանորութիները, առաքեր

հետնրեր, առանոր ջարցրաթինւնները, հաշաքեր

հետնրեր ու անոր ջարցրաթինւնները, հաշաքեր

հետնրեն ու անոր ջարցրաթինւնները, հաշաքեր

հետարական ումեն հերատակ, դուլի ամեն

հերյանը որ հետարի եր իր հերութեան

ՀԷ դիւղական այդ առենանուլ մինուր
ակեւ հետար դրես, հրապե մի և իր հո
դինն «Ար այիս» Հերաա մրն և իր հո
դինն «Ար այիս» այրաց մին և իր հո
դինն «Ար այիս» իրապես այրագետ մի և

այրական իրապասա այիս և իրապես այրակա հեր

ույրական հեր հես տեսիլը մի իր մազին։ Շ.

ծարդանին իրապասա այրակա հայալ հարգույաարատանենան իսանած և ծանս դրա

պատարատանենան իսանած և ծանս դրա

պատարատանենան իսանած և ծանս դրա

պատարատանենան իսանած և ծանս դրա Գրական նկարագիրը .- Շ. Նարդունիի գաղաչաութեևան խառնած է նաեւ զդա - ապաշտութեւնը դգայախարութեին պե -տե ըսել, այն աստեճան որ դեսը ներ -կալ էր մէջ իր բոլոր տայցութերննե-րով։ Անիկա կետևոր ես Տա դայ է ըր ոչէ ըր ըր ըրդը քաղցրություսու ըսվ։ Անիկա կեանջը կե ջառավոխվոկ իր արուհատով, գայն կը վերածէ խոսվիչ տեսիչին մը։ Վեանջը, իրական կեանջը երացի եւ երադր կեանջի վերածող գրա-ղէան է։ Անիկա միչա իր դիւդին մէէ ըլլալու խարկանջը ունի կարծես։ Գիւղը կանչել, դիւղական տումիկ կնանջը ողեհանչել, գիւդական առմեկի կետնելը ողե-կաչել ու դայն ապրիլ ու ապրեցնել կետն-ային ինասար փնառել լան է իրեն մամար, լայց դեւդ մը որում մէջ միամուլուած է մարզը, թնույնիշնը, կենյամիները, երա-թենի առներ, եւ դայն կայնող հոդիներուն պետիկի ու որասառել չիչասակը: Հա պետք է փնառել անդա արունամին ծան-բուչքեան կեղլոնն ու հայեցի լածեկանու-հիրեր։ Կետաելի մարիչը է հապումեր , այլ կրափերը կետներ է հապումեր , այլ կրափերը կետներ կուղոլ , կետների վերածակ հայեսի —

althanthand

2. Հրապարակագիրը — Արի եւ անկագարե ի վեր իր ձայնը լսելի կ՝ընէ՝ հայ « Յառաջ »ի էջերէն աւելի բան ջառորդ չառ պայքարող մին է Նարդունի, որ հոգին ու միաջը հետաջրջըող հարցերու չուրջ, հայ մշակոյնի եւ հանրային արջ չայ ժակորի և հանրույին կհանցի բոլոր ժարգիսում ենչ դրինի է։
«Կուտարան ծի անուն ալ ունի, այ այս պատմառով որ իր համողումները դիտես պատանառով երարել հանրահարաննա գանրում երան, յակա գանցում երան, յակա գանցում իրան, յակա արատան հետ, բայց միլա անչեղ է արդանարին մէջ բարորական ուժ մին է, ու ասինա պահային մէջ բարորական ուժ մին է, ու ասինա պահային արժանի արժանի արժանի գր չէ։ Ու ու արկա պարի արժանի գր չէ։ Ու ու արկա պար ըսն ին առած է բայլ մը,

### ՄԻՔԱՑԵԼ ՎԱՐԱՆ ԴԵԱՆ (ՄԱՀՈՒԱՆ ՔՍԱՆԱՄԵԱԿԻՆ ԱՌԹԻՒ)

Չեմ ուղեր այս յօղուածաչարջը ծան – ւարեռնել, Վարանդեանին կենսադրու – ժեան մանրամասնութքիւններով : ԱնՀրա– թեան մանրամատնութիւններով։ Արշբա-ժելա է կայի րաժին մին ալ վերապաշել իր դործերուն վերլուծութեան ։ Հետե -ւաբար, իրրեւ իր չանրային դործուներու ժեան չանադրում, որևոի դոշանամ ար -ձանադրելով Բոշականներ միայն։ Արդէն ձանադրելով Թուտկաններ միայի Արդեն ով որ հարեսացի պաղակար մր ունի մեր։ ինանցին նասին, կրնայ երևակայել Թե ինչ իր նչանակե հետունին հեր։ իր նչանակե հետունի հեր։ հրաններ, - այսինչ Բուկանեն մինչև որը ունույա կան մաաւորականը վարած է Թերքի մր կան ձանորային պայունի մր կիավարութեի հետ չան իր հետ է հան - բային կիանացը, եւ քիրերու լայի պրիում է այնացի հետունը, եւ քիրերու լայի պրիում է այնացի հետունի ներ հան - այնային հանարը մինչ ինչ հան հայինչ հանարը հետունին Թե արտարին հար հանարին հետունի ներ հանական հետունին հետունի հետու

Ուրեմն Միջ Վարանդեան , նախ 1896 Թուականեն ժինչեւ 1914ը եզած է ժնա – յուն անդաժ «Դրօչակ»ի խմրադրունեան ։ 1901էն ժինչեւ 1912 , անդաժ Հ․ Յ․ Դ․

1301չի միսյու 1312, անդամ 4.6. թ.
Աիսեահանո Բիւրոյի :
Անչույա, երրեմն բացակայելով, որոչ
աարիներ անցած է Կովկաս, եւ 1305ξն
1307 աարերջանին եղած է իսքրադերը
Թիֆլիսի «Յառաջ» օրաքներքին։

Հետաբրգրութեան համար ըսենք թե այս ԹերԹին Տակատը փայլող բոցավառ « Յառաջ » խորագիրը կուդայ Թիֆլի –

ակն։
1912ին հարինի մեկ ունեցած ենք վերսային հայհանուն թերթ մը, Ռոստանի չու գին տակ, որուն խմբադիրներն մին և գած է, այն օրերան չաս երիտատարը,
այժմու մեր ընկեր Շ. Միտաքանիր։ Ու րեմն այս երրորը «Յառաջծն է հայիւ
փետնքի ձեկ»։
Ձկորսեցնելու համար Թուականներու
Սերը չհանուինը Վարանդեանին քայլե այլե

191346 dfbghi 1916, bpp dbp subp 19138 արելեւ 1919, երթ մեր տարա-ին միջակարը, հարիային արձկառքեն-րով Բառոլ կուրար դայանատահոկը երև-շոյքներու առքեւ, ուր կոարած, կամա-որական ամասիներ, դահղուածային ան-դափոխունքիւն, Տայրենի հողերու պաշտ-

ստորադրած տող մը որ իր խորունկ հա – մողումը հղած չրլլայ, իր խղճմտանջին

ոյհը չբրայ ։ Նարդուհի ինջ ըսած է տեղ մը . — « Ամէն անգամ որ դպչին հայու

թեանս, քնացած առիւծը կ'արթննայ մէ-ջըս։ Եթէ լռեմ՝ հրաժարած պէտք է ըլ-

Իսկ ի°նչ է այդ կոչումը։ Հայ դրադէ-

Իսկ ի ել է այդ կոչումը։ Հայ դրադեային կոչումը, ըստ իրեն, ոչ վիայն գո դարուհատական երկեր արտադրելն է, իր փորակրէ ալտաբակին մէջ ջայլուած, այլ նաեւ իր ապարկեն ուժով եւ իր արհան ամբողջ հրայթչով պայապանել հայ հո -դին եւ հայ արժեչները։ Լյալ բանաս -

անդծ ու նոյն ատեն ջաղաջացի ։ Այս առժիւ չահեկան է Չափահաս Որ-րերու Միուժեան համար իր ցուցաբերած նուիրումն ու օգտաչատ աչխատանքները, որոնք ապացոյց կրնան ծառայել Հայ գը– րադէտի կոչման իր ըմրոնումին ։ 3. Ուսումնասիրողը — Նարդունի ան-

րուն չնորհիւ անիկա ձեռք բերած է լայն թուն աշնատող ու արպատում հետք վեն է, իր աշքերուն լույս վաանդելու մետվ : Այդ աշնատու ու բազմակողմանի արպառենն -աշնահետ և աշնատումներ

հմաու∂իւն ու մաաւոր պաչար ։ Ուսումնասիրու∂եան իր դաչար ջիչ մր

չատ տարածուն է,— գրական, պատմա — կան, լեղուարանական, բնական և Նիւթեկրուն իր ժշտեցումը՝ դրեթէ միչա թժչկա – Տողերանական է: Բժիչկը կը

րժչկա – չողերահական է: Բժիչկը կր միջաժոէ գրաղէտի դործերուն, դրադէ – ար՝ թժիչկին։ Նոյնն է, նուազագոյն չա-փով անչուլտ, «ուսումնասիրոյին ևւ բը-ժիչկին պարադային»։ Այսուհանդերձ իր

«ըչդրո պարադայրա»։ Այսու-տապորձ ըր թոլոր ուսումիտակրութիևինները գուցէ վիճելի բայց հետաքրջրական են եւ հոր ։ «Հայ Բոյժը », այս առԹիւ , կենդանի օ-րինակ ժըն է ։

4. Հայրենասերը. — Խորունկ ու վա

4 · Հայրոսասերը — հոգունի ու վա - րակիչ հայերնասիրումիին մր ունեի Շ · Նարդունի, անկեղծ է եւ ամուր , որով - հետև իր հաւտացին իր ձեր ան Ահ իո-րագիս իր հաւտաց որ «ձեծ է հա ժո - ղովուրդը եւ տաղանդաւոր», անմահ է

wid his price huzricati, hwj

գայնը չըլլայ

պանութիւն, այս րոլորը կը դահավիժեին յաջորդարար , ուրեժն 1913էն ժինչեւ 1916ի պատասիանատու օրհրուն, Վա րանդեանն էր խմրադիրը «Հորիդոն»

րանդերատութը Երեթին է Վրաջ է մատենապարանէ մը ներս մրա-նելով Թղքատել ու կարգալ, Բերբին հելով Թղքատել ու հաւաջածոները, ատոեներու հաւաջածոներ անրով խղխատան ու վարդակ, խողջեր վիչհալ տարինհերու հաւաջաժոհերը, դարահար կարժելու համար Վարանդեա-նի լաւատես մարդու խառնուածջին մա -

մաներ, բայց այդ երկրին խորհրդարա -նէն արտասանուած հայանպաստ արտա -

2. 8. 7. Ընդ . Ժողովները, պետա կան կազմ ունեցող ժողովուրդներու նը ման, տեսակ մը խորհրդարաններ են dub, mhand de hang-kepuquubibe be, an su, suf, shuhge fip pangu bheghi dubpudumbar fibiade, shibifunfur, bi gibar, fibiab : Ampunghand dualandyad & migpape plas, dagadhands dualandyad & migpape plas, dagadhands Ufitiah maha, banfu gub Ugruh Amdurbuh, fibigke Tanjandya fibiah hahyunganggip 
bykenga Ufibungunfuh Ehikudumuhih:

Մեր առնական օրերուն, երբ խօսբ կառնեն օտար հիւրեր, անպայման կր յիչատակեն երբեմնի « Փրօ-Արմենիա»ն, յրչատաղու արրուստը « «բա-ուրուսորա»», որում խմիրադիրներն էին հղած, Փիկո Քիյառն ու Լոնկէն Այդ հանդեսին խորք -բաղիրներէն մին ալ Վարանդեանն էր , եւ կարեւոր աղրիւրը Հայկական Նիւթ մատակարարելու տեմակէտէն ։

Վարանդեան եւրոպական իմաստով ամ-Վարտուբատ ուրոպակաս իս աստող աս-րողջական մաաւորականի աիպարն էր մեր մէջ: Լաւ դիտեր չանի մր ստար լե-դուներ, ֆրանսերէն, դերմաներէն, իսոս-լերէն, ռուսերէն եւ անդլերէն: Իսկ մեւած լեզուներեն՝ լատիներեն եւ մեր գը-

Երբեմն գարմանը կ'առԹէր մեզի, երբ Ջամալեանի նման, ամբողջ էջեր գոց

Uhse th urnhtus ערחדטטט חדיפר ב

սխ Հայաստանի Հանրապետու Փառջի և Հպարտութեան օրեր մեևեն քիրն, Փառջի և Հարարաուժինան օրկը ։ Մեկիկ Մեկիկ կը բայուլին Հարկաված դեպայանատուծներ Թիֆլիս, Պոլիս, Ա— թերջին մինչև։ Հեռաւոր Ա-ձէլ։ Հոտի ձեր հերկայացուցիչն եր Միջ. Վարանդիանը որ իր վարե իր պա-ածը մինչև։ 1921ի վիրերը։ Յեղասի խակած հին օրերա հման, Հոս ևւս կր ածում հերևային խական հին օրևրու նման, հոս արևու -յաքողի հայացնել իտալական պետու -Թեան բարձր չրքանակները։ Իր հրավարնութիրեններու մեն չենը

յայտունեանց մեջ որոշ դեր ունեցած

Վարանղեան

**Իրաշախո**հութեան կուսակիցներէն Պէռնար Սիզէի համաձայն արուհստը չ կրնար այսպէս կամ այնպէս ըլլալ ։ Ար

կ արտասանել հեշնվել», Տանգել», Շել -լերե», Շելջակիրե», Այլևոս լիսսինչ Ե-դիշյե» մինչեւ Այլիս», Արրեքանի Իաֆիիի մասին, որոնց հանդեղ իր ու -հեցած պայաստեսծչը իր կաթեկնի արդեն իր երկասիրութեանց իւրաբանչիւր

1926 էն մեր կողմ , իր կեանքեն դրըուսայներ դերասակեցի արդեչ։ «Արաս Մարսեյլի մեջ 1934 Ապրիլ 26-ին, Անարոնհանի պատանած ճակատա – գրական անկումեն մեկ – երկու ամիս վերջ։

1934ի սկիդրը, Հոս, սկսհալ Տիկին Ա-Հարոնհանկն մինչեւ մեծատաղանդ դը -Տարոնեանին մինչեւ ժենսատարանը դր – րաղչայն անձնական բժելին ու պատաս-խանատու ընկերներ, դիմ էին որ Ահա – րանան իննչը Մարսելյլ Հոնկի հրաշեր-ներով տատերայեն հրաշերող Վարաեր-ենրով եր Առանց Ահարանեանի ժահրժու-Բեանը ձէր Մառաց Ահարանեանի ժահրժու-թեանը ձէր Մառաց արու, չէր կրնաց աղթիլ։ Հեռադիրները կր տեղային, Թա-խանակայն հրաշերությանը Ահա-իանակային հրաշերներով։

ատատղը, արուրակունիը ծանր են -չեց Վարանդհանին վրայ։ Տեսակ մը իսլ-եի խայխ հետապնդեց դինչը, մինչեւ

ժամ :

- Իր փառաչութ - յուղարկուորունինչը
տեղի - տշենցաւ - Մարսելլի - Չաժոն ար —
ուտրմանին ժէջ , Հայոց եկնրերինչ հա գիլ, չասն առուն ծեռու : Այդ պահում հա գրոնանը, որուն ծեռու : Այդ պահում և գրոնին ժէջ - անչարժ պատկած էր Ահա բանանը, որուն անդի առակից հայուսար
անպարժան վառչած կը ժետր եկոր տ դուկած արևւի հառապայինի, դանակա հաւինանը գիկոսաին ժանկունիան աստիհանին իրած դրադեպը:
- Չանասենն ական և և հա

ատերը բլան դրադրար։ Ձանդակին ախուր դօգանջները իր մաս-նեին մինչեւ իր սենհակին պատերուն ։ Բայց չէր դիտեր, չէր կրնար հասկնալ իէ այդ պահուն, միանսայի ամեն անկինը -ներեն հաւարուած ջասն հաղարնոր րաղ-ժութիւն մա կը տաներ իր հոգևհատորը յանձնել ցուրա հողին ։

յաննանը ցուրտ հոդին։ Յաֆորդ լորուտժողիս, երբ սկսիմ Վա – րանդեանին դործը ջակել, պիտի տեսնենջ Բէ, տասեց ժէջ բալող դղացական ժասը ավբողջունիհամբ փառարահանջն է ժեր հերոսապատումին ։

նիկ ծրկլ է, որ բարը տարզագրու կիրակնուագիրով աւանդուածը, ՈԼ, մարդևային մարնինը հայիւ մատծ դե -րեղման, հողին կը բարձրանայ երկինք, այդ պարադային, հաւատացած եմ, Սէ արդ պարապայիս, ծուսատայած եմ, եկ: ամ պերեք չատ վեր, Աստուծոյ դրան ատ-ջեւ, մեր բոլոր չերոսներն ու ֆետայի -ները հաւարուած, Վարանդեանի մուտ -գին կը աղտուեին ։ Տարրեր տեղ չկար ի -րեն համար ։

Ցաջորդով Վարանդեանի դործերը՝ Հա-տիկ հատիկ։

հայ մշակոյթեր եւ հրաշալի։ Հպարտ է Հայու արդար Հպարտութեամբ եւ ժէջներով: Կիրջ մը ըլլալու չափ գօրա-որ է Նարդունիի հայրենասիրութիւնը եւ իր ամրողջ գրականութեան խորջը կը

գրագէտի

ամոգիսանայ։ Անիկա կը Տանչնայ Հայ անցեալն սերկան։ Խորապէս ծանօԹ է Հայ մշո կոյթին, եւ հայ հոդիին։ Ճանչնալը սիրել կը նչանակէ արդէն։ Նարդունին այն գր արասար արդեչ։ Նարդուհին ա ձարդոյենի չէ գոր հերոպայի լուսար ձակները կր չլացնեն հայթննի հրագ լոյսը ժողջնել տալով: Անիկա բան գիտե են անձի մարդ է ժողովուրդով է մեծ եւ տնոր տուած տա ասծուն է ու Մասենենե րոպայի լուսար – Հայրենի Տրադին

ղանդն է որ կ'արժեցնէ ։

դանգն է որ կ արժենչնել .
Աշխարհական ապրազով, բայց հոգե որ ժիարան ժբն է հայ ժշակոյիի տահաընն Այ ինն ունի, ոչ դառակ : Իր աշխարչոր գրերուս աշխարհ է , հայաստահի իր աշխարչոր գրերուս աշխարհ է , հայաստահի իր
որադարանը : Բժ չկական վկայականն
իսկ , իրուած հարար գրկանչներով եւ
դառն ուսանողումիետքը , հայ ժշակոյիին
ի ապաս կը դործած է Ան ժէկ անդաժ ժիուն տես է հայ հետ հարաժ ը այն սիրահրատ է և անչա հաւատարի այն սիրահրատ է և անչա հաւատարին մնացած այդ սիրոյն, Նարդունի սիրա – հարտծ է հայ մչակոյնին ։

5. Ցանդուգն ծրագիրներու մարդը. — 5. Ցանդուգն ծրագրիներու մարդը.
Արդես մր չէ Նարգուծի, այլ տարագայ
մր իր ստեղծագործելիջ երկերով: Քսածրչինդ տարուան իր ամրաբածը՝ Նախապատրատաւ քիւն իր ծիսամէ: Դժղում մր,
եւ անկատարուքենչի տառասրդ մրն է։
իր բուն դործը տակաւին նոր դիտեր այն
Արկես ուժերու իր լիուքեան հասած,
ուս ուս և հասաստան,

Արիրա ուսերու իր լիուինան հասած, բայց դեռ չէ պարպուսած:

Վաքասել աւելի կարեւոր երկերու 
մատենացոյց մր ունի՝ դրական, ուսում-նասիրական, փիլիսոփայտկան, եւ բժշ — կարիասկան բովանդակունիամբ։ Մեծ եւ յախումս ծրագիր ժը իրապէս։ Հիները 
Ե. Lts.

երակին « Երահին իչ երիտասարգունիներ դիա-նար եւ ծերունիներ կարննար »։ Նարգունիի երիտասարգունիներ գիա-ցա., մադնենը որ իր ծերունինեն ու կա-ենա։.
Մ. ԻՇԽԱՆ

**ደ**ተንዩ ሆር ጉሀቡንሀ3

պա» կը հրատարակէ պատասիսանները Հրաշիրելով բանաստեղծները, արոշես \_ ատանքարրևն թշայքը տնատվայասշին։

Պ. Տիւպուտ կը պատասխանք ի՞ք Բաղ-կորով իրաւունը ունի Աննպատակ եւ ձրի դործերը արդիւնը են անվումին — Արեւ-մուտքի անկումին, որ րան գործ ըրած է ատուաքը ասվա-ը-, -աստուածայենը իր դերասանուհիկնրը՝ եւ կոփամարտները, եւ մօտ է՝ վերջնական անկումի, հակառակ նիւխական ուժին ասվուսը, չավառավ շրջը խորաման -կուԹեանց ։ Արոշհստը գէնջ մըն է ։

դութեանց։ Արուհատը գեր գ մր է
Հիւսեսի երգիչները պատերադիկնե –
բու հետ էր փառարանեին անոնց բանուԲիւնները, կր պարծենային երենց յաղ –
Բուքեամր կաժ կ՝ ողրային իրենց մեռելհերը, ամերայի կուսեր երենացրին։ Աժեն
ատեն հարտարապետներ եր չինեն յաղ –
Բական կամարիեր ը անատեղծները հերբերդութիւններ կր-յորինեն պատեսքեան
ըսրց Վեսաերներու ժեռելներու հա ժար:

bet shirt , dep purp dudphitenin

2P. FULLANDING

առայէ, արուհստաղէտը մէկն է որ արտականունիւն ունի մեզի տալու յրսպարտապահութիւն ունի մեսի տալու բրա-տակ, պայծառ արուհատ վբ, մեկ պուրա, ար պե՞տք է կատաղողեն անկախ բլրայ ։ Ան կր վերզնել կատաղողեն թաոր ։ Այն ձեւ-շով որ դրուած է հարցը ծայրունդու — Մինո մեր կայ որ չի կրծար ուղղակի պա-տասիան եք տալ ։

տասիսա որ ապ։

գահ Առան կր կարծ է Բե քրապես ըս 
ակցծադործող արունստագետ մր կր ծա 
ապե ագրողծ մարդեր հեն, Բե դանոգուտծ ին և Բե ընտրհային, և Բե անյադ
Բելի յուղում յառաք բերկ կան հարձր
պած ու հետև ձգե Հե կարածեր Բե արուր
ատույետ մր անաարբեր կրնալ բլալ ընկե
ատույետ մր անաարբեր կրնալ բլալ ընկե
այրե հարգերու։ Գեպի կուր այրե գեր
գու Բեմը անորակեց է տահղծագոր 
ծա հետև տահը։

ծութիհան ատևն :

Ե՛βե՛, որ ինակ, ծակարիչը ապագրանց մր
ունի կրծնական կամ գաղաքական ծիւվի
մը չուրի, պետք է Դերեցիկին ծառայե
հանա գան կութի, որոցենանւ իրեն ծամար
հիւնից միայս մինայ մին է եւ ոչ իէ նագուկ։ Արուհար կր պատանի է եւնի ամբույիական յարում մր, այիչան ամրող հական որան մոլիանան վոր կր պահետ
ապրիաական յարում մր, այիչան ամրող հական որայան մոլիանան վոր կր պուրս
ապրիաական միունիևան կամ կր հայրե-

Ուրիչ ընթերցող մր կը գրէ թէ Ար -ուհստը մարդկային հոդիին մէջ «անհա ուհատը մարդկային չորիին մեջ Հանչա և ապիանչ արերեջնիս ունել, ինչպես և « ընկերային »: Աժեն ժեկը այս ադրիւթ-ձերեն իր արժեցը ունի, իր արծուակա - ծուքինչեր, եր փառջի արևադաները Աս ըսնասանդծներ օղտուած են այս ադրիւ րատասանության օգտուսան և այս -ոլբը։ իլեն։ Բանաստեղծէ մը կր պաշտնջենջ կենդանի, ինջնատիպ եւ Հարստացնող գործ մը։ ԱՀա Թէ ինչու րանաստեղծ մը appe dp: Usu Bt firm number dp.

fipmandy adp jaquathin qhamhib to
papapaphamhib patabh dpmj, quaphusan ap fpadhab padamahdi fipmj, quaphusan ap fpadhab padamahdi fipmj sipmisaj ;

bi muhaj padamahdi patabhiji qiqa ti

bis muhaj padamahdi fipip qifm ti

dainy qhafiphi quapashahli di ti

dain Usam — Bi saqarham quaba

fipmj bis Sadap; a qi saqarham quam —

furfis Sadap; a qi saqarham quam —

furfis Sadap; bift mpachamathi dain

furfis Sadap; bift mpachamathi a

պիտի աշխատի պահել իր անկախութիւնը օրչունը ար։ (Նյա «յաստատուն» մա -րապաններում չէ որ արուհատագէտը իր բարձրագոյն կատարելութեան կը «ասնս: Ձեմ ընդունիր նչանաւոր «ազատութին. -նը» ։ Արուհատագէտը որ կ՚ուղէ մարդկա-

յին անձկունիրնը և վիչահըը արտայայ-անլ, պետը է մերժէ արտայայանը ռուժ-բերէ վախը ևւ չարչարանցի աստապան-գը։ Աի որ վարտայայան յարս և և-ջանկունիներ, չի կրնար փառարանել լա-ւագոյն ապալայի ժը բոյսը։ Արո կրնայ, բայց չենը կինար պարտադրել արուեսաի այդ սահժանները։

#### FULUUSELT ONL BANK

Փարիդի ջաղաջապետունիիւնը յուն – ուտը 25ին իր մեծ դրական մրցանակը աուտւ բանաստեղծ Փոլ Ֆոռի։

աուսու բանաստանից Փրվ արտեր։
Կուտարայի մետքը, իվ առասպակլական
դատկը չեղակի գաւլած ականջներուն,
ձերմակ վոյնոցը վկին լուրջ, իր մասաձ
վերագիուին ձէջ աժորոն հերա ժամանկով
ոլամբ, բանաստանդծունիան իլիանը

րայատրարութը, — Պարոնսեր, այս պիլեր լաւ էջնացայ. — Պարոն, մենջ կ՚օղտուինջ ձեր ան – ջնութեներ, պատասիանեց ջաղաջապե –

ջ-ութ աչու, պատասիանեց ջաղաջապե -տարանի իուրչուրդին նախադահը ։ --Ծնորհակալ եմ որ չէջ մոսցած հայ -րապետը որ եմ ես , որովհետոեւ 35 Թոո -ներ ունիմ ։

*աւսը* Ֆոռ, գրե*ն* կ պաշտօնական բա

Գու փոռ, դրևել դպատական բա-հասանգծը դառաներու , իր սիրէ կրկնել Էէ ուղղակի մրցակկան է Գու Գլուդելի է — Կր հախանձիմ անկե, սահայա և կարծեմ ինէ կր դերադանդեմ գան, որով-հետեւ երկու Թուներ ասելի ունիմ. իս հարձերես մէկը միչա հրվաւորեակ կը

Նոր պարդեւաւորը կը պատասխաներ ումէն տեսակ անձեԹեԹ Հարցումներու

անկն անանի անշերերի հարցաբերըու — - համաստանգին հանարա ծաղին մր ա-շելի կ՝արժել թան շընդհանուր դադա — փարձերը», եւ կամ «վեց օրիչ 82 տա-րեկան դիպի ըլյան , կը յուսում Թե պիտի մասձեն այդ մասին»: — և և պատու

մատծին այդ մասին»:

հերան Տորերլես հարցուց իր դրամա –

ատն հայիսին հերդ որաբեպի բաղաքարատակոատնա հայիսին հերդ որաբեպի բաղաքարել
ատնան խորհուրդը իր մրցանակը 400 000

հրանդը անցրնել տայ իր հայուրդ։

- Ինձի պես ձեր բամաստանդծ մի հաչեւ չանի դրամաստան մէջ, միայիւ մէկ։
պարդ հայիւ դիանժ այն այլ «չէջ փոս –

հայուն է:

թայոս չ ։ Բանաստեղծ Փոլ Ֆոռի 15րդ Տատորը , ամբողջական հրատարակութիւնը «Պա – լատ Ֆրանսէդ» եւ «Քրոնիկ տր Ֆրանս »ը կը կոչուի «Կայսրութիւ»՝ Ֆրանսայի ուր կան թանատական, Թունուդական «Կոլկաչինհան հւայլն դեղօններ ։ Երր ժ Bambam ch's չարդաչրատա ռւայլը դեղջաներ ։ Երբ սէ-կը չարցուց Թէ ինչ որ երբեջ չէ տեսած այդ երկիրները ինչպէ՞ս կրցած է երդել , պատասկաներ -- ՏանԹէ երբեջ չէ տե -սած դժոկոջը, րայց եւ այնպէս երդեց ։

ՄԵԳԼԻԱ որոչեց առևւարական համա -ձայնութքիւններ կնչվել Խ. Միութքեան ևւ արբանեակ երկիրներու հետ ։ Արդչն իսկ 33 հոդինոց պատուիրակութքիւն մը դա -ցած է Մոսկուա ։

#### SOUTUBO

#### ኮኮጊል በኮኒቴ8է₽

Բացեք Նիւ Եորքի, Լոնտոնի կամ Փա-Բայքչ Նիւ Եսրգի, Լոնսոնի կամ Փոր-թիզի Մերքերին ու արաբերականներ, ծանրախու գոյր Թայյմգներչե, Մոնսոյեն ու Ֆիկառոյքի մինչեւ տահարկիններու պատկեսպարրները ու քիրականական սիայներ դենսունցեր անոնց խմբարա -կաններուն, լողուածներուն եւ օրուան լուրերուն մէջ:

Կրնաջ օրերով փնառել, րայց ձեր աչ-ջին մէկ հատիկ վրիպում ալ պիտի չհան-դիպի։ Որովհետեւ Ամերիկացի, Անդլիացի կամ Ֆրանսացի խմբագիրը արհեստու խմբագիր է եւ ծանօթ է իր մայրենի լե -

գուքից է հանու ժեր քերքներն ու ողարրե-բականները։ Մեկ կողմ դրէջ բացառու -քիլնները։ Մացիայներում մէջ առելի շատ մրալ կող չան հիչը։ Որովհետևւ ժեր խմբադիրեներն չատերը, արկածով խմբադիր եղած են եւ հայերէն չեն դի-ակ։ Ձեն դիանը մաեւ ոչ անդերքն, որ ա ֆրանսերչն և ե՛քել դիացած ըլյային դոմե-այր դիոլմներում մէջ արդած պիտեր ըւ-լային ժակրային ու ածականի տարթե լային դակետյին ու ագարարիր րունիիւնը ու դոց ըրած պիտի բլլային ինչ ներգործական ու կրաւորական բայերը «Մեսոյն ձևւով չեն դործածուիր ։

Վերջերո Թերթ մը, անցեալները պաշտպանէր հայ խմբադրին հւ չգիտնալու մեդջը ու,՝ մօտաւորս րառական է եւ Հաշկինին մէջ մազ փըն -ջորոնի հայերէն խառերով, այդչանն ալ ջորասակու է եւ Հաշկինին մէջ մազ փըն տուհլու պէտը չկայ։ Կարմիր իմկադիրը կը բացատրէր նաեւ Թէ մեր՝ ՆիւԹական առույսարորը արոխան մերբան ... Արև հրարդարի հրանակ հերբան ...

dop pagner unagung ygung.

Who magundo half unaghpalap unggla 2m jng — ng digh munda, ng digh unag upu sanipanudo ik ng sanj palpunghipi dunum yhumuha ikunashipin nashibung dap jag nghanihan ikunashipin nashibung dap jag nahib digi. Ng digi unahi upus nashipunudo ik 

կան հանդուրժելի սիսալներ եւ պումներ , որոնց Տաւանարար արդիւնց են մեր « աղջատուժետն » , եւ կան ան -հանդուրժելի սիայներ ։ Ներելի չէ , օրի-«անդուրժելի սխայներ։ ենրելի չէ, օրիա անդ որ խնդարկը մի չորևանայ եկ կրա-տորական բայր նախարգող «ոթոր «դ» չառներ։ Ենրելի չէ որ խմբարգիր մր չորնանայ եք «ամէն», «որեւչ» կամ «ոեւէ» յուրնակի չեն առներ եւ սիալ է «դեւ գանի երկիրներ», «որեւ առներ», «ոեւէ» յուրնակի չեն առներ եւ սիալ է «ոեւէ» յուրնակի չեն առներ եւ սիալ է

գիրը չգիանալ իկ սիալ են «լի կայ, չը կայ, չէր գիակը» ձևշերը ։
Կրծայինը հարկրաշոր օրինակներ ապ հասկինը «ամագուժեր վարդ մը իսա -նուկայան իսկրագրիրներուն որ իրենց ար-գիտունիւնը «այերենի մեկ, մեր նել իա կան պայմաններուն անրաշարունետեր

Հայհըդեն չդիացող մեր խմբադիրները պէտը է Թօնափեն իրենց անհողութիւնը եւ ամրարտասանութիւնը եւ ջիչ մը հա-

#### PUSECULUL VECLUSUSOFI Jhly.y.ligh Irko

ՎԻԷՆՆԱ, 25 Յունուար — «Յասաջ» իր ազգային տեսուժիւններուն մեջ եր – րեմն օրինակելի ցոյց կուտայ մեր գա – դուժը։ Քաջալերական կը նկատենը ։

ղութեր ։ Քաջալերական կը նկատենը ։ Հետեւեալ նկարադրութերնը կրկին պի-տի Հաստատէ այդ ծշմարտութերնը ։

ախ հաստատել այդ ձյնարտութիւմը ։
Գաղությալին վարչութիան Մշակությալ
յին յանձնախում բր Յուծուար 13, Դչ, եթեկոլ չանձնախում բր Յուծուար 13, Դչ, եթեկոլ չանձախում բր Յուծուար
հրական երեկութի մր արդրան էր Եվեխարթեռ ձրի մէջ։ Իրամամալ ժիայիայ
հանախը Պ. Գրիսաստիոր Երուանու Մահարհամի չապալա հերկայութինակի ձոր
տաւելով, խումու մի երիսաստիրինը ձևոր
հարհանի հարարա հերկայութինակի ձայոտասելով, իումու մի երիսաստիորներ ձևոր
հարհանի հարարա հերկայուհանի Հայուտասար Ադրաբար հերկայուհանի Հայուտասար Ադրաբար հերկայուհանի Հայուտասար Ադրաբար հերկայուհանի Հայուտասար Ադրաբար հերկայացները ։ Կաատաս Ադրար»ը ծերկայացնելու . Գա-թելի է բսել որ առանց բացառուցենան ջարայնը որպոր Հայերը ներկայ չէի այդ երևիս : Ժամը ու Բին բացումը կատա -թեց Տութե Ա. Գարամանաի ակհնադրու -Բինչը տայում - Հայունանի - կենսադրու -Բինչը տայում - Հայունանի - կենսադրու -հինչը ապով - Հայունարութեր բարա-նեց նախաձեռնում մարնեսի, դայունա -ին վայութենան ու դայութեր բարա-յաներուն որանը բարայանա ու հիվեա-կան ամեն արձար բարայանա ու հիվեա-կան ամեն արձարութերեն - ապահակելու համ ամեն արձարութերեն - ապահակելու համար : Գեահատելի է - Մոիբերաբեան պատրանի վարչութերենա այ որ տասագանի վարչութերենա այ որ ապակ վարայաներ ապարելուհը - ներկայանայի վարումի ապարելուհը - ներկայանայի Sametable .

Երբ վարագոյրը բարձրացաւ, Հանդի – սականները իրենց առջեւ դտան իսկական թատրոն մր:

բատրաս որ։ Բեժա դարդարումը , դիմայարդարումն ու Հաղուստները անվերի էին, խաղը չատ դաքող։ Պարտասար Ազրաբը կր ժարժնաւումի՝ Քրիտափոր, Երուանդ։ Անույի դերը՝ Օր- Օլիտա Գոչեան ։ Կի-պարը՝ Աոման Վարդանեան ։ Փաստարան Օպւեր՝ Կարս Տահիկեան ։ Դատասաս Օրդենը՝ Կարօ Տահիիհան։ Դատաստա Նական հարձությա հանդամեկա էիև.— Սուր՝ Կայծակ Ձարարևան, ԵրկաԹ՝ Ա – ւետիս ձաժպագետն իսկ Փայլակը՝ Վահէ Պայլոչնետն Սողոմէ – սպասուհի՝ Օր. Թ. Ցովհաննէսհան ։

Pr. Sind-multiplants: « Barma 5 pt mary Likey չարաչար դոր-ծածած արևար բլյային», և իկ մի տա մի ծանրամային» ըսրա դերավաստարներում է դրայ, որոնը բոլոր ներկաներու գիսանա-տանային արժանացան ու լուռն կերպով ծավաչարուեցան: Մուղել բատկոպես հրեղ դերասան Քրիստավոր Երուանդը: Իր Տիրերուն եւ անապատ Լանգիրուն չը-նային և դերասան արևանայան հայարում ւր օրդերու և աստղմա չանցորու ը։
Հարձրել էր որ սիրորհիրու այս խումեր,
Հրապարակ եկու Համարժակործ՝ մեր
փությանին դաղուքին մեր
հուր ապաւորունիուն մը։
Ներկաները երկու ժամ անընդՀատ ինդային ու Հայերեի հնդարին։
Ներկայացումեն վերջ Տոգեւոր Հովիշը

Ներկայացումեն վերք Տոգեւոր Տովերը Հոր-Տաւորական ու քաջակրական խա ընր ուղղեց բննավարին ու բոլոր դերա -կատարնելուն, որանիտ յանդաւոր փան-թելի մին ու պարասելով : Փայլուն ապաղաչ կը խոստանայ պարա-կահայ բենավար Քրիստափոր Օրուանը , որուն արտային յանդումիների կր մադ-թենը Ապրին սիրող դերասաններն ենս : 60 ԳՈՒՆԵՐ

69 6114h8

կ'առնե, եթե Տութթ. Լեյանըը իրապես

դառու, որ, օրը է, հարուր Ֆրիտերիիը Պոմորին է ։ Վերոկոինը մեր Տամրորդութիւնը , րայց այս անպամ Ֆրհաերիը Պոսնըրի (Tup.)

BILLINE P. P. P. P. O. C.

# ՈՎ ՍՊԱՆՆԵ8

Երրևը չի սարսափիր ։ Կր հասկնայ Թէ ինչ է հղածր ։ Անհոռնի կատակ մը ։ Զայ-րանալով , ինչպես պիտի ընէր սեւէ կին , րածալով, ինչպես պիտի լներ սեւէ կին, կր ցատկե անկողներ, կր բանայ պատու-մանր, դրուրը ձորերեր դուրս կը հանե եւ բարրեկնե կր նայե որպեսյի հանկու լեէ ով է որ այս իսալը կր խաղայ իր դիրունե հեր՝ Զևութը ծանր երկանալար վայրենա-ենի։ Ջևութը ծանր երկանալար վայրենա-տարասա առաջենը։ Տես վայրեներեն

նին։ Ձեռգը ծանր երկանագար մր ունի , պատրաստ դարնելու, հիշը վայրկանին կր ձրէ ձեռգեն։ Փորգ հեջ մր արձակերով որ յաստծ էր Օր- Ճոնարնի կողմե, ծիկին Արանրը կր փուսի պատուհանին ատվեւ պատոծ այծի մորքին վրայ : Քարին մէծանրի ծակեն առանուց չուսն մր անագացած էր։ կր ձրար հիմա որ գա- եր չուսնը , բարը վեր հանելու համար : Արխատելով արկենաս կողմը տակը բերել Արխատելով արկենաս կողմը տակը բերել պայի հորին կր ղեկ պատուլամին վրայ չարուծ ուրիչ այր կարդի առարկանե- րու չով:

Յետոյ կը չարունակէ աշխատանքը լլ ման մէկ ժամ , մինչեւ որ հասած նկաս գրուսալ, աջրատասը, աջրատասան իկտան գրումալ ժամը՝ իր երկրորդ դործը կա -տարելու: Սանդուդեն կիչնել, ջանի մը խոսջ կը փոխանակէ Գ. Եժմընի եւ Օր.

երթըրդնի հետ, րակեն կ՝անցնի եւ կնոջը սենեակը կը ժանկ։ Եւ ահա Թէ, ըստ ի-րեն, ինչ ըրած է սենեակին մէջ։

«Տեսայ որ կինս անկողնին առջեւ կջած էր կոյաի մը պէս։ Վայրկեան մը կանդ առի Զլատուած եւ անկարող չարժելու։Ծունկի եկայ քովը եւ դլուիը ձեռքերուս մէջ ա-Zummunhyl ft danus tp ... Lbp-

Բոլորովին հաւանական պատմութիւն արտար, դարդասեղանին ուշադրութիւն պիտի ընկին եւ ոչ թէ պատուհանին , ինչ որ կարեւոր կէտ մըն է ։ Ոչ մէկ դնով

պէտը չէր հասկցուէր Թէ պատուհանը կարևոր դեր մը կատարած է այս ողրեր-գուքինան մէչ։ Յետոյ դէպի դուռը կեր-քայ եւ արաւոր աժուռինի մը ձեր կայ եւ արաւոր աժուռինի մր ձեր կառեէ, ինչ որ դիւրին էր իրեն համար, ջանի որ իրապես կը սիրեր իր կինը:

ըտոր որ բրապես կը որբեր իր կիրը։

— Սիրելի Պ. Փուտրո, գուհց Տորքի։
ԲԷյլի անձամրեր, ենքե կը սիրեր իր կիմը, հեչո՞ւ ապահմեց գալի։ Ի՞նչ չարժաոին ուներ։ Օմ. պաշտպահեցեր ձեր անձր, Լեյանրը։ Ըսեր այս մարզուն
Ոչ իսերին եկած է։

Տոջի Լէյանրը պատասխան չաուաւ եւ մէկ Թարժիչն իսկ չչարժեցաւ։ Փուարօ վերսկսաւ

— Սկիղբէն իսկ ձեղի չըսի՞ Թէ իսըն – դիրը սիրային ոՏիրի մը չուրջը կը դառ– նայ։ Ինչո՞ւ Տիկին Լէյանըրի առաջին ա– սալ։ Իսչու և Տրվրս Այրարրի առաջին ա-ժուսինը ժառուան սպատհարել իկտեր ի -րեն։ Որով-հահւ կը սիրէր դայն եւ կը ահանք-ը, իր խոստումը կատարից ։ Այս, այս Այն վայիկհանին որ հասկը-ցալ Թէ ՏորԹ . Լէյանըրն է ժարդասպա -

նը, ամէն բան պարզուհցաւ

նը, ամեր րան պարզունցաւ ։
Երկրորդ անտան պարզունցաւ ։
Երկրորդ անտան բլագույի հանրորդու Երևնս ծայրեն կր սկսիմ ։ Տիկին Լէյանդթի առաքին ամումումիներ, սպառնական 
հասանիները և իր Բ. ամումունիներ ։
Նասնանիները կարդերն իրեն ուրիչ մար 
դու մր միանալ, րայց երթեց չեն խանդաթեր իր ամումունինինը ծողծ . Լէյանրթի
հետ ։ Ամեն բան պարզ հանդամանը մր

միացումը ազատութեամբ» ։ Այս ծրա կողմ է, - ամ էն բան է առաջ ազատ ընտ

րութիւններ:

որութերևանար։

Պ. Խարև իր ձառին մէջ բացատրեց ին։

Գերմանինը։

Պ. Խարև իր ձառին մէջ բացատրեց ին։
Հայառվեհան դաշնադրի մր կնդումի արևարև ամգապներն խաղաղութերնար գրեարև ամգապներն խաղաղութերնար այստական հակար անդնական բաժանումր պահւմ՝ իր խարևակե բարունակե խաժանումր պահւմ՝ իր խարևակե բարունակեր խաժանումր պահում՝ իր խարևակե բարունակեր խարարայի անկայուն ևւ պառակակաց մինաիկ։ Այս հայադանիները ապարայ ընչհաման և վերջնական այլերի մր սերժերը իր
պարունակէ թոլորիս հաժար վերչ է դլիաոր հարցը որ ձեղ թով բային բեպան է այս
սեղահին չուրքը։ Հետեւարար, այժժ
հուն մրիանակեր հերկարացնել ծրարիր մի
հուն՝ շրիաանակեր մրասաշնակիրներս
պիտի ուղեն ու չադրուβեամի ընհեր պահ քեան։ Կիաեմ Քե ին պայաստակիցները պետի ուղեն ու շարորա հետաքի չենել դայեւ կր կարծեմ Քե մեր ծրապերալուկան ծարցին ՁԷ չեն թե չինարար վեծարանունիշն մի կատարենը է չենարար վեծարանունիշն մի կատարենը է չամամայնութեան մի յոն-գելով սկորուքարերը մասին, այն ասեր այն արեն մեր դործը արդեւնաւոր եղած պետի ըլ-

լայս Անգլ․ ծրագրին գլխաւոր կէտերն են — 1․ Ազատ ընտրութիւններ ամրողջ Գեր – մանիոյ մէջ․— 2․ Աղդ․ համադումար մը՝ մասիրդ սէչ — 2 ՝ Աղդ - համադումար ս ը իրրեւ արդիւնք ընտրուԹեանը — 3 · պատրաստուԹիւն հաչաուԹեան թանակ – ցուԹեանց — 4 · Վաւհրացում Սահմա – ցուքինակց... 4. Վուհրացում Մահմա -հադրուքինա եւ կավա դի քեմ համարեր -ման կառավարուքինան մր որ պատասխա-նատու պիտի ըլլայ հաշտուքիան դաշնա-դրին համար ... 5. Մասրադրուքիւն եւ դործադրուքին հաշտուքիան դաշնարի --6. Արսա եւ դարաի ինարուքիններ ամբողջ Գերմանիոյ մեջ, մեջն ըլլալով Պերլինը :

մանրամասնութիւններ կու

այ բոլոր կէտերու մասին։ Այս ճառէն վերջ, ՄոլոԹով նորէն պն ույս ստուչս դերը, Մոլոթեով հորեն պն-դեց որ `ներկայացուցիչներ Հրաշիրուին արևւելևան եւ արևւմտեան Գերմանիա – ֈէն։

#### **ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ**

ФՌИ.ЛИ. ССРС 4p пирипиши фицы р րենց խանու Թները, ջսան առ հարիւր յա-ւելում պահան կելով իրենց չահերուն վրւթյուս պատասարությունը։ թայ։ Կաղաքարությունը Հուդեր աւելկրել հացին դինը։ ԵԹԷ դոհացում տայ, ստիպ-ուած է տարեկան 18 - ժիլիառ - ֆրանջի պատեսերու սենաիչան ժողով մը պիտի հորչուրդը երկարօրկն փննելով ինդիրը, որոշեց մերժել որեւէ յաւելում։ Փոտ – առած է տարոգաս 15 ալիրու գրանի պրոմարը ատուրբատ օւրյա օր պրար գումարէ այսօր - վաղը, ծչղեկու Համար իր դիրջը։ Ասկէ առաջ արտոնութիւն ու-դած էր բանուորները խմրովին արձակե -լու, Փետր․ Լէն սկսհալ, եԹէ կառավարուԹիւսը նկատի չառնէր իրենց առա Չարկը։ Նոյն իսկ տրամագրուԹիւն յայտ-նած էր պետուԹեան յանձնելու փուռերը։ Ելմատկան նախարարութիւնը դիտել կու տայ թէ կտոելի չէ 4.50 ֆրանը տւելցնել Տացին թիլոն, ոչ ալ նոր նպաստ մը յատ-

կացնել ։ ՍՈՎՈՐԱԿՍՆԷՆ ՎԱՐ աչխատավարձբը առեյցնելու համար խորհրդակցութիւննե-ըր կը չարունակուին ելժտական վարչա պետին, ելմաական նախարարին, գործա-աէրերու եւ սենտիջաներու միջեւ ։ Թեր-Թերը կը դրեն Թէ արդէն եղրակացուԹեան մը յանգած են եւ Տաւանական է որ վերջոր յանդած են եւ հասանական է որ զերչ նական որոշում մր արուի՝ չորերչաթին օր։ Այն դործատերերը որ յանձն կհաշենն առերյեն անրասական այիտաավարձը կարդ մի հարկային դիւրունիիւններ որ — և հասանն :

ԵՈՒԿՈՍԼԱՒԻՈՑ Նախազա ուեցաւ, Թիթο, միաձայնութեամբ։ Այս առթիւ դիկտատորը ծառ մը խօսեցաւ որ կը բաղկանայ 70․000 բառերէ եւ կը պար– ւր բաղդահայ 10:000 թառերէ եւ կր պար-դէ իր ավգողջ ջաղաբականութիւնը ։ Բի-Թօ որդան է պահել իր անկախուհին և ։ Միութիան հանդէպ եւ աւելի - սերա յարարերութիւններ մշակել Արևւմուարի հե ա ։

ԹՈՐԿԵՐՈՑ Տանրապետու Թեան հախագահը առջի առջի օր ճառ մր խոսելով Մ. Նա հանդեսիրու հարգերայանին առջին, հորջեն չելակց ին համորություն արարական առջին, հորջեն անշանը պիտի ունենայ ազատ աշխարհին հանարա չե առջի բերի բեր հանդեր հանդեսուն արարական համար» է հասար հուրջերին եր եւ անոլերին ի հարդեսուն ու հանարե և համուն և հայան և հայան ԹՈՒՐՔԻՈՑ Հանրապետութեան նախաանեայի մը կողմե

#### « 71181111SILL »

UUUULABPAR UBB QUPUZUETEUR ՓԵՏՐ - 13ԻՆ, ԺԱՄԸ 21ԷՆ ՄԻՆՉԵՒ ԼՈՑՍ

#### 9U.PU.7814 86P64118P

Կազմակերպուտծ Հ. Յ. Դ. Նոր Սե-թուեղի Փարիդի Աշարմենան խումերի կող-մէ, այս կիրակի ժամը 15էն մինչնո 23, Արդ Տան մեջ: Հանելի ու երիաստարգական «Մեո-որ»։ Մե-

լորա ։ Միրով կը հրաւիրուին բոլոր Նոր Սերունդականները , ինչպէս նաեւ ժեր րա-րեկամները ։ Ճոխ պիւֆէ ։

## ՄԱՐՍԷՑԼԻ ՀԱՄԱՁԳԱՑԻՆ ՄՇԱԿՈՒԹ ՄԻՈՒԹԵԱՆ ՀԵՐԹԱԿԱՆ ԴԱՍԱԽՕՍՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

Ա.— Երկուչարքի մէկ Փետրուար երե-կորեան ճիչը ժամը 9ին, Քաֆէ "Նօայյի որանին մէջ։

րահին մէջ։ Հայիրէն կը խօսի՝ Պ․Կ․ ՓՕԼԱՏԵԱՆ ՆիւԹ՝ «Ինչ է դերիրապաչաուԹիւնը» Բ․— Յաջորդ երկուչարԹի 8 Փետր – ուար, նոյն վայրին մեջ ևւ նոյն ժամին

Ֆրանսերէն կը խօսի Mr. L-G. GROS

Mr. L-G. GRUS
Ոսքարիր՝ «Քահիկ տիւ Սիւտ»ի)
Նիւե՝ «Գերիրապայանհրու պատգամը »
Այս երկու գասախոսութիւնները յա Հորդութիւն մը կը կարմեն եւ իրար կը mught :

SALLE D'IENA - 10 Av. d'Iéna, Paris Երկուշաբթի գիշեր, 22 փիտր ժամը 9ին

## ዓቦትዓበቦ ՎԱՀԱՆԻ

այս տարուան (երրորդ) ներկայացումը סרצטחדעס ערצדעטב

Քաղուած՝ Մոլիէսի «Ակամայ թժիչկ»էն եւ վերածուած բոլորովին հայ դեղք – կական կեանջի ։

Երդերով, հրաժշտութեամր եւ մաս – ծակցութեամր Ֆ.Կ.ԽԱՁԻ ՊԱՐԱԽՈՒՄԲԻ ղեկավարութեամր Օր․ ԱԼԻՍ ԳԱՎԷԶԵԱ– ՆԻ, ինչպէս ծանւ՝

Ա. ԳՄԲԷԹԵԱՆ ևւ Փարիզահայ սիրուած դերակատար -

Տոմսերու միակ կեղբուստեղի՝ Գրատուն Հր. Բալուեան, 43, Rue Richer, PARIS (9°) Tél.PRO.25-46

#### ՖՐԱՆՍԱՀԱՑ ԼՍԱՐԱՆ

Ցառաջիկայ հաւաջոյթը չորևջչարթի երեկոյ, Քատէ սրճարանի վերնայարկը ։ Դասախօսն է Պ․ Գորեան ։ Նիւթը՝ «Հաանի դիւղերու ընկերային կառու ցումը» ։ Մուտքը ազատ է ։

#### LOBIL SEUDY

00. 20.44 94.44 . 10

Երդապնակները. \_\_ Անգութ աղջիկ.\_\_

Աշուղ լինեմ Դուն անմեղ ես .— Քեզնից ինծի ։ *Դիմել՝ Օր․ Պէնկեանի*՝ 14 Ռիւ Ռօշամպօ Փարիզ (9) :

## FOURRURES ROGER YOPIAN

84, Boulevard de Stalingrad, 84 - CHOISY-LE-ROI (Seine) -

Վերջին նորաձեւութեամբ, չափի վրայ խնամուած աշխատանք եւ նորոգութիւն

Zwanpah. dheng .- pape Tnes 3 Communes ou Docteur Roux

#### อยายจกอด **ๆ**นาน.2น.27.50

Ֆ. 4. WUDP Unburdfill Smitmsprafit *Ծատերական ցերեկոյն պարահանոչեսը ,* Կիրակի ցերեկ, 7 *Փետրուար, ժամը* 14.30*Էն մինչեւ* 23 , Սալ Կալման , Վիլիէ Պելի կայարանին դիմաց ։ Գրիգոր վահան *կը ներկայացնե* 

OF ZUNKUO UPZEUSE

Հայ դեղջկական կեանքէ, կատակ. չորս արար , պարերով , երգերով եւ երաժ չ Թեամբ :

թետաթ : Քաղուած Մոլիկոի «Ակամայ րժիչկ»չն։ Կը ժամնակցին դերասան Ա. ԳՄԲԼԹ – ԵԱՆ եւ փարիդահայ դերասաններու ըն – արրուած կաղմը :

երկայացում էն վերջ, ընտանեկան ին -ջութ, պարտ-անոլես, հայկական ջերժ ու զուարի մինոլորաի մէջ:

#### PASCULT 180

4C SOUNER OUPER UER OUSENEUP 21/6 , ԿԻՐԱԿԻ ԻՐԻԿՈՒՆ ԺԱՄԸ 21/6 :

#### « BUPUS » L LOS

ԿԸ ԳՏՆՈՒԻՆ ՀԵՏԵՒԵԱԼ ԳԻՐՔԵՐԸ ՌՈՒԲԷՆԻ ՅՈՒՇԵՐԸ, 7 Հատոր։

6000 ֆրանը։ ՊԱՏՄԱԿԱՆ ՈՒՍՈՒՄՆԱՍԻՐՈՒԹԻՒՆ -

ՆԵՐ (Ն․ Ագոնց) , գին 1000 ֆրանը ։ ՀԱՑԱՍՏԱՆԸ ԲՈԼՇԵՒԻԿԵԱՆ ՄՈՒՐՃԻ

ծեք մեր չով սպառած ըլլալով վը սպա-սեսչ նոր ծրարներուն։ Բոլոր ապսպրանք-ները արձանագրած ենք։

արդ արձատագրատ ում: Այս տերաբաներկի կր Այս տաքիկ գտեստի լունակորդներկի կր ինոլոնենը կանիկի կրիկը դիրդնրուն փո – իսարժեքը։ Մեդի համեր պետար է դրարկի «թոնիքը – ռամպուրայմանչով եւ ուրեչ դործողութիրեներվով, հանասարգ որ բա – ընկանարար ստածենած ենչ այս դործը: թղթատարի ծախքը գնողին վրայ :

#### **ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆԻ ԳՐԱՍԵՆԵԱԿԷՆ**

Հ. Բ. Ը. ՄԻՈՒԹԵԱՆ Փարիզի մաս նաձիւղի տիկիններու կազմակերպած տարեկան երկրորդ մրցում – մրցանակա– արչաւթիւնը, յատկացուած ոտրեկան միօրեայ վարժարանի կերտներու, տեղի պիտի ունենայ պարեան Մատենադարանի սրահ ш<u>г</u>ш – մեներուն

պարհան Մատհնադարանի արահներուն մԷ 8 ապրիլ հինդարիի ժամը 14 30ին։ Ա. մբցանակ 2000 ֆր., Բ. մբցանակ 1500 ֆր., Գ. մբցանակ 1000 ֆրանջ։ Շկեղեցիի Կրթական Խոբհուրդին հետ ռամայժայնարար, հերքը պիտի բլրայ 10 15 աղ ֆրանսերչեն Հայերէն պարզ Թարգմանութիլեն մբ գրաւոր։

Բոլոր միօրեայ դպրոցները անխարիր կը հրաշիրուին մասնակցիլ իրենց աչակերաներով ։

ալաղարասերով: Արժանապրումիանց Հաժար գրկել դա-րոցին եւ ուսուցիչին անունը, աշակերա-ներուն անունը եւ տարիթը , աժՀիկն ուշ ժինչեւ 31 Մարտ: Հ. Բ. Ը. Մ. Փարիդի Տիկնանց տարե-

2-18-12-19 Sumprops systeming marked, but 9-dry grants, pandingarian disposition 13 marked miles depending daughtupuhih uzumphikuban, mark ajamh midding 29 lag-phi shipadagan, mark 300 milli shipadagan daughtupuhih daugungunduhi shipadagan daughtupuhih shipadagan daught

Բ. մրցանակներ 750ական ֆր., Գ. մրցա-նակներ 500ական ֆրանը ։

ժենեն ուշ ժինչեւ 22 Ապրիլ 1954 հետեւ-եալ հասցեին ... Տիկին Էլժաեան՝

Bld. Jean-Jaurès, Boulogne (Seine).

## ԱՂՔԱՏԱԽՆԱՄԻ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ

HOTEL GEORGE

ՇՔԵՂ ՍՐԱՀՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ, ԿԻՐԱԿԻ 31 8ՈՒՆՈՒԱՐ ԺԱՄԸ 16ԻՆ 24

ATTRACTIONS

#### - BUPCRSPSL

ФUSP2. 2. 8. 7. «Pphumuhnp» ւտք 12. — Հ. Ծ. Ի. «Բրիստավոր», խումքի ժողովը այս երևջչարիի իրիկում ժամը 8:30ին Ռեժանի վերմայարկը ։ Պարտաւորիչ ներկայունիւն ։ ԻՍԻ ... Ֆ. Կ. Խաչի Իսիի վարչունիւ

նը ընդեչ ժողովի կը հրաւիրէ իր բոլոր անդամուհիները, այս կիրակի ժամը 15-ին, Խրիժեան սրահին մէջ։ Կարեւոր օ րակարգ ։ Կր խնդրուի ճչդապահ րյյալ ։

ԵԿԱՏԻ ՈՒԵԵԱԱ — «Վարդանանդը» կը տանու ի Մարսեյլի մեջ է Հայ Արինսիսու և Արևնայիներու կողմե՝ Փնարսւար 25-ին, կերակի կեսօրվ վերջ, Սալ Մադրնույի մեջ Գիաի ներկայացուի «ԱՒԱՐԱՅՐԻ արտեր և ընդանական հարարական արտարական արտարան արտա Heahhe.

billst Mobild. — Upputh 25 Naphy:
backparan dbb Zujach Ubbshil U2U —
Phoblich jeunanifib: (Umplinthpaparan
2.6.4. br. pr. Ukparint denphy ellim —
paldanbs fundely upput in

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ .-- Ֆ. Կ. Խաչի Պան -Gbll" 2494LPF — Ֆ. Գ. Խաչի Պահ են Գալանի ժամաների բր չնորեպիարը Երեն կը յայանք Գ. Գ. Թարքոս Սաատ հանի և երիատասրը Անգրանիկ Հաջիս հանի, որոեց 500ական ֆր. Նուիրան են ընտանեկան հաւաջոյնի մը ընքացջին:

TUNP ZUHULPR .\_ 4 ptutu Stp be Sp-Gottl' ՀԱԿԱԼԻԿ: — Վիքսկն Տեր և Տի-կին Ոմնիկ Արգոլյալևան, գաւտակները եւ բողմոր ընտաններան պարագաները իրենց խոսքին չնող-ավագութքինչները, կր յայր — նեն բողոր անձայ որոնց անձանը, հեռա-գրով կամ նաժակով եւ ծաղկեպսակով գրով կամ Նամակով եւ ծաղկեպսակով ցաւակցութիւն յայտնեցին Այրի Տիկին Անժէլ Գալուստեանի դառնաղէտ մահ -

#### Ubyunkur quezunuk vunnk k

Մարսելլ Սեր Շարլ կայարաներ 30 մենիր հաու թանուկ փողոցի մր մեջ մեծ պաո-ճալարան մր արդիական , մարուր, կա -ծալարան վր արդիական , մարուր, կա -ծալորումել, 9 ապրուսան պայմասարիր (պայ) , մեծ լիսանա , 1926եր ի վեր հասապատուած չանաւոր գործ, ընակութեան յարմարութիւն ։ Դիմել՝ ՆՈՐՈՑԵԱՆի .-

57, Rue Bernard du Bois, Marseille.

### ԱՆՄԻՋԱՊԷՍ ՏՐԱՄԱԴՐԵԼԻ

Ծախու տուն մը չորս սենեակ, խոհա -նոց , աչխատանոց, Սոյի դիծին՝ վրայ՞, մենիս Պանեէոյի չատ մօտ։ 7. poll 1;

Maison - Lazare, 13, Rue Thérèse Paris (1°). Tél. RIC. 33-55

CANADARANANENY ANDRA Ohallacoh Ohlis

# Gros, Demi-Gros

Գուլպայ, մի - պա, ներքին **ն**երմա -կեղէններ, ԱՄԵՆԱՆՊԱՍՑԱՒՈՐ ԳԻ նոր գիներ

Articles polichinelles- p 4 w 4 w p :

U p w p 4 w u y 5 b

# BONNETERIE REALISOURG

227, Rue St. Martin, PARIS (3°) Tél.: ARC. 66-50

## MORY of Cie

SERVICE VAUQUELIN

Thul mpmobnems much & Spmpbkp Aughter Sunday 200008113 (U. R. S. S.)

3. RUB ST.-VINCENT DE PAUL

Paris 10°, Tel.: TRU. 72-60(Poste 89)

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris